

Hercules



Europe, Middle East

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

ČESTINA

TÜRKÇE

POLSKI

SVENSKA

SUOMI

SLOVENCINA

MAGYAR

עברית

العربية

North America/

Norteamérica

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Latin America/

América Latina

ENGLISH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

Asia Pacific

日本語

简体中文

繁體中文

한국어

ENGLISH

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY



DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

User Manual



WORKS WITH



The djay interface may vary depending on the operating system being used.

TABLE OF CONTENTS

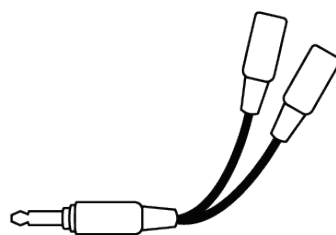
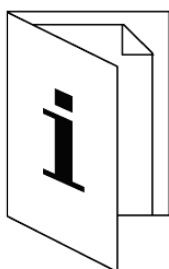
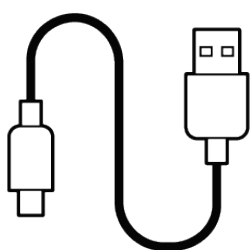
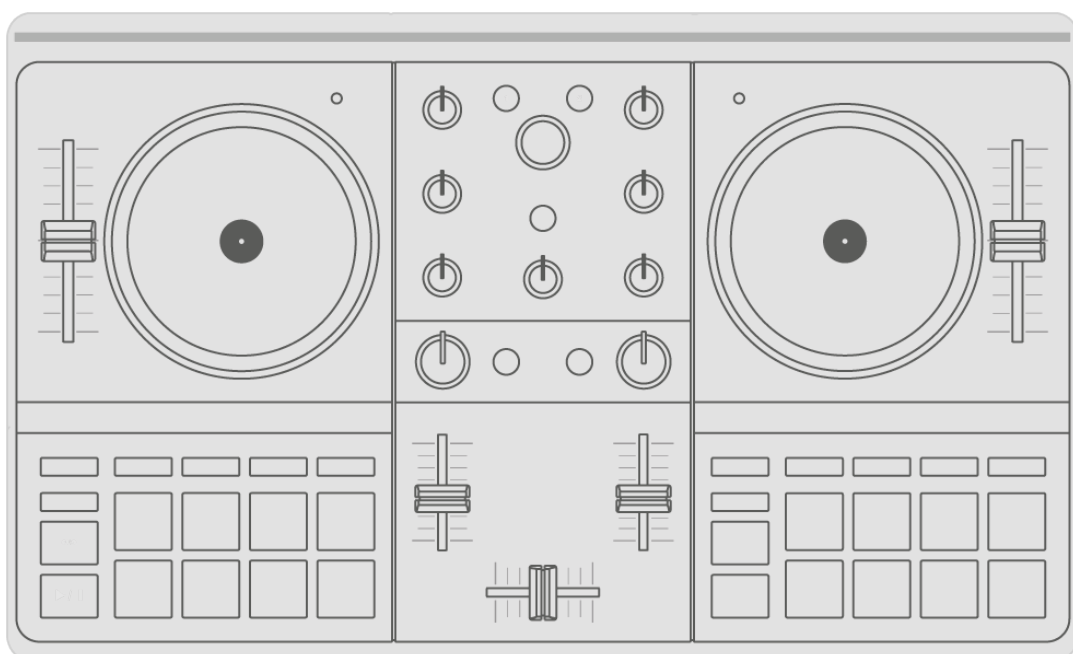
1.	BOX CONTENTS	4
2.	TECHNICAL FEATURES	7
3.	GENERAL FEATURES	8
	<i>Decks</i>	8
	<i>Jog wheel and tempo fader</i>	8
	<i>Pads and modes</i>	12
	<i>Mixing</i>	18
	<i>Power</i>	21
4.	INSTALLATION	22
	<i>Downloading djay</i>	22
	<i>Connecting DJControl Mix Ultra to djay ..</i>	23
	<i>Configuring monitoring</i>	26
5.	MIXING	29
	<i>Selecting two tracks</i>	29
	<i>Manual synchronization</i>	31
	<i>Adjusting the BPM</i>	32
	<i>Phase alignment</i>	34

Transitions	37
Livening up your mix	38
<i>HOT CUE points</i>	<i>38</i>
<i>Loops (LOOP).....</i>	<i>40</i>
<i>Effects (FX)</i>	<i>41</i>
<i>Splitting tracks up into parts</i>	
<i>(NEURAL MIX).....</i>	<i>42</i>
<i>Changing pitch (PITCH PLAY)</i>	<i>44</i>
<i>BOUNCE LOOP mode</i>	<i>45</i>
<i>SLICER mode</i>	<i>46</i>
<i>Samples (SAMPLER)</i>	<i>47</i>
<i>Scratching</i>	<i>48</i>
<i>The filters, equalizer and gain.....</i>	<i>49</i>
<i>Stutter effect.....</i>	<i>51</i>
6. OTHER HELPFUL INFORMATION.....	52
7. ADDITIONAL RESOURCES	54
8. FAQ.....	55



1. Box contents

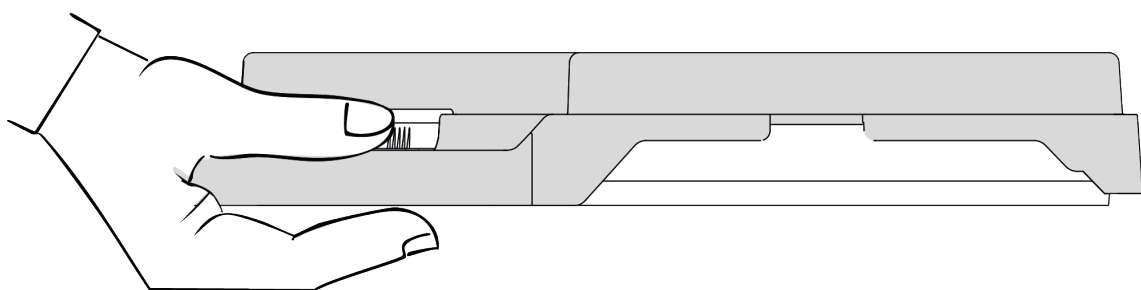
- DJControl Mix Ultra
- Power cable (USB-C – USB-A)
- Protective cover with smartphone and tablet cradle
- Speakers/headphones DJ splitter cable
- Quick start guide and warranty information



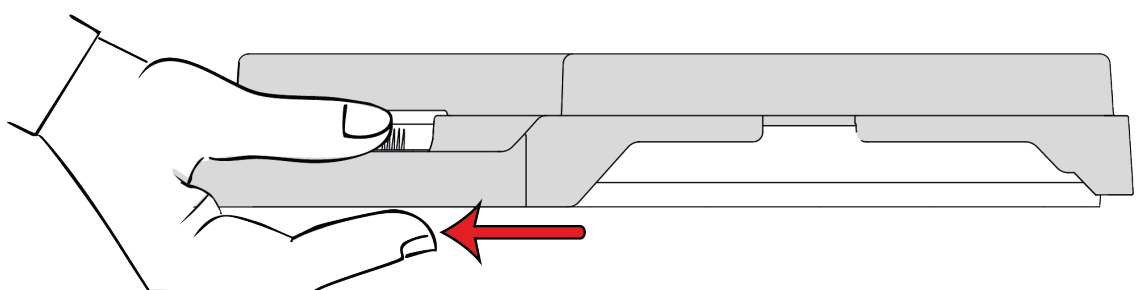


The protective cover is clipped onto the controller and can be removed from the rear.

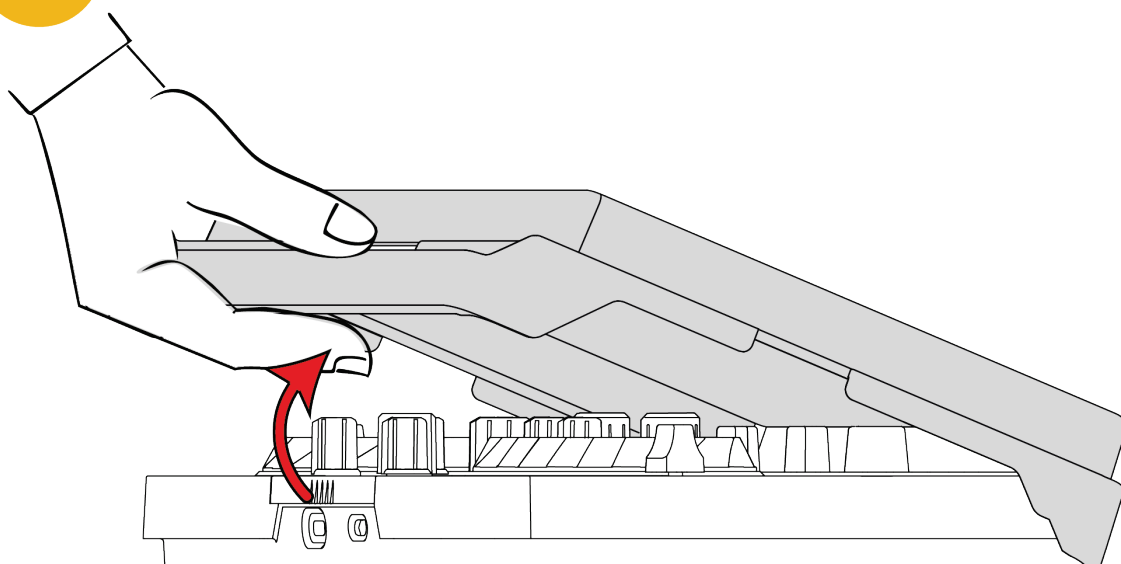
1



2

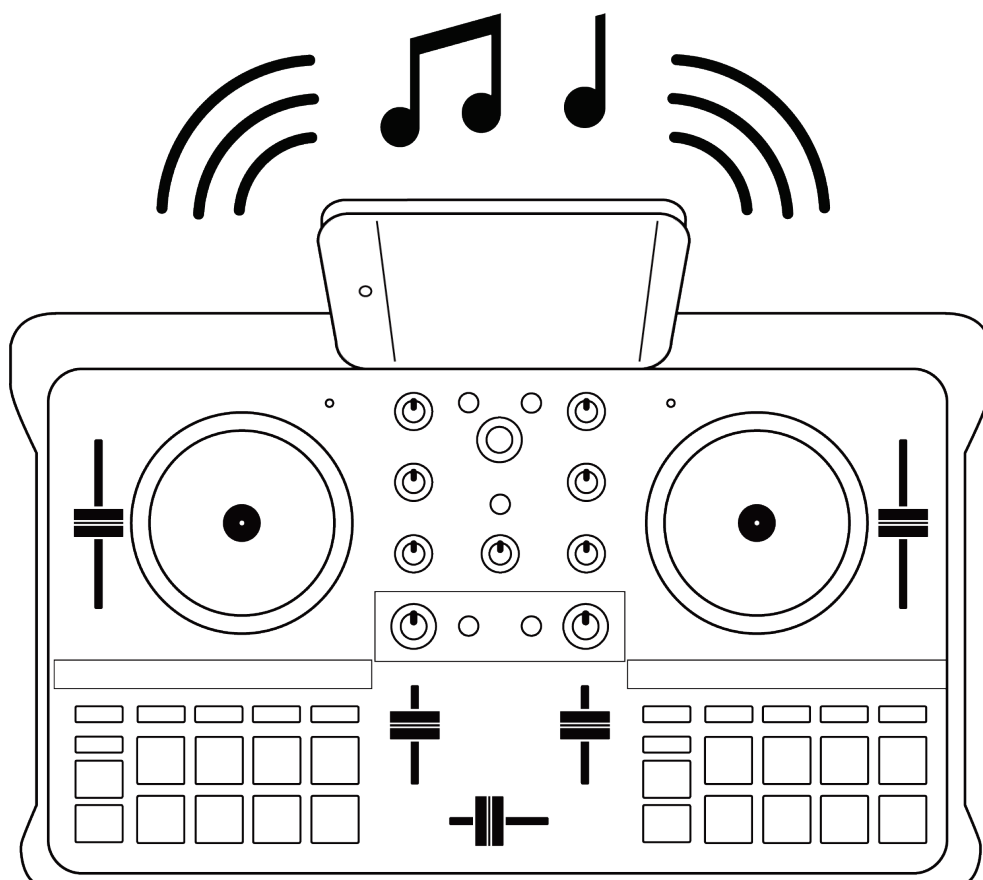


3



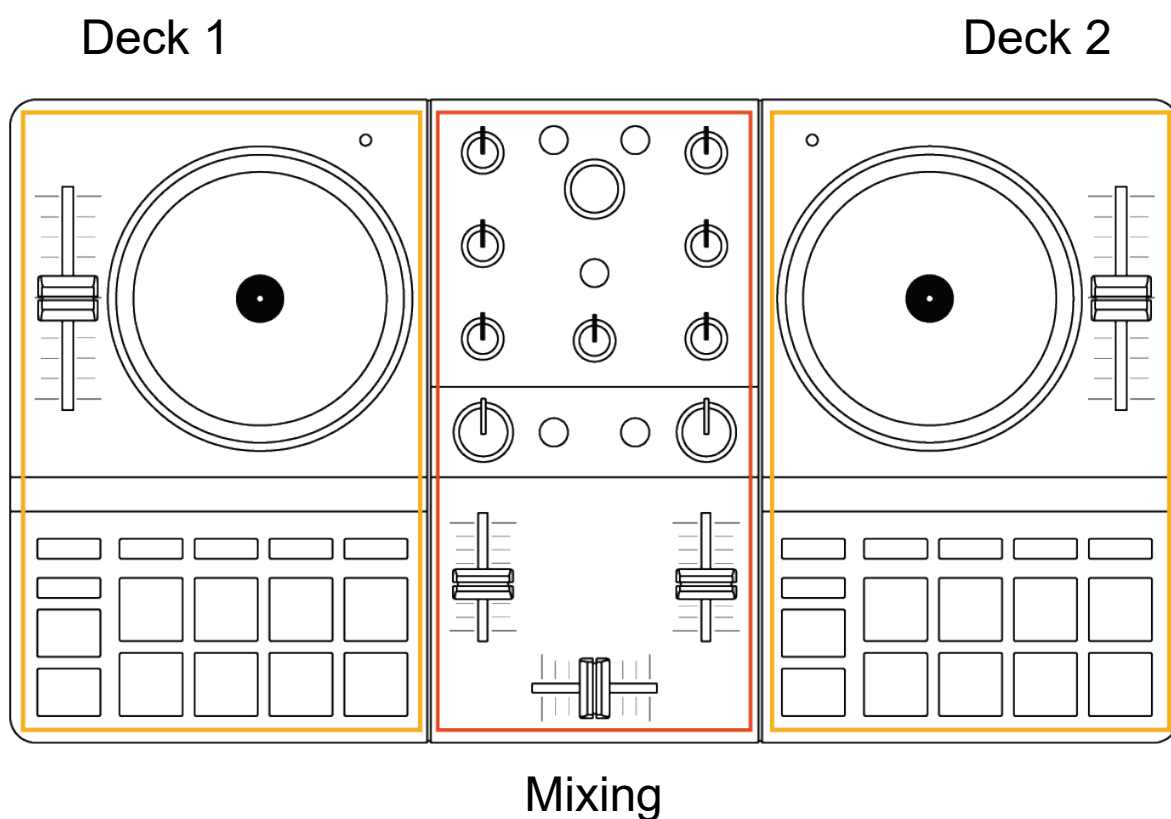


The protective cover can be used as a smartphone cradle.





2. Technical features



Bluetooth® LE technology

Maximum Bluetooth power: 5 mW

Bluetooth frequency band: 2402–2480 MHz



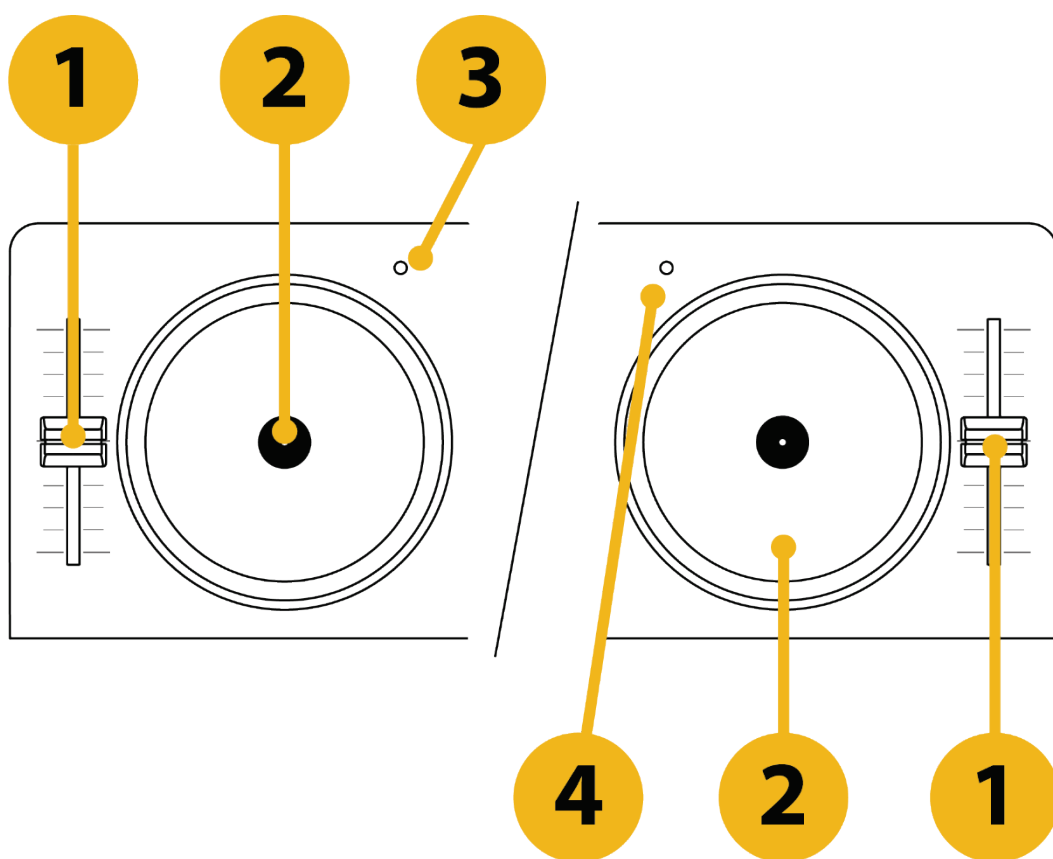
3. General features

The features described in this user manual are available with the free version of the djay app for Android and iOS. Additional features are available with the paid version of djay, djay Pro.

Decks

The features of deck 1 are identical to those of deck 2.

Jog wheel and tempo fader



1. Tempo fader
2. Touch-detecting jog wheel
3. Battery LED
4. Bluetooth pairing LED



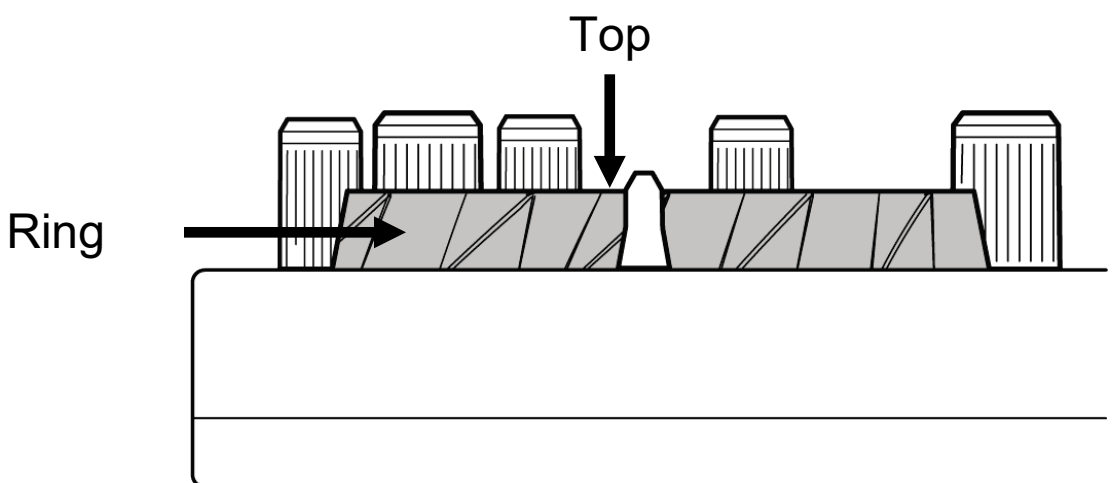
① **Tempo fader:** sets the track's playback speed by adjusting the number of BPM (beats per minute).

- Move up: speeds up or slows down the track, depending on the setting.
- Move down: slows down or speeds up the track, depending on the setting.
- Tempo fader in the center: the track's original speed.

② **Jog wheel:** lets you move within the track, modify the track's playback, and scratch.

The action carried out depends on three criteria:

- SHIFT pressed or not;
- Playback in progress or paused;
- The spot where you are touching the jog wheel.










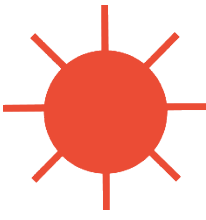
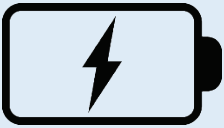



Play/Pause	Jog wheel	SHIFT
Play	Top	—
<i>Move quickly within the track</i>		
Play	Ring	—
<i>Speed up or slow down playback</i>		
Pause	Top	—
<i>Move quickly within the track</i>		
Pause	Ring	—
<i>Move slowly within the track</i>		
—	—	Pressed
<i>Move very quickly within the track</i>		



To stop playback of the track, place your finger on top of the jog wheel. Playback resumes when you remove your finger.

③ **Battery LED:** indicates DJControl Mix Ultra's battery charge status.

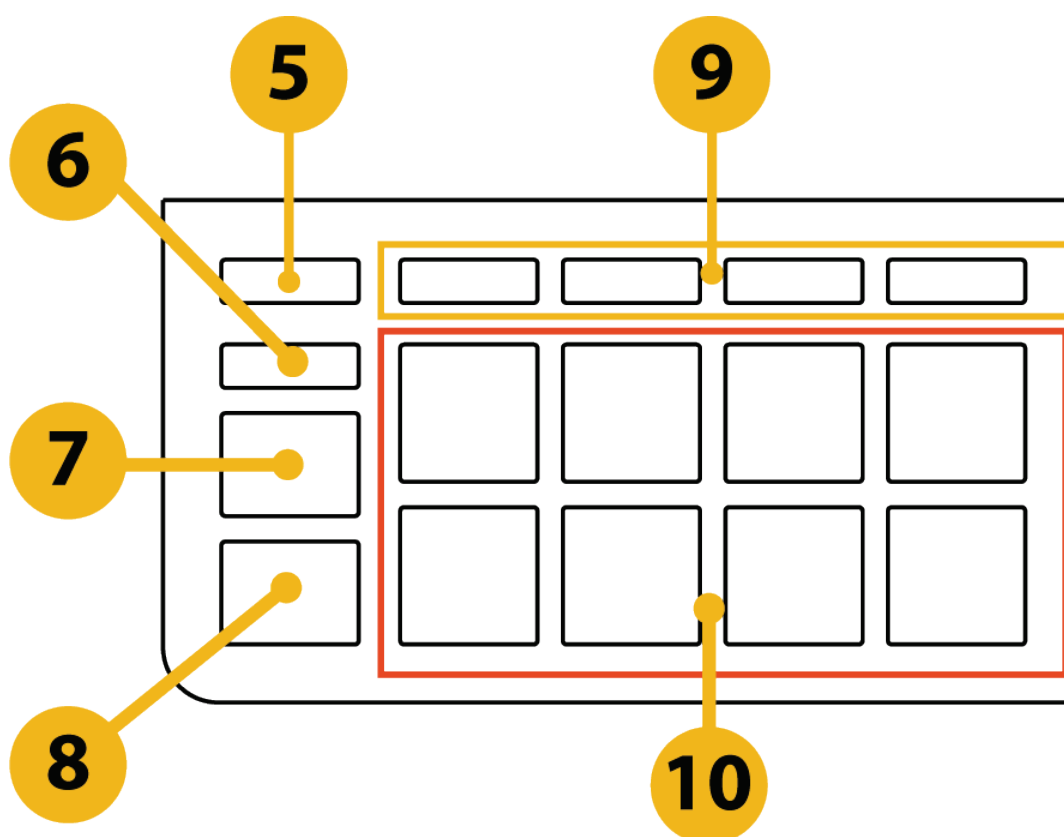
Battery status	LED status
	
	
	
	
	



④ **Bluetooth pairing LED:** indicates the status of the connection between DJControl Mix Ultra and your smartphone or tablet.

- Devices connected via Bluetooth technology: steady LED.
- Devices not connected via Bluetooth technology: flashing LED.

Pads and modes



5. SHIFT button
6. SYNC button
7. CUE button
8. Play/Pause button
9. Four mode buttons
10. Eight performance pads



⑤ **SHIFT**: combined control.

- SHIFT + HOT CUE: enables PITCH PLAY mode.
- SHIFT + LOOP: enables BOUNCE LOOP mode.
- SHIFT + FX: enables SLICER mode.
- SHIFT + NEURAL MIX: enables SAMPLER mode.
- SHIFT + pad: when HOT CUE mode is enabled, erases the corresponding HOT CUE point.
- SHIFT + HIGH potentiometer: lets you adjust the gain's intensity.
- SHIFT + CUE: returns to the beginning of the track.

⑥ **SYNC**: enables or disables automatic synchronization of the BPM values of two tracks, or automatic synchronization of the BPM values of two tracks as well as alignment of their beats, depending on the settings selected in djay.

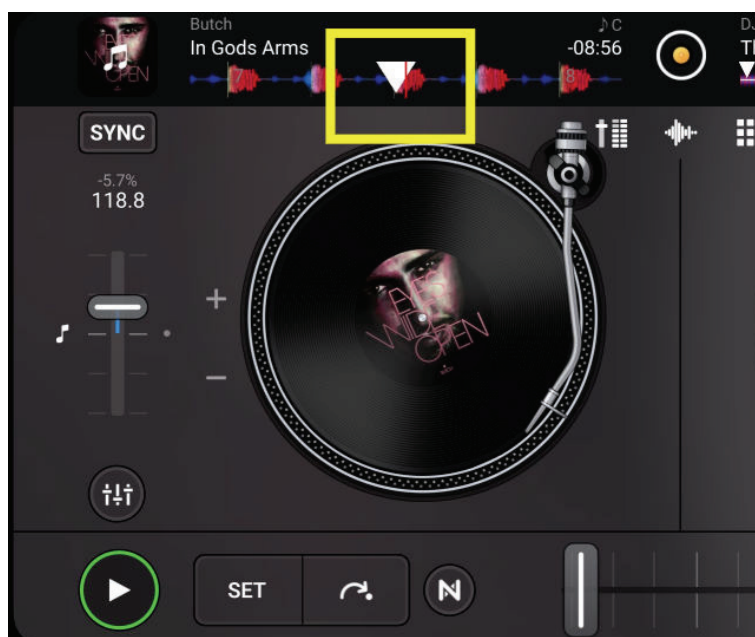
- Enabled mode: button lit up.
- Disabled mode: button not lit up.



⑦ **CUE:** inserts a CUE point in the track to identify a specific instant, or moves the progress marker to the CUE point's position.

Only one CUE point can be set per track.

In djay, the CUE point is represented by a white triangle:



- Track paused: inserts a CUE point at the spot where the track is stopped (white arrow).
- Track playing: stops playback of the track and moves the progress marker to the CUE point.
- When no CUE point has been set, pressing CUE stops playback of the track and moves the progress marker to the beginning of the track.
- CUE + PLAY: moves the progress marker to the CUE point and plays the track from that point.
- SHIFT + CUE: plays the track from the beginning.

To move the CUE point, pause the track, then move the progress marker to the spot where you want to set the CUE point. Press the CUE button.



To remove a CUE point, pause the track and then, in djay, tap and hold the SET button for three seconds.

⑧ **Play/Pause:** plays or pauses the track.

- Play: steady light.
- Pause: light that flashes to the rhythm of the track.

⑨ **Mode buttons:** let you enable 8 modes.

- HOT CUE: press HOT CUE.
- PITCH PLAY: press SHIFT and HOT CUE at the same time. The HOT CUE button flashes when PITCH PLAY mode is enabled. To disable PITCH PLAY mode, press HOT CUE.
- LOOP: press LOOP.
- BOUNCE LOOP: press SHIFT and LOOP at the same time. The LOOP button flashes when BOUNCE LOOP mode is enabled. To disable BOUNCE LOOP mode, press LOOP.
- FX: press FX.



- SLICER: press SHIFT and FX at the same time. The FX button flashes when SLICER mode is enabled. To disable SLICER mode, press FX.
- NEURAL MIX: press NEURAL MIX.
- SAMPLER: press SHIFT and NEURAL MIX at the same time. The NEURAL MIX button flashes when SAMPLER mode is enabled. To disable SAMPLER mode, press NEURAL MIX.

⑩ **Performance pads:** a pad performs an action.

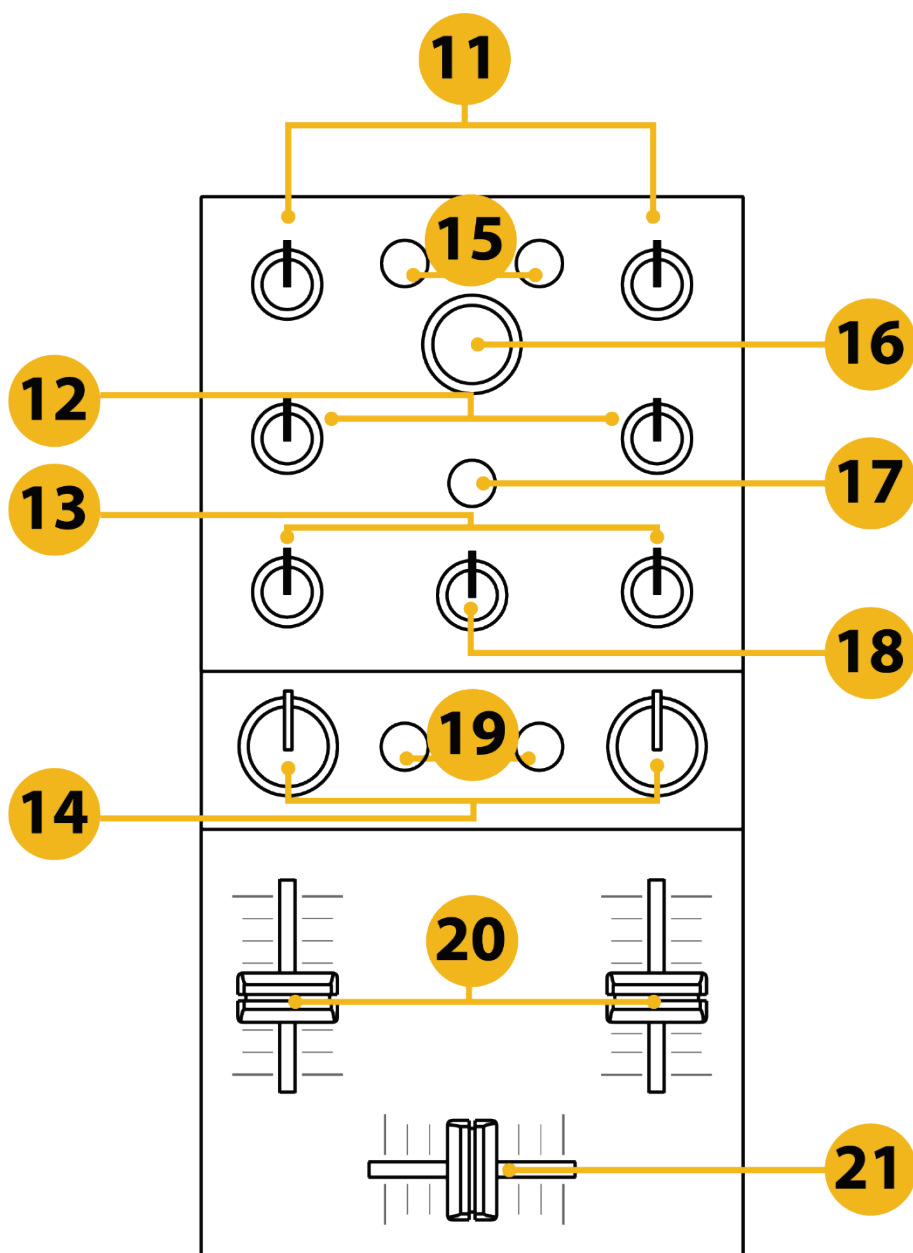
- HOT CUE mode enabled: sets a HOT CUE point in the track.
- LOOP mode enabled: plays a section (of variable length) of the current track in a loop.
- FX mode enabled: enables an instant effect.
- SAMPLER mode enabled: plays a sample.
- PITCH PLAY mode enabled: plays a HOT CUE point in a different pitch, without affecting the tempo.
- BOUNCE LOOP mode enabled: plays a section of the current track in a loop. Exiting the loop resumes playback where the track would be if there had been no loop.
- SLICER mode enabled: slices a loop into multiple segments.



- NEURAL MIX mode enabled: separates the track into multiple instrumental parts (such as drums/melody/vocals). The top pads isolate the instrumental part (solo), while the bottom pads cut out the instrumental part.



Mixing



11. HIGH equalization / GAIN function
12. MID equalization
13. LOW equalization
14. FILTER knobs
15. Buttons for loading tracks
16. BROWSER encoder
17. NEURAL MIX button
18. MASTER volume
19. Deck 1 and deck 2 monitoring buttons
20. Volume faders
21. Crossfader



⑪ **HIGH equalization knob:** controls the intensity of the treble equalization band.

SHIFT + HIGH: controls the intensity of the gain.

⑫ **MID equalization knob:** controls the intensity of the midrange equalization band.

⑬ **LOW equalization knob:** controls the intensity of the bass equalization band.

⑭ **FILTER knob:** adjusts the frequency of the dual filter (high-pass/low-pass).

⑮ **Button for loading tracks:** loads the selected track onto the destination virtual deck.

⑯ **BROWSER encoder:** browses through your music library by turning the encoder left (up) or right (down).

- Press the encoder to enter a folder.
- Press SHIFT and press the encoder to go back to the folder above.



⑰ **NEURAL MIX button:** separates the track into three parts (vocals, instruments and drums), whose volume you control using the three rotary equalization knobs:

- HIGH = Vocals: adjusts the volume of the vocals.
- MID = Instruments: adjusts the volume of the melody.
- LOW = Drums: adjusts the volume of the drums.

⑱ **MASTER volume:** adjusts the volume of the mix played on the speakers.

⑲ **Deck 1 and deck 2 monitoring buttons:** let you play the sound from deck 1 or deck 2 on headphones if you have already:

- connected a headphones output to your smartphone;
- connected the splitter cable to separate the speakers and headphones; and
- enabled split mode in djay.

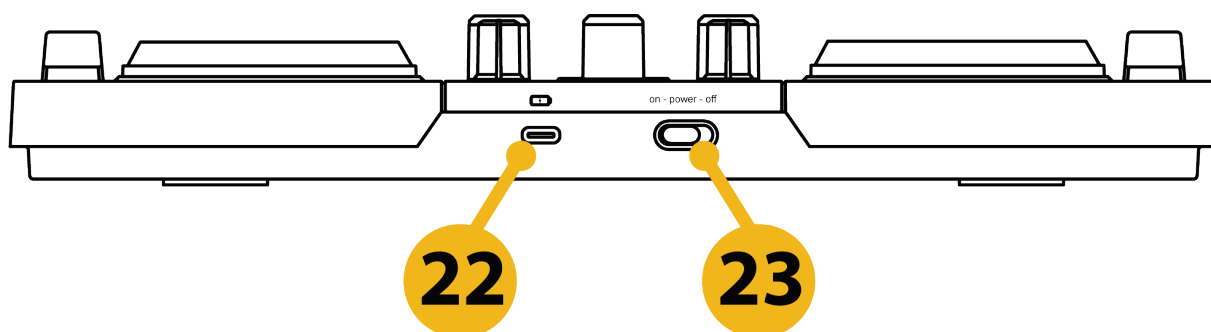
⑳ **Volume faders:** adjust the volume of the decks.

㉑ **Crossfader:** lets you make a transition between two tracks by increasing the volume of one of the decks while decreasing the volume of the other.

- Crossfader all the way to the left: only the track on deck 1 can be heard.
- Crossfader all the way to the right: only the track on deck 2 can be heard.
- Crossfader in the middle: the tracks on decks 1 and 2 can be heard at the same time.



Power



- 22. USB-C port
- 23. ON/OFF switch

②② **USB-C port:** lets you connect the DJControl Mix Ultra controller to a USB power source (USB power adapter or external battery) with the included USB-C – USB-A power cable.

②③ **ON/OFF switch:** lets you power on or power off the DJControl Mix Ultra controller.



4. Installation

Downloading djay

1. On your smartphone or tablet, open Google Play on Android or the App Store on iOS.
2. Download and install the djay app by Algoriddim.

System requirements:

- Android 10.0 or higher.
- iOS 15.0 or higher.
- Bluetooth 4.1 or higher.



Make sure that you have enough storage space on your smartphone or tablet to download the app and store music.




Connecting DJControl Mix Ultra to djay

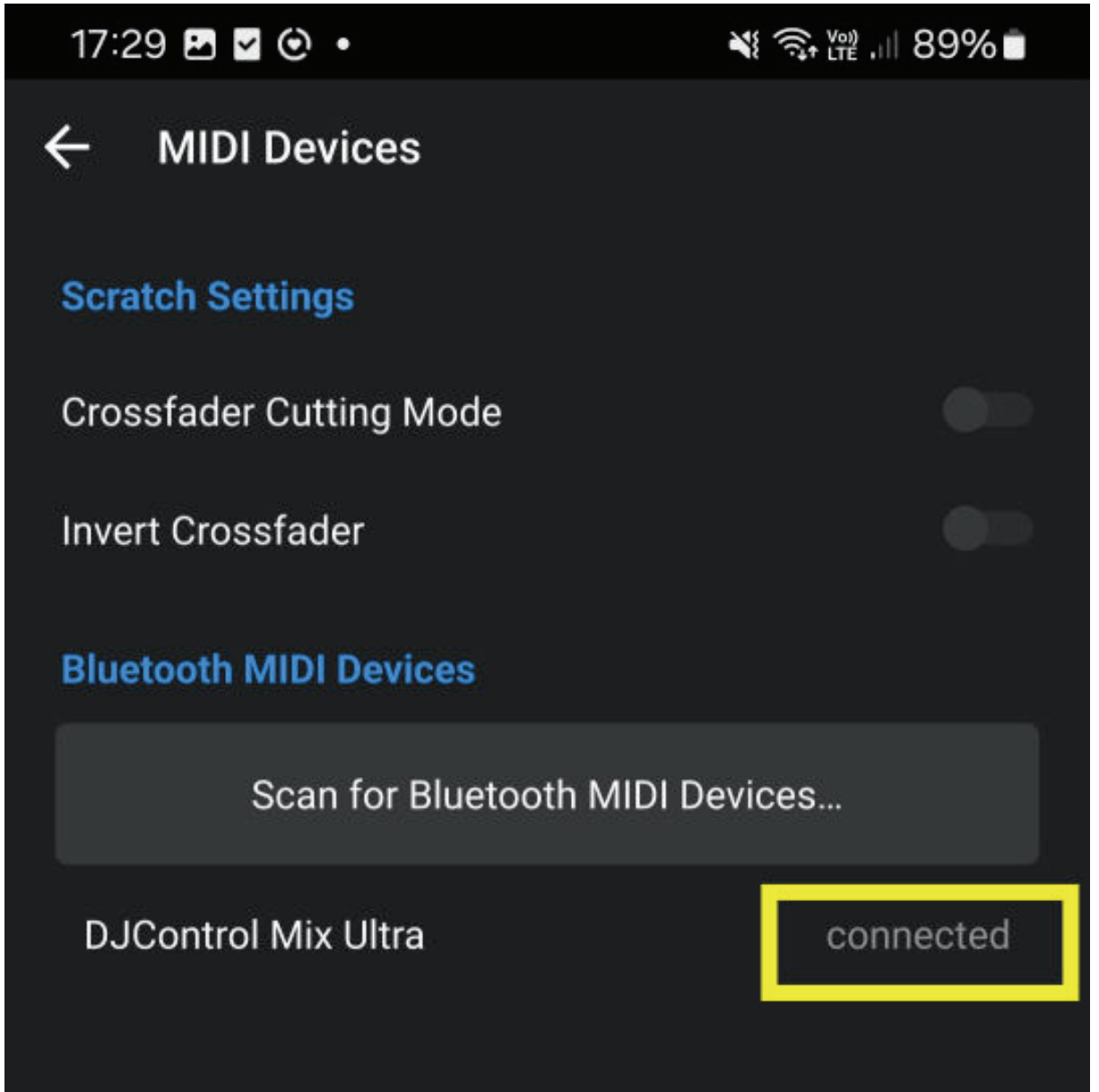
1. Enable the location function and the Bluetooth function on your smartphone or tablet.
2. Open the djay app on your smartphone or tablet.



If you do not want to upgrade to the paid version of djay (djay Pro), close the pop-up window by tapping the cross.

3. Tap the **Dashboard**  button, then tap **Settings** to access the app's settings.
4. Tap **MIDI Devices**, then tap **Scan for Bluetooth MIDI Devices**.
5. If it's not powered on, power on DJControl Mix Ultra.
6. Select **DJControl Mix Ultra** in the **Bluetooth MIDI Devices** menu.
7. The Bluetooth pairing LED on DJControl Mix Ultra turns steady blue.
8. In djay, DJControl Mix Ultra appears as **“Connected”**.

Your controller is connected to djay!



Tap **Settings** and then tap **OK** to return to the standard djay interface.



- Every time you open the dJay app, you must carry out the Bluetooth pairing procedure.
- If your smartphone or tablet's display turns off or goes into locked mode, the Bluetooth pairing is lost. You will then have to repeat the pairing procedure as previously indicated.



Disable the option to automatically turn off your smartphone or tablet's display before starting a mixing session.

- In Android: select **Settings > Display > Screen timeout > None** (or the longest amount of time available).
- In iOS: select **Settings > Display & Brightness > Auto-Lock > Never** (or the longest amount of time available).


When your mixing session is done, return to the previous setting.

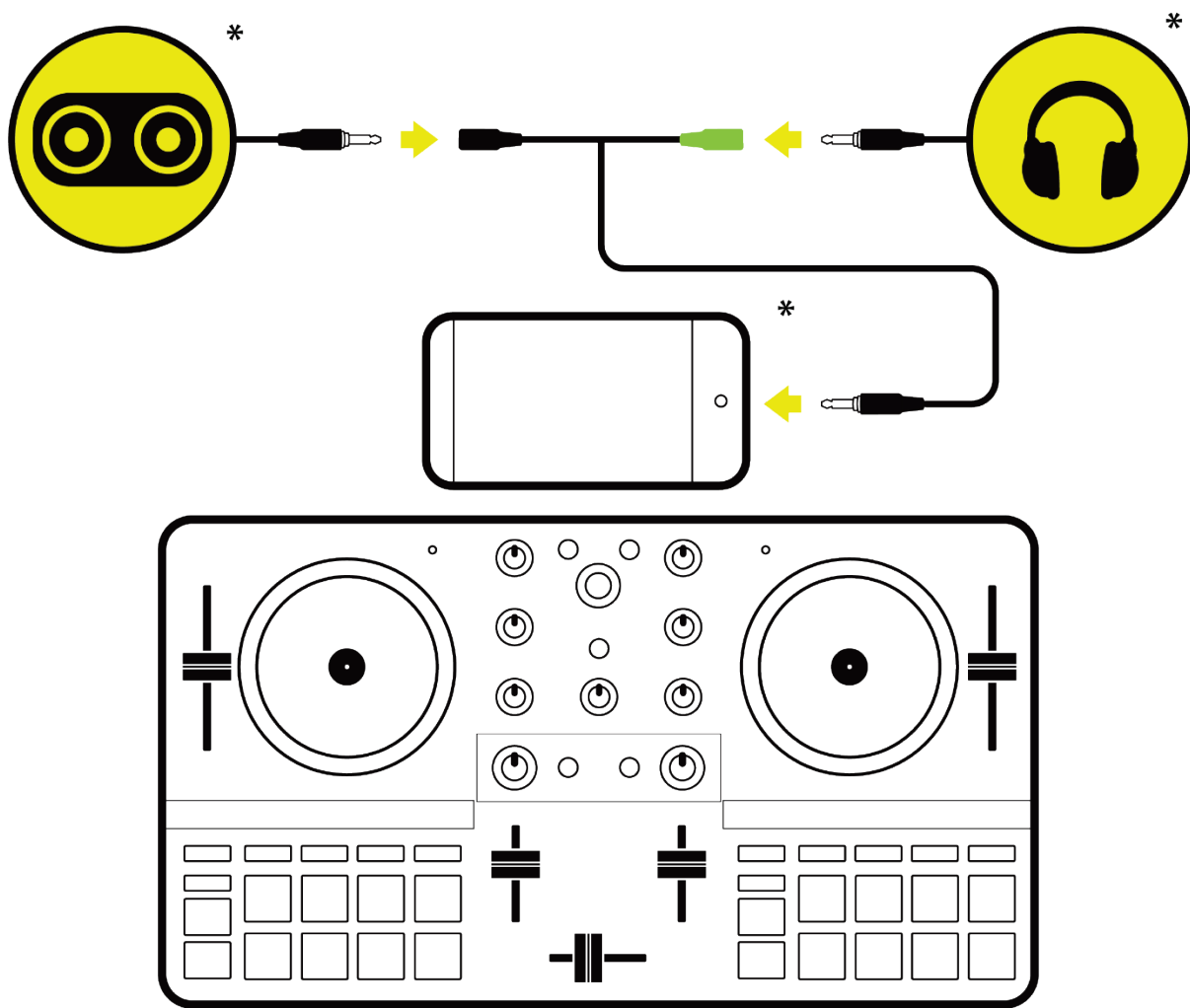


Configuring monitoring

Monitoring on headphones is a useful step in a DJ's mix. Monitoring a track on your headphones helps you prepare the transition with the track that is currently playing, without your audience noticing anything.

If you want to monitor the track:

1. Connect the speakers/headphones DJ splitter cable to the headphones output on your smartphone or tablet.
2. In djay, tap the **Dashboard**  button, then tap **Settings** to access the app's settings.
3. Enable **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter.**
4. Connect your headphones to the green output on the speakers/headphones DJ splitter cable, and your speakers to the black output.
5. When you want to monitor a track, simply press the Monitoring button corresponding to the track that you want to monitor.



**Headphones/speakers/smartphone not included*

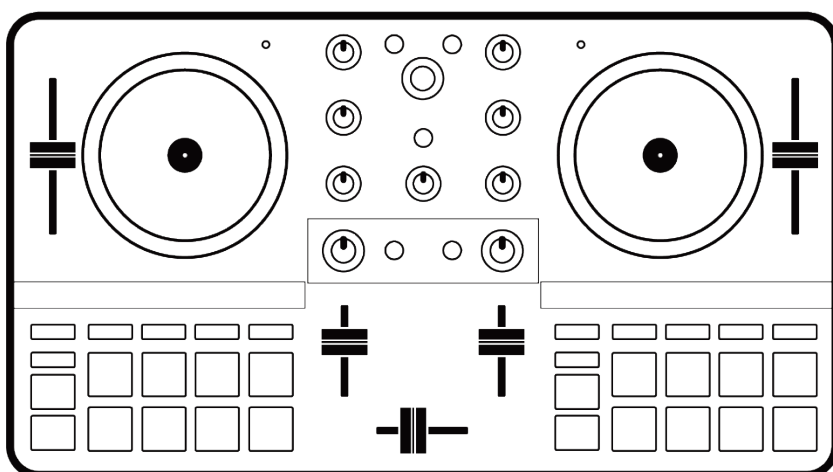
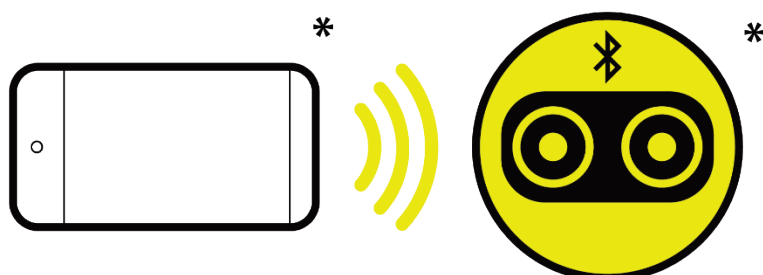


Only use wired headphones for monitoring.



If you do not want to monitor the track, play the mix on:

- wired speakers or wired headphones connected to the headphones output on your smartphone or your tablet;
- Bluetooth speakers or Bluetooth headphones connected to your smartphone or your tablet;
- the speaker built into your smartphone or your tablet.



**Not included*

You are now ready to mix!



5. Mixing

Make sure that your DJControl Mix Ultra controller is connected to the djay app. Every time your smartphone or tablet's display turns off, the Bluetooth connection with djay is lost and you must repeat the **Connecting DJControl Mix Ultra to djay** pairing procedure (page 23).

Selecting two tracks

You can select tracks stored on your smartphone or your tablet, or tracks available on an online music streaming service (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link and the djay Pool in iOS and Android).


In djay, the SoundCloud and djay Pool music streaming services offer tracks available free of charge.



To use an online music streaming service, you must be connected to the Internet. An active subscription may be required.



To select a track to load on deck 1 or 2:

1. In djay, tap  or on the cover artwork of the track already loaded in the upper left-hand part of the screen.
2. Using the BROWSER encoder, select a music source in the drop-down menu. Choose a track by pressing the BROWSER encoder.
3. Press the track loading button on deck 1 or 2.



Formats supported by djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- For smooth mixes, select two tracks with similar BPM values (ideally with no more than a difference of 4 BPM between the two tracks) and from the same musical genre.
- To automatically pause a track when it is loaded on a deck, go to djay's settings. Select **General**, then **Song Loading**. Disable **Start Playback**.




Manual synchronization

Synchronizing one track with another track consists of:

- adjusting the number of BPM of the incoming track according to the number of BPM of the outgoing track;
- aligning the phase of the incoming track with the phase of the outgoing track.

This synchronization, or *beatmatching*, then allows you to transition from one track to the other without disrupting the rhythm. You can do this manually by using the tempo fader and the jog wheel, or automatically with the SYNC button.



- Use a monitoring system to prepare the transition between the two tracks.
- To view the detailed waveform for each of the two tracks, display djay in landscape format, then tap the **Detailed waveform**  button.



Adjusting the BPM

Adjusting the number of beats per minute for the incoming track to match the number of beats per minute for the outgoing track lets you play both tracks at the same speed. By doing so, your audience will hear a smooth transition as you switch from one track to the other.

The BPM value for each track is displayed in djay:



To adjust the number of beats per minute for the incoming track:

1. Move the tempo fader corresponding to the incoming track up to speed it up, or down to slow it down, so that it is at the same BPM value as that of the outgoing track.



The BPM values of both tracks are now identical:



The musical key of a track changes when the BPM is modified. In djay, to maintain the tracks' musical key, tap the **Key Lock** 🎵 buttons. The musical note icon then turns blue.

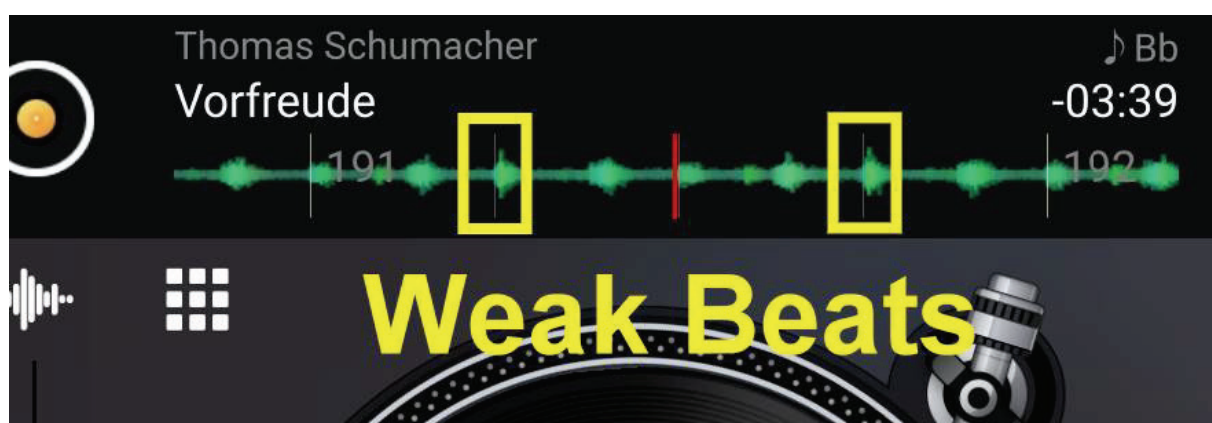
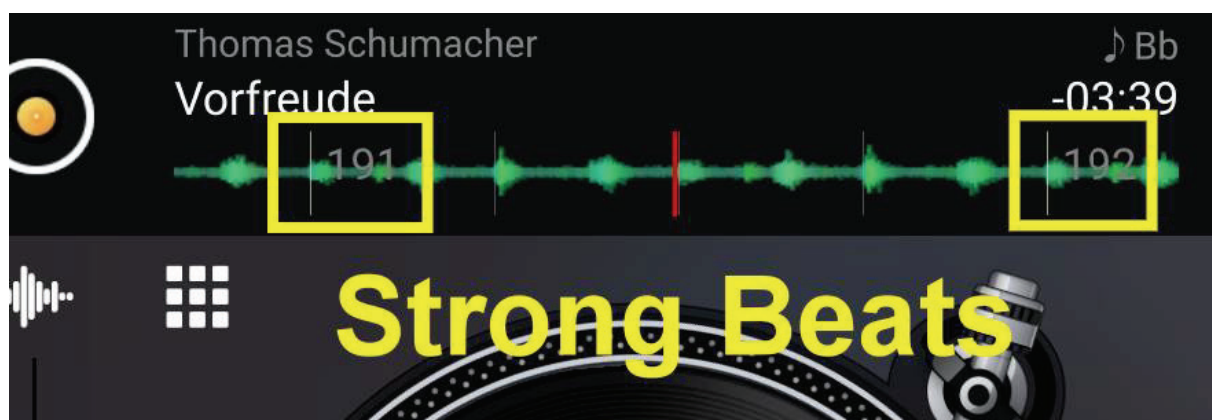


Phase alignment

When you start playing a track while another track is already playing, the two tracks may not be perfectly synchronized with one another. You will then have to align the phase (the beats) of both tracks.

djay has a grid (beatgrid) of 4 beats allowing you to view the track's beats. In the standard display (2 decks), placing your hand on the jog wheel lets djay zoom in on the waveform to see the lines of the grid:

- The lines with a number indicate the first beat of each musical bar: this is the strong beat, or “downbeat”.
- The thin lines without numbers mark the intermediate beats: these are the weak beats, or “upbeats”.





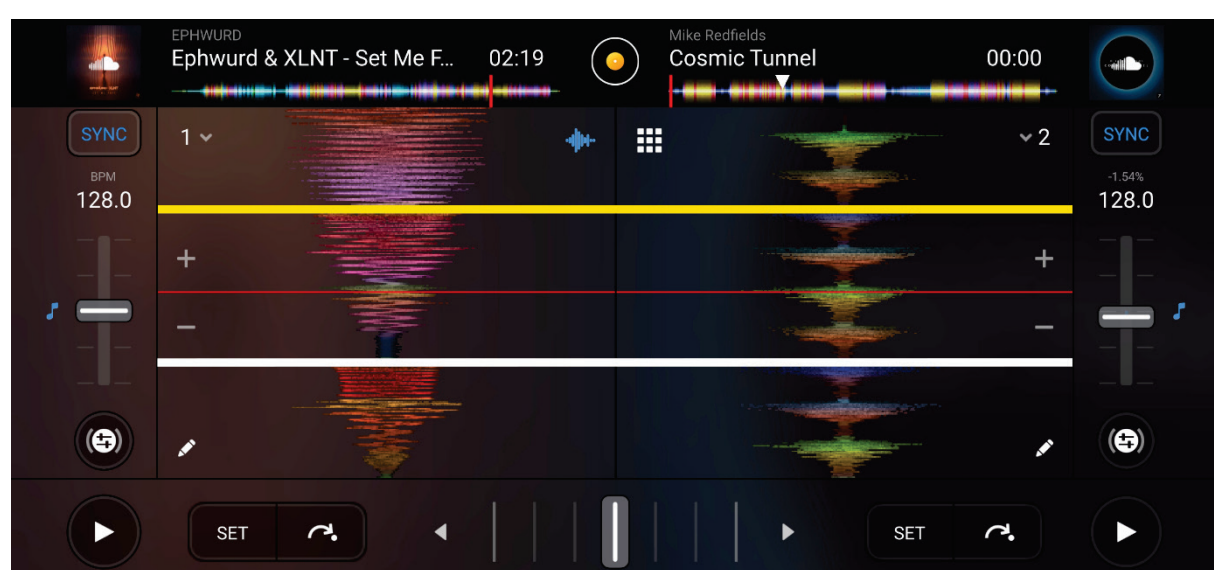
To align the phase of the incoming track with the phase of the outgoing track:

1. Before the end of the outgoing track, start playing the incoming track.

You can monitor the incoming track by pressing the Monitoring button corresponding to the incoming track.

2. If the tracks' phases are not perfectly aligned with one another, turn the ring of the jog wheel corresponding to the incoming track to align the two tracks by ear.

If you are using djay Pro (and not the standard version of djay), the waveform mode lets you better see if two tracks are aligned when the yellow lines are facing one another.





- When turning the jog wheel, make sure not to move the tempo fader: doing so will modify the track's BPM.
- Try to match the first beat of a musical bar of the incoming track with the first beat of a musical bar of the outgoing track: this technique is known as "dropping on the One".



Transitions

Once the two tracks are synchronized with one another, you will have to fade in the incoming track while fading out the outgoing track in an elegant way.

To make a smooth transition:

1. Progressively move the crossfader from one extreme to the other while increasing the volume of the incoming track and decreasing the volume of the outgoing track.

When the crossfader has reached its limit, the volume of the incoming track must be at the maximum level and the volume of the outgoing track must be at the minimum level.

2. Stop playback of the outgoing track, and then load a new track on the outgoing track's deck.



Living up your mix

There are different ways to liven up your mix.

HOT CUE points

A HOT CUE point is a marker that you can set in a track. It lets you play the track from that spot.

Eight HOT CUE points can be set per track. They remain saved, even when the djay app is closed if the tracks are local tracks (stored on your smartphone). If the tracks come from streaming services, the HOT CUE points may or may not be saved, depending on each service.

1. To enter HOT CUE mode, press HOT CUE. The HOT CUE button's light stays lit up.
 2. To set a HOT CUE point, press a pad.
 3. To play the track from a HOT CUE point, press the corresponding pad.
 4. To remove a HOT CUE point, press SHIFT and the corresponding pad at the same time.
- HOT CUE point enabled: pad lit up.
 - HOT CUE point disabled: pad not lit up.



To set a HOT CUE point, you can only use the performance pads corresponding to the deck on which the track is being played.



Loops (LOOP)

A loop is a part of the track that is played repeatedly.

1. To enter LOOP mode, press the LOOP button. The LOOP button's light stays lit up.
 2. To apply a loop, press a pad.
 3. To disable a loop, press the corresponding pad.
- Loop enabled: pad lit up.
 - Loop disabled: pad not lit up.



To apply a loop, you can only use the performance pads corresponding to the deck on which the track is being played.



Effects (FX)



An effect is a filter or a combination of filters applied to a track to modify its sound (echo, reverb...).

1. To enter FX mode, press the FX button. The FX button's light stays lit up.
2. To apply an effect, press and hold a pad.
 - Effect applied: pad lit up.
 - No effect applied: pad not lit up.



To apply an effect, you can only use the performance pads corresponding to the deck on which the track is being played.

In djay, it is possible to apply other effects:




1. Display djay in landscape format.
2. Tap the  button, then tap .



Splitting tracks up into parts (NEURAL MIX)

NEURAL MIX mode lets you split tracks up into different parts.

1. To enter NEURAL MIX mode, press the NEURAL MIX button. The NEURAL MIX button's light stays lit up.

Tap the  button, then tap  and  to choose the number of different parts.

2. Press the NEURAL MIX button again to choose the types of parts.

Each pad is associated with an action and a part of the track. Press the pad to enable or disable playback of the part of the track.

- Part of the track enabled: pad lit up.
- Part of the track disabled: pad not lit up.

The upper pads on DJControl Mix Ultra play the part of the track on its own (so if you enable just one pad in the upper row, you get a solo part), while the lower pads on DJControl Mix Ultra cut out that part of the track.



NEURAL MIX button

As with NEURAL MIX mode, the NEURAL MIX button located in the middle of the controller lets you independently manage multiple different parts of a track.

- Press the NEURAL MIX button to enable splitting tracks up into different parts.
- Manage the intensity of each part of a track with the HIGH, MID and LOW knobs.
 - HIGH knob: turn to the left (decrease) or right (increase) to adjust the intensity of the vocal part of the track.
 - MID knob: turn to the left (decrease) or right (increase) to adjust the intensity of the instrumental part of the track (the melody).
 - LOW knob: turn to the left (decrease) or right (increase) to adjust the intensity of the drum part of the track.



Changing pitch (PITCH PLAY)

PITCH PLAY mode lets you play a HOT CUE point in variable pitch ranges.

1. To enter PITCH PLAY mode, press SHIFT + HOT CUE. The HOT CUE mode button's light flashes.
2. Pads 2 through 8 are each associated with a pitch. To apply a pitch, press the corresponding pad. The pad's light turns off.
3. To return to the original pitch, press pad 1.

Changing the pitch:

Deck 1 / Deck 2	Pitch
Pad 1	Original pitch
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



BOUNCE LOOP mode

- BOUNCE LOOP mode lets you play a section of the track repeatedly; but unlike LOOP mode, the playhead continues to advance in the background. When you disable the loop, playback resumes where the track would have been if it had continued to play.
1. To enter BOUNCE LOOP mode, press SHIFT and LOOP at the same time. The LOOP button's light flashes.
 2. To apply a loop, press a pad.
 3. To disable a loop, press the corresponding pad.
 4. To exit BOUNCE LOOP mode, press LOOP.

The length of the loop varies depending on the pad used.



SLICER mode

SLICER mode lets you slice the active loop into eight sections.

1. To enter SLICER mode, press SHIFT and FX at the same time. The FX button's light flashes.
2. To play a section as a loop, hold down a pad.
3. To stop playing a section, release the corresponding pad.



Samples (SAMPLER)


A sample is a short sound played over the track that is currently playing: it can be played either once, or in repetition.

1. To enter SAMPLER mode, press SHIFT and NEURAL MIX at the same time. The NEURAL MIX button's light flashes.
2. To play a sample, press a pad.
 - Sample being played: pad lit up.
 - No sample being played: pad not lit up.



To play a sample, you can use the performance pads on both decks.

In djay, you can load sample packs as follows:

1. Display djay in landscape format.
2. Tap the **Looper/Sampler** button to access the **Sampler**  panel.



Scratching

Scratching consists of producing a sound effect from a track, by turning the jog wheel.

Place your index finger on top of the jog wheel and make small, quick movements to the right and to the left.

You can repeat this scratch multiple times to create a rhythm.



The filters, equalizer and gain

Adjusting the filter lets you attenuate certain frequencies, while the equalizer lets you individually adjust the intensity of the track's three different bands.

The gain lets you control the volume applied before the volume fader.

- Adjusting the filter:
 - To attenuate the high frequencies (known as a low-pass filter or high-cut filter): turn the filter knob to the left.
 - To attenuate the low frequencies (known as a high-pass filter or low-cut filter): turn the filter knob to the right.

- Adjusting the equalizer:
 - Treble band: adjust the intensity by turning the HIGH knob to the left (decrease) or right (increase).
 - Midrange band: adjust the intensity by turning the MID knob to the left (decrease) or right (increase).
 - Bass band: adjust the intensity by turning the LOW knob to the left (decrease) or right (increase).



– Adjusting the gain:

- Press SHIFT and turn the HIGH knob to the left (decrease) or right (increase).



Stutter effect

To create a stutter effect, hold down SHIFT and press the Play/Pause button several times in succession. This combination of buttons lets you restart playback from the CUE point several times in succession.

The more of a stutter effect you want to create, the faster you need to press the Play/Pause button.



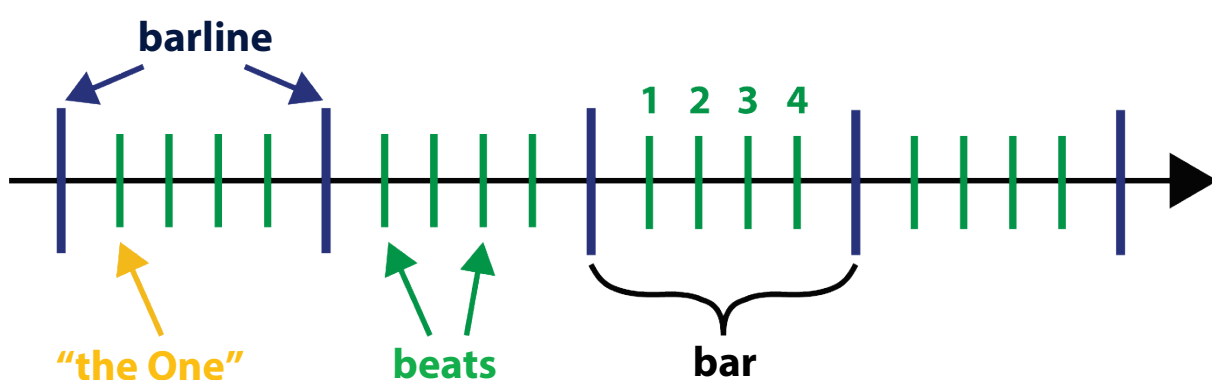
Make sure that a CUE point is already placed in the track.



6. Other helpful information

Most tracks used by DJs have a similar rhythmic structure, in 4/4 time (with 4-beat musical bars). This classic notation means that you count four beats per bar.

A 4-beat bar includes a main beat (called “the One” in DJing), followed by three intermediate beats. “The One” indicates the first beat of a bar, which is usually when a DJ will start playing the second track. This mixing technique is known as “dropping on the One”, and consists of matching the first beat of a bar of the incoming track with the first beat of a bar of the outgoing track.



The unit used to measure the speed (the tempo) of a track is the BPM (beats per minute). This corresponds to the number of beats per minute. The higher the BPM value, the faster the track is; and conversely, the lower the BPM value, the slower the track is.



Here are some BPM values for different styles of music:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: approximately 140 BPM



7. Additional resources

djay manual:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay technical support and online help*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Royalty-free music tracks that you can download free of charge**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy by Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ glossary**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

** Available in English only.*

*** Available in English, French, German, Dutch, Italian, Spanish, Portuguese, simplified Chinese and traditional Chinese only.*



8. FAQ

1. No sound is coming out of my headphones

- If you are using wired headphones, make sure that the headphones are properly connected to the green output on the speakers/headphones DJ splitter cable.
- If you are using Bluetooth headphones, make sure that the headphones are properly connected to your smartphone or your tablet.
- Make sure that the volume for your headphones is not set to zero.
- In djay, if you want to monitor the next track to be played, make sure that the **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** option is enabled.



2. No sound is coming out of my speakers

- If you are using wired speakers, make sure that the speakers are properly connected to the black output on the speakers/headphones DJ splitter cable.
- If you are using Bluetooth speakers, make sure that the speakers are properly connected to your smartphone or your tablet.
- Make sure that the volume for your speakers is not set to zero.
- Verify the monitoring settings. By default, monitoring of the two virtual decks is enabled the first time that the app starts up. You can then choose to listen to one of the decks or the master output on your headphones.
- In djay, if you want to monitor the next track to be played, make sure that the **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** option is enabled.



3. No sound is coming out of my headphones or my speakers

- In the djay settings, make sure that the **Split output**
 - **Enable split output for pre-cueing with audio adapter** option is enabled.
- Make sure that the volume for your headphones and your speakers is not set to zero.

4. I want to use wired speakers / wired headphones, but my smartphone / tablet doesn't have a headphones output

If your smartphone or your tablet does not have a 1/8" / 3.5 mm stereo mini-jack headphones output, connect an adapter (data port to 1/8" / 3.5 mm stereo mini-jack) to your device's data port. For example:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).
- Belkin RockStar adapters, allowing you to connect a charger to your smartphone or tablet while playing the device's audio at the same time:



- 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. The sound is played with a delay (i.e. latency) on my Bluetooth speaker or Bluetooth headphones. What should I do?

There is always some degree of latency when using Bluetooth audio technology. To avoid this, it is preferable to use speakers or headphones with a wired connection — connected to the headphones output of your smartphone or tablet, or connected to the headphones output adapter.

Most Bluetooth speakers have some latency, even when using a wired connection. Multimedia speakers without a Bluetooth feature do not have any latency.

6. I have to pair DJControl Mix Ultra again every time my smartphone or tablet's display turns off. Is that normal?

Yes: this is due to the way that Bluetooth LE technology works, which is used for pairing in the app. Every time your smartphone or tablet's display turns off, the Bluetooth connection with dJAY is lost and you must repeat the pairing procedure.



Hercules



TECHNICAL SUPPORT

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Hercules® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro and Algoriddim are trademarks or registered trademarks of Algoriddim GmbH. Apple and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the United States and other countries and regions. Android is a trademark of Google LLC. IOS is a trademark of Cisco in the United States and other countries and regions. Other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are the property of their respective owners.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Manuel de l'utilisateur



WORKS WITH



L'interface de djay peut varier selon le système d'exploitation.

TABLE DES MATIÈRES

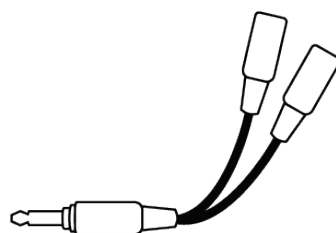
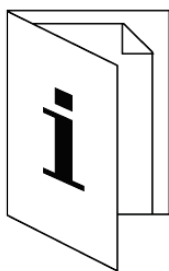
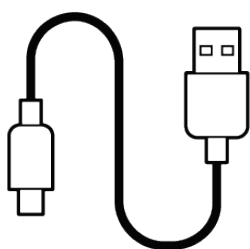
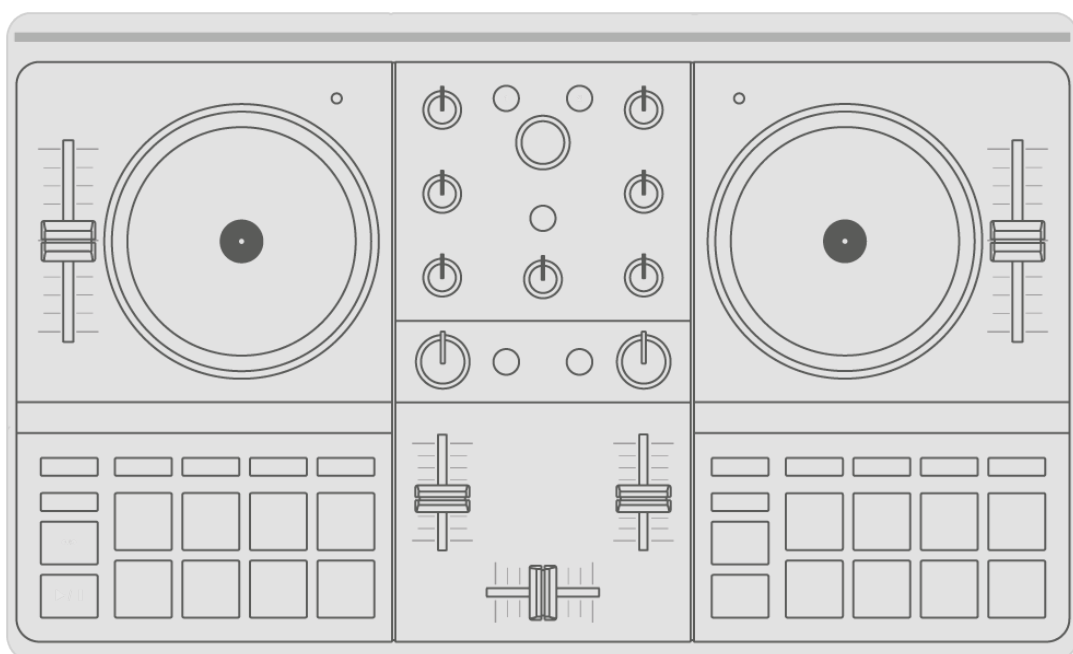
1.	CONTENU DE LA BOITE.....	4
2.	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	7
3.	FONCTIONS	8
	<i>Platines.....</i>	<i>8</i>
	<i>Jog wheel et fader de tempo</i>	<i>8</i>
	<i>Pads et modes.....</i>	<i>12</i>
	<i>Mixage</i>	<i>18</i>
	<i>Alimentation.....</i>	<i>21</i>
4.	INSTALLATION	22
	<i>Télécharger djay.....</i>	<i>22</i>
	<i>Connecter DJControl Mix Ultra à djay.....</i>	<i>23</i>
	<i>Configuration de la pré-écoute</i>	<i>26</i>
5.	MIXAGE	29
	<i>Sélection de deux morceaux.....</i>	<i>29</i>
	<i>Synchronisation manuelle.....</i>	<i>31</i>
	<i>Réglage du BPM.....</i>	<i>32</i>
	<i>Alignement de la phase :</i>	<i>34</i>

Transition	37
Agréments son mix.....	38
<i>Les points HOT CUE</i>	<i>38</i>
<i>Les boucles (LOOP)</i>	<i>40</i>
<i>Les effets (FX)</i>	<i>41</i>
<i>La séparation des pistes (NEURAL MIX) ..</i>	<i>42</i>
<i>Le changement de tonalité (PITCH PLAY)</i>	<i>44</i>
<i>Le mode BOUNCE LOOP</i>	<i>45</i>
<i>Le mode SLICER.....</i>	<i>46</i>
<i>Les échantillons (SAMPLER)</i>	<i>47</i>
<i>Le scratch</i>	<i>48</i>
<i>Les filtres, l'égaliseur et le gain.....</i>	<i>49</i>
<i>L'effet saccade.....</i>	<i>51</i>
6. EN SAVOIR PLUS	52
7. RESSOURCES COMPLEMENTAIRES	54
8. FAQ.....	55



1. Contenu de la boîte

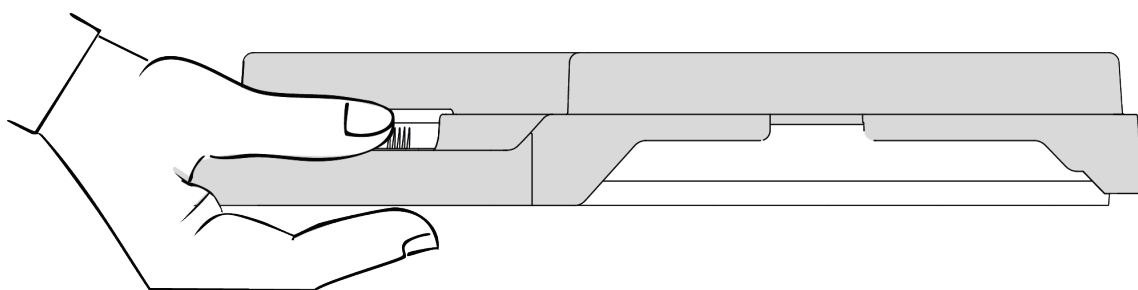
- DJControl Mix Ultra
- Câble d'alimentation USB-C – USB-A
- Couvercle de protection avec support pour téléphone et tablette et tablette
- Câble DJ séparateur enceinte–casque
- Guide de démarrage rapide et informations de garantie



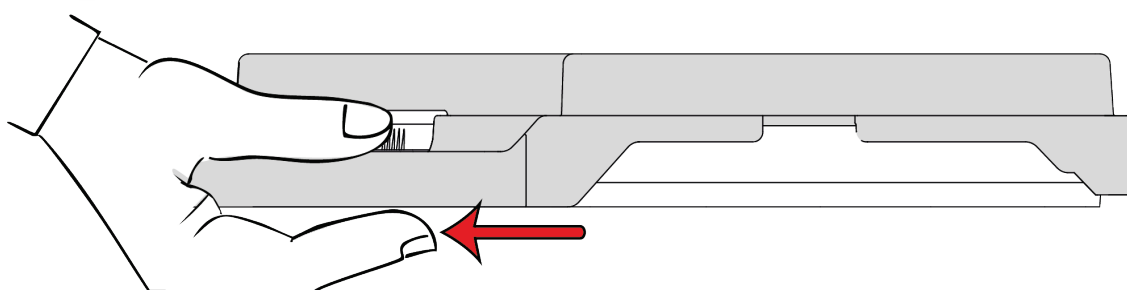


Le couvercle de protection est clipsé au contrôleur et se retire par l'arrière.

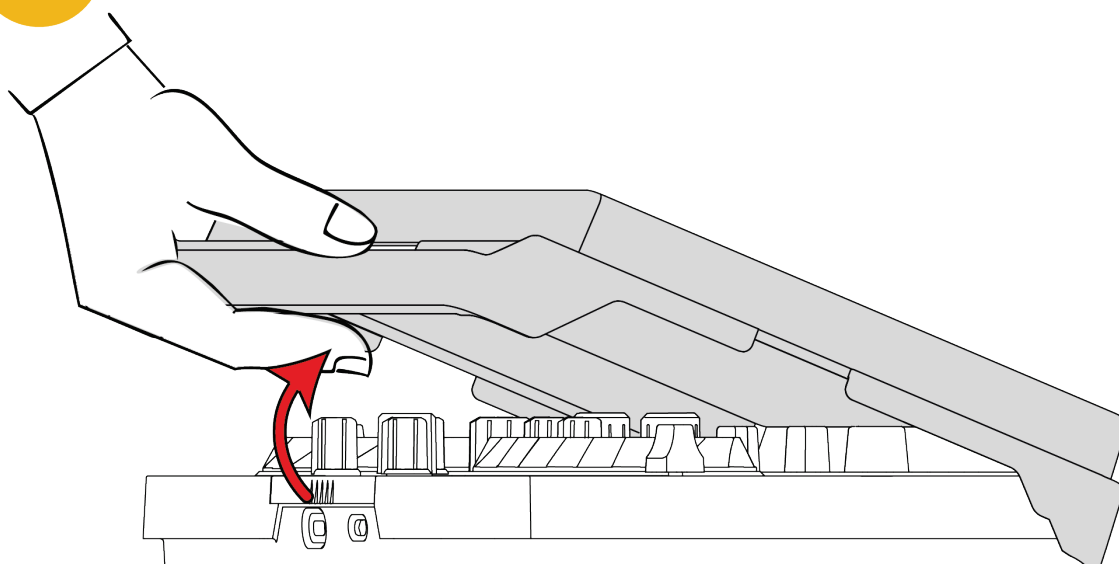
1



2

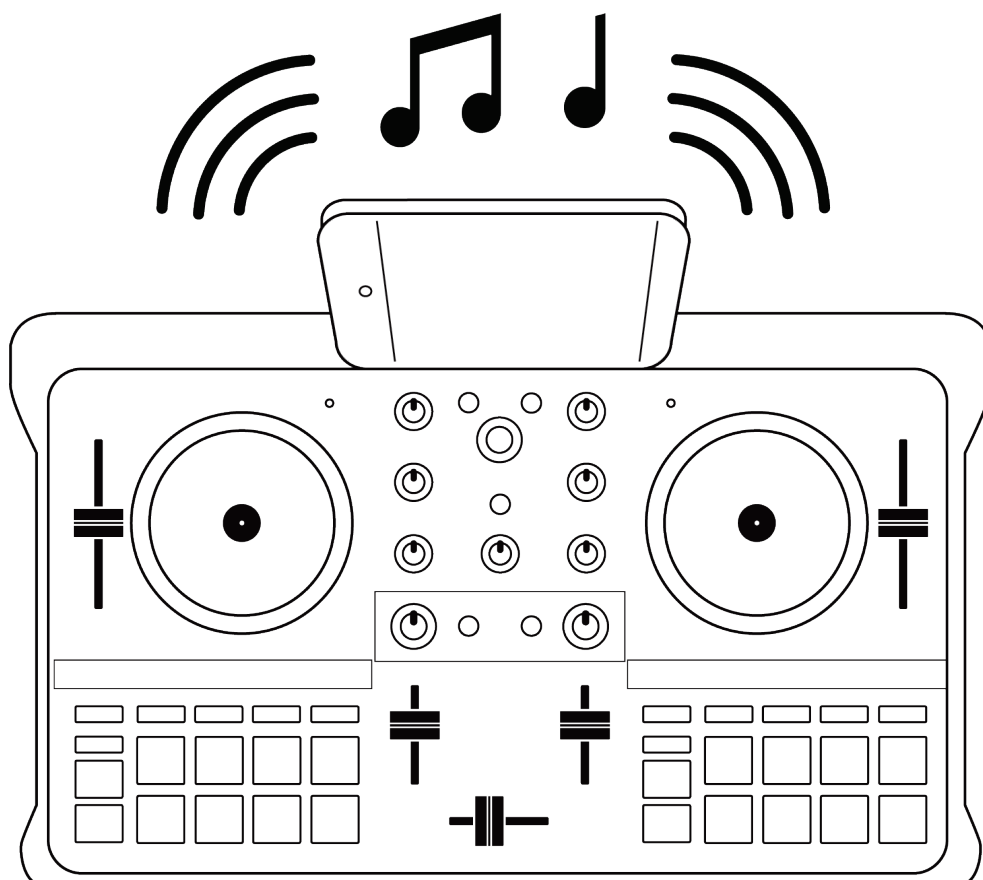


3





Le couvercle de protection peut être utilisé comme support pour smartphone.

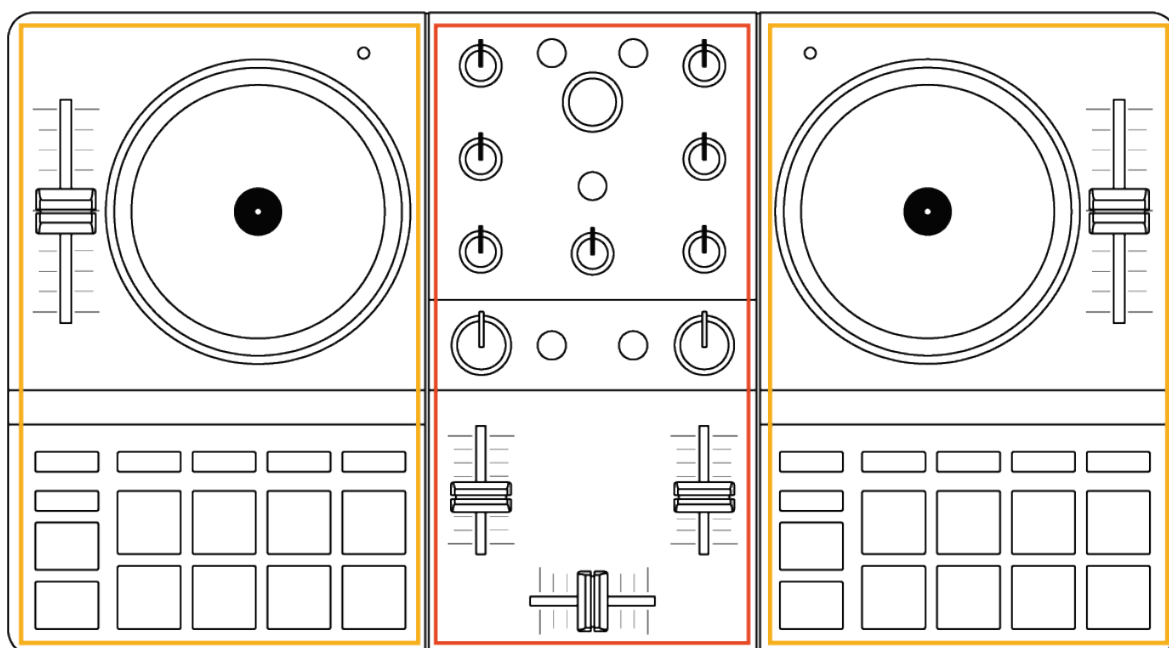




2. Caractéristiques techniques

Platine 1

Platine 2



Mixage

Technologie *Bluetooth*® LE

Puissance max Bluetooth : 5 mW

Bande de fréquence Bluetooth : 2402-2480 MHz



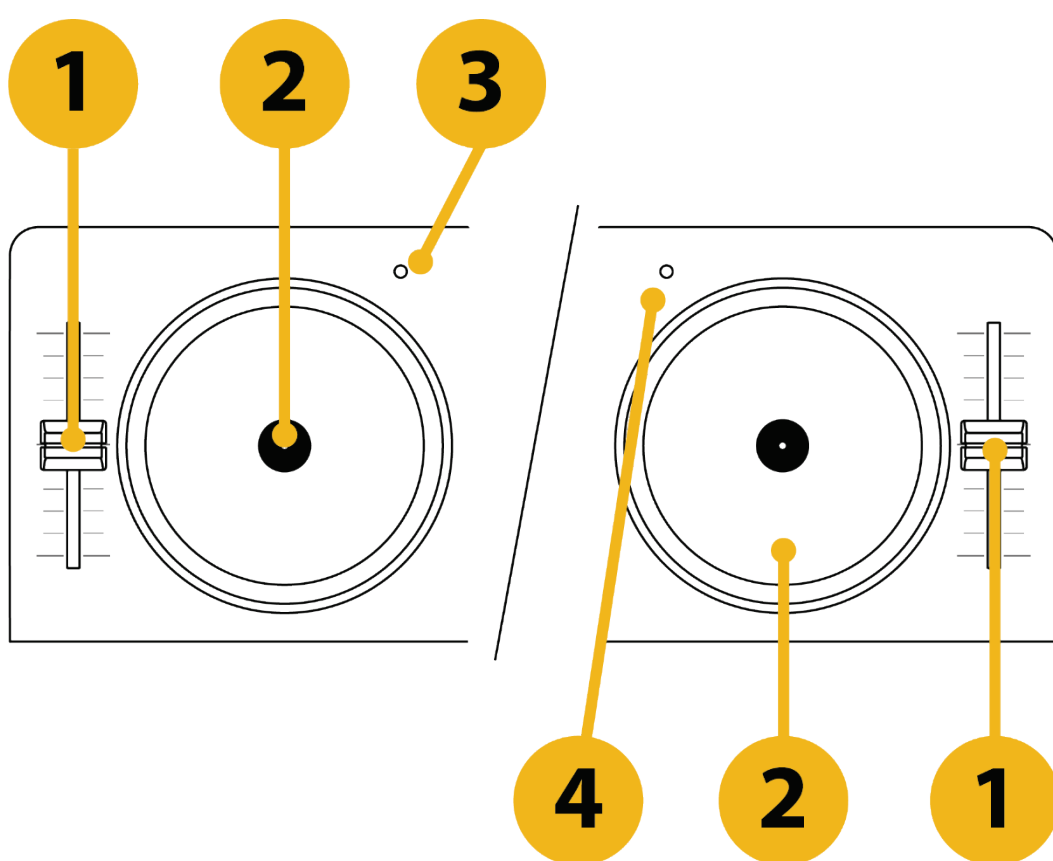
3. Fonctions

Les fonctions décrites sont disponibles avec la version gratuite de dJay pour Android et iOS. Des fonctions supplémentaires sont disponibles avec la version payante de dJay, dJay Pro.

Platines

Les fonctionnalités de la platine 1 sont identiques à celles de la platine 2.

Jog wheel et fader de tempo



1. Fader de tempo
2. Jog wheel à détection de toucher
3. Voyant de batterie
4. Voyant d'appairage Bluetooth



① **Fader de tempo** : règle la vitesse de lecture du morceau en ajustant le nombre de BPM (battements par minute).

- Déplacer vers le haut : accélère ou ralentit le morceau, selon le réglage.
- Déplacer vers le bas : ralentit ou accélère le morceau, selon le réglage.
- Fader de tempo au milieu : vitesse originale du morceau.

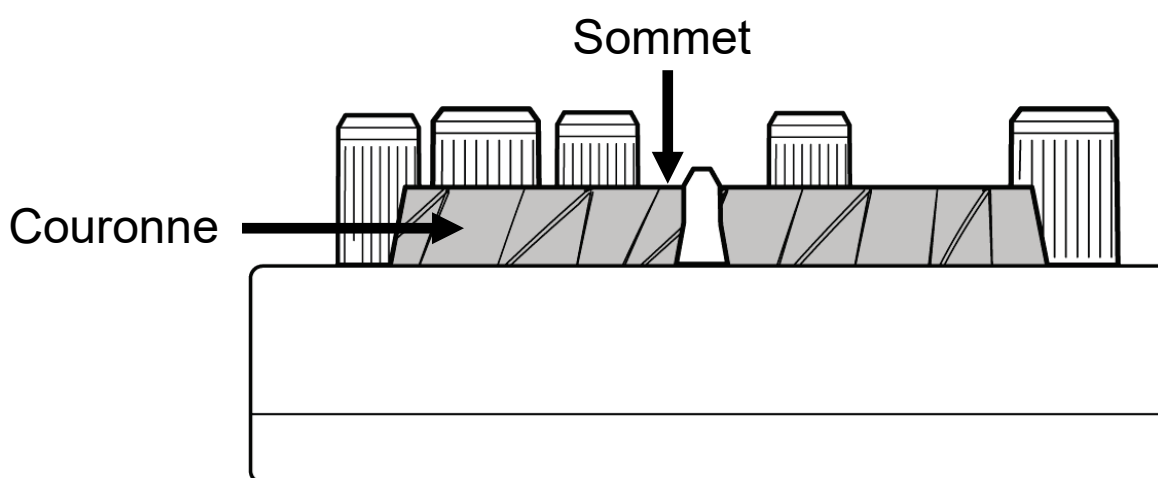
② **Jog wheel** : permet de se déplacer dans le morceau, de modifier la lecture du morceau et de scratcher.

L'action réalisée dépend de trois critères :

SHIFT enfoncé ou non ;

Lecture en cours ou en pause ;

Endroit où l'on touche le jog wheel.










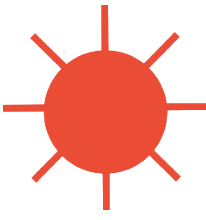
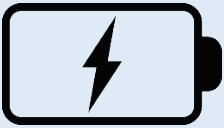



Lecture/Pause	Jog wheel	SHIFT
Lecture	Sommet	—
<i>Se déplacer rapidement dans le morceau</i>		
Lecture	Couronne	—
<i>Accélérer ou ralentir la lecture</i>		
Pause	Sommet	—
<i>Se déplacer rapidement dans le morceau</i>		
Pause	Couronne	—
<i>Se déplacer lentement dans le morceau</i>		
—	—	Enfoncé
<i>Se déplacer très rapidement dans le morceau</i>		



Pour arrêter la lecture du morceau, posez votre doigt sur le sommet du jog wheel. La lecture reprend lorsque vous enlevez votre doigt.

③ **Voyant de batterie** : indique l'état de charge de la batterie du DJControl Mix Ultra.

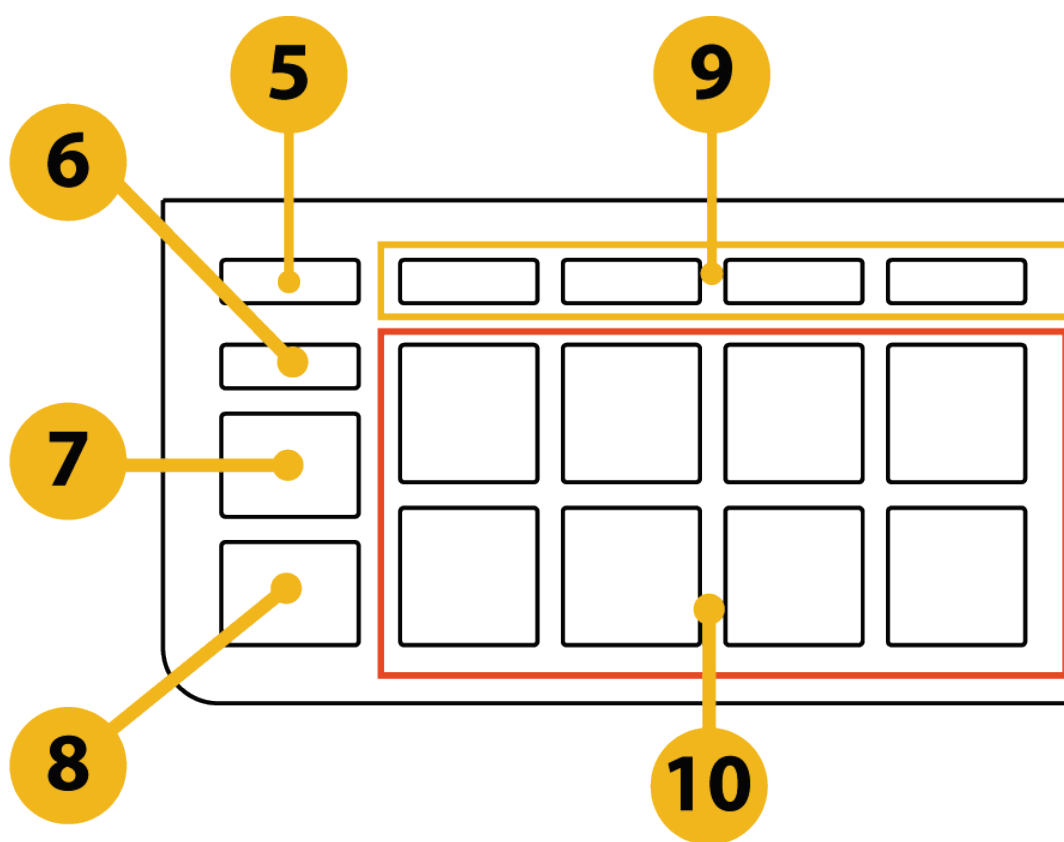
État de la batterie	État du voyant
	
	
	
	
	



④ **Voyant d'appairage Bluetooth** : indique l'état de la connexion entre le DJControl Mix Ultra et votre téléphone ou votre tablette.

- Appareils connectés via la technologie Bluetooth : voyant fixe.
- Appareils non connectés via la technologie Bluetooth : voyant qui clignote.

Pads et modes



5. Touche SHIFT
6. Touche SYNC
7. Touche CUE
8. Touche Lecture/Pause
9. Quatre touches de mode
10. Huit pads de performance



⑤ **SHIFT** : commande combinée.

- SHIFT + HOT CUE : active le mode PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP : active le mode BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX : active le mode SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX : active le mode SAMPLER.
- SHIFT + pad : lorsque le mode HOT CUE est activé, efface le point HOT CUE correspondant.
- SHIFT + potentiomètre HIGH : permet de régler l'intensité du gain.
- SHIFT + CUE : renvoie au début du morceau.

⑥ **SYNC** : active ou désactive la synchronisation automatique du BPM des deux morceaux ou la synchronisation automatique du BPM des deux morceaux et l'alignement des temps, selon les paramètres choisis dans djay.

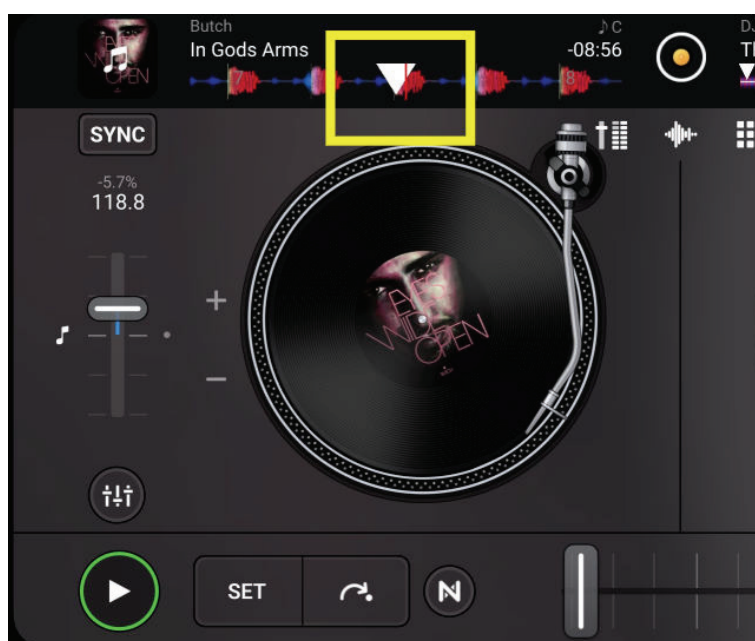
- Mode activé : touche allumée.
- Mode désactivé : touche éteinte.



⑦ **CUE** : insère un marqueur sur le morceau pour identifier un instant spécifique ou déplace le curseur de position à l'endroit du marqueur.

Un seul point CUE peut être défini par morceau.

Dans djay, le point CUE est représenté par un triangle blanc :



- Morceau sur pause : insère un point CUE à l'endroit où est arrêté le morceau (flèche blanche).
- Morceau en cours de lecture : arrête la lecture du morceau et déplace le curseur de position au point CUE.
- Lorsqu'aucun point CUE n'est défini, un appui sur CUE arrête la lecture du morceau et déplace le curseur de position au début du morceau.
- CUE + PLAY : déplace le curseur de position au point CUE et lit le morceau à partir de ce marqueur.
- SHIFT + CUE : lit le morceau à partir du début.



Pour déplacer le point CUE, mettez le morceau sur pause, puis déplacez le curseur de position à l'endroit où vous souhaitez placer le point CUE. Appuyez sur la touche CUE.



Pour supprimer un point CUE, mettez le morceau sur pause puis, dans djay, appuyez trois secondes sur le bouton **SET**.

- ⑧ **Lecture/Pause** : lit ou met sur pause le morceau.
 - Lecture : lumière fixe.
 - Pause : lumière qui clignote en suivant le rythme du morceau.

- ⑨ **Touches de mode** : permettent d'activer 8 modes.
 - HOT CUE : appuyez sur HOT CUE.
 - PITCH PLAY : appuyez simultanément sur SHIFT et HOT CUE. La touche HOT CUE clignote lorsque le mode PITCH PLAY est activé. Pour désactiver le mode PITCH PLAY, appuyez sur HOT CUE.
 - LOOP : appuyez sur LOOP.
 - BOUNCE LOOP : appuyez simultanément sur SHIFT et LOOP. La touche LOOP clignote lorsque le mode BOUNCE LOOP est activé. Pour désactiver le mode BOUNCE LOOP, appuyez sur LOOP.



- FX : appuyez sur FX.
- SLICER : appuyez simultanément sur SHIFT et FX. La touche FX clignote lorsque le mode SLICER est activé. Pour désactiver le mode SLICER, appuyez sur FX.
- NEURAL MIX : appuyez sur NEURAL MIX.
- SAMPLER : appuyez simultanément sur SHIFT et NEURAL MIX. La touche NEURAL MIX clignote lorsque le mode SAMPLER est activé. Pour désactiver le mode SAMPLER, appuyez sur NEURAL MIX.

⑩ **Pads de performance** : un pad effectue une action.

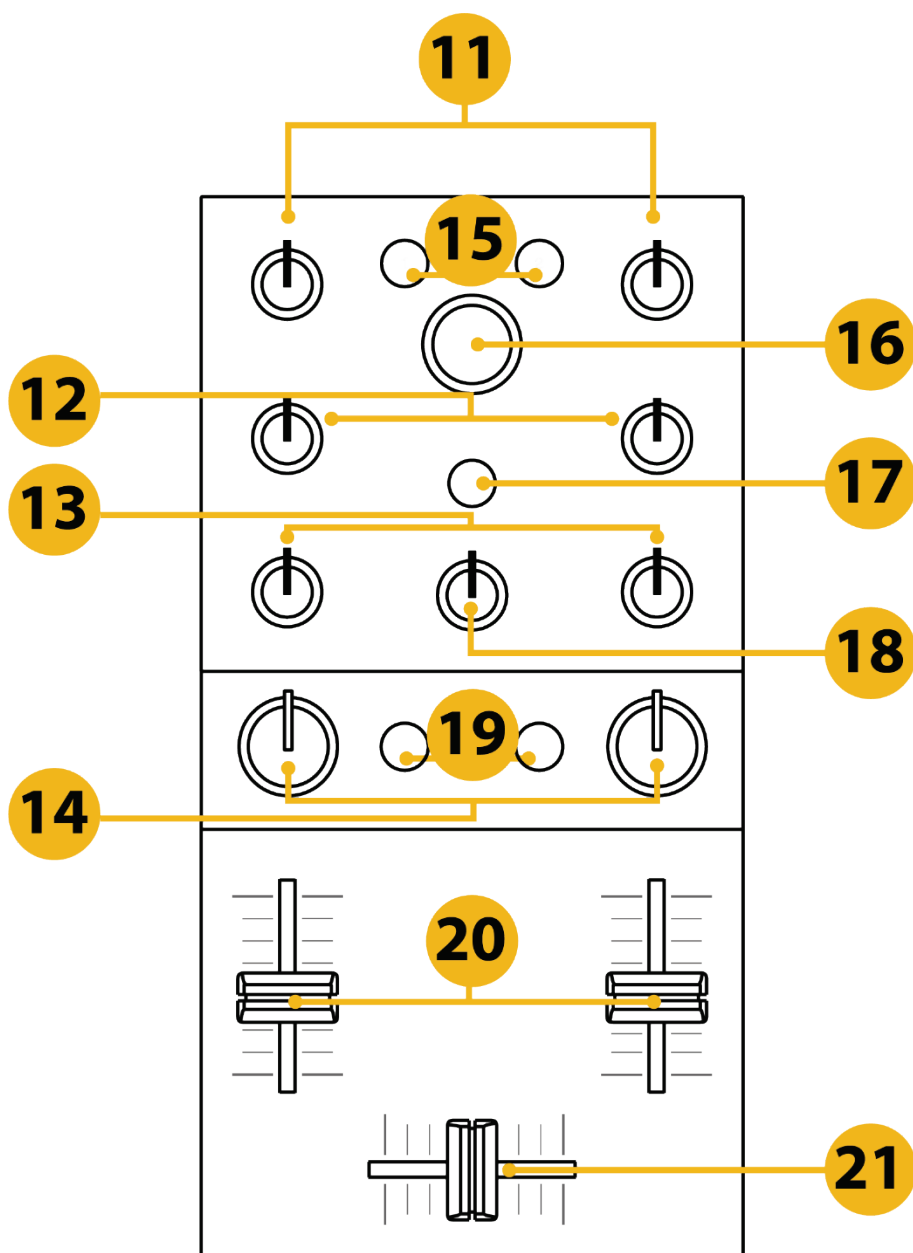
- Mode HOT CUE activé : place un point HOT CUE sur le morceau.
- Mode LOOP activé : lit en boucle une section (de longueur variable) du morceau en cours.
- Mode FX activé : active un effet instantané.
- Mode SAMPLER activé : lit un échantillon.
- Mode PITCH PLAY activé : lit un point HOT CUE sur une tonalité différente, sans affecter le tempo.
- Mode BOUNCE LOOP activé : lit en boucle une section du morceau en cours. Quitter la boucle reprend la lecture là où serait le morceau s'il n'y avait pas eu de boucle.
- Mode SLICER activé : découpe une boucle en plusieurs segments.



- Mode NEURAL MIX activé : sépare le morceau en plusieurs pistes (comme batterie / mélodie / voix) : les pads du haut isolent la piste instrumentale (solo), les pads du bas coupent la piste instrumentale.



Mixage



11. Égalisation HIGH/Fonction GAIN
12. Égalisation MID
13. Égalisation LOW
14. Boutons de filtres FILTER
15. Boutons de chargement des morceaux
16. Encodeur BROWSER
17. Bouton NEURAL MIX
18. Volume MASTER
19. Touches pré-écoute platine 1 et platine 2
20. Faders de volume
21. Crossfader



⑪ **Bouton d'égalisation HIGH** : contrôle l'intensité de la bande d'égalisation des aigus.

SHIFT + HIGH : contrôle l'intensité du gain.

⑫ **Bouton d'égalisation MID** : contrôle l'intensité de la bande d'égalisation des médiums.

⑬ **Bouton d'égalisation LOW** : contrôle l'intensité de la bande d'égalisation des basses.

⑭ **Bouton de filtres FILTER** : ajuste la fréquence du double filtre (passe-haut/passe-bas).

⑮ **Bouton de chargement des morceaux** : charge le morceau sélectionné sur la platine virtuelle de destination.

⑯ **Encodeur BROWSER** : parcourt votre bibliothèque musicale en tournant l'encodeur vers la gauche (monter) ou la droite (descendre).

- Appuyez sur l'encodeur pour entrer dans un dossier.
- Appuyez sur SHIFT et pressez l'encodeur pour remonter dans le dossier au-dessus.



⑰ **Bouton NEURAL MIX** : sépare le morceau en trois pistes (voix, instruments et beats) dont vous contrôlez le volume sur les 3 boutons rotatifs d'égalisation :

- HIGH = Vocal : règle le volume de la voix.
- MID = Instruments : règle le volume de la mélodie.
- LOW = Drums : règle le volume de la batterie.

⑱ **Volume MASTER** : règle le volume du mix joué dans les enceintes.

⑲ **Touches pré-écoute platine 1 et platine 2** : permettent de diffuser le son de la platine 1 ou de la platine 2 dans le casque si vous avez au préalable

- branché une sortie casque au smartphone ;
- connecté le câble split pour séparer enceinte et casque ; et
- activé le mode split de djay.

⑳ **Faders de volume** : règlent le volume des platines.

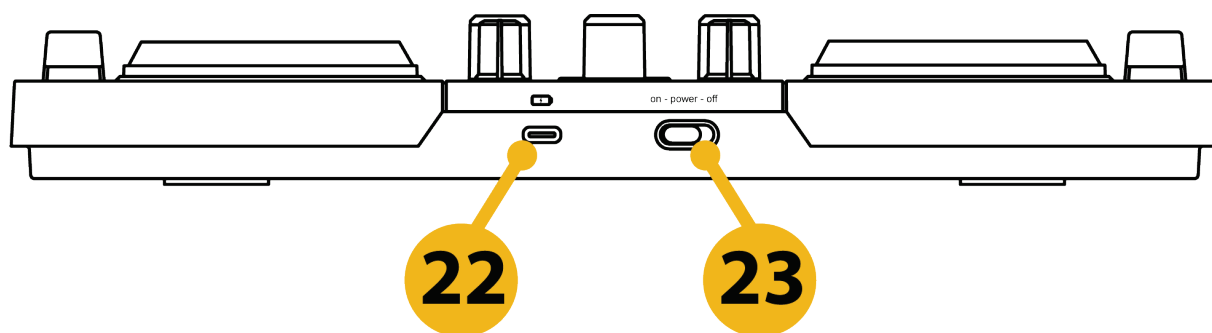
㉑ **Crossfader** : permet d'effectuer une transition entre deux morceaux en augmentant le volume d'une des platines tout en baissant le volume de l'autre.

- Crossfader tout à gauche : seul le morceau de la platine 1 est audible.
- Crossfader tout à droite : seul le morceau de la platine 2 est audible.



– Crossfader au milieu : les morceaux des platines 1 et 2 sont audibles simultanément.

Alimentation



- 22. Port USB-C
- 23. Commutateur ON/OFF

②② **Port USB-C** : permet de brancher le contrôleur DJControl Mix Ultra à une source d'alimentation USB (bloc d'alimentation USB ou batterie externe) avec le câble d'alimentation USB-C – USB-A fourni.

②③ **Commutateur ON/OFF** : permet d'allumer ou d'éteindre le contrôleur DJControl Mix Ultra.



4. Installation

Télécharger djay

1. Sur votre téléphone ou sur votre tablette, ouvrez Google Play sur Android ou App Store sur iOS.
2. Téléchargez et installez l'application djay de Algoriddim.

Configuration requise :

Android 10.0 et supérieur.

iOS 15.0 et supérieur.

Bluetooth 4.1 et supérieur.



Assurez-vous que vous avez assez d'espace de stockage sur votre téléphone ou sur votre tablette pour télécharger l'application et stocker des musiques.



Connecter DJControl Mix Ultra à djay

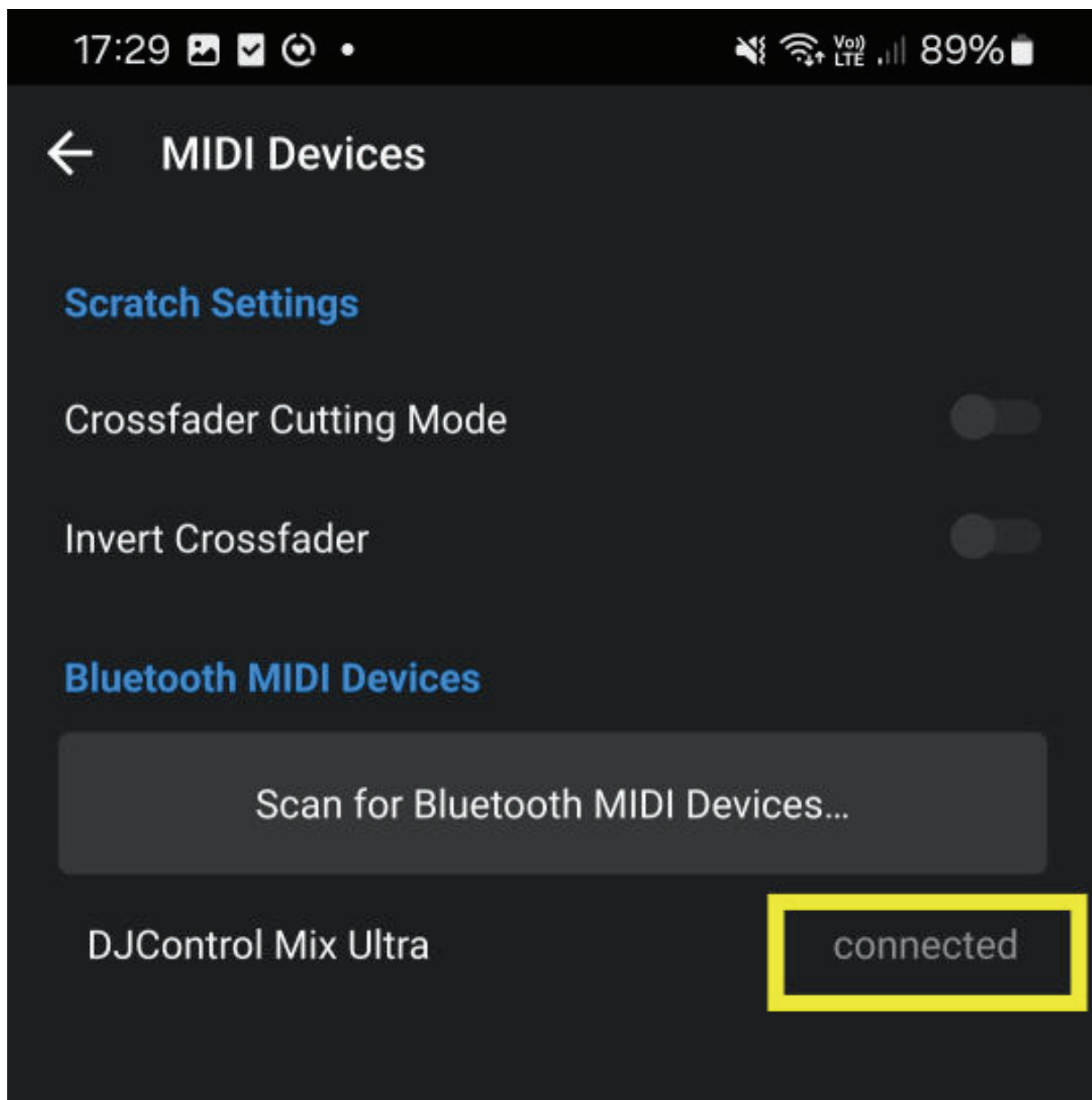
1. Activez la localisation et la fonction Bluetooth sur votre téléphone ou sur votre tablette.
2. Ouvrez l'application djay sur votre téléphone ou sur votre tablette.



Si vous ne souhaitez pas faire de mise à niveau vers la version payante de djay (djay Pro), fermez la fenêtre pop-up en appuyant sur la croix.

3. Appuyez sur le bouton **Tableau de bord** , puis appuyez sur **Réglages** pour accéder aux paramètres de l'application.
4. Appuyez sur **Appareils MIDI**, puis sur **Recherche Bluetooth Dispositifs MIDI**.
5. S'il n'est pas allumé, allumez le DJControl Mix Ultra.
6. Sélectionnez **DJControl Mix Ultra** dans le menu **Appareils MIDI Bluetooth**.
7. Le voyant d'appairage Bluetooth du DJControl Mix Ultra passe au bleu fixe.
8. Dans djay, DJControl Mix Ultra apparaît comme « Connecté ».

Votre contrôleur est connecté à djay !



Cliquez sur **Réglages** > **OK** pour revenir à l'interface standard de djay.



- Chaque fois que vous ouvrez l'application d'jay, vous devez effectuer l'appairage Bluetooth.
- Si le téléphone ou la tablette passe en veille, l'appairage Bluetooth est oublié. Vous devez à nouveau effectuer l'appairage comme indiqué précédemment.



Désactivez la mise en veille de l'écran du téléphone ou de la tablette avant une session de mix.

- Sur Android : sélectionnez Paramètres > Écran > Délai de mise en veille de l'écran > Aucun (ou la durée la plus longue).
- Sur iOS : sélectionnez Réglages > Luminosité et affichage > Verrouillage automatique > Jamais (ou la durée la plus longue).


Lorsque la session de mix est terminée, revenez au réglage précédent.

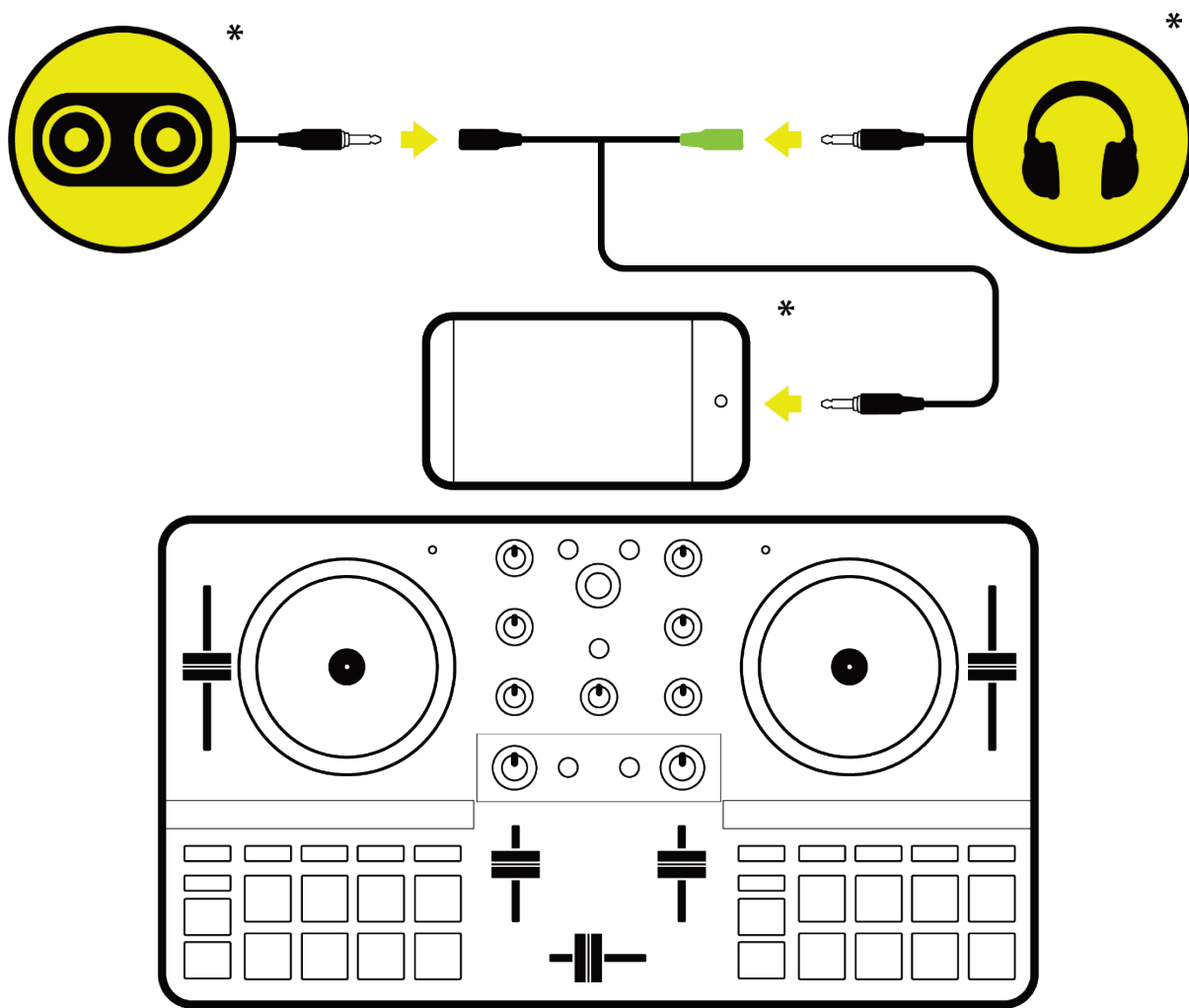


Configuration de la pré-écoute

La pré-écoute au casque est une étape utile dans le mix d'un DJ. Pré-écouter un morceau au casque sert à préparer la transition avec le morceau en cours de lecture sans que le public ne s'aperçoive de quoi que ce soit.

Si vous voulez pré-écouter le morceau :

1. Branchez le câble DJ séparateur enceinte–casque à la sortie casque de votre téléphone ou de votre tablette.
2. Dans djay, appuyez sur le bouton **Tableau de bord**  puis sur **Réglages** pour accéder aux paramètres de l'application.
3. Activez **Split output – Autorise la sortie splittée pour la pré-écoute avec un adaptateur.**
4. Branchez le casque à la sortie verte du câble DJ séparateur enceinte–casque et les enceintes à la sortie noire.
5. Lorsque vous voudrez pré-écouter un morceau, il vous suffira d'appuyer sur la touche Pré-écoute correspondant au morceau que vous souhaitez pré-écouter.



**Casque/enceinte/smartphone non inclus*



Utilisez uniquement un casque filaire pour la pré-écoute.

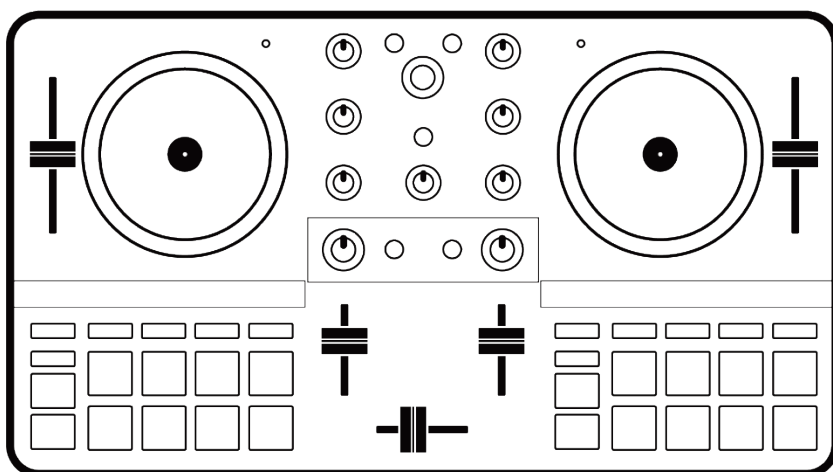
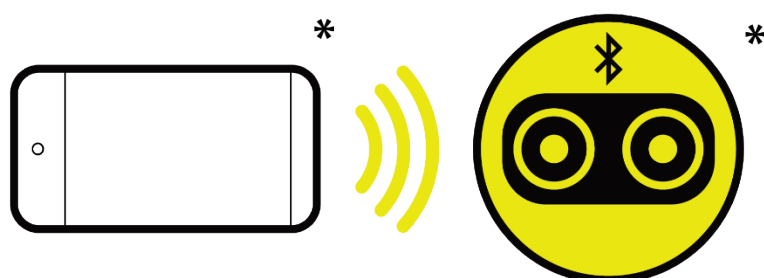


Si vous ne voulez pas pré-écouter le morceau, diffusez le mix sur :

des enceintes ou un casque filaire branché(es) à la sortie casque de votre téléphone ou de votre tablette ;

des enceintes ou un casque Bluetooth connecté(es) à votre téléphone ou à votre tablette ;

le haut-parleur intégré de votre téléphone ou de votre tablette.



**non inclus*

Vous êtes prêts à mixer !



5. Mixage

Assurez-vous que votre contrôleur DJControl Mix Ultra est connecté à l'application djay. Après chaque mise en veille du téléphone ou de la tablette, la connexion Bluetooth avec djay est oubliée et vous devez de nouveau effectuer l'appairage comme indiqué dans la procédure **Connecter DJControl Mix Ultra à djay** (page 23).

Sélection de deux morceaux

Vous pouvez sélectionner des morceaux enregistrés sur votre téléphone ou sur votre tablette ou disponibles sur un service de streaming en ligne (Apple Music, Tidal, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link et le pool djay sous iOS et Android).


Dans djay, les services de streaming SoundCloud et djay Pool proposent des morceaux accessibles gratuitement.



Pour utiliser un service de streaming en ligne, vous devez être connecté à Internet. Un abonnement actif peut être requis.



Pour sélectionner un morceau à charger sur la platine 1 ou 2 :

1. Dans djay, appuyez sur  ou sur le visuel du morceau déjà chargé en haut à gauche de l'écran.
2. Avec le bouton BROWSER, sélectionnez une source de musique dans le menu déroulant. Choisissez un morceau en appuyant sur l'encodeur BROWSER.
3. Appuyez sur le bouton de chargement de la platine 1 ou 2.



Formats pris en charge par djay : MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Pour mixer de façon harmonieuse, sélectionnez deux morceaux avec un BPM similaire (environ 4 BPM d'écart entre les deux morceaux) et du même genre.
- Pour mettre automatiquement un morceau sur pause dès qu'il est chargé sur une platine, accédez aux paramètres de djay. Sélectionnez **Général**, puis **Charger un titre**. Désactivez **Commencer à jouer**.




Synchronisation manuelle

Synchroniser un morceau avec un autre consiste à :
ajuster le nombre de BPM du morceau entrant en fonction
du nombre de BPM du morceau sortant ;
aligner la phase du morceau entrant sur la phase du
morceau sortant.

Cette synchronisation, ou *beatmatching*, permet ensuite
d'enchaîner les deux morceaux sans rupture de rythme.
Elle peut être réalisée manuellement en utilisant le fader
de tempo et le jog wheel ou automatiquement avec la
touche SYNC.



- Utilisez un système de pré-écoute pour préparer l'enchaînement entre les deux morceaux.
- Pour visualiser la forme de l'onde détaillée des deux morceaux, affichez djay au format paysage, puis appuyez sur le bouton **Forme d'onde détaillée** .



Réglage du BPM

Régler le nombre de battements par minute du morceau entrant sur le nombre de battements par minute du morceau sortant permet de lire les deux morceaux à la même vitesse. Ainsi, en passant d'un morceau à l'autre, ça ne choque pas les oreilles du public.

Le BPM de chaque morceau est affiché dans djay :




Pour régler le nombre de battements par minute du morceau entrant :

1. Déplacez le fader de tempo correspondant au morceau entrant vers le haut pour l'accélérer ou vers le bas pour le ralentir afin d'obtenir le même BPM que celui du morceau sortant.



Le BPM de chaque morceau est désormais identique :



La tonalité d'un morceau change lorsque le BPM est modifié. Dans djay, pour préserver la tonalité des morceaux, appuyez sur les boutons **Verrouillage de la tonalité** . La note de musique devient alors bleue.



Alignement de la phase

Lorsque que l'on lance la lecture d'un morceau alors qu'un autre est déjà en cours de lecture, les deux morceaux peuvent ne pas être parfaitement synchronisés. Il faut alors aligner la phase (les temps) des deux morceaux.

djay a une grille (beatgrid) à 4 temps afin de visualiser les temps du morceau. Dans l'affichage standard (2 platines), poser la main sur le jog wheel permet à djay de zoomer sur la forme d'onde pour voir les barres de la grille :

- Les barres avec un numéro signent le 1^{er} temps de chaque mesure : temps fort ou « downbeat »
- Les barres fines sans numéro signent les temps intermédiaires (temps faibles).





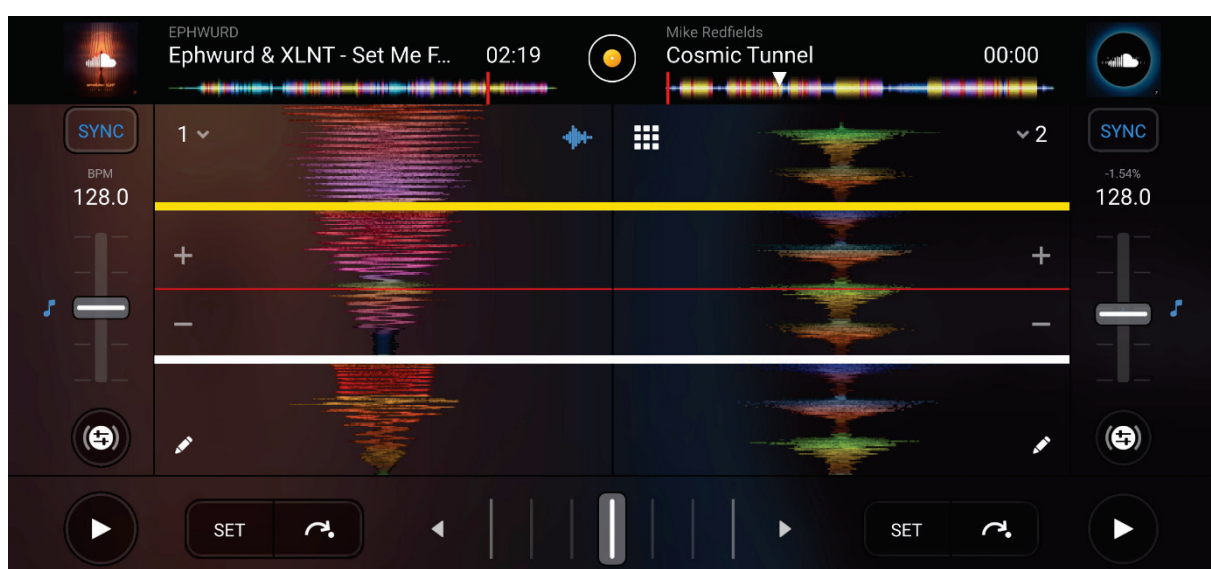
Pour aligner la phase du morceau entrant sur la phase du morceau sortant :

1. Avant la fin du morceau sortant, lancez la lecture du morceau entrant.

Vous pouvez pré-écouter le morceau entrant en appuyant sur la touche Pré-écoute correspondant au morceau entrant.

2. S'il y a un décalage de phase, tournez la couronne du jog wheel correspondant au morceau entrant pour aligner les deux morceaux à l'oreille.

Si vous utilisez djay Pro (et non djay standard), le mode waveform permet de mieux voir si deux morceaux sont alignés lorsque les lignes jaunes sont l'une en face de l'autre.





- Lorsque vous faites tourner le jog wheel, veillez à ne pas déplacer le fader de tempo. Cela modifierait le BPM du morceau.
- Essayez de faire coïncider le premier temps d'une mesure du morceau entrant sur le premier temps d'une mesure du morceau sortant. C'est la technique « dropping on the One ».



Transition

Une fois les deux morceaux synchronisés, il faut faire apparaître le morceau entrant tout en faisant disparaître le morceau sortant de manière élégante.

Pour réaliser une transition fluide :

1. Déplacez progressivement le crossfader d'une extrémité à l'autre tout en augmentant le volume du morceau entrant et en réduisant le volume du morceau sortant.

Lorsque le crossfader a atteint la butée, le volume du morceau entrant doit être au maximum et le volume du morceau sortant doit être au minimum.

2. Arrêtez la lecture du morceau sortant, puis chargez un nouveau titre sur la platine du morceau sortant.



Agréments son mix

Différentes possibilités s'offrent à vous pour agréments votre mix.

Les points HOT CUE

Un point HOT CUE est un repère que vous pouvez placer sur un morceau. Il permet de lire le morceau à partir de cet emplacement.

Huit points HOT CUE peuvent être définis par morceau. Ils restent enregistrés, même lorsque l'application djay est fermée si les morceaux sont des morceaux locaux (stockés dans le smartphone). Si les morceaux sont issus de services de streaming, ils sont ou non sauvegardés selon chaque service.

1. Pour accéder au mode HOT CUE, appuyez sur HOT CUE. La lumière de la touche HOT CUE est fixe.
2. Pour placer un point HOT CUE, appuyez sur un pad.
3. Pour lire le morceau à partir d'un point HOT CUE, appuyez sur le pad correspondant.
4. Pour supprimer un point HOT CUE, appuyez simultanément sur SHIFT et le pad correspondant.

Point HOT CUE activé : pad allumé

Point HOT CUE désactivé : pad éteint



Pour placer un point HOT CUE, vous pouvez uniquement utiliser les pads de performance correspondant à la platine sur laquelle le morceau est lu.



Les boucles (LOOP)

Une boucle, ou loop, est une partie du morceau qui est jouée de manière répétée.

1. Pour accéder au mode LOOP, appuyez sur la touche LOOP. La lumière de la touche LOOP est fixe.
2. Pour appliquer une boucle, appuyez sur un pad.
3. Pour désactiver une boucle, appuyez sur le pad correspondant.

Boucle activée : pad allumé

Boucle désactivée : pad éteint



Pour appliquer une boucle, vous pouvez uniquement utiliser les pads de performance correspondant à la platine sur laquelle le morceau est lu.



Les effets (FX)

Un effet est un filtre ou une combinaison de filtres appliqué à un morceau pour en modifier la sonorité (écho, réverbération...).

1. Pour accéder au mode FX, appuyez sur la touche FX. La lumière de la touche FX est fixe.
2. Pour appliquer un effet, restez appuyé sur un pad.



Effet appliqué : pad allumé

Pas d'effet appliqué : pad éteint



Pour appliquer un effet, vous pouvez uniquement utiliser les pads de performance correspondant à la platine sur laquelle le morceau est lu.




Dans djay, il est possible d'appliquer d'autres effets :

1. Affichez djay au format paysage.
2. Appuyez sur le bouton , puis sur .



La séparation des pistes (NEURAL MIX)

Le mode NEURAL MIX permet de séparer le morceau en plusieurs pistes.

1. Pour accéder au mode NEURAL MIX, appuyez sur NEURAL MIX. La lumière de la touche NEURAL MIX est fixe.
2. Appuyez sur le bouton , puis sur  et  pour choisir le nombre de pistes.
3. Rappuyez sur NEURAL MIX pour choisir le type de piste.

Chaque pad est associé à une action et à une piste. Appuyez sur le pad pour activer ou désactiver la lecture de la piste.

Piste activée : pad allumé

Piste désactivée : pad éteint

Les pads du haut de DJControl Mix Ultra jouent la piste isolée (donc si on allume 1 seul pad de la rangée du haut, on a une piste solo), et les pads du bas de DJControl Mix Ultra coupe la piste.



Bouton Neural Mix

Comme pour le mode NEURAL MIX, le bouton NEURAL MIX situé au milieu du contrôleur permet de gérer indépendamment plusieurs pistes différentes.

- Appuyez sur le bouton NEURAL MIX pour activer la séparation des pistes.
- Gérez l'intensité de chaque piste avec les boutons HIGH, MID et LOW.
 - Bouton HIGH : tournez à gauche (diminuer) ou à droite (augmenter) pour régler l'intensité de la piste de la voix.
 - Bouton MID : tournez à gauche (diminuer) ou à droite (augmenter) pour régler l'intensité de la piste des instruments (mélodie).
 - Bouton LOW : tournez à gauche (diminuer) ou à droite (augmenter) pour régler l'intensité de la piste de la batterie.



Le changement de tonalité (PITCH PLAY)

Le mode PITCH PLAY permet de rejouer un point HOT CUE dans des tonalités différentes.

1. Pour accéder au mode PITCH PLAY, appuyez sur SHIFT + HOT CUE. La lumière de la touche de mode HOT CUE clignote.
2. Les pads 2 à 8 sont chacun associés à une tonalité. Pour appliquer une tonalité, appuyez sur le pad correspondant. Le pad s'éteint.
3. Pour revenir à la tonalité d'origine, appuyez sur le pad 1.

Modification de la tonalité :

Platine 1 / Platine 2	Tonalité
Pad 1	Tonalité d'origine
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



Le mode BOUNCE LOOP

- Le mode BOUNCE LOOP permet de jouer une partie du morceau de manière répétée, mais contrairement au mode LOOP, la tête de lecture continue d'avancer en arrière-plan. Lorsque vous désactivez la boucle, la lecture reprend là où le morceau devrait se trouver s'il avait continué d'être lu.
1. Pour accéder au mode BOUNCE LOOP, appuyez simultanément sur SHIFT et LOOP. La touche LOOP clignote.
 2. Pour appliquer une boucle, appuyez sur un pad.
 3. Pour désactiver une boucle, appuyez sur le pad correspondant.
 4. Pour quitter le mode BOUNCE LOOP, appuyez sur LOOP.

La longueur de la boucle varie selon le pad utilisé.



Le mode SLICER

Le mode SLICER permet de découper la boucle active en huit sections.

1. Pour accéder au mode SLICER, appuyez simultanément sur SHIFT et FX. La lumière de la touche FX clignote.
2. Pour lire une section en boucle, restez appuyé sur un pad.
3. Pour arrêter de lire une section, relâchez le pad correspondant.



Les échantillons (SAMPLER)

Un échantillon, ou sample, est un bref son lu par-dessus le morceau en cours de lecture et joué de façon unique ou répétée.

1. Pour accéder au mode SAMPLER, appuyez simultanément sur SHIFT et NEURAL MIX. La lumière de la touche NEURAL MIX clignote.
2. Pour lire un échantillon, appuyez sur un pad.


Échantillon lu : pad allumé

Pas d'échantillon lu : pad éteint



Pour lire un échantillon, vous pouvez utiliser les pads de performance des deux platines.

Dans djay, chargez des packs d'échantillons comme suit :

1. Affichez djay au format paysage.
2. Appuyez sur le bouton **Looper/Sampler** pour accéder au panneau **Sampler** .



Le scratch

Le scratch consiste à produire un effet sonore à partir d'un morceau en faisant tourner le jog wheel.

Posez votre index sur le sommet du jog wheel et faites des petits mouvements rapides vers la droite et la gauche.

Vous pouvez répéter ce scratch plusieurs fois à suivre pour créer un rythme.



Les filtres, l'égaliseur et le gain

Le réglage du filtre permet d'atténuer certaines fréquences, tandis que l'égaliseur permet de régler individuellement l'intensité des 3 bandes du morceau.

Le gain permet de contrôler le volume appliqué avant le fader de volume.

Réglage du filtre :

- Atténuer les hautes fréquences (appelé filtre passe-bas ou filtre coupe-haut) : tournez le bouton de filtres vers la gauche.
- Atténuer les basses fréquences (appelé filtre passe-haut ou filtre coupe-bas) : tournez le bouton de filtres vers la droite.

Réglage de l'égaliseur :

- Bande des aigus : réglez l'intensité en tournant le bouton HIGH vers la gauche (diminuer) ou la droite (augmenter).
- Bande des médiums : réglez l'intensité en tournant le bouton MID vers la gauche (diminuer) ou la droite (augmenter).
- Bande des basses : réglez l'intensité en tournant le bouton LOW vers la gauche (diminuer) ou la droite (augmenter).



Réglage du gain :

- Appuyez sur SHIFT et tournez le bouton HIGH vers la gauche (diminuer) ou la droite (augmenter).



L'effet saccade

Pour créer un effet saccade, ou *stutter*, restez appuyé sur SHIFT et appuyez plusieurs fois à suivre sur la touche Lecture/Pause. Cette combinaison de touches permet de redémarrer la lecture à partir du point CUE plusieurs fois à suivre.

Plus vous souhaitez créer un effet saccadé, plus vous devez appuyer rapidement sur la touche Lecture/Pause.



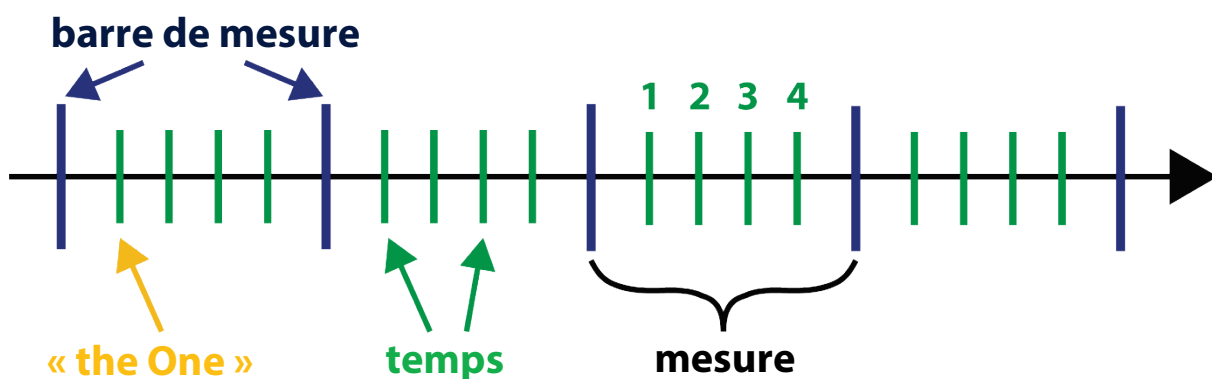
Assurez-vous qu'un point CUE est déjà placé sur le morceau.



6. En savoir plus

La plupart des morceaux utilisés par les DJ possèdent une structure rythmique similaire en 4/4 (mesure à 4 temps). Cette notation classique indique qu'on compte quatre temps par mesure.

La mesure à 4 temps comprend un temps principal (appelé « the One » en DJing) suivi de trois temps intermédiaires. « The One » désigne le premier temps d'une mesure, c'est habituellement à ce moment-là que les DJ lancent le deuxième morceau. Cette technique de mix s'appelle « dropping on the One » et consiste à faire coïncider le premier temps d'une mesure du morceau entrant sur le premier temps d'une mesure du morceau sortant.



L'unité utilisée pour mesurer la vitesse (le tempo) d'une chanson est le BPM (battements par minute). Il correspond au nombre de battements par minute. Plus le BPM est élevé, plus le morceau est rapide, et inversement, plus le BPM est faible, plus le morceau est lent.



Quelques valeurs de BPM de différents styles musicaux :

Batterie et basse : 160-190 BPM

House : 124-130 BPM

Hip-hop : 80-100 BPM

Dubstep : environ 140 BPM



7. Ressources complémentaires

Manuel d'jay :

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Support technique et aide en ligne de d'jay* :

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Musiques libres de droits à télécharger gratuitement** :

<https://www.hercules.com/musique/>

DJ Academy par Hercules** :

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Glossaire Hercules DJ** :

<https://www.hercules.com/dj/glossaire/>

** Disponible en anglais uniquement.*

*** Disponible en anglais, français, allemand, néerlandais, italien, espagnol, portugais, chinois simplifié et chinois traditionnel uniquement.*



8. FAQ

1. Aucun son ne sort de mon casque

Si vous utilisez un casque filaire, assurez-vous que le casque est correctement branché à la sortie verte du câble DJ séparateur enceinte–casque.

Si vous utilisez un casque Bluetooth, assurez-vous que le casque est correctement connecté à votre téléphone ou à votre tablette.

Assurez-vous que le volume du casque n'est pas défini sur 0.

Dans djay, si vous souhaitez pré-écouter le prochain morceau à diffuser, assurez-vous que l'option **Split output – Autorise la sortie splittée pour la pré-écoute avec un adaptateur** est activée.



2. Aucun son ne sort de mes enceintes

Si vous utilisez des enceintes filaires, assurez-vous que les enceintes sont correctement branchées à la sortie noire du câble DJ séparateur enceinte–casque.

Si vous utilisez des enceintes Bluetooth, assurez-vous que les enceintes sont correctement connectées à votre téléphone ou à votre tablette.

Assurez-vous que le volume des enceintes n'est pas défini sur 0.

Vérifiez les réglages de pré-écoute. Par défaut, la pré-écoute des deux platines virtuelles est activée au premier démarrage de l'application. Vous pouvez ensuite choisir d'écouter au casque l'une des platines ou la sortie master. Dans djay, si vous souhaitez pré-écouter le prochain morceau à diffuser, assurez-vous que l'option **Split output – Autorise la sortie splittée pour la pré-écoute avec un adaptateur** est activée.



3. Aucun son ne sort de mon casque ni de mes enceintes

Dans les paramètres djay, assurez-vous que l'option **Split output – Autorise la sortie splittée pour la pré-écoute avec un adaptateur** est activée.

Assurez-vous que le volume du casque et des enceintes n'est pas défini sur 0.

4. Je veux utiliser des enceintes filaires/un casque filaire mais mon téléphone/ma tablette n'a pas de sortie casque

Si votre téléphone ou votre tablette n'a pas de sortie casque 3,5 mm, branchez un adaptateur port de données vers sortie jack 3,5 mm au port de données de votre appareil. Par exemple :

Adaptateur Lightning vers mini-jack 3,5 mm de Apple (Apple MMX62AM)

Adaptateur USB-C vers Jack 3,5 mm de Samsung (Samsung EE-UC10JUWEGUS)

Adaptateurs RockStar de Belkin pour brancher un chargeur sur le téléphone ou la tablette tout en diffusant l'audio :

- Adaptateur Lightning 3,5 mm audio + recharge (Belkin F8J212btWHT)



- Adaptateur USB-C 3,5 mm audio + recharge (Belkin NPA004btBK)



5. Le son est diffusé avec du retard (latence) dans l'enceinte Bluetooth ou le casque Bluetooth. Que dois-je faire ?

La technologie Bluetooth audio a toujours de la latence. Pour l'éviter, il est préférable d'utiliser des enceintes ou un casque à connexion filaire branché(es) sur la sortie casque du téléphone ou de la tablette ou sur l'adaptateur de sortie casque.

La plupart des enceintes Bluetooth ont de la latence, même en connexion filaire. Les enceintes multimédias sans fonction Bluetooth n'ont pas de latence.

6. Je dois réappairer le DJControl Mix Ultra à chaque fois que le téléphone ou la tablette se met en veille. Est-ce normal ?

Oui, cela est dû au fonctionnement de la technologie Bluetooth LE, qui s'appaire dans l'application. Après chaque mise en veille du téléphone ou de la tablette, la connexion Bluetooth avec dJAY est oubliée et vous devez de nouveau effectuer l'appairage.



Hercules

SUPPORT TECHNIQUE

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Hercules® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro et Algoriddim sont des marques ou des marques déposées de Algoriddim GmbH. Apple et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. Android est une marque de Google LLC. IOS est une marque de commerce de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. Les autres marques commerciales et noms de marques sont reconnus par les présentes et sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Benutzerhandbuch



WORKS WITH



Die Bedienoberfläche von djay kann je nach verwendetem Betriebssystem variieren.

INHALTSVERZEICHNIS

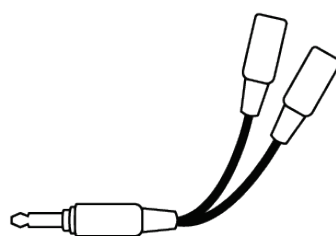
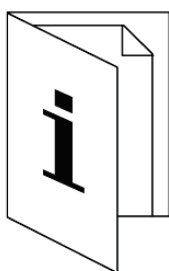
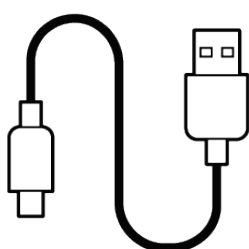
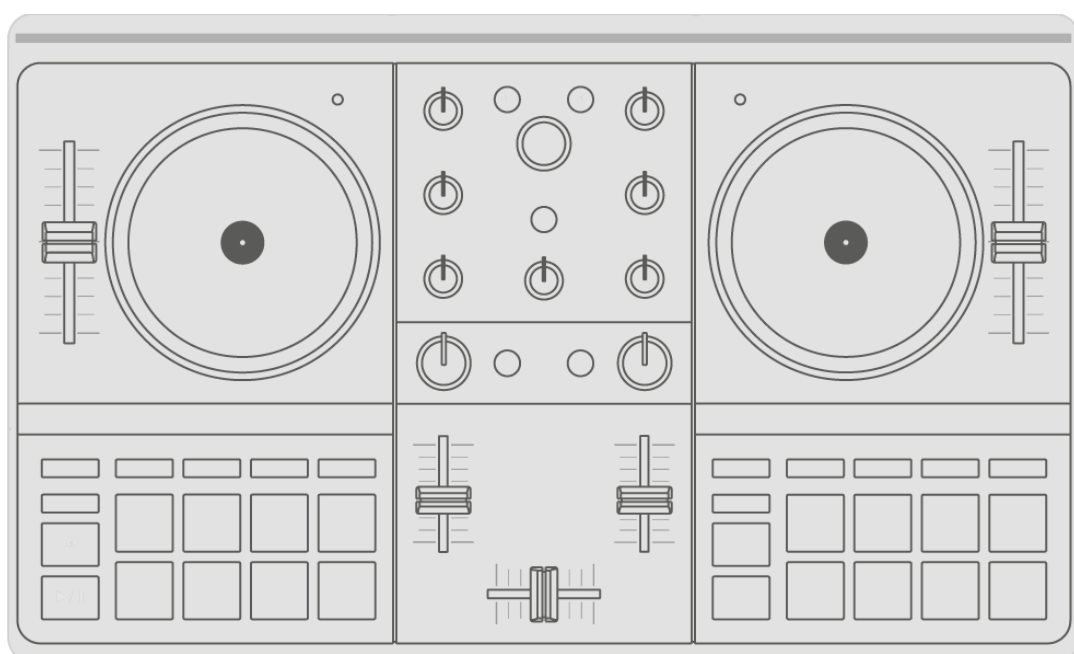
1.	VERPACKUNGSIINHALT	4
2.	TECHNISCHE DATEN.....	7
3.	ALLGEMEINE MERKMALE	8
	<i>Decks</i>	8
	<i>Jogwheel und Tempo-Fader.....</i>	8
	<i>Pads und Modi.....</i>	12
	<i>Mixen</i>	18
	<i>Stromversorgung</i>	21
4.	INSTALLATION	22
	<i>Herunterladen von djay</i>	22
	<i>DJControl Mix Ultra mit djay verbinden... </i>	23
5.	MIXEN	29
	<i>Auswählen von zwei Tracks.....</i>	29
	<i>Manuelle Synchronisierung</i>	31
	<i>Anpassung der BPM.....</i>	32
	<i>Phasen Anpassung</i>	34

Übergänge	37
Den eigenen Mix lebendiger machen	38
<i>HOT CUE-Punkte</i>	38
<i>Loops (LOOP)</i>	40
<i>Effekte (FX)</i>	41
<i>Aufteilung von Tracks in einzelne Teile</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	42
<i>NEURAL MIX-Taste</i>	43
<i>Ändern der Tonhöhe (PITCH PLAY)</i>	44
<i>BOUNCE LOOP-Modus</i>	45
<i>SLICER-Modus</i>	46
<i>Samples (SAMPLER)</i>	47
<i>Scratches</i>	48
<i>Filter, Equalizer und Gain</i>	49
<i>Stotter-Effekt</i>	51
6. WEITERE PRAKTISCHE INFORMATIONEN	52
7. WEITERFÜHRENDE MATERIALIEN	54
8. FAQ	55



1. Verpackungsinhalt

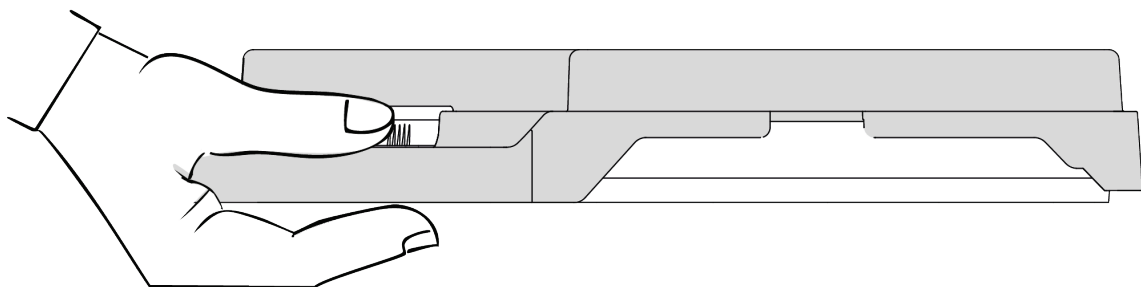
- DJControl Mix Ultra
- Stromversorgungskabel (USB-C – USB-A)
- Schutzabdeckung mit Smartphone- und Tablet-Halter
- DJ-Splitter-Kabel für Lautsprecher/Kopfhörer
- Schnellstartanleitung und Garantiebestimmungen



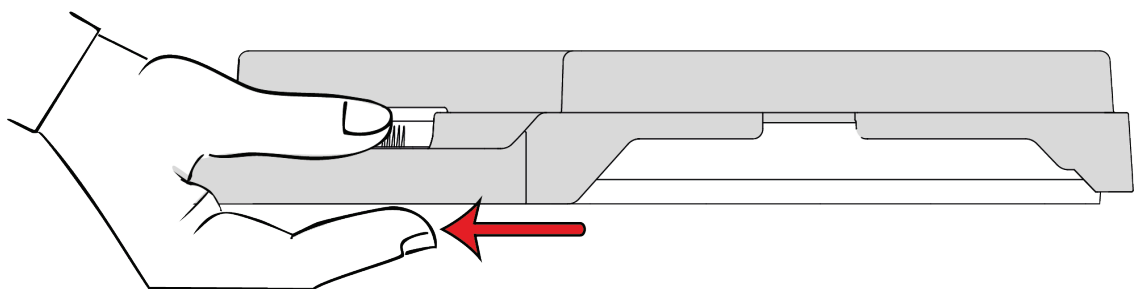


Die Schutzabdeckung wird am Controller angeklippt und kann von der Rückseite abgenommen werden.

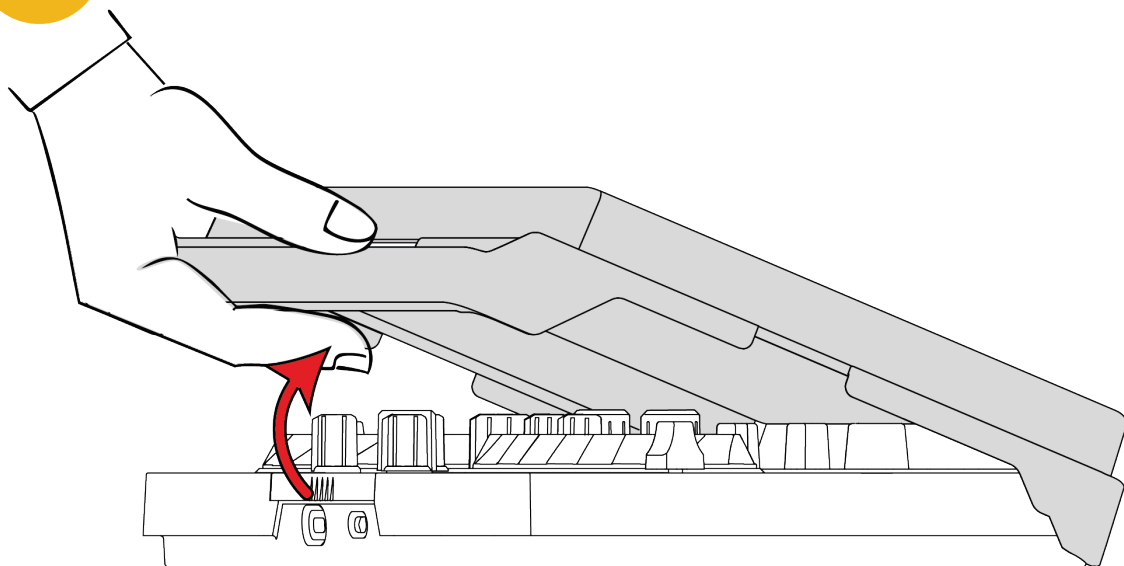
1



2

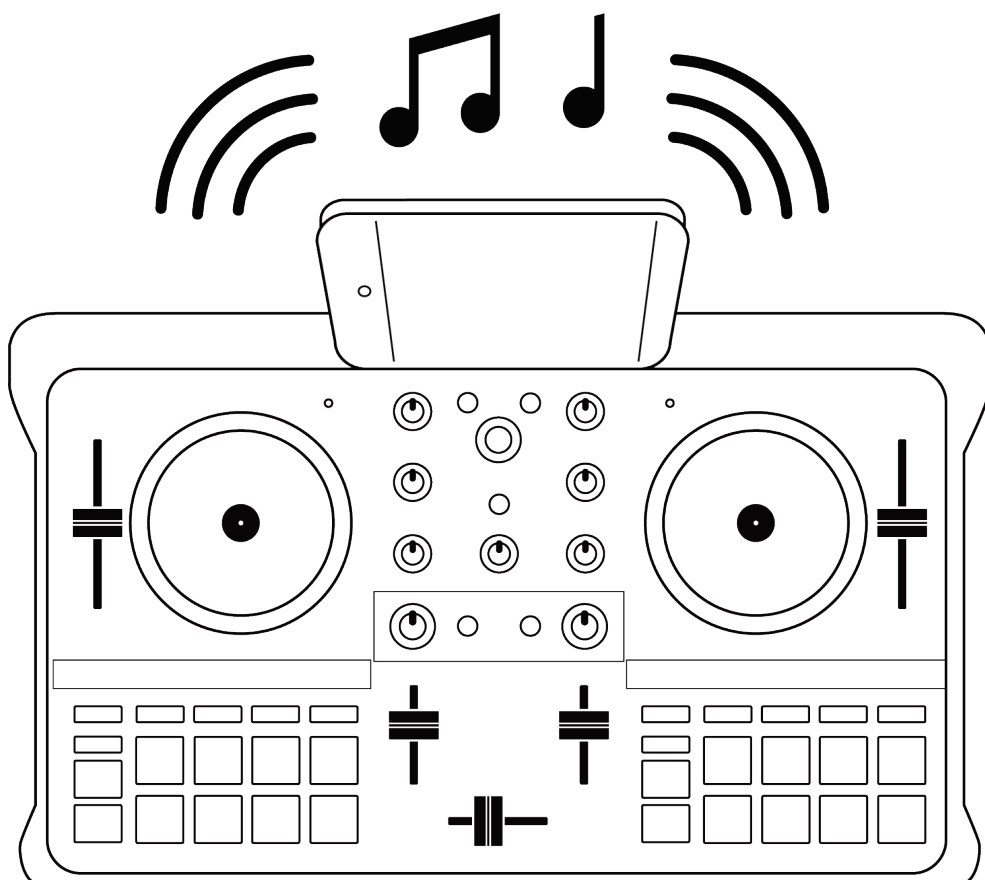


3



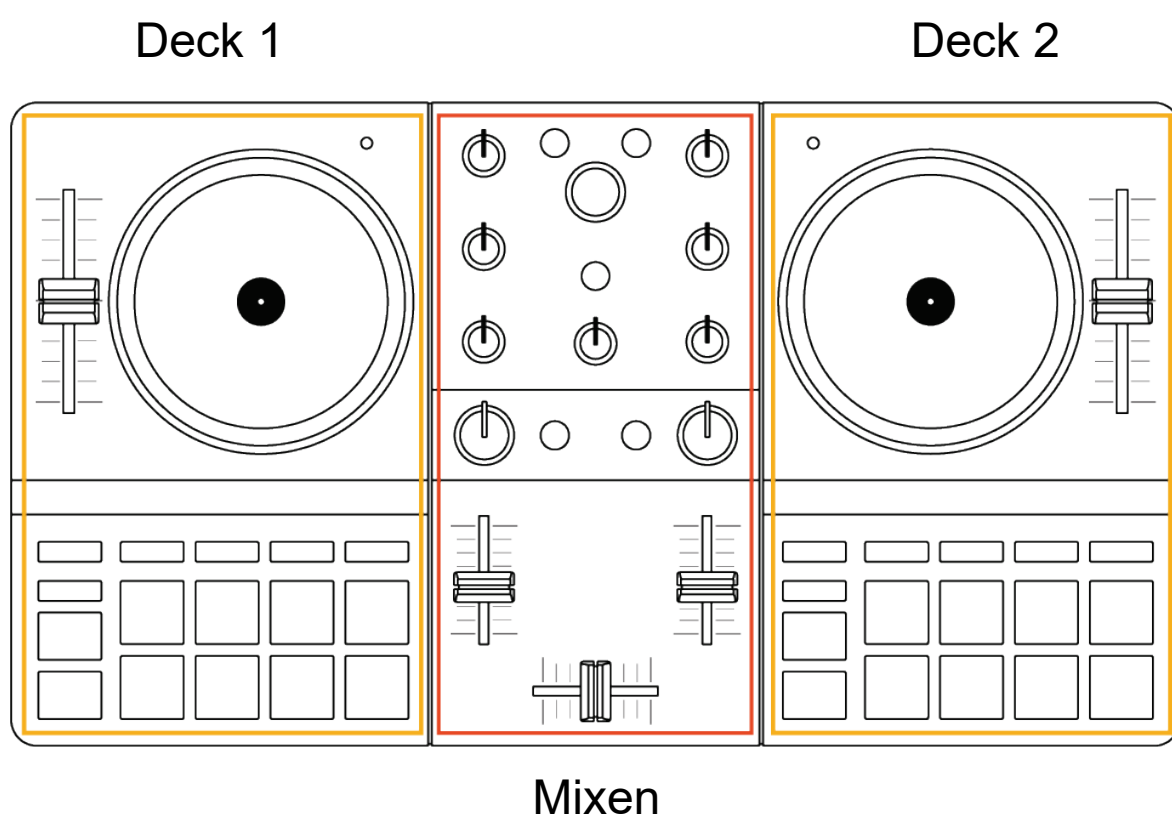


Die Schutzabdeckung kann als Smartphone-Halter verwendet werden.





2. Technische Daten



Bluetooth® LE-Technologie

Maximale Bluetooth-Leistung: 5 mW

Bluetooth-Frequenzband: 2402–2480 MHz



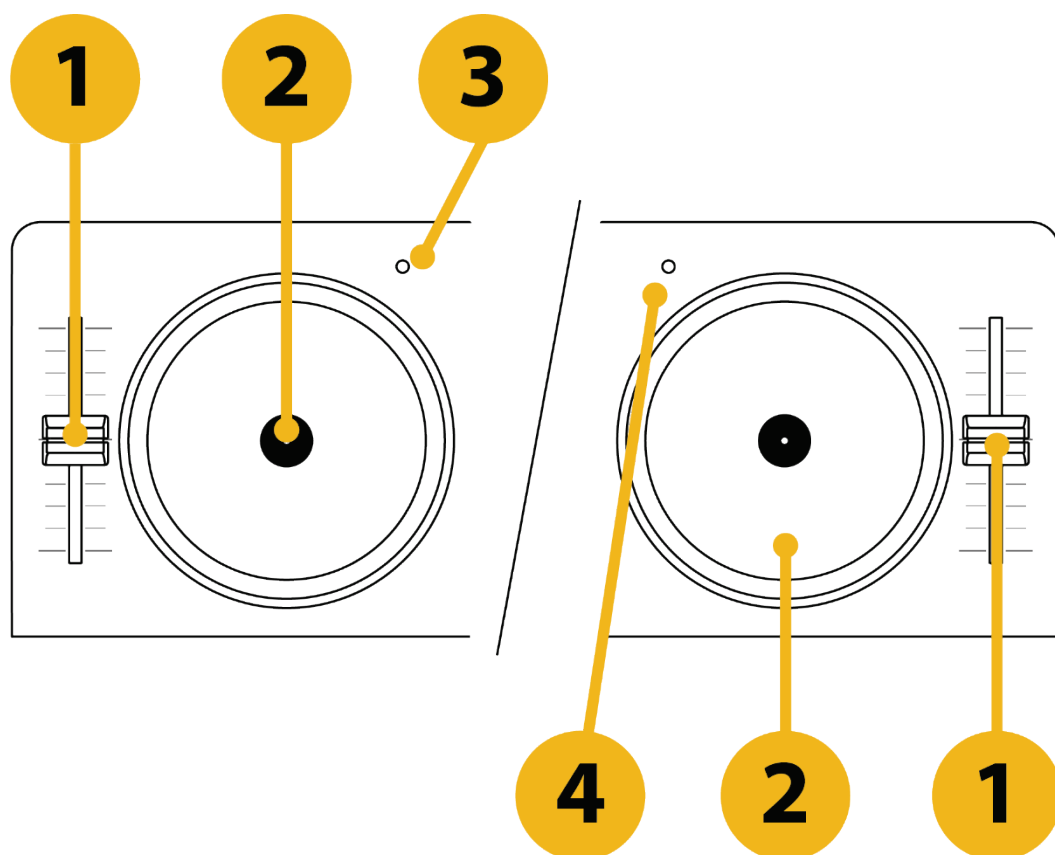
3. Allgemeine Merkmale

Die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Funktionen sind alle mit der kostenlosen Version der dJay-App für Android und iOS verfügbar. Zusätzliche Funktionen sind mit dJay Pro, der kostenpflichtigen Version von dJay, verfügbar.

Decks

Die Leistungsmerkmale von Deck 1 sind identisch mit denen von Deck 2.

Jogwheel und Tempo-Fader



1. Tempo-Fader
2. Jogwheel mit Touch-Erkennung
3. Akku-LED
4. LED für Bluetooth-Kopplung



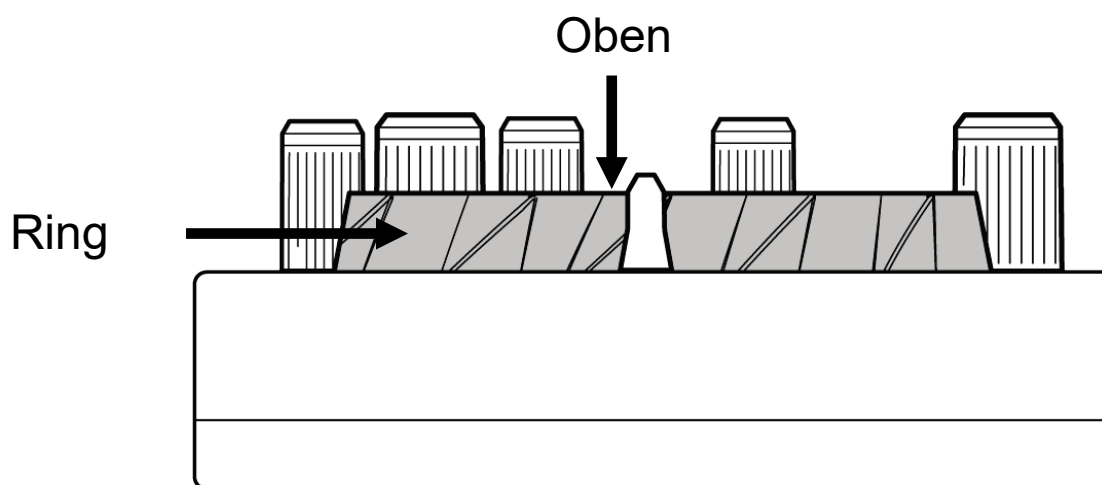
① **Tempo-Fader:** legt die Wiedergabegeschwindigkeit des Titels fest, indem die Anzahl der BPM (Beats Per Minute / Schläge pro Minute) eingestellt wird.

- Aufwärts bewegen: beschleunigt oder verlangsamt den Track je nach Einstellung.
- Abwärts bewegen: Verlangsamt oder beschleunigt den Track je nach Einstellung.
- Tempo-Fader in der Mitte: die Originalgeschwindigkeit des Tracks.

② **Jogwheel:** ermöglicht es Ihnen, innerhalb des Tracks zu navigieren, die Wiedergabe des Tracks zu ändern und zu scratchen.

Welche Aktion ausgeführt wird, hängt von drei Kriterien ab:

- SHIFT gedrückt oder nicht;
- Track wird gerade gespielt oder pausiert;
- der Stelle, an der Sie das Jogwheel berühren..



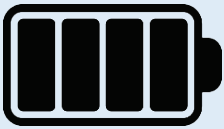






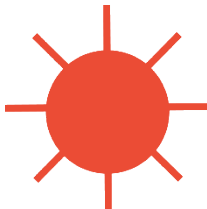
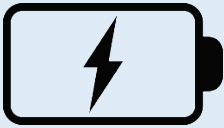



Wiedergabe/Pause	Jogwheel	SHIFT
Wiedergabe	Oben	—
<i>Schnelles Navigieren innerhalb des Tracks</i>		
Wiedergabe	Ring	—
<i>Wiedergabe beschleunigen oder verlangsamten</i>		
Pause	Oben	—
<i>Schnelles Navigieren innerhalb des Tracks</i>		
Pause	Ring	—
<i>Langsames Navigieren innerhalb des Tracks</i>		
—	—	Gedrückt
<i>Sehr schnelles Navigieren innerhalb des Tracks</i>		



Um die Wiedergabe des Tracks zu stoppen, legen Sie Ihren Finger auf das Jogwheel. Die Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn Sie Ihren Finger wegnehmen.

③ **Akku-LED:** Zeigt den Ladezustand des Akkus des DJControl Mix Ultra an.

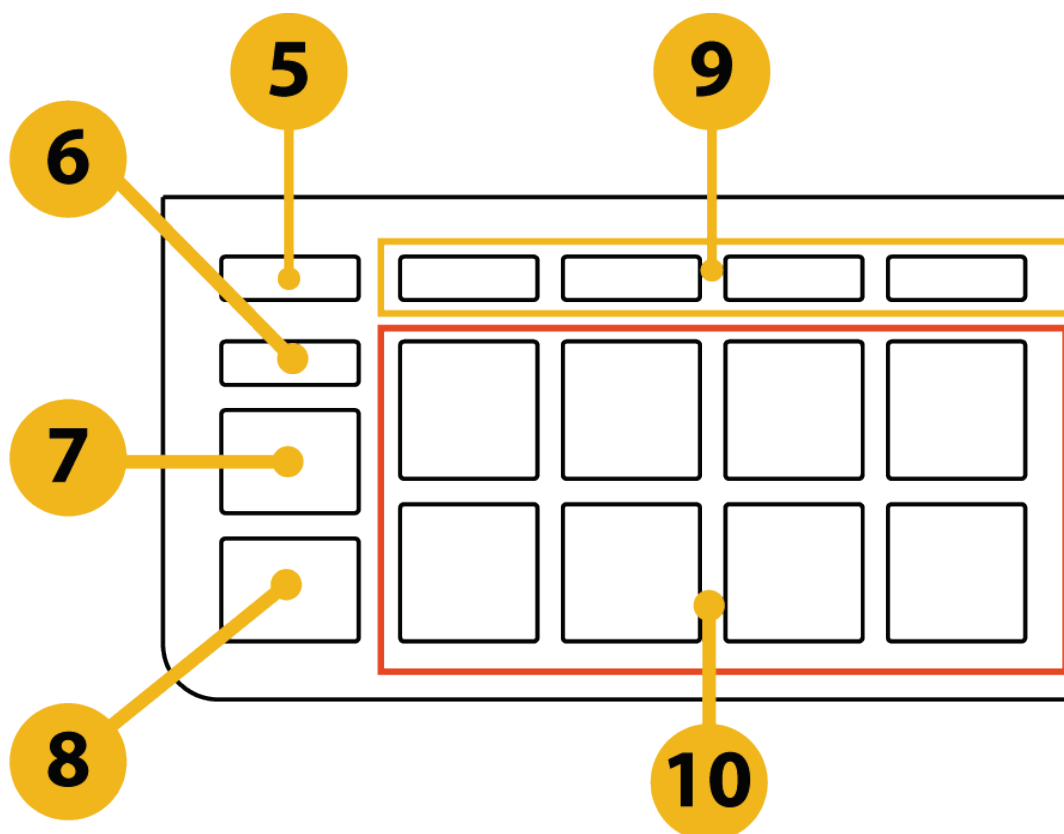
Ladezustand	LED-Anzeige
	
	
	
	
	



④ **LED für Bluetooth-Kopplung:** zeigt den Status der Verbindung zwischen dem DJControl Mix Ultra und Ihrem Smartphone oder Tablet an.

- Über Bluetooth-Technologie verbundene Geräte: konstant leuchtende LED.
- Geräte, die nicht mit der Bluetooth-Technologie verbunden sind: blinkende LED.

Pads und Modi



5. SHIFT-Taste
6. SYNC-Taste
7. CUE-Taste
8. Taste für Wiedergabe/Pause
9. Tasten für vier Modi
10. Acht Performance-Pads



⑤ **SHIFT**: kombinierte Steuerung.

- SHIFT + HOT CUE: aktiviert den PITCH PLAY-Modus.
- SHIFT + LOOP: aktiviert den BOUNCE LOOP-Modus.
- SHIFT + FX: aktiviert den SLICER-Modus.
- SHIFT + NEURAL MIX: aktiviert den SAMPLER-Modus.
- SHIFT + Pad: wenn der HOT CUE-Modus aktiviert ist, wird der entsprechende HOT CUE-Punkt gelöscht.
- SHIFT + HIGH-Potentiometer: ermöglicht das Einstellen der Gain-Intensität.
- SHIFT + CUE: kehrt an den Anfang des Tracks zurück.

⑥ **SYNC**: aktiviert oder deaktiviert die automatische Synchronisierung der BPM-Werte zweier Tracks bzw. die automatische Synchronisierung der BPM-Werte zweier Tracks sowie die Angleichung ihrer Beats, abhängig von den in djay gewählten Einstellungen.

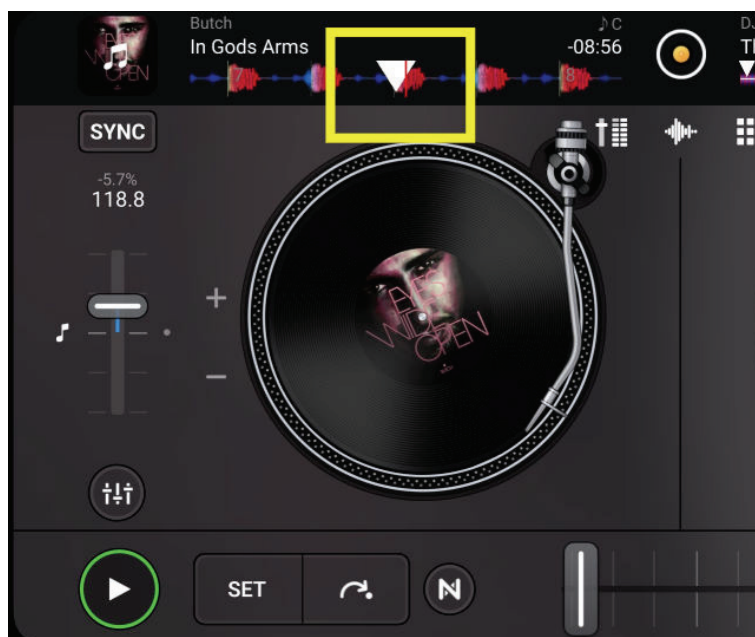
- Modus aktiviert: Schaltfläche leuchtet auf.
- Modus deaktiviert: Schaltfläche leuchtet nicht.



⑦ **CUE**: fügt einen CUE-Punkt in den Track ein, um einen bestimmten Zeitpunkt zu identifizieren, oder verschiebt die Fortschrittsanzeige an die Position des CUE-Punkts.

Pro Track kann nur ein CUE-Punkt gesetzt werden.

In djay wird der CUE-Punkt durch ein weißes Dreieck dargestellt:



- Track ist angehalten: fügt einen CUE-Punkt an der Stelle ein, an der der Track angehalten wurde.
- Track wird wiedergegeben: die Wiedergabe des Tracks wird gestoppt und die Fortschrittsanzeige wird zum CUE-Punkt bewegt.
- Wenn kein CUE-Punkt gesetzt wurde, wird durch Drücken von CUE die Wiedergabe des Tracks gestoppt und die Fortschrittsanzeige an den Anfang des Tracks verschoben.
- CUE + PLAY: verschiebt die Fortschrittsanzeige zum CUE-Punkt und gibt den Track ab diesem Punkt wieder.
- SHIFT + CUE: gibt den Track von Anfang an wieder.

Um den CUE-Punkt zu verschieben, halten Sie den Track an und bewegen Sie die Fortschrittsanzeige an die Stelle, an der Sie den CUE-Punkt setzen möchten. Drücken Sie die CUE-Taste.



Um einen CUE-Punkt zu entfernen, pausieren Sie den Track und halten Sie dann in djay die SET-Taste drei Sekunden lang gedrückt..

⑧ **Wiedergabe/Pause:** Wiedergabe oder Pause des Tracks.

- Wiedergabe: konstantes Leuchten.
- Pause: im Rhythmus des Tracks blinkendes Licht.

⑨ **Modus-Tasten:** ermöglichen die Aktivierung von 8 Modi.

- HOT CUE: drücken Sie HOT CUE.
- PITCH PLAY: drücken Sie SHIFT und HOT CUE gleichzeitig. Die HOT CUE-Taste blinkt, wenn der PITCH PLAY-Modus aktiviert ist. Zur Deaktivierung des PITCH PLAY-Modus drücken Sie HOT CUE.
- LOOP: drücken Sie LOOP.
- BOUNCE LOOP: drücken Sie SHIFT und LOOP gleichzeitig. Die LOOP-Taste blinkt, wenn der BOUNCE LOOP-Modus aktiviert ist. Zur Deaktivierung des BOUNCE LOOP-Modus drücken Sie LOOP.
- FX: drücken Sie FX.



- SLICER: drücken Sie SHIFT und FX gleichzeitig. Die FX -Taste blinkt, wenn der SLICER-Modus aktiviert ist. Zur Deaktivierung des SLICER-Modus drücken Sie FX.
- NEURAL MIX: drücken Sie NEURAL MIX.
- SAMPLER: drücken Sie SHIFT und NEURAL MIX gleichzeitig. Die NEURAL MIX-Taste blinkt, wenn der SAMPLER-Modus aktiviert ist. Zur Deaktivierung des SAMPLER -Modus drücken Sie NEURAL MIX.

⑩ **Performance-Pads:** ein Pad führt eine Aktion aus.

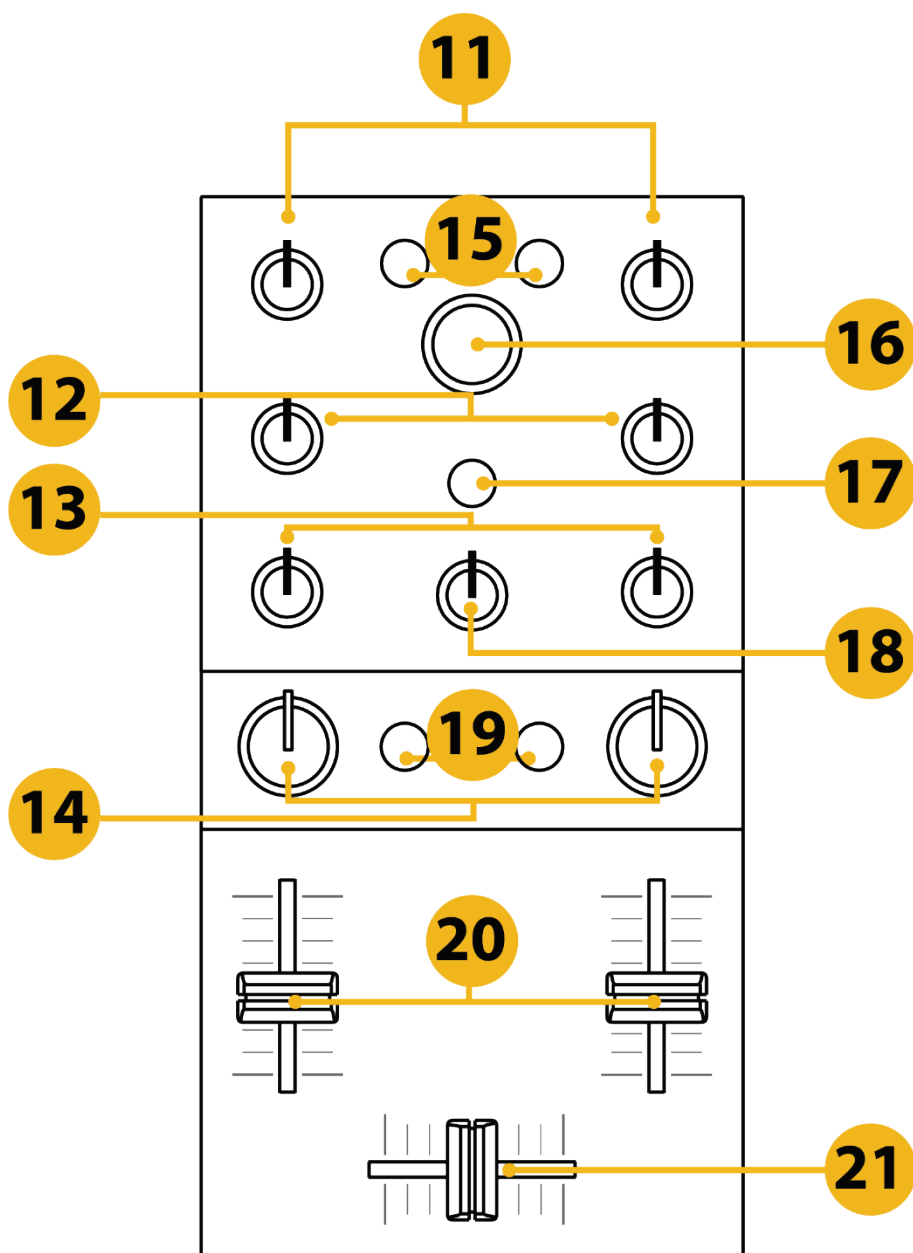
- HOT CUE -Modus aktiviert: setzt einen HOT CUE-Punkt im Track.
- LOOP-Modus aktiviert: spielt einen Abschnitt (mit variabler Länge) des aktuellen Tracks in einem Loop ab.
- FX-Modus aktiviert: aktiviert einen unmittelbaren Effekt.
- SAMPLER-Modus aktiviert: spielt ein Sample ab.
- PITCH PLAY-Modus aktiviert: spielt einen HOT CUE-Punkt in einer anderen Tonhöhe ab, ohne das Tempo zu beeinflussen.
- BOUNCE LOOP-Modus aktiviert: spielt einen Abschnitt des aktuellen Tracks in einem Loop ab. Beim Verlassen des Loops wird die Wiedergabe an der Stelle fortgesetzt, an der sich der Track befinden würde, wenn es keinen Loop gäbe.
- SLICER-Modus aktiviert: unterteilt einen Loop in mehrere Segmente.



- NEURAL MIX-Modus aktiviert: separiert den Track in verschiedene Teile (wie Gesang, Instrumente und Schlagzeug). Die oberen Pads isolieren den Instrumentalteil (Solo), während die unteren Pads den Instrumentalteil ausblenden.



Mixen



11. HIGH-Entzerrung/ GAIN-Funktion
12. MID-Entzerrung
13. LOW-Entzerrung
14. FILTER-Regler
15. Tasten zum Laden von Tracks
16. BROWSER-Encoder
17. NEURAL MIX-Taste
18. MASTER-Lautstärke
19. Monitortasten für Deck 1 und Deck 2
20. Lautstärke-Fader
21. Crossfader



⑪ **HIGH-Entzerrungsregler:** steuert die Entzerrungsstärke des Höhenbereichs.
SHIFT + HIGH: steuert die Gain-Stärke.

⑫ **MID-Entzerrungsregler:** steuert die Entzerrungsstärke des Mitteltonbereichs.

⑬ **LOW-Entzerrungsregler:** steuert die Entzerrungsstärke des Bassbereichs.

⑭ **FILTER-Regler:** passt die Frequenz des Dualfilters (Hochpass/Tiefpass) an.

⑮ **Taste zum Laden von Tracks:** lädt den ausgewählten Track auf das virtuelle Zieldeck.

⑯ **BROWSER-Encoder:** navigiert durch Ihre Musikbibliothek, indem Sie den Encoder nach links (aufwärts) oder rechts (abwärts) drehen.

- Drücken Sie den Encoder, um einen Ordner zu öffnen.
- Drücken Sie SHIFT und drücken Sie den Encoder, um zu dem übergeordneten Ordner zurückzukehren.



⑰ **NEURAL MIX-Taste:** trennt den Track in drei Teile (Gesang, Instrumente und Schlagzeug), deren Lautstärke Sie mit den drei Drehreglern für die Klangregelung einstellen:

- HIGH = Gesang: passt die Lautstärke des Gesangs an.
- MID = Instrumente: passt die Lautstärke der Melodie an.
- LOW = Schlagzeug: passt die Lautstärke des Schlagzeugs an.

⑱ **MASTER-Lautstärke:** passt die Lautstärke des über die Lautsprecher wiedergegebenen Mixes an.

⑲ **Monitortasten für Deck 1 und Deck 2:** ermöglicht die Wiedergabe des Tons von Deck 1 oder Deck 2 über Kopfhörer, nachdem Sie Folgendes getan haben:

- einen Kopfhörerausgang an Ihr Smartphone angeschlossen haben;
- das Splitterkabel angeschlossen haben, um Lautsprecher und Kopfhörer zu trennen; und
- den Split-Modus in djay aktiviert haben.

⑳ **Lautstärke-Fader:** passt die Lautstärke der Decks an.

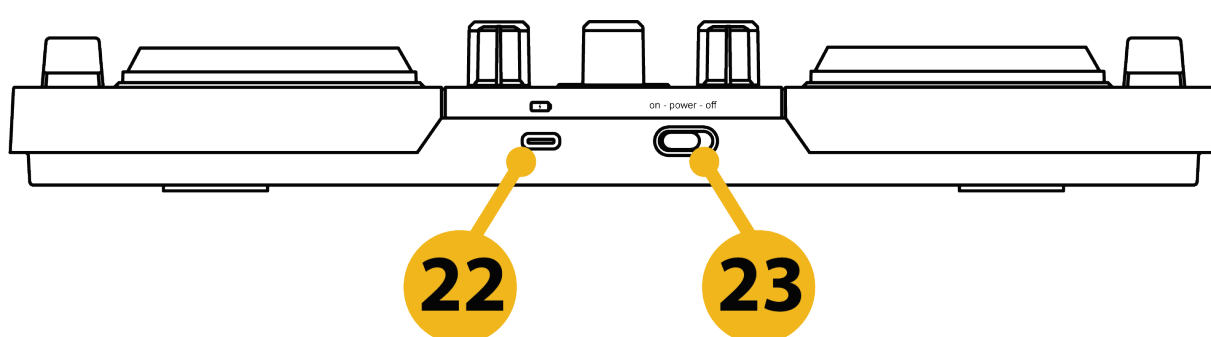
㉑ **Crossfader:** ermöglicht das Überblenden zwischen zwei Tracks, indem die Lautstärke eines der Decks erhöht und die des anderen verringert wird.

- Crossfader ganz nach links: Sie hören nur den Track auf Deck 1.



- Crossfader ganz nach rechts: Sie hören nur den Track auf Deck 2.
- Crossfader in der Mitte: Sie hören die Tracks auf den Decks 1 und 2 gleichzeitig.

Stromversorgung



- 22. USB-C-Anschluss
- 23. ON/OFF-Schalter

②② **USB-C-Anschluss:** ermöglicht den Anschluss des DJControl Mix Ultra-Controller an eine USB-Stromversorgung (USB-Netzteil oder externe Batterie) mit dem mitgelieferten USB-C – USB-A-Stromkabel.

②③ **ON/OFF-Schalter:** ermöglicht das Ein- und Ausschalten des DJControl Mix Ultra-Controller.



4. Installation

Herunterladen von djay

1. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet Google Play bei Android oder den App Store bei iOS.
2. Laden Sie die djay-App von Algoriddim herunter und installieren Sie diese.

Systemanforderungen:

- Android 10.0 oder höher.
- iOS 15.0 oder höher.
- Bluetooth 4.1 oder höher.



Sorgen Sie dafür, dass Sie genügend freien Speicherplatz auf Ihrem Smartphone oder Tablet haben, um die App herunterzuladen und Musiktitel zu speichern.




DJControl Mix Ultra mit djay verbinden

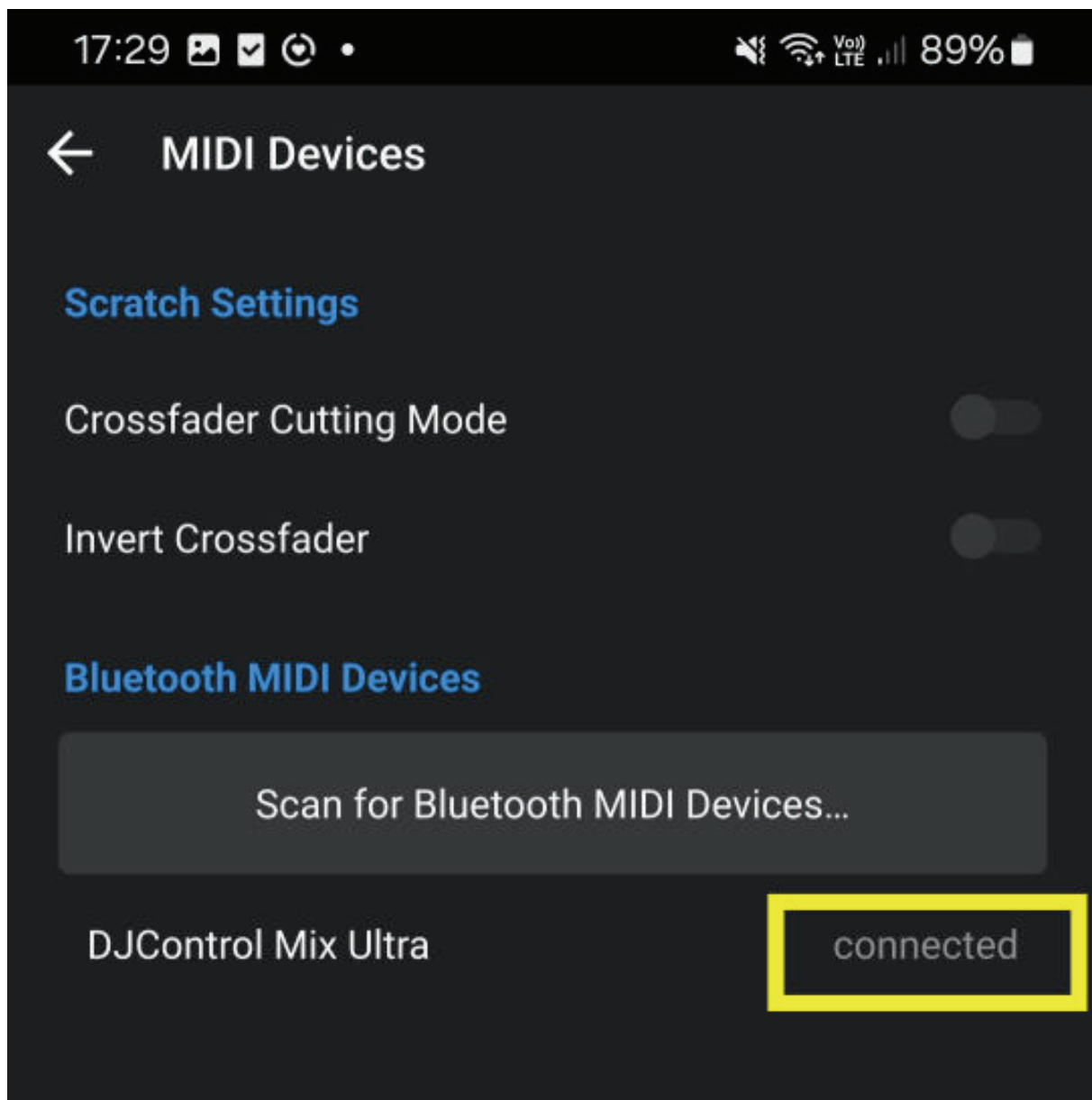
1. Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet die Standort- und Bluetooth-Funktion.
2. Öffnen Sie die djay-App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.



Wenn Sie nicht auf die kostenpflichtige Version von djay (djay Pro) upgraden möchten, schließen Sie das Pop-up-Fenster, indem Sie auf das Kreuz tippen.

3. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Dashboard**  und dann auf **Settings** (Einstellungen), um auf die Einstellungen der App zuzugreifen.
4. Tippen Sie auf **MIDI Devices** (MIDI-Geräte) und danach auf **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Nach Bluetooth-MIDI-Geräten suchen).
5. Wenn der DJControl Mix Ultra nicht eingeschaltet ist, schalten Sie ihn ein.
6. Wählen Sie **DJControl Mix Ultra** im Menü **Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth-MIDI-Geräte).
7. Die Bluetooth-Kopplungs-LED des DJControl Mix Ultra wechselt zu blauem Dauerlicht.
8. In djay erscheint DJControl Mix Ultra als **“Connected”** (Verbunden).

Ihr Controller ist jetzt mit djay verbunden!



Tippen Sie auf **Settings** (Einstellungen) und dann auf **OK** (OK), um zur Standardoberfläche von djay zurückzukehren.



- Bei jedem Öffnen der dJay-App müssen Sie den Bluetooth-Kopplungsvorgang durchführen.
- Wenn sich das Display Ihres Smartphones oder Tablets ausschaltet oder in den Sperrbildschirm wechselt, geht die Bluetooth-Kopplung verloren. Sie müssen dann den Kopplungsvorgang, wie zuvor beschrieben, wiederholen.



Deaktivieren Sie die automatische Abschaltung des Bildschirms auf Ihrem Smartphone oder Tablet, bevor Sie eine Mixing-Session starten.

- Unter Android: wählen Sie **Einstellungen > Anzeige > Bildschirm-Timeout > Nie** (oder die längste verfügbare Zeitspanne).
- Unter iOS: wählen Sie **Einstellungen > Anzeige & Helligkeit > Automatische Sperre > Nie** (oder die längste verfügbare Zeitspanne).


Kehren Sie nach beendetem Mixen zur vorherigen Einstellung zurück.

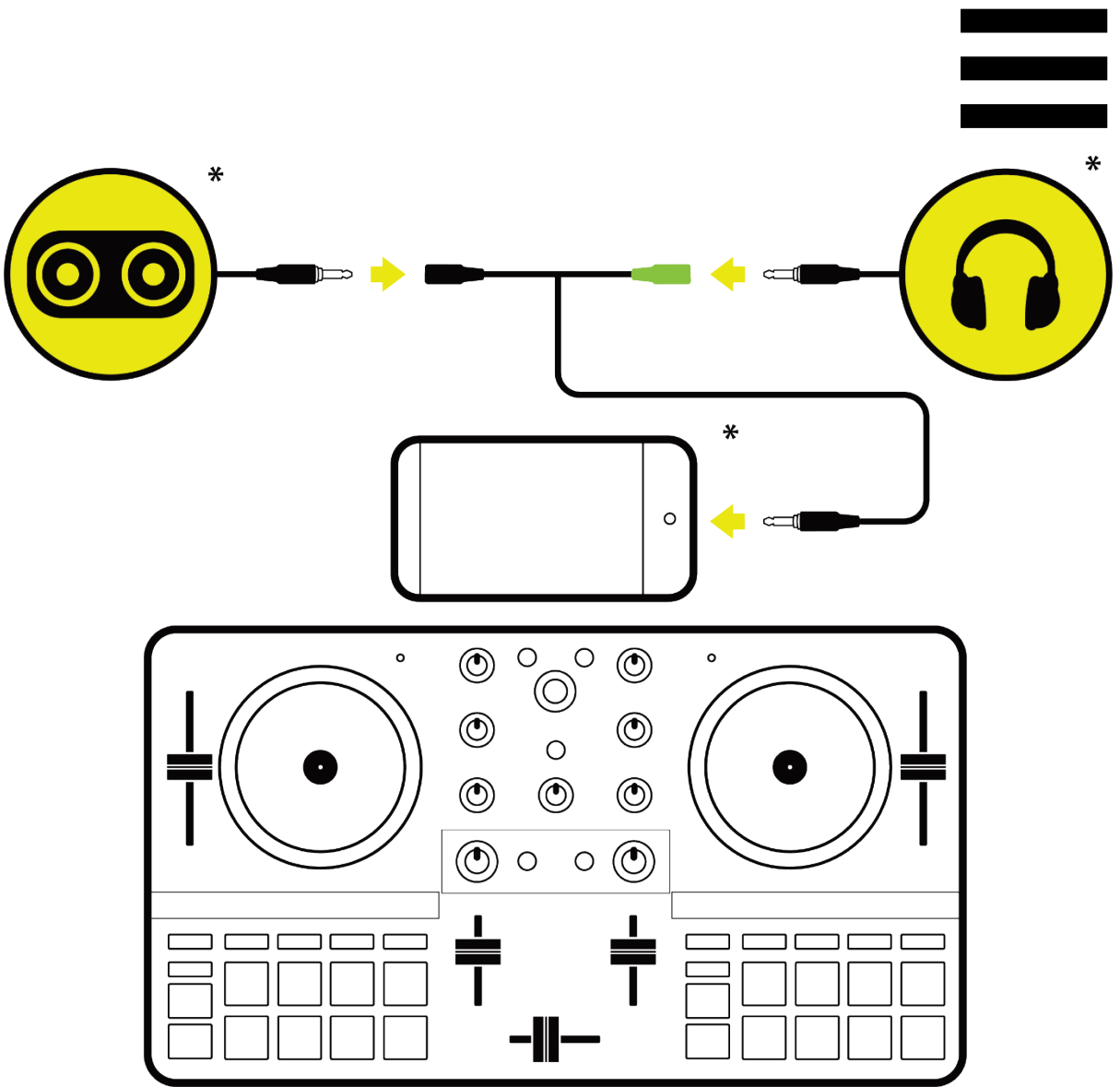


Konfigurieren des Monitorings

Das Monitoring über Kopfhörer ist eine wesentliche Aufgabe eines DJs beim Mixen. Dabei wird ein Track über Kopfhörer abgehört, um den Übergang von dem aktuell gespielten Track vorzubereiten, ohne dass das Publikum etwas davon bemerkt.

So führen Sie das Monitoring des Tracks durch:

1. Schließen Sie das DJ-Splitter-Kabel für Lautsprecher/Kopfhörer an den Kopfhörerausgang Ihres Smartphones oder Tablets an.
2. Tippen Sie in djay auf die Schaltfläche **Dashboard**  und dann auf **Settings** (Einstellungen), um auf die Einstellungen der App zuzugreifen.
3. Aktivieren Sie **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Split-Ausgabe – Split-Ausgabe für Pre-Cueing mit Audioadapter aktivieren).
4. Verbinden Sie Ihren Kopfhörer mit dem grünen Ausgang am Lautsprecher/Kopfhörer-DJ-Splitter-Kabel und Ihre Lautsprecher mit dem schwarzen Ausgang.
5. Wenn Sie einen Track abhören wollen, drücken Sie einfach die Monitoring-Taste des entsprechenden Tracks, den Sie abhören wollen.



**Kopfhörer/Lautsprecher/Smartphone nicht im Lieferumfang enthalten*

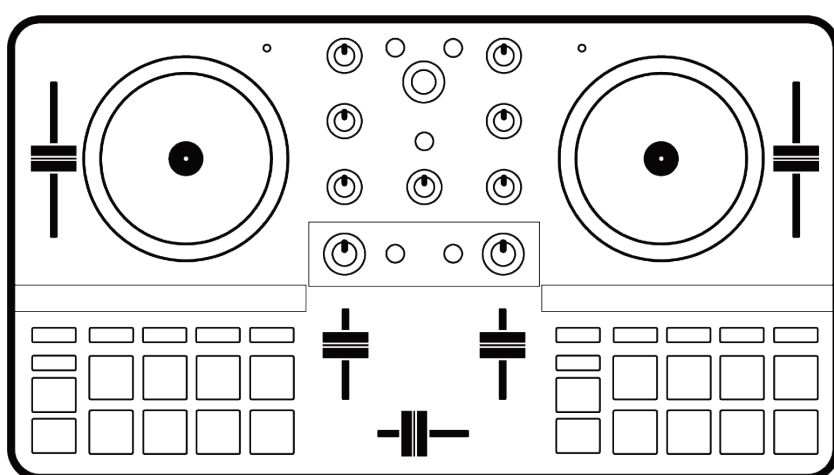
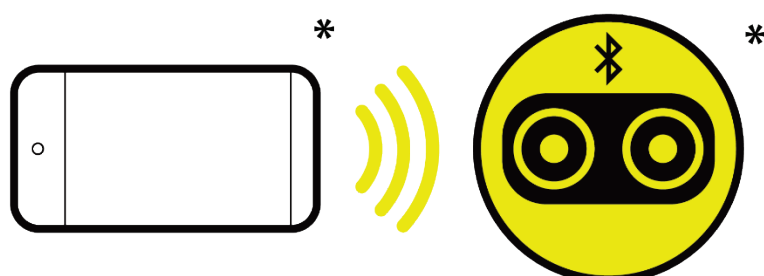


Verwenden Sie für das Monitoring nur kabelgebundene Kopfhörer.



Wenn Sie den Track nicht abhören möchten, geben Sie den Mix auf folgenden Geräten wieder:

- kabelgebundene Lautsprecher oder Kopfhörer, die an den Kopfhörerausgang Ihres Smartphones oder Tablets angeschlossen sind;
- Bluetooth-Lautsprecher oder Bluetooth-Kopfhörer, die mit Ihrem Smartphone oder Tablet verbunden sind;
- den in Ihr Smartphone oder Tablet integrierten Lautsprecher.



**Nicht im Lieferumfang enthalten*

Jetzt können Sie mit dem Mixen beginnen!



5. Mixen

Stellen Sie sicher, dass Ihr DJControl Mix Ultra-Controller mit der dJay-App verbunden ist. Jedes Mal, wenn sich das Display Ihres Smartphones oder Tablets ausschaltet, geht die Bluetooth-Verbindung mit dJay verloren und Sie müssen das Kopplungsverfahren **DJControl Mix Ultra mit dJay verbinden** (Seite 23) wiederholen

Auswählen von zwei Tracks

Sie können auf Ihrem Smartphone oder Tablet gespeicherte Tracks auswählen oder Titel, die bei einem Online-Musik-Streaming-Dienst verfügbar sind (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link und dem dJay Pool in iOS und Android).


Mit dJay bieten der Musik-Streaming-Dienste SoundCloud und dJay Pool kostenlos verfügbare Titel an.



Um einen Online-Musik-Streaming-Dienst nutzen zu können, müssen Sie mit dem Internet verbunden sein. Möglicherweise ist ein gültiges Abonnement erforderlich.



So wählen Sie einen Track zum Laden auf Deck 1 oder 2 aus:

1. Tippen Sie in djay auf  oder auf das Cover des bereits geladenen Tracks im oberen linken Teil des Bildschirms.
2. Wählen Sie über den BROWSER-Encoder eine Musikquelle im Dropdown-Menü aus. Wählen Sie einen Track durch Drücken des BROWSER-Encoders aus.
3. Drücken Sie die Track-Ladetaste auf Deck 1 oder 2.



Von djay unterstützte Formate: djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Für saubere Mixe wählen Sie zwei Tracks mit ähnlichen BPM-Werten (idealerweise mit einem Unterschied von nicht mehr als 4 BPM zwischen den beiden Tracks) und aus demselben Musikgenre.
- Um einen Track automatisch zu pausieren, wenn er auf ein Deck geladen wird, gehen Sie in die Einstellungen von djay. Wählen Sie **General** (Allgemein), dann **Song loading** (Song laden). Deaktivieren Sie **Start Playback** (Wiedergabe starten).




Manuelle Synchronisierung

Die Synchronisierung eines Tracks mit einem anderen Track erfolgt durch:

- Anpassung der BPM-Zahl des kommenden Tracks an die BPM-Zahl des vorhergehenden Tracks;
- Angleichung der Phase des kommenden Tracks an die Phase des vorhergehenden Tracks.

Diese Synchronisierung, auch Beatmatching genannt, ermöglicht es Ihnen, von einem Track zum anderen zu wechseln, ohne den Rhythmus zu beeinträchtigen. Sie können dies manuell mit dem Tempo-Fader und dem Jogwheel tun oder automatisch mit der SYNC-Taste.



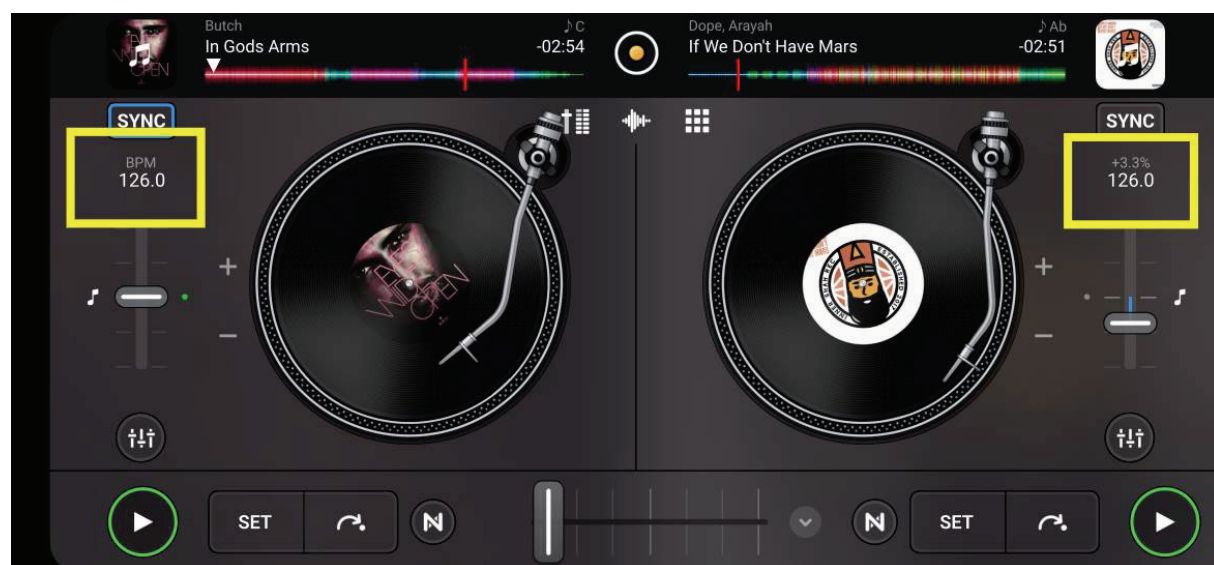
- Verwenden Sie ein Monitoring-System, um den Übergang zwischen den beiden Tracks vorzubereiten.
- Um die detaillierte Waveform für jeden der beiden Tracks anzuzeigen, zeigen Sie dJAY im Querformat an und tippen dann auf die Schaltfläche **Detaillierte Waveform** .



Anpassung der BPM

Wenn Sie die Anzahl der Beats pro Minute für den kommenden Track an die Anzahl der Beats pro Minute für den vorhergehenden Track anpassen, können Sie beide Tracks mit der gleichen Geschwindigkeit abspielen. Auf diese Weise hören Ihre Zuhörer einen glatten Übergang, wenn Sie von einem Track zum anderen wechseln.

Der BPM-Wert wird für jeden Track in djay angezeigt:




So stellen Sie die Anzahl der Beats pro Minute für den kommenden Track ein:

1. Bewegen Sie den Tempo-Fader für den kommenden Track entsprechend nach oben, um ihn zu beschleunigen, oder nach unten, um ihn zu verlangsamen, so dass er denselben BPM-Wert hat wie der vorhergehende Track.



Die BPM-Werte der beiden Tracks sind nun identisch:



Die Tonart eines Tracks ändert sich, wenn der BPM-Wert geändert wird. Um die Tonart eines Tracks beizubehalten, tippen Sie in djay auf die Taste **Key Lock**  (Tonartensicherung) Das Notensymbol wird dann blau.

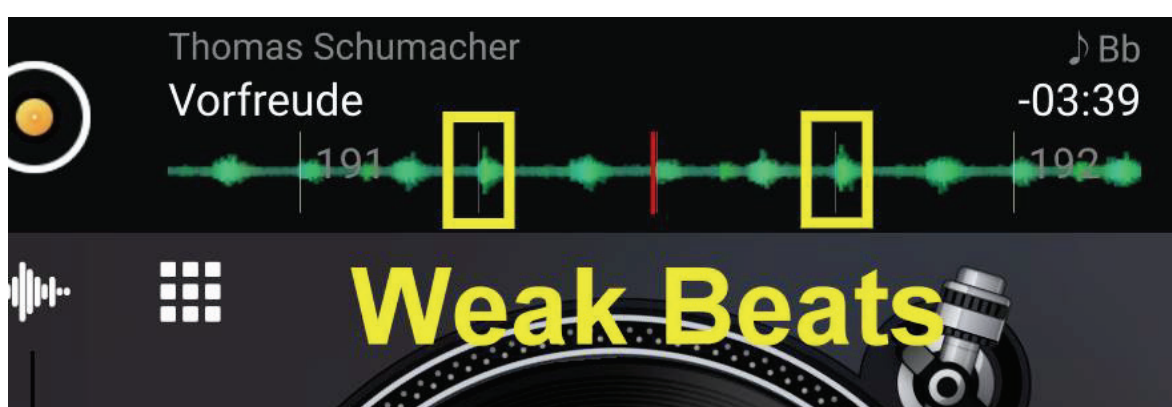


Phasen Anpassung

Wenn Sie mit der Wiedergabe eines Titels beginnen, während ein anderer Titel bereits abgespielt wird, sind die beiden Titel möglicherweise nicht perfekt miteinander synchronisiert. Sie müssen dann die Phase (die Beats) der beiden Tracks anpassen.

djay hat ein Grid (Beatgrid) von 4 Beats, in dem Sie die Beats des Tracks sehen können. In der Standardanzeige (2 Decks) können Sie in djay durch Auflegen der Hand auf das Jogwheel in die Waveform hineinzoomen, um die Linien des Grids zu sehen:

- Die Linien mit einer Nummer markieren den ersten Beat eines jeden Taktes: das ist der starke Beat, der „Downbeat“.
- Die dünnen Linien ohne Zahlen markieren die dazwischen liegenden Beats: das sind die schwachen Beats oder „Upbeats“.

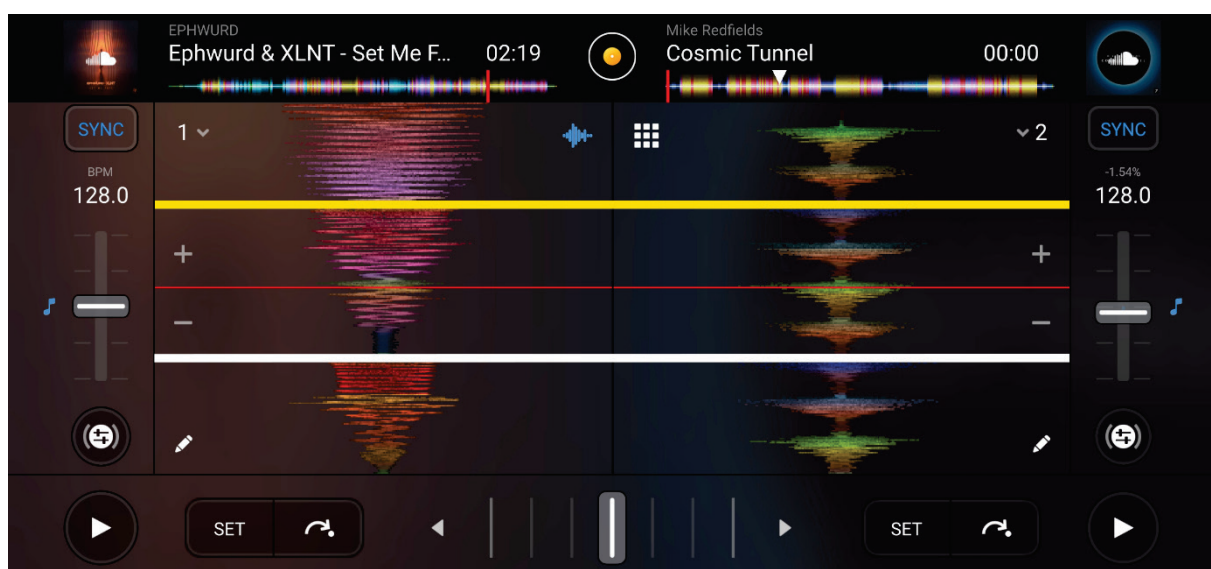




So richten Sie die Phase des kommenden Tracks an der Phase des vorhergehenden Tracks aus:

1. Starten Sie vor dem Ende des vorhergehenden Tracks die Wiedergabe des kommenden Tracks.
Sie können den kommenden Track abhören, indem Sie die zum kommenden Track gehörende Monitoring-Taste drücken.
2. Wenn die Phasen der beiden Tracks nicht perfekt aufeinander abgestimmt sind, drehen Sie den Ring des Jogwheels des entsprechenden Tracks, um die beiden Tracks nach Gehör aufeinander abzustimmen

Wenn Sie djay Pro (und nicht die Standardversion von djay) verwenden, können Sie im Waveform-Modus besser erkennen, ob zwei Tracks aufeinander ausgerichtet sind, wenn die gelben Linien einander gegenüberstehen.





- Achten Sie beim Drehen des Jogwheels darauf, dass Sie den Tempo-Fader nicht bewegen: Andernfalls wird der BPM-Wert des Tracks verändert.
- Versuchen Sie, den ersten Beat eines Taktes des kommenden Tracks an den ersten Beat eines Taktes des vorhergehenden Tracks anzugleichen: Diese Technik wird als “dropping on the One” bezeichnet.



Übergänge

Sobald die beiden Tracks miteinander synchronisiert sind, müssen Sie den kommenden Track einblenden und den vorhergehenden Track elegant ausblenden.

So schaffen Sie einen fließenden Übergang:

1. Bewegen Sie den Crossfader kontinuierlich von einem Ende zum anderen, wodurch Sie die Lautstärke des kommenden Tracks erhöhen und die Lautstärke des vorhergehenden Tracks verringern. Wenn der Crossfader seinen Endpunkt erreicht hat, muss die Lautstärke des kommenden Tracks auf dem Maximalpegel und die Lautstärke des vorhergehenden Tracks auf dem Minimalpegel liegen.
2. Stoppen Sie die Wiedergabe des vorhergehenden Tracks, und laden Sie dann einen neuen Track auf das Deck des vorhergehenden Tracks.



Den eigenen Mix lebendiger machen

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, einen Mix zu beleben.

HOT CUE-Punkte

Ein HOT CUE-Punkt ist eine Markierung, die Sie in einem Track setzen können. Damit können Sie den Track von dieser Stelle aus abspielen.

Pro Track können acht HOT CUE-Punkte gesetzt werden. Sie bleiben gespeichert, auch wenn die djay-App geschlossen wird, sofern es sich um lokale Tracks handelt (auf Ihrem Smartphone gespeichert). Wenn die Tracks von Streaming-Diensten stammen, können die HOT CUE-Punkte je nach Dienst entweder gespeichert werden oder nicht.

1. Um den HOT CUE-Modus aufzurufen, drücken Sie HOT CUE. Das Licht der HOT CUE-Taste leuchtet weiter.
 2. Um einen HOT CUE-Punkt zu setzen, drücken Sie ein Pad.
 3. Um den Track von einem HOT CUE-Punkt aus abzuspielen, drücken Sie das entsprechende Pad.
 4. Um einen HOT CUE-Punkt zu entfernen, drücken Sie SHIFT und das Pad gleichzeitig.
- HOT CUE-Punkt aktiviert: Pad leuchtet.
 - HOT CUE-Punkt deaktiviert: Pad leuchtet nicht.



Um einen HOT CUE-Punkt zu setzen, können Sie ausschließlich die Performance-Pads verwenden, die dem Deck entsprechen, auf dem der Track wiedergegeben wird.



Loops (LOOP)

Ein Loop ist ein Teil des Tracks, der wiederholt abgespielt wird.

1. Um den LOOP-Modus aufzurufen, drücken Sie die LOOP-Taste. Das Licht der LOOP-Taste leuchtet weiter.
 2. Um einen Loop anzuwenden, drücken Sie ein Pad.
 3. Um einen Loop zu deaktivieren, drücken Sie das entsprechende Pad.
- Loop aktiviert: Pad leuchtet.
 - Loop deaktiviert: Pad leuchtet nicht.



Um einen Loop anzuwenden, können Sie nur die Performance-Pads verwenden, die zu dem Deck gehören, auf dem der Track wiedergegeben wird.



Effekte (FX)


Ein Effekt ist ein Filter oder eine Kombination von Filtern, die auf einen Track angewendet werden, um seinen Klang zu verändern (Echo, Hall ...).

1. Um den FX-Modus aufzurufen, drücken Sie die FX-Taste. Das Licht der FX-Taste leuchtet weiter.
2. Um einen Effekt anzuwenden, halten Sie ein Pad gedrückt.
 - Effekt angewendet: Pad leuchtet.
 - Kein Effekt angewendet: Pad leuchtet nicht.



Um einen Effekt anzuwenden, können Sie nur die Performance-Pads verwenden, die dem Deck entsprechen, auf dem der Track wiedergegeben wird.

Es ist möglich, in djay andere Effekte anzuwenden:




1. Zeigen Sie djay im Querformat an.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche  und dann auf **FX**



Aufteilung von Tracks in einzelne Teile (NEURAL MIX)

Im NEURAL MIX-Modus können Sie Tracks in verschiedene Teile aufteilen.

1. Um den NEURAL MIX-Modus aufzurufen, drücken Sie die NEURAL MIX-Taste. Das Licht der Taste NEURAL MIX leuchtet weiter.

Tippen Sie auf die Taste  und dann auf  und , um die Anzahl der verschiedenen Teile auszuwählen.

2. Drücken Sie die Taste NEURAL MIX erneut, um die Art der Teile auszuwählen.

Jedes Pad ist mit einer Aktion und einem Teil des Tracks verknüpft. Drücken Sie das Pad, um die Wiedergabe des Teils des Tracks zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- Ein Teil des Tracks ist aktiviert: Das Pad leuchtet.
- Ein Teil des Tracks ist deaktiviert: Das Pad leuchtet nicht.

Die oberen Pads auf dem DJControl Mix Ultra spielen den Teil des Tracks alleine ab (wenn Sie also nur ein Pad in der oberen Reihe aktivieren, erhalten Sie einen Solo-Part), während die unteren Pads auf dem DJControl Mix Ultra diesen Teil des Tracks ausblenden.



NEURAL MIX-Taste

Genau wie im NEURAL MIX-Modus können Sie mit der NEURAL MIX-Taste, die sich in der Mitte des Controllers befindet, mehrere verschiedene Teile eines Tracks unabhängig voneinander verwalten.

- Drücken Sie die NEURAL MIX-Taste, um Tracks in verschiedene Teile aufzuteilen.
- Mit den Reglern HIGH, MID und LOW können Sie die Intensität der einzelnen Teile eines Tracks steuern.
 - HIGH-Regler: Drehen Sie den Regler nach links (verringern) oder rechts (erhöhen), um die Intensität des Gesangsteils des Tracks einzustellen.
 - MID-Regler: Drehen Sie den Regler nach links (verringern) oder rechts (erhöhen), um die Intensität des Instrumentalteils des Tracks (der Melodie) einzustellen.
 - LOW-Regler: Drehen Sie den Regler nach links (verringern) oder rechts (erhöhen), um die Intensität des Schlagzeugteils des Tracks einzustellen.



Ändern der Tonhöhe (PITCH PLAY)

Im PITCH PLAY-Modus können Sie einen HOT CUE-Punkt in verschiedenen Tonhöhenbereichen wiedergeben.

1. Um den PITCH PLAY-Modus aufzurufen, drücken Sie SHIFT + HOT CUE. Das Licht der Taste für den HOT CUE-Modus blinkt
2. Die Pads 2 bis 8 sind jeweils mit einer Tonhöhe verknüpft. Um eine Tonhöhe anzuwenden, drücken Sie das entsprechende Pad. Das Licht des Pads erlischt.
3. Um zur ursprünglichen Tonhöhe zurückzukehren, drücken Sie Pad 1.

Ändern der Tonhöhe:

Deck 1 / Deck 2	Tonhöhe
Pad 1	Ursprüngliche Tonhöhe
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



BOUNCE LOOP-Modus

- Im Modus BOUNCE LOOP können Sie einen Abschnitt des Tracks wiederholt abspielen; im Gegensatz zum Modus LOOP läuft die Fortschrittsanzeige jedoch im Hintergrund weiter. Wenn Sie den Loop deaktivieren, wird die Wiedergabe an der Stelle fortgesetzt, an der sich der Track befunden hätte, wenn er weiter abgespielt worden wäre.
1. Um den BOUNCE LOOP-Modus aufzurufen, drücken Sie gleichzeitig SHIFT und LOOP. Das Licht der LOOP-Taste blinkt.
 2. Um einen Loop anzuwenden, drücken Sie ein Pad.
 3. Um einen Loop zu deaktivieren, drücken Sie das entsprechende Pad.
 4. Um den BOUNCE LOOP-Modus zu verlassen, drücken Sie LOOP.

Die Länge des Loops variiert je nach verwendetem Pad.



SLICER-Modus

Im SLICER-Modus können Sie den aktiven Loop in acht Abschnitte unterteilen.

1. Um den SLICER-Modus aufzurufen, drücken Sie SHIFT und FX gleichzeitig. Das Licht der FX-Taste blinkt.
2. Um einen Abschnitt als Loop zu spielen, halten Sie ein Pad gedrückt.
3. Um die Wiedergabe eines Abschnitts zu beenden, lassen Sie das entsprechende Pad los.



Samples (SAMPLER)


Ein Sample ist ein kurzer Sound, der über den gerade abgespielten Track gespielt wird: Er kann entweder einmalig oder in Wiederholungen abgespielt werden.

1. Um den SAMPLER-Modus aufzurufen, drücken Sie SHIFT und NEURAL MIX gleichzeitig. Das Licht der NEURAL MIX-Taste blinkt.
2. Um ein Sample abzuspielen, drücken Sie ein Pad.
 - Sample wird abgespielt: Pad leuchtet auf.
 - Kein Sample wird gespielt: Pad leuchtet nicht.



Um ein Sample wiederzugeben, können Sie die Performance-Pads auf beiden Decks verwenden.

In djay können Sie Sample-Pakete wie folgt laden:

1. Zeigen Sie djay im Querformat an.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche **Looper/Sampler** ,
um das **Sampler**-Feld  aufzurufen.



Scratchen

Beim Scratchen wird durch Drehen des Jogwheels ein Soundeffekt aus einem Track heraus erzeugt.

Legen Sie Ihren Zeigefinger auf das Jogwheel und machen Sie kleine, schnelle Bewegungen nach rechts und links.

Sie können diesen Scratch mehrmals wiederholen, um einen Rhythmus zu erzeugen.



Filter, Equalizer und Gain

Mit dem Filter können Sie bestimmte Frequenzen absenken, während Sie mit dem Equalizer die Intensität der drei verschiedenen Bänder des Tracks individuell einstellen können.

Mit Gain können Sie die Lautstärke des Signals vor dem Lautstärkefader einstellen.

- Einstellen des Filters:
 - Um die hohen Frequenzen abzusenken (bekannt als Tiefpassfilter oder High-Cut-Filter): Drehen Sie den Filterregler nach links.
 - Um die tiefen Frequenzen abzusenken (bekannt als Hochpassfilter oder Low-Cut-Filter): Drehen Sie den Filterregler nach rechts.

- Einstellen des Equalizers:
 - Höhenbereich: Stellen Sie die Intensität ein, indem Sie den Regler HIGH nach links (absenken) oder rechts (anheben) drehen
 - Mitteltonbereich: Stellen Sie die Intensität ein, indem Sie den Regler MID nach links (absenken) oder rechts (anheben) drehen
 - Bassbereich: Stellen Sie die Intensität ein, indem Sie den Regler LOW nach links (absenken) oder rechts (anheben) drehen.



– Einstellen des Gain:

- Drücken Sie SHIFT und drehen Sie den Regler HIGH nach links (absenken) oder rechts (anheben).



Stotter-Effekt

Um einen Stotter-Effekt zu erzeugen, halten Sie die SHIFT-Taste gedrückt und drücken Sie dann mehrmals hintereinander die Wiedergabe/Pause-Taste. Mit dieser Tastenkombination können Sie die Wiedergabe ab dem CUE-Punkt mehrmals hintereinander neu starten.

Je stärker der Stottereffekt ausfallen soll, desto schneller müssen Sie die Taste Wiedergabe/Pause drücken.



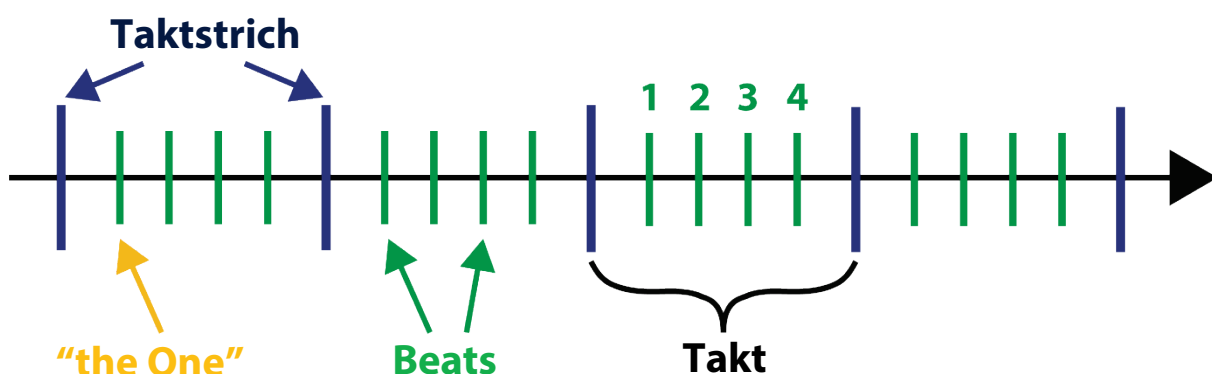
Vergewissern Sie sich, dass im Track bereits ein CUE-Punkt gesetzt wurde.



6. Weitere praktische Informationen

Die meisten von DJs verwendeten Tracks haben eine ähnliche rhythmische Struktur, nämlich den 4/4-Takt (mit 4-Beat-Takten). Diese klassische Notation bedeutet, dass vier Beats pro Takt gezählt werden.

Ein 4-Beat-Takt besteht aus einem Hauptbeat (im DJing "The One" genannt), gefolgt von drei Zwischenbeats. "The One" bezeichnet den ersten Beat eines Taktes, mit dem ein DJ in der Regel beginnt, den zweiten Track abzuspielen. Diese Mischtechnik ist als "dropping on the one" bekannt und besteht darin, den ersten Beat eines Taktes des kommenden Tracks mit dem ersten Beat eines Taktes des vorhergehenden Tracks abzugleichen.



Die Einheit zur Messung der Geschwindigkeit (des Tempos) eines Titels ist BPM (Beats Per Minute). Sie entspricht der Anzahl der Beats pro Minute. Je höher der BPM-Wert ist, desto schneller ist der Track; und umgekehrt, je niedriger der BPM-Wert ist, desto langsamer ist der Track.



Hier sind einige BPM-Werte für verschiedene Musikstile:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: ca. 140 BPM



7. Weiterführende Materialien

5 Tutorials von Phil Harris auf unserem YouTube-Kanal*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-IbIIlft7>

djay-Handbuch:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Technischer Support und Online-Hilfe für djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Lizenzfreie Musiktitel zum kostenlosen Download**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy von Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ-Glossar**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

** Nur in Englisch verfügbar.*

*** Nur in Englisch, Französisch, Deutsch, Niederländisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, vereinfachtem Chinesisch und traditionellem Chinesisch verfügbar.*



8. FAQ

1. Aus meinem Kopfhörer kommt kein Ton

- Wenn Sie kabelgebundene Kopfhörer verwenden, überprüfen Sie, ob die Kopfhörer richtig mit dem grünen Ausgang des DJ-Splitter-Kabels für Lautsprecher/Kopfhörer verbunden sind.
- Wenn Sie Bluetooth-Kopfhörer verwenden, überprüfen Sie, ob die Kopfhörer ordnungsgemäß mit Ihrem Smartphone oder Tablet verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke Ihres Kopfhörers nicht auf null gestellt ist.
- Wenn Sie in djay den nächsten abzuspielenden Track abhören möchten, stellen Sie sicher, dass die Option **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Split-Ausgabe – Split-Ausgabe für Pre-Cueing mit Audioadapter aktivieren) aktiviert ist.



2. Aus meinen Lautsprechern kommt kein Ton

- Wenn Sie kabelgebundene Lautsprecher verwenden, stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher ordnungsgemäß mit dem schwarzen Ausgang des DJ-Splitter-Kabels für Lautsprecher/Kopfhörer verbunden sind.
- Wenn Sie Bluetooth-Lautsprecher verwenden, stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher ordnungsgemäß mit Ihrem Smartphone oder Tablet verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke für Ihre Lautsprecher nicht auf null gestellt ist.
- Überprüfen Sie die Monitoring-Einstellungen. Standardmäßig ist das Monitoring der beiden virtuellen Decks aktiviert, wenn die App zum ersten Mal gestartet wird. Sie können dann wählen, ob Sie eines der Decks oder den Master-Ausgang über Ihre Kopfhörer hören möchten.
- Wenn Sie in djay den nächsten abzuspielenden Track abhören möchten, stellen Sie sicher, dass die Option **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Split-Ausgabe – Split-Ausgabe für Pre-Cueing mit Audioadapter aktivieren) aktiviert ist



3. Aus meinem Kopfhörer oder meinen Lautsprechern kommt kein Ton

- Vergewissern Sie sich, dass in den djay-Einstellungen, die Option **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Split-Ausgabe – Split-Ausgabe für Pre-Cueing mit Audioadapter aktivieren) aktiviert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke für Ihren Kopfhörer und Ihre Lautsprecher nicht auf null gestellt ist.

4. Ich möchte kabelgebundene Lautsprecher / kabelgebundene Kopfhörer verwenden, aber mein Smartphone / Tablet hat keinen Kopfhörerausgang

Wenn Ihr Smartphone oder Tablet nicht über einen 3,5-mm-Stereo-Miniklinken-Kopfhörerausgang verfügt, schließen Sie einen Adapter (mit Datenanschluss auf 3,5-mm-Stereo-Miniklinke) an den Datenanschluss Ihres Geräts an. Zum Beispiel:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



- Belkin RockStar-Adapter, mit denen Sie ein Ladegerät an Ihr Smartphone oder Tablet anschließen und gleichzeitig den Ton des Geräts wiedergeben können:
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Der Ton wird mit einer Zeitverschiebung (d. h. Latenz) auf meinem Bluetooth-Lautsprecher oder Bluetooth-Kopfhörer wiedergegeben. Was kann ich tun?

Bei der Verwendung von Bluetooth-Audiotechnologie kommt es immer zu einer gewissen Latenzzeit. Um dies zu vermeiden, ist es empfehlenswert, Lautsprecher oder Kopfhörer mit einer kabelgebundenen Verbindung zu verwenden – angeschlossen an den Kopfhörerausgang Ihres Smartphones oder Tablets oder an den Adapter für den Kopfhörerausgang.

Die meisten Bluetooth-Lautsprecher haben eine gewisse Latenzzeit, auch wenn sie über eine Kabelverbindung angeschlossen sind. Multimedia-Lautsprecher ohne Bluetooth-Funktion weisen keine Latenz auf.

6. Ich muss DJControl Mix Ultra jedes Mal neu koppeln, wenn sich das Display meines Smartphones oder Tablets ausschaltet. Ist das normal?

Ja: Das liegt an der Funktionsweise der Bluetooth LE-Technologie, die für das Koppeln in der App verwendet wird. Jedes Mal, wenn sich das Display Ihres Smartphones oder Tablets ausschaltet, geht die Bluetooth-Verbindung mit dJay verloren und Sie müssen den Kopplungsvorgang wiederholen.



Hercules



TECHNISCHER SUPPORT

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Alle Rechte vorbehalten. Hercules® ist eine eingetragene Marke der Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro und Algoriddim sind Marken oder eingetragene Marken der Algoriddim GmbH. Apple und iPhone sind Marken von Apple Inc. und in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern und Regionen eingetragen. Android ist eine Marke von Google LLC. IOS ist eine Marke von Cisco in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern und Regionen. Andere Marken und Markennamen werden hiermit anerkannt und sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Handleiding



WORKS WITH



Hoe de interface van djay er uit ziet, kan afhangen van welk besturingssysteem u gebruikt.

INHOUDSOPGAVE

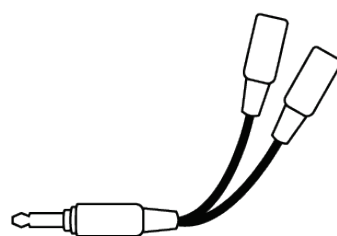
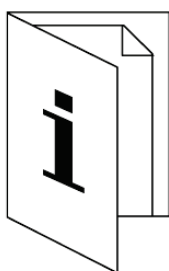
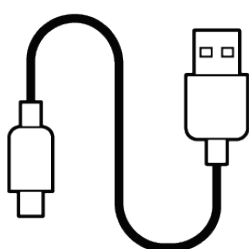
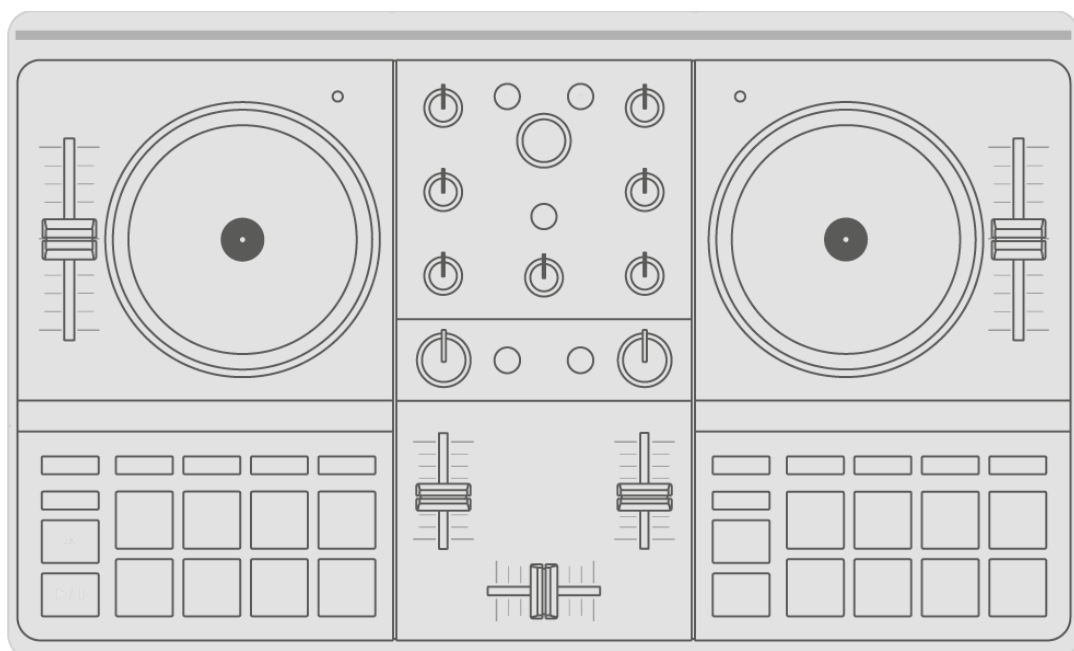
1.	INHOUD VAN DE DOOS	4
2.	TECHNISCHE SPECIFICATIES.....	7
3.	ALGEMENE KENMERKEN.....	8
	<i>Decks</i>	<i>8</i>
	<i>Jogwiel en tempofader.....</i>	<i>8</i>
	<i>Pads en modi.....</i>	<i>12</i>
	<i>Mixen</i>	<i>18</i>
	<i>Voeding</i>	<i>21</i>
4.	INSTALLATIE	22
	<i>djay downloaden</i>	<i>22</i>
	<i>DJControl Mix Ultra verbinden met djay..</i>	<i>23</i>
	<i>Monitoring configureren.....</i>	<i>26</i>
5.	MIXEN	29
	<i>Twee tracks selecteren.....</i>	<i>29</i>
	<i>Handmatig synchroniseren.....</i>	<i>31</i>
	<i>De BPM aanpassen.....</i>	<i>32</i>
	<i>Fase afstemmen</i>	<i>34</i>

Overgangen	37
Breng extra leven in uw mix	38
<i>HOT CUE-punten</i>	38
<i>Lussen (LOOP)</i>	40
<i>Effecten (FX)</i>	41
<i>Tracks opsplitsen in delen</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	42
<i>NEURAL MIX-knop</i>	43
<i>Veranderen van toonhoogte (pitch)</i> <i>(PITCH PLAY)</i>	44
<i>BOUNCE LOOP-modus</i>	45
<i>Slicer-modus</i>	46
<i>Samples (SAMPLER)</i>	47
<i>Scratchen</i>	48
<i>De filters, equalizer en gain (versterking)</i> ..	49
<i>Stotter-effect</i>	51
6. MEER NUTTIGE INFORMATIE	52
7. AANVULLENDE BRONNEN	54
8. FAQ	55



1. Inhoud van de doos

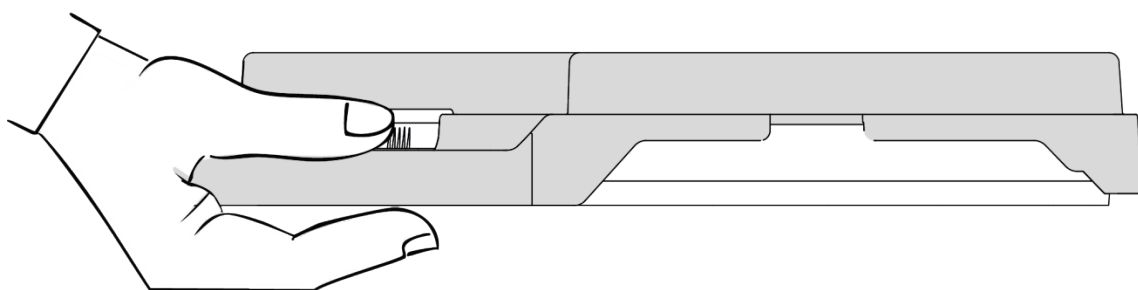
- DJControl Mix Ultra
- Voedingskabel (USB-C naar USB-A)
- Beschermkap met houder voor smartphone en tablet
- DJ-splitterkabel voor speakers/koptelefoon
- Beknopte handleiding + garantie-informatie



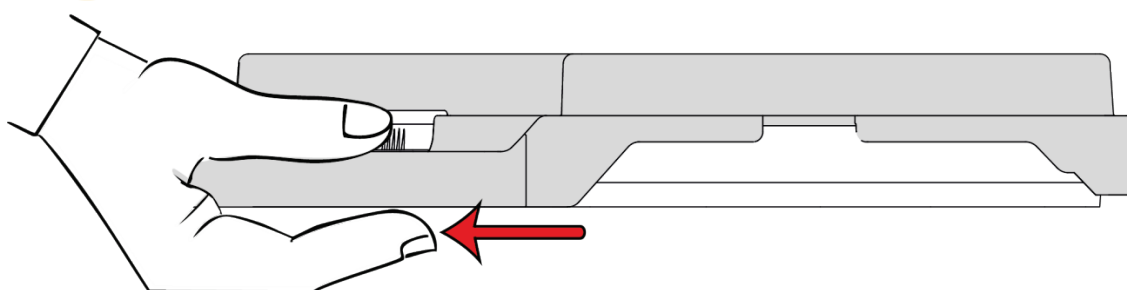


De beschermkap wordt op de controller geklikt en kan vanaf de achterzijde worden afgenomen.

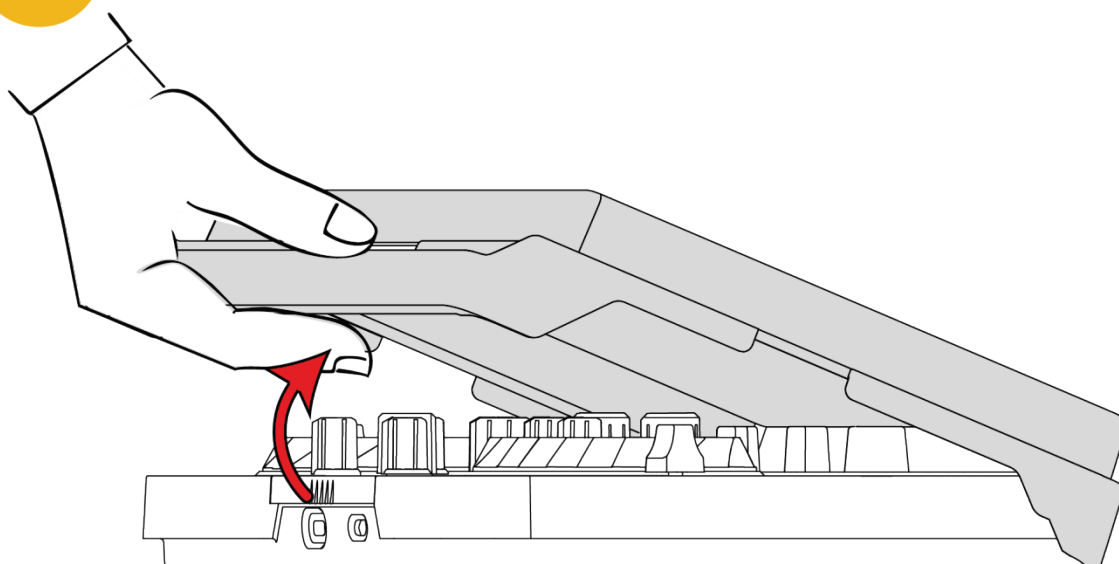
1



2

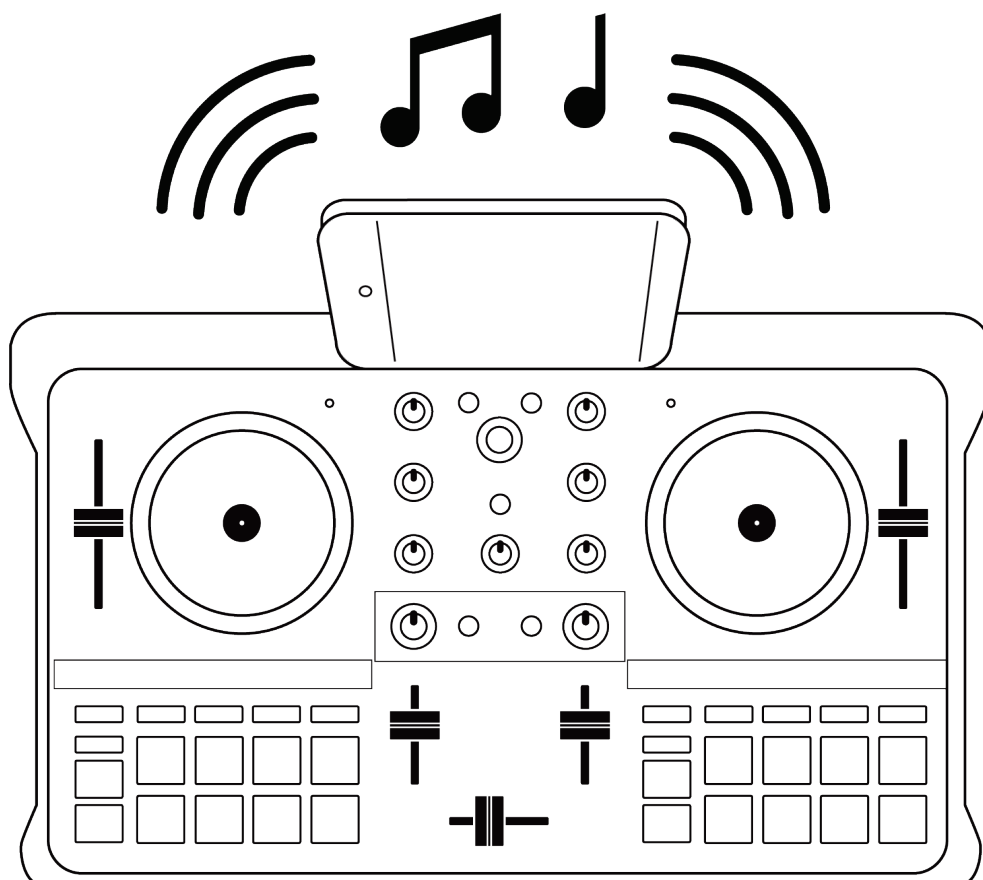


3



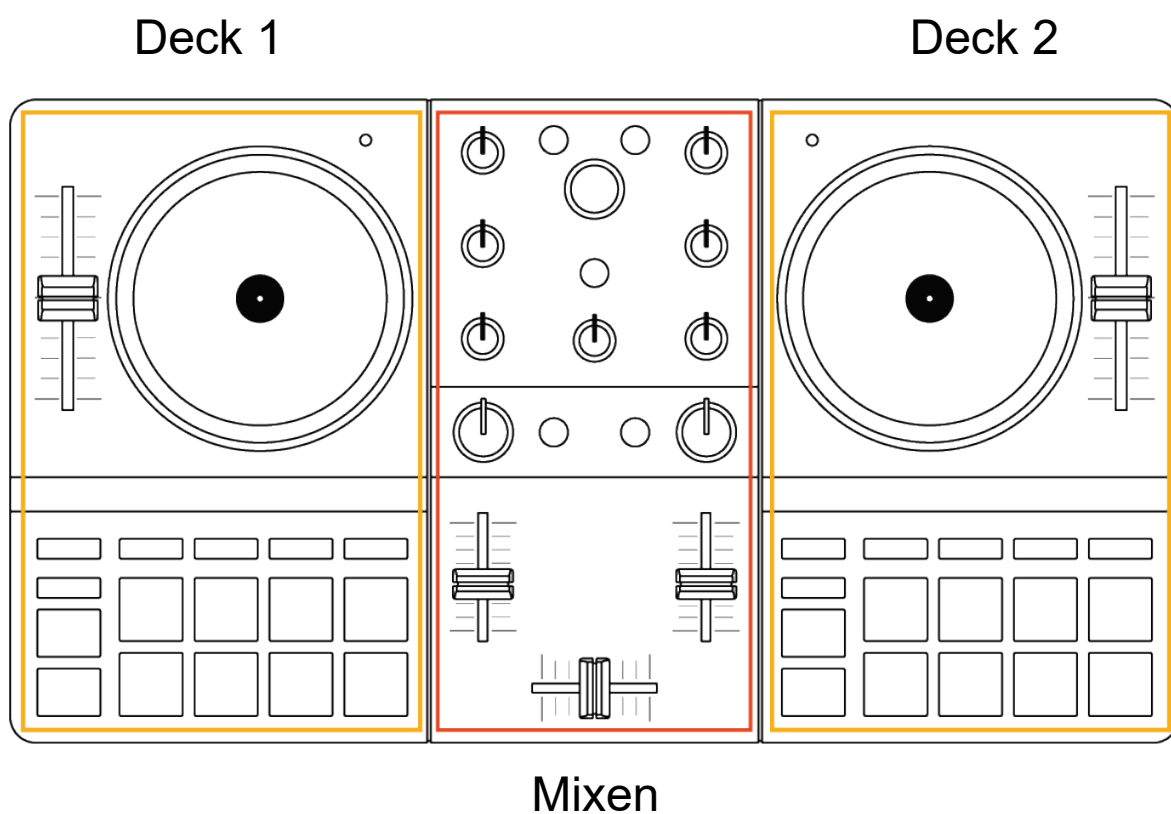


De beschermkap is te gebruiken als smartphonehouder.





2. Technische specificaties



Bluetooth® LE-technologie

Maximaal Bluetooth-vermogen: 5 mW

Bluetooth-frequentieband: 2402–2480 MHz



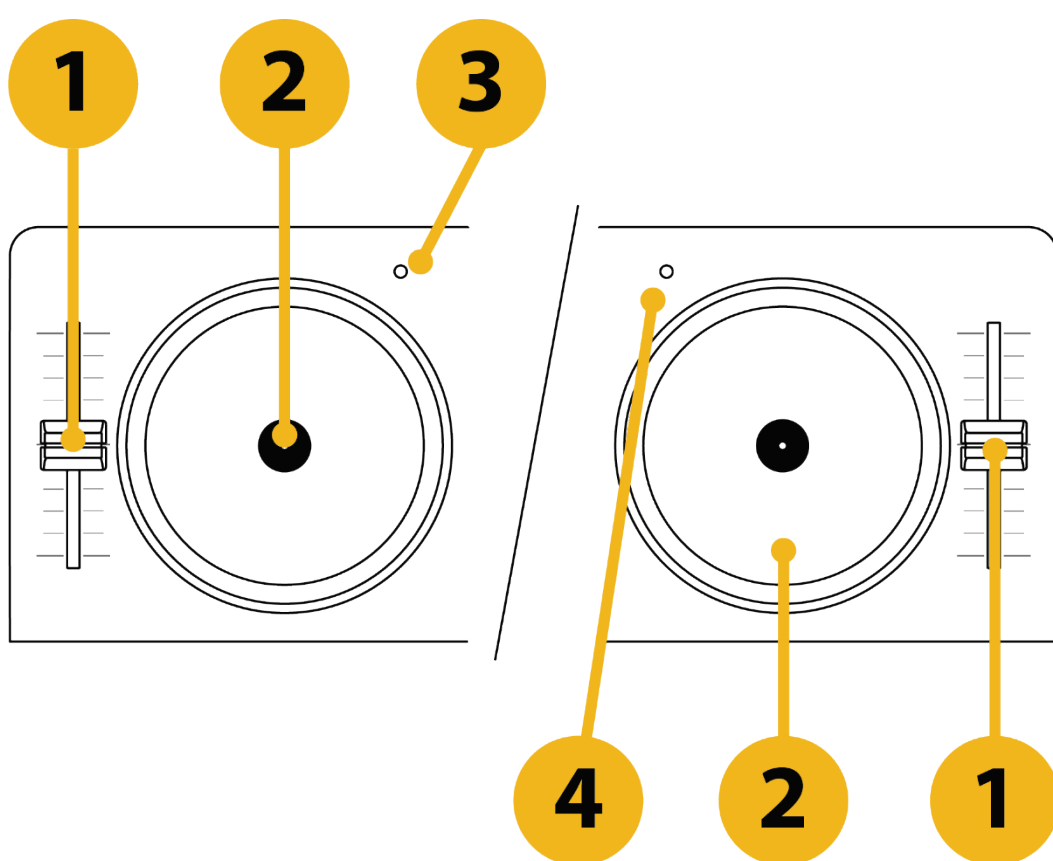
3. Algemene kenmerken

De functies die in deze handleiding worden beschreven, zijn beschikbaar in de gratis versie van de djay-app voor Android en iOS. Extra functies zijn beschikbaar in djay Pro, de betaalde versie van djay.

Decks

Deck 1 en deck 2 hebben dezelfde voorzieningen en functies.

Jogwiel en tempofader



1. Tempofader
2. Aanraakgevoelig jogwiel
3. LED accu
4. LED Bluetooth-koppeling



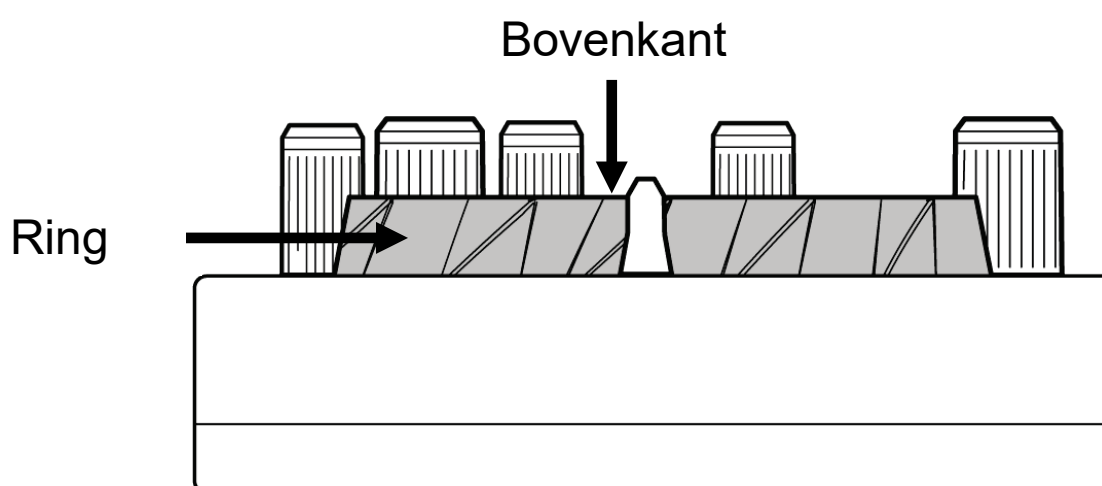
① **Tempofader:** stelt de afspeelsnelheid van de track in door de BPM (Beats Per Minute/tempo) aan te passen.

- Omhoog schuiven: versnelt of vertraagt de track, afhankelijk van de instelling.
- Omlaag schuiven: vertraagt of versnelt de track, afhankelijk van de instelling.
- Tempofader in het midden: de oorspronkelijke snelheid van de track.

② **Jogwiel:** hiermee navigeert u in de track, verandert u het afspelen van de track en scratcht u.

De actie die wordt uitgevoerd, is afhankelijk van drie criteria:

- SHIFT is al of niet ingedrukt;
- Afspelen is bezig of is gepauzeerd;
- De plek waar u het jogwiel aanraakt.










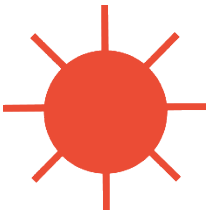
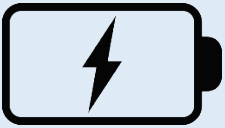



Afspelen/pauzeren	Jogwiel	SHIFT
Afspelen	Bovenkant	—
<i>Snel de positie in de track verplaatsen</i>		
Afspelen	Ring	—
<i>Afspelen versnellen of vertragen</i>		
Pauzeren	Bovenkant	—
<i>Snel de positie in de track verplaatsen</i>		
Pauzeren	Ring	—
<i>Langzaam de positie in de track verplaatsen</i>		
—	—	Ingedrukt
<i>Zeer snel de positie in de track verplaatsen</i>		



Om het afspelen van de track te stoppen, plaatst u uw vinger op het jogwiel. Het afspelen wordt hervat wanneer u uw vinger weer weghaalt.

③ **Accu-LED:** geeft de laadstatus aan van de accu van de DJControl Mix Ultra.

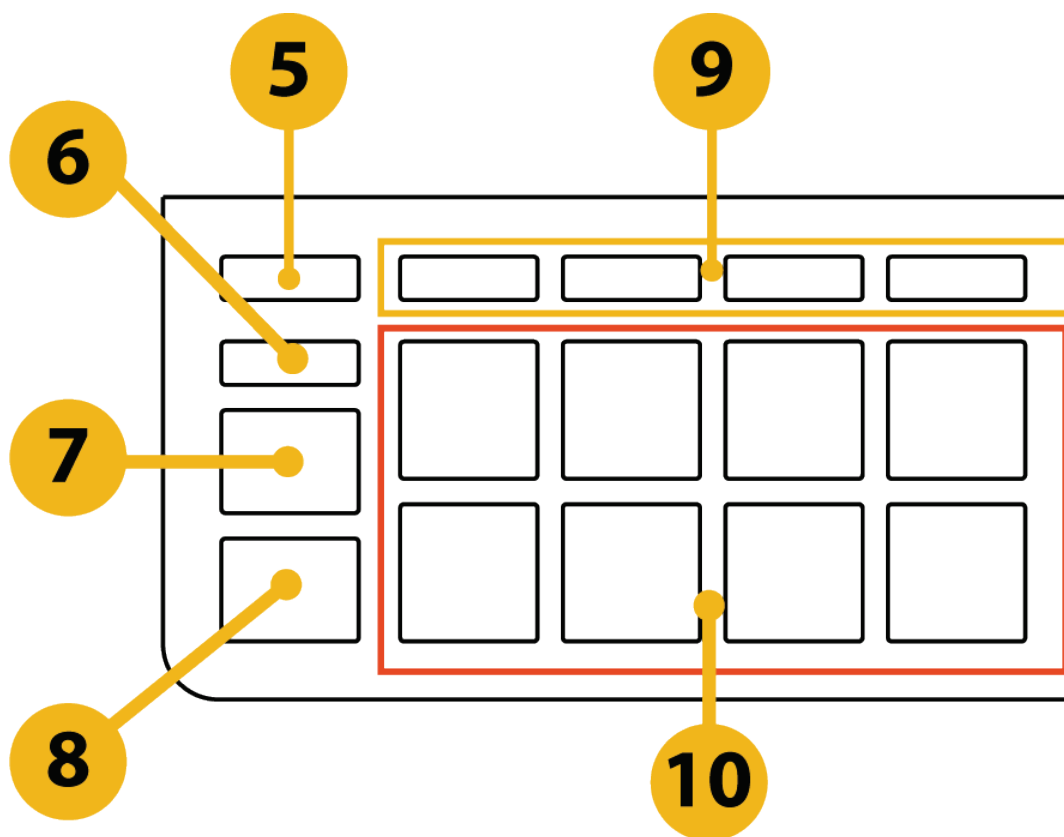
Accustatus	LED-status
	
	
	
	
	



④ **LED voor Bluetooth-koppeling:** geeft de status aan van de verbinding tussen de DJControl Mix Ultra en uw smartphone of tablet.

- Apparaten verbonden via Bluetooth-technologie: LED brandt continu
- Apparaten niet verbonden via Bluetooth-technologie: LED knippert

Pads en modi



5. SHIFT-knop
6. SYNC-knop
7. CUE-knop
8. Afspelen/pauzeren-knop
9. Vier modus-knoppen
10. Acht optreden-pads



⑤ **SHIFT**: gecombineerde bediening.

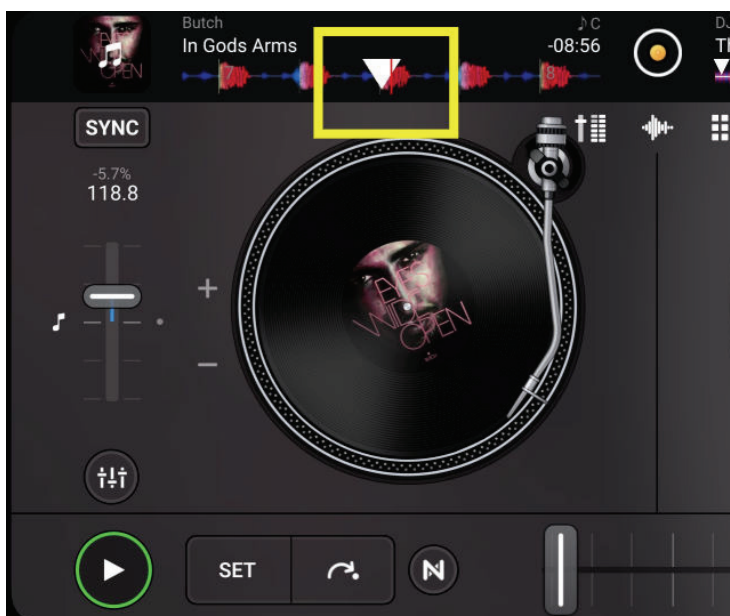
- SHIFT + HOT CUE: schakelt PITCH PLAY-modus in.
- SHIFT + LOOP: schakelt BOUNCE LOOP-modus in.
- SHIFT + FX: schakelt SLICER-modus in.
- SHIFT + NEURAL MIX: schakelt de SAMPLER-modus in.
- SHIFT + pad: verwijdert het bijbehorende HOT CUE-punt wanneer de HOT CUE-modus is ingeschakeld.
- SHIFT + HIGH-potmeter: hiermee kunt u de mate van versterking aanpassen.
- SHIFT + CUE = terug naar de start van de track.

⑥ **SYNC**: schakelt de automatische synchronisatie van de BPM-waarden van twee tracks uit of in, of de automatische synchronisatie van de BPM-waarden plus het afstemmen van hun BPM's, afhankelijk van de instellingen geselecteerd in djay.

- Ingeschakelde modus: knopverlichting brandt.
- Uitgeschakelde modus: knopverlichting brandt niet.



⑦ **CUE:** voegt een CUE-punt in de track in om een specifiek moment te identificeren, of verplaatst de voortgangsmarkering naar de positie van het CUE-punt. Per track kan slechts één CUE-punt worden ingesteld. In djay wordt het CUE-punt aangegeven door een witte driehoek:



- Track is gepauzeerd: plaatst een Cue-punt op de positie waar de track is gestopt (witte pijl).
- Track wordt afgespeeld: stopt het afspelen van de track en verplaatst de voortgangsmarkering naar het CUE-punt.
- Als er geen CUE-punt is ingesteld, stopt het indrukken van CUE het afspelen van de track en verplaatst het de voortgangsmarkering naar het begin van de track.
- CUE + PLAY: verplaatst de voortgangsmarkering naar het CUE-punt en speelt de tracks af vanaf dat punt.
- SHIFT + CUE: speelt de track af vanaf het begin.

As u het CUE-punt wilt verplaatsen, pauzeert u de track en verplaatst u de voortgangsmarkering naar het punt waar u het CUE-punt wilt instellen. Druk op de CUE-knop.



Om een CUE-punt te verwijderen, pauzeert u de track en houdt u vervolgens in djay de SET-knop drie seconden ingedrukt.

⑧ **Afspelen/pauzeren:** speelt de track af/pauzeert het afspelen.

- Afspelen: continue verlichting.
- Pauzeren: verlichting die knippert op het ritme van de track.

⑨ **Modus-knoppen:** hiermee kunt u 8 modi inschakelen.

- HOT CUE: druk op HOT CUE.
- PITCH PLAY: druk tegelijkertijd op SHIFT en HOT CUE. De HOT CUE-knop knippert wanneer de PITCH PLAY-modus is ingeschakeld. Om de PITCH PLAY-modus uit te schakelen, drukt u op HOT CUE.
- LOOP: druk op LOOP.
- BOUNCE LOOP: druk tegelijkertijd op SHIFT en LOOP. De LOOP-knop knippert wanneer de BOUNCE LOOP-modus is ingeschakeld. Om de BOUNCE LOOP-modus uit te schakelen, drukt u op LOOP.
- FX: druk op FX.



- SLICER: druk tegelijkertijd op SHIFT en FX. De FX-knop knippert wanneer de SLICER-modus is ingeschakeld. Om de SLICER-modus uit te schakelen, drukt u op FX.
- NEURAL MIX: druk op NEURAL MIX.
- SAMPLER: druk tegelijkertijd op SHIFT en NEURAL MIX. De NEURAL MIX-knop knippert wanneer de SAMPLER-modus is ingeschakeld. Om de SAMPLER-modus uit te schakelen, drukt u op NEURAL MIX.

⑩ **Optreden-pads:** een pad voert een actie uit.

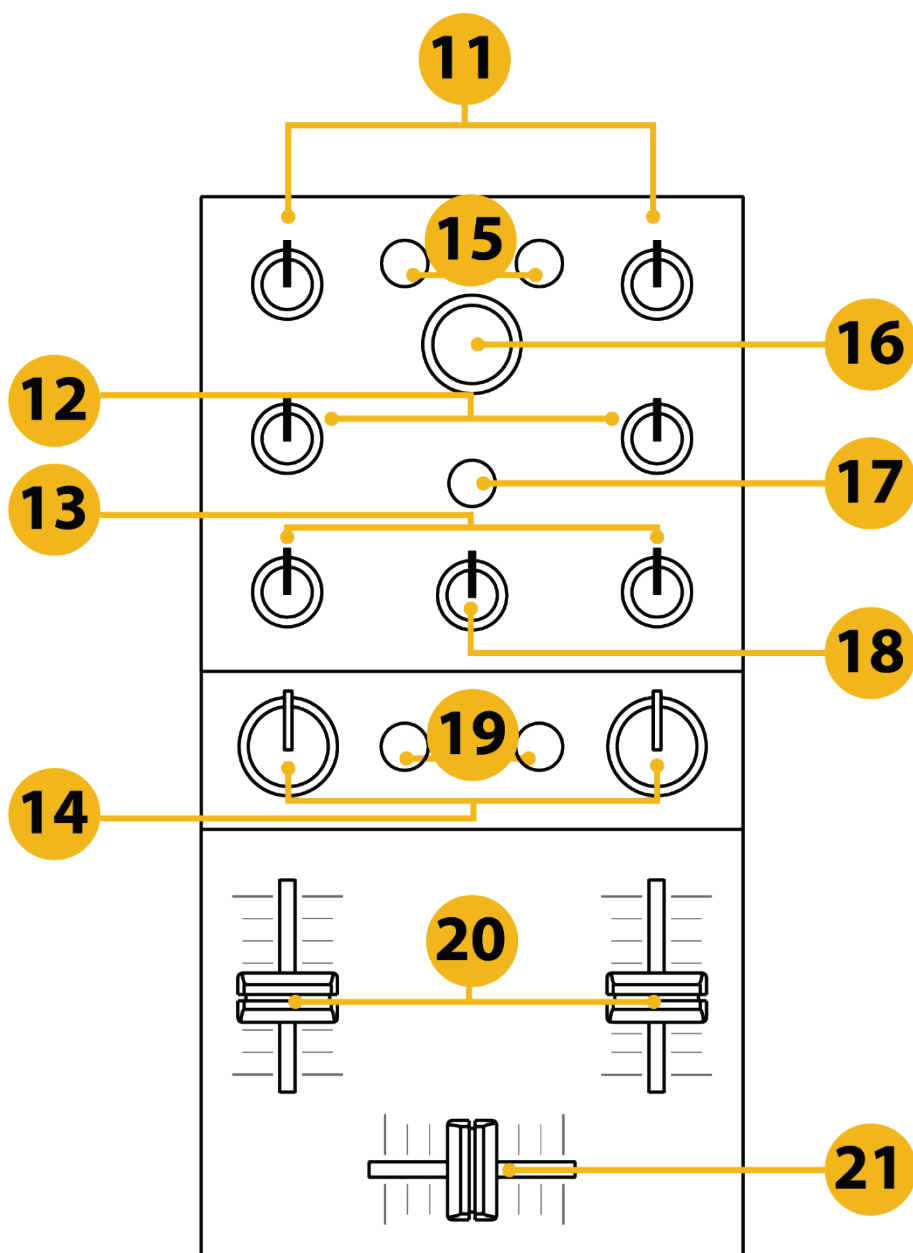
- HOT CUE-modus ingeschakeld: plaats een HOT CUE-punt in een track.
- LOOP-modus ingeschakeld: speelt een gedeelte (van variabele lengte) van de huidige track af in een lus.
- FX-modus ingeschakeld: schakelt een onmiddellijk effect in.
- SAMPLER-modus ingeschakeld: speelt een sample af.
- PITCH PLAY-modus ingeschakeld: speelt een HOT CUE-punt in een andere pitch, zonder het tempo te beïnvloeden.
- BOUNCE LOOP-modus ingeschakeld: speelt een gedeelte van de huidige track af in een lus. Het verlaten van de lus hervat het afspelen vanaf het punt waar de track zou zijn als er geen lus was geweest.
- SLICER-modus ingeschakeld: snijdt een lus in meerdere segmenten.



- NEURAL MIX-modus ingeschakeld: scheidt de track in verschillende delen (zoals zang, instrumenten en drums). De bovenste pads isoleren het instrumentale deel (solo), terwijl de onderste pads het instrumentale deel uitsnijden.



Mixen



11. HIGH-equalizer / GAIN-functie
12. MID-equalizer
13. LOW-equalizer
14. FILTER-filterknoppen
15. Knoppen voor het laden van tracks
16. BROWSER-draaiknop
17. NEURAL MIX-knop
18. MASTER-volume
19. Knoppen voor het monitoren van deck 1 en 2
20. Volumefaders
21. Crossfader



⑪ **HIGH-equalizerknop:** regelt de intensiteit van de hoge tonen equalizer.

SHIFT + HIGH: regelt de intensiteit van de versterking.

⑫ **MID-equalizerknop:** regelt de intensiteit van de middentonen equalizer.

⑬ **LOW-equalizerknop:** regelt de intensiteit van de lage tonen equalizer.

⑭ **FILTER-filterknop:** past de frequentie aan van het dubbele filter (hoog doorlaat- en laag doorlaatfilter).

⑮ **Knop voor het laden van tracks:** laadt de geselecteerde track op het virtuele deck van de bestemming.

⑯ **BROWSER-draaiknop:** hiermee bladert u door uw muziekbibliotheek door de draaiknop naar links (omhoog bladeren) of naar rechts (omlaag bladeren) te draaien.

- Druk op de draaiknop om een map te openen.
- Druk op SHIFT en druk op de draaiknop om terug te gaan naar de map op een niveau hoger.



⑰ **NEURAL MIX-knop:** scheidt de track in drie delen (zang, instrumenten en drums), waarvan u het volume regelt met behulp van de drie equalizerdraaiknoppen:

- HIGH = Zang: past het volume van de zang aan.
- MID = Instrumenten: past het volume van de melodie aan.
- LOW = Drums: past het volume van de drums aan.

⑱ **MASTER-volume:** stelt het volume in van de mix die wordt afgespeeld op de speakers.

⑲ **Knoppen voor het monitoren van deck 1 en 2:** hiermee speelt u het geluid van deck 1 of deck 2 af op een koptelefoon als u al:

- een koptelefoon op uw smartphone hebt aangesloten;
- de splitterkabel hebt aangesloten om de speaker en koptelefoon te scheiden; en
- splitsmodus hebt ingeschakeld in djay.

⑳ **Volumefaders:** passen het volume van de decks aan.

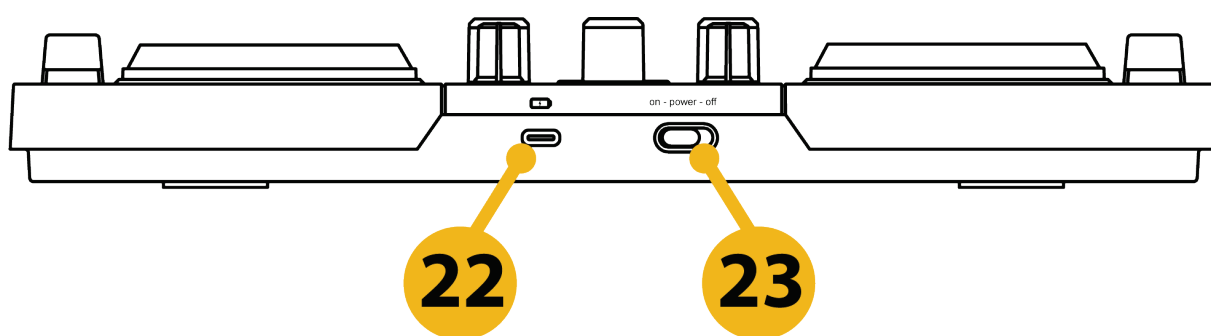
㉑ **Crossfader:** hiermee kunt u een overgang maken tussen twee tracks door het volume van een van de decks te verhogen terwijl u het volume van het andere deck verlaagt.

- Crossfader helemaal naar links: alleen de track op deck 1 is te horen.



- Crossfader helemaal naar rechts: alleen de track op deck 2 is te horen.
- Crossfader in het midden: de tracks op deck 1 en 2 zijn tegelijkertijd te horen.

Voeding



22. USB-C-poort
23. ON/OFF-schakelaar

USB-C-poort: hiermee kunt u de DJControl Mix Ultra-controller aansluiten op een USB-voedingsbron (USB-oplader of powerbank) met de meegeleverde USB-C naar USB-A-voedingskabel.

ON/OFF-schakelaar: hiermee kunt u de DJControl Mix Ultra-controller in- of uitschakelen.



4. Installatie

djay downloaden

1. Open Google Play op Android of de App Store op iOS op uw smartphone of tablet.
2. Download en installeer de djay-app van Algoriddim.

Systeemvereisten:

- Android 10.0 of hoger.
- iOS 15 of hoger.
- Bluetooth 4.1 of hoger.



Zorg ervoor dat uw smartphone of tablet voldoende vrije ruimte heeft om de app te downloaden en muziektracks op te slaan.



DJControl Mix Ultra verbinden met djay

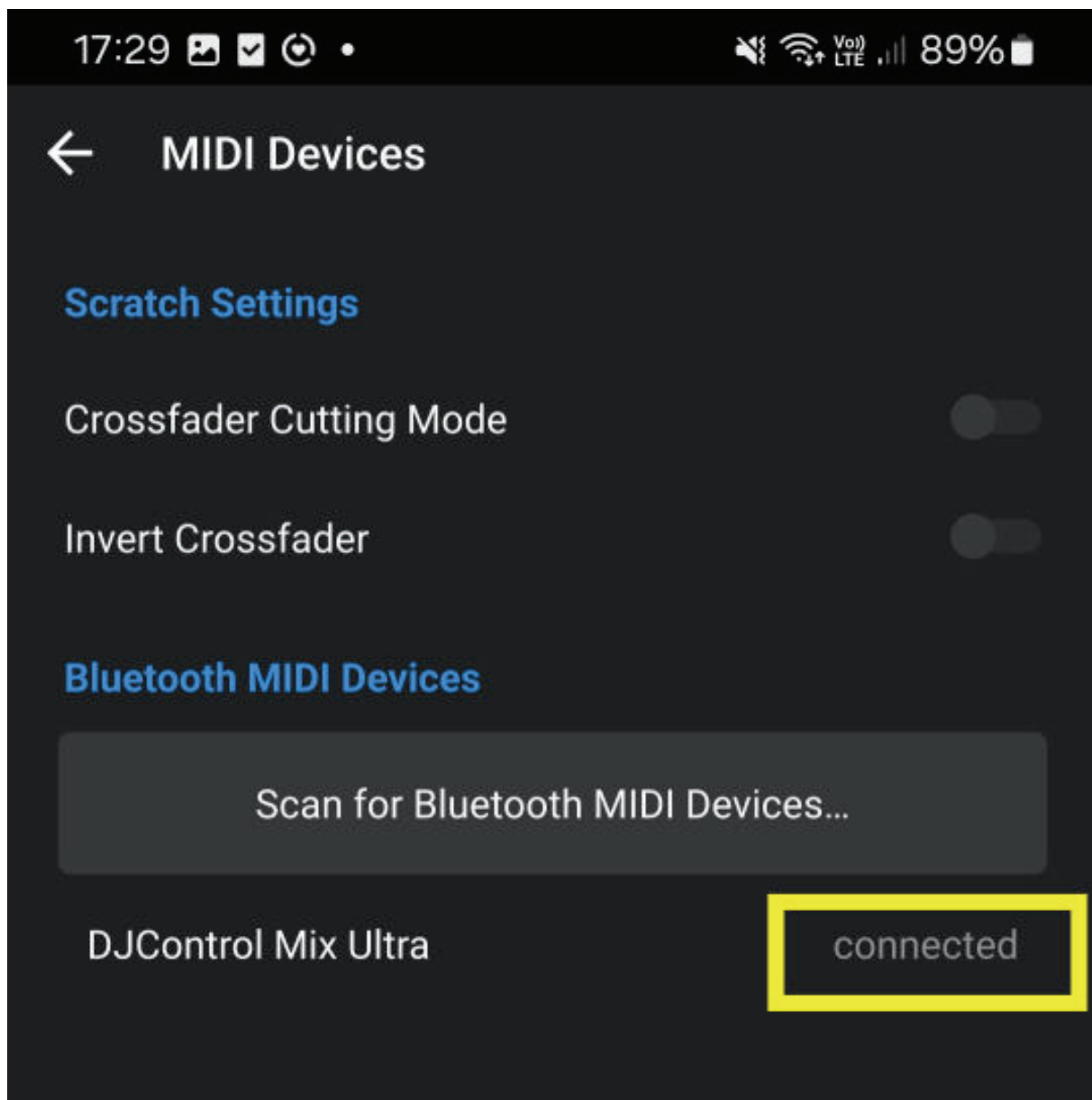
1. Schakel Bluetooth en locatie in op uw smartphone of tablet.
2. Open de djay-app op uw smartphone of tablet.



Als u niet wilt upgraden naar de betaalde versie van djay (djay Pro), sluit u het pop-upvenster door op de X te tikken.

3. Tik op de **Dashboard**-knop  en tik vervolgens op **Settings** (Instellingen) om de instellingen van de app te openen.
4. Tik op **MIDI Devices** (MIDI-apparaten) en vervolgens op Scan for Bluetooth MIDI Devices (Zoeken naar Bluetooth MIDI-apparaten).
5. Schakel de DJControl Mix Ultra in als deze niet is ingeschakeld.
6. Selecteer **DJControl Mix Ultra** in het menu **Bluetooth MIDI-apparaten** (Bluetooth MIDI-apparaten).
7. De Bluetooth-koppelings-LED op DJControl Mix Ultra wordt constant blauw.
8. In djay verschijnt DJControl Mix Ultra als "**Connected**" (Verbonden).

Uw controller is verbonden met djay!



Tik op **Settings** (Instellingen) en vervolgens op **OK** (OK) om terug te keren naar de standaard **djay**-interface.



- Elke keer dat u de djay-app opent, moet u de Bluetooth-koppelprocedure uitvoeren.
- Als het scherm van uw smartphone of tablet wordt uitgeschakeld of in de vergrendelde modus gaat, gaat de Bluetooth-koppeling verloren. Vervolgens moet u de koppelprocedure opnieuw uitvoeren zoals hier boven aangegeven.



Schakel voordat u een mixsessie start, de optie uit om het beeldscherm van uw smartphone of tablet automatisch te laten uitschakelen.

- In Android: selecteer **Instellingen > Weergave > Time-out scherm > Geen** (of de langste beschikbare tijd).
- In iOS: selecteer **Instellingen > Weergave en helderheid > Automatisch vergrendelen > Nooit** (of de langste beschikbare tijd).


Keer terug naar de vorige instelling wanneer u klaar bent met mixen.

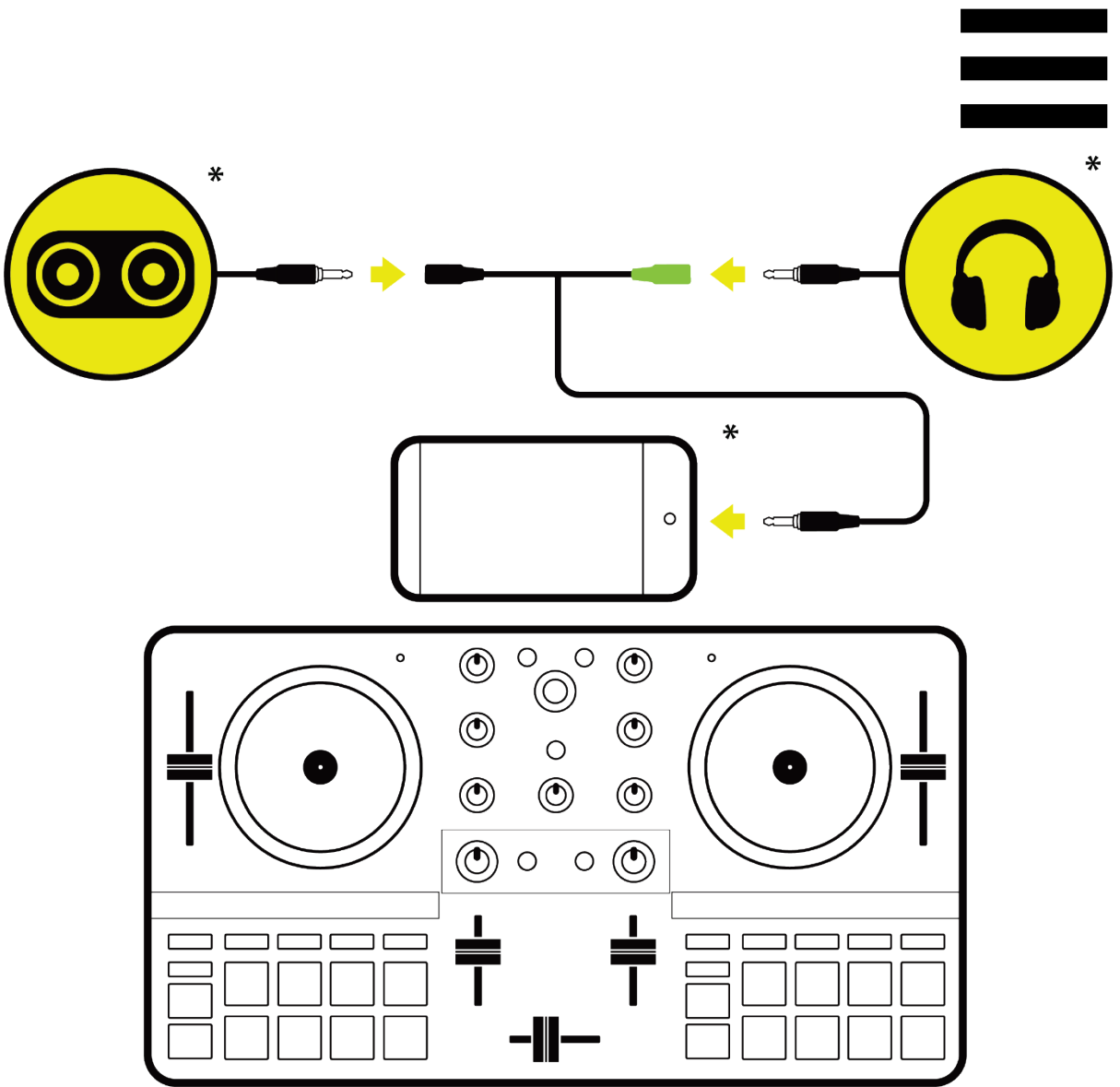


Monitoring configureren

Monitoring op een koptelefoon is een handige stap in de mix van een DJ. Monitoring is het op de koptelefoon vooraf beluisteren van een volgende track om de overgang voor te bereiden met de track die momenteel wordt afgespeeld, zonder dat uw publiek iets merkt.

Als u de track wilt monitoren:

1. Sluit de DJ-splitterkabel voor speakers/koptelefoon aan op de koptelefoonuitgang van uw smartphone of tablet.
2. Tik in djay op de **Dashboard**-knop  en tik vervolgens op **Settings** (Instellingen) om de instellingen van de app te openen.
3. Schakel **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Gesplitste uitvoer. Schakel gesplitste uitvoer in voor pre-cueing met audio-adapter) in.
4. Sluit uw koptelefoon aan op de groene uitgang van de DJ-splitterkabel voor speakers/koptelefoon en sluit uw speakers aan op de zwarte uitgang.
5. Wanneer u een track wilt monitoren, drukt u gewoon op de Monitoring-knop die hoort bij de track die u wilt monitoren.



**Koptelefoon/speakers/smartphone niet inbegrepen*

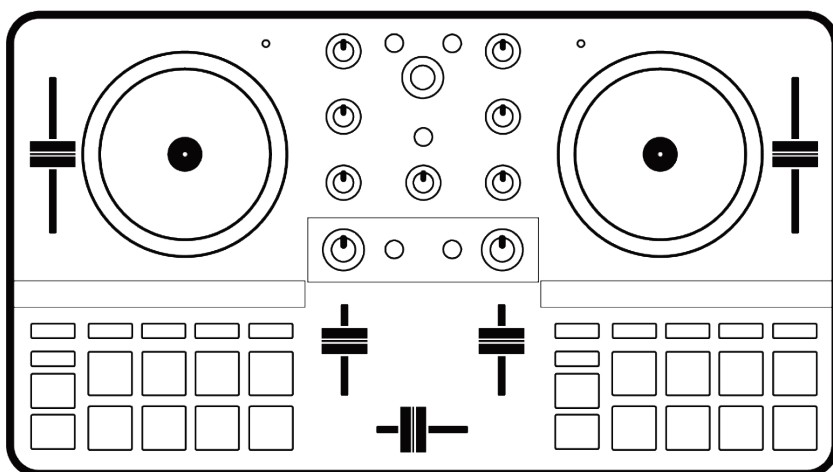
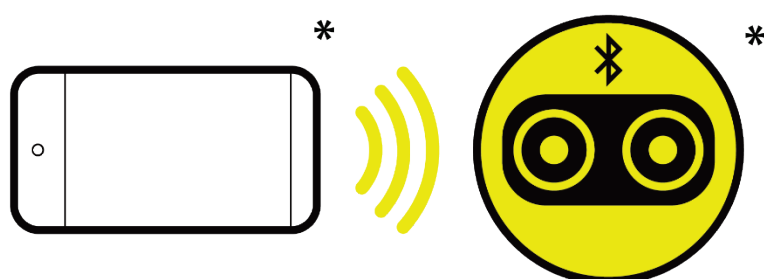


Gebruik alleen een bedrade koptelefoon voor monitoring.



Als u de track niet wilt monitoren, kunt u de mix afspelen op:

- bedrade speakers of een bedrade koptelefoon aangesloten op de koptelefoonuitgang van uw smartphone of tablet;
- Bluetooth-speakers of Bluetooth-koptelefoon verbonden met uw smartphone of tablet;
- de luidspreker die in uw smartphone of tablet is ingebouwd.



**Niet meegeleverd*

U bent nu klaar om te gaan DJ-en



5. Mixen

Zorg ervoor dat uw DJControl Mix Ultra-controller is verbonden met de djay-app. Telkens wanneer het scherm van uw smartphone of tablet wordt uitgeschakeld, gaat de Bluetooth-verbinding met djay verloren en moet u de koppelprocedure **DJControl Mix Ultra verbinden met djay** herhalen (pagina 23).

Twee tracks selecteren

U kunt tracks selecteren die zijn opgeslagen op uw smartphone of tablet, of tracks die beschikbaar zijn op een online muziekstreamingservice (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link en de djay Pool in iOS en Android).

In djay bieden de muziekstreamingservice SoundCloud en djay Pool tracks gratis aan.



Als u een online streamingservice wilt gebruiken, moet er een verbinding met internet zijn. Een actief abonnement kan vereist zijn.



Als u een track wilt selecteren om op deck 1 of 2 te laden:

1. Tik in djay op  of op de cover art van de track die al linksboven in het scherm is geladen.
2. Selecteer met behulp van de BROWSER-draaiknop een muziekbron in het vervolgkeuzemenu. Kies een track door op de BROWSER-draaiknop te drukken.
3. Druk op de knop voor het laden van tracks op deck 1 of 2.



Indelingen ondersteund door djay: MP3, WAV, Ogg en AAC.



- Voor soepel mixen selecteert u twee tracks met vergelijkbare BPM-waarden (idealiter met niet meer dan een verschil van 4 BPM tussen de twee tracks) en uit hetzelfde muzikale genre.
- Ga naar de instellingen van djay om een track automatisch te pauzeren wanneer deze op een deck wordt geladen. Selecteer **General** (Algemeen) en vervolgens **Song loading** Track laden). Schakel **Start Playback** uit (Afspelen starten).




Handmatig synchroniseren

Het synchroniseren van een track met een andere track bestaat uit:

- Het aanpassen van de BPM van de inkomende track aan de BPM van de uitgaande track;
- het afstemmen van de fase van de inkomende track op de fase van de uitgaande track.

Met deze synchronisatie, genaamd *beatmatching*, kunt u vervolgens van de ene track overgaan naar de andere zonder het ritme te verstoren. U kunt dit handmatig doen door de tempofader en het jogwiel te gebruiken of automatisch door de SYNC-knop te gebruiken.



- Gebruik monitoring om de overgang tussen de twee tracks voor te bereiden.
- Als u de gedetailleerde golfvorm voor elk van de twee tracks wilt weergeven, geeft u djay weer in liggende stand en tikt u op de knop **Detailed waveform**  (Gedetailleerde golfvorm).



De BPM aanpassen

Door de BPM voor de inkomende track aan te passen aan de BPM voor de uitgaande track, kunt u beide tracks op hetzelfde tempo afspelen. Door dit te doen, hoort uw publiek een soepele overgang terwijl u van de ene track naar het andere overschakelt.

De BPM-waarde voor elke track wordt weergegeven in djay:




Als u de BPM voor de inkomende track wilt aanpassen:

1. Verschuif de tempofader die overeenkomt met de inkomende track omhoog om deze te versnellen of omlaag om deze te vertragen totdat deze dezelfde BPM-waarde heeft als die van de uitgaande track.



De BPM-waarden van beide tracks zijn nu identiek:



De toonsoort van een track verandert wanneer de BPM wordt gewijzigd. Tik in djay op knoppen **Key Lock**  (Toonsoortvergrendeling) om de toonsoort van de tracks te behouden. Het muzieknootpictogram wordt vervolgens blauw.



Fase afstemmen

Wanneer u een track begint af te spelen terwijl er al een andere track wordt afgespeeld, zijn de twee tracks mogelijk niet perfect met elkaar gesynchroniseerd. U moet dan de fase (de beats of tellen) van beide tracks afstemmen.

djay heeft een raster (beatgrid) van 4 beats waarmee u de beats (tellen) van de track kunt bekijken. Op het standaarddisplay (2 decks) kunt u met uw hand op het jogwiel inzoomen op de golfvorm om de lijnen van het raster te zien:

- De lijnen met een cijfer geven de eerste beat van elke muzikale balk aan: dit is de sterke beat of "downbeat".
- De dunne lijnen zonder cijfers markeren de tussenliggende beats: dit zijn de zwakke beats, of "upbeats".





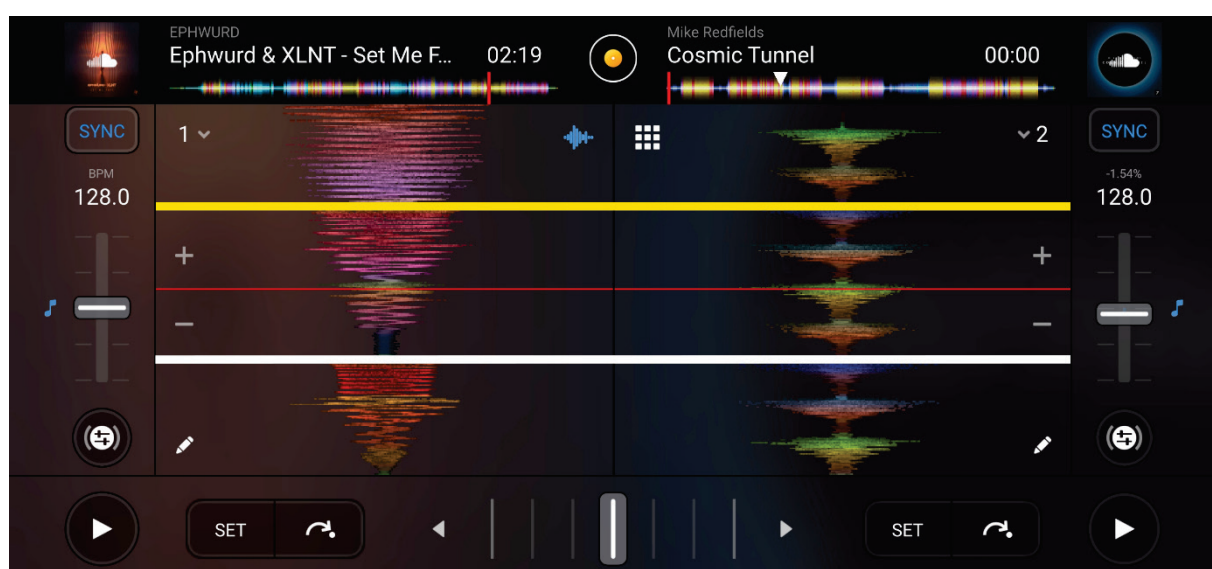
Om de fase van de inkomende track uit te lijnen met de fase van de uitgaande track:

1. Begin voor het einde van de uitgaande track met het afspelen van de inkomende track.

U kunt de inkomende track monitoren door op de knop Monitoren te drukken die overeenkomt met de inkomende track.

2. Als de fasen van de tracks niet perfect op elkaar zijn afgestemd, draait u aan de ring van het jogwiel van de inkomende track om de twee tracks op het gehoor op elkaar af te stemmen.

Als u djay Pro gebruikt (en niet de standaardversie van djay), kunt u met de waveform-modus beter zien of twee tracks zijn afgestemd wanneer de gele lijnen naar elkaar toe wijzen.





- Zorg er bij het draaien aan het jogwiel voor dat u de tempofader niet verschuift omdat anders de BPM van de track verandert.
- Probeer het hoofdaccent (de eerste beat) van de inkomende track te matchen met het hoofdaccent van de uitgaande track. Deze techniek staat bekend als "dropping on the One".



Overgangen

Zodra de twee tracks met elkaar zijn gesynchroniseerd, moet u in de inkomende track infaden terwijl u de uitgaande track op een elegante manier moet uitfaden.

Als u een soepele overgang wilt maken:

1. Verschuif de crossfader geleidelijk van het ene uiteinde naar het andere en verhoog tegelijkertijd het volume van de inkomende track en verlaag het volume van de uitgaande track.

Wanneer de crossfader zijn limiet heeft bereikt, moet het volume van de inkomende track zich op het maximumniveau bevinden en het volume van de uitgaande track zich op het minimumniveau bevinden.

2. Stop het afspelen van de uitgaande track en laad vervolgens een nieuwe track op het deck van de uitgaande track.



Breng extra leven in uw mix

Er zijn verschillende manieren om uw mix krachtiger te maken.

HOT CUE-punten

Een HOT CUE-punt is een markering die u in een track kunt plaatsen. Hiermee kun u de track vanaf die positie afspelen.

Per track kunnen acht HOT CUE-punten worden ingesteld. Ze blijven opgeslagen, zelfs wanneer de djay-app wordt gesloten als de tracks lokale tracks zijn (opgeslagen op uw smartphone of tablet). Als de tracks afkomstig zijn van streamingdiensten, kunnen de HOT CUE-punten al dan niet worden opgeslagen, afhankelijk van welke service u gebruikt.

1. Om de HOT CUE-modus in te schakelen, drukt u op HOT CUE. De verlichting van de HOT CUE-drukknop blijft branden.
2. Om een HOT CUE-punt in te stellen, drukt u op een pad.
3. Om de track vanaf een HOT CUE-punt af te spelen, drukt u op de bijbehorende pad.
4. Om een HOT CUE-punt te verwijderen, drukt u tegelijkertijd op SHIFT en de bijbehorende pad.
 - HOT CUE-punt ingeschakeld: padverlichting brandt.
 - HOT CUE punt uitgeschakeld: padverlichting brandt niet.



Om een HOT CUE-punt in te stellen, kunt u alleen de optreden-pads gebruiken die horen bij het deck waarop de track wordt afgespeeld.



Lussen (LOOP)

Een lus is een gedeelte van een track dat steeds opnieuw wordt afgespeeld.

1. Om de LOOP-modus te openen, drukt u op de LOOP-knop. De verlichting van de LOOP-knop blijft branden.
 2. Om een lus in te schakelen, drukt u op een pad.
 3. Om een lus uit te schakelen, drukt u op de bijbehorende pad.
- Lus ingeschakeld: padverlichting brandt.
 - Lus uitgeschakeld: padverlichting brandt niet.



Om een lus toe te passen, kunt u alleen de optreden-pads gebruiken die horen bij het deck waarop de track wordt afgespeeld.



Effecten (FX)



Een effect is een filter of een combinatie van filters toegepast op een track om het geluid van te track te wijzigen (echo, galm, enz.)

1. Om de FX-modus te openen, drukt u op de FX-knop. De verlichting van de FX-knop blijft branden.
2. Om een effect toe te passen, houdt u een pad ingedrukt.
 - Effect toegepast: padverlichting brandt.
 - Geen effect toegepast: padverlichting brandt niet.



Om een effect toe te passen, kunt u alleen de optreden-pads gebruiken die horen bij het deck waarop de track wordt afgespeeld.

In djay is het mogelijk om andere effecten toe te passen:




1. djay weergeven in liggende stand.
2. Tik op de -knop en vervolgens op .



Tracks opsplitsen in delen (NEURAL MIX)

In de NEURAL MIX-modus kunt u tracks opsplitsen in verschillende delen.

1. Om de NEURAL MIX-modus te openen, drukt u op de NEURAL MIX-knop. De verlichting van de NEURAL MIX-knop blijft branden.

Tik op de -knop, tik vervolgens op  en  om het aantal verschillende delen te kiezen.

2. Druk nogmaals op de NEURAL MIX-knop om de soorten delen te kiezen.

Elke pad is gekoppeld aan een actie en een deel van de track. Druk op de pad om het afspelen van het deel van de track in of uit te schakelen.

- Deel van de track ingeschakeld: pad is verlicht.
- Deel van de track uitgeschakeld: pad is niet verlicht.

De bovenste pads op DJControl Mix Ultra spelen alleen dat deel van de track af (dus als u slechts één pad in de bovenste rij inschakelt, krijgt u een solo-gedeelte), terwijl de onderste pads op DJControl Mix Ultra dat deel van de track uitsnijden.



NEURAL MIX-knop

Net als bij de NEURAL MIX-modus kunt u met de NEURAL MIX-knop in het midden van de controller meerdere verschillende delen van een track onafhankelijk van elkaar beheren.

- Druk op de NEURAL MIX-knop om het opsplitsen van tracks in verschillende delen mogelijk te maken.
- Beheer de intensiteit van elk deel van een track met de draaiknoppen HIGH, MID en LOW.
 - HIGH-draaiknop: draai naar links (verlagen) of naar rechts (verhogen) om de intensiteit van het vocale deel van de track aan te passen.
 - MID-draaiknop: draai naar links (verlagen) of rechts (verhogen) om de intensiteit van het instrumentale deel van de track (de melodie) aan te passen.
 - LOW-draaiknop: draai naar links (verlagen) of rechts (verhogen) om de intensiteit van het drums-gedeelte van de track aan te passen.



Veranderen van toonhoogte (pitch) (PITCH PLAY)

Met de PITCH PLAY-modus kunt u een HOT CUE-punt afspelen in variabele toonhoogtebereiken.

1. Om de PITCH PLAY-modus in te schakelen, drukt u op SHIFT + HOT CUE. De HOT CUE-modusknop knippert.
2. Pads 2 tot en met 8 worden elk geassocieerd met een toonhoogte. Om een toonhoogte toe te passen, drukt u op de bijbehorende pad. De verlichting van de pad gaat uit.
3. Om terug te gaan naar de oorspronkelijke toonhoogte, drukt u op pad 1.

Toonhoogte wijzigen

Deck 1 / deck 2	Toonhoogte
Pad 1	Oorspronkelijke toonhoogte
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



BOUNCE LOOP-modus

- Met de BOUNCE LOOP-modus kunt u een deel van de track herhaaldelijk afspelen, maar in tegenstelling tot de LOOP-modus blijft de afspeelkop op de achtergrond verder gaan. Wanneer u de lus uitschakelt, wordt het afspelen hervat op het punt waar de track zou zijn geweest als deze was blijven afspelen.

1. Om de BOUNCE LOOP-modus in te schakelen, drukt u tegelijkertijd op SHIFT en LOOP. De LOOP-knop knippert.
2. Om een lus in te schakelen, drukt u op een pad.
3. Om een lus uit te schakelen, drukt u op de bijbehorende pad.
4. Om de BOUNCE LOOP-modus af te sluiten, drukt u op LOOP.

De lengte van de lus varieert afhankelijk van de gebruikte pad.



Slicer-modus

In SLICER-modus kunt u de actieve lus in acht secties snijden.

1. Om de SLICER-modus in te schakelen, drukt tegelijkertijd op SHIFT en FX. De FX-knop knippert.
2. Om een sectie als een lus af te spelen, houdt u een pad ingedrukt.
3. Om het afspelen van een lus te stoppen, laat u de bijbehorende pad los.



Samples (SAMPLER)


Een sample is een kort geluid dat afgespeeld wordt over de track die momenteel wordt afgespeeld. Een sample kan eenmalig of herhaald worden afgespeeld.

1. Om de SAMPLER-modus in te schakelen, drukt u tegelijkertijd op SHIFT en NEURAL MIX. De NEURAL MIX-knop knippert.
2. Om een sample af te spelen, drukt u op een pad.
 - Er wordt een sample afgespeeld: padverlichting brandt.
 - Er wordt geen sample afgespeeld: padverlichting brandt niet.



Om een sample af te spelen, kunt u de optreden-pads op beide decks gebruiken.

In djay kunt u samplebundels als volgt laden:

1. djay weergeven in liggende stand.
2. Tik op de **Looper/Sampler**-knop voor toegang tot het **Sampler**-paneel .



Scratchen

Scratchen is het maken van een geluidseffect van een track door aan het jogwiel te draaien.

Zet uw wijsvinger bovenop het jogwiel en maak kleine, snelle bewegingen naar rechts en naar links.

U kunt deze scratch meerdere malen herhalen om zo een ritme te creëren.



De filters, equalizer en gain (versterking)

Door het filter aan te passen, kunt u bepaalde frequenties verzwakken, terwijl u met de equalizer de intensiteit van de drie verschillende banden van de track individueel kunt aanpassen.

Met de versterking kunt u het volume regelen dat vóór de volumefader wordt toegepast.

– Het filter aanpassen:

- Om de hoge frequenties te verzwakken (bekend als een low-pass filter of high-cut filter), draait u de filterknop naar links.
- Om de lage frequenties te verzwakken (bekend als een high-pass filter of low-cut filter), draait u de filterknop naar rechts.

– De equalizer aanpassen:

- Hoge tonen: pas de intensiteit aan door de HIGH-draaiknop naar links (verlagen) of rechts (verhogen) te draaien.
- Middentonen: pas de intensiteit aan door de MID-draaiknop naar links (verlagen) of rechts (verhogen) te draaien.
- Lage tonen: pas de intensiteit aan door de LOW-draaiknop naar links (verlagen) of rechts (verhogen) te draaien.



- De versterking (gain) aanpassen:
 - Druk op SHIFT en draai de HIGH-draaiknop naar links (verlagen) of rechts (verhogen).



Stotter-effect

Om een stotter-effect te creëren, houdt u SHIFT ingedrukt en drukt u meerdere keren achter elkaar op de knop Afspelen/pauzeren. Met deze combinatie van knoppen kunt u het afspelen vanaf het CUE-punt meerdere keren achter elkaar opnieuw starten.

Hoe groter het stotter-effect dat u wilt creëren, hoe sneller u op de knop Afspelen/pauzeren moet drukken.



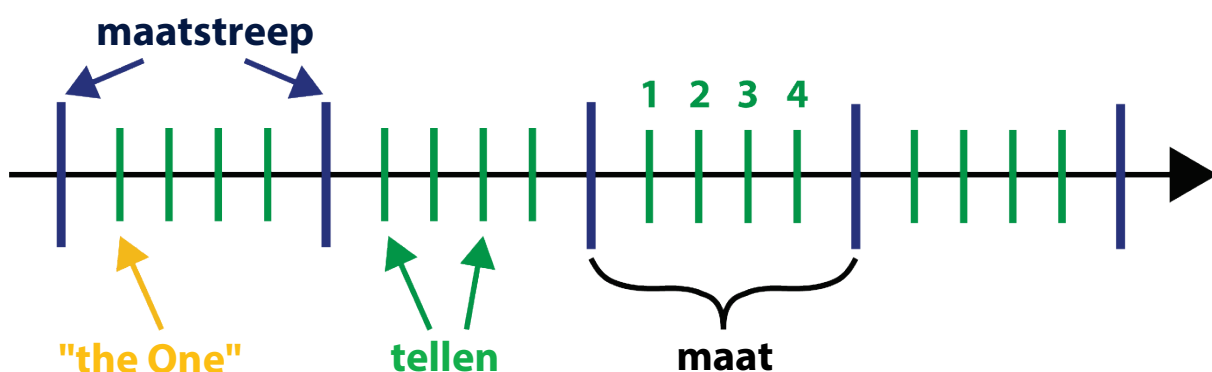
Zorg ervoor dat er al een CUE-punt in de track is geplaatst.



6. Meer nuttige informatie

De meeste tracks die door DJ's worden gebruikt, hebben een vergelijkbare ritmische structuur, in vierkwartsmaat (met maten van 4 tellen). Deze klassieke notatie betekent dat u vier tellen per maat telt.

Een vierkwartsmaat heeft een hoofdaccent (genaamd "the One" in de DJ-wereld), gevolgd door drie nevenaccenten. "The One" geeft het hoofdaccent aan, dat meestal het moment is waarop een DJ de tweede track laat starten. Deze mixtechniek staat bekend als "dropping on the One" en bestaat uit het matchen van het hoofdaccent van de inkomende track met het hoofdaccent van de uitgaande track.



De eenheid die wordt gebruikt om de snelheid (het tempo) van een track te meten is BPM (Beats Per Minute). BPM is het aantal tellen (beats of slagen) per minuut. Hoe hoger de BPM-waarde, hoe sneller de track is. Het omgekeerde geldt natuurlijk ook: hoe lager de BPM-waarde, hoe langzamer de track is.



Dit zijn enkele gebruikelijke BPM-waarden voor verschillende muziekstijlen:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: circa 140 BPM



7. Aanvullende bronnen

5 tutorials van Phil Harris op ons YouTube-kanaal*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Ibllft7>

djay-handleiding:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay technische ondersteuning en online help*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Rechtenvrije muziektracks die gratis zijn te downloaden**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy van Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ-woordenlijst**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* *Alleen beschikbaar in het Engels.*

** *Alleen beschikbaar in het Engels, Frans, Duits, Nederlands, Italiaans, Spaans, Portugees, vereenvoudigd Chinees en traditioneel Chinees.*



8. FAQ

1. Er komt geen geluid uit mijn koptelefoon

- Als u een bedrade koptelefoon gebruikt, controleer dan dat de koptelefoon correct is aangesloten op de groene uitgang van de DJ-splitterkabel voor speakers/koptelefoon.
- Als u een Bluetooth-koptelefoon gebruikt, controleer dan dat de koptelefoon correct is verbonden met uw smartphone of tablet.
- Controleer dat het volume van uw koptelefoon niet op nul of dempen is ingesteld.
- Als u in djay de track wilt monitoren die als volgende moet worden afgespeeld, controleer dan dat de optie **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Gesplitste uitvoer. Schakel gesplitste uitvoer in voor pre-cueing met audio-adapter) is ingeschakeld.



2. Er komt geen geluid uit mijn speakers

- Als u bedrade speakers gebruikt, controleer dan dat de speakers correct zijn aangesloten op de zwarte uitgang van de DJ-splitterkabel voor speakers/koptelefoon.
- Als u Bluetooth-speakers gebruikt, controleer dan dat de speakers correct zijn verbonden met uw smartphone of tablet.
- Controleer dat het volume van uw speakers niet op nul of dempen is ingesteld.
- Controleer de monitoringinstellingen. Standaard is het monitoren van de twee virtuele decks ingeschakeld wanneer de app voor het eerst wordt opgestart. U kunt er dan voor kiezen om naar een van de decks te luisteren of naar de hoofduitgang op uw koptelefoon.
- Als u in djay de track wilt monitoren die als volgende moet worden afgespeeld, controleer dan dat de optie **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Gesplitste uitvoer. Schakel gesplitste uitvoer in voor pre-cueing met audio-adapter) is ingeschakeld.



3. Er komt geen geluid uit mijn koptelefoon of mijn speakers

- Controleer in de instellingen van djay dat de optie **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Gesplitste uitvoer. Schakel gesplitste uitvoer in voor pre-cueing met audio-adapter) is ingeschakeld.
- Controleer dat het volume van uw koptelefoon en uw speakers niet op nul of dempen is ingesteld.

4. Hoe bedrade speakers en een bedrade koptelefoon kunnen worden gebruikt met een smartphone of tablet die geen koptelefoonuitgang heeft

Als uw smartphone of tablet geen 3,5 mm stereo mini-jack koptelefoonuitgang heeft, sluit u een adapter (dataport naar 3,5 mm stereo mini-jack) aan op de dataport van uw apparaat. Bijvoorbeeld:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



- Belkin Rockstar-adapters waarmee u een oplader op uw smartphone of tablet kunt aansluiten terwijl u tegelijkertijd de audio van het apparaat afspeelt:
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Het geluid wordt met een vertraging (latency) afgespeeld op mijn Bluetooth-speaker of Bluetooth-koptelefoon. Wat moet ik doen?

Er is altijd een zekere mate van vertraging bij het gebruik van Bluetooth-audiotechnologie. Als u dat wilt vermijden, kunt u het beste bedrade speakers of een bedrade koptelefoon gebruiken die u aansluit op de koptelefoonuitgang van uw smartphone of tablet, of op de koptelefoonuitgangsadapter.

De meeste Bluetooth-speakers hebben enige vertraging, zelfs wanneer u een bedrade verbinding gebruikt. Multimediaspeakers zonder Bluetooth-functionaliteit hebben geen vertraging.

6. Ik moet DJControl Mix Ultra opnieuw koppelen elke keer nadat het scherm van mijn smartphone of tablet zichzelf heeft uitgeschakeld. Is dit normaal?

Ja, dit komt door de manier waarop de Bluetooth LE-technologie werkt die wordt gebruikt voor het koppelen in de app. Telkens wanneer het scherm van uw smartphone of tablet wordt uitgeschakeld, gaat de Bluetooth-verbinding met djay verloren en moet u de koppelprocedure met djay opnieuw uitvoeren.



Hercules



TECHNISCHE ONDERSTEUNING

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Alle rechten voorbehouden. Hercules® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro en Algoriddim zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Algoriddim GmbH. Apple en iPhone zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en in andere landen en regio's. Android is een handelsmerk van Google LLC. IOS is een handelsmerk van Cisco in de Verenigde Staten en in andere landen en regio's. Overige handelsmerken en merknamen worden hierbij erkend als zijnde het eigendom van de respectieve eigenaren.

Hercules
—▲▲▲—

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Manuale d'uso



WORKS WITH



L'interfaccia di djay potrebbe variare a seconda del sistema operativo in uso.

INDICE

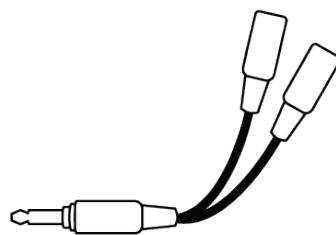
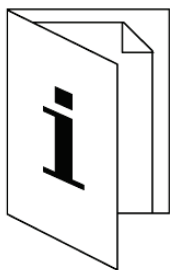
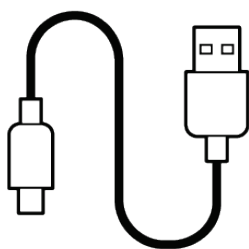
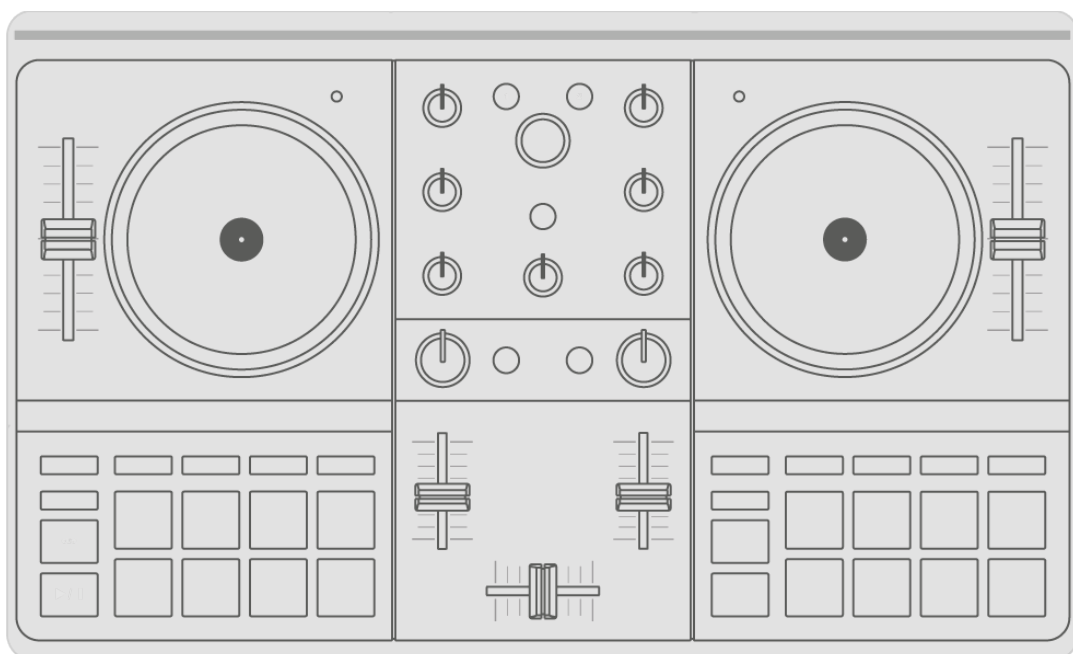
1.	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	4
2.	CARATTERISTICHE TECNICHE	7
3.	FUNZIONI GENERALI	8
	<i>Banchi</i>.....	8
	<i>Manopola jog e fader tempo</i>	8
	<i>Pad e modalità</i>	12
	<i>Mixaggio</i>	18
	<i>Alimentazione</i>	21
4.	INSTALLAZIONE.....	22
	<i>Scaricare djay</i>	22
	<i>Collegare DJControl Mix Ultra a djay</i>	23
	<i>Configurazione del monitoraggio</i>	26
5.	MIXAGGIO	29
	<i>Scegliere due brani</i>	29
	<i>Sincronizzazione manuale</i>.....	31
	<i>Regolare i BPM</i>.....	32
	<i>Allineamento della fase</i>.....	34

<i>Transizioni</i>	37
<i>Ravvivare il tuo mix</i>	38
<i>Punti HOT CUE</i>	38
<i>Loop (LOOP)</i>	40
<i>Effetti (FX)</i>	41
<i>Dividere i brani in più parti</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	42
<i>Pulsante NEURAL MIX</i>	43
<i>Cambiare la tonalità (PITCH PLAY)</i>	44
<i>Modalità BOUNCE LOOP</i>	45
<i>Modalità SLICER</i>	46
<i>Campionature (SAMPLER)</i>	47
<i>Scratching</i>	48
<i>Filtri, equalizzatore e guadagno</i>	49
<i>Effetto stutter</i>	51
6. ALTRE INFORMAZIONI UTILI	52
7. RISORSE AGGIUNTIVE	54
8. FAQ	55



1. Contenuto della confezione

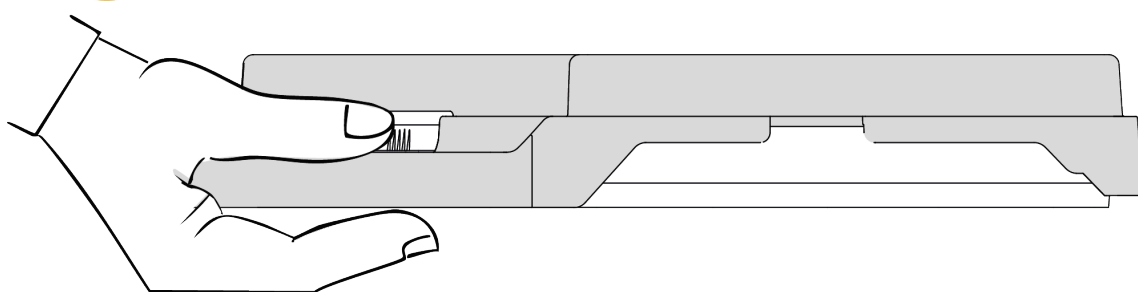
- DJControl Mix Ultra
- Cavo di alimentazione (USB-C – USB-A)
- Cover protettiva con alloggiamento per smartphone e tablet
- Cavo splitter per altoparlanti/cuffie DJ
- Guida rapida e informazioni sulla garanzia



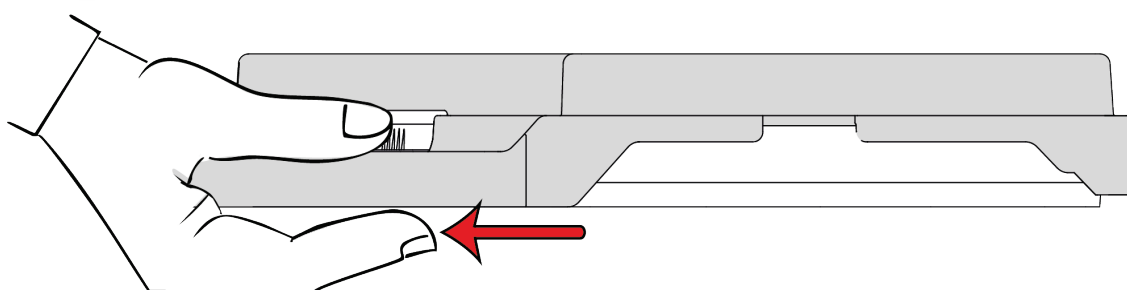


La cover protettiva è agganciata al controller e può essere rimossa dal retro.

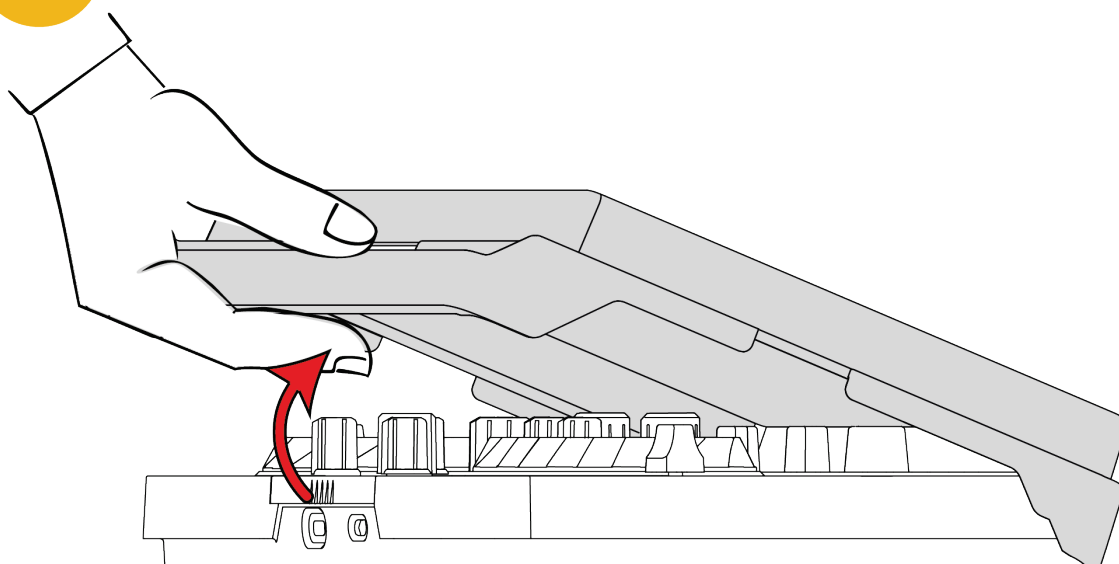
1



2

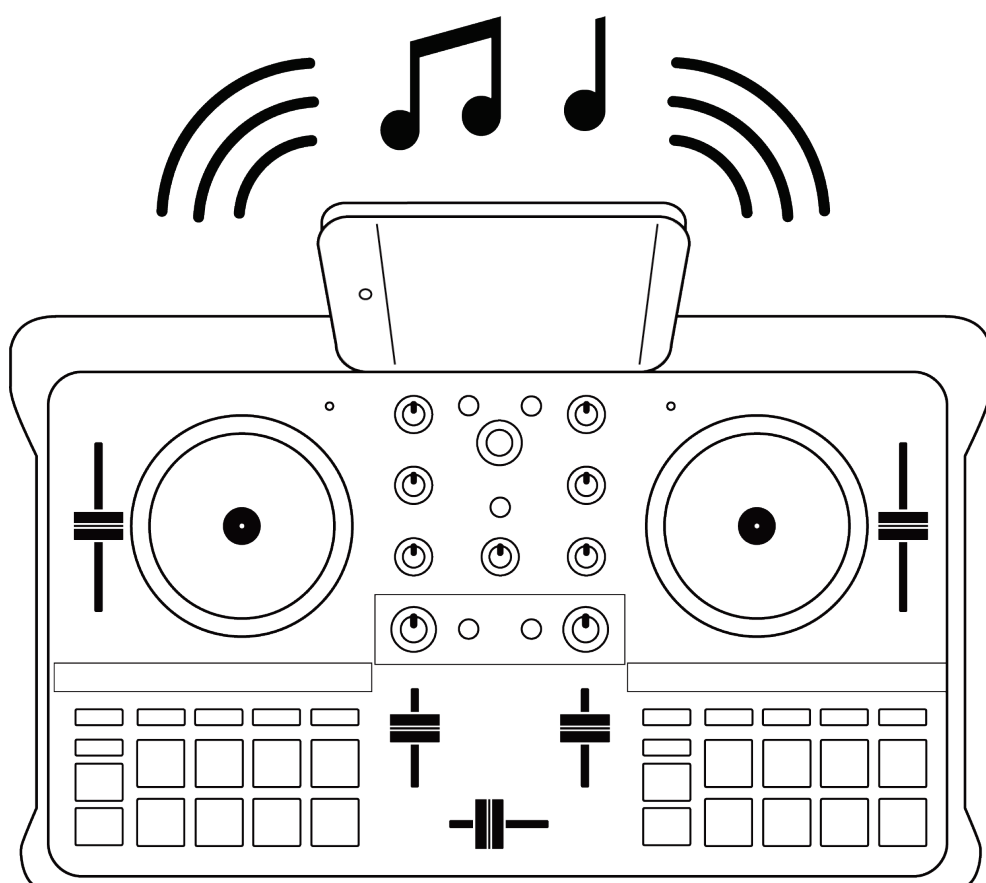


3



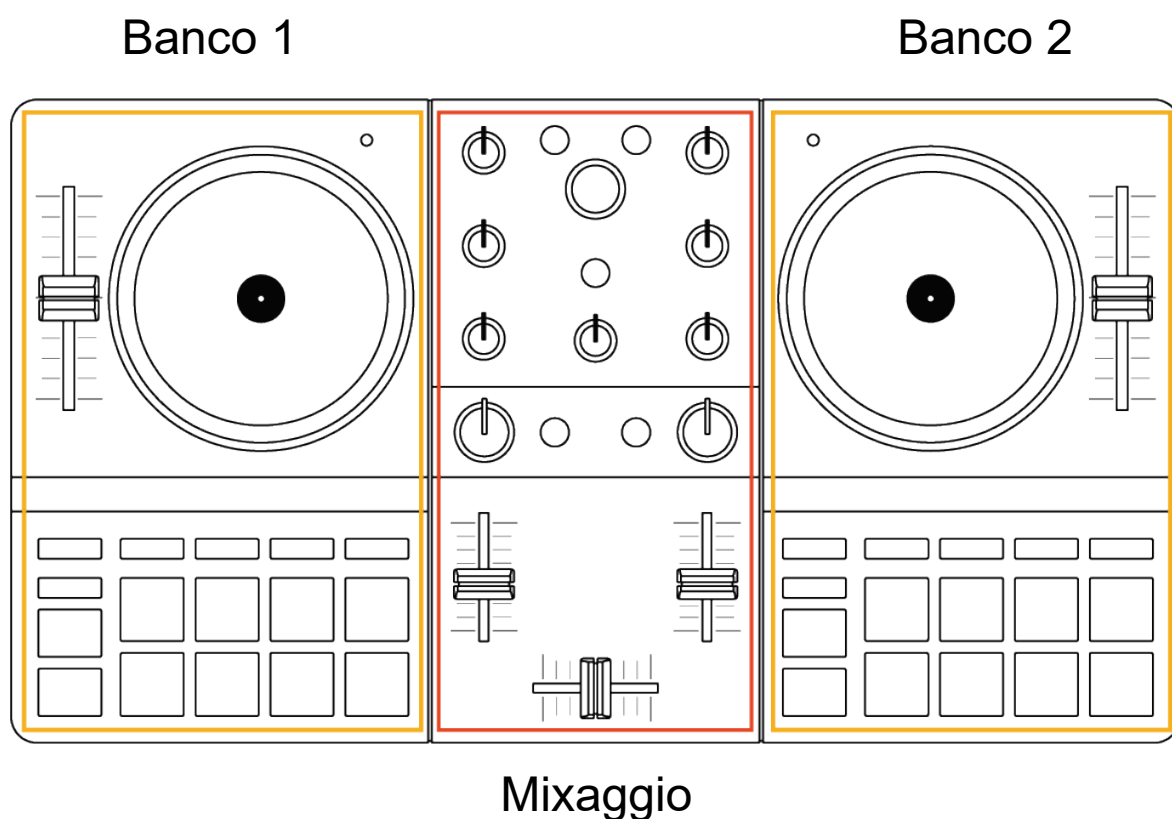


La cover protettiva può essere utilizzata come alloggiamento per smartphone.





2. Caratteristiche tecniche



Tecnologia *Bluetooth*® LE

Potenza massima Bluetooth: 5 mW

Banda di frequenza Bluetooth: 2402–2480 MHz



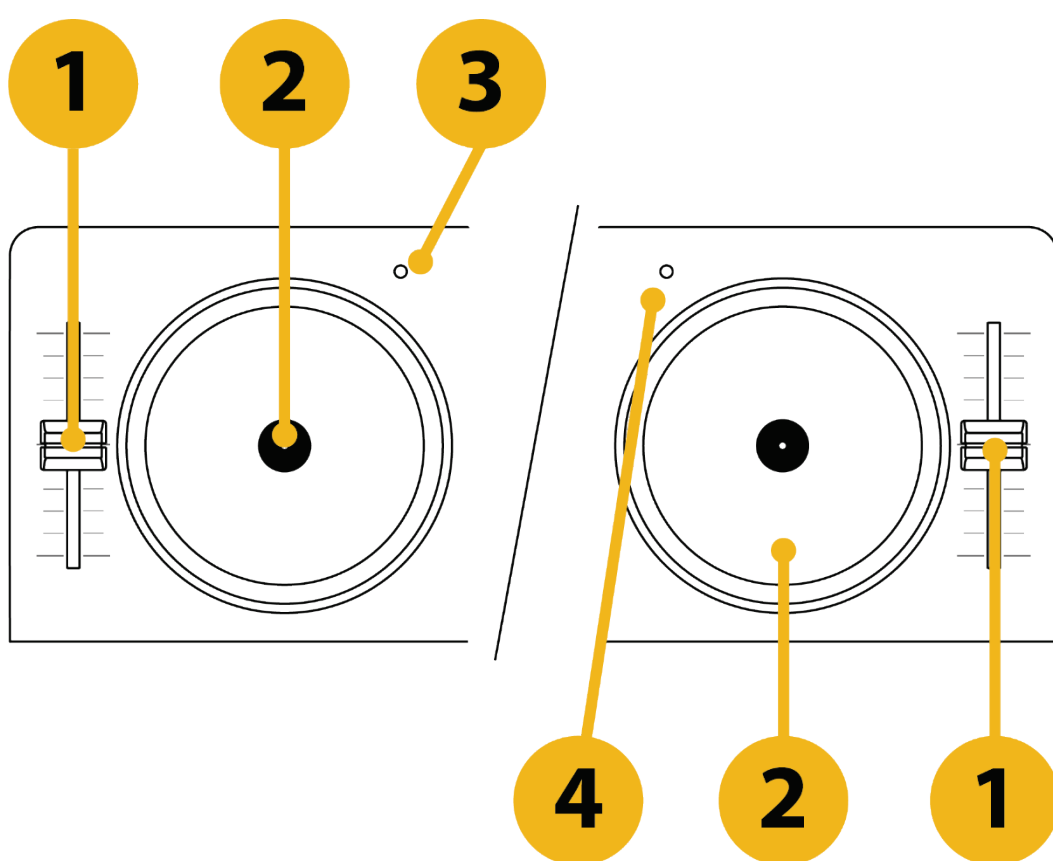
3. Funzioni generali

Le funzioni descritte nel presente manuale d'uso sono disponibili con la versione gratuita della app djay per Android e iOS. Funzioni aggiuntive sono disponibili con la versione a pagamento di djay, djay Pro.

Banchi

Le funzioni del banco 1 sono identiche a quelle del banco 2.

Manopola jog e fader tempo



1. Fader tempo
2. Manopola jog sensibile al tocco
3. LED batteria
4. LED di associazione Bluetooth



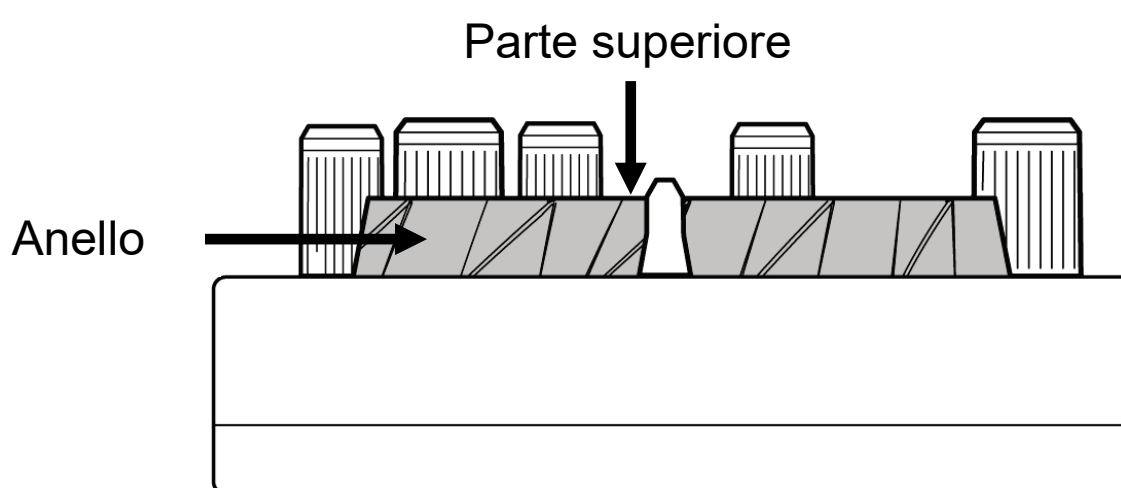
① **Fader tempo:** regola la velocità di riproduzione del brano modificandone il numero di BPM (Beats Per Minute / Battiti al minuto).

- Verso l'alto: accelera o rallenta il brano, a seconda delle impostazioni.
- Verso il basso: rallenta o accelera il brano, a seconda delle impostazioni.
- Fader tempo al centro: la velocità originale del brano.

② **Manopola jog:** ti permette di muoverti all'interno del brano, modificare la riproduzione del brano e scratchare.

L'azione eseguita dipende da tre fattori:

- SHIFT premuto o meno;
- Riproduzione in corso o in pausa;
- Il punto in cui tocchi la manopola jog.



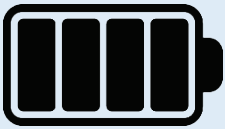






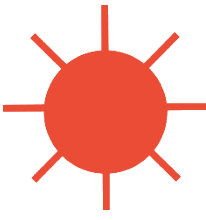
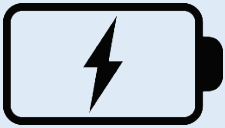



Play/Pausa	Manopola jog	SHIFT
Play	Parte superiore	—
<i>Spostamento rapido all'interno del brano</i>		
Play	Anello	—
<i>Accelera o rallenta la riproduzione</i>		
Pausa	Parte superiore	—
<i>Spostamento rapido all'interno del brano</i>		
Pausa	Anello	—
<i>Spostamento lento all'interno del brano</i>		
—	—	Premuto
<i>Spostamento molto rapido all'interno del brano</i>		



Per fermare la riproduzione del brano, appoggia il tuo dito sulla parte superiore della manopola jog. La riproduzione riprenderà non appena risolleverai il dito.

③ **LED batteria:** indica lo stato della carica della batteria di DJControl Mix Ultra.

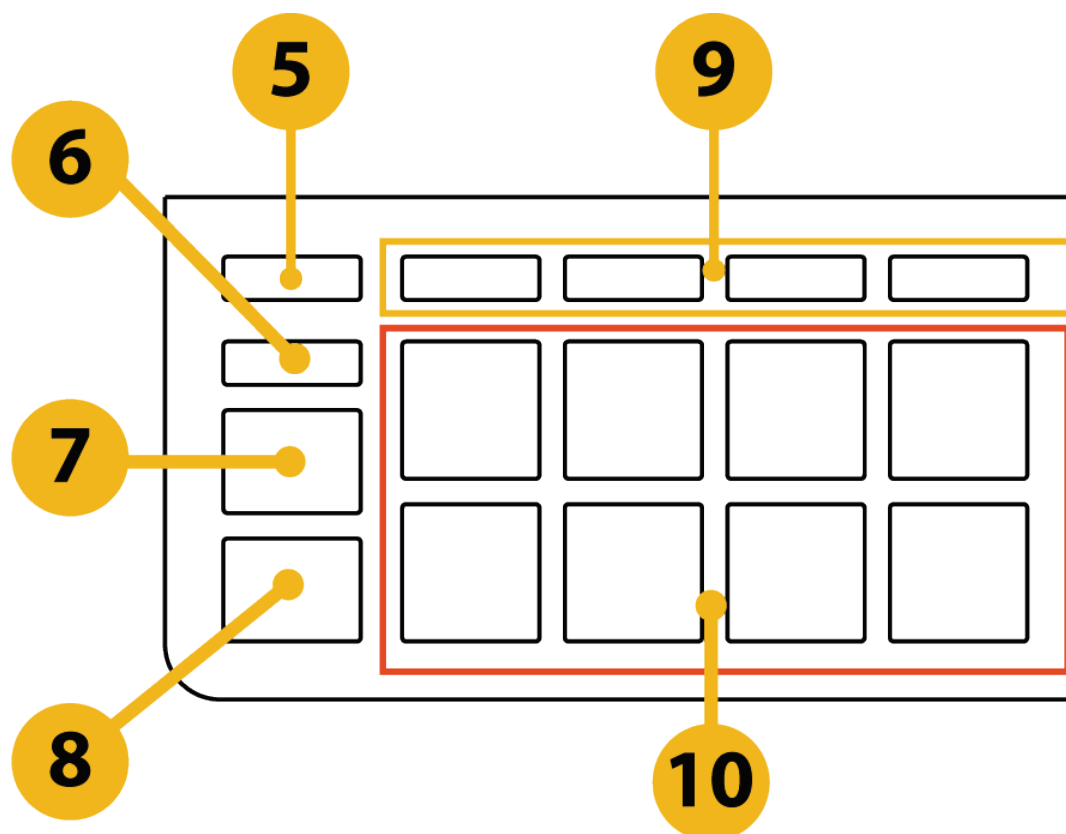
Stato della batteria	Stato del LED
	
	
	
	
	



④ **LED di associazione Bluetooth:** indica lo stato della connessione tra DJControl Mix Ultra e il tuo smartphone o tablet.

- Periferiche collegate tramite tecnologia Bluetooth: LED fisso.
- Periferiche non collegate tramite tecnologia Bluetooth: LED lampeggiante.

Pad e modalità



5. Pulsante SHIFT
6. Pulsante SYNC
7. Pulsante CUE
8. Pulsante Play/Pausa
9. Quattro pulsanti modalità
10. Otto pad performance



⑤ **SHIFT**: controllo combinato.

- SHIFT + HOT CUE: attiva la modalità PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP: attiva la modalità BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX: attiva la modalità SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX: attiva la modalità SAMPLER.
- SHIFT + pad: a modalità HOT CUE attivata, rimuove il relativo punto HOT CUE.
- SHIFT + potenziometro HIGH: ti permette di regolare l'intensità del guadagno.
- SHIFT + CUE: torna all'inizio del brano.

⑥ **SYNC**: attiva o disattiva la sincronizzazione automatica dei BPM di due brani, oppure la sincronizzazione automatica dei BPM oltre all'allineamento dei loro battiti, a seconda delle impostazioni selezionate in djay.

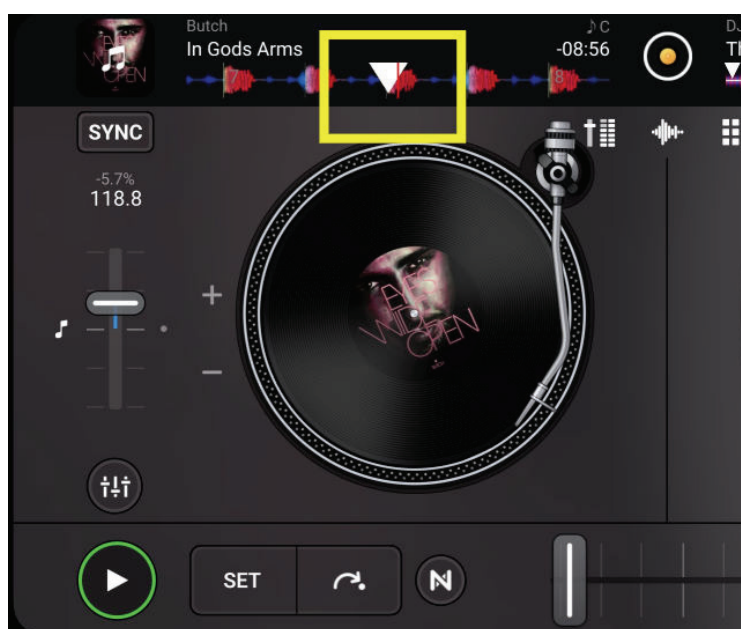
- Modalità attivata: pulsante illuminato.
- Modalità disattivata: pulsante non illuminato.



⑦ **CUE**: inserisce nel brano un punto CUE per identificare un particolare istante, oppure sposta l'indicatore di avanzamento sulla posizione del punto CUE.

Può essere impostato un solo punto CUE per brano.

In djay, il punto CUE è rappresentato da un triangolo bianco:



- Brano in pausa: inserisce un punto CUE nel punto in cui il brano è stato interrotto (freccia bianca).
- Brano in riproduzione: interrompe la riproduzione del brano e sposta l'indicatore di avanzamento in corrispondenza del punto CUE.
- Se non è stato impostato alcun punto CUE, premendo CUE la riproduzione del brano verrà interrotta e l'indicatore di avanzamento si sposterà all'inizio del brano.
- CUE + PLAY: sposta l'indicatore di avanzamento in corrispondenza del punto CUE e avvia la riproduzione del brano a partire da quel punto.
- SHIFT + CUE: riproduce il brano dall'inizio.

Per spostare il punto CUE: metti in pausa il brano, dopodiché sposta l'indicatore di avanzamento sul punto in cui desideri inserire il punto CUE. Premi il pulsante CUE.



Per eliminare un punto CUE: metti in pausa il brano, dopodiché, in djay, tieni premuto per tre secondi il pulsante SET.

⑧ **Play/Pausa:** avvia la riproduzione o mette in pausa il brano.

- Play: luce fissa.
- Pausa: luce lampeggiante al ritmo del brano.

⑨ **Pulsanti modalità:** ti permettono di attivare 8 modalità.

- HOT CUE: premi HOT CUE.
- PITCH PLAY: premi contemporaneamente SHIFT e HOT CUE. Quando viene attivata la modalità PITCH PLAY, il pulsante HOT CUE lampeggia. Per disattivare la modalità PITCH PLAY, premi HOT CUE.
- LOOP: premi LOOP.
- BOUNCE LOOP: premi contemporaneamente SHIFT e LOOP. Quando viene attivata la modalità BOUNCE LOOP, il pulsante LOOP lampeggia. Per disattivare la modalità BOUNCE LOOP, premi LOOP.
- FX: premi FX.



- SLICER: premi contemporaneamente SHIFT e FX. Quando viene attivata la modalità SLICER, il pulsante FX lampeggia. Per disattivare la modalità SLICER, premi FX.
- NEURAL MIX: premi NEURAL MIX.
- SAMPLER: premi contemporaneamente SHIFT e NEURAL MIX. Quando viene attivata la modalità SAMPLER, il pulsante NEURAL MIX lampeggia. Per disattivare la modalità SAMPLER, premi NEURAL MIX.

⑩ **Pad performance:** un pad esegue un'azione.

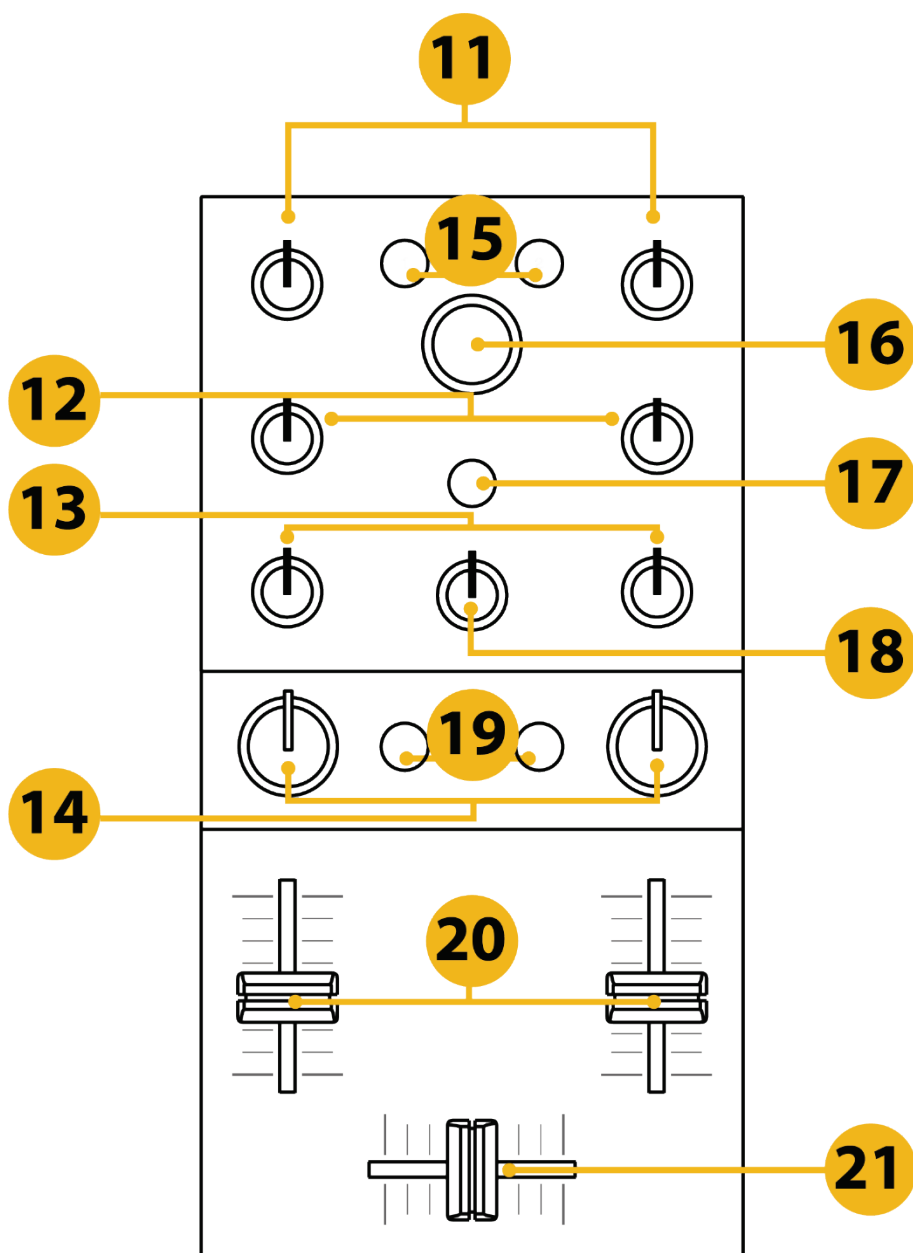
- Modalità HOT CUE attivata: inserisce un punto HOT CUE nel brano.
- Modalità LOOP attivata: riproduce in loop una parte (di lunghezza variabile) del brano attuale.
- Modalità FX attivata: attiva un effetto istantaneo.
- Modalità SAMPLER attivata: riproduce una campionatura.
- Modalità PITCH PLAY attivata: riproduce un punto HOT CUE con una differente tonalità, senza alterare il tempo.
- Modalità BOUNCE LOOP attivata: riproduce in loop una parte del brano attuale. Quando si esce dal loop, la riproduzione ripartirà dal punto in cui si sarebbe dovuto trovare il brano in assenza di loop.
- Modalità SLICER attivata: divide il loop in più segmenti.



- Modalità NEURAL MIX attivata: divide il brano in varie parti (come voci, strumenti e percussioni). I pad in alto isolano la parte strumentale (solo), mentre i pad in basso tagliano la parte strumentale.



Mixaggio



11. Equalizzazione HIGH / funzione GAIN
12. Equalizzazione MID
13. Equalizzazione LOW
14. Selettori filtro FILTER
15. Pulsanti per il caricamento dei brani
16. Selettore BROWSER
17. Pulsante NEURAL MIX
18. Volume MASTER
19. Pulsanti monitoraggio banco 1 e banco 2
20. Fader volume
21. Crossfader



⑪ **Selettore di equalizzazione HIGH:** regola l'intensità della banda di equalizzazione dei toni alti.

SHIFT + HIGH: regola l'intensità del guadagno.

⑫ **Selettore di equalizzazione MID:** regola l'intensità della banda di equalizzazione dei toni medi.

⑬ **Selettore di equalizzazione LOW:** regola l'intensità della banda di equalizzazione dei toni bassi.

⑭ **Selettore di equalizzazione FILTER:** regola la frequenza del doppio filtro (high-pass/low-pass).

⑮ **Pulsante per il caricamento dei brani:** carica il brano selezionato nel banco virtuale di destinazione.

⑯ **Selettore BROWSER:** naviga nella tua libreria musicale ruotando il selettore a sinistra (su) o a destra (giù).

- Premi il selettore per accedere a una cartella.
- Premi SHIFT e premi il selettore per tornare alla cartella superiore.



⑰ **Pulsante NEURAL MIX:** separa il brano in tre parti (voci, strumenti e percussioni), di cui potrai controllare il volume tramite i tre selettori rotanti di equalizzazione:

- HIGH = Voci: regola il volume delle voci.
- MID = Strumenti: regola il volume della melodia.
- LOW = Percussioni: regola il volume dei bassi.

⑱ **Volume MASTER:** regola il volume del mix riprodotto tramite gli altoparlanti.

⑲ **Pulsanti monitoraggio banco 1 e banco 2:** ti permettono di riprodurre in cuffia il suono proveniente dal banco 1 o dal banco 2, qualora tu avessi già:

- collegato un'uscita cuffia al tuo smartphone;
- collegato il cavo splitter per separare altoparlanti e cuffie; e
- attivato la modalità split in djay.

⑳ **Fader volume:** regola il volume dei banchi.

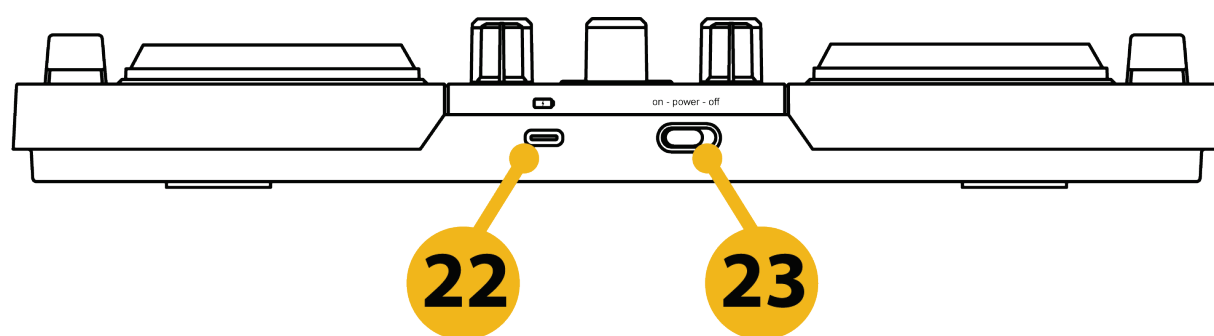
㉑ **Crossfader:** ti permette di effettuare una transizione tra due brani aumentando il volume di uno dei banchi e riducendo simultaneamente il volume dell'altro banco.

- Crossfader completamente spostato a sinistra: potrai ascoltare solo il brano del banco 1.



- Crossfader completamente spostato a destra: potrai ascoltare solo il brano del banco 2.
- Crossfader al centro: ascolterai simultaneamente i brani dei banchi 1 e 2.

Alimentazione



- 22. Porta USB-C
- 23. Interruttore ON/OFF

②② **Porta USB-C:** ti permette di collegare il controller DJControl Mix Ultra a una sorgente di alimentazione USB (alimentatore o batteria esterna USB) utilizzando l'accluso cavo di alimentazione USB-C – USB-A.

②③ **Interruttore ON/OFF:** ti permette di accendere o spegnere il controller DJControl Mix Ultra.



4. Installazione

Scaricare djay

1. Sul tuo smartphone o tablet, apri Google Play su Android o App Store su iOS.
2. Scarica e installa la app djay di Algoriddim.

Requisiti di sistema:

- Android 10.0 o superiore.
- iOS 15.0 o superiore.
- Bluetooth 4.1 o superiore.



Assicurati di avere sufficiente spazio libero sul tuo smartphone o tablet per scaricare la app e archiviare brani musicali.



Collegare DJControl Mix Ultra a djay

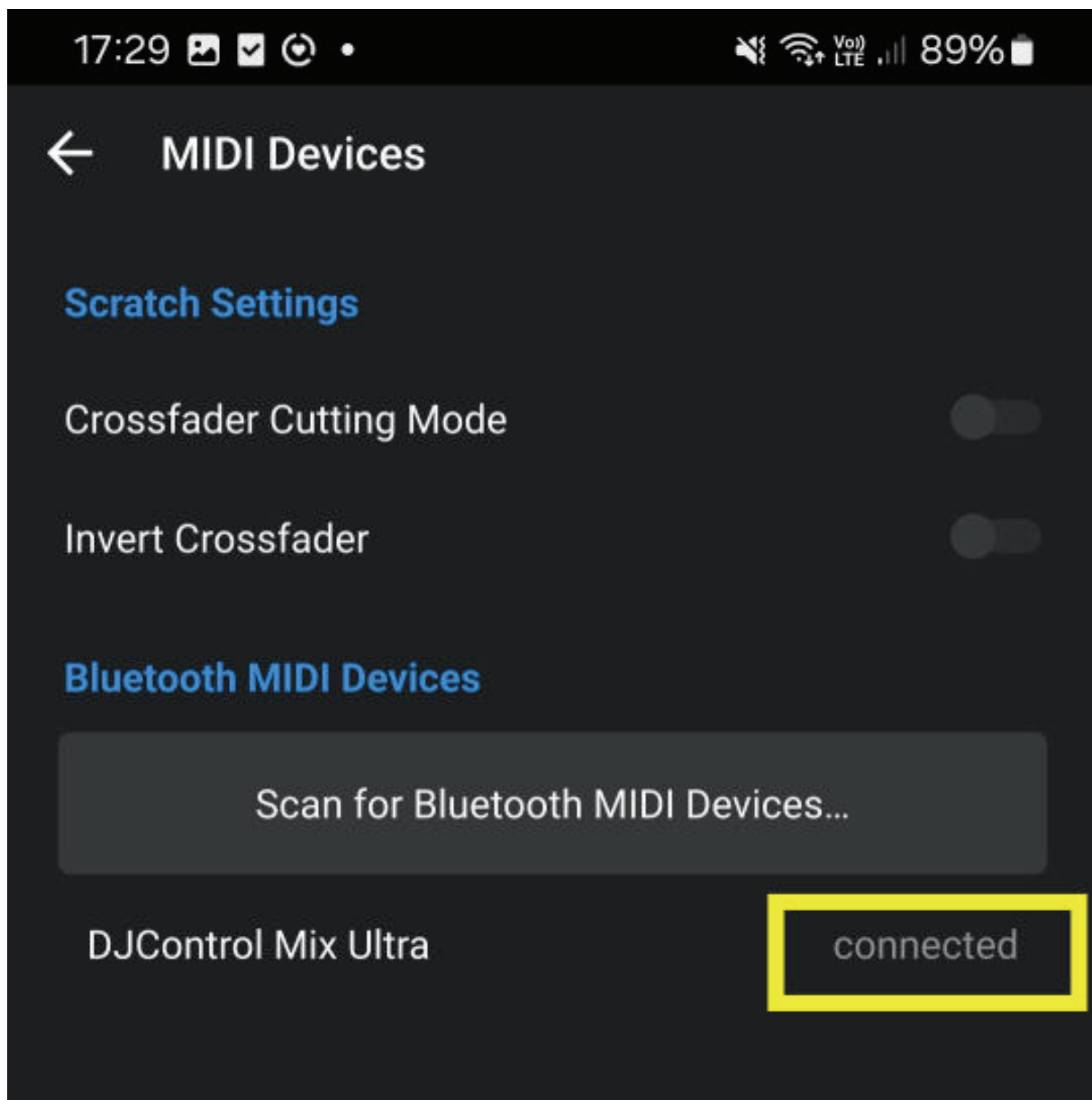
1. Attiva la geolocalizzazione e la funzione Bluetooth sul tuo smartphone o tablet.
2. Apri la app djay sul tuo smartphone o tablet.



Se non desideri passare alla versione a pagamento di djay (djay Pro), chiudi la finestra pop-up toccando la crocetta.

3. Tocca il pulsante **Dashboard** , quindi tocca **Settings** (Impostazioni) per accedere alle impostazioni della app.
4. Tocca **MIDI Devices** (Periferiche MIDI), then tap **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Cerca Periferiche MIDI Bluetooth).
5. Se non è già acceso, accendi DJControl Mix Ultra.
6. Seleziona **DJControl Mix Ultra** nel menu **Bluetooth MIDI Devices** (Periferiche MIDI Bluetooth).
7. Il LED di associazione Bluetooth di DJControl Mix Ultra si illumina di blu fisso.
8. In djay, DJControl Mix Ultra compare come **“Connected”** (Connesso).

Il tuo controller è connesso a djay!



Tocca **Settings** (Impostazioni) e tocca quindi **OK** (OK) per tornare all'interfaccia standard di djay.



- Ogniqualvolta apri la app djay, dovrai effettuare la procedura di associazione Bluetooth.
- Se lo schermo del tuo smartphone o tablet si dovesse spegnere o dovesse scattare il blocco dello schermo, l'associazione Bluetooth verrebbe persa. Dovrai quindi ripetere la procedura di associazione, così come indicato in precedenza.



Prima di iniziare una sessione di mixaggio, disattiva l'opzione di spegnimento automatico dello schermo del tuo smartphone o tablet.

- In Android: seleziona **Impostazioni** > **Schermo** > **Sospensione** > **Mai** (o l'intervallo di tempo più lungo possibile).
- In iOS: seleziona **Impostazioni** > **Schermo e luminosità** > **Blocco automatico** > **Mai** (o l'intervallo di tempo più lungo possibile).


Una volta terminata la tua sessione di mixaggio, ripristina le impostazioni precedenti.

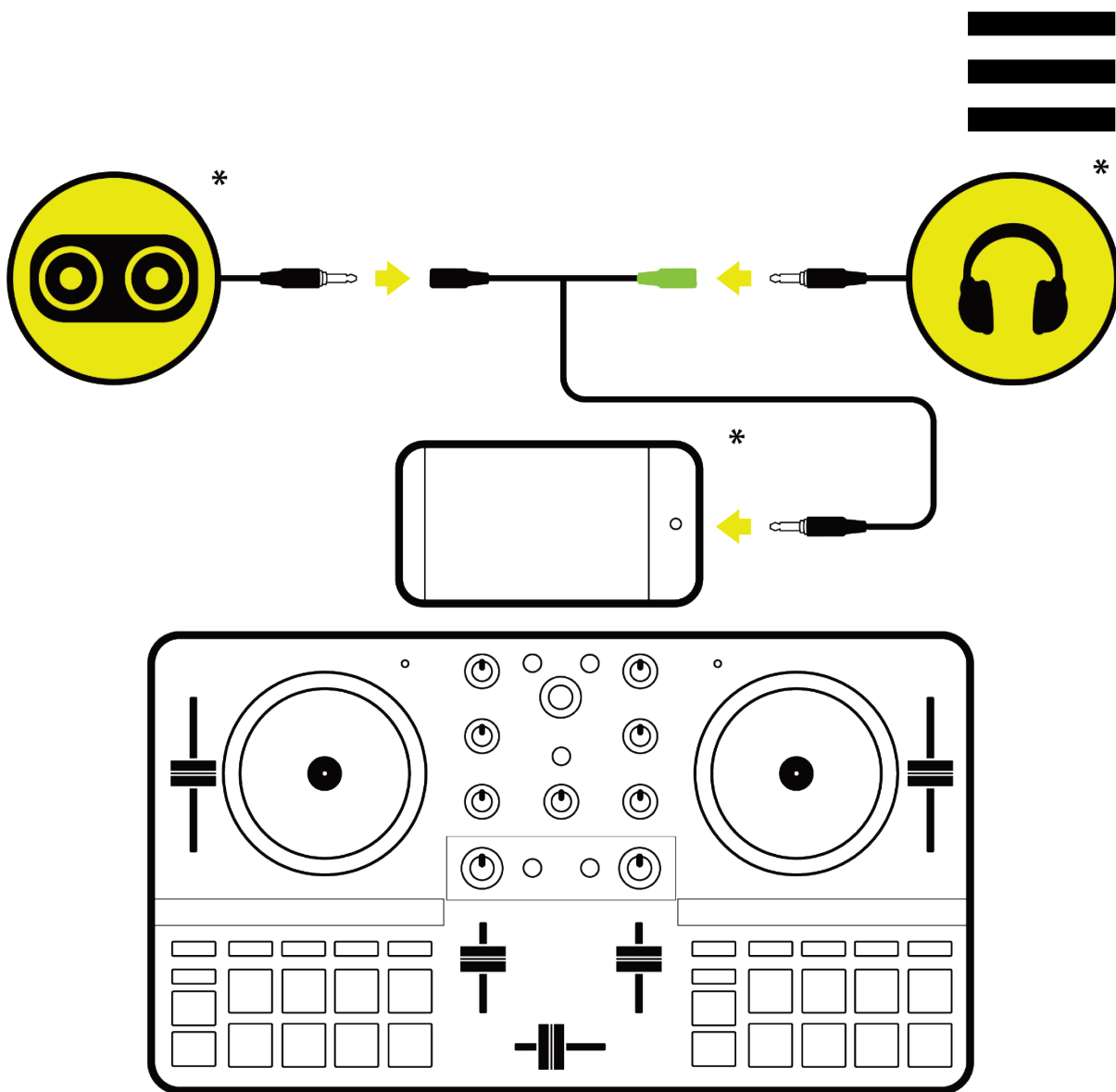


Configurazione del monitoraggio

Il monitoraggio tramite cuffie è un passaggio utile per il mix di un DJ. Il monitoraggio di un brano in cuffia ti aiuta a preparare la transizione con il brano attualmente in riproduzione, senza che il pubblico possa accorgersi di niente.

Se desideri monitorare il brano:

1. Collega il cavo splitter per altoparlanti/cuffie DJ all'uscita cuffie del tuo smartphone o tablet.
2. In djay, tocca il pulsante **Dashboard** , dopodiché tocca **Settings** (Impostazioni) per accedere alle impostazioni della app.
3. Attiva **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Uscita separata – Attiva uscita separata per il pre-cueing con adattatore audio).
4. Collega le tue cuffie all'uscita verde del cavo splitter per altoparlanti/cuffie DJ e i tuoi altoparlanti all'uscita nera.
5. Quando vuoi monitorare un brano, non devi far altro che premere il pulsante Monitoraggio relativo al brano che desideri monitorare.



**Cuffie/altoparlanti/smartphone non inclusi*

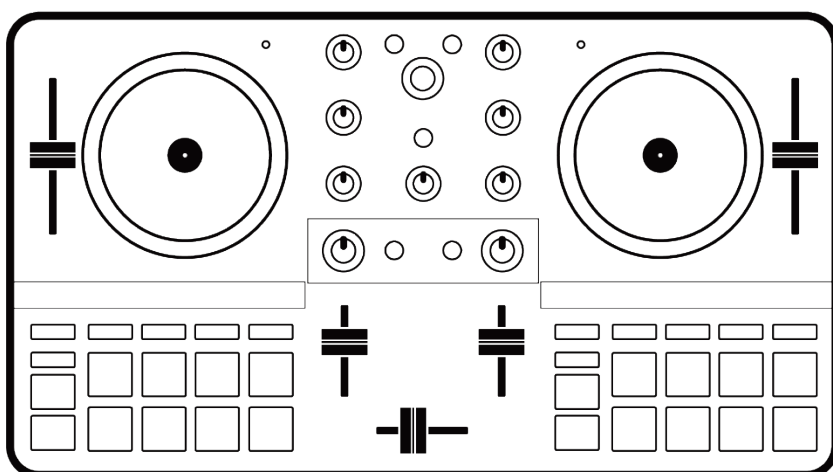
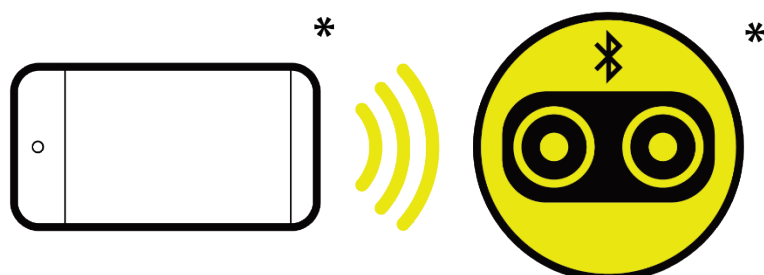


Per il monitoraggio, utilizza esclusivamente delle cuffie con cavo.



Se non vuoi monitorare il brano, riproduci il mix tramite:

- cuffie o altoparlanti con cavo, collegati all'uscita cuffie del tuo smartphone o del tuo tablet;
- cuffie Bluetooth o altoparlanti Bluetooth collegati al tuo smartphone o al tuo tablet;
- l'altoparlante integrato nel tuo smartphone o nel tuo tablet.



** Non inclusi*

Ora sei pronto per mixare!



5. Mixaggio

Assicurati che il tuo controller DJControl Mix Ultra sia connesso alla app djay. Ogniqualvolta lo schermo del tuo smartphone o tablet si spegne, la connessione Bluetooth con djay viene persa e dovrai così ripetere la procedura di associazione **Collegare DJControl Mix Ultra a djay** (pagina 23).

Scegliere due brani

Puoi scegliere dei brani archiviati nel tuo smartphone o nel tuo tablet, oppure dei brani disponibili su un servizio online di musica in streaming (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link e djay Pool in iOS e Android).

In djay, i servizi di musica in streaming SoundCloud e djay Pool offrono brani musicali gratuiti.



Per utilizzare un servizio online di musica in streaming, dovrai essere connesso a internet. Potrebbe essere richiesto un abbonamento attivo.



Per selezionare un brano da caricare nel banco 1 o 2:

1. In djay, tocca 🎵 oppure tocca l'immagine della copertina del brano già caricato, presente nell'angolo superiore sinistro dello schermo.
2. Utilizzando il selettore BROWSER, dal menu a tendina seleziona una sorgente musicale. Scegli un brano premendo il selettore BROWSER.
3. Premi il pulsante per il caricamento del brano nel banco 1 o 2.



Formati supportati da djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Per mix fluidi, seleziona due brani che abbiano valori di BPM simili tra loro (idealmente, con una differenza massima tra i due brani pari a 4 BPM) e che appartengano allo stesso genere musicale.
- Per mettere automaticamente in pausa un brano non appena questo viene caricato in un banco, accedi alle impostazioni di djay. Seleziona **General** (Generale), quindi **Song loading** (Caricamento brano). Disattiva **Start Playback** (Avvia Riproduzione).




Sincronizzazione manuale

Sincronizzare un brano con un altro brano, significa:

- regolare il numero di BPM del brano in entrata in corrispondenza con il numero di BPM del brano in uscita;
- allineare la fase del brano in entrata alla fase del brano in uscita.

Questa sincronizzazione, o *beatmatching*, ti aiuta quindi a creare una transizione da un brano all'altro senza spezzare il ritmo. Puoi far questo manualmente, utilizzando il fader del tempo e la manopola jog, oppure automaticamente, utilizzando il pulsante SYNC.



- Usa un sistema di monitoraggio per preparare la transizione tra i due brani.
- Per osservare la forma d'onda di ciascuno dei due brani, visualizza djay con lo schermo in orizzontale, dopodiché tocca il pulsante **Forma d'onda dettagliata** .



Regolare i BPM

Regolare il numero di battiti al minuto del brano in entrata facendolo combaciare con il numero di battiti al minuto del brano in uscita, ti permette di riprodurre entrambi i brani alla medesima velocità. Così facendo, quando passerai da un brano all'altro, il tuo pubblico ascolterà una transizione fluida.

Il valore dei BPM di ciascun brano appare in djay:




Per regolare il numero di battiti al minuto del brano in entrata:

1. Muovi il fader del tempo corrispondente al brano in entrata per accelerarlo o rallentarlo, in modo tale che abbia lo stesso valore di BPM del brano in uscita.



I valori dei BPM dei due brani sono ora identici:



Quando viene modificato il numero di BPM di un brano, la sua chiave musicale risulta cambiata. In djay, per conservare inalterata la chiave musicale dei brani, tocca i pulsanti **Key Lock**  (Key Lock). L'icona a forma di nota musicale diventa blu.

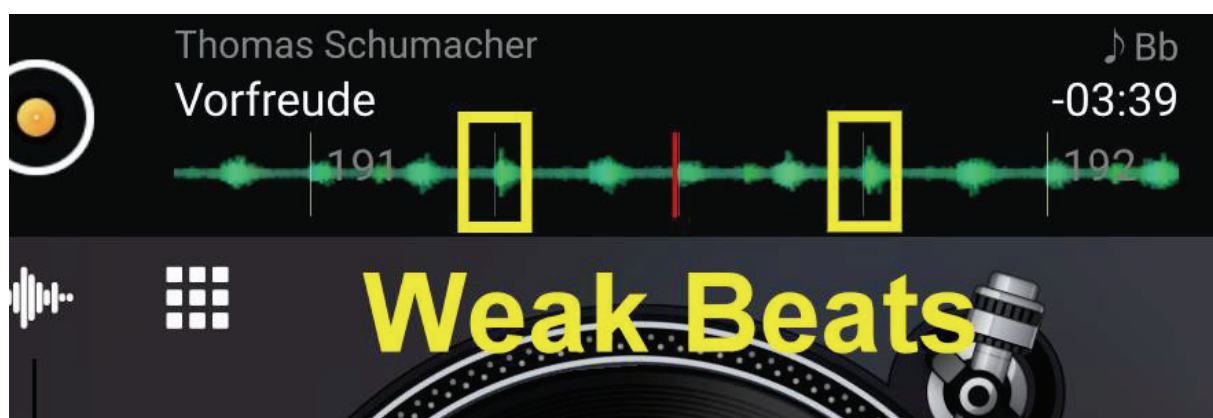


Allineamento della fase

Quando avvii la riproduzione di un brano mentre un altro brano è già in ascolto, i due brani potrebbero non essere perfettamente sincronizzati tra loro. In questo caso, dovrai allineare la fase (i battiti) di entrambi i brani.

Per visualizzare i battiti del brano, djay mostra una griglia (beatgrid) a 4 battiti. Nella visualizzazione standard (2 banchi), poggiando la tua mano sulla manopola jog djay effettuerà un ingrandimento della forma d'onda, visualizzando le linee della griglia:

- Le linee con un numero indicano il primo battito di ciascuna battuta: si tratta del battito forte, detto anche “downbeat”.
- Le linee sottili senza numeri indicano i battiti intermedi: questi sono i battiti deboli, detti anche “upbeat”.





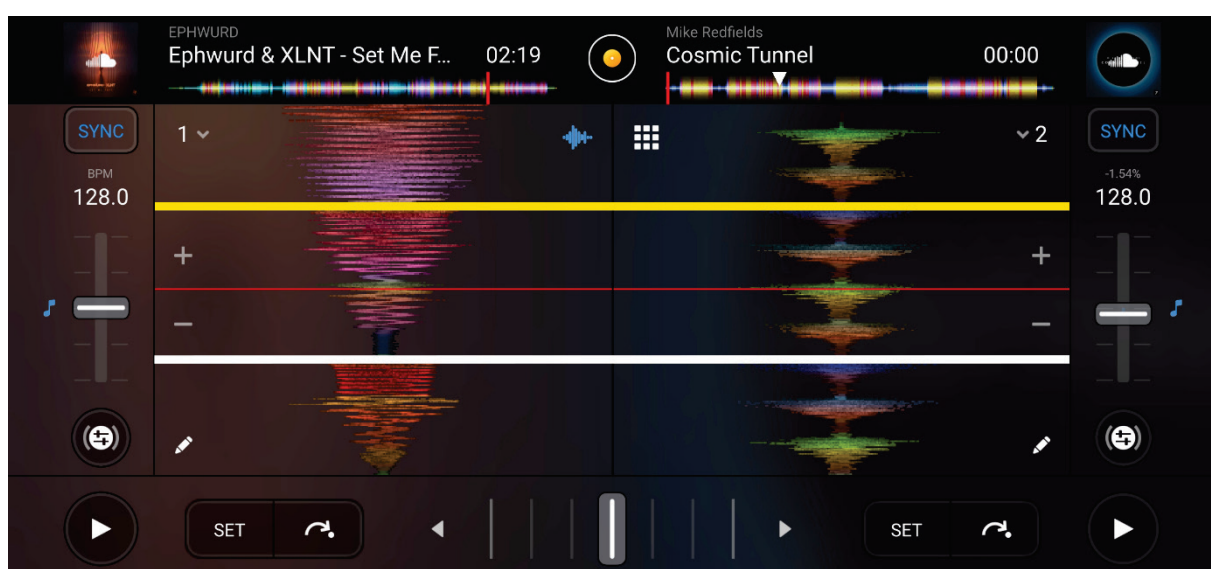
Per allineare la fase del brano in entrata alla fase del brano in uscita:

1. Prima che il brano in uscita sia terminato, avvia la riproduzione del brano in entrata.

Puoi monitorare il brano in entrata premendo il pulsante di Monitoraggio relativo al brano in entrata.

2. Qualora le fasi dei brani non fossero perfettamente allineate tra loro, allinea i due brani ad orecchio ruotando l'anello della manopola jog corrispondente al brano in ingresso.

Se stai utilizzando djay Pro (e non la versione standard di djay), la modalità waveform ti permette di controllare meglio l'allineamento di due brani quando le linee gialle collidono.





- Quando ruoti la manopola jog, fai attenzione a non muovere il fader del tempo, altrimenti modificheresti i BPM del brano.
- Cerca di far corrispondere il primo battito di una misura del brano in entrata con il primo battito di una misura del brano in uscita: questa tecnica è nota come “dropping on the One”.



Transizioni

Una volta sincronizzati tra loro i due brani, dovrai sfumare l'inizio del brano in entrata mentre fai sfumare la fine del brano in uscita, in una maniera elegante.

Per eseguire una transizione fluida:

1. Sposta progressivamente il crossfader da un'estremità all'altra mentre aumenti il volume del brano in entrata e abbassi il volume del brano in uscita.

Quando il crossfader avrà raggiunto il limite, il volume del brano in entrata dovrà essere al massimo, mentre il volume del brano in uscita dovrà essere al minimo.

2. Ferma la riproduzione del brano in uscita, dopodiché carica un nuovo brano nel banco del brano in uscita.



Ravvivare il tuo mix

Esistono diversi modi per ravvivare il tuo mix.

Punti HOT CUE

Un punto HOT CUE è un segnaposto che puoi inserire in un brano. Ti permette di riprodurre il brano a partire da quel punto.

È possibile inserire otto punti HOT CUE per brano. Questi punti rimarranno salvati, anche nel caso in cui la app djay venga chiusa, se i brani sono presenti in locale (ossia archiviati nel tuo smartphone). Se i brani provengono da servizi in streaming, i punti HOT CUE potrebbero essere salvati o meno, a seconda di ciascun servizio.

1. Per accedere alla modalità HOT CUE, premi HOT CUE. La luce del pulsante HOT CUE rimarrà accesa.
 2. Per inserire un punto HOT CUE, premi un pad.
 3. Per riprodurre il brano a partire da un punto HOT CUE, premi il pad corrispondente.
 4. Per rimuovere un punto HOT CUE, premi simultaneamente SHIFT e il relativo pad.
- Punto HOT CUE attivato: pad illuminato.
 - Punto HOT CUE disattivato: pad non illuminato.



Per inserire un punto HOT CUE, puoi utilizzare unicamente i pad performance relativi al banco corrispondente al brano in riproduzione.



Loop (LOOP)

Un loop è una parte del brano che viene riprodotta ripetutamente.

1. Per accedere alla modalità LOOP, premi il pulsante LOOP. La luce del pulsante LOOP rimane accesa.
 2. Per attivare un loop, premi un pad.
 3. Per disattivare un loop, premi il pad corrispondente.
- Loop attivato: pad illuminato.
 - Loop non attivato: pad non illuminato.



Per applicare un loop, puoi utilizzare unicamente i pad performance relativi al banco corrispondente al brano in riproduzione.



Effetti (FX)



Un effetto è un filtro o una combinazione di filtri applicati a un brano per modificarne il suono (eco, riverbero...).

1. Per accedere alla modalità FX, premi il pulsante FX.
La luce del pulsante FX rimane accesa.
2. Per applicare un effetto, tieni premuto un pad.
 - Effetto applicato: pad illuminato.
 - Effetto non applicato: pad non illuminato.



Per applicare un effetto, puoi utilizzare unicamente i pad performance relativi al banco corrispondente al brano in riproduzione.

In djay, è possibile applicare altri effetti:



1. Visualizza djay con lo schermo in orizzontale.
2. Tocca il pulsante , quindi tocca .



Dividere i brani in più parti (NEURAL MIX)

La modalità NEURAL MIX ti permette di divider i brani in parti diverse.

1. Per accedere alla modalità NEURAL MIX, premi il pulsante NEURAL MIX. La luce del pulsante NEURAL MIX rimane accesa.

Tocca il pulsante , dopodiché tocca  e  per scegliere il numero di parti.

2. Premi nuovamente il pulsante NEURAL MIX per selezionare il tipo di parti.

Ciascun pad è associato ad un'azione e a una parte del brano. Premi il pad per attivare o disattivare la riproduzione della corrispondente parte del brano.

- Parte del brano attivata: pad acceso.
- Parte del brano attivata: pad non acceso.

I pad in alto di DJControl Mix Ultra riproducono la sola parte del brano (per cui, se attivi solo un pad della fila in alto, avrai una sola parte), mentre i pad in basso di DJControl Mix Ultra tagliano la relativa parte del brano.



Pulsante NEURAL MIX

Come per la modalità NEURAL MIX, il pulsante NEURAL MIX presente al centro del controller ti permette di gestire in maniera indipendente diverse parti di un brano.

- Premi il pulsante NEURAL MIX per attivare la suddivisione dei brani in parti diverse.
- Gestisci l'intensità di ciascuna parte di un brano tramite i selettori HIGH, MID e LOW.
 - Selettore HIGH: ruotalo verso sinistra (riduzione) o verso destra (aumento) per regolare l'intensità della parte vocale del brano.
 - Selettore MID: ruotalo verso sinistra (riduzione) o verso destra (aumento) per regolare l'intensità della parte strumentale del brano (la melodia).
 - Selettore LOW: ruotalo verso sinistra (riduzione) o verso destra (aumento) per regolare l'intensità della parte del brano con le percussioni.



Cambiare la tonalità (PITCH PLAY)

La modalità PITCH PLAY ti consente di riprodurre un punto HOT CUE in diverse gamme di tonalità.

1. Per accedere alla modalità PITCH PLAY, premi SHIFT + HOT CUE. La luce del pulsante per la modalità HOT CUE lampeggia.
2. Ognuno dei pad dal 2 all'8 è associato a una tonalità. Per applicare una tonalità, premi il relativo pad. La luce del pad si spegne.
3. Per tornare alla tonalità originale, premi il pad 1.

Cambiare la tonalità:

Banco 1 / Banco 2	Tonalità
Pad 1	Tonalità originale
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



Modalità BOUNCE LOOP

- La modalità BOUNCE LOOP ti permette di riprodurre ripetutamente una parte del brano; ma, a differenza della modalità LOOP, l'indicatore di riproduzione continua ad avanzare in background. Quando disattivi il loop, la riproduzione riparte dal punto in cui il brano si sarebbe dovuto trovare se la normale riproduzione non fosse stata interrotta.
1. Per accedere alla modalità BOUNCE LOOP, premi simultaneamente SHIFT e LOOP. La luce del pulsante LOOP lampeggia.
 2. Per attivare un loop, premi un pad.
 3. Per disattivare un loop, premi il pad corrispondente.
 4. Per uscire dalla modalità BOUNCE LOOP, premi LOOP.

La lunghezza del loop varia a seconda del pad utilizzato.



Modalità SLICER

La modalità SLICER ti permette di separare il loop attivo in otto parti.

1. Per accedere alla modalità SLICER, premi simultaneamente SHIFT e FX. La luce del pulsante FX lampeggia.
2. Per riprodurre una parte in loop, tieni premuto un pad.
3. Per interrompere la riproduzione di una parte, rilascia il pad corrispondente.



Campionature (SAMPLER)

Una campionatura è un breve suono riprodotto sopra al brano attualmente in ascolto: può essere riprodotto una sola volta o ripetutamente.

1. Per accedere alla modalità SAMPLER, premi simultaneamente SHIFT e NEURAL MIX. La luce del pulsante NEURAL MIX lampeggia.
2. Per riprodurre una campionatura, premi un pad.
 - Campionatura in riproduzione: pad illuminato.
 - Nessuna campionatura in riproduzione: pad non illuminato.



Per riprodurre una campionatura, puoi utilizzare i pad performance di entrambi i banchi.

In djay, puoi caricare dei set di campionature in questo modo:

1. Visualizza djay con lo schermo in orizzontale.
2. Tocca il pulsante **Looper/Sampler** per accedere al pannello **Sampler** .



Scratching

Lo scratching consiste nel produrre un effetto sonoro proveniente da un brano, ruotando la manopola jog.

Poggia il tuo dito indice sulla parte superiore della manopola jog ed effettua piccoli e rapidi movimenti verso destra e verso sinistra.

Puoi ripetere più volte questo scratch per creare un ritmo.



Filtri, equalizzatore e guadagno

Regolando il filtro potrai attenuare certe frequenze, mentre l'equalizzatore ti permette di regolare in maniera indipendente l'intensità delle tre diverse bande del brano. Il guadagno ti permette di controllare il livello del volume prima del fader del volume.

- Regolazione del filtro:
 - Per attenuare le alte frequenze (noto come filtro low-pass filter o filtro high-cut): ruota il selettore filtro verso sinistra.
 - Per attenuare le basse frequenze (noto come filtro high-pass o filtro low-cut): ruota il selettore filtro verso destra.

- Regolazione dell'equalizzatore:
 - Banda toni alti: regola l'intensità ruotando il selettore HIGH verso sinistra (diminuzione) o verso destra (aumento).
 - Banda toni medi: regola l'intensità ruotando il selettore MID verso sinistra (diminuzione) o verso destra (aumento).
 - Banda toni bassi: regola l'intensità ruotando il selettore LOW verso sinistra (diminuzione) o verso destra (aumento).



- Regolazione del guadagno:
 - Premi SHIFT e ruota il selettore HIGH verso sinistra (diminuzione) o verso destra (aumento).



Effetto stutter

Per creare un effetto stutter (balbettio), tieni premuto SHIFT e premi il pulsante Play/Pausa svariate volte consecutivamente. Questa combinazione di pulsanti ti permette di riavviare la riproduzione dal punto CUE svariate volte in successione.

Tanto maggiore sarà l'effetto balbettio che desideri creare, tanto più velocemente dovrai premere il pulsante Play/Pausa.



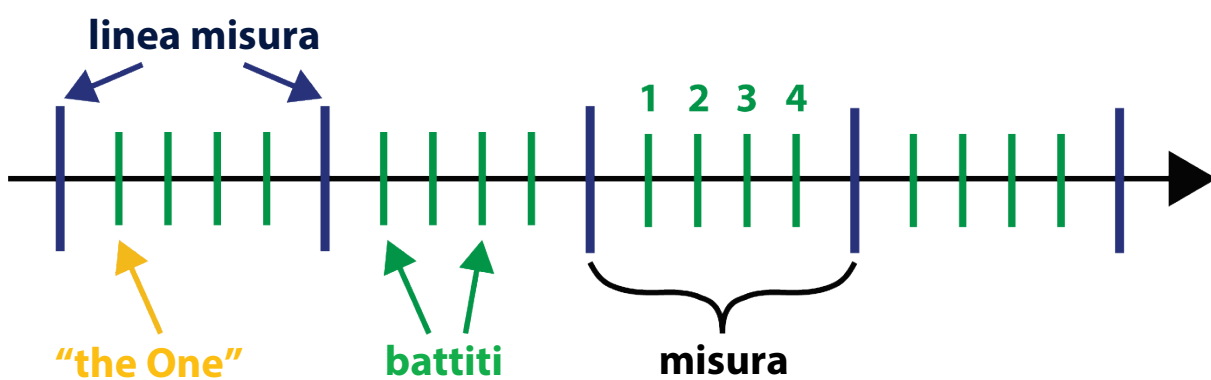
Assicurati che nel brano sia già stato inserito un punto CUE.



6. Altre informazioni utili

La maggior parte dei brani utilizzati dai DJ hanno una struttura ritmica simile, con tempo in 4/4 (con misure da 4 battiti). Questa notazione classica significa che puoi contare quattro battiti per misura.

Una misura da 4 battiti comprende un battito principale (chiamato, nel gergo dei DJ, “the One”), seguito da tre battiti intermedi. “The One” indica il primo battito di una misura, che generalmente corrisponde al punto dal quale il DJ fa partire la riproduzione del secondo brano. Questa tecnica di mixaggio è nota con il nome di “dropping on the One” e consiste nel far corrispondere il primo battito di una misura del brano in entrata con il primo battito di una misura del brano in uscita.



L'unità di misura della velocità (del tempo) di un brano sono i BPM (Beats Per Minute), che corrispondono al numero di battiti per minuto. Più è alto il numero di BPM, tanto più veloce sarà il brano; viceversa, a valori di BPM più bassi, corrisponderà un brano più lento.



Ecco alcuni valori di BPM relativi a vari stili musicali:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: circa 140 BPM



7. Risorse aggiuntive

5 tutorial realizzati da Phil Harris sul nostro canale YouTube*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-IbIIlft7>

Manuale djay:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Assistenza tecnica e aiuto online djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Brani musicali royalty-free, scaricabili gratuitamente**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy di Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Glossario Hercules DJ**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* *Disponibile solo in inglese.*

** *Disponibile solo in inglese, francese, tedesco, olandese, italiano, spagnolo, portoghese, cinese semplificato e cinese tradizionale.*



8. FAQ

1. Dalle mie cuffie non proviene alcun suono

- Se stai utilizzando delle cuffie con il cavo, assicurati che queste siano correttamente collegate all'uscita verde del cavo splitter per altoparlanti/cuffie DJ.
- Se stai utilizzando delle cuffie Bluetooth assicurati che queste siano correttamente connesse al tuo smartphone o al tuo tablet.
- Assicurati che il volume delle tue cuffie non sia a zero.
- In djay, se desideri monitorare il prossimo brano in coda, assicurati che l'opzione **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Uscita separata – Attiva uscita separata per il pre-cueing con adattatore audio) sia stata attivata.



2. Dai miei altoparlanti non proviene alcun suono

- Se stai utilizzando degli altoparlanti con il cavo, assicurati che questi siano correttamente collegati all'uscita nera del cavo splitter per altoparlanti/cuffie DJ.
- Se stai utilizzando degli altoparlanti Bluetooth, assicurati che questi siano correttamente connessi al tuo smartphone o al tuo tablet.
- Assicurati che il volume dei tuoi altoparlanti non sia a zero.
- Verifica le impostazioni di monitoraggio. Per default, al primo avvio della app, il monitoraggio dei due banchi virtuali è attivo. Puoi quindi scegliere di ascoltare con le tue cuffie uno dei due banchi oppure l'uscita master.
- In djay, se desideri monitorare il prossimo brano in coda, assicurati che l'opzione **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Uscita separata – Attiva uscita separata per il pre-cueing con adattatore audio) sia stata attivata.



3. Dai miei altoparlanti o dalle mie cuffie non proviene alcun suono

- Nelle impostazioni di djay, assicurati che l'opzione **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Uscita separata – Attiva uscita separata per il pre-cueing con adattatore audio) sia stata attivata.
- Assicurati che il volume delle tue cuffie e dei tuoi altoparlanti non sia a zero.

4. Vorrei utilizzare altoparlanti/cuffie con cavo, ma il mio smartphone/tablet non dispone di un'uscita cuffie

Se il tuo smartphone o il tuo tablet non disponesse di un'uscita mini-jack stereo da 3,5 mm per cuffie, collega un adattatore (da porta dati a mini-jack stereo da 3,5 mm) alla porta dati della tua periferica. Ad esempio:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



- Adattatori Belkin RockStar, che ti permettono di collegare un caricatore al tuo smartphone o tablet, riproducendo contemporaneamente l'audio proveniente dalla periferica:
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Dalle mie cuffie Bluetooth o dal mio altoparlante Bluetooth, il suono viene riprodotto con un ritardo (latenza). Cosa posso fare?

Quando si utilizza la tecnologia audio Bluetooth, esiste sempre un certo livello di latenza. Per evitarlo, è preferibile utilizzare altoparlanti o cuffie con connessione tramite cavo, collegati all'uscita cuffie del tuo smartphone o tablet, oppure collegati all'uscita cuffie del tuo adattatore.

La maggior parte degli altoparlanti Bluetooth presentano una latenza, anche se viene utilizzata una connessione via cavo. Gli altoparlanti multimediali privi della funzione Bluetooth non hanno alcuna latenza.

6. Ogniqualvolta lo schermo del mio smartphone o del mio tablet si spegne, sono costretto a riassociare DJControl Mix Ultra. È normale?

Sì: ciò è dovuto al funzionamento della tecnologia Bluetooth LE, utilizzata dalla app per l'associazione tra periferiche. Ogniqualvolta lo schermo del tuo smartphone o tablet si spegne, la connessione Bluetooth via dJAY viene persa e dovrai rieseguire la procedura di associazione.



Hercules

ASSISTENZA TECNICA

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Tutti i diritti riservati. Hercules® è un marchio registrato di proprietà di Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro e Algoriddim sono marchi o marchi registrati di proprietà di Algoriddim GmbH. Apple e iPhone sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e altri paesi e regioni. Android è un marchio di proprietà di Google LLC. IOS è un marchio di proprietà di Cisco negli Stati Uniti e altri paesi e regioni. Gli altri marchi e nomi commerciali vengono qui citati previa autorizzazione e appartengono ai legittimi proprietari.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Manual del usuario



WORKS WITH



La interfaz de djay puede variar según el sistema operativo que se use.

TABLA DE CONTENIDO

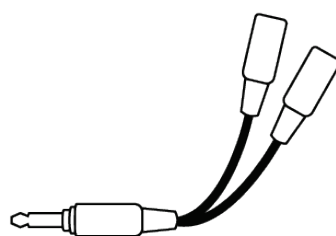
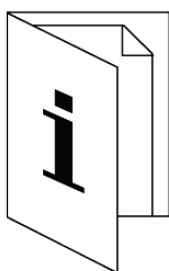
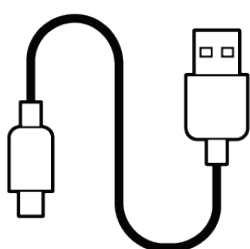
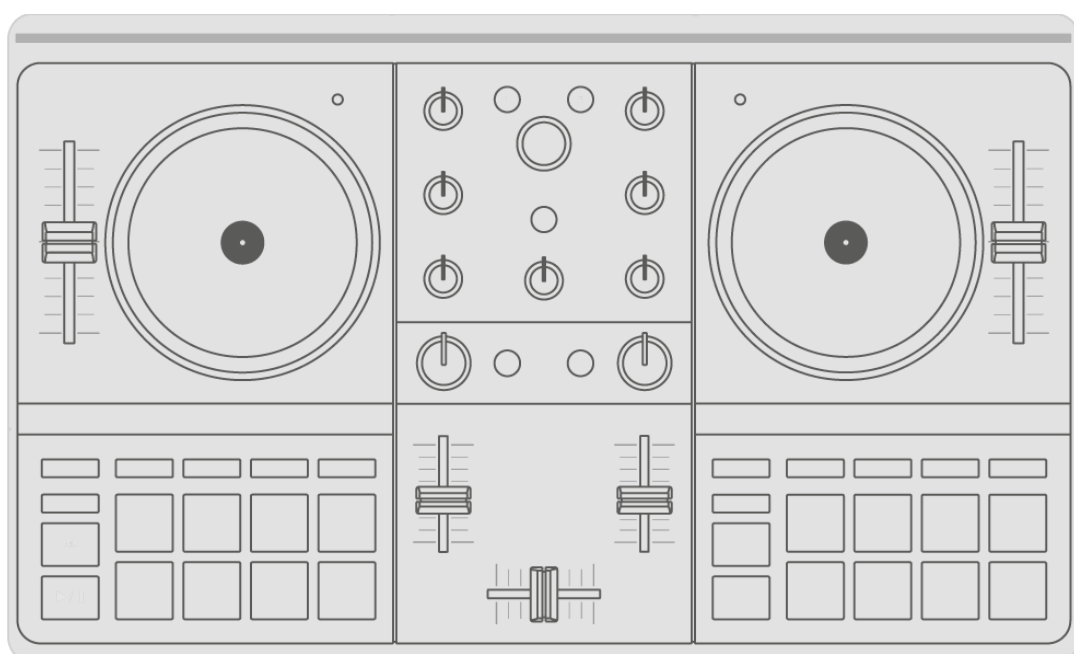
1.	CONTENIDO DE LA CAJA	4
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	7
3.	CARACTERÍSTICAS GENERALES	8
	<i>Decks</i>	8
	<i>Jog wheel y fader de tempo.....</i>	<i>8</i>
	<i>Pads y modos</i>	<i>12</i>
	<i>Mezcla.....</i>	18
	<i>Alimentación</i>	21
4.	INSTALACIÓN	22
	<i>Descarga de djay.....</i>	22
	<i>Conexión de DJControl Mix Ultra a djay..</i>	23
	<i>Configuración de la monitorización</i>	26
5.	MEZCLA.....	29
	<i>Selección de dos pistas.....</i>	29
	<i>Sincronización manual</i>	31
	<i>Ajuste de BPM</i>	<i>32</i>
	<i>Alineación de fase.....</i>	<i>34</i>

<i>Transiciones</i>	37
<i>Animación de tu mezcla</i>	38
<i>Puntos HOT CUE</i>	38
<i>Bucles (LOOP)</i>	40
<i>Efectos (FX)</i>	41
<i>División de pistas en partes</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	42
<i>Botón NEURAL MIX</i>	43
<i>Cambio de tono (PITCH PLAY)</i>	44
<i>Modo BOUNCE LOOP</i>	45
<i>Modo SLICER</i>	46
<i>Samples (SAMPLER)</i>	47
<i>Scratching</i>	48
<i>Los filtros, el ecualizador y la ganancia</i>	49
<i>Efecto de stutter</i>	51
6. OTRA INFORMACIÓN ÚTIL	52
7. RECURSOS ADICIONALES	54
8. PREGUNTAS MÁS FRECUENTES	55



1. Contenido de la caja

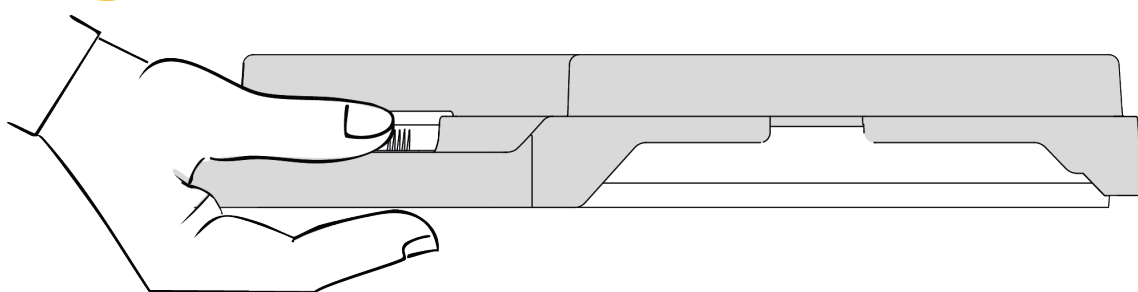
- DJControl Mix Ultra
- Cable de alimentación (USB-C – USB-A)
- Tapa protectora con soporte para smartphone y tableta
- Cable splitter de DJ para altavoces/auriculares
- Guía de inicio rápido e información de garantía



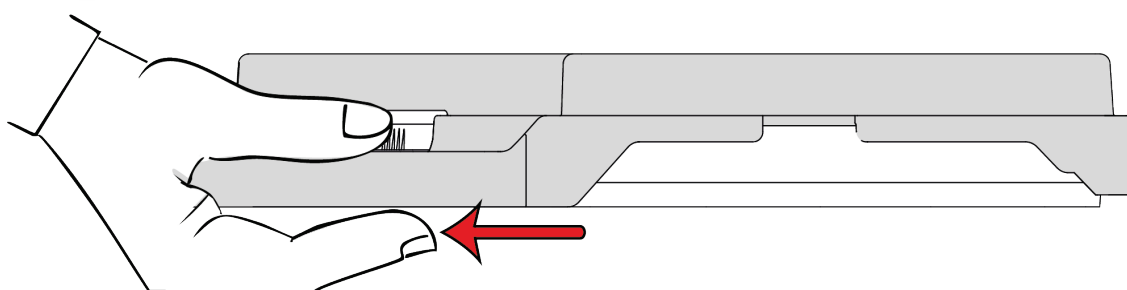


La tapa protectora se engancha a la controladora y se puede quitar desde la parte trasera.

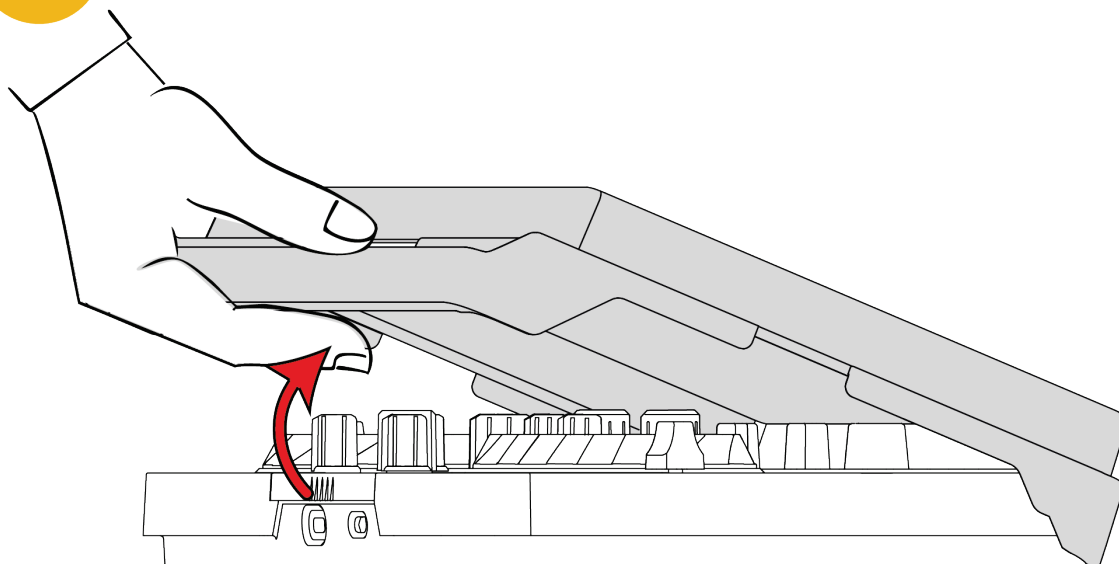
1



2

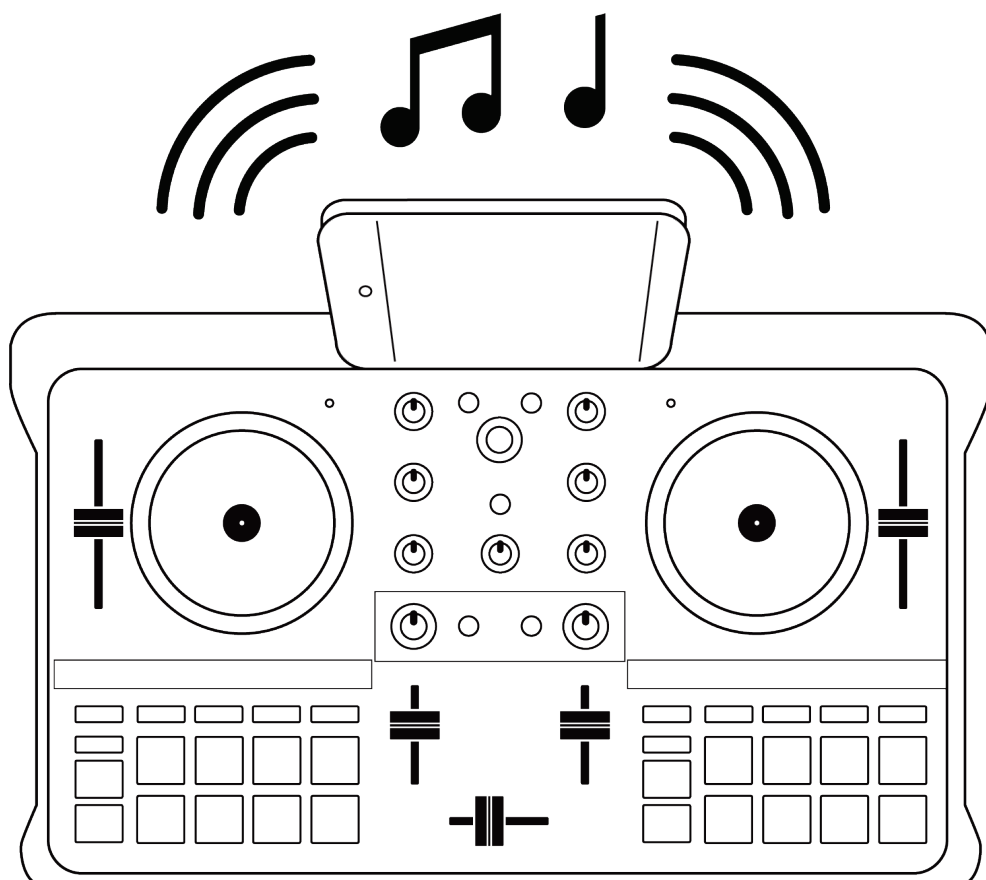


3



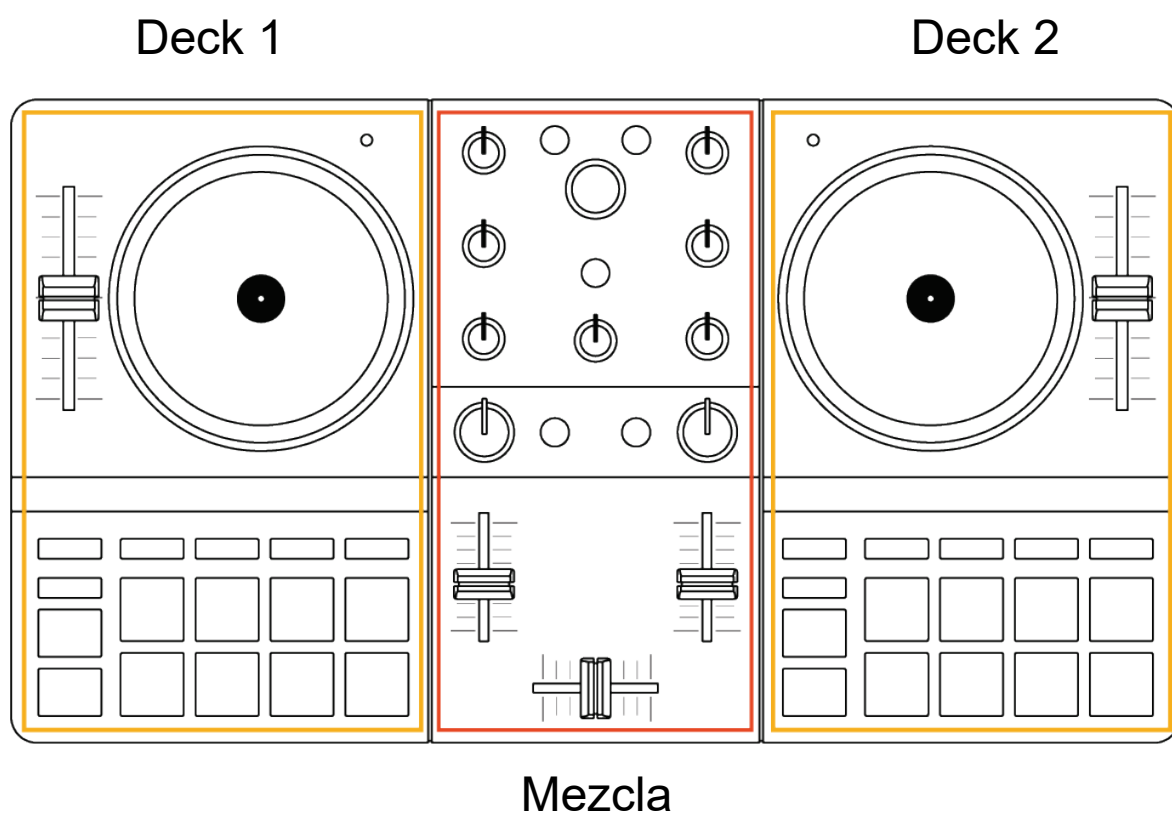


La tapa protectora se puede usar como soporte para smartphone.





2. Características técnicas



Tecnología *Bluetooth*® LE

Potencia máxima de Bluetooth: 5 mW

Banda de frecuencia de Bluetooth: 2402–2480 MHz



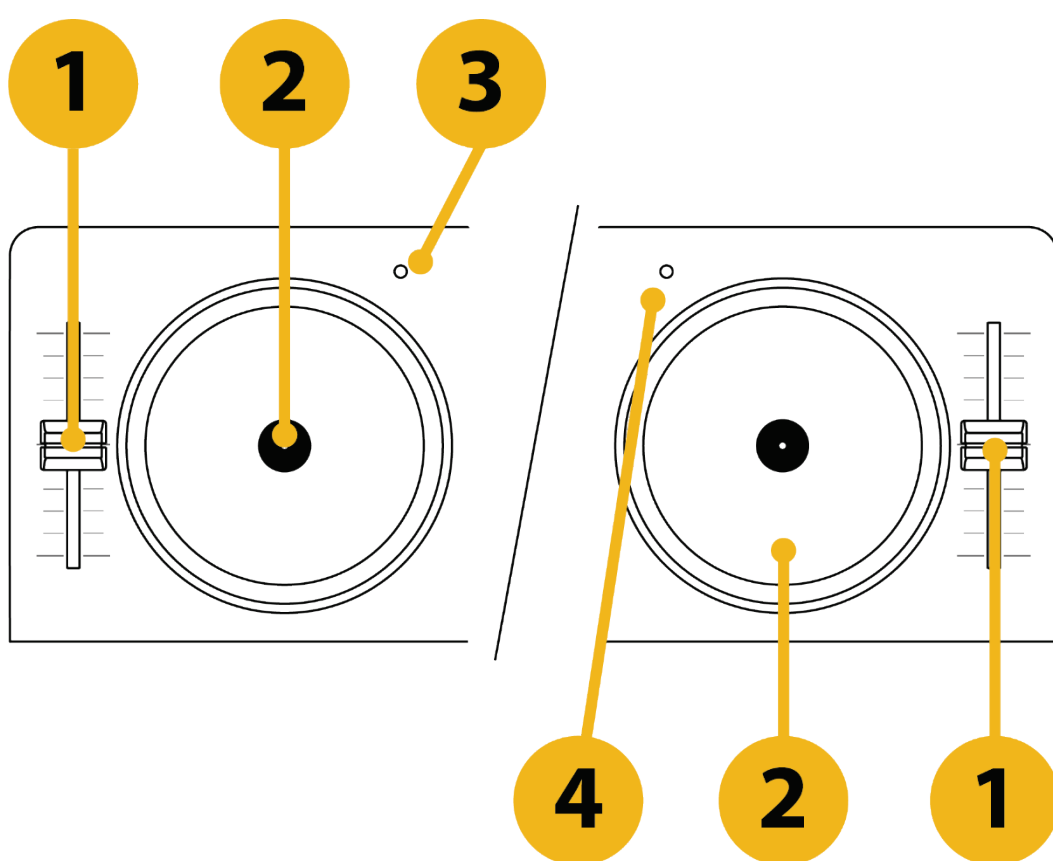
3. Características generales

Las funciones descritas en este manual del usuario están disponibles con la versión gratuita de la aplicación dJay para Android e iOS. Las funcionalidades adicionales están disponibles con la versión de pago de dJay, dJay Pro.

Decks

Las funciones del deck 1 son idénticas a las del deck 2.

Jog wheel y fader de tempo



1. Fader de tempo
2. Jog wheel con detección táctil
3. LED de batería
4. LED de emparejamiento de Bluetooth



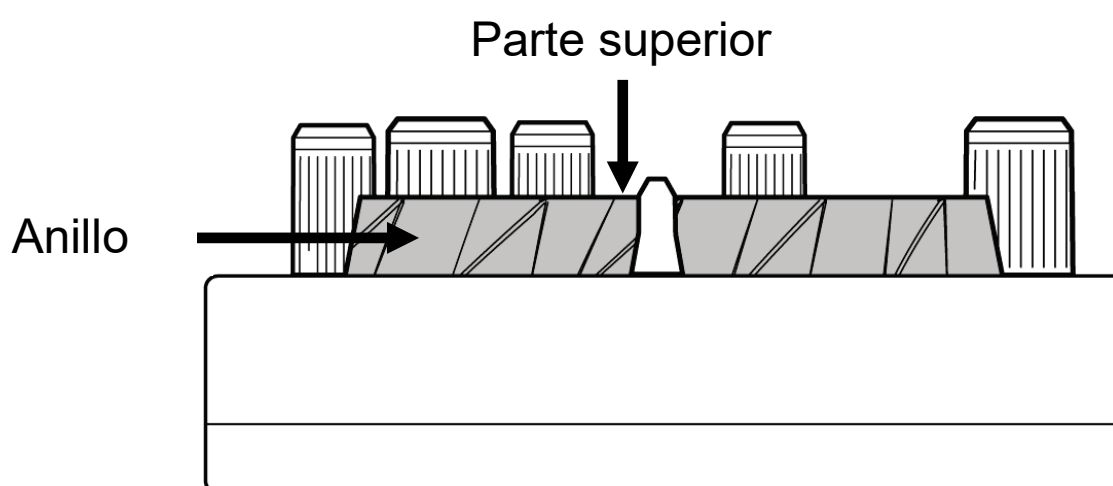
① **Fader de tempo:** establece la velocidad de reproducción de la pista ajustando el número de BPM (Beats Per Minute / beats por minuto).

- Mover hacia arriba: acelera o ralentiza la pista, según la configuración.
- Mover hacia abajo: ralentiza o acelera la pista, según la configuración.
- Fader de tempo en el centro: la velocidad original de la pista.

② **Jog wheel:** te permite moverte por dentro de la pista, modificar la reproducción de la pista y hacer scratching.

La acción que se va a realizar depende de tres criterios:

- botón SHIFT pulsado o no;
- reproducción en curso o en pausa;
- el punto donde estás tocando la jog wheel.










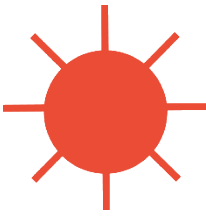
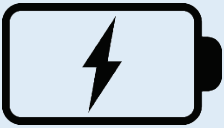



Reproducir/pausa	Jog wheel	SHIFT
Reproducir	Parte superior	—
<i>Moverse rápidamente por dentro de la pista</i>		
Reproducir	Anillo	—
<i>Acelerar o ralentizar la reproducción</i>		
Pausa	Parte superior	—
<i>Moverse rápidamente por dentro de la pista</i>		
Pausa	Anillo	—
<i>Moverse lentamente por dentro de la pista</i>		
—	—	Pulsado
<i>Moverse muy rápidamente por dentro de la pista</i>		



Para detener la reproducción de la pista, coloca el dedo sobre la jog wheel. La reproducción se reanuda cuando retiras el dedo.

③ **LED de batería:** indica el estado de carga de la batería de la DJControl Mix Ultra.

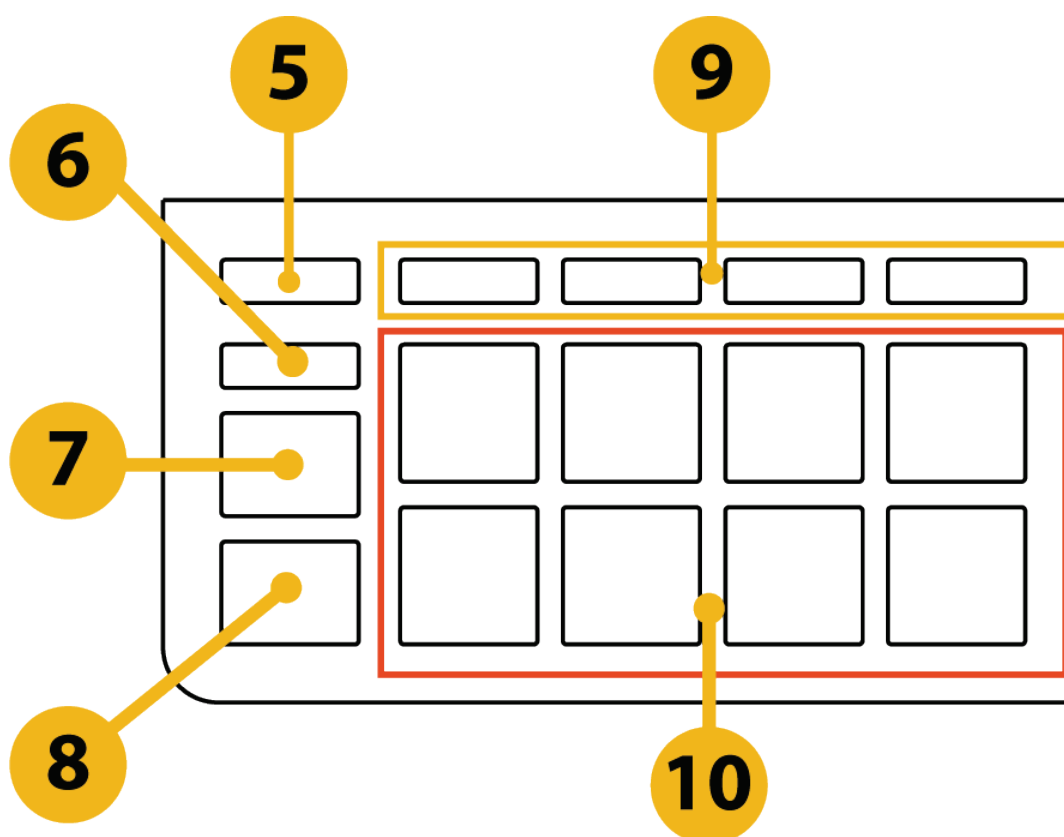
Estado de la batería	Estado del LED
	
	
	
	
	



④ **LED de emparejamiento de Bluetooth:** indica el estado de la conexión entre la DJControl Mix Ultra y tu smartphone o tableta.

- Dispositivos conectados a través de la tecnología Bluetooth: LED fijo.
- Dispositivos no conectados a través de la tecnología Bluetooth: LED parpadeante.

Pads y modos



5. Botón SHIFT
6. Botón SYNC
7. Botón CUE
8. Botón de reproducción/pausa
9. Cuatro botones de modo
10. Ocho pads de actuación



⑤ **SHIFT**: control combinado.

- SHIFT + HOT CUE: activa el modo PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP: activa el modo BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX: activa el modo SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX: activa el modo SAMPLER.
- SHIFT + pad: cuando el modo HOT CUE está activado, borra el punto HOT CUE correspondiente.
- SHIFT + potenciómetro HIGH: te permite ajustar la intensidad de la ganancia.
- SHIFT + CUE: vuelve al principio de la pista.

⑥ **SYNC**: activa o desactiva la sincronización automática de los valores de BPM de dos pistas, o la sincronización automática de los valores de BPM de dos pistas así como la alineación de sus beats, en función de la configuración seleccionada en djay.

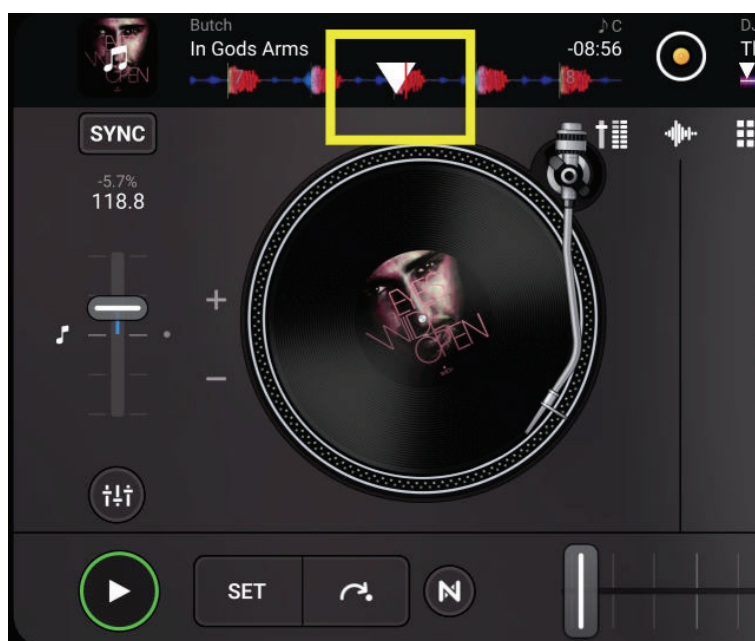
- Modo activado: botón iluminado.
- Modo desactivado: botón no iluminado.



⑦ **CUE:** inserta un punto CUE en la pista para identificar un instante específico, o mueve el marcador de progreso a la posición del punto CUE.

Sólo se puede configurar un punto CUE por pista.

En djay, el punto CUE está representado por un triángulo blanco:



- Pista en pausa: inserta un punto CUE en el lugar donde se detiene la pista (flecha blanca).
- Reproducción de pista: detiene la reproducción de la pista y mueve el marcador de progreso al punto CUE.
- Cuando no se ha establecido ningún punto CUE, al pulsar CUE se detiene la reproducción de la pista y se mueve el marcador de progreso al principio de la pista.
- CUE + PLAY: mueve el marcador de progreso al punto CUE y reproduce la pista desde ese punto.
- SHIFT + CUE: reproduce la pista desde el principio.

Para mover el punto CUE: pausa la pista, luego mueve el marcador de progreso al lugar donde deseas establecer el punto CUE. Pulsa el botón CUE.



Para eliminar un punto CUE: pausa la pista y luego, en djay, pulsa y mantén pulsado el botón SET durante tres segundos.

⑧ **Reproducir/Pausa:** reproduce o pausa la pista.

- Reproducir: luz fija.
- Pausa: luz que parpadea al ritmo de la pista.

⑨ **Botones de modo:** te permiten activar 8 modos.

- HOT CUE: pulsa HOT CUE.
- PITCH PLAY: pulsa SHIFT y HOT CUE al mismo tiempo. El botón HOT CUE parpadea cuando el modo PITCH PLAY está activado. Para desactivar el modo PITCH PLAY, pulsa HOT CUE.
- LOOP: pulsa LOOP.
- BOUNCE LOOP: pulsa SHIFT y LOOP al mismo tiempo. El botón LOOP parpadea cuando el modo BOUNCE LOOP está activado. Para desactivar el modo BOUNCE LOOP, pulsa LOOP.
- FX: pulsa FX.



- SLICER: pulsa SHIFT y FX al mismo tiempo. El botón FX parpadea cuando el modo SLICER está activado. Para desactivar el modo SLICER, pulsa FX.
- NEURAL MIX: pulsa NEURAL MIX.
- SAMPLER: pulsa SHIFT y NEURAL MIX al mismo tiempo. El botón NEURAL MIX parpadea cuando el modo SAMPLER está activado. Para desactivar el modo SAMPLER, pulsa NEURAL MIX.

⑩ **Pads de actuación:** un pad realiza una acción.

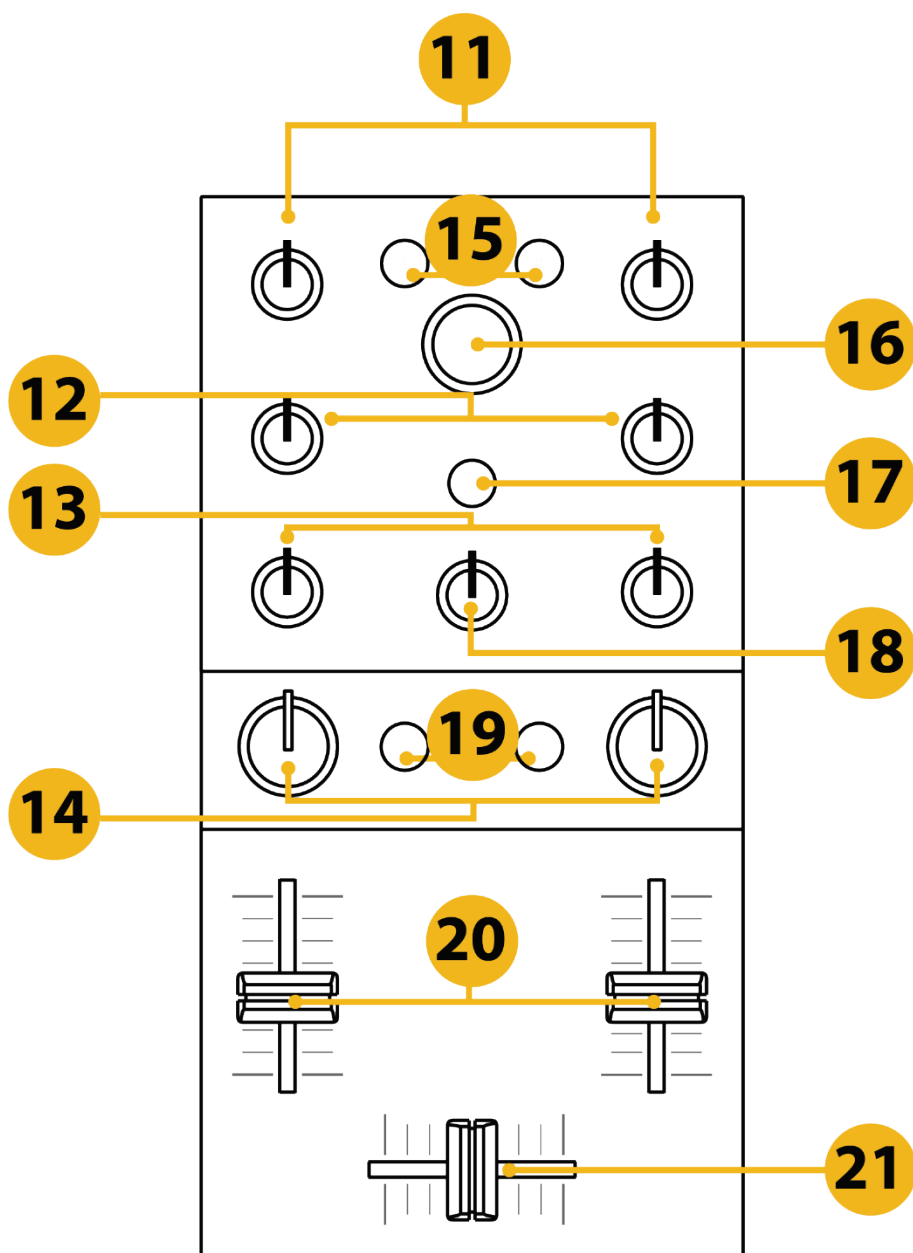
- Modo HOT CUE activado: establece un punto HOT CUE en la pista.
- Modo LOOP activado: reproduce una sección (de duración variable) de la pista actual en un bucle.
- Modo FX activado: activa un efecto instantáneo.
- Modo SAMPLER activado: reproduce un sample.
- Modo PITCH PLAY activado: reproduce un punto HOT CUE en un tono diferente, sin afectar al tempo.
- Modo BOUNCE LOOP activado: reproduce una sección de la pista actual en un bucle. Al salir del bucle se reanuda la reproducción donde estaría la pista si no hubiera habido bucle.
- Modo SLICER activado: corta un bucle en múltiples segmentos.



- Modo NEURAL MIX activado: separa la pista en diferentes partes (como voces, instrumentos y batería). Los pads superiores aíslan la parte instrumental (solo), mientras que los pads inferiores cortan la parte instrumental.



Mezcla



11. Ecualización HIGH / función GAIN
12. Ecualización MID
13. Ecualización LOW
14. Perillas de filtro FILTER
15. Botones para cargar pistas
16. Codificador BROWSER
17. Botón NEURAL MIX
18. Volumen MASTER
19. Botones de monitorización del deck 1 y el deck 2
20. Faders de volumen
21. Crossfader



⑪ **Perilla de ecualización HIGH:** controla la intensidad de la banda de ecualización de agudos.

SHIFT + HIGH: controla la intensidad de la ganancia.

⑫ **Perilla de ecualización MID:** controla la intensidad de la banda de ecualización de rango medio.

⑬ **Perilla de ecualización LOW:** controla la intensidad de la banda de ecualización de graves.

⑭ **Perilla de filtro FILTER:** ajusta la frecuencia del filtro dual (paso alto/paso bajo).

⑮ **Botón para cargar pistas:** carga la pista seleccionada en el deck virtual de destino.

⑯ **Codificador BROWSER:** navega por tu biblioteca de música girando el codificador hacia la izquierda (arriba) o hacia la derecha (abajo).

- Pulsa el codificador para entrar en una carpeta.
- Pulsa SHIFT y pulsa el codificador para regresar a la carpeta de arriba.



⑰ **Botón NEURAL MIX:** separa la pista en tres partes (voces, instrumentos y batería), cuyo volumen controlas mediante las tres perillas de ecualización giratorias:

- HIGH = Voces: ajusta el volumen de las voces.
- MID = Instrumentos: ajusta el volumen de la melodía.
- LOW = Batería: ajusta el volumen de la batería.

⑱ **Volumen MASTER:** ajusta el volumen de la mezcla reproducida en los altavoces.

⑲ **Botones de monitorización del deck 1 y el deck 2:** te permiten reproducir el sonido del deck 1 o el deck 2 en auriculares si ya has:

- conectado una salida de auriculares a tu smartphone;
- conectado el cable splitter para separar los altavoces y los auriculares; y
- activado el modo dividido en djay.

⑳ **Faders de volumen:** ajustan el volumen de los decks.

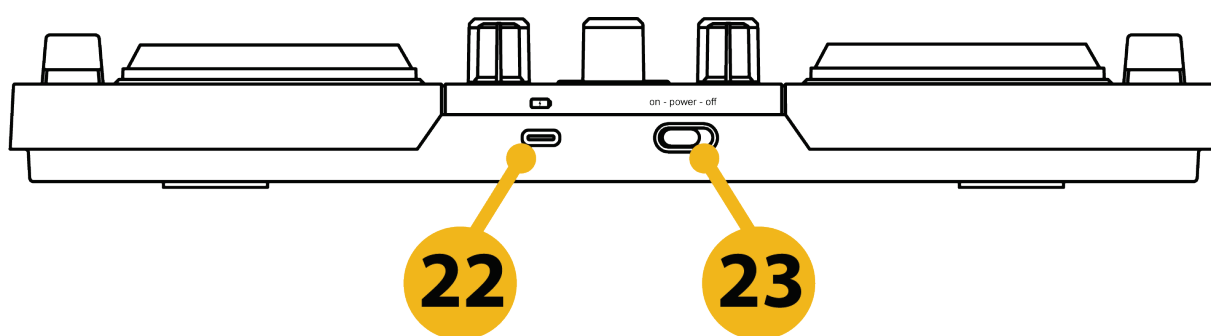
㉑ **Crossfader:** te permite hacer una transición entre dos pistas aumentando el volumen de uno de los decks, mientras disminuyes el volumen del otro.

- Crossfader completamente hacia la izquierda: sólo se puede escuchar la pista del deck 1.



- Crossfader completamente hacia la derecha: sólo se puede escuchar la pista del deck 2.
- Crossfader en el medio: se pueden escuchar las pistas en ambos decks 1 y 2 al mismo tiempo.

Alimentación



- 22. Puerto USB-C
- 23. Interruptor ON/OFF

②② **Puerto USB-C:** te permite conectar la controladora DJControl Mix Ultra a una fuente de alimentación USB (adaptador de alimentación USB o batería externa) con el cable de alimentación USB-C – USB-A incluido.

②③ **Interruptor ON/OFF:** te permite encender o apagar la controladora DJControl Mix Ultra.



4. Instalación

Descarga de djay

1. En tu smartphone o tableta, abre Google Play en Android o la App Store en iOS.
2. Descarga e instala la aplicación djay de Algoriddim.

Requisitos del sistema:

- Android 10.0 o superior.
- iOS 15.0 o superior.
- Bluetooth 4.1 o superior.



Asegúrate de tener suficiente espacio de almacenamiento en tu smartphone o tableta para descargar la aplicación y almacenar música.



Conexión de *DJControl Mix Ultra* a *djay*

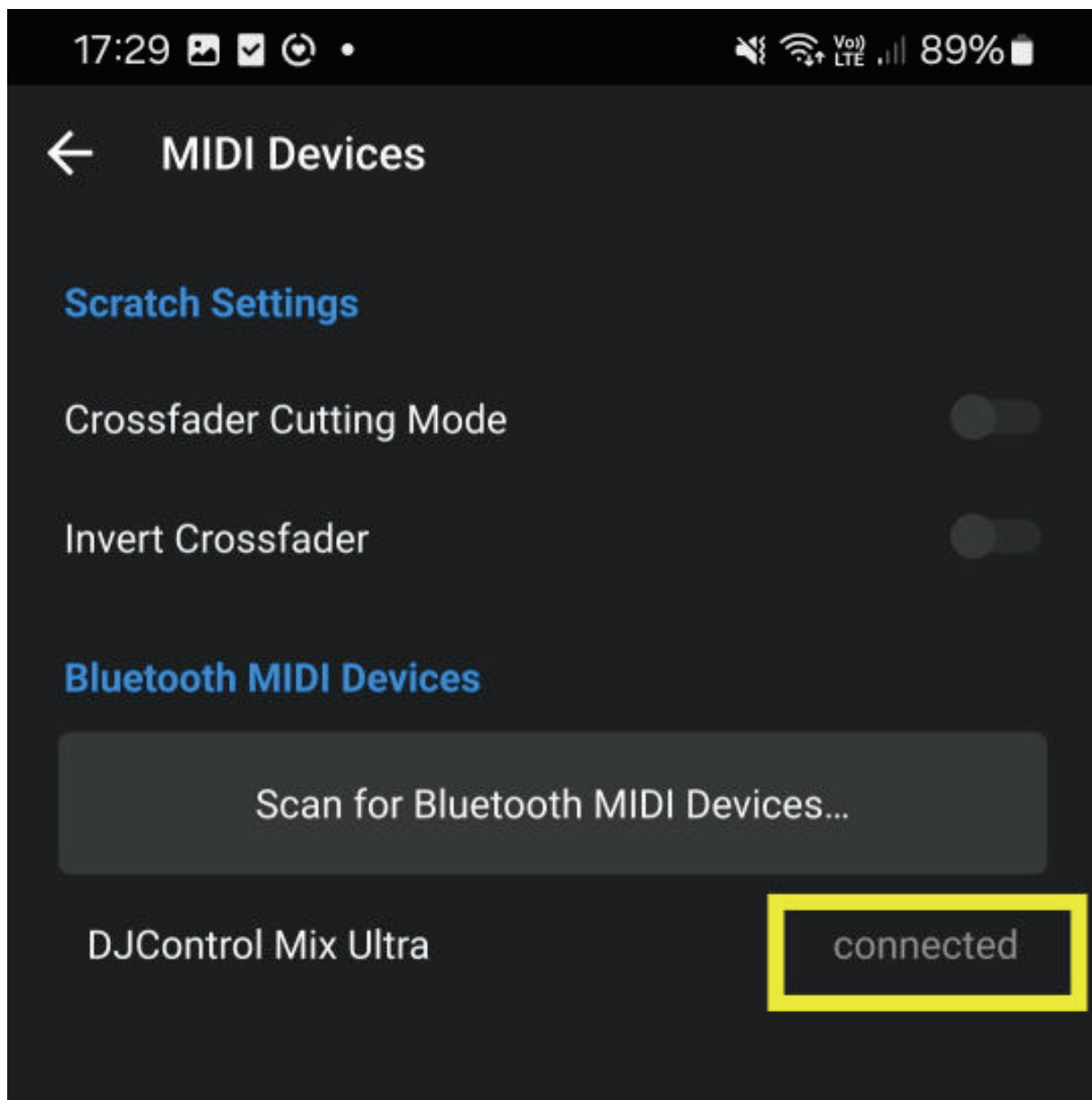
1. Activa la función de ubicación y la función Bluetooth en tu smartphone o tableta.
2. Abre la aplicación *djay* en tu smartphone o tableta.



Si no deseas actualizar a la versión de pago de la aplicación *djay* (*djay Pro*), cierra la ventana emergente tocando en la cruz.

3. Toca el botón **Panel de control**  y después **Settings** (Configuración) para acceder a la configuración de la aplicación.
4. Toca **MIDI Devices** (Dispositivos MIDI) y después toca **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Escanear dispositivos MIDI Bluetooth).
5. Si no está encendida, enciende la *DJControl Mix Ultra*.
6. Selecciona **DJControl Mix Ultra** en el menú **Bluetooth MIDI Devices** (Dispositivos MIDI Bluetooth).
7. El LED de emparejamiento de Bluetooth en la *DJControl Mix Ultra* se vuelve de color azul fijo.
8. En *djay*, la *DJControl Mix Ultra* aparece como "**Connected**" (Conectada).

¡Tu controladora está conectada a *djay*!



Toca **Settings** (Configuración) y después toca **OK** (Aceptar) para regresar a la interfaz estándar de djay.



- Cada vez que abras la aplicación dJAY, debes realizar el procedimiento de emparejamiento de Bluetooth.
- Si la pantalla de tu smartphone o tableta se apaga o entra en modo bloqueado, se pierde el emparejamiento de Bluetooth. A continuación tendrás que repetir el procedimiento de emparejamiento como se indicó anteriormente.



Desactiva la opción para apagar automáticamente la pantalla de tu smartphone o tableta antes de comenzar una sesión de mezclas.

- En Android: selecciona **Ajustes** > **Pantalla** > **Tiempo de espera de la pantalla** > **Ninguno** (o la mayor cantidad de tiempo disponible).
- En iOS: selecciona **Ajustes** > **Pantalla y brillo** > **Bloqueo automático** > **Nunca** (o la mayor cantidad de tiempo disponible).


Cuando termines tu sesión de mezclas, vuelve a la configuración anterior.

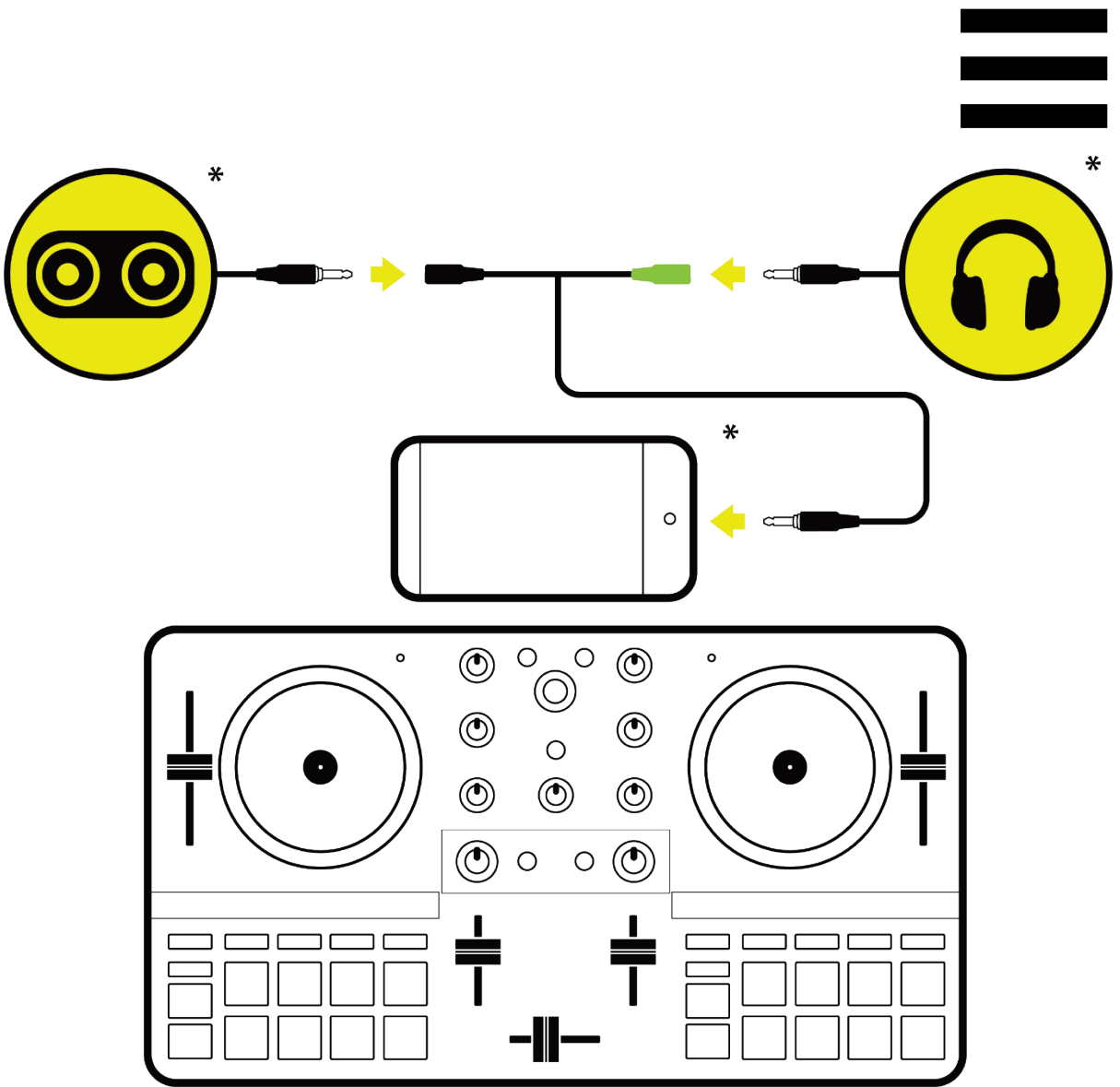


Configuración de la monitorización

La monitorización con auriculares es un paso útil en las mezclas de un DJ. Monitorizar una pista en tus auriculares te ayuda a preparar la transición con la pista que se está reproduciendo en ese momento, sin que tu público se dé cuenta.

Si deseas monitorizar la pista:

1. Conecta el cable splitter de DJ de altavoces/auriculares a la salida de auriculares de tu smartphone o tableta.
2. En djay, toca el botón **Panel de control**  y después toca **Settings** (Configuración) para acceder a la configuración de la aplicación.
3. Activa **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Salida dividida: activa la salida dividida para preescucha con adaptador de audio).
4. Conecta los auriculares a la salida verde del cable splitter de DJ de altavoces/auriculares, y los altavoces a la salida negra.
5. Cuando desees monitorizar una pista, simplemente pulsa el botón de Monitorización correspondiente a la pista que deseas monitorizar.



**Auriculares/altavoces/smartphone no incluidos*

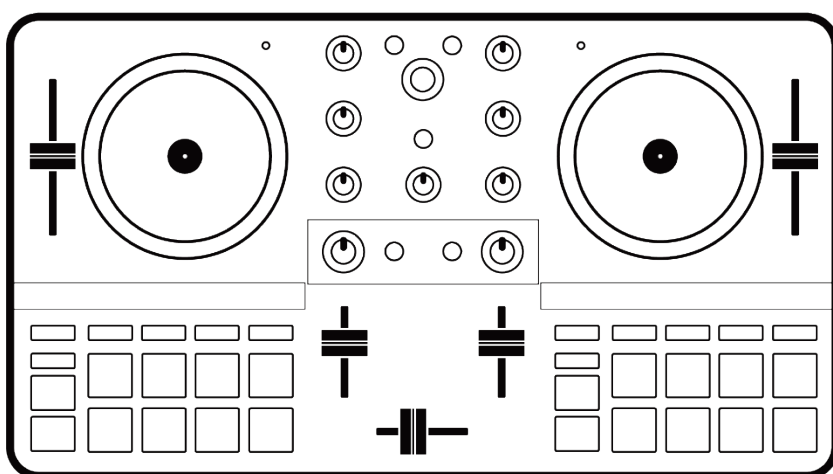
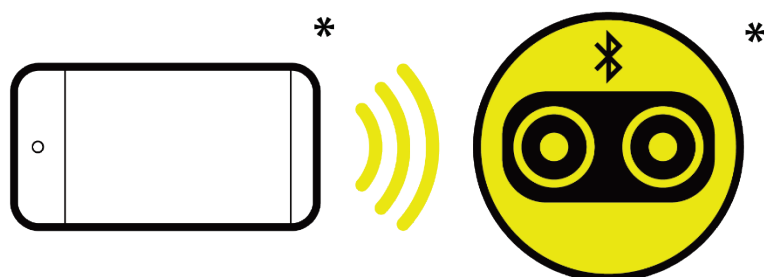


Usa únicamente auriculares con cable para la monitorización.



Si no deseas monitorizar la pista, reproduce la mezcla en:

- altavoces o auriculares con cable conectados a la salida de auriculares de tu smartphone o tableta;
- altavoces o auriculares Bluetooth conectados a tu smartphone o tableta;
- el altavoz integrado en tu smartphone o tableta.



**No incluidos*

¡Ya estás listo para mezclar!



5. Mezcla

Asegúrate de que tu controladora DJControl Mix Ultra esté conectada a la aplicación djay. Cada vez que se apaga la pantalla de tu smartphone o tableta, se pierde la conexión Bluetooth con djay y debes repetir el procedimiento de emparejamiento **Conexión de DJControl Mix Ultra a djay** (página 23).

Selección de dos pistas

Puedes seleccionar pistas almacenadas en tu smartphone o tableta, o pistas disponibles en un servicio de streaming de música en línea (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link y el djay Pool en iOS y Android).


En djay, los servicios de streaming de música SoundCloud y djay Pool ofrecen pistas disponibles de forma gratuita.



Para usar un servicio de streaming de música en línea, debes estar conectado a Internet. Es posible que se requiera una suscripción activa.



Para seleccionar una pista para cargar en el deck 1 o 2:

1. En djay, toca  o en la carátula de la pista ya cargada en la parte superior izquierda de la pantalla.
2. Utilizando el codificador BROWSER, selecciona una fuente de música en el menú desplegable. Elige una pista pulsando el codificador BROWSER.
3. Pulsa el botón de carga de pista en el deck 1 o 2.



Formatos soportados por djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Para lograr mezclas fluidas, selecciona dos pistas con valores de BPM similares (idealmente con una diferencia de no más de 4 BPM entre las dos pistas) y del mismo género musical.
- Para pausar automáticamente una pista cuando está cargada en un deck, ve a la configuración de djay. Selecciona **General** (General) y después **Song loading** (Carga de canción). Desactiva **Start Playback** (Iniciar reproducción).




Sincronización manual

Sincronizar una pista con otra pista consiste en:

- ajustar el número de BPM de la pista entrante de acuerdo con el número de BPM de la pista saliente;
- alinear la fase de la pista entrante con la fase de la pista saliente.

Esta sincronización, o *beatmatching*, te permite pasar de una pista a otra sin interrumpir el ritmo. Puedes hacerlo manualmente usando el fader de tempo y la jog wheel, o automáticamente con el botón SYNC.



- Usa un sistema de monitorización para preparar la transición entre las dos pistas.
- Para ver la forma de onda detallada de cada una de las dos pistas, muestra djay en formato horizontal y luego toca el botón **Forma de onda detallada** .



Ajuste de BPM

Ajustar el número de beats por minuto de la pista entrante para que coincida con el número de beats por minuto de la pista saliente te permite reproducir ambas pistas a la misma velocidad. Al hacerlo, tu público escuchará una transición suave a medida que cambias de una pista a otra.

El valor de BPM para cada pista se muestra en djay:




Para ajustar el número de beats por minuto de la pista entrante:

1. Mueve el fader de tempo correspondiente a la pista entrante hacia arriba para acelerarla, o hacia abajo para ralentizarla, de modo que tenga el mismo valor de BPM que la pista saliente.



Los valores de BPM de ambas pistas ahora son idénticos:



La clave musical de una pista cambia cuando se modifican los BPM. En djay, para mantener la clave musical de las pistas, toca los botones **Key Lock**  (Bloqueo de clave). El icono de la nota musical se vuelve azul.



Alineación de fase

Cuando comienzas a reproducir una pista mientras ya se está reproduciendo otra, es posible que las dos pistas no estén perfectamente sincronizadas entre sí. Después tendrás que alinear la fase (los beats) de ambas pistas.

djay tiene una cuadrícula (beatgrid) de 4 beats que te permite ver los beats de la pista. En la visualización estándar (2 decks), al colocar tu mano en la jog wheel, djay puede hacer zoom en la forma de onda para ver las líneas de la cuadrícula:

- Las líneas con un número indican el primer beat de cada compás musical: este es el beat fuerte o "downbeat".
- Las líneas finas sin números marcan los beats intermedios: son los beats débiles o "upbeats".





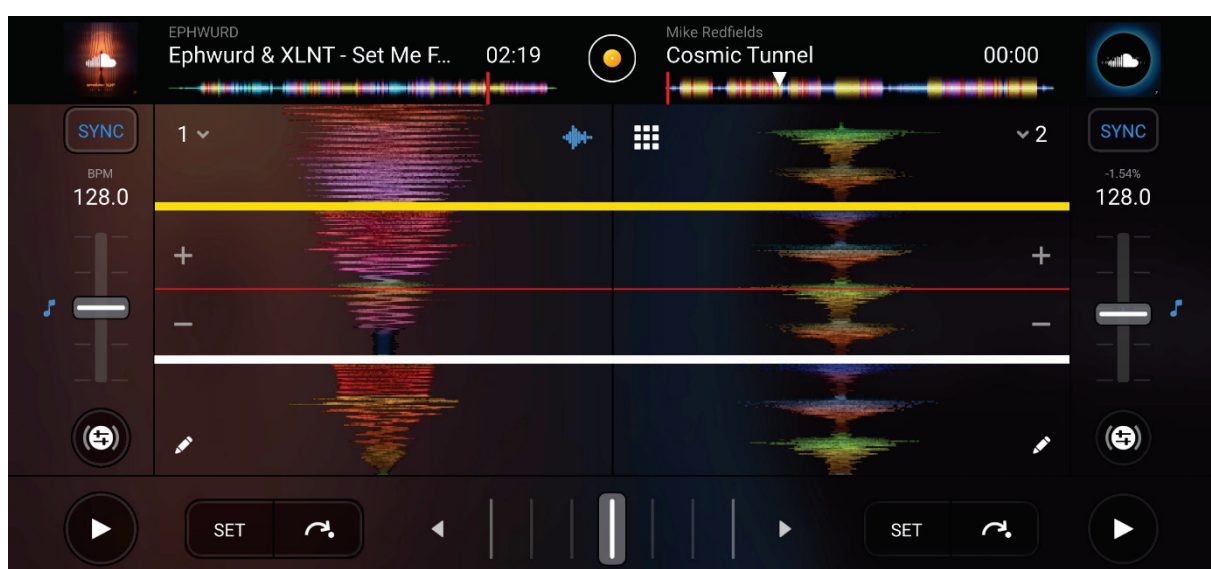
Para alinear la fase de la pista entrante con la fase de la pista saliente:

1. Antes del final de la pista saliente, comienza a reproducir la pista entrante.

Puedes monitorizar la pista entrante pulsando el botón de Monitorización correspondiente a la pista entrante.

2. Si las fases de las pistas no están perfectamente alineadas entre sí, gira el anillo de la jog wheel correspondiente a la pista entrante para alinear las dos pistas de oído.

Si estás usando djay Pro (y no la versión estándar de djay), el modo waveform te permite ver mejor si dos pistas están alineadas cuando las líneas amarillas están enfrentadas.





- Al girar la jog wheel, asegúrate de no mover el fader de tempo: hacerlo modificará los BPM de la pista.
- Intenta hacer coincidir el primer beat de un compás musical de la pista entrante con el primer beat de un compás musical de la pista saliente: esta técnica se conoce como "dropping on the One".



Transiciones

Una vez que las dos pistas están sincronizadas entre sí, tendrás que hacer un fundido de entrada en la pista entrante mientras haces un fundido de salida en la pista saliente de forma elegante.

Para hacer una transición suave:

1. Mueve progresivamente el crossfader de un extremo al otro mientras aumentas el volumen de la pista entrante y disminuyes el volumen de la pista saliente. Cuando el crossfader ha llegado a su límite, el volumen de la pista entrante debe estar al nivel máximo y el volumen de la pista saliente debe estar al nivel mínimo.
2. Detén la reproducción de la pista saliente y después carga una nueva pista en el deck de la pista saliente.



Animación de tu mezcla

Hay diferentes formas de animar tu mezcla.

Puntos HOT CUE

Un punto HOT CUE es un marcador que puedes establecer en una pista. Te permite reproducir la pista desde ese lugar.

Se pueden establecer ocho puntos HOT CUE por pista. Permanecen guardados, incluso cuando la aplicación djay está cerrada, si las pistas son pistas locales, (almacenadas en tu smartphone). Si las pistas provienen de servicios de streaming, los puntos HOT CUE pueden o no guardarse, dependiendo de cada servicio.

1. Para entrar en el modo HOT CUE, pulsa HOT CUE.

La luz del botón HOT CUE permanece encendida.

2. Para establecer un punto HOT CUE, pulsa un pad.

3. Para reproducir la pista desde un punto HOT CUE, pulsa el pad correspondiente.

4. Para eliminar un punto HOT CUE, pulsa SHIFT y el pad correspondiente al mismo tiempo.

– Punto HOT CUE activado: pad iluminado

– Punto HOT CUE desactivado: pad no iluminado



Para establecer un punto HOT CUE, sólo puedes usar los pads de actuación correspondientes al deck en el que se está reproduciendo la pista.



Bucles (LOOP)

Un bucle es una parte de la pista que se reproduce repetidamente.

1. Para entrar en el modo LOOP, pulsa el botón LOOP.

La luz del botón LOOP permanece encendida.

2. Para aplicar un bucle, pulsa un pad.

3. Para desactivar un bucle, pulsa el pad correspondiente.

– Bucle activado: pad iluminado.

– Bucle desactivado: pad no iluminado.



Para aplicar un bucle, sólo puedes usar los pads de actuación correspondientes al deck en el que se está reproduciendo la pista.



Efectos (FX)

Un efecto es un filtro o una combinación de filtros aplicados a una pista para modificar su sonido (eco, reverberación...).

1. Para entrar en el modo FX, pulsa el botón FX. La luz del botón FX permanece encendida.
2. Para aplicar un efecto, mantén pulsado un pad.
 - Efecto aplicado: pad iluminado.
 - No se aplica ningún efecto: pad no iluminado.



Para aplicar un efecto, sólo puedes usar los pads de actuación correspondientes al deck en el que se está reproduciendo la pista.

En djay, es posible aplicar otros efectos:




1. Muestra djay en formato horizontal.
2. Toca el botón  y después toca .



División de pistas en partes (NEURAL MIX)

El modo NEURAL MIX te permite dividir las pistas en diferentes partes.

1. Para entrar en el modo NEURAL MIX, pulsa el botón NEURAL MIX. La luz del botón NEURAL MIX permanece encendida.

Toca el botón , después toca  y  para elegir el número de partes diferentes.

2. Pulsa de nuevo el botón NEURAL MIX para elegir los tipos de partes.

Cada pad está asociado con una acción y una parte de la pista. Pulsa el pad para activar o desactivar la reproducción de la parte de la pista.

- Parte de la pista activada: pad iluminado.
- Parte de la pista desactivada: pad no iluminado.

Los pads superiores de la DJControl Mix Ultra reproducen la parte de la pista por sí solos (por lo que si activas sólo un pad en la fila superior, obtendrás una parte solista), mientras que los pads inferiores de la DJControl Mix Ultra cortan esa parte de la pista.



Botón NEURAL MIX

Al igual que con el modo NEURAL MIX, el botón NEURAL MIX ubicado en el medio de la controladora te permite gestionar de forma independiente varias partes diferentes de una pista.

- Pulsa el botón NEURAL MIX para activar la división de pistas en diferentes partes.
- Gestiona la intensidad de cada parte de una pista con las perillas HIGH, MID y LOW.
 - Perilla HIGH: girar hacia la izquierda (disminuir) o hacia la derecha (aumentar) para ajustar la intensidad de la parte vocal de la pista.
 - Perilla MID: girar hacia la izquierda (disminuir) o hacia la derecha (aumentar) para ajustar la intensidad de la parte instrumental de la pista (la melodía).
 - Perilla LOW: girar hacia la izquierda (disminuir) o hacia la derecha (aumentar) para ajustar la intensidad de la parte de batería de la pista.



Cambio de tono (PITCH PLAY)

El modo PITCH PLAY te permite reproducir un punto HOT CUE en rangos de tono variables.

1. Para entrar en el modo PITCH PLAY, pulsa SHIFT + HOT CUE. La luz del botón de modo HOT CUE parpadea.
2. Los pads 2 al 8 están asociados cada uno a un tono. Para aplicar un tono, pulsa el pad correspondiente. La luz del pad se apaga.
3. Para volver al tono original, pulsa el pad 1.

Cambio del tono:

Deck 1 / Deck 2	Tono
Pad 1	Tono original
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



Modo BOUNCE LOOP

- El modo BOUNCE LOOP te permite reproducir una sección de la pista repetidamente; pero a diferencia del modo LOOP, el cabezal de reproducción continúa avanzando en segundo plano. Cuando desactivas el bucle, la reproducción se reanuda donde habría estado la pista si hubiera continuado reproduciéndose.
1. Para entrar en el modo BOUNCE LOOP, pulsa SHIFT y LOOP al mismo tiempo. La luz del botón LOOP parpadea.
 2. Para aplicar un bucle, pulsa un pad.
 3. Para desactivar un bucle, pulsa el pad correspondiente.
 4. Para salir del modo BOUNCE LOOP, pulsa LOOP.

La duración del bucle varía según el pad usado.



Modo SLICER

El modo SLICER te permite cortar el bucle activo en ocho secciones.

1. Para entrar en el modo SLICER, pulsa SHIFT y FX al mismo tiempo. La luz del botón FX parpadea.
2. Para reproducir una sección como un bucle, mantén pulsado un pad.
3. Para detener la reproducción de una sección, suelta el pad correspondiente.



Samples (SAMPLER)


Un sample es un sonido breve que se reproduce sobre la pista que se está reproduciendo actualmente: se puede reproducir una vez o en repetición.

1. Para entrar en el modo SAMPLER, pulsa SHIFT y NEURAL MIX al mismo tiempo. La luz del botón NEURAL MIX parpadea.
2. Para reproducir un sample, pulsa un pad.
 - Se está reproduciendo un sample: pad iluminado
 - No se está reproduciendo un sample: pad no iluminado



Para reproducir un sample, puedes usar los pads de actuación en ambos decks.

En djay, puedes cargar packs de samples de la siguiente manera:

1. Muestra djay en formato horizontal.
2. Toca el botón **Looper/Sampler** para acceder al panel **Sampler** .



Scratching

El scratching consiste en producir un efecto de sonido a partir de una pista, girando la jog wheel.

Coloca tu dedo índice en la parte superior de la jog wheel y realiza movimientos pequeños y rápidos hacia la derecha y hacia la izquierda.

Puedes repetir este scratch varias veces para crear un ritmo.



Los filtros, el ecualizador y la ganancia

Ajustar el filtro te permite atenuar ciertas frecuencias, mientras que el ecualizador te permite ajustar individualmente la intensidad de las tres bandas diferentes de la pista.

La ganancia te permite controlar el volumen aplicado antes del fader de volumen.

– Ajuste del filtro:

- Para atenuar las frecuencias altas (conocido como filtro de paso bajo o filtro de corte alto): gira la perilla del filtro hacia la izquierda.
- Para atenuar las frecuencias bajas (conocido como filtro de paso alto o filtro de corte bajo): gira la perilla del filtro hacia la derecha.

– Ajuste del ecualizador:

- Banda de agudos: ajusta la intensidad girando la perilla HIGH hacia la izquierda (disminuir) o hacia la derecha (aumentar).
- Banda de rango medio: ajusta la intensidad girando la perilla MID hacia la izquierda (disminuir) o hacia la derecha (aumentar).
- Banda de graves: ajusta la intensidad girando la perilla LOW hacia la izquierda (disminuir) o hacia la derecha (aumentar).



– Ajuste de la ganancia:

- Pulsa SHIFT y gira la perilla HIGH hacia la izquierda (disminuir) o hacia la derecha (aumentar).



Efecto de stutter

Para crear un efecto de stutter, mantén pulsado SHIFT y pulsa el botón Reproducir/Pausa varias veces seguidas. Esta combinación de botones te permite reiniciar la reproducción desde el punto CUE varias veces seguidas.

Cuanto más efecto de stutter desees crear, más rápido tendrás que pulsar el botón Reproducir/Pausa.



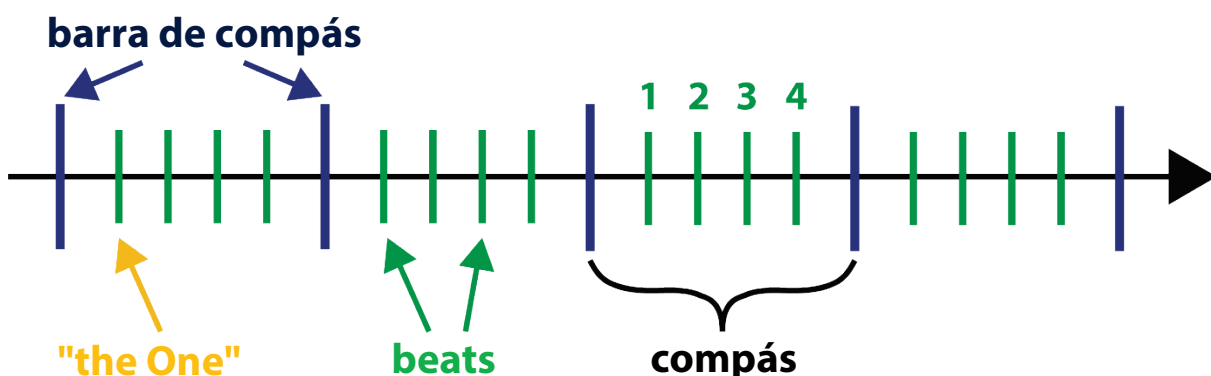
Asegúrate de que ya se haya colocado un punto CUE en la pista.



6. Otra información útil

La mayoría de las pistas usadas por los DJ tienen una estructura rítmica similar, en compás de 4/4 (con compases musicales de 4 beats). Esta notación clásica significa que cuentas cuatro beats por compás.

Un compás de 4 beats incluye un beat principal (llamado "the One" en DJing), seguido de tres beats intermedios. "The One" indica el primer beat de un compás, que suele ser cuando un DJ comenzará a reproducir la segunda pista. Esta técnica de mezcla se conoce como "dropping on the One", y consiste en hacer coincidir el primer beat de un compás de la pista entrante con el primer beat de un compás de la pista saliente.



La unidad usada para medir la velocidad (el tempo) de una pista son los BPM (beats por minuto). Esto corresponde al número de beats por minuto. Cuanto mayor sea el valor de BPM, más rápida será la pista; y a la inversa, cuanto menor sea el valor de BPM, más lenta será la pista.



Aquí hay algunos valores de BPM para diferentes estilos de música:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: aproximadamente 140 BPM



7. Recursos adicionales

5 tutoriales de Phil Harris en nuestro canal de YouTube*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPF5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Iblllft7>

Manual de djay:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Soporte técnico y ayuda en línea de djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Pistas de música libres de derechos que puedes descargar gratis**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy de Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Glosario de Hercules DJ**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* *Disponible sólo en inglés.*

** *Disponible sólo en inglés, francés, alemán, holandés, italiano, español, portugués, chino simplificado y chino tradicional.*



8. Preguntas más frecuentes

1. *No sale sonido por los auriculares*

- Si estás usando auriculares con cable, asegúrate de que estén conectados correctamente a la salida verde del cable splitter de DJ de altavoces/auriculares.
- Si estás usando auriculares Bluetooth, asegúrate de que estén conectados correctamente a tu smartphone o tableta.
- Asegúrate de que el volumen de los auriculares no esté puesto a cero.
- En djay, si deseas monitorizar la siguiente pista que se reproducirá, asegúrate de que esté activada la opción **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Salida dividida: activa la salida dividida para preescucha con adaptador de audio).



2. *No sale sonido por los altavoces*

- Si estás usando altavoces con cable, asegúrate de que estén conectados correctamente a la salida negra del cable splitter de DJ de altavoces/auriculares.
- Si estás usando altavoces Bluetooth, asegúrate de que estén conectados correctamente a tu smartphone o tableta.
- Asegúrate de que el volumen de los altavoces no esté puesto a cero.
- Verifica la configuración de monitorización. De forma predeterminada, la monitorización de los dos decks virtuales está activada la primera vez que se inicia la aplicación. A continuación, puedes optar por escuchar uno de los decks o la salida maestra en los auriculares.
- En djay, si deseas monitorizar la siguiente pista que se reproducirá, asegúrate de que esté activada la opción **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Salida dividida: activa la salida dividida para preescucha con adaptador de audio).



3. No sale sonido por los auriculares ni por los altavoces

- En la configuración de djay, asegúrate de que esté activada la opción **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Salida dividida: activa la salida dividida para preescucha con adaptador de audio).
- Asegúrate de que el volumen de los auriculares y altavoces no esté puesto a cero.

4. Quiero usar altavoces o auriculares con cable, pero mi smartphone/tableta no tiene salida para auriculares

Si tu smartphone o tableta no tiene una salida de auriculares mini-jack estéreo de 3,5 mm, conecta un adaptador (puerto de datos a mini-jack estéreo de 3,5 mm) al puerto de datos de tu dispositivo. Por ejemplo:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



– Adaptadores Belkin Rockstar, que te permiten conectar un cargador a tu smartphone o tableta mientras reproduces el audio del dispositivo al mismo tiempo:

- 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. El sonido se reproduce con retardo (es decir, latencia) en mi altavoz Bluetooth o auriculares Bluetooth. ¿Qué tengo que hacer?

Siempre hay cierto grado de latencia cuando se usa la tecnología de audio Bluetooth. Para evitarlo, es preferible usar altavoces o auriculares con conexión por cable — conectados a la salida de auriculares de tu smartphone o tableta, o conectados al adaptador de salida de auriculares.

La mayoría de los altavoces Bluetooth tienen cierta latencia, incluso cuando se utiliza una conexión por cable. Los altavoces multimedia sin función Bluetooth no tienen latencia.

6. Tengo que emparejar DJControl Mix Ultra de nuevo cada vez que se apaga la pantalla de mi smartphone o tableta. ¿Eso es normal?

Sí: esto se debe a la forma en que funciona la tecnología Bluetooth LE, que se usa para el emparejamiento en la aplicación. Cada vez que se apaga la pantalla de tu smartphone o tableta, se pierde la conexión Bluetooth con djay y debes repetir el procedimiento de emparejamiento.



Hercules



SOPORTE TÉCNICO

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Hercules® es una marca comercial registrada de Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro y Algoriddim son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Algoriddim GmbH. Apple y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países y regiones. Android es una marca comercial de Google LLC. IOS es una marca comercial de Cisco en Estados Unidos y otros países y regiones. Las demás marcas comerciales y nombres de marca se reconocen por la presente y son propiedad de sus respectivos dueños.



DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Manual do Utilizador



WORKS WITH



A interface da aplicação djay pode variar em função do sistema operativo utilizado.

ÍNDICE

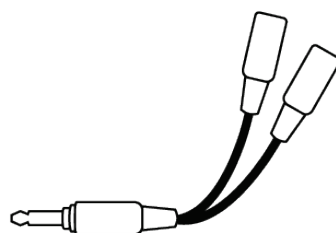
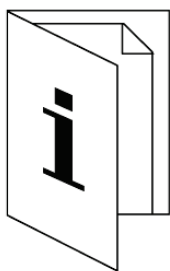
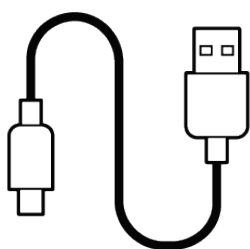
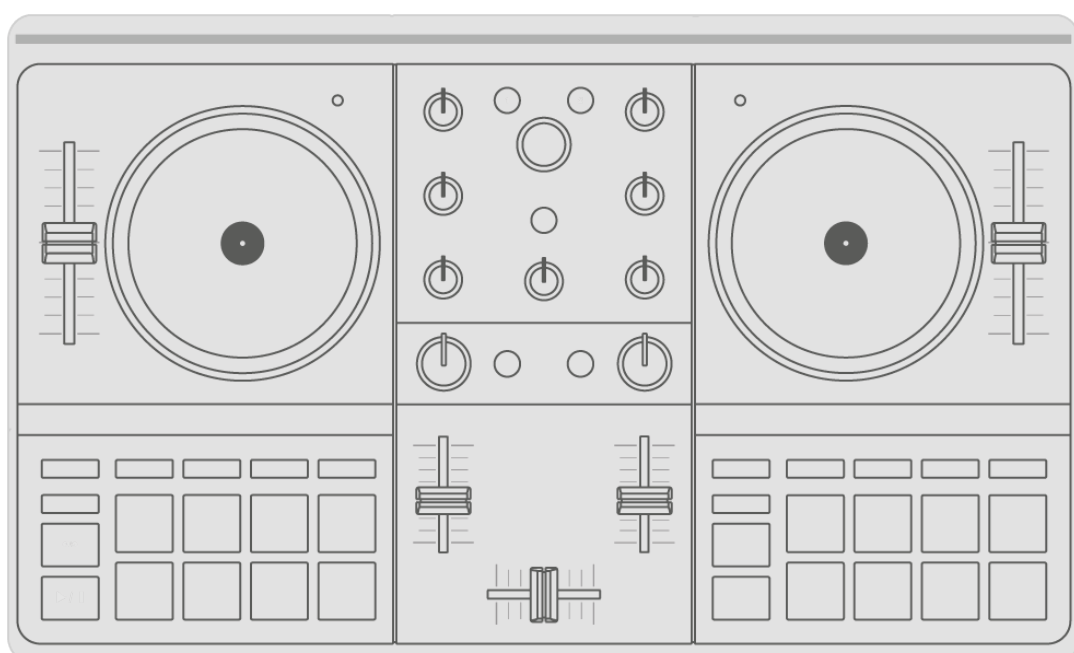
1.	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	4
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	7
3.	CARACTERÍSTICAS GERAIS	8
	<i>Decks</i>	8
	<i>Jog wheel e fader de andamento</i>	8
	<i>Pads e modos</i>	12
	<i>Misturar</i>	18
	<i>Alimentação</i>	21
4.	INSTALAÇÃO	22
	<i>Transferir a aplicação djay</i>	22
	<i>Ligar o DJControl Mix Ultra à aplicação</i>	
	<i>Configurar a monitorização.....</i>	26
5.	MISTURAR.....	29
	<i>Selecionar duas faixas.....</i>	29
	<i>Sincronização manual</i>	31
	<i>Ajustar as BPM</i>	32
	<i>Alinhamento da fase</i>	34

Transições.....	37
Animar a sua mistura.....	38
<i>Pontos HOT CUE.....</i>	<i>38</i>
<i>Loops (LOOP).....</i>	<i>40</i>
<i>Efeitos (FX).....</i>	<i>41</i>
<i>Dividir faixas em partes (NEURAL MIX)....</i>	<i>42</i>
<i>Botão NEURAL MIX.....</i>	<i>43</i>
<i>Alterar o tom (PITCH PLAY).....</i>	<i>44</i>
<i>Modo BOUNCE LOOP.....</i>	<i>45</i>
<i>Modo SLICER.....</i>	<i>46</i>
<i>Amostras (SAMPLER).....</i>	<i>47</i>
<i>Scratching.....</i>	<i>48</i>
<i>Filtros, equalizador e ganho.....</i>	<i>49</i>
<i>Efeito entrecortado.....</i>	<i>51</i>
6. OUTRAS INFORMAÇÕES ÚTEIS.....	52
7. RECURSOS ADICIONAIS.....	54
8. PERGUNTAS FREQUENTES.....	55



1. Conteúdo da embalagem

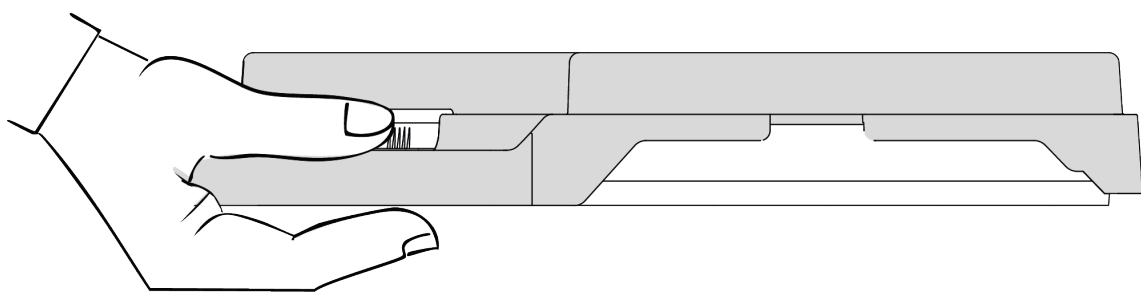
- DJControl Mix Ultra
- Cabo de alimentação (USB-C/USB-A)
- Tampa de proteção com suporte para smartphone e tablet
- Cabo divisor de DJing para altifalantes/auscultadores
- Guia de início rápido e informações da garantia



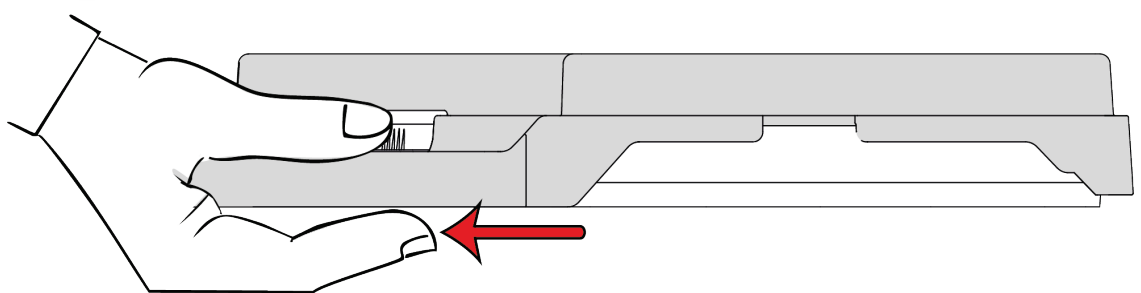


A tampa de proteção está fixada ao controlador e pode ser removida desde a parte posterior.

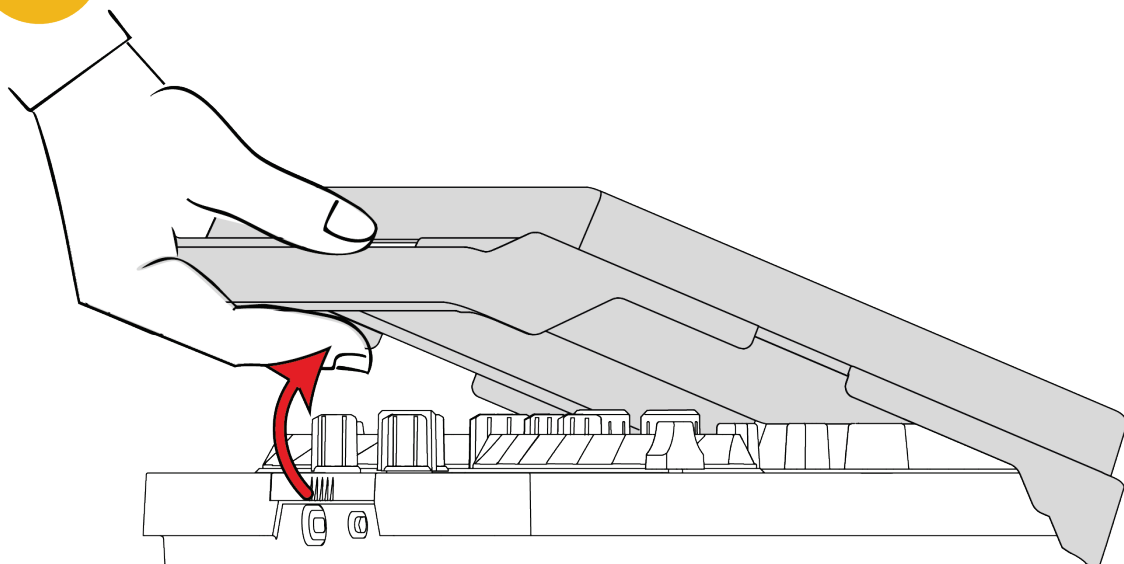
1



2

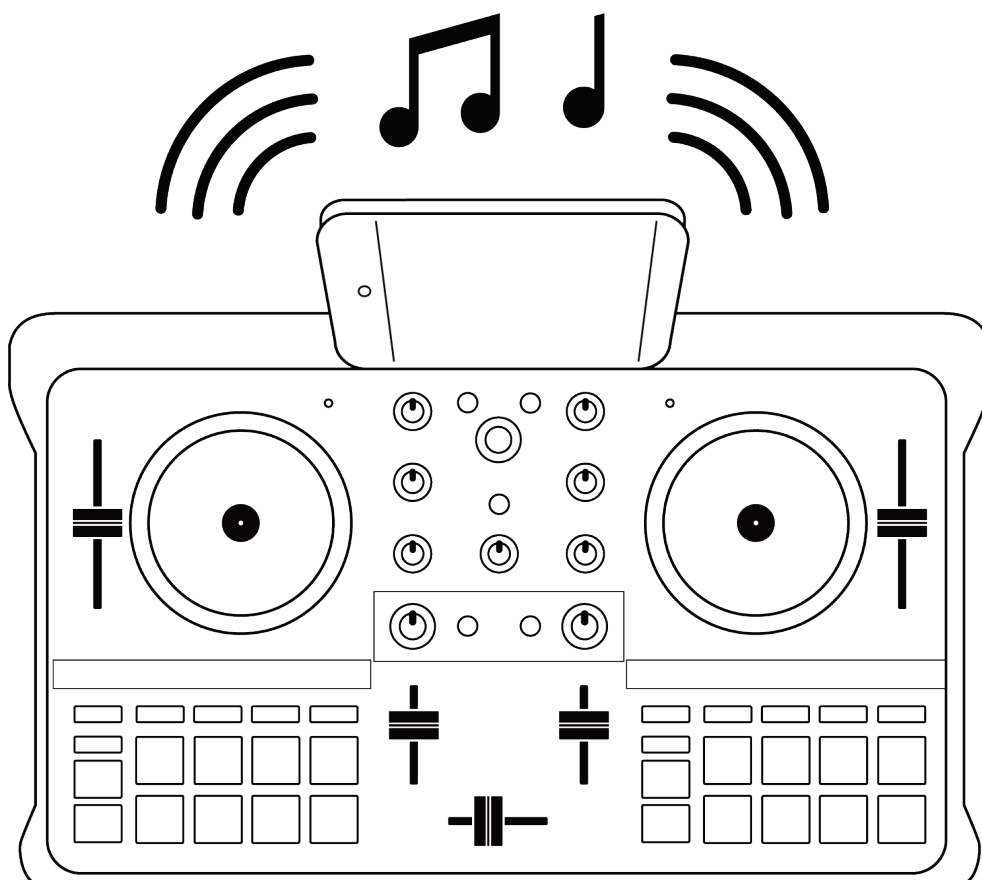


3



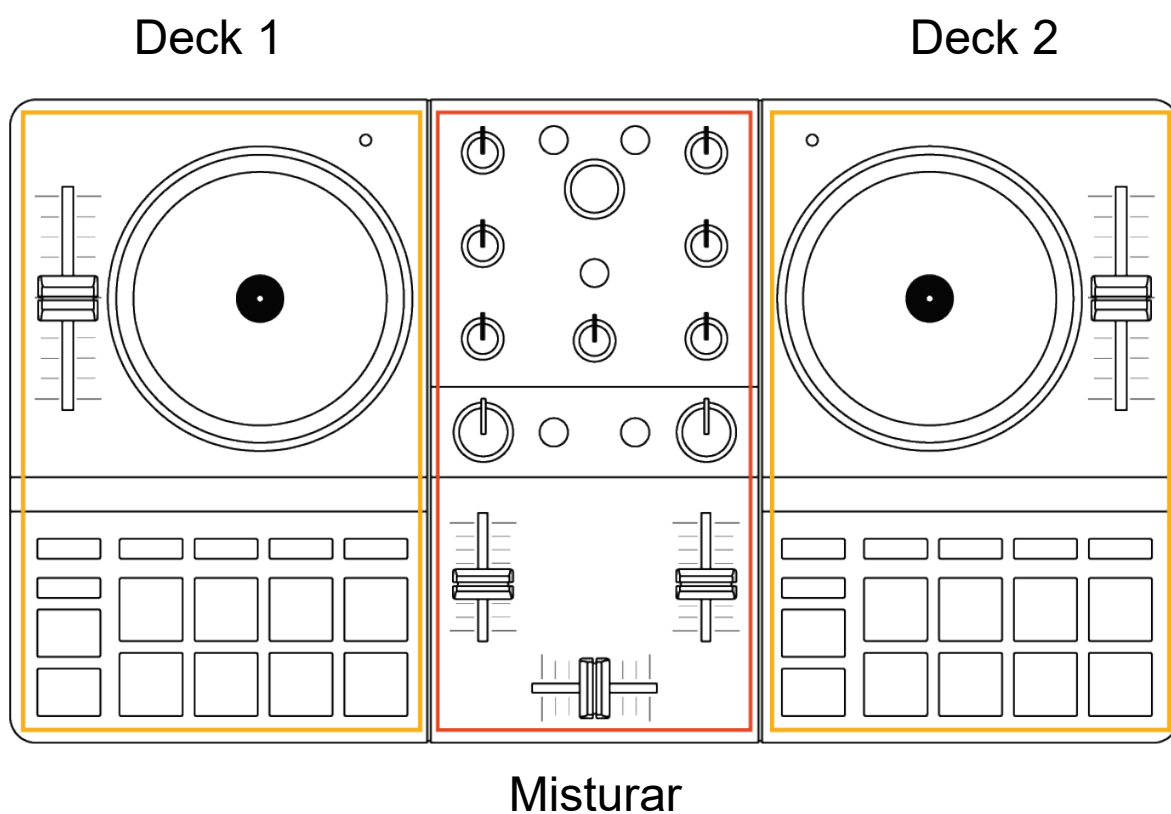


A tampa de proteção pode ser utilizada como um suporte para smartphone.





2. Características técnicas



Tecnologia *Bluetooth*® LE

Potência máxima por Bluetooth: 5 mW

Banda de frequência por Bluetooth: 2.402-2.480 MHz



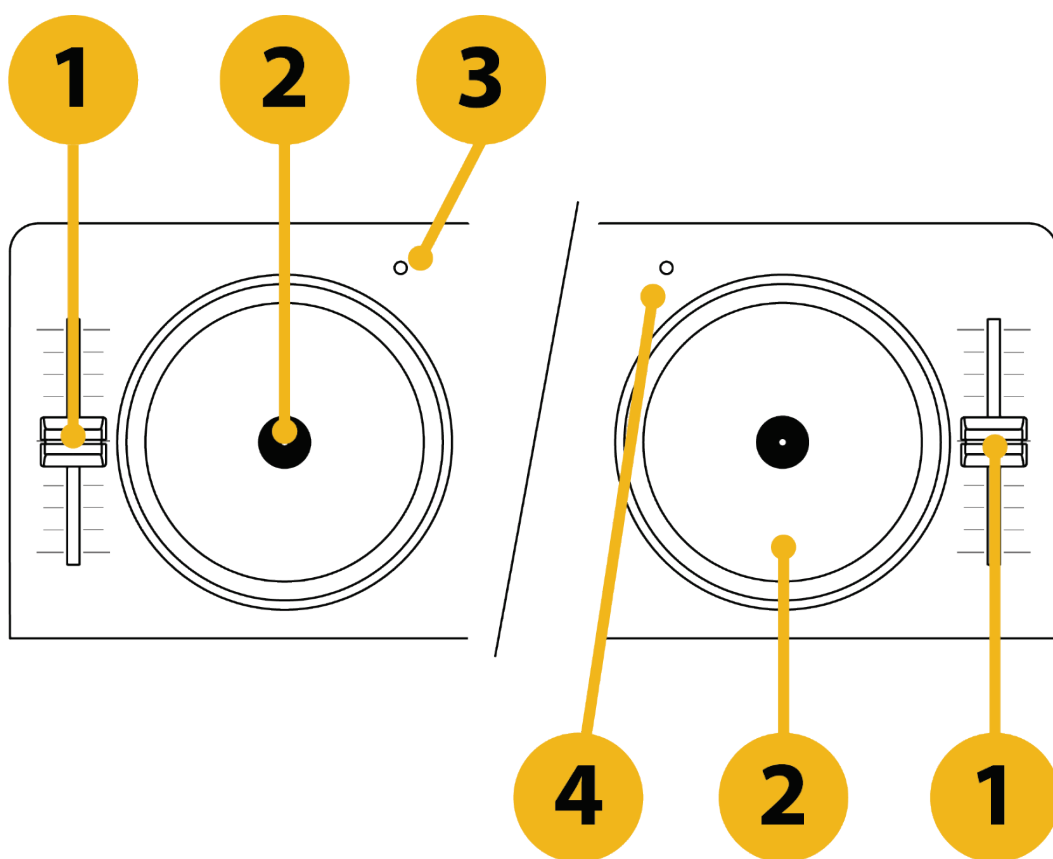
3. Características gerais

As funcionalidades descritas neste manual do utilizador estão disponíveis com a versão gratuita da aplicação djay para Android e iOS. Estão disponíveis funcionalidades adicionais com a versão paga da aplicação djay, djay Pro.

Decks

As funcionalidades do deck 1 são idênticas às do deck 2.

Jog wheel e fader de andamento



1. Fader de andamento
2. Jog wheel com deteção táctil
3. Luz LED da bateria
4. Luz LED do emparelhamento por Bluetooth



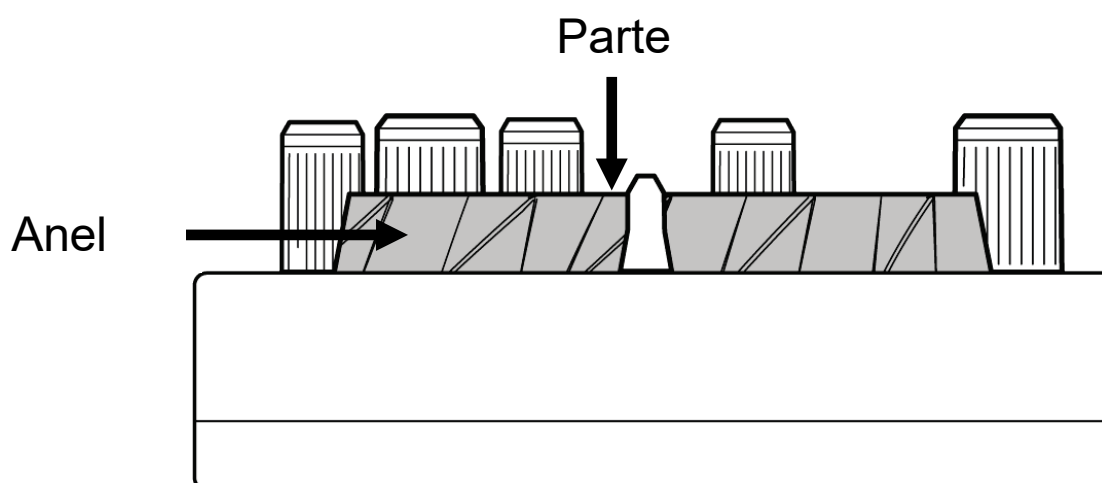
① **Fader de andamento:** define a velocidade de reprodução da faixa ajustando o número de BPM (Beats Per Minute / batidas por minuto).

- Mover para cima: acelera ou abranda a faixa, consoante a definição.
- Mover para baixo: abranda ou acelera a faixa, consoante a definição.
- Fader de andamento no centro: velocidade original da faixa.

② **Jog wheel:** permite-lhe mover-se na faixa, alterar a reprodução da faixa e fazer scratch.

A ação realizada depende de três critérios:

- SHIFT premido ou não.
- Reprodução em curso ou em pausa.
- A posição onde você está a tocar na jog wheel.










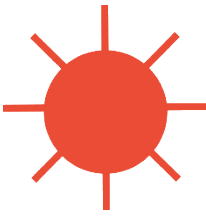
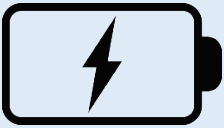



Reprodução/Pausa	Jog wheel	SHIFT
Reprodução	Parte superior	—
<i>Mover-se rapidamente na faixa</i>		
Reprodução	Anel	—
<i>Acelerar ou abrandar a reprodução</i>		
Pausa	Parte superior	—
<i>Mover-se rapidamente na faixa</i>		
Pausa	Anel	—
<i>Mover-se lentamente na faixa</i>		
—	—	Premido
<i>Mover-se muito rapidamente na faixa</i>		



Para parar a reprodução da faixa, coloque o dedo em cima da jog wheel. A reprodução é retomada quando remove o dedo.

③ **Luz LED da bateria:** indica o estado de carga da bateria do DJControl Mix Ultra.

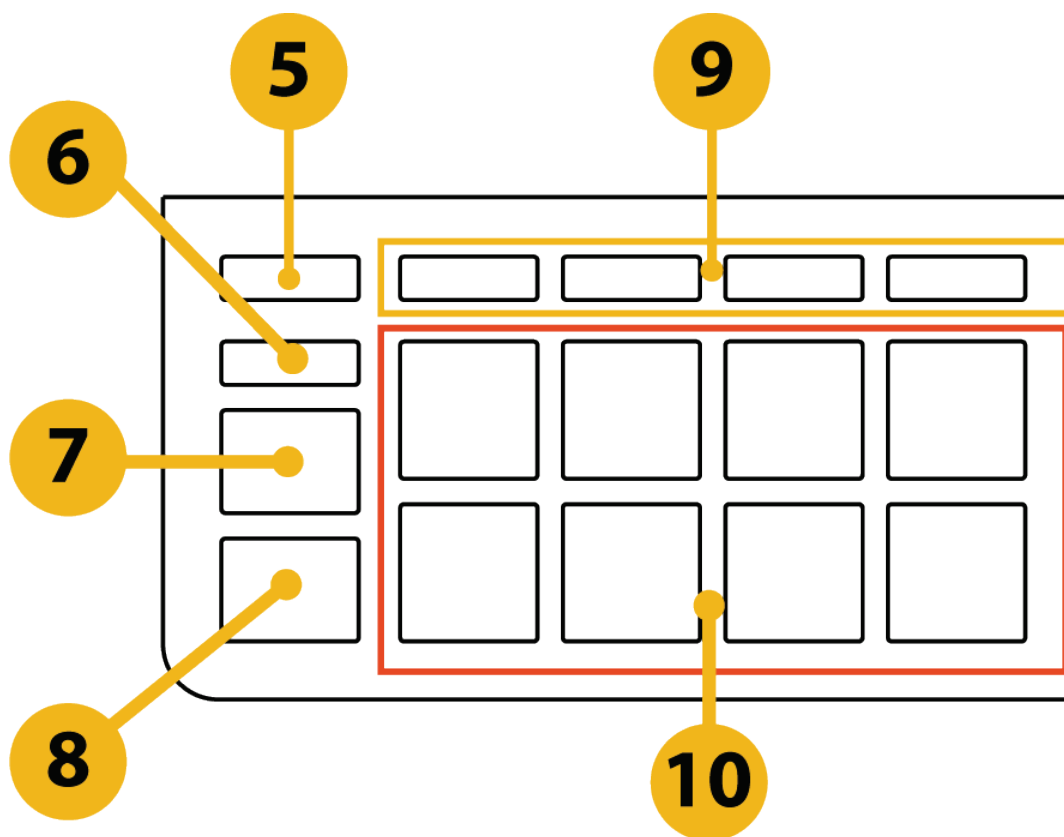
Estado da bateria	Estado da luz LED
	
	
	
	
	



④ **Luz LED do emparelhamento por Bluetooth:** indica o estado da ligação entre o DJControl Mix Ultra e o seu smartphone ou tablet.

- Dispositivos ligados via tecnologia Bluetooth: luz LED contínua.
- Dispositivos não ligados via tecnologia Bluetooth: luz LED intermitente.

Pads e modos



5. Botão SHIFT
6. Botão SYNC
7. Botão CUE
8. Botão Reprodução/Pausa
9. Quatro botões de modos
10. Oito pads de desempenho



⑤ **SHIFT**: controlo combinado.

- SHIFT + HOT CUE: ativa o modo PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP: ativa o modo BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX: ativa o modo SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX: ativa o modo SAMPLER.
- SHIFT + pad: quando o modo HOT CUE está ativado, apaga o ponto HOT CUE correspondente.
- SHIFT + potenciómetro HIGH: permite-lhe ajustar a intensidade do ganho.
- SHIFT + CUE: volta ao início do faixa.

⑥ **SYNC**: ativa ou desativa a sincronização automática dos valores de BPM das duas faixas, ou a sincronização automática dos valores de BPM das duas faixas e o alinhamento das respetivas batidas, consoante as definições selecionadas na aplicação djay.

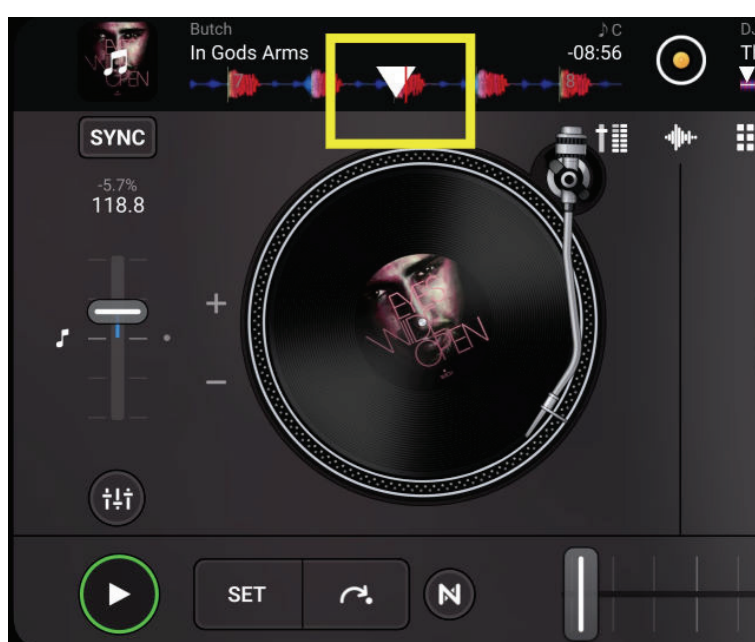
- Modo ativado: botão iluminado.
- Modo desativado: botão não iluminado.



⑦ **CUE:** insere um ponto CUE na faixa para identificar um instante específico, ou move o marcador de progressão para a posição do ponto CUE.

Apenas pode ser definido um ponto CUE por faixa.

Na aplicação djay, o ponto CUE é representado por um triângulo branco:



- Faixa em pausa: insere um ponto CUE na posição onde a faixa está parada (seta branca).
- Faixa em reprodução: para a reprodução da faixa e move o marcador de progressão para o ponto CUE.
- Quando nenhum ponto CUE tiver sido definido, premir CUE para a reprodução da faixa e move o marcador de progressão para o início da faixa.
- CUE + PLAY: move o marcador de progressão para o ponto CUE e reproduz a faixa a partir desse ponto.
- SHIFT + CUE: reproduz a faixa desde o início.

Para mover o ponto CUE, coloque a faixa em pausa e em seguida mova o marcador de progressão para a posição onde pretende definir o ponto CUE. Prima o botão CUE.



Para remover um ponto CUE, coloque a faixa em pausa e em seguida, na aplicação djay, toque continuamente no botão SET durante 3 segundos.

⑧ **Reprodução/Pausa:** reproduz a faixa ou coloca-a em pausa.

- Reprodução: luz contínua.
- Pausa: luz a piscar ao ritmo da faixa.

⑨ **Botões de modos:** permitem-lhe ativar 8 modos.

- HOT CUE: prima HOT CUE.
- PITCH PLAY: prima SHIFT e HOT CUE simultaneamente. O botão HOT CUE pisca quando o modo PITCH PLAY está ativado. Para desativar o modo PITCH PLAY, prima HOT CUE.
- LOOP: prima LOOP.
- BOUNCE LOOP: prima SHIFT e LOOP simultaneamente. O botão LOOP pisca quando o modo BOUNCE LOOP está ativado. Para desativar o modo BOUNCE LOOP, prima LOOP.
- FX: prima FX.



- SLICER: prima SHIFT e FX simultaneamente. O botão FX pisca quando o modo SLICER está ativado. Para desativar o modo SLICER, prima FX.
- NEURAL MIX: prima NEURAL MIX.
- SAMPLER: prima SHIFT e NEURAL MIX simultaneamente. O botão NEURAL MIX pisca quando o modo SAMPLER está ativado. Para desativar o modo SAMPLER, prima NEURAL MIX.

⑩ **Pads de desempenho:** um pad executa uma ação.

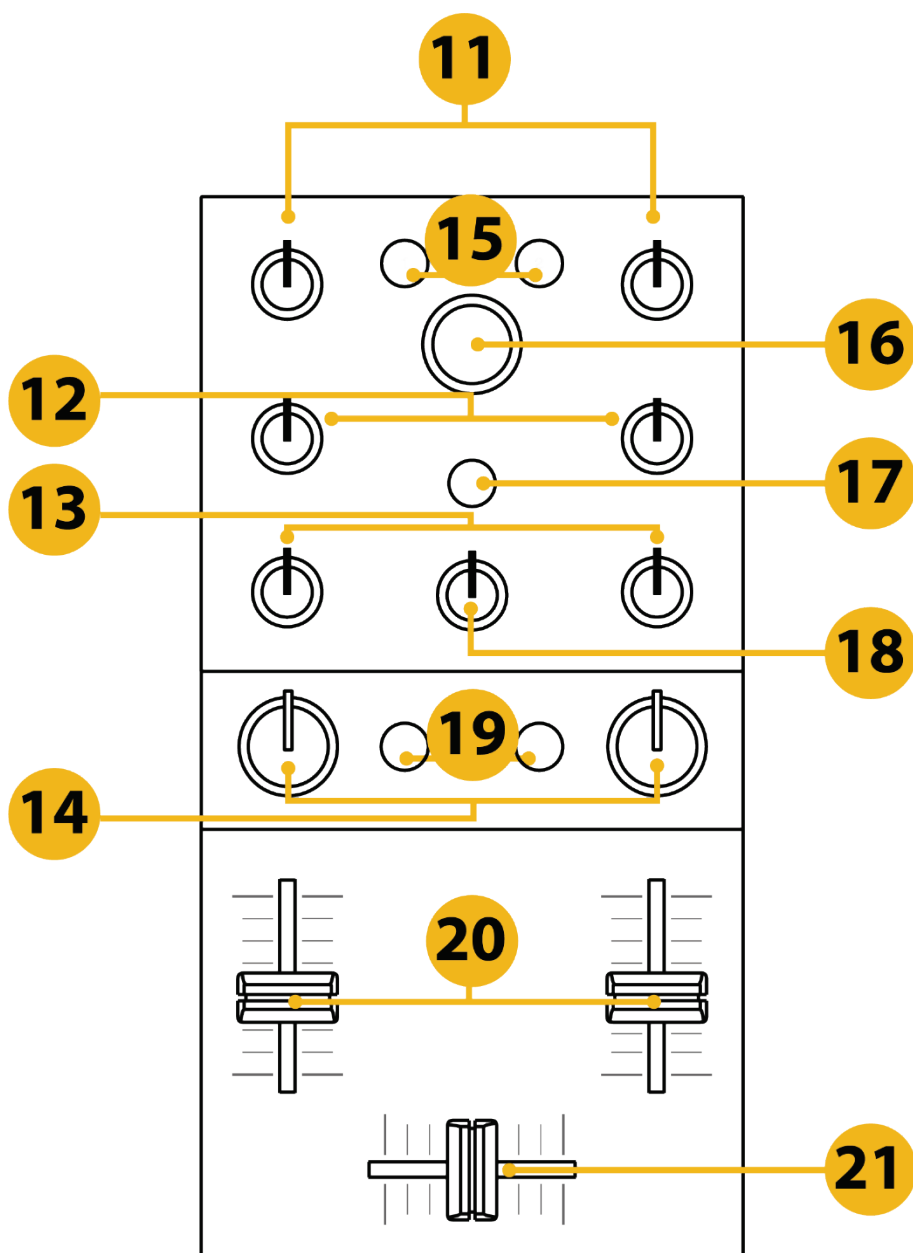
- Modo HOT CUE ativado: define um ponto HOT CUE na faixa.
- Modo LOOP ativado: reproduz uma secção (de duração variável) da faixa atual num loop.
- Modo FX ativado: ativa um instantâneo efeito.
- Modo SAMPLER ativado: reproduz uma amostra.
- Modo PITCH PLAY ativado: reproduz um ponto HOT CUE num tom diferente, sem afetar o andamento.
- Modo BOUNCE LOOP ativado: reproduz uma secção da faixa atual num loop. Sair do ciclo retoma a reprodução onde a faixa estaria se não tivesse havido qualquer loop.
- Modo SLICER ativado: divide um loop em múltiplos segmentos.



- Modo NEURAL MIX ativado: separa a faixa em diferentes partes (como vozes, instrumentos e percussão). Os pads superiores isolam a parte instrumental (solo), enquanto os pads inferiores eliminam a parte instrumental.



Misturar



11. Equalização HIGH / Função GAIN
12. Equalização MID
13. Equalização LOW
14. Botões de filtros FILTER
15. Botões para carregar faixas
16. Codificador BROWSER
17. Botão NEURAL MIX
18. Volume MASTER
19. Botões de monitorização do deck 1 e deck 2
20. Faders de volume
21. Crossfader



⑪ **Botão de equalização HIGH:** controla a intensidade da banda de equalização de agudos.

SHIFT + HIGH: controla a intensidade do ganho.

⑫ **Botão de equalização MID:** controla a intensidade da banda de equalização de agudos.

⑬ **Botão de equalização LOW:** controla a intensidade da banda de equalização de graves.

⑭ **Botão de filtro FILTER:** ajusta a frequência do filtro duplo (passa-alto/passa-baixo).

⑮ **Botão para carregar faixas:** carrega a faixa selecionada no deck virtual de destino.

⑯ **Codificador BROWSER:** permite-lhe navegar na sua biblioteca de música rodando o codificador para a esquerda (para cima) ou para a direita (para baixo).

- Prima o codificador para entrar numa pasta.
- Prima SHIFT e prima o codificador para voltar à pasta acima.



⑰ **Botão NEURAL MIX:** separa a faixa em três partes (vozes, instrumentos e percussão), cujo volume é controlado por si utilizando os três botões de equalização giratórios:

- HIGH = Vozes: ajusta o volume das vozes.
- MID = Instrumentos: ajusta o volume da melodia.
- LOW = Percussão: ajusta o volume da percussão.

⑱ **Volume MASTER:** ajusta o volume da mistura reproduzida nos altifalantes.

⑲ **Botões de monitorização do deck 1 e deck 2:** permitem-lhe reproduzir o som do deck 1 ou deck 2 nos auscultadores se você já tiver:

- Ligado uma saída de auscultadores ao seu smartphone.
- Ligado o cabo divisor para separar os altifalantes e auscultadores.
- Ativado o modo dividido na aplicação djay.

⑳ **Faders de volume:** ajustam o volume dos decks.

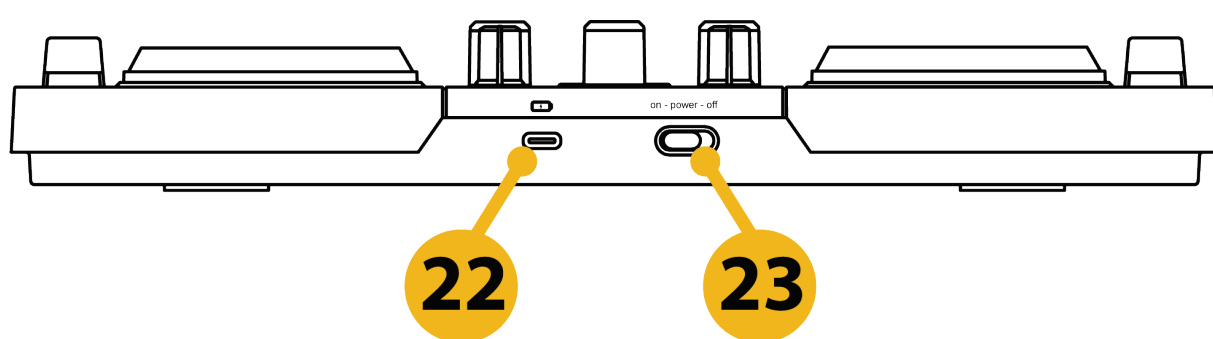
Crossfader: permite-lhe fazer uma transição entre duas faixas aumentando o volume de um dos decks e ao mesmo tempo diminuindo o volume do outro deck.

- Crossfader completamente para a esquerda: apenas é possível ouvir a faixa no deck 1.



- Crossfader completamente para a direita: apenas é possível ouvir a faixa no deck 2.
- Crossfader ao meio: é possível ouvir as faixas nos decks 1 e 2 ao mesmo tempo.

Alimentação



22. Porta USB-C
23. Interruptor ON/OFF

Porta USB-C: permite-lhe ligar o controlador DJControl Mix Ultra a uma fonte de alimentação USB (transformador ou bateria externa USB) com o cabo de alimentação USB-C/USB-A incluído.

Interruptor ON/OFF: permite-lhe ligar e desligar o controlador DJControl Mix Ultra.



4. Instalação

Transferir a aplicação djay

1. No seu smartphone ou tablet, abra o Google Play no Android ou a App Store no iOS.
2. Transfira e instale a aplicação djay da Algoriddim.

Requisitos do sistema:

- Android 10.0 ou superior.
- iOS 15.0 ou superior.
- Bluetooth 4.1 ou superior.



Certifique-se de que tem espaço de armazenamento suficiente no seu smartphone ou tablet para transferir a aplicação e armazenar música.




Ligar o DJControl Mix Ultra à aplicação djay

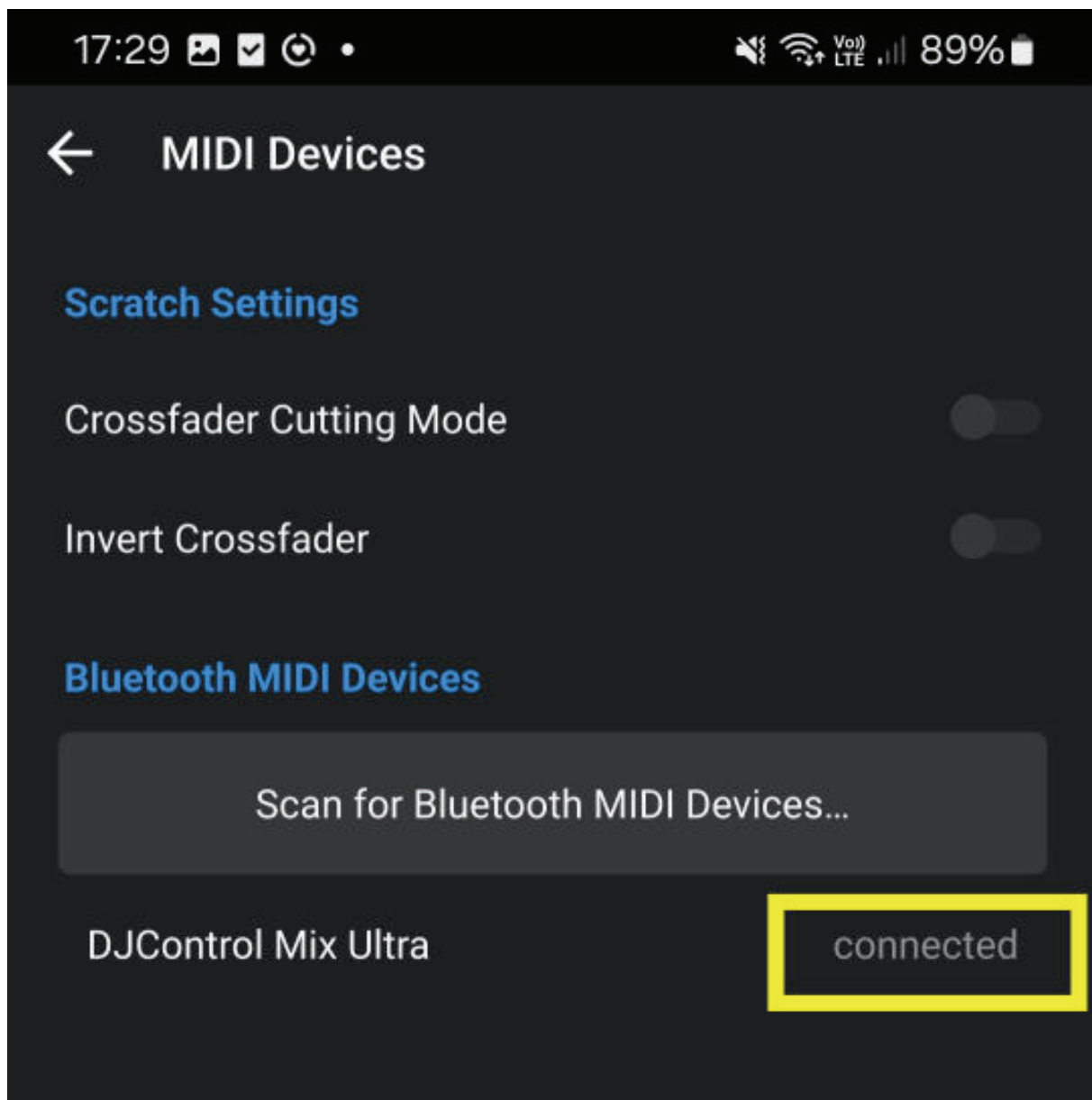
1. Ative a função de localização e a função Bluetooth no smartphone ou tablet.
2. Abra a aplicação djay no smartphone ou tablet.



Caso não pretenda atualizar para a versão paga da aplicação djay (djay Pro), feche a janela pop-up tocando na cruz.

3. Toque no botão **Painel**  e depois em **Settings** (Definições) para aceder às definições da aplicação.
4. Toque em **MIDI Devices** (Dispositivos MIDI) e depois em **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Procurar dispositivos MIDI Bluetooth).
5. Se ainda não estiver ligado, ligue o DJControl Mix Ultra.
6. Selecione **DJControl Mix Ultra** no menu **Bluetooth MIDI Devices** (Dispositivos MIDI Bluetooth).
7. A luz LED de emparelhamento por Bluetooth no DJControl Mix Ultra fica acesa continuamente a azul.
8. Na aplicação djay, o DJControl Mix Ultra é mostrado como **“Connected”** (Ligado).

O seu controlador está ligado à aplicação djay!



Toque em **Settings** (Definições) e depois em **OK** (OK) para voltar à interface padrão da aplicação djay.



- Sempre que abrir a aplicação dJay, terá de realizar o procedimento de emparelhamento por Bluetooth.
- Se o ecrã do smartphone ou tablet se apagar ou mudar para o modo bloqueado, o emparelhamento por Bluetooth será perdido. Terá então de repetir o procedimento de emparelhamento conforme previamente indicado.



Desative a opção para desligar automaticamente o ecrã do smartphone ou tablet antes de iniciar uma sessão de mistura.

- No Android: selecione **Definições > Ecrã > Suspensão > Nenhum** (ou o período de tempo mais longo disponível).
- No iOS: selecione **Definições > Ecrã e brilho > Bloqueio automático > Nunca** (ou o período de tempo mais longo disponível).


Quando a sua sessão de mistura tiver terminado, reponha a definição anterior.

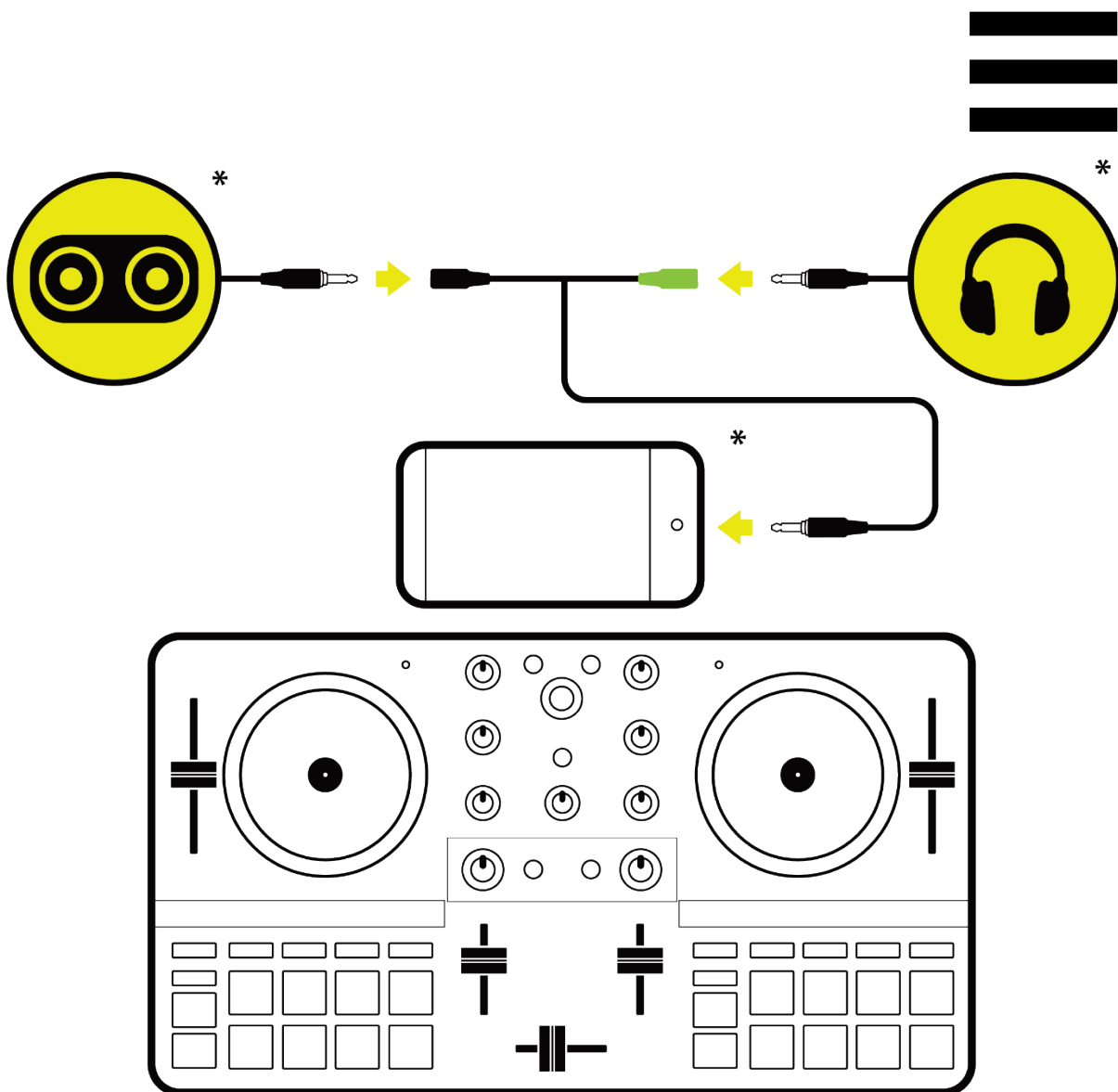


Configurar a monitorização

A monitorização nos auscultadores é um passo útil numa mistura de DJing. Monitorizar uma faixa nos auscultadores ajuda-o(a) a preparar a transição com a faixa atualmente em reprodução, sem que o público se aperceba de nada.

Caso pretenda monitorizar a faixa:

1. Ligue o cabo divisor de DJing para altifalantes/auscultadores à saída de auscultadores no smartphone ou tablet.
2. Na aplicação dJAY, toque no botão **Painel**  e depois em **Settings** (Definições) para aceder às definições da aplicação.
3. Ative **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Saída dividida – Ativar a saída dividida para pré-visualizar nos auscultadores com um adaptador de áudio).
4. Ligue os auscultadores à saída verde no cabo divisor de DJing para altifalantes/auscultadores e os altifalantes à saída preta.
5. Quando quiser monitorizar uma faixa, prima simplesmente o botão de monitorização correspondente à faixa que pretende monitorizar.



** Auscultadores/altifalantes/smartphone não incluídos*

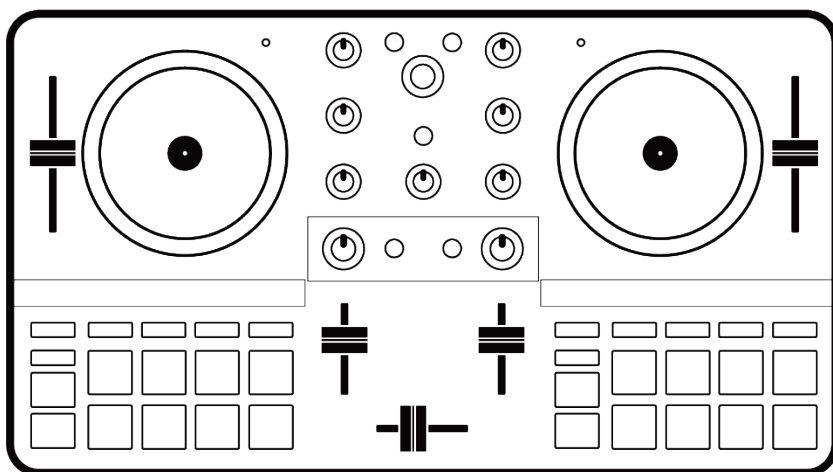
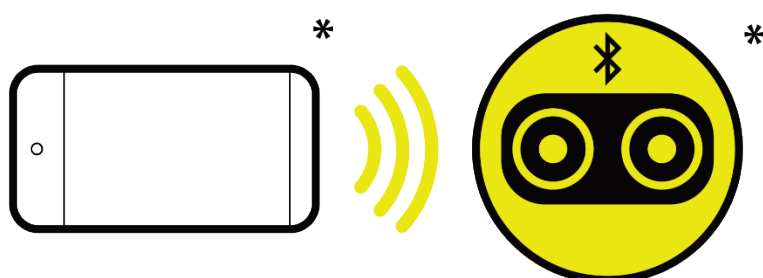


Utilize apenas auscultadores com fios para a monitorização.



Caso não pretenda monitorizar a faixa, reproduza a mistura nos seguintes dispositivos:

- Altifalantes com fios ou auscultadores com fios ligados à saída de auscultadores no smartphone ou tablet.
- Altifalantes por Bluetooth ou auscultadores por Bluetooth ligados ao smartphone ou tablet.
- Altifalante integrado do smartphone ou tablet.



** Não incluído*

Está agora pronto(a) para misturar!



5. Misturar

Certifique-se de que o controlador DJControl Mix Ultra está ligado à aplicação djay. Sempre que o ecrã do smartphone ou tablet se desliga, a ligação por Bluetooth à aplicação djay é perdida e tem de repetir o procedimento **Ligar o DJControl Mix Ultra à aplicação djay** (página 23).

Selecionar duas faixas

Pode selecionar faixas armazenadas no seu smartphone ou tablet, ou faixas disponíveis num serviço de streaming de música online (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link e djay Pool no iOS e Android).


Na aplicação djay, os serviços de streaming de música SoundCloud e djay Pool oferecem faixas disponíveis gratuitamente.



Para poder utilizar um serviço de streaming de música online, deverá estar ligado(a) à Internet. Poderá ser necessária uma subscrição ativa.



Para seleccionar uma faixa para carregamento no deck 1 ou 2:

1. Na aplicação djay, toque em  ou na capa da faixa já carregada na secção superior esquerda do ecrã.
2. Utilizando o codificador BROWSER, selecione uma fonte de música no menu pendente. Selecione uma faixa premindo o codificador BROWSER.
3. Prima o botão de carregamento de faixas no deck 1 ou 2.



Formatos suportados pela aplicação djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Para misturas suaves, selecione duas faixas com valores de BPM semelhantes (de preferência com uma diferença não superior a 4 BPM entre as duas faixas) e do mesmo género musical.
- Para colocar automaticamente em pausa uma faixa quando estiver carregada num deck, aceda às definições da aplicação djay. Selecione **General** (Geral) e em seguida **Song loading** (Carregamento de músicas). Desative **Start Playback** (Iniciar reprodução).




Sincronização manual

A sincronização de uma faixa com outra faixa consiste no seguinte:

- Ajustar o número de BPM da faixa de entrada com o número de BPM da faixa de saída.
- Alinhar a fase da faixa de entrada com a fase da faixa de saída.

Esta sincronização, ou *beatmatching*, permite-lhe em seguida passar de uma faixa para a outra sem perturbar o ritmo. Pode fazê-lo manualmente ajustando o fader de andamento e a jog wheel, ou automaticamente com o botão SYNC.



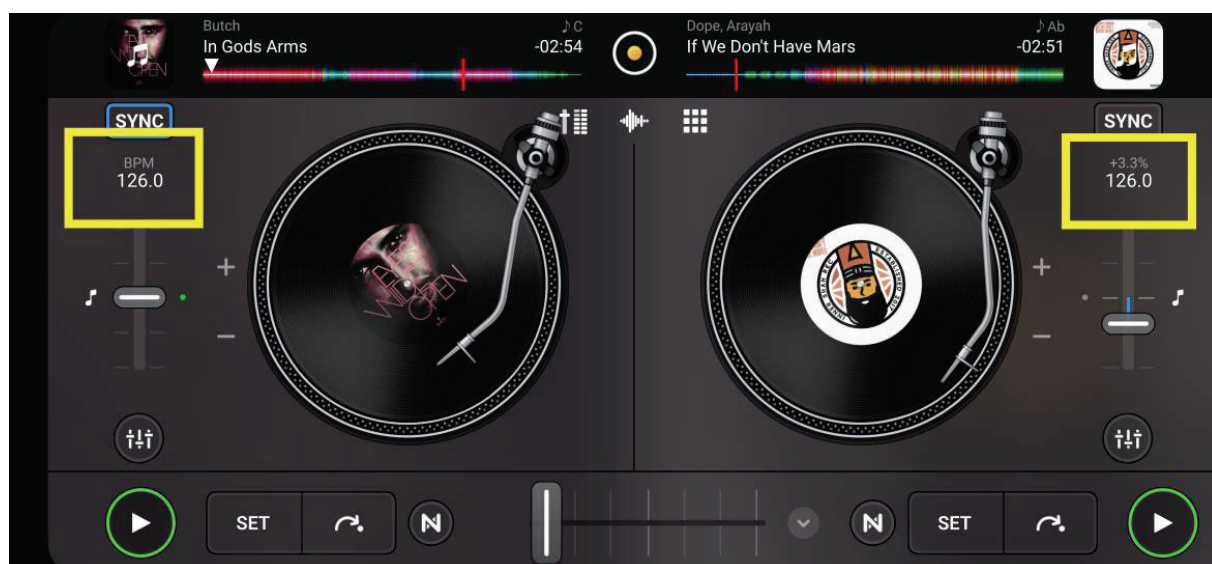
- Utilize um sistema de monitorização para preparar a transição entre as duas faixas.
- Para ver a forma de onda detalhada de cada uma das faixas, visualize a aplicação djay no formato horizontal e em seguida toque no botão **Forma de onda detalhada** .



Ajustar as BPM

O ajuste do número de batidas por minuto da faixa de entrada para coincidir com o número de batidas por minuto da faixa de saída permite-lhe reproduzir ambas as faixas à mesma velocidade. Ao fazê-lo, o seu público ouvirá uma transição suave à medida que mudar de uma faixa para a outra.

O valor de BPM de cada faixa é apresentado na aplicação djay:




Para ajustar o número de batidas por minuto da faixa de entrada:

1. Mova o fader de andamento correspondente à faixa de entrada para cima para acelerá-la, ou para baixo para abrandá-la, de forma a ficar com o mesmo valor de BPM da faixa de saída.



Os valores de BPM de ambas as faixas são agora idênticos:



A nota musical de uma faixa muda quando as BPM são alteradas. Na aplicação djay, para manter a nota musical das faixas, toque nos botões **Key Lock**  (Bloqueio da nota). O ícone da nota musical muda em seguida para azul.

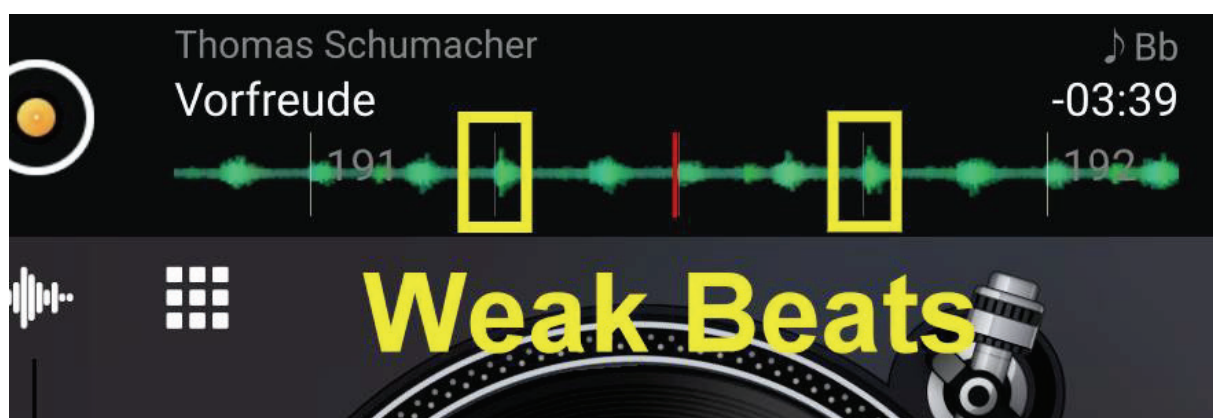


Alinhamento da fase

Quando começa a reproduzir uma faixa havendo já outra em reprodução, as duas faixas poderão não estar perfeitamente sincronizadas uma com a outra. Terá então de alinhar a fase (as batidas) de ambas as faixas.

A aplicação djay possui uma grelha (beatgrid) de 4 batidas que lhe permite ver as batidas da faixa. Na apresentação padrão (2 decks), colocar a mão em cima da jog wheel permite à aplicação djay ampliar a forma de onda para ver as linhas da grelha:

- As linhas com um número indicam a primeira batida de cada barra musical: esta é a batida forte, ou “downbeat”.
- As linhas finas sem números assinalam as batidas intermédias: estas são as batidas fracas, ou “upbeats”.





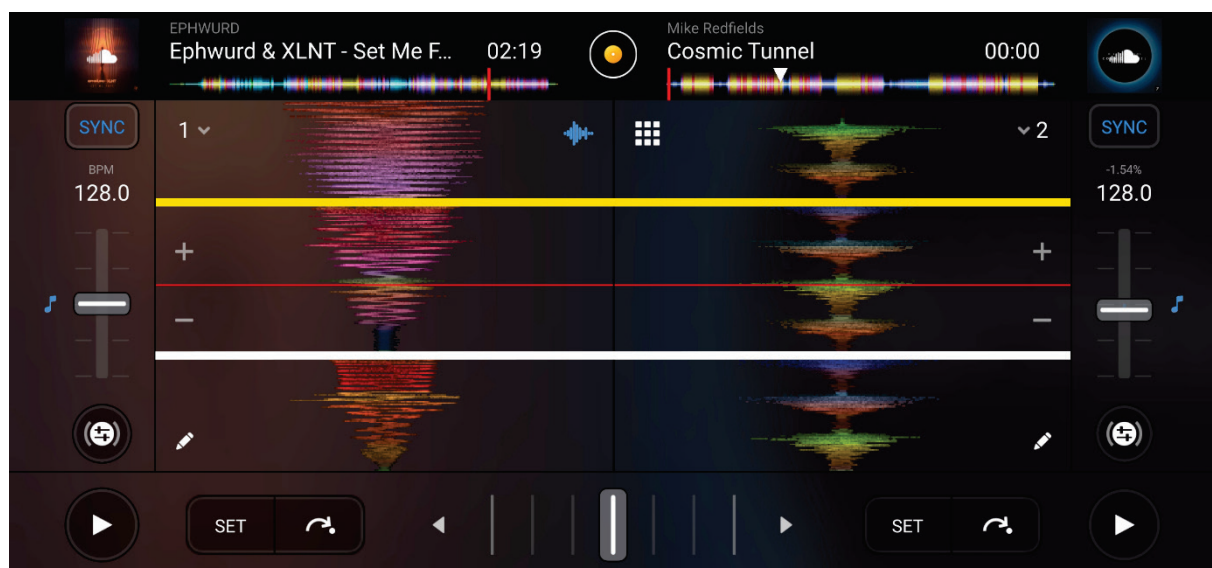
Para alinhar a fase da faixa de entrada com a fase da faixa de saída:

1. Antes do fim da faixa de saída, comece a reproduzir a faixa de chegada.

Pode monitorizar a faixa de chegada premindo o botão de monitorização correspondente à faixa de chegada.

2. Se as fases das faixas não estiverem perfeitamente alinhadas uma com a outra, rode o anel da jog wheel correspondente à faixa de chegada para alinhar de ouvido as duas faixas.

Se estiver a utilizar a aplicação djay Pro (e não a versão padrão da aplicação djay), o modo waveform permite-lhe ver melhor se as duas faixas estão alinhadas quando as linhas amarelas se encontram frente a frente.





- Ao rodar a jog wheel, certifique-se de que não move o fader de andamento: se o fizer, irá alterar as BPM da faixa.
- Tente fazer coincidir a primeira batida de uma barra musical da faixa de chegada com a primeira batida de uma barra musical da faixa de saída: esta técnica é conhecida como “dropping on the One”.



Transições

Assim que as duas faixas estiverem sincronizadas uma com a outra, deverá aumentar gradualmente a faixa de chegada ao mesmo tempo que diminui gradualmente a faixa de saída de forma elegante.

Para fazer uma transição suave:

1. Mova progressivamente o crossfader de um extremo ao outro enquanto aumenta o volume da faixa de chegada e diminui o volume da faixa de saída. Quando o crossfader tiver atingido o respetivo limite, o volume da faixa de chegada deverá estar no nível máximo e o volume da faixa de saída no nível mínimo.
2. Pare a reprodução da faixa de saída e em seguida carregue uma nova faixa no deck da faixa de saída.



Animar a sua mistura

Existem diferentes formas de animar a sua mistura.

Pontos HOT CUE

Um ponto HOT CUE é um marcador que pode definir numa faixa. Permite-lhe reproduzir a faixa a partir dessa posição.

É possível definir oito pontos HOT CUE por faixa. Permanecem guardados, mesmo quando a aplicação djay é fechada se as faixas forem faixas locais (armazenadas no seu smartphone). Se as faixas forem de serviços de streaming, os pontos HOT CUE poderão ser ou não guardados, consoante cada serviço.

1. Para aceder ao modo HOT CUE, prima HOT CUE. A luz do botão HOT CUE permanece acesa.
 2. Para definir um ponto HOT CUE, prima um pad.
 3. Para reproduzir a faixa a partir de um ponto HOT CUE, prima o pad correspondente.
 4. Para remover um ponto HOT CUE, prima SHIFT e o pad correspondente simultaneamente.
- Ponto HOT CUE ativado: pad iluminado.
 - Ponto HOT CUE desativado: pad não iluminado.



Para definir um ponto HOT CUE, apenas pode utilizar os pads de desempenho correspondentes ao deck no qual a faixa está em reprodução.



Loops (LOOP)

Um loop é uma parte da faixa que é reproduzida repetidamente.

1. Para aceder ao modo LOOP, prima o botão LOOP.
A luz do botão LOOP permanece acesa.
 2. Para aplicar um loop, prima um pad.
 3. Para desativar um loop, prima o pad correspondente.
- Loop ativado: pad iluminado.
 - Loop desativado: pad não iluminado.



Para aplicar um loop, apenas pode utilizar os pads de desempenho correspondentes ao deck no qual a faixa está em reprodução.



Efeitos (FX)



Um efeito é um filtro ou uma combinação de filtros aplicado a uma faixa para alterar o respetivo som (eco, reverberação, etc.).

1. Para aceder ao modo FX, prima o botão FX. A luz do botão FX permanece acesa.
2. Para aplicar um efeito, prima continuamente um pad.
 - Efeito aplicado: pad iluminado.
 - Nenhum efeito aplicado: pad não iluminado.



Para aplicar um efeito, apenas pode utilizar os pads de desempenho correspondentes ao deck no qual a faixa está em reprodução.

Na aplicação djay, é possível aplicar outros efeitos:




1. Visualize a aplicação djay no formato horizontal.
2. Toque no botão  e depois em .



Dividir faixas em partes (NEURAL MIX)

O modo NEURAL MIX permite-lhe dividir faixas em diferentes partes.

1. Para aceder ao modo NEURAL MIX, prima botão NEURAL MIX. A luz do botão NEURAL MIX permanece acesa.

Toque no botão  e depois em  e  para seleccionar o número de partes diferentes.

2. Prima novamente o botão NEURAL MIX para seleccionar os tipos de partes.

Cada pad está associado a uma ação e a uma parte da faixa. Prima o pad para ativar ou desativar a reprodução da parte da faixa.

- Parte da faixa ativada: pad iluminado.
- Parte da faixa desativada: pad não iluminado.

Os pads superiores no DJControl Mix Ultra reproduzem a parte da faixa sozinhos (como tal, se ativar apenas um pad na linha superior, obterá apenas uma parte a solo), enquanto os pads inferiores no DJControl Mix Ultra eliminam essa parte da faixa.



Botão *NEURAL MIX*

Tal como sucede com o modo *NEURAL MIX*, o botão *NEURAL MIX* situado no centro do controlador permite-lhe gerir independentemente múltiplas partes diferentes de uma faixa.

- Prima o botão *NEURAL MIX* para ativar a divisão de faixas em diferentes partes.
- Gira a intensidade de cada parte com os botões *HIGH*, *MID* e *LOW*.
 - Botão *HIGH*: rode para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar) para ajustar a intensidade da parte vocal da faixa.
 - Botão *MID*: rode para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar) para ajustar a intensidade da parte instrumental da faixa (a melodia).
 - Botão *LOW*: rode para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar) para ajustar a intensidade da parte de percussão da faixa.



Alterar o tom (PITCH PLAY)

O modo PITCH PLAY permite-lhe reproduzir um ponto HOT CUE em intervalos de tom variáveis.

1. Para aceder ao modo PITCH PLAY, prima SHIFT + HOT CUE. O botão do modo HOT CUE começa a piscar.
2. Cada um dos pads 2 a 8 está associado a um tom. Para aplicar um tom, prima o pad correspondente. A luz do pad apaga-se.
3. Para voltar ao tom original, prima o pad 1.

Alterar o tom:

Deck 1 / Deck 2	Eixo lateral
Pad 1	Tom original
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



Modo BOUNCE LOOP

- O modo BOUNCE LOOP permite-lhe reproduzir uma secção da faixa repetidamente; no entanto, ao contrário do modo LOOP, a cabeça de reprodução continua a avançar em segundo plano. Quando desativa o loop, a reprodução é retomada na posição onde a faixa estaria se a reprodução tivesse continuado.
1. Para aceder ao modo BOUNCE LOOP, prima SHIFT e LOOP simultaneamente. A luz do botão LOOP começa a piscar.
 2. Para aplicar um loop, prima um pad.
 3. Para desativar um loop, prima o pad correspondente.
 4. Para sair do modo BOUNCE LOOP, prima LOOP.

A duração do loop varia em função do pad utilizado.



Modo SLICER

O modo SLICER permite-lhe dividir o loop ativo em oito secções.

1. Para aceder ao modo SLICER, prima SHIFT e FX simultaneamente. A luz do botão FX começa a piscar.
2. Para reproduzir uma secção como um loop, prima continuamente um pad.
3. Para parar de reproduzir uma secção, solte o pad correspondente.



Amostras (SAMPLER)


Uma amostra é um som breve reproduzido por cima da faixa atualmente em reprodução: pode ser reproduzido uma vez, ou em repetição.

1. Para aceder ao modo SAMPLER, prima SHIFT e NEURAL MIX simultaneamente. A luz do botão NEURAL MIX começa a piscar.
2. Para reproduzir uma amostra, prima um pad.
 - Amostra em reprodução: pad iluminado.
 - Nenhuma amostra em reprodução: pad não iluminado.



Para reproduzir uma amostra, pode utilizar os pads de desempenho em ambos os decks.

Na aplicação djay, pode carregar pacotes de amostras como se segue:

1. Visualize a aplicação djay no formato horizontal.
2. Toque no botão **Looper/Sampler** para aceder ao painel **Sampler** .



Scratching

Fazer scratch consiste em produzir um efeito sonoro a partir de uma faixa rodando a jog wheel.

Coloque o dedo indicador em cima da jog wheel e faça pequenos movimentos rápidos para a direita e para a esquerda.

Pode repetir este movimento de scratch múltiplas vezes para criar um ritmo.



Filtros, equalizador e ganho

Ajustar o filtro permite-lhe atenuar determinadas frequências, ao passo que o equalizador permite-lhe ajustar individualmente a intensidade das três bandas diferentes da faixa.

O ganho permite-lhe controlar o volume aplicado antes do fader de volume.

– Ajustar o filtro:

- Para atenuar as altas frequências (conhecido como filtro passa-baixo ou filtro de corte alto): rode o botão do filtro para a esquerda.
- Para atenuar as baixas frequências (conhecido como filtro passa-alto ou filtro de corte baixo): rode o botão do filtro para a direita.

– Ajustar o equalizador:

- Banda de agudos: ajuste a intensidade rodando o botão HIGH para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar).
- Banda de médios: ajuste a intensidade rodando o botão MID para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar).
- Banda de graves: ajuste a intensidade rodando o botão LOW para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar).



– Ajustar o ganho:

- Prima SHIFT e rode o botão HIGH para a esquerda (diminuir) ou direita (aumentar).



Efeito entrecortado

Para criar um efeito entrecortado, prima continuamente SHIFT e prima o botão Reprodução/Pausa várias vezes em sucessão. Esta combinação de botões permite-lhe recomeçar a reprodução a partir do ponto CUE várias vezes em sucessão.

Quanto mais efeito entrecortado pretender criar, mais rapidamente terá de premir o botão Reprodução/Pausa.



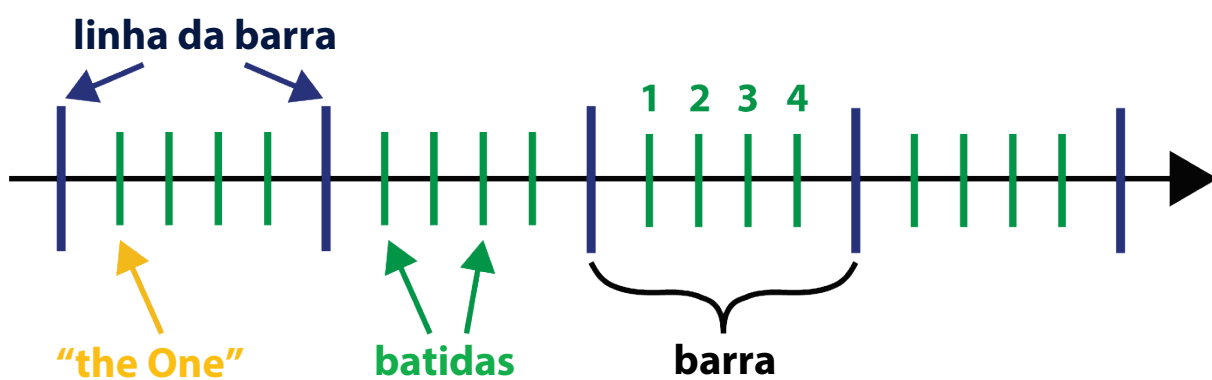
Certifique-se de que já há um ponto CUE posicionado na faixa.



6. Outras informações úteis

A maioria das faixas utilizadas pelos DJ têm uma estrutura rítmica semelhante, em 4/4 de tempo (com barras musicais de 4 batidas). Esta notação clássica significa que conta quatro batidas por barra.

Uma barra de 4 batidas inclui uma batida principal (chamada “the One” em DJing), seguida de três batidas intermédias. A “the One” indica a primeira batida de uma barra, a qual é normalmente quando um DJ começa a reproduzir a segunda faixa. Esta técnica de mistura é conhecida como “dropping on the One” e consiste em fazer coincidir a primeira batida de uma barra da faixa de chegada com a primeira batida de uma barra da faixa de saída.



A unidade utilizada para medir a velocidade (o andamento) de uma faixa é as BPM (batidas por minuto). Isto corresponde ao número de batidas por minuto. Quanto mais alto for o valor de BPM, mais rápida será a faixa; inversamente, quanto mais baixo for o valor de BPM, mais lenta será a faixa.



Estes são alguns valores de BPM para diferentes estilos de música:

- Drum and bass: 160-190 BPM
- House: 124-130 BPM
- Hip hop: 80-100 BPM
- Dubstep: aproximadamente 140 BPM



7. Recursos adicionais

5 tutoriais de Phil Harris no nosso canal do YouTube*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Ibllft7>

Manual da aplicação djay:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Suporte técnico e ajuda online da aplicação djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Faixas de música isentas de direitos que pode transferir gratuitamente**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy da Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Glossário da Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* *Disponíveis apenas em inglês.*

** *Disponíveis apenas em inglês, francês, alemão, neerlandês, italiano, espanhol, português, chinês simplificado e chinês tradicional.*



8. Perguntas frequentes

1. Não há som nos meus auscultadores

- Se estiver a utilizar auscultadores com fios, certifique-se de que os auscultadores estão ligados corretamente à saída verde do cabo divisor de DJing para altifalantes/auscultadores.
- Se estiver a utilizar auscultadores por Bluetooth, certifique-se de que os auscultadores estão ligados corretamente ao seu smartphone ou tablet.
- Certifique-se de que o volume dos auscultadores não está definido para zero.
- Na aplicação djay, caso pretenda monitorizar a faixa seguinte a reproduzir, certifique-se de que a opção **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Ativar a saída dividida para pré-visualizar nos auscultadores com um adaptador de áudio) está ativada.



2. *Não há som nos meus altifalantes*

- Se estiver a utilizar altifalantes com fios, certifique-se de que os altifalantes estão ligados corretamente à saída preta do cabo divisor de DJing para altifalantes/auscultadores.
- Se estiver a utilizar altifalantes por Bluetooth, certifique-se de que os altifalantes estão ligados corretamente ao seu smartphone ou tablet.
- Certifique-se de que o volume dos altifalantes não está definido para zero.
- Verifique as definições de monitorização. Por predefinição, a monitorização dos dois decks virtuais é ativada na primeira vez que a aplicação arranca. Pode optar em seguida por ouvir um dos decks ou a saída principal nos auscultadores.
- Na aplicação djay, caso pretenda monitorizar a faixa seguinte a reproduzir, certifique-se de que a opção **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Ativar a saída dividida para pré-visualizar nos auscultadores com um adaptador de áudio) está ativada.



3. Não há som nos meus auscultadores ou nos meus altifalantes

- Nas definições da aplicação djay, certifique-se de que a opção **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Ativar a saída dividida para pré-visualizar nos auscultadores com um adaptador de áudio) está ativada.
- Certifique-se de que o volume dos auscultadores e dos altifalantes não está definido para zero.

4. Quero utilizar altifalantes / auscultadores com fios, mas o meu smartphone não tem uma saída de auscultadores

Se o seu smartphone ou tablet não possui uma saída de auscultadores minijaque estéreo de 3,5 mm, ligue um adaptador (da porta de dados/saída minijaque estéreo de 3,5 mm) à porta de dados do seu dispositivo. Por exemplo:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



- Adaptadores Belkin RockStar, que lhe permitem ligar um carregador ao smartphone ou tablet enquanto reproduz simultaneamente o áudio do dispositivo:
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. O som é reproduzido com um atraso (ou seja, latência) nos meus altifalantes ou auscultadores por Bluetooth. O que devo fazer?

Há sempre algum grau de latência ao utilizar tecnologia de áudio por Bluetooth. Para evitar isto, é preferível utilizar altifalantes ou auscultadores com uma ligação com fios, ligados à saída de auscultadores do smartphone ou tablet ou ligados ao adaptador da saída de auscultadores.

A maioria dos altifalantes Bluetooth têm alguma latência, mesmo ao utilizar uma ligação com fios. Os altifalantes de multimédia sem funcionalidade Bluetooth não têm qualquer latência.

6. Tenho de voltar a emparelhar o DJControl Mix Ultra sempre que o ecrã do meu smartphone ou tablet se desliga. Isso é normal?

Sim: isto deve-se à forma de funcionamento da tecnologia Bluetooth LE, a qual é utilizada para o emparelhamento na aplicação. Sempre que o ecrã do smartphone ou tablet se desliga, a ligação por Bluetooth com a aplicação djay é perdida e tem de repetir o procedimento de emparelhamento.



Hercules



SUPOORTE TÉCNICO

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Hercules® é uma marca registada da Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro e Algoriddim são marcas comerciais ou marcas registadas da Algoriddim GmbH. Apple e iPhone são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países e regiões. Android é uma marca comercial da Google LLC. IOS é uma marca comercial da Cisco nos EUA e noutros países e regiões. Outras marcas comerciais e nomes de marcas são por este meio reconhecidas e pertencem aos respetivos proprietários.

Hercules
—▲▲▲—

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Руководство пользователя



WORKS WITH



Интерфейс djay может меняться в зависимости от используемой операционной системы.

СОДЕРЖАНИЕ

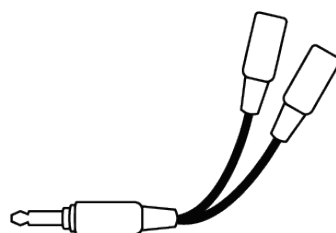
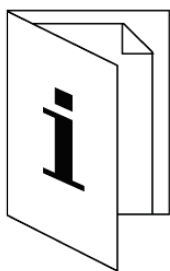
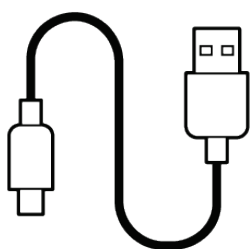
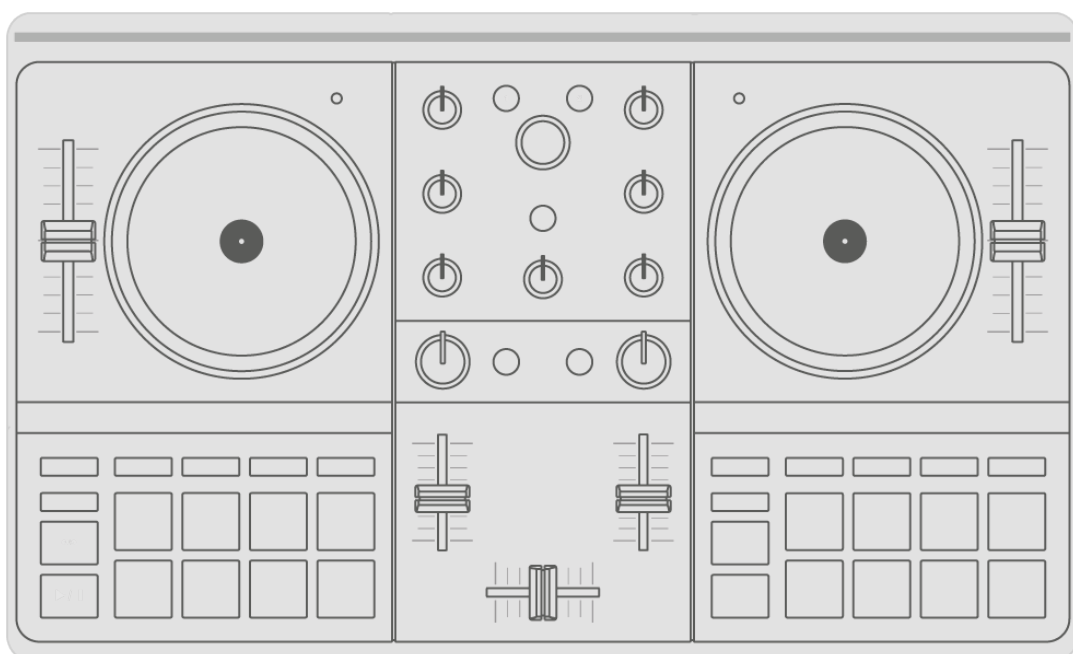
1.	СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ	4
2.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
3.	ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8
	<i>Деки</i>	<i>8</i>
	<i>Сенсорный диск и фейдер темпа</i>	<i>8</i>
	<i>Пэды и режимы</i>	<i>12</i>
	<i>Микширование</i>	<i>18</i>
	<i>Мощность</i>	<i>21</i>
4.	УСТАНОВКА	22
	<i>Загрузка djay</i>	<i>22</i>
	<i>Подключение DJControl Mix Ultra к djay</i>	<i>23</i>
	<i>Настройка мониторинга</i>	<i>26</i>
5.	МИКШИРОВАНИЕ	29
	<i>Выбор двух треков</i>	<i>29</i>
	<i>Синхронизация вручную</i>	<i>31</i>
	<i>Регулировка BPM</i>	<i>32</i>
	<i>Выравнивание фаз</i>	<i>34</i>

Переходы	37
Разнообразьте свой микс.....	38
Точки HOT CUE.....	38
Циклы (LOOP).....	40
Эффекты (FX)	41
Разделение треков на части (NEURAL MIX).....	42
Кнопка NEURAL MIX	43
Изменение модуляции (PITCH PLAY)	44
Режим BOUNCE LOOP	45
Режим SLICER.....	46
Сэмплы (SAMPLER).....	47
Скретчинг	48
Фильтры, эквалайзер и усиление.....	49
Эффект заедания	51
6. ДРУГАЯ ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	52
7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ	54
8. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ.....	55



1. Содержимое коробки

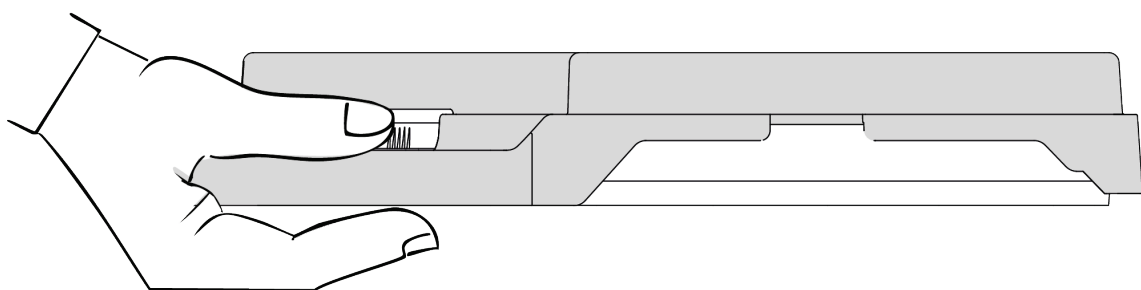
- DJControl Mix Ultra
- Кабель питания (USB-C – USB-A)
- Защитный чехол с подставкой для смартфона и планшета
- Кабель-разветвитель для диджеев на колонки/наушники
- Краткое руководство и гарантийная информация



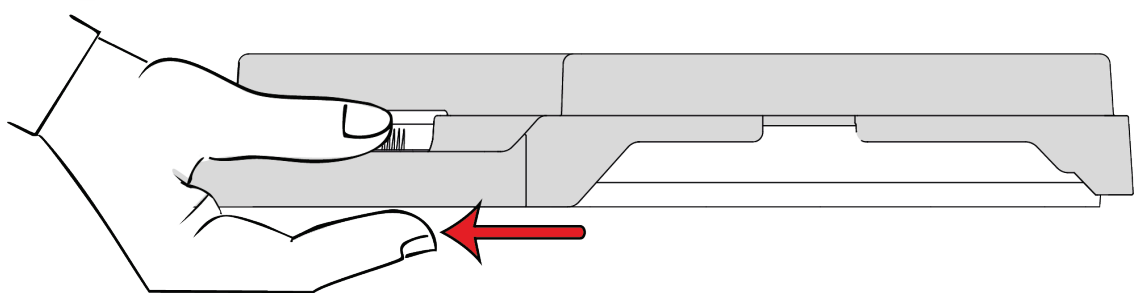


Защитная крышка крепится к контроллеру и может сниматься с задней стороны.

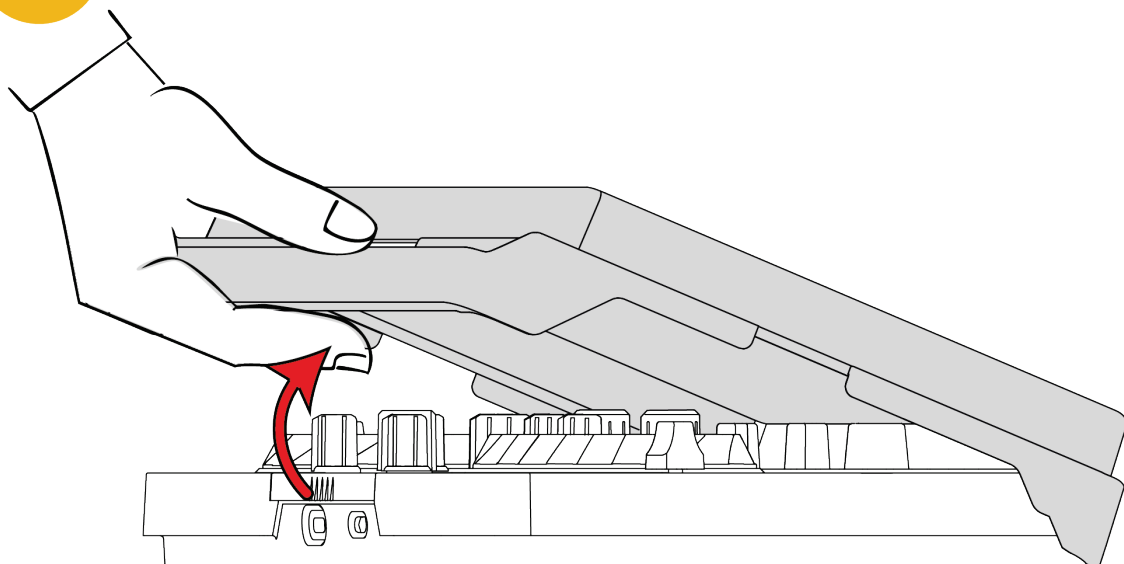
1



2

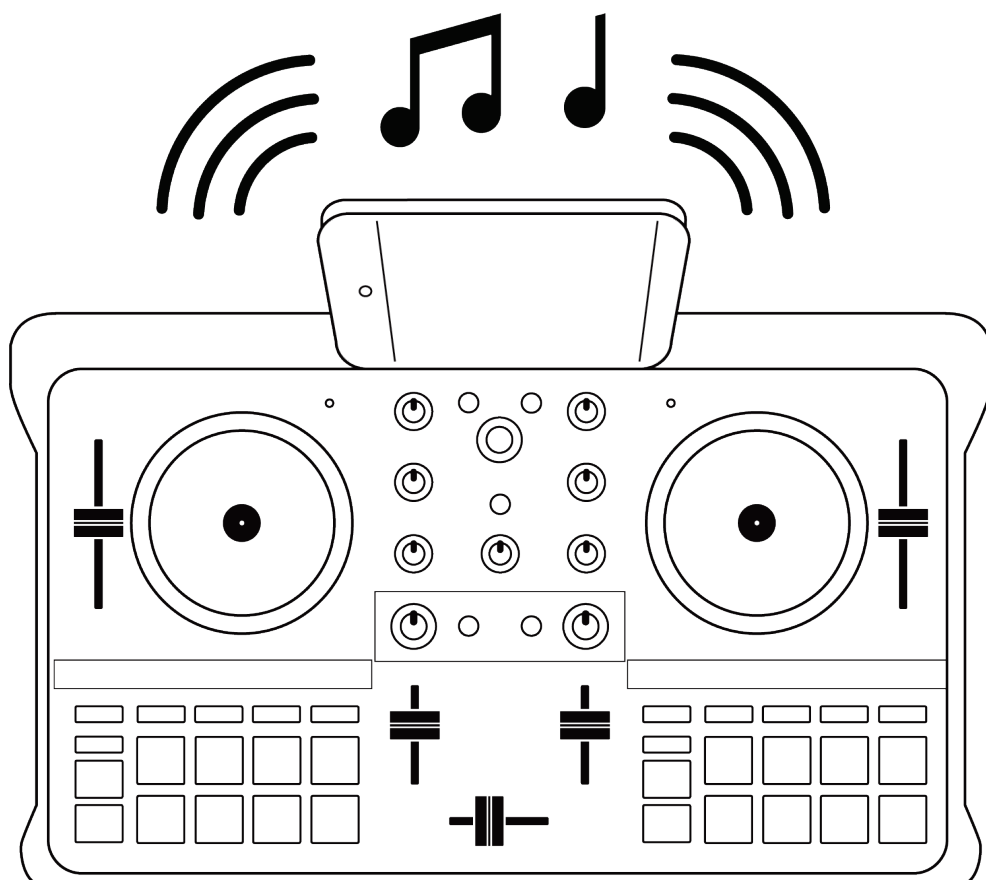


3





Защитный чехол можно использовать в качестве подставки для смартфона.

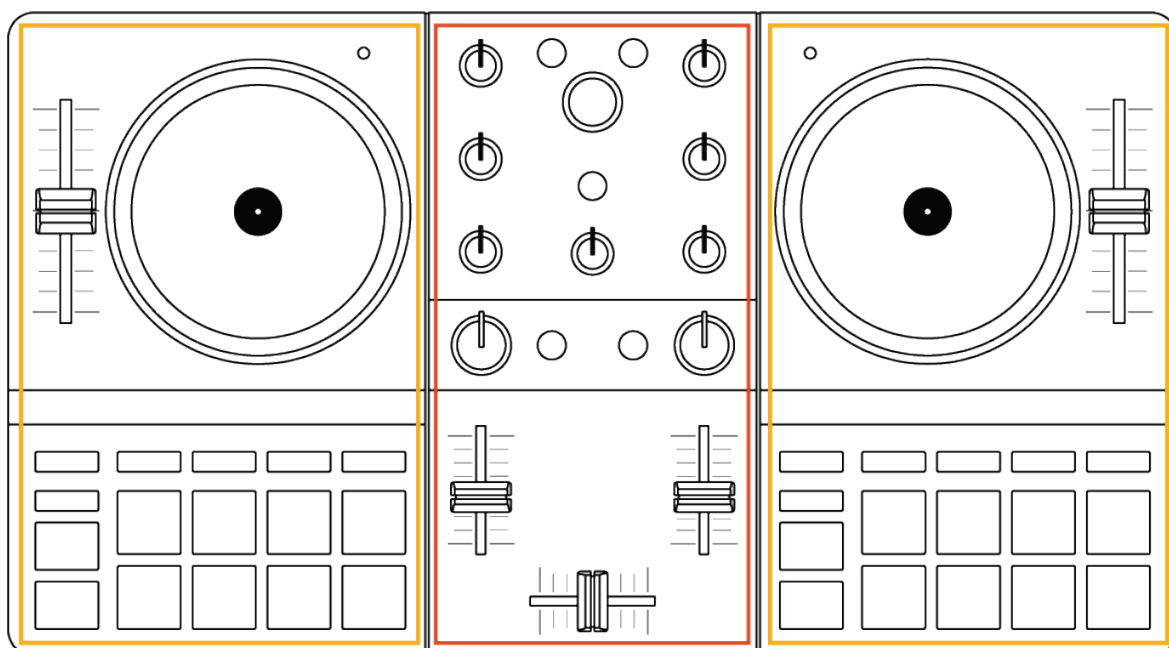




2. Технические характеристики

Дека 1

Дека 2



Микширование

Технология *Bluetooth*® LE

Максимальная мощность Bluetooth: 5 мВт

Частотный диапазон Bluetooth: 2402–2480 МГц



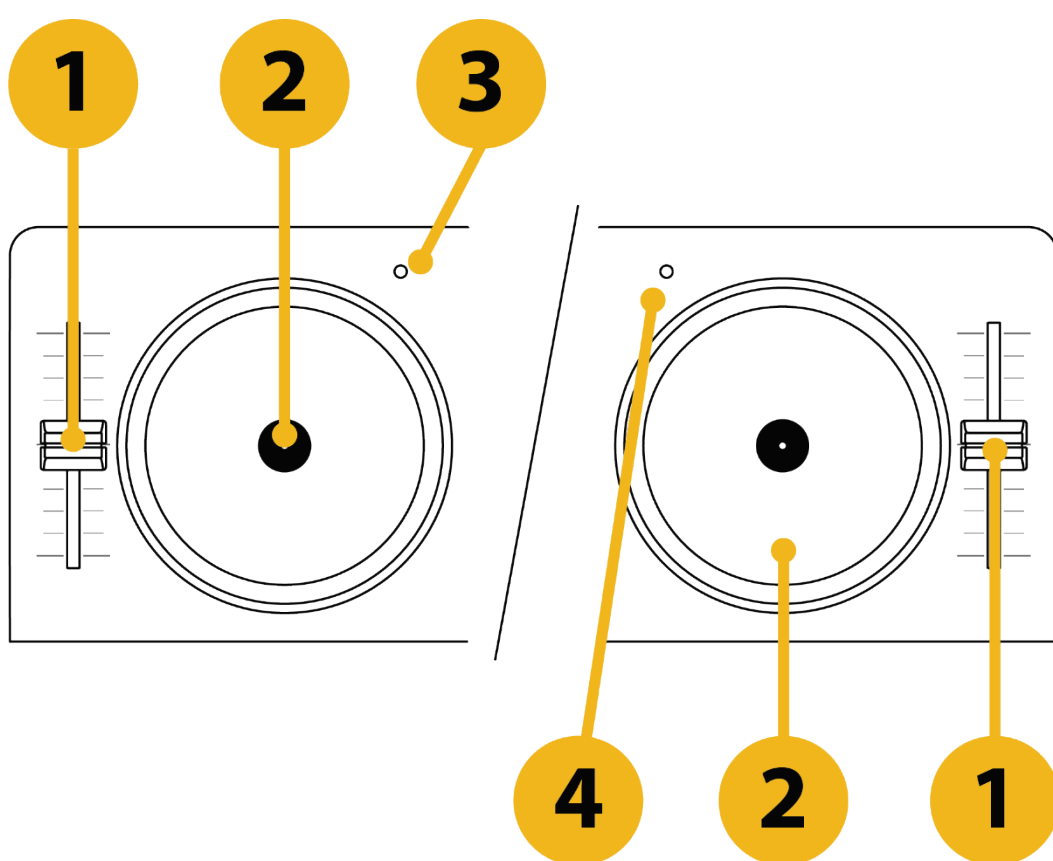
3. Общие характеристики

Функции, описанные в данном руководстве пользователя, доступны в бесплатной версии приложения dJay для Android и iOS. Дополнительные функции доступны в платной версии dJay, dJay Pro.

Деки

Характеристики деки 1 идентичны характеристикам деки 2.

Сенсорный диск и фейдер темпа



1. Фейдер темпа
2. Сенсорный джог
3. Светодиодный индикатор аккумулятора
4. Светодиодный индикатор сопряжения Bluetooth



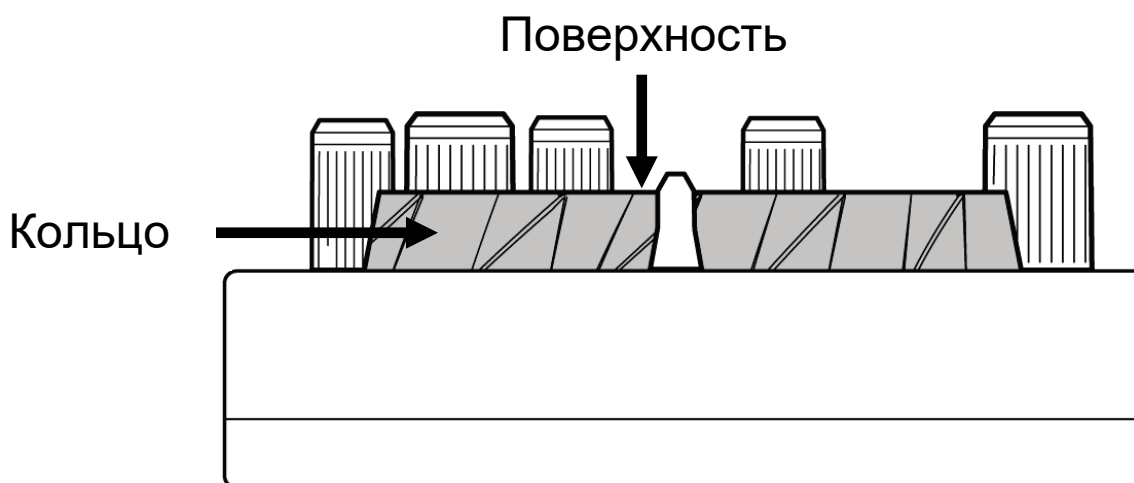
① **Фейдер темпа:** устанавливает скорость воспроизведения трека, регулируя число BPM (Beats Per Minute / ударов в минуту).

- Движение вверх: ускоряет или замедляет трек в зависимости от настройки.
- Движение вниз: замедляет или ускоряет трек в зависимости от настройки.
- Если фейдер темпа расположен в центре, трек воспроизводится с исходной скоростью.

② **Сенсорный диск:** позволяет перемещаться по треку, влиять на воспроизведение и скретчить.

Выполняемое действие зависит от трех условий:

- нажата кнопка SHIFT или нет;
- воспроизведение в процессе или приостановлено;
- В каком месте вы касаетесь джога.



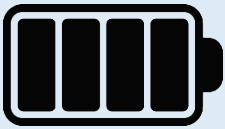






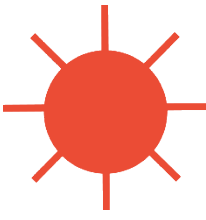
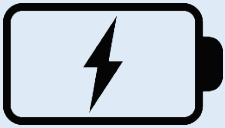



Воспроизведение/Пауза	Джог	SHIFT
Воспроизведение	Поверхность	—
<i>Быстрое перемещение по треку</i>		
Воспроизведение	Кольцо	—
<i>Ускорение или замедление воспроизведения</i>		
Пауза	Поверхность	—
<i>Быстрое перемещение по треку</i>		
Пауза	Кольцо	—
<i>Медленное перемещение по треку</i>		
—	—	Нажато
<i>Очень быстрое перемещение по треку</i>		



Чтобы остановить воспроизведение трека, положите палец на поверхность сенсорного диска. Когда вы уберете палец, воспроизведение возобновится.

③ **Светодиодный индикатор батареи:** показывает состояние заряда батареи DJControl Mix Ultra.

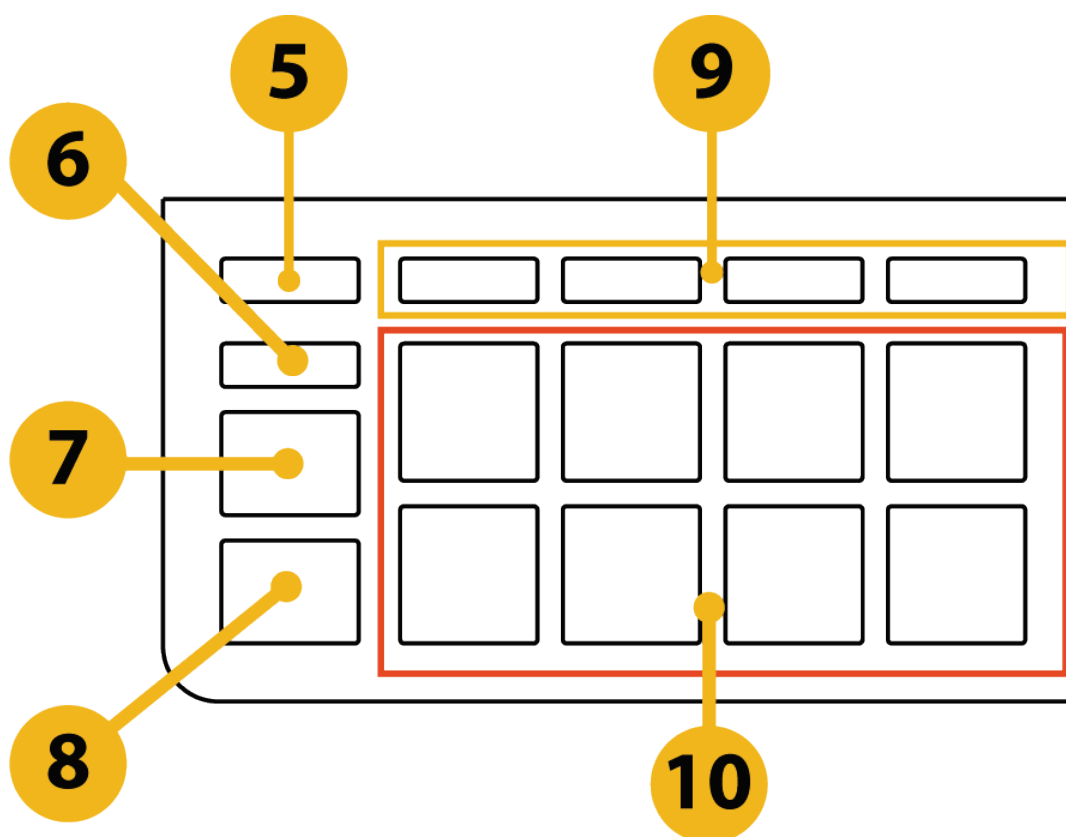
Состояние батареи	Состояние светодиода
	
	
	
	
	



④ **Светодиод сопряжения с Bluetooth:** указывает статус соединения DJControl Mix Ultra с вашим смартфоном или планшетом.

- Устройства, подключенные с помощью технологии Bluetooth: светодиод горит постоянным светом.
- Устройства, не подключенные с помощью технологии Bluetooth: светодиод мигает.

Пэды и режимы



5. Кнопка SHIFT
6. Кнопка SYNC
7. Кнопка CUE
8. Кнопка воспроизведения/паузы
9. Четыре кнопки режимов
10. Восемь рабочих пэдов



⑤ **SHIFT**: комбинированное управление.

- SHIFT + HOT CUE: включает режим PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP: включает режим BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX: включает режим SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX: включает режим SAMPLER.
- SHIFT + pad (пэд): если включен режим HOT CUE, стирает соответствующую точку HOT CUE.
- Потенциометр SHIFT + HIGH: позволяет регулировать интенсивность усиления.
- SHIFT + CUE: возврат к началу трека.

⑥ **SYNC**: включает или выключает автоматическую синхронизацию BPM двух треков, или автоматическую синхронизацию BPM двух треков совместно со сведением их ударов, в зависимости от настроек, выбранных в меню dJau.

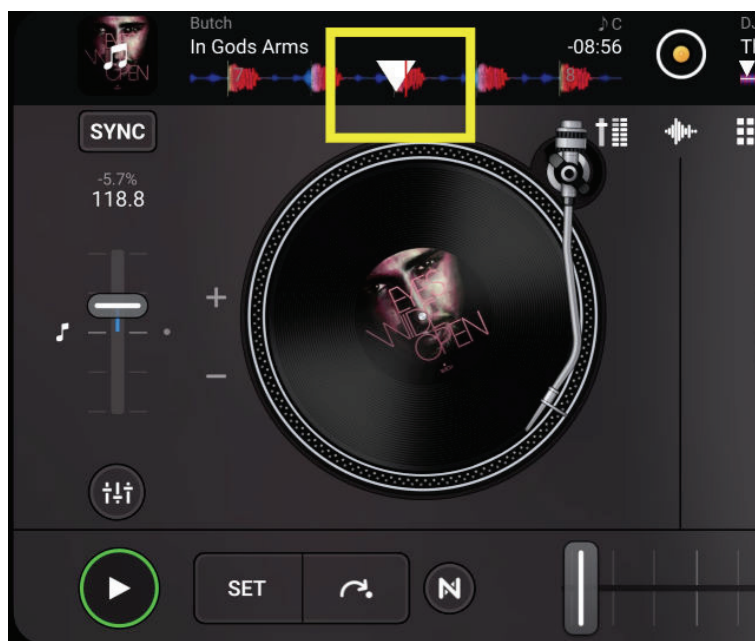
- Включенный режим: кнопка светится.
- Отключенный режим: кнопка не светится.



⑦ **CUE:** вставляет точку CUE для обозначения определенного момента в треке или перемещает маркер продвижения на место точки CUE.

Допускается установление только одной точки CUE на трек.

В джау точка CUE обозначается белым треугольником:



- Трек на паузе: кнопка ставит точку CUE в том месте, на котором остановлен трек (белая стрелка).
- Трек воспроизводится: воспроизведение трека останавливается, маркер продвижения перемещается в точку CUE.
- Если точка CUE не установлена, нажатие CUE останавливает воспроизведение трека и перемещает маркер продвижения в начало трека.
- CUE + PLAY: перемещает маркер продвижения в точку CUE и воспроизводит трек с этой точки.
- SHIFT + CUE: воспроизводит трек с начала.

Чтобы переместить точку CUE, поставьте трек на паузу, затем переместите маркер продвижения в то место, где вы хотите установить точку CUE. Нажмите кнопку CUE.



Чтобы удалить точку CUE, поставьте трек на паузу, а затем, в dжау, нажмите и удерживайте кнопку SET в течение трех секунд.

⑧ **Воспроизведение/Пауза:** воспроизводит или ставит на паузу трек.

- Воспроизведение: постоянный свет.
- Пауза: свет, мигающий в ритм трека.

⑨ **Кнопки режимов:** позволяют включить 8 режимов.

- HOT CUE: нажмите HOT CUE.
- PITCH PLAY: одновременно нажмите SHIFT и HOT CUE. Кнопка HOT CUE мигает, когда включен режим PITCH PLAY. Чтобы отключить режим PITCH PLAY, нажмите HOT CUE.
- LOOP: нажмите LOOP.
- BOUNCE LOOP: одновременно нажмите SHIFT и LOOP. Кнопка LOOP мигает, когда включен режим BOUNCE LOOP. Чтобы отключить режим BOUNCE LOOP, нажмите LOOP.
- FX: нажмите FX.



- SLICER: одновременно нажмите SHIFT и FX. Кнопка FX мигает, когда включен режим SLICER. Чтобы отключить режим SLICER, нажмите FX.
- NEURAL MIX: нажмите NEURAL MIX.
- SAMPLER: одновременно нажмите SHIFT и NEURAL MIX. Кнопка NEURAL MIX мигает, когда включен режим SAMPLER. Чтобы отключить режим SAMPLER, нажмите NEURAL MIX.

⑩ **Рабочие пэды:** пэд выполняет действие.

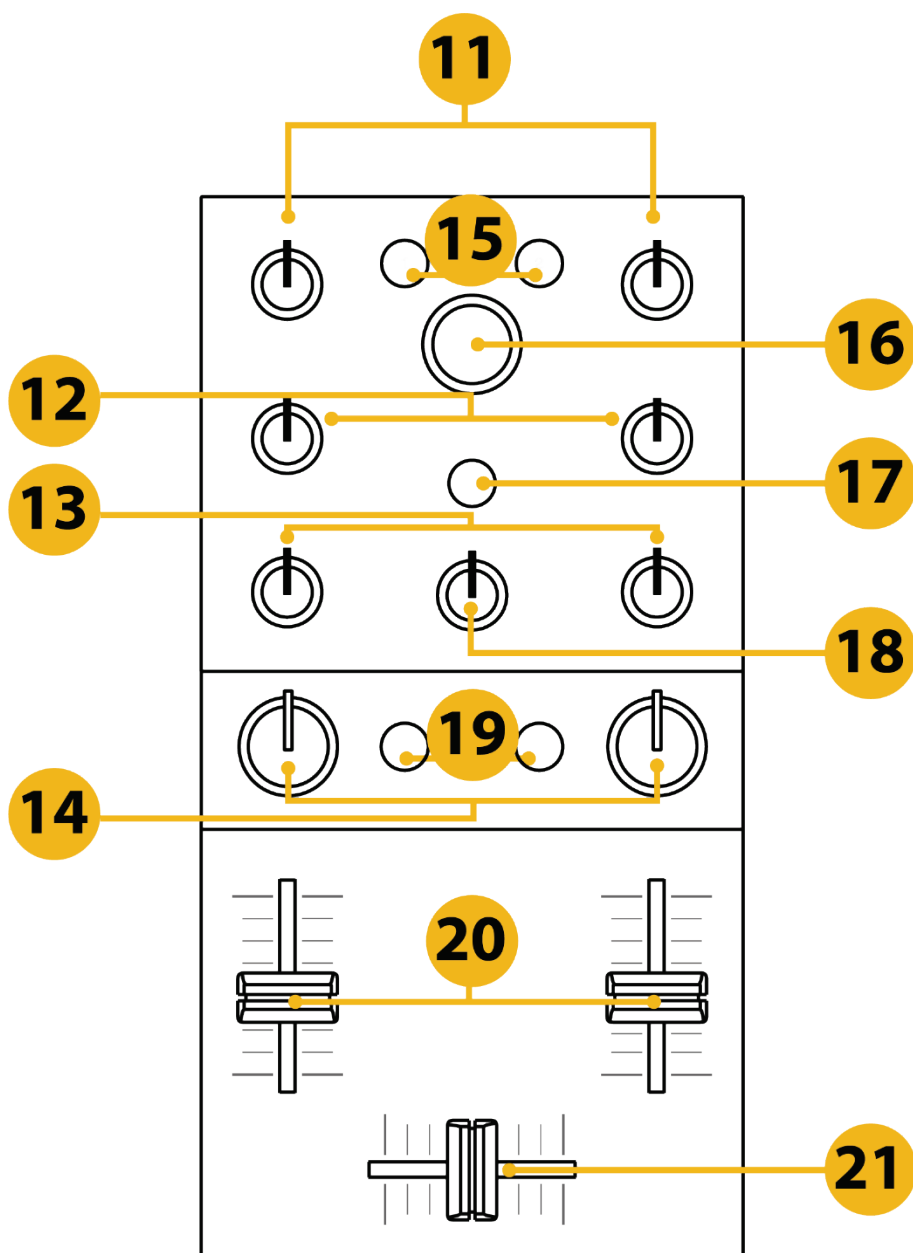
- Режим HOT CUE включен: устанавливает точку HOT CUE в треке.
- Режим LOOP включен: воспроизводит фрагмент (переменной длины) текущего трека в цикле.
- Режим FX включен: включает мгновенный эффект.
- Режим SAMPLER включен: воспроизводит сэмпл.
- Режим PITCH PLAY включен: воспроизводит точку HOT CUE в другой модуляции, не влияя на темп.
- Режим BOUNCE LOOP включен: воспроизводит фрагмент текущего трека в виде цикла. Выход из цикла возобновляет воспроизведение с того места, где трек находился бы при отсутствии цикла.
- Режим SLICER включен: разделяет цикл на несколько сегментов.



- Режим NEURAL MIX включен: разделяет трек на различные части (например, вокал, инструменты и ударные). Верхние пэды изолируют инструментальную партию (соло), а нижние пэды отсекают инструментальную партию.



Микширование



11. Выравнивание HIGH / функция GAIN
12. Выравнивание MID
13. Выравнивание LOW
14. Регуляторы фильтра FILTER
15. Кнопки для загрузки треков
16. Энкодер BROWSER
17. Кнопка NEURAL MIX
18. Громкость MASTER
19. Кнопки мониторинга деки 1 и деки 2
20. Фейдеры громкости
21. Кроссфейдер



- ⑪ **Регулятор выравнивания HIGH:** регулирует интенсивность полосы выравнивания высоких частот. SHIFT + HIGH: регулирует интенсивность усиления.
- ⑫ **Регулятор выравнивания MID:** регулирует интенсивность полосы выравнивания средних частот.
- ⑬ **Регулятор выравнивания LOW:** регулирует интенсивность полосы выравнивания низких частот.
- ⑭ **Регулятор фильтра FILTER:** позволяет установить частоту для двустороннего фильтра (high-pass/low-pass (низкие/высокие частоты)).
- ⑮ **Кнопка загрузки треков:** загружает выбранный трек на виртуальную деку назначения.
- ⑯ **Энкодер BROWSER:** просмотр музыкальной библиотеки путем поворота энкодера влево (вверх) или вправо (вниз).
- Нажмите на энкодер, чтобы войти в папку.
 - Нажмите SHIFT и нажмите энкодер, чтобы вернуться к папке выше.



⑰ **Кнопка NEURAL MIX:** разделяет трек на три части (вокал, инструменты и ударные), громкость которых регулируется с помощью трех поворотных регуляторов выравнивания:

- HIGH = Vocals (Вокал): регулирует громкость вокала.
- MID = Instruments (Инструменты): регулирует громкость мелодии.
- LOW = Drums (Ударные): регулирует громкость ударных.

⑱ **Громкость MASTER:** регулирует громкость микса, воспроизводимого в колонках.

⑲ **Кнопки мониторинга деки 1 и деки 2:** позволяют воспроизводить звук с деки 1 или деки 2 на наушники, если выуже:

- подключили выход для наушников к смартфону;
- подключили кабель-разветвитель для разделения колонок и наушников; и
- включили режим разделения в dJau.

⑳ **Фейдеры громкости:** регулируют громкость деки.

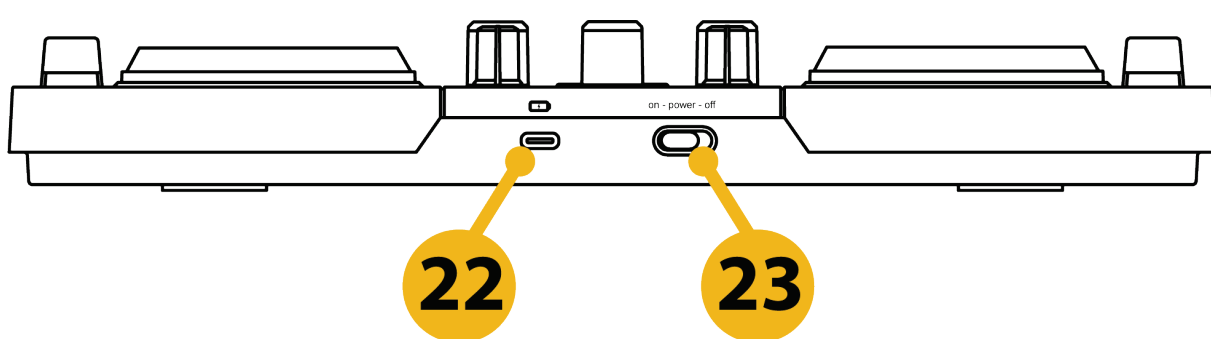
Кроссфейдер: позволяет делать переход между двумя треками, увеличивая громкость одной из дек, при этом уменьшая громкость другой деки.

- Кроссфейдер до упора влево: слышен только трек на деке 1.



- Кроссфейдер до упора вправо: слышен только трек на деке 2.
- Кроссфейдер посередине: треки на деках 1 и 2 слышны одновременно.

Мощность



22. Порт USB-C
23. Переключатель ON/OFF

Порт USB-C: позволяет подключить контроллер DJControl Mix Ultra к источнику питания USB (адаптеру питания или внешнему аккумулятору USB) с помощью прилагаемого кабеля питания USB-C – USB-A.

②③ **Переключатель ON/OFF:** позволяет включить или выключить контроллер DJControl Mix Ultra.



4. Установка

Загрузка dJay

1. На смартфоне или планшете откройте Google Play на Android или App Store на iOS.
2. Загрузите и установите приложение dJay от Algoriddim.

Системные требования:

- Android 10.0 или выше.
- iOS 15.0 или выше.
- Bluetooth 4.1 или выше.



Убедитесь, что на вашем смартфоне или планшете достаточно места для загрузки приложения и хранения музыки.



Подключение DJControl Mix Ultra к djay

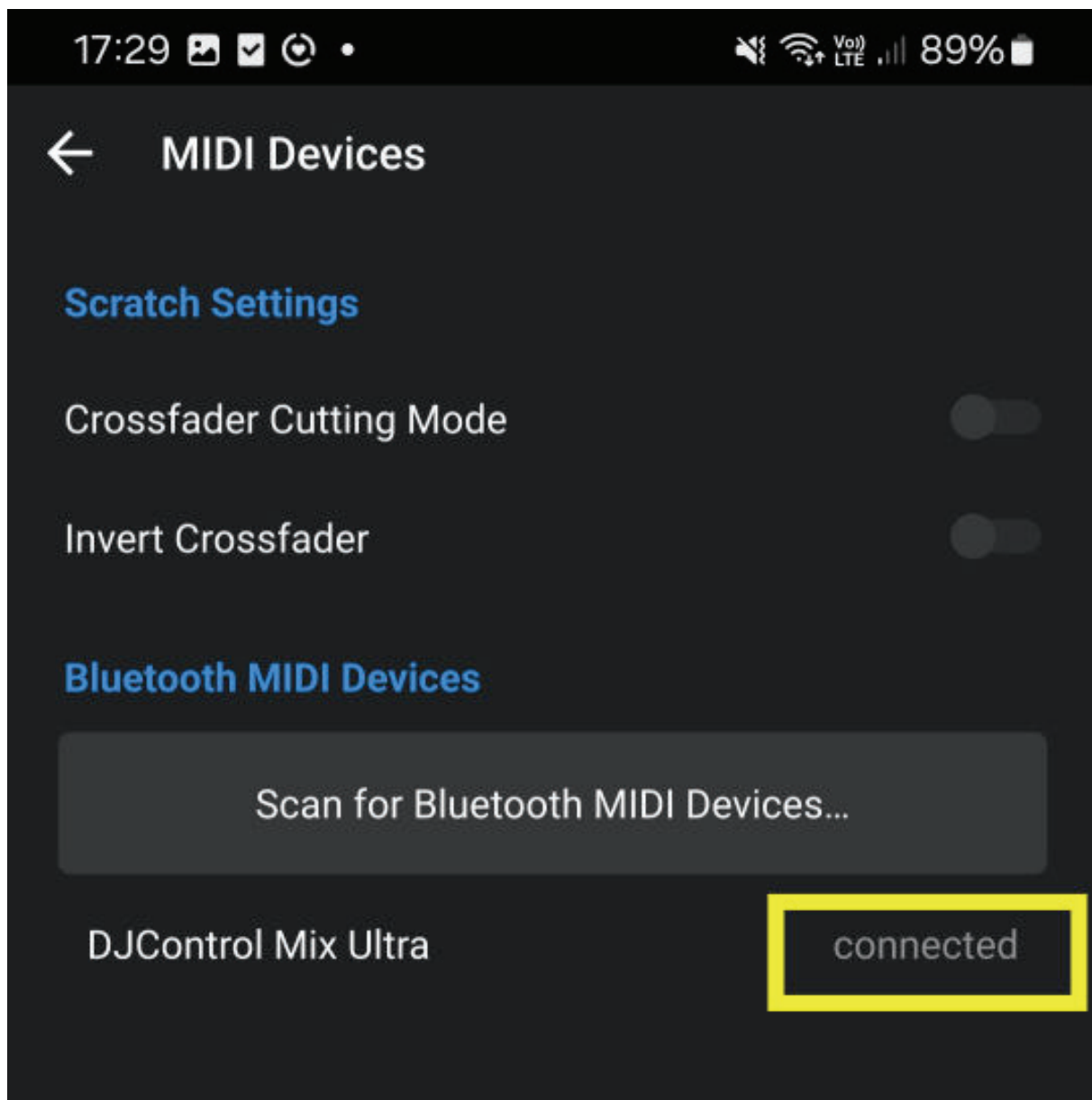
1. Включите функцию определения местоположения и функцию Bluetooth на смартфоне или планшете.
2. Откройте приложение djay на смартфоне или планшете.



Если вы не хотите переходить на платную версию djay (djay Pro), закройте всплывающее окно, нажав крест.

3. Нажмите на кнопку **Dashboard** (Рабочий стол) , затем нажмите **Settings** (Настройки) для доступа к настройкам приложения.
4. Нажмите **MIDI Devices** (Устройства MIDI), затем нажмите **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Сканировать MIDI-устройства Bluetooth).
5. Если устройство не включено, включите DJControl Mix Ultra.
6. Выберите **DJControl Mix Ultra** в меню **Bluetooth MIDI Devices** (MIDI-устройства Bluetooth).
7. Светодиодный индикатор сопряжения Bluetooth на DJControl Mix Ultra постоянно горит синим цветом.
8. В djay, DJControl Mix Ultra отображается как «**Connected**» (Подключено).

Ваш контроллер подключен к djay!



Нажмите **Settings** (Настройки), а затем нажмите **OK** (OK), чтобы вернуться к стандартному интерфейсу djay.



- Подключение к Bluetooth необходимо выполнять каждый раз при открытии приложения dJay.
- Когда дисплей смартфона или планшета выключается или переходит в режим блокировки, соединение с Bluetooth теряется. Затем вам будет необходимо повторить процедуру сопряжения, как указано ранее.



Отключите опцию автоматического отключения дисплея смартфона или планшета перед началом сеанса микширования.

- В Android: выберите **Настройки > Экран > Сон > Нет** (или самое длительное время).
- В iOS: выберите **Настройки > Экран и яркость > Автоблокировка > Никогда** (или самое длительное время).


По окончании сеанса микширования вернитесь к предыдущей настройке.

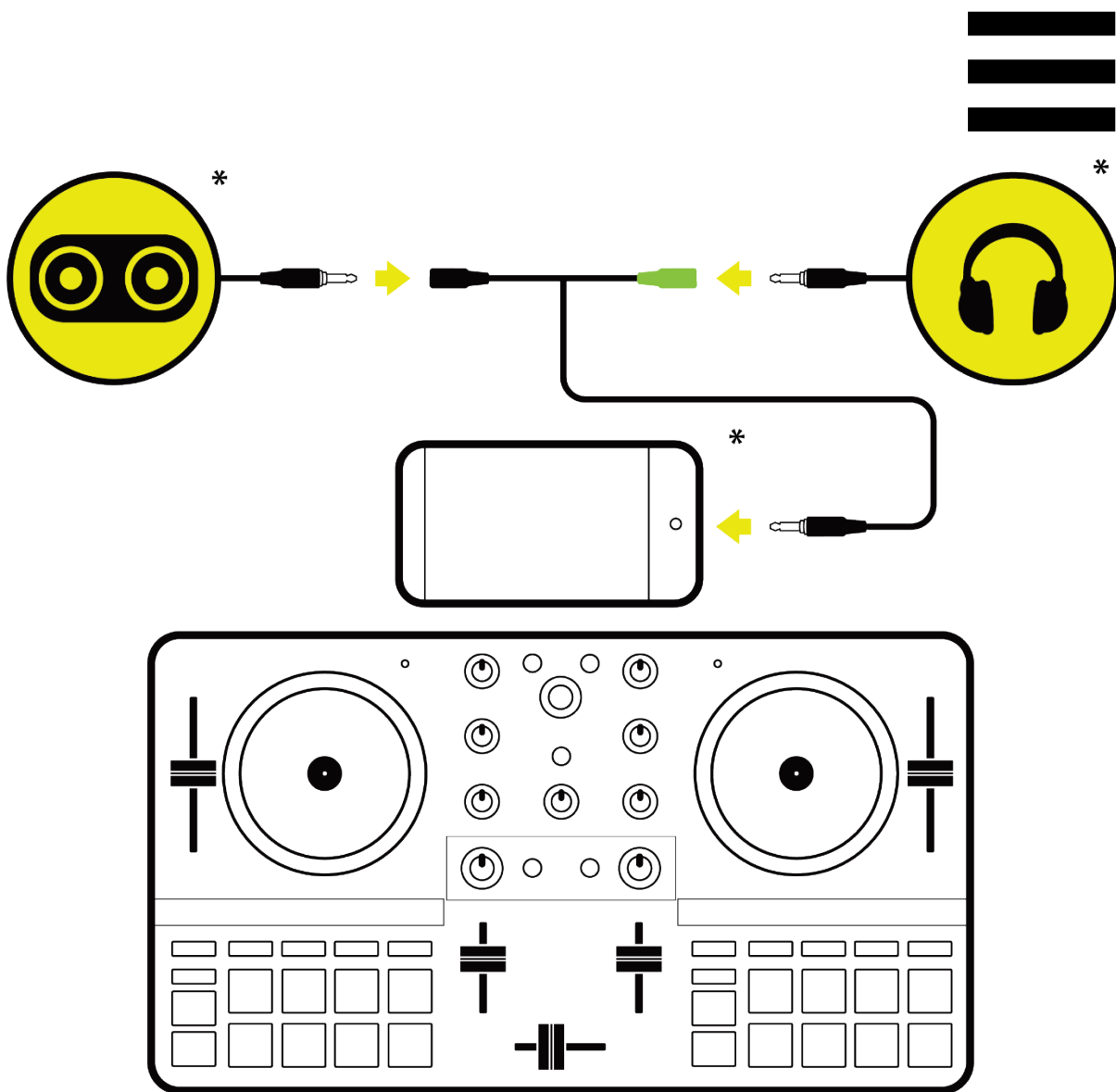


Настройка мониторинга

Мониторинг в наушниках — важный этап в миксе диджея. Мониторинг трека в наушниках позволяет подготовить переход с трека, который воспроизводится в данный момент, так, чтобы это было незаметно для слушателя.

Для мониторинга трека:

1. Подключите кабель-разветвитель для колонок/наушников к выходу для наушников на смартфоне или планшете.
2. В dJай нажмите кнопку **Dashboard (Рабочий стол)** , затем **Settings** (Настройки) для доступа к настройкам приложения.
3. Включите **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Раздельный вывод — включите раздельный вывод для предпрослушивания с аудиоадаптером).
4. Подключите наушники к зеленому выходу кабеля-разветвителя для колонок/наушников, а колонки — к черному выходу.
5. Когда вы хотите прослушать трек, просто нажмите кнопку **Monitoring** (Мониторинг), соответствующую треку, который будете слушать.



* Наушники/колонки/смартфон не входят в комплект поставки

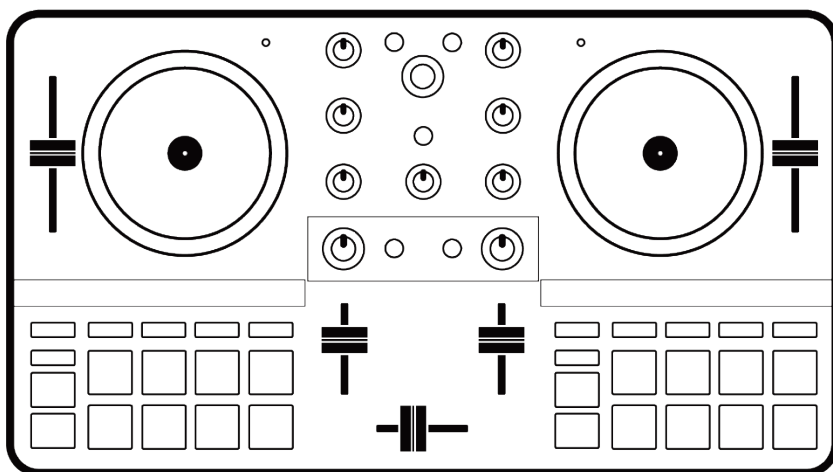
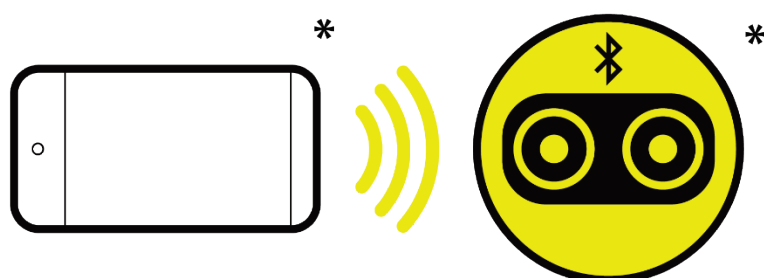


Для прослушивания используйте только проводные наушники.



Если вы не хотите прослушивать трек, включите воспроизведение микса через:

- проводные колонки или проводные наушники, подключенные к выходу для наушников на смартфоне или планшете;
- колонки Bluetooth или наушники Bluetooth, подключенные к смартфону или планшету;
- динамик, встроенный в смартфон или планшет.



** Не входят в комплект поставки*

Теперь вы готовы миксовать!



5. Микширование

Убедитесь, что ваш контроллер DJControl Mix Ultra подключен к приложению dJay. Каждый раз, когда дисплей вашего смартфона или планшета выключается, Bluetooth-соединение с dJay теряется, и вам необходимо повторить процедуру **Подключение DJControl Mix Ultra к dJay** (стр. 23).

Выбор двух треков

Вы можете выбрать треки, сохраненные на смартфоне или планшете, или треки, доступные на онлайн-сервисах потокового воспроизведения музыки (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link и dJay Pool в iOS и Android).


In dJay музыкальные потоковые сервисы SoundCloud и dJay Pool предоставляют треки бесплатно.



Для использования музыкального потокового онлайн-сервиса необходимо подключение к Интернету. Может потребоваться активная подписка.



Чтобы выбрать трек для загрузки на деку 1 или 2:

1. В dжау нажмите на  или на обложку уже загруженного трека в верхней левой части экрана.
2. С помощью энкодера BROWSER выберите источник музыки в раскрывающемся меню. Выберите трек, нажав на энкодер BROWSER.
3. Нажмите кнопку загрузки трека на деке 1 или 2.



Форматы, поддерживаемые dжау: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Для создания плавных миксов выбирайте треки со схожими значениями BPM (в идеале разница между ними не должна превышать 4 BPM) одного музыкального жанра.
- Чтобы автоматически ставить на паузу трек при загрузке на деку, перейдите в настройки dжау. Выберите **General** (Общие), затем **Song loading** (Загрузка композиции). Отключите **Start Playback** (Начать воспроизведение).



Синхронизация вручную

Синхронизация одного трека с другим включает в себя следующие шаги:

- регулировка числа BPM входящего трека в соответствии с числом BPM исходящего трека;
- выравнивание фазы входящего трека с фазой исходящего трека.

Такая синхронизация, или *beatmatching* позволяет переходить от одного трека к другому, не нарушая ритма. Это можно сделать вручную, используя фейдер темпа и сенсорный диск, или автоматически с помощью кнопки SYNC.



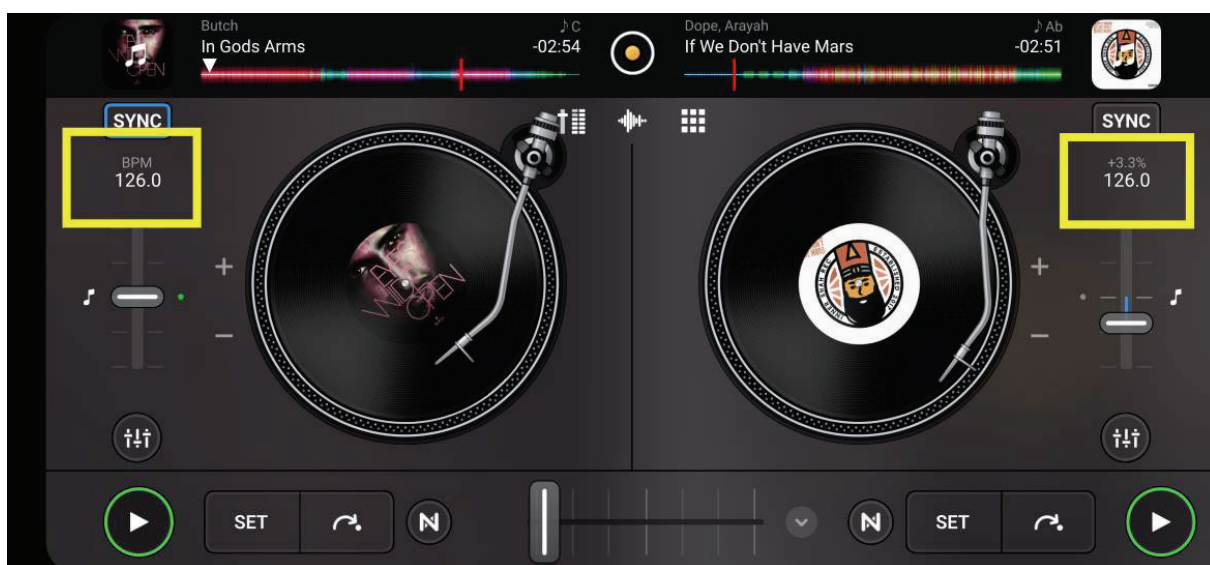
- Используйте систему мониторинга для подготовки перехода между двумя треками.
- Чтобы просмотреть подробную звуковую волну для каждого из двух треков, приведите dжау в горизонтальный формат, затем нажмите кнопку **Подробная звуковая волна** .



Регулировка BPM

Регулировка числа ударов в минуту для входящего трека в соответствии с количеством ударов в минуту для исходящего трека позволяет воспроизводить оба трека с одинаковой скоростью. Так ваша аудитория будет слышать плавный переход от одного трека к другому.

Значение BPM каждого трека отображается в dJай:




Для регулировки числа ударов в минуту для входящего трека:

1. Двигайте фейдер темпа соответствующего входящего трека вверх, чтобы ускорить его, или вниз, чтобы замедлить его так, чтобы входящий трек оказался на том же значении BPM, что и исходящий.



Теперь значения BPM двух треков одинаковы:



При изменении BPM меняется музыкальный ключ трека. Чтобы сохранить музыкальный ключ треков в dжау, нажмите кнопки **Key Lock**  (Блокировка ключа). После этого значок музыкальной ноты станет синим.



Выравнивание фаз

Когда вы запускаете трек одновременно с другим, они могут быть не совсем синхронизированы друг с другом. В этом случае необходимо выровнять фазу (удары) двух треков.

В джау имеется сетка (beatgrid) из 4-х ударов, позволяющая просматривать удары трека. На стандартном дисплее (2 деки), после того как вы поместите руку на джог, джау может увеличить форму волны, позволяя визуализировать линии сетки:

- Линии с цифрами обозначают первый удар каждого музыкального такта: это сильный удар, или сильная доля.
- Тонкие линии без цифр обозначают промежуточные удары: это слабые удары, или слабые доли.





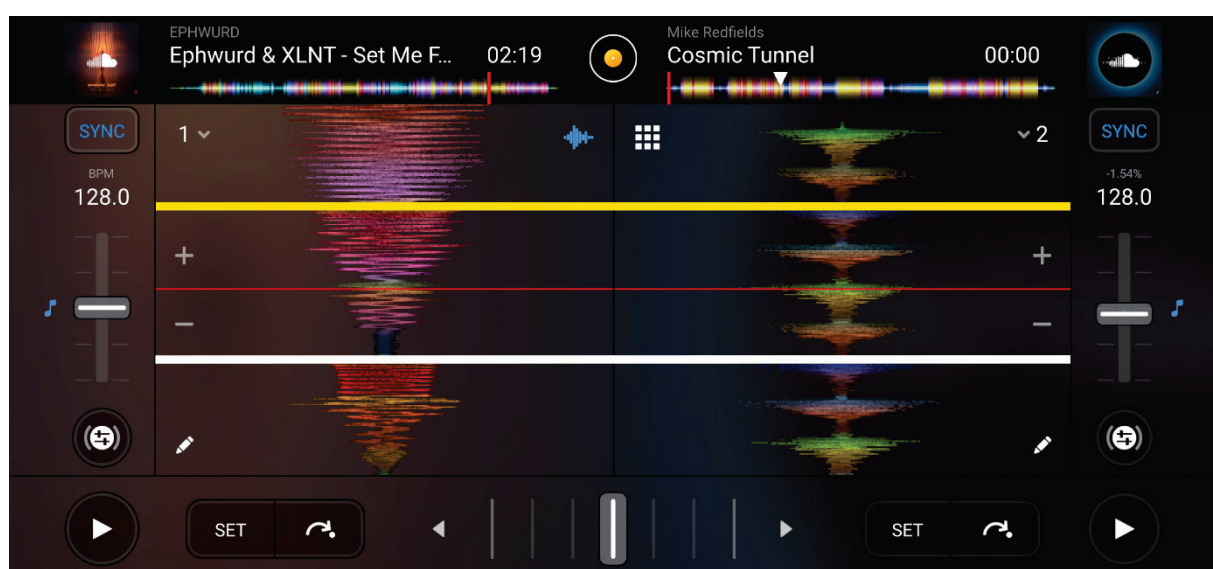
Для выравнивания фазы входящего трека с фазой исходящего трека:

1. Начните воспроизведение входящего трека перед окончанием исходящего.

Вы можете прослушивать входящий трек, нажав кнопку мониторинга, соответствующую входящему треку.

2. Если фазы треков совпадают друг с другом не полностью, поверните кольцо сенсорного диска, соответствующее входящему треку, чтобы их выровнять на слух.

Если вы используете dJай Pro (а не стандартную версию dJай), режим waveform позволяет лучше визуализировать, выровнены ли два трека, когда желтые линии направлены друг на друга.





- При вращении сенсорного диска не двигайте фейдер темпа: это приведет к изменению BPM трека.
- Постарайтесь совместить первый удар музыкального такта входящего трека с первым ударом такта исходящего трека: эта техника называется «dropping on the One».



Переходы

После того как два трека синхронизированы друг с другом, вам нужно будет аккуратно ввести входящий трек, уводя исходящий.

Чтобы сделать плавный переход:

1. Постепенно двигайте кроссфейдер из одного крайнего положения в другое, увеличивая громкость входящего трека и уменьшая громкость исходящего.

Когда кроссфейдер достиг крайнего положения, громкость входящего трека должна быть на максимальном уровне, а громкость исходящего — на минимальном.

2. Остановите воспроизведение исходящего трека, на эту деку загрузите новый трек.



Разнообразьте свой микс

Есть несколько способов разнообразить ваш микс.

Точки HOT CUE

Точка HOT CUE — это маркер, который можно установить в треке. После этого вы сможете воспроизводить трек с того места, где установлена точка.

Можно установить не более восьми точек HOT CUE в каждом треке. Они сохраняются даже после закрытия приложения dJau, если треки являются локальными (хранятся на смартфоне). Если треки поступают из сервисов потокового воспроизведения, точки HOT CUE могут сохраняться или не сохраняться в зависимости от сервиса.

1. Чтобы войти в режим HOT CUE нажмите кнопку HOT CUE. Индикатор кнопки HOT CUE будет светиться, пока режим активирован.
 2. Чтобы задать точку HOT CUE, нажмите на пэд.
 3. Чтобы воспроизвести трек из точки HOT CUE, нажмите соответствующий пэд.
 4. Чтобы удалить точку HOT CUE, одновременно нажмите SHIFT и соответствующий пэд.
- Точка HOT CUE включена: пэд светится
 - Точка HOT CUE отключена: пэд не светится



Для установки точки HOT CUE можно использовать только рабочие пэды, соответствующие деке, на которой воспроизводится трек.



Циклы (LOOP)

Цикл (петля) — это часть трека, которая повторяется при воспроизведении.

1. Чтобы войти в режим LOOP, нажмите кнопку LOOP. Индикатор кнопки LOOP будет светиться, пока режим активирован.
 2. Чтобы применить цикл (петлю), нажмите пэд.
 3. Чтобы отключить цикл (петлю), нажмите пэд еще раз.
- Цикл включен: пэд светится
 - Цикл отключен: пэд не светится



Для применения цикла можно использовать только рабочие пэды, соответствующие деке, на которой воспроизводится трек.



Эффекты (FX)


Эффект — это фильтр или комбинация фильтров, применяемых к треку для изменения его звучания (эхо, реверберация и т. д.).

1. Чтобы войти в режим FX, нажмите кнопку FX. Индикатор кнопки FX продолжает гореть.
2. Чтобы применить эффект, нажмите и удерживайте пэд.
 - Эффект применен: пэд светится
 - Эффект отключен: пэд не светится



Для применения эффекта можно использовать только рабочие пэды, соответствующие деке, на которой воспроизводится трек.

В djay можно применять и другие эффекты:




1. Приведите djay в горизонтальный формат.
2. Нажмите кнопку , затем нажмите **FX**.



Разделение треков на части (NEURAL MIX)

Режим NEURAL MIX позволяет разделить треки на разные части.

1. Чтобы войти в режим NEURAL MIX, нажмите кнопку NEURAL MIX. Индикатор кнопки NEURAL MIX продолжает гореть.

Нажмите кнопку , затем нажмите  и , чтобы выбрать количество различных частей.

2. Нажмите кнопку NEURAL MIX еще раз, чтобы выбрать типы частей.

Каждый пэд связан с действием и частью трека. Нажмите на пэд для включения или выключения воспроизведения части трека.

- Часть трека включена: пэд светится.
- Часть трека отключена: пэд не светится.

Верхние пэды на DJControl Mix Ultra воспроизводят часть трека самостоятельно (соответственно, если вы включите только один пэд в верхнем ряду, будет воспроизводиться сольная партия), а нижние пэды на DJControl Mix Ultra вырезают эту часть трека.



Кнопка NEURAL MIX

Как и в режиме NEURAL MIX, кнопка NEURAL MIX, расположенная в центре контроллера, позволяет независимо управлять несколькими различными частями трека.

- Нажмите кнопку NEURAL MIX, чтобы разделить треки на разные части.
- Управляйте интенсивностью каждой части трека с помощью регуляторов HIGH, MID и LOW.
 - Регулятор HIGH: поверните влево (уменьшение) или вправо (увеличение), чтобы отрегулировать интенсивность вокальной части трека.
 - Регулятор MID: поверните влево (уменьшение) или вправо (увеличение), чтобы отрегулировать интенсивность инструментальной части трека (мелодии).
 - Регулятор LOW: поверните влево (уменьшение) или вправо (увеличение), чтобы настроить интенсивность ударной части трека.



Изменение модуляции (PITCH PLAY)

Режим PITCH PLAY позволяет воспроизводить точку HOT CUE в переменных диапазонах модуляции.

1. Чтобы перейти в режим PITCH PLAY, нажмите SHIFT + HOT CUE. Индикатор кнопки режима HOT CUE мигает.
2. Пэды со 2 по 8 связаны с каждой модуляцией. Чтобы применить модуляцию, нажмите соответствующий пэд. Индикатор пэда выключится.
3. Чтобы вернуться к исходной модуляции, нажмите пэд 1.

Изменение пэда:

Дека 1 / Дека 2	Модуляция
Пэд 1	Оригинальная модуляция
Пэд 2	+ 1
Пэд 3	+ 2
Пэд 4	+ 3
Пэд 5	- 4
Пэд 6	- 3
Пэд 7	- 2
Пэд 8	- 1



Режим BOUNCE LOOP

- Режим BOUNCE LOOP позволяет воспроизводить фрагмент трека многократно, но, в отличие от режима LOOP, курсор воспроизведения продолжает перемещаться в фоновом режиме. При отключении цикла воспроизведение возобновляется с того места, на котором трек находился бы, если бы он продолжал воспроизводиться.

1. Чтобы войти в режим BOUNCE LOOP, одновременно нажмите SHIFT и LOOP. Индикатор кнопки LOOP мигает.
2. Чтобы применить цикл (петлю), нажмите пэд.
3. Чтобы отключить цикл (петлю), нажмите пэд еще раз.
4. Чтобы выйти из режима BOUNCE LOOP, нажмите LOOP.

Длина цикла (петли) зависит от используемого пэда.



Режим SLICER

Режим SLICER позволяет разрезать активный цикл (петлю) на восемь секций.

1. Чтобы перейти в режим SLICER, одновременно нажмите SHIFT и FX. Индикатор кнопки FX мигает.
2. Чтобы воспроизвести секцию как цикл (петлю), удерживайте пэд.
3. Чтобы остановить воспроизведение секции, отпустите пэд.



Сэмплы (**SAMPLER**)

Сэмпл — это короткий звуковой фрагмент, который воспроизводится поверх звучащего в данный момент трека. Он может воспроизводиться однократно или повторяться.

1. Чтобы войти в режим **SAMPLER**, одновременно нажмите **SHIFT** и **NEURAL MIX**. Индикатор кнопки **NEURAL MIX** мигает.
2. Чтобы воспроизвести сэмпл, нажмите пэд.
 - Сэмпл воспроизводится: пэд светится
 - Сэмпл не воспроизводится: пэд не светится



Для воспроизведения сэмпла можно использовать рабочие пэды на обеих деках.

В **djau** пакеты сэмплов можно загрузить следующим образом:

1. Приведите **djau** в горизонтальный формат.
2. Нажмите кнопку **Looper/Sampler** для доступа к панели **Sampler**



Скретчинг

Скретчинг — это создание звуковых эффектов в треке путем вращения джога.

Поместите указательный палец на джог и совершайте короткие быстрые движения вправо и влево.

Вы можете повторить такой скретч несколько раз, чтобы создать ритм.



Фильтры, эквалайзер и усиление

Регулировка фильтра позволяет ослабить определенные частоты, а эквалайзер — индивидуально настроить интенсивность трех различных полос трека. Коэффициент усиления позволяет регулировать громкость, применяемую перед фейдером громкости.

– Регулировка фильтра:

- Ослабление высоких частот (высокочастотный фильтр или фильтр высоких частот): поверните ручку фильтра влево.
- Ослабление низких частот (низкочастотный фильтр или фильтр низких частот): поверните ручку фильтра вправо.

– Настройка эквалайзера:

- Полоса высоких частот: отрегулируйте интенсивность, поворачивая регулятор HIGH влево (уменьшение) или вправо (увеличение).
- Полоса средних частот: отрегулируйте интенсивность, поворачивая регулятор MID влево (уменьшение) или вправо (увеличение).
- Басовый диапазон: отрегулируйте интенсивность, поворачивая регулятор LOW влево (уменьшение) или вправо (увеличение).



– Регулировка усиления:

- Нажмите SHIFT и поверните регулятор HIGH влево (уменьшение) или вправо (увеличение).



Эффект заедания

Чтобы создать эффект заедания, удерживайте SHIFT и несколько раз подряд нажмите кнопку Play/Pause (Воспроизведение/Пауза). Эта комбинация кнопок позволяет перезапустить воспроизведение с точки CUE несколько раз подряд.

Чем более выраженный эффект заедания вы хотите создать, тем быстрее нужно нажимать кнопку Play/Pause (Воспроизведение/Пауза).



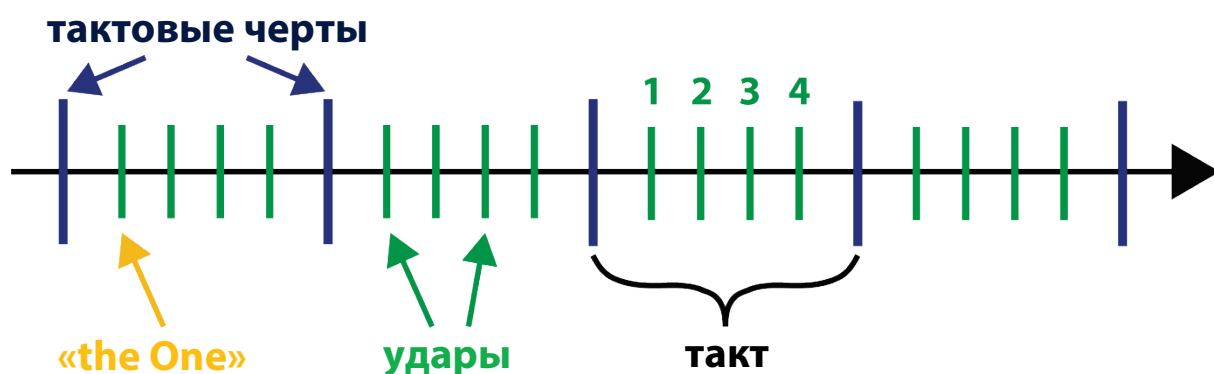
Убедитесь, что в трек уже помещена точка CUE.



6. Другая полезная информация

Большинство треков, используемых диджеями, имеют схожую ритмическую структуру в формате 4/4 (с музыкальными тактами на 4 удара). В нотной записи это означает, что вы считаете четыре доли на такт.

4-х ударный такт включает в себя сильную долю (в диджеинге он называется «the One»), за которым следуют три слабых доли. «The One» — это первая доля такта, обычно в этот момент диджей запускает второй трек. Эта техника микширования известна как «drop on the One» и заключается в совпадении первой доли такта входящего трека с первой долей такта исходящего трека.



Единицей измерения скорости (темпа) трека является BPM (Beats Per Minute). Это соответствует числу ударов в минуту. Чем выше значение BPM, тем быстрее трек; и наоборот, чем ниже значение BPM, тем медленнее трек.



Вот некоторые значения BPM для различных стилей музыки:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: около 140 BPM



7. Дополнительные ресурсы

5 уроков Фила Харриса на нашем канале YouTube*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Ibllft7>

Руководство пользователя для dJай:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Техническая поддержка и помощь онлайн* dJай:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Музыкальные треки, не требующие лицензионных отчислений, которые можно скачать бесплатно**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy от Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Глоссарий Hercules DJ**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* Доступен только на английском языке.

** Доступен только на английском, французском, немецком, нидерландском, итальянском, испанском, португальском, упрощенном китайском и традиционном китайском языках.



8. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

1. В наушниках нет звука

- Если вы используете проводные наушники, убедитесь, что они правильно подключены к зеленому выходу кабеля-разветвителя для колонок/наушников.
- Если вы используете наушники Bluetooth, убедитесь, что они правильно подключены к смартфону или планшету.
- Убедитесь, что громкость наушников не выставлена на ноль.
- В dJай, если вы хотите прослушать следующий трек, убедитесь, что опция **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Раздельный вывод — включить раздельный вывод для предпрослушивания с аудиоадаптером) включена.



2. Из колонок не идет звук

- Если вы используете проводные колонки, убедитесь, что они правильно подключены к черному выходу кабеля-разветвителя для колонок/наушников.
- Если вы используете колонки Bluetooth, убедитесь, что они правильно подключены к смартфону или планшету.
- Убедитесь, что громкость колонок не выставлена на ноль.
- Проверьте настройки мониторинга. По умолчанию мониторинг двух виртуальных дек включается при первом запуске приложения. Затем вы можете выбрать мониторинг одной из дек или прослушивание основного выхода на наушники.
- В djay, если вы хотите прослушать следующий трек, убедитесь, что опция **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Раздельный вывод — включить раздельный вывод для предпрослушивания с аудиоадаптером) включена.



3. Звука нет ни в наушниках, ни в колонках

- В настройках dJAY убедитесь, что опция **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Раздельный вывод — включить раздельный вывод для предпрослушивания с аудиоадаптером) включена.
- Убедитесь, что громкость наушников и колонок не выставлена на ноль.

4. Я хочу использовать проводные колонки / проводные наушники, но мой смартфон / планшет не имеет выхода для наушников

Если ваш смартфон или планшет не имеет выхода для наушников 3,5 мм типа «мини-джек», подключите к гнезду вашего устройства переходник (вход на 3,5 мм типа «мини-джек»). Например:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM)
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS)



– Адаптеры Belkin RockStar, позволяющие подключать зарядное устройство к смартфону или планшету, одновременно воспроизводя звук устройства:

- 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Звук воспроизводится с задержкой на колонке Bluetooth или наушниках Bluetooth. Что делать?

При использовании аудиотехнологии Bluetooth всегда существует некоторая степень задержки. Чтобы этого избежать, желательно использовать колонки или наушники с проводным подключением, подключенные к выходу для наушников смартфона или планшета или подключенные к выходному адаптеру для наушников.

Большинство колонок Bluetooth имеют некоторую задержку, даже при использовании проводного соединения. Мультимедийные колонки без функции Bluetooth не имеют задержки.

6. Мне приходится заново подключать DJControl Mix Ultra каждый раз, как выключается дисплей моего смартфона или планшета. Это нормально?

Да, это связано с принципом работы технологии Bluetooth LE, которая используется для подключения в приложении. Каждый раз, когда дисплей вашего смартфона или планшета выключается, Bluetooth-соединение с dJau теряется, и вам необходимо повторять процедуру подключения.



Hercules

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Hercules® является зарегистрированным товарным знаком корпорации Guillemot Corporation S.A. dJay, dJay Pro и Algoriddim являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Algoriddim GmbH. Apple и iPhone являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах и регионах. Android является товарным знаком компании Google LLC. IOS является товарным знаком компании Cisco в США и других странах и регионах. Прочие товарные знаки и названия брендов, упомянутые в данном документе, признаются таковыми и являются собственностью их соответствующих владельцев.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Uživatelský manuál



WORKS WITH



Rozhraní djay se může lišit v závislosti na použitém operačním systému.

OBSAH

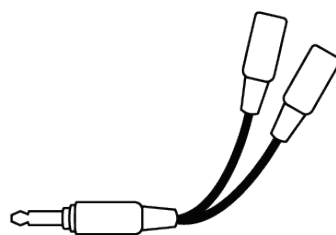
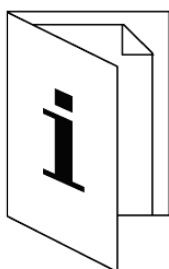
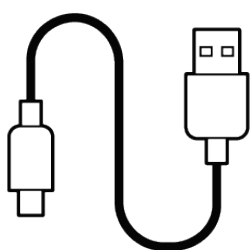
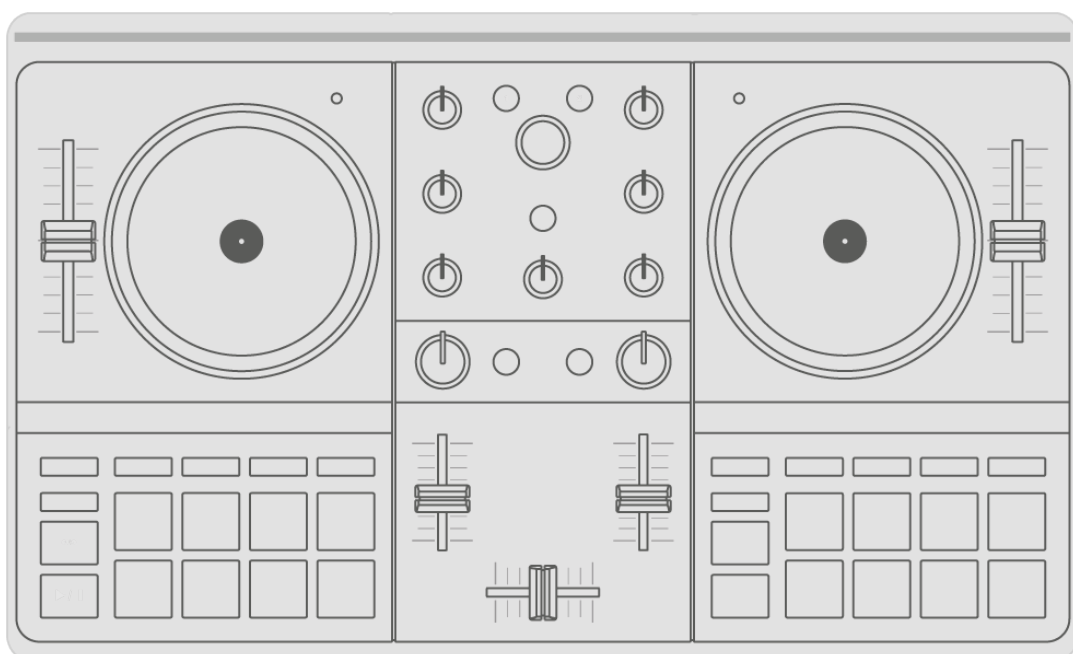
1.	OBSAH BALENÍ	4
2.	TECHNICKÉ VLASTNOSTI.....	7
3.	OBECNÉ VLASTNOSTI	8
	<i>Decky</i>	<i>8</i>
	<i>Jog kolečko a tempo fader.....</i>	<i>8</i>
	<i>Pady a režimy</i>	<i>12</i>
	<i>Mixování</i>	<i>18</i>
	<i>Napájení.....</i>	<i>21</i>
4.	INSTALACE	22
	<i>Stahování djay</i>	<i>22</i>
	<i>Připojení DJControl Mix Ultra k djay</i>	<i>23</i>
	<i>Konfigurace monitorování.....</i>	<i>26</i>
5.	MIXOVÁNÍ.....	29
	<i>Výběr dvou skladeb</i>	<i>29</i>
	<i>Ruční synchronizace</i>	<i>31</i>
	<i>Úprava BPM.....</i>	<i>32</i>
	<i>Vyrovnání fází</i>	<i>34</i>

Přechody	37
Oživení vašeho mixu	38
<i>HOT CUE body</i>	38
<i>Smyčky (LOOP)</i>	40
<i>Efekty (FX)</i>	41
<i>Rozdělení skladeb na části</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	42
<i>Tlačítko NEURAL MIX</i>	43
<i>Změna výšky tónu (PITCH PLAY)</i>	44
<i>Režim BOUNCE LOOP</i>	45
<i>Režim SLICER</i>	46
<i>Ukázky (SAMPLER)</i>	47
<i>Scratchování</i>	48
<i>Filtry, ekvalizér a gain</i>	49
<i>Efekt zadržávání</i>	51
6. DALŠÍ UŽITEČNÉ INFORMACE	52
7. DALŠÍ ZDROJE	54
8. NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY	55



1. Obsah balení

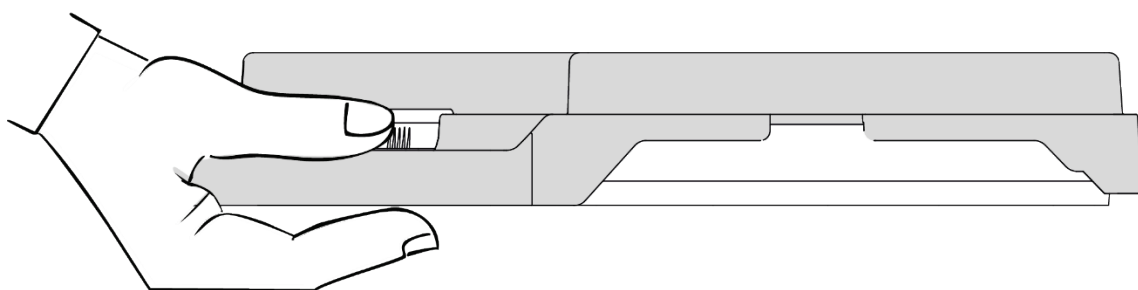
- DJControl Mix Ultra
- Napájecí kabel (USB-C – USB-A)
- Ochranný kryt s držákem pro smartphone a tablet
- Rozdělovací kabel pro reproduktory/sluchátka DJ
- Stručný návod k použití a informace o záruce



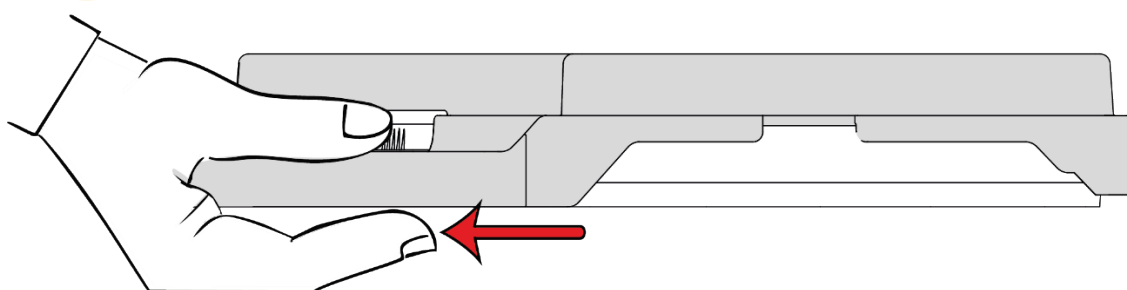


Ochranný kryt je připevněn na kontroléru a lze jej sejmout ze zadní strany.

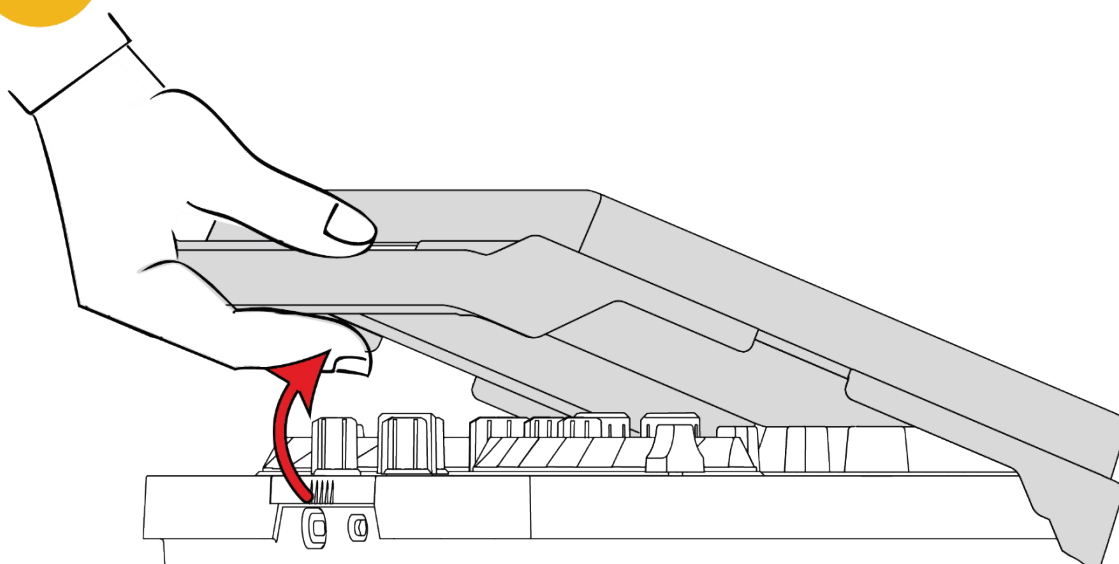
1



2

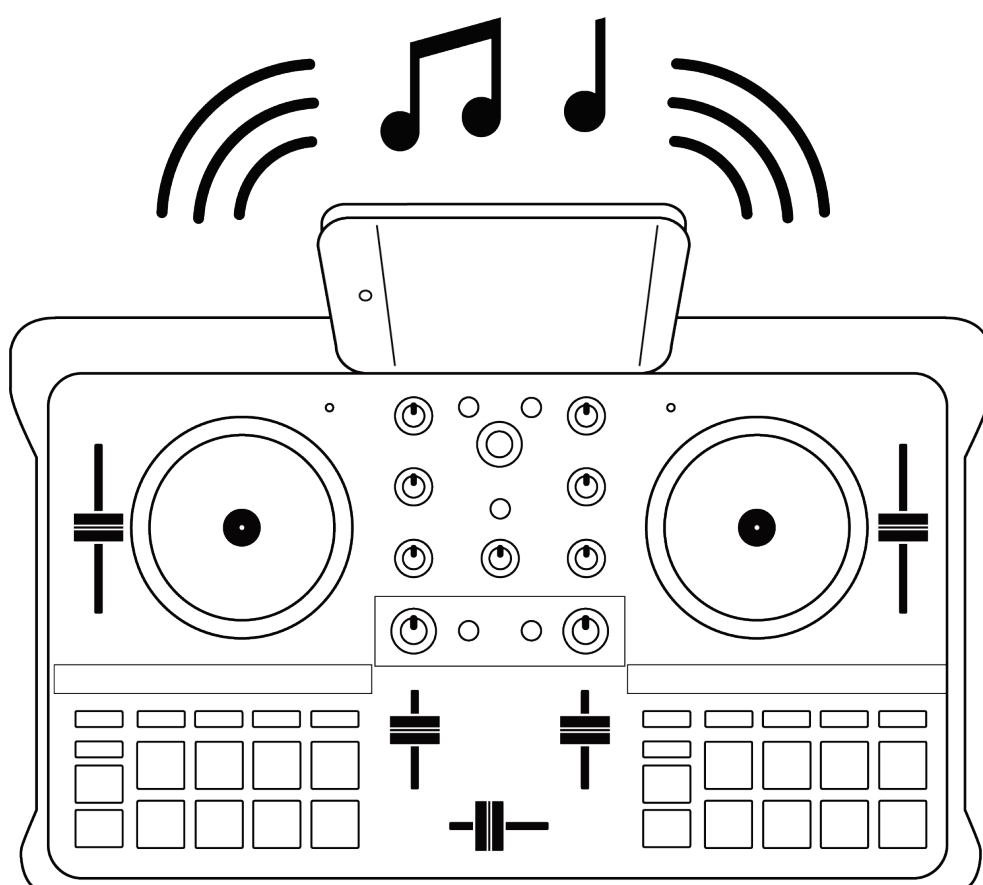


3



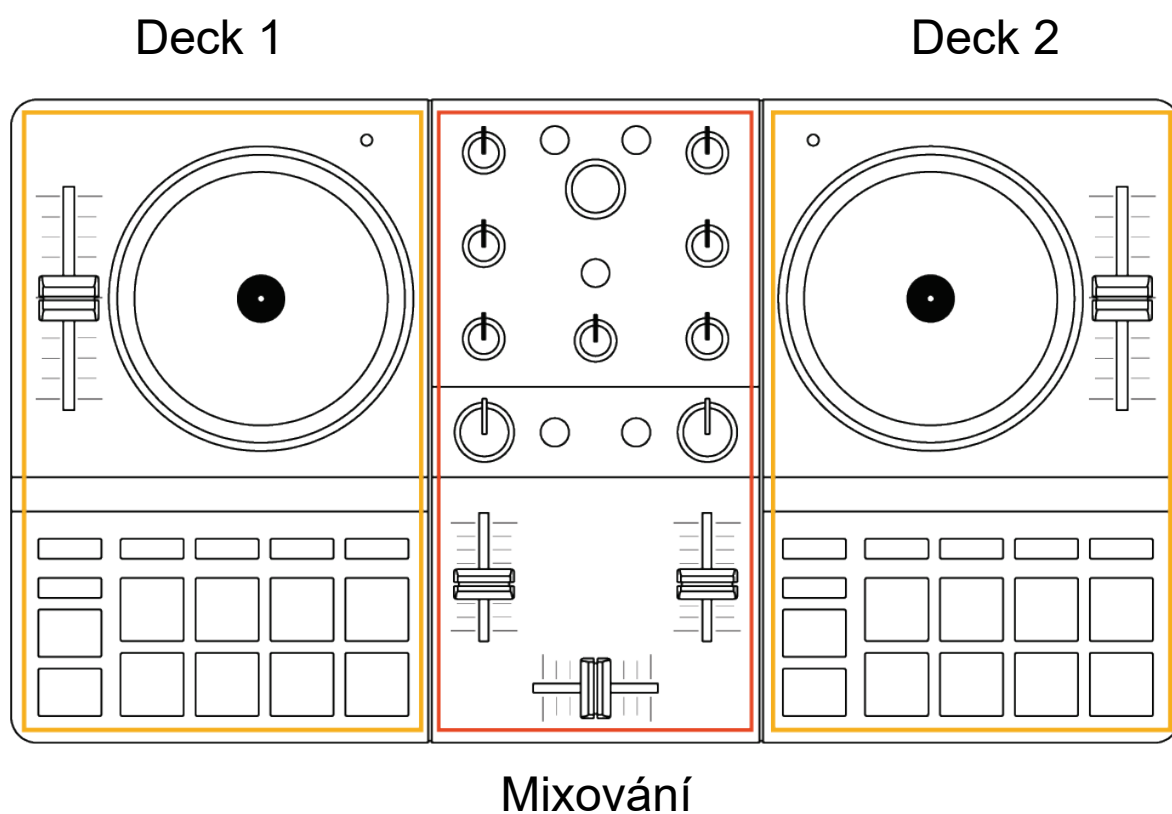


Ochranný kryt lze použít jako držák smartphonu.





2. Technické vlastnosti



Technologie *Bluetooth*® LE

Maximální výkon Bluetooth: 5 mW

Bluetooth frekvenční pásmo: 2402–2480 MHz



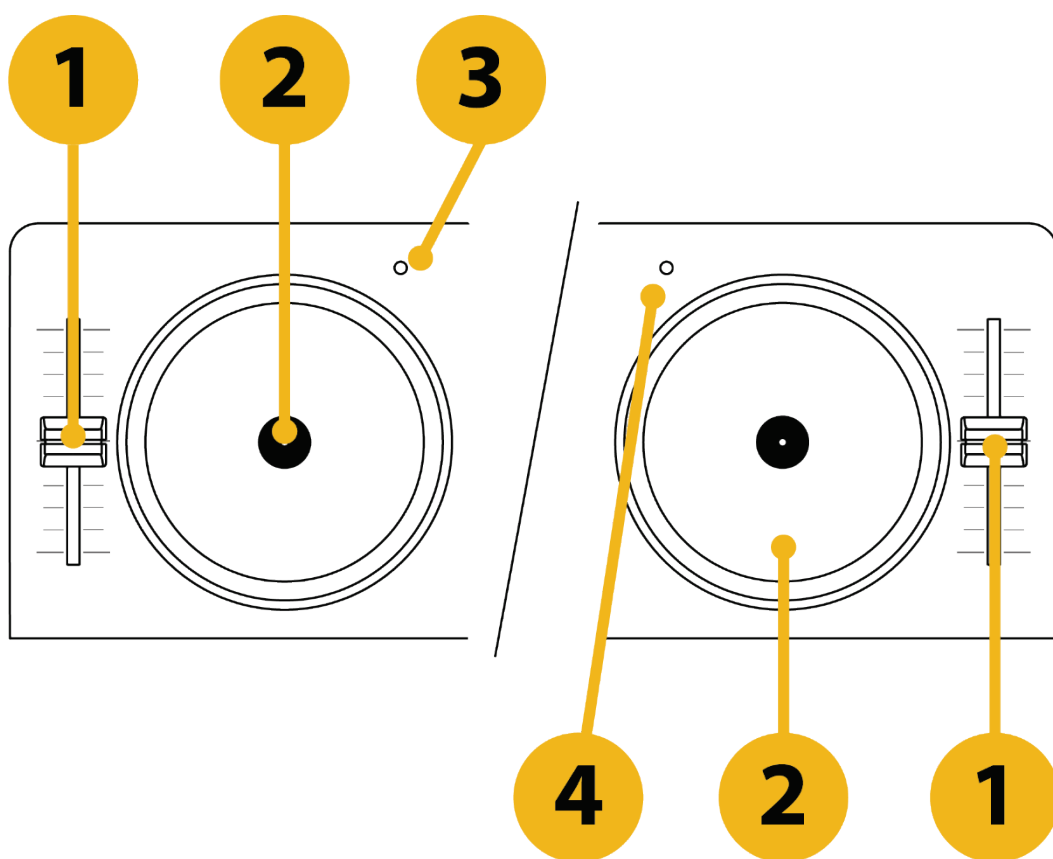
3. Obecné vlastnosti

Funkce popsané v této uživatelské příručce jsou k dispozici v bezplatné verzi aplikace djay pro Android a iOS. Další funkce jsou k dispozici v placené verzi aplikace djay, djay Pro.

Decky

Vlastnosti decku 1 jsou totožné s vlastnostmi decku 2.

Jog kolečko a tempo fader



1. Tempo fader
2. Jog kolečko s detekcí pohybu
3. LED baterie
4. LED párování Bluetooth



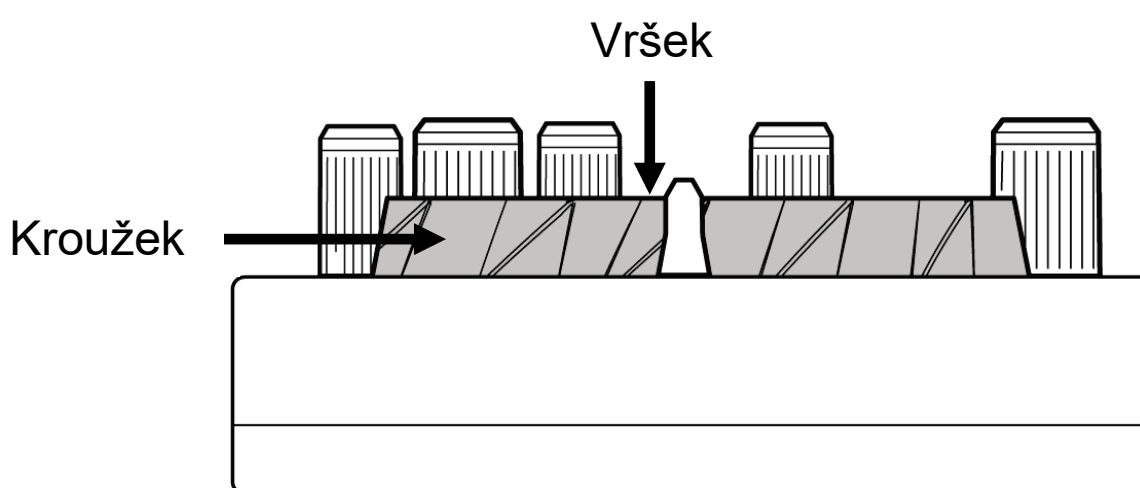
① **Tempo fader:** nastaví rychlost přehrávání skladby nastavením počtu BPM (Beats Per Minute / doby za minutu).

- Pohyb nahoru: v závislosti na nastavení zrychluje nebo zpomaluje skladbu.
- Pohyb dolů: v závislosti na nastavení zpomaluje nebo zrychluje skladbu.
- Tempo fader uprostřed: původní rychlost skladby.

② **Jog kolečko:** umožňuje pohybovat se ve skladbě, upravovat její přehrávání a scratchovat.

Provedená akce závisí na třech kritériích:

- SHIFT stisknuto nebo ne;
- Probíhá nebo je pozastaveno přehrávání;
- Místo, kde se dotýkáte jog kolečka.










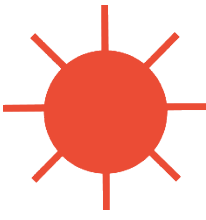
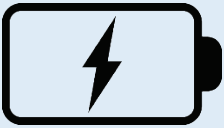



Přehrávání/Pozastavení	Jog kolečko	SHIFT
Přehrávání	Vršek	—
<i>Rychlý posun v rámci skladby</i>		
Přehrávání	Kroužek	—
<i>Zrychlit nebo zpomalit přehrávání</i>		
Pozastaveno	Vršek	—
<i>Rychlý posun v rámci skladby</i>		
Pozastaveno	Kroužek	—
<i>Pomalý posun v rámci skladby</i>		
—	—	Stisknuto
<i>Velmi rychlý posun v rámci skladby</i>		



Chcete-li přehrávání skladby zastavit, položte prst na horní část jog kolečka. Přehrávání se obnoví, jakmile prst sejmete.

③ **LED baterie:** indikuje stav nabití baterie DJControl Mix Ultra.

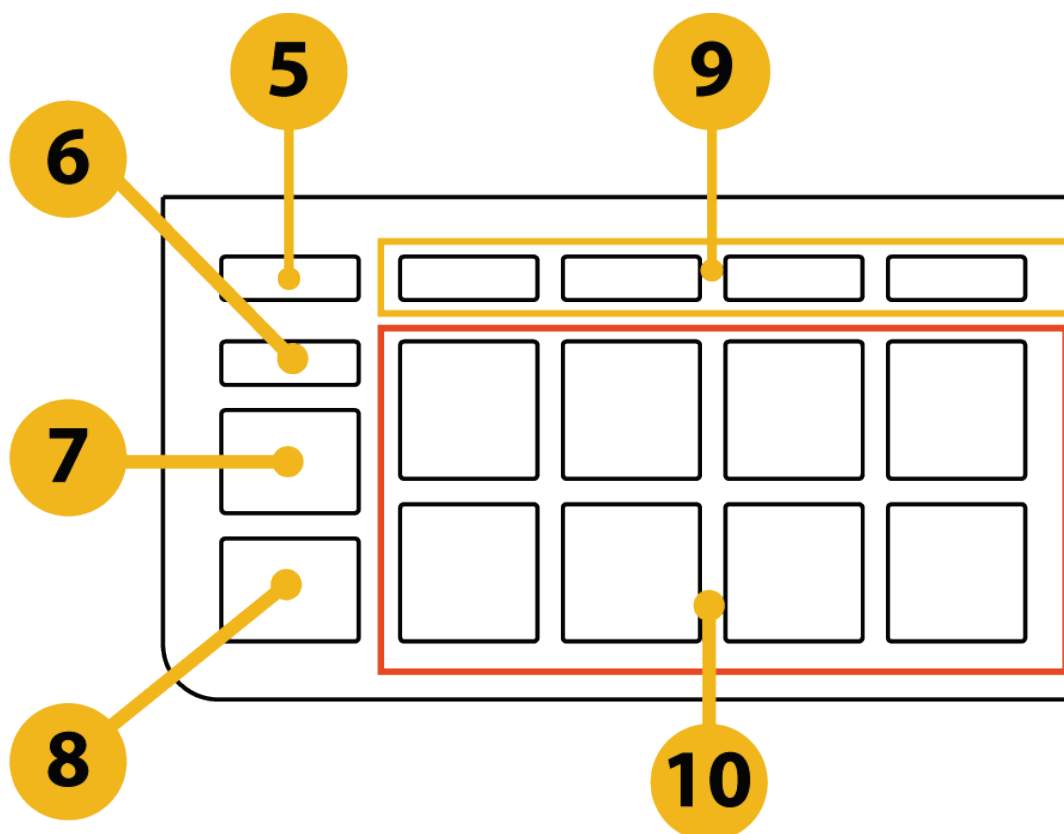
Stav baterie	Stav LED
	
	
	
	
	



④ **LED dioda párování Bluetooth:** indikuje stav spojení mezi DJControl Mix Ultra a vaším chytrým telefonem nebo tabletem.

- Zařízení připojená před technologií Bluetooth: kontrolka LED svítí.
- Zařízení nepřipojená přes technologii Bluetooth: kontrolka LED bliká.

Pady a režimy



5. Tlačítko SHIFT
6. Tlačítko SYNC
7. Tlačítko CUE
8. Tlačítko Přehrávání/Pozastavení
9. Čtyři tlačítka režimů
10. Osm padů pro vystoupení



⑤ **SHIFT:** kombinované ovládání.

- SHIFT + HOT CUE: umožňuje režim PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP: umožňuje režim BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX: umožňuje režim SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX: umožňuje režim SAMPLE.
- SHIFT + pad: když je povolen režim HOT CUE, vymaže příslušný bod HOT CUE.
- SHIFT + HIGH potenciometr: umožňuje nastavit intenzitu zesílení.
- SHIFT + CUE: vrátí se na začátek skladby.

⑥ **SYNC:** zapne nebo vypne automatickou synchronizaci hodnot BPM dvou stop nebo automatickou synchronizaci hodnot BPM dvou stop a zarovnání jejich úderů v závislosti na nastavení zvoleném v aplikaci djay.

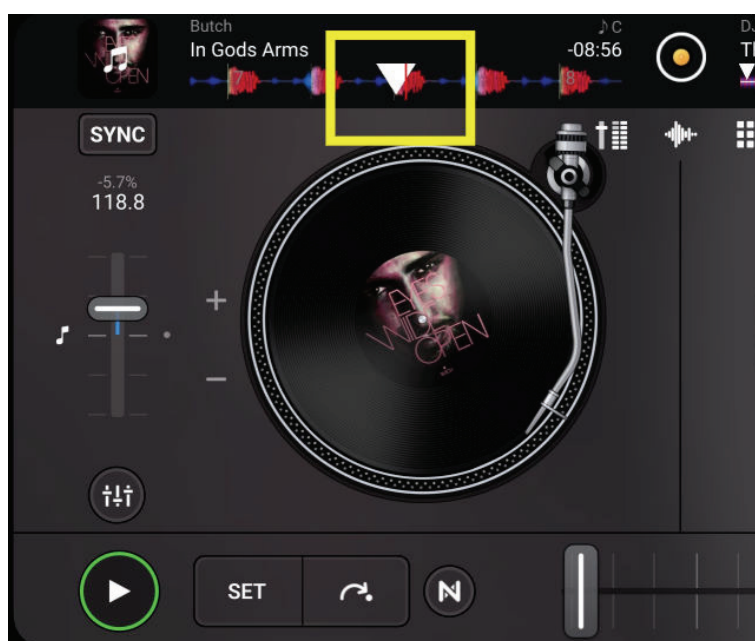
- Aktivovaný režim: tlačítko se rozsvítí.
- Deaktivovaný režim: tlačítko nesvítí.



⑦ **CUE:** vloží do stopy CUE bod pro identifikaci konkrétního okamžiku nebo přesune značku průběhu na pozici CUE bodu.

Na jednu stopu lze nastavit pouze jeden CUE bod.

V aplikaci djay je CUE bod reprezentován bílým trojúhelníkem:



- Pozastavení skladby: vloží CUE bod na místo, kde je stopa zastavena (bílá šipka).
- Přehrávání skladby: zastaví přehrávání stopy a posune značku průběhu na CUE bod.
- Pokud nebyl nastaven žádný CUE bod, stisknutí tlačítka CUE zastaví přehrávání stopy a posune značku průběhu na začátek stopy.
- CUE + PLAY: přesune značku průběhu na CUE bod a přehraje skladbu od tohoto bodu.
- SHIFT + CUE: přehraje skladbu od začátku.

Chcete-li přesunout CUE bod, pozastavte stopu a poté přesuňte značku průběhu na místo, kde chcete CUE bod nastavit. Stiskněte tlačítko CUE.



Chcete-li odstranit CUE bod, pozastavte skladbu a poté v aplikaci djay klepněte na tlačítko SET a podržte je po dobu tří vteřin.

⑧ **Přehrávání/Pozastavení:** přehrává nebo pozastaví skladbu.

- Přehrávání: světlo svítí.
- Pozastavení: světlo, které bliká v rytmu skladby.

⑨ **Tlačítka režimu:** umožňují povolit 4 režimy.

- HOT CUE: stiskněte HOT CUE.
- PITCH PLAY: stiskněte najednou SHIFT a HOT CUE. Tlačítko HOT CUE bliká, pokud je režim PITCH PLAY povolen. Pro vypnutí režimu PITCH PLAY stiskněte HOT CUE.
- LOOP: stiskněte LOOP.
- BOUNCE LOOP: stiskněte najednou SHIFT a LOOP. Tlačítko LOOP bliká, pokud je režim BOUNCE LOOP povolen. Pro vypnutí režimu BOUNCE LOOP stiskněte LOOP.
- FX: stiskněte FX.



- SLICER: stiskněte najednou SHIFT a FX. Tlačítko FX bliká, pokud je režim SLICER povolen. Pro vypnutí režimu SLICER stiskněte FX.
- NEURAL MIX: stiskněte NEURAL MIX.
- SAMPLER: stiskněte najednou SHIFT a NEURAL MIX. Tlačítko NEURAL MIX bliká, pokud je režim SAMPLER povolen. Pro vypnutí režimu SAMPLER stiskněte NEURAL MIX.

⑩ **Performance pady:** pad provede určitou akci.

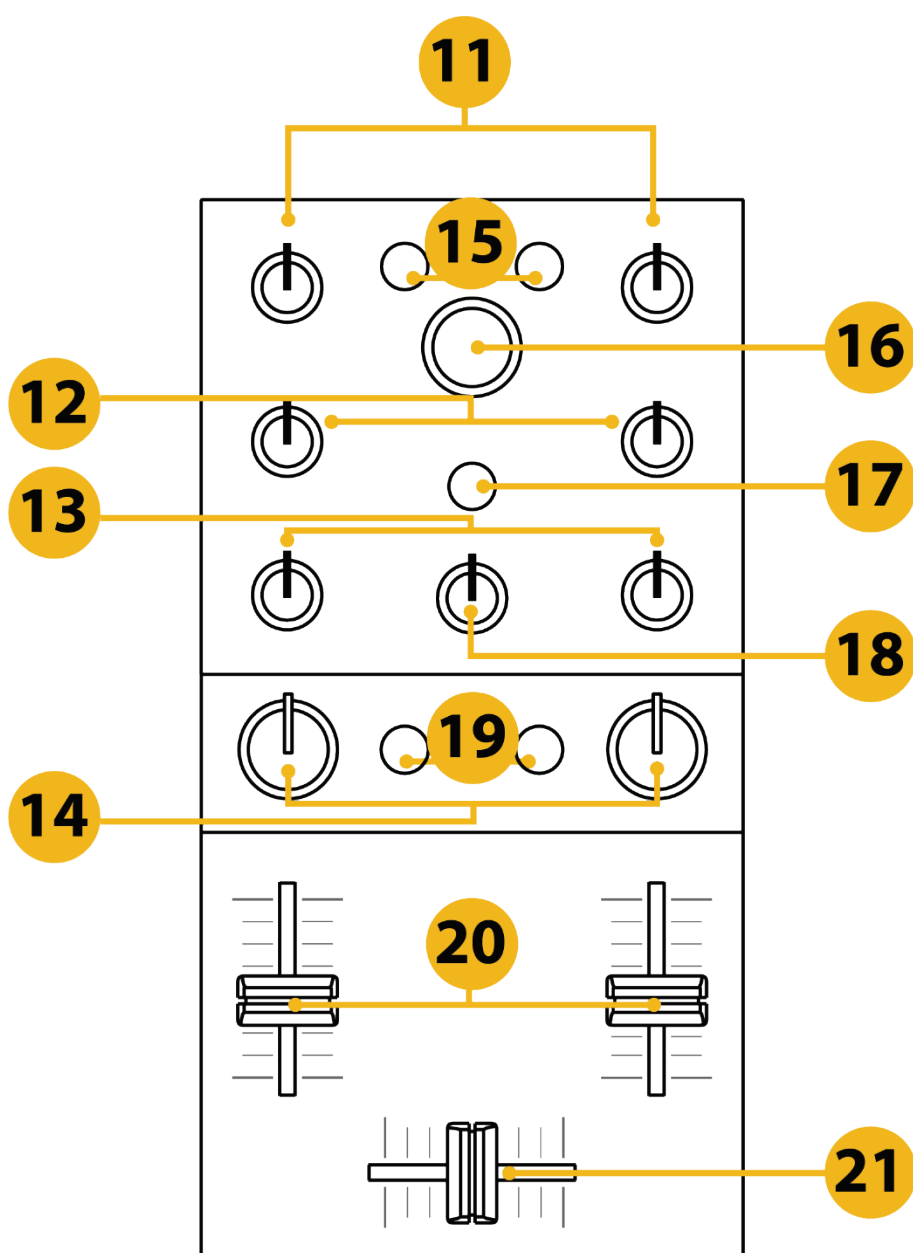
- Režim HOT CUE povolen: nastaví HOT CUE bod e stopě.
- Režim LOOP povolen: přehraje ve smyčce část (proměnné délky) aktuální skladby.
- Režim FX povolen: umožňuje okamžitý efekt.
- Režim SAMPLER povolen: přehraje ukázkou.
- Režim PITCH PLAY povolen: přehraje bod HOT CUE v jiné výšce tónu, aniž by ovlivnil tempo.
- Režim BOUNCE LOOP povolen: přehraje část aktuální skladby ve smyčce. Ukončení smyčky obnoví přehrávání v místě, kde by se skladba nacházela, kdyby smyčka neexistovala.
- Režim SLICER povolen: rozdělí smyčku na více segmentů.



- Režim NEURAL MIX povolen: rozdělí skladbu na jednotlivé části (například vokály, nástroje a bicí). Horní pady izolují instrumentální část (sólo), zatímco spodní pady vystřihnou instrumentální část.



Mixování



11. Funkce ekvalizace HIGH / GAIN
12. Ekvalizace MID
13. Ekvalizace LOW
14. Knoflíky filtru FILTER
15. Tlačítka pro načítání skladeb
16. Enkodér BROWSER
17. Tlačítko NEURAL MIX
18. Hlasitost MASTER
19. Tlačítka pro monitorování dečku 1 a dečku 2
20. Volume fadery
21. Crossfader



⑪ **Knoflík HIGH ekvalizace:** ovládá intenzitu pásma vyrovnávání vysokých tónů.

SHIFT + HIGH: řídí intenzitu zesílení.

⑫ **Knoflík MID ekvalizace:** řídí intenzitu ekvalizačního pásma středních frekvencí.

⑬ **Knoflík LOW ekvalizace:** ovládá intenzitu pásma vyrovnávání basů.

⑭ **Knoflík filtru FILTER:** nastavuje frekvenci duálního filtru (horní propust/spodní propust).

⑮ **Tlačítko pro načítání skladeb:** načte vybranou skladbu do cílového virtuálního decku.

⑯ **Enkodér BROWSER:** prochází hudební knihovnu otáčením ovladače doleva (nahoru) nebo doprava (dolů).

- Stisknutím ovladače vstupte do složky.
- Stisknutím klávesy SHIFT a stisknutím ovladače se vrátíte do výše uvedené složky.



⑰ **Tlačítko NEURAL MIX:** rozdělí stopu na tři části (vokály, nástroje a bicí), jejichž hlasitost ovládáte pomocí tří otočných ekvalizačních knoflíků:

- HIGH = Vokály: upravuje hlasitost vokálů.
- MID = Nástroje: upravuje hlasitost melodie.
- LOW = Bicí: upravuje hlasitost bicích.

⑱ **MASTER hlasitost:** upravuje hlasitost mixu přehrávaného v reproduktorech.

⑲ **Tlačítka monitorování decku 1 a decku 2:** umožňuje přehrávat zvuk z decku 1 nebo decku 2 ve sluchátkách, pokud jste již:

- připojili výstup pro sluchátka ke smartphonu;
- připojili kabel rozbočovače k oddělení reproduktorů a sluchátek; a
- povolili dělený režim v djay.

⑳ **Volume fadery:** nastavení hlasitosti decků.

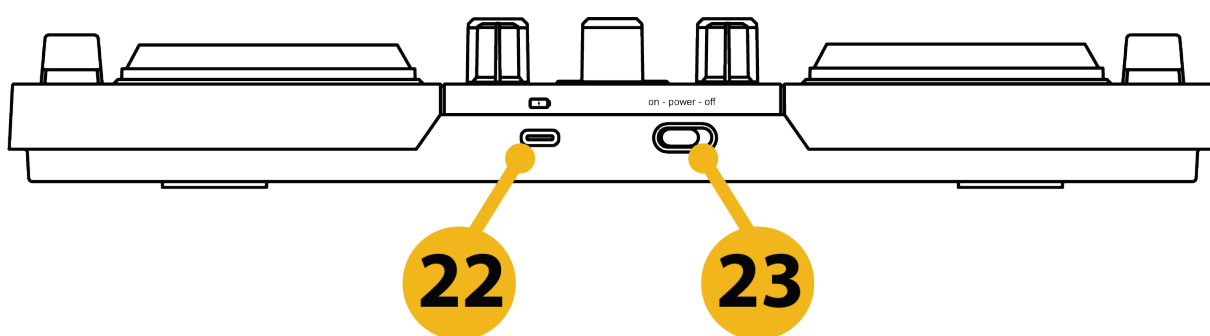
㉑ **Crossfader:** umožňuje provést přechod mezi dvěma skladbami zvýšením hlasitosti jedné z decků při současném snížení hlasitosti druhé.

- Crossfader úplně doleva: slyšet je pouze stopa v decku 1.



- Crossfader úplně doprava: je slyšet pouze stopa v deku 2.
- Crossfader uprostřed: stopy na deku 1 a 2 jsou slyšet současně.

Napájení



- 22. USB-C port
- 23. ON/OFF přepínač

②② **USB-C port:** umožňuje připojit kontrolér DJControl Mix Ultra ke zdroji napájení USB (napájecímu adaptéru USB nebo externí baterii) pomocí přiloženého napájecího kabelu USB-C - USB-A.

②③ **ON/OFF přepínač:** umožňuje zapnout nebo vypnout kontrolér DJControl Mix Ultra.



4. Instalace

Stahování djay

1. V chytrém telefonu nebo na tabletu otevřete Google Play v systému Android nebo App Store v systému iOS.
2. Stáhněte a nainstalujte aplikaci djay od Algoriddim.

Systemové požadavky:

- Android 10.0 nebo vyšší.
- iOS 15.0 nebo vyšší.
- Bluetooth 4.1 nebo vyšší.



Ujistěte se, že máte v chytrém telefonu nebo tabletu dostatek úložného prostoru pro stažení aplikace a uložení hudby.



Připojení DJControl Mix Ultra k djay

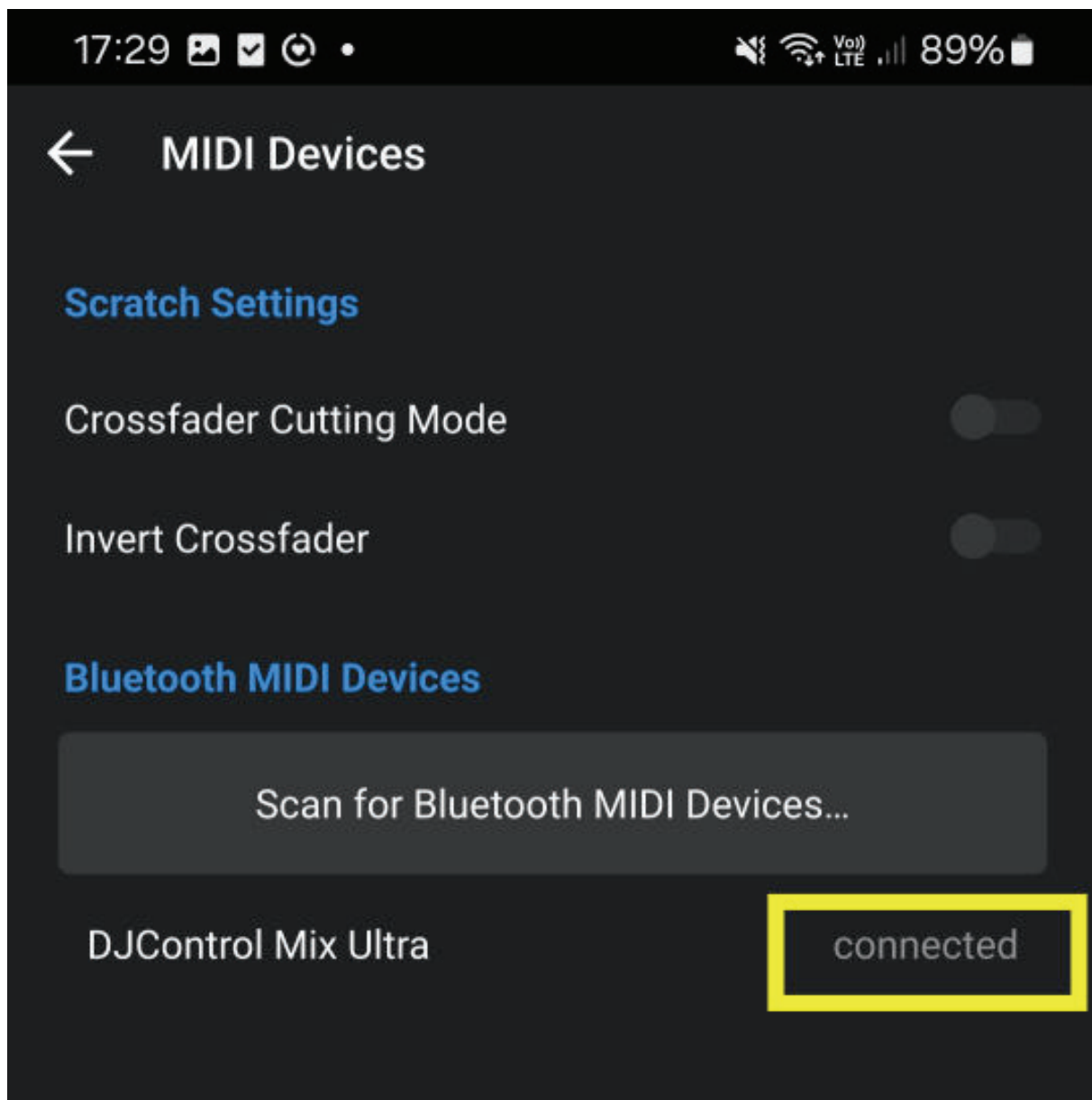
1. Povolte v chytrém telefonu nebo tabletu funkci určování polohy a funkci Bluetooth.
2. Otevřete aplikaci djay ve svém smartphonu nebo tabletu.



Pokud nechcete přejít na placenou verzi djay (djay Pro), zavřete vyskakovací okno klepnutím na křížek.

3. Klepněte na tlačítko **Ovládací panel**  a poté klepněte na **Settings** (Nastavení) pro přístup k nastavení aplikace.
4. Klepněte na **MIDI Devices** (MIDI Zařízení), poté klepněte na **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Vyhledávání zařízení Bluetooth MIDI).
5. Pokud není zapnutý, zapněte DJControl Mix Ultra.
6. Zvolte **DJControl Mix Ultra** v menu **Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI Zařízení).
7. LED dioda Bluetooth párování na DJControl Mix Ultra se rozsvítí modře.
8. V aplikaci djay, DJControl Mix Ultra se zobrazí **“Connected”** (Připojeno).

Váš kontrolér je připojen k djay!



Klepněte na **Settings** (Nastavení), a poté klepněte na **OK** (OK) pro návrat do standardního rozhraní djay.



- Při každém otevření aplikace djay je nutné provést postup párování Bluetooth.
- Pokud se displej smartphonu nebo tabletu vypne nebo přejde do uzamčeného režimu, párování Bluetooth se ztratí. V takovém případě budete muset postup párování zopakovat, jak bylo uvedeno výše.



Deaktivujte možnost automatického vypnutí displeje chytrého telefonu nebo tabletu před zahájením relace míchání.

- V systému Android: zvolte **Nastavení > Displej > Časový limit displeje > Žádný** (nebo nejdelší dostupnou dobu).
- V systému iOS: zvolte **Nastavení > Zobrazení a Jas > Uzamčení > Nikdy** (nebo nejdelší dostupnou dobu).


Po skončení mixování se vraťte k předchozímu nastavení.

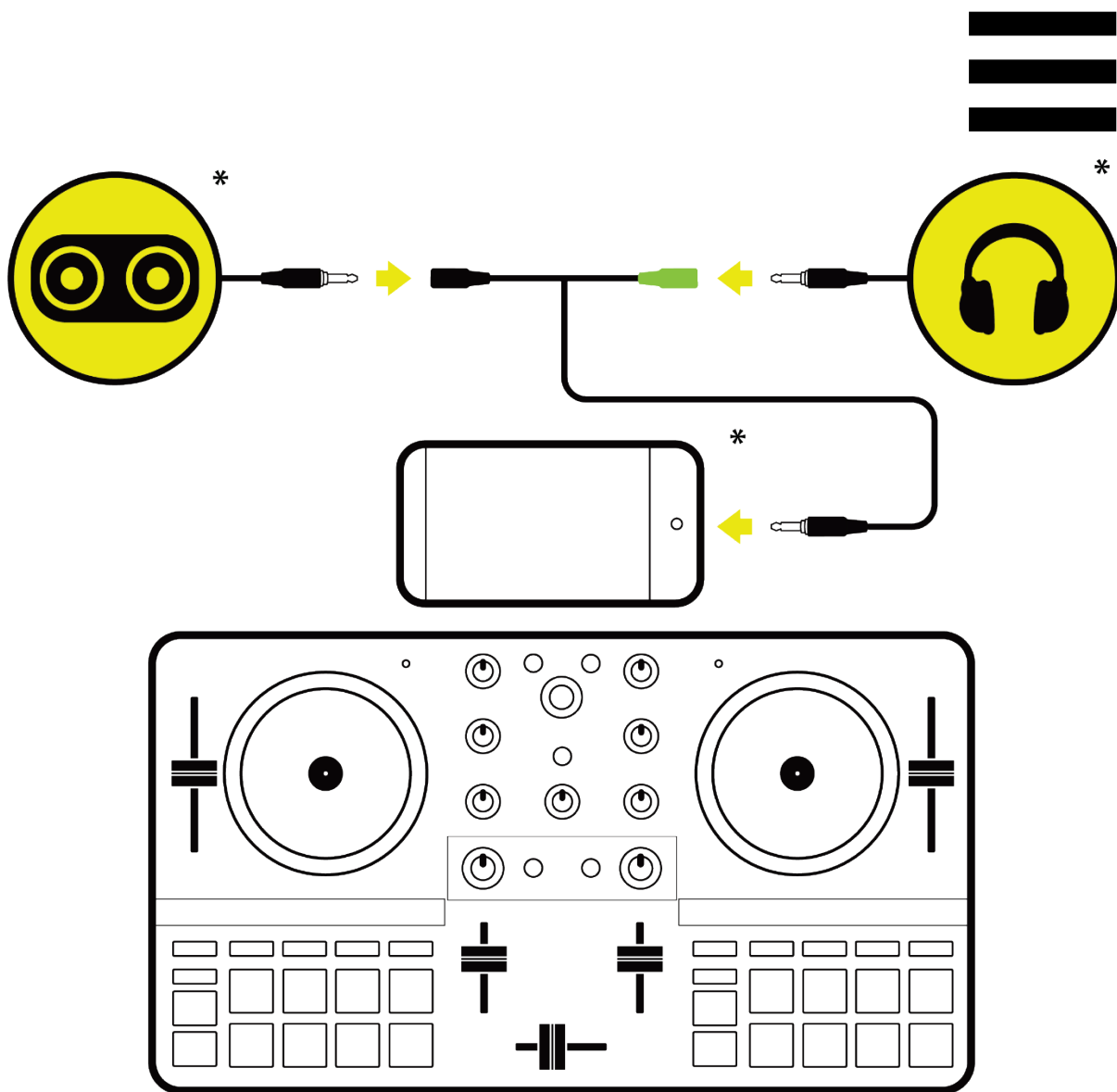


Konfigurace monitorování

Monitoring ve sluchátkách je užitečným krokem při mixu DJe. Monitoring skladby ve sluchátkách vám pomůže připravit přechod s právě přehrávanou skladbou, aniž by si posluchači čehokoli všimli.

Pokud chcete sledovat skladbu:

1. Připojte kabel rozbočovače reproduktorů/sluchátek DJ k výstupu pro sluchátka na smartphonu nebo tabletu.
2. V aplikaci djay, klepněte na tlačítko **Ovládací panely** , poté klepněte na **Settings** (Nastavení) pro přístup k nastavení aplikace.
3. Zvolte **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Rozdělený výstup - Povolení rozděleného výstupu pro pre-cueing se zvukovým adaptérem).
4. Připojte sluchátka k zelenému výstupu na DJ kabelu rozbočovače reproduktorů a sluchátek, a reproduktory k černému výstupu.
5. Chcete-li sledovat skladbu, jednoduše stiskněte tlačítko Sledování odpovídající skladbě, kterou chcete sledovat.



**Sluchátka/reproduktory/smartphone nejsou součástí balení*

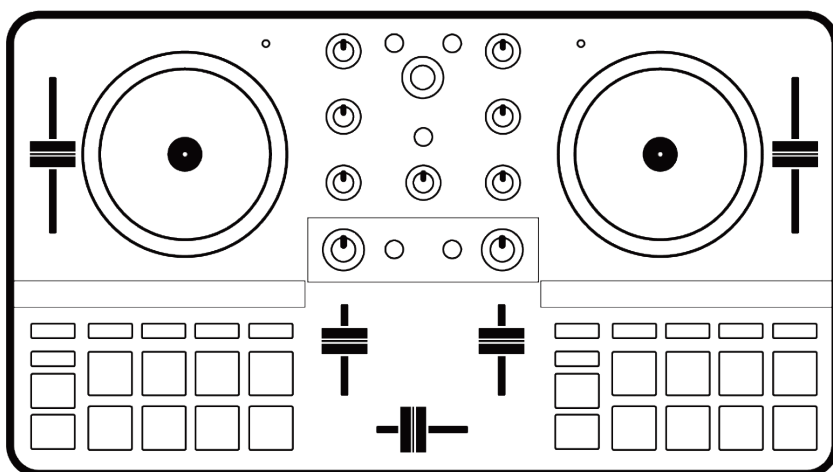
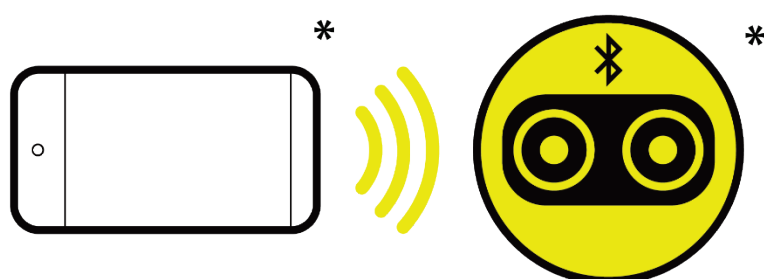


K monitorování používejte pouze kabelová sluchátka.



Pokud nechcete skladbu monitorovat, přehrávejte mix na:

- kabelových reproduktorech nebo kabelových sluchátkách připojených k výstupu pro sluchátka na smartphonu nebo tabletu;
- reproduktorech Bluetooth nebo sluchátkách Bluetooth připojených k chytrému telefonu nebo tabletu;
- reproduktoru zabudovaném v chytrém telefonu nebo tabletu.



**Není součástí balení*

Nyní jste připraveni mixovat!



5. Mixování

Ujistěte se, že je kontrolér DJControl Mix Ultra připojen k aplikaci djay. Pokaždé, když se displej smartphonu nebo tabletu vypne, dojde ke ztrátě spojení Bluetooth s aplikací djay a je nutné zopakovat postup **Připojení DJControl Mix Ultra k aplikaci djay** (strana 23).

Výběr dvou skladeb

Můžete si vybrat skladby uložené v chytrém telefonu nebo tabletu nebo skladby dostupné v online službě streamování hudby (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link a djay Pool v systému iOS a systému Android).


Ve službách djay SoundCloud a djay Pool pro streamování hudby jsou skladby k dispozici zdarma.



Chcete-li používat službu online streamování hudby, musíte být připojeni k internetu. Může být vyžadováno aktivní předplatné.



Výběr skladby, která se má načíst do decku 1 nebo 2:

1. V aplikaci djay klepněte na  obalu již načtené skladby v levé horní části obrazovky nebo na něj klepněte.
2. Pomocí ovladače BROWSER vyberte v rozevírací nabídce zdroj hudby. Stisknutím ovladače BROWSER vyberte skladbu.
3. Stiskněte tlačítko pro načítání stop na decku 1 nebo 2.



Formáty podporované djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Pro plynulý mix vyberte dvě skladby s podobnými hodnotami BPM (ideálně s rozdílem maximálně 4 BPM mezi oběma skladbami) a ze stejného hudebního žánru.
- Chcete-li automaticky pozastavit skladbu po jejím načtení do decku, přejděte do nastavení aplikace djay. Vyberte **General** (Obecné), poté **Song loading** (Nahrávání skladeb). Zakažte **Start Playback** (Spustit Přehrávání).




Ruční synchronizace

Synchronizace jedné stopy s jinou stopou se skládá z následujících kroků:

- upravuje počet BPM příchozí skladby podle počtu BPM odchozí skladby;
- vyrovnání fáze příchozí skladby s fází odchozí skladby.

Tato synchronizace neboli *beatmatching* rytmů pak umožňuje přecházet z jedné skladby na druhou, aniž by došlo k narušení rytmu. Můžete to provést ručně pomocí tempo faderu a jog kolečka, nebo automaticky pomocí tlačítka SYNC.



- Pomocí monitorovacího systému připravte přechod mezi oběma stopami.
- Chcete-li zobrazit podrobný průběh pro každou ze dvou stop, zobrazte aplikaci djay ve formátu na šířku a klepněte na tlačítko  **Podrobný průběh.**



Úprava BPM

Nastavení počtu úderů za minutu pro příchozí stopu tak, aby odpovídal počtu úderů za minutu pro odchozí stopu, umožňuje přehrávat obě stopy stejnou rychlostí. Díky tomu uslyší posluchači plynulý přechod při přechodu z jedné stopy na druhou.

Hodnota BPM pro každou skladbu se zobrazuje v aplikaci djay:




Pro nastavení počtu úderů za minutu pro příchozí stopu:

1. Posunutím posuvníku tempa odpovídajícího příchozí stopě nahoru ji zrychlíte nebo dolů zpomalíte tak, aby měla stejnou hodnotu BPM jako odchozí stopa.



Hodnoty BPM obou skladeb jsou nyní totožné:



Při změně BPM se změní hudební tónina skladby. Chcete-li v aplikaci djay zachovat hudební tóninu skladby, klepněte na tlačítka **Key Lock**  (Zámek tóniny). Ikona hudební noty se poté změní na modrou.



Vyrovnání fází

Pokud spustíte přehrávání skladby v době, kdy je již přehrávána jiná skladba, nemusí být obě skladby dokonale synchronizovány. V takovém případě budete muset sladit fázi (úder) obou stop.

djay má mřížku (beatgrid) se 4 údery, která umožňuje zobrazit údery skladby. Při standardním zobrazení (2 dečky) umožňuje položení ruky na jog kolečko v aplikaci djay přiblížit průběh a zobrazit řádky mřížky:

- Řádky s číslem označují první dobu každého hudebního taktu: jedná se o těžkou dobu, neboli „downbeat“.
- - Tenké čáry bez čísel označují meziúder: jedná se o lehké doby neboli „upbeaty“.





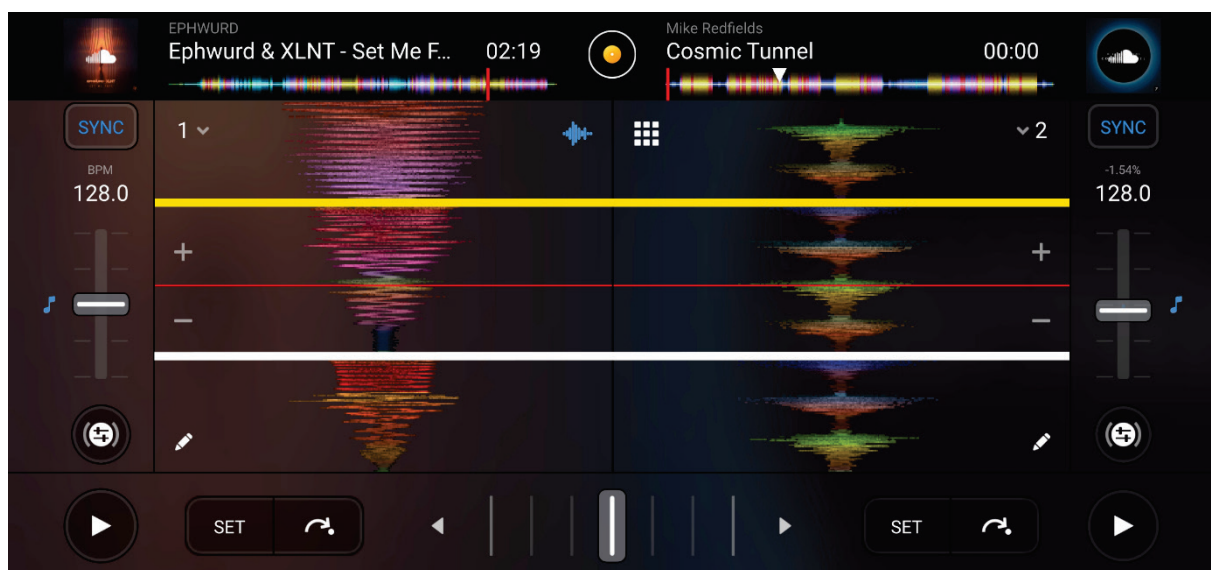
Pro vyrovnání fáze příchozí skladby s fází odchozí skladby:

1. Před koncem odchozí skladby spusťte přehrávání příchozí skladby.

Příchozí skladbu můžete sledovat stisknutím tlačítka Monitoring odpovídajícího příchozí skladbě.

2. Pokud nejsou fáze skladeb dokonale sladěny, otočte kroužkem jog kolečka odpovídajícího příchozí skladbě a srovnejte obě skladby podle sluchu.

Pokud používáte djay Pro (a ne standardní verzi djay), můžete v režimu waveform lépe zjistit, zda jsou dvě stopy zarovnané, když jsou žluté čáry proti sobě.





- Při otáčení jog kolečkem dávejte pozor, abyste nepohnuli tempo faderem: tím se změní BPM skladby.
- Snažte se sladit první dobu hudebního taktu příchozí skladby s první dobou hudebního taktu odchozí skladby: tato technika je známá pod názvem “dropping on the One”.



Přechody

Jakmile jsou obě skladby vzájemně synchronizovány, je třeba elegantním způsobem postupně zesilovat příchozí a zeslabovat odchozí skladbu.

Pro plynulý přechod:

1. Postupně pohybujte crossfaderem od jednoho extrému k druhému, přičemž zvyšujte hlasitost příchozí skladby a snižujte hlasitost odchozí skladby. Když crossfader dosáhne svého limitu, musí být hlasitost příchozí skladby na maximální úrovni a hlasitost odchozí skladby na minimální úrovni.
2. Zastavte přehrávání odchozí skladby a poté načtěte novou skladbu do decku odchozí skladby.



Oživení vašeho mixu

Mix můžete oživit různými způsoby.

HOT CUE body

HOT CUE bod je značka, kterou můžete nastavit ve skladbě. Umožňuje přehrávat skladbu od tohoto místa.

Pro každou stopu lze nastavit osm HOT CUE bodů. Pokud se jedná o lokální skladby (uložené v chytrém telefonu), zůstávají uloženy i po zavření aplikace djay. Pokud skladby pocházejí ze streamovacích služeb, HOT CUE body mohou, ale nemusí být uloženy v závislosti na jednotlivých službách.

1. Chcete-li vstoupit do režimu HOT CUE, stiskněte tlačítko HOT CUE. Kontrolka tlačítka HOT CUE zůstane rozsvícená.
 2. Chcete-li nastavit bod HOT CUE, stiskněte pad.
 3. Chcete-li přehrát skladbu z bodu HOT CUE, stiskněte příslušný pad.
 4. Chcete-li odstranit HOT CUE bod, stiskněte současně klávesu SHIFT a příslušný blok.
- HOT CUE bod povolen: pad se rozsvítí.
 - HOT CUE bod vypnut: pad se nerozsvítí.



Pro nastavení HOT CUE bodu můžete použít pouze pady pro vystoupení odpovídající decku, na kterém je skladba přehrávána.



Smyčky (LOOP)

Smyčka je část skladby, která se přehrává opakovaně.

1. Do režimu LOOP vstoupíte stisknutím tlačítka LOOP.
Kontrolka tlačítka LOOP zůstane rozsvícená.
2. Chcete-li použít smyčku, stiskněte pad.
3. Chcete-li smyčku vypnout, stiskněte příslušný pad.
 - Smyčka povolena: pad svítí.
 - Smyčka vypnuta: pad nesvítí.



Chcete-li použít smyčku, můžete použít pouze performance pady odpovídající decku, na kterém se skladba přehrává.



Efekty (FX)



Efekt je filtr nebo kombinace filtrů, které se aplikují na skladbu a upravují její zvuk (ozvěna, dozvuk...).

1. Do režimu FX vstoupíte stisknutím tlačítka FX. Kontrolka tlačítka FX zůstane rozsvícená.
2. Chcete-li použít efekt, stiskněte a podržte pad.
 - Použitý efekt: pad se rozsvítí.
 - Nebyl použit žádný efekt: pad nesvítí.



Chcete-li použít efekt, můžete použít pouze výkonnostní podložky odpovídající decku, na kterém je skladba přehrávána.

V aplikaci djay je možné použít další efekty:

1. Zobrazte aplikaci djay ve formátu na šířku.
2. Klepněte na tlačítko , poté klepněte na .



Rozdělení skladeb na části (NEURAL MIX)

NEURAL MIX režim umožňuje rozdělit skladby na různé části.

1. Do režimu NEURAL MIX vstoupíte stisknutím tlačítka NEURAL MIX. Kontrolka tlačítka NEURAL MIX zůstane rozsvícená.

Klepněte na tlačítko , poté klepněte na  a  pro výběr počtu různých částí.

2. Opětovným stisknutím tlačítka NEURAL MIX můžete vybrat typy částí.

Každý pad je spojen s akcí a částí skladby. Stisknutím bloku povolíte nebo zakážete přehrávání části skladby.

- Část skladby je povolena: rozsvítí se pad.
- Část skladby je zakázána: pad nesvítí.

Horní pady na DJControl Mix Ultra přehrávají část skladby samostatně (takže pokud aktivujete pouze jeden pad v horní řadě, získáte sólový part), zatímco spodní pady na DJControl Mix Ultra tuto část skladby vyříznou.



Tlačítko NEURAL MIX

Stejně jako v režimu NEURAL MIX umožňuje tlačítko NEURAL MIX umístěné uprostřed ovladače nezávisle spravovat více různých částí skladby.

- Stisknutím tlačítka NEURAL MIX povolíte rozdělení skladeb na různé části.
- Ovládání intenzity jednotlivých částí skladby pomocí knoflíků HIGH, MID a LOW.
 - Knoflík HIGH: otáčením doleva (snížení) nebo doprava (zvýšení) upravíte intenzitu vokální části skladby.
 - Knoflík MID: otáčením doleva (snížení) nebo doprava (zvýšení) upravíte intenzitu instrumentální části skladby (melodie).
 - Knoflík LOW: otáčením doleva (snížení) nebo doprava (zvýšení) upravíte intenzitu části skladby s bicími nástroji.



Změna výšky tónu (PITCH PLAY)

PITCH PLAY režim umožňuje přehrávat HOT CUE bod v proměnlivých rozmezích výšky tónu.

1. Chcete-li vstoupit do režimu PITCH PLAY, stiskněte SHIFT + HOT CUE. Kontrolka tlačítka režimu HOT CUE bliká.
2. K padům 2 až 8 je přiřazen jeden tón. Chcete-li použít výšku tónu, stiskněte příslušný pad. Kontrolka padu zhasne.
3. Chcete-li se vrátit k původní výšce, stiskněte pad 1.

Změna výšky tónu:

Deck 1 / Deck 2	Výška tónu
Pad 1	Původní výška
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



Režim *BOUNCE LOOP*

- **BOUNCE LOOP** režim umožňuje opakované přehrávání části skladby, ale na rozdíl od režimu **LOOP** se hlava přehrávače na pozadí stále posouvá. Když vypnete režim smyčky, přehrávání se obnoví v místě, kde by se skladba nacházela, kdyby pokračovala v přehrávání.
1. Do režimu **BOUNCE LOOP** vstoupíte současným stisknutím klávesy **SHIFT** a tlačítka **LOOP**. Kontrolka tlačítka **LOOP** začne blikat.
 2. Chcete-li použít smyčku, stiskněte pad.
 3. Chcete-li smyčku vypnout, stiskněte příslušný pad.
 4. Pro ukončení režimu **BOUNCE LOOP** stiskněte **LOOP**.

Délka smyčky se liší v závislosti na použitém padu.



Režim SLICER

Režim SLICER umožňuje rozdělit aktivní smyčku na osm částí.

1. Do režimu SLICER vstoupíte současným stisknutím kláves SHIFT a FX. Kontrolka tlačítka FX začne blikat.
2. Chcete-li přehrát sekci jako smyčku, podržte stisknutý pad.
3. Chcete-li přehrávání sekce ukončit, uvolněte příslušný pad.



Ukázky (SAMPLER)

Ukázka je krátký zvuk přehrávaný přes právě přehrávanou skladbu: může být přehrán buď jednou, nebo opakovaně.

1. Chcete-li vstoupit do režimu SAMPLER, stiskněte současně klávesu SHIFT a tlačítko NEURAL MIX. Kontrolka tlačítka NEURAL MIX začne blikat.
2. Chcete-li přehrát vzorek, stiskněte pad.
 - Přehrávaný vzorek: pad svítí.
 - Nepřehrává se žádný vzorek: pad nesvítí.



Chcete-li přehrát vzorek, můžete použít performance pady na obou deccích.

V aplikaci djay můžete balíčky vzorků načíst následujícím způsobem:

1. Zobrazte djay ve formátu na šířku.
2. Klepnutím na tlačítko **Looper/Sampler** otevřete panel **Sampler**



Scratchování

Scratchování spočívá ve vytváření zvukového efektu ze skladby otáčením jog kolečka.

Položte ukazováček na horní část jog kolečka a provádějte malé rychlé pohyby doprava a doleva.

Tento pohyb můžete opakovat vícekrát, abyste vytvořili rytmus.



Filtry, ekvalizér a gain

Úprava filtru umožňuje zeslabit určité frekvence, zatímco ekvalizér umožňuje individuálně upravit intenzitu tří různých pásem skladby.

Zesílení umožňuje ovládat hlasitost použitou před faderem hlasitosti.

– Nastavení filtru:

- Pro potlačení vysokých frekvencí (tzv. dolnoproústný filtr nebo high-cut filtr): otočte knoflík filtru doleva.
- Zeslabení nízkých frekvencí (tzv. hornoproústný filtr nebo low-cut filtr): otočte knoflík filtru doprava.

– Nastavení ekvalizéru:

- Pásmo vysokých tónů: intenzitu nastavíte otáčením knoflíku HIGH doleva (snížení) nebo doprava (zvýšení).
- Střední pásmo: intenzitu nastavíte otáčením knoflíku MID doleva (snížení) nebo doprava (zvýšení).
- Basové pásmo: intenzitu nastavíte otáčením knoflíku LOW doleva (snížení) nebo doprava (zvýšení).



– Nastavení gainu:

- Stiskněte tlačítko SHIFT a otočte knoflíkem HIGH doleva (snížení) nebo doprava (zvýšení).



Efekt zadržávání

Chcete-li vytvořit efekt zadržávání, přidržte klávesu SHIFT a několikrát po sobě stiskněte tlačítko Přehrávání/Pozastavení. Tato kombinace tlačítek umožňuje několikrát po sobě znovu spustit přehrávání z CUE bodu.

Čím větší efekt zadržávání chcete vytvořit, tím rychleji musíte stisknout tlačítko Přehrávání/Pozastavení.



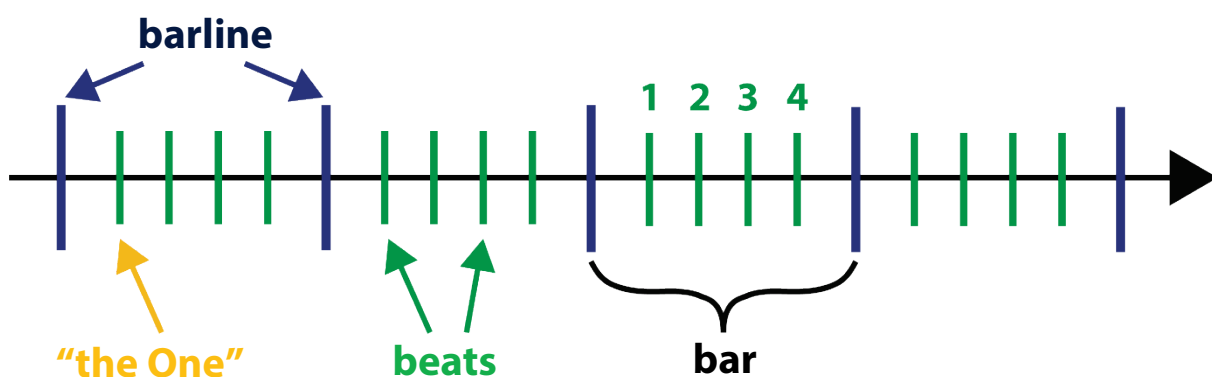
Zkontrolujte, zda je ve stopě již umístěn CUE bod.



6. Další užitečné informace

Většina skladeb používaných DJi má podobnou rytmickou strukturu, a to ve 4/4 taktu (se čtyřdobými hudebními takty). Tato klasická notace znamená, že počítáte čtyři údery na takt.

Čtyřdobý takt zahrnuje hlavní dobu (v DJingu nazývanou „the One“), po níž následují tři lehké doby. „The One“ označuje první úder taktu, což je obvykle okamžik, kdy DJ začne hrát druhou stopu. Tato technika míchání je známá jako „dropping on the One“ a spočívá ve sladění první doby taktu příchozí skladby s první dobou taktu odchozí skladby.



Jednotkou pro měření rychlosti (tempa) skladby je BPM (počet úderů za minutu). Odpovídá počtu úderů za minutu. Čím vyšší je hodnota BPM, tím je skladba rychlejší, a naopak, čím nižší je hodnota BPM, tím je skladba pomalejší.



Zde je několik hodnot BPM pro různé hudební styly:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: přibližně 140 BPM



7. Další zdroje

5 výukových programů Phila Harrise na našem kanálu YouTube*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-IbIIlft7>

djay manuál:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay technická podpora a online nápověda*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Skladby bez autorských poplatků, které si můžete stáhnout zdarma**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy od společnosti Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ slovníček pojmů**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* Pouze v angličtině.

** K dispozici pouze v angličtině, francouzštině, němčině, nizozemštině, italštině, španělštině, portugalštině, zjednodušené čínštině a tradiční čínštině.



8. Nejčastější dotazy

1. Ze sluchátek nevychází žádný zvuk

- Pokud používáte kabelová sluchátka, ujistěte se, že jsou sluchátka správně připojena k zelenému výstupu na kabelu rozbočovače reproduktorů/sluchátek DJ.
- Pokud používáte sluchátka Bluetooth, ujistěte se, že jsou sluchátka správně připojena ke smartphonu nebo tabletu.
- Ujistěte se, že hlasitost sluchátek není nastavena na nulu.
- Pokud chcete v aplikaci djay sledovat další přehrávanou skladbu, zkontrolujte, zda je povolena možnost **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Rozdělený výstup - Povolení rozděleného výstupu pro pre-cueing se zvukovým adaptérem).



2. Z reproduktorů nevychází žádný zvuk

- Pokud používáte kabelové reproduktory, ujistěte se, že jsou reproduktory správně připojeny k černému výstupu na kabelu rozbočovače reproduktorů/sluchátek DJ.
- Pokud používáte reproduktory Bluetooth, ujistěte se, že jsou reproduktory správně připojeny k chytrému telefonu nebo tabletu.
- Ujistěte se, že hlasitost reproduktorů není nastavena na nulu.
- Ověřte nastavení monitorování. Ve výchozím nastavení je monitorování dvou virtuálních decků povoleno při prvním spuštění aplikace. Poté si můžete vybrat, zda chcete poslouchat jeden z decků nebo hlavní výstup na sluchátkách.
- Pokud chcete v aplikaci djay sledovat další přehrávanou skladbu, zkontrolujte, zda je povolena možnost **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Rozdělený výstup - Povolení rozděleného výstupu pro pre-cueing se zvukovým adaptérem).



3. Ze sluchátek ani z reproduktorů nevychází žádný zvuk

- V nastavení djay se ujistěte, že je povolena možnost **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Rozdělený výstup - Povolení rozděleného výstupu pro pre-cueing se zvukovým adaptérem).
- Ujistěte se, že hlasitost sluchátek a reproduktorů není nastavena na nulu.

4. Chci používat kabelové reproduktory / kabelová sluchátka, ale můj smartphone / tablet nemá výstup pro sluchátka.

Pokud váš smartphone nebo tablet nemá výstup pro sluchátka 3,5 mm stereo mini-jack, připojte k datovému portu zařízení adaptér (datový port na 3,5 mm stereo mini-jack). Například:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



- Belkin RockStar adaptéry, které umožňují připojit nabíječku k chytrému telefonu nebo tabletu a zároveň přehrávat zvuk ze zařízení:
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Zvuk se na mém reproduktoru Bluetooth nebo sluchátkách Bluetooth přehrává se zpožděním (tj. latencí). Co mám dělat?

Při použití zvukové technologie Bluetooth vždy dochází k určitému zpoždění. Abyste tomu předešli, je vhodnější používat reproduktory nebo sluchátka s kabelovým připojením - připojené ke sluchátkovému výstupu smartphonu nebo tabletu nebo připojené k adaptéru sluchátkového výstupu.

Většina reproduktorů Bluetooth má určité zpoždění, a to i při použití kabelového připojení. Multimediální reproduktory bez funkce Bluetooth nemají žádné zpoždění.

6. Pokaždé, když se vypne displej smartphonu nebo tabletu, musím DJControl Mix Ultra znovu spárovat. Je to normální?

Ano: je to dáno způsobem fungování technologie Bluetooth LE, která se používá pro párování v aplikaci. Pokaždé, když se displej smartphonu nebo tabletu vypne, spojení Bluetooth s djay se ztratí a je nutné postup párování opakovat.



Hercules



TECHNICKÁ PODPORA

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Všechna práva vyhrazena. Hercules® je registrovaná ochranná známka společnosti Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro a Algoriddim jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Algoriddim GmbH. Apple a iPhone jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích a regionech. Android je ochranná známka společnosti Google LLC. IOS je ochranná známka společnosti Cisco ve Spojených státech a dalších zemích a regionech. Ostatní ochranné známky a názvy značek jsou tímto uznávány a jsou majetkem příslušných vlastníků.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Kullanıcı Kılavuzu



WORKS WITH



Kullanılan işletim sistemine bağlı olarak djay arayüzü değişebilir.

İÇİNDEKİLER

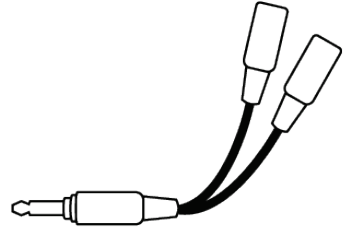
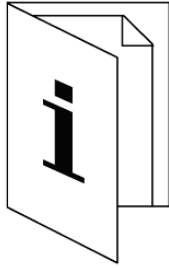
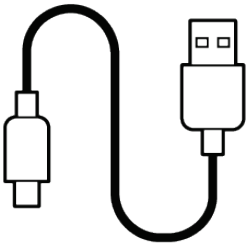
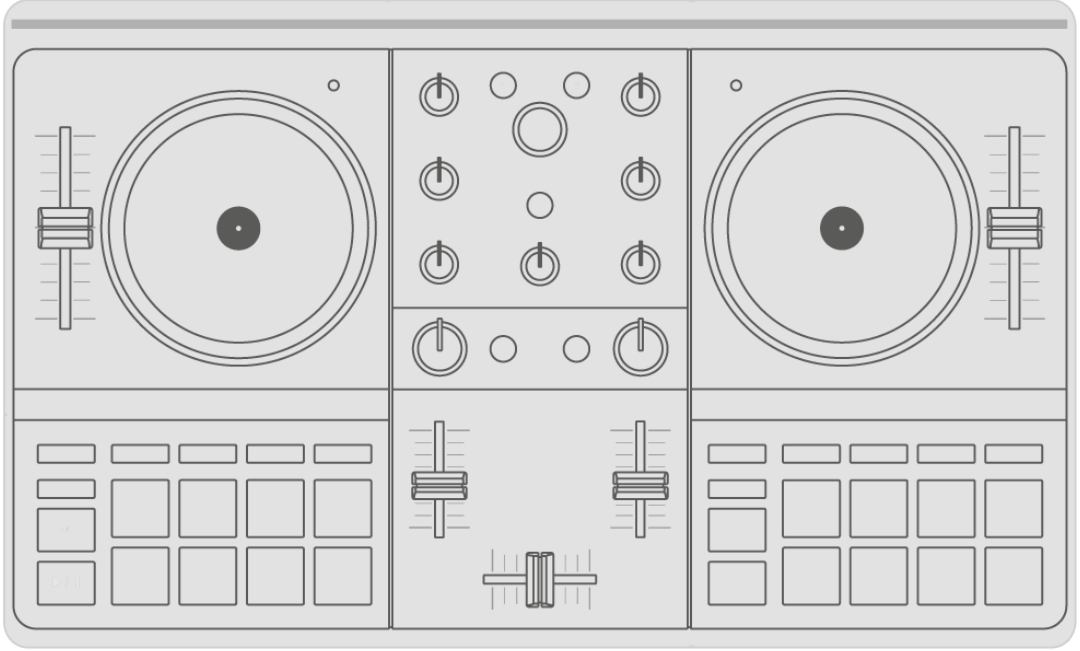
1.	KUTU İÇERİĞİ	4
2.	TEKNİK ÖZELLİKLER	7
3.	GENEL ÖZELLİKLER	8
	<i>Deck'ler.....</i>	8
	<i>Jog tekerleği ve tempo fader</i>	8
	<i>Pedler ve modlar.....</i>	12
	<i>Miksleme</i>	18
	<i>Güç.....</i>	21
4.	KURULUM	22
	<i>djay'i indirme</i>	22
	<i>DJControl Mix Ultra'yı djay'e bağlama</i>	23
	<i>İzlemeyi yapılandırma</i>	26
5.	MİKSLEME.....	29
	<i>İki parça seçme.....</i>	29
	<i>Manüel senkronizasyon.....</i>	31
	<i>BPM'i ayarlama.....</i>	32
	<i>Faz hizalama.....</i>	34

Geçiřler	37
Miksinizi canlandırma	38
<i>HOT CUE noktaları</i>	<i>38</i>
<i>Loop'lar (LOOP)</i>	<i>40</i>
<i>Efektler (FX)</i>	<i>41</i>
<i>Parçaları kısımlara ayırma (NEURAL MIX)</i>	<i>42</i>
<i>NEURAL MIX düğmesi</i>	<i>43</i>
<i>Pitch'in deęiřtirilmesi (PITCH PLAY)</i>	<i>44</i>
<i>BOUNCE LOOP modu</i>	<i>45</i>
<i>SLICER modu</i>	<i>46</i>
<i>Sample'lar (SAMPLER)</i>	<i>47</i>
<i>Scratch atma</i>	<i>48</i>
<i>Filtreler, ekolayzer ve kazanç</i>	<i>49</i>
<i>Tekleme efekti</i>	<i>51</i>
6. DİĐER YARDIMCI BİLGİLER	52
7. EK KAYNAKLAR	54
8. SSS	55



1. Kutu içeriđi

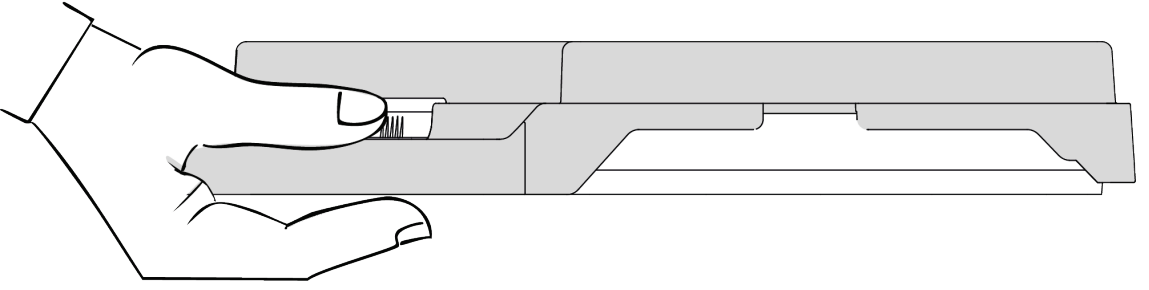
- DJControl Mix Ultra
- Güç kablosu (USB-C – USB-A)
- Akıllı telefon ve tablet yuvalı koruyucu kapak
- Hoparlör/kulaklık DJ çoklayıcı kablo
- Hızlı başlama kılavuzu ve garanti bilgisi



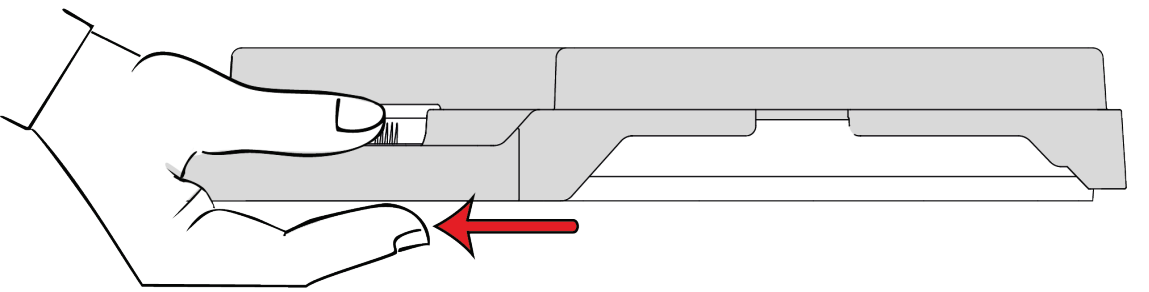


Koruyucu kapak, kontrol ünitesine tutturulur ve arka taraftan çıkarılabilir.

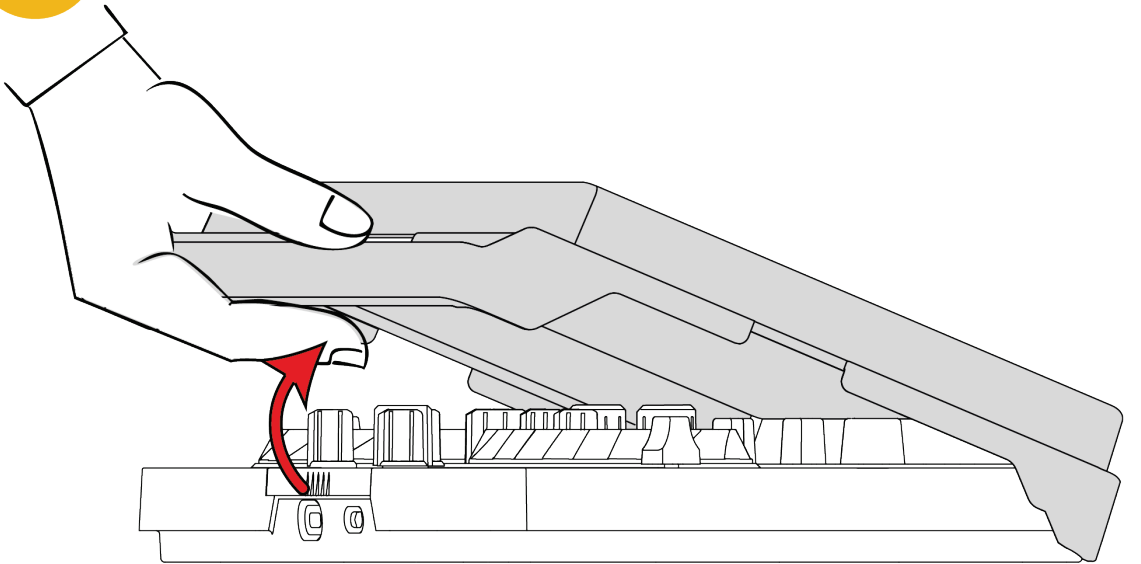
1



2

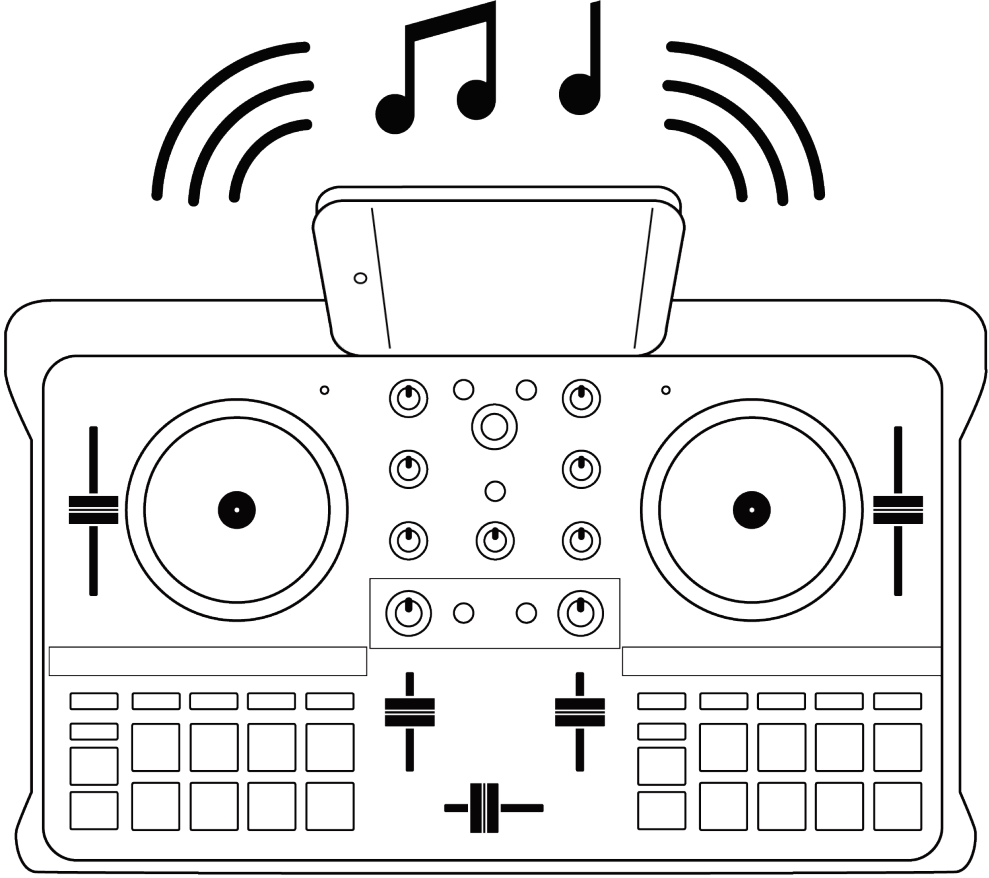


3





Koruyucu kapak bir akıllı telefon yuvası olarak kullanılabilir.

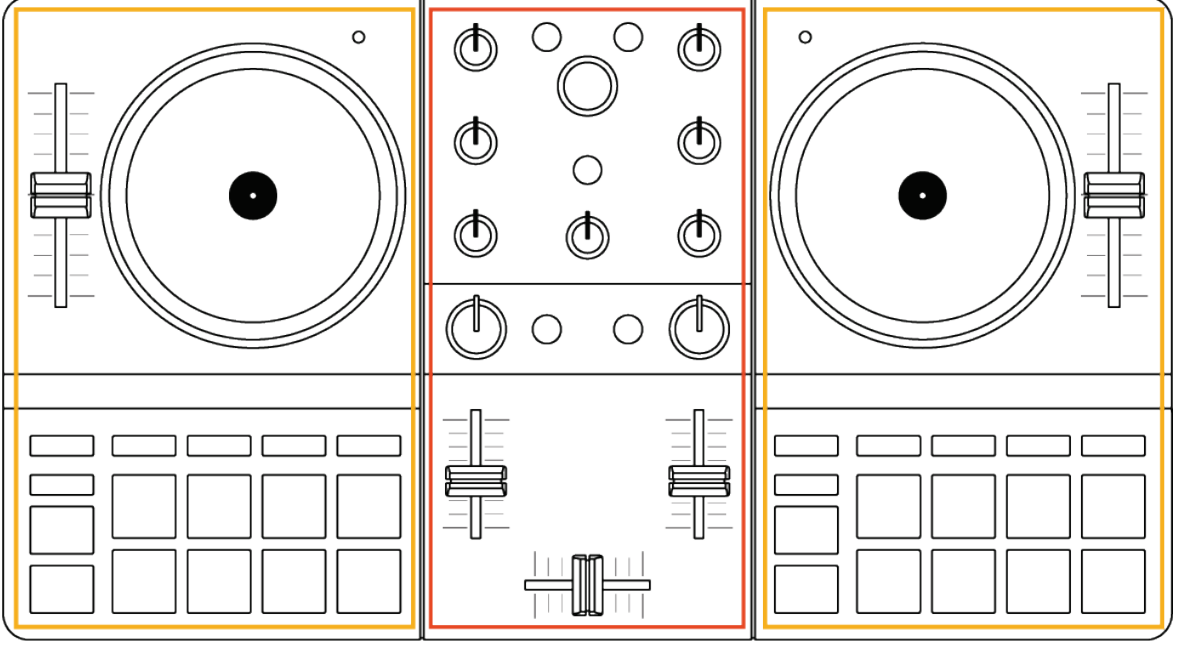




2. Teknik özellikler

Deck 1

Deck 2



Miksleme

Bluetooth® LE teknolojisi

Maksimum Bluetooth gücü: 5 mW

Bluetooth frekans bandı: 2402–2480 MHz



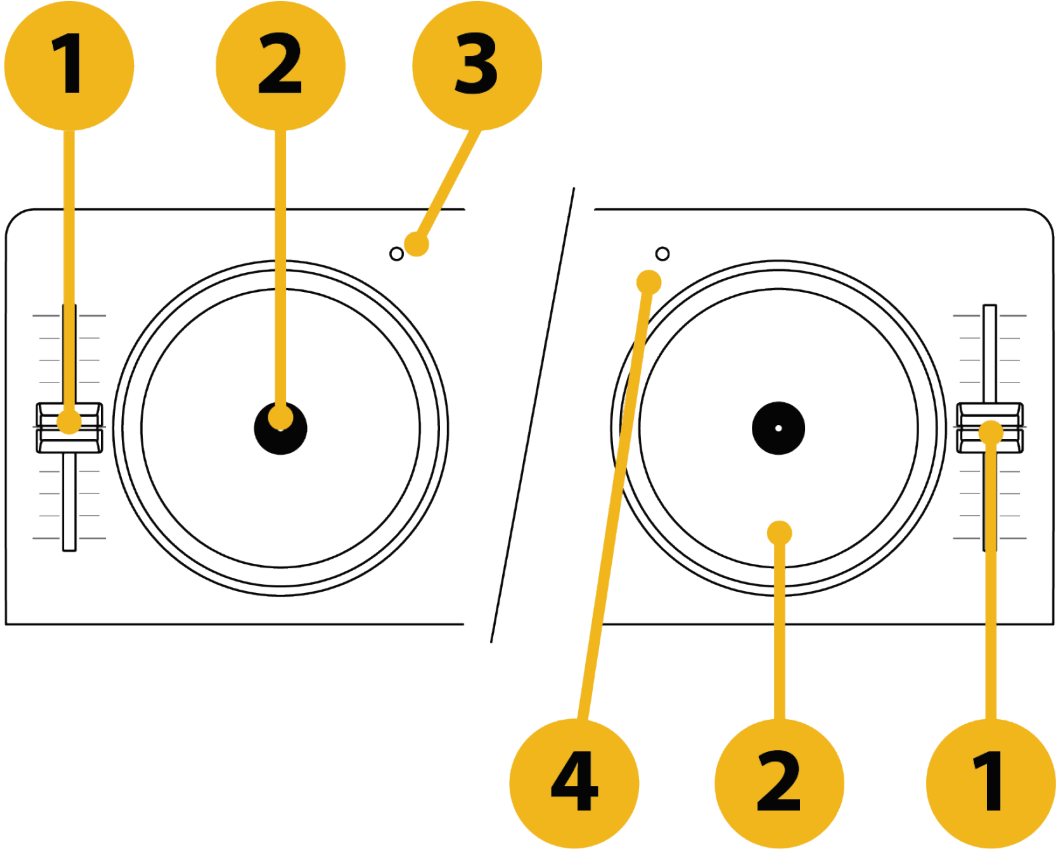
3. Genel özellikler

Bu kullanma kılavuzunda açıklanan özellikler, Android ve iOS için djay uygulamasının ücretsiz sürümüyle kullanılabilir. Ek özellikler, djay'in ücretli sürümü djay Pro ile kullanılabilir.

Deck'ler

Deck 1'in özellikleri deck 2'nin özellikleriyle aynıdır.

Jog tekerleği ve tempo fader



1. Tempo fader
2. Dokunmayı algılayan jog tekerleği
3. Batarya LED'i
4. Bluetooth eşleştirme LED'i



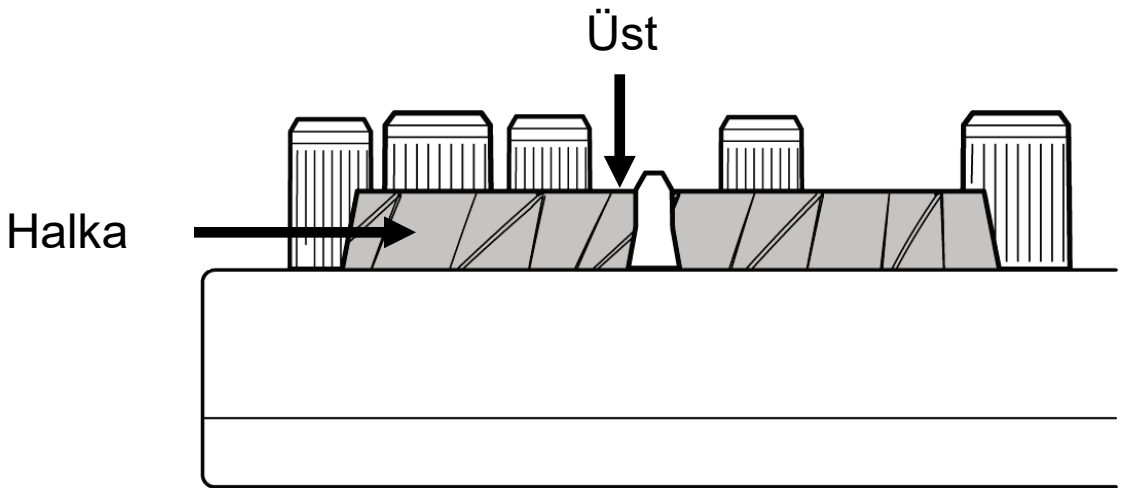
① **Tempo fader:** BPM (Beats Per Minute / dakikadaki beat) sayısını ayarlayarak parçanın çalma hızını belirler.

- Yukarı kaldırma: Ayara bağlı olarak parçayı hızlandırır veya yavaşlatır.
- Aşağı indirme: Ayara bağlı olarak parçayı yavaşlatır veya hızlandırır.
- Tempo fader ortada: parçanın orijinal hızı.

② **Jog tekerleği:** Parça içinde hareket etmeyi, parçanın çalmasını değiştirmeyi ve scratch atmayı sağlar.

Yapılan işlem üç kritere bağlıdır:

- SHIFT basılı veya değil;
- Çalma yapılıyor veya duraklatıldı;
- Jog tekerleğinde dokunduğunuz nokta.





Çal/Duraklat	Jog tekerleği	SHIFT
Çal	Üst	—
<i>Parça içinde hızlıca hareket edebilirsiniz</i>		
Çal	Halka	—
<i>Çalmayı hızlandırabilir veya yavaşlatabilirsiniz</i>		
Duraklat	Üst	—
<i>Parça içinde hızlıca hareket edebilirsiniz</i>		
Duraklat	Halka	—
<i>Parça içinde yavaşça hareket edebilirsiniz</i>		
—	—	Basılı
<i>Parça içinde çok hızlı hareket edebilirsiniz</i>		



Parçanın çalmasını durdurmak için parmağınızı jog tekerleğinin üst kısmına koyun. Parmağınızı kaldırdığınızda çalma devam eder.

③ **Batarya LED'i:** DJControl Mix Ultra'nın bataryasının şarj durumunu gösterir.

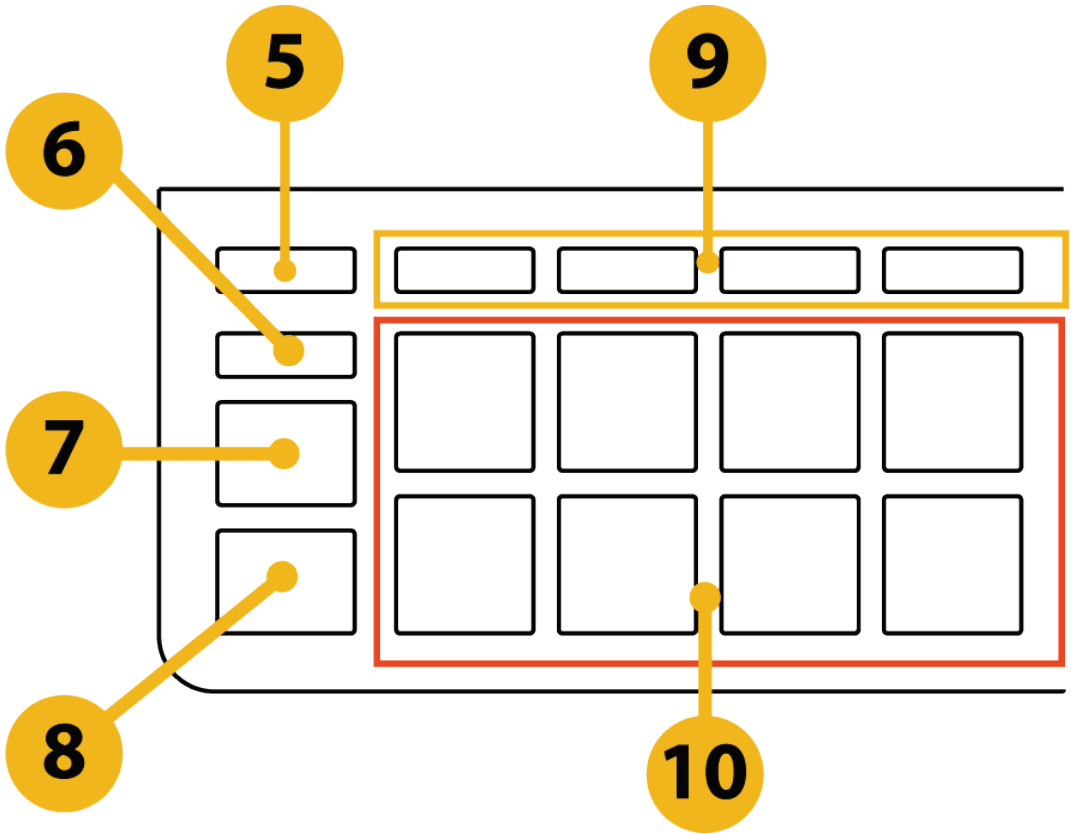
Batarya durumu	LED durumu



④ **Bluetooth eşleştirme LED'i:** DJControl Mix Ultra ile akıllı telefon veya tabletinizin arasındaki bağlantı durumunu gösterir.

- Bluetooth teknolojisi üzerinden bağlanan cihazlar: sabit LED.
- Bluetooth teknolojisi üzerinden bağlanmayan cihazlar: yanıp sönen LED.

Pedler ve modlar



5. SHIFT düğmesi
6. SYNC düğmesi
7. CUE düğmesi
8. Çal/Duraklat düğmesi
9. Dört mod düğmesi
10. Sekiz performans pedi



⑤ **SHIFT**: kombine kontrol.

- SHIFT + HOT CUE: PITCH PLAY modunu açar.
- SHIFT + LOOP: BOUNCE LOOP modunu açar.
- SHIFT + FX: SLICER modunu açar.
- SHIFT + NEURAL MIX: SAMPLER modunu açar.
- SHIFT + ped: HOT CUE modu açıkken ilgili HOT CUE noktasını siler.
- SHIFT + HIGH potansiyometresi: Kazanç şiddetini ayarlamamanızı sağlar.
- SHIFT + CUE: Parçanın başına döner.

⑥ **SYNC**: djay'de seçilen ayarlara bağlı olarak iki parçanın BPM değerlerinin otomatik senkronizasyonunu veya iki parçanın BPM değerlerinin otomatik senkronizasyonunu ve beat sayılarının hizalanmasını açar veya kapatır.

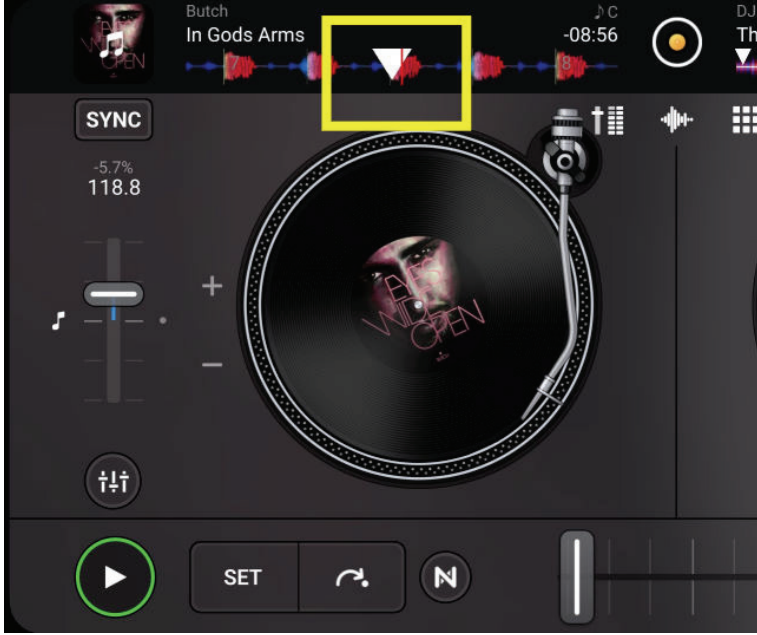
- Açık mod: Düğme yanar.
- Kapalı mod: Düğme yanmaz.



⑦ **CUE:** Belirli bir anı tanımlamak için parçaya bir CUE noktası ekler veya ilerleme işaretini CUE noktasının olduğu yere taşır.

Parça başına sadece bir CUE noktası yerleştirilebilir.

djay'de CUE noktası beyaz üçgenle temsil edilir:



- Parça duraklatıldı: CUE noktasını parçanın durdurulduğu yere (beyaz ok) ekler.
- Parça çalışıyor: Parçanın çalmasını durdurur ve ilerleme işaretini CUE noktasına taşır.
- CUE noktası belirlenmediyse CUE'ya basılması parçanın çalmasını durdurur ve ilerleme işaretini parçanın başına taşır.
- CUE + PLAY: İlerleme işaretini CUE noktasına taşır ve parçayı o noktadan itibaren çalar.
- SHIFT + CUE: Parçayı baştan çalar.

CUE noktasını taşımak için, parçayı duraklatın, ardından ilerleme işaretini CUE noktasını yerleştirmek istediğiniz yere taşıyın. CUE düğmesine basın.



CUE noktasını kaldırmak için, parçayı duraklatın ve ardından djay'de SET düğmesine dokunun ve üç saniye o şekilde tutun.

⑧ **Çal/Duraklat:** Parçayı çalar veya duraklatır.

- Çal: sabit ışık.
- Duraklat: parçanın ritmine göre yanıp sönen ışık.

⑨ **Mod düğmeleri:** 8 modu açmanızı sağlar.

- HOT CUE: HOT CUE düğmesine basın.
- PITCH PLAY: SHIFT ve HOT CUE düğmelerine aynı anda basın. PITCH PLAY modu açıldığında HOT CUE düğmesi yanıp söner. PITCH PLAY modunu kapatmak için HOT CUE düğmesine basın.
- LOOP: LOOP düğmesine basın.
- BOUNCE LOOP: SHIFT ve LOOP düğmelerine aynı anda basın. BOUNCE LOOP modu açıldığında LOOP düğmesi yanıp söner. BOUNCE LOOP modunu kapatmak için LOOP düğmesine basın.
- FX: FX düğmesine basın.



- SLICER: SHIFT ve FX düğmelerine aynı anda basın. SLICER modu açıldığında FX düğmesi yanıp söner. SLICER modunu kapatmak için FX düğmesine basın.
- NEURAL MIX: NEURAL MIX düğmesine basın.
- SAMPLER: SHIFT ve NEURAL MIX düğmelerine aynı anda basın. SAMPLER modu açıldığında NEURAL MIX düğmesi yanıp söner. SAMPLER modunu kapatmak için NEURAL MIX düğmesine basın.

⑩ **Performans pedleri:** Bir ped bir işlem gerçekleştirir.

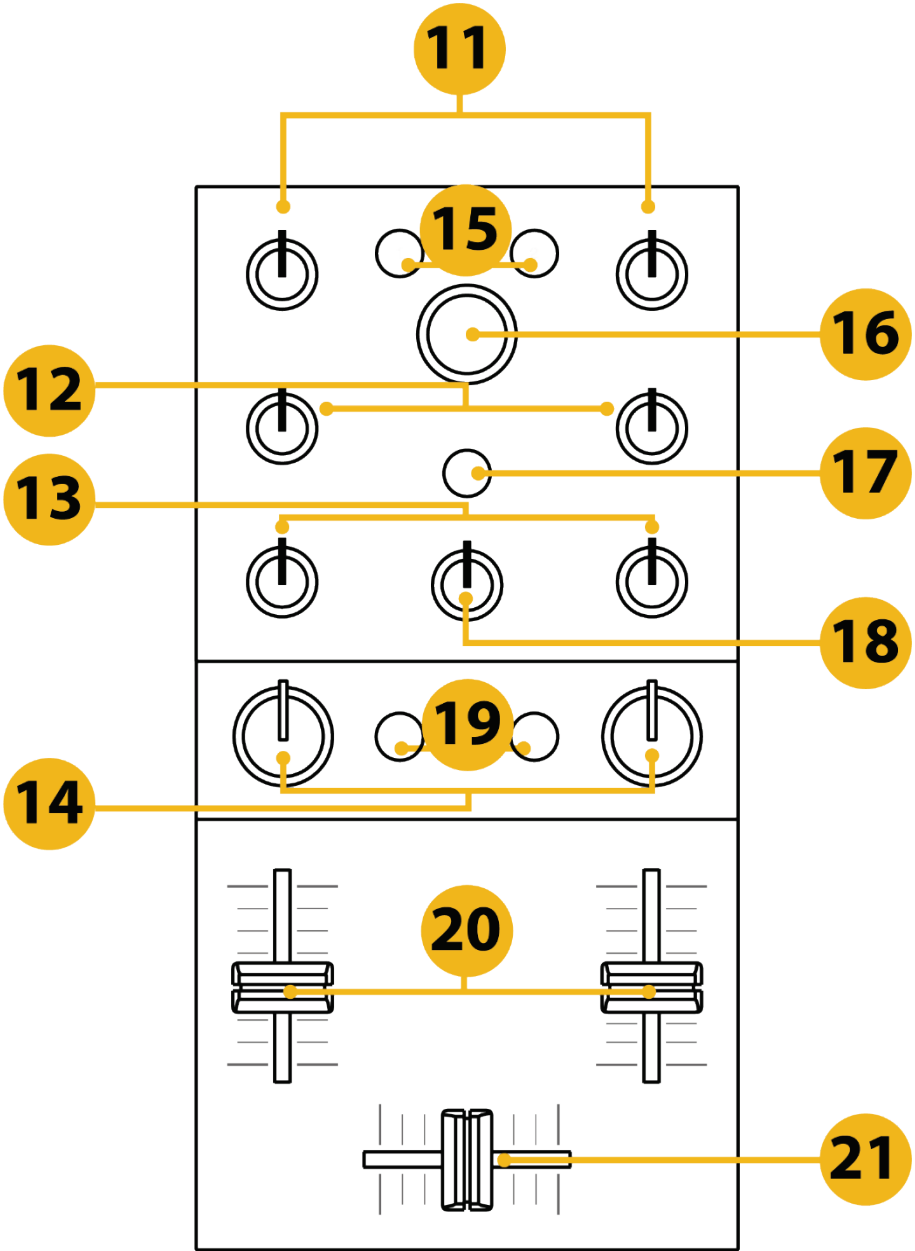
- HOT CUE modu açık: Parçaya bir HOT CUE noktası yerleştirir.
- LOOP modu açık: Mevcut parçanın bir kısmını (değişen uzunlukta) loop halinde çalar.
- FX modu açık: Bir anlık efekti etkinleştirir.
- SAMPLER modu açık: Bir sample çalar.
- PITCH PLAY modu açık: Bir HOT CUE noktasını tempoyu etkilemeden farklı bir pitch ile çalar.
- BOUNCE LOOP modu açık: Mevcut parçanın bir kısmını loop halinde çalar. Loop'dan çıkıldığında parça, loop yokken nerede olacaksa oradan çalınmaya devam eder.
- SLICER modu açık: Bir loop'u birden çok parçaya böler.



- NEURAL MIX modu açık: Parçayı farklı kısımlara ayırır (vokaller, enstrümanlar ve bateri gibi). Üst pedler enstrümantal kısmı (solo) ayırırken alt pedler enstrümantal kısmı keser.



Miksleme



11. HIGH ekolayzer / GAIN işlevi
12. MID ekolayzer
13. LOW ekolayzer
14. FILTER filtre düğmeleri
15. Parçaları yükleme düğmeleri
16. BROWSER enkoderi
17. NEURAL MIX düğmesi
18. MASTER ses seviyesi
19. Deck 1 ve deck 2 monitör düğmeleri
20. Ses fader'ları
21. Crossfader



⑪ **HIGH ekolayzer düğmesi:** Tiz ekolayzer bandının şiddetini kontrol eder.

SHIFT + HIGH: Kazanç şiddetini kontrol eder.

⑫ **MID ekolayzer düğmesi:** Orta frekanslar ekolayzer bandının şiddetini kontrol eder.

⑬ **LOW ekolayzer düğmesi:** Bas ekolayzer bandının şiddetini kontrol eder.

⑭ **FILTER filtre düğmesi:** Çift filtrenin (yüksek geçiren/alçak geçiren) frekansını ayarlar.

⑮ **Parçaları yükleme düğmeleri:** Seçilen parçayı hedef sanal deck'e yükler.

⑯ **BROWSER enkoderi:** Enkoderi sola (yukarı) veya sağa (aşağı) çevirerek müzik kitaplığınızda gezinmenizi sağlar.

- Bir klasöre girmek için enkodere basın.
- Üst klasöre dönmek için SHIFT düğmesine basın ve enkodere basın.



⑰ **NEURAL MIX düğmesi:** Parçayı üç kısma (vokaller, enstrümanlar ve bateri) ayırır, bunların ses seviyesini üç döner ekolazyer düğmesi ile kontrol edebilirsiniz:

- HIGH = Vokaller: Vokallerin ses seviyesini ayarlar.
- MID = Enstrümanlar: Melodi ses seviyesini ayarlar.
- LOW = Bateri: Bateri ses seviyesini ayarlar.

⑱ **MASTER ses seviyesi:** Hoparlörlerde çalınan miksin ses seviyesini ayarlar.

⑲ **Deck 1 ve deck 2 monitör düğmeleri:** Şunları yaptıysanız deck 1 veya deck 2'nin sesini kulaklıkta çalmanızı sağlar:

- Akıllı telefonunuza bir kulaklık çıkışı bağladıysanız;
- Hoparlör ve kulaklığı ayırmak için çoklayıcı kablo bağladıysanız; ve
- d'jay'de split modunu açtıysanız.

⑳ **Ses seviyesi fader'ları:** Deck'lerin ses seviyesini ayarlayın.

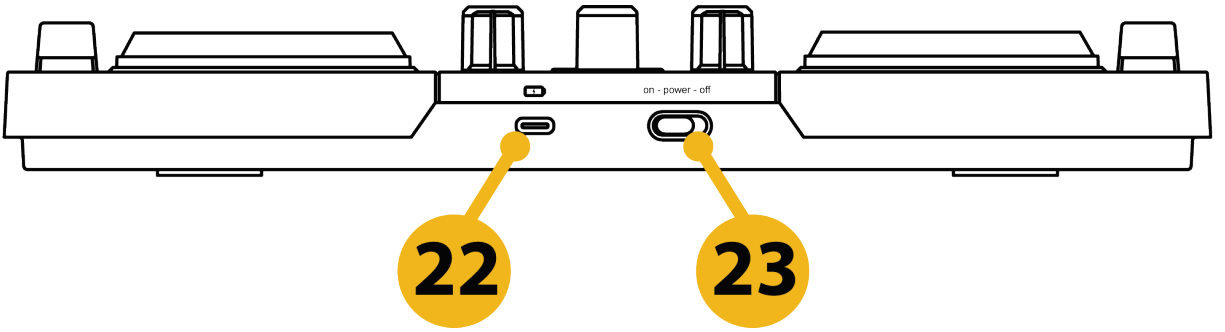
Crossfader: Deck'lerden birinin ses seviyesini artırırken diğer deck'in ses seviyesini düşürerek iki parça arasında geçiş yapmanızı sağlar.

- Crossfader sonuna kadar solda: Sadece deck 1'deki parça dinlenebilir.



- Crossfader sonuna kadar sağda: Sadece deck 2'deki parça dinlenebilir.
- Crossfader ortada: Deck 1 ve 2'deki parçalar aynı anda dinlenebilir.

Güç



22. USB-C portu
23. ON/OFF düğmesi

USB-C portu: DJControl Mix Ultra kontrol ünitesini verilen USB-C – USB-A güç kablosuyla bir USB güç kaynağına (USB güç adaptörü veya harici batarya) bağlamanızı sağlar.

ON/OFF düğmesi: DJControl Mix Ultra kontrol ünitesini açıp kapatmanızı sağlar.



4. Kurulum

djay'i indirme

1. Akıllı telefon veya tabletinizde Android için Google Play'i veya iOS için App Store'u açın.
2. Algoriddim'in djay uygulamasını indirip yükleyin.

Sistem gereksinimleri:

- Android 10.0 veya üstü.
- iOS 15.0 veya üstü.
- Bluetooth 4.1 veya üstü.



Uygulamayı indirmek ve müzik parçalarını saklamak için akıllı telefon veya tabletinizde yeterli saklama alanı olduğundan emin olun.



DJControl Mix Ultra'yı djay'e bağlama

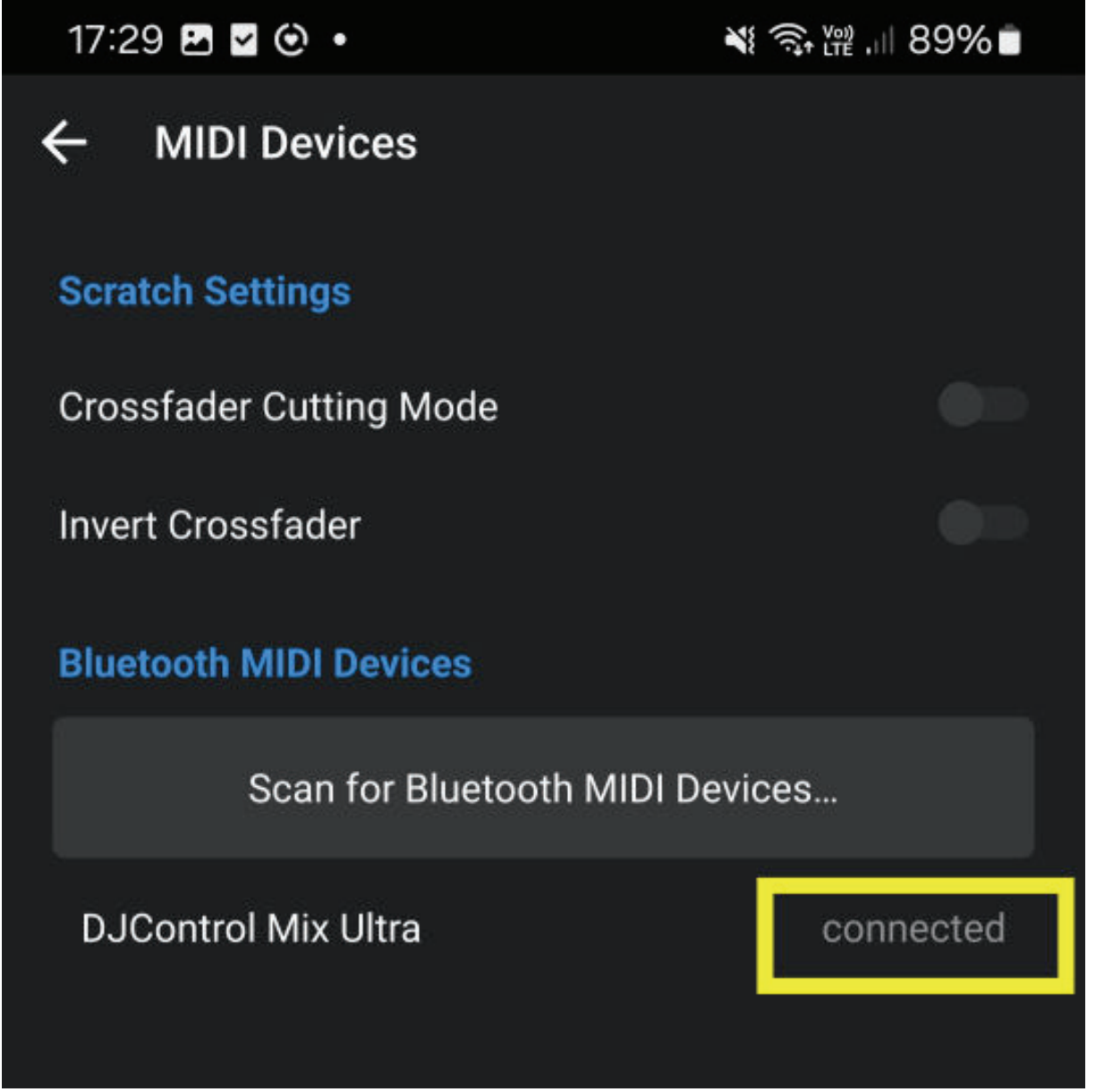
1. Akıllı telefon veya tabletinizde konum ve Bluetooth işlevini açın.
2. Akıllı telefon veya tabletinizde djay uygulamasını açın.



djay uygulamasının ücretli sürümüne (djay Pro) yükseltmek istemiyorsanız çarpı işaretine dokunarak açılan pencereyi kapatın.

3. **Pano**  düğmesine, ardından **Settings** (Ayarlar) öğesine dokunarak uygulama ayarlarına erişin.
4. **MIDI Devices** (MIDI Aygıtları), ardından **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI Aygıtlarını Tara) öğesine dokununuz.
5. Açık değilse DJControl Mix Ultra'yı açın.
6. **Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI Aygıtları) menüsünden **DJControl Mix Ultra'yı** seçin.
7. DJControl Mix Ultra üzerindeki Bluetooth eşleştirme LED'i sabit maviye döner.
8. djay'de DJControl Mix Ultra, "**Connected**" (Bağlandı) olarak görünür.

Kontrol üniteniz djay'e bağlanmıştır!



Standart djay arayüzüne dönmek için **Settings** (Ayarlar) ögesine dokunun ve ardından **OK** (Tamam) ögesine dokunun.



- dJAY uygulamasını her açtığınızda Bluetooth eşleştirme işlemini gerçekleştirmeniz gerekir.
- Akıllı telefon veya tabletinizin ekranı kapanır veya kilitli moda geçerse Bluetooth eşleştirmesi kaybolur. Bu durumda daha önce belirtildiği gibi eşleştirme işlemini tekrarlamanız gerekir.



Bir mikseleme oturumu başlatmadan önce akıllı telefon veya tabletinizin ekranını otomatik olarak kapatma seçeneğini devre dışı bırakın.


- Android'de: **Ayarlar > Ekran > Ekran zaman aşımı > Yok'u** (veya mevcut en uzun süreyi) seçin.
 - iOS'da: **Ayarlar > Ekran ve Parlaklık > Otomatik Kilit > Asla'yı** (veya mevcut en uzun süreyi) seçin.
- Mikseleme oturumunuz bittiğinde önceki ayara dönün.

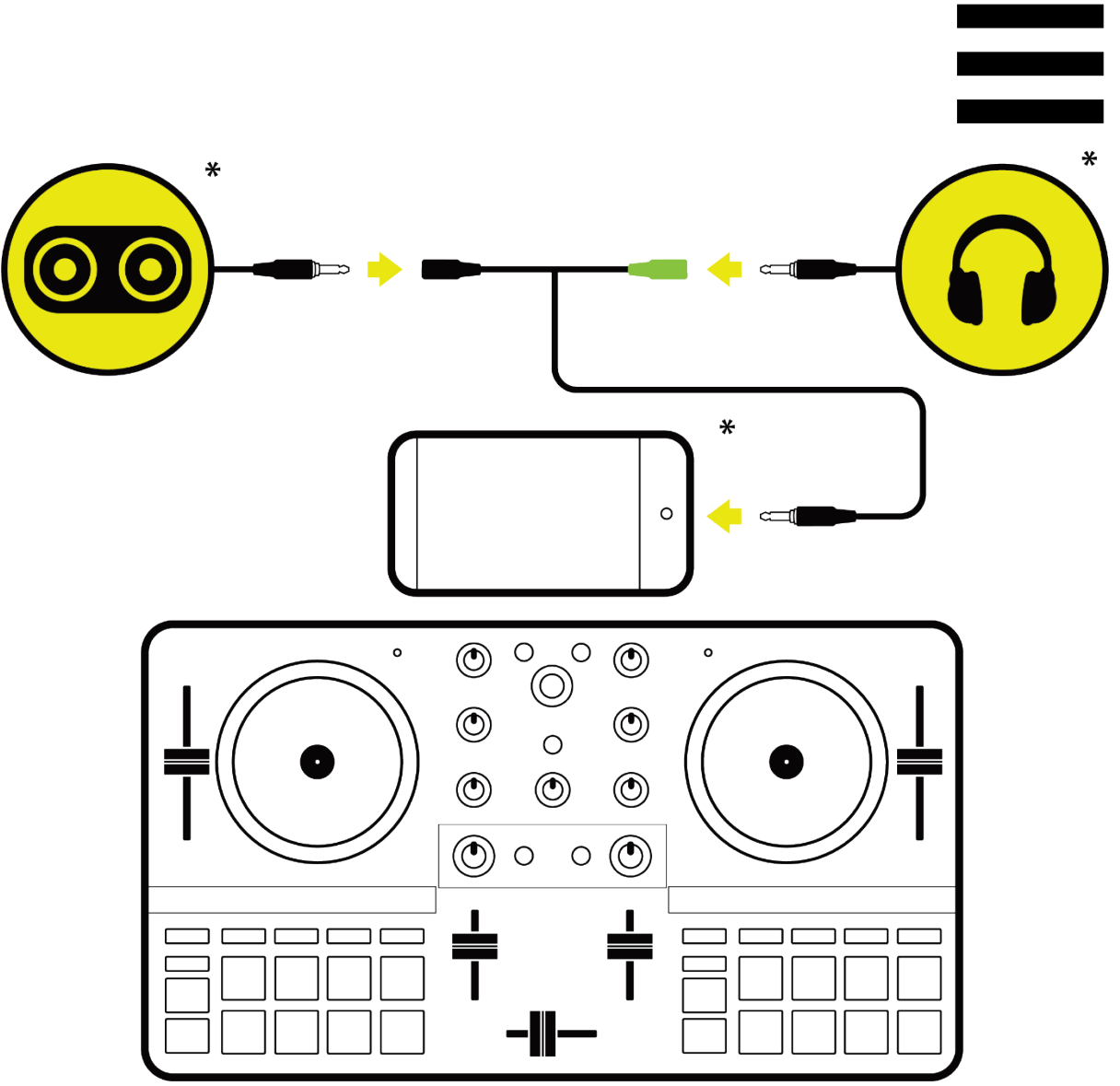


İzlemeyi yapılandırma

Kulaklıkta izleme, DJ'in miks yapma sürecinde faydalı bir adımdır. Parçanın kulaklığınızda izlenmesi, dinleyicilerinizin hiçbir şey fark etmeden o anda çalan parçadan geçişe hazırlanmanıza yardımcı olur.

Parçayı izlemek isterseniz:

1. Hoparlör/kulaklık DJ çoklayıcı kablosunu akıllı telefon veya tabletinizdeki kulaklık çıkışına bağlayın.
2. djay'de **Pano**  düğmesine, ardından **Settings** (Ayarlar) öğesine dokunarak uygulama ayarlarına erişin.
3. **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Çoklu çıkış – Audio adaptörüyle ön cue uygulama için çoklu çıkışı etkinleştir) ögesini etkinleştirin.
4. Kulaklığınızı hoparlör/kulaklık DJ çoklayıcı kablosundaki yeşil çıkışa ve hoparlörlerinizi siyah çıkışa bağlayın.
5. Bir parçayı izlemek istediğinizde izlemek istediğiniz parçaya karşılık gelen İzleme düğmesine basmanız yeterlidir.



**Kulaklık/hoparlörler/akıllı telefon dahil değildir*

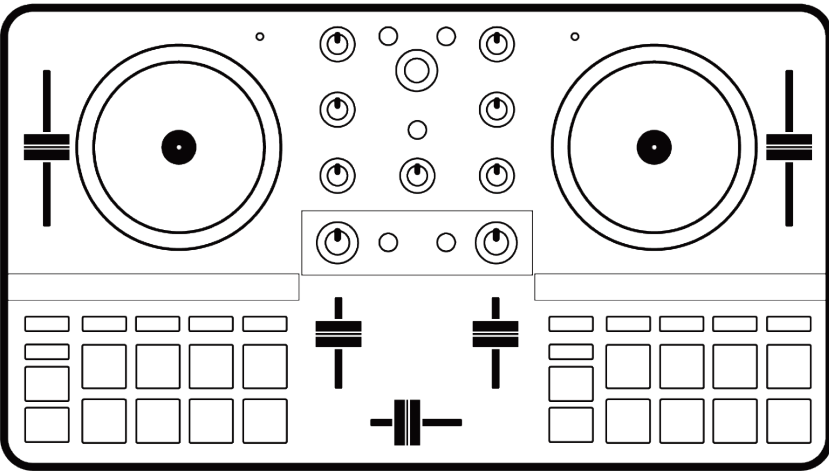


İzleme için yalnızca kablolu kulaklık kullanın.



Parçayı izlemek istemiyorsanız miksi şuralarda çalın:

- Akıllı telefon veya tabletinizdeki kulaklık çıkışına bağlı kablolu hoparlörlerde veya kablolu kulaklıkta;
- Akıllı telefon veya tabletinize bağlı Bluetooth hoparlörlerde veya Bluetooth kulaklıkta;
- Akıllı telefon veya tabletinizin içine yerleştirilmiş hoparlörde.



**Ürünle verilmez*

Artık miksemeye hazırsınız!



5. Miksleme

DJControl Mix Ultra kontrol ünitenizin djay uygulamasına bağlı olduğundan emin olun. Akıllı telefon veya tabletinizin ekranı her kapandığında djay ile Bluetooth bağlantısı kesilir ve **DJControl Mix Ultra'yı djay'e bağlama** eşleştirme işlemini (sayfa 23) tekrarlamamız gerekir.

İki parça seçme

Akıllı telefon veya tabletinizde kayıtlı parçaları veya bir online müzik akışı hizmetinde (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link ve iOS ve Android'de djay Pool) mevcut parçaları seçebilirsiniz.


djay'de, SoundCloud ve djay Pool müzik akışı hizmetleri ücretsiz parçalar sunar.



Online müzik akışı hizmetini kullanmak için internete bağlı olmanız gerekir. Aktif abonelik gerekebilir.



Deck 1 veya 2'ye yüklemek üzere bir parça seçmek için:

1. dJAY'de  öğesine veya ekranın sol üst kısmındaki önceden yüklenmiş parçanın kapak resmine dokununuz.
2. BROWSER enkoderini kullanarak açılır menüden bir müzik kaynağı seçin. BROWSER enkoderine basarak bir parça seçin.
3. Deck 1 veya 2'de parça yükleme düğmesine basın.



dJAY tarafından desteklenen formatlar: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Pürüzsüz mikslar için BPM değerleri benzer (tercihen iki parça arasında 4 BPM'den fazla fark olmamalıdır) ve aynı müzik türünden iki parça seçin.
- Bir deck'e yüklüken parçayı otomatik olarak duraklatmak için dJAY ayarlarına gidin. **General** (Genel), ardından **Song loading** (Parça yükleme) öğesini seçin. **Start Playback**'i (Çalmayı Başlat) kapatın.




Manüel senkronizasyon

Bir parçayı başka bir parça ile senkronize etmek şunları içerir:

- giren parçanın BPM sayısını çıkan parçanın BPM sayısına göre ayarlama;
- giren parçanın fazını çıkan parçanın fazı ile hizalama.

Bu senkronizasyon veya *beatmatching*, ritmi bozmadan bir parçadan diğerine geçmenizi sağlar. Bunu tempo fader ve jog tekerleğini kullanarak manüel veya SYNC düğmesiyle otomatik yapabilirsiniz.



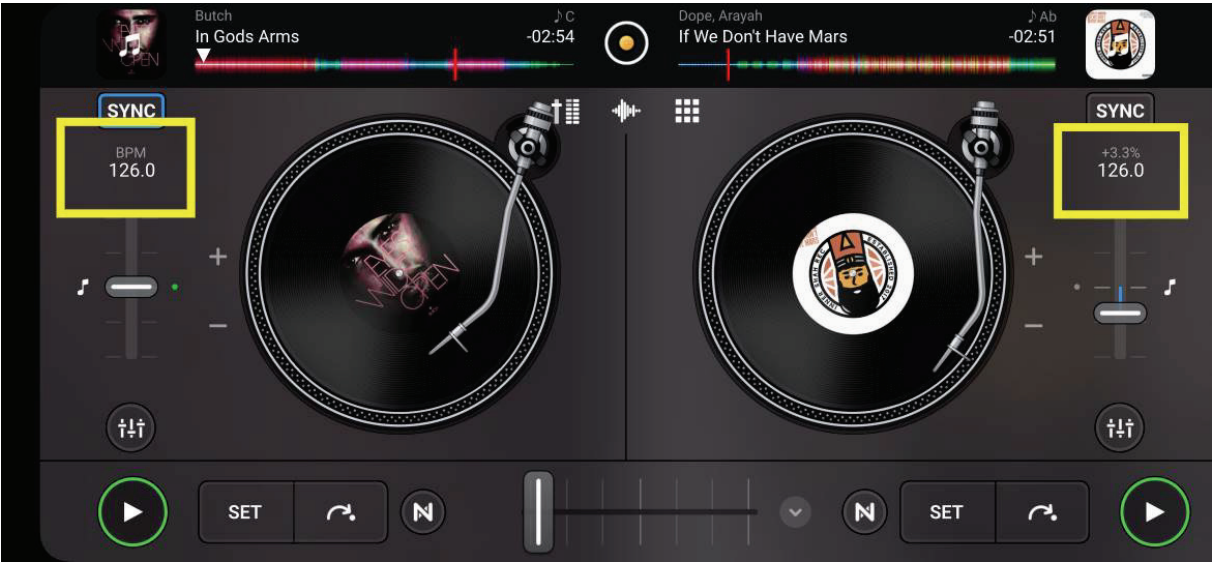
- İki parça arasında geçişe hazırlanmak için bir izleme sistemi kullanın.
- İki parçanın her birinin ayrıntılı dalga formunu görmek için djay'i yatay formatta görüntüleyin, ardından **Ayrıntılı dalga formu**  düğmesine dokununuz.



BPM'i ayarlama

Giren parçanın dakikadaki beat sayısını, çıkan parçanın dakikadaki beat sayısıyla eşleşecek şekilde ayarlamak her iki parçayı aynı hızda çalmanızı sağlar. Bunu yaparak bir parçadan diğerine geçerken dinleyicileriniz pürüzsüz bir geçiş duyarlar.

Her parçanın BPM değeri dJAY'de görüntülenir:




Giren parçanın dakikadaki beat sayısını ayarlamak için:

1. Hızlandırmak için giren parçaya karşılık gelen tempo fader'ı yukarı veya yavaşlatmak için aşağı alın, böylece çıkan parçanınki ile aynı BPM değerinde olsun.



Her iki parçanın BPM değerleri artık aynıdır:



BPM değıştirildiğinde parçanın tonalitesi değışir. Parçaların tonalitelerini korumak için djay'de **Key Lock**  (Tonalite Kilidi) düğmelerine dokunun. Tonalite simgesi maviye döner.

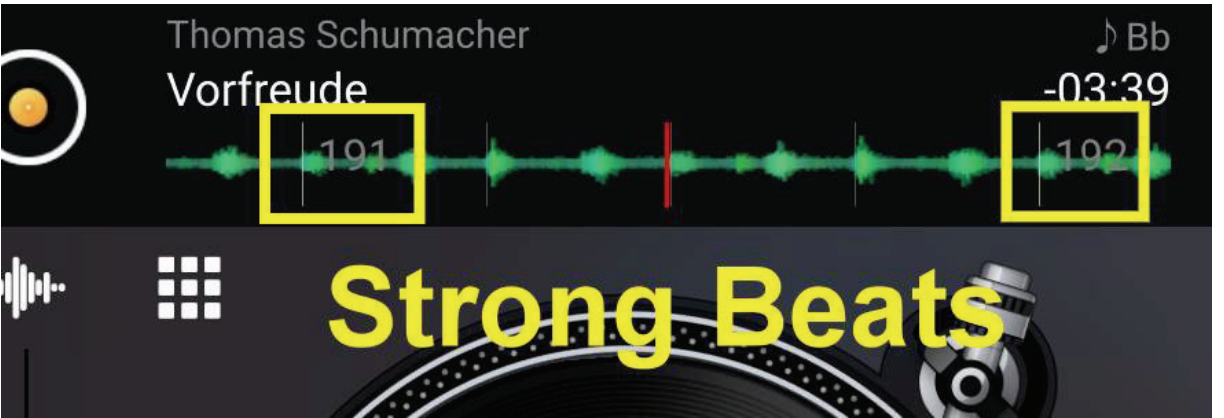


Faz hizalama

Bir parçayı, başka bir parça çalarken çalmaya başladığınızda iki parça birbiri ile mükemmel bir şekilde senkronize olmayabilir. Bu durumda her iki parçanın fazını (beat'ler) hizalamanız gerekir.

djay'de parçaların beat'lerini görmenizi sağlayan 4 beat'li bir ızgara (beatgrid) vardır. Standart gösterimde (2 deck) elinizi jog tekerleğine yerleştirmek djay'in, ızgaranın çizgilerini görmek için dalga formuna zoom yapmasını sağlar:

- Yanında rakam bulunan çizgiler, her bir ölçünün ilk beat'ini gösterir: Bu en güçlü beat veya "ilk beat"dir.
- Yanında rakam bulunmayan ince çizgiler ara beat'leri gösterir: Bunlar zayıf beat'ler veya "vurgusuz beat"lerdir.





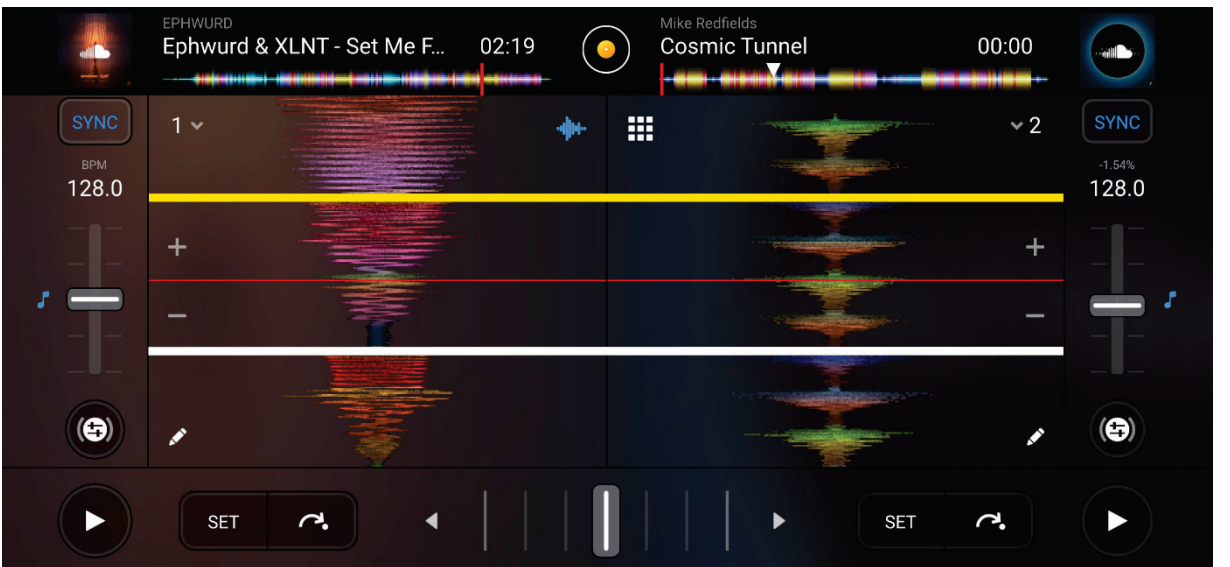
Giren parçanın fazını çıkan parçanın fazı ile hizalamak için:

1. Çıkan parça bitmeden önce giren parçayı çalmaya başlayın.

Giren parçaya karşılık gelen İzleme düğmesine basarak giren parçayı izleyebilirsiniz.

2. Parçaların fazları birbiriyle mükemmel bir şekilde hizalı değilse iki parçayı kulakla hizalamak için giren parçaya karşılık gelen jog tekerleğinin halkasını çevirin.

djay Pro kullanıyor (ve standart djay sürümünü kullanmıyorsanız) waveform modu, sarı çizgiler yan yana geldiğinde iki parçanın hizalanıp hizalanmadığını daha iyi görmenizi sağlar.





- Jog tekerleğini çevirirken tempo fader'ı oynatmamaya dikkat edin: Aksi takdirde parçanın BPM değeri değişir.
- Giren parçanın bir ölçüsünün ilk beat'ini çıkan parçanın bir ölçüsünün ilk beat'i ile eşleştirmeye çalışın: Bu teknik, "dropping on the One" olarak bilinir.



Geçiřler

İki parça birbiriyle senkronize edildikten sonra çıkan parçayı zarif bir řekilde zayıflatırken (fade out) giren parçayı güçlendirmeniz (fade in) gerekir.

Pürüzsüz bir geçiř yapmak için:

1. Giren parçanın ses seviyesini artırıp çıkan parçanın ses seviyesini azaltırken crossfader'ı bir uçtan diğere kademeli olarak alın.
Crossfader sınırına ulařtıđında giren parçanın ses seviyesi maksimum seviyede ve çıkan parçanın ses seviyesi minimum seviyede olmalıdır.
2. ıkan parçayı çalmayı durdurun ve ardından çıkan parçanın deck'ine yeni bir parça yükleyin.



Miksinizi canlandırma

Miksinizi canlandırmanın farklı yolları vardır.

HOT CUE noktaları

HOT CUE noktası, parçaya yerleştirebileceğiniz bir işarettir. Parçayı o noktadan itibaren çalmanızı sağlar.

Parça başına sekiz HOT CUE noktası yerleştirilebilir. Parçalar yerel parçalarsa (akıllı telefonunuzda saklı) djay uygulaması kapatılsa bile bunlar kayıtlı kalır. Parçalar müzik akışı hizmetlerinden geliyorsa hizmete bağlı olarak HOT CUE noktaları kaydedilebilir veya kaydedilmeyebilir.

1. HOT CUE moduna girmek için HOT CUE düğmesine basın. HOT CUE düğmesinin ışığı yanık kalır.
2. Bir HOT CUE noktası yerleştirmek için bir pede basın.
3. Parçayı bir HOT CUE noktasından itibaren çalmak için ilgili pede basın.
4. Bir HOT CUE noktasını kaldırmak için SHIFT düğmesine ve ilgili pede aynı anda basın.

- HOT CUE noktası açık: Ped yanar.
- HOT CUE noktasını kapalı: Ped yanmaz.



Bir HOT CUE noktası yerleřtirmek için sadece parçanın çalındığı deck'e karřılık gelen performans pedlerini kullanabilirsiniz.



Loop'lar (LOOP)

Loop, parçanın tekrar tekrar çalınan bir kısmıdır.

1. LOOP moduna girmek için LOOP düğmesine basın.
LOOP düğmesinin ışığı yanık kalır.
 2. Bir loop uygulamak için bir pede basın.
 3. Bir loop'u devreden çıkarmak için ilgili pede basın.
- Loop açık: Ped yanar.
 - Loop kapalı: Ped yanmaz.



Bir loop uygulamak için sadece parçanın çalındığı deck'e karşılık gelen performans pedlerini kullanabilirsiniz.



Efektler (FX)



Efekt, sesini modifiye etmek için parçaya uygulanan bir filtre veya filtre kombinasyonudur (eko, yankı...).

1. FX moduna girmek için FX düğmesine basın. FX düğmesinin ışığı yanık kalır.
2. Bir efekt uygulamak için bir pede basın ve basılı tutun.
 - Efekt uygulandı: Ped yanar.
 - Efekt uygulanmadı: Ped yanmaz.



Bir efekt uygulamak için sadece parçanın çalındığı deck'e karşılık gelen performans pedlerini kullanabilirsiniz.

djay'de başka efektler uygulamak mümkündür:




1. djay'i yatay formatta görüntüleyin.
2.  düğmesine dokunun, ardından  ögesine dokunun.



Parçaları kısımlara ayırma (NEURAL MIX)

NEURAL MIX modu parçaları farklı kısımlara ayırmanızı sağlar.

1. NEURAL MIX moduna girmek için NEURAL MIX düğmesine basın. NEURAL MIX düğmesinin ışığı yanık kalır.

Farklı kısımların sayısını seçmek için  düğmesine dokunun, ardından  ve  ögesine dokunun.

2. Kısımların türlerini seçmek için NEURAL MIX düğmesine yeniden basın.

Her ped bir işlem ve parçanın bir kısmı ile bağlantılıdır. Parçanın o kısmını çalmayı açmak veya kapatmak için pede basın.

- Parçanın ilgili kısmı açık: Ped yanar.
- Parçanın ilgili kısmı kapalı: Ped yanmaz.

DJControl Mix Ultra'nın üst pedleri parçanın ilgili kısmını kendi başına çalarken (bu yüzden üst sıradaki sadece bir pedi açarsanız solo kısmı elde edersiniz) DJControl Mix Ultra'nın alt pedleri parçanın o kısmını keser.



NEURAL MIX düğmesi

NEURAL MIX modunda olduğu gibi, kontrol ünitesinin ortasında bulunan NEURAL MIX düğmesi bir parçanın farklı kısımlarını bağımsız bir şekilde yönetmenizi sağlar.

- Parçaları farklı kısımlara ayırmayı etkinleştirmek için NEURAL MIX düğmesine basın.
- Parçanın her bir kısmının şiddetini HIGH, MID ve LOW düğmeleriyle yönetin.
 - HIGH düğmesi: Parçanın vokal kısmının şiddetini ayarlamak için sola (azaltma) veya sağa (artırma) çevirin.
 - MID düğmesi: Parçanın enstrümantal kısmının (melodi) şiddetini ayarlamak için sola (azaltma) veya sağa (artırma) çevirin.
 - LOW düğmesi: Parçanın bateri kısmının şiddetini ayarlamak için sola (azaltma) veya sağa (artırma) çevirin.



Pitch'in deęiřtirilmesi (PITCH PLAY)

PITCH PLAY modu bir HOT CUE noktasını deęiřken pitch aralıklarında çalmanızı saęlar.

1. PITCH PLAY moduna girmek için SHIFT + HOT CUE düğmesine basın. HOT CUE modu düğmesinin ışıęı yanıp söner.
2. Ped 2-8'in her biri bir pitch ile iliřkilidir. Bir pitch'i uygulamak için ilgili pede basın. Pedin ışıęı kapanır.
3. Orijinal pitch'e dönmek için ped 1'e basın.

Pitch'in deęiřtirilmesi:

Deck 1 / Deck 2	Pitch
Ped 1	Orijinal pitch
Ped 2	+ 1
Ped 3	+ 2
Ped 4	+ 3
Ped 5	- 4
Ped 6	- 3
Ped 7	- 2
Ped 8	- 1



BOUNCE LOOP modu

- BOUNCE LOOP modu parçanın bir kısmını art arda çalmanızı sağlar; ancak LOOP modundan farklı olarak çalma başı arka planda ilerlemeye devam eder. Loop'u kapattığınızda çalma, parçanın çalmaya devam etmiş olması durumunda olacağı noktadan devam eder.
1. BOUNCE LOOP moduna girmek için: SHIFT ve LOOP düğmelerine aynı anda basın. LOOP düğmesinin ışığı yanıp söner.
 2. Bir loop uygulamak için bir pede basın.
 3. Bir loop'u devreden çıkarmak için ilgili pede basın.
 4. BOUNCE LOOP modundan çıkmak için LOOP düğmesine basın.

Loop uzunluğu kullanılan pede bağlı olarak değişir.



SLICER modu

SLICER modu, aktif loop'u sekiz kısma bölmenizi sağlar.

1. SLICER moduna girmek için SHIFT ve FX düğmelerine aynı anda basın. FX düğmesinin ışığı yanıp söner.
2. Bir kısmı bir loop olarak çalmak için bir pedi basılı tutun.
3. Bir kısmın çalmasını durdurmak için ilgili pedi bırakın.



Sample'lar (SAMPLER)


Sample, o anda çalmakta olan parçanın üzerinde çalınan kısa bir sestir: Bir kere veya tekrar tekrar çalınabilir.

1. SAMPLER moduna girmek için SHIFT ve NEURAL MIX düğmelerine aynı anda basın. NEURAL MIX düğmesinin ışığı yanıp söner.
2. Bir sample'ı çalmak için bir pede basın.
 - Sample çalıyor: Ped yanar.
 - Sample çalmıyor: Ped yanmaz.



Bir sample'ı çalmak için her iki deck'deki performans pedlerini kullanabilirsiniz.

djay'de sample paketlerini şu şekilde yükleyebilirsiniz:

1. djay'i yatay formatta görüntüleyin.
2. **Looper/Sampler** düğmesine dokunarak **Sampler**  panosuna erişin.



Scratch atma

Scratch atmak, jog tekerleđini çevirerek parçadan bir ses efekti üretilmesini içerir.

İşaret parmađınızı jog tekerleđinin üstüne yerleřtirin ve sađa ve sola küçük, hızlı hareketler yapın.

Ritim oluşturmak için bu scratch'i birkaç kez tekrarlayabilirsiniz.



Filtreler, ekolayzer ve kazanç

Filtreyi ayarlamak belirli frekansları zayıflatmanızı sağlarken ekolayzer, parçanın üç farklı bandının şiddetini ayrı ayrı ayarlamanızı sağlar.

Kazanç, ses seviyesi fader'ından önce uygulanan ses seviyesini kontrol etmenizi sağlar.

– Filtrenin ayarlanması:

- Yüksek frekansları zayıflatmak için (alçak geçiren filtre veya yüksek kesen filtre olarak bilinir): Filtre düğmesini sola çevirin.
- Düşük frekansları zayıflatmak için (yüksek geçiren filtre veya alçak kesen filtre olarak bilinir): Filtre düğmesini sağa çevirin.

– Ekolayzerin ayarlanması:

- Tiz bandı: HIGH düğmesini sola (azaltma) veya sağa (artırma) çevirerek şiddeti ayarlayın.
- Orta frekans bandı: MID düğmesini sola (azaltma) veya sağa (artırma) çevirerek şiddeti ayarlayın.
- Bas bandı: LOW düğmesini sola (azaltma) veya sağa (artırma) çevirerek şiddeti ayarlayın.



– Kazancın ayarlanması:

- SHIFT düğmesine basın ve HIGH düğmesini sola (azaltma) veya sağa (artırma) çevirin.



Tekleme efekti

Bir tekleme efekti oluşturmak için SHIFT düğmesini basılı tutun ve Çal/Duraklat düğmesine birkaç kez art arda basın. Bu düğme kombinasyonu, CUE noktasından birkaç kez art arda çalmayı yeniden başlatmanızı sağlar.

Oluşturmak istediğiniz tekleme efekti ne kadar fazlaysa Çal/Duraklat düğmesine o kadar hızlı basmanız gerekir.



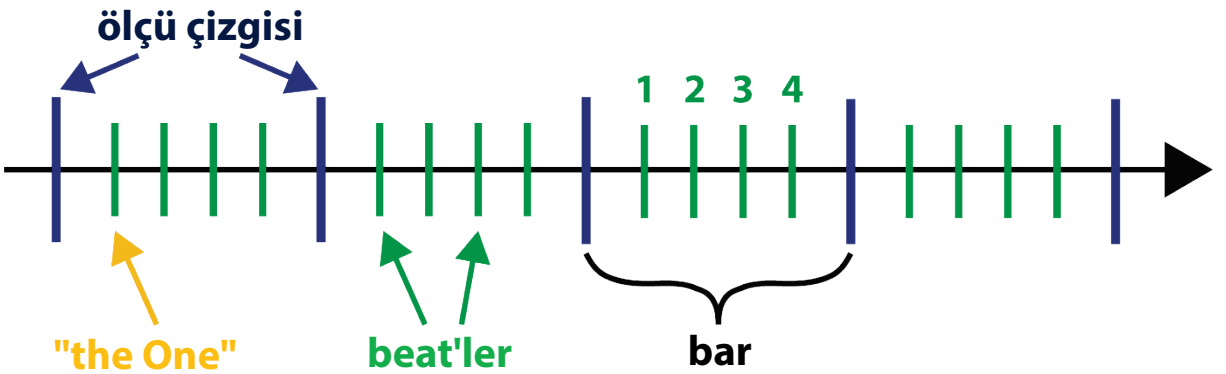
Parçaya önceden bir CUE noktası yerleştirildiğinden emin olun.



6. Diğer yardımcı bilgiler

DJ'ler tarafından kullanılan çoğu parça, 4/4'lük ritimli (4 beat'lik ölçü) benzer ritmik yapıdadır. Bu klasik nota sistemi, bar başına dört beat sayabileceğinizi ifade eder.

4 beat'lik bar bir ana beat (DJ'likte "the One" olarak adlandırılır) ve bunu takip eden üç ara beat içerir. "The One" bir barın ilk beat'ini gösterir, bu da genellikle DJ'in ikinci parçayı çalmaya başlayacağı zamandır. Bu mikseleme tekniği "dropping on the One" olarak bilinir ve giren parçanın bir barının ilk beat'ini çıkan parçanın bir barının ilk beat'i ile eşleştirmeyi içerir.



Bir parçanın hızını (temposunu) ölçmede kullanılan birim, BPM'dir (dakikadaki beat sayısı). Bu da dakikadaki beat sayısına karşılık gelir. BPM değeri ne kadar yüksek olursa parça o kadar hızlı ve buna karşılık BPM değeri ne kadar düşük olursa parça o kadar yavaş olur.



Farklı müzik tarzları için bazı BPM değerleri:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: yaklaşık 140 BPM



7. Ek kaynaklar

YouTube kanalımızda Phil Harris'den 5 eğitim videosu*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Ibllft7>

djay kılavuzu:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay teknik destek ve online yardım*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Ücretsiz indirebileceğiniz telifsiz müzik parçaları**:

<https://www.hercules.com/music/>

Hercules DJ Academy**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ sözlüğü**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* Sadece İngilizce dilinde mevcuttur.

** Sadece İngilizce, Fransızca, Almanca, Felemenkçe, İtalyanca, İspanyolca, Portekizce, basitleştirilmiş Çince ve geleneksel Çince dillerinde mevcuttur.



8. SSS

1. Kulaklıđımdan ses gelmiyor

- Kablolu kulaklık kullanıyorsanız kulaklıđın, hoparlör/kulaklık DJ çoklayıcı kablosunda yeşil çıkışa düzgün bir şekilde bađlandıđından emin olun.
- Bluetooth kulaklık kullanıyorsanız kulaklıđın akıllı telefon veya tabletinize düzgün bir şekilde bađlandıđından emin olun.
- Kulaklıđınız için ses seviyesinin sıfıra ayarlanmadıđından emin olun.
- dJAY'de çalınacak sonraki parçayı izlemek isterseniz **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Çoklu çıkış – Audio adaptörüyle ön cue uygulama için çoklu çıkışı etkinleştir) seçeneđinin etkinleştirildiđinden emin olun.



2. Hoparlörlerimden ses gelmiyor

- Kablolu hoparlörler kullanıyorsanız hoparlörlerin, hoparlör/kulaklık DJ çoklayıcı kablosunda siyah çıkışa düzgün bir şekilde bağlandığından emin olun.
- Bluetooth hoparlörler kullanıyorsanız hoparlörlerin akıllı telefon veya tabletinize düzgün bir şekilde bağlandığından emin olun.
- Hoparlörleriniz için ses seviyesinin sıfıra ayarlanmadığından emin olun.
- İzleme ayarlarını kontrol edin. Varsayılan olarak uygulama ilk kez başlatıldığında iki sanal deck'in izlenmesi etkinleştirilir. Daha sonra kulaklığınızda ana çıkışı veya deck'lerden birini dinlemeyi seçebilirsiniz.
- dJAY'de çalınacak sonraki parçayı izlemek isterseniz **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Çoklu çıkış – Audio adaptörüyle ön cue uygulama için çoklu çıkışı etkinleştir) seçeneğinin etkinleştirildiğinden emin olun.



3. Kulaklıđımdan veya hoparlörlerimden ses gelmiyor

- djay ayarlarında **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Çoklu çıkış – Audio adaptörüyle ön cue uygulama için çoklu çıkışı etkinleştir) seçeneđinin etkinleştirildiđinden emin olun.
- Kulaklıđınız ve hoparlörleriniz için ses seviyesinin sıfıra ayarlanmadıđından emin olun.

4. Kablolu hoparlörler / kablolu kulaklık kullanmak istiyorum ama akıllı telefonumun / tabletimin kulaklık çıkışı yok

Akıllı telefon veya tabletinizde 3,5 mm stereo mini-jak kulaklık çıkışı yoksa cihazınızın veri portuna bir adaptör (veri portu - 3,5 mm stereo mini-jak) bađlayın. Örneđin:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



– Cihazınızın sesini çalarken aynı zamanda akıllı telefon veya tabletinize bir şarj cihazı bağlamanızı sağlayan Belkin RockStar adaptörler:

- 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Bluetooth hoparlör veya Bluetooth kulaklığında ses gecikmeli çalınıyor. Ne yapmalıyım?

Bluetooth ses teknolojisini kullanırken her zaman birazcık gecikme olur. Bunu önlemek için akıllı telefon veya tabletinizin kulaklık çıkışına veya kulaklık çıkışı adaptörüne bağlanan kablolu hoparlörler veya kulaklık kullanmak tercih edilir.

Kablolu bağlantı kullanılsa bile çoğu Bluetooth hoparlörde biraz gecikme vardır. Bluetooth özelliği bulunmayan multimedya hoparlörlerde gecikme olmaz.

6. Akıllı telefon veya tabletimin ekranı kapandığında her defasında DJControl Mix Ultra'yı tekrar eşleştirmem gerekiyor. Bu normal mi?

Evet: Bunun nedeni, uygulamada eşleştirme için kullanılan Bluetooth LE teknolojisinin çalışma şeklidir. Akıllı telefon veya tabletinizin ekranı her kapandığında djay ile Bluetooth bağlantısı kesilir ve eşleştirme işlemini tekrarlamamız gerekir.



Hercules

TEKNİK DESTEK

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Tüm hakları saklıdır. Hercules®, Guillemot Corporation S.A.'nın tescilli ticari markasıdır. djay, djay Pro ve Algoriddim, Algoriddim GmbH'in ticari veya tescilli ticari markalarıdır. Apple ve iPhone , Birleşik Devletler ve diğer ülkelerde, bölgelerde kayıtlı Apple Inc.'in ticari markalarıdır. Android, Google LLC'nin ticari markasıdır. IOS, Birleşik Devletler ve diğer ülkelerde, bölgelerde Cisco'nun ticari markasıdır. Diğer ticari markalar ile marka adları işbu belgede tanınmış olup ilgili sahiplerine aittir.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Instrukcja obsługi



WORKS WITH



Interfejs aplikacji djay może się różnić w zależności od używanego systemu operacyjnego.

SPIS TREŚCI

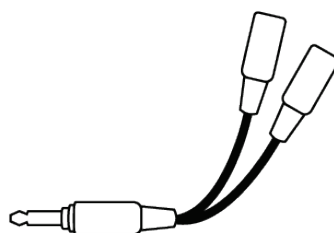
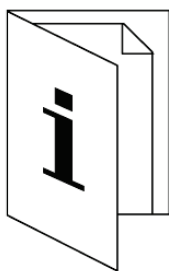
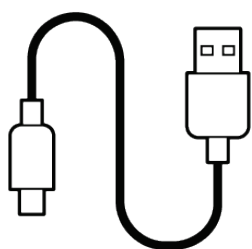
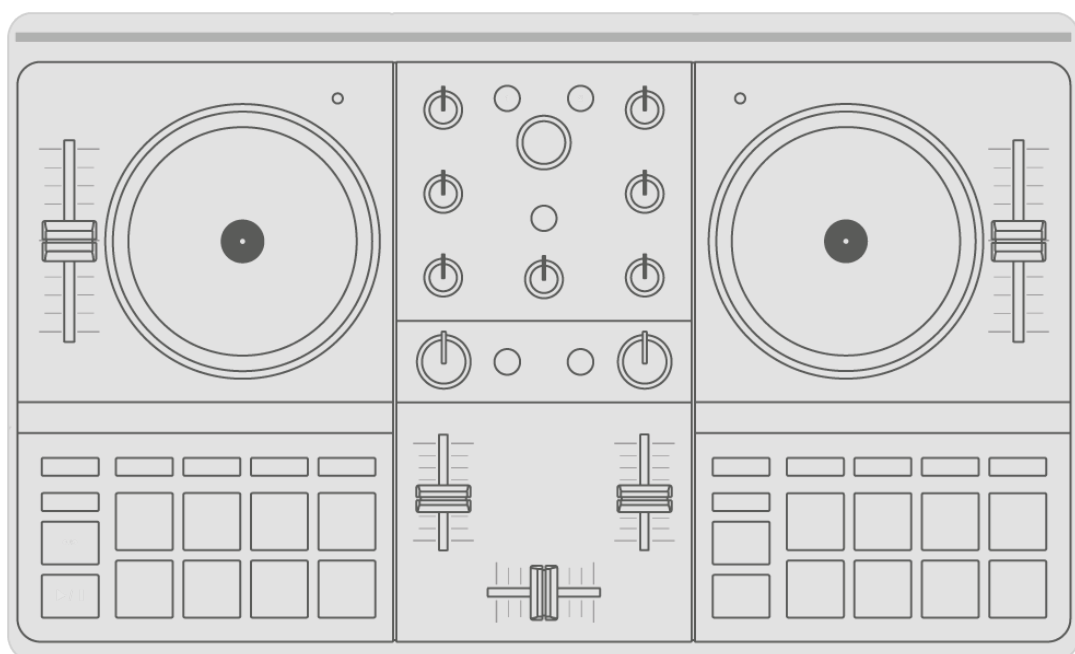
1.	ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA.....	4
2.	CECHY TECHNICZNE.....	7
3.	CECHY OGÓLNE	8
	<i>Decki</i>	<i>8</i>
	<i>Tarcza JOG i fader tempa</i>	<i>8</i>
	<i>Pady i tryby</i>	<i>12</i>
	<i>Miksowanie</i>	<i>18</i>
	<i>Zasilanie</i>	<i>21</i>
4.	INSTALACJA.....	22
	<i>Pobieranie aplikacji djay.....</i>	<i>22</i>
	<i>Łączenie kontrolera DJControl Mix Ultra z aplikacją djay</i>	<i>23</i>
	<i>Konfigurowanie odsłuchu</i>	<i>26</i>
5.	MIKSOWANIE.....	29
	<i>Wybieranie dwóch ścieżek.....</i>	<i>29</i>
	<i>Synchronizacja ręczna.....</i>	<i>31</i>
	<i>Dopasowywanie wartości BPM.....</i>	<i>32</i>
	<i>Wyrównywanie fazy</i>	<i>34</i>

Przejścia	37
Uatrakcyjnianie miksów	38
<i>Punkty HOT CUE</i>	38
<i>Pętle (LOOP)</i>	40
<i>Efekty (FX)</i>	41
<i>Dzielenie ścieżek na partie</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	42
<i>Przycisk NEURAL MIX</i>	43
<i>Zmiana wysokości dźwięku</i> <i>(PITCH PLAY)</i>	44
<i>Tryb BOUNCE LOOP</i>	45
<i>Tryb SLICER</i>	46
<i>Sample (SAMPLER)</i>	47
<i>Skreczowanie</i>	48
<i>Filtry, korektor i wzmacnienie</i>	49
<i>Efekt stutter</i>	51
6. INNE PRZYDATNE INFORMACJE	52
7. ZASOBY DODATKOWE	54
8. CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA	55



1. Zawartość opakowania

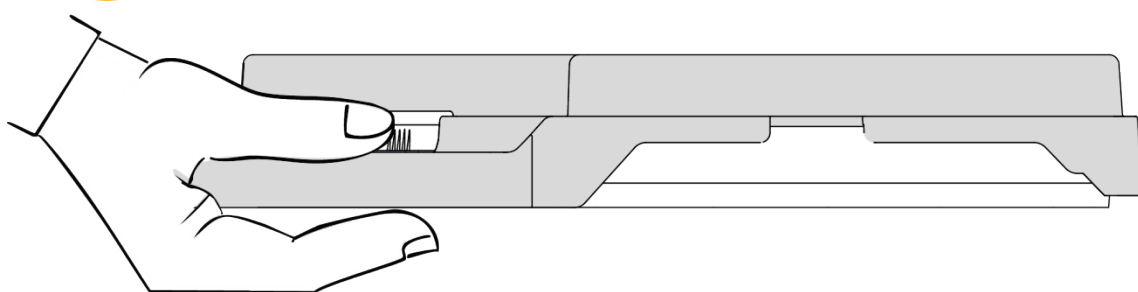
- DJControl Mix Ultra
- Kabel zasilania (USB-C – USB-A)
- Pokrywa ochronna z podstawką pod smartfona i tablet
- Głośnikowo-słuchawkowy kabel DJ z rozgałęźnikiem
- Instrukcja szybkiego startu i informacje o gwarancji



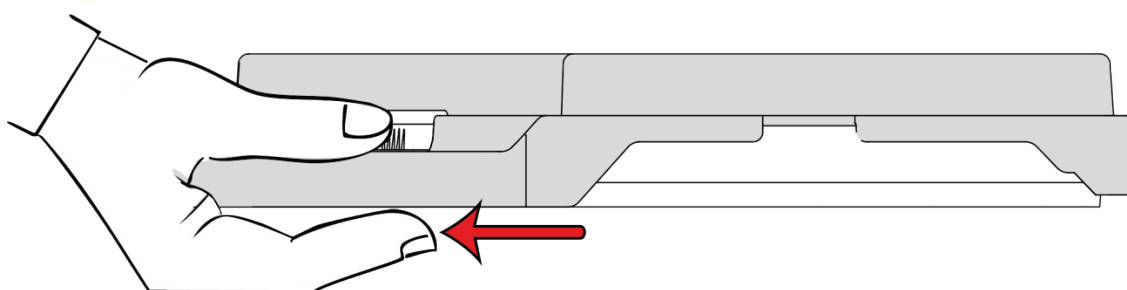


Pokrywa ochronna jest założona na kontroler i można ją zdjąć od tyłu.

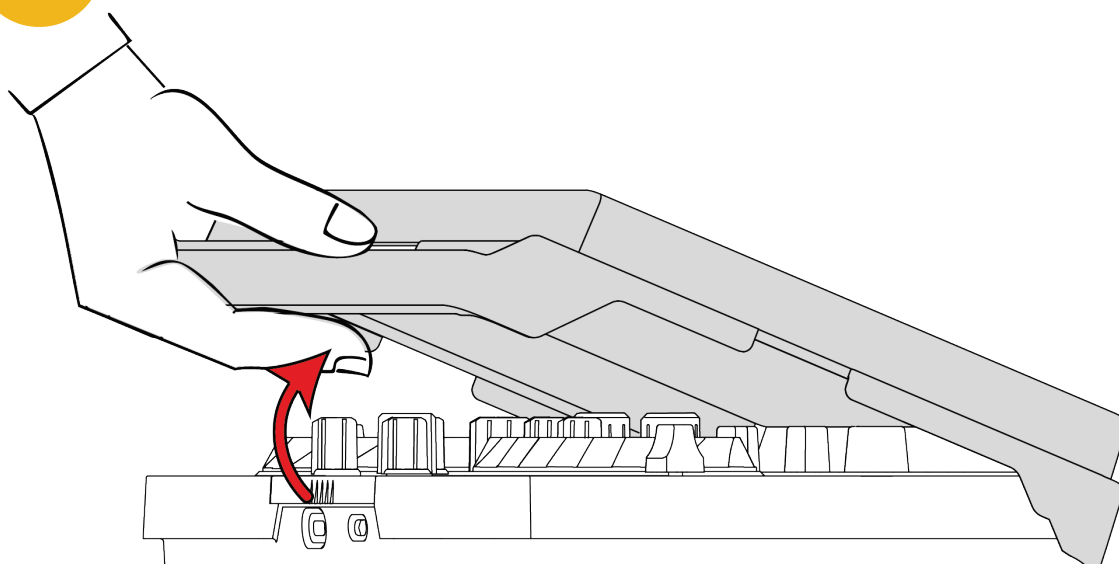
1



2

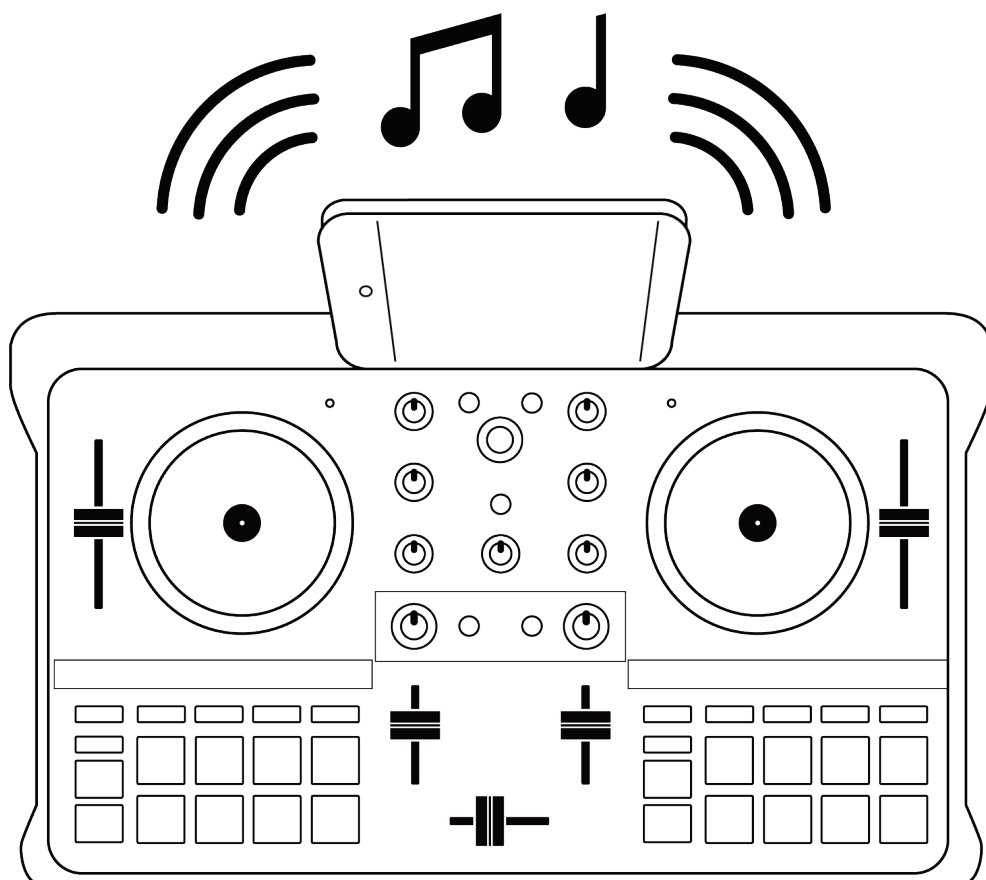


3





Pokrywa ochronna może służyć jako podstawa pod smartfona.

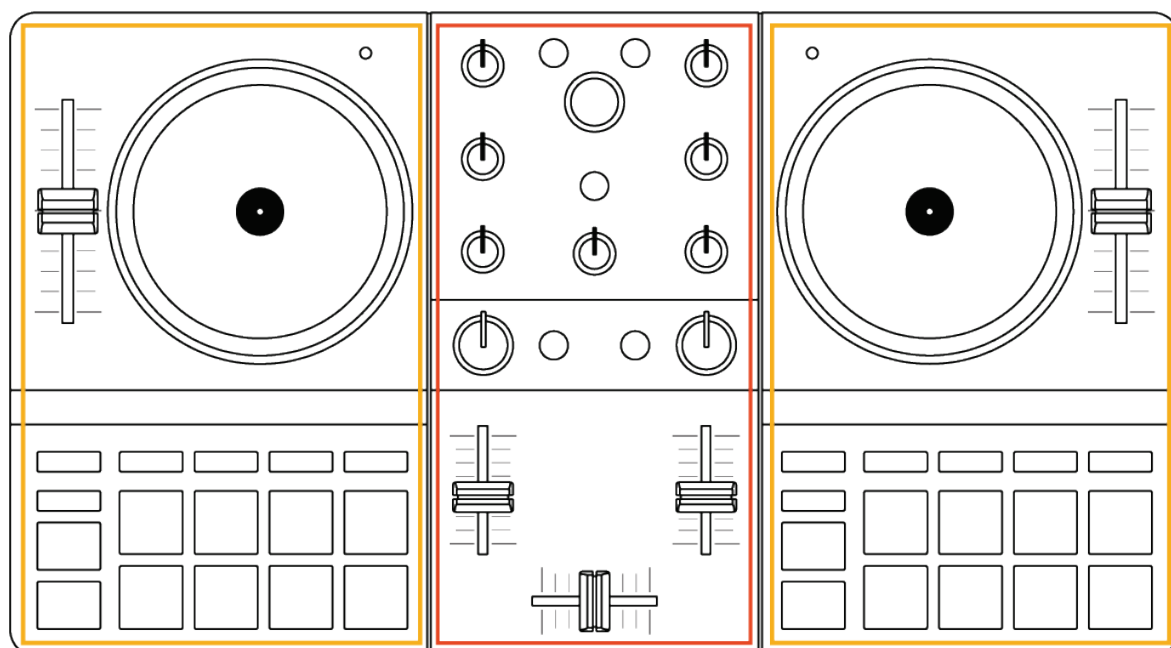




2. Cechy techniczne

Deck 1

Deck 2



Miksowanie

Technologia *Bluetooth*® LE

Maksymalna moc Bluetooth: 5 mW

Pasmo częstotliwości Bluetooth: 2402–2480 MHz



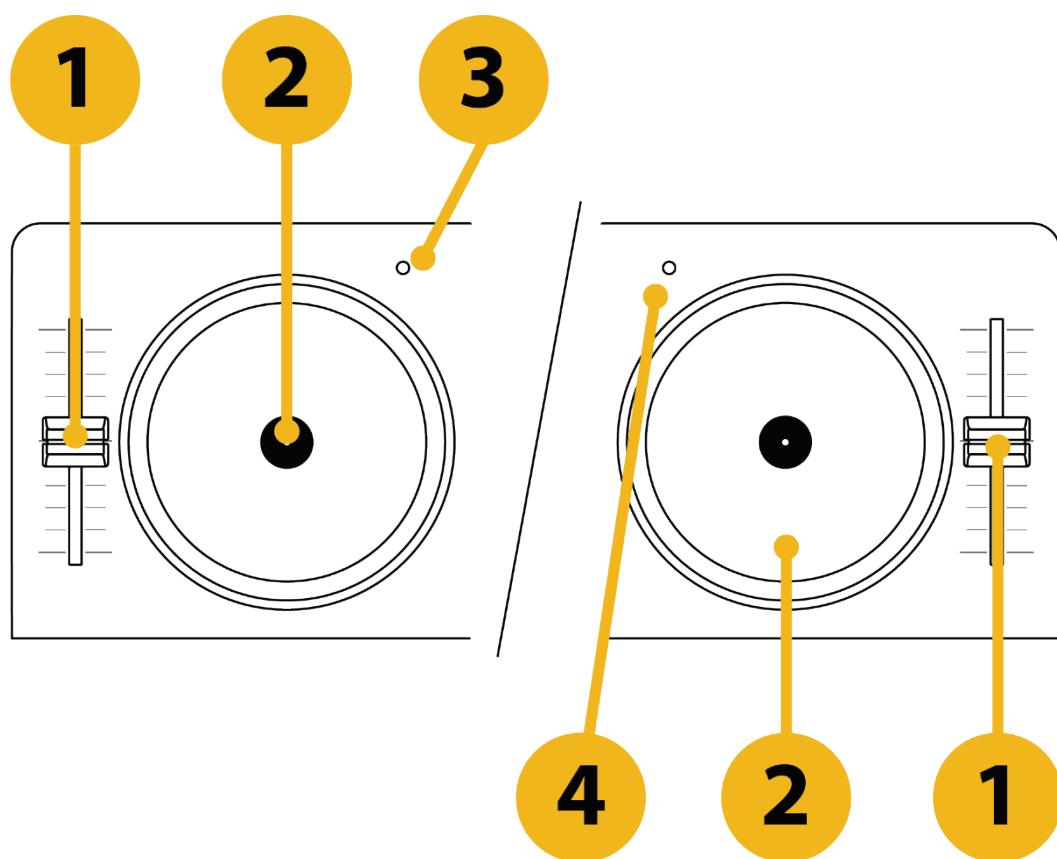
3. Cechy ogólne

Funkcje opisane w tej instrukcji obsługi są dostępne w bezpłatnej wersji aplikacji djay dla systemów Android i iOS. Dodatkowe funkcje są dostępne w płatnej wersji aplikacji djay, czyli djay Pro.

Decki

Funkcje decków 1 i 2 są identyczne.

Tarcza JOG i fader tempa



1. Fader tempa
2. Tarcza JOG z wykrywaniem dotyku
3. Dioda akumulatora
4. Dioda parowania Bluetooth



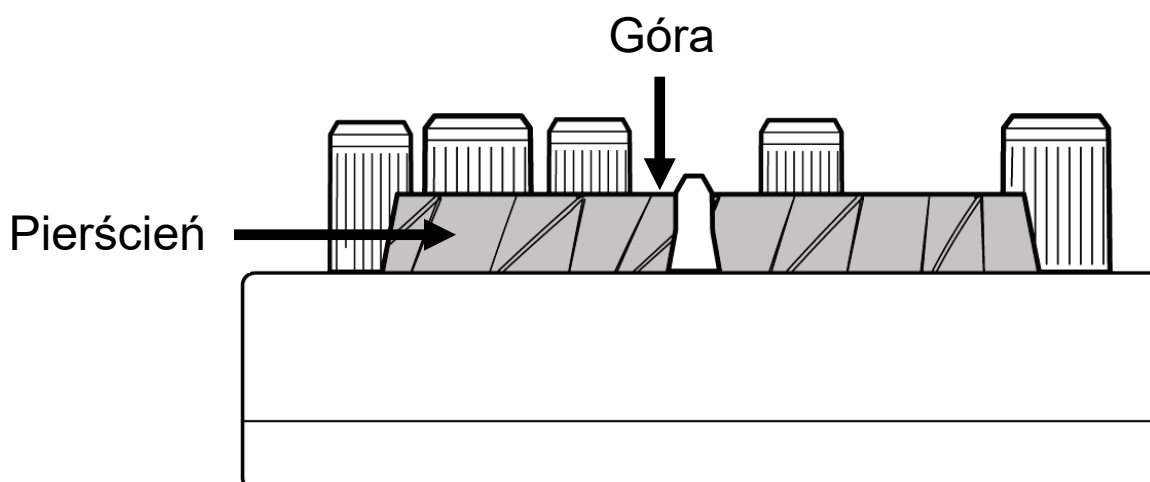
① **Fader tempa:** pozwala ustawić szybkość odtwarzania ścieżki przez dostosowanie wartości BPM (Beats Per Minute / uderzenia na minutę).

- Przesunięcie w górę: przyspiesza lub spowalnia ścieżkę w zależności od ustawienia.
- Przesunięcie w dół: spowalnia lub przyspiesza ścieżkę w zależności od ustawienia.
- Fader tempa w położeniu środkowym: oryginalna szybkość ścieżki.

② **Tarcza JOG:** umożliwia poruszanie się w obrębie ścieżki, zmianę sposobu jej odtwarzania oraz skreczowanie.

Wykonywaną czynność określają trzy czynniki:

- naciśnięcie lub brak naciśnięcia przycisku SHIFT;
- trwające odtwarzanie lub pauza;
- miejsce dotknięcia tarczy JOG.










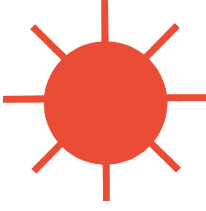
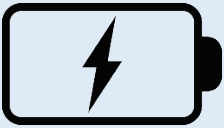



Odtwarzanie/pauza	Tarcza JOG	SHIFT
Odtwarzanie	Góra	—
<i>Szybkie poruszanie się w obrębie ścieżki</i>		
Odtwarzanie	Pierścień	—
<i>Przyspieszanie lub spowalnianie odtwarzania</i>		
Pauza	Góra	—
<i>Szybkie poruszanie się w obrębie ścieżki</i>		
Pauza	Pierścień	—
<i>Wolne poruszanie się w obrębie ścieżki</i>		
—	—	Naciśnięcie
<i>Bardzo szybkie poruszanie się w obrębie ścieżki</i>		



Aby zatrzymać odtwarzanie ścieżki, połóż palec na górze tarczy JOG. Po zabraniu palca odtwarzanie zostanie wznowione.

③ **Dioda akumulatora:** wskazuje stan naładowania akumulatora kontrolera DJControl Mix Ultra.

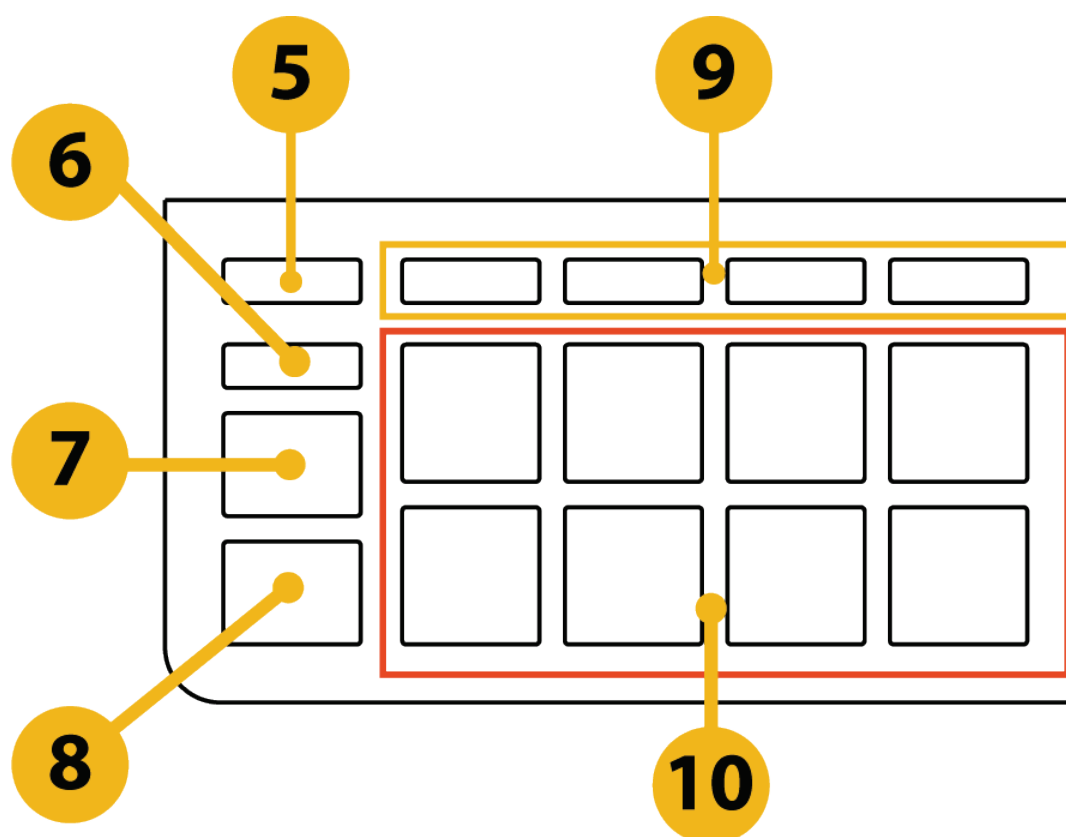
Stan baterii	Wygląd diody
	
	
	
	
	



④ **Dioda parowania Bluetooth:** wskazuje stan połączenia między kontrolerem DJControl Mix Ultra i smartfonem lub tabletem.

- Urządzenia połączone przy użyciu technologii Bluetooth: dioda świeci światłem stałym.
- Urządzenia niepołączone przy użyciu technologii Bluetooth: dioda miga.

Pady i tryby



5. Przycisk SHIFT
6. Przycisk SYNC
7. Przycisk CUE
8. Przycisk Start/Pauza
9. Cztery przyciski trybów
10. Osiem padów czynności



⑤ **SHIFT**: sterowanie połączone.

- SHIFT + HOT CUE: włącza tryb PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP: włącza tryb BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX: włącza tryb SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX: włącza tryb SAMPLER.
- SHIFT + pad: jeśli tryb HOT CUE jest włączony, kasuje odpowiedni punkt HOT CUE.
- SHIFT + potencjometr HIGH: umożliwia regulację stopnia wzmacnienia.
- SHIFT + CUE: powoduje powrót do początku ścieżki.

⑥ **SYNC**: włącza lub wyłącza automatyczną synchronizację wartości BPM dwóch ścieżek albo zarówno automatyczną synchronizację wartości BPM dwóch ścieżek, jak i wyrównywanie ich rytmu w zależności od ustawień wybranych w aplikacji djay.

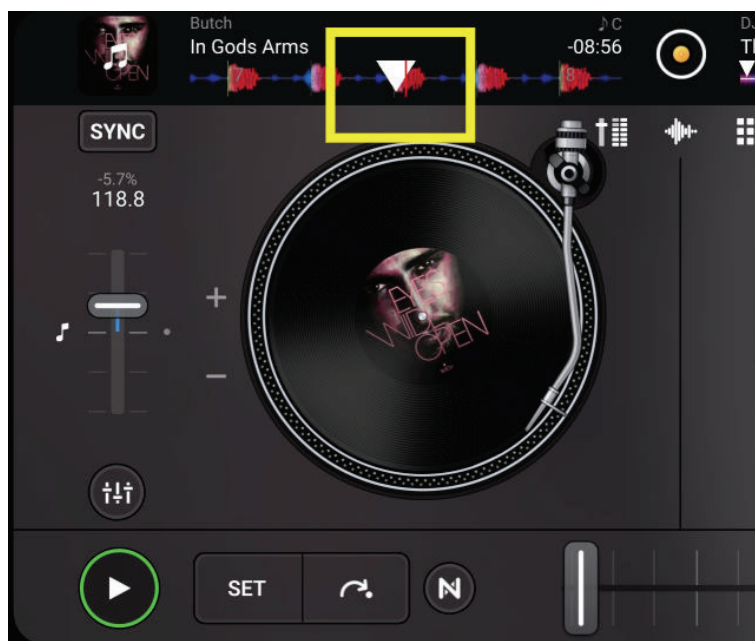
- Tryb włączony: przycisk świeci.
- Tryb wyłączony: przycisk nie świeci.



⑦ **CUE:** wstawia w ścieżce punkt CUE w celu zaznaczenia określonego momentu lub przesuwa znacznik postępu w położenie punktu CUE.

W danej ścieżce można ustawić tylko jeden punkt CUE.

W aplikacji djay punkt CUE jest oznaczony białym trójkątem:



- Ścieżka wstrzymana: wstawia punkt CUE w miejscu zatrzymania ścieżki (biała strzałka).
- Ścieżka odtwarzana: zatrzymuje odtwarzanie ścieżki i przesuwa znacznik postępu do punktu CUE.
- Jeśli punkt CUE nie został ustawiony, naciśnięcie CUE zatrzymuje odtwarzanie ścieżki i przesuwa znacznik postępu na jej początek.
- CUE + PLAY: powoduje przesunięcie znacznika postępu do punktu CUE i odtwarzanie ścieżki od tego punktu.
- SHIFT + CUE: ścieżka jest odtwarzana od początku.

Aby przesunąć punkt CUE, wstrzymaj ścieżkę, a następnie przesuń znacznik postępu do miejsca, w którym chcesz ustawić punkt CUE. Naciśnij przycisk CUE.



Aby usunąć punkt CUE, wstrzymaj ścieżkę, a następnie w aplikacji djay stuknij i przytrzymaj przycisk SET przez trzy sekundy.

⑧ **Start/Pauza:** rozpoczyna lub wstrzymuje odtwarzanie ścieżki.

- Start: światło stałe.
- Pauza: światło migające w rytm ścieżki.

⑨ **Przyciski trybów:** umożliwiają włączanie 8 trybów.

- HOT CUE: naciśnij HOT CUE.
- PITCH PLAY: naciśnij jednocześnie SHIFT i HOT CUE. Gdy tryb PITCH PLAY jest włączony, przycisk HOT CUE miga. Aby wyłączyć tryb PITCH PLAY, naciśnij HOT CUE.
- LOOP: naciśnij LOOP.
- BOUNCE LOOP: naciśnij jednocześnie SHIFT i LOOP. Gdy tryb BOUNCE LOOP jest włączony, przycisk LOOP miga. Aby wyłączyć tryb BOUNCE LOOP, naciśnij LOOP.
- FX: naciśnij FX.



- SLICER: naciśnij jednocześnie SHIFT i FX. Gdy tryb SLICER jest włączony, przycisk FX miga. Aby wyłączyć tryb SLICER, naciśnij FX.
- NEURAL MIX: naciśnij NEURAL MIX.
- SAMPLER: naciśnij jednocześnie SHIFT i NEURAL MIX. Gdy tryb SAMPLER jest włączony, przycisk NEURAL MIX miga. Aby wyłączyć tryb SAMPLER, naciśnij NEURAL MIX.

⑩ **Pady czynności:** pad umożliwia wykonanie określonej czynności.

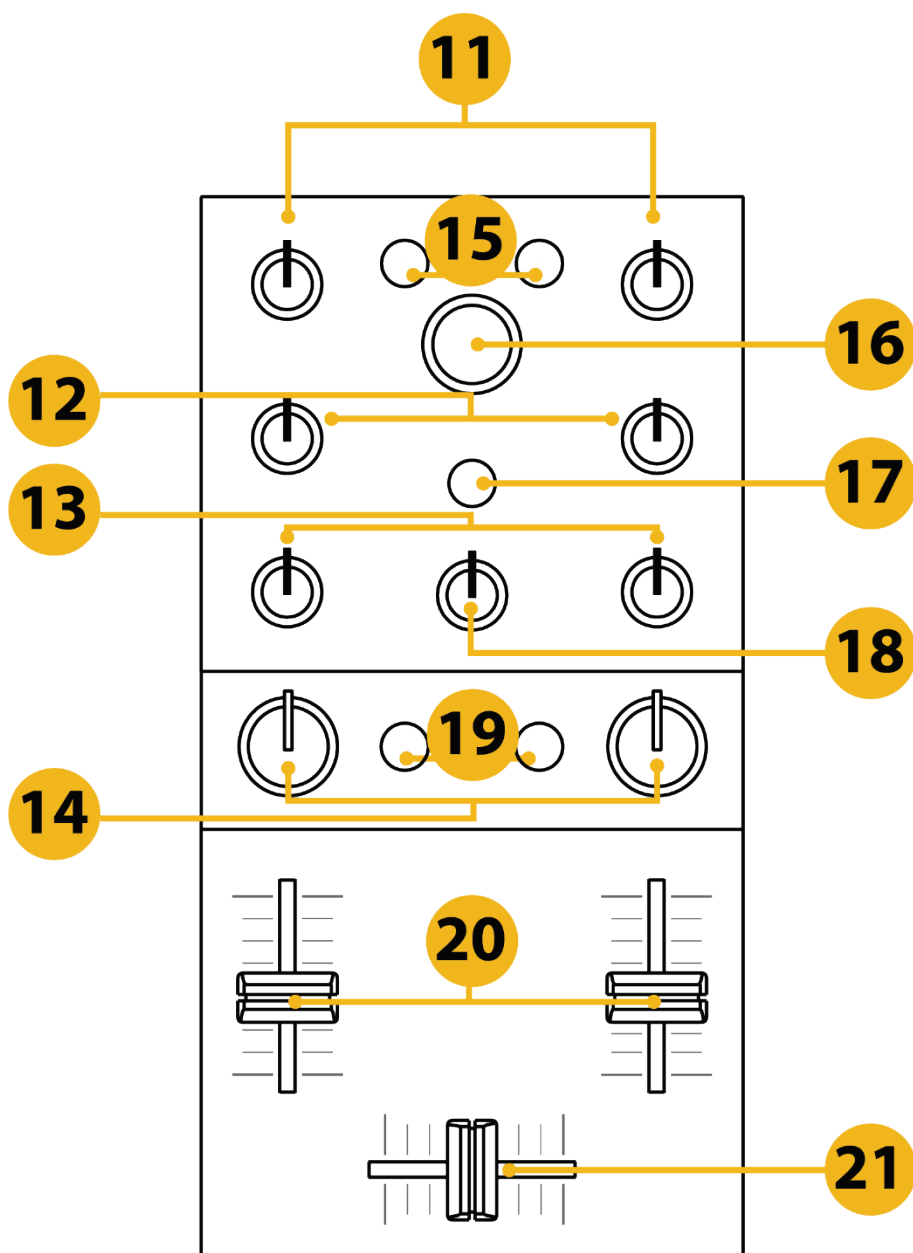
- Włączony tryb HOT CUE: wstawia w ścieżce punkt HOT CUE.
- Włączony tryb LOOP: odtwarza część bieżącej ścieżki (o zmiennej długości) jako pętlę.
- Włączony tryb FX: włącza natychmiastowy efekt.
- Włączony tryb SAMPLER: odtwarza sampel.
- Włączony tryb PITCH PLAY: odtwarza punkt HOT CUE z zastosowaniem innej wysokości dźwięku, ale bez wpływu na tempo.
- Włączony tryb BOUNCE LOOP: odtwarza część bieżącej ścieżki jako pętlę. Wyjście z pętli powoduje wznowienie odtwarzania od miejsca, do którego dotarłoby ono w przypadku niezastosowania pętli.
- Włączony tryb SLICER: dzieli pętlę na wiele segmentów.



- Włączony tryb NEURAL MIX: dzieli ścieżkę na poszczególne partie (na przykład wokalną, instrumentalną i perkusyjną). Górne pady pozwalają wyizolować partię instrumentalną (solo), natomiast pady dolne powodują wycięcie tej partii.



Miksowanie



11. Korektor HIGH / funkcja GAIN
12. Korektor MID
13. Korektor LOW
14. Pokręta filtru FILTER
15. Przyciski do ładowania ścieżek
16. Koder BROWSER
17. Przycisk NEURAL MIX
18. Głośność MASTER
19. Przyciski odsłuchu decka 1 i decka 2
20. Fadery głośności
21. Crossfader



⑪ **Pokrętko korektora HIGH:** kontroluje natężenie dźwięków należących do pasma tonów wysokich.

SHIFT + HIGH: kontroluje stopień wzmocnienia.

⑫ **Pokrętko korektora MID:** kontroluje natężenie dźwięków należących do pasma tonów średnich.

⑬ **Pokrętko korektora LOW:** kontroluje natężenie dźwięków należących do pasma tonów niskich.

⑭ **Pokrętko filtru FILTER:** reguluje częstotliwość podwójnego filtru (górnoprzepustowego / dolnoprzepustowego).

⑮ **Przycisk do ładowania ścieżek:** ładuje wybraną ścieżkę na docelowy deck wirtualny.

⑯ **Koder BROWSER:** umożliwia przeglądanie biblioteki muzycznej przez obracanie koder w lewo (w górę) lub w prawo (w dół).

- Aby wejść do folderu, naciśnij koder.
- Aby wrócić do folderu nadrzędnego, naciśnij SHIFT i koder.



⑰ **Przycisk NEURAL MIX:** dzieli ścieżkę na trzy partie (wokalną, instrumentalną i perkusyjną), których głośność kontroluje się za pomocą trzech pokręteł korektora:

- HIGH = wokal: reguluje głośność partii wokalnej.
- MID = instrumenty: reguluje głośność melodii.
- LOW = perkusja: reguluje głośność partii perkusyjnej.

⑱ **Głośność MASTER:** dostosowuje głośność miksu odtwarzanego przez głośniki.

⑲ **Przyciski odsłuchu decka 1 i decka 2:** umożliwiają odtwarzanie dźwięku z decka 1 lub decka 2 przez słuchawki, jeśli:

- do smartfona zostało podłączone wyjście słuchawek;
- został podłączony kabel z rozgałęźnikiem w celu rozdzielenia sygnału głośników i słuchawek oraz
- w aplikacji djay został włączony tryb podziału.

⑳ **Fadery głośności:** regulują głośność decków.

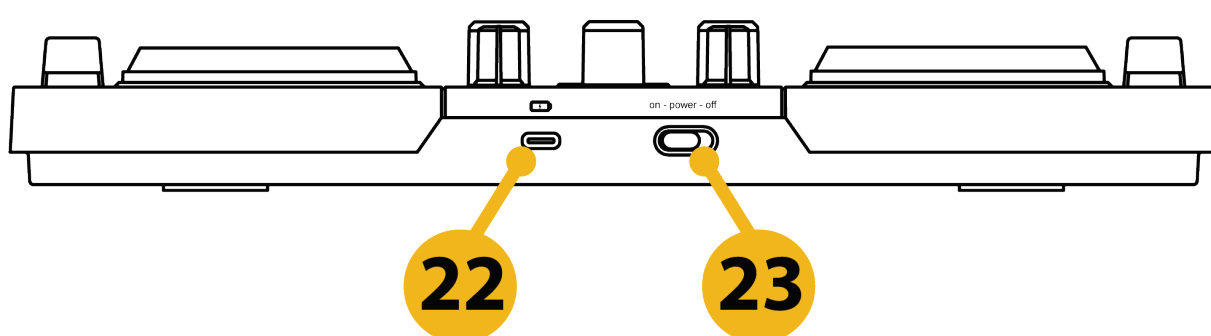
㉑ **Crossfader:** pozwala utworzyć przejście między dwiema ścieżkami przez zwiększanie głośności jednego z decków przy jednoczesnym zmniejszaniu głośności drugiego decka.

- Crossfader w skrajnym lewym położeniu: słycać tylko ścieżkę z decka 1.



- Crossfader w skrajnym prawym położeniu: słycać tylko ścieżkę z decka 2.
- Crossfader w położeniu środkowym: jednocześnie słycać ścieżki z decków 1 i 2.

Zasilanie



22. Port USB-C
23. Przełącznik ON/OFF

②② **Port USB-C:** umożliwia podłączenie kontrolera DJControl Mix Ultra do źródła zasilania USB (zasilacza lub akumulatora zewnętrznego ze złączem USB) przy użyciu dostarczonego kabla zasilania USB-C – USB-A.

②③ **Przełącznik ON/OFF:** umożliwia włączanie i wyłączenie kontrolera DJControl Mix Ultra.



4. Instalacja

Pobieranie aplikacji djay

1. Na smartfonie lub tablecie otwórz aplikację Google Play w systemie Android lub App Store w systemie iOS.
2. Pobierz i zainstaluj aplikację djay firmy Algoriddim.

Wymagania systemowe:

- System Android 10.0 lub nowszy
- System iOS 15.0 lub nowszy
- Technologia Bluetooth 4.1 lub nowsza



Upewnij się, że na smartfonie lub tablecie masz wystarczająco dużo miejsca w pamięci do pobrania aplikacji i przechowywania muzyki.



Łączenie kontrolera DJControl Mix Ultra z aplikacją djay

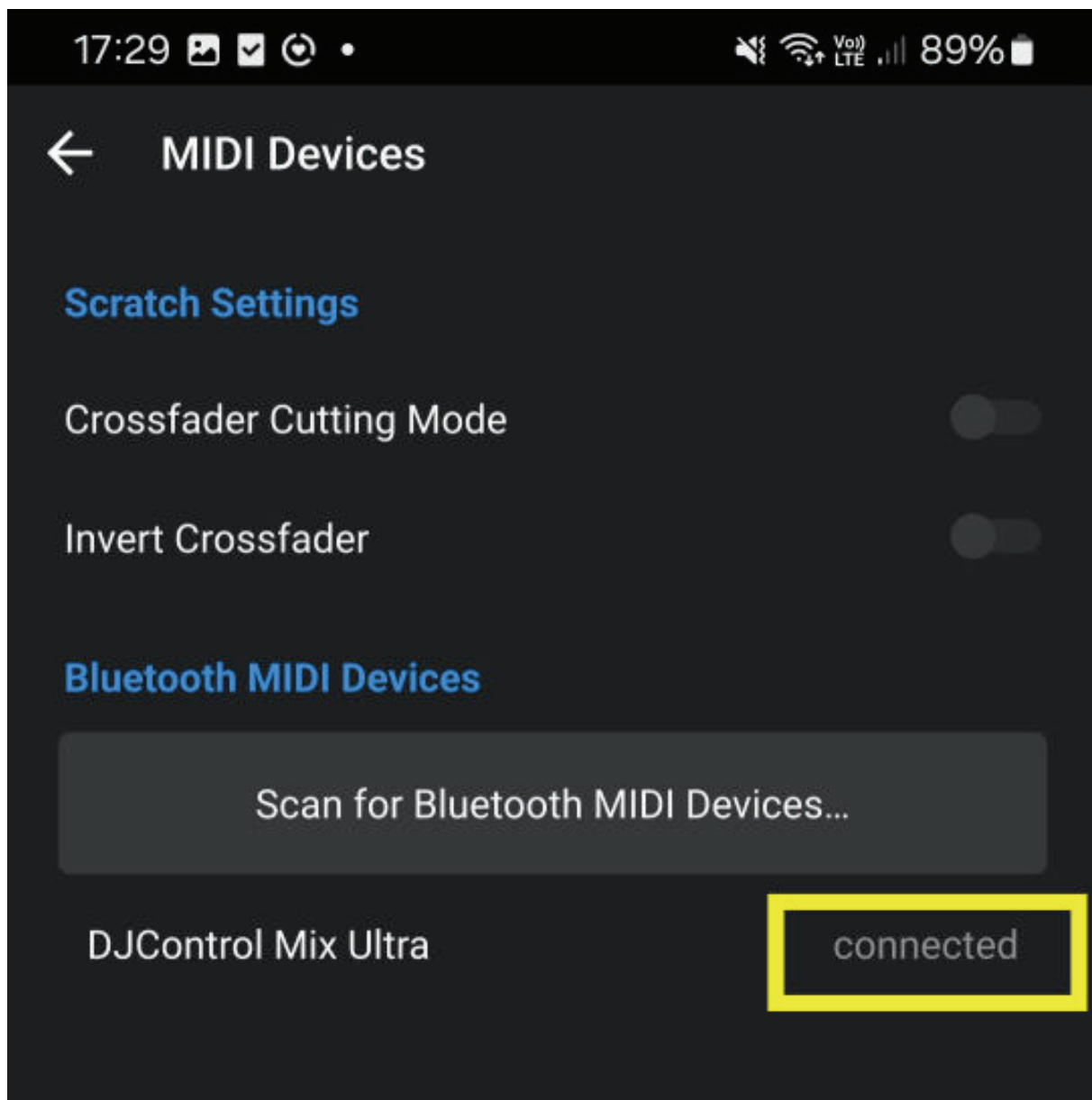
1. Na smartfonie lub tablecie włącz funkcję lokalizacji i funkcję Bluetooth.
2. Na smartfonie lub tablecie otwórz aplikację djay.



Jeśli nie chcesz przechodzić na płatną wersję aplikacji djay (djay Pro), zamknij wyświetlone okno przez stuknięcie krzyżyka.

3. Stuknij przycisk **Pulpit** , a następnie **Settings** (Ustawienia), aby przejść do ustawień aplikacji.
4. Stuknij **MIDI Devices** (Urządzenia MIDI), a następnie **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Wyszukaj urządzenia MIDI Bluetooth).
5. Jeśli kontroler DJControl Mix Ultra nie jest włączony, włącz go.
6. Wybierz **DJControl Mix Ultra** w menu **Bluetooth MIDI Devices** (Urządzenia MIDI Bluetooth).
7. Dioda parowania Bluetooth na kontrolerze DJControl Mix Ultra zacznie świecić niebieskim światłem stałym.
8. W aplikacji djay kontroler DJControl Mix Ultra zostanie wyświetlony jako „**Connected**” (Połączony).

Twój kontroler jest połączony z aplikacją djay!



Stuknij **Settings** (Ustawienia), a następnie **OK** (OK), aby wrócić do zwykłego interfejsu aplikacji djay.



- Procedurę parowania Bluetooth należy wykonać po każdym otwarciu aplikacji dJAY.
- Jeśli wyświetlacz smartfona lub tabletu zgaśnie lub przejdzie w tryb blokady, parowanie Bluetooth zostanie utracone. Wówczas należy powtórzyć procedurę parowania opisaną powyżej.



Przed rozpoczęciem miksowania wyłącz opcję automatycznego wyłączenia wyświetlacza smartfona lub tabletu.

- W systemie Android: wybierz **Ustawienia** > **Wyświetlacz** > **Wygazanie ekranu** > **Brak** (lub najdłuższy dostępny czas).
- W systemie iOS: wybierz **Ustawienia** > **Ekran i jasność** > **Autoblokada** > **Nigdy** (lub najdłuższy dostępny czas).


Po zakończeniu miksowania przywróć wcześniejsze ustawienie.

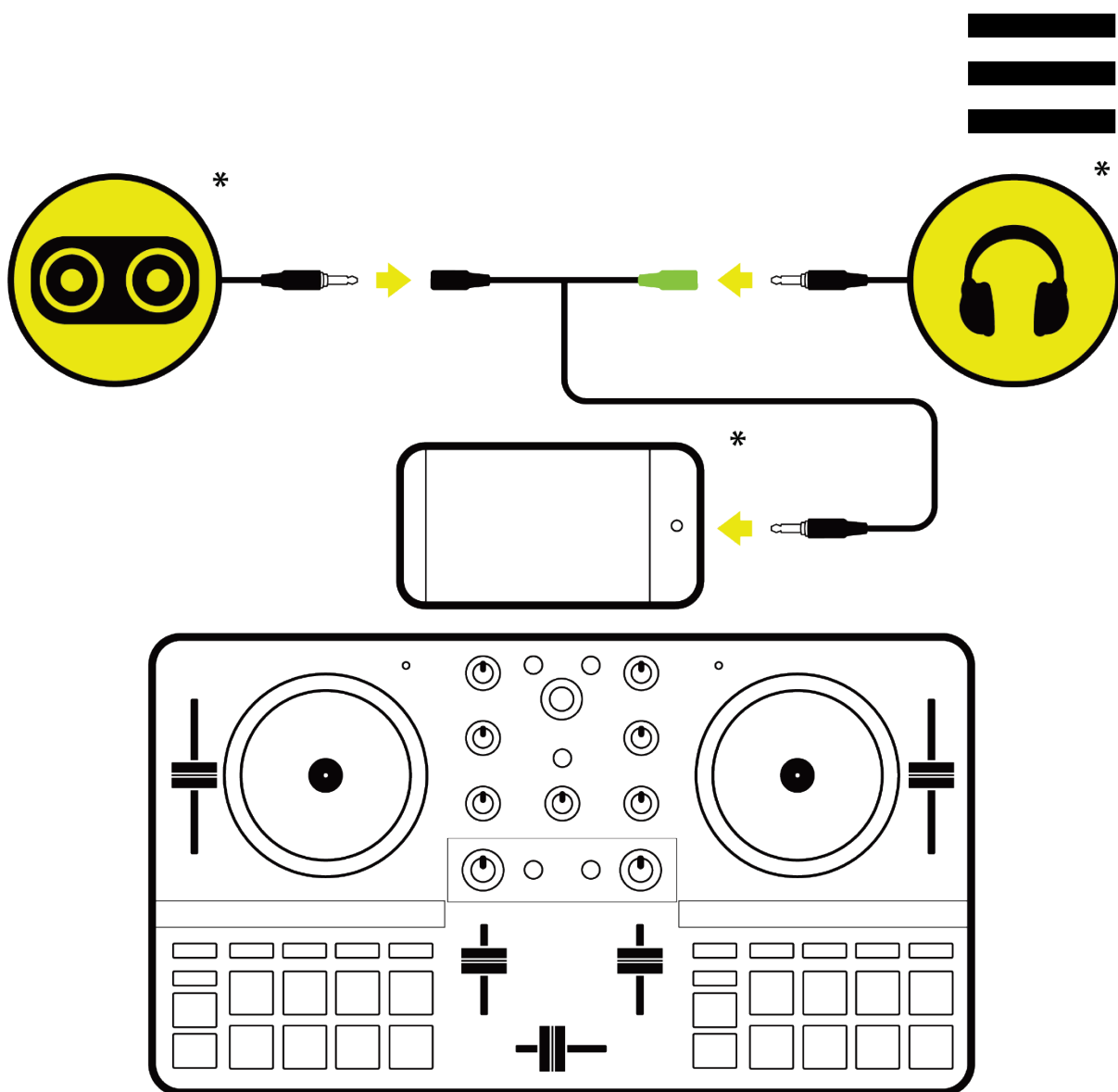


Konfigurowanie odsłuchu

Podczas tworzenia miksów DJ-owi bardzo się przydaje możliwość odsłuchiwania ścieżek przez słuchawki. Odsłuch słuchawkowy pomaga przygotować przejście z aktualnie odtwarzanej ścieżki, tak aby odbiorcy niczego nie zauważyli.

Jeśli chcesz odsłuchiwać ścieżki:

1. Podłącz głośnikowo-słuchawkowy kabel DJ z rozgałęźnikiem do wyjścia słuchawek w smartfonie lub tablecie.
2. W aplikacji djay stuknij przycisk **Pulpit** , a następnie stuknij **Settings** (Ustawienia) w celu przejścia do ustawień aplikacji.
3. Włącz opcję **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Rozdziel wyjście – Włącz podział wyjść na potrzeby przygotowywania ścieżek z adapterem audio).
4. Podłącz słuchawki do zielonego wyjścia głośnikowo-słuchawkowego kabla DJ z rozgałęźnikiem, a głośniki do wyjścia czarnego.
5. Aby odsłuchać ścieżkę, po prostu naciśnij odpowiadający jej przycisk odsłuchu.



** Słuchawki/głośniki/smartfon do nabycia osobno*

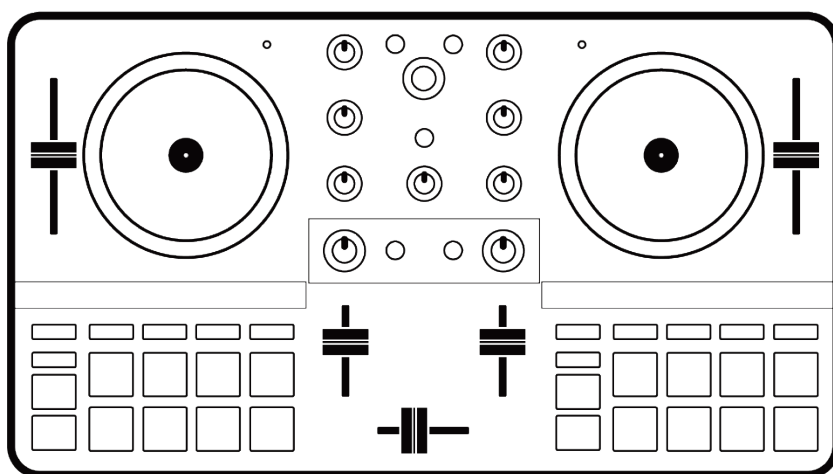
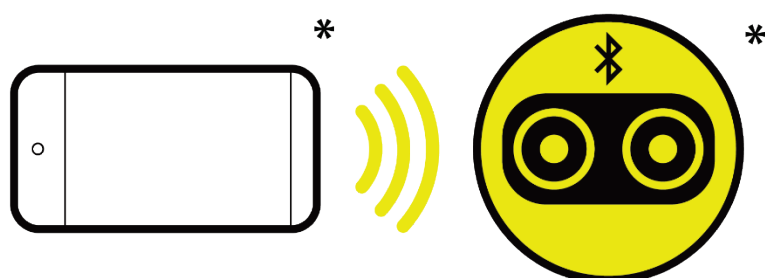


Do odsłuchu używaj wyłącznie słuchawek przewodowych.



Jeśli nie chcesz odsłuchiwać ścieżek, odtwarzaj miks przy użyciu:

- głośników przewodowych lub słuchawek przewodowych podłączonych do wyjścia słuchawek w smartfonie lub tablecie;
- głośników Bluetooth lub słuchawek Bluetooth połączonych ze smartfonem lub tabletem;
- wbudowanego głośnika smartfona lub tabletu.



** Do nabycia osobno*

Teraz możesz zacząć miksować!



5. Miksowanie

Upewnij się, że kontroler DJControl Mix Ultra jest połączony z aplikacją djay. Każde wyłączenie wyświetlacza smartfona lub tabletu powoduje utratę połączenia Bluetooth z aplikacją djay i należy powtórzyć procedurę parowania z sekcji **Łączenie kontrolera DJControl Mix Ultra z aplikacją djay** (strona 23).

Wybieranie dwóch ścieżek

Można wybierać ścieżki zapisane na smartfonie lub tablecie albo dostępne w streamingowym serwisie muzycznym online (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link oraz djay Pool w systemach iOS i Android).


W aplikacji djay streamingowe serwisy muzyczne SoundCloud i djay Pool udostępniają bezpłatne ścieżki.



Aby korzystać ze streamingowego serwisu muzycznego dostępnego online, musisz mieć połączenie z Internetem. Może być wymagana aktywna subskrypcja.



Aby wybrać ścieżkę do załadowania na deck 1 lub 2:

1. W aplikacji djay stuknij  lub okładkę już pobranej ścieżki w lewej górnej części ekranu.
2. Za pomocą kodera BROWSER wybierz źródło muzyki z menu rozwijanego. Wybierz ścieżkę przez naciśnięcie kodera BROWSER.
3. Naciśnij przycisk ładowania ścieżki na decku 1 lub 2.



Formaty obsługiwane przez aplikację djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Aby miksowanie przebiegło płynnie, wybierz dwie ścieżki o podobnych wartościach BPM (najlepiej, aby różnica między ścieżkami nie przekraczała 4 BPM) i z tego samego gatunku muzycznego.
- Aby po załadowaniu na deck ścieżka była automatycznie wstrzymywana, przejdź do ustawień aplikacji djay. Wybierz **General** (Ogólne), a następnie **Song loading** (Ładowanie utworów). Wyłącz opcję **Start Playback** (Uruchom odtwarzanie).




Synchronizacja ręczna

Synchronizacja dwóch ścieżek polega na:

- dopasowaniu wartości BPM ścieżki wchodzącej do BPM ścieżki wychodzącej;
- wyrównaniu fazy ścieżki wchodzącej z fazą ścieżki wychodzącej.

Taka synchronizacja, czyli tzw. *beatmatching*, pozwala przejść z jednej ścieżki na drugą bez zakłócania rytmu. Możesz ją wykonać ręcznie za pomocą fadera tempa i tarczy JOG lub automatycznie przy użyciu przycisku SYNC.



- Aby przygotować przejście między dwiema ścieżkami, skorzystaj z odsłuchu.
- Aby przejrzeć szczegółowy wykres falowy każdej ze ścieżek, wyświetl aplikację djay w układzie poziomym, a następnie stuknij przycisk **szczegółowego wykresu falowego** .



Dopasowywanie wartości BPM

Dopasowanie wartości BPM (czyli liczby uderzeń na minutę) ścieżki wchodzącej do wartości BPM ścieżki wychodzącej sprawia, że obie ścieżki są odtwarzane z tą samą szybkością. Dzięki temu odbiorcy słyszą płynne przejście między jedną i drugą ścieżką.

Wartość BPM każdej ścieżki jest wyświetlana w aplikacji djay:




Aby dopasować wartość BPM ścieżki wchodzącej:

1. Przesuń fader tempa ścieżki wchodzącej w górę, aby ją przyspieszyć, lub w dół, aby ją spowolnić, tak aby ścieżka wchodząca uzyskała tę samą wartość BPM co ścieżka wychodząca.



Wartości BPM obu ścieżek będą identyczne:



Wraz z modyfikacją wartości BPM zmienia się tonacja ścieżki. W aplikacji djay w celu zachowania tonacji ścieżki stuknij przyciski **Key Lock**  (Blokada tonacji). Ikona nuty zmieni kolor na niebieski.



Wyrównywanie fazy

Gdy rozpoczniesz odtwarzanie ścieżki w trakcie odtwarzania innej ścieżki, obie ścieżki mogą nie być idealnie zsynchronizowane. Należy wówczas wyrównać fazę (akcenty) obu ścieżek.

W aplikacji djay wyświetlana jest 4-elementowa siatka (beatgrid) przedstawiająca akcenty występujące w ścieżce. W standardowym formacie wyświetlania (2 decki) po położeniu dłoni na tarczy JOG aplikacja djay przybliży wykres falowy, tak że widoczne stają się linie siatki:

- Linie z numerem wskazują pierwszy akcent każdego taktu: jest to akcent mocny, czyli tzw. „downbeat”.
- Cieńsze linie bez numerów wskazują akcenty poboczne: są to akcenty słabe, czyli tzw. „upbeats”.





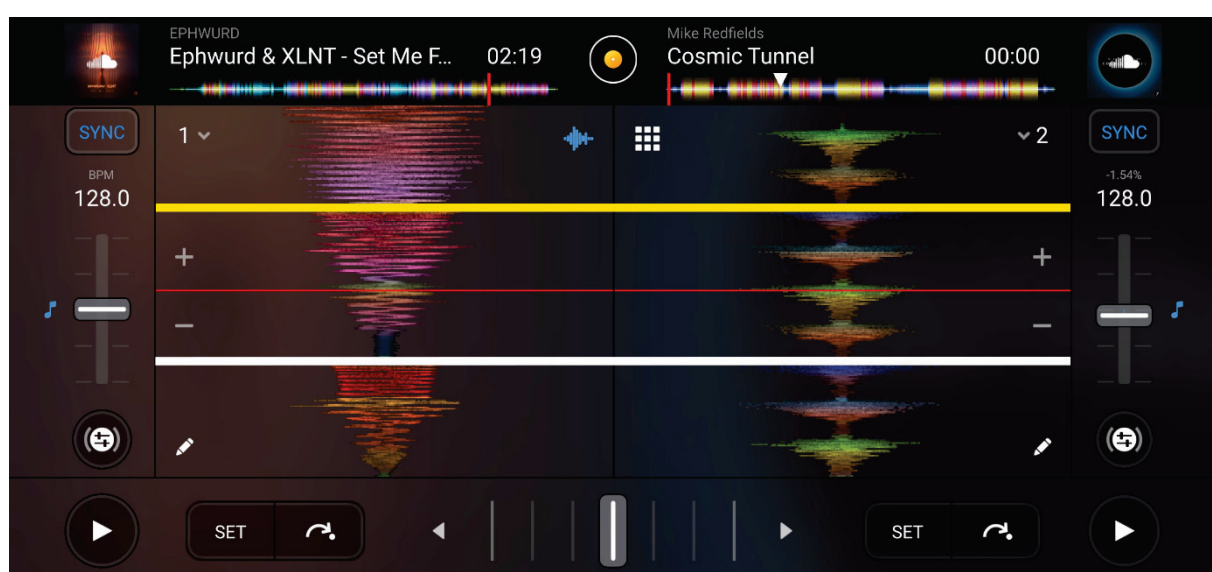
Aby wyrównać fazę ścieżki wchodzącej z fazą ścieżki wychodzącej:

1. Zanim zakończy się ścieżka wychodząca, zacznij odtwarzać ścieżkę wchodzącą.

Możesz odsłuchać ścieżkę wchodzącą przez naciśnięcie odpowiadającego jej przycisku odsłuchu.

2. Jeśli fazy ścieżek nie są idealnie dopasowane, obróć pierścień tarczy JOG odpowiadającej ścieżce wchodzącej, aby wyrównać obie ścieżki na słuch.

Jeśli korzystasz z djay Pro (a nie ze standardowej wersji aplikacji djay), tryb waveform pozwala dokładniej zobaczyć, czy obie ścieżki są wyrównane (gdy żółte linie znajdują się naprzeciw siebie).





- Uważaj, aby podczas obracania tarczy JOG nie przesunąć fadera tempa, ponieważ może to spowodować zmianę wartości BPM ścieżki.
- Postaraj się dopasować pierwszy akcent taktu ścieżki wchodzącej do pierwszego akcentu taktu ścieżki wychodzącej: to technika znana jako „dropping on the One”.



Przejścia

Po zsynchronizowaniu obu ścieżek należy w elegancki sposób wmiksować ścieżkę wchodzącą przy jednoczesnym wyciszeniu ścieżki wychodzącej.

Aby uzyskać płynne przejście:

1. Stopniowo przesuwaj crossfader z jednego skrajnego położenia w drugie, jednocześnie zwiększając głośność ścieżki wchodzącej i zmniejszając głośność ścieżki wychodzącej.

Gdy crossfader znajdzie się w skrajnym położeniu, ścieżka wchodząca musi mieć maksymalny poziom głośności, a ścieżka wychodząca — poziom minimalny.

2. Zatrzymaj odtwarzanie ścieżki wychodzącej, a następnie załaduj na jej deck nową ścieżkę.



Uatrakcyjnianie miksów

Jest wiele sposobów na zwiększenie atrakcyjności miksów.

Punkty HOT CUE

Punkt HOT CUE to znacznik, który można wstawić w ścieżce. Umożliwia on odtwarzanie ścieżki od zaznaczonego miejsca.

W jednej ścieżce można wstawić osiem punktów HOT CUE. Jeśli dana ścieżka jest ścieżką lokalną (przechowywaną na smartfonie), punkty te pozostają zapisane nawet po zamknięciu aplikacji djay. Jeśli ścieżka pochodzi z serwisu streamingowego, punkty HOT CUE mogą, ale nie muszą być zapisywane: to zależy od serwisu.

1. Aby wejść do trybu HOT CUE, naciśnij HOT CUE. Kontrolka przycisku HOT CUE będzie świecić światłem stałym.
 2. Aby ustawić punkt HOT CUE, naciśnij jeden z padów.
 3. Aby odtwarzać ścieżkę od punktu HOT CUE, naciśnij odpowiedni pad.
 4. Aby usunąć punkt HOT CUE, naciśnij jednocześnie SHIFT i odpowiedni pad.
- Punkt HOT CUE włączony: pad świeci.
 - Punkt HOT CUE wyłączony: pad nie świeci.



Aby ustawić punkt HOT CUE, można użyć wyłącznie padów odpowiadających deckowi, na którym jest odtwarzana ścieżka.



Pętla (LOOP)

Pętla to pewna część ścieżki, która jest odtwarzana cyklicznie.

1. Aby wejść do trybu LOOP, naciśnij przycisk LOOP. Kontrolka przycisku LOOP będzie świecić światłem stałym.
 2. Aby zastosować pętlę, naciśnij jeden z padów.
 3. Aby wyłączyć pętlę, naciśnij odpowiedni pad.
- Pętla włączona: pad świeci.
 - Pętla wyłączona: pad nie świeci.



Aby zastosować pętlę, można użyć wyłącznie padów odpowiadających deckowi, na którym jest odtwarzana ścieżka.



Efekty (FX)



Efekt to filtr lub kombinacja filtrów zastosowanych do ścieżki w celu zmodyfikowania jej brzmienia (echo, pogłos itp.).

1. Aby wejść do trybu FX, naciśnij przycisk FX. Kontrolka przycisku FX będzie świecić światłem stałym.
2. Aby zastosować efekt, naciśnij i przytrzymaj jeden z padów.
 - Efekt zastosowany: pad świeci.
 - Nie zastosowano efektu: pad nie świeci.



Aby zastosować efekt, można użyć wyłącznie padów odpowiadających deckowi, na którym jest odtwarzana ścieżka.

W aplikacji djay można stosować inne efekty:




1. Wyświetl aplikację djay w układzie poziomym.
2. Stuknij przycisk , a następnie stuknij .



Dzielenie ścieżek na partie (NEURAL MIX)

Tryb NEURAL MIX umożliwia dzielenie ścieżek na różne partie.

1. Aby wejść do trybu NEURAL MIX, naciśnij przycisk NEURAL MIX. Kontrolka przycisku NEURAL MIX będzie świecić światłem stałym.

Stuknij przycisk , a następnie stuknij  i , aby wybrać liczbę partii.

2. Naciśnij ponownie przycisk NEURAL MIX, aby wybrać rodzaje partii.

Każdy pad jest związany z czynnością i partią ścieżki. Naciskając pad, można włączyć lub wyłączyć odtwarzanie związanej z nim partii ścieżki.

- Partia ścieżki włączona: pad świeci.
- Partia ścieżki wyłączona: pad nie świeci.

Górne pady kontrolera DJControl Mix Ultra umożliwiają samodzielne odtwarzanie danej partii ścieżki (a więc jeśli włączysz tylko jeden pad w górnym rzędzie, uzyskasz partię solową), natomiast dolne pady kontrolera DJControl Mix Ultra powodują wycięcie tej partii.



Przycisk NEURAL MIX

Podobnie jak tryb NEURAL MIX, umiejscowiony na środku kontrolera przycisk NEURAL MIX umożliwia niezależne zarządzanie wieloma odrębnymi partiami ścieżki.

- Naciśnij przycisk NEURAL MIX, aby umożliwić dzielenie ścieżek na poszczególne partie.
- Steruj natężeniem poszczególnych partii ścieżki za pomocą pokręteł HIGH, MID i LOW.
 - Pokrętko HIGH: obróć w lewo (zmniejszenie) lub w prawo (zwiększenie), aby dopasować natężenie wokalne partii ścieżki.
 - Pokrętko MID: obróć w lewo (zmniejszenie) lub w prawo (zwiększenie), aby dopasować natężenie instrumentalnej partii ścieżki (melodii).
 - Pokrętko LOW: obróć w lewo (zmniejszenie) lub w prawo (zwiększenie), aby dopasować natężenie perkusyjnej partii ścieżki.



Zmiana wysokości dźwięku (PITCH PLAY)

Tryb PITCH PLAY umożliwia odtwarzanie punktu HOT CUE w różnych zakresach wysokości dźwięku.

1. Aby wejść do trybu PITCH PLAY, naciśnij SHIFT + HOT CUE. Kontrolka przycisku trybu HOT CUE zacznie migać.
2. Każdy z padów od 2 do 8 jest powiązany z określoną wysokością dźwięku. Aby zastosować daną wysokość dźwięku, naciśnij odpowiedni pad. Kontrolka pada zgaśnie.
3. Aby przywrócić pierwotną wysokość dźwięku, naciśnij pad 1.

Zmiana wysokości dźwięku

Deck 1 / deck 2	Wysokość dźwięku
Pad 1	Wysokość pierwotna
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



Tryb *BOUNCE LOOP*

- Tryb **BOUNCE LOOP** umożliwia cykliczne odtwarzanie wybranej części ścieżki, ale w odróżnieniu od trybu **LOOP** głowica odtwarzania kontynuuje w tle swój normalny przesuw. W chwili wyłączenia pętli odtwarzanie jest wznowiane od miejsca, do którego dotarłoby w przypadku niezastosowania pętli.

1. Aby wejść do trybu **BOUNCE LOOP**, naciśnij jednocześnie **SHIFT** i **LOOP**. Kontrolka przycisku **LOOP** zacznie migać.
2. Aby zastosować pętlę, naciśnij jeden z padów.
3. Aby wyłączyć pętlę, naciśnij odpowiedni pad.
4. Aby wyjść z trybu **BOUNCE LOOP**, naciśnij **LOOP**.

Długość pętli różni się w zależności od użytego pada.



Tryb SLICER

Tryb SLICER umożliwia podzielenie aktywnej pętli na osiem części.

1. Aby wejść do trybu SLICER, naciśnij jednocześnie SHIFT i FX. Kontrolka przycisku FX zacznie migać.
2. Aby odtwarzać jedną z części jako pętlę, przytrzymaj odpowiedni pad.
3. Aby przerwać odtwarzanie części, zwolnij odpowiedni pad.



Sample (SAMPLER)


Sampel to krótki dźwięk odtwarzany raz lub wielokrotnie podczas aktualnie odtwarzanej ścieżki.

1. Aby wejść do trybu SAMPLER, naciśnij jednocześnie SHIFT i NEURAL MIX. Kontrolka przycisku NEURAL MIX zacznie migać.
2. Aby odtworzyć sampel, naciśnij jeden z padów.
 - Odtwarzanie sampla: pad świeci.
 - Sampel nie jest odtwarzany: pad nie świeci.



Do odtwarzania sampli można używać padów na obu deckach.

W aplikacji djay można ładować pakiety sampli w następujący sposób:

1. Wyświetl aplikację djay w układzie poziomym.
2. Stuknij przycisk **Looper/Sampler**, aby wejść do panelu **Sampler** .



Skreczowanie

Skreczowanie polega na utworzeniu charakterystycznego efektu dźwiękowego przez obracanie tarczy JOG podczas odtwarzania ścieżki.

Położ palec wskazujący na górnej powierzchni tarczy JOG i wykonuj niewielkie, szybkie ruchy w prawo i lewo. Czynność tę możesz powtórzyć wiele razy w celu uzyskania rytmu.



Filtry, korektor i wzmacnienie

Filtr umożliwia tłumienie określonych częstotliwości, natomiast korektor służy do indywidualnej regulacji natężenia dźwięków należących do trzech różnych pasm tworzących ścieżkę.

Wzmocnienie pozwala kontrolować głośność stosowaną przed faderem głośności.

– Regulowanie filtru:

- Aby przytłumić wysokie częstotliwości (tzw. filtr dolnoprzepustowy): obróć pokrętło filtru w lewo.
- Aby przytłumić niskie częstotliwości (tzw. filtr górnoprzepustowy): obróć pokrętło filtru w prawo.

– Regulowanie korektora:

- Pasma tonów wysokich: dostosuj natężenie, obracając pokrętło HIGH w lewo (zmniejszenie) lub w prawo (zwiększenie).
- Pasma tonów średnich: dostosuj natężenie, obracając pokrętło MID w lewo (zmniejszenie) lub w prawo (zwiększenie).
- Pasma tonów niskich: dostosuj natężenie, obracając pokrętło LOW w lewo (zmniejszenie) lub w prawo (zwiększenie).



– Regulowanie wzmacnienia:

- Naciśnij SHIFT i obróć pokrętkę HIGH w lewo (zmniejszenie) lub w prawo (zwiększenie).



Efekt stutter

Aby uzyskać efekt przycinania (stutter), przytrzymaj SHIFT i wielokrotnie naciskaj przycisk Start/Pauza. Ta kombinacja przycisków pozwala kilkakrotnie ponowić odtwarzanie od punktu CUE.

Im wyraźniejszy efekt przycinania chcesz uzyskać, tym szybciej musisz naciskać przycisk Start/Pauza.



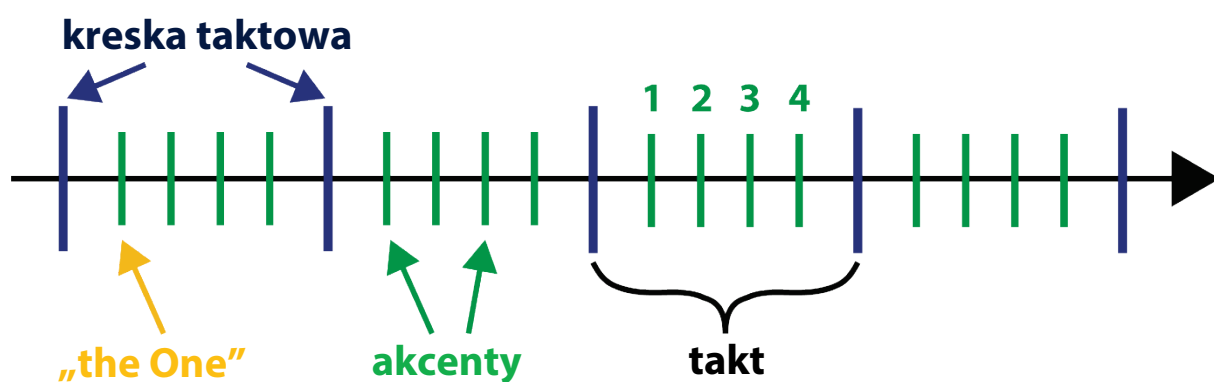
W ścieżce należy wcześniej ustawić punkt CUE.



6. Inne przydatne informacje

Większość ścieżek używanych przez DJ-ów ma podobną strukturę rytmiczną. Jest to metrum 4/4, w którym takty składają się z 4 akcentów (uderzeń). Zgodnie z tą klasyczną notacją w każdym takcie liczy się do czterech akcentów.

Takt czteroakcentowy zawiera akcent główny (przez DJ-ów często określany jako „the One”) i trzy akcenty poboczne. „The One” oznacza pierwszy akcent taktu oraz miejsce, w którym DJ zaczyna odtwarzać drugą ścieżkę. Ta technika miksowania, znana jako „dropping on the One”, polega na dopasowaniu pierwszego akcentu taktu ścieżki wchodzącej do pierwszego akcentu taktu ścieżki wychodzącej.



Jednostką służącą do pomiaru szybkości (tempa) ścieżki jest BPM (Beats Per Minute). Odpowiada ona liczbie akcentów (uderzeń) na minutę. Im wyższa wartość BPM, tym szybsza ścieżka i na odwrót: im niższa wartość BPM, tym wolniejsza ścieżka.



Oto kilka typowych wartości BPM odpowiadających różnym stylom muzycznym:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: około 140 BPM



7. Zasoby dodatkowe

5 samouczków Phila Harrisa na naszym kanale na YouTube*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Ibllft7>

Instrukcja aplikacji djay:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Pomoc techniczna i pomoc online do aplikacji djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Ścieżki do bezpłatnego pobierania**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy od Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Słowniczek Hercules DJ**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* *Dostępne tylko w języku angielskim.*

** *Dostępne tylko w języku angielskim, francuskim, niemieckim, holenderskim, włoskim, hiszpańskim, portugalskim, chińskim uproszczonym i chińskim tradycyjnym.*



8. Często zadawane pytania

1. *Nie słyszeć dźwięku w słuchawkach*

- Jeśli korzystasz ze słuchawek przewodowych, upewnij się, że są one prawidłowo podłączone do zielonego wyjścia głośnikowo-słuchawkowego kabla DJ z rozgałęźnikiem.
- Jeśli korzystasz ze słuchawek Bluetooth, upewnij się, że są one prawidłowo połączone ze smartfonem lub tabletem.
- Upewnij się, że głośność w słuchawkach nie jest ustawiona na zero.
- Jeśli chcesz odsłuchać kolejną ścieżkę przeznaczoną do odtworzenia, w aplikacji djay musi być włączona opcja **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Rozdziel wyjście – Włącz podział wyjść na potrzeby przygotowywania ścieżek z adapterem audio).



2. *Nie słychać dźwięku w głośnikach*

- Jeśli korzystasz z głośników przewodowych, upewnij się, że są one prawidłowo podłączone do czarnego wyjścia głośnikowo-słuchawkowego kabla DJ z rozgałęźnikiem.
- Jeśli korzystasz z głośników Bluetooth, upewnij się, że są one prawidłowo połączone ze smartfonem lub tabletem.
- Upewnij się, że głośność w głośnikach nie jest ustawiona na zero.
- Sprawdź ustawienia odsłuchu. Domyślnie przy pierwszym uruchomieniu aplikacji włączony jest odsłuch obu decków wirtualnych. Następnie możesz wybrać odsłuch jednego z decków lub wyjścia głównego.
- Jeśli chcesz odsłuchać kolejną ścieżkę przeznaczoną do odtworzenia, w aplikacji djay musi być włączona opcja **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Rozdziel wyjście – Włącz podział wyjść na potrzeby przygotowywania ścieżek z adapterem audio).



3. Nie słysząc dźwięku w słuchawkach ani głośnikach

- W ustawieniach aplikacji djay upewnij się, że jest włączona opcja **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Rozdziel wyjście – Włącz podział wyjść na potrzeby przygotowywania ścieżek z adapterem audio).
- Upewnij się, że głośność w słuchawkach i głośnikach nie jest ustawiona na zero.

4. Chcę korzystać z głośników / słuchawek przewodowych, ale mój smartfon / tablet nie ma wyjścia słuchawek

Jeśli smartfon lub tablet nie ma wyjścia słuchawek w postaci minijacka stereo 3,5 mm, podłącz do portu danych urządzenia odpowiednią przejściówkę (z portu danych na minijack stereo 3,5 mm). Przykładowo:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM)
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS)



– przejściówki Belkin RockStar, które pozwalają podłączyć ładowarkę do smartfona lub tabletu i jednocześnie odtwarzać dźwięk z urządzenia:

- 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Mój głośnik Bluetooth lub słuchawki Bluetooth odtwarzają dźwięk z opóźnieniem. Co mam zrobić?

W przypadku korzystania z technologii audio Bluetooth zawsze występuje pewne opóźnienie. Aby go uniknąć, najlepiej jest korzystać z głośników lub słuchawek przewodowych — podłączonych do wyjścia słuchawek w smartfonie lub tablecie albo do przejściówki udostępniającej wyjście słuchawek.

Większość głośników Bluetooth ma pewne opóźnienie, nawet w przypadku korzystania z połączenia przewodowego. Żadnego opóźnienia nie wykazują głośniki multimedialne bez funkcji Bluetooth.

6. Muszę parować kontroler DJControl Mix Ultra za każdym razem, gdy wyłączy się ekran smartfona lub tabletu. Czy to normalne?

Tak: wynika to ze sposobu działania technologii Bluetooth LE, która służy do parowania w aplikacji. Każde wyłączenie wyświetlacza smartfona lub tabletu powoduje utratę połączenia Bluetooth z aplikacją djay i należy powtórzyć procedurę parowania.



Hercules

POMOC TECHNICZNA

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone. Hercules® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro i Algoriddim są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Algoriddim GmbH. Apple i iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w USA oraz innych krajach i regionach. Android jest znakiem towarowym firmy Google LLC. iOS jest znakiem towarowym firmy Cisco w USA oraz innych krajach i regionach. Inne znaki towarowe i nazwy marek są za takie uznawane i stanowią własność odpowiednich podmiotów.



DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Användarmanual



WORKS WITH



djay-gränssnittet kan variera beroende på vilket operativsystem som används.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

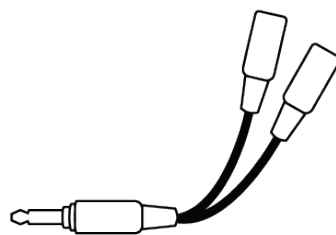
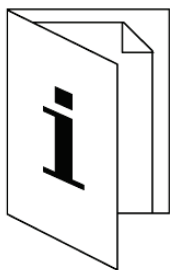
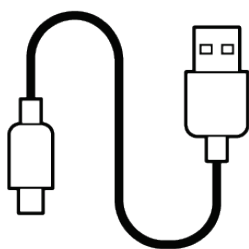
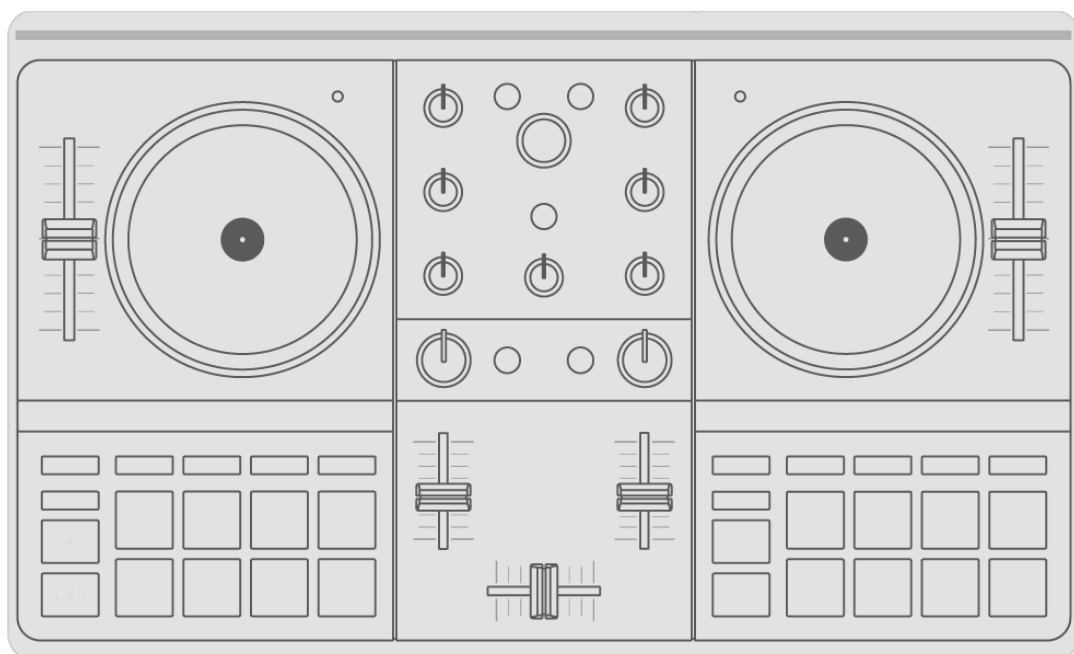
1.	INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN	4
2.	TEKNISKA DELAR.....	7
3.	GENERELLA FUNKTIONER.....	8
	<i>Däck</i>	<i>8</i>
	<i>Joghjul och temporeglage.....</i>	<i>8</i>
	<i>Pads och lägen</i>	<i>12</i>
	<i>Mixning</i>	<i>18</i>
	<i>Kraft</i>	<i>21</i>
4.	INSTALLATION	22
	<i>Ladda ner djay</i>	<i>22</i>
	<i>Ansluta DJControl Mix Ultra till djay</i>	<i>23</i>
	<i>Konfigurera monitoreringen.....</i>	<i>26</i>
5.	MIXNING	29
	<i>Välja två låtar</i>	<i>29</i>
	<i>Manuell synkronisering</i>	<i>31</i>
	<i>Justera BPM</i>	<i>32</i>
	<i>Fasinriktning.....</i>	<i>34</i>

Övergångar	37
<i>Liva upp din mix</i>	38
<i>HOT CUE-punkter.....</i>	38
<i>Loopar (LOOP)</i>	40
<i>Effekter (FX).....</i>	41
<i>Dela upp låtar i delar (NEURAL MIX)</i>	42
<i>NEURAL MIX-knappen.....</i>	43
<i>Ändra tonhöjd (PITCH PLAY)</i>	44
<i>BOUNCE LOOP-läget</i>	45
<i>SLICER-läget.....</i>	46
<i>Samples (SAMPLER)</i>	47
<i>Scratcha.....</i>	48
<i>Filter, equalizer och förstärkning.....</i>	49
<i>Stuttereffekt.....</i>	51
6. ANNAN ANVÄNDBAR INFORMATION.....	52
7. YTTERLIGARE RESURSER.....	54
8. FAQ.....	55



1. Innehåll i förpackningen

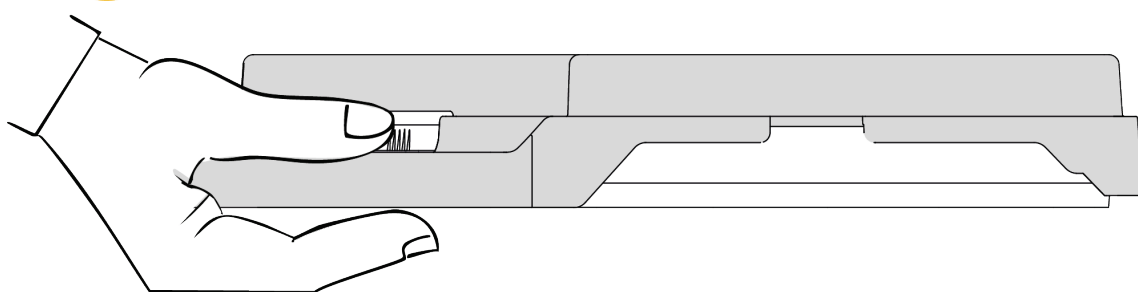
- DJControl Mix Ultra
- Strömkabel (USB-C – USB-A)
- Skyddshölje med hållare för smarttelefon eller surfplatta
- DJ-splitterkabel för högtalare/hörlurar
- Snabbstartsguide och garantiinformation



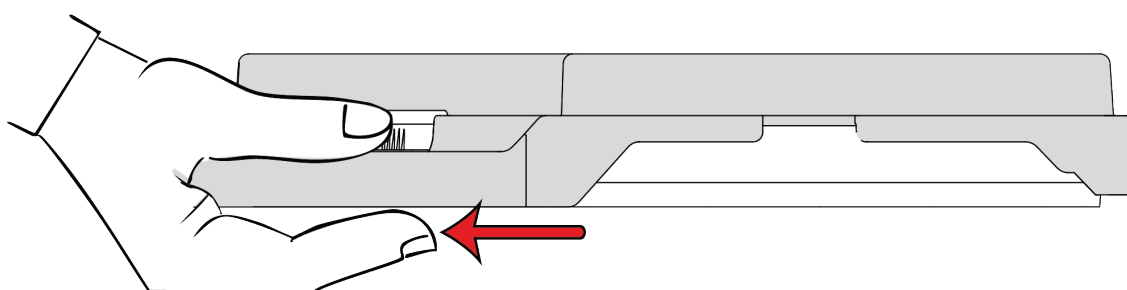


Skyddshöljet trycks fast på kontrollern och kan tas bort från baksidan.

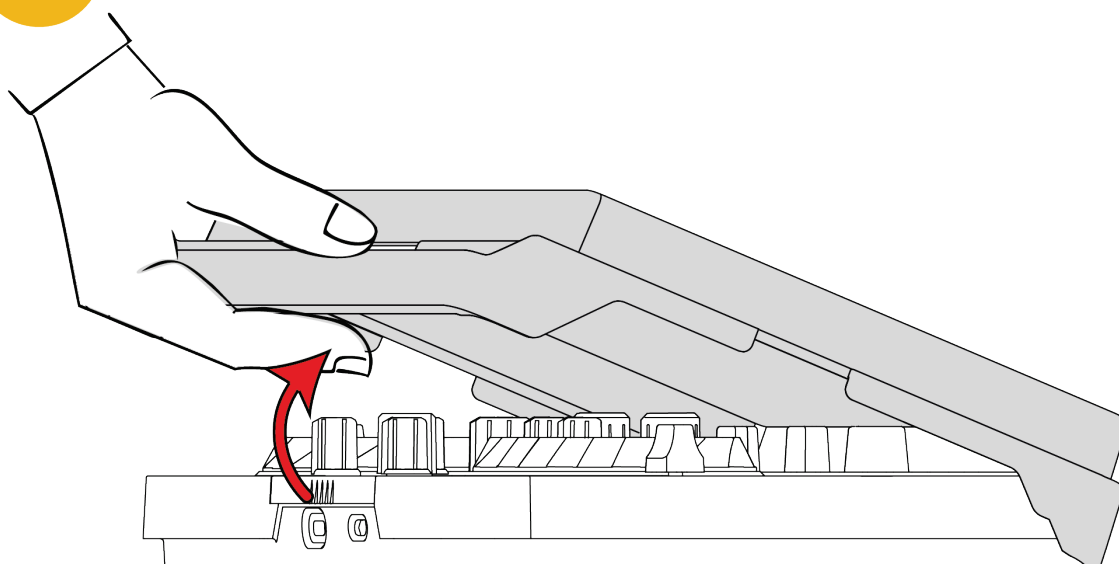
1



2

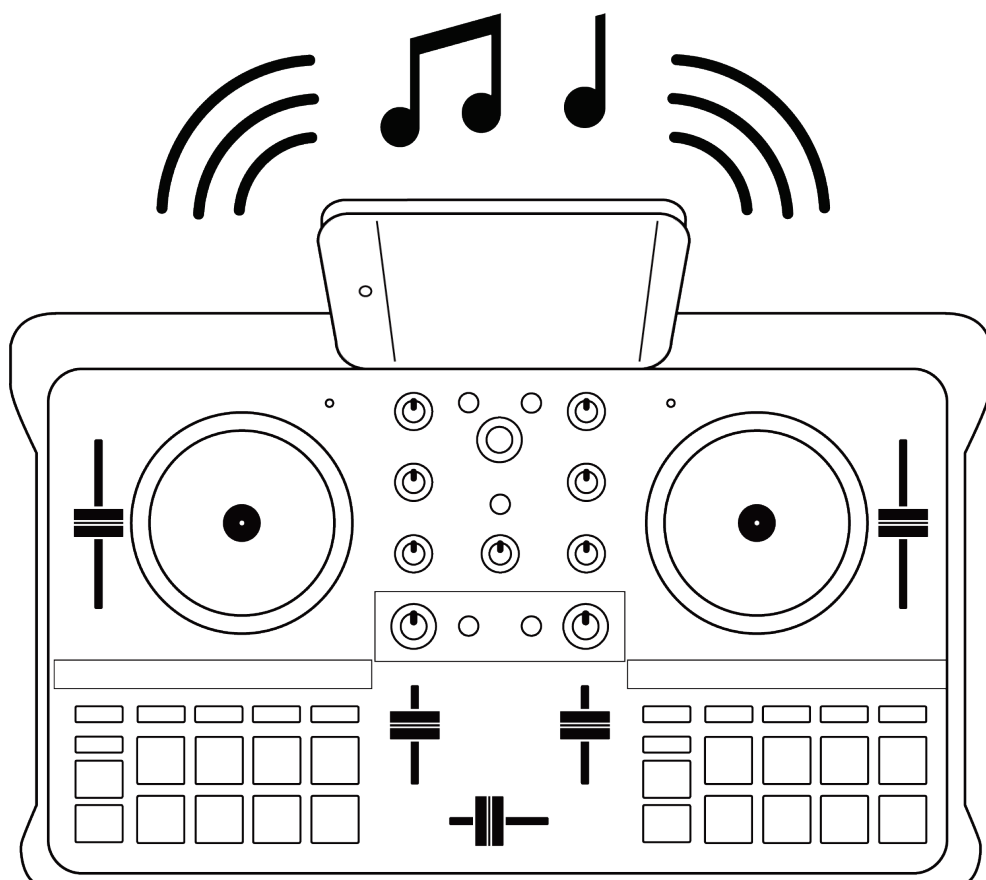


3





Skyddshöljet kan användas som en smarttelefonhållare.

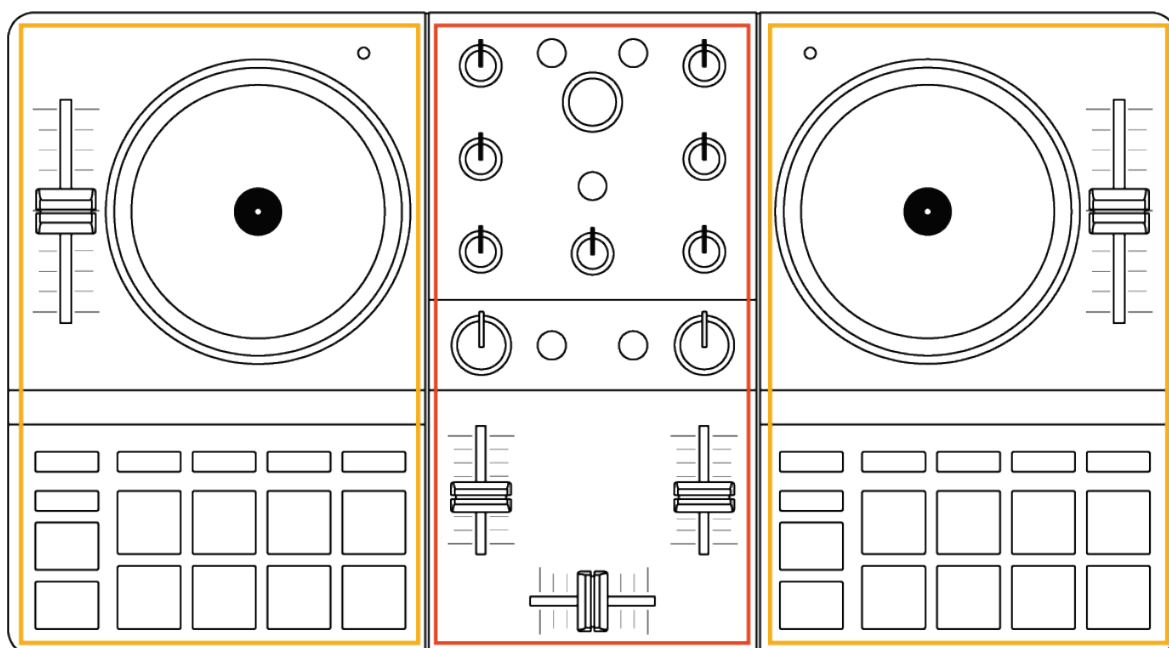




2. Tekniska delar

Däck 1

Däck 2



Mixning

Bluetooth® LE-teknik

Maximal Bluetooth-effekt: 5 mW

Bluetooth-frekvensband: 2 402 – 2 480 MHz



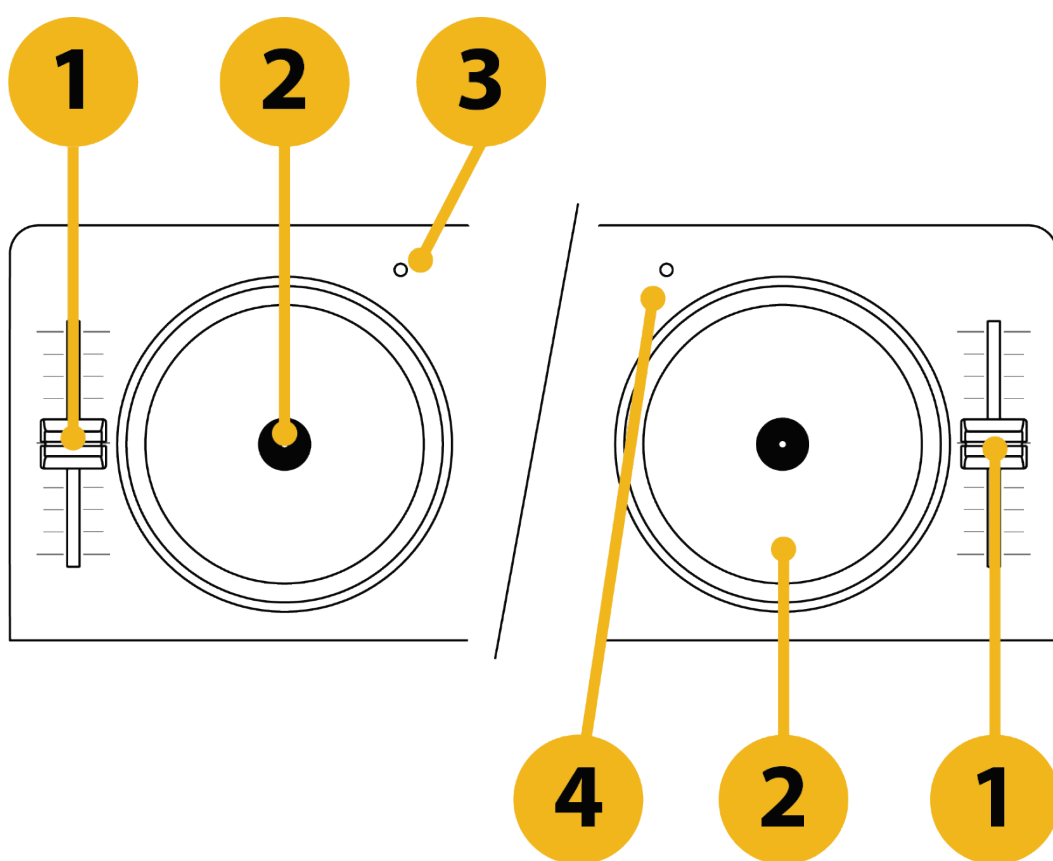
3. Generella funktioner

Funktionerna som beskrivs i denna bruksanvisning är tillgängliga i gratisversionen av dJay-appen för Android och iOS. Den betalda versionen av dJay, dJay Pro, har ännu fler funktioner.

Däck

Däck 1 och däck 2 har samma funktioner.

Joghjul och temporeglage



1. Temporeglage
2. Beröringskänsligt joghjul
3. Batterilampa
4. Bluetooth-parningslampa



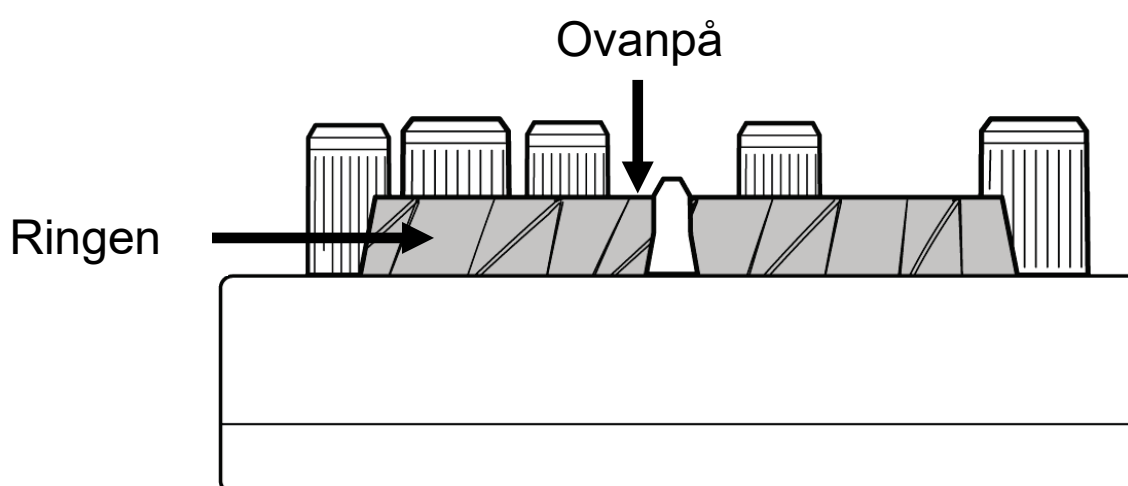
① **Temporeglage:** ställer in låtens uppspelningshastighet genom att justera BPM-värdet (Beats Per Minute / taktslag per minut).

- För upp: spelar upp låten snabbare eller långsammare beroende på inställningen.
- För ner: spelar upp låten långsammare eller snabbare beroende på inställningen.
- Temporeglaget i mitten: låtens ursprungliga hastighet.

② **Joghjul:** scratcha, modifiera låtens uppspelning och rör dig inom låten.

Vilken åtgärd som utförs beror på tre kriterier:

- Om SHIFT är nedtryckt eller inte;
- Om en låt spelar eller är pausad;
- Var någonstans du rör joghjulet.



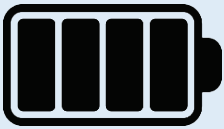






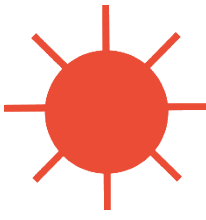
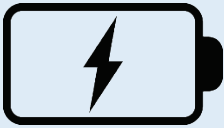



Spelar/pausad	Joghjulet	SHIFT
Spelar	Ovanpå	—
<i>Rör dig snabbt inom låten</i>		
Spelar	Ringen	—
<i>Spela upp snabbare eller långsammare</i>		
Pausad	Ovanpå	—
<i>Rör dig snabbt inom låten</i>		
Pausad	Ringen	—
<i>Rör dig långsamt inom låten</i>		
—	—	Nedtryckt
<i>Rör dig mycket snabbt inom låten</i>		



Sätt fingret ovanpå joghjulet för att stoppa uppspelningen av låten. Uppspelningen fortsätter när du tar bort fingret.

③ **Batterilampa:** visar DJControl Mix Ultras batteriladdningsstatus.

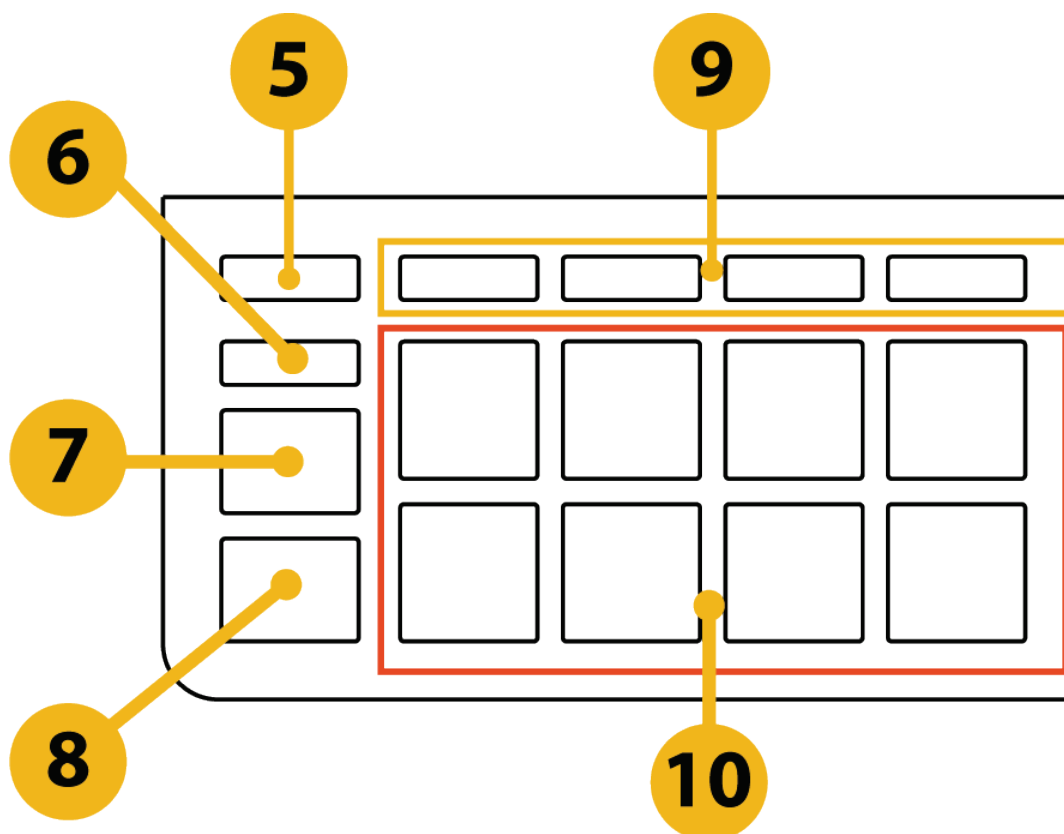
Batteristatus	Lampan
	
	
	
	
	



④ **Bluetooth-parningslampa:** anger statusen på anslutningen mellan DJControl Mix Ultra och din smarttelefon eller surfplatta.

- Enheter anslutna via Bluetooth-teknik: lysande lampa.
- Enheter som inte är anslutna via Bluetooth-teknik: blinkande lampa.

Pads och lägen



5. SHIFT-knapp
6. SYNC-knapp
7. CUE-knapp
8. Spela/Pausa-knapp
9. Fyra lägesknappar
10. Åtta pads



⑤ **SHIFT:** kombinerad kontroll.

- SHIFT + HOT CUE: aktiverar PITCH PLAY-läget.
- SHIFT + LOOP: aktiverar BOUNCE LOOP-läget.
- SHIFT + FX: aktiverar SLICER-läget.
- SHIFT + NEURAL MIX: aktiverar SAMPLER-läget.
- SHIFT + pad: tar bort motsvarande HOT CUE-punkt när HOT CUE-läget är aktiverat.
- SHIFT + HIGH potentiometer: justerar förstärkningens intensitet.
- SHIFT + CUE: går tillbaka till början av låten.

⑥ **SYNC:** aktiverar eller inaktiverar automatisk synkronisering av BPM-värdena för två låtar, eller automatisk synkronisering av BPM-värdena för två låtar samt inriktningen av deras taktslag, beroende på vilka inställningar som har valts i djay.

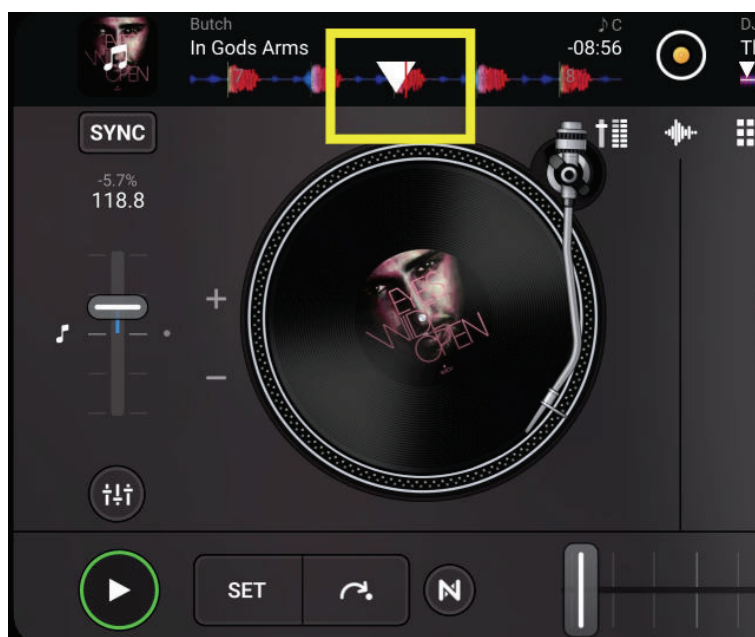
- Aktiverat läge: lysande knapp.
- Inaktiverat läge: släckt knapp.



⑦ **CUE:** sätter ut en CUE-punkt i låten för att identifiera ett specifikt ögonblick eller flyttar förloppsmarkören till CUE-punktens position.

Endast en CUE-punkt kan sättas ut per låt.

I djay representeras CUE-punkten av en vit triangel:



- Låten är pausad: sätter ut en CUE-punkt där låten är pausad (vit pil).
- Låten spelar: stoppar uppspelningen av låten och flyttar förloppsmarkören till CUE-punkten.
- Om man trycker på CUE när ingen CUE-punkt har satts ut stoppas uppspelningen av låten och förloppsmarkören flyttas till början av låten.
- CUE + PLAY: flyttar förloppsmarkören till CUE-punkten och spelar upp låten därifrån.
- SHIFT + CUE: spelar upp låten från början.

För att flytta CUE-punkten: pausa låten och flytta förloppsmarkören dit där du vill sätta ut CUE-punkten. Tryck på CUE-knappen.



För att ta bort en CUE-punkt: pausa låten och håll in SET-knappen i djay i tre sekunder.

⑧ **Spela/Pausa:** spelar upp eller pausar låten.

- Spela: lyser med ett fast sken.
- Pausa: ljuset blinkar till låtens rytm.

⑨ **Lägesknappar:** låter dig aktivera åtta lägen.

- HOT CUE: tryck på HOT CUE.
- PITCH PLAY: tryck på SHIFT och HOT CUE samtidigt. HOT CUE-knappen blinkar när PITCH PLAY-läget är aktiverat. Tryck på HOT CUE för att inaktivera PITCH PLAY-läget.
- LOOP: tryck på LOOP.
- BOUNCE LOOP: tryck på SHIFT och LOOP samtidigt. LOOP-knappen blinkar när BOUNCE LOOP-läget är aktiverat. Tryck på LOOP för att inaktivera BOUNCE LOOP-läget.
- FX: tryck på FX.



- SLICER: tryck på SHIFT och FX samtidigt. FX-knappen blinkar när SLICER-läget är aktiverat. Tryck på FX för att inaktivera SLICER-läget.
- NEURAL MIX: tryck på NEURAL MIX.
- SAMPLER: tryck på SHIFT och NEURAL MIX samtidigt. NEURAL MIX-knappen blinkar när SAMPLER-läget är aktiverat. Tryck på NEURAL MIX för att inaktivera SAMPLER-läget.

⑩ **Pads:** en pad utför en åtgärd.

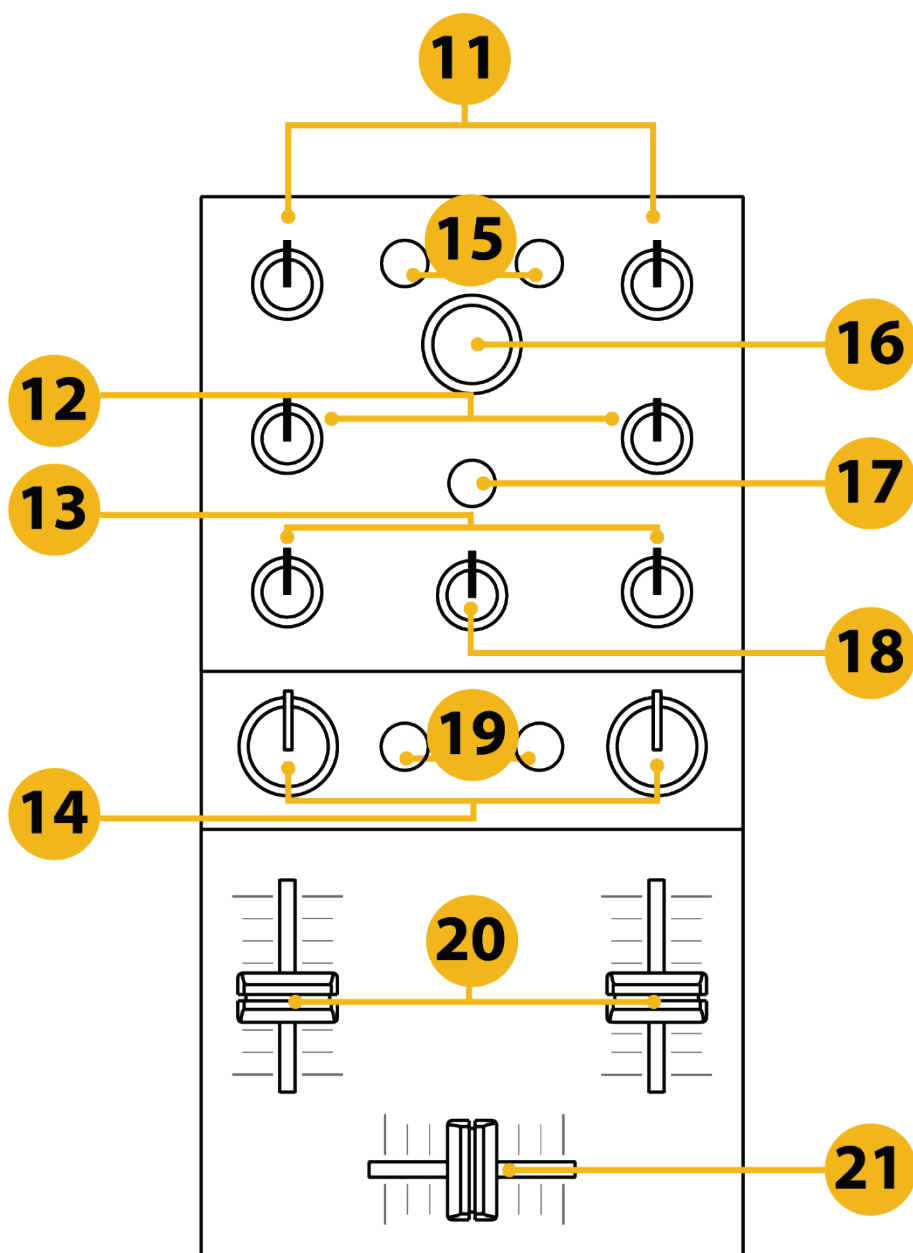
- HOT CUE-läget aktiverat: sätter ut en HOT CUE-punkt i låten.
- LOOP-läget aktiverat: spelar upp en sektion (med variabel längd) av den aktuella låten i en loop.
- FX-läget aktiverat: aktiverar en omedelbar effekt.
- SAMPLER-läget aktiverat: spelar upp ett sample.
- PITCH PLAY-läget aktiverat: spelar upp en HOT CUE-punkt i en annan tonhöjd utan att påverka tempot.
- BOUNCE LOOP-läget aktiverat: spelar upp en sektion av den aktuella låten i en loop. Om du avslutar loopen återupptas uppspelningen där låten skulle ha varit om det inte hade funnits någon loop.
- SLICER-läget aktiverat: delar upp en loop i flera segment.



- NEURAL MIX-läget aktiverat: separerar låten i olika delar (t.ex. sång, instrument och trummor). De övre padsen isolerar instrumentaldelen (solo) medan de nedre padsen klipper bort instrumentaldelen.



Mixning



11. HIGH equalisering / GAIN-funktion
12. MID equalisering
13. LOW equalisering
14. FILTER-filterreglage
15. Knappar för att ladda låtar
16. BROWSER-encoder
17. NEURAL MIX-knappen
18. MASTER-volym
19. Monitoreringsknappar för däck 1 och 2
20. Volymreglage
21. Crossfader



⑪ **HIGH equaliseringsreglage:** kontrollerar intensiteten på diskantequaliseringsbandet.

SHIFT + HIGH: kontrollerar intensiteten på förstärkningen.

⑫ **MID equaliseringsreglage:** kontrollerar intensiteten på mellanregisterequaliseringsbandet.

⑬ **LOW equaliseringsreglage:** kontrollerar intensiteten på basequaliseringsbandet.

⑭ **FILTER-filterreglage:** justerar frekvensen på det dubbla filtret (högpas/lågpas).

⑮ **Knapp för att ladda låtar:** laddar den valda låten på det virtuella måldäcket.

⑯ **BROWSER-encoder:** bläddra genom ditt musikbibliotek genom att vrida encodern åt vänster (upp) eller höger (ner).

- Tryck på encodern för att öppna en mapp.
- Tryck på SHIFT och på encodern för att gå tillbaka till mappen ovanför.



⑰ **NEURAL MIX-knappen:** separerar låten i tre delar (sång, instrument och trummor) vars volym du kontrollerar med de tre vridbara equaliseringsreglagen:

- HIGH = Sång: justerar volymen på sången.
- MID = Instrument: justerar volymen på melodin.
- LOW = Trummor: justerar volymen på trummorna.

⑱ **MASTER-volym:** justerar volymen på mixen som spelas upp i högtalarna.

⑲ **Monitoreringsknappar för däck 1 och 2:** spela upp ljudet från däck 1 eller däck 2 i hörlurar om du redan har:

- anslutit en hörlursutgång till din smarttelefon;
- anslutit splitterkabeln för att separera högtalarna och hörlurarna; och
- aktiverat splitläget i djay.

⑳ **Volymreglage:** justera däckens volym.

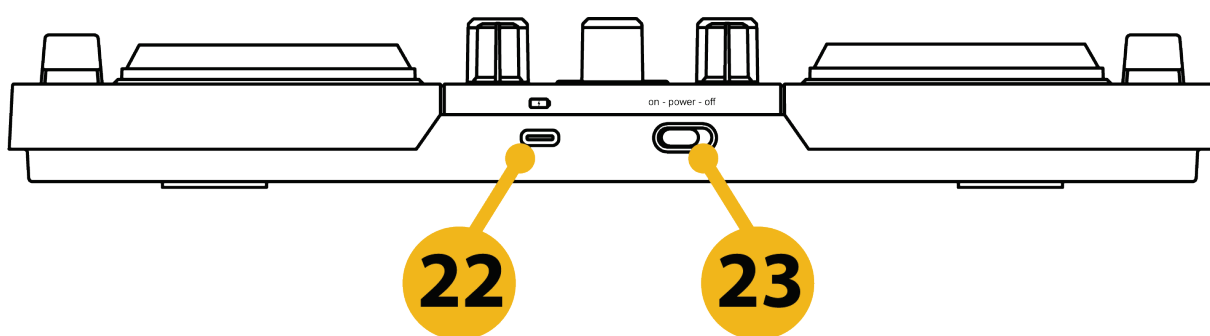
Crossfader: skapa en övergång mellan två låtar genom att höja volymen på det ena däckets medan du sänker volymen på det andra.

- Crossfadern längst till vänster: endast låten på däck 1 kan höras.



- Crossfadern längst till höger: endast låten på däck 2 kan höras.
- Crossfadern i mitten: låtarna på däck 1 och 2 kan höras samtidigt.

Kraft



22. USB-C-port
23. ON/OFF-knapp

USB-C-port: anslut DJControl Mix Ultra-kontrollern till en USB-strömkälla (USB-nätdapter eller externt batteri) med den medföljande USB-C till USB-A-strömkabeln.

ON/OFF-knapp: slå på eller stäng av DJControl Mix Ultra-kontrollern.



4. Installation

Ladda ner djay

1. Öppna Google Play på Android eller App Store på iOS på din smarttelefon eller surfplatta.
2. Ladda ner och installera djay-appen från Algoriddim.

Systemkrav:

- Android 10.0 eller senare.
- iOS 15.0 eller senare.
- Bluetooth 4.1 eller senare.



Kontrollera att du har tillräckligt med lagringsutrymme på din smarttelefon eller surfplatta för att ladda ner appen och lagra musik.




Ansluta DJControl Mix Ultra till djay

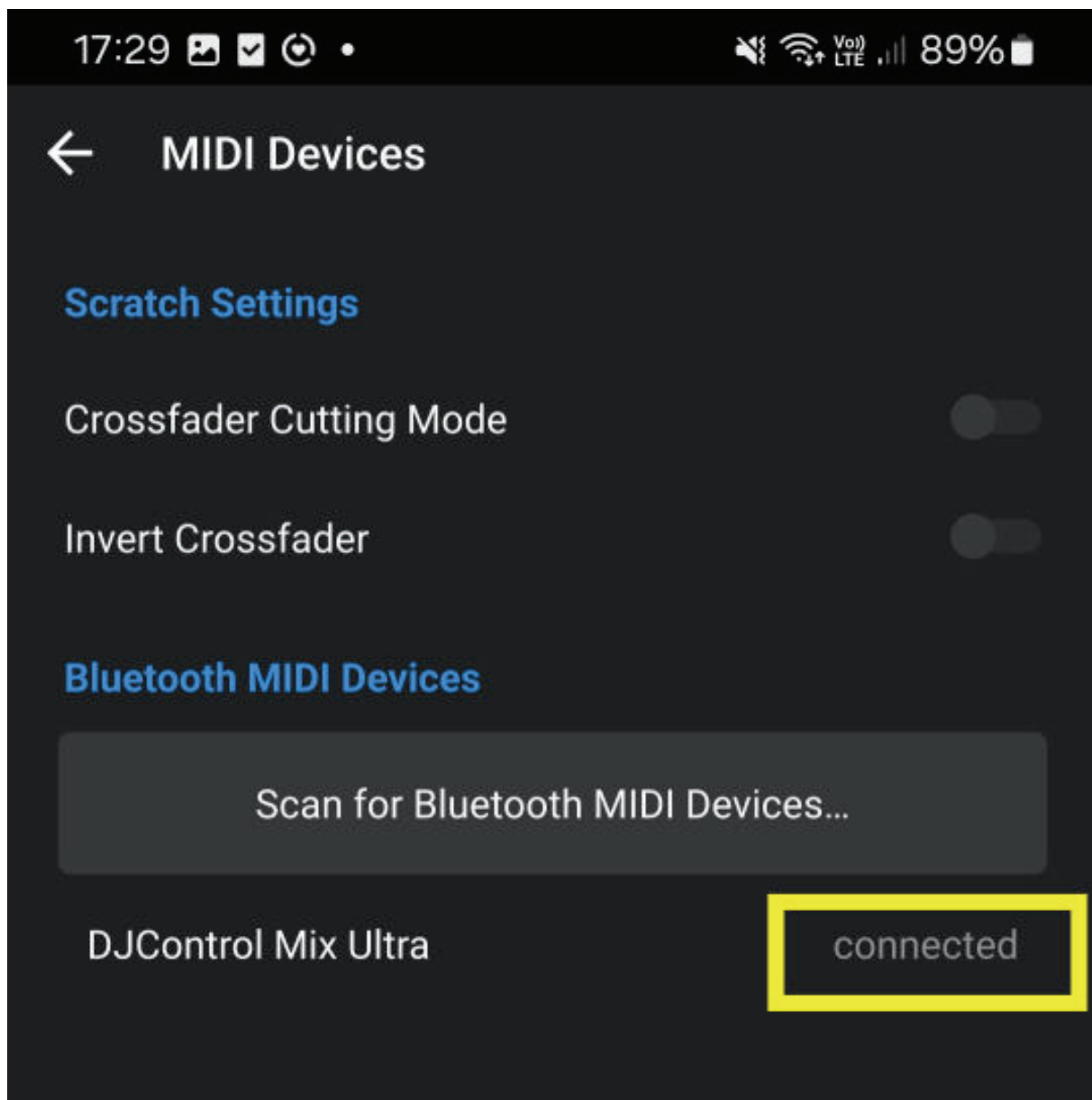
1. Aktivera platsfunktionen och Bluetooth-funktionen på din smarttelefon eller surfplatta.
2. Öppna djay-appen på din smarttelefon eller surfplatta.



Om du inte vill uppgradera till betalversionen av djay (djay Pro) stänger du popupfönstret genom att trycka på krysset.

3. Tryck på **Kontrollpanelen**  och sedan på **Settings** (Inställningar) för att komma åt appens inställningar.
4. Tryck på **MIDI Devices** (MIDI-enheter) och sedan på **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Sök efter Bluetooth MIDI-enheter).
5. Slå på DJControl Mix Ultra om den är avstängd.
6. Välj **DJControl Mix Ultra** i menyn **Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI-enheter).
7. Bluetooth-parningslampan på DJControl Mix Ultra lyser då blått.
8. DJControl Mix Ultra visas som **"Connected"** (Ansluten) i djay.

Din kontroll är ansluten till djay!



Tryck på **Settings** (Inställningar) och sedan på **OK** (OK) för att gå tillbaka till djays standardgränssnitt.



- Bluetooth-parningen måste utföras varje gång du öppnar dJay-appen.
- Om din smarttelefons eller surfplattas skärm stängs av eller låser sig avbryts Bluetooth-parningen. Du måste då göra om parningen på samma sätt.



Inaktivera alternativet som stänger av din smarttelefons eller surfplattas skärm automatiskt innan du börjar mixa.

- I Android: välj **Inställningar > Skärm > Viloläge > Inget** (eller längsta möjliga tid).
- I iOS: välj **Inställningar > Visning och ljusstyrka > Autolås > Aldrig** (eller längsta möjliga tid).

När du har mixat klart kan du ändra tillbaka inställningen igen.

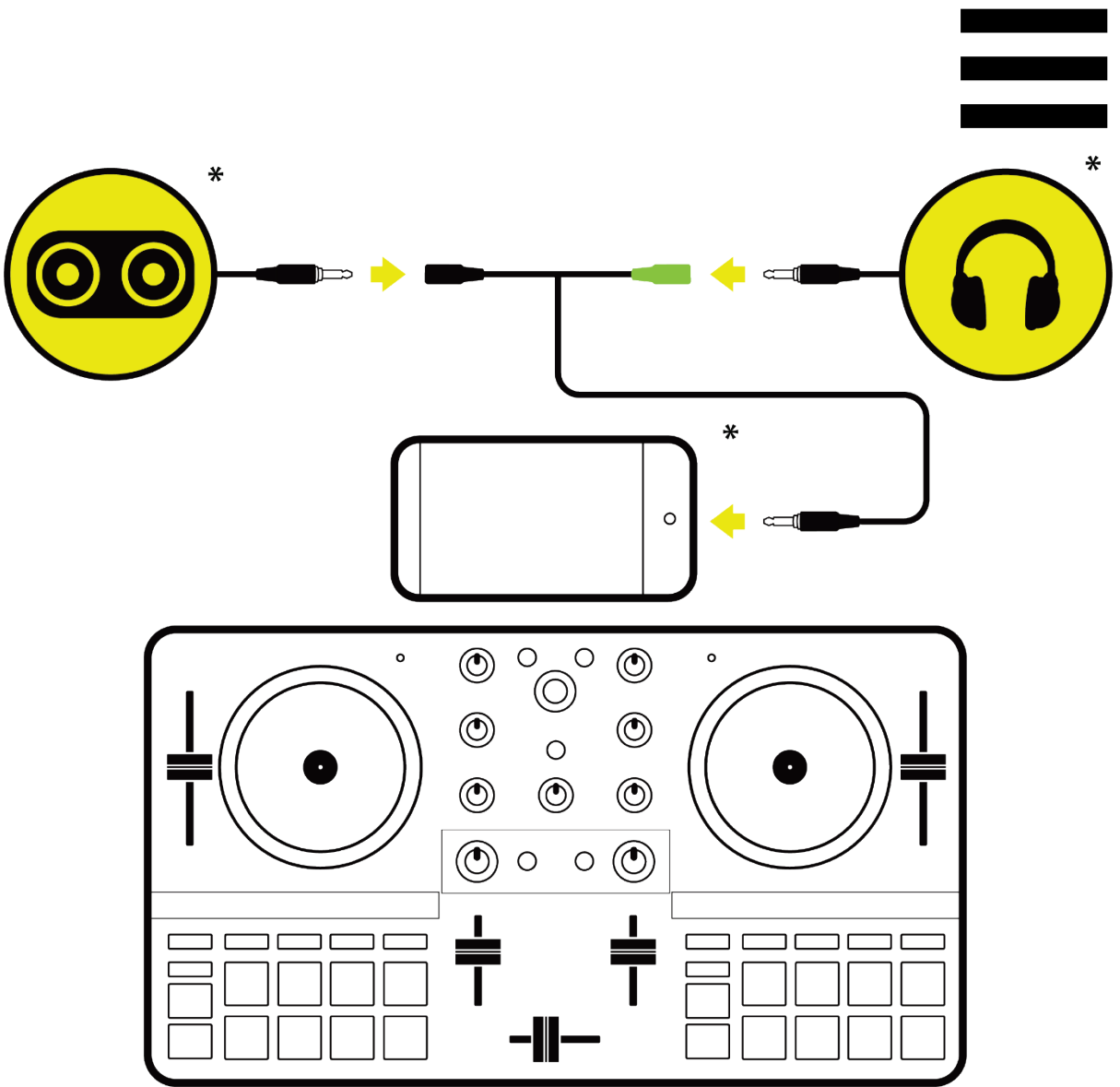


Konfigurera monitoreringen

Att monitorera med hörlurar är ett användbart steg i en DJ:s mix. Genom att monitorera en låt i hörlurarna blir det lättare att förbereda övergången med låten som spelas utan att din publik märker något.

Om du vill monitorera låten:

1. Anslut DJ-splitterkabeln för högtalare/hörlurar till hörlursutgången på din smarttelefon eller surfplatta.
2. Tryck på **Kontrollpanelen**  i djay och sedan på **Settings** (Inställningar) för att komma åt appens inställningar.
3. Aktivera **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Delad utgång – Aktivera delad utgång vid förlyssning med ljudadapter).
4. Anslut dina hörlurar till den gröna utgången på DJ-splitterkabeln för högtalare/hörlurar och dina högtalare till den svarta utgången.
5. När du vill monitorera en låt trycker du helt enkelt på monitoreringsknappen för den låt du vill monitorera.



**Hörlurar/högtalare/smarttelefon ingår ej*

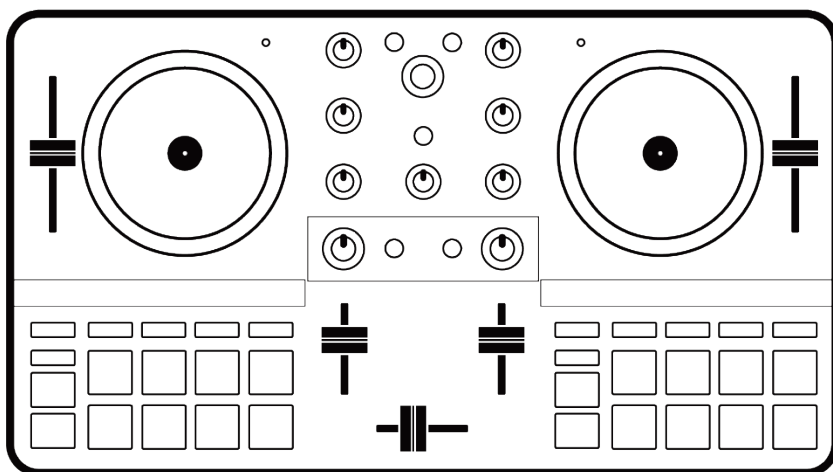
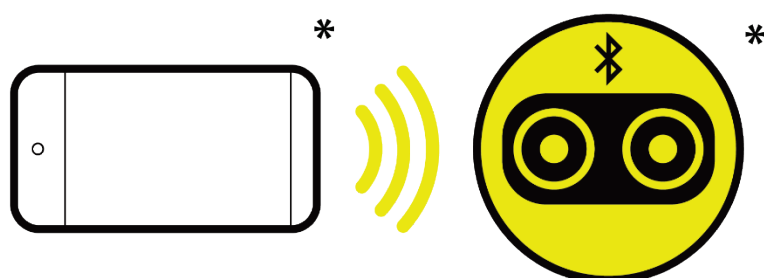


Använd endast trådbundna hörlurar vid monitorering.



Om du inte vill monitorera låten kan du spela upp mixen i:

- trådbundna högtalare eller trådbundna hörlurar anslutna till hörlursutgången på din smarttelefon eller surfplatta;
- Bluetooth-högtalare eller Bluetooth-hörlurar anslutna till din smarttelefon eller surfplatta;
- din smarttelefons eller surfplattas inbyggda högtalare.



**Ingår ej*

Nu är du redo att mixa!



5. Mixning

Kontrollera att din DJControl Mix Ultra-kontroller är ansluten till djay-appen. Varje gång din smarttelefons eller surfplattas skärm stängs av avbryts Bluetooth-anlutningen till djay och du måste göra om parningsprocessen **Ansluta DJControl Mix Ultra till djay** på sid 23.

Välja två låtar

Du kan välja låtar sparade på din smarttelefon eller surfplatta eller låtar från en onlinebaserad musikstreamingtjänst (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link och djay Pool på iOS och Android).


I djay erbjuder musikstreamingtjänsterna SoundCloud och djay Pool låtar helt gratis.



För att använda en onlinebaserad musikstreamingtjänst måste du vara ansluten till Internet. En aktiv prenumeration kan också behövas.



För att välja en låt att ladda på däck 1 eller 2:

1. I djay trycker du på  eller på omslagsbilden till låten som redan är laddad i den övre vänstra delen av skärmen.
2. Använd BROWSER-encodern och välj en musikkälla i rullgardinsmenyn. Välj en låt genom att trycka på BROWSER-encodern.
3. Tryck på låtladdningsknappen på däck 1 eller 2:



Format som stöds av djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- För att få till bra mixar ska du välja två låtar med liknande BPM-värden (helst ska skillnaden vara högst 4 BPM mellan de två låtarna) och från samma musikgenre.
- För att automatiskt pausa en låt när den laddas på ett däck går du till djays inställningar. Välj **General** (Allmänna) följt av **Song loading** (Låtladdning). Inaktivera **Start Playback** (Starta uppspelning).




Manuell synkronisering

Att synkronisera en låt med en annan innebär att:

- justera BPM-värdet på den inkommande låten i enlighet med BPM-värdet på den utgående låten;
- rikta in den inkommande låtens fas med den utgående låtens fas.

Denna synkronisering, eller *beatmatching*, gör att du kan gå över från den ena låten till den andra utan att rytmen störs. Du kan göra detta manuellt via temporeglaget och joghjulet eller automatiskt med SYNC-knappen.



- Använd ett monitoreringssystem för att förbereda övergången mellan de två låtarna.
- För att se den detaljerade vågformen för de båda låtarna visar du djay i landskapsläge och trycker på knappen **Detaljerad vågform** .



Justera BPM

Genom att justera antalet taktslag per minut för den inkommande låten så det matchar antalet taktslag per minut för den utgående låten kan du spela upp båda låtarna i samma hastighet. Därmed hör din publik en mjuk övergång när du byter från en låt till en annan.

BPM-värdet för varje låt visas i djay:




För att justera antalet taktslag per minut för den inkommande låten:

1. Höj eller sänk temporeglaget för den inkommande låten för att snabba upp eller sakta ner den så att den ligger på samma BPM-värde som den utgående låten.



Båda låtarnas BPM-värden är nu identiska:



En låts tonart ändras när dess BPM ändras. För att behålla låtarnas tonart i djay trycker du på knapparna **Key Lock** (Lås tonart) . Notikonen blir då blå.

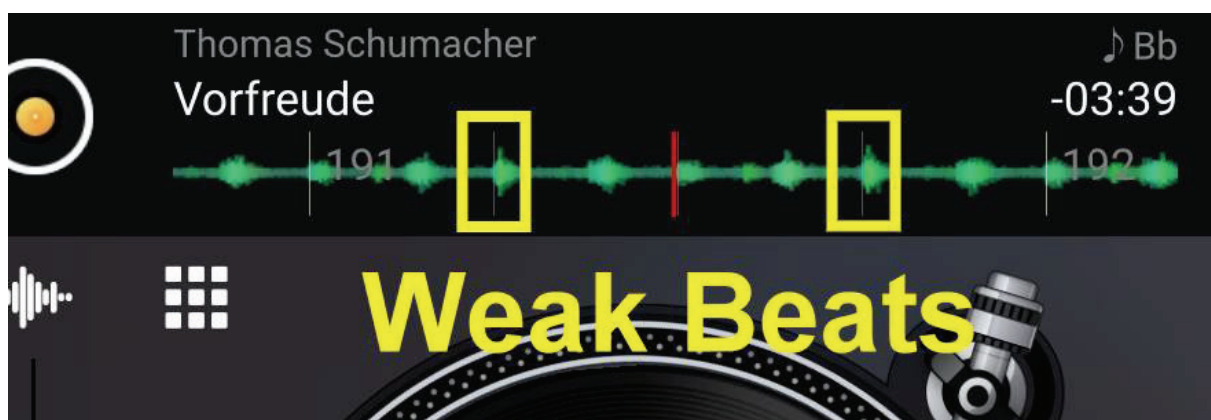


Fasinriktning

När du börjar spela en låt medan en annan låt redan spelar kanske de två låtarna inte är perfekt synkroniserade med varandra. Du måste då rikta in fasen (taktslagen) för de båda låtarna.

djay har ett fyrtaktsrutnät (beatgrid) som visar dig låtens taktslag. Om du lägger din hand på joghjulet i standardvyn (två däck) zoomar djay in på vågformen för att visa rutnätets linjer:

- Linjerna med ett nummer anger det första taktslaget i varje takt: det starka taktslaget eller "downbeat".
- De tunna linjerna utan nummer anger mellantaktslagen: de svaga taktslagen eller "upbeats".





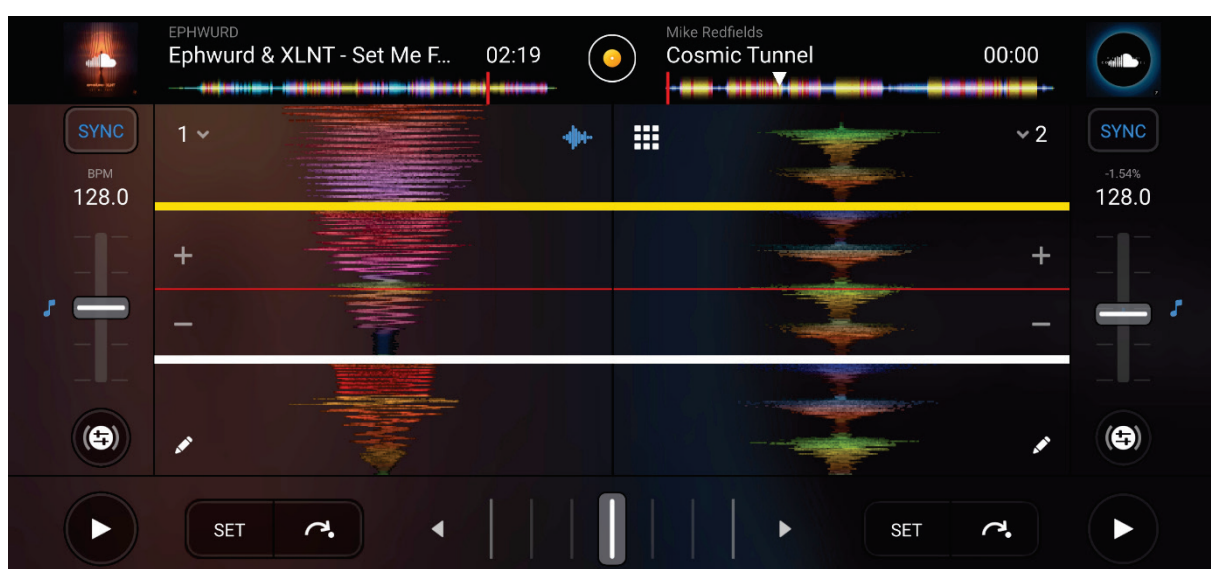
För att rikta in den inkommande låtens fas med den utgående låtens fas:

1. Börja spela den inkommande låten innan den utgående låten är slut.

Du kan monitorera den inkommande låten genom att trycka på monitoreringsknappen för den inkommande låten.

2. Om låtarnas faser inte är perfekt inriktade med varandra vrider du på ringen på joghjulet för den inkommande låten för att rikta in de två låtarna genom att lyssna själv.

Om du använder djay Pro (och inte standardversionen av djay) gör vågformsläget det lättare att se om två låtar är inriktade när de gula linjerna är vända mot varandra.





- Se till att inte röra temporeglaget när du vrider på joghjulet: det ändrar låtens BPM.
- Försök matcha det första taktslaget i en takt för den inkommande låten med det första taktslaget i en takt för den utgående låten: denna teknik kallas "dropping on the One".



Övergångar

När de två låtarna är synkroniserade med varandra behöver du tona in den inkommande låten och samtidigt tona ut den utgående låten på ett elegant sätt.

För att få till en mjuk övergång:

1. Flytta gradvis crossfadern från den ena sidan till den andra samtidigt som du höjer volymen på den inkommande låten och sänker volymen på den utgående låten.

När crossfadern har nått sin gräns måste den inkommande låtens volym ligga på den högsta nivån och den utgående låtens volym på den lägsta nivån.

2. Stoppa uppspelningen av den utgående låten och ladda därefter en ny låt på den utgående låtens däck.



Liva upp din mix

Det finns olika sätt att liva upp din mix.

HOT CUE-punkter

En HOT CUE-punkt är en markör du kan sätta ut i en låt. Du kan sedan spela upp låten från den punkten.

Åtta HOT CUE-punkter kan sättas ut per låt. Om det är lokala låtar (sparade på din smarttelefon) sparas dessa även om du avslutar djay-appen. Om låtarna kommer från streamingtjänster beror det på tjänsten ifråga om HOT CUE-punkterna sparas eller inte.

1. Tryck på HOT CUE för att öppna HOT CUE-läget.
HOT CUE-knappens lampa förblir tänd.
2. Sätt ut en HOT CUE-punkt genom att trycka på en pad.
3. Spela upp låten från en HOT CUE-punkt genom att trycka på motsvarande pad.
4. Ta bort en HOT CUE-punkt genom att trycka på SHIFT och motsvarande pad samtidigt.
 - HOT CUE-punkt aktiverad: padden lyser.
 - HOT CUE-punkt inaktiverad: padden lyser inte.



Du kan endast sätta ut HOT CUE-punkter med pads som motsvarar däckets som låten spelas på.



Loopar (LOOP)

En loop är en del av låten som spelas upprepade gånger.

1. Tryck på LOOP-knappen för att öppna LOOP-läget.
LOOP-knappens lampa förblir tänd.
 2. Lägg på en loop genom att trycka på en pad.
 3. Inaktivera en loop genom att trycka på motsvarande pad.
- Loop aktiverad: padden lyser.
 - Loop inaktiverad: padden lyser inte.



Du kan endast lägga på en loop med pads som motsvarar däckets som låten spelas på.



Effekter (FX)



En effekt är ett filter eller en kombination av filter som läggs på en låt för att modifiera dess ljud (eko, reverb...).

1. Tryck på FX-knappen för att öppna FX-läget. FX-knappens lampa förblir tänd.
2. Lägg på en effekt genom att hålla en pad nedtryckt.
 - Effekt pålagd: padden lyser.
 - Ingen effekt pålagd: padden lyser inte.



Du kan endast lägga på en effekt med pads som motsvarar däckets som låten spelas på.

I djay är det möjligt att lägga på andra effekter:




1. Visa djay i landskapsläge.
2. Tryck på -knappen och sedan på .



Dela upp låtar i delar (NEURAL MIX)

Med NEURAL MIX-läget kan du dela upp låtar i olika delar.

1. Öppna NEURAL MIX-läget genom att trycka på NEURAL MIX-knappen. NEURAL MIX-knappens lampa förblir tänd.

Tryck på -knappen följt av  och  för att välja antalet olika delar.

2. Tryck på NEURAL MIX-knappen igen för att välja vilka typer av delar.

Varje pad är förknippad med en åtgärd och en del av låten. Tryck på padden för att aktivera eller inaktivera uppspelningen av den delen av låten.

- Låtdelen aktiverad: padden lyser.
- Låtdelen inaktiverad: padden lyser inte.

De övre padsen på DJControl Mix Ultra spelar enbart upp sin del av låten (så om du bara aktiverar en pad på den övre raden får du en solodel) medan de nedre padsen på DJControl Mix Ultra klipper bort den delen av låten.



NEURAL MIX-knappen

Precis som med NEURAL MIX-läget kan du använda NEURAL MIX-knappen i mitten av kontrollern för att hantera flera olika delar en låt oberoende av varandra.

- Tryck på NEURAL MIX-knappen för att aktivera möjligheten att dela upp låtar i olika delar.
- Hantera intensiteten på varje del av en låt med reglagen HIGH, MID och LOW.
 - HIGH-reglaget: vrid åt vänster (minska) eller höger (öka) för att justera intensiteten på sångdelen av låten.
 - MID-reglaget: vrid åt vänster (minska) eller höger (öka) för att justera intensiteten på instrumentaldelen av låten (melodin).
 - LOW-reglaget: vrid åt vänster (minska) eller höger (öka) för att justera intensiteten på trumdelen av låten.



Ändra tonhöjd (PITCH PLAY)

Använd PITCH PLAY-läget för att spela upp en HOT CUE-punkt i olika tonhöjder.

1. Tryck på SHIFT + HOT CUE för att öppna PITCH PLAY-läget. HOT CUE-lägesknappens lampa blinkar.
2. Pads 2 till 8 är var och en förknippade med en viss tonhöjd. Lägg på en tonhöjd genom att trycka på motsvarande pad. Paddens lampa släcks.
3. Tryck på pad 1 för att återgå till den ursprungliga tonhöjden.

Ändra tonhöjd:

Däck 1 / Däck 2	Tonhöjd
Pad 1	Ursprunglig tonhöjd
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



BOUNCE LOOP-läget

- Använd BOUNCE LOOP-läget för att spela upp en sektion av låten upprepade gånger. Till skillnad från LOOP-läget fortsätter uppspelningsindikatorn framåt i bakgrunden. När du inaktiverar loopen fortsätter uppspelningen där låten skulle ha varit om den hade fortsatt att spela.
1. Aktivera BOUNCE LOOP-läget genom att trycka på SHIFT och LOOP samtidigt. LOOP-knappens lampa blinkar.
 2. Lägg på en loop genom att trycka på en pad.
 3. Inaktivera en loop genom att trycka på motsvarande pad.
 4. Tryck på LOOP för att avsluta BOUNCE LOOP-läget.

Längden på loopen varierar beroende på vilken pad som används.



SLICER-läget

Med SLICER-läget kan du dela upp den aktiva loopen i åtta sektioner.

1. Aktivera SLICER-läget genom att trycka på SHIFT och FX samtidigt. FX-knappens lampa blinkar.
2. Spela upp en sektion som en loop genom att hålla en pad nedtryckt.
3. Sluta spela upp en sektion genom att släppa motsvarande pad.



Samples (SAMPLER)


Ett sample är ett kort ljud som spelas över den låt som spelas upp: det kan antingen spelas en gång eller upprepas.

1. Aktivera SAMPLER-läget genom att trycka på SHIFT och NEURAL MIX samtidigt. NEURAL MIX-knappens lampa blinkar.
2. Spela upp ett sample genom att trycka på en pad.
 - Ett sample spelas: padden lyser.
 - Inget sample spelas: padden lyser inte.



Padsen på båda däcken kan användas för att spela upp ett sample.

I djay kan du ladda samplepaket enligt följande:

1. Visa djay i landskapsläge.
2. Tryck på **Looper/Sampler**-knappen för att komma åt **Sampler**-panelen .



Scratcha

Att scratcha innebär att producera en ljudeffekt från en låt genom att vrida på joghjulet.

Sätt pekfingeret på joghjulet och gör små, snabba rörelser till höger och vänster.

Du kan upprepa denna scratch flera gånger för att skapa en rytm.



Filter, equalizer och förstärkning

Genom att justera filtret kan du dämpa vissa frekvenser, medan equalizern låter dig justera intensiteten på låtens tre olika band oberoende av varandra.

Använd förstärkningen för att kontrollera volymen som läggs på innan den når volymreglaget.

– Justera filtret:

- För att dämpa de höga frekvenserna (kallas för lågpassfilter): vrid filterreglaget åt vänster.
- För att dämpa de låga frekvenserna (kallas för högpassfilter): vrid filterreglaget åt höger.

– Justera equalizern:

- Diskantbandet: justera intensiteten genom att vrida HIGH-reglaget åt vänster (minska) eller höger (öka).
- Mellanregisterbandet: justera intensiteten genom att vrida MID-reglaget åt vänster (minska) eller höger (öka).
- Basbandet: justera intensiteten genom att vrida LOW-reglaget åt vänster (minska) eller höger (öka).



– Justera förstärkningen:

- Tryck på SHIFT och vrid HIGH-reglaget åt vänster (minska) eller höger (öka).



Stuttereffekt

För att skapa en stuttereffekt håller du in SHIFT och trycker flera gånger på Spela/Pausa-knappen. Med denna knappkombination kan du starta om uppspelningen från CUE-punkten flera gånger efter varandra.

Ju mer stutter du vill ha desto snabbare behöver du trycka på Spela/Pausa-knappen.



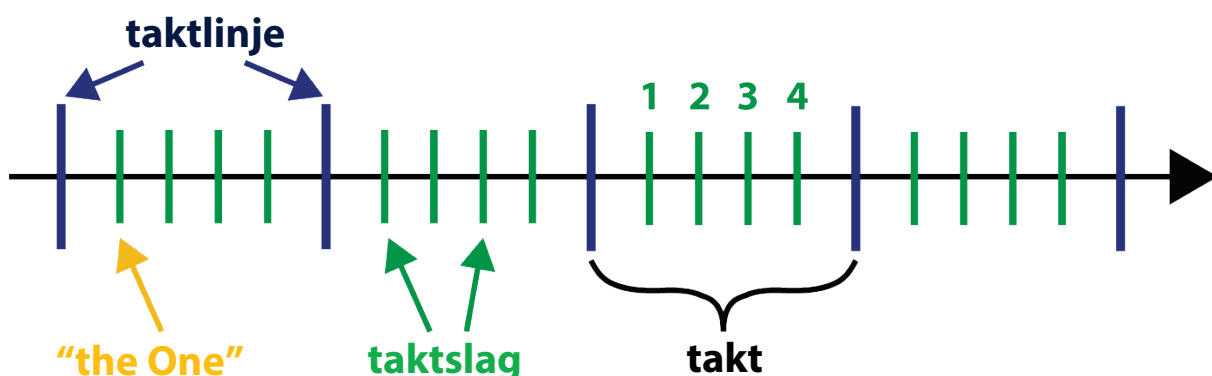
Kontrollera att en CUE-punkt redan har satts ut i låten.



6. Annan användbar information

De flesta låtar som används av DJ:ar har en liknande rytmisk struktur, i fyra fjärdedelstakt (med fyra taktslag per takt). Denna klassiska notation innebär att man räknar fyra taktslag per takt.

En takt med fyra taktslag innehåller ett huvudtaktslag (kallas för "the One" i DJ-kretsar) följt av tre mellantaktslag. "The One" anger det första taktslaget i en takt och det är oftast där en DJ börjar spela den andra låten. Denna mixningsteknik kallas för "dropping on the one" och består av att matcha det första taktslaget i en takt för den inkommande låten med det första taktslaget i en takt för den utgående låten.



Enheten som används för att mäta en låts hastighet (tempo) är BPM (taktslag per minut). Detta motsvarar antalet taktslag per minut. Ju högre BPM-värde desto snabbare är låten och ju lägre BPM-värde desto långsammare är låten.



Här är BPM-värdena för några olika musikstilar:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: cirka 140 BPM



7. Ytterligare resurser

Fem videoguider av Phil Harris på vår YouTube-kanal*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Ibllft7>

Manual för dJAY:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Teknisk support och onlinehjälp för dJAY*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Royaltyfria låtar som du kan ladda ner gratis**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy av Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ-ordlista**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* *Finns endast på engelska.*

** *Finns endast på engelska, franska, tyska, holländska, italienska, spanska, portugisiska, förenklad kinesiska och traditionell kinesiska.*



8. FAQ

1. Inget ljud kommer ut ur mina hörlurar

- Om du använder trådbundna hörlurar, se till att de är korrekt anslutna till det gröna uttaget på DJ-splitterkabeln för högtalare/hörlurar.
- Om du använder Bluetooth-hörlurar, se till att de är korrekt anslutna till din smarttelefon eller surfplatta.
- Se till att hörlurarnas volym inte är satt på noll.
- Om du vill monitorera nästa låt på tur i djay ska du se till att alternativet **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Delad utgång – Aktivera delad utgång vid förlyssning med ljudadapter) är aktiverat.



2. Inget ljud kommer ut ur mina högtalare

- Om du använder trådbundna högtalare, se till att de är korrekt anslutna till det svarta uttaget på DJ-splitterkabeln för högtalare/hörlurar.
- Om du använder Bluetooth-högtalare, se till att de är korrekt anslutna till din smarttelefon eller surfplatta.
- Se till att högtalarnas volym inte är satt på noll.
- Verifiera monitoreringsinställningarna. Som standard aktiveras monitoreringen av de två virtuella däckerna första gången appen startas. Därefter kan du välja att lyssna på ett av däckerna eller masterutgången i dina hörlurar.
- Om du vill monitorera nästa låt på tur i djay ska du se till att alternativet **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Delad utgång – Aktivera delad utgång vid förlyssning med ljudadapter) är aktiverat.



3. Inget ljud kommer ut ur mina hörlurar eller högtalare

- Se till att alternativet **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Delad utgång – Aktivera delad utgång vid förlyssning med ljudadapter) är aktiverat i djay-inställningarna.
- Se till att hörlurarnas och högtalarnas volym inte är satt på noll.

4. Jag vill använda trådbundna högtalare/hörlurar, men min smarttelefon/surfplatta har ingen hörlursutgång

Om din smarttelefon eller surfplatta inte har någon 3,5 mm-stereominikontakthörlursutgång behöver du ansluta en adapter (dataport till 3,5 mm-stereominikontakt) till din enhets dataport. Till exempel:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



- Belkin RockStar-adaptrar så du kan ansluta en laddare till din smarttelefon eller surfplatta samtidigt som du spelar upp enhetens ljud:
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Ljudet spelas upp med fördröjning (latens) i min Bluetooth-högtalare eller mina Bluetooth-hörlurar. Vad ska jag göra?

Det finns alltid en viss fördröjning när man använder Bluetooth-baserad ljudteknik. För att undvika detta ska du helst använda högtalare eller hörlurar med trådbunden anslutning som ansluts till hörlursutgången på din smarttelefon eller surfplatta eller till hörlursutgångsadaptern.

De flesta Bluetooth-högtalare har lite fördröjning, till och med vid trådbunden anslutning. Multimediahögtalare utan Bluetooth har däremot ingen fördröjning.

6. Jag måste para ihop DJControl Mix Ultra igen varje gång min smarttelefons eller surfplattas skärm stängs av. Är det normalt?

Ja: det är så Bluetooth LE-teknik, som används som parningsmetod i appen, fungerar. Varje gång din smarttelefons eller surfplattas skärm stängs av avbryts Bluetooth-anslutningen till dJAY och du måste göra om parningsprocessen.



Hercules



TEKNISK SUPPORT

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Med ensamrätt. Hercules® är ett registrerat varumärke som tillhör Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro och Algoriddim är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Algoriddim GmbH. Apple och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder och regioner. Android är ett varumärke som tillhör Google LLC. IOS är ett varumärke som tillhör Cisco i USA och andra länder och regioner. Övriga varumärken och märkesnamn erkänns härmed och tillhör sina respektive ägare.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Käyttöohje



WORKS WITH



djay-käyttöliittymä voi vaihdella käytetystä käyttöjärjestelmästä riippuen.

SISÄLLYSLUETTELO

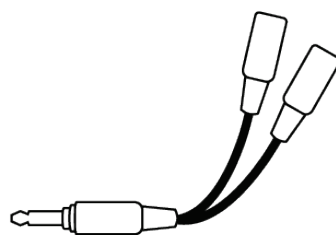
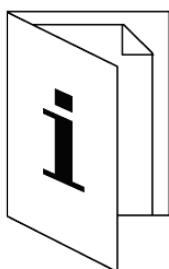
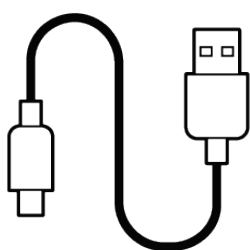
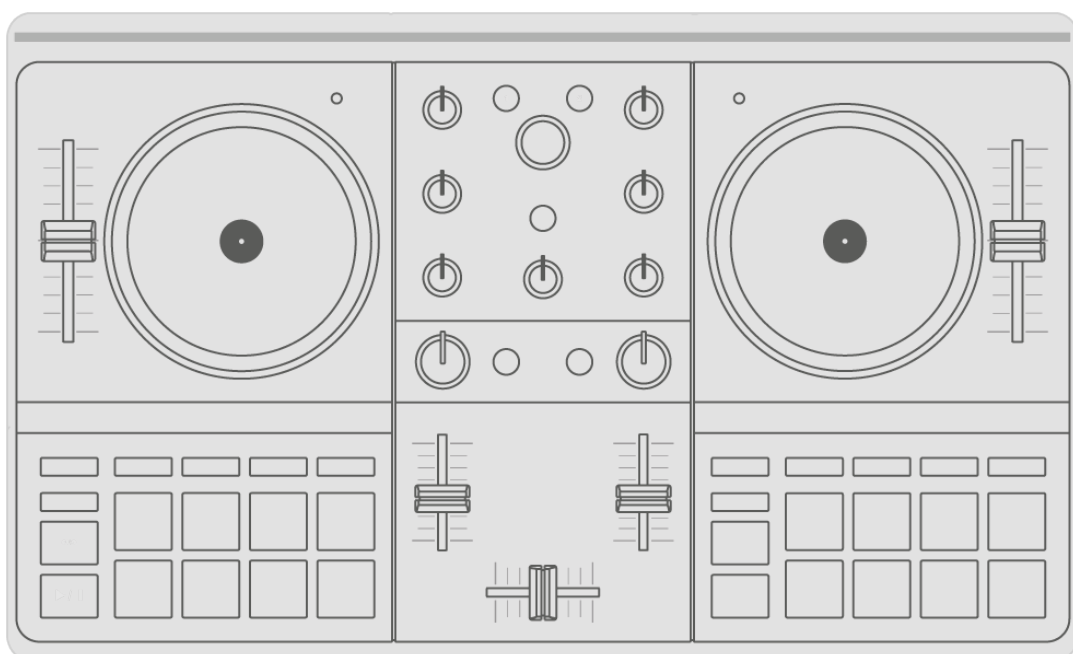
1.	LAATIKON SISÄLTÖ	4
2.	TEKNISET OMINAISUUDET	7
3.	YLEISET OMINAISUUDET	8
	<i>Dekit</i>	8
	<i>Hakupyörä ja temposäädin</i>	8
	<i>Esituspainikkeet ja soittotilat</i>	12
	<i>Miksaus</i>	18
	<i>Virta</i>	21
4.	ASENNUS	22
	<i>Lataa djay</i>	22
	<i>DJControl Mix Ultran yhdistäminen djay-sovellukseen</i>	23
	<i>Esikuuntelun määrittäminen</i>	26
5.	MIKSAUS	29
	<i>Kahden kappaleen valitseminen</i>	29
	<i>Manuaalinen synkronointi</i>	31
	<i>BPM-temmon säätäminen</i>	32
	<i>Rytmin kohdistus</i>	34

Siirtymät	37
Miksauksen elävöittäminen	38
<i>HOT CUE</i> -pisteet	38
<i>Luupit (LOOP)</i>	40
<i>Efektit (FX)</i>	41
<i>Kappaleen jakaminen osioihin</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	42
<i>NEURAL MIX</i> -painike	43
<i>Sävelkorkeuden muuttaminen</i> <i>(PITCH PLAY)</i>	44
<i>BOUNCE LOOP</i> -tila	45
<i>SLICER</i> -tila	46
<i>Samplet (SAMPLER)</i>	47
<i>Skrätsäys</i>	48
<i>Filtterit, taajuuskorjain ja äänen</i> <i>vahvistus</i>	49
<i>Änkytysefekti</i>	51
6. MUITA HYÖDYLLISIÄ TIETOJA	52
7. LISÄTIETOA	54
8. UKK	55



1. Laatikon sisältö

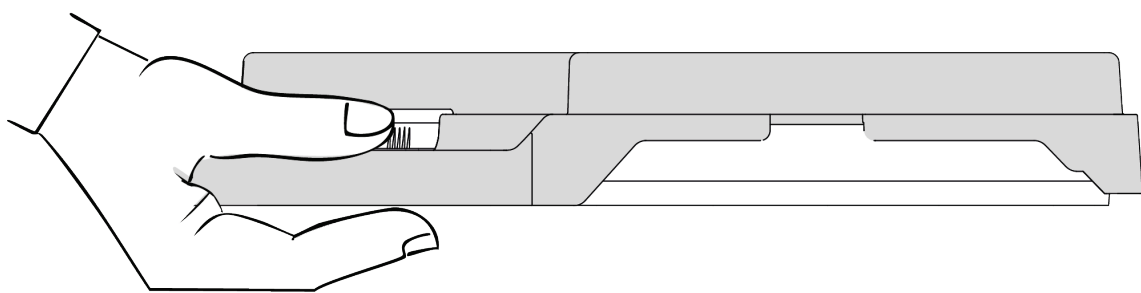
- DJControl Mix Ultra
- Virtakaapeli (USB-C – USB-A)
- Suojakuori älypuhelimien ja tabletin tuella
- Kaiuttimien/kuulokkeiden jakokaapeli deejille
- pikaohje ja takuutiedot



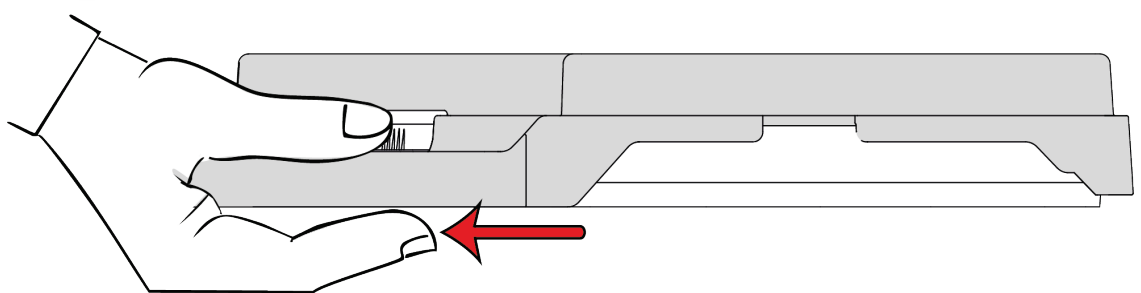


Suojakuori kiinnitetään kontrolleriin, ja sen voi poistaa takaa.

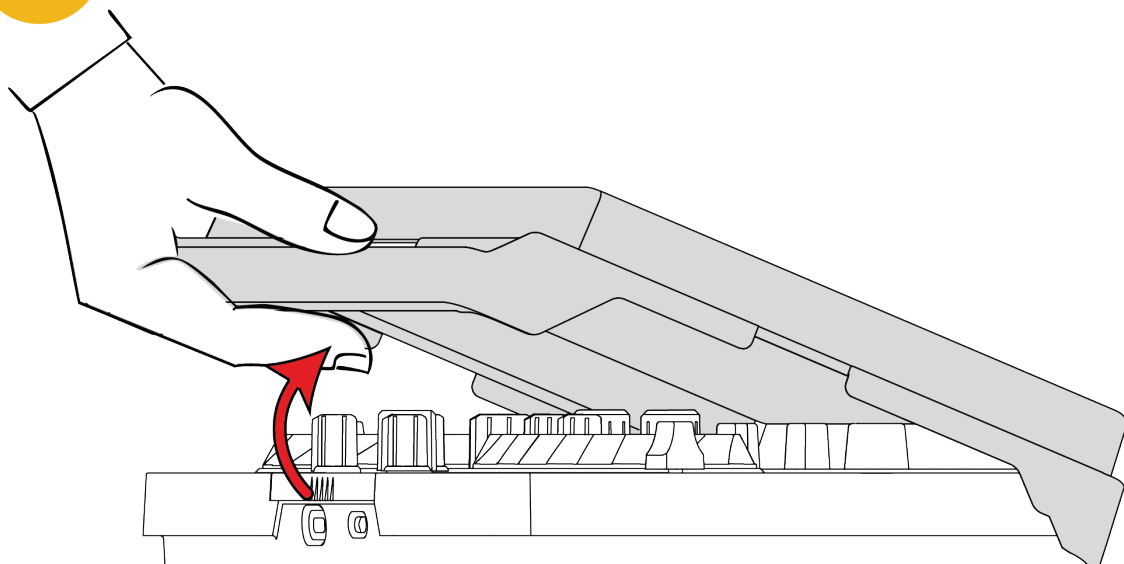
1



2

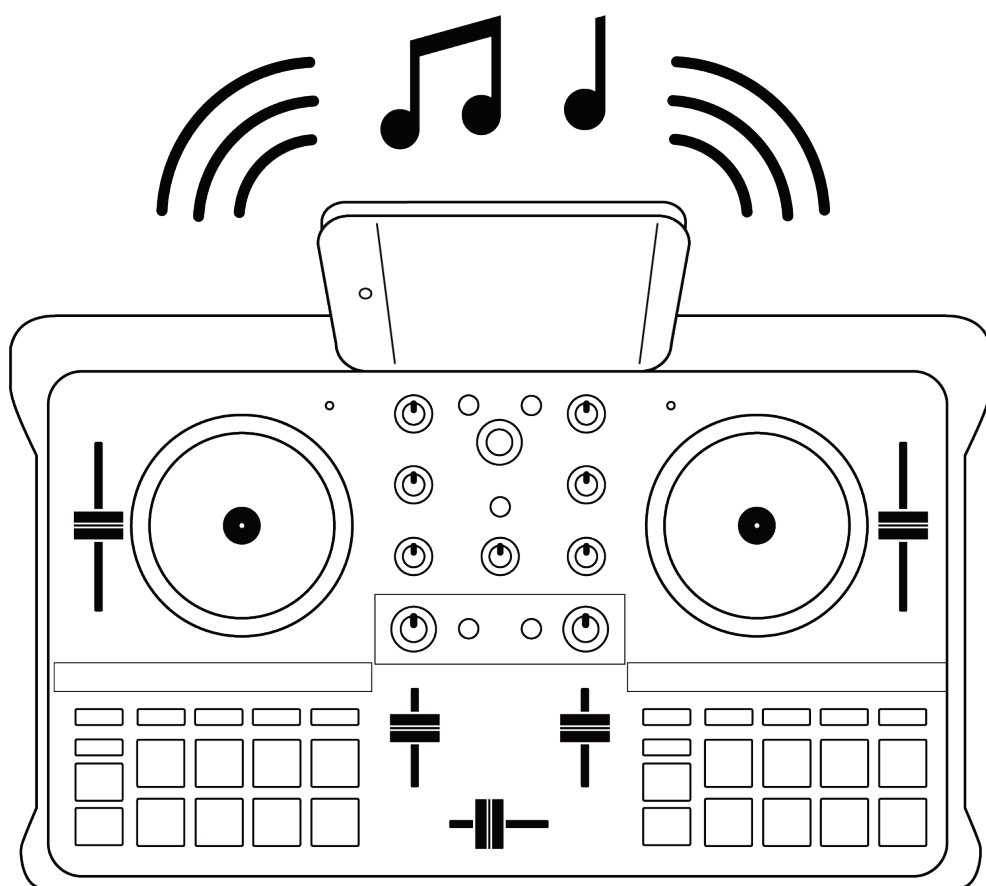


3





Suojakuorta voi käyttää älypuhelimien tukena.

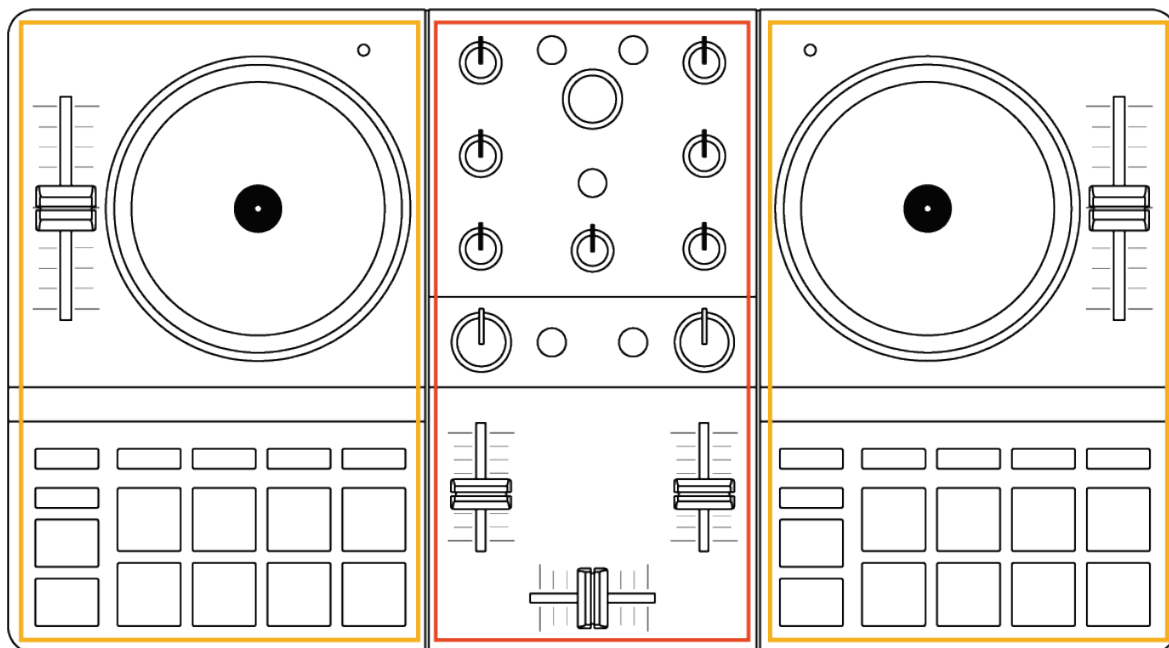




2. Tekniset ominaisuudet

Dekki 1

Dekki 2



Miksaus

Bluetooth® LE -teknologia

Bluetoothin maksimiteho: 5 mW

Bluetoothin taajuusalue: 2 402 – 2 480 MHz



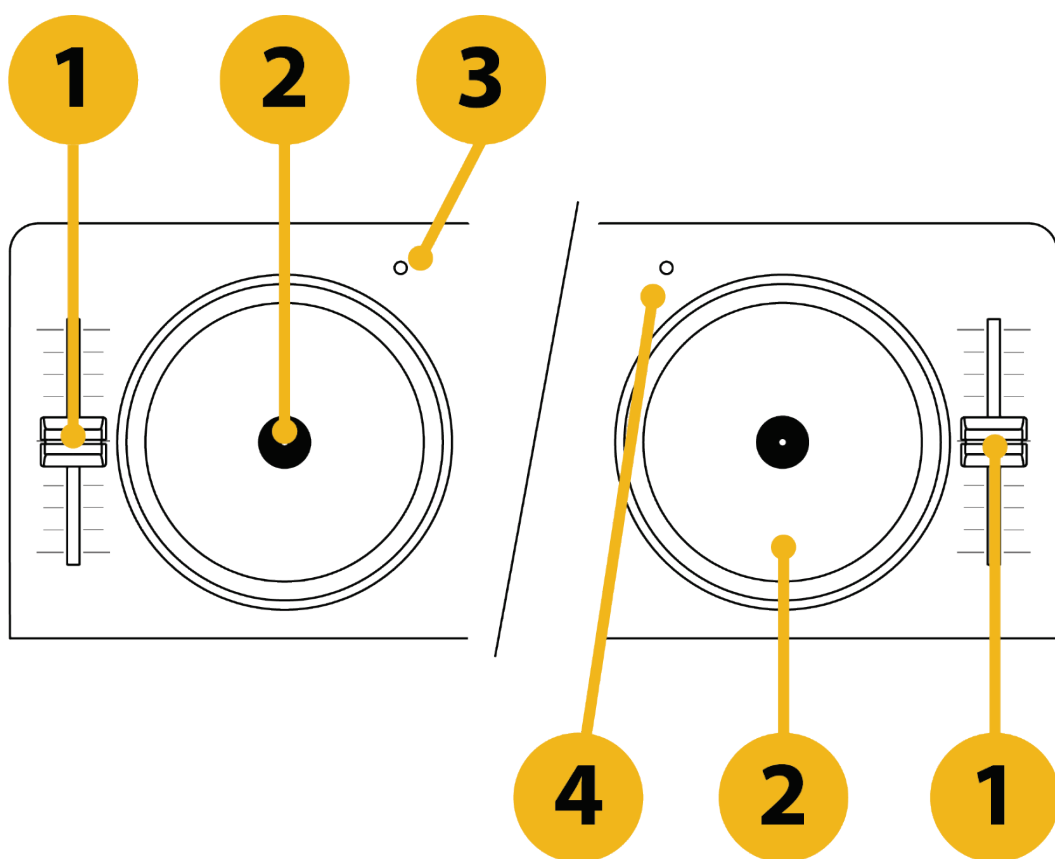
3. Yleiset ominaisuudet

Kaikki tässä käyttöohjeessa kuvatut ominaisuudet löytyvät Androidin ja iOS:n ilmaisesta dJay-sovelluksesta. Lisäominaisuudet löytyvät dJay-sovelluksen maksullisesta dJay Pro -versiosta.

Dekit

Dekin 1 ominaisuudet ovat identtiset dekin 2 kanssa.

Hakupyörä ja temposäädin



1. Temposäädin
2. Kosketusherkkä hakupyörää
3. Akun valo
4. Bluetooth-paritusvalo



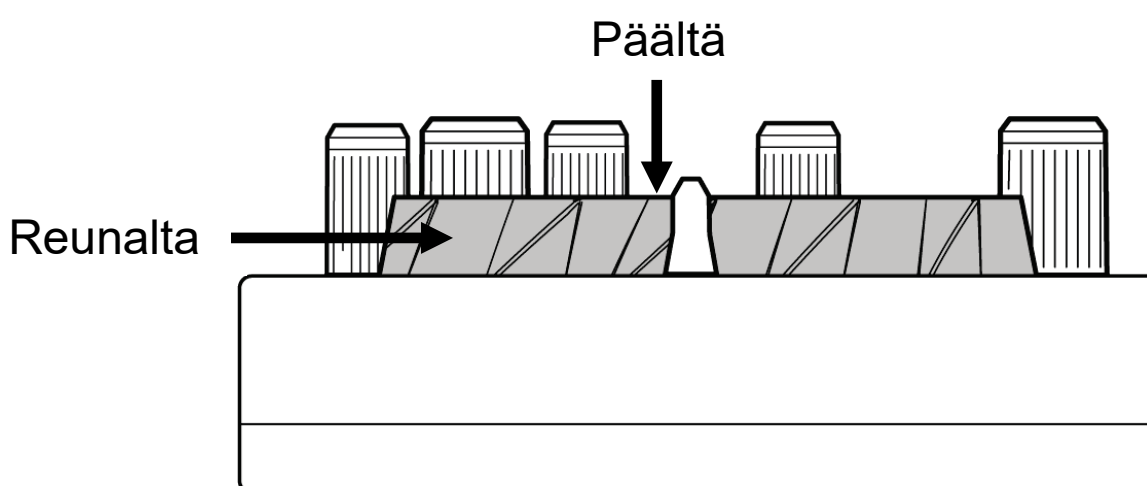
① **Temposäädin:** Määritä kappaleen toistonopeus säätämällä BPM-arvoa (Beats Per Minute / iskuu minuutissa).

- Liikuta ylös: Nopeuta tai hidasta kappaleen toistoa, asetuksesta riippuen.
- Liikuta alas: Hidasta tai nopeuta kappaleen toistoa, asetuksesta riippuen.
- Temposäädin keskellä: Kappaleen alkuperäinen nopeus.

② **Hakupyörä:** Sallii kappaleen sisällä siirtymisen, kappaleen toiston muokkaamisen ja skrätsäyksen.

Suoritettu toiminto riippuu kolmesta kriteeristä:

- SHIFT painettuna tai ei;
- toisto käytössä tai tauotettuna;
- hakupyörän kosketuskohta.







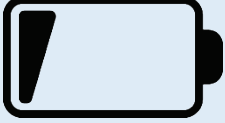


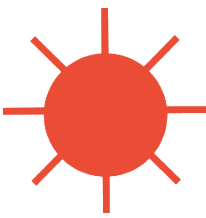




Toisto/tauko	Hakupyörä	SHIFT
Toisto	Päältä	-
<i>Liiku nopeasti kappaleessa</i>		
Toisto	Reunalta	-
<i>Nopeuta tai hidasta toistoa</i>		
Tauko	Päältä	-
<i>Liiku nopeasti kappaleessa</i>		
Tauko	Reunalta	-
<i>Liiku hitaasti kappaleessa</i>		
-	-	Painettu
<i>Liiku todella nopeasti kappaleessa</i>		



Pysäytä kappaleen toisto asettamalla sormi hakupyörän päälle. Toisto jatkuu, kun nostat sormesi.

③ **Akun valo:** Kertoo DJControl Mix Ultran akun tilan.

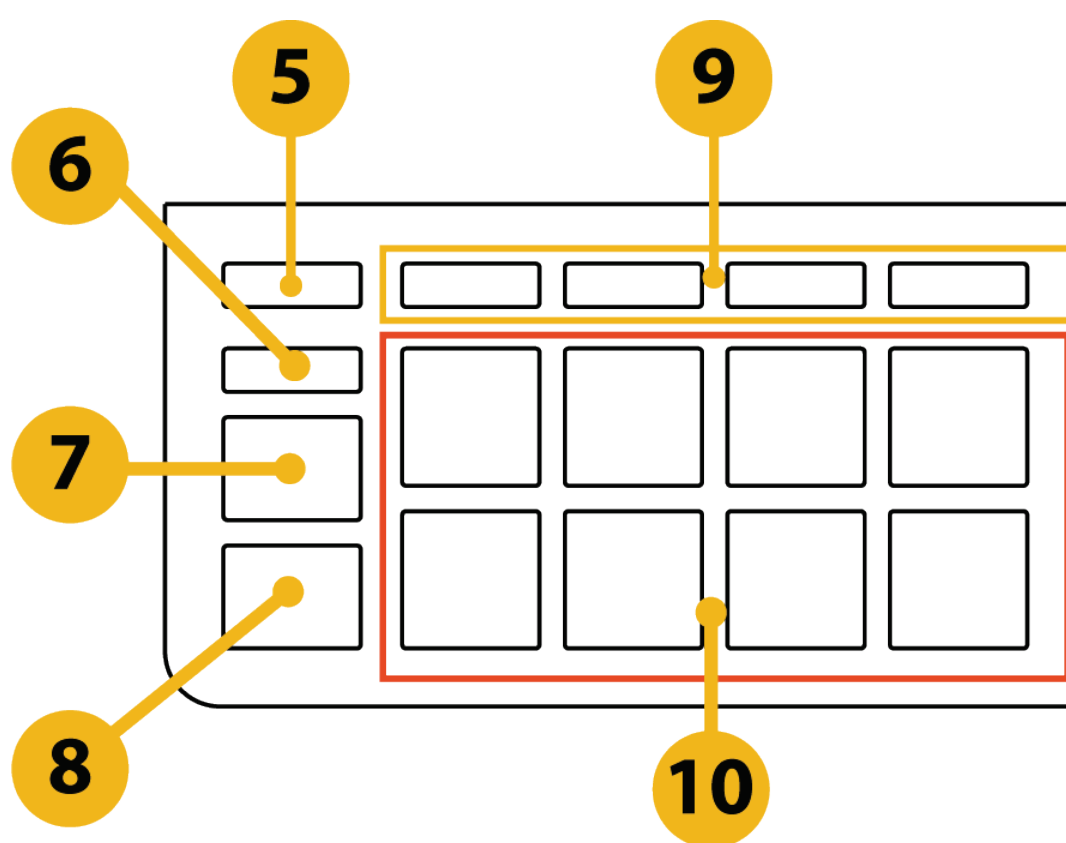
Akun tila	Valon tila
	
	
	
	
	



④ **Bluetooth-paritusvalo:** Kertoo DJControl Mix Ultran ja älypuhelimien/tabletin välisen yhteyden tilan.

- Laitteet on yhdistetty Bluetooth-tekniikan välityksellä: valo palaa tasaisesti.
- Laitteet ei ole yhdistetty Bluetooth-tekniikan välityksellä: valo välkkyi.

Esityspainikkeet ja soittotilat



5. SHIFT-painike
6. SYNC-painike
7. CUE-painike
8. Toisto/tauko-painike
9. Neljä tilapainiketta
10. Kahdeksan esityspainiketta



⑤ **SHIFT:** Yhdistetyt komennot.

- SHIFT + HOT CUE: Aktivoi PITCH PLAY -tila.
- SHIFT + LOOP: Aktivoi BOUNCE LOOP -tila.
- SHIFT + FX: Aktivoi SLICER-tila.
- SHIFT + NEURAL MIX: Aktivoi SAMPLER-tila.
- SHIFT + esityspainike: Kun HOT CUE -tila on päällä, poista vastaava HOT CUE -piste.
- SHIFT + HIGH-potentiometri: Säädä äänen vahvistuksen voimakkuutta.
- SHIFT + CUE: Palaa kappaleen alkuun.

⑥ **SYNC:** Ota käyttöön tai poista käytöstä kahden kappaleen BPM-arvojen automaattinen synkronointi tai kahden kappaleen BPM-arvojen sekä rytmin tahdistuksen automaattinen synkronointi djay-sovelluksen asetuksista riippuen.

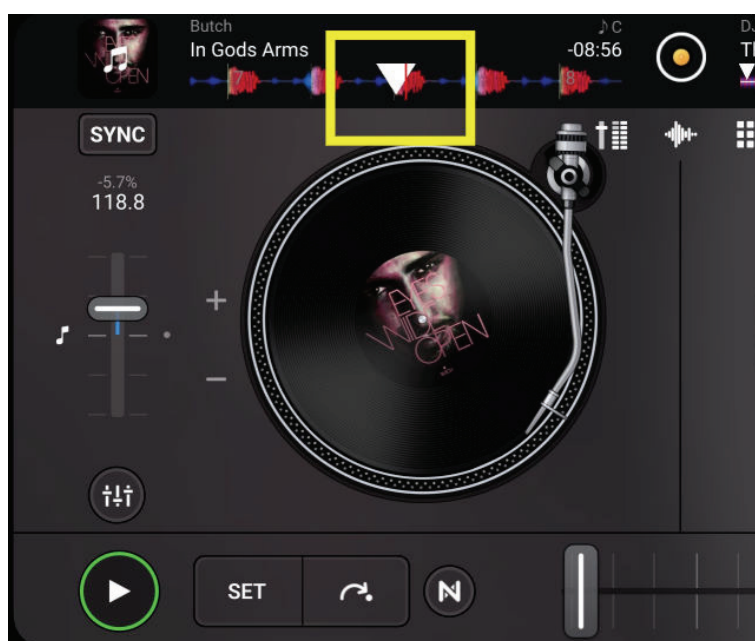
- Tila aktivoitu: painike on valaistu.
- Tila poissa käytössä: painike ei ole valaistu.



⑦ **CUE:** Aseta kappaleeseen CUE-piste, jolla voi tunnistaa tietyn kohdan kappaleesta, tai liikuta toistomerkki CUE-pisteen kohdalle.

Kappaletta kohti voi asettaa vain yhden CUE-pisteen.

CUE-piste esitetään djay-sovelluksessa valkoisella kolmiolla:



- Kappale on tauotettu: Aseta CUE-piste kappaleen pysäytyskohtaan (valkoinen nuoli).
- Kappale soi: Pysäytä toisto ja siirrä dekin soittokohta CUE-pisteeseen.
- Kun yhtään CUE-pistettä ei ole asetettu, CUE-painikkeen painaminen pysäyttää kappaleen toiston ja siirtää toistomerkin kappaleen alkuun.
- CUE + PLAY: Siirrä toistomerkki CUE-pisteeseen ja toista kappaletta siitä kohtaa.
- SHIFT + CUE: Toista kappale alusta alkaen.

Siirrä CUE-pistettä asettamalla kappale tauolle ja siirtämällä toistomerkki kohtaan, johon haluat asettaa CUE-pisteen. Paina CUE-painiketta.



Poista CUE-piste asettamalla kappale tauolle ja pitämällä djay-sovelluksessa SET-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.

- ⑧ **Toisto/tauko:** Toista kappaletta tai aseta se tauolle.
- Toisto: kiinteä valo.
 - Tauko: valo vilkkuu kappaleen rytmin tahtiin.
- ⑨ **Tilapainikkeet:** Voit käyttää kahdeksaa eri tilaa.
- HOT CUE: Paina HOT CUE.
 - PITCH PLAY: Paina yhtä aikaa SHIFT ja HOT CUE. HOT CUE vilkkuu, kun PITCH PLAY -tila on aktivoitu. Poista PITCH PLAY -tila käytöstä painamalla HOT CUE.
 - LOOP: Paina LOOP.
 - BOUNCE LOOP: Paina yhtä aikaa SHIFT ja LOOP. LOOP vilkkuu, kun BOUNCE LOOP -tila on aktivoitu. Poista BOUNCE LOOP -tila käytöstä painamalla LOOP.
 - FX: Paina FX.



- SLICER: Paina yhtä aikaa SHIFT ja FX. FX vilkkuu, kun SLICER-tila on aktivoitu. Poista SLICER-tila käytöstä painamalla FX.
- NEURAL MIX: Paina NEURAL MIX.
- SAMPLER: Paina yhtä aikaa SHIFT ja NEURAL MIX. NEURAL MIX vilkkuu, kun SAMPLER-tila on aktivoitu. Poista SAMPLER-tila käytöstä painamalla NEURAL MIX.

⑩ **Esityspainikkeet:** Painike suorittaa toiminnon.

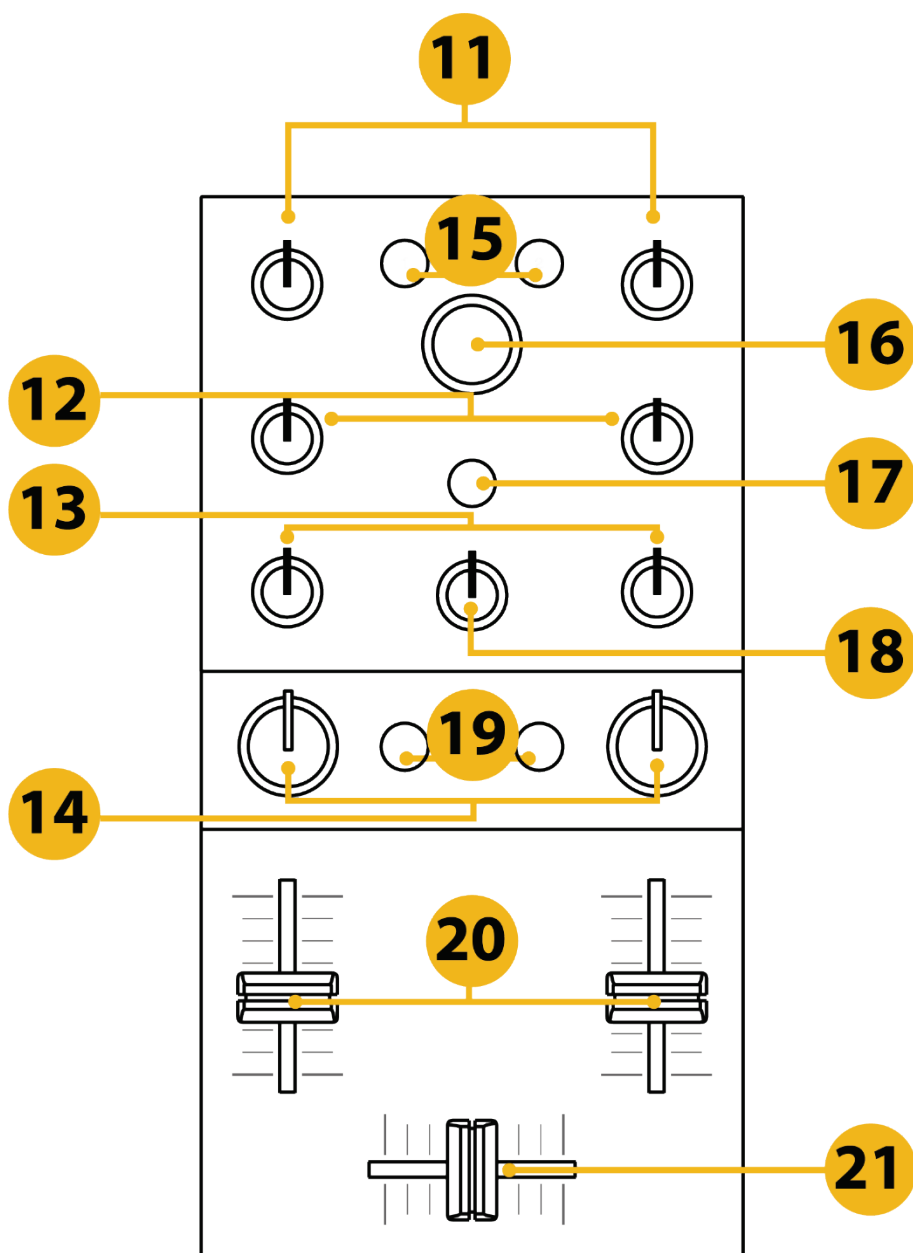
- HOT CUE -tila aktivoitu: Aseta HOT CUE -piste kappaleeseen.
- LOOP-tila aktivoitu: Toista osa (vaihtelevan pituinen) nykyisestä kappaleesta luupilla.
- FX-tila aktivoitu: Ota pikaefekti käyttöön.
- SAMPLER-tila aktivoitu: Toista sample.
- PITCH PLAY -tila aktivoitu: Toista HOT CUE -merkki eri sävelkorkeudelta tempoon vaikuttamatta.
- BOUNCE LOOP -tila aktivoitu: Toista osa nykyisestä kappaleesta luupilla. Luupista poistuminen jatkaa toistoa siitä kohtaa, jossa kappale olisi ollut ilman luupin käyttämistä.
- SLICER-tila aktivoitu: Pilko luuppi useaan osaan.



- NEURAL MIX -tila aktivoitu: Erottele kappale eri osioihin (kuten lauluun, instrumentteihin ja rumpuihin). Ylimmät esityspainikkeet erottavat instrumentaaliosion (toistaa sen yksin), kun taas alapainikkeet poistavat sen.



Miksaus



11. HIGH-taajuuskorjain/GAIN-toiminto
12. MID-taajuuskorjain
13. LOW-taajuuskorjain
14. FILTER-suodinnupit
15. Painikkeet kappaleen lataamista varten
16. BROWSER-valintanuppi
17. NEURAL MIX -painike
18. MASTER-äänenvoimakkuus
19. Dekkien 1 ja 2 esikuuntelupainikkeet
20. Äänenvoimakkuuden liikusäätimet
21. Crossfader-liikusäädin



⑪ **HIGH-taajuuskorjaimen nuppi:** Säädä ylä-äänten taajuusalueen voimakkuutta.

SHIFT + HIGH: Säädä äänenvahvistuksen voimakkuutta.

⑫ **MID-taajuuskorjaimen nuppi:** Säädä keskiäänten taajuusalueen voimakkuutta.

⑬ **LOW-taajuuskorjaimen nuppi:** Säädä aläänten taajuusalueen voimakkuutta.

⑭ **FILTER-suodinnuppi:** Säädä kahden filterin taajuutta (high-pass/low-pass).

⑮ **Painike kappaleen lataamiselle:** Lataa valittu kappale halutulle virtuaalidekille.

⑯ **BROWSER-valintanuppi:** Selaa musiikkikirjastoa kääntämällä valintanuppia vasemmalle (ylös) tai oikealle (alas).

- Siirry kansioon painamalla valintanuppia.
- Palaa ylempään kansioon painamalla SHIFT-painiketta ja valintanuppia.



⑰ **NEURAL MIX -painike:** Erottele kappale kolmeen osioon (laulu, instrumentit ja rummut), joiden äänenvoimakkuutta voi hallita kolmella taajuuskorjaimen säädinnupilla:

- HIGH = laulu: Säädä laulun äänenvoimakkuutta.
- MID = instrumentit: Säädä melodian äänenvoimakkuutta.
- LOW = rummut: Säädä rumpujen äänenvoimakkuutta.

⑱ **MASTER-äänenvoimakkuus:** Säädä kaiuttimista soitettavan miksauksen äänenvoimakkuutta.

⑲ **Dekin 1 ja 2 esikuuntelupainikkeet:** Kuuntele kuulokkeilta ääntä dekiltä 1 tai 2, jos olet jo:

- yhdistänyt kuulokelähdön älypuhelimeen;
- yhdistänyt jakokaapelin erottaaksesi kaiuttimet ja kuulokkeet; ja
- ottanut jakotilan käyttöön djay-sovelluksessa.

⑳ **Äänenvoimakkuuden liikusäätimet:** Säädä dekkien äänenvoimakkuutta.

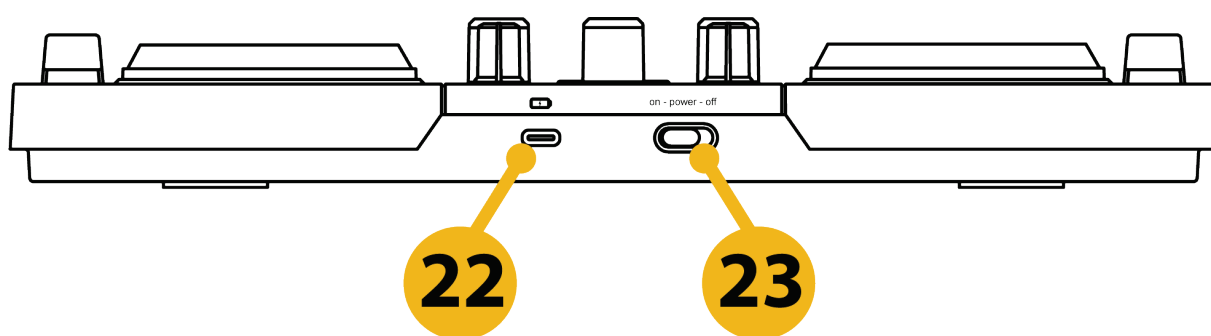
㉑ **Crossfader-liikusäädin:** Voit siirtyä kahden kappaleen välillä lisäämällä toisen dekin äänenvoimakkuutta samalla, kun toisen äänenvoimakkuus laskee.

- Crossfader on täysin vasemmassa laidassa: vain dekin 1 kappale kuuluu.



- Crossfader on täysin oikeassa laidassa: vain dekin 2 kappale kuuluu.
- Crossfader on keskellä: dekkien 1 ja 2 kappaleet kuuluvat yhtä aikaa.

Virta



- 22. USB-C-portti
- 23. ON/OFF-kytkin

②② **USB-C-portti:** Voit yhdistää DJControl Mix Ultra -kontrollerin USB-virtalähteeseen (USB-virta-adapteri tai ulkoinen akku) mukana tulevalla USB-C – USB-A -virtakaapelilla.

②③ **ON/OFF-kytkin:** Aseta DJControl Mix Ultra -kontrolleri päälle ja pois.



4. Asennus

Lataa djay

1. Avaa Google Play (Android) tai App Store (iOS) älypuhelimella tai tabletilla.
2. Lataa ja asenna Algoriddim-yhtiön djay-sovellus.

Järjestelmävaatimukset:

- Android 10.0 tai uudempi.
- iOS 15.0 tai uudempi.
- Bluetooth 4.1 tai uudempi.



Varmista, että älypuhelimella tai tabletilla on tarpeeksi tallennustilaa, jotta voit ladata sovelluksen ja tallentaa musiikkia.



DJControl Mix Ultran yhdistäminen djay-sovellukseen

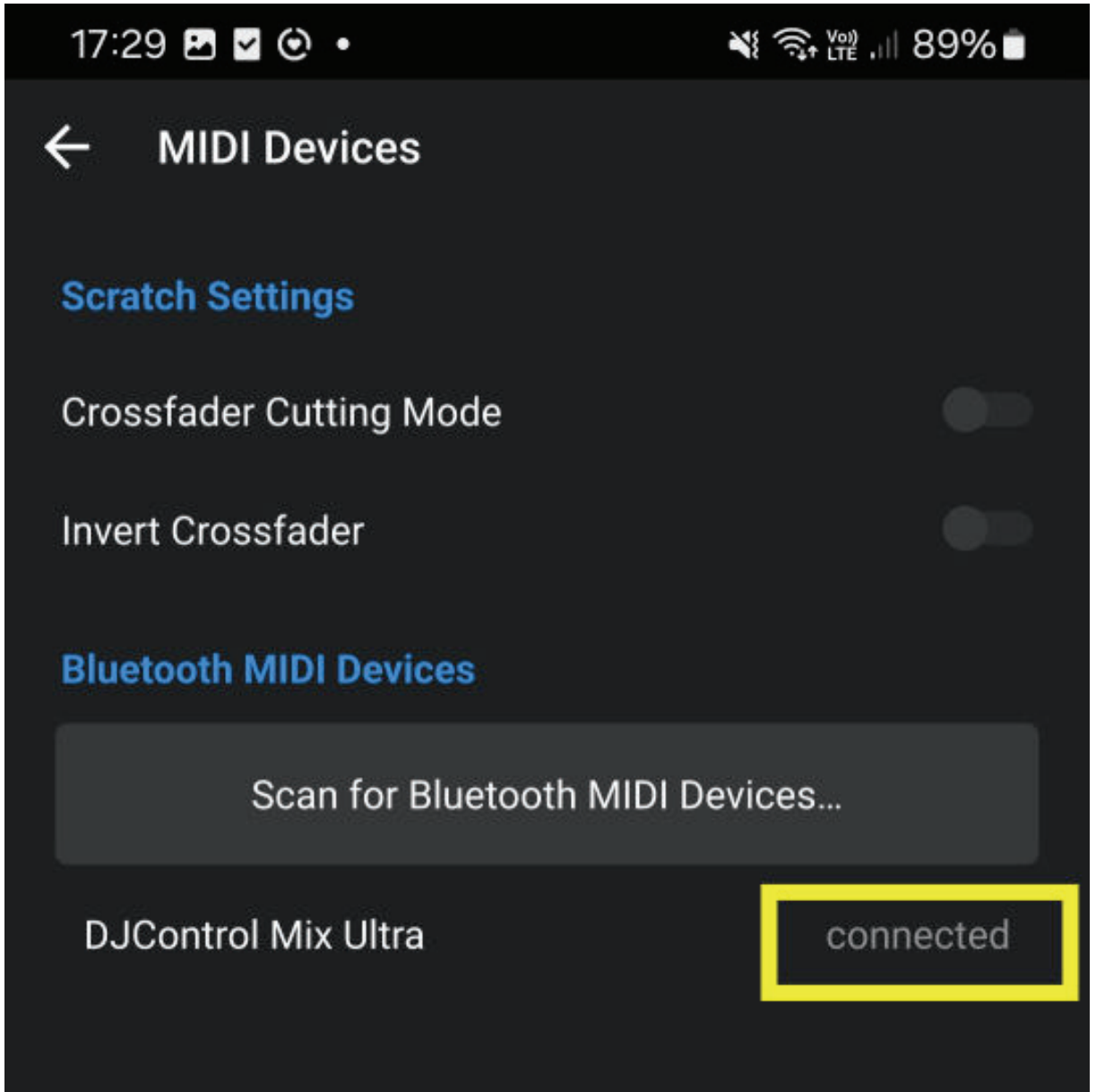
1. Ota sijainti- ja Bluetooth-toiminto käyttöön älypuhelimella tai tabletilla.
2. Avaa djay-sovellus älypuhelimella tai tabletilla.



Jos et halua päivittää djay-sovellusta maksulliseen versioon (djay Pro), sulje ponnahtusikkuna napauttamalla ristiä.

3. Avaa sovelluksen asetukset napauttamalla **kojelaudan**  painiketta ja sitten **Settings** (Asetukset).
4. Napauta kohtaa **MIDI Devices** (MIDI-laitteet) ja sitten **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Etsi Bluetooth MIDI -laitteita).
5. Jos se ei ole jo päällä, pistä DJControl Mix Ultra päälle.
6. Valitse ”**DJControl Mix Ultra**” valikosta **Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI -laitteet).
7. DJControl Mix Ultran Bluetooth-paritusvalo palaa tasaisen sinisenä.
8. DJControl Mix Ultra näkyy djay-sovelluksessa tilassa ”**Connected**” (Yhdistetty).

Kontrolleri on yhdistetty djay-sovellukseen!



Napauta **Settings** (Asetukset) ja sitten **OK** (OK) palataksesi normaaliin djay-käyttöliittymään.



- Bluetooth-paritustoimenpide täytyy suorittaa joka kerta, kun avaat djay-sovelluksen.
- Jos älypuhelimien tai tabletin näyttö sammuu tai se menee lukitustilaan, Bluetooth-paritus menetetään. Paritustoimenpide täytyy sen jälkeen toistaa aiemmin esitetyllä tavalla.



Poista käytöstä älypuhelimien tai tabletin näytön automaattinen sammuttaminen ennen seuraavaa miksaussessiota.

- Android: Valitse **Asetukset > Näyttö > Näytön sammutus > Ei mitään** (tai pisin saatavilla oleva aika).
- iOS: valitse **Asetukset > Näyttö ja kirkkaus > Automaattinen lukitus > Ei koskaan** (tai pisin saatavilla oleva aika).


Palauta edelliset asetukset miksaussession päätyttyä.

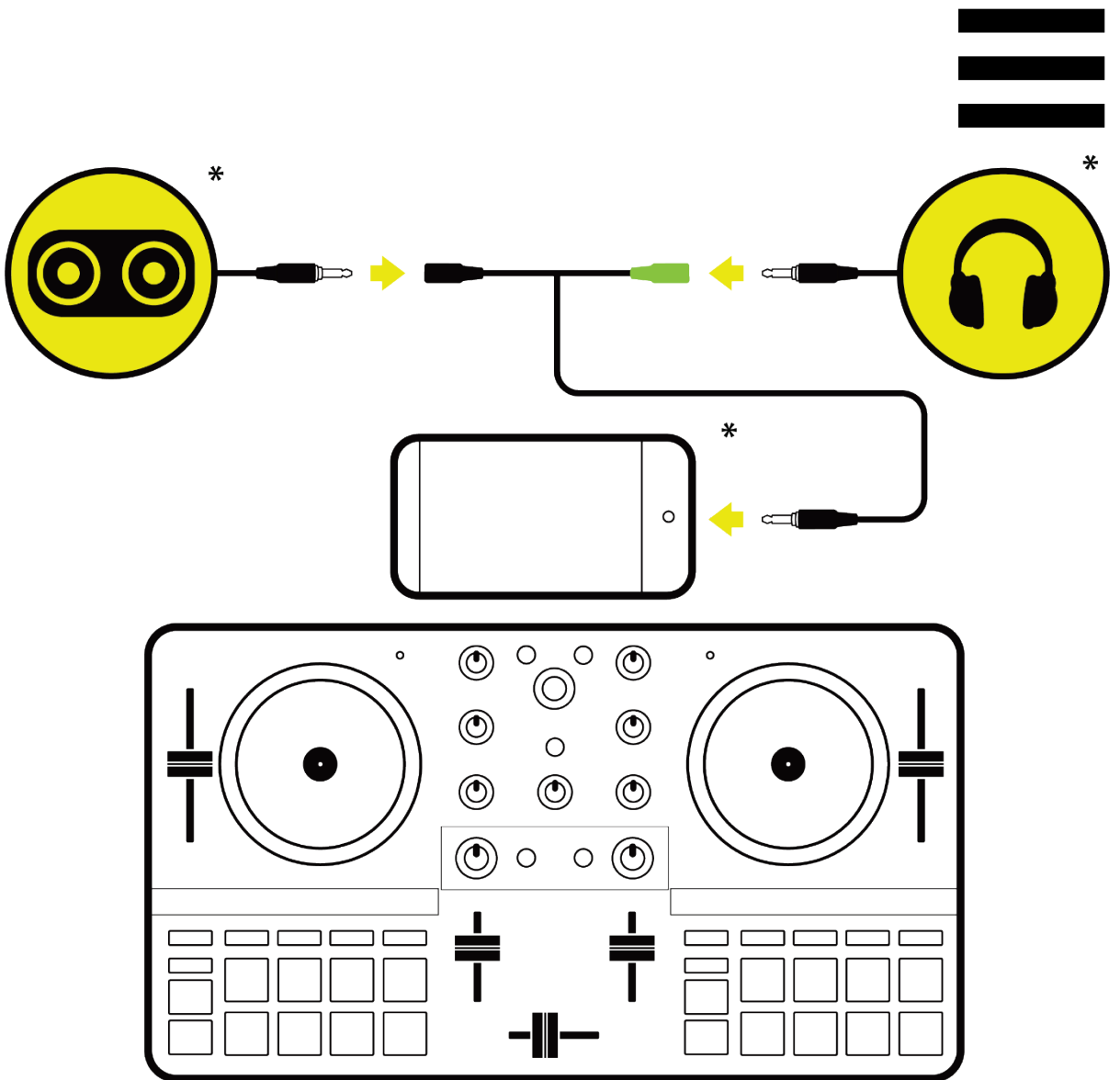


Esikuuntelun määrittäminen

Esikuunteleminen kuulokkeilla on hyödyllinen osa DJ-miksausta. Kappaleen esikuuntelu kuulokkeilla auttaa valmistelemaan siihen siirtymistä sillä hetkellä soivasta kappaleesta ilman, että yleisö huomaa mitään.

Jos haluat esikuunnella kappaletta:

1. Yhdistä kaiuttimien/kuulokkeiden DJ-jakokaapeli älypuhelimien tai tabletin kuulokeliittimeen.
2. Avaa djay-sovelluksen asetukset napauttamalla **kojelaudan**  painiketta ja sitten **Settings** (Asetukset).
3. Aktivoi **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Jaettu ulostulo – ota jaetun ulostulon esikuuntelu käyttöön äänisovittimella).
4. Yhdistä kuulokkeet kaiuttimien/kuulokkeiden DJ-jakokaapelin vihreään ulostuloon ja kaiuttimet mustaan ulostuloon.
5. Kun haluat esikuunnella kappaletta, paina esikuunneltavan kappaleen esikuuntelupainiketta.



* *Kuulokkeet/kaiuttimet/älypuhelin eivät tule mukana.*

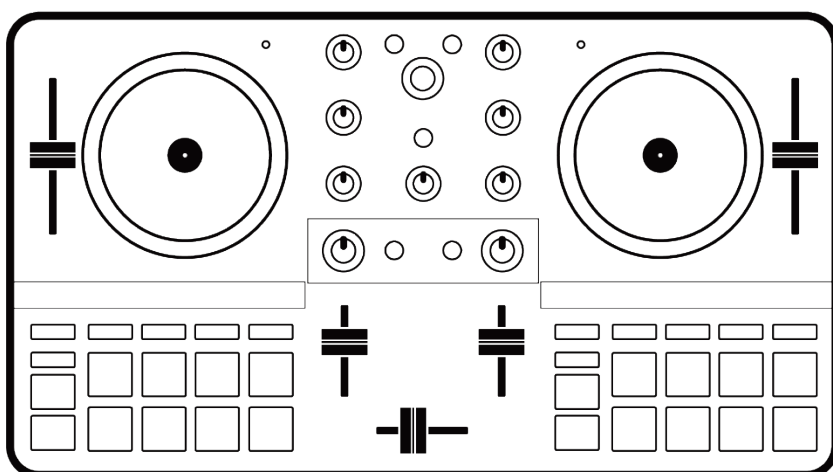
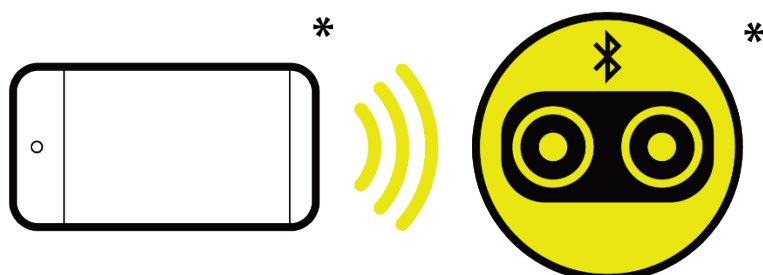


Käytä ainoastaan langallisia kuulokkeita esikuuntelua varten.



Jos et halua esikuunnella kappaletta, soita miksaus:

- älypuhelimien tai tabletin kuulokeliittimeen yhdistetyillä langallisilla kaiuttimilla tai kuulokkeilla;
- älypuhelimien tai tablettiin yhdistetyillä Bluetooth-kaiuttimilla tai -kuulokkeilla;
- älypuhelimien tai tabletin sisäänrakennetulla kaiuttimella.



** Ei tule mukana.*

Olet nyt valmiina miksaamaan!



5. *Miksaus*

Varmista, että DJControl Mix Ultra -kontrolleri on yhdistetty djay-sovellukseen. Bluetooth-yhteys djay-sovellukseen katkeaa aina älypuhelimien tai tabletin näytön sammussa, jolloin ”**DJControl Mix Ultra yhdistäminen djay -sovellukseen**” -osiossa (sivu 23) esitetty paritusprosessi on toistettava.

Kahden kappaleen valitseminen

Voit valita älypuhelimelle tai tabletille tallennettuja kappaleita tai verkon suoratoistopalvelussa saatavilla olevia kappaleita (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link ja djay Pool iOS- ja Android-laitteilla).


SoundCloud- ja djay Pool -suoratoistopalvelut tarjoavat kappaleita maksutta djay-sovelluksessa.



Musiikin suoratoistopalveluiden käyttö vaatii internetyhteyden. Voimassa oleva tilaus voi olla vaadittu.



Valitse dekillle 1 tai 2 ladattava biisi:

1. Napauta djay-sovelluksessa  tai ruudun vasempaan yläosaan jo ladatun kappaleen kansitaidetta.
2. Valitse BROWSER-valintanuppia käyttämällä musiikin lähde pudotusvalikosta. Valitse kappale painamalla BROWSER-valintanuppia.
3. Paina kappaleenlatausnappia dekiltä 1 tai 2.



Tuetut djay-formaatit: MP3, WAV, Ogg ja AAC.



- Valitse sulavaa miksausta varten kaksi kappaletta samanlaisilla BPM-arvoilla (kahden kappaleen BPM-arvojen välinen ero on mieluiten alle 4) ja samasta musiikkityylistä.
- Mene djayn asetuksiin, kun haluat tauottaa dekillle ladatun kappaleen automaattisesti. Valitse **General** (Yleiset) ja sitten **Song loading** (Kappaleen lataaminen). Poista käytöstä **Start Playback** (Aloita toisto).




Manuaalinen synkronointi

Kahden eri kappaleen synkronointiin kuuluu:

- sisään tulevan kappaleen BPM:n säätö poistuvan kappaleen BPM-arvon mukaan;
- sisään tulevan kappaleen rytmin kohdistaminen poistuvan kappaleen rytmin mukaiseksi.

Tämä synkronointi, tai *beatmatching*, sallii yhdestä kappaleesta toiseen siirtymisen rytmiä rikkomatta. Voit tehdä sen manuaalisesti temposäädintä ja hakupyörää käyttämällä tai automaattisesti SYNC-painikkeen avulla.



- Valmistele siirtymät kahden kappaleen välillä käyttämällä esikuuntelujärjestelmää.
- Näytä kahden eri kappaleen yksityiskohtaiset aaltomuodot asettamalla djay vaakakuva-asentoon ja napauttamalla **yksityiskohtaisen aaltomuodon**  painiketta.



BPM-temmon säätäminen

Kun sisään tulevan kappaleen ”iskua minuutissa” -arvo säädetään poistuvan kappaleen ”iskua minuutissa” -arvon mukaan, molemmat kappaleet toistetaan samalla nopeudella. Yleisö kuulee tällöin sulavan siirtymän, kun vaihdat yhdestä kappaleesta toiseen.

BPM-arvo esitetään jokaiselle kappaleelle djay-sovelluksessa:




Säädä sisään tulevan kappaleen iskujen määrää minuuttia kohden:

1. Liikuta sisään tulevan kappaleen temposäädintä ylös nopeuttaaksesi sitä tai hidasta sitä liikuttamalla säädintä alas, jotta sen BPM-arvo vastaa poistuvaa kappaletta.



Molempien kappaleiden BPM-arvot ovat nyt identtiset:



Kappaleen sävellaji muuttuu, kun BPM-arvoa muokataan. Säilytä kappaleen sävellaji djay-sovelluksessa napauttamalla **Key Lock**  (**Sävellajilukko**) -painikkeita. Sävellajin kuvake muuttuu siniseksi.

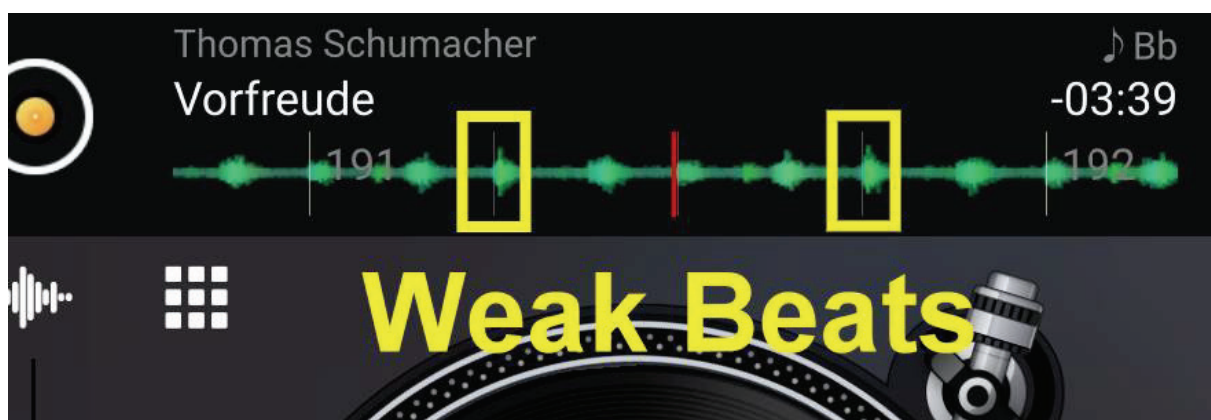
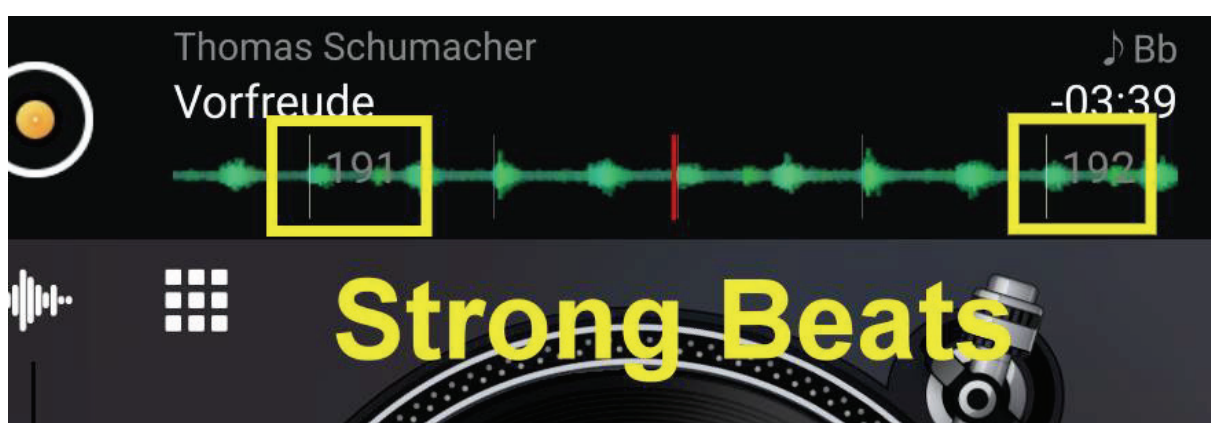


Rytmin kohdistus

Kun soitat kappaletta toisen kappaleen jo soidessa, nämä kaksi kappaletta eivät välttämättä soi täysin tahdissa. Sinun täytyy kohdistaa molempien kappaleiden rytmit (iskut).

djay sisältää neljän iskun ruudukon (beatgrid), jolta näet kappaleen rytmin. Perusnäytössä (2 dekkiä) voit asettaa käden hakupyörälle ja zoomata djay-sovelluksessa kappaleen aaltomuotoon nähdäksesi ruudukon viivat:

- Numerolla merkityt viivat ilmoittavat jokaisen tahdin ensimmäisestä iskusta: se on vahva isku, eli ns. "downbeat".
- Ohuet ja numerottomat viivat ovat väli-iskuja: ne ovat heikkoja iskuja, eli ns. "upbeat".





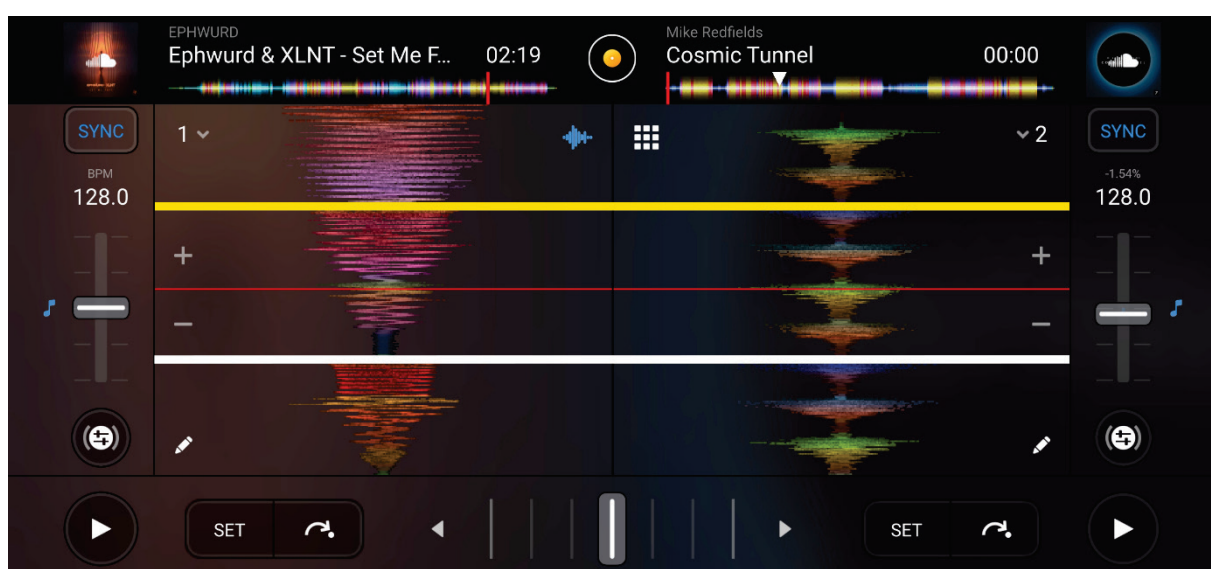
Kohdista sisään tulevan kappaleen rytmi poistuvan kappaleen rytmin mukaiseksi:

1. Aloita sisään tulevan kappaleen soittaminen ennen poistuvan kappaleen päättymistä.

Voit esikuunnella sisään tulevaa kappaletta painamalla kyseisen kappaleen esikuuntelupainiketta.

2. Jos kappaleiden rytmit eivät vastaa täysin toisiaan, pyöritä sisään tulevan kappaleen hakupyörää saattaaksesi ne yhteen korvakuulolta.

Jos sinulla on käytössä djay Pro (eikä djay-sovelluksen perusversio), voit waveform-tilassa nähdä paremmin kahden kappaleen vastaavan toisiaan, kun niiden keltaiset viivat ovat toisiaan vasten.





- Varmista hakupyörää pyörittäessäsi, ettet liikuta temposäädintä: se muuttaa kappaleen BPM-arvoa.
- Yritä kohdistaa sisään tulevan kappaleen tahdin ensimmäinen isku poistuvan kappaleen tahdin ensimmäiseen iskuun: tämä tekniikka tunnetaan nimellä "dropping on the One".



Siirtymät

Kun kaksi kappaletta soivat tahdissa, sinun on tuotava uuden kappaleen äänet sisään samalla, kun häivytät poistuvan kappaleen ääniä hienovaraisesti.

Sulava siirtymä saadaan aikaan, kun:

1. Crossfader-liukusäädintä liikutetaan progressiivisesti yhdestä äärilaidasta toiseen, mikä kasvattaa sisään tulevan kappaleen äänenvoimakkuutta ja hiljentää vastaavasti poistuvaa kappaletta.

Kun crossfader on saavuttanut rajansa, sisään tulevan kappaleen äänenvoimakkuus on maksimitasolla ja poistuvan kappaleen äänenvoimakkuus on minimitasolla.

2. Pysäytä poistuvan kappaleen toisto ja lataa uusi kappale poistuneen kappaleen dekillle.



Miksauksen elävöittäminen

Miksausta voi elävöittää eri tavoilla.

HOT CUE -pisteet

HOT CUE -piste on merkki, jonka voi asettaa kappaleeseen. Se sallii kappaleen toiston siitä kohdasta.

Yhtä kappaletta kohti voi asettaa kahdeksan HOT CUE -pistettä. Ne pysyvät tallennettuina, vaikka djay-sovellus suljetaan, jos kappaleet ovat paikallisia (tallennettu älypuhelimelle). Jos kappaleet ovat peräisin suoratoistopalvelusta, HOT CUE -pisteitä ei välttämättä tallenneta, palvelusta riippuen.

1. Siirry HOT CUE -tilaan painamalla HOT CUE -painiketta. HOT CUE -painikkeen valo pysyy päällä.
 2. Aseta HOT CUE -piste painamalla esityspainiketta.
 3. Toista kappaletta HOT CUE -pisteestä painamalla sitä vastaavaa esityspainiketta.
 4. Poista HOT CUE -piste painamalla SHIFT-painiketta ja vastaavaa esityspainiketta yhtä aikaa.
- HOT CUE -piste käytössä: esityspainikkeen valo palaa.
 - HOT CUE -piste poissa käytöstä: esityspainikkeen valo ei pala.



HOT CUE -pistettä asetettaessa voi käyttää vain soitettavaa kappaletta vastaavan dekin esityspainikkeita.



Luupit (LOOP)

Luuppi on kohta kappaleesta, jota soitetaan toistuvasti.

1. Siirry LOOP-tilaan painamalla LOOP-painiketta.
LOOP-painikkeen valo pysyy päällä.
 2. Käytä luuppia painamalla esityspainiketta.
 3. Poistu luupista painamalla samaa esityspainiketta.
- Luuppi aktivoitu: esityspainikkeen valo palaa.
 - Luuppi poissa käytöstä: esityspainikkeen valo ei pala.



Luuppia voi käyttää vain soitettavaa kappaletta vastaavan dekin esityspainikkeilta.



Efektit (FX)



Efekti on filteri tai yhdistelmä filttäreitä, joilla muokataan kappaleen ääntä (kaiku, tilakaiku...).

1. Siirry FX-tilaan painamalla FX-painiketta. FX-painikkeen valo pysyy päällä.
2. Ota efekti käyttöön pitämällä esityspainiketta painettuna.
 - Efekti käytössä: esityspainikkeen valo palaa.
 - Yhtään efektiä ei ole käytössä: esityspainikkeen valo ei pala.



Efektiä voi käyttää vain soitettavaa kappaletta vastaavan dekin esityspainikkeilta.

Djay-sovelluksessa voi käyttää muitakin efektejä:




1. Esitä djay vaakakuvatilassa.
2. Napauta -painiketta ja sitten .



Kappaleen jakaminen osioihin (NEURAL MIX)

NEURAL MIX -tila sallii kappaleen jakamisen sen eri osioihin.

1. Siirry NEURAL MIX -tilaan painamalla NEURAL MIX -painiketta. NEURAL MIX -painikkeen valo pysyy päällä.

Napauta -painiketta ja sitten  ja  valitaksesi eri osioiden määrän.

2. Valitse osioiden tyypit painamalla NEURAL MIX -painiketta uudelleen.

Jokainen esityspainike on liitetty toimintoon ja kappaleen osioon. Ota kappaleen osion toisto käyttöön tai poista se käytöstä painamalla esityspainiketta.

- Kappaleen osio on käytössä: esityspainikkeen valo palaa.
- Kappaleen osio on poissa käytöstä: esityspainikkeen valo ei pala.

DJControl Mix Ultran ylemmät esityspainikkeet toistavat kappaleen osan erikseen (jos siis otit vain yhden esityspainikkeen käyttöön ylemmältä riviltä, kuulet sen osion soolona), kun taas DJControl Mix Ultran alemmat esityspainikkeet poistavat sen osan kappaleesta.



NEURAL MIX -painike

NEURAL MIX -tilan mukaisesti kontrollerin keskiosasta löytyvä NEURAL MIX -painike sallii sinun hallita useita eri osioita kappaleesta.

- Ota käyttöön kappaleen jakaminen eri osioihin painamalla NEURAL MIX -painiketta.
- Hallitse jokaisen osion voimakkuutta käyttämällä HIGH-, MID- ja LOW-nuppia.
 - HIGH-nappi: Säädä kappaleen vokaaliosion voimakkuutta kääntämällä vasemmalle (laske) tai oikealle (nosta).
 - MID-nappi: Säädä kappaleen instrumentaaliosion (melodia) voimakkuutta kääntämällä vasemmalle (laske) tai oikealle (nosta).
 - LOW-nappi: Säädä kappaleen rumpuosion voimakkuutta kääntämällä vasemmalle (laske) tai oikealle (nosta).



Sävelkorkeuden muuttaminen (PITCH PLAY)

PITCH PLAY -tila sallii sinun toistaa HOT CUE -pisteen eri sävelkorkeuksilta.

1. Siirry PITCH PLAY -tilaan painamalla SHIFT + HOT CUE. HOT CUE -tilan painikkeen valo välkkyi.
2. Esityspainikkeet 2–8 on yhdistetty tiettyyn sävelkorkeuteen. Ota sävelkorkeus käyttöön painamalla vastaavaa painiketta. Esityspainikkeen valo sammuu.
3. Palaa alkuperäiseen sävelkorkeuteen painamalla esityspainiketta 1.

Sävelkorkeuden vaihtaminen:

Dekki 1 / dekki 2	Sävelkorkeus
Esityspainike 1	Alkuperäinen korkeus
Esityspainike 2	+1
Esityspainike 3	+2
Esityspainike 4	+3
Esityspainike 5	-4
Esityspainike 6	-3
Esityspainike 7	-2
Esityspainike 8	- 1



BOUNCE LOOP -tila

- BOUNCE LOOP -tila sallii kappaleen tietyn osan jatkuvan toiston; mutta LOOP-tilasta poiketen soittokohta jatkaa etenemistään taustalla. Kun poistut luupista, soitto jatkuu kohdasta, missä kappale olisi ollut, jos se olisi jatkanut soimistaan.
1. Siirry BOUNCE LOOP -tilaan painamalla yhtä aikaa SHIFT ja LOOP. LOOP-painikkeen valo välkkyi.
 2. Käytä luuppia painamalla esityspainiketta.
 3. Poistu luupista painamalla samaa esityspainiketta.
 4. Poistu BOUNCE LOOP -tilasta painamalla LOOP.

Luupin pituus vaihtelee käytetystä esityspainikkeesta riippuen.



SLICER-tila

SLICER-tila sallii aktiivisen luupin pätkimisen kahdeksaan osaan.

1. Siirry SLICER-tilaan painamalla yhtä aikaa SHIFT ja FX. FX-painikkeen valo välkkyä.
2. Toista osio luuppina pitämällä esityspainike painettuna.
3. Lopeta osion toisto vapauttamalla esityspainike.



Samplet (SAMPLER)


Sample on lyhyt ääni, joka toistetaan soitettavan kappaleen päälle: se voidaan toistaa joko kerran tai toistuvasti.

1. Siirry SAMPLER-tilaan painamalla yhtä aikaa SHIFT ja NEURAL MIX. NEURAL MIX -painikkeen valo välkkyy.
2. Toista sample painamalla esityspainiketta.
 - Samplea toistettaessa: esityspainikkeen valo palaa.
 - Yhtään samplea ei toisteta: esityspainikkeen valo ei pala.



Voit toistaa sampleja molempien dekkien esityspainikkeita käyttämällä.

Voit ladata samplepaketteja djay-sovelluksessa seuraavasti:

1. Esitä djay vaakakuvatilassa.
2. Avaa **Sampler**-paneeli  napauttamalla **Looper/Sampler**-painiketta.



Skrätsäys

Skrätsätessä kappaleelle tuotetaan ääniefekti pyörittämällä hakupyörää.

Aseta etusormi hakupyörän päälle ja tee pieniä ja nopeita liikkeitä oikealle ja vasemmalle.

Voit luoda rytmin toistamalla kyseisen skrätsin monta kertaa.



Filterit, taajuuskorjain ja äänen vahvistus

Voit vaimentaa tiettyjä taajuuksia säätämällä filttteriä, kun taas taajuuskorjaimen avulla voit säätää kappaleen kolmen taajuusalueen voimakkuutta.

Äänen vahvistus mahdollistaa äänenvoimakkuuden säädön ennen äänenvoimakkuuden liukusäätimiä.

– Filttterin säätö:

- Vaimenna korkeita taajuuksia (tunnetaan low-pass filttterinä tai korkealta leikkaavana filttterinä): käännä filttterinuppia vasemmalle.
- Vaimenna matalia taajuuksia (tunnetaan high-pass filttterinä tai matalalta leikkaavana filttterinä): käännä filttterinuppia oikealle.

– Taajuuskorjaimen säätö:

- Ylä-äännet: Säädä voimakkuutta kääntämällä HIGH-nuppia vasemmalle (laske) tai oikealle (nosta).
- Keskiäännet: Säädä voimakkuutta kääntämällä MID-nuppia vasemmalle (laske) tai oikealle (nosta).
- Alaäännet: Säädä voimakkuutta kääntämällä LOW-nuppia vasemmalle (laske) tai oikealle (nosta).



– Vahvistuksen säätö:

- Paina SHIFT ja käännä HIGH-nuppia vasemmalle (laske) tai oikealle (nosta).



Änkytysefekti

Luo änkytysefekti pitämällä SHIFT-painiketta painettuna ja painamalla Toisto/tauco-painiketta monta kertaa peräkkäin. Se mahdollistaa toiston aloittamisen CUE-pisteestä uudelleen monta kertaa peräkkäin.

Mitä änkyttävämmän efektin haluat luoda, sitä nopeammin sinun täytyy painaa toisto/tauco-painiketta.



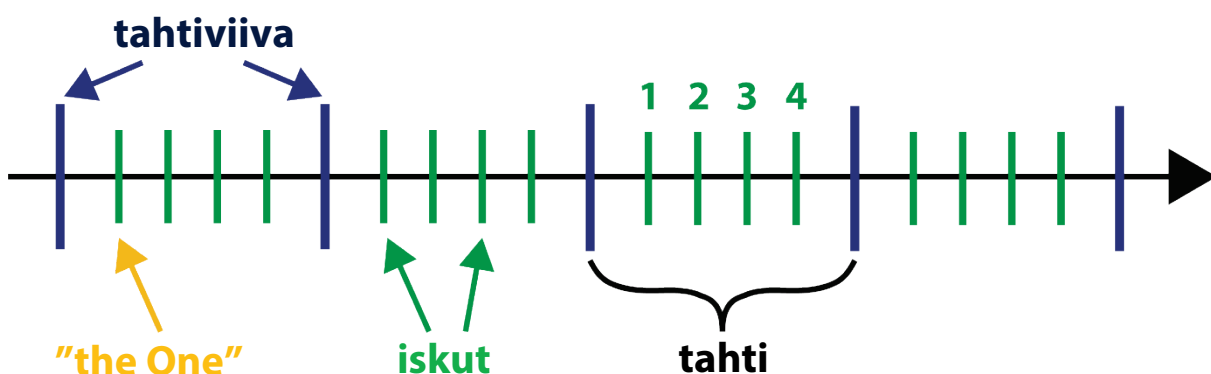
Varmista, että kappaleeseen on jo asetettu CUE-piste.



6. Muita hyödyllisiä tietoja

Useimmat deejien käyttämät kappaleet hyödyntävät samanlaista rytmistä rakennetta, eli 4/4-tahtirakennetta (neljän iskun tahdeilla). Tämä perinteinen nuotinos tarkoittaa, että tahtia kohti voi laskea neljä iskuä.

Neljän iskun tahti sisältää pääiskun (jota kutsutaan DJ-työskentelyssä nimellä "the One"). Sitä seuraa kolme väliiskua. "The One" kertoo tahdin ensimmäisen iskun, joka on yleensä se, jolla DJ käynnistää toisen kappaleen toiston. Tämä miksaustekniikka tunnetaan nimellä "dropping on the One", ja siinä yritetään kohdistaa sisään tulevan kappaleen tahdin ensimmäinen isku poistuvan kappaleen tahdin ensimmäiseen iskuun.



Kappaleen nopeuden (temmon) määrittämisessä käytetty yksikkö on BPM (Beats Per Minute). Se vastaa tahti-iskujen määrää minuuttia kohden. Mitä korkeampi BPM-arvo on, sitä nopeammin kappale soi; ja kääntäen, mitä alhaisempi BPM-arvo on, sitä hitaammin kappale soi.



Tässä on muutama BPM-arvo eri musiikkityyleille:

- Drum & Bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: noin 140 BPM



7. Lisätietoa

Viisi Phil Harrisin ohjevideota YouTube-kanavallamme*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-IbIIlft7>

djay-käyttöohje:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay'n tekninen tuki ja verkko-ohje*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Tekijänoikeusmaksuista vapaata musiikkia, jota voit ladata ilmaiseksi**:

<https://www.hercules.com/music/>

Herculesin DJ Academy**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ -sanasto**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* Saatavana vain englanniksi.

** Saatavana vain englanniksi, ranskaksi, saksaksi, hollanniksi, italiaksi, espanjaksi, portugaliksi, yksinkertaistetuksi kiinaksi ja perinteiseksi kiinaksi.



8. UKK

1. *Kuulokkeista ei kuulu ääntä*

- Jos käytät langallisia kuulokkeita, varmista että kuulokkeet on yhdistetty oikein kaiuttimien/kuulokkeiden DJ-jakokaapelin vihreään ulostuloon.
- Jos käytät Bluetooth-kuulokkeita, varmista että kuulokkeet on yhdistetty oikein älypuhelimeen tai tablettiin.
- Varmista, ettei kuulokkeiden äänenvoimakkuus ole asetettu nolnaan.
- Jos haluat esikuunnella djay-sovelluksessa seuraavaa soitettavaa kappaletta, varmista **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Jaettu ulostulo – ota jaetun ulostulon esikuuntelu käyttöön äänisovittimella) -asetuksen olevan päällä.



2. *Kaiuttimista ei kuulu ääntä*

- Jos käytät langallisia kaiuttimia, varmista että kaiuttimet on yhdistetty oikein kaiuttimien/kuulokkeiden DJ-jakokaapelin mustaan ulostuloon.
- Jos käytät Bluetooth-kaiuttimia, varmista että kaiuttimet on yhdistetty oikein älypuhelimeen tai tablettiin.
- Varmista, ettei kaiuttimien äänenvoimakkuus ole asetettu nolnaan.
- Varmista esikuunteluasetukset. Kahden virtuaalidekin esikuuntelu on oletusarvoisesti käytössä, kun sovellus käynnistetään ensimmäisen kerran. Voit sen jälkeen kuunnella kuulokkeilla joko yhtä dekeistä tai Master-ulostuloa.
- Jos haluat esikuunnella djay-sovelluksessa seuraavaa soitettavaa kappaletta, varmista **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Jaettu ulostulo – ota jaetun ulostulon esikuuntelu käyttöön äänisovittimella) -asetuksen olevan päällä.



3. Kuulokkeista tai kaiuttimista ei kuulu ääntä

- Varmista djay-sovelluksen asetuksissa, että **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Jaettu ulostulo – ota jaetun ulostulon esikuuntelu käyttöön äänisovittimella) on päällä.
- Varmista, ettei kuulokkeiden ja kaiuttimien äänenvoimakkuus ole asetettu nolnaan.

4. Haluan käyttää langallisia kaiuttimia/kuulokkeita, mutta älypuhelimessa/tabletissa ei ole kuulokeulostuloa

Jos käyttämässäsi älypuhelimessa tai tabletissa ei ole 3,5 mm:n stereo mini-jack -liitintä kuulokkeille, yhdistä sovitin (dataportti – 3,5 mm:n stereo mini-jack) laitteen dataporttiin. Esimerkki:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



– Belkin RockStar -sovittimet, voit yhdistää laturin älypuhelimeen tai tablettiin samalla, kun toistat laitteelta ääntä:

- 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK).



5. Ääni toistetaan Bluetooth-kaiuttimista tai -kuulokkeista viiveellä (eli sisältää latenssia). Mitä minun pitäisi tehdä?

Bluetooth-ääniteknologiaan liittyy aina hieman latenssia. Langallisten kaiuttimien tai kuulokkeiden käyttö on suositeltua sen välttämiseksi – yhdistä älypuhelimien tai tabletin kuulokeulostuloon tai kuulokkeiden ulostulosovittimeen.

Useimmat Bluetooth-kaiuttimet sisältävät hieman latenssia, vaikka niitä käytettäisiin langallisella yhteydellä. Multimediakaiuttimet, joissa ei ole Bluetooth-ominaisuutta, eivät sisällä latenssia.

6. Minun on paritettava DJControl Mix Ultra uudelleen joka kerta, kun älypuhelimien tai tabletin näyttö sammuu. Onko se normaalia?

Kyllä: Se johtuu Bluetooth LE -teknologiasta, jota käytetään sovelluksen parituksessa. Bluetooth-yhteys djay-sovellukseen katkeaa aina älypuhelimien tai tabletin näytön sammua, joten sen paritusprosessi on toistettava.



Hercules



TEKNINEN TUKI

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Kaikki oikeudet pidätetään. Hercules® on Guillemot Corporation S.A. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki. djay, djay Pro ja Algoriddim ovat Algoriddim GmbH -yhtiön tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Apple ja iPhone ovat Apple Inc. -yhtiön tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa sekä muilla alueilla. Android on Google LLC -yhtiön tavaramerkki. IOS on Ciscon tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa sekä muilla alueilla. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat täten tunnustettuja ja haltijoidensa omaisuutta.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Návod na použitie



WORKS WITH



Rozhranie djay sa môže líšiť v závislosti od používaného operačného systému.

OBSAH

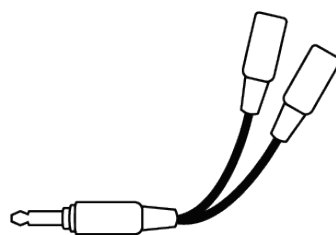
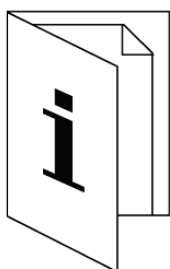
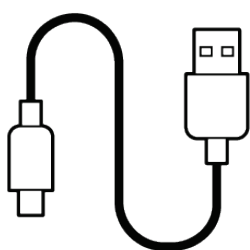
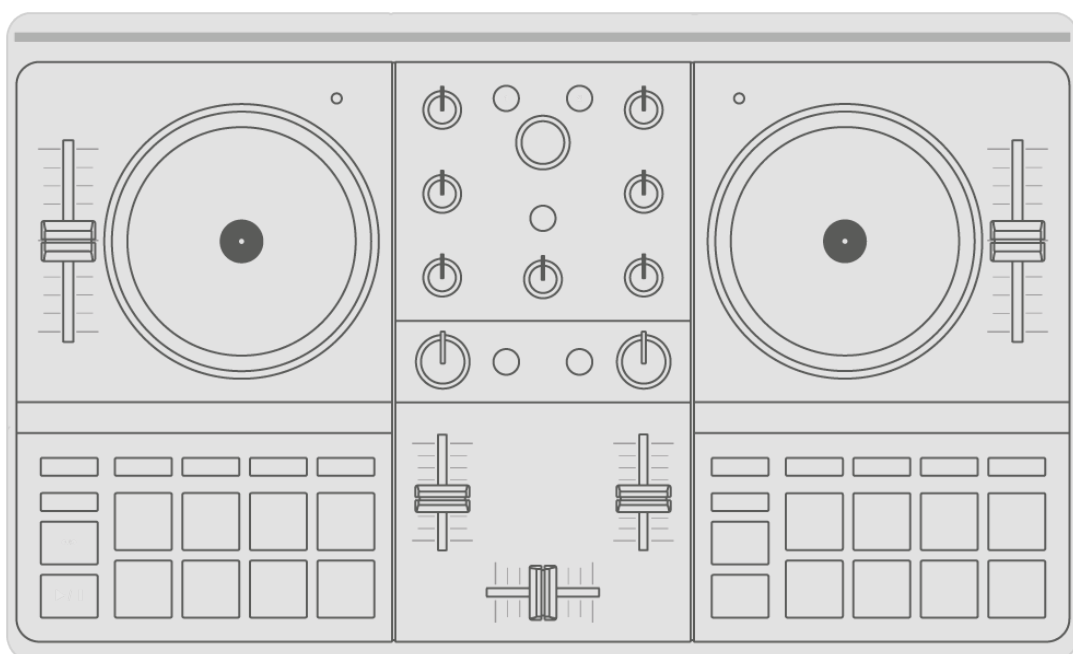
1.	OBSAH BALENIA	4
2.	TECHNICKÉ VLASTNOSTI.....	7
3.	VŠEOBECNÉ FUNKCIE	8
	<i>Decky</i>	<i>8</i>
	<i>Mixážny tanier a regulátor tempa</i>	<i>8</i>
	<i>Pady a režimy</i>	<i>12</i>
	<i>Mixovanie</i>	<i>18</i>
	<i>Napájanie.....</i>	<i>21</i>
4.	INŠTALÁCIA.....	22
	<i>Stiahnutie djay</i>	<i>22</i>
	<i>Pripojenie DJControl Mix Ultra k djay</i>	<i>23</i>
	<i>Konfigurácia monitorovania.....</i>	<i>26</i>
5.	MIXOVANIE	29
	<i>Výber dvoch skladieb</i>	<i>29</i>
	<i>Manuálna synchronizácia.....</i>	<i>31</i>
	<i>Úprava BPM.....</i>	<i>32</i>
	<i>Fázové zarovnanie.....</i>	<i>34</i>

Prechody	37
Oživenie vášho mixu	38
<i>HOT CUE body</i>	38
<i>Slučky (LOOP)</i>	40
<i>Efekty (FX)</i>	41
<i>Rozdelenie skladieb na časti</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	42
<i>Tlačidlo NEURAL MIX</i>	43
<i>Zmena výšky tónu (PITCH PLAY)</i>	44
<i>Režim BOUNCE LOOP</i>	45
<i>Režim SLICER</i>	46
<i>Ukážky (SAMPLER)</i>	47
<i>Scratchovanie</i>	48
<i>Filtre, ekvalizér a gain</i>	49
<i>Efekt opakovania rytmu</i>	51
6. ĎALŠIE UŽITOČNÉ INFORMÁCIE	52
7. DODATOČNÉ ZDROJE	54
8. FAQ – ČASTO KLADENÉ OTÁZKY	55



1. Obsah balenia

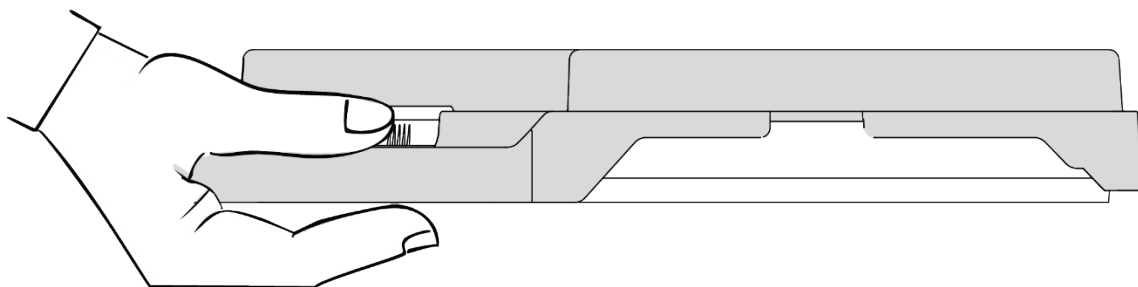
- DJControl Mix Ultra
- Napájací kábel (USB-C – USB-A)
- Ochranný kryt s držiakom pre smartfón a tablet
- Rozdeľovací DJ kábel pre reproduktory/slúchadlá
- Rýchly sprievodca a záručné podmienky



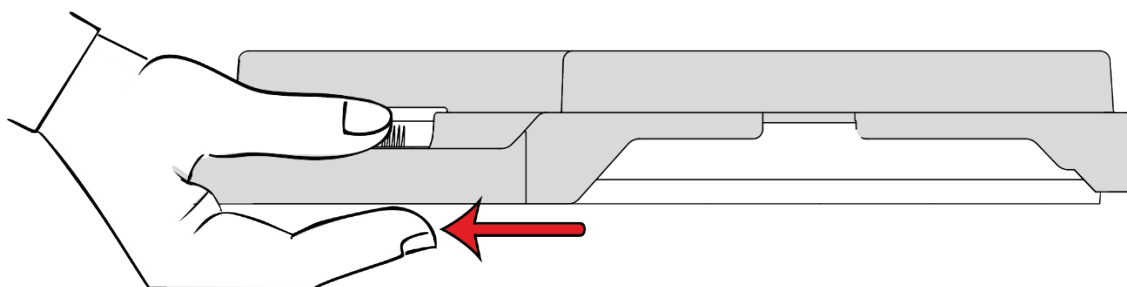


Ochranný kryt sa pricvakne na mixpult a dá sa odstrániť zo zadnej strany.

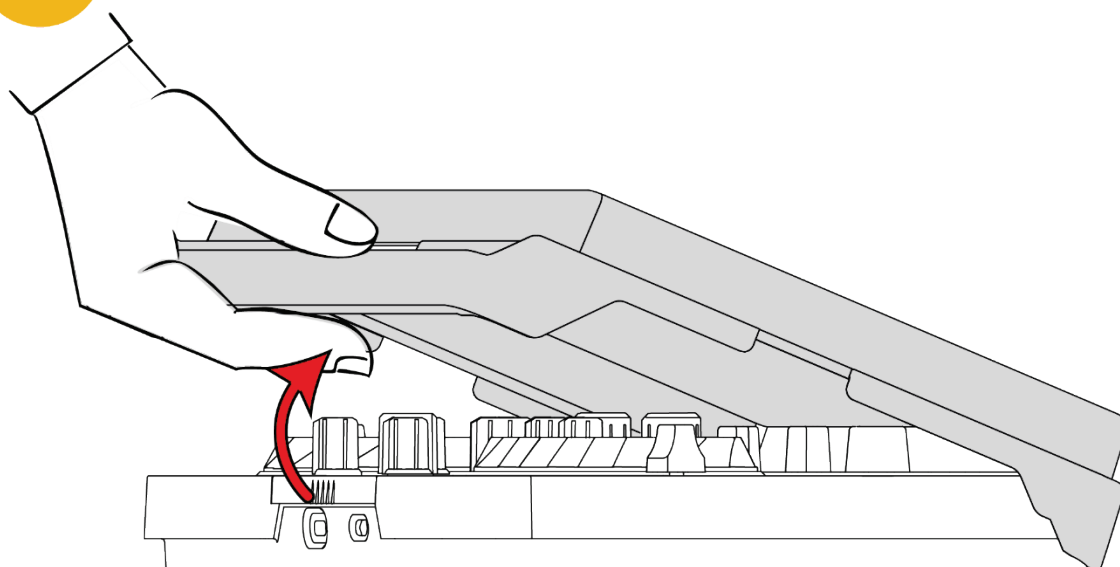
1



2

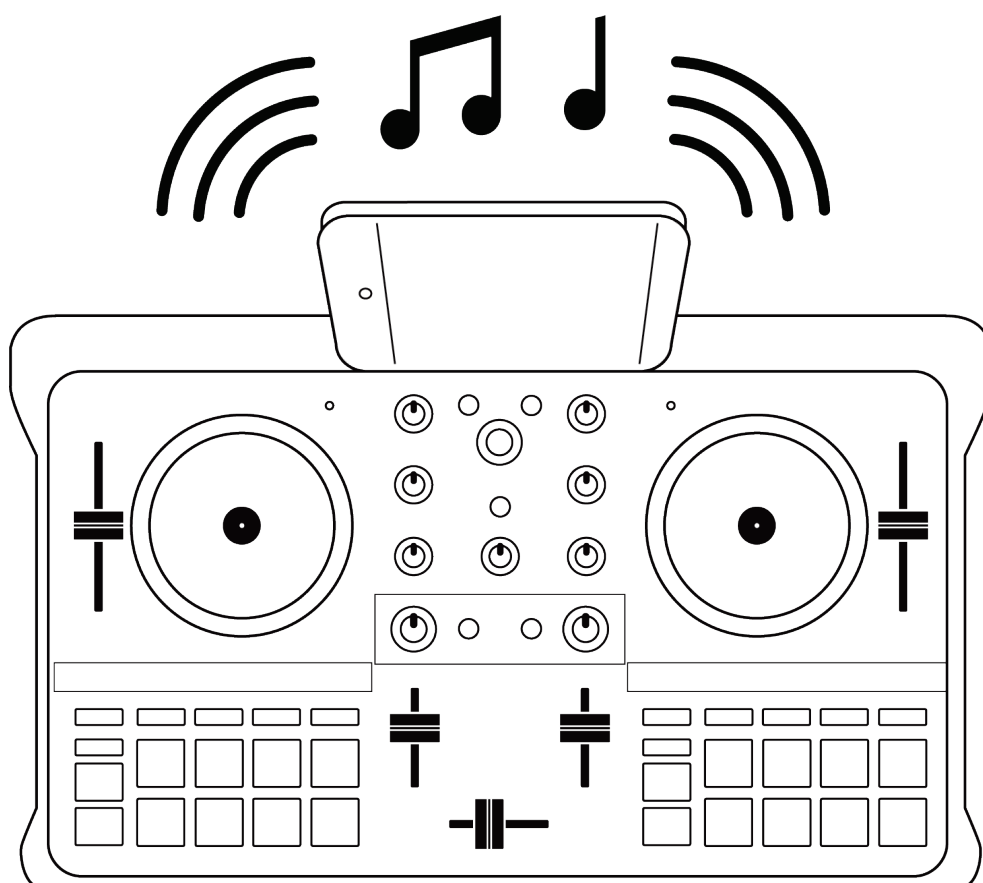


3



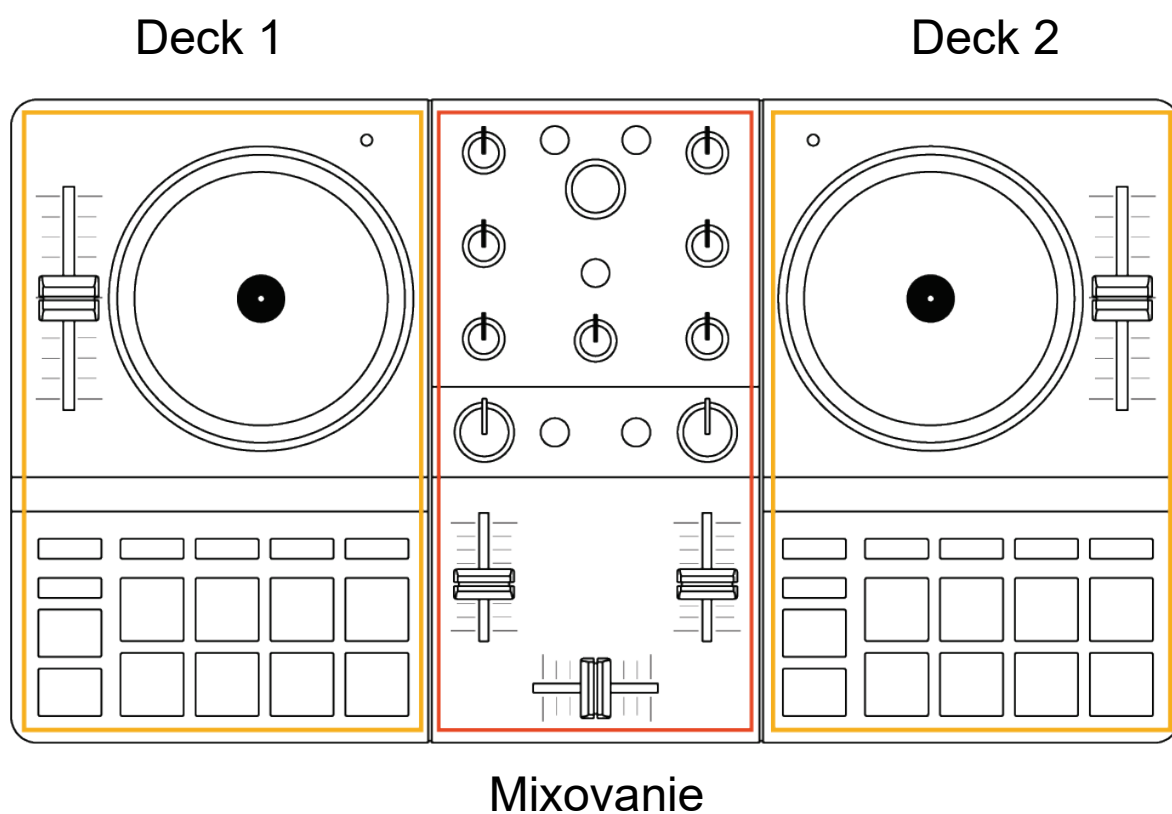


Ochranný kryt je možné použiť ako držiak smartfónu.





2. Technické vlastnosti



Technológia *Bluetooth*® LE

Maximálny výkon Bluetooth: 5 mW

Frekvenčné pásmo Bluetooth: 2402–2480 MHz



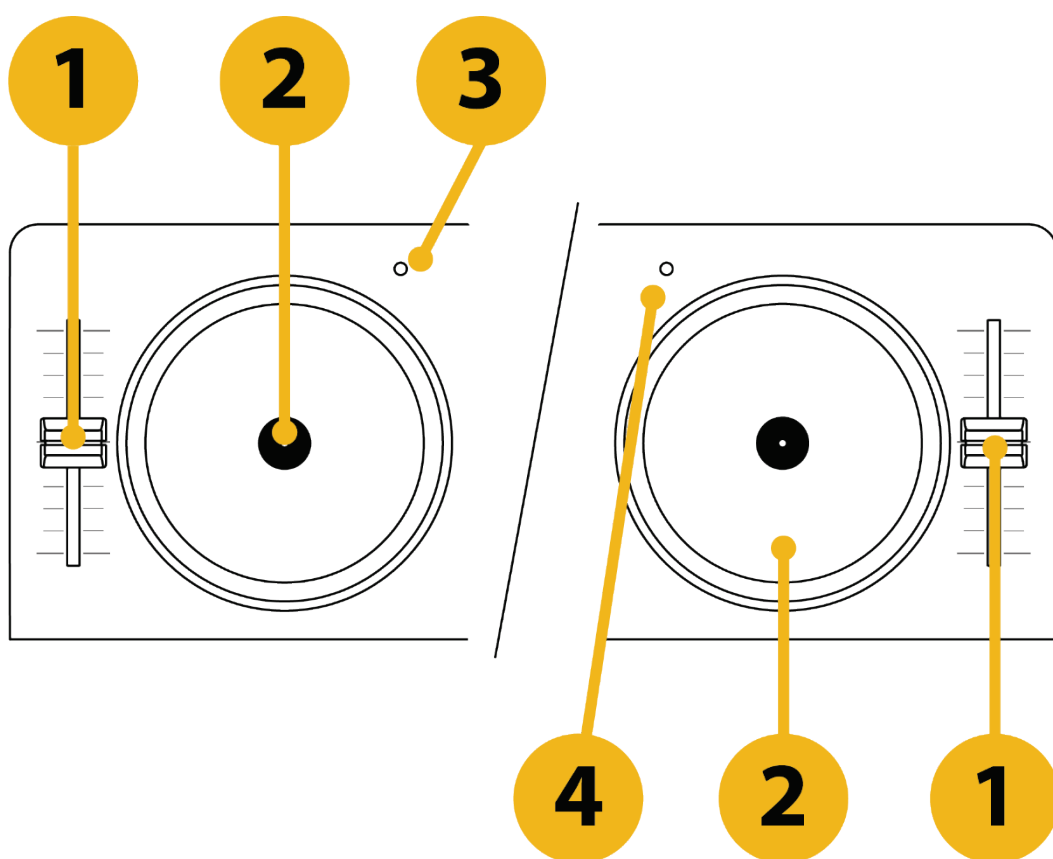
3. Všeobecné funkcie

Všetky funkcie opísané v tomto návode na použitie sú dostupné v bezplatnej verzii aplikácie dJay pre Android a iOS. Ďalšie funkcie sú dostupné v platenej dJay verzii, dJay Pro.

Decky

Funkcie decku 1 sú rovnaké ako funkcie decku 2.

Mixážny tanier a regulátor tempa



1. Regulátor tempa
2. Dotykový mixážny tanier
3. LED batéria
4. Bluetooth párovacia LED



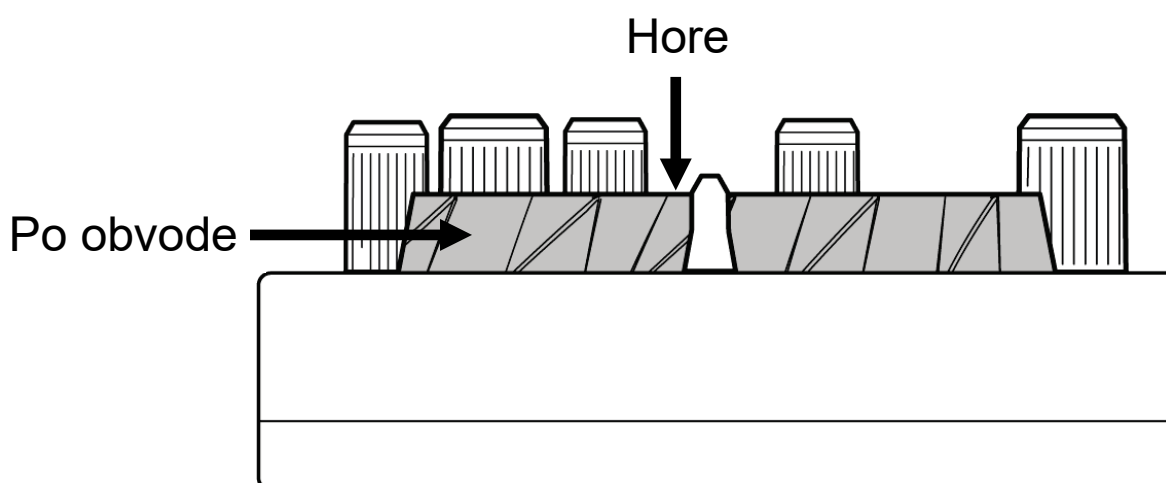
① **Regulátor Tempa:** nastavuje rýchlosť prehrávania skladby úpravou počtu BPM (Beats Per Minute / Úderov za minútu).

- Posunutie hore: zrýchľuje alebo spomaľuje skladbu v závislosti od nastavenia.
- Posunutie nadol: spomalí alebo zrýchli skladbu v závislosti od nastavenia.
- Regulátor tempa v strede: pôvodná rýchlosť skladby.

② **Mixážny tanier:** umožňuje vám pohybovať sa v rámci skladby, upravovať prehrávanie skladby a scratchovať.

Vykonaná akcia závisí od troch kritérií:

- SHIFT je stlačený alebo nie;
- Skladba je prehrávaná alebo pozastavená;
- Miesto, kde sa dotýkate mixážneho taniera.










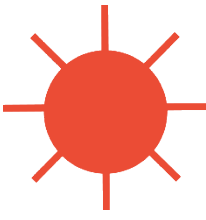
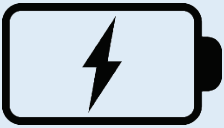



Hrať/Pozastaviť	Mixážny tanier	SHIFT
Hrať	Hore	—
<i>Rýchly pohyb v rámci skladby</i>		
Hrať	Po obvode	—
<i>Zrýchlite alebo spomaľte prehrávanie</i>		
Pozastaviť	Hore	—
<i>Rýchly pohyb v rámci skladby</i>		
Pozastaviť	Po obvode	—
<i>Pomalý pohyb v rámci skladby</i>		
—	—	Stlačený
<i>Veľmi rýchly pohyb v rámci skladby</i>		



Ak chcete zastaviť prehrávanie skladby, položte prst na hornú časť mixážneho taniera. Prehrávanie sa obnoví, keď odtiahnete prst.

③ **LED batérie:** indikuje status nabitia batérie DJControl Mix Ultra.

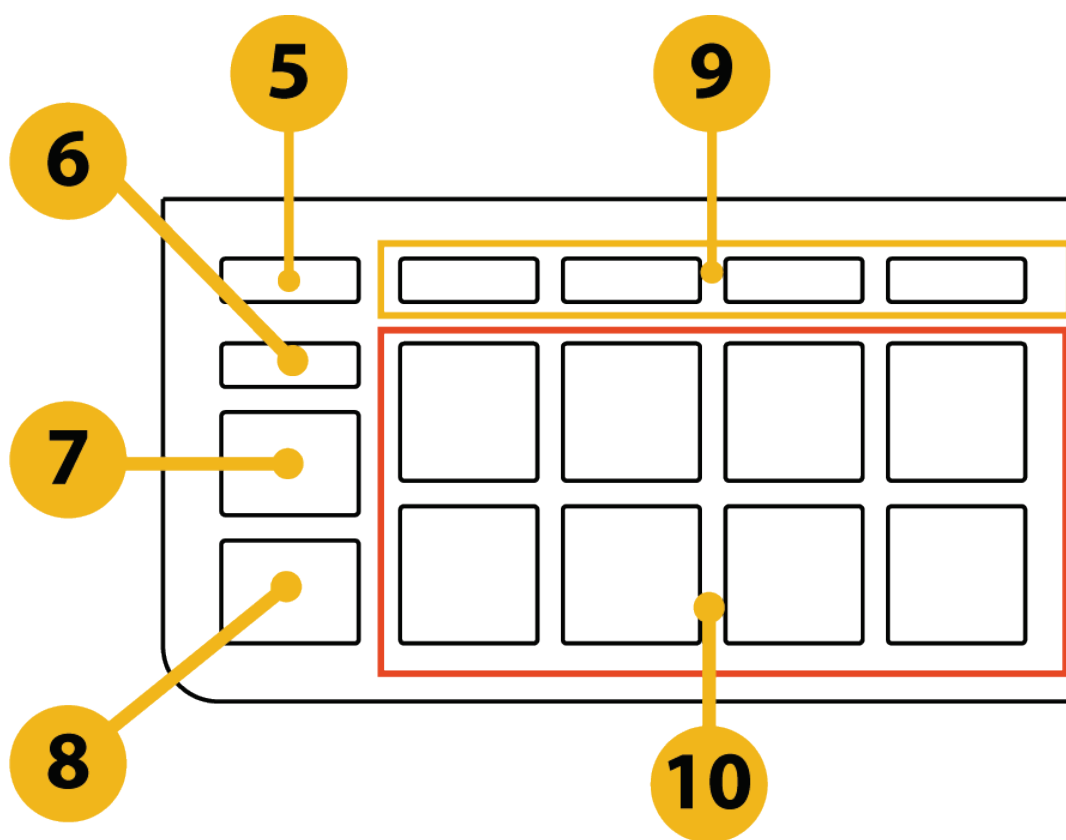
Status batérie	LED status
	
	
	
	
	



④ **Bluetooth párovacia LED:** indikuje stav spojenia medzi DJControl Mix Ultra a vaším smartfónom alebo tabletom.

- Zariadenia pripojené cez technológiu Bluetooth: svietiaci LED.
- Zariadenia, ktoré nie sú pripojené cez technológiu Bluetooth: blikajúci LED.

Pady a režimy



5. Tlačidlo SHIFT
6. Tlačidlo SYNC
7. Tlačidlo CUE
8. Tlačidlo Play/Pause
9. Štyri tlačidlá režimu
10. Osem efektových padov



⑤ **SHIFT**: kombinované ovládanie.

- SHIFT + HOT CUE: aktivuje režim PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP: aktivuje režim BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX: aktivuje režim SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX: aktivuje režim SAMPLER.
- SHIFT + pad: keď je aktivovaný režim HOT CUE, odstráni príslušný bod HOT CUE.
- SHIFT + HIGH potenciometer: umožňuje nastaviť intenzitu zosilnenia.
- SHIFT + CUE: prehrá skladbu od začiatku.

⑥ **SYNC**: povolí alebo zakáže automatickú synchronizáciu hodnôt BPM dvoch skladieb alebo automatickú synchronizáciu hodnôt BPM dvoch skladieb, ako aj zarovnanie ich taktov, v závislosti od nastavení zvolených v djay.

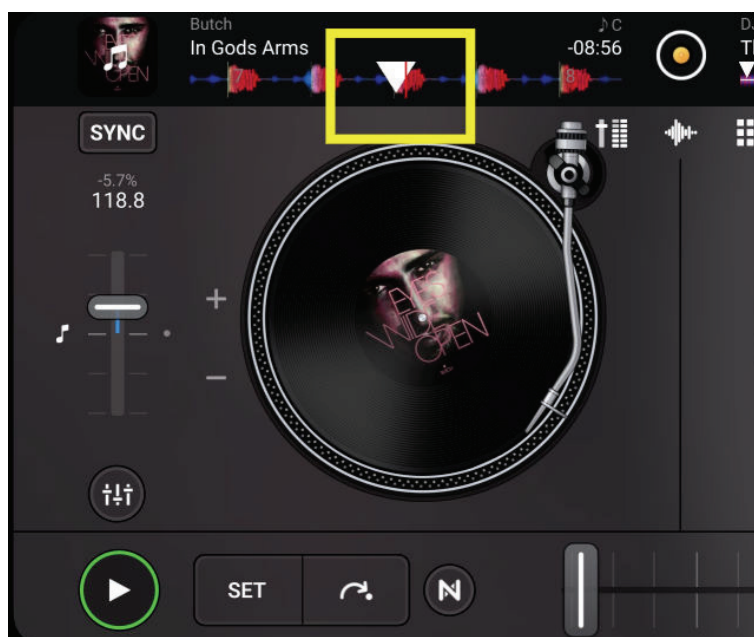
- Povolený režim: tlačidlo svieti.
- Vypnutý režim: tlačidlo nesvieti.



⑦ **CUE:** vloží CUE bod do skladby na identifikáciu konkrétneho okamihu alebo presunie značku prehrávania do pozície CUE bodu.

Pre jednu skladbu je možné nastaviť len jeden CUE bod.

V djay je CUE bod reprezentovaný bielym trojuholníkom:



- Skladba pozastavená: vloží CUE bod na miesto, kde je skladba zastavená (biela šípka).
- Prehrávanie skladby: zastaví prehrávanie skladby a posunie značku prehrávania na bod CUE.
- Ak nie je nastavený žiadny bod CUE, stlačením tlačidla CUE zastavíte prehrávanie skladby a posuniete značku prehrávania na začiatok skladby.
- CUE + PLAY: presunie značku prehrávania do bodu CUE a prehrá skladbu od tohto bodu.
- SHIFT + CUE: prehrávanie skladby od začiatku.

Ak chcete posunúť bod CUE, pozastavte skladbu a potom presuňte značku prehrávania na miesto, kde chcete bod CUE nastaviť. Stlačte tlačidlo CUE.



Ak chcete odstrániť CUE bod, pozastavte skladbu a potom v režime djay klepnite a podržte tlačidlo SET na tri sekundy.

- ⑧ **Play/Pause:** prehrá alebo pozastaví skladbu.
- Hrať: stále svietiace svetlo.
 - Pozastaviť: svetlo, ktoré bliká v rytme skladby.
- ⑨ **Tlačidlá režimu:** umožňujú vám aktivovať 8 režimov.
- HOT CUE: stlačte HOT CUE.
 - PITCH PLAY: naraz stlačte SHIFT a HOT CUE. Tlačidlo HOT CUE bliká, ak je zapnutý režim PITCH PLAY. Pre vypnutie režimu PITCH PLAY, stlačte HOT CUE.
 - LOOP: stlačte LOOP.
 - BOUNCE LOOP: naraz stlačte SHIFT a LOOP. Tlačidlo LOOP bliká, keď je zapnutý režim BOUNCE LOOP. Ak chcete vypnúť režim BOUNCE LOOP, stlačte LOOP.
 - FX: stlačte FX.



- SLICER: naraz stlačte SHIFT a FX. Keď je aktivovaný režim SLICER, tlačidlo FX bliká. Ak chcete vypnúť režim SLICER, stlačte FX.
- NEURAL MIX: stlačte NEURAL MIX.
- SAMPLER: stlačte súčasne SHIFT a NEURAL MIX. Keď je aktivovaný režim SAMPLER, tlačidlo NEURAL MIX bliká. Ak chcete vypnúť režim SAMPLER, stlačte NEURAL MIX.

⑩ **Efektové pady:** pad vykonáva akciu.

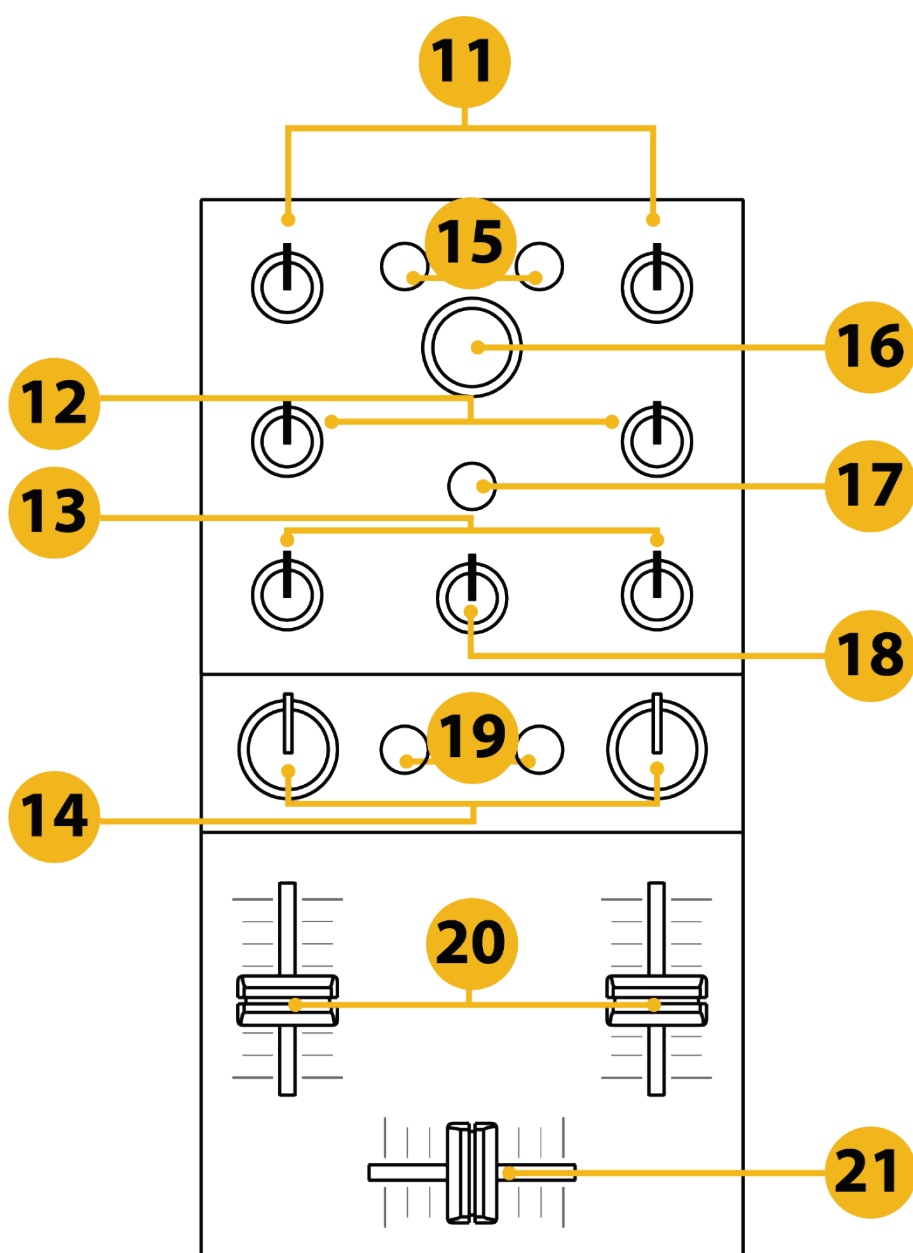
- Aktivovaný režim HOT CUE: nastavuje bod HOT CUE v skladbe.
- Aktivovaný režim LOOP: prehrá úsek (s premenlivou dĺžkou) aktuálnej skladby v slučke.
- Aktivovaný režim FX: umožňuje okamžitý efekt.
- Aktivovaný režim SAMPLER: prehrá vzorku.
- Aktivovaný režim PITCH PLAY: prehrá bod HOT CUE v inej výške tónu bez ovplyvnenia tempa.
- Aktivovaný režim BOUNCE LOOP: prehrá časť aktuálnej skladby v slučke. Opustenie slučky obnoví prehrávanie na mieste, kde by bola skladba, keby slučka nebola.
- Aktivovaný režim SLICER: rozdelí slučku na viacero segmentov.



- Režim NEURAL MIX: rozdeľuje skladbu na rôzne časti (ako sú vokály, nástroje a bicie). Horné pady izolujú inštrumentálnu časť (sólo), zatiaľ čo spodné pady odstránia inštrumentálnu časť.



Mixovanie



11. HIGH vyrovnanie / funkcia GAIN
12. MID vyrovnanie
13. LOW vyrovnanie
14. Otočné gombíky filtra FILTER
15. Tlačidlá na načítanie skladieb
16. Enkóder BROWSER
17. Tlačidlo NEURAL MIX
18. MASTER hlasitosť
19. Monitorovacie tlačidlá decku 1 a decku 2
20. Ovládače hlasitosti
21. Crossfader



⑪ **Tlačidlo vyrovnania HIGH:** ovláda intenzitu pásma vyrovnania výšok.

SHIFT + HIGH: ovláda intenzitu zosilnenia.

⑫ **Tlačidlo vyrovnania MID:** ovláda intenzitu pásma vyrovnania stredného rozsahu.

⑬ **Tlačidlo vyrovnania LOW:** ovláda intenzitu pásma vyrovnania basov.

⑭ **Tlačidlo filtra FILTER:** nastavuje frekvenciu duálneho filtra (high-pass/low-pass).

⑮ **Tlačidlo pre načítanie skladieb:** načíta zvolenú skladbu do cieľového virtuálneho decku.

⑯ **Enkóder BROWSER:** prehľadáva vašu hudobnú knižnicu otáčaním enkódera doľava (hore) alebo doprava (dole).

- Stlačením enkódera zadáte priečinok.

- Stlačte SHIFT a stlačte enkóder pre návrat do vyššie uvedeného priečinka.



⑰ **Tlačidlo NEURAL MIX:** rozdeľuje skladbu na tri časti (vokály, nástroje a bicie), ktorých hlasitosť ovládate pomocou troch otočných ekvalizačných gombíkov:

- HIGH = Vokály: upravuje hlasitosť vokálov.
- MID = Nástroje: upravuje hlasitosť melódie.
- LOW = Bicie: upravuje hlasitosť bubnov.

⑱ **Hlasitosť MASTER:** upravuje hlasitosť mixu prehrávaného na reproduktoroch.

⑲ **Monitorovacie tlačidlá decku 1 a decku 2:** umožňujú vám prehrávať zvuk z decku 1 alebo decku 2 na slúchadlách, ak už máte:

- pripojený výstup pre slúchadlá k smartfónu;
- pripojený rozdeľovací kábel na oddelenie reproduktorov a slúchadiel; a
- povolený rozdelený režim v djay.

⑳ **Ovládače hlasitosti:** upravte hlasitosť deckov.

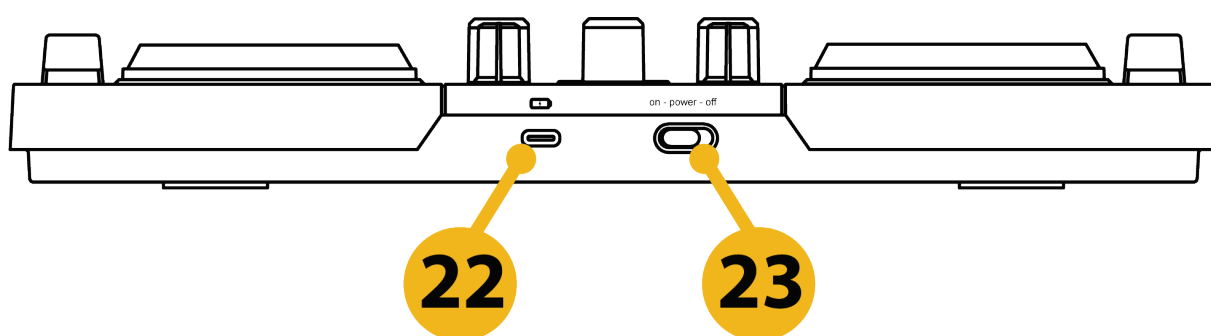
㉑ **Crossfader:** umožňuje vám urobiť prechod medzi dvoma skladbami zvýšením hlasitosti jedného z deckov a znížením hlasitosti druhého.

- Crossfader úplne vľavo: počuť iba skladbu na decku 1.



- Crossfader úplne vpravo: počuť iba skladbu na decku 2.
- Crossfader v strede: stopy na deckoch 1 a 2 môžete počuť súčasne.

Napájanie



- 22. USB-C port
- 23. ON/OFF prepínač

②② **USB-C port:** umožňuje pripojiť mixážny pult DJControl Mix Ultra k napájacíemu USB zdroju (napájací adaptér USB alebo externá batéria) pomocou priloženého napájacieho kábla USB-C – USB-A.

②③ **ON/OFF prepínač:** umožňuje zapnúť alebo vypnúť mixážny pult DJControl Mix Ultra.



4. Inštalácia

Stiahnutie dJay

1. Na svojom smartfóne alebo tablete, otvorte Google Play v systéme Android, alebo App Store v systéme iOS.
2. Stiahnite a nainštalujte aplikáciu dJay od Algoriddim.

Systemové požiadavky:

- Android 10.0 alebo vyšší.
- iOS 15.0 alebo vyšší
- Bluetooth 4.1 alebo vyšší.



Uistite sa, že na stiahnutie aplikácie a uloženie hudobných skladieb máte vo svojom smartfóne alebo tablete dostatok voľného miesta.



Pripojenie DJControl Mix Ultra k djay

1. Aktivujte funkciu polohy a funkciu Bluetooth na svojom smartfóne alebo tablete.
2. Otvorte aplikáciu djay na svojom smartfóne alebo tablete.



Ak nechcete prejsť na platenú verziu djay (djay Pro), zatvorte vyskakovacie okno klepnutím na krížik.

3. Klepnite na tlačidlo **Panel** , potom klepnite na **Settings** (Nastavenia) pre prístup k nastaveniam aplikácie.
4. Klepnite **MIDI Devices** (MIDI Zariadenia), potom klepnite na **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Vyhľadať zariadenia Bluetooth MIDI)
5. Ak nie je zapnutý, zapnite DJControl Mix Ultra.
6. Vyberte **DJControl Mix Ultra** v menu **Bluetooth MIDI Devices** (Zariadenia Bluetooth MIDI).
7. Bluetooth LED párovania na DJControl Mix Ultra sa rozsvieti na modro.
8. V djay, sa DJControl Mix Ultra objaví ako **“Connected”** (Pripojený).

Váš mixážny pult je pripojený k djay!



17:29

VoLTE 89%

← MIDI Devices

Scratch Settings

Crossfader Cutting Mode

Invert Crossfader

Bluetooth MIDI Devices

Scan for Bluetooth MIDI Devices...

DJControl Mix Ultra

connected

Klepnite na **Settings** (Nastavenia) a potom na **OK** (OK) pre návrat do štandardného rozhrania djay.



- Pri každom otvorení aplikácie dJAY musíte vykonať postup párovania Bluetooth.
- Ak sa displej smartfónu alebo tabletu vypne alebo prejde do uzamknutého režimu, spárovanie Bluetooth sa stratí. Potom budete musieť zopakovať postup párovania, ako bolo uvedené vyššie.



Zakážete možnosť automatického vypnutia displeja smartfónu alebo tabletu pred spustením mixovania.

- V systéme Android: vyberte **Nastavenia > Displej > Časový limit obrazovky > Žiadny** (alebo najdlhší dostupný čas).
- V systéme iOS: vyberte **Nastavenia > Displej a Jas > Automatické uzamknutie > Nikdy** (alebo najdlhší dostupný čas).


Po dokončení mixovania sa vrátte k predchádzajúcemu nastaveniu.

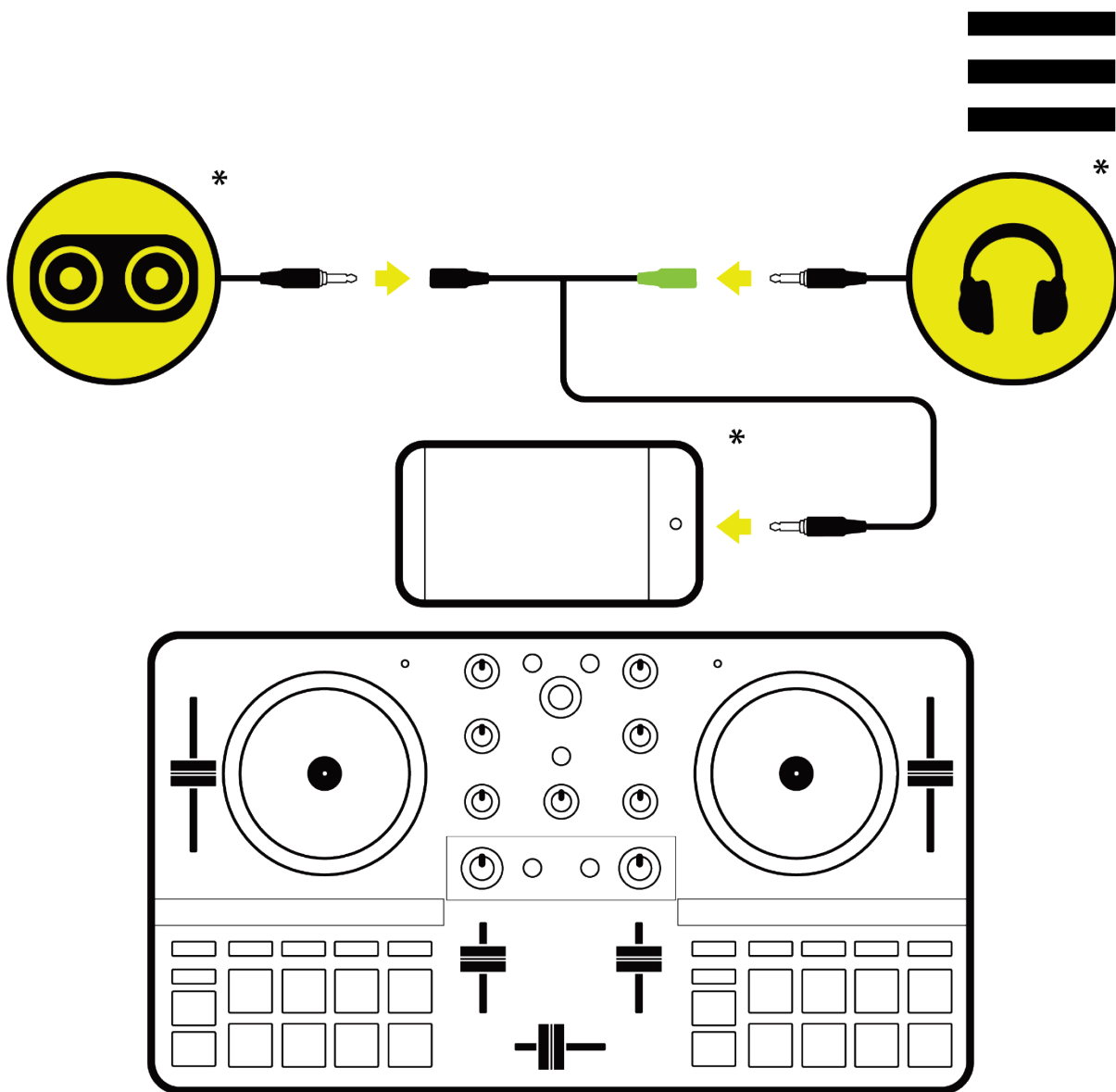


Konfigurácia monitorovania

Monitorovanie na slúchadlách je dôležitým krokom v mixe DJov. To zahŕňa počúvanie skladby na slúchadlách, aby ste si pripravili prechod so skladbou, ktorá sa práve prehráva bez toho, aby si vaše publikum čokoľvek všimlo.

Ak chcete monitorovať skladbu:

1. Pripojte rozdeľovací DJ kábel pre reproduktory/slúchadlá k výstupu slúchadiel na vašom smartfóne alebo tablete.
2. V djay, klepnite na tlačidlo **Panel** , potom klepnite na **Settings** (Nastavenia) pre prístup k nastaveniam aplikácie.
3. Aktivujte **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Výstup Split – Povolenie rozdeleného výstupu pre predbežný cue s audio adaptérom).
4. Pripojte slúchadlá k zelenému výstupu na rozdeľovacom kábli pre reproduktory/slúchadlá a reproduktory k čiernemu výstupu.
5. Ak chcete monitorovať skladbu, jednoducho stlačte tlačidlo **Monitoring** zodpovedajúce skladbe, ktorú chcete sledovať.



* *Slúchadlá/reproduktory/smartfón nie sú súčasťou balenia*

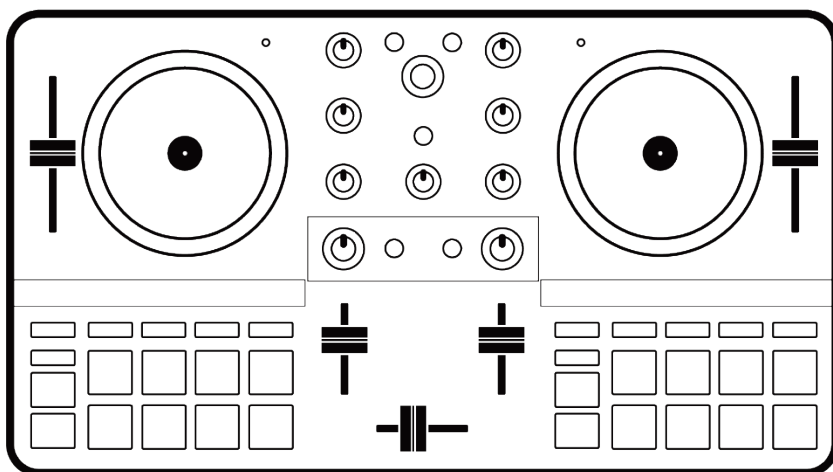
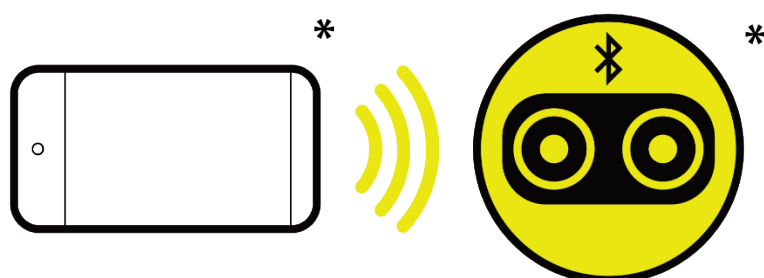


Na monitorovanie používajte iba káblové slúchadlá.



Ak nechcete monitorovať skladbu, prehrajte mix na:

- káblových reproduktoroch alebo slúchadlách pripojených k výstupu pre slúchadlá na vašom smartfóne alebo tablete;
- Bluetooth reproduktoroch alebo slúchadlách pripojených k vášmu smartfónu alebo tabletu;
- reproduktore zabudovanom do vášho smartfónu alebo tabletu.



* Nie je zahrnuté

Teraz môžete mixovať!



5. Mixovanie

Uistite sa, že je váš mixpult DJControl Mix Ultra pripojený k aplikácii djay. Zakaždým, keď sa displej vášho smartfónu alebo tabletu vypne, Bluetooth spojenie s djay sa stratí a musíte zopakovať postup párovania **Pripojenie DJControl Mix Ultra k djay** (strana 23).

Výber dvoch skladieb

Môžete si vybrať skladby uložené vo vašom smartfóne alebo tablete, alebo skladby dostupné v online službe streamovania hudby (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link a djay Pool v iOS a Android).


V djay ponúkajú hudobné streamovacie služby SoundCloud a djay Pool skladby, ktoré sú k dispozícii zadarmo.



Ak chcete používať službu streamovania hudby online, musíte byť pripojení na internet. Môže sa vyžadovať aktívne predplatné.



Pre vybratie skladby, ktorá sa má načítať na decku 1 alebo decku 2:

1. V djay klepnite na  alebo na obrázok už nahratej skladby v ľavej hornej časti obrazovky.
2. Pomocou enkódera BROWSER vyberte zdroj hudby vo vyskakujúcej ponuke. Vyberte skladbu stlačením enkódera BROWSER.
3. Stlačte tlačidlo načítania skladby na decku 1 alebo decku 2.



Formáty podporované djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Pre plynulé mixy vyberte dve skladby s podobnými hodnotami BPM (ideálne s rozdielom nie väčším ako 4 BPM medzi týmito dvoma skladbami) a z rovnakého hudobného žánru.
- Ak chcete automaticky pozastaviť skladbu, keď je načítaná na decku, prejdite do nastavení djay. Vyberte položku **General** (Všeobecné), potom **Song loading** (Načítanie skladby). Vypnite možnosť **Start Playback** (Spustiť Prehrávanie).




Manuálna synchronizácia

Synchronizácia jednej skladby s inou skladbou pozostáva z:

- úpravy počtu BPM prichádzajúcej skladby podľa počtu BPM odchádzajúcej skladby;
- zosúladenia časti prichádzajúcej skladby s časťou odchádzajúcej skladby.

Táto synchronizácia, alebo *beatmatching*, potom umožňuje prechod z jednej skladby na druhú bez narušenia rytmu. Môžete to urobiť manuálne pomocou regulátora tempa a mixážneho taniera alebo automaticky pomocou tlačidla SYNC.



- Použite monitorovací systém na prípravu prechodu medzi dvoma skladbami.
- Ak chcete zobrazit' podrobný priebeh pre každú z dvoch skladieb, zobrazte djay vo formáte na šírku a potom klepnite na **tlačidlo Podrobný priebeh** .



Úprava BPM

Úprava počtu úderov za minútu pre prichádzajúcu skladbu tak, aby zodpovedala počtu úderov za minútu pre odchádzajúcu skladbu, vám umožní prehrávať obe skladby rovnakou rýchlosťou. Vaše publikum tak bude počuť plynulý prechod pri prepínaní z jednej skladby na druhú.

Táto hodnota BPM pre každú skladbu je zobrazená v dJay:




Ak chcete upraviť počet úderov za minútu pre prichádzajúcu skladbu:

1. Posuňte regulátor tempa zodpovedajúci prichádzajúcej skladbe nahor, aby ste ju zrýchlili, alebo nadol, aby ste ju spomalili, aby bola na rovnakej hodnote BPM, ako má odchádzajúca skladba.



Hodnoty BPM oboch skladieb sú teraz rovnaké:



Hudobná tónina skladby sa zmení, keď sa zmení BPM. Ak chcete v djay zachovať hudobnú tóninu skladieb, klepnite na tlačidlá **Key Lock**  (Zámok kláves). Ikona noty sa potom zmení na modrú.



Fázové zarovnanie

Keď začnete prehrávať skladbu, zatiaľ čo sa už prehráva iná skladba, tieto dve skladby nemusia byť navzájom dokonale synchronizované. Potom budete musieť zosúladiť fázu (takt) oboch skladieb.

djay má mriežku (beatgrid) so 4 taktami, ktorá vám umožňuje zobrazovať takty skladby. V štandardnom zobrazení (2 decky) položením ruky na mixovací tanier umožní DJovi priblížiť priebeh vlny, aby videl čiary mriežky:

- Čiary s číslom označujú prvý úder každého hudobného taktu: toto je silný úder alebo „hlavný úder“.
- Tenké čiary bez čísel označujú stredné údery: sú to slabé údery alebo „zvyšné údery“.





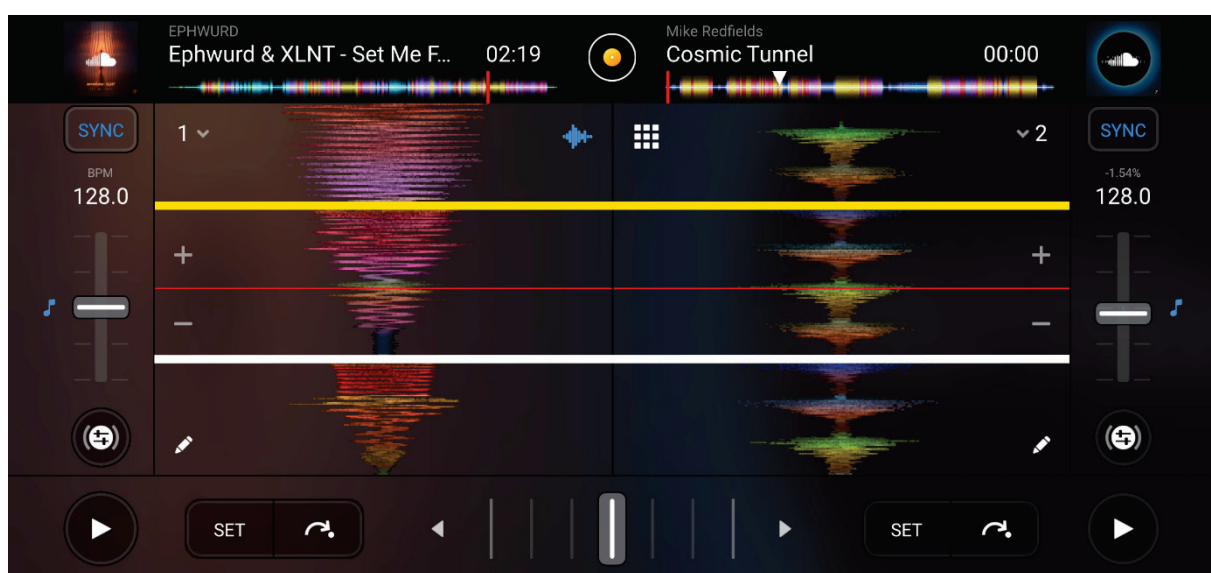
Ak chcete zarovnať fázu prichádzajúcej skladby s fázou odchádzajúcej skladby:

1. Pred koncom odchádzajúcej skladby začnite prehrávať prichádzajúcu skladbu.

Prichádzajúcu skladbu môžete sledovať stlačením tlačidla **Monitorovanie** zodpovedajúcej prichádzajúcej stopy.

2. Ak nie sú fázy skladieb navzájom dokonale zarovnané, otočte obvodom mixážneho taniera zodpovedajúceho prichádzajúcej skladbe, aby ste obe skladby zarovnali podľa počutia.

Ak používate djay Pro (a nie štandardnú verziu djay), režim waveform vám umožní lepšie vidieť, či sú dve skladby zarovnané, keď sú žlté čiary oproti sebe.





- Keď otáčate mixážnym tanierom, uistite sa, že nepohybujete regulátorom tempa: tým sa zmení BPM stopy.
- Pokúste sa zarovnať prvý úder taktu prichádzajúcej skladby s prvým úderom taktu odchádzajúcej skladby: táto technika je známa ako „dropping on the One“.



Prechody

Akonáhle sú dve skladby navzájom synchronizované, budete musieť zosilniť prichádzajúcu skladbu a zároveň elegantne stlmiť odchádzajúcu skladbu.

Ak chcete dosiahnuť hladký prechod:

1. Postupne posúvajte crossfader z jednej krajnej polohy do druhej, pričom zvyšujte hlasitosť prichádzajúcej skladby a znižujte hlasitosť odchádzajúcej skladby.

Keď crossfader dosiahne svoj limit, hlasitosť prichádzajúcej skladby musí byť na maximálnej úrovni a hlasitosť odchádzajúcej skladby musí byť na minimálnej úrovni.

2. Zastavte prehrávanie odchádzajúcej skladby a potom nahrajte novú skladbu na deck odchádzajúcej skladby.



Oživenie vášho mixu

Existujú rôzne spôsoby, ako oživiť svoj mix.

HOT CUE body

Bod HOT CUE je značka, ktorú môžete nastaviť v skladbe. Umožňuje vám prehrávať skladbu z tohto miesta.

Pre každú skladbu je možné nastaviť osem bodov HOT CUE. Zostanú uložené, aj keď je aplikácia djay zatvorená, ak ide o lokálne skladby (uložené vo vašom smartfóne). Ak skladby pochádzajú zo streamovacích služieb, body HOT CUE sa môžu alebo nemusia uložiť, v závislosti od každej služby.

1. Ak chcete vstúpiť do režimu HOT CUE, stlačte HOT CUE. Svetlo tlačidla HOT CUE zostane svietiť.
 2. Ak chcete nastaviť bod HOT CUE, stlačte pad.
 3. Ak chcete prehrať skladbu z bodu HOT CUE, stlačte príslušný pad.
 4. Ak chcete odstrániť bod HOT CUE, stlačte súčasne SHIFT a príslušný pad.
- Bod HOT CUE aktivovaný: Pad svieti.
 - Bod HOT CUE vypnutý: pad nesvieti.



Ak chcete nastaviť bod HOT CUE, môžete použiť iba efektové pady zodpovedajúce decku, na ktorom sa skladba prehráva.



Slučky (LOOP)

Slučka je časť skladby, ktorá sa opakovane prehráva.

1. Pre vstup do režimu LOOP stlačte tlačidlo LOOP. Svetlo tlačidla LOOP zostane svietiť.
 2. Ak chcete použiť slučku, stlačte pad.
 3. Ak chcete vypnúť slučku, stlačte príslušný pad.
- Slučka aktivovaná: pad svieti
 - Slučka vypnutá: pad nesvieti



Ak chcete použiť slučku, môžete použiť iba efektové pady zodpovedajúce decku, na ktorom sa skladba prehráva.



Efekty (FX)



Efekt je filter alebo kombinácia filtrov aplikovaných na skladbu na úpravu jej zvuku (echo, reverb...).

1. Pre vstup do FX režimu stlačte tlačidlo FX. Svetlo tlačidla FX zostane svietiť.
2. Ak chcete použiť efekt, stlačte a podržte pad.
 - Efekt sa používa: pad sa rozsvieti
 - Nepoužitý žiadny efekt: pad nesvieti



Ak chcete použiť efekt, môžete použiť iba efektové pady zodpovedajúce decku, na ktorom sa skladba prehráva.

V djay je možné použiť ďalšie efekty:



1. Zobrazte djay vo formáte na šírku.
2. Klepnite na tlačidlo , a potom klepnite na .



Rozdelenie skladieb na časti (NEURAL MIX)

Režim NEURAL MIX vám umožňuje rozdeliť skladby na rôzne časti.

1. Ak chcete vstúpiť do režimu NEURAL MIX, stlačte tlačidlo NEURAL MIX. Kontrolka tlačidla NEURAL MIX zostane svietiť.

Klepnite na tlačidlo  a potom klepnutím na  a  vyberte počet rôznych častí.

2. Opätovným stlačením tlačidla NEURAL MIX vyberte typy častí.

Každý pad je spojený s akciou a časťou skladby. Stlačením padu aktivujete alebo deaktivujete prehrávanie časti skladby.

- Časť skladby aktivovaná: podložka svieti.
- Časť skladby vypnutá: podložka nesvieti.

Horné pady na DJControl Mix Ultra prehrajú časť skladby samostatne (takže ak povolíte len jeden pad v hornom rade, získate sólový part), zatiaľ čo spodné pady na DJControl Mix Ultra túto časť zo skladby vystrihnú.



Tlačidlo NEURAL MIX

Rovnako ako v režime NEURAL MIX, tlačidlo NEURAL MIX umiestnené v strede mixpultu vám umožňuje nezávisle spravovať viacero rôznych častí skladby.

- Stlačením tlačidla NEURAL MIX aktivujete rozdelenie skladieb na rôzne časti.
- Ovládajte intenzitu každej časti skladby pomocou ovládačov HIGH, MID a LOW.
 - Ovládač HIGH: otáčaním doľava (zníženie) alebo doprava (zvýšenie) upravíte intenzitu vokálnej časti skladby
 - Ovládač MID: otáčaním doľava (zníženie) alebo doprava (zvýšenie) upravíte intenzitu inštrumentálnej časti stopy (melódie).
 - Ovládač LOW: otáčaním doľava (zníženie) alebo doprava (zvýšenie) upravíte intenzitu bubnovej časti stopy.



Zmena výšky tónu (*PITCH PLAY*)

Režim *PITCH PLAY* vám umožňuje prehrať bod *HOT CUE* v premenlivých rozsahoch výšky tónu.

1. Pre vstup do režimu *PITCH PLAY* stlačte *SHIFT + HOT CUE*. Kontrolka tlačidla režimu *HOT CUE* bliká.
2. Pady 2 až 8 sú každý spojené s výškou tónu. Ak chcete použiť výšku tónu, stlačte príslušný pad. Svetlo padu zhasne.
3. Ak sa chcete vrátiť k pôvodnej výške, stlačte pad 1.

Zmena výšky tónu:

Deck 1 / Deck 2	Výška tónu
Pad 1	Originálna výška tónu
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



Režim BOUNCE LOOP

- Režim BOUNCE LOOP vám umožňuje opakovane prehrávať časť skladby; ale na rozdiel od režimu LOOP sa ukazovateľ prehrávania naďalej posúva na pozadí. Keď vypnete slučku, prehrávanie sa obnoví tam, kde by sa skladba nachádzala, ak by pokračovala v prehrávaní.

1. Ak chcete vstúpiť do režimu BOUNCE LOOP, stlačte súčasne SHIFT a LOOP. Svetlo tlačidla LOOP bliká.
2. Ak chcete použiť slučku, stlačte pad.
3. Ak chcete vypnúť slučku, stlačte príslušný pad.
4. Ak chcete ukončiť režim BOUNCE LOOP, stlačte LOOP.

Dĺžka slučky sa líši v závislosti od použitého padu.



Režim SLICER

Režim SLICER vám umožňuje rozdeliť aktívnu slučku na osem sekcií.

1. Pre vstup do režimu SLICER stlačte súčasne SHIFT a FX. Svetlo tlačidla FX bliká.
2. Ak chcete prehrať časť ako slučku, podržte pad.
3. Ak chcete zastaviť prehrávanie časti, uvoľnite príslušný pad.



Ukážky (SAMPLER)


Ukážka je krátky zvuk prehrávaný cez skladbu, ktorá sa práve prehráva: možno ho prehrať raz alebo opakovane.

1. Pre vstup do režimu SAMPLER stlačte súčasne SHIFT a NEURAL MIX. Kontrolka tlačidla NEURAL MIX bliká.
2. Ak chcete prehrať ukážku, stlačte pad.
 - Ukážka je prehrávaná: pad svieti
 - Neprehráva sa žiadna ukážka: pad nesvieti



Na prehrávanie ukážky môžete použiť efektové pady na oboch deckoch.

V djay môžete načítať balíčky ukážok nasledovne:

1. Zobrazte djay vo formáte na šírku.
2. Klepnutím na tlačidlo **Looper/Sampler** pre vstup do panelu **Sampler** .



Scratchovanie

Scratchovanie pozostáva z vytvárania zvukového efektu zo skladby otáčaním mixážneho taniera.

Položte ukazovák na mixážny tanier a robte malé, rýchle pohyby doprava a doľava.

Tento scratch môžete opakovať niekoľkokrát, aby ste vytvorili rytmus.



Filtre, ekvalizér a gain

Úprava filtra vám umožní stlmiť určité frekvencie, zatiaľ čo ekvalizér vám umožní individuálne nastaviť intenzitu troch rôznych pásiem skladby.

Gain vám umožňuje ovládať hlasitosť aplikovanú pred stlmením hlasitosti.

– Nastavenie filtra:

- Utlmte vysoké frekvencie (známe ako low-pass filter alebo high-cut filter): otočte ovládač filtra doľava.
- Utlmte nízke frekvencie (známe ako high-pass filter alebo low-cut filter): otočte ovládač filtra doprava.

– Nastavenie ekvalizéra:

- Pásmo výšok: nastavte intenzitu otáčaním ovládača HIGH doľava (zníženie) alebo doprava (zvýšenie).
- Stredné pásmo: nastavte intenzitu otáčaním ovládača MID doľava (zníženie) alebo doprava (zvýšenie).
- Basové pásmo: nastavte intenzitu otáčaním ovládača LOW doľava (zníženie) alebo doprava (zvýšenie)



- Úprava gain:
 - Stlačte SHIFT a otočte ovládač HIGH doľava (zníženie) alebo doprava (zvýšenie).



Efekt opakovania rytmu

Ak chcete vytvoriť stutter efekt (opakovanie rytmu časti skladby), stlačte a podržte SHIFT a potom niekoľkokrát za sebou stlačte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť. Táto kombinácia tlačidiel vám umožňuje reštartovať prehrávanie od bodu CUE viackrát za sebou.

Čím väčší efekt opakovania rytmu chcete vytvoriť, tým rýchlejšie budete musieť stlačiť tlačidlo Prehrať/Pozastaviť.



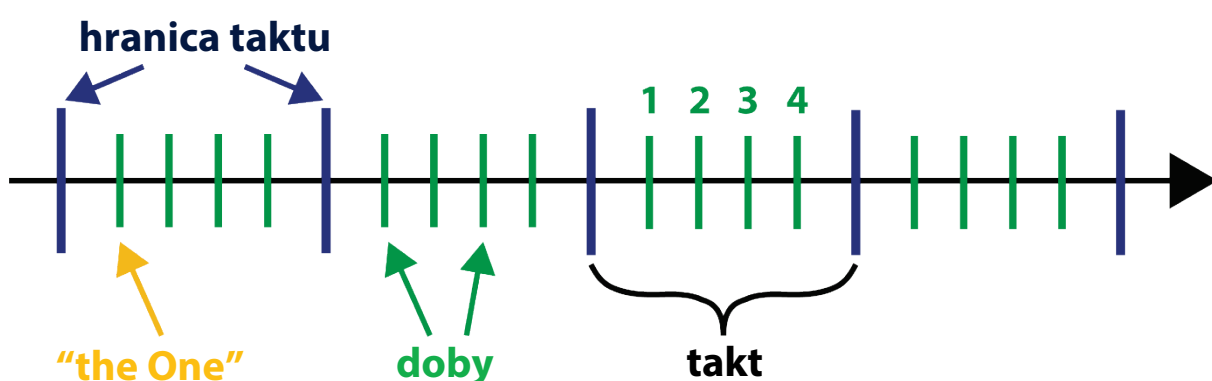
Uistite sa, že v skladbe už bol nastavený bod CUE.



6. Ďalšie užitočné informácie

Väčšina skladieb používaných DJ-mi má podobnú rytmickú štruktúru v 4/4 takte (so 4-dobovými taktmi). Tento klasický zápis znamená, že na jeden takt počítate štyri údery.

4-dobý takt obsahuje hlavný rytmus (v DJingu nazývaný „the One“), po ktorom nasledujú tri vedľajšie doby. „The One“ označuje prvú dobu taktu, čo je zvyčajne čas, keď DJ začne hrať druhú skladbu. Táto technika mixovania je známa ako „dropping on the One“ a pozostáva zo zosúladenia prvej doby taktu prichádzajúcej skladby s prvou dobou taktu odchádzajúcej skladby.



Jednotkou používanou na meranie rýchlosti (tempa) skladby je BPM (Beats Per Minute). Zodpovedá počtu úderov za minútu. Čím vyššia je hodnota BPM, tým je skladba rýchlejšia; a naopak, čím je hodnota BPM nižšia, tým je skladba pomalšia.



Tu sú niektoré hodnoty BPM pre rôzne štýly hudby:

- Drum and bass: 160 – 190 BPM
- House: 124 – 130 BPM
- Hip-hop: 80 – 100 BPM
- Dubstep: približne 140 BPM



7. Dodatočné zdroje

5 návodov od Phila Harrisa na našom YouTube kanáli *:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Iblllft7>

djay manuál:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Technická podpora a online pomoc k djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Hudobné skladby bez licenčných poplatkov, ktoré si môžete stiahnuť zadarmo **::

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy od Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

DJ slovník Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* *Dostupné iba v angličtine.*

** *Dostupné iba v angličtine, francúzštine, nemčine, holandčine, taliančine, španielčine, portugalcine, zjednodušenej čínštine a tradičnej čínštine.*



8. FAQ – Často kladené otázky

1. Z mojich slúchadiel nevychádza žiadny zvuk

- Ak používate káblové slúchadlá, uistite sa, či sú slúchadlá správne pripojené k zelenému výstupu na DJ rozdeľovacom kábli reproduktorov/slúchadiel.
- Ak používate slúchadlá Bluetooth, uistite sa, či sú slúchadlá správne pripojené k smartfónu alebo tabletu.
- Uistite sa, že hlasitosť slúchadiel nie je nastavená na nulu.
- V djay, ak chcete monitorovať nasledujúcu skladbu, ktorá sa má prehrať, uistite sa, že je povolená možnosť **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Výstup Split – Povolenie rozdeleného výstupu pre predbežný cue s audio adaptérom).



2.Z mojich reproduktorov nevychádza žiadny zvuk

- Ak používate káblové reproduktory, uistite sa, že sú reproduktory správne pripojené k čiernemu výstupu na DJ rozdeľovacom kábli reproduktorov/slúchadiel.
- Ak používate reproduktory Bluetooth, uistite sa, či sú reproduktory správne pripojené k smartfónu alebo tabletu.
- Uistite sa, že hlasitosť vašich reproduktorov nie je nastavená na nulu.
- Overte nastavenia monitorovania. V predvolenom nastavení je monitorovanie dvoch virtuálnych deckov povolené pri prvom spustení aplikácie. Potom si môžete vybrať, či budete počúvať jeden z deckov alebo hlavný výstup na slúchadlách.
- V djay, ak chcete monitorovať nasledujúcu skladbu, ktorá sa má prehrať, uistite sa, že je povolená možnosť **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Výstup Split – Povolenie rozdeleného výstupu pre predbežný cue s audio adaptérom).



3. Z mojich slúchadiel alebo reproduktorov nevychádza žiadny zvuk.

- V nastaveniach daj sa uistite, že je povolená možnosť **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Výstup Split – Povolenie rozdeleného výstupu pre predbežný cue s audio adaptérom).
- Uistite sa, že hlasitosť slúchadiel a reproduktorov nie je nastavená na nulu.

4. Chcem použiť káblové reproduktory / káblové slúchadlá, ale môj smartfón / tablet nemá výstup na slúchadlá

Ak váš smartfón alebo tablet nemá 3,5 mm stereo mini-jack výstup pre slúchadlá, pripojte adaptér (dátový port do 3,5 mm stereo mini-jack) k dátovému portu vášho zariadenia. Napríklad:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM)
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS)



– Adaptéry Belkin RockStar umožňujúce pripojenie nabíjačky k smartfónu resp. k tabletu pri súčasnom prehrávaní zvuku zariadenia:

- 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Zvuk sa prehráva s meškaním(t. j. s oneskorením) na mojom Bluetooth reproduktore alebo Bluetooth slúchadlách. Čo mám robiť

Pri používaní Bluetooth zvukovej technológie vždy existuje určitý stupeň oneskorenia. Aby ste tomu zabránili, je lepšie použiť reproduktory alebo slúchadlá s káblovým pripojením — pripojené k výstupu pre slúchadlá vášho smartfónu alebo tabletu, alebo pripojené k výstupnému adaptéru slúchadiel.

Väčšina Bluetooth reproduktorov má určité oneskorenie, a to aj pri použití káblového pripojenia. Multimediálne reproduktory bez funkcie Bluetooth nemajú žiadne oneskorenie.

6. DJControl Mix Ultra musím znova spárovať zakaždým, keď sa vypne displej môjho smartfónu alebo tabletu. Je to normálne?

Áno: je to spôsobené tým, ako funguje technológia Bluetooth LE, ktorá sa používa na párovanie v aplikácii. Zakaždým, keď sa displej vášho smartfónu alebo tabletu vypne, spojenie Bluetooth s djay sa stratí a musíte zopakovať postup párovania.



Hercules



TECHNICKÁ PODPORA

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Všetky práva vyhradené. Hercules® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro a Algoriddim sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Algoriddim GmbH. Apple a iPhone sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a iných krajinách a regiónoch. Android je ochranná známka spoločnosti Google LLC. IOS je ochranná známka spoločnosti Cisco v USA a ďalších krajinách a regiónoch. Ostatné ochranné známky a názvy značiek sú týmto uznané a sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Használati Útmutató



WORKS WITH



A djay felhasználói felület eltérő lehet, a használt operációs rendszertől függően.

TARTALOMJEGYZÉK

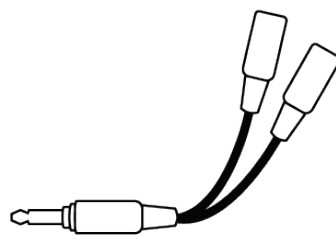
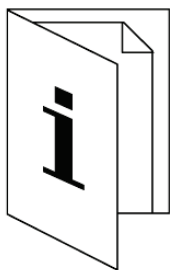
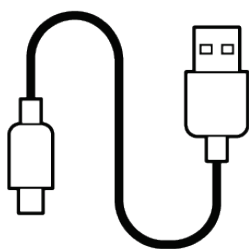
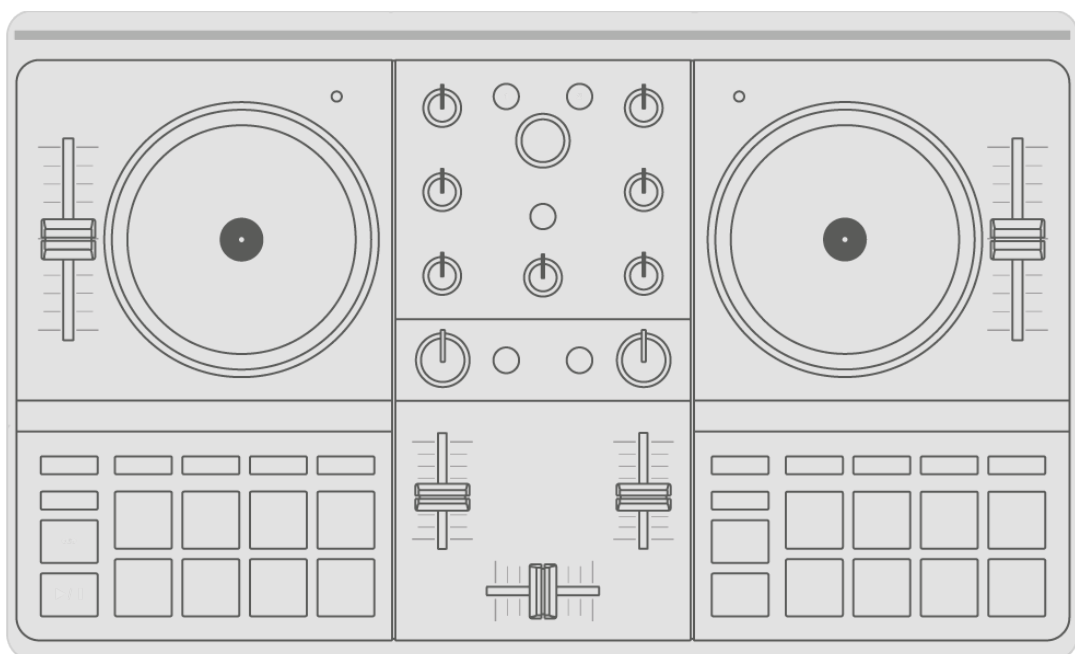
1.	DOBOZ TARTALMA	4
2.	TECHNIKAI JELLEMZŐK	7
3.	ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK	8
	<i>Deckek</i>	8
	<i>Jog tárcsa és tempószabályzó</i>	8
	<i>Padek és módok</i>	12
	<i>Mixelés</i>	18
	<i>Áramellátás</i>	21
4.	TELEPÍTÉS	22
	<i>A djay letöltése</i>	22
	<i>A DJControl Mix Ultra csatlakoztatása a djay-hez</i>	23
	<i>A belehallgatás (monitoring) beállítása</i> ...	26
5.	MIXELÉS	29
	<i>Két zeneszám kiválasztása</i>	29
	<i>Szinkronizálás kézzel</i>	31
	<i>A BPM beállítása</i>	32
	<i>Fázisigazítás</i>	34

Átmenetek	37
Így dobhatja fel a mixét	38
<i>HOT CUE</i> pontok.....	38
Loopok (<i>LOOP</i>).....	40
Effektek (<i>FX</i>)	41
A zeneszámok részekre bontása (<i>NEURAL MIX</i>).....	42
<i>NEURAL MIX</i> gomb	43
Hangmagasság módosítása (<i>PITCH PLAY</i>).....	44
<i>BOUNCE LOOP</i> mód	45
<i>SLICER</i> mód	46
Minták (<i>SAMPLER</i>).....	47
Szkreccselés.....	48
Szűrők, kiegyenlítő és erősítés.....	49
Dadogás effekt.....	51
6. EGYÉB HASZNOS INFORMÁCIÓ	52
7. TOVÁBBI FORRÁSOK	54
8. GYIK	55



1. Doboz tartalma

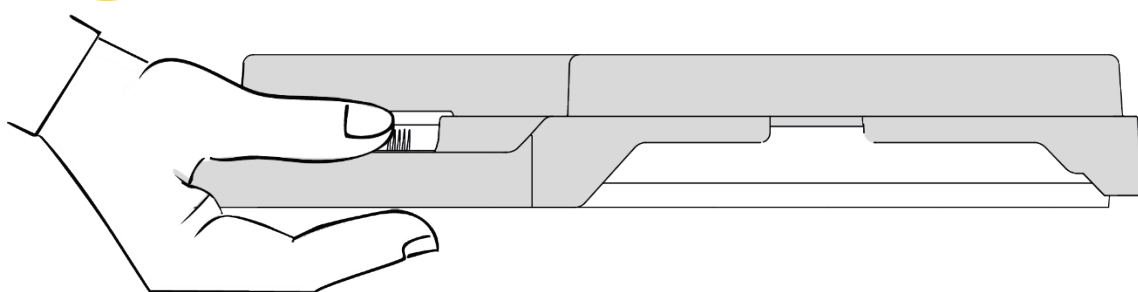
- DJControl Mix Ultra
- Áramkábel (USB-C – USB-A)
- Védőburkolat okostelefon- és tablet tartóval
- Hangszórók/fejhallgató DJ elosztó kábel
- Rövid használati útmutató és termékszavatossági tájékoztató



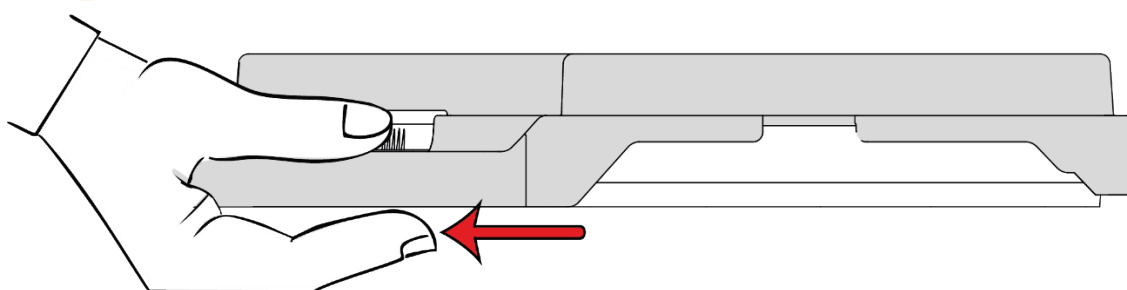


A védőburkolat a controllerre van pattintva, és hátulról levehető.

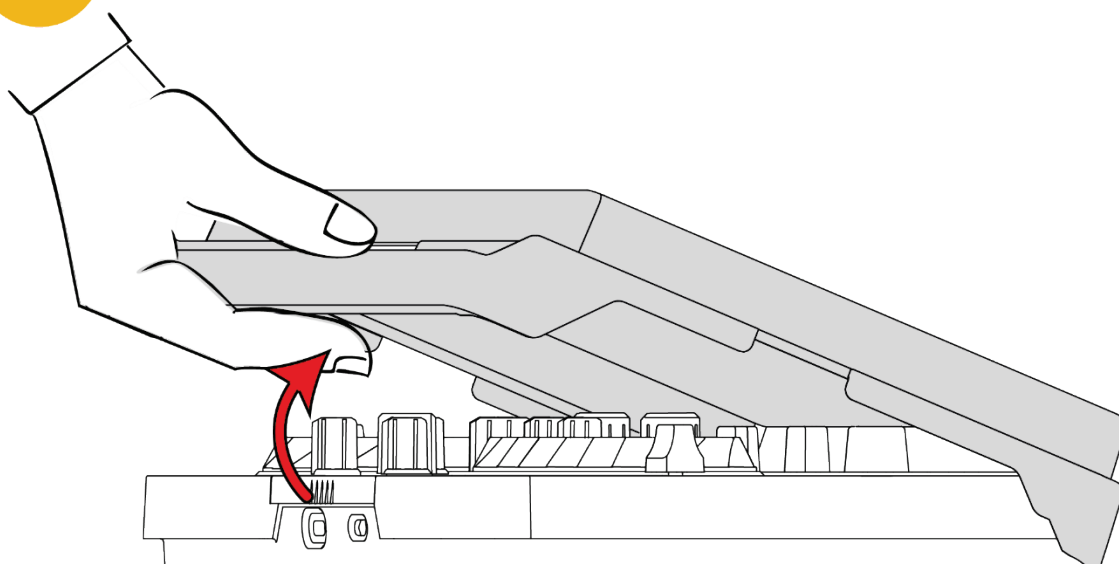
1



2

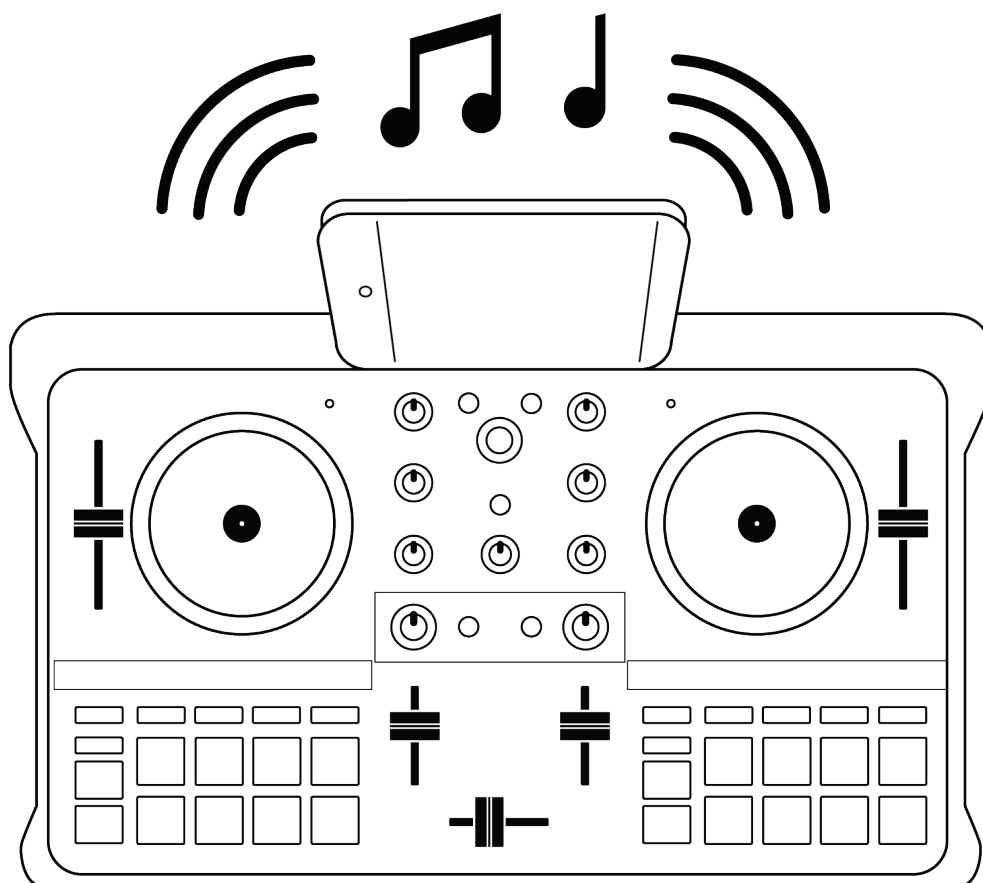


3





A védőburkolat okostelefon tartóként is használható.

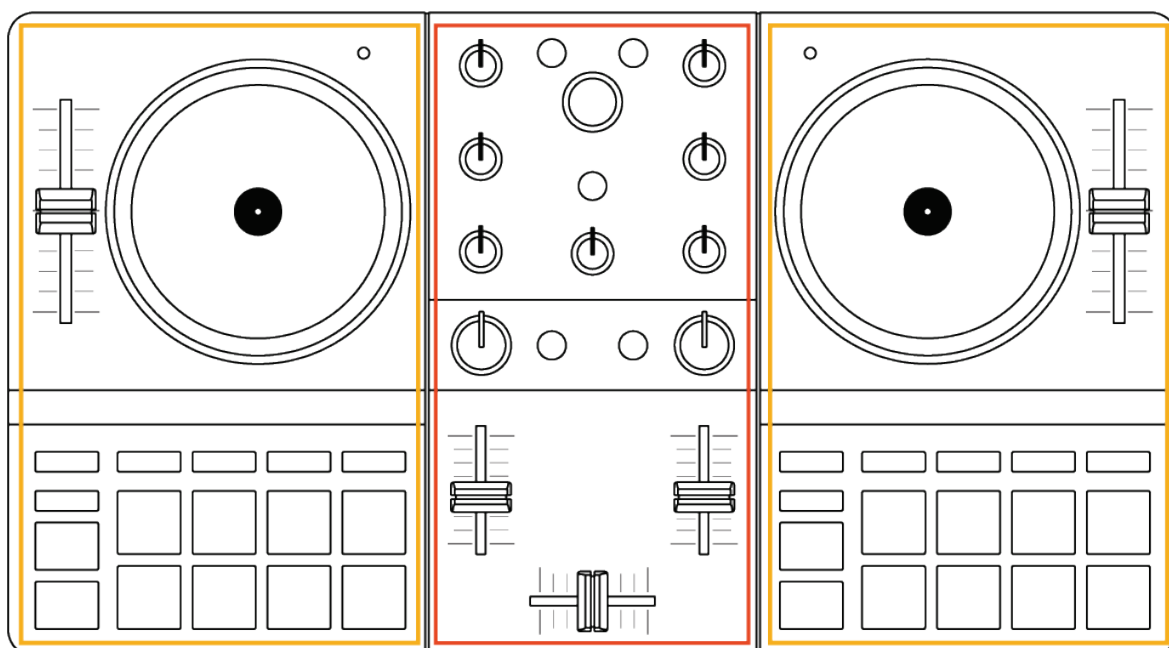




2. Technikai jellemzők

1-es deck

2-es deck



Mixelés

Bluetooth® LE technológia

Maximum Bluetooth teljesítmény: 5 mW

Bluetooth frekvenciasáv: 2402–2480 MHz



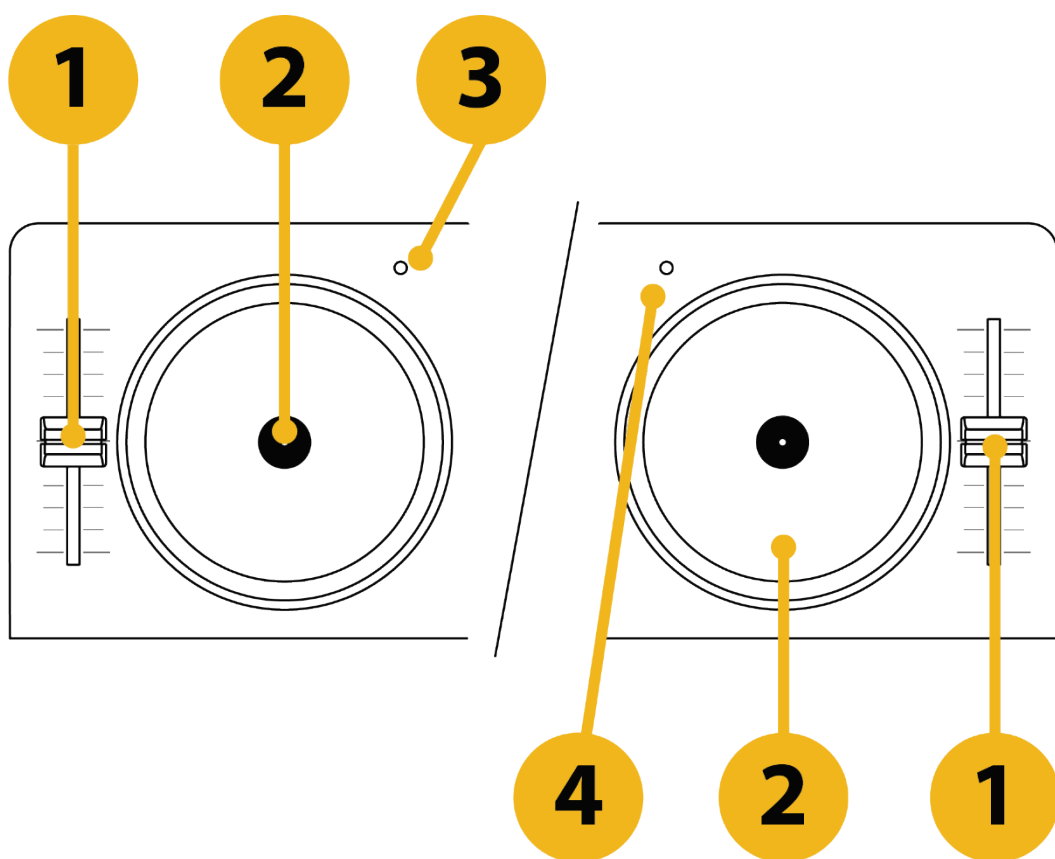
3. Általános jellemzők

A használati útmutatóban leírt összes funkció elérhető a djay alkalmazás ingyenes verziójában Android-hoz és iOS-hoz. A kiegészítő funkciók a djay, djay Pro fizetős verziójában érhetőek el.

Deckek

Az 1-es és 2-es deck funkciói megegyeznek.

Jog tárcsa és tempószabályzó



1. Tempószabályzó
2. Érintés érzékelő jog tárcsa
3. Akkumulátor LED
4. Bluetooth párosító LED



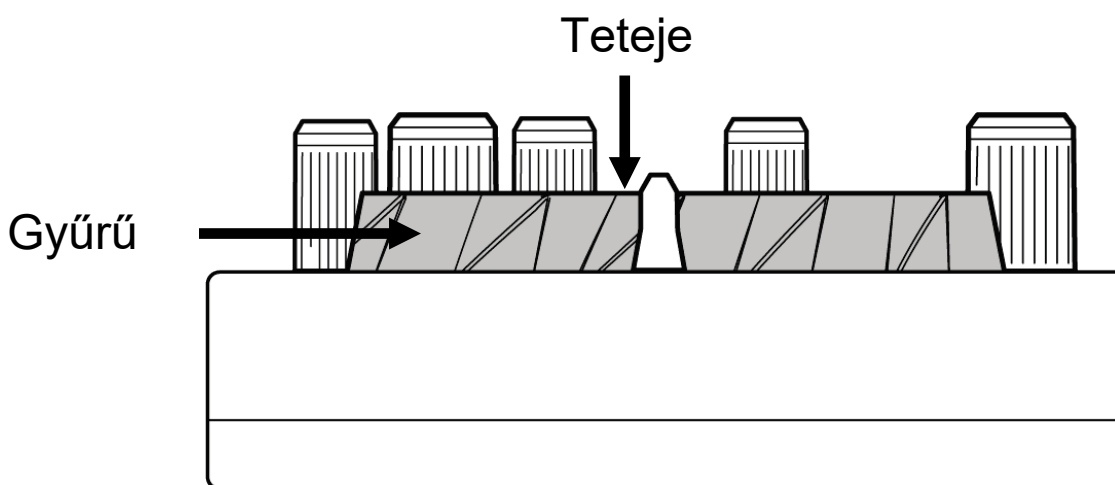
① **Tempószabályzó:** a zeneszámok lejátszásának sebességét állítja be a BPM (Beats Per Minute / percenkénti ütésszám) szám szabályozásával.

- Felfelé mozdítás: felgyorsítja vagy lelassítja a zeneszámot, a beállítástól függően.
- Lefelé mozdítás: lelassítja vagy felgyorsítja a zeneszámot a beállítástól függően.
- Tempószabályzó közepén: zeneszám eredeti sebessége.

② **Jog tárcsa:** lehetővé teszi, hogy navigáljon a zeneszámon belül, módosítsa a zeneszám lejátszását és szkreccseljen.

A kívánt tevékenység a következő három kritériumtól függ:

- SHIFT le van-e nyomva;
- A zeneszám lejátszás alatt áll vagy szünetel;
- A jog tárcsa mely része van megérintve.



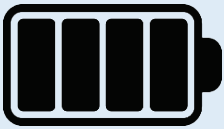






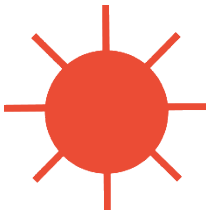
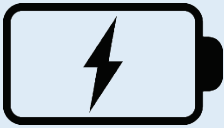



Lejátszás/Szünet	Jog tárcsa	SHIFT
Lejátszás	Teteje	—
<i>Gyorsan navigál a zeneszámban</i>		
Lejátszás	Gyűrű	—
<i>A lejátszás gyorsítása vagy lassítása</i>		
Szünet	Teteje	—
<i>Gyorsan navigál a zeneszámban</i>		
Szünet	Gyűrű	—
<i>Lassan navigál a zeneszámban</i>		
—	—	Megnyomva
<i>Nagyon gyorsan navigál a zeneszámban</i>		



A zeneszám lejátszásának megállításához helyezze az ujját a jog tárcsa tetejére. A lejátszás folytatódik, ha eltávolítja az ujját.

③ **Akkumulátor LED:** jelzi a DJControl Mix Ultra akkumulátor töltöttségi állapotát.

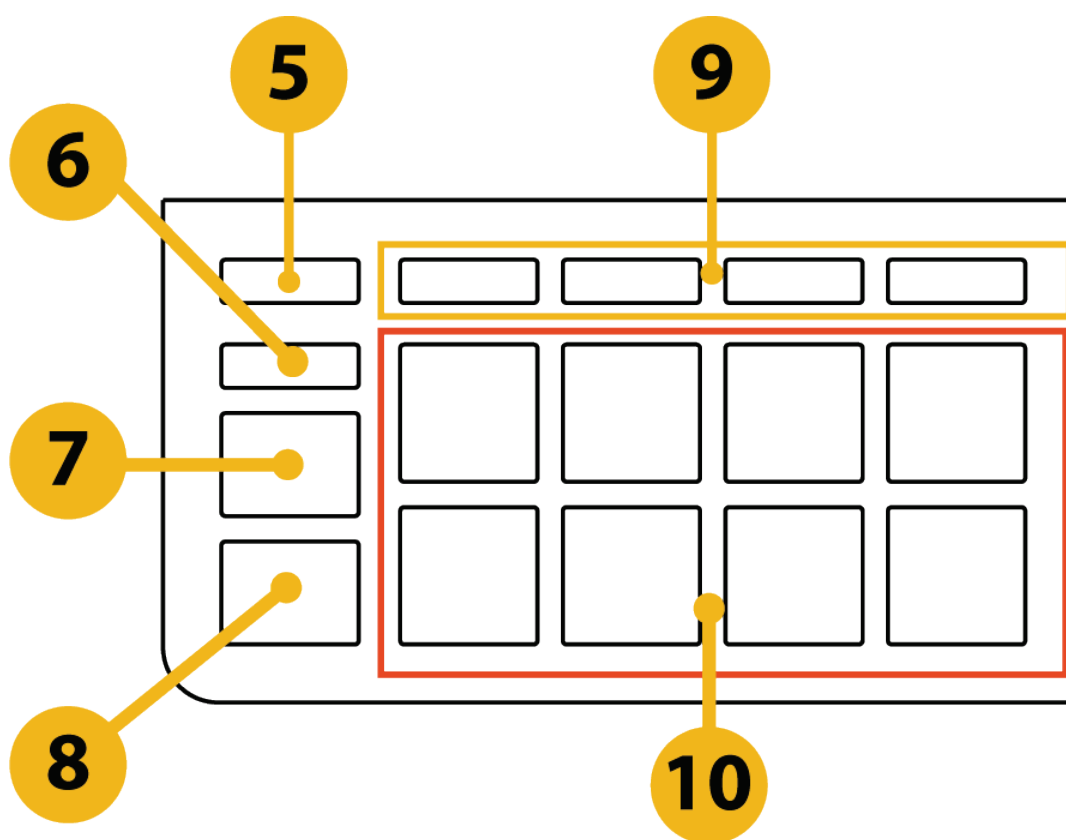
Akkumulátor állapota	LED állapota
	
	
	
	
	



④ **Bluetooth párosítás LED:** jelzi a DJControl Mix Ultra és az okostelefon vagy tablet közötti kapcsolat állapotát.

- Bluetooth technológián keresztül csatlakoztatott eszközök: folyamatos LED.
- Nem Bluetooth technológián keresztül csatlakoztatott eszközök: LED villog.

Padek és módok



5. SHIFT gomb
6. SYNC gomb
7. CUE gomb
8. Lejátszás/Szünet gomb
9. Négy mód gomb
10. Nyolc tevékenység pad



⑤ **SHIFT**: kombinált irányítás.

- SHIFT + HOT CUE: a PITCH PLAY mód bekapcsolása.
- SHIFT + LOOP: a BOUNCE LOOP mód bekapcsolása.
- SHIFT + FX: a SLICER mód bekapcsolása.
- SHIFT + NEURAL MIX: a SAMPLER mód bekapcsolása.
- SHIFT + pad: amikor HOT CUE mód be van kapcsolva, eltávolítja a megfelelő HOT CUE pontot.
- SHIFT + HIGH potméter: az erősítés intenzitásának beállítása.
- SHIFT + CUE: a zeneszámot az elejéről játssza le.

⑥ **SYNC**: be -vagy kikapcsolja két zeneszám BPM számainak automatikus szinkronizálását, vagy két zeneszám BPM számának automatikus szinkronizálását, valamint az ütések összehangolását, a djay-ban kiválasztott beállításoktól függően teszi lehetővé.

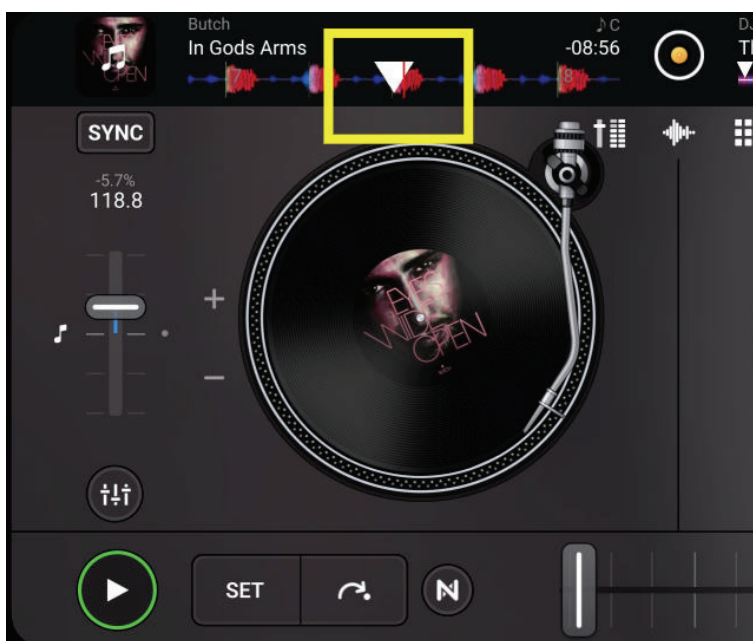
- Bekapcsolva mód: gomb világít.
- Kikapcsolva mód: gomb nem világít.



⑦ **CUE:** egy CUE pontot tesz a zeneszámba egy fontos pillanat megjelöléséhez, vagy a haladásjelzőt a CUE ponthoz mozgatja.

Zeneszámonként csak egy CUE pontot lehet beállítani.

A djay-ben a CUE pontot egy fehér háromszög jelzi:



- Zeneszám szüneteltetve: CUE pontot illeszt be a zeneszám megállásának helyén (fehér nyíl).
- Zeneszám lejátszása: megállítja a zeneszám lejátszását, és a haladásjelzőt a CUE pontra helyezi.
- Ha nincs CUE pont beállítva, a CUE megnyomásával megáll a zeneszám lejátszása, és az haladásjelző a zeneszám elejére kerül.
- CUE + PLAY: a haladásjelzőt a CUE pontra mozgatja, és a zeneszámot ettől a ponttól kezdve játssza le.
- SHIFT + CUE: a zeneszámot az elejétől kezdve játssza le.

A CUE pont áthelyezéséhez állítsa meg a zeneszámot, majd mozgassa a haladásjelzőt arra a pontra, ahová a CUE pontot szeretné beállítani. Nyomja meg a CUE gombot.



Egy CUE pont eltávolítása: szüneteltesse a zeneszámot, majd a djay-ben, koppintson rá és tartsa a SET gombot három másodpercig lenyomva.

⑧ **Lejátszás/Szünet:** a zeneszám lejátszása vagy szüneteltetése.

- Lejátszás: folyamatosan világít.
- Szünet: világítás, ami a zeneszám ütemére villog.

⑨ **Mód gombok:** 8 mód használatára van lehetőség.

- HOT CUE: nyomja meg a HOT CUE-t.
- PITCH PLAY: nyomja le egyszerre a SHIFT és HOT CUE gombot. A HOT CUE gomb villog, ha a PITCH PLAY mód be van kapcsolva. A PITCH PLAY mód kikapcsolásához, nyomja meg a HOT CUE-t.
- LOOP: nyomja meg a LOOP-ot.
- BOUNCE LOOP: nyomja meg a SHIFT és LOOP gombot egyszerre. A LOOP gomb villog, ha a BOUNCE LOOP mód be van kapcsolva. A BOUNCE LOOP mód kikapcsolásához, nyomja meg a LOOP-ot.
- FX: nyomja meg az FX-et.



- SLICER: nyomja meg a SHIFT és FX gombot egyszerre. Az FX gomb villog, ha a SLICER mód be van kapcsolva. A SLICER mód kikapcsolásához, nyomja meg az FX-et.
- NEURAL MIX: nyomja meg a NEURAL MIX-et.
- SAMPLER: nyomja meg a SHIFT és NEURAL MIX gombot egyszerre. A NEURAL MIX gomb villog, ha a SAMPLER mód be van kapcsolva. A SAMPLER mód kikapcsolásához, nyomja meg a NEURAL MIX-t.

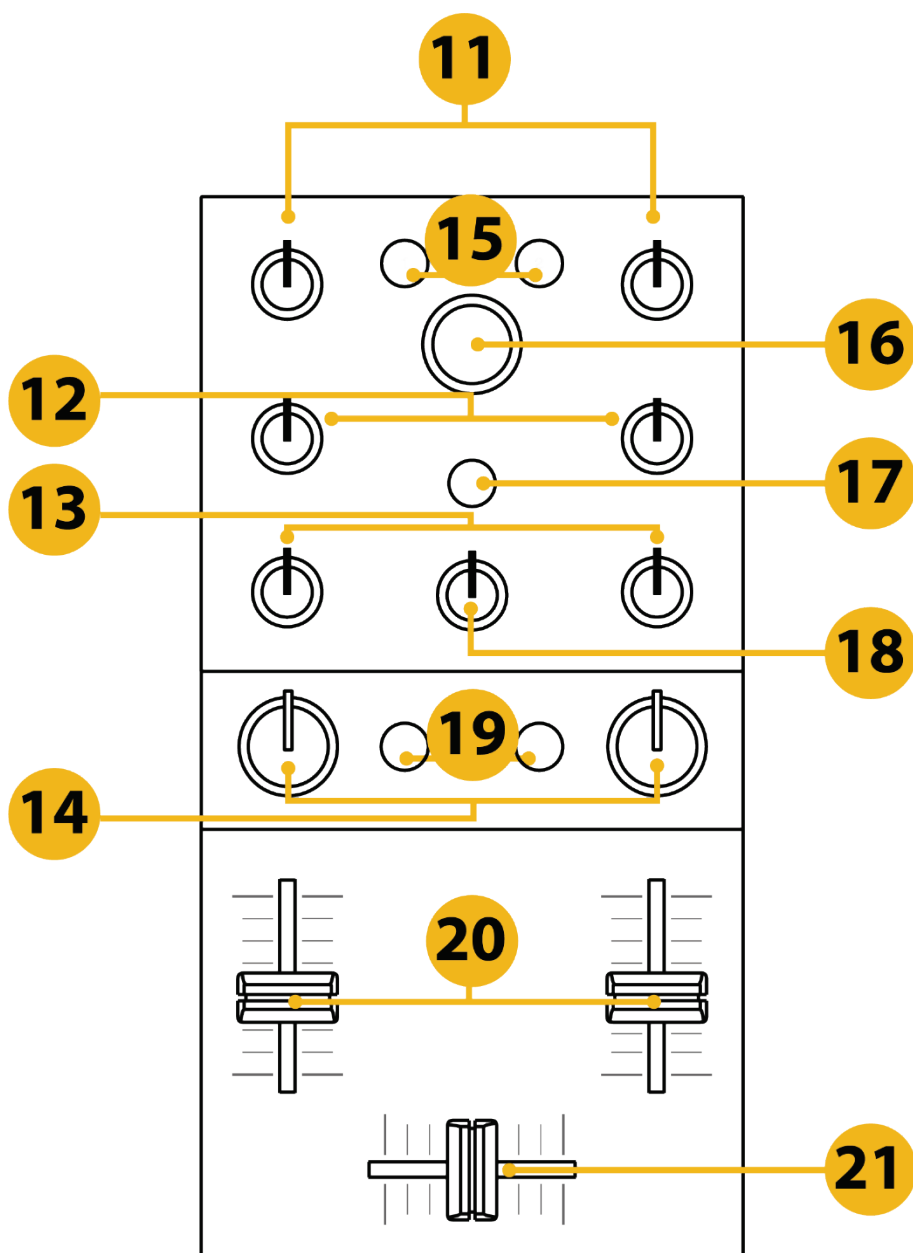
⑩ **Tevékenység padek:** a pad egy tevékenységet hajt végre.

- HOT CUE mód bekapcsolva: egy HOT CUE pont beállítása a zeneszámban.
- LOOP mód bekapcsolva: az aktuális zeneszám egy (változó hosszúságú) részét játssza le loopban.
- FX mód bekapcsolva: egy azonnali effekt használata.
- SAMPLER mód bekapcsolva: minta lejátszása.
- PITCH PLAY mód bekapcsolva: a HOT CUE pontot más hangmagasságban játssza le, a tempó befolyásolása nélkül.
- BOUNCE LOOP mód bekapcsolva: az aktuális zeneszám egy részét játssza le loopban. A loopból való kilépés a lejátszást ott folytatja, ahol a zeneszám lenne, ha nem lett volna loop.
- SLICER mód bekapcsolva: egy loopot több részre vág.



- NEURAL MIX mód bekapcsolva: a zeneszámot különböző részekre (például ének, hangszerek és dobok) bontja. A felső padek elkülönítik a hangszeres részt (szólót), míg az alsó padek kivágják a hangszeres részt.

Mixelés



11. HIGH kiegyenlítés / GAIN funkció
12. MID kiegyenlítés
13. LOW kiegyenlítés
14. FILTER forgókapcsoló
15. Gombok a zeneszámok betöltéséhez
16. BROWSER forgókapcsoló
17. NEURAL MIX gomb
18. MASTER hangerő
19. 1-es deck és 2-es deck behallgatás gombok
20. Hangerő szabályzó
21. Crossfader



⑪ **HIGH kiegyenlítő kapcsoló:** a magas kiegyenlítő sáv intenzitását szabályozza.

SHIFT + HIGH: az erősítés intenzitását szabályozza.

⑫ **MID kiegyenlítő kapcsoló:** a középtartomány kiegyenlítő sáv intenzitását szabályozza.

⑬ **LOW kiegyenlítő kapcsoló:** a basszus kiegyenlítő sáv intenzitását szabályozza.

⑭ **FILTER kapcsoló:** a kettős szűrő frekvenciáját állítja be (felül- és aluláteresztő).

⑮ **A zeneszámok betöltésére szolgáló gomb:** a kiválasztott zeneszámot betölti a kijelölt virtuális deckre.

⑯ **BROWSER forgókapcsoló:** a kapcsoló balra (fel) vagy jobbra (le) fordításával böngészhet a zenei könyvtárban.

- Nyomja meg a kapcsolót egy mappába való belépéshez.
- Nyomja meg a SHIFT gombot, és nyomja meg a kapcsolót, hogy visszatérjen a fenti mappához.



⑰ **NEURAL MIX gomb:** a zeneszámot három részre (ének, hangszerek és dobok) választja szét, amelyek hangerejét a három forgatható kiegyenlítő gombbal szabályozhatja:

- HIGH = Ének: az énekhang hangerejét állítja be.
- MID = Hangszerek: a dallam hangerejét állítja be.
- LOW = Dob: a dob hangerejét állítja be.

⑱ **MASTER hangerő:** a hangszórókon lejátszott mix hangerejének beállítása.

⑲ **1-es és 2-es deck belehallgatás gomb:** lehetővé teszi, hogy az 1-es vagy 2-es deck hangját fejhallgatón játssza le, ha már van:

- csatlakoztatott egy fejhallgató kimenetet az okostelefonjához;
- csatlakoztatta az elosztó kábelt a hangszórók és a fejhallgató szétválasztásához; és
- engedélyezte az osztott módot a djay-ban.

⑳ **Hangerő szabályzó:** a deckek hangerejének beállítása.

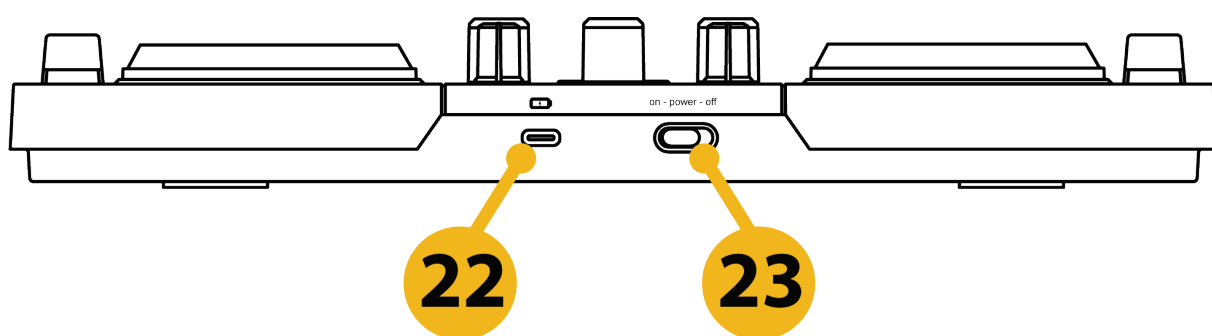
㉑ **Crossfader:** két zeneszám közötti átmenetet segíti, úgy, hogy az egyik deck hangerejét felerősíti, míg a másik deck hangerejét lehalkítja.

- A Crossfader teljesen bal oldali állásban: csak az 1-es decken futó zeneszámot hallja.



- A Crossfader teljesen jobb oldali állásban: csak a 2-es decken futó zeneszámot hallja.
- A Crossfader középen: az 1-es és 2-es decken lejátszott zeneszámot is hallja egyszerre.

Áramellátás



- 22. USB-C port
- 23. ON/OFF kapcsoló

② **USB-C port:** A DJControl Mix Ultra-t egy USB áramforráshoz (USB áramadapter vagy külső akkumulátor) tudja csatlakoztatni a csomagolásban található USB-C – USB-A áramkábelrel.

③ **ON/OFF kapcsoló:** a DJControl Mix Ultra kontroller ki/bekapcsolása.



4. Telepítés

A djay letöltése

1. Okostelefonon vagy tableten, nyissa meg a Google Play-t Android-on vagy az App Store-t iOS-on.
2. Töltse le és telepítse az Algoriddim djay alkalmazást.

Rendszerkövetelmények:

- Android 10.0 vagy magasabb számú.
- iOS 15.0 vagy magasabb számú.
- Bluetooth 4.1 vagy magasabb számú.



Győződjön meg róla, hogy megfelelő mennyiségű üres hely van az okostelefonon vagy tableten az alkalmazás letöltéséhez és a zeneszámok tárolásához.



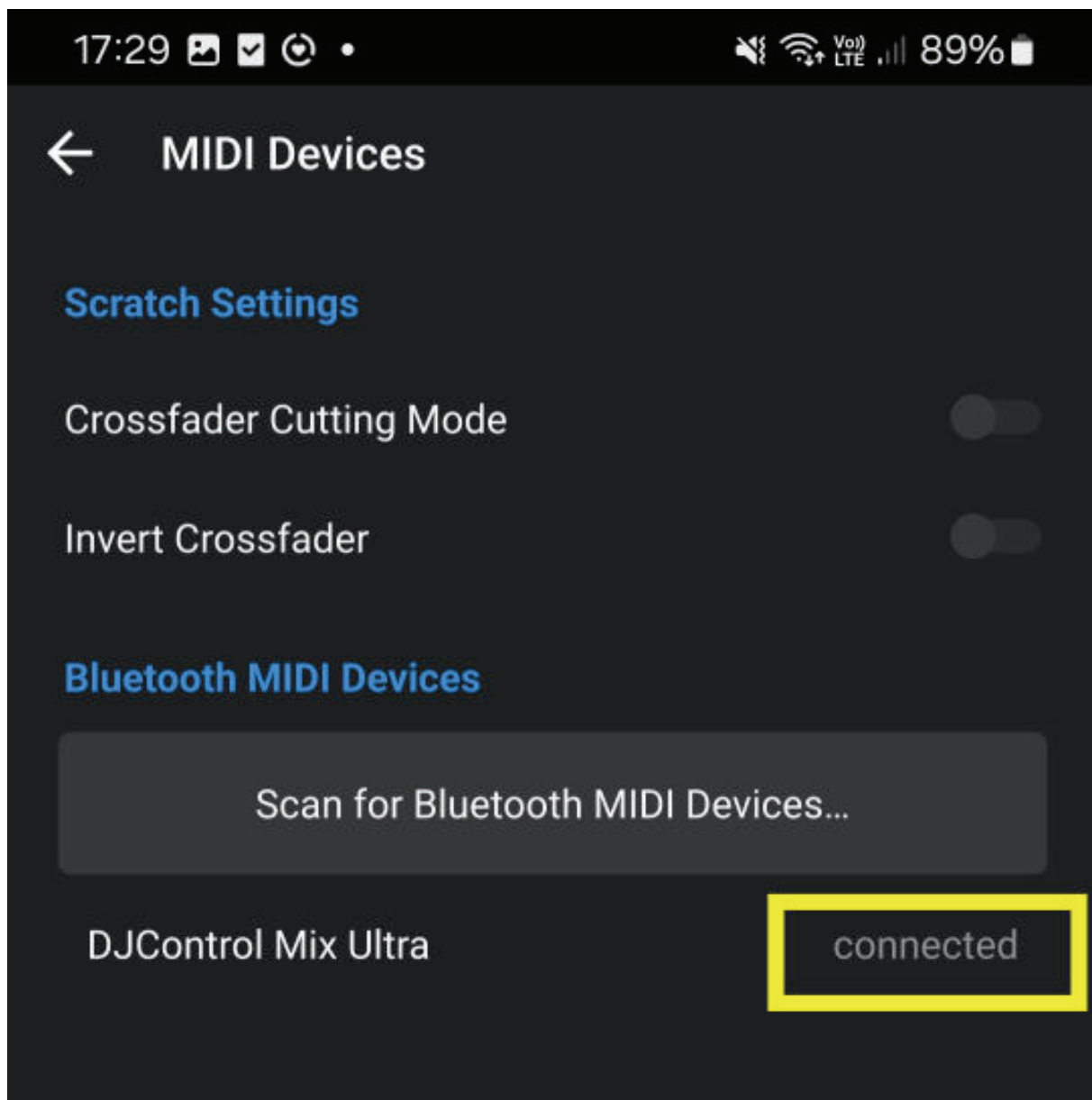
A DJControl Mix Ultra csatlakoztatása a djay-hez

1. Engedélyezze a helymeghatározást és a Bluetooth funkciót az okostelefonon vagy tableten.
2. Nyissa meg a djay alkalmazást okostelefonon vagy tableten.



Ha nem szeretne frissíteni a djay fizetős verziójára (djay Pro), zárja be a felugró ablakot a keresztre kattintással.

3. Koppintson az **Irányítópult**  gombra, majd a **Settings-re** (Beállítások) az alkalmazás beállítási lehetőségeinek eléréséhez.
 4. Koppintson a **MIDI Devices-ra** (MIDI Eszközök), majd a **Scan for Bluetooth MIDI Devices-ra** (Bluetooth MIDI Eszközök Keresése).
 5. Ma még nincs, kapcsolja be a DJControl Mix Ultra-t.
 6. Válassza ki a **DJControl Mix Ultra-t** a **Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI Eszközök) menüben.
 7. A DJControl Mix Ultra Bluetooth párosítás LED-je folyamatos kékre vált.
 8. A DJControl Mix Ultra a djay-ben **“Connected”** (Csatlakoztatva), csatlakoztatottként jelenik meg.
- A kontrollere csatlakoztatva van a djay-hez!**



Koppintson a **Settings-re** (Beállítások) majd az **OK-ra** (OK) a standard djay felületre való visszatéréshez.



- Minden alkalommal, amikor a dJay alkalmazást megnyitja, végig kell mennie a Bluetooth párosítás folyamaton.
- Amikor az okostelefon vagy tablet kijelzője kikapcsol, vagy zárolt módba kerül, a Bluetooth párosítás megszűnik. Ilyenkor újra kell kezdeni az előbb leírt párosítás folyamatot.



Kapcsolja ki az okostelefon vagy tablet kijelzőjének automatikus kikapcsolását a mixelés előtt.

- Android-on: válassza ki a **Beállítások > Kijelző > Képernyő időkorlátja > Nincs** (vagy a leghosszabb elérhető időintervallum).
- iOS-ban: válassza ki a **Beállítások > Kijelző & Fényerő > Automatikus Zárolás > Soha** (vagy a leghosszabb elérhető időintervallum).

Amikor befejezte a mixelést, állítsa vissza az eredeti beállítást.

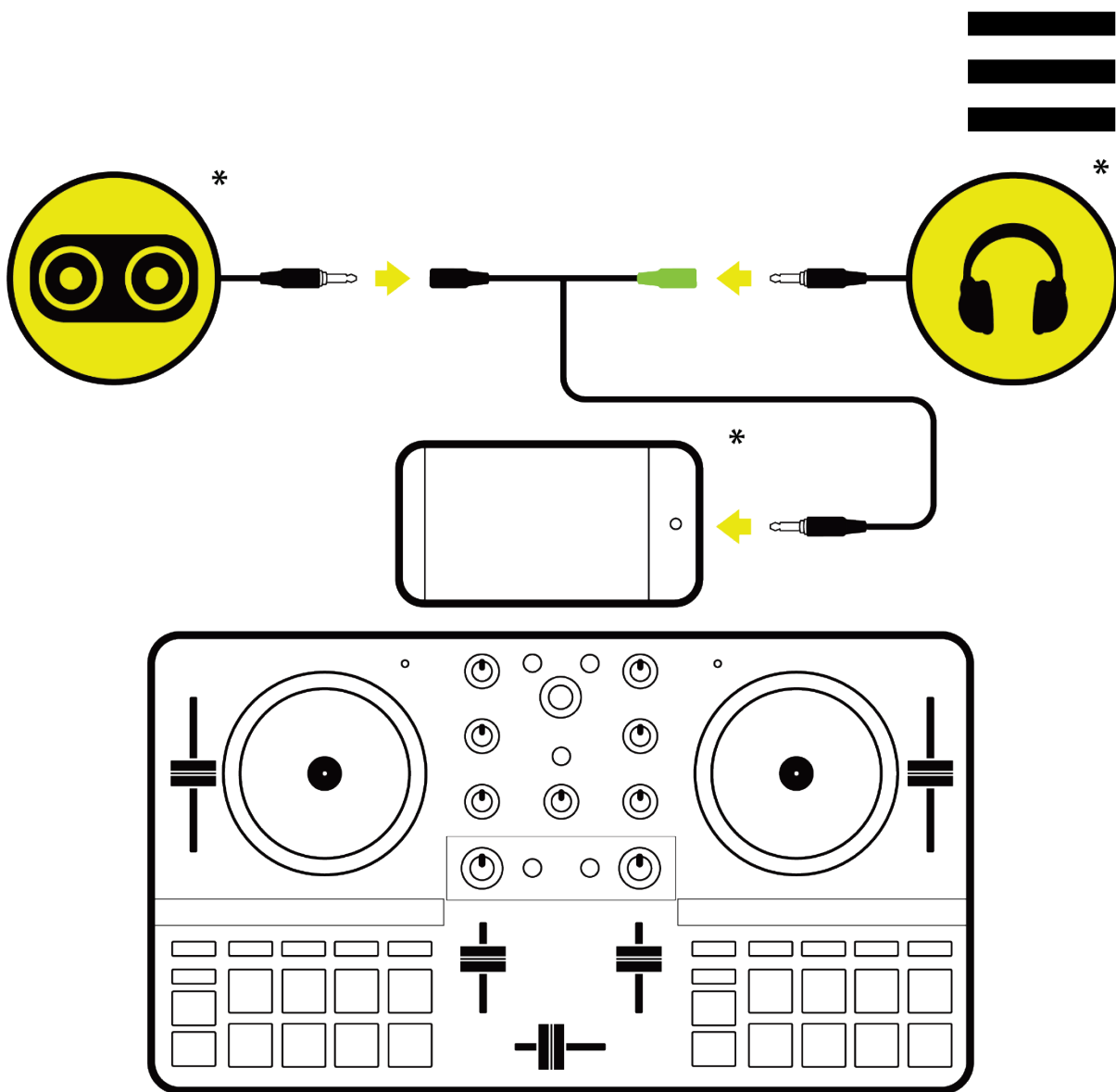


A belehallgatás (monitoring) beállítása

A zene ellenőrzése a fejhallgatón keresztül egy fontos lépés a DJ mix készítésben. Ennek része, hogy a fejhallgatóval belehallgat a zeneszámba, annak érdekében, hogy előkészítse az átmenetet a jelenleg játszott zeneszámmal, anélkül, hogy a közönség ebből bármit észrevenne.

Ha szeretne a zeneszámba belehallgatni:

1. Csatlakoztassa a hangszórók/fejhallgató DJ elosztó kábelét az okostelefon vagy tablet fejhallgató kimenetéhez.
2. A djay-ban, koppintson a **Vezérlőpult**  gombra, majd a **Settings-re** (Beállítások) az alkalmazás beállításainak a kezeléséhez.
3. Engedélyezze a **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter-t** (Osztott kimenet – Engedélyezze az osztott kimenetet az hangadapterrel történő előzetes belehallgatáshoz).
4. Csatlakoztassa a fejhallgatót a hangszórók/fejhallgató DJ elosztó kábel zöld kimenetéhez és a hangszórót a fekete kimenethez.
5. Amikor bele kíván hallgatni a zeneszámba, egyszerűen nyomja meg a meghallgatni kívánt zeneszámhoz tartozó Monitoring gombot.



*A fejhallgatót/hangszórókat/okostelefont nem tartalmazza

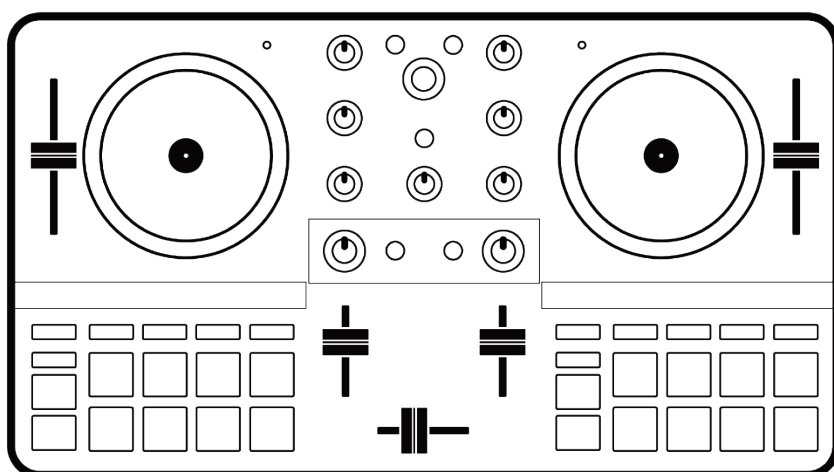
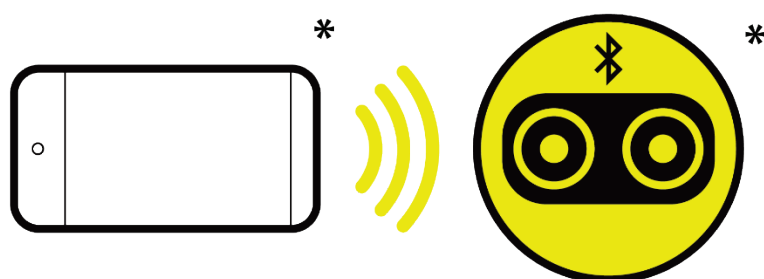


Csak vezetékes fejhallgatót használjon behallgatáshoz.



Ha nem kívánja ellenőrizni a zeneszámot, játssza le a mixet:

- az okostelefon vagy tablet kimenethez csatlakoztatott vezetékes hangszórókon vagy fejhallgatón keresztül;
- az okostelefonhoz vagy tablethez csatlakoztatott Bluetooth hangszórókon, vagy Bluetooth fejhallgatón keresztül;
- az okostelefonba vagy tabletbe épített hangszórón keresztül.



**Nem tartalmazza*

Már készen is áll a mixelésre!



5. Mixelés

Győződjön meg róla, hogy a DJControl Mix Ultra kontroller csatlakoztatva van a djay alkalmazáshoz. Minden alkalommal, amikor az okostelefon vagy tablet kijelzője kikapcsol, a djay Bluetooth csatlakozás elveszik és újra át kell menni a **A DJControl Mix Ultra csatlakoztatása a djay-hez** párosítás folyamaton (23. oldal).

Két zeneszám kiválasztása

A zeneszámokat az okostelefonon vagy tableten tárolt zenék közül, illetve az online zenei streaming szolgáltatásban elérhető zeneszámok közül (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link és a djay Pool iOS-on és Android-on) tudja kiválasztani.


A djay-ben, a SoundCloud és a djay Pool zenei streaming szolgáltatás zeneszámai érhetőek el ingyenesen.



Az online zenei streaming szolgáltatáshoz internetre van szükség. Aktív előfizetés szükséges lehet.



A zeneszám kiválasztása és betöltése az 1-es vagy 2-es deckre:

1. A djay-ben, koppintson a  -re vagy a képernyő bal felső oldalán betöltött zeneszám borítójára.
2. A BROWSER kapcsoló segítségével válasszon ki egy zeneforrást a legördülő menüben. A BROWSER kapcsoló megnyomásával válasszon ki egy zeneszámot.
3. Nyomja meg a zeneszám betöltő gombot az 1-es vagy 2-es deck-re.



A djay által támogatott formátumok: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Az egyenletes mixelés kedvéért, válasszon kettő hasonló BPM számú (ideális esetben a két zeneszám közötti BPM különbség max. 4 legyen) zeneszámot, ugyanabból a zenei műfajból.
- A deckre betöltött zeneszám automatikus szüneteltetéséhez, menjen a djay beállításokba. Válassza ki a **General-t** (Általános), majd a **Song loading-ot** (Dal betöltése). Kapcsolja ki a **Start Playback-et** (Azonnali lejátszás).




Szinkronizálás kézzel

Két zeneszám szinkronizálása a következőkből áll:

- a bejövő zeneszám BPM-számának beállítása a kimenő zeneszám BPM-számának megfelelően,
- a bejövő zene fázisának összehangolása a kimenő zene fázisával.

Ez a szinkronizálás, vagy *beatmatching* lehetővé teszi, hogy a ritmus megzavarása nélkül váltson át egyik zenéről a másikra. Ezt megteheti manuálisan a tempószabályzó és a jog tárcsa segítségével, vagy automatikusan a SYNC gombbal.



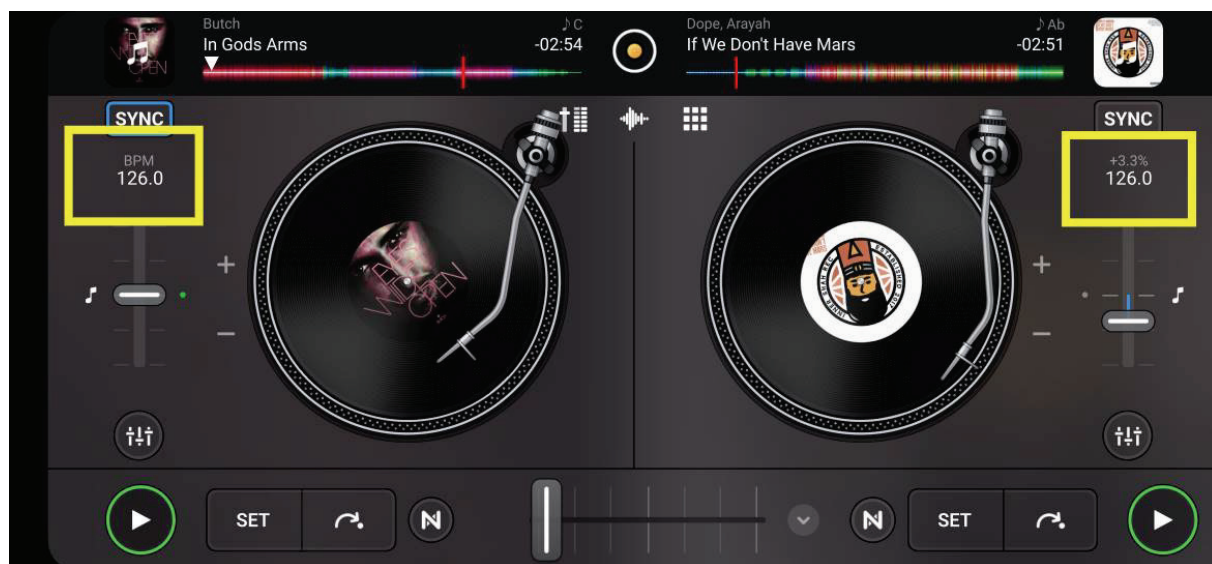
- Használja a monitoring (belehallgatás) rendszert a két zeneszám közötti átmenet előkészítésére.
- Az egyes zeneszámok részletes hullámformájának megtekintéséhez, fordítsa el a djay-t fekvő formátumba, majd koppintson a **Részletes hullámforma**  gombra.



A BPM beállítása

A bejövő zene percenkénti ütésszámának a kimenő zene percenkénti ütésszámához való igazítása lehetővé teszi, hogy mindkét zenét azonos sebességgel játssza le. Így a közönség zökkenőmentes átmenetet fog hallani, amikor egyik zeneszámról a másikra vált.

Az egyes zeneszám BPM száma a djay-ben jelenik meg:




A percenkénti ütések számának beállítása a bejövő zeneszámhoz:

1. A bejövő zeneszámnak megfelelő tempószabályozót mozgassa felfelé, ha gyorsítani szeretné, vagy lefelé, ha lassítani szeretné, hogy a tempó megegyezzen a kimenő zeneszám BPM számával.



Mindkét zeneszám BPM száma, most már megegyezik:



A zeneszám zenei kulcsa megváltozik, ha a BPM módosul. A zeneszámok zenei kulcsának megtartásához, a djay-ben, koppintson a **Key Lock**  (Kulcs rögzítése) gombra. Ekkor a hangjegy ikon kékre vált.

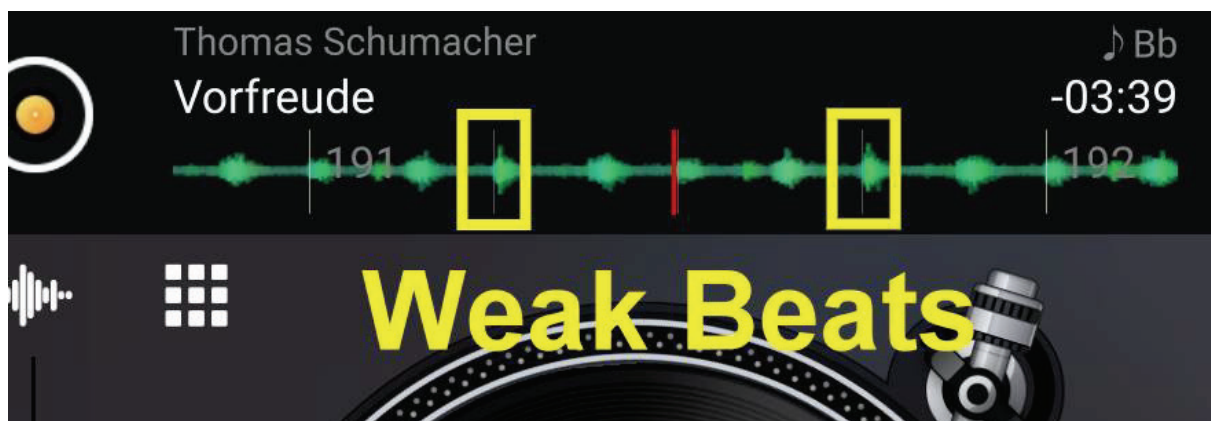


Fázisigazítás

Ha elkezd lejátszani egy zeneszámot, miközben egy másik zeneszám már szól, a két zeneszám nem biztos, hogy tökéletesen szinkronban lesz egymással. Ezért a két zeneszám fázisát (az ütéseket) össze kell hangolni.

A djay, egy 4 ütésből álló rácson felosztást (beatgrid) jelenít meg, amely lehetővé teszi a zeneszám ütemeinek megtekintését. A standard megjelenítésben (2 deckes) a kezét a jog tárcsára helyezve a djay ráközelít a hullámformára, hogy láthassa a rácsvonalakat:

- A számmal jelölt vonalak az egyes zenei ütemek első ütemét jelzik: ez az erős ütem, vagy „downbeat”.
- A számok nélküli vékony vonalak a köztes ütemeket jelölik: ezek a gyenge ütemek, vagy „upbeat”.





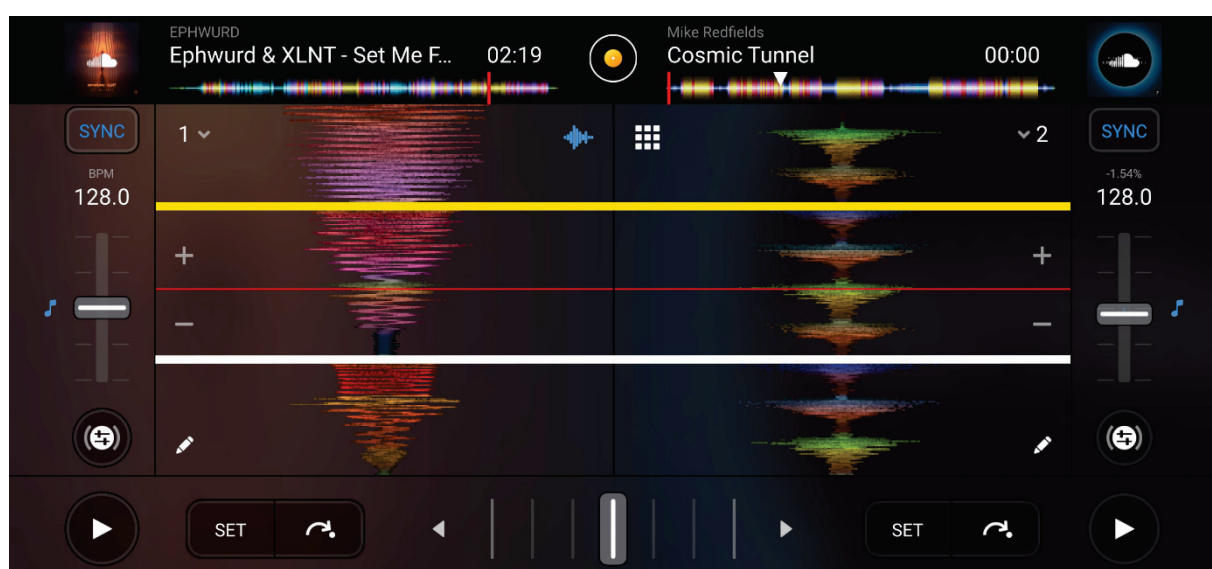
A bejövő zeneszám fázisának összehangolása a kimenő zeneszám fázisával:

1. A kimenő zeneszám vége előtt kezdje el a bejövő zeneszám lejátszását.

A bejövő zeneszámot a bejövő zeneszámnak megfelelő Monitoring gomb megnyomásával figyelheti.

2. Ha a zeneszámok fázisai nincsenek tökéletesen összehangolva egymással, forgassa el a bejövő zeneszámnak megfelelő jog tárcsa gyűrűjét, hogy a két zeneszámot hallás után igazítsa egymáshoz.

Ha djay Pro-t használ (és nem a djay standard verzióját), a waveform módban jobban láthatja, hogy két zeneszám össze van-e hangolva, amikor a sárga vonalak egymással szemben vannak.





- A jog tárcsa forgatásakor ügyeljen arra, hogy ne mozgassa a tempószabályzót: ez megváltoztatja a zeneszám BPM-jét.
- Próbálja meg a bejövő zeneszám ütemének első leütését a kimenő zeneszám ütemének első leütésével egyeztetni: ezt a technikát “dropping on the One”-ként ismerik.



Átmenetek

Miután a két zeneszám szinkronizálódott egymással, a bejövő zeneszámot fokozatosan kell bekeverni, míg a kimenő zeneszámot elegánsan le kell keverni.

A sima átmenetet, így érheti el:

1. Fokozatosan mozgassa a crossfadert az egyik végtelből a másikba, miközben növeli a bejövő zeneszám hangerősségét és csökkenti a kimenő zeneszám hangerősségét.

Amikor a crossfader elérte a határértékét, a bejövő zeneszám hangerőjének a maximális szinten, a kimenő zeneszám hangerőjének pedig a minimális szinten kell lennie.

2. Hagyja abba a kimenő zeneszám lejátszását és töltsön be új számot a kimenő zeneszám deckjére.



Így dobhatja fel a mixét

Különböző módokon tudja feldobni a mixét.

HOT CUE pontok

A HOT CUE pont egy jelölő, amit a zeneszámban állíthat be. Lehetővé teszi a zeneszám beállított ponttól való lejátszását.

Zeneszámonként nyolc HOT CUE pontot lehet beállítani. Ha a zeneszámok, helyi zeneszámok (okostelefonon tárolt), akkor a djay alkalmazás bezárásakor is elmentve maradnak. Ha a zeneszámok streaming szolgáltatásokból származnak, a HOT CUE pontok az egyes szolgáltatásoktól függően mentésre kerülnek vagy sem.

1. A HOT CUE mód használatához, nyomja meg a HOT CUE-t. A HOT CUE gomb világít.
 2. Egy HOT CUE pont beállításához, nyomjon meg egy padet.
 3. A zeneszám HOT CUE ponttól történő lejátszásához nyomja meg a megfelelő padet.
 4. A HOT CUE pont eltávolításához, nyomja meg egyszerre a SHIFT-et és a megfelelő padet.
- HOT CUE pont bekapcsolva: pad világít.
 - HOT CUE pont kikapcsolva: pad nem világít.



A HOT CUE pont beállításához csak annak a decknek megfelelő tevékenység padeket használhatja, amelyen a zeneszám fut.



Loopok (LOOP)

A loop a zeneszám egy olyan része, amelyet többször is lejátszanak.

1. A LOOP mód használatához, nyomja meg a LOOP gombot. A LOOP gomb világít.
 2. A loop használatához, nyomjon meg egy padet.
 3. Egy loop törléséhez nyomja meg a megfelelő padet.
- Loop bekapcsolva: pad világít.
 - Loop kikapcsolva: pad nem világít.



A loop alkalmazásához csak annak a decknek megfelelő tevékenység padeket használhatja, amelyen a zeneszámot játssza.



Effektek (FX)



Az effekt egy szűrő vagy szűrők kombinációja, amelyet a zeneszám hangzásának (visszhang, utózengés...) megváltoztatására használunk.

1. Az FX módhoz, nyomja meg az FX gombot. Az FX gomb világít.
2. Az effekt használatához, nyomjon meg majd tartson lenyomva egy padet.
 - Effekt használatban: pad világít.
 - Nincs effekt használatban: pad nem világít.



Egy effekt alkalmazásához csak annak a decknek megfelelő tevékenység padeket használhatja, amelyen a zeneszámot játssza.

djay-ben lehetőség van egyéb effektek használatára:




1. Jelenítse meg a djay-t fekvő formátumban.
2. Koppintson a  gombra, majd az  gombra.



A zeneszámok részekre bontása (NEURAL MIX)

A NEURAL MIX módban a zeneszámokat különböző részekre oszthatja.

1. A NEURAL MIX módba való belépéshez nyomja meg a NEURAL MIX gombot. A NEURAL MIX gomb fénye világít.

Koppintson a  gombra, majd a  és  gombra a különböző részek számának kiválasztásához.

2. Nyomja meg újra a NEURAL MIX gombot a részek típusainak kiválasztásához.

Minden egyes pad egy művelethez és a zeneszám egy részéhez kapcsolódik. Nyomja meg a padet a zeneszám adott részének lejátszásának aktiválásához vagy kikapcsolásához.

- A zeneszám egy része aktiválva: a pad világít.
- A zeneszám egy része kikapcsolva: a pad nem világít.

A DJControl Mix Ultra felső padjei önállóan játsszák le a zeneszám adott részét (tehát ha csak egy padet aktiválsz a felső sorban, akkor egy szóló részt kapsz), míg a DJControl Mix Ultra alsó padjei kivágnák a zeneszám adott részét.



NEURAL MIX gomb

A NEURAL MIX módhoz hasonlóan a kontroller közepén található NEURAL MIX gomb lehetővé teszi a zeneszám több különböző részének független kezelését.

- Nyomja meg a NEURAL MIX gombot a zeneszámok különböző részekre való felosztásának aktiválásához.
- A HIGH, MID és LOW kapcsolókkal kezelheti a zeneszám egyes részeinek intenzitását.
 - HIGH kapcsoló: forgassa balra (csökkentés) vagy jobbra (növelés) a zeneszám vokális részének intenzitásának beállításához.
 - MID kapcsoló: forgassa balra (csökkentés) vagy jobbra (növelés) a zeneszám hangszeres részének (a dallam) intenzitásának beállításához.
 - LOW kapcsoló: forgassa balra (csökkentés) vagy jobbra (növelés) a zeneszám dob részének intenzitásának beállításához.



Hangmagasság módosítása (PITCH PLAY)

A PITCH PLAY mód lehetővé teszi, hogy egy HOT CUE pontot változó hangmagassági tartományokban játsszon le.

1. A PITCH PLAY mód használatához, nyomja meg a SHIFT + HOT CUE-t. A HOT CUE mód gomb villog.
2. A 2-től 8-ig terjedő padekhez egy-egy hangmagasság tartozik. Egy hangmagasság alkalmazásához nyomja meg a megfelelő padet. A pad fénye kialszik.
3. Az eredeti hangmagassághoz való visszatéréshez nyomja meg az 1.-es padet.

Hangmagasság módosítása:

1-es deck / 2-es deck	Hangmagasság
1-es Pad	Eredeti hangmagasság
2-es Pad	+ 1
3-as Pad	+ 2
4-es Pad	+ 3
5-ös Pad	- 4
6-os Pad	- 3
7-es Pad	- 2
8-as Pad	- 1



BOUNCE LOOP mód

- A BOUNCE LOOP módban a zeneszám egy szakaszát ismételten lejátszhatja; de a LOOP módtól eltérően a lejátszófej a háttérben tovább halad. Ha kikapcsolja a loopot, a lejátszás ott folytatódik, ahol a zeneszám folytatódott volna, ha a lejátszás folytatódott volna.
1. A BOUNCE LOOP mód használatához, nyomja meg egyszerre a SHIFT és LOOP gombokat. A LOOP gomb villog.
 2. Egy loop alkalmazásához nyomjon meg egy padet.
 3. Egy loop kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő padet.
 4. A BOUNCE LOOP módból való kilépéshez, nyomja meg a LOOP-ot.

A loop hossza a használt padtől függően változik.



SLICER mód

SLICER módban az aktív loopot nyolc részre szeletelheti.

1. A SLICER mód használatához, nyomja meg egyszerre a SHIFT és az FX gombot. Az FX gomb villog.
2. Egy rész loopként történő lejátszásához tartsa lenyomva egy padot.
3. Egy rész lejátszásának leállításához engedje fel a megfelelő padet.



Minták (SAMPLER)


A minta egy rövid hang, amelyet az éppen szóló zeneszám alatt játszanak le: egyszer vagy ismétlődően.

1. A SAMPLER mód használatához, nyomja meg egyszerre a SHIFT és NEURAL MIX-et. A NEURAL MIX gomb világít.
2. Egy minta lejátszásához, nyomja meg a padet.
 - Minta éppen szól: pad világít.
 - Nem szól minta: pad nem világít.



Egy minta lejátszásához mindkét deck tevékenység padjeit használhatja.

A djay-ben, mintacsomagokat tölthet be a következő módon:

1. Fordítsa el a djay-t fekvő formátumba.
2. Koppintson a **Looper/Sampler** gombra a **Sampler**  panelhez való hozzáféréshez.



Szkreccselés

A szkreccselés abból áll, hogy a jog tárcsa elforgatásával hanghatást hozunk létre a zeneszámban.

Helyezze a mutatóujját a jog tárcsa tetejére, és végezzen apró, gyors mozdulatokat jobbra és balra.

Ezt a szkreccset többször is megismételheti, hogy ritmust hozzon létre.



Szűrők, kiegyenlítő és erősítés

A szűrő beállításával bizonyos frekvenciákat csillapíthat, míg a kiegyenlítővel a zeneszám három különböző sávjának intenzitását állíthatja be egyénileg.

Az erősítéssel a hangerőszabályzó előtt alkalmazott hangerőt szabályozhatja.

– A szűrő beállítása:

- A magas frekvenciák csillapításához (úgynevezett aluláteresztő szűrő vagy magasvágó szűrő): fordítsa a szűrőgombot balra.
- Az alacsony frekvenciák csillapításához (úgynevezett feluláteresztő szűrő vagy mélyvágó szűrő): fordítsa a szűrőgombot balra.

– A kiegyenlítő beállítása:

- Magas hangsáv: az intenzitás beállítása a HIGH kapcsoló balra (csökkentés) vagy jobbra (növelés) fordításával.
- Középsáv: az intenzitás beállítása a MID kapcsoló balra (csökkentés) vagy jobbra (növelés) fordításával.
- Basszus sáv: az intenzitás beállítása a LOW kapcsoló balra (csökkentés) vagy jobbra (növelés) fordításával.



– Az erősítés beállítása:

- Nyomja meg a SHIFT gombot, és fordítsa a HIGH kapcsolót balra (csökkentés) vagy jobbra (növelés).



Dadogás effekt

A dadogás effekt létrehozásához tartsa lenyomva a SHIFT-et, majd nyomja meg többször egymás után a Lejátszás/Szünet gombot. Ez a gombkombináció lehetővé teszi, hogy a CUE pontról többször egymás után újraindítsa a lejátszás visszaállítását.

Minél erősebb dadogás hatást akar létrehozni, annál gyorsabban kell a Lejátszás/Szünet gombot megnyomni.



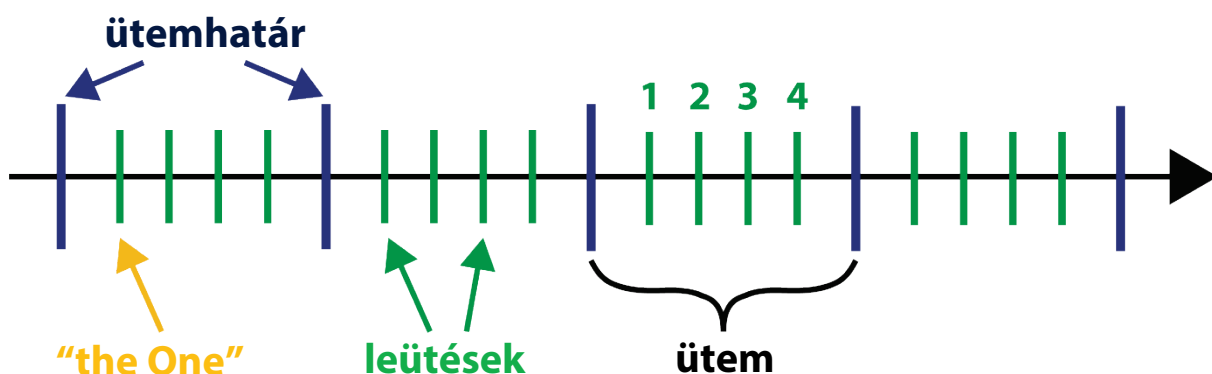
Győződjön meg róla, hogy a zeneszámban már lett egy CUE pont beállítva.



6. Egyéb hasznos információ

A DJ-k által használt zeneszámok többsége hasonló ritmikai felépítésű, 4/4-es ütemben (4 ütésű ütemekkel). Ez a klasszikus zenei jelölés azt jelenti, hogy ütemenként négy ütést számolunk.

Egy 4 ütésű ütem tartalmaz egy főütést (a DJ-k "the One"-nak nevezik), amelyet három köztes ütés követ. A "The One" jelöli az ütem első leütését, ami általában az a pillanat, amikor a DJ elkezd lejátszani a második zeneszámot. Ez a keverési technika az úgynevezett "dropping on the One", amely abból áll, hogy a bejövő zeneszám egy ütemének első leütését a kimenő zeneszám egy ütemének első leütésével kell összepárosítani.



A zeneszám sebességét (tempó) a BPM (percenkénti ütések) szám méri. Ez megfelel a percenkénti ütések számának. Minél magasabb a BPM érték, annál gyorsabb a zeneszám; és fordítva, minél alacsonyabb a BPM érték, annál lassabb a zeneszám.



Alább néhány, különböző zenei stílushoz illő BPM számot talál:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: körülbelül 140 BPM



7. További források

5, Phil Harris féle segédanyag a YouTube csatornánkon*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Iblllft7>

djay kézikönyv:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay technikai támogatás és online segítség*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Ingyenesen letölthető jogdíjmentes zeneszámok**:

<https://www.hercules.com/music/>

Hercules DJ Academy**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ szószedet**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* Csak angol nyelven elérhető.

** Csak angol, francia, német, holland, olasz, spanyol, portugál, egyszerűsített kínai és hagyományos kínai nyelven elérhető.



8. GYIK

1. *Nem szól a fejhallgatóm*

- Ha vezetékes fejhallgatót használ, győződjön meg róla, hogy a fejhallgató megfelelően csatlakozik a hangszórók/fejhallgató DJ elosztókábel zöld kimenetéhez.
- Ha Bluetooth fejhallgatót használ, győződjön meg róla, hogy a fejhallgató megfelelően csatlakozik az okostelefonhoz vagy a tablethez.
- Győződjön meg róla, hogy a fejhallgatója hangereje nincs nullára állítva.
- A djay-ben, ha szeretne belehallgatni a lejátszani kívánt következő zeneszámba, győződjön meg róla, hogy a **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Osztott kimenet – Engedélyezze az osztott kimenetet az hangadapterrel történő előzetes belehallgatáshoz) opció be van kapcsolva.



2. *Nem szólnak a hangszóróim*

- Ha vezetékes hangszórót használ, győződjön meg róla, hogy a hangszóró megfelelően csatlakozik a hangszórók/fejhallgató DJ elosztókábel fekete kimenetéhez.
- Ha Bluetooth hangszórót használ, győződjön meg róla, hogy a hangszóró megfelelően csatlakozik az okostelefonhoz vagy a tablethez.
- Győződjön meg róla, hogy a hangszóró hangereje nincs nullára állítva.
- Ellenőrizze a behallgatás beállításokat. Alapértelmezettként, a két virtuális deck ellenőrzése be van kapcsolva, az első alkalommal amikor az alkalmazás elindul. Ezután kiválaszthatja, hogy az egyik decket vagy a master kimenetet szeretné hallgatni a fejhallgatón.
- A djay-ben, ha szeretne behallgatni a lejátszani kívánt következő zeneszámba, győződjön meg róla, hogy a **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Osztott kimenet – Engedélyezze az osztott kimenetet az hangadapterrel történő előzetes behallgatáshoz) opció be van kapcsolva.



3. Sem a fejhallgatóm, sem a hangszóróim nem szólnak

- A djay beállításokban, győződjön meg róla, hogy a **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Osztott kimenet – Engedélyezze az osztott kimenetet az hangadapterrel történő előzetes belehallgatáshoz) opció be van kapcsolva.
- Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató és a hangszórók hangereje nincs nullára állítva.

4. Vezetékes hangszórókat / vezetékes fejhallgatót szeretnék használni, de az okostelefonomnak / tabletemnek nincs fejhallgató kimenete.

Ha okostelefonja vagy tabletje nem rendelkezik 3,5 mm-es sztereó mini-jack fejhallgató kimenettel, csatlakoztasson egy adaptert (adatport 3,5 mm-es sztereó mini-jackre) a készülék adatportjához. Például:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



- Belkin RockStar adapterek, amelyek lehetővé teszik, hogy okostelefonjához vagy tabletjéhez töltőt csatlakoztasson, miközben egyidejűleg lejátssza az eszköz hangját:
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. A hang késéssel (azaz késleltetéssel) szólal meg a Bluetooth hangszórón vagy a Bluetooth fejhallgatón. Mit tegyek?

A Bluetooth hangtechnológia használatakor mindig van némi késleltetés. Ennek elkerülése érdekében előnyösebb, ha vezetékes kapcsolattal rendelkező hangszórókat vagy fejhallgatót használ - az okostelefon vagy a tablet fejhallgató kimenetéhez csatlakoztatva, vagy a fejhallgató kimeneti adapterhez csatlakoztatva.

A legtöbb Bluetooth hangszórónak van némi késleltetése, még vezetékes kapcsolat esetén is. A Bluetooth funkcióval nem rendelkező multimédiás hangszórók nem rendelkeznek késleltetéssel.

6. A DJControl Mix Ultra-t mindig újra kell párosítani, amikor az okostelefon vagy a tablet kijelzője kikapcsol. Ez normális?

Igen: ez az alkalmazásban a párosításhoz használt Bluetooth LE technológia működésének köszönhető. Minden alkalommal, amikor az okostelefon vagy a tablet kijelzője kikapcsol, a djay Bluetooth kapcsolat megszakad, és meg kell ismételnünk a párosítást.



Hercules



TECHNIKAI TÁMOGATÁS

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Minden jog fenntartva. A Hercules® a Guillemot Corporation S.A. bejegyzett védjegye. A dJay, a dJay Pro és az Algoriddim az Algoriddim GmbH. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. Az Apple és az iPhone az Apple Inc. védjegyei, amelyeket az Egyesült Államokban és más országokban és régiókban bejegyeztek. Az Android a Google LLC védjegye. Az IOS a Cisco védjegye az Egyesült Államokban és más országokban és régiókban. Minden egyéb védjegy és márkanév igazolva van és az adott tulajdonos tulajdonában áll.

Hercules
—▲▲▲—

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

מדריך למשתמש



WORKS WITH



הממשק של djay עשוי להשתנות לפי מערכת ההפעלה שבה משתמשים.

תוכן העניינים

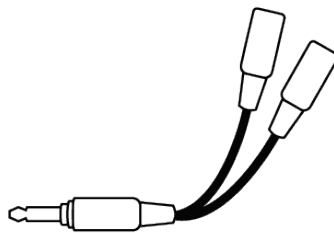
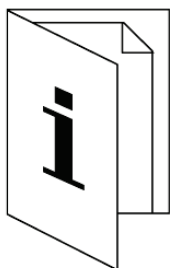
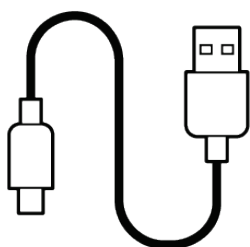
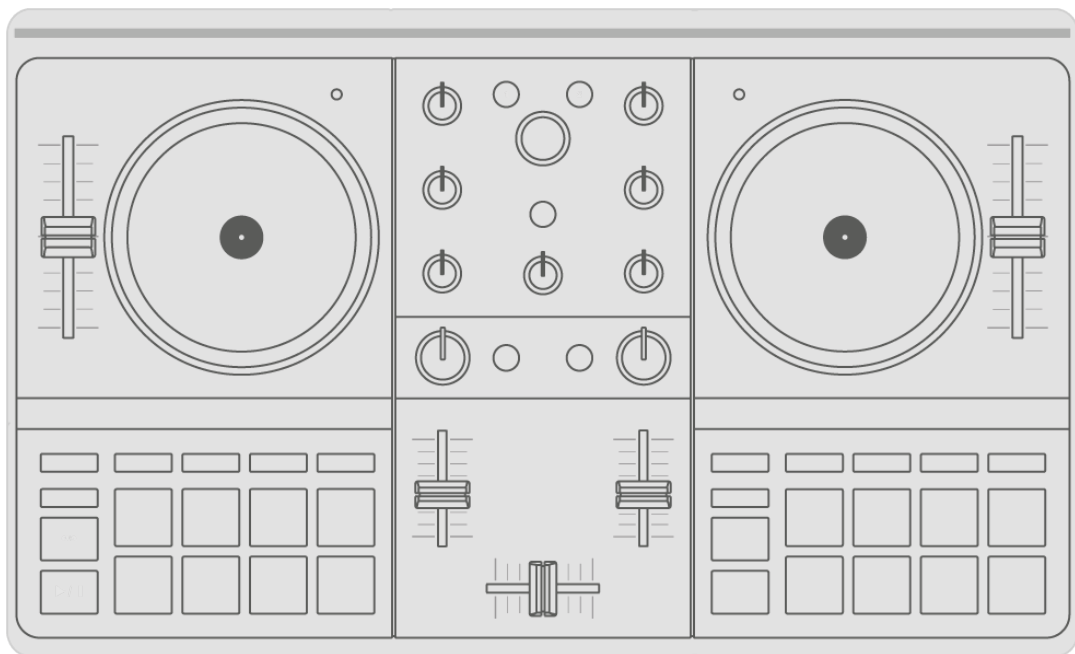
4	.....	תוכן האריזה	.1
7	.....	תכונות טכניות	.2
8	.....	תכונות כלליות	.3
8	.....	דקים	
8	.....	גלגל ג'וג ופיידר טמפו	
12	.....	פדים ומצבים	
18	.....	מיקסינג	
21	.....	אספקת חשמל	
22	.....	התקנה	.4
22	.....	הורדה של djay	
23	.....	חיבור של DJControl Mix Ultra ל-djay	
26	.....	הגדרת ניטור	
29	.....	מיקסינג	.5
29	.....	בחירה של שתי רצועות	
31	.....	סנכרון ידני	
32	.....	כוונון ה-BPM	
34	.....	התאמת פאזות	

37	מעברים	
38	להוסיף חיים למיקס	
38	נקודות HOT CUE	
40	לופים (LOOP)	
41	אפקטים (FX)	
42	פיצול רצועות לחלקים (NEURAL MIX)	
43	כפתור NEURAL MIX	
44	שינוי הפיץ' (PITCH PLAY)	
45	מצב BOUNCE LOOP	
46	מצב Slicer	
47	דגימות (SAMPLER)	
48	סקראצ'ינג	
49	הפילטרים, האקולייזר וההגברה	
51	אפקט גמגום	
52	מידע מועיל נוסף	.6
54	משאבים נוספים	.7
55	שאלות נפוצות	.8



1. תוכן האריזה

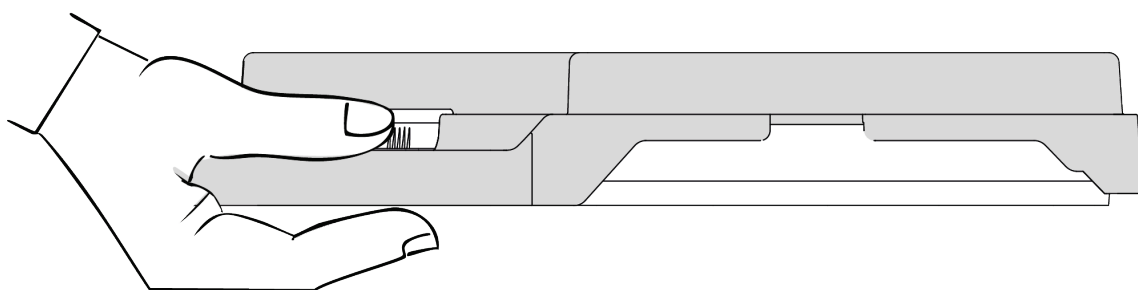
- DJControl Mix Ultra
- כבל חשמל (USB-A – USB-C)
- כיסוי מגן עם מעמד סמארטפון וטאבלט
- כבל מפצל רמקולים/אוזניות לדיג'יי
- מדריך הפעלה מקוצר ומידע בנוגע לאחריות



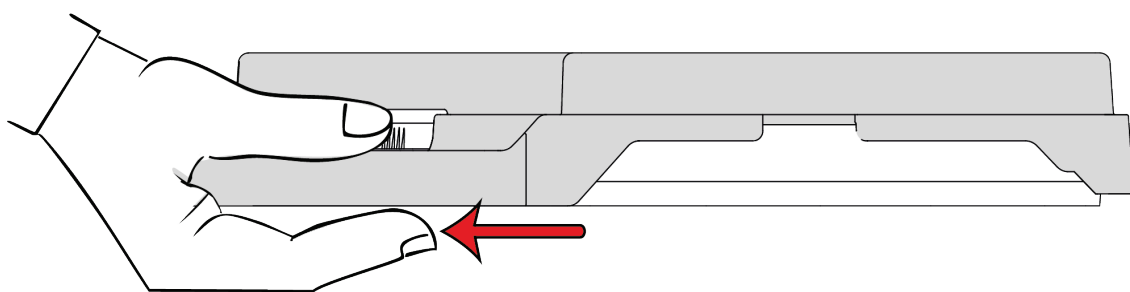


כיסוי המגן נצמד אל הקונטרולר, וניתן להסירו מאחור.

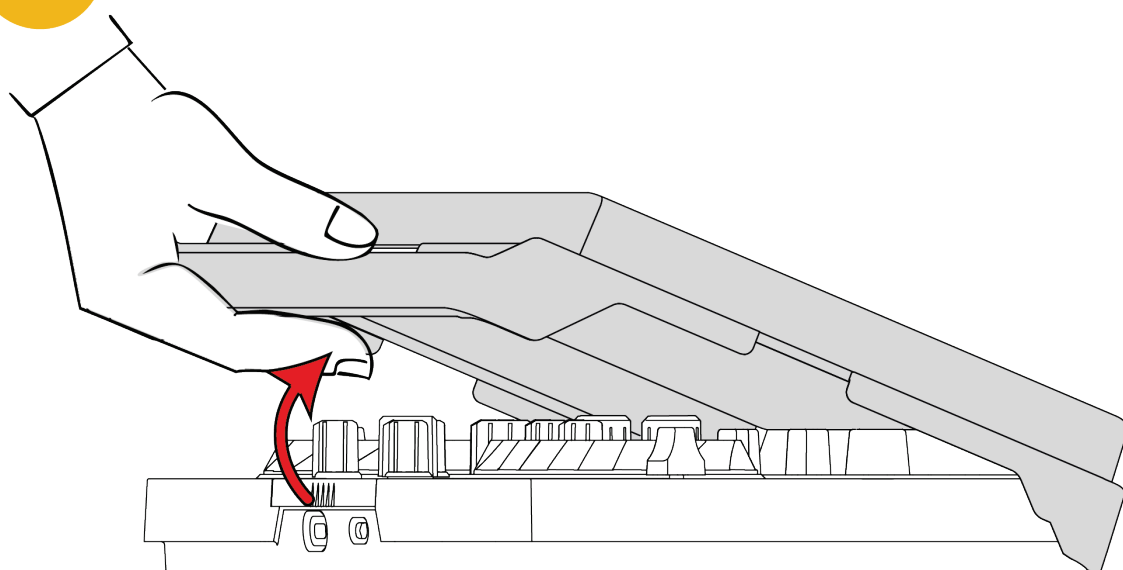
1



2

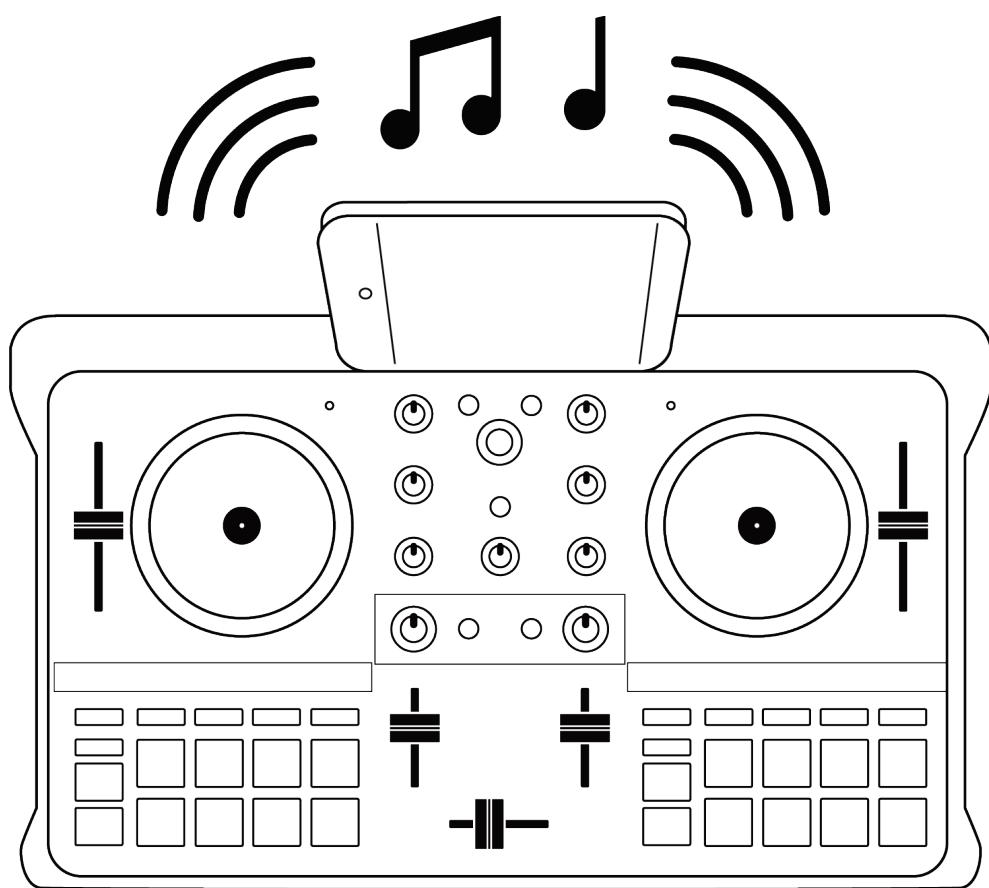


3





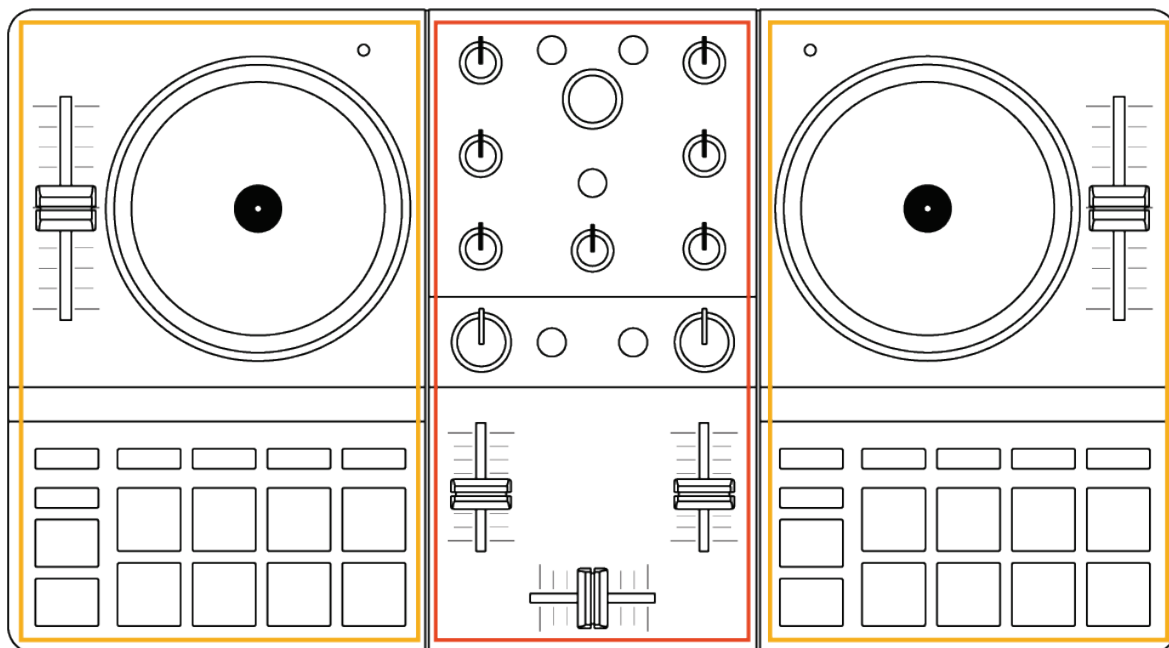
כיסוי המגן יכול לשמש כמעמד סמארטפון.



2. תכונות טכניות

דק 1

דק 2



מיקסינג

טכנולוגיית Bluetooth® LE

הספק Bluetooth מרבי: 5 mW

טווח תדרים של Bluetooth: 2402–2480 MHz



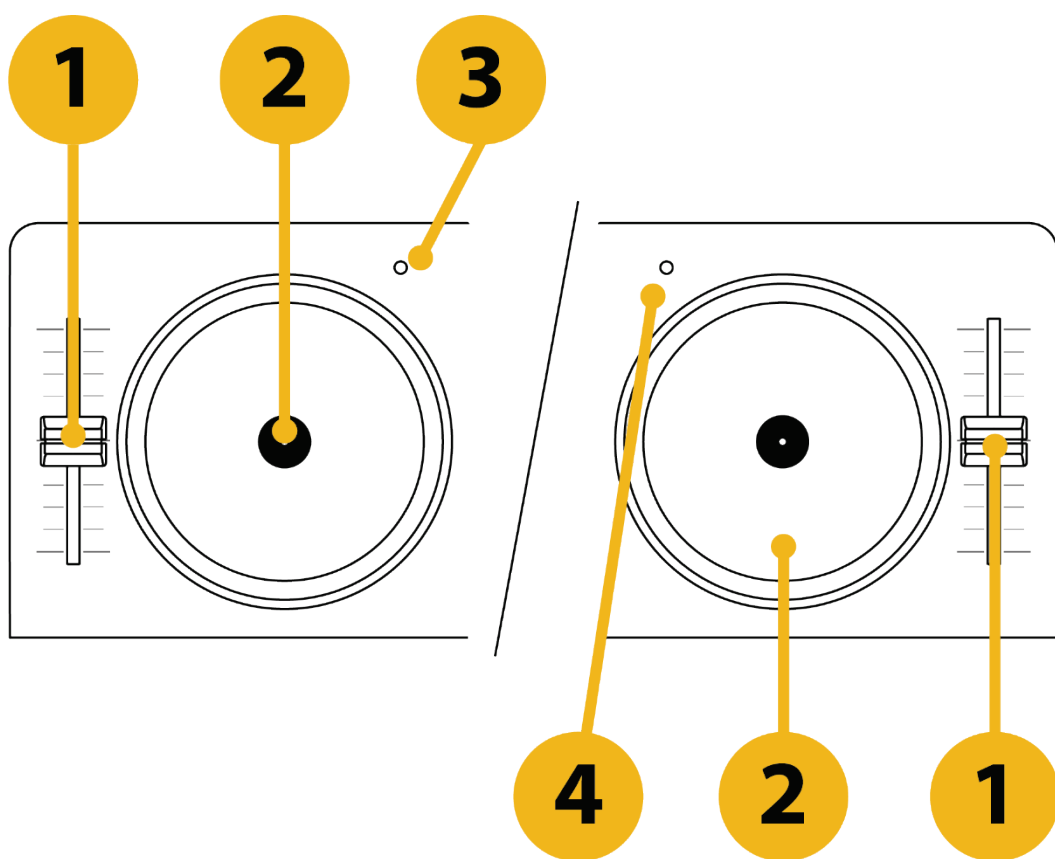
3. תכונות כלליות

התכונות המתוארות במדריך זה למשתמש זמינות בגרסה החינמית של אפליקציית djay ל-Android ול-iOS. תכונות נוספות זמינות ב-djay Pro, שהיא הגרסה בתשלום של djay.

דקים

התכונות של דק 1 זהות לאלה של דק 2.

גלגל ג'וג ופיידר טמפו



1. פיידר טמפו
2. גלגל ג'וג עם חישת מגע
3. נורת סוללה
4. נורת שיוך ב-Bluetooth



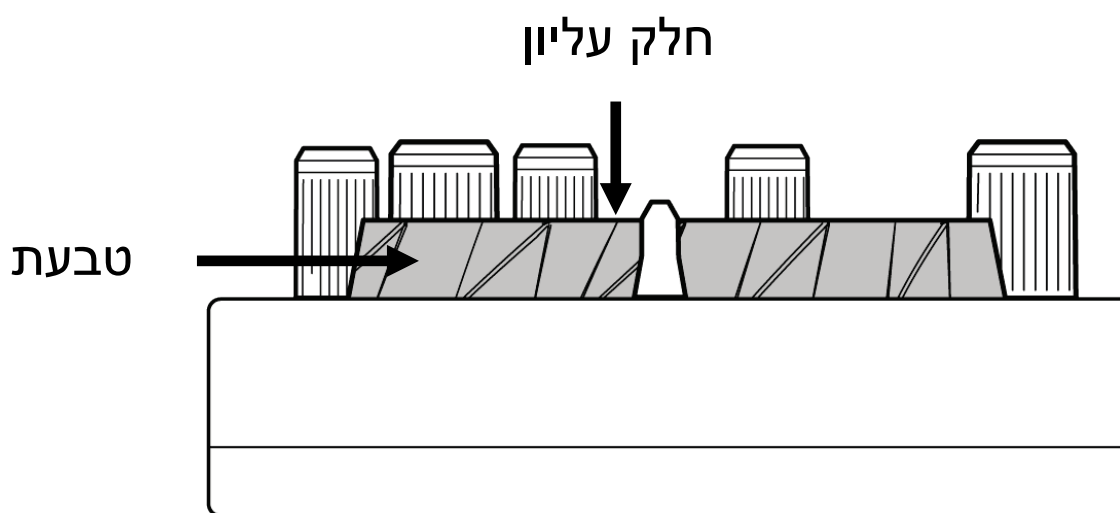
① **פיידר טמפו:** מגדיר את מהירות הנגינה של הרצועה, על-ידי כוונון של מספר ה-BPM (Beats Per Minute/פעימות לדקה).

- העלאה: האצה או האטה של הרצועה, לפי ההגדרה.
- הורדה: האטה או האצה של הרצועה, לפי ההגדרה.
- פיידר טמפו באמצע: המהירות המקורית של הרצועה.

② **גלגל ג'וג:** מאפשר לזוז בתוך הרצועה, לשנות את הנגינה של הרצועה ולבצע סקראץ'.

הפעולה שתבוצע תלויה בשלושה קריטריונים:

- SHIFT לחוץ או לא;
- מתנגן או מושהה כעת;
- הנקודה שבה נוגעים כעת בגלגל הג'וג.





SHIFT	גלגל ג'וג	נגן/השהה
—	חלק עליון	נגן
מעבר מהיר בתוך הרצועה		
—	טבעת	נגן
האצה או האטה של הנגינה		
—	חלק עליון	השהה
מעבר מהיר בתוך הרצועה		
—	טבעת	השהה
מעבר איטי בתוך הרצועה		
לחוץ	—	—
מעבר מהיר מאוד בתוך הרצועה		



אפשר להניח את האצבע על חלקו העליון של גלגל הג'וג כדי לעצור את נגינת הרצועה. הנגינה תתחדש לאחר הסרת האצבע.

③ **נורת סוללה:** מציינת את סטטוס טעינת הסוללה של DJControl Mix Ultra.

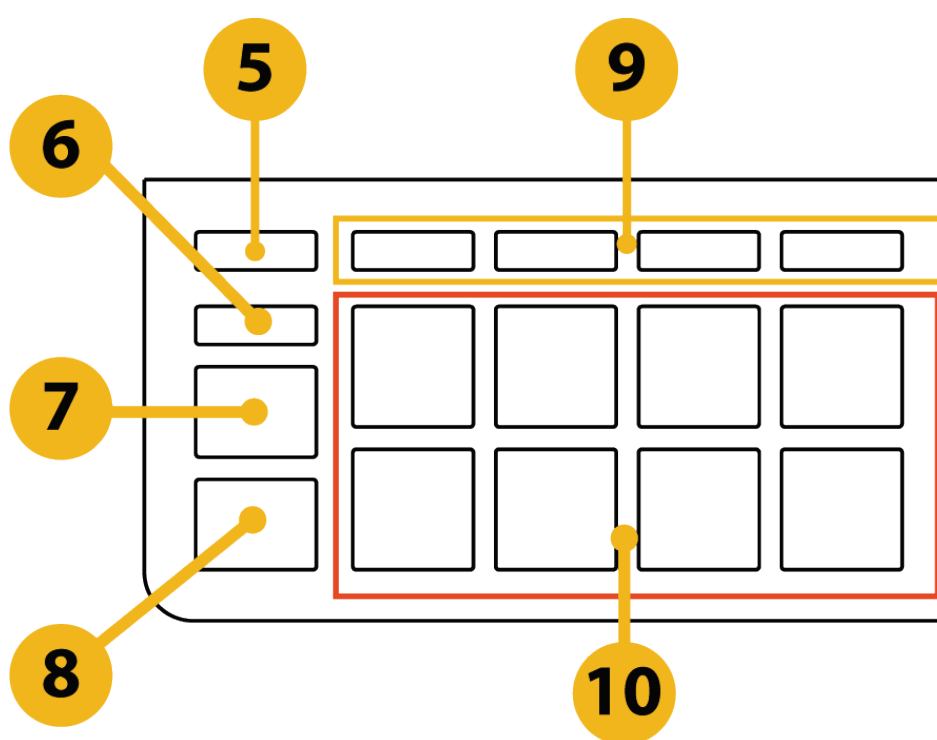
סטטוס נורה	סטטוס סוללה



④ **נורת שיוך ב-Bluetooth:** מציינת את מצב החיבור בין DJControl Mix Ultra לסמארטפון או לטאבלט.

- מכשירים מחוברים בטכנולוגיית Bluetooth: נורה דולקת רצוף.
- מכשירים לא מחוברים בטכנולוגיית Bluetooth: נורה מהבהבת.

פדים ומצבים



5. כפתור SHIFT
6. כפתור SYNC
7. כפתור CUE
8. כפתור נגן/השהה
9. ארבעה כפתורי מצבים
10. שמונה פדים ביצועיים



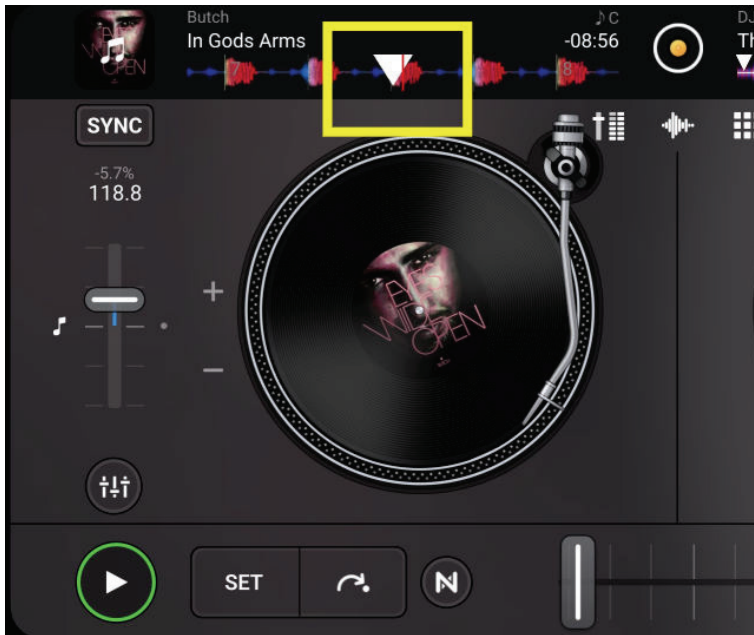
⑤ **SHIFT**: פקד משולב.

- HOT CUE + SHIFT: מפעיל מצב PITCH PLAY.
- LOOP+ SHIFT: מפעיל מצב BOUNCE LOOP.
- FX+ SHIFT: מפעיל מצב SLICER.
- NEURAL MIX+ SHIFT: מפעיל מצב SAMPLER.
- SHIFT + פד: כשמצב HOT CUE מופעל, מוחק את נקודת HOT CUE המתאימה.
- SHIFT + פוטנציומטר על HIGH: מאפשר להגביר עוצמה.
- CUE + SHIFT: חוזר לתחילת הרצועה.

⑥ **SYNC**: מפעיל או משבית סנכרון אוטומטי של ערכי BPM של

- שתי רצועות, או סנכרון אוטומטי של ערכי BPM של שתי רצועות בנוסף להתאמת הפעימות שלהן, לפי ההגדרות שנבחרו ב-djay.
- מצב מופעל: הכפתור נדלק.
 - מצב מושבת: הכפתור לא נדלק.

☺ **CUE**: מוסיף נקודת CUE לרצועה כדי לזהות רגע ספציפי, או מעביר את סמן ההתקדמות אל המיקום של נקודת ה-CUE. אפשר להגדיר נקודת CUE אחת בלבד לכל רצועה. ב-djay, נקודת ה-CUE מיוצגת כמשולש לבן:



- רצועה מושהית: מוסיף נקודת CUE היכן שהרצועה נעצרה.
 - רצועה מתנגנת: עוצר את נגינת הרצועה, ומעביר את סמן ההתקדמות לנקודת ה-CUE.
 - אם לא הוגדרה נקודת CUE, לחיצה על CUE תעצור את נגינת הרצועה, ותעביר את סמן ההתקדמות לתחילת הרצועה.
 - **PLAY + CUE**: מעביר את סמן ההתקדמות לנקודת ה-CUE, ומנגן את הרצועה מאותה הנקודה.
 - **CUE+ SHIFT**: מנגן את הרצועה מהתחלה.
- כדי להזיז את נקודת ה-CUE, השהו את הרצועה, ולאחר מכן העבירו את סמן ההתקדמות למקום שבו תרצו להגדיר את נקודת ה-CUE. לחצו על הכפתור CUE.



כדי להסיר נקודת CUE, השהו את הרצועה ולאחר מכן, ב-djay, הקישו על הכפתור SET, והחזיקו אותו למשך שלוש שניות.

⑧ **נגן/השהה:** מנגן או משהה את הרצועה.

– נגן: אור רצוף.

– השהה: אור שמהבהב לפי קצב הרצועה.

⑨ **כפתורי מצבים:** מאפשרים להפעיל 8 מצבים.

– HOT CUE: לחצו על HOT CUE.

– PITCH PLAY: לחצו על SHIFT ועל HOT CUE בו-זמנית.

הכפתור HOT CUE מהבהב כשמצב PITCH PLAY מופעל.

כדי להשבית את מצב PITCH PLAY, אפשר ללחוץ על HOT

CUE.

– LOOP: לחצו על LOOP.

– BOUNCE LOOP: לחצו על SHIFT ועל LOOP בו-זמנית.

הכפתור LOOP מהבהב כשמצב BOUNCE LOOP מופעל.

כדי להשבית את מצב BOUNCE LOOP, אפשר ללחוץ על

LOOP.

– FX: לחצו על FX.

— SLICER: לחצו על SHIFT ועל FX בו-זמנית. הכפתור FX מהבהב כשמצב SLICER מופעל. כדי להשבית את מצב SLICER, אפשר ללחוץ על FX.

— NEURAL MIX: לחצו על NEURAL MIX.

— SAMPLER: לחצו על SHIFT ועל NEURAL MIX בו-זמנית. הכפתור NEURAL MIX מהבהב כשמצב SAMPLER מופעל. כדי להשבית את מצב SAMPLER, אפשר ללחוץ על NEURAL MIX.

⑩ פדים ביצועיים: פד מבצע פעולה מסוימת.

— מצב HOT CUE מופעל: מגדיר נקודת HOT CUE ברצועה.
— מצב LOOP מופעל: מנגן קטע (באורך משתנה) של הרצועה הנוכחית בלופ.


— מצב FX מופעל: מפעיל אפקט מיידי.

— מצב SAMPLER מופעל: מנגן דגימה.

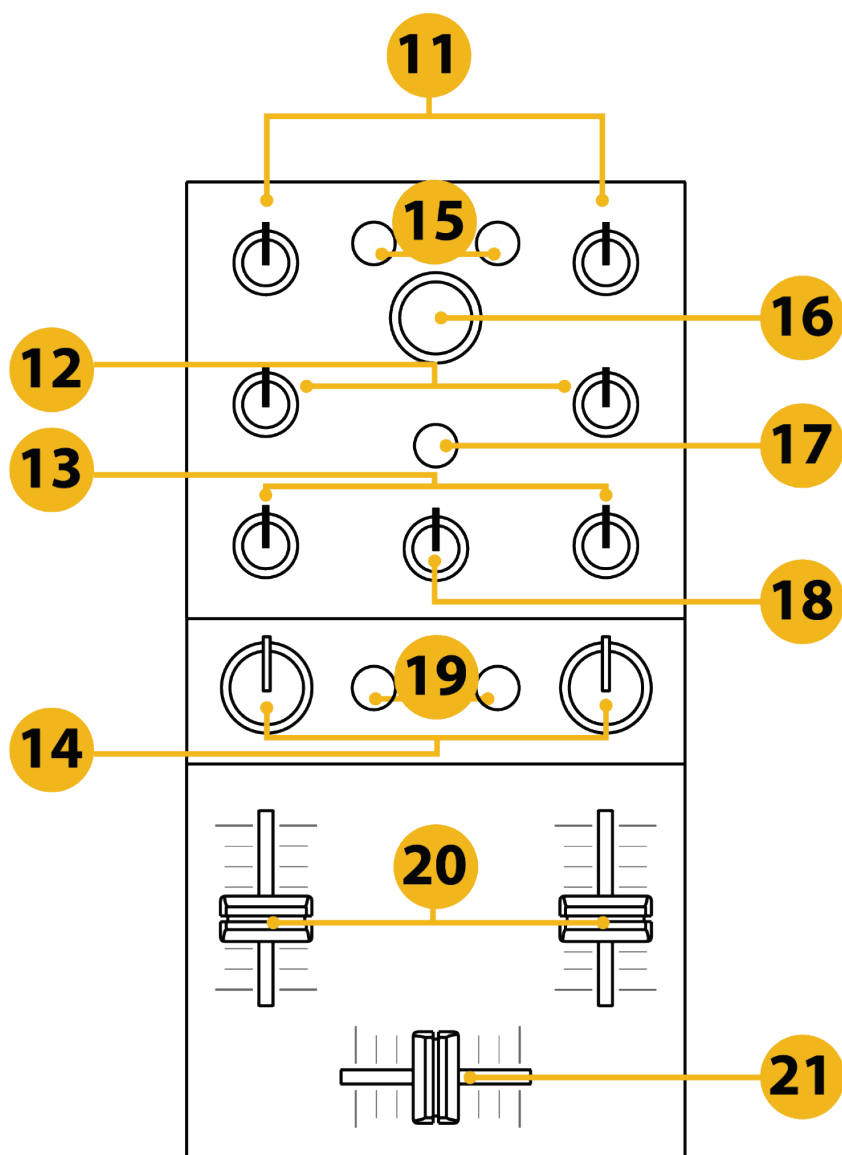
— מצב PITCH PLAY מופעל: מנגן נקודת HOT CUE בפיץ' אחר, מבלי להשפיע על הטמפו.

— מצב BOUNCE LOOP מופעל: מנגן קטע מהרצועה הנוכחית בלופ. יציאה מהלופ ממשיכה את ההשמעה במקום שבו הרצועה הייתה אמורה להיות אם לא היה לופ.

— מצב SLICER מופעל: מחלק לופ לכמה מקטעים.



– מצב NEURAL MIX מופעל: מפריד את הרצועה לחלקים שונים (כגון קולות, כלים ותופים). הפדים העליונים מבודדים את החלק האינסטרומנטלי (סולו), והפדים התחתונים גוזרים את החלק האינסטרומנטלי.



11. אקולייזר HIGH/פונקציית GAIN

12. אקולייזר MID

13. אקולייזר LOW

14. נובים לפילטרים FILTER

15. כפתורים לטעינת רצועות

16. אנקודר BROWSER


17. כפתור NEURAL MIX

18. ווליום MASTER

19. כפתורי ניטור של דק 1 ודק 2

20. פיידרים של ווליום

21. קרוספיידר



⑪ **נוב אקולייזר HIGH:** שולט בעוצמה של תדרי אקולייזר בטווח הטרבל.

HIGH+ SHIFT: שולט בעוצמת ההגברה.

⑫ **נוב אקולייזר MID:** שולט בעוצמה של תדרי אקולייזר בטווח הביניים.

⑬ **נוב אקולייזר LOW:** שולט בעוצמה של תדרי אקולייזר בטווח הבס.

⑭ **נוב פילטר FILTER:** מכוונן את תדר הפילטר הכפול (היי פאס/לואו פאס).

⑮ **כפתור לטעינת רצועות:** טוען את הרצועה הנבחרת בדק היעד הווירטואלי.

⑯ **אנקודר BROWSER:** מדפדף בספריית המוזיקה על ידי סיבוב הכפתור הסיבובי שמאלה (למעלה) או ימינה (למטה).

- אפשר ללחוץ על האנקודר כדי להיכנס לתיקייה.

- כדי לחזור לתיקייה למעלה, אפשר ללחוץ על SHIFT וללחוץ על האנקודר.

■■■■■
■■■■■
■■■■■

①7 **NEURAL MIX** כפתור: מפריד את הרצועה לשלושה חלקים (קולות, כלים ותופים), שבווליום שלהם אפשר לשלוט באמצעות שלושת הנובים המסתובבים של האקולייזר:

- HIGH = קולות: מכוון את הווליום של הקולות.
- MID = כלים: מכוון את הווליום של המנגינה.
- LOW = תופים: מכוון את הווליום של התופים.

①8 **MASTER** ווליום: מכוון את הווליום של המיקס המתנגן ברמקולים.

①9 כפתורי ניטור של דק 1 ודק 2: מאפשרים להשמיע את הצליל מדק 1 או מדק 2 באוזניות אם כבר:

- חיברתם יציאת אוזניות לסמארטפון;
- חיברתם את הכבל המפצל כדי להפריד בין הרמקולים והאוזניות; וגם
- הפעלתם את מצב פיצול ב-djay.

②0 **פיידרים של ווליום**: מכווננים את הווליום של הדקים.

②1 **קרוספיידר**: מאפשר לבצע מעבר בין שתי רצועות, על-ידי הגברת הווליום באחד הדקים, תוך החלשת הווליום בדק האחר.

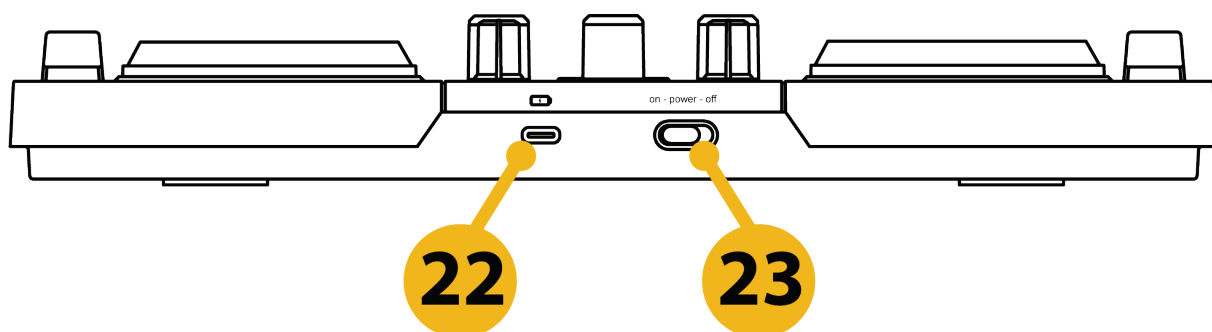
- קרוספיידר עד הסוף שמאלה: אפשר לשמוע רק את הרצועה בדק 1.

- קרוספיידר עד הסוף ימינה: אפשר לשמוע רק את הרצועה בדק 2.

- קרוספיידר באמצע: אפשר לשמוע את הרצועות בדקים 1 ו-2 בו-זמנית.



אספקת חשמל



22. יציאת USB-C

23. מתג ON/OFF

22 **יציאת USB-C**: מאפשרת לחבר את הקונטרולר DJControl Mix Ultra למקור חשמל מסוג USB (מתאם חשמל USB או סוללה חיצונית) עם כבל החשמל הכלול מסוג USB-A – USB-C.

23 **מתג ON/OFF**: מאפשר להפעיל או לכבות את הקונטרולר DJControl Mix Ultra.



4. התקנה

הורדה של djay

1. בסמארטפון או בטאבלט, פתחו את Google Play ב-Android או את App Store ב-iOS.
2. הורידו והתקינו את האפליקציה djay מאת Algoriddim.

דרישות מערכת:

- Android 10.0 ומעלה.
- iOS 15.0 ומעלה.
- Bluetooth 4.1 ומעלה.



יש לוודא שיש מספיק שטח אחסון בסמארטפון או בטאבלט כדי להוריד את האפליקציה ולשמור מוזיקה.



חיבור של *djay* ל *DJControl Mix Ultra*

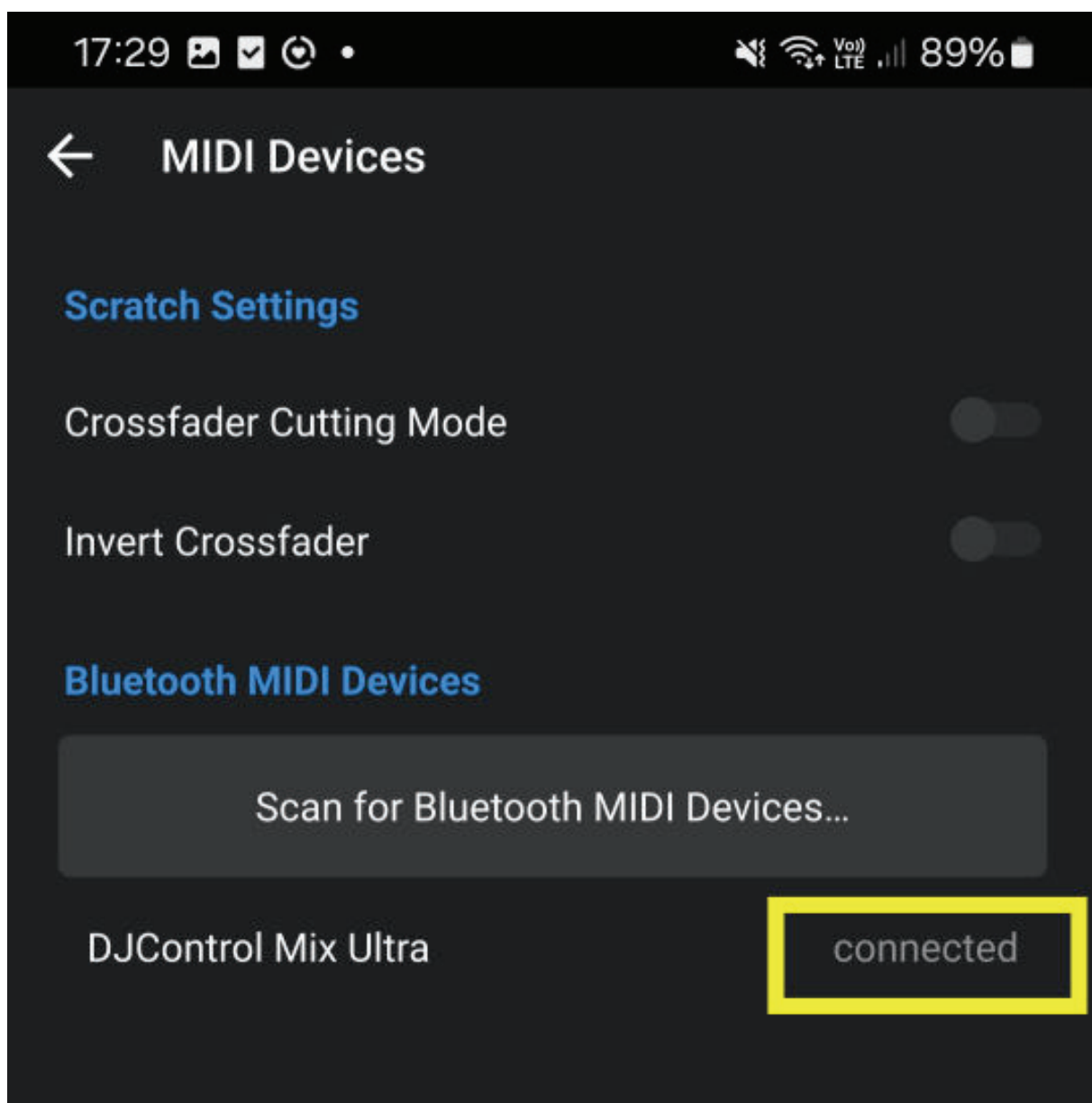
1. יש להפעיל את פונקציית המיקום ואת פונקציית Bluetooth בסמארטפון או בטאבלט.
2. יש לפתוח את אפליקציית *djay* בסמארטפון או בטאבלט.



אם לא רוצים לשדרג לגרסה בתשלום של האפליקציה *djay* (*djay Pro*), אפשר להקיש על X כדי לסגור את החלון המוקפץ.

3. הקישו על לחצן **לוח המחוונים** , ואז הקישו על **Settings** (הגדרות) כדי לגשת להגדרות האפליקציה.
4. הקישו על **MIDI Devices** (מכשירי MIDI), ואז הקישו על **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (סריקה לאיתור מכשירי Bluetooth MIDI).
5. אם *DJControl Mix Ultra* לא מופעל, יש להפעיל אותו.
6. יש לבחור ב-**DJControl Mix Ultra** מהתפריט **Bluetooth MIDI Devices** (מכשירי Bluetooth MIDI).
7. נורת השיוך ב-Bluetooth שעל *DJControl Mix Ultra* תתחיל להאיר בכחול רצוף.
8. ב-*djay*, *DJControl Mix Ultra* יופיע במצב "**Connected**" (מחובר).

הקונטרולר מחובר ל-*djay*!



כדי לחזור לממשק הרגיל של djay, אפשר להקיש על האפשרות **Settings** (הגדרות) ואז להקיש על **OK** (אישור).



- בכל פתיחה של אפליקציית djay, יש לבצע את הליך השיוך ב-Bluetooth.
- אם הצג של הסמארטפון או הטאבלט יכבה או יעבור למצב נעול, השיוך ב-Bluetooth יאבד. לאחר מכן צריך לחזור על הליך השיוך כפי שצוין קודם לכן.



- השביתו את האפשרות לכיבוי אוטומטי של צג הסמארטפון או הטאבלט, לפני תחילת ששן המיקסינג.
- ב-Android: בחרו באפשרות הגדרות < **תצוגה** < **זמן קצוב למסך** < **ללא** (או בפרק הזמן הארוך ביותר שאפשר).
 - ב-iOS: בחרו באפשרות הגדרות < **תצוגה ובהירות** < **נעילה אוטומטית** < **אף פעם לא** (או בפרק הזמן הכי ארוך שאפשר). בסיום ששן המיקסינג, חזרו להגדרה הקודמת.




הגדרת ניטור

הניטור באוזניות הוא שלב חשוב במיקס של הדיג'יי. הניטור של רצועה באוזניות עוזר להכין את המעבר עם הרצועה המתנגנת כעת, מבלי שהקהל יבחין במשהו.

כדי לנטר את הרצועה:

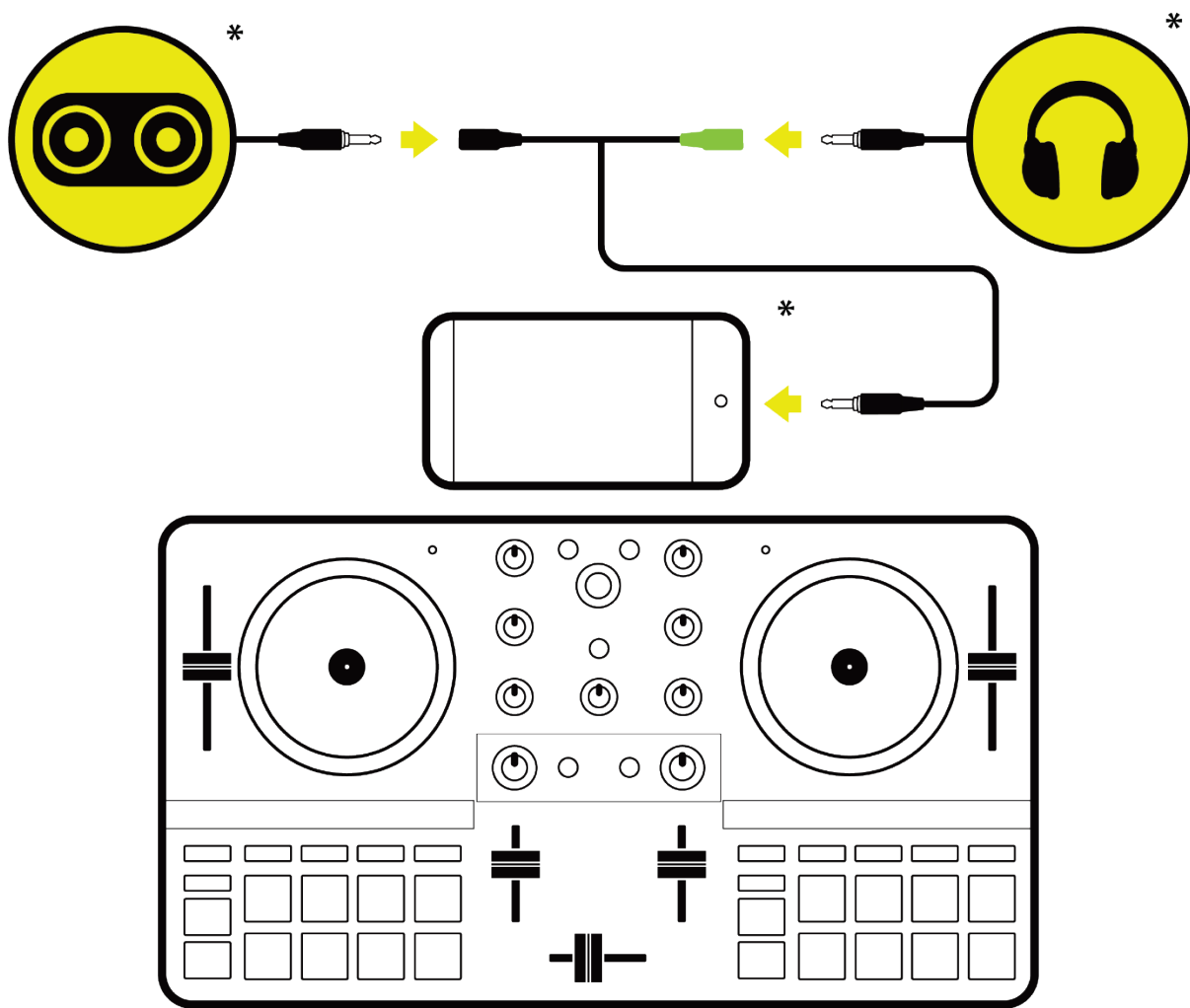
1. חברו את כבל מפצל הרמקולים/האוזניות לדיג'יי ליציאת האוזניות של הסמארטפון או הטאבלט.

2. ב-djay, הקישו על הכפתור **המחוננים** , ולאחר מכן הקישו על **Settings** (הגדרות) כדי לגשת להגדרות האפליקציה.

3. הפעילו את האפשרות **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (יציאה מפוצלת – אפשר יציאה מפוצלת לקיו מראש עם מתאם אודיו).

4. חברו את האוזניות ליציאה הירוקה של כבל מפצל הרמקולים/האוזניות לדיג'יי, ואת הרמקולים ליציאה השחורה.

5. כדי לנטר רצועה, כל מה שיש לעשות הוא ללחוץ על כפתור הניטור המתאים לרצועה שרוצים לנטר.



* לא כולל אוזניות/רמקולים/סמארטפון

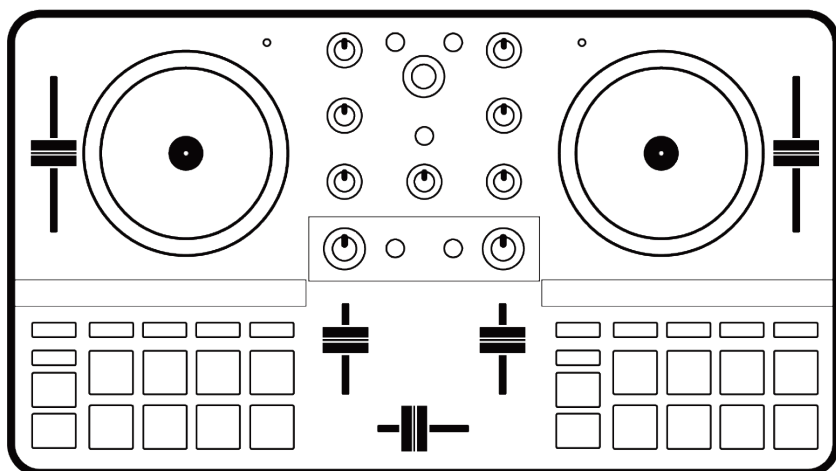
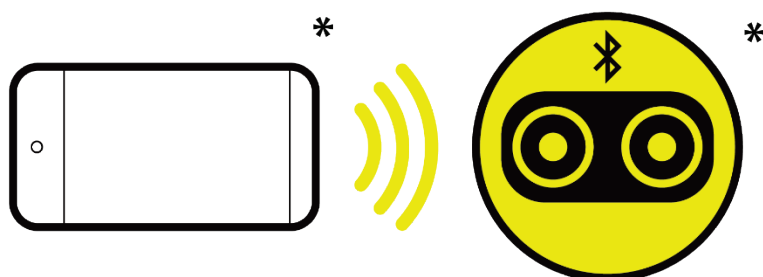


בניטור, יש להשתמש באוזניות חוטיות בלבד.



אם לא רוצים לנטר את הרצועה, יש לנגן את המיקס ב:

- רמקולים חוטיים או אוזניות חוטיות, המחוברים ליציאת האוזניות של הסמארטפון או הטאבלט;
- רמקולי Bluetooth או אוזניות Bluetooth, המחוברים לסמארטפון או לטאבלט;
- הרמקול שכלול בסמארטפון או בטאבלט.



*לא כלול

אתם מוכנים למקסס!



5. מיקסינג

ודאו שהקונטרולר DJControl Mix Ultra מחובר לאפליקציה djay. כל כיבוי של צג הסמארטפון או הטאבלט ינתק את חיבור ה-Bluetooth ל-djay, ואז יש לחזור על הליך השיוך **חיבור DJControl Mix Ultra ל-djay** (עמוד 23).

בחירה של שתי רצועות

אפשר לבחור רצועות השמורות בסמארטפון או בטאבלט, או רצועות הזמינות בשירות הזרמת מוזיקה מקוון (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link ו-djay Pool ב-iOS וב-Android).


ב-djay, שירותי הזרמת המוזיקה SoundCloud ו-djay Pool מציעים רצועות הזמינות בחינם.



כדי להשתמש בשירות להזרמת מוזיקה באינטרנט, יש להתחבר לאינטרנט. ייתכן שיידרש מינוי פעיל.



כדי לבחור רצועה לטעינה בדק 1 או 2:

1. ב-djay, הקישו על  או על תמונת העטיפה של הרצועה שכבר נטענה בפינה השמאלית העליונה של המסך.

2. באמצעות האנקודר BROWSER, אפשר לבחור מקור מוזיקה מהתפריט הנפתח. כדי לבחור רצועה, יש ללחוץ על האנקודר BROWSER.

3. לחצו על כפתור טעינת הרצועה בדק 1 או 2.



תבניות הנתמכות ב-djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



– כדי לקבל מיקסים חלקים, אפשר לבחור שתי רצועות עם ערכי BPM דומים (עדיף שההפרש בין שתי הרצועות לא יעלה על 4 BPM) ומאותו ז'אנר מוזיקה.

– כדי להשהות רצועה אוטומטית בעת טעינתה בדק, עברו להגדרות djay. בחרו באפשרות **General** (כללי), ולאחר מכן ב-**Song loading** (טעינת שירים). השביתו את האפשרות **Start Playback** (התחל נגינה).




סנכרון ידני

כדי לסנכרן רצועה אחת עם רצועה אחרת, יש:

- להתאים את מספר ה-BPM של הרצועה הנכנסת למספר ה-BPM של הרצועה היוצאת;
- להתאים את הפאזה של הרצועה הנכנסת לפאזה של הרצועה היוצאת.

סנכרון כזה, או *beatmatching*, מאפשר לעבור אז מרצועה לרצועה, בלי להפריע לקצב. ניתן לעשות זאת ידנית, באמצעות פיידר הטמפו וגלגל הג'וג, או באופן אוטומטי, באמצעות כפתור SYNC.



- השתמשו במערכת הניטור להכנת המעבר בין שתי הרצועות.
- כדי להציג את צורת הגל המפורטת של כל אחת משתי הרצועות, יש להציג את djay לרוחב ולאחר מכן להקיש על הכפתור של צורת הגל המפורטת .



כוונן ה-BPM

כוונן של מספר הפעימות לדקה ברצועה הנכנסת, כך שיתאים למספר הפעימות לדקה ברצועה היוצאת, מאפשר לנגן את שתי הרצועות באותה המהירות. כך הקהל ישמע מעבר חלק כשעוברים מרצועה לרצועה.

ערך ה-BPM של כל רצועה מופיע ב-djay:



כדי לכוונן את מספר הפעימות לדקה ברצועה הנכנסת:

1. הרימו את פיידר הטמפו ששייך לרצועה הנכנסת כדי להאיץ, או הורידו אותו כדי להאט, כך שערך ה-BPM שלה יהיה זהה לערך של הרצועה היוצאת.



עכשיו, ערכי ה-BPM של שתי הרצועות זהים:



שינוי של ה-BPM ישנה את הסולם המוזיקלי של הרצועה. ב-djay, כדי לשמור על הסולם המוזיקלי של הרצועות, הקישו על כפתורי **Key Lock** (נעילת סולם). סמן התו המוזיקלי ישנה אז את צבעו לכחול.

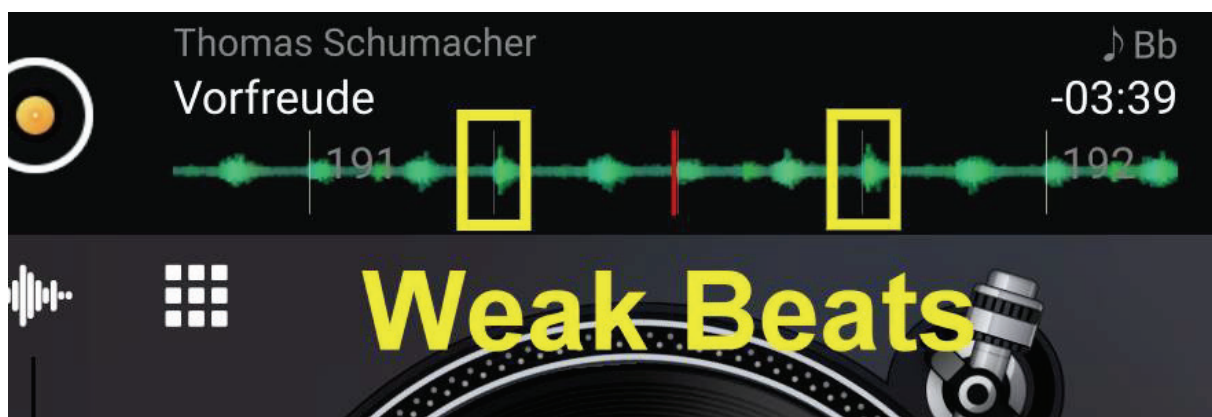


התאמת פאזות

כשמתחילים לנגן רצועה, כאשר רצועה אחרת כבר מתנגנת, ייתכן שלא יהיה סנכרון מושלם בין שתי הרצועות. במקרה כזה, צריך להתאים את הפאזה (הפעימות) של שתי הרצועות.

ל-djay יש רשת פעימות (beatgrid) של 4 פעימות, המאפשרת לראות את פעימות הרצועה. בתצוגה הרגילה (2 דקים), אפשר להניח את כף היד על גלגל הג'וג כדי להתקרב ב-djay לצורת הגל על מנת לראות את קווי הרשת:

- הקווים עם המספרים מציינים את הפעימה הראשונה של כל תיבה מוזיקלית: זו הפעימה החזקה, או "downbeat".
- הקווים הדקים בלי המספרים מסמנים את פעימות הביניים: אלו הפעימות החלשות, או "upbeats".





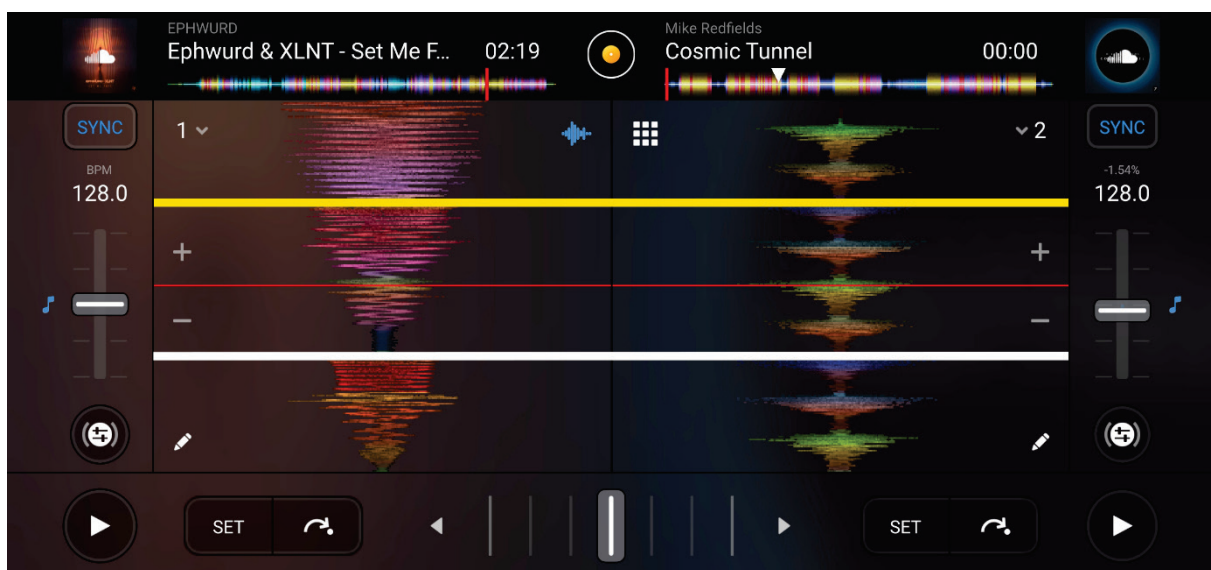
כדי להתאים את הפאזה של הרצועה הנכנסת לפאזה של הרצועה היוצאת:

1. לפני סופה של הרצועה היוצאת, התחילו לנגן את הרצועה הנכנסת.

ניתן לנטר את הרצועה הנכנסת בלחיצה על כפתור הניטור ששייך לרצועה הנכנסת.

2. אם אין התאמה מושלמת בין הפאזות של הרצועות, סובבו את הטבעת של גלגל הג'וג המתאים לרצועה הנכנסת כדי להתאים בין שתי הרצועות, לפי האוזן.

אם משתמשים ב-djay Pro (ולא בגרסה הרגילה של djay), מצב waveform מאפשר לראות טוב יותר אם שתי הרצועות מתואמות כשהקווים נמצאים זה מול זה.





- בעת סיבוב של גלגל הג'וג, חשוב להימנע מהזזה של פיידר הטמפו, משום שאם יזוז, ערך ה-BPM של הרצועה ישתנה.
- נסו להתאים את הפעימה הראשונה של אחת התיבות המוזיקליות ברצועה הנכנסת לפעימה הראשונה של תיבה מוזיקלית ברצועה היוצאת: טכניקה זו נקראת " Dropping on the One".



מעברים

אחרי סנכרון בין שתי רצועות, צריך להכניס בפייד את הרצועה הנכנסת, ולהוציא בפייד את הרצועה היוצאת, בצורה אלגנטית.

למעבר חלק:

1. הזיזו בהדרגה את הקרוספיידר מנקודת קיצון אחת לאחרת, תוך הגברת הווליום של הרצועה הנכנסת והחלשת הווליום של הרצועה היוצאת.

כשהקרוספיידר יגיע למגבלה שלו, הווליום של הרצועה הנכנסת צריך להימצא ברמת המקסימום, והווליום של הרצועה היוצאת ברמת המינימום.

2. עצרו את נגינת הרצועה היוצאת, ואז טענו רצועה חדשה בדק של הרצועה היוצאת.



להוסיף חיים למיקס

יש כמה דרכים להוסיף חיים למיקס שלכם.

נקודות HOT CUE

נקודת HOT CUE היא סמן שאפשר להגדיר ברצועה מסוימת. היא מאפשרת לנגן את הרצועה מאותה הנקודה.

אפשר להגדיר לכל רצועה שמונה נקודות HOT CUE. אם הרצועות הן רצועות מקומיות (השמורות בסמארטפון), הן יישארו שמורות גם אחרי סגירת האפליקציה djay. אם הרצועות מגיעות משירותי הזרמת מוזיקה, השמירה או אי השמירה של נקודות HOT CUE תלויה בשירות הספציפי.

1. כדי לעבור למצב HOT CUE, לחצו על HOT CUE. הכפתור HOT CUE נשאר דולק.

2. כדי להגדיר נקודת HOT CUE, לחצו על פד.

3. כדי לנגן את הרצועה מנקודת HOT CUE, לחצו על הפד המתאים.

4. כדי להסיר נקודת HOT CUE, לחצו על SHIFT ועל הפד המתאים בו-זמנית.

– נקודת HOT CUE מופעלת: הפד נדלק.

– נקודת HOT CUE מושבתת: הפד לא נדלק.



כדי להגדיר נקודת HOT CUE, ניתן להשתמש רק בפדים הביצועיים שמתאימים לאותו דק שבו הרצועה מתנגנת.



לופים (LOOP)

לופ הוא חלק של הרצועה המנוגן שוב ושוב.

1. כדי לעבור למצב LOOP, אפשר ללחוץ על הכפתור LOOP.
הכפתור LOOP נשאר דולק.
2. כדי ליישם לופ, יש ללחוץ על פד.
3. כדי להשבית לופ, יש ללחוץ על הפד המתאים.

– לופ מופעל: הפד נדלק.

– לופ מושבת: הפד לא נדלק.



כדי ליישם לופ, ניתן להשתמש רק בפדים הביצועיים שמתאימים לאותו דק שבו הרצועה מתנגנת.



אפקטים (FX)

אפקט הוא פילטר (מסנן) או שילוב של פילטרים, שאותו מיישמים על רצועה כדי לשנות את הסאונד שלה (אקו, ריורב ועוד).

1. כדי לעבור למצב FX, לחצו על הכפתור FX. הנורה של כפתור FX תמשיך לדלוק.

2. כדי ליישם אפקט, לחצו לחיצה ממושכת על פד.

– אפקט מיושם: הפד נדלק.

– אין אפקט מיושם: הפד לא נדלק.



כדי ליישם אפקט, ניתן להשתמש רק בפדים הביצועיים שמתאימים לאותו דק שבו הרצועה מתנגנת.

ב-djay ניתן ליישם אפקטים אחרים:

1. הציגו את djay לרוחב.




2. הקישו על הכפתור  ואז על .



פיצול רצועות לחלקים (NEURAL MIX)

מצב NEURAL MIX מאפשר לפצל רצועות לחלקים שונים.

1. כדי לעבור למצב NEURAL MIX, אפשר ללחוץ על הכפתור NEURAL MIX. הנורה של כפתור NEURAL MIX תמשיך לדלוק.

הקישו על הכפתור , ואז הקישו על  ועל  כדי לבחור את מספר החלקים השונים.

2. לחצו שוב על הכפתור NEURAL MIX כדי לבחור את סוגי החלקים.

כל פד משויך לפעולה ולחלק מהרצועה. לחצו על הפד כדי להפעיל או להשבית את אפשרות הנגינה של החלק מהרצועה.

– חלק מהרצועה מופעל: פד נדלק.

– חלק מהרצועה מושבת: הפד לא נדלק.

הפדים העליונים ב-DJControl Mix Ultra מנגנים את החלק מהרצועה בפני עצמו (אז אם מפעילים רק פד אחד בשורה העליונה, מקבלים חלק סולו), והפדים התחתונים ב-DJControl Mix Ultra מוציאים את אותו החלק מהרצועה.



כפתור NEURAL MIX

כמו במצב NEURAL MIX, הכפתור NEURAL MIX שנמצא באמצע הקונטרולר מאפשר לנהל בנפרד כמה חלקים שונים של רצועה.

- לחצו על הכפתור NEURAL MIX כדי להפעיל את אפשרות פיצול הרצועות לחלקים שונים.

- נהלו את העוצמה של כל חלק מהרצועה באמצעות הנובים HIGH, MID ו-LOW.

○ נוב HIGH: אפשר לסובב שמאלה (החלשה) או ימינה (הגברה) כדי לכוונן את עוצמת חלק הקולות (הווקאלי) של הרצועה.

○ נוב MID: אפשר לסובב שמאלה (החלשה) או ימינה (הגברה) כדי לכוונן את עוצמת חלק הכלים (המנגינה) של הרצועה.

○ נוב LOW: אפשר לסובב שמאלה (החלשה) או ימינה (הגברה) כדי לכוונן את עוצמת חלק התופים של הרצועה.



שינוי הפיץ' (PITCH PLAY)

מצב PITCH PLAY מאפשר לנגן נקודת HOT CUE בטווחי פיץ' משתנים.

1. כדי לעבור למצב PITCH PLAY, אפשר ללחוץ על SHIFT +

HOT CUE. הנורה של כפתור מצב HOT CUE מהבהבת.

2. פדים 2 עד 8 קשורים כל אחד לפיץ' מסוים. כדי ליישם פיץ', יש

ללחוץ על הפד המתאים. האור של הפד יכבה.

3. כדי לחזור לפיץ' המקורי, יש ללחוץ על פד 1.

שינוי הפיץ':

פיץ'	דק 1/דק 2
פיץ' מקורי	פד 1
+ 1	פד 2
+ 2	פד 3
+ 3	פד 4
- 4	פד 5
- 3	פד 6
- 2	פד 7
- 1	פד 8



מצב BOUNCE LOOP

- מצב BOUNCE LOOP מאפשר לנגן קטע מהרצועה שוב ושוב; אבל בניגוד למצב LOOP, נקודת ההפעלה ממשיכה להתקדם ברקע. כשמשביתים את הלופ, הנגינה מתחדשת במקום שבו הרצועה הייתה אמורה להימצא אם הייתה ממשיכה להתנגן.

1. כדי לעבור למצב BOUNCE LOOP, לחצו על SHIFT ועל LOOP בו-זמנית. הנורה של כפתור LOOP מהבהבת.
2. כדי ליישם לופ, יש ללחוץ על פד.
3. כדי להשבית לופ, יש ללחוץ על הפד המתאים.
4. כדי לצאת ממצב BOUNCE LOOP, אפשר ללחוץ על LOOP.

אורך הלופ משתנה לפי הפד שבו נעשה שימוש.



***Slicer* מצב**

מצב SLICER מאפשר לפרוס את הלופ הפעיל לשמונה קטעים.

1. כדי לעבור למצב SLICER, לחצו על SHIFT ועל FX בו-זמנית.
הנורה של כפתור FX מהבהבת.
2. כדי לנגן קטע כלופ, החזיקו את הפד לחוץ.
3. כדי לעצור נגינה של קטע, יש לשחרר את הפד המתאים.



דגימות (SAMPLER)

דגימה (סמפל) היא סאונד קצר המנוגן על הרצועה המתנגנת הנוכחית: ניתן לנגן אותה פעם אחת או בחזרות.

1. כדי לעבור למצב SAMPLER, אפשר ללחוץ על SHIFT ועל NEURAL MIX בו-זמנית. הנורה של כפתור NEURAL MIX מהבהבת.

2. כדי לנגן דגימה, לחצו על פד.

– דגימה מתנגנת: הפד נדלק.

– אין דגימה מתנגנת: הפד לא נדלק.



כדי לנגן דגימה, אפשר להשתמש בפדים הביצועיים בשני הדקים.

ב-djay, אפשר לטעון חבילות של דגימות כך:

1. הציגו את djay לרוחב.

2. הקישו על הכפתור **Sampler/Looper** כדי לעבור ללוח

 **Sampler**



סקראצ'ינג

סקראצ'ינג מפיק אפקט סאונד מהרצועה על-ידי סיבוב של גלגל הג'וג.

הניחו את האצבע המורה על חלקו העליון של גלגל הג'וג, ובצעו תנועות קטנות ומהירות ימינה ושמאלה.
ניתן לחזור על הסקראץ' כמה פעמים כדי ליצור קצב.



הפילטרים, האקולייזר וההגברה

כוונן הפילטר מאפשר להחליש תדרים מסוימים, והאקולייזר מאפשר להתאים בנפרד את עוצמת שלושת טווחי התדרים של הרצועה. ההגברה מאפשרת לשלוט בווליום שיושם לפני פיידר הווליום.

– התאמת הפילטר:

- כדי להחליש את התדרים הגבוהים (פילטר לואו פאס או היי קאט): סובבו את נוב הפילטר שמאלה.
- כדי להחליש את התדרים הנמוכים (פילטר היי פאס או לואו קאט): סובבו את נוב הפילטר ימינה.

– כוונן האקולייזר:

- טווח הטרבל: כווננו את העוצמה על ידי סיבוב הנוב HIGH שמאלה (החלשה) או ימינה (הגברה).
- טווח הביניים: כווננו את העוצמה על ידי סיבוב הנוב MID שמאלה (החלשה) או ימינה (הגברה).
- טווח הבס: כווננו את העוצמה על ידי סיבוב הנוב LOW שמאלה (החלשה) או ימינה (הגברה).



– כוונן ההגברה:

- לחצו על SHIFT, וסובבו את הנוב HIGH שמאלה (החלשה) או ימינה (הגברה).



אפקט גמגום

כדי ליצור אפקט גמגום, יש להחזיק את SHIFT לחוץ וללחוץ על הכפתור נגן/השהה כמה פעמים ברצף. שילוב הכפתורים הזה מאפשר להתחיל לנגן מחדש מנקודת ה-CUE, כמה פעמים ברצף.

ככל שרוצים ליצור יותר אפקט גמגום, יש ללחוץ מהר יותר על כפתור נגן/השהה.



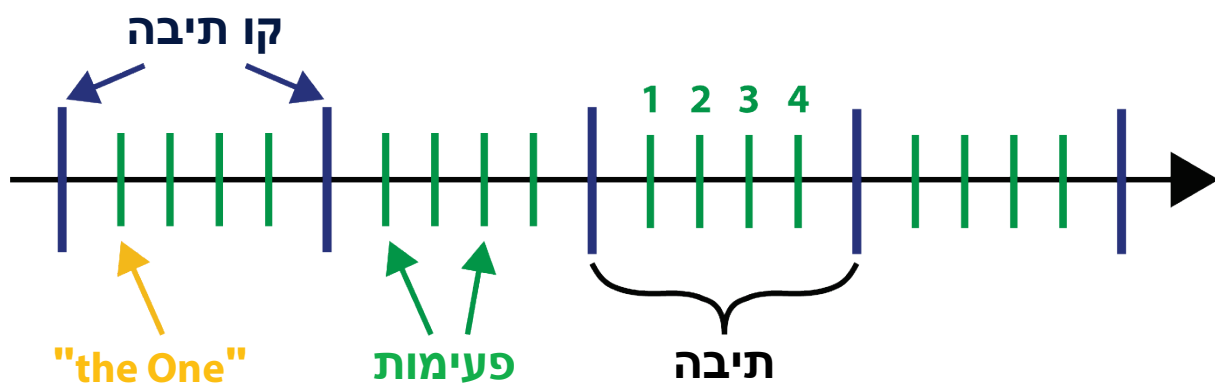
ודאו שנקודת CUE כבר מוגדרת ברצועה.



6. מידע מועיל נוסף

לרוב הרצועות שבהן משתמשים דיג'יים יש מבנה קצב דומה של 4/4 (עם תיבות מוזיקליות של 4 פעימות). המשמעות של הסימון הקלאסי היא שסופרים ארבע פעימות בכל תיבה.

תיבה של 4 פעימות כוללת פעימה ראשית (שנקראת "the One" במונחי דיג'יי), ואחריה שלוש פעימות ביניים. "The One" מציין את הפעימה הראשונה בתיבה, ובדרך כלל זו הנקודה שבה הדיג'יי יתחיל לנגן את הרצועה השנייה. טכניקת המיקסינג הזאת נקראת "Dropping on the One", והיא כוללת התאמה של הפעימה הראשונה של אחת התיבות ברצועה הנכנסת לפעימה הראשונה של תיבה ברצועה היוצאת.



היחידה המשמשת למדידת המהירות (הקצב) של הרצועה היא BPM (פעימות לדקה). היא מקבילה למספר הפעימות לדקה. ככל שערך ה-BPM עולה, הרצועה מהירה יותר; ולהפך: ככל שערך ה-BPM יורד, הרצועה איטית יותר.



הנה כמה ערכי BPM לסגנונות מוזיקה שונים:

BPM 190–160 :Drum and bass –

BPM 130–124 :House –

BPM 100–80 :Hip hop –

BPM 140-כ :Dubstep –



7. משאבים נוספים

5 הדרכות מאת Phil Harris בערוץ שלנו ב-YouTube*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Ibllft7>

מדריך djay:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

תמיכה טכנית ועזרה באינטרנט עבור djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

רצועות מוזיקה פטורות מתמלוגים, שניתן להוריד בחינם**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy של Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

מילון מונחי הדיג'יי של Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* זמין באנגלית בלבד.

** זמין בשפות אנגלית, צרפתית, גרמנית, הולנדית, איטלקית, ספרדית, פורטוגזית, סינית מפושטת וסינית מסורתית בלבד.



8. שאלות נפוצות

1. לא יוצא מהאוזניות שום צליל

- אם משתמשים באוזניות חוטיות, יש לוודא שהן מחוברות נכון ליציאה הירוקה של כבל מפצל הרמקולים/האוזניות לדיג'יי.
- כשמתמשים באוזניות Bluetooth, יש לוודא שהאוזניות מחוברות נכון לסמארטפון או לטאבלט.
- יש לוודא שלא מוגדר ווליום אפס באוזניות.
- ב-djay, אם רוצים לנטר את הרצועה הבאה שתנוגן, יש לוודא שהאפשרות **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (יציאה מפוצלת – אפשר יציאה מפוצלת לקיו מראש עם מתאם אודיו) מופעלת.



2. לא יוצא מהרמקולים שום צליל

- אם משתמשים ברמקולים חוטיים, יש לוודא שהם מחוברים נכון ליציאה השחורה של כבל מפצל הרמקולים/האוזניות לדיג'יי.
- כשמתמשים ברמקולי Bluetooth, יש לוודא שהרמקולים מחוברים נכון לסמארטפון או לטאבלט.
- יש לוודא שלא מוגדר ווליום אפס ברמקולים.
- יש לוודא את הגדרות הניטור. כברירת מחדל, ניתן לנטר את שני הדקים הווירטואליים בהפעלה הראשונה של האפליקציה. לאחר מכן ניתן לבחור להאזין לאחד הדקים או ליציאה הראשית באוזניות.
- ב-djay, אם רוצים לנטר את הרצועה הבאה שתנוגן, יש לוודא שהאפשרות **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (יציאה מפוצלת – אפשר יציאה מפוצלת לקיו מראש עם מתאם אודיו) מופעלת.



3. לא יוצא מהאוזניות או מהרמקולים שום צליל

- בהגדרות של djay, יש לוודא שהאפשרות **Split output** – **Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (יציאה מפוצלת – אפשר יציאה מפוצלת לקיו מראש עם מתאם אודיו) מופעלת.
- יש לוודא שלא מוגדר ווליום אפס באוזניות וברמקולים.

4. אני רוצה להשתמש ברמקולים חוטיים או באוזניות

חוטיות, אבל לטלפון או לטאבלט שלי אין יציאת אוזניות

אם לסמארטפון או לטאבלט אין יציאת אוזניות מסוג מיני-שקע סטריאו של 3.5 מ"מ, יש לחבר מתאם (יציאת נתונים למיני-שקע סטריאו 3.5 מ"מ) ליציאת הנתונים של המכשיר. לדוגמה:

Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter –
(Apple MMX62AM)

Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack –
(Samsung EE-UC10JUWEGUS) Adapter



– מתאמי Belkin RockStar, המאפשרים לחבר מטען לסמארטפון או לטאבלט בעת השמעת שמע מהמכשיר בו-זמנית:

- 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



הצליל מושמע עם השהיה (כלומר, עיכוב) ברמקול *Bluetooth* או באוזניות *Bluetooth*. מה לעשות?

תמיד יש השהיה מסוימת בעת השימוש בטכנולוגיית שמע של Bluetooth. כדי להימנע מכך, עדיף להשתמש ברמקולים או באוזניות עם חיבור חוטי — כאלה שמחוברים ליציאת האוזניות של הסמארטפון או הטאבלט, או מחוברים למתאם יציאת האוזניות. לרוב רמקולי ה-Bluetooth יש השהיה מסוימת, גם בעת השימוש בחיבור חוטי. לרמקולי מולטימדיה בלי תכונת Bluetooth אין שום השהיה.

5. אחרי כל כיבוי של צג הסמארטפון או הטאבלט, אני נאלץ לשייך שוב את *DJControl Mix Ultra*. האם התופעה תקינה?

כן: היא נובעת מאופן הפעולה של טכנולוגיית Bluetooth LE, המשמשת לביצוע השיוך מתוך האפליקציה. כל כיבוי של צג הסמארטפון או הטאבלט מנתק את חיבור Bluetooth ל-djay, ויש לחזור על הליך השיוך.




Hercules

תמיכה טכנית

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guilemot Corporation S.A. כל הזכויות שמורות. Hercules® הוא סימן מסחרי רשום של Guilemot Corporation S.A., djay Pro, djay ו-Algoriddim הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של Algoriddim GmbH ו-Apple ו-iPhone הם סימנים מסחריים של Apple Inc., הרשומים בארצות הברית ובמדינות ובאזורים אחרים. Android הוא סימן מסחרי של Google LLC. IOS הוא סימן מסחרי של Cisco בארצות הברית ובמדינות ובאזורים אחרים. שאר הסימנים המסחריים ושמות המותגים מוכרים בזאת, והם הקניין של בעליהם.

Hercules
—▲▲▲—

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

دليل المستخدم



WORKS WITH



قد تختلف واجهة djay طبقاً لنظام التشغيل المستخدم.

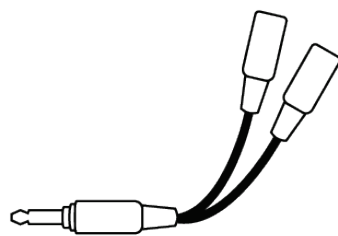
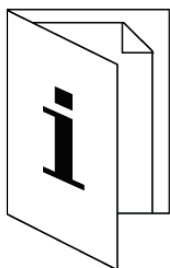
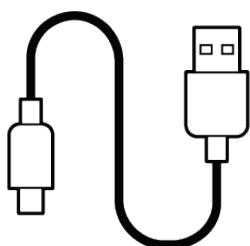
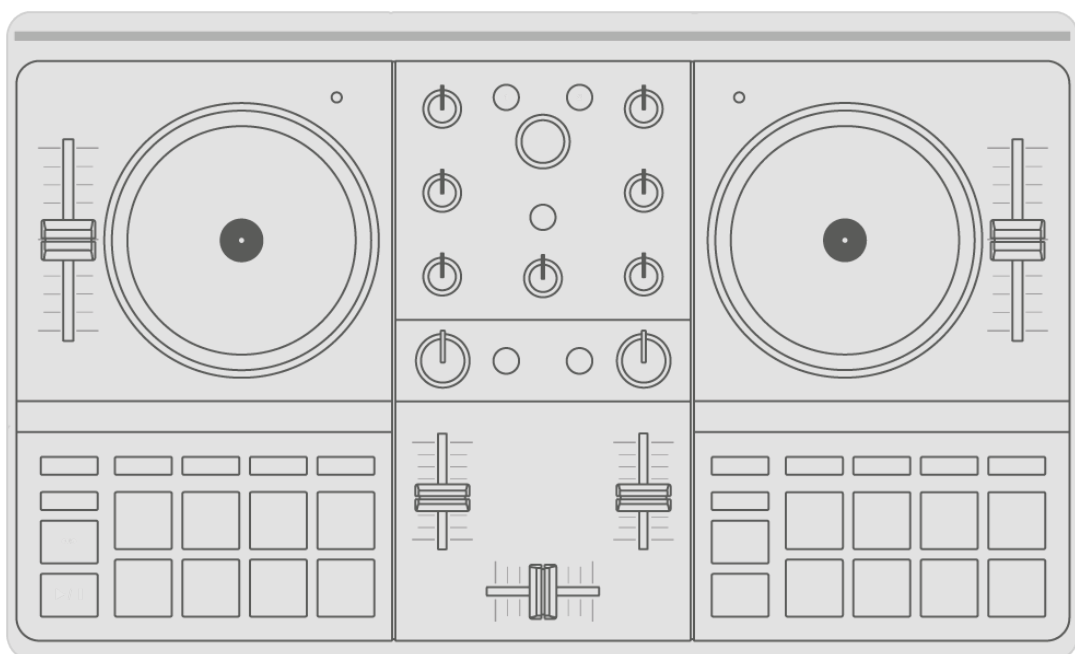
جدول المحتويات

4	1. محتويات العبوة
7	2. المواصفات التقنية
8	3. المواصفات العامة
8	الأقراص الدوارة
8	عجلة الاهتزاز ومؤشر الإيقاع
12	اللوحت والأوضاع
18	المزج
21	الطاقة
22	4. التركيب
22	تنزيل djay
23	ربط DJControl Mix Ultra بـ djay
26	تهيئة متابعة المقطع القادم
29	5. المزج
29	اختيار مقطعين
31	المزامنة اليدوية
32	ضبط عدد النبضات في الدقيقة
34	محاذاة المرحلة
37	الانتقالات

38	.....	ارفع إيقاع مزيجك
38	.....	نقاط HOT CUE
40	.....	التكرارات (LOOP)
41	.....	التأثيرات (FX)
42	.....	تقسيم المقاطع إلى أجزاء (NEURAL MIX)
43	.....	زر NEURAL MIX
44	.....	تغيير النغمة (PITCH PLAY)
45	.....	وضع BOUNCE LOOP
46	.....	وضع Slicer
47	.....	العينات (SAMPLER)
48	.....	الخربشة
49	.....	المرشحات والمعادل والتضخيم
51	.....	تأثير التمتمة
52	.....	معلومات مساعدة أخرى
54	.....	مصادر إضافية
55	.....	أسئلة شائعة

1. محتويات العبوة

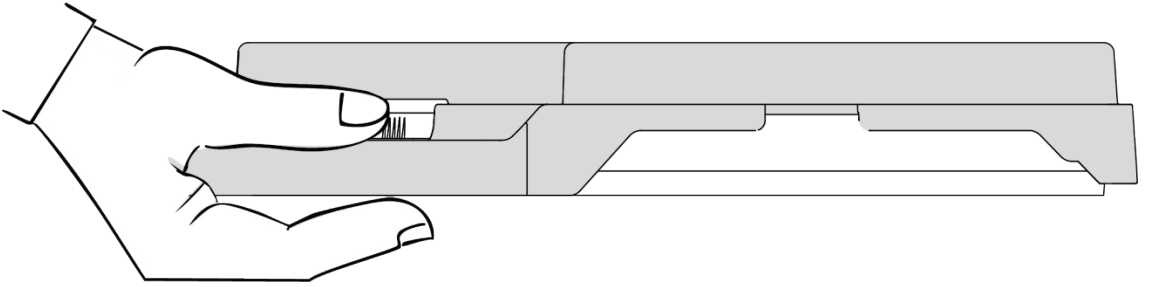
- DJControl Mix Ultra
- كابل الطاقة (USB-A – USB-C)
- غطاء واقٍ مع حامل للهاتف الذكي والكمبيوتر اللوحي
- كابل مُقسّم دي جيّه لمكبرات صوت/سماعات رأس
- دليل بدء التشغيل السريع ومعلومات الضمان



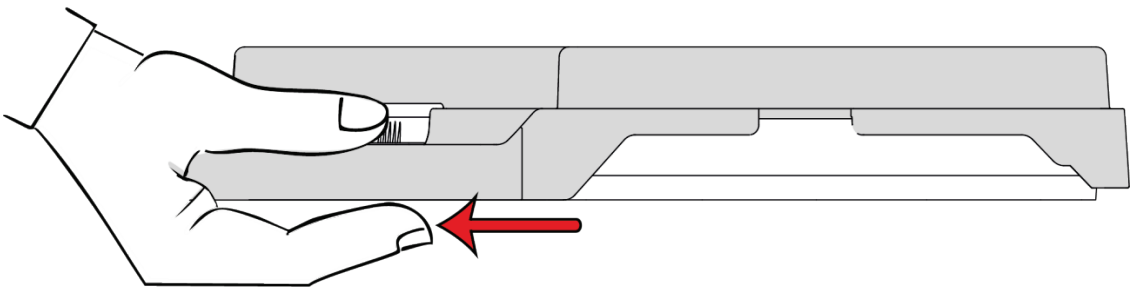


يتم تثبيت الغطاء الواقي على وحدة التحكم ويمكن إزالته من الخلف.

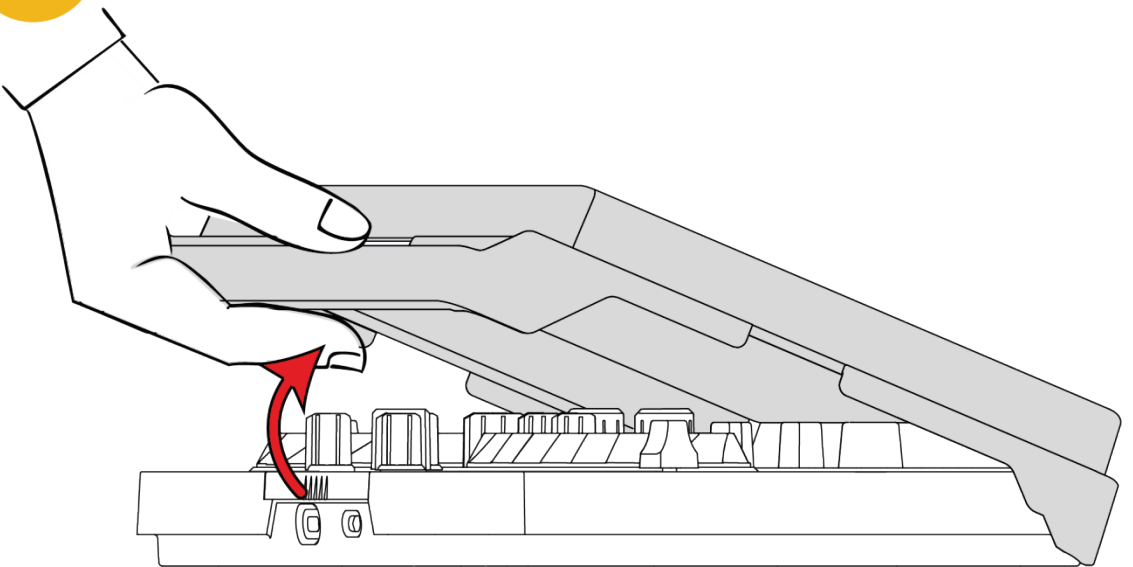
1



2

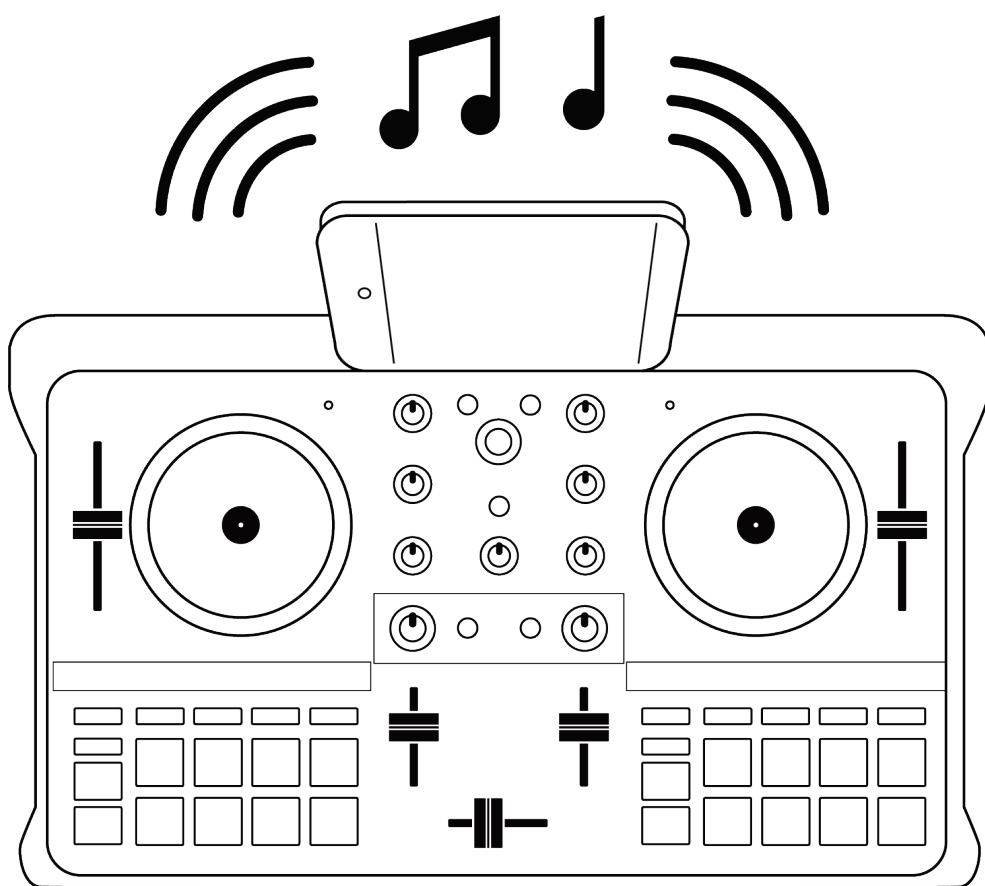


3





يمكن استخدام الغطاء الواقي كحامل للهاتف الذكي.

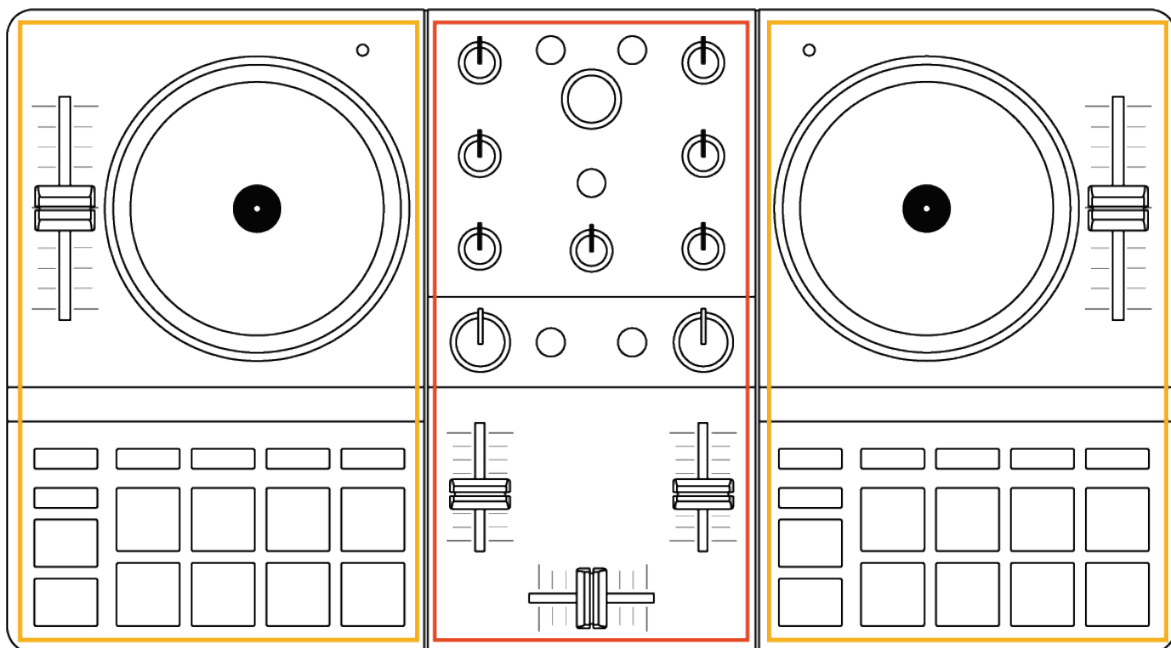




2. المواصفات التقنية

القرص الدوار 1

القرص الدوار 2



المزج

تقنية Bluetooth® LE

أقصى طاقة لتقنية Bluetooth: 5 ميلي واط

نطاق تردد تقنية Bluetooth: 2402-2480 ميغا هيرتز



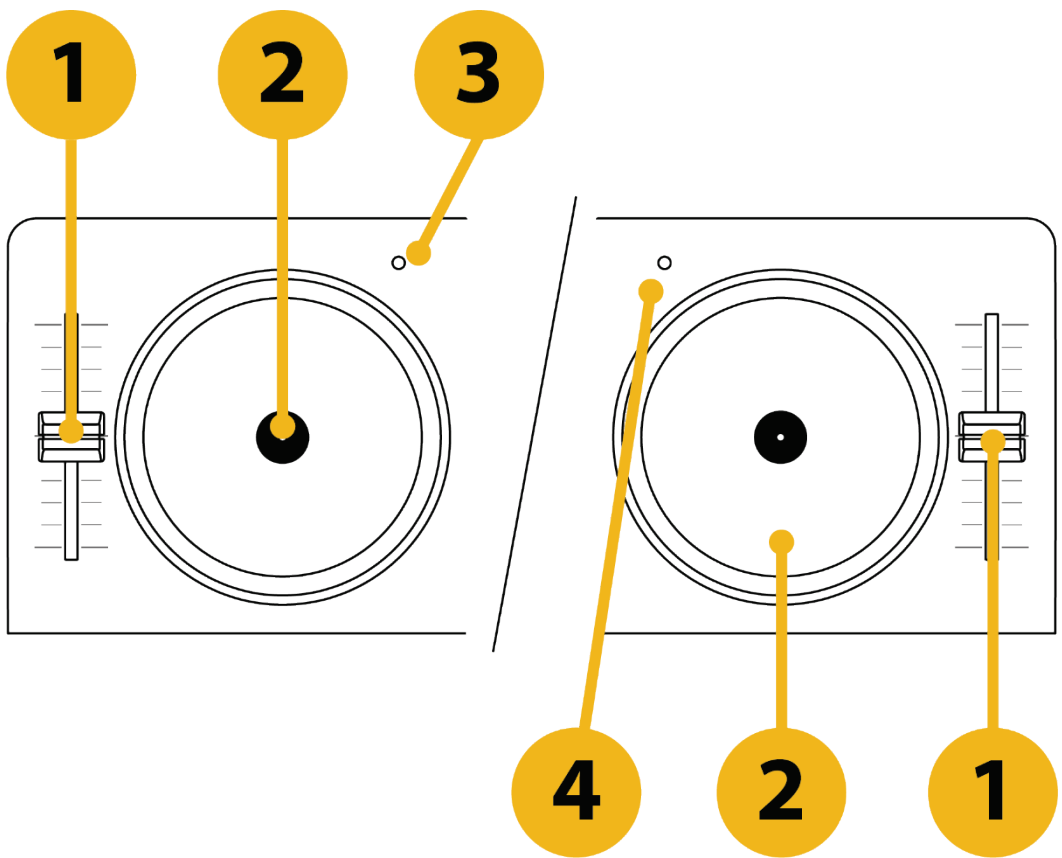
3. المواصفات العامة

الميزات المذكورة في دليل المستخدم هذا متاحة مع الإصدار المجاني من تطبيق djay لأنظمة Android و iOS. تتوفر ميزات إضافية مع الإصدار المدفوع من djay و djay Pro.

الأقراص الدوارة

مميزات القرص الدوار 1 مماثلة لمميزات القرص الدوار 2.

عجلة الاهتزاز ومؤشر الإيقاع



1. مؤشر الإيقاع

2. عجلة تقطيع الصوت بكشف اللمس

3. مؤشر LED للبطارية

4. مؤشر LED للاقتزان عبر Bluetooth

① مؤشر الإيقاع: يضبط سرعة تشغيل المقطع بتعديل عدد BPM (Beats Per Minute / النبضات في الدقيقة).

- التحرك للأعلى: تسريع المقطع أو إبطاؤه، حسب الإعداد.

- التحرك للأسفل: إبطاء المقطع أو تسريعه، حسب الإعداد.

- مؤشر الإيقاع في المنتصف: تشغيل المقطع وفق السرعة الأصلية.

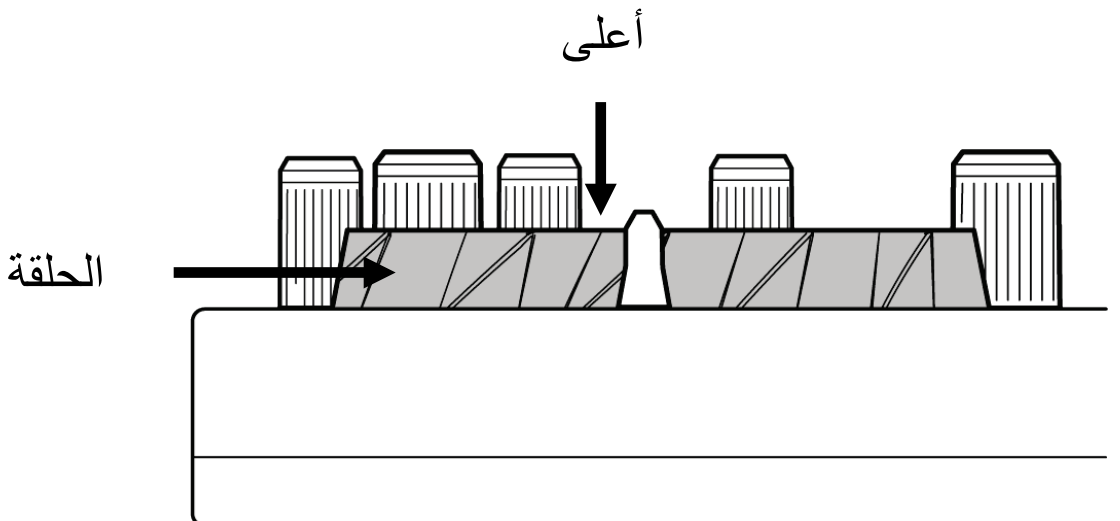
② عجلة تقطيع الصوت: تتيح لك الانتقال داخل المقطع، وتعديل تشغيل المقطع، وتطبيق أسلوب الخريشة.

يعتمد تنفيذ الإجراء على ثلاثة معايير:

- الضغط على SHIFT من عدمه؛

- التشغيل قيد التقدم أو متوقف مؤقتًا؛

- النقطة التي تلمسها في عجلة تقطيع الصوت.









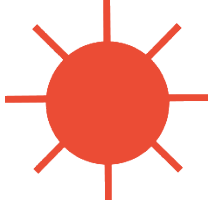


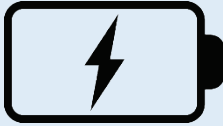


SHIFT	عجلة تقطيع الصوت	التشغيل/الإيقاف المؤقت
—	أعلى	تشغيل
التحرك سريعًا ضمن المقطع		
—	الحلقة	تشغيل
تسريع التشغيل أو إبطاؤه		
—	أعلى	إيقاف مؤقت
التحرك سريعًا ضمن المقطع		
—	الحلقة	إيقاف مؤقت
التحرك ببطء ضمن المقطع		
مضغوط	—	—
التحرك بسرعة كبيرة ضمن المقطع		



لإيقاف تشغيل المقطع، ضع إصبعك على أعلى عجلة تقطيع الصوت.
يتم استئناف التشغيل عندما ترفع إصبعك.

③ مؤشر LED للبطارية: يشير إلى حالة شحن بطارية DJControl
.Mix Ultra

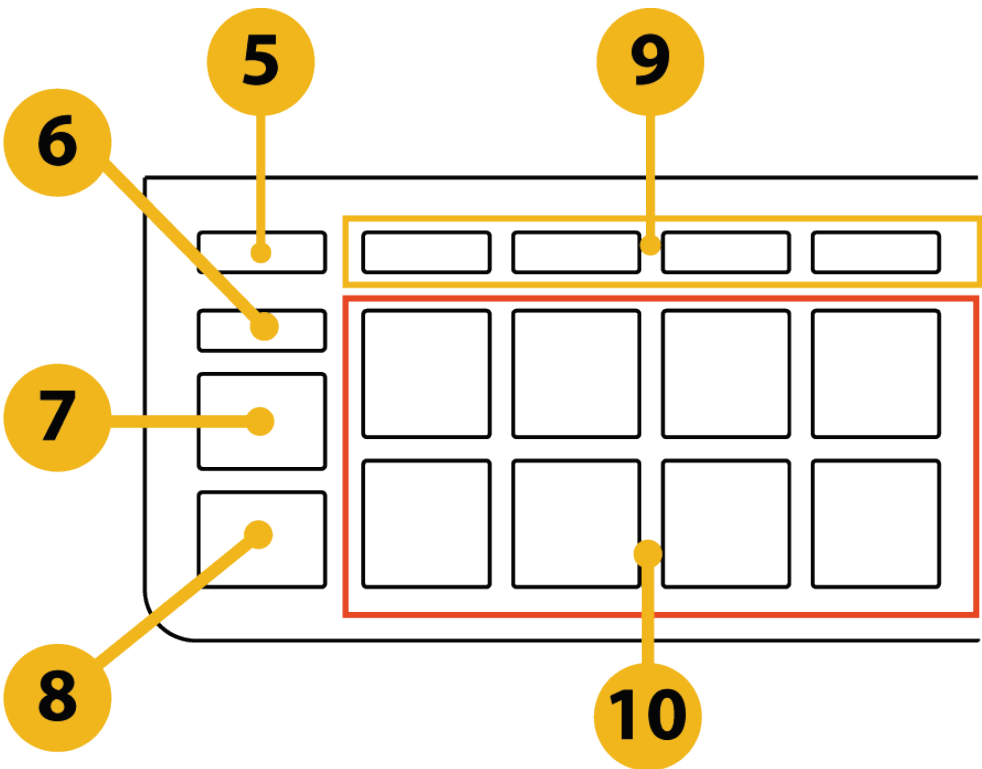
حالة مؤشر LED	حالة البطارية
	
	
	
	
	

④ مؤشر LED للاقتران عبر Bluetooth: يشير إلى حالة الاتصال بين DJControl Mix وهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.

- أجهزة متصلة عبر تقنية Bluetooth: إضاءة ثابتة لمؤشر LED.

- أجهزة غير متصلة عبر تقنية Bluetooth: وميض مؤشر LED.

اللوحت والأوضاع



5. زر SHIFT

6. زر SYNC

7. زر CUE

8. زر تشغيل/إيقاف مؤقت

9. أزرار الأوضاع الأربعة

10. لوحات الأداء الثماني

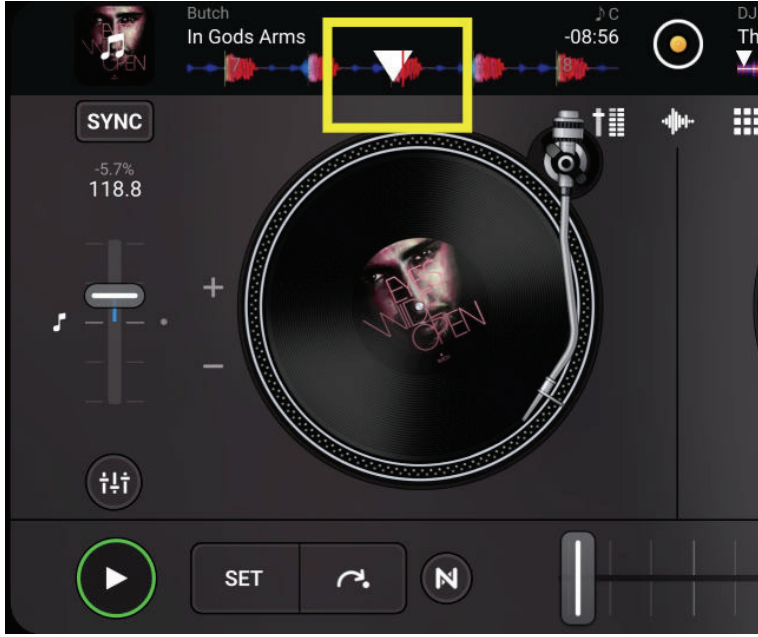
⑤ **SHIFT**: تحكم مجمع.

- HOT CUE+ SHIFT: يتم تفعيل وضع PITCH PLAY.
- LOOP+ SHIFT: يتم تفعيل وضع BOUNCE LOOP.
- FX+ SHIFT: يتم تفعيل وضع SLICER.
- NEURAL MIX+ SHIFT: يتم تفعيل وضع SAMPLER.
- SHIFT+ اللوحة: عند تمكين وضع HOT CUE، يتم مسح نقطة HOT CUE المقابلة.
- SHIFT+ مقياس جهد HIGH: يتيح لك ضبط شدة مستوى التضخيم.
- CUE + SHIFT: العودة إلى بداية المقطع.

⑥ **SYNC**: يفعل أو يعطل التزامن التلقائي لقيم BPM لمقطعين، أو التزامن التلقائي لقيم BPM لمقطعين مع محاذاة إيقاعهما، طبقاً للإعدادات المختارة في djay.

- وضع التفعيل: يضيء الزر.
- وضع التعطيل: لا يضيء الزر.

⑦ **CUE**: يدخل نقطة CUE في المقطع لتعريف لحظة معينة، أو يحرك مؤشر التقدم لمكان نقطة CUE. يمكن تعيين نقطة CUE واحدة فقط للمقطع. في djay، تمثل نقطة CUE بمثلث أبيض:



- إيقاف المقطع مؤقتًا: يدخل نقطة Cue حيث توقف المقطع (سهم أبيض).
- تشغيل المقطع: يوقف تشغيل المقطع ويحرك مؤشر التقدم إلى نقطة CUE.
- عند عدم تعيين نقطة CUE، يوقف الضغط على CUE تشغيل المقطع ويحرك مؤشر التقدم إلى بداية المقطع.
- **PLAY + CUE**: يحرك مؤشر التقدم إلى نقطة CUE ويشغل المقطع من تلك النقطة.
- **CUE + SHIFT**: يشغل المقطع من البداية.
- لتحريك نقطة CUE، أوقف المقطع مؤقتًا، ثم حرك مؤشر التقدم إلى حيث ترغب في تعيين نقطة CUE. اضغط زر CUE.



لإزالة نقطة CUE، أوقف المقطع مؤقتًا ثم، في djay، اضغط باستمرار زر SET لمدة ثلاث ثوانٍ.

8) التشغيل/الإيقاف المؤقت: يشغل المقطع أو يوقفه مؤقتًا.

– تشغيل: ضوء ثابت.

– إيقاف مؤقت: ضوء يومض على إيقاع المقطع.

9) أزرار الوضع: تتيح لك تفعيل 8 أوضاع.

– HOT CUE: اضغط على HOT CUE.

– PITCH PLAY: اضغط على SHIFT و HOT CUE في

نفس الوقت. يومض زر HOT CUE عند تفعيل وضع

PITCH PLAY. لتعطيل وضع PITCH PLAY، اضغط

على HOT CUE.

– LOOP: اضغط على LOOP.

– BOUNCE LOOP: اضغط على SHIFT و LOOP في

نفس الوقت. يومض زر LOOP عند تمكين وضع

BOUNCE LOOP. لتعطيل وضع BOUNCE LOOP،

اضغط على LOOP.

– FX: اضغط على FX.

— SLICER: اضغط على SHIFT و FX في نفس الوقت.
يومض زر FX عند تمكين وضع SLICER. لتعطيل
وضع SLICER، اضغط على FX.

— NEURAL MIX: اضغط على NEURAL MIX.

— SAMPLER: اضغط على SHIFT و NEURAL MIX في
نفس الوقت. يومض زر NEURAL MIX عند تمكين
وضع SAMPLER. لتعطيل وضع SAMPLER، اضغط
على NEURAL MIX.

⑩ لوحات الأداء: لوحة تؤدي إجراءً.

— تفعيل وضع HOT CUE: يضبط نقطة HOT CUE في
المقطع.

— تفعيل وضع LOOP: تشغيل قسم (بطول متغير) من المقطع
الحالي بشكل متكرر.


— تفعيل وضع FX: يفعل تأثيرًا فوريًا.

— تفعيل وضع SAMPLER: يشغل عينة.

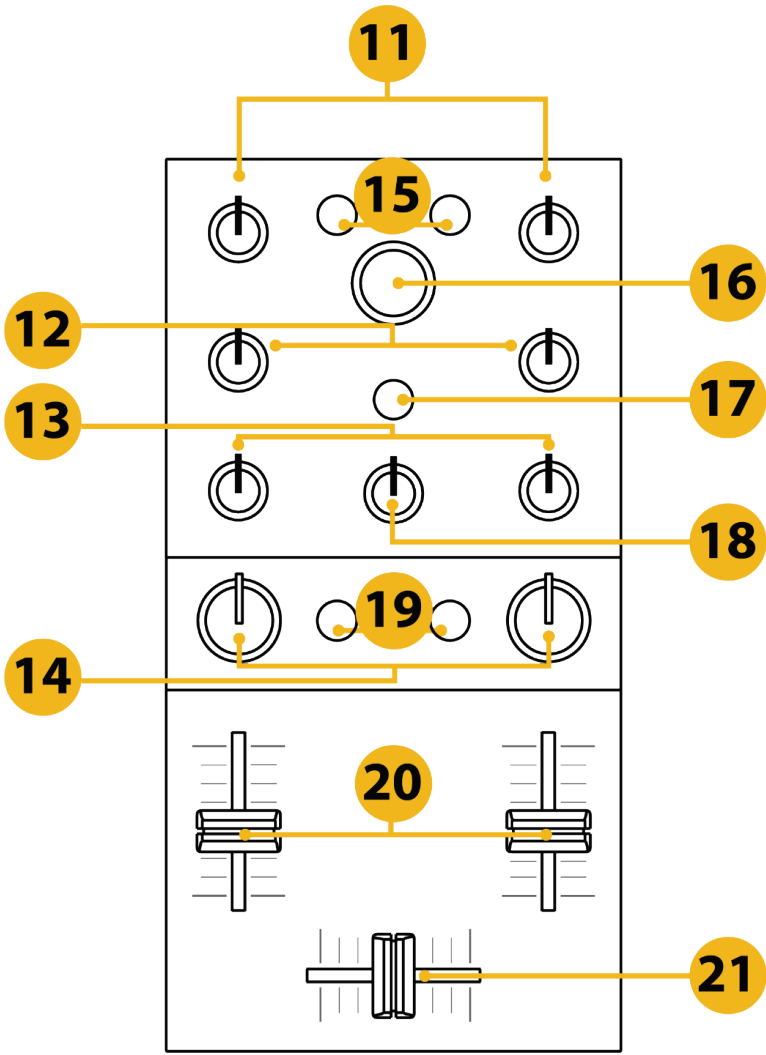
— تفعيل وضع PITCH PLAY: تشغيل نقطة HOT CUE بنغمة
مختلفة دون التأثير على الإيقاع.

— تفعيل وضع BOUNCE LOOP: تشغيل قسم من المقطع
الحالي بشكل متكرر. يؤدي إنهاء التشغيل المتكرر إلى
استئناف تشغيل المقطع من النقطة التي كان من المفترض
أن يكون المقطع الصوتي عندها إذا لم يتم تفعيل التشغيل
المتكرر.

— تفعيل وضع SLICER: تقسيم التشغيل المتكرر إلى أجزاء
متعددة.



: يقسّم المقطع إلى أجزاء مختلفة NEURAL MIX تفعيل وضع
(مثل أصوات الغناء والآلات الموسيقية والطبول). تعمل
اللوحات العلوية على عزل الأجزاء الآلاتية (العزف
المنفرد)، بينما تعمل اللوحات السفلية على اقتصاصها.



11. HIGH لمعادِل الصوت/خاصية GAIN
12. مستوى MID لمعادِل الصوت
13. مستوى LOW لمعادِل الصوت
14. FILTER مقابض الترشيح
15. أزرار تحميل المقاطع
16. مشفّر BROWSER
17. زر NEURAL MIX
18. مستوى الصوت MASTER
19. زرا المتابعة للقرص الدوار 1 والقرص الدوار 2
20. مضائلات مستوى الصوت
21. أداة التداخل التدريجي

11) **مقبض معادل الصوت HIGH**: يتحكم في شدة نطاق معادل الصوت العالي.

HIGH + SHIFT: يتحكم في شدة مستوى التضخيم.

12) **مقبض معادل الصوت MID**: يتحكم في شدة نطاق معادل الصوت المتوسط.

13) **مقبض معادل الصوت LOW**: يتحكم في شدة نطاق معادل الجهير.

14) **مقبض ترشيح FILTER**: يضبط تردد المرشح المزدوج (تمرير عالٍ وتمرير منخفض).

15) **زر تحميل المقاطع**: يقوم بتحميل المقطع المحدد على القرص الدوار الافتراضي المقصود.

16) **مُشَقِّر BROWSER**: يتصفح مكتبة الموسيقى الخاصة بك عن طريق تحريك المُشَقِّر إلى اليسار (الأعلى) أو اليمين (الأسفل).

- اضغط على المُشَقِّر للدخول إلى المجلد.

- اضغط على SHIFT ثم اضغط على المُشَقِّر للرجوع إلى المجلد أعلاه.

17) زر **NEURAL MIX**: يقسم المقطع إلى ثلاثة أجزاء (أصوات الغناء والآلات الموسيقية والطبول) يمكنك التحكم في مستوى صوتها باستخدام مقابض معادل الصوت الدوارة الثلاثة:

- HIGH = أصوات الغناء: يضبط مستوى أصوات الغناء.
- MID = الآلات الموسيقية: يضبط مستوى صوت الألحان.
- LOW = الطبول: يضبط مستوى صوت الطبول.

18) مستوى صوت **MASTER**: يضبط مستوى صوت المزيج الذي يتم تشغيله على مكبرات الصوت الخاصة بك.

19) زرا المتابعة للقرص الدوار 1 والقرص الدوار 2 : يتيح لك تشغيل الصوت من القرص الدوار 1 أو القرص الدوار 2 على سماعات الرأس إذا قمت مسبقاً بما يلي:

- توصيل مخرج سماعات الرأس بهاتفك الذكي؛
- توصيل الكابل المُقسّم لفصل مكبرات الصوت وسماعات الرأس؛
- تفعيل وضع التقسيم في **djay**.

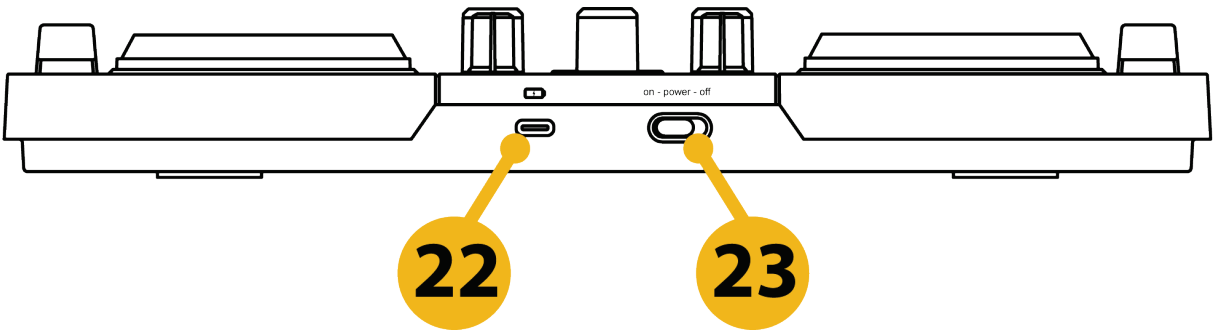
20) **مضائلات مستوى الصوت**: تضبط مستوى صوت الأقراص الدوارة.

21) **أداة التداخل التدريجي**: تتيح لك صنع انتقالات بين مقطعين عن طريق زيادة مستوى صوت أحد الأقراص الدوارة، بينما تقلل مستوى صوت القرص الدوار الآخر.

- أداة التداخل التدريجي لأقصى اليسار: يمكن سماع المقطع الموجود على القرص الدوار 1 فقط.

- أداة التداخل التدريجي لأقصى اليمين: يمكن سماع المقطع الموجود على القرص الدوار 2 فقط.
- أداة التداخل التدريجي في المنتصف: يمكن سماع المقطعين الموجودين على القرص الدوار 1 والقرص الدوار 2 في نفس الوقت.

الطاقة



22. منفذ USB-C

23. مفتاح ON/OFF التشغيل

② **منفذ USB-C:** يتيح لك توصيل وحدة تحكم DJControl Mix بمصدر طاقة USB (محول طاقة USB أو بطارية خارجية) من خلال كابل الطاقة USB-A –USB-C المضمن.

③ **مفتاح ON/OFF:** يتيح لك تشغيل وحدة التحكم DJControl Mix Ultra أو إيقاف تشغيلها.

4. التركيب

تنزيل djay

1. على هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي، افتح Google Play على نظام Android أو App Store على نظام iOS.
2. قم بتنزيل وتثبيت تطبيق djay من Algoriddim.

متطلبات النظام:

- Android 10.0 أو أحدث.
- iOS 15.0 أو أحدث.
- Bluetooth 4.1 أو أحدث.



تأكد من أن لديك مساحة كافية على هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي لتنزيل التطبيق وتخزين مقاطع الموسيقى.

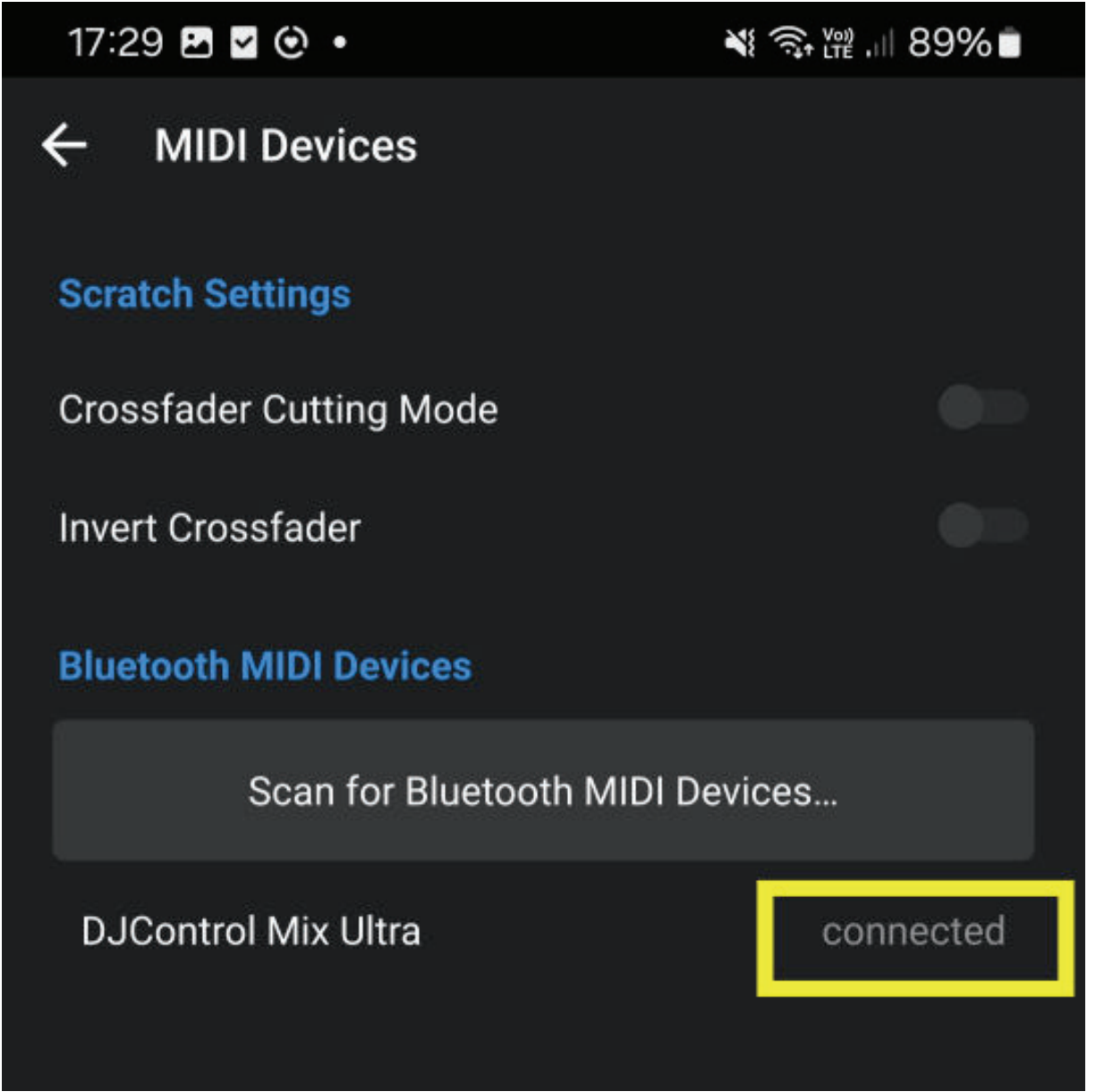
ربط *djay* بـ *DJControl Mix Ultra*

1. قم بتفعيل وظيفة الموقع ووظيفة Bluetooth على هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.
2. افتح تطبيق *djay* على هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.



إذا لم تكن ترغب في الترقية لإصدار *djay* المدفوع (*djay Pro*)، فأغلق النافذة بالضغط على X.

3. اضغط على لوحة التحكم ، ثم اضغط على **Settings** (إعدادات) للوصول إلى إعدادات التطبيق.
 4. اضغط على **MIDI Devices** (أجهزة MIDI)، ثم اضغط على **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (البحث عن أجهزة بلوتوث MIDI).
 5. قم بتشغيل *DJControl Mix Ultra* إذا لم يكن قيد التشغيل.
 6. حدد **DJControl Mix Ultra** في قائمة **Bluetooth MIDI Devices** (أجهزة Bluetooth MIDI).
 7. يتحول ضوء مؤشر LED للاقتران عبر Bluetooth على *DJControl Mix Ultra* إلى اللون الأزرق الثابت.
 8. في تطبيق *djay*، يظهر *DJControl Mix Ultra* كـ "Connected" (متصل).
- وحدة التحكم الخاصة بك متصلة مع *djay*!



اضغط على Settings (الإعدادات) ثم اضغط على OK (موافق) للعودة إلى واجهة djay القياسية.



- في كل مرة تفتح بها تطبيق djay، يجب عليك إجراء اقتران Bluetooth.
- إذا ما انطفأت شاشة هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي، أو دخل وضع القفل، فسوف تفقد اقتران Bluetooth. سيتعين عليك بعد ذلك تكرار إجراء الاقتران كما هو موضح مسبقًا.



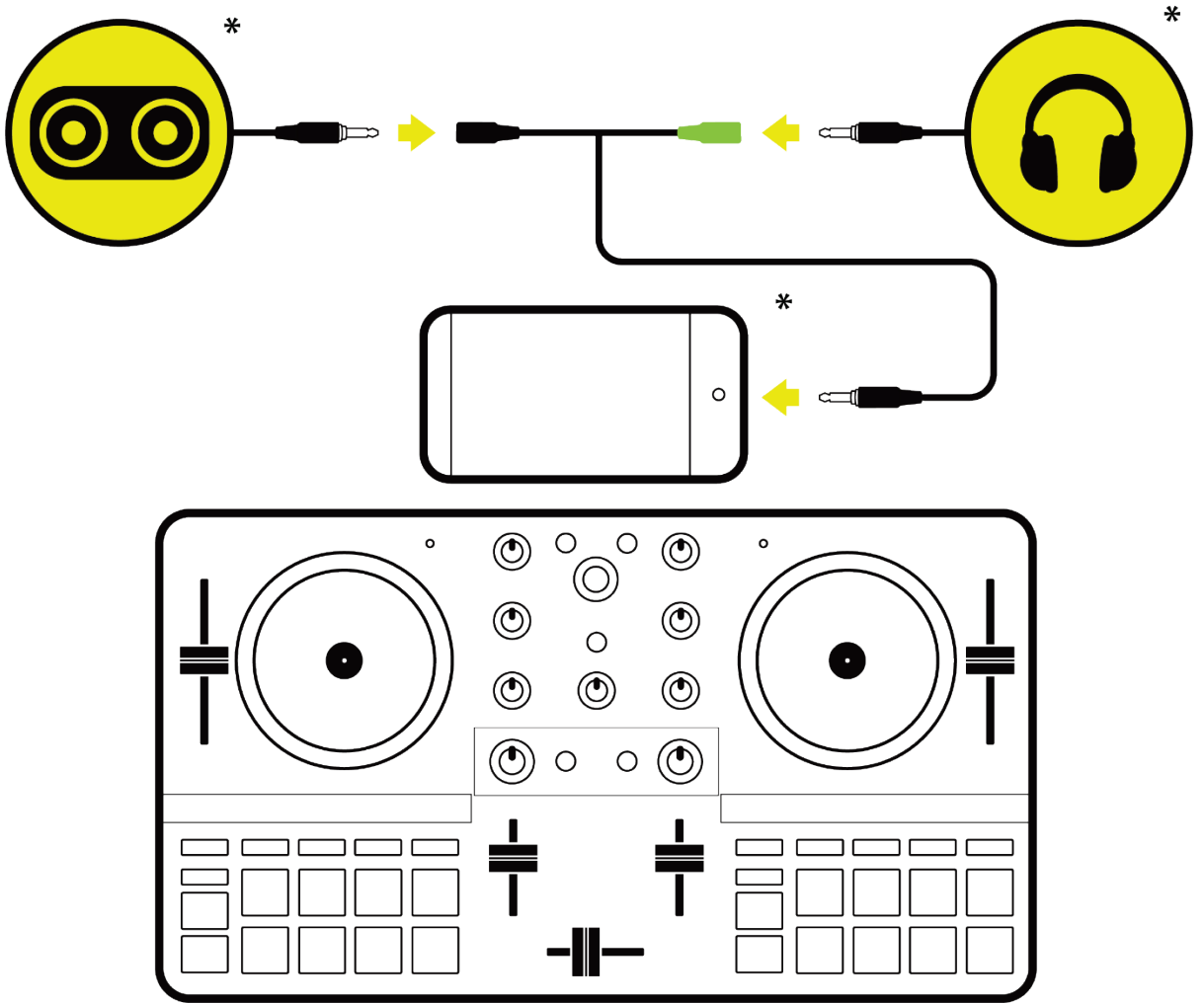
- أوقف اختيار إطفاء الشاشة التلقائي بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي قبل بدء جلسة المزج.
- في Android: اختر الإعدادات < شاشة العرض < الإيقاف التلقائي للشاشة < لا يوجد (أو أطول مدة متاحة).
 - في iOS: اختر الإعدادات < شاشة العرض والسطوع < قفل تلقائي < مطلقًا (أو أطول مدة متاحة).
- عند انتهاء جلسة المزج الخاصة بك، عد للإعدادات السابقة.

تهيئة متابعة المقطع القادم

تُعد المتابعة عبر سماعات الرأس خطوة مهمة في مزيج منسق الموسيقى. تساعدك متابعة مقطع صوتي على سماعات الرأس الخاصة بك على تجهيز الانتقالات للمقطع الصوتي الحالي من دون أن يلاحظ الجمهور أي شيء.

إذا أردت متابعة المقطع الصوتي:

1. وصل كابل مُقسّم دي جيه لمكبرات صوت/سماعات رأس بمخرج سماعات الرأس في هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.
2. في تطبيق djay، اضغط زر لوحة التحكم، ثم اضغط على **Settings** (إعدادات) للوصول إلى إعدادات التطبيق.
3. قم بتمكين **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (تقسيم المخرج - تمكين تقسيم المخرج لتحديد البدء السابق مع محول صوت).
4. قم بتوصيل سماعات الرأس الخاصة بالمخرج الأخضر في الكابل المُقسّم للمنسق الموسيقي الخاص بمكبرات الصوت/سماعات الرأس، وقم بتوصيل مكبرات الصوت الخاصة بك بالمخرج الأسود.
5. عندما ترغب في متابعة مقطع، اضغط ببساطة على زر المتابعة المقابل للمقطع الذي تريد متابعته.



* لا يشمل ذلك سماعات الرأس/مكبرات الصوت/الهاتف الذكي

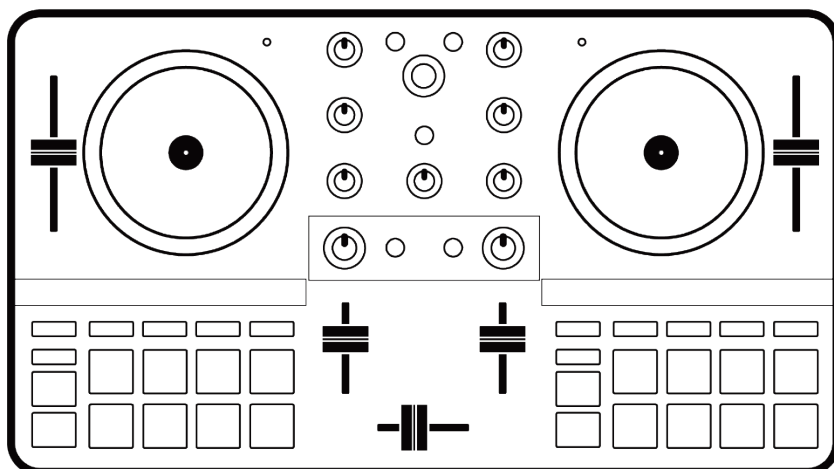
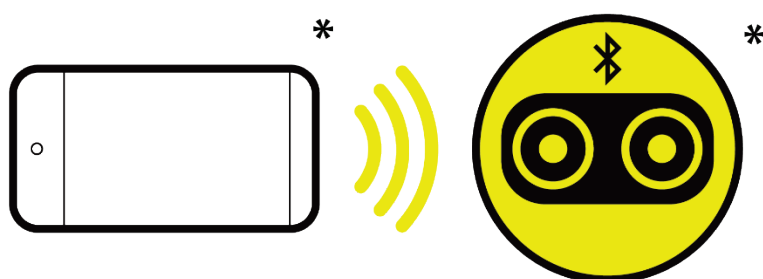


استخدم سماعات رأس سلكية فقط للمتابعة.



إذا لم ترغب في متابعة المقطع، فشغل المزيج على ما يلي:

- مكبرات صوت سلكية أو سماعات رأس سلكية متصلة بمخرج سماعات الرأس في هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي؛
- مكبرات صوت بتقنية Bluetooth أو سماعات رأس بتقنية Bluetooth متصلة بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي؛
- مكبر الصوت المدمج بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.



* غير متضمن

أنت الآن جاهز للمزج!

5. المزج

تأكد من أن وحدة التحكم DJControl Mix Ultra الخاصة بك متصلة بتطبيق djay. كل مرة تنطفئ فيها شاشة هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي، تفقد اتصال Bluetooth مع djay ويجب عليك تكرار إجراء اقتران توصيل DJControl Mix Ultra مع djay (صفحة 23).


اختيار مقطعين

يمكنك تحديد المقاطع المخزنة على هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي، أو المقاطع المتاحة على خدمات بث الموسيقى عبر الإنترنت (Apple Music، وTIDAL، وSoundCloud، وBeatport Link، وBeatsource Link، وdjay Pool في iOS وAndroid).

في تطبيق djay، توفر خدمات بث SoundCloud وdjay Pool مقاطع متاحة مجانًا.



لاستخدام خدمة بث موسيقى عبر الإنترنت، يجب أن تكون متصلًا بالإنترنت. قد تتطلب اشتراكًا مفعلاً.

- لاختيار مقطع لتحميله على القرص الدوار 1 أو القرص الدوار 2:
1. في djay، اضغط على  أو على صورة المقطع الذي تم تحميله في أعلى الجهة اليسرى من الشاشة.
 2. باستخدام مشقّر BROWSER، حدد مصدر الموسيقى في القائمة المنسدلة. اختر المقطع بالضغط على مشقّر BROWSER.
 3. اضغط على زر تحميل المقطع على القرص الدوار 1 أو القرص الدوار 2.



تنسيقات الملفات المدعومة من قبل djay: MP3 و WAV و Ogg و AAC.



- لمزيج سلس، اختر مقطعين بقيم BPM متماثلة (بشكل مثالي ليس بفارق أكثر من 4 BPM بين المقطعين) ومن نفس الفئة الموسيقية.
- لإيقاف مؤقت تلقائي لمقطع عند تحميله على قرص دوار، اذهب إلى إعدادات djay. اختر **General** (عام)، ثم **Song loading** (الأغنية الجاري تحميلها). تعطيل **Start Playback** (بدء التشغيل).


المزامنة اليدوية

تشمل مزامنة مقطع مع مقطع آخر ما يلي:

- ضبط عدد BPM المقطع القادم طبقًا لعدد BPM المقطع الحالي؛
- محاذاة مرحلة المقطع القادم مع مرحلة المقطع الحالي.

هذا التزامن، أو *beatmatching*، يتيح لك حينها الانتقال من مقطع لآخر دون تشويش الإيقاع. يمكنك فعل ذلك يدويًا باستخدام أداة تلاشي الإيقاع وعجلة تقطيع الصوت، أو تلقائيًا مع زر SYNC.

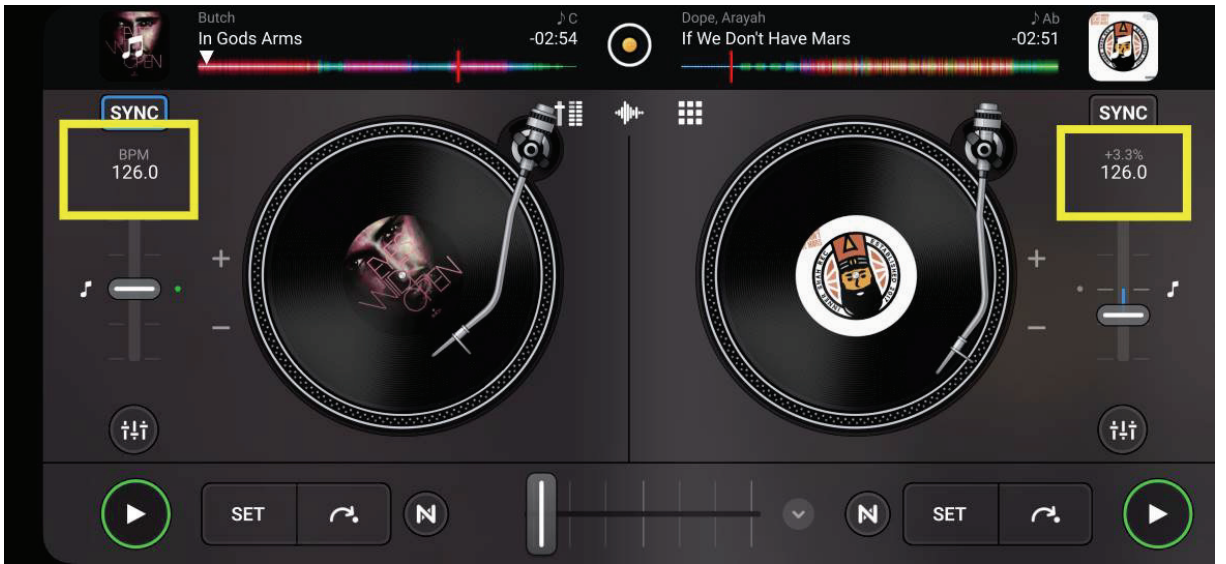


- استخدم نظام متابعة لتحضير الانتقال بين المقطعين.
- لعرض شكل الموجة التفصيلي لكل من المقطعين، اعرض djay في وضع أفقي، ثم اضغط على زر شكل الموجة التفصيلي .

ضبط عدد النبضات في الدقيقة

يتيح لك ضبط عدد النبضات في الدقيقة للمقطع القادم ليضاهي عدد النبضات في الدقيقة للمقطع الحالي تشغيل المقطعين على نفس السرعة. وبهذا، سيشعر جمهورك بسلاسة عملية الانتقال بينما تبذل من مقطع لآخر.

يتم عرض قيمة عدد النبضات في الدقيقة لكل مقطع في djay:



لضبط عدد النبضات في الدقيقة بالمقطع القادم:

- 1.حرك أداة تلاشي الإيقاع المقابلة للمقطع القادم لأعلى لتسرعها، أو لأسفل لإبطائها، حتى تتماثل مع قيمة عدد النبضات في الدقيقة للمقطع الحالي.

قيم عدد النبضات في الدقيقة لكلا المقطعين متماثلة الآن:



يتغير مفتاح المقطع الموسيقي عند تعديل قيمة عدد النبضات في الدقيقة. في djay، للإبقاء على المفتاح الموسيقي للمقاطع، اضغط على أزرار **Key Lock** (قفل المفتاح). تتحول أيقونة النوتة الموسيقية للون الأزرق.

محاذاة المرحلة

عندما تبدأ تشغيل مقطع في أثناء تشغيل مقطع آخر، قد لا تتزامن المقاطع بشكل مثالي مع بعضها. سيتعين عليك حينها محاذاة المرحلة (الإيقاع) للمقطعين.

يحتوي djay على شبكة إيقاعات (beatgrid) مكونة من 4 إيقاعات تسمح لك باستعراض إيقاعات المسار. في الشاشة القياسية (القرصان الدواران)، وعند وضع يدك على عجلة تقطيع الصوت، يتيح ذلك لـ djay تكبير شكل الموجة لرؤية خطوط الشبكة:

- تشير الخطوط التي تحمل رقمًا إلى الإيقاع الأول لكل فاصل موسيقي: ويُعد هذا هو الإيقاع القوي، أو "الإيقاع الأولي".
- تشير الخطوط الرفيعة الخالية من الأرقام إلى الإيقاعات المتوسطة: وتُعد هذه هي الإيقاعات الضعيفة، أو "الإيقاع الختامي".



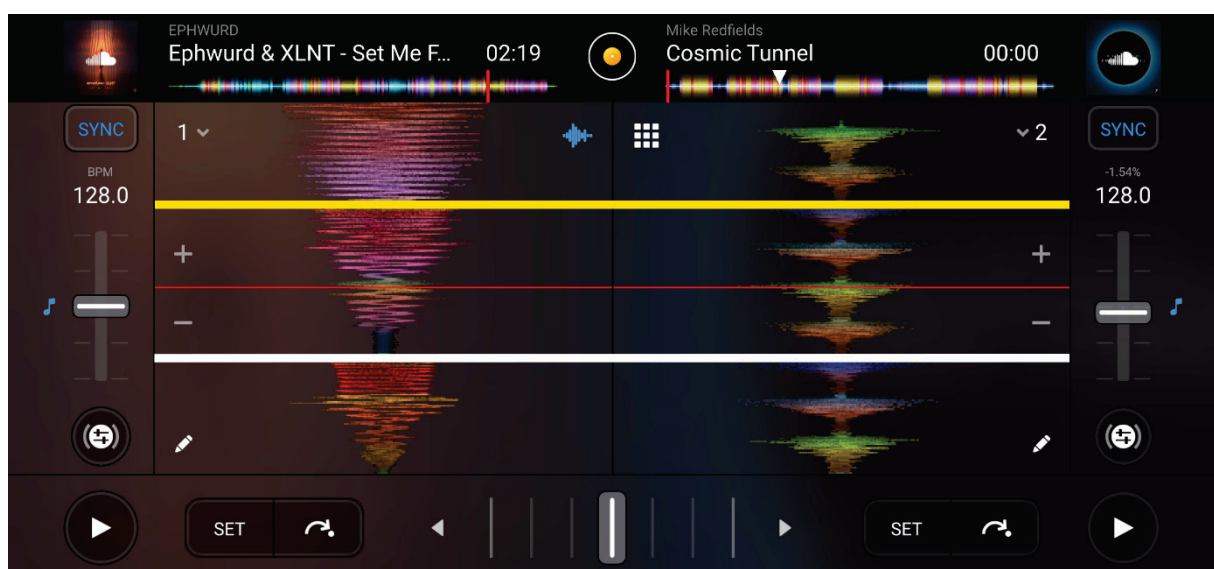
لمحاذاة مرحلة المقطع القادم مع مرحلة المقطع الحالي:

1. قبل نهاية المقطع الحالي، ابدأ تشغيل المقطع القادم.

يمكنك متابعة المقطع القادم بالضغط على زر المتابعة المقابل للمقطع القادم.

2. إذا لم تكن مراحل المقاطع متحاذاة بشكل مثالي بعضها مع بعض، فأدر حلقة عجلة تقطيع الصوت المقابلة مع المقطع القادم لمحاذاة المقطعين سمعيًا.

إذا كنت تستخدم djay Pro (وليس الإصدار القياسي من djay)، فسيتيح لك وضع waveform الحكم بشكل أفضل على مستوى التوائم بين أي مقطعين، عندما تكون الخطوط الصفراء بعضها في مواجهة بعض.





- عند تدوير عجلة تقطيع الصوت، تأكد من عدم تحريك أداة تلاشي الإيقاع: فعل هذا سيغير من قيمة عدد النبضات في الدقيقة للمقطع.

- حاول مضاهاة أول إيقاع لفاصل موسيقي من المقطع القادم مع أول إيقاع لفاصل موسيقي من المقطع الحالي: يُعرف هذا الأسلوب بـ "dropping on the One".

الانتقالات

عندما يتزامن المقطعان مع بعض، سيتوجب عليك مداخلة المقطع القادم بينما تقوم بملاشاة المقطع الحالي بشكل راق.

لصنع انتقال سلس:

1. حرك أداة التداخل التدريجي تدريجيًا من أحد الأطراف للآخر بينما تزيد مستوى صوت المقطع القادم وتخفض مستوى صوت المقطع الحالي.
عند وصول أداة التداخل التدريجي لحدها، يجب أن يكون مستوى صوت المقطع القادم على أعلى مستوى ومستوى صوت المقطع الحالي على أقل مستوى.
2. أوقف تشغيل المقطع الحالي وحمل مقطعًا جديدًا على قرص المقطع الحالي الدوار.

ارفع إيقاع مزيجك

هناك طرق مختلفة لرفع إيقاع مزيجك.

نقط HOT CUE

نقطة HOT CUE هي علامة يمكنك تعيينها في مقطع. تتيح لك تشغيل المقطع من تلك النقطة.

يمكن تعيين ثماني نقاط Hot Cue للمقطع. وتظل هذه النقاط محفوظة، حتى عند إغلاق تطبيق djay، إذا كانت المقاطع محفوظة محليًا (مخزنة على هاتفك الذكي). إذا كانت المقاطع واردة من خدمات البث، فقد يتم حفظ نقاط HOT CUE أو لا يتم حذفها حسب كل خدمة.

1. للدخول إلى وضع HOT CUE، اضغط على HOT CUE.

يظل ضوء زر HOT CUE مضاءً.

2. لتعيين نقطة HOT CUE، اضغط على لوحة.

3. لتشغيل مقطع من نقطة HOT CUE، اضغط على اللوحة المقابلة.

4. لإزالة نقطة HOT CUE، اضغط على SHIFT واللوحة المقابلة في الوقت نفسه.

– تفعيل نقطة HOT CUE: تتم إضاءة اللوحة.

– تعطيل نقطة HOT CUE: لا تتم إضاءة اللوحة.



لتعيين نقطة HOT CUE، يمكنك فقط استخدام لوحات الأداء المقابلة
للقرص الدوار الذي يتم تشغيل المقطع عليه.

التكرارات (LOOP)

حلقة التكرار هي جزء من مقطع يتم تشغيله بشكل متكرر.

1. للدخول إلى وضع LOOP، اضغط على زر LOOP. يظل ضوء زر LOOP مضاءً.
2. لتطبيق حلقة متكررة، اضغط على لوحة.
3. لتعطيل حلقة متكررة، اضغط على اللوحة المقابلة.

– تفعيل التكرار: تتم إضاءة اللوحة.

– تعطيل التكرار: لا تتم إضاءة اللوحة.



لتطبيق تكرار، يمكنك فقط استخدام لوحات الأداء المقابلة للقرص الدوار الذي يتم تشغيل المقطع عليه.

التأثيرات (FX)

التأثير هو مرشح أو مجموعة مرشحات يتم تطبيقها على مقطع لتعديل صوته (صدى، تردد...).

1. للدخول إلى وضع FX، اضغط على زر FX. يظل ضوء زر FX مضاءً.
2. لتطبيق تأثير، اضغط باستمرار على لوحة.

- عند تطبيق التأثير: تضيء اللوحة
- عند عدم تطبيق التأثير: لا تضيء اللوحة



لتطبيق تأثير، يمكنك فقط استخدام لوحات الأداء المقابلة للقرص الدوار الذي يتم تشغيل المقطع عليه.

في djay، من الممكن تطبيق تأثيرات أخرى:




1. اعرض djay في وضع أفقي.
2. اضغط على زر ، ثم اضغط على **FX**.

تقسيم المقطع إلى أجزاء (NEURAL MIX)

يتيح لك وضع NEURAL MIX تقسيم المقاطع إلى أجزاء مختلفة.

1. للدخول إلى وضع NEURAL MIX، اضغط على زر

NEURAL MIX. يظل ضوء زر NEURAL MIX مضاءً.

اضغط على زر ، ثم اضغط على  و  لاختيار

عدد الأجزاء المختلفة.

2. اضغط على زر NEURAL MIX مرة أخرى لاختيار أنواع

الأجزاء.

ترتبط كل لوحة بإجراء وجزء من المقطع. اضغط على اللوحة لتفعيل أو

تعطيل تشغيل جزء من المقطع.

– عند تفعيل جزء من المقطع: تتم إضاءة اللوحة.

– عند تعطيل جزء من المقطع: لا تتم إضاءة اللوحة.

تعمل اللوحات العلوية في DJControl Mix Ultra على تشغيل جزء

من المقطع بنفسها (لذا إذا قمت بتفعيل لوحة واحدة فقط في الصف

العلوي، فستشغل عزفاً منفرداً)، بينما تقوم اللوحات السفلية في

DJControl Mix Ultra باقتصاص هذا الجزء من المقطع.

زر NEURAL MIX

كما هو الحال مع وضع NEURAL MIX، يتيح لك زر NEURAL MIX الموجود في منتصف وحدة التحكم إمكانية التعامل مع أجزاء متعددة ومختلفة من المقطع بصورة مستقلة.

- اضغط على زر NEURAL MIX لتفعيل تقسيم المقاطع إلى أجزاء مختلفة.

- يمكنك التحكم في شدة كل جزء من أجزاء المقطع باستخدام أزرار HIGH وMID وLOW.

○ مقبض HIGH: قم بالتدوير إلى اليسار (لتقليل القيمة) أو إلى اليمين (لزيادة القيمة) لضبط شدة الجزء المتعلق بأصوات الغناء في المقطع.

○ مقبض MID: قم بالتدوير إلى اليسار (لتقليل القيمة) أو إلى اليمين (لزيادة القيمة) لضبط شدة الجزء المتعلق بالآلات الموسيقية في المقطع (الألحان).

○ مقبض LOW: قم بالتدوير إلى اليسار (لتقليل القيمة) أو إلى اليمين (لزيادة القيمة) لضبط شدة الجزء المتعلق بالطبول في المقطع.

تغيير النغمة (PITCH PLAY)

يتيح لك وضع PITCH PLAY تشغيل نقطة HOT CUE بنطاقات نغمات متغيرة.

1. للدخول إلى وضع PITCH PLAY، اضغط على SHIFT + HOT CUE. يومض ضوء زر وضع HOT CUE.
2. ترتبط كل لوحة من اللوحات من 2 إلى 8 بنغمة. لتطبيق النغمة، اضغط على اللوحة المقابلة. ينطفئ ضوء اللوحة.
3. للعودة إلى النغمة الأصلية، اضغط على اللوحة 1.

تغيير النغمة:

النغمة	القرص الدوار 1 / القرص
النغمة الأصلية	اللوحة 1
1 +	اللوحة 2
2 +	اللوحة 3
3 +	اللوحة 4
4 -	اللوحة 5
3 -	اللوحة 6
2 -	اللوحة 7
1 -	اللوحة 8

وضع BOUNCE LOOP

- يتيح لك وضع BOUNCE LOOP تشغيل جزء من المقطع بشكل متكرر؛ ولكن على عكس وضع LOOP، يستمر خط التشغيل في التقدم في الخلفية. عندما تقوم بتعطيل الحلقة، يتم استئناف التشغيل من النقطة التي كان من المفترض أن يكون المقطع عندها إذا كان قد استمر في التشغيل.

1. للدخول إلى وضع BOUNCE LOOP، اضغط على SHIFT و LOOP في نفس الوقت. يومض ضوء زر LOOP.
2. لتطبيق حلقة متكررة، اضغط على لوحة.
3. لتعطيل حلقة متكررة، اضغط على اللوحة المقابلة.
4. للخروج من وضع BOUNCE LOOP، اضغط على LOOP.

يختلف طول الحلقة المتكررة باختلاف اللوحة المستخدمة.



وضع Slicer

يتيح لك وضع SLICER تقسيم الحلقة النشطة إلى ثمانية أقسام.

1. للدخول إلى وضع SLICER، اضغط على SHIFT و FX في

نفس الوقت. يومض ضوء FX.

2. لتشغيل قسم ما بشكل متكرر، اضغط باستمرار على لوحة.

3. لإيقاف تشغيل قسم، حرر اللوحة المقابلة.

العينة (SAMPLER)

العينة هي صوت قصير يتم تشغيله على المقطع الحالي: يمكن تشغيله مرة واحدة أو بشكل متكرر.

1. للدخول إلى وضع SAMPLER: اضغط على SHIFT و NEURAL MIX في نفس الوقت. يومض ضوء زر NEURAL MIX.

2. لتشغيل عينة، اضغط على لوحة.

– عند تشغيل عينة: تضيء اللوحة.

– عند عدم تشغيل عينة: لا تضيء اللوحة



لتشغيل عينة، يمكنك استخدام لوحات الأداء على القرصين الدوارين.

في djay، يمكنك تحميل حزم العينات على النحو التالي:

1. اعرض djay في وضع أفقي.

2. اضغط على زر **Sampler/Looper** للوصول إلى قائمة

Sampler

الخربشة

تتمثل الخربشة في إصدار تأثير صوتي من المقطع، عن طريق لف عجلة تقطيع الصوت.

ضع سبابتك أعلى عجلة تقطيع الصوت وقم بحركات صغيرة وسريعة لليمين واليسار.

يمكنك تكرار هذه الخربشة للعديد من المرات لصنع إيقاع.

المرشحات والمعادل والتضخيم

يتيح لك ضبط المرشح تخفيف ترددات معينة، بينما يتيح لك المعادل ضبط شدة النطاقات الثلاثة المختلفة للمقطع بشكل منفصل بعضها عن بعض.

تتيح لك خاصية التضخيم التحكم في مستوى الصوت المطبق قبل مضائلات مستوى الصوت.

- ضبط المرشح:

- لتخفيف الترددات العالية (المعروفة بمرشح التمرير المنخفض أو مرشح القطع المرتفع): أدر مقبض التحكم في المرشح (FILTER) لليساار.
- لتخفيف الترددات المنخفضة (المعروفة بمرشح التمرير العالي أو مرشح القطع المنخفض): أدر مقبض التحكم في المرشح (FILTER) لليمين.

- ضبط المعادل:

- النطاق العالي: اضبط الشدة عن طريق تدوير مقبض معادل الصوت HIGH إلى اليسار (لتقليل القيمة) أو إلى اليمين (لزيادة القيمة).
- النطاق المتوسط: اضبط الشدة عن طريق تدوير مقبض معادل الصوت MID إلى اليسار (لتقليل القيمة) أو إلى اليمين (لزيادة القيمة).
- نطاق الجهير: اضبط الشدة عن طريق تدوير مقبض معادل الصوت LOW إلى اليسار (لتقليل القيمة) أو إلى اليمين (لزيادة القيمة).



– ضبط مستوى التضخيم:

- اضغط على SHIFT ثم قم بتدوير مقبض HIGH إلى اليسار (لتقليل القيمة) أو إلى اليمين (لزيادة القيمة).

تأثير التمتمة

لإنشاء تأثير التمتمة، اضغط باستمرار على SHIFT واضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت لعدة مرات متتالية. تتيح لك مجموعة الأزرار هذه إعادة التشغيل من نقطة CUE لعدة مرات متتالية.

كلما ازداد تأثير التمتمة الذي ترغب في إحداثه، وجب عليك الضغط بشكل أسرع على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت.

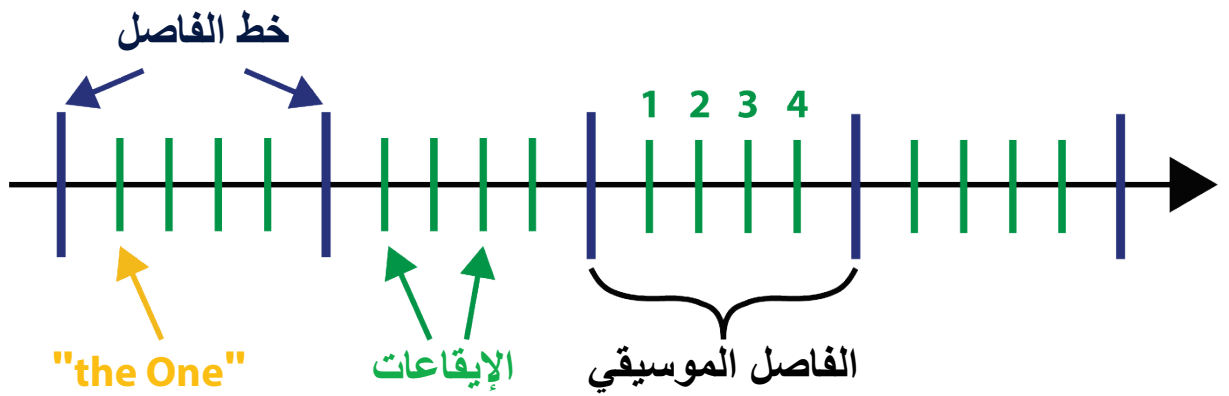


تأكد من أن نقطة CUE موجودة بالفعل في المقطع.


6. معلومات مساعدة أخرى

تحتوي معظم المقاطع التي يستخدمها منسقو الأغاني على بنية إيقاعية مماثلة، في صورة 4/4 (مع فواصل موسيقية ذات 4 إيقاعات). يعني هذا الترميز الكلاسيكي احتساب أربعة إيقاعات لكل فاصل موسيقي.

يحتوي الفاصل ذو الإيقاعات الأربعة على إيقاع أساسي (يسمى "the One" في تنسيق الموسيقى)، متبوع بثلاثة إيقاعات متوسطة. يشير "The One" إلى أول إيقاع في الشريط، وهو عادة عندما يبدأ منسق الموسيقى في تشغيل المقطع الثاني. تعرف تقنية المزج هذه باسم "dropping on the One"، وتتمثل في مضاهاة أول إيقاع لفاصل موسيقي من المقطع القادم مع أول إيقاع لفاصل موسيقي من المقطع الحالي.



الوحدة المستعملة لقياس سرعة (إيقاع) المقطع هي (عدد النبضات في الدقيقة). وتمثل عدد النبضات في الدقيقة الواحدة. وكلما ارتفعت قيمة عدد النبضات في الدقيقة، ارتفعت سرعة المقطع؛ وفي المقابل، كلما انخفضت قيمة عدد النبضات في الدقيقة، انخفضت سرعة المقطع.



نقدم هنا بعضًا من القيم الخاصة بعدد النبضات في الدقيقة لمختلف أنماط الموسيقى:

– Drum and bass : 160–190 نبضة لكل دقيقة

– House : 124–130 نبضة لكل دقيقة

– Hip hop : 80–100 نبضة لكل دقيقة

– Dubstep : حوالي 140 نبضة لكل دقيقة

7. مصادر إضافية

5 دروس تعليمية من فيل هاريس على قناة YouTube الخاصة بنا*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-lbllft7>

دليل djay:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

الدعم الفني والمساعدة عبر الإنترنت لـ djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

مقاطع موسيقية دون حقوق ملكية يمكنك تنزيلها مجاناً**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy من Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

قائمة مصطلحات Hercules لتنسيق الموسيقى**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

*متاح بالإنجليزية فقط.

**متاح بالإنجليزية، الفرنسية، الألمانية، الهولندية، الإيطالية، الإسبانية،

البرتغالية، الصينية المبسطة والصينية التقليدية فقط.

8. أسئلة شائعة

1. لا يخرج أي صوت من سماعات الرأس

- إذا كنت تستعمل سماعات رأس سلكية، فتأكد من توصيل سماعات الرأس بشكل صحيح بالمخرج الأخضر الموجود على كابل الذي جيه المقسم لمكبرات الصوت/سماعات الرأس.
- إذا كنت تستعمل سماعات رأس Bluetooth، فتأكد من توصيل سماعات الرأس بشكل صحيح بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.
- تأكد من عدم ضبط مستوى صوت سماعات الرأس على صفر.
- في djay، إذا كنت ترغب في متابعة المقطع التالي، فتأكد من أن خاصية **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (تقسيم المخرج - فعّل المخرج المقسم للإشارة المسبقة باستخدام محول الصوت) قد تم تفعيلها.

2. لا يخرج أي صوت من السماعات الخارجية

- إذا كنت تستعمل سماعات خارجية سلكية، فتأكد من توصيل السماعات الخارجية بشكل صحيح بالمخرج الأسود الموجود على كابل الذي جيه المقسم لمكبرات الصوت/سماعات الرأس.
- إذا كنت تستعمل سماعات خارجية Bluetooth، فتأكد من توصيل السماعات الخارجية بشكل صحيح بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي.
- تأكد من عدم ضبط مستوى صوت السماعات الخارجية على صفر.
- تأكد من إعدادات المتابعة. بشكل تلقائي، يتم تفعيل متابعة القرصين الدوارين الافتراضيين في المرة الأولى التي يبدأ فيها التطبيق العمل. يمكنك على إثرها الاستماع إلى أحد الأقراص الدوارة أو إلى المخرج الرئيسي في سماعات الرأس الخاصة بك.
- في djay، إذا كنت ترغب في متابعة المقطع التالي، فتأكد من أن خاصية **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (تقسيم المخرج - فعّل المخرج المقسم للإشارة المسبقة باستخدام محول الصوت) قد تم تفعيلها.

3. لا يخرج أي صوت من سماعتك الرأس أو السماعات الخارجية

- في إعدادات djay، تأكد من أن خاصية **Split output** - **Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (تقسيم المخرج - تفعيل تقسيم المخرج للصف المسبق مع محول صوت) قد تم تفعيلها.
- تأكد من عدم ضبط مستوى صوت سماعات الرأس والسماعات الخارجية على صفر.

4. أرغب في استعمال سماعتك خارجية سلكية/سماعات رأس سلكية، لكن هاتفي الذكي/جهازي اللوحي ليس له مخرج سماعات رأس

إذا كان هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي لا يمتلك مخرج مقبس صغير ستيريو مقاس 3.5 مم لسماعات الرأس، فقم بتوصيل محول (مخرج بيانات إلى مقبس صغير ستيريو مقاس 3.5 مم) إلى مخرج البيانات الخاص بجهازك. على سبيل المثال:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).

— محولات Belkin RockStar، تسمح لك بتوصيل شاحن بهاتفك
الذكي أو جهازك اللوحي أثناء تشغيل صوت الجهاز في نفس
الوقت:

3.5mm Audio + Charge RockStar ○

Lightning Adapter (Belkin
F8J212btWHT)

RockStar 3.5mm Audio + USB-C ○

Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)

5. يتم تشغيل الصوت مع تأخير (أي مهلة) على السماعات الخارجية التي تعمل بتقنية Bluetooth أو سماعات الرأس التي تعمل بتقنية Bluetooth. ماذا يجب أن أفعل؟

هناك دائمًا درجة معينة من التأخير عند استخدام تقنية صوت Bluetooth. لتفادي هذا الأمر، يستحسن استعمال سماعات خارجية أو سماعات رأس ذات توصيل سلكي - موصلة بمخرج سماعات الرأس الخاص بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي، أو موصلة بمحول مخرج سماعات الرأس.

أغلب السماعات بتقنية Bluetooth تواجه بعض التأخير، حتى عند استعمال توصيل سلكي. سماعات الوسائط المتعددة التي لا تحتوي على تقنية Bluetooth لا تواجه أي تأخير.

6. أضطر إلى إعادة إقران DJControl Mix Ultra في كل مرة يتم فيها إيقاف تشغيل شاشة هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي. هل هذا طبيعي؟

نعم: هذا يرجع إلى الطريقة التي تعمل بها تقنية Bluetooth LE، والتي تُستخدم للاقتران في التطبيق. كل مرة تتوقف فيها شاشة هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي، يُفقد الاتصال بين Bluetooth و djay ويجب إعادة عملية الاقتران.



Hercules

الدعم الفني

<https://support.hercules.com>



■■■■■
■■■■■
■■■■■

حقوق التأليف والطبع والنشر © محفوظة لعام 2025 لصالح Guillemot Corporation S.A. جميع الحقوق محفوظة. وHercules® هي علامة تجارية مسجلة لمجموعة Guillemot Corporation S.A. وdjay Pro وdjay وAlgoriddim هي علامات تجارية مسجلة لشركة Algoriddim GmbH. Apple وiPhone هما علامتان تجاريتان لشركة Apple Inc، مسجلتان في الولايات المتحدة وفي بلدان ومناطق أخرى. Android هي علامة تجارية لشركة Google LLC. IOS هي علامة تجارية لشركة Cisco في الولايات المتحدة وفي بلدان ومناطق أخرى. أما جميع العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى، فإنها مُعترف بها بموجب هذه الوثيقة ومملوكة لأصحابها المعنيين.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

Manual do Usuário



WORKS WITH



A interface app djay pode variar dependendo do sistema operacional usado.

ÍNDICE

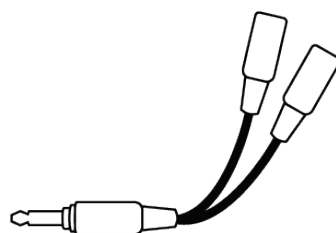
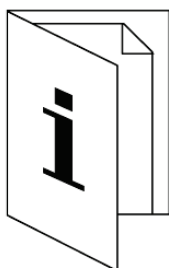
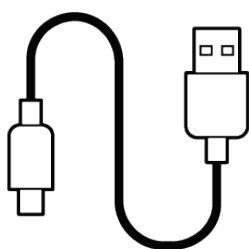
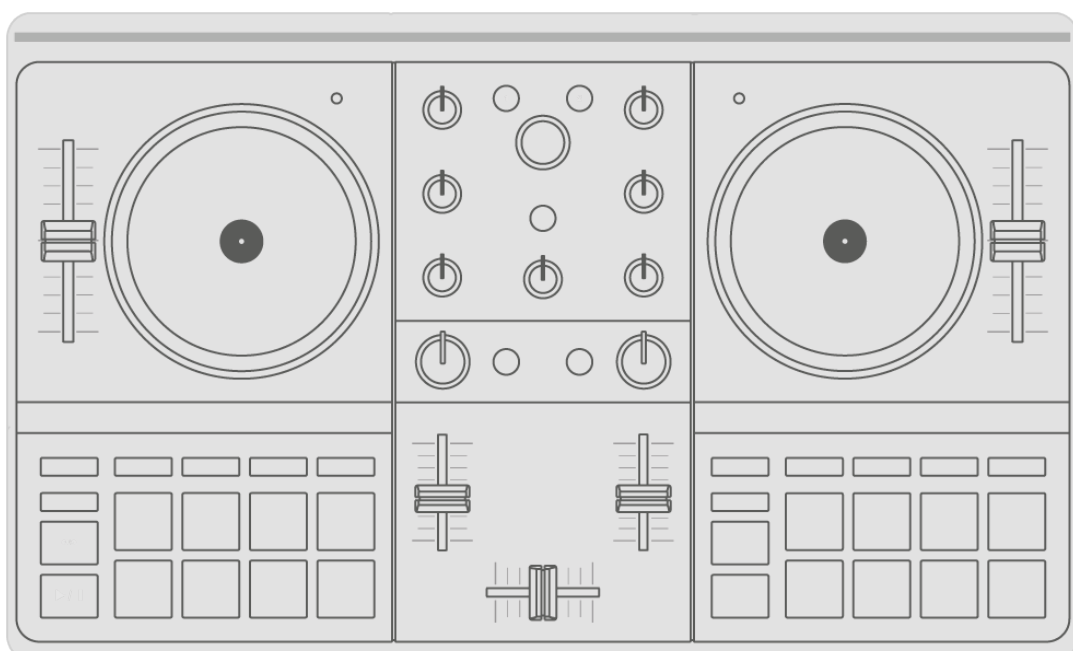
1.	CONTEÚDO DA CAIXA	4
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	7
3.	RECURSOS GERAIS	8
	<i>Decks</i>	8
	<i>Jog wheel e fader de tempo</i>	8
	<i>Pads e modos</i>	12
	<i>Mixagem</i>	18
	<i>Alimentação</i>	21
4.	INSTALAÇÃO	22
	<i>Download do app djay</i>	22
	<i>Conexão do DJControl Mix Ultra ao app</i>	
	<i>Configuração do monitoramento.....</i>	26
5.	MIXAGEM	29
	<i>Seleção de duas faixas</i>	29
	<i>Sincronização manual</i>	31
	<i>Ajuste de BPM</i>	32
	<i>Alinhamento de fase</i>	34

Transições.....	37
Como animar sua mixagem.....	38
<i>Pontos HOT CUE.....</i>	<i>38</i>
<i>Loops (LOOP).....</i>	<i>40</i>
<i>Efeitos (FX).....</i>	<i>41</i>
<i>Dividir faixas em partes (NEURAL MIX)</i>	<i>42</i>
<i>Botão NEURAL MIX</i>	<i>43</i>
<i>Alteração de tom (PITCH PLAY)</i>	<i>44</i>
<i>Samples (SAMPLER)</i>	<i>47</i>
<i>Scratches</i>	<i>48</i>
<i>Os filtros, equalizador e ganho</i>	<i>49</i>
<i>Efeito intermitente</i>	<i>51</i>
6. OUTRA INFORMAÇÕES ÚTEIS	52
7. RECURSOS ADICIONAIS.....	54
8. PERGUNTAS FREQUENTES	55



1. Conteúdo da caixa

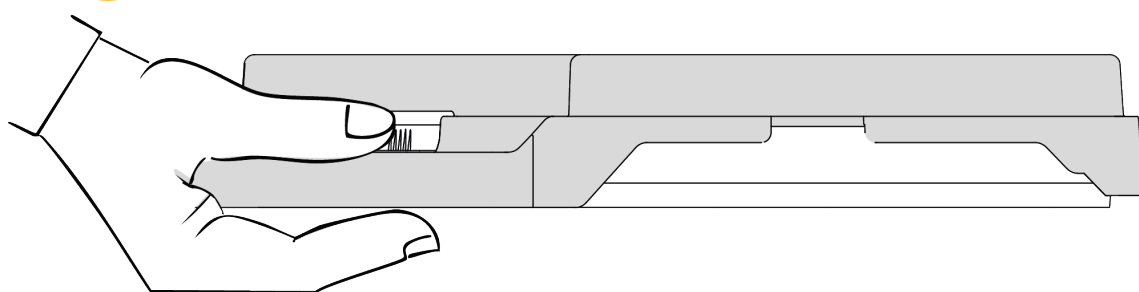
- DJControl Mix Ultra
- Cabo de alimentação (USB-C – USB-A)
- Capa protetora com suporte para smartphone e tablet
- Cabo divisor de alto-falantes/fones de ouvido para DJ
- Guia de início rápido e condições de garantia



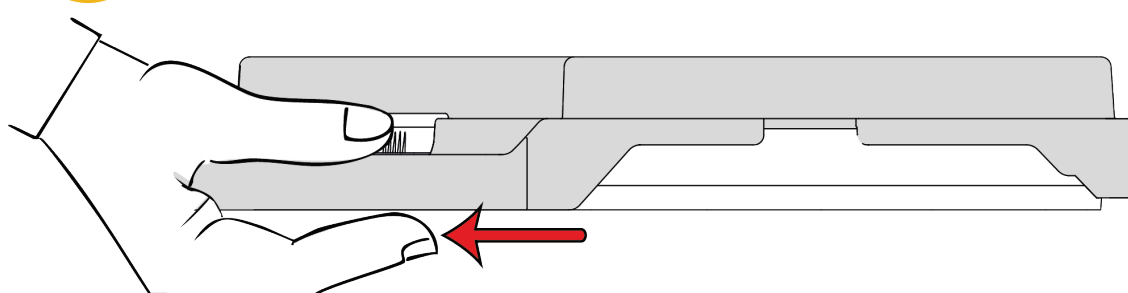


A capa protetora é presa ao controlador e pode ser removida pela parte traseira.

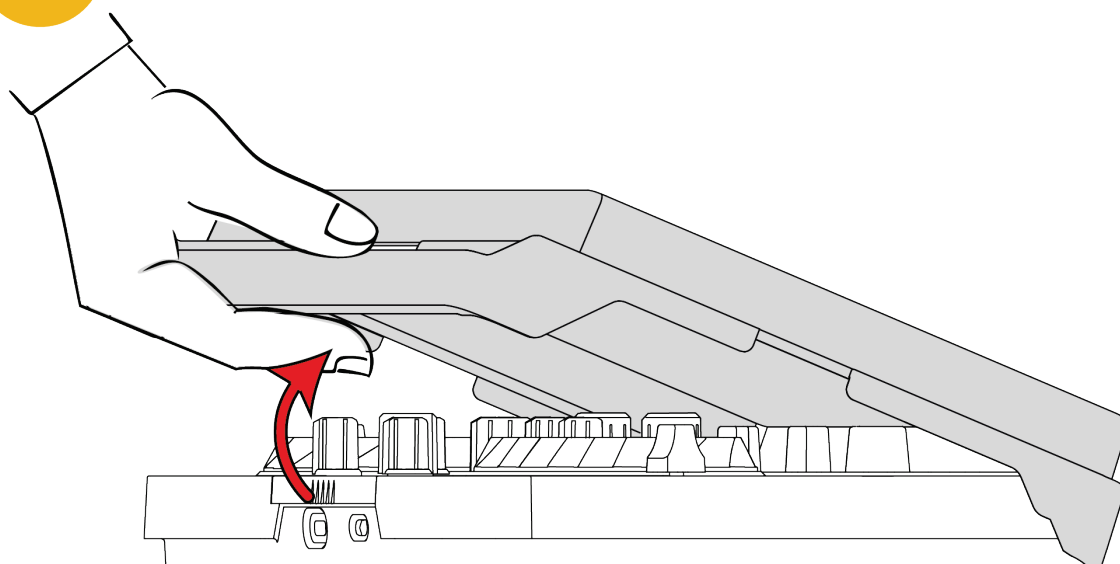
1



2

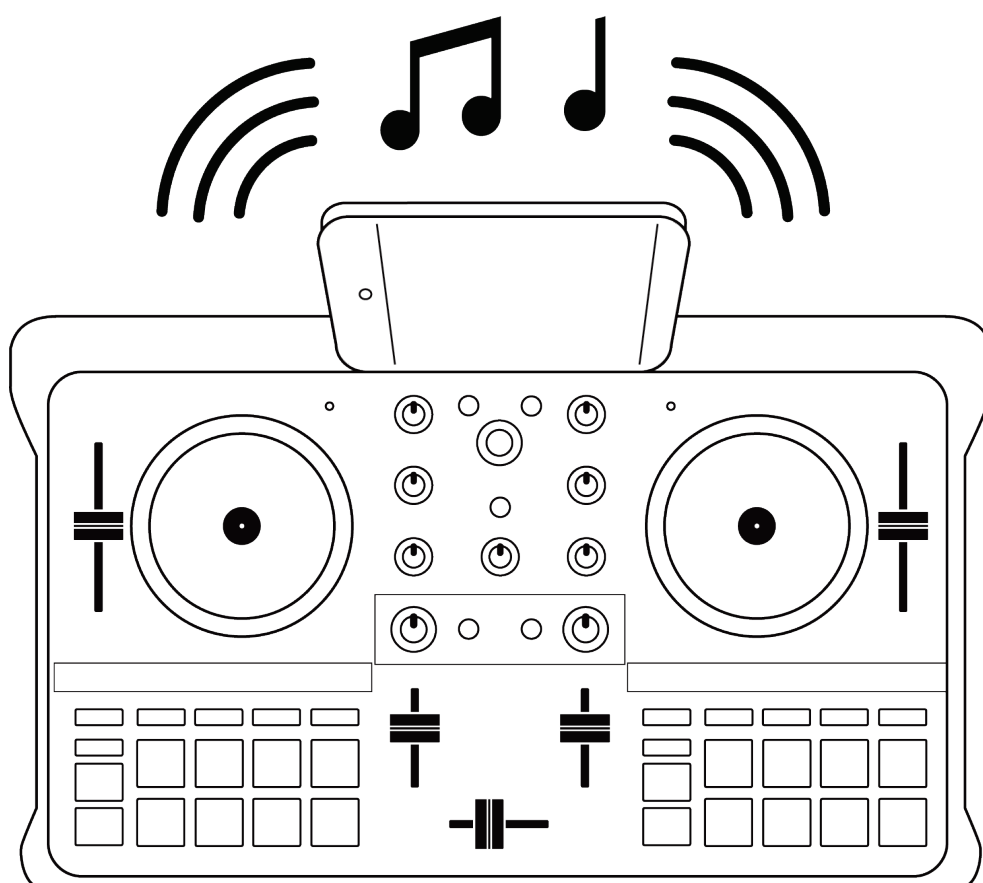


3



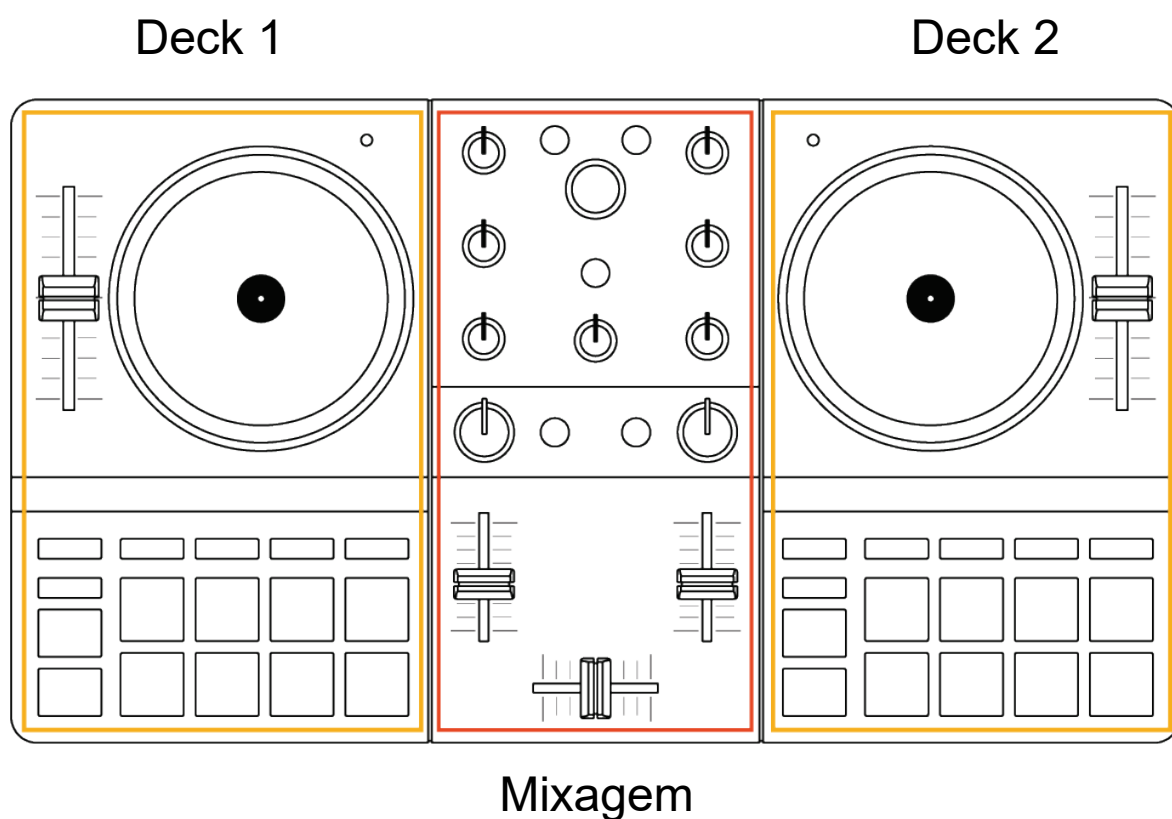


A capa protetora pode ser usada como um suporte para smartphone.





2. Características técnicas



Tecnologia *Bluetooth*® LE

Potência máxima do Bluetooth: 5 mW

Banda de frequência do Bluetooth: 2402–2480 MHz



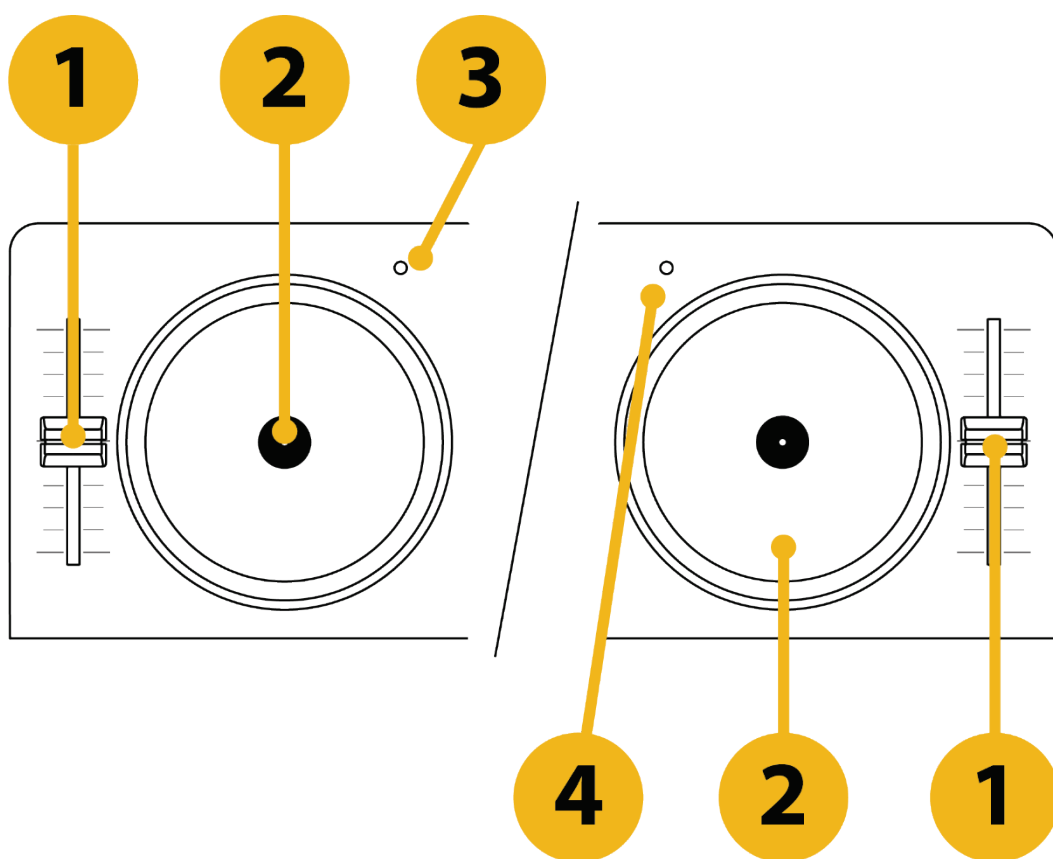
3. Recursos gerais

Os recursos descritos neste manual do usuário estão todos disponíveis na versão gratuita do app djay para Android e iOS. Recursos adicionais estão disponíveis na versão paga do app djay, djay Pro.

Decks

Os recursos do deck 1 são idênticos aos do deck 2.

Jog wheel e fader de tempo



1. Fader de tempo
2. Jog wheel que detecta pressão
3. LED da bateria
4. LED de emparelhamento do Bluetooth



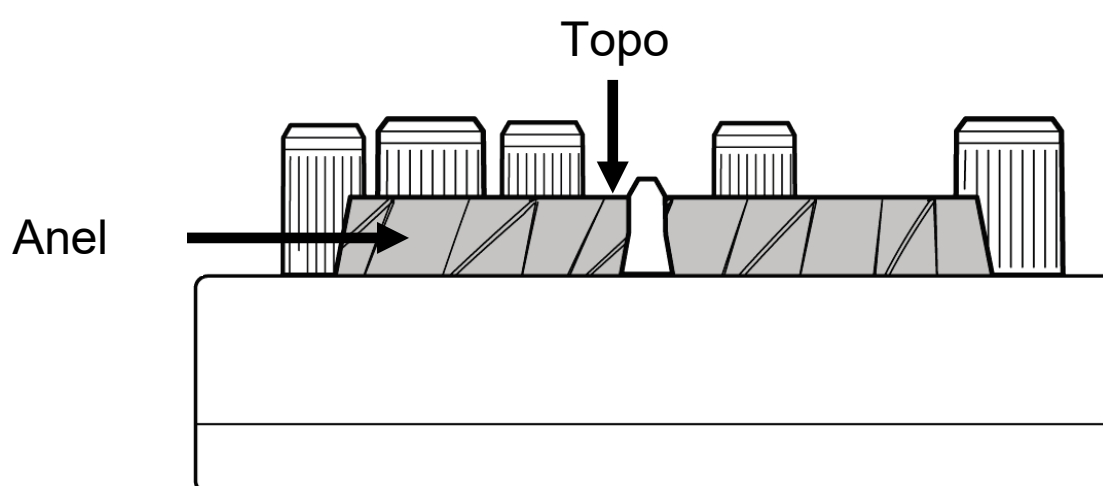
① **Fader de tempo:** define a velocidade de reprodução da faixa, ajustando o número de BPM (Beats Per Minute / batidas por minuto).

- Mover para cima: acelera ou desacelera a faixa, dependendo da configuração.
- Mover para baixo: desacelera ou acelera a faixa, dependendo da configuração.
- Fader de tempo no meio: a velocidade original da faixa.

② **Jog wheel:** permite que você se mova dentro da faixa, modifique a reprodução da faixa e faça scratch.

A ação realizada depende de três critérios:

- se SHIFT foi pressionado ou não;
- se a faixa está sendo reproduzida ou pausada;
- o local onde você está tocando a jog wheel.










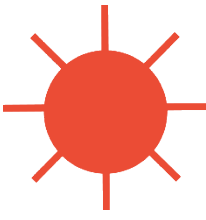
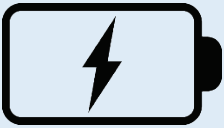



Reproduzir/Pausar	Jog wheel	SHIFT
Reproduzir	Topo	—
<i>Mover rapidamente pela faixa</i>		
Reproduzir	Anel	—
<i>Acelerar ou desacelerar a reprodução</i>		
Pausar	Topo	—
<i>Mover rapidamente pela faixa</i>		
Pausar	Anel	—
<i>Mover lentamente pela faixa</i>		
—	—	Pressionado
<i>Mover muito rapidamente pela faixa</i>		



Para interromper a reprodução da faixa, coloque o dedo na jog wheel. A reprodução é retomada quando você remove o dedo.

③ **LED da bateria:** indica o estado da carga da bateria do DJControl Mix Ultra.

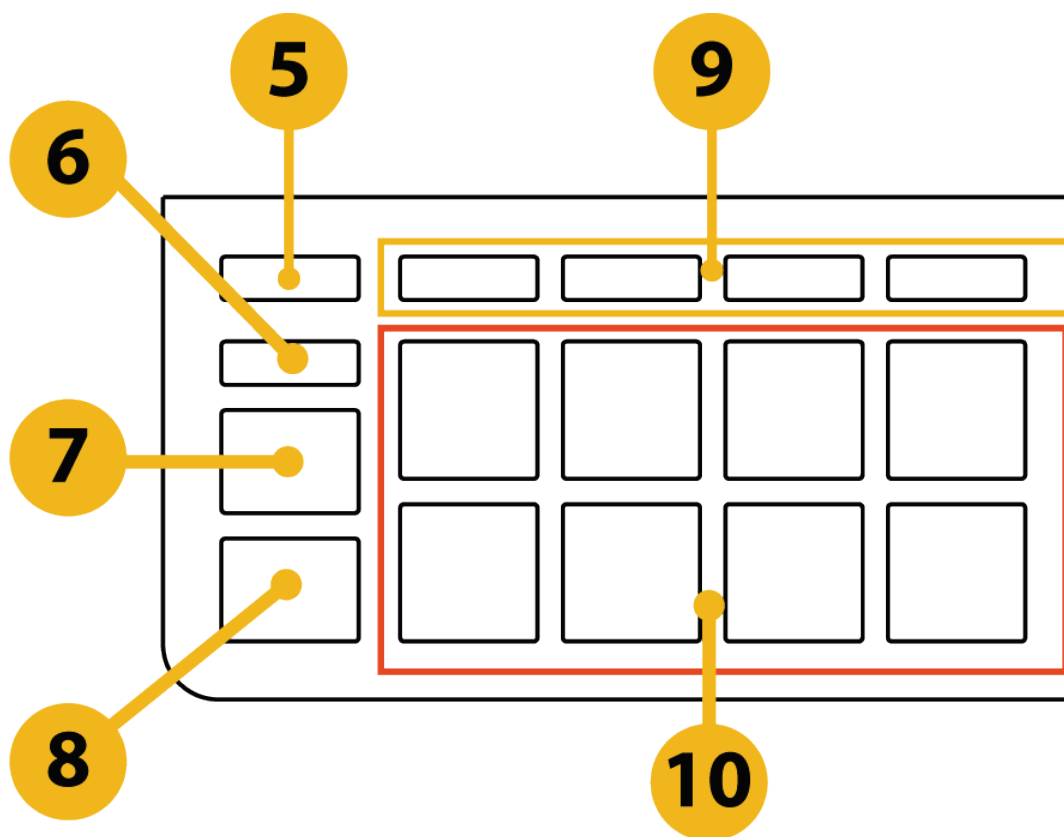
Estado da bateria	Estado do LED
	
	
	
	
	



④ LED de emparelhamento do **Bluetooth**: indica o estado da conexão entre o DJControl Mix Ultra e o seu smartphone ou tablet.

- Dispositivos conectados via tecnologia Bluetooth: LED aceso.
- Dispositivos não conectados via tecnologia Bluetooth: LED piscando.

Pads e modos



5. Botão SHIFT
6. Botão SYNC
7. Botão CUE
8. Botão Reproduzir/Pausar
9. Quatro botões de modo
10. Oito pads de performance



⑤ **SHIFT**: controle combinado.

- SHIFT + HOT CUE: ativa o modo PITCH PLAY.
- SHIFT + LOOP: ativa o modo BOUNCE LOOP.
- SHIFT + FX: ativa o modo SLICER.
- SHIFT + NEURAL MIX: ativa o modo SAMPLER.
- SHIFT + pad: quando o modo HOT CUE está ativado, apaga o ponto HOT CUE correspondente.
- SHIFT + potenciômetro HIGH: permite ajustar a intensidade do ganho.
- SHIFT + CUE: retorna ao início da faixa.

⑥ **SYNC**: ativa ou desativa a sincronização automática dos valores de BPM de duas faixas, ou a sincronização automática dos valores de BPM de duas faixas, bem como o alinhamento de suas batidas, dependendo das configurações selecionadas no app djay.

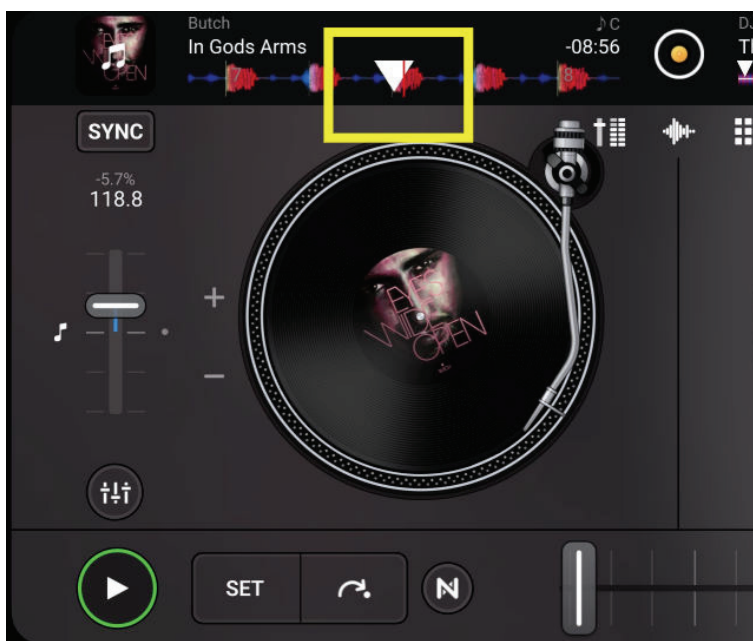
- Modo ativado: botão aceso.
- Modo desativado: botão apagado.



⑦ **CUE:** insere um ponto de CUE na faixa para identificar um instante específico ou move o marcador de progresso para a posição do ponto CUE.

Apenas um ponto CUE pode ser definido por faixa.

No app djay, o ponto CUE é representado por um triângulo branco:



- Faixa pausada: insere um ponto CUE no local onde a faixa está parada (seta branca).
- Faixa em reprodução: interrompe a reprodução da faixa e move o marcador de progresso para o ponto CUE.
- Quando nenhum ponto CUE foi definido, pressionar CUE interrompe a reprodução da faixa e move o marcador de progresso para o início da faixa.
- CUE + PLAY: move o marcador de progresso para o ponto CUE e reproduz a faixa a partir desse ponto.
- SHIFT + CUE: reproduz a faixa desde o início.

Para mover o ponto CUE, pause a faixa e mova o marcador de progresso para o local onde deseja definir o ponto CUE. Pressione o botão CUE.



Para remover um ponto CUE, pause a faixa e, no app djay, toque e segure o botão SET por três segundos.

⑧ **Reproduzir/Pausar:** reproduz ou pausa a faixa.

- Reproduzir: luz acesa.
- Pausar: luz que pisca no ritmo da faixa.

⑨ **Botões de modo:** permite ativar 8 modos.

- HOT CUE: pressione HOT CUE.
- PITCH PLAY: pressione SHIFT e HOT CUE ao mesmo tempo. O botão HOT CUE pisca quando o modo PITCH PLAY está ativado. Para desativar o modo PITCH PLAY, pressione HOT CUE.
- LOOP: pressione LOOP.
- BOUNCE LOOP: pressione SHIFT e LOOP ao mesmo tempo. O botão LOOP pisca quando o modo BOUNCE LOOP está ativado. Para desativar o modo BOUNCE LOOP, pressione LOOP.
- FX: pressione FX.



- SLICER: pressione SHIFT e FX ao mesmo tempo. O botão FX pisca quando o modo SLICER está ativado. Para desativar o modo SLICER, pressione FX.
- NEURAL MIX: pressione NEURAL MIX.
- SAMPLER: pressione SHIFT e NEURAL MIX ao mesmo tempo. O botão NEURAL MIX pisca quando o modo SAMPLER está ativado. Para desativar o modo SAMPLER, pressione NEURAL MIX.

⑩ **Pads de performance:** um pad realiza uma ação.

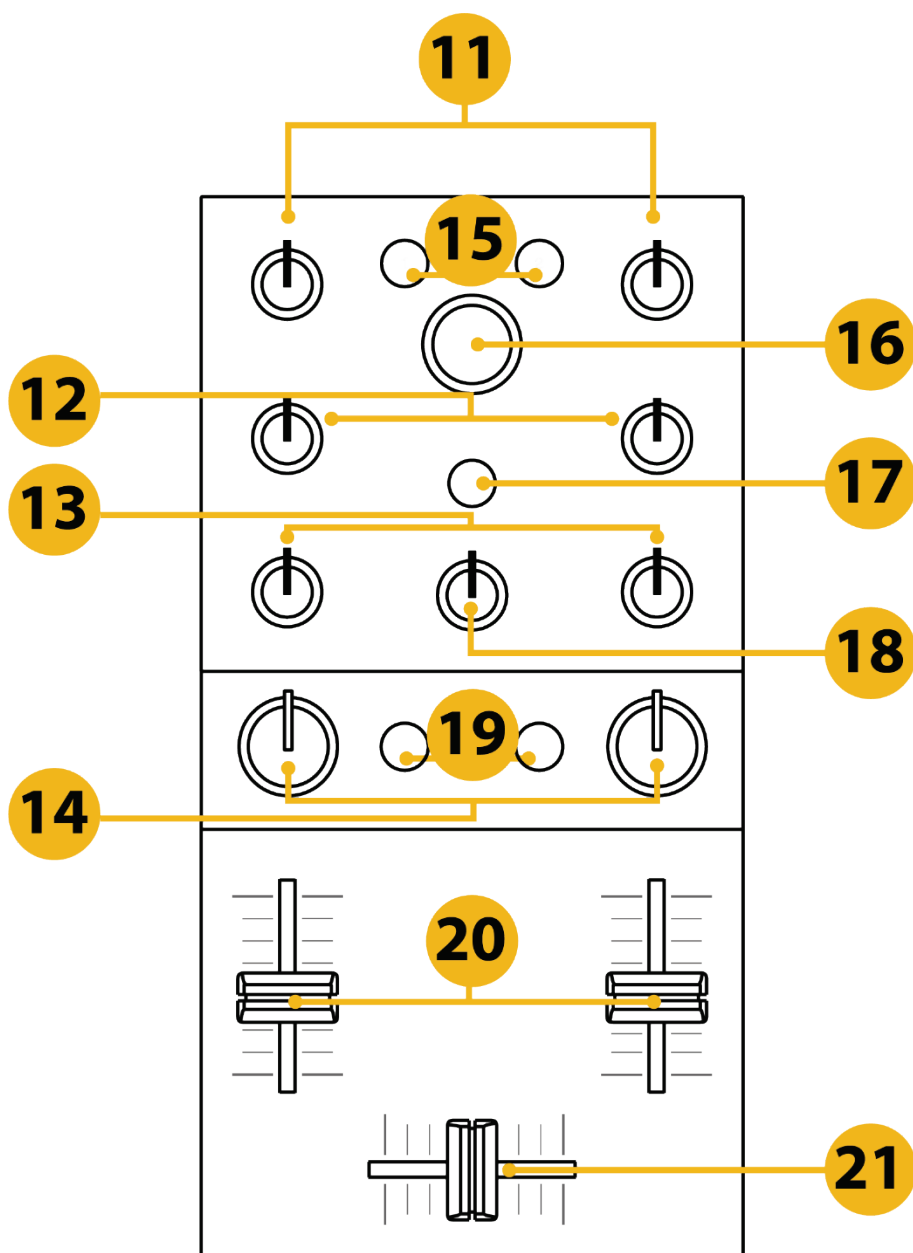
- Modo HOT CUE ativado: define um ponto HOT CUE na faixa.
- Modo LOOP ativado: reproduz uma seção (de duração variável) da faixa atual em loop.
- Modo FX ativado: ativa um efeito instantâneo.
- Modo SAMPLER ativado: reproduz um sample.
- Modo PITCH PLAY ativado: reproduz um ponto HOT CUE em um tom diferente, sem afetar o tempo.
- Modo BOUNCE LOOP ativado: reproduz uma seção da faixa atual em loop. Se você sair do loop, a reprodução será retomada de onde a faixa estaria se não houvesse um loop.
- Modo SLICER ativado: divide um loop em múltiplos segmentos.



- Modo NEURAL MIX ativado: separa a faixa em partes diferentes (como vocais, instrumentos e bateria). Os pads superiores isolam a parte instrumental (solo), enquanto os pads inferiores cortam a parte instrumental.



Mixagem



11. Função de equalização HIGH / GAIN
12. Equalização MID
13. Equalização LOW
14. Botões de filtro FILTER
15. Botões para carregar faixas
16. Codificador BROWSER
17. Botão NEURAL MIX
18. Volume MASTER
19. Botões de monitoramento do deck 1 e deck 2
20. Faders de volume
21. Crossfader



⑪ **Botão de equalização HIGH:** controla a intensidade da equalização de frequências agudas.

SHIFT + HIGH: controla a intensidade do ganho.

⑫ **Botão de equalização MID:** controla a intensidade da equalização de frequências médias.

⑬ **Botão de equalização LOW:** controla a intensidade da equalização de frequências graves.

⑭ **Botão de filtro FILTER:** ajusta a frequência do filtro duplo (high-pass/low-pass).

⑮ **Botão para carregar faixas:** carrega a faixa selecionada no deck virtual de destino.

⑯ **Codificador BROWSER:** navega pela sua biblioteca de música ao girar o codificador para a esquerda (para cima) ou para a direita (para baixo).

- Pressione o codificador para entrar em uma pasta.
- Pressione SHIFT e pressione o codificador para retornar à pasta acima.



⑰ **Botão NEURAL MIX:** separa a faixa em três partes (vocais, instrumentos e bateria), cujos volumes você controla usando os três botões giratórios de equalização:

- HIGH = Vocais: ajusta o volume dos vocais.
- MID = Instrumentos: ajusta o volume da melodia.
- LOW = Bateria: ajusta o volume da bateria.

⑱ **Volume MASTER:** ajusta o volume da mixagem que está sendo reproduzida nos alto-falantes.

⑲ **Botões de monitoramento do deck 1 e deck 2:** permite reproduzir o som do deck 1 ou deck 2 em fones de ouvido se você já tiver:

- conectado uma saída para fones de ouvido ao seu smartphone;
- conectado o cabo divisor para separar os alto-falantes e fones de ouvido; e
- ativado o modo dividido no app djay.

⑳ **Faders de volume:** ajusta o volume dos decks.

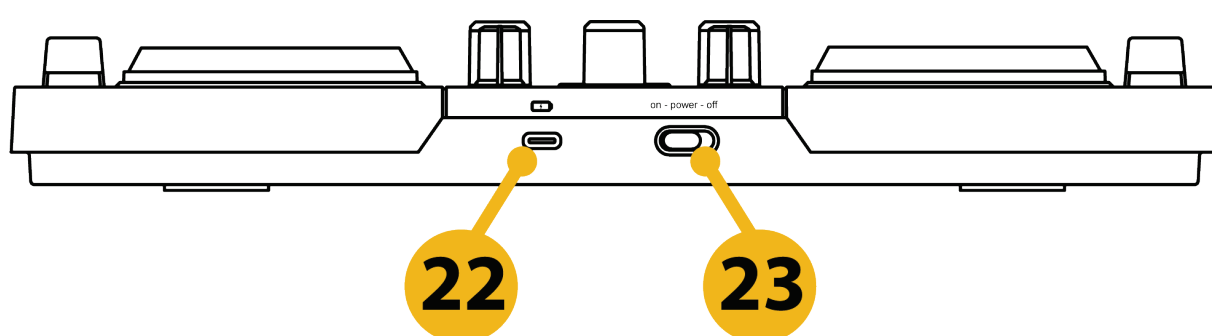
㉑ **Crossfader:** Permite que você faça uma transição entre duas faixas aumentando o volume de um dos decks enquanto diminui o volume do outro.

- Crossfader totalmente para a esquerda: apenas a faixa do deck 1 pode ser ouvida.



- Crossfader totalmente para a direita: apenas a faixa do deck 2 pode ser ouvida.
- Crossfader no meio: as faixas nos decks 1 e 2 podem ser ouvidas ao mesmo tempo.

Alimentação



- 22. Porta USB-C
- 23. Botão ON/OFF

②② **Porta USB-C:** permite conectar o controlador DJControl Mix Ultra a uma fonte de alimentação USB (adaptador de alimentação USB ou bateria externa) com o cabo USB-C – USB-A incluído.

②③ **Botão ON/OFF:** permite ligar ou desligar o controlador DJControl Mix Ultra.



4. Instalação

Download do app djay

1. Em seu smartphone ou tablet, abra o Google Play no Android ou a App Store no iOS.
2. Baixe e instale o app djay da Algoriddim.

Requisitos do sistema:

- Android 10.0 out of superior.
- iOS 15.0 ou superior.
- Bluetooth 4.1 ou superior.



Certifique-se de que há espaço livre suficiente no seu smartphone ou tablet para baixar o app e armazenar música.



Conexão do DJControl Mix Ultra ao app djay

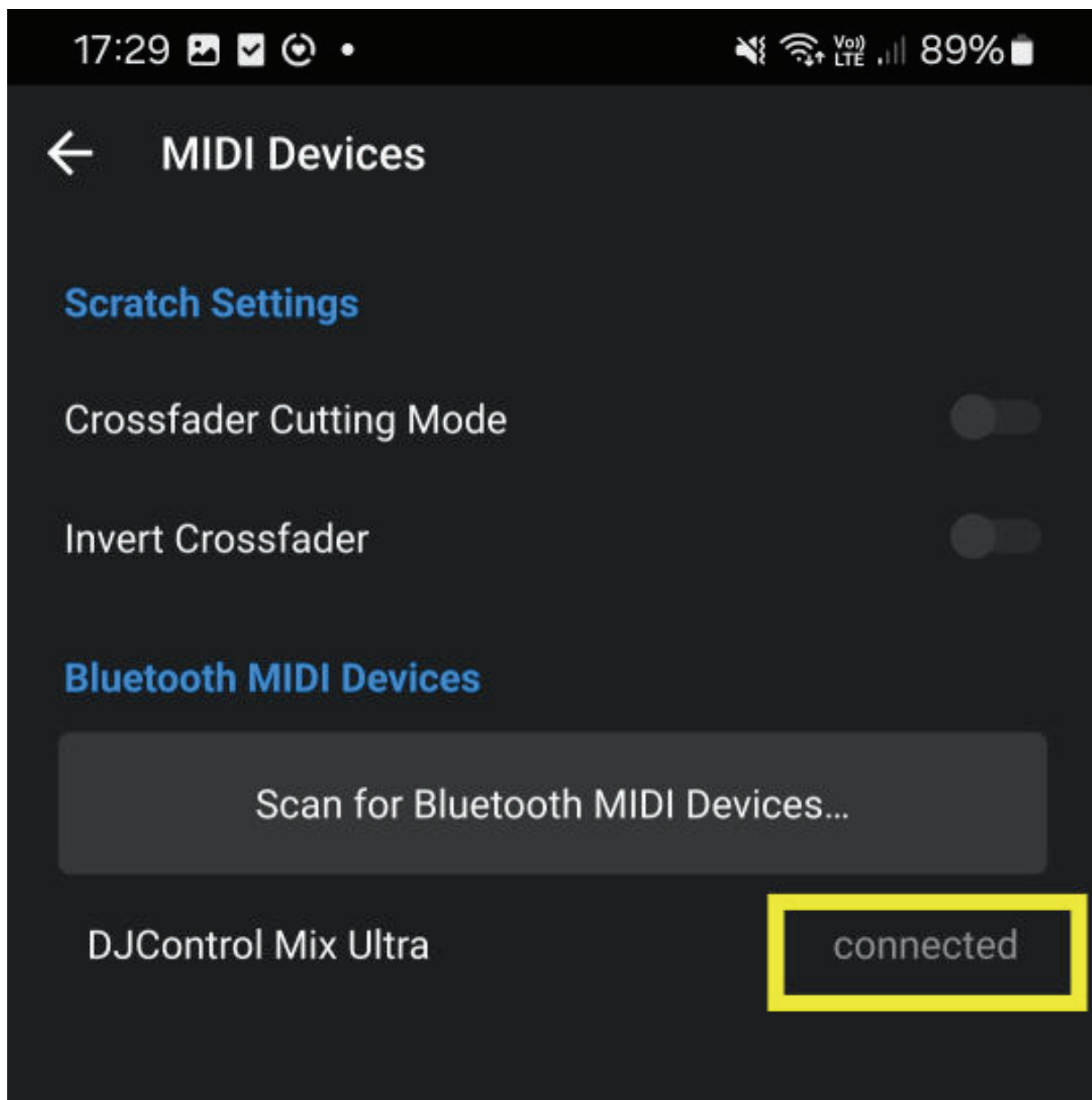
1. Ative a localização e a função Bluetooth no seu smartphone ou tablet.
2. Abra o app djay no seu smartphone ou tablet.



4. Se não quiser atualizar para a versão paga do app djay (djay Pro), toque no X para fechar a janela pop-up.

3. Toque no botão **Painel** , depois toque em **Settings** (Configurações) para acessar os ajustes do app.
4. Toque em **MIDI Devices** (Dispositivos MIDI), depois toque em **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Procurar dispositivos MIDI Bluetooth).
5. Caso não esteja ligado, ligue o DJControl Mix Ultra.
6. Selecione **DJControl Mix Ultra** no menu **Bluetooth MIDI Devices** (Dispositivos MIDI Bluetooth).
7. O LED de emparelhamento Bluetooth no DJControl Mix Ultra fica azul.
8. No app djay, o DJControl Mix Ultra aparece como **“Connected”** (Conectado).

O controlador está conectado ao app djay!



Toque em **Settings** (Configurações) e depois toque em **OK** (OK) para retornar à interface do app djay.



- Sempre que abrir o app djay, você deve realizar o procedimento de emparelhamento Bluetooth.
- Se a tela do seu smartphone ou tablet se desligar ou se bloquear, o emparelhamento Bluetooth será perdido. Você terá que repetir o procedimento de emparelhamento conforme indicado anteriormente.



Desative a opção de desligar automaticamente a tela do seu smartphone ou tablet antes de iniciar uma sessão de mixagem.

- No Android: selecione **Configurações > Tela > Tempo limite da tela > Nenhum** (ou o maior tempo disponível).
- No iOS: selecione **Ajustes > Tela e Brilho > Bloqueio Automático > Nunca** (ou o maior tempo disponível).


Quando a sessão de mixagem estiver concluída, retorne à configuração anterior.

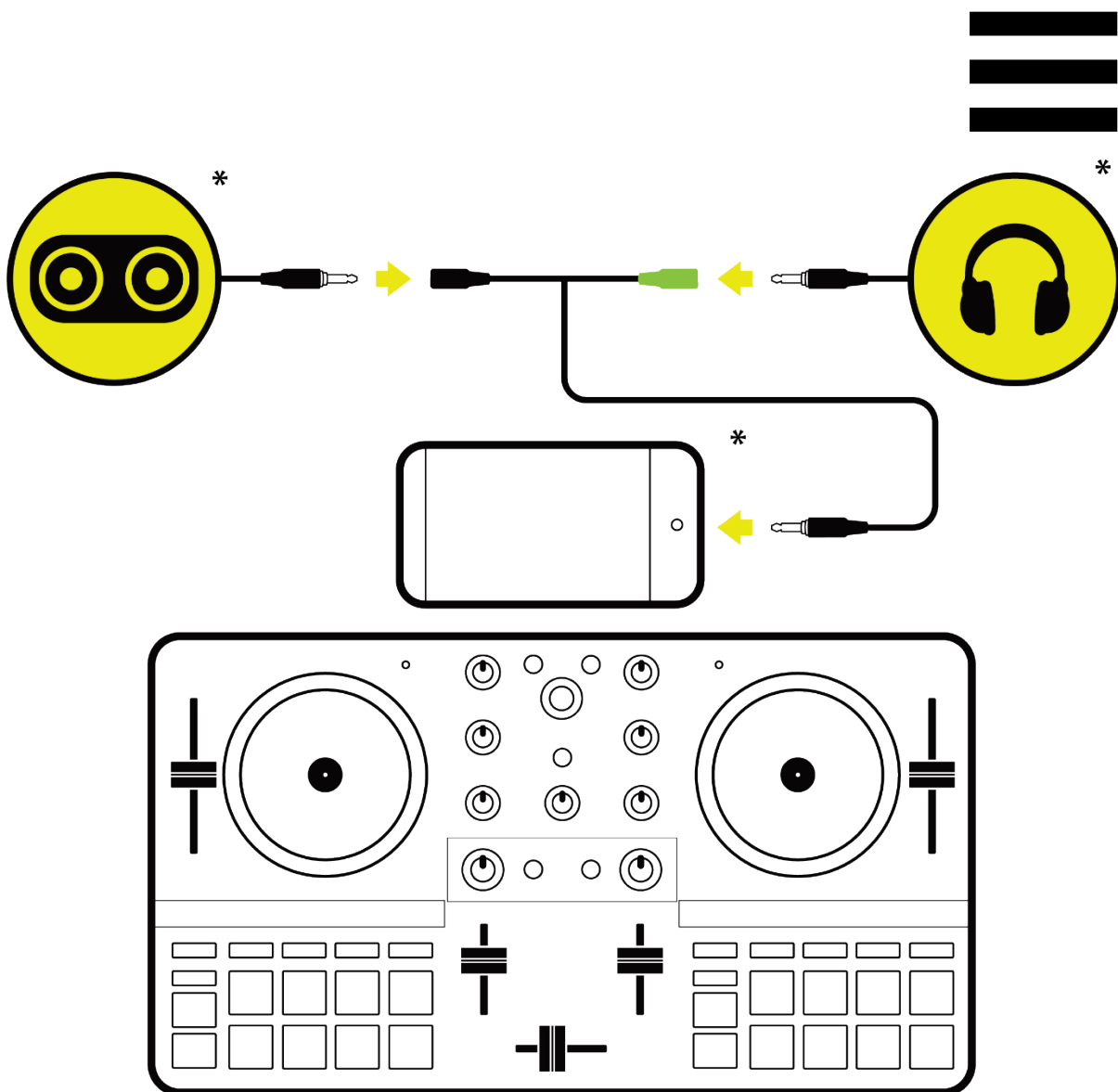


Configuração do monitoramento

O monitoramento em fones de ouvido é um passo útil na mixagem de um DJ. Isso ajuda a preparar a transição com a faixa que está tocando no momento, sem que o público perceba nada.

Se quiser monitorar a faixa:

1. Conecte o cabo divisor de alto-falantes/fones de ouvido para DJ à saída para fones de ouvido no seu smartphone ou tablet.
2. No app djay, toque no botão do **Painel** , depois toque em **Settings** (Configurações) para acessar os ajustes do app.
3. Ative **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Saída dividida – Ativar saída dividida para pré-cueing com adaptador de áudio).
4. Conecte os fones de ouvido à saída verde no cabo divisor de alto-falantes/fones de ouvido para DJ, e os alto-falantes à saída preta.
5. Quando quiser monitorar uma faixa, basta pressionar o botão Monitoramento correspondente à faixa que deseja monitorar.



**Fones de ouvido/alto-falantes/smartphone não incluídos*

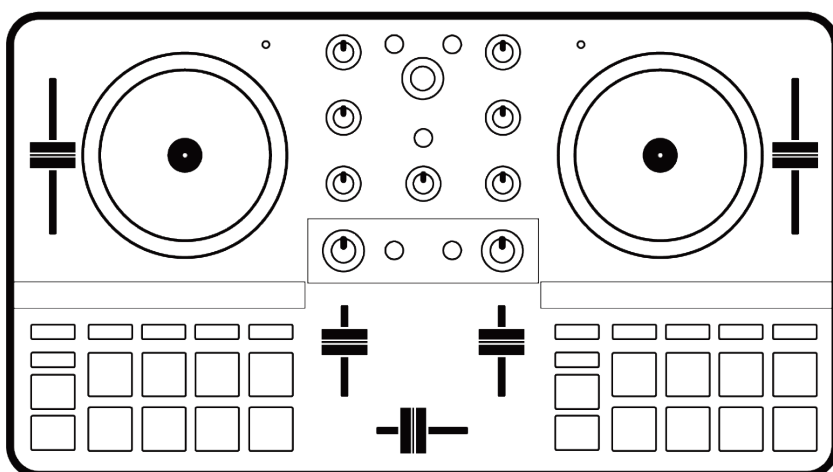
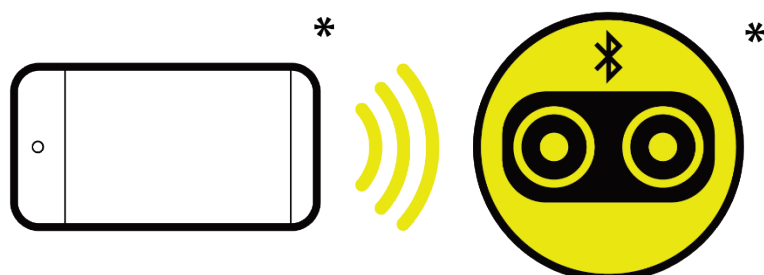


Use apenas fones de ouvido com fio para monitoramento.



Se não quiser monitorar a faixa, toque a mixagem em:

- alto-falantes ou fones de ouvido com fio conectados à saída para fones de ouvido no seu smartphone ou tablet;
- alto-falantes ou fones de ouvido Bluetooth conectados ao seu smartphone ou tablet;
- o alto-falante do seu smartphone ou tablet.



**Não incluído*

Você está pronto para mixar!



5. Mixagem

Certifique-se de que o controlador DJControl Mix Ultra está conectado ao app djay. Sempre que a tela do seu smartphone ou tablet se desliga, a conexão Bluetooth com o app djay é perdida e você deve repetir o procedimento de emparelhamento **Conexão do DJControl Mix Ultra ao app djay** (página 23).

Seleção de duas faixas

Você pode selecionar faixas armazenadas no seu smartphone ou tablet ou faixas disponíveis em um serviço de streaming de música on-line (Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link e djay Pool no iOS e Android).


No app djay, os serviços de streaming de música SoundCloud e djay Pool oferecem faixas disponíveis gratuitamente.



Para usar um serviço de streaming de música online, deve haver uma conexão à Internet. Uma assinatura ativa pode ser necessária.



Para selecionar uma faixa para carregar no deck 1 ou 2:

1. No app djay, toque em  ou na capa da faixa já carregada na parte superior esquerda da tela.
2. Usando o codificador BROWSER, selecione uma fonte de música no menu suspenso. Para escolher uma faixa, pressione o codificador BROWSER.
3. Pressione o botão de carregamento de faixa no deck 1 ou 2.



Formatos compatíveis com o app djay: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- Para mixagens sutis, selecione duas faixas com valores de BPM semelhantes (idealmente com uma diferença de no máximo 4 BPM entre as duas faixas) e do mesmo gênero musical.
- Para pausar automaticamente uma faixa quando ela é carregada em um deck, acesse as configurações do app djay. Selecione **General** (Geral) e depois **Song loading** (Carregamento de música). Desative **Start Playback** (Iniciar Reprodução).




Sincronização manual

A sincronização de uma faixa com outra consiste em:

- ajustar o número de BPM da próxima faixa de acordo com o número de BPM da faixa atual;
- alinhar a fase da próxima faixa com a fase da faixa atual.

Essa sincronização, ou *beatmatching*, permite que você faça a transição de uma faixa para outra sem interromper o ritmo. Você pode fazer isso manualmente usando o fader de tempo e a jog wheel, ou automaticamente com o botão SYNC.



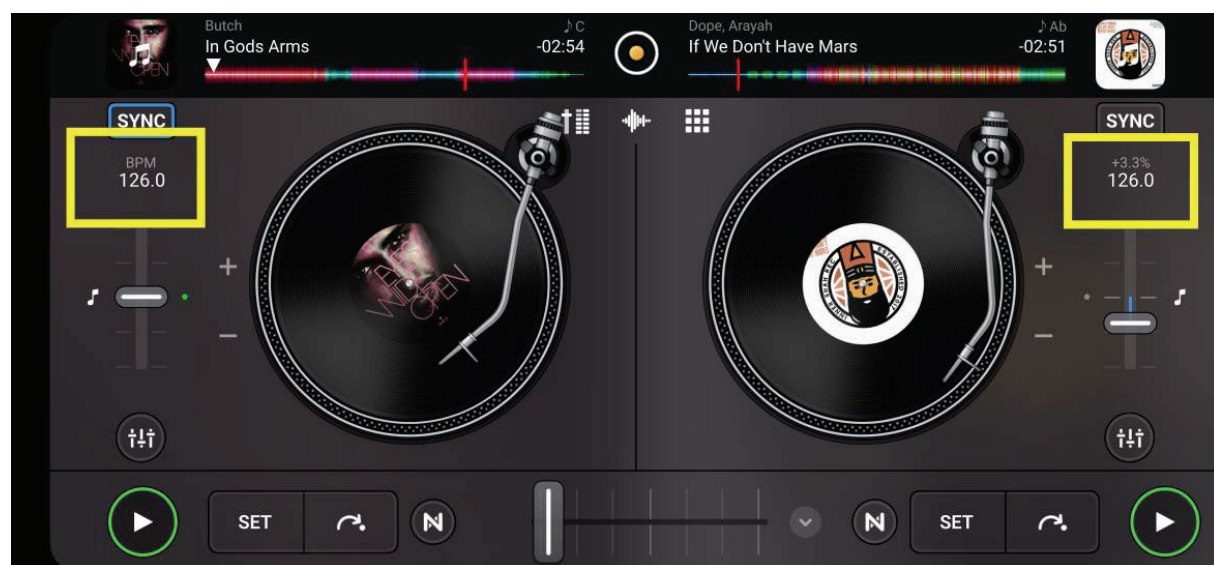
- Use um sistema de monitoramento para preparar a transição entre as duas faixas.
- Para visualizar a forma de onda de cada uma das duas faixas, exiba app djay na orientação paisagem e toque no botão **Forma de onda detalhada** .



Ajuste de BPM

Ajustar o número de batidas por minuto da próxima faixa para corresponder ao número de batidas por minuto da faixa atual permite reproduzir ambas as faixas na mesma velocidade. Ao fazer isso, seu público ouvirá uma transição sutil à medida que você alternar de uma faixa para outra.

O valor de BPM de cada faixa é exibido no app djay:




Para ajustar o número de batidas por minuto da próxima faixa:

1. Mova o fader de tempo correspondente à próxima faixa para cima para acelerá-la, ou para baixo para desacelerá-la, de modo que fique no mesmo valor de BPM da faixa atual.



Os valores de BPM de ambas as faixas agora são idênticos:



O tom de uma faixa muda quando as BPM são modificadas. No app djay, para manter o tom das faixas, toque nos botões de **Key Lock**  (Bloqueio de Tom). O ícone da nota musical fica azul.



Alinhamento de fase

Quando você inicia a reprodução de uma faixa enquanto outra faixa já está sendo reproduzida, as duas faixas podem não estar perfeitamente sincronizadas uma com a outra. Você terá então que alinhar a fase (as batidas) de ambas as faixas.

O app djay exibe uma grade (beatgrid) de 4 batidas que permite visualizar as batidas da faixa. Na exibição padrão (2 decks), colocar sua mão na jog wheel permite que o app djay amplie a forma de onda para ver as linhas da grade:

- As linhas com um número indicam a primeira batida de cada compasso musical: esta é a batida forte, ou “downbeat”.
- As linhas finas sem números marcam as batidas intermediárias: estas são as batidas fracas, ou “upbeats”.





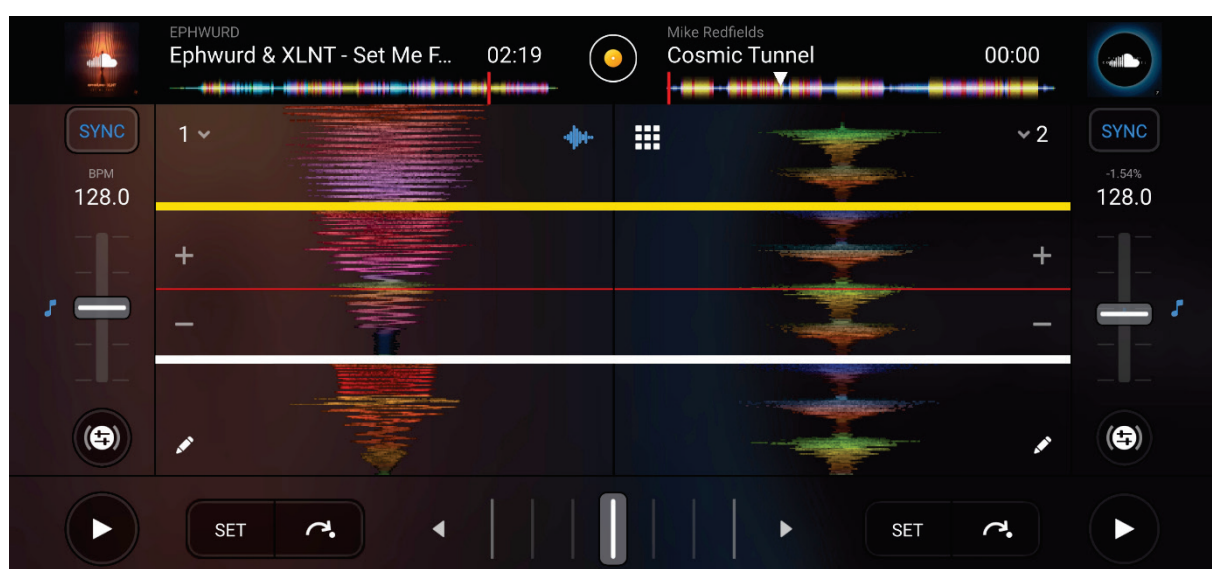
Para alinhar a fase da próxima faixa com a fase da faixa atual:

1. Antes do fim da faixa atual, comece a reproduzir a próxima faixa.

Para monitorar a próxima faixa, pressione o botão de Monitoramento correspondente à próxima faixa.

2. Se as fases das faixas não estiverem perfeitamente alinhadas entre si, gire o anel da jog wheel correspondente à próxima faixa para alinhar as duas faixas.

Se você estiver usando o djay Pro (e não a versão padrão do app djay), o modo waveform permite que você veja melhor se duas faixas estão alinhadas quando as linhas amarelas estão voltadas uma para a outra.





- Ao girar a jog wheel, certifique-se de não mover o fader de tempo: isso modificará as BPM da faixa.
- Tente combinar a primeira batida de um compasso da próxima faixa com a primeira batida de um compasso da faixa atual: esta técnica é conhecida como “dropping on the One”.



Transições

Uma vez que as duas faixas estejam sincronizadas uma com a outra, você terá que fazer fade in para a próxima faixa enquanto diminui a faixa atual de uma maneira elegante.

Para fazer uma transição sutil:

1. Mova progressivamente o crossfader de um extremo ao outro enquanto aumenta o volume da próxima e diminui o volume da faixa atual.
Quando o crossfader atingir o limite, o volume da próxima faixa deverá estar no nível máximo e o volume da faixa atual deverá estar no nível mínimo.
2. Pare a reprodução da faixa atual e depois carregue uma nova faixa no deck da faixa atual.



Como animar sua mixagem

Existem diferentes maneiras de animar sua mixagem.

Pontos HOT CUE

Um ponto HOT CUE é um marcador que você pode definir em uma faixa. Ele permite que você reproduza a faixa a partir desse ponto.

Oito pontos HOT CUE podem ser definidos por faixa. Se as faixas estiverem armazenadas no seu smartphone, os pontos HOT CUE permanecem salvos, mesmo se o app djay for fechado. Se as faixas vierem de serviços de streaming, os pontos HOT CUE podem ou não ser salvos, dependendo de cada serviço.

1. Para entrar no modo HOT CUE, pressione HOT CUE. O botão HOT CUE permanece aceso.
 2. Para definir um ponto HOT CUE, pressione um pad.
 3. Para reproduzir uma faixa a partir de um ponto HOT CUE, pressione o pad correspondente.
 4. Para remover um ponto HOT CUE, pressione SHIFT e o pad correspondente ao mesmo tempo.
- Ponto HOT CUE ativado: pad aceso.
 - Ponto HOT CUE desativado: pad apagado.



Para definir um ponto HOT CUE, você só pode usar os pads de performance correspondentes ao deck no qual a faixa está sendo reproduzida.



Loops (LOOP)

Um loop é uma parte da faixa que é reproduzida repetidamente.

1. Para entrar no modo LOOP, pressione o botão LOOP. O botão LOOP permanece aceso.
 2. Para aplicar um loop, pressione um pad.
 3. Para desativar um loop, pressione o pad correspondente.
- Loop ativado: pad aceso.
 - Loop desativado: pad apagado.



Para aplicar um loop, você só pode usar os pads de desempenho correspondentes ao deck no qual a faixa está sendo reproduzida.



Efeitos (FX)


Um efeito é um filtro ou uma combinação de filtros aplicados a uma faixa para modificar seu som (eco, reverberação...).

1. Para entrar no modo FX, pressione o botão FX. O botão FX permanece aceso.
2. Para aplicar um efeito, pressione e segure um pad.
 - Efeito aplicado: pad aceso.
 - Nenhum efeito aplicado: pad apagado.



Para aplicar um efeito, você só pode usar os pads de performance correspondentes ao deck no qual a faixa está sendo reproduzida.

No app djay, é possível aplicar outros efeitos:




1. Exiba o app djay na orientação paisagem
2. Toque no botão  e depois toque em **FX**.



Dividir faixas em partes (NEURAL MIX)

O modo NEURAL MIX permite dividir faixas em partes diferentes.

1. Para entrar no modo NEURAL MIX, pressione o botão NEURAL MIX. O botão NEURAL MIX permanece aceso.

Toque no botão  e depois toque em  e  para escolher o número de partes diferentes.

2. Pressione o botão NEURAL MIX novamente para escolher os tipos de partes.

Cada pad é associado a uma ação e a uma parte da faixa. Pressione o pad para ativar ou desativar a reprodução da parte da faixa.

- Parte da faixa ativada: pad aceso.
- Parte da faixa desativada: pad apagado.

Os pads superiores do DJControl Mix Ultra tocam a parte da faixa por conta própria (então, se você ativar apenas um pad na linha superior, você obtém uma parte solo), enquanto os pads inferiores do DJControl Mix Ultra cortam essa parte da faixa.



Botão NEURAL MIX

Assim como no modo NEURAL MIX, o botão NEURAL MIX localizado no meio do controlador permite que você gerencie de forma independente várias partes diferentes de uma faixa.

- Pressione o botão NEURAL MIX para ativar a divisão de faixas em partes diferentes.
- Gerencie a intensidade de cada parte da faixa com os botões HIGH, MID e LOW.
 - Botão HIGH: gire para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar) para ajustar a intensidade do vocal da faixa.
 - Botão MID: gire para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar) para ajustar a intensidade da parte instrumental da faixa (a melodia).
 - Botão LOW: gire para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar) para ajustar a intensidade da bateria da faixa.



Alteração de tom (PITCH PLAY)

O modo PITCH PLAY permite reproduzir um ponto HOT CUE em intervalos de tom variáveis.

1. Para entrar no modo PITCH PLAY, pressione SHIFT + HOT CUE. O botão do modo HOT CUE pisca.
2. Os pads 2 a 8 são associados a um tom. Para aplicar um tom, pressione o pad correspondente. A luz do pad apaga.
3. Para retornar ao tom original, pressione o pad 1.

Alteração do tom:

Deck 1 / Deck 2	Tom
Pad 1	Tom original
Pad 2	+ 1
Pad 3	+ 2
Pad 4	+ 3
Pad 5	- 4
Pad 6	- 3
Pad 7	- 2
Pad 8	- 1



Modo BOUNCE LOOP

- O modo BOUNCE LOOP permite reproduzir uma seção da faixa repetidamente; mas diferentemente do modo LOOP, o indicador de reprodução continua avançando em segundo plano. Quando você desativa o loop, a reprodução continua onde a faixa estaria se tivesse continuado a tocar.
1. Para entrar no modo BOUNCE LOOP, pressione SHIFT e LOOP ao mesmo tempo. O botão LOOP pisca.
 2. Para aplicar um loop, pressione um pad.
 3. Para desativar um loop, pressione o pad correspondente.
 4. Para sair do modo BOUNCE LOOP, pressione LOOP.

A duração do loop varia dependendo do pad utilizado.



Modo SLICER

O modo SLICER permite dividir o loop ativo em oito seções.

1. Para entrar no modo SLICER, pressione SHIFT e FX ao mesmo tempo. O botão FX pisca.
2. Para reproduzir uma seção como um loop, pressione e segure um pad.
3. Para parar de reproduzir uma seção, solte o pad correspondente.



Samples (SAMPLER)

Samples são sons curtos reproduzidos sobre a faixa que está tocando no momento: podem ser reproduzidos uma vez ou em repetição.

1. Para entrar no modo SAMPLER, pressione SHIFT e NEURAL MIX ao mesmo tempo. O botão NEURAL MIX pisca.
2. Para reproduzir um sample, pressione um pad.
 - Sample sendo reproduzido: pad aceso.
 - Nenhum sample sendo reproduzido: pad apagado.



Para reproduzir um sample, você pode usar os pads de performance em ambos os decks.

No app djay, você pode carregar pacotes de samples da seguinte maneira:

1. Exiba o app djay na orientação paisagem.
2. Toque no botão **Looper/Sampler** para acessar o painel **Sampler**



Scratches

Scratches são efeitos sonoros produzidos a partir de uma faixa, girando a jog wheel.

Coloque o dedo indicador em cima da jog wheel e faça movimentos pequenos e rápidos para a direita e para a esquerda.

Você pode repetir esse scratch várias vezes para criar um ritmo.



Os filtros, equalizador e ganho

O ajuste do filtro permite atenuar certas frequências, enquanto o equalizador permite ajustar individualmente a intensidade das três bandas diferentes da faixa.

O ganho permite controlar o volume aplicado antes do fader de volume.

– Ajuste do filtro:

- Para atenuar as frequências agudas (conhecido como filtro low-pass ou high-cut): gire o botão do filtro para a esquerda.
- Para atenuar as frequências graves (conhecido como filtro high-pass ou low-cut): gire o botão do filtro para a direita.

– Ajuste do equalizador:

- Banda de frequências agudas: para ajustar a intensidade, gire o botão HIGH para a esquerda
- Banda de frequências médias: para ajustar a intensidade, gire o botão MID para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar).
- Banda de frequências graves: para ajustar a intensidade, gire o botão LOW para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar).



- Ajuste do ganho:
 - Pressione SHIFT e gire o botão HIGH para a esquerda (diminuir) ou para a direita (aumentar).



Efeito intermitente

Para criar um efeito intermitente, pressione e segure SHIFT, depois pressione o botão Reproduzir/Pausar várias vezes sucessivamente. Esta combinação de botões permite reiniciar a reprodução a partir do ponto CUE várias vezes seguidas.

Quanto mais efeito intermitente você quiser criar, mais rápido você precisará pressionar o botão Reproduzir/Pausar.



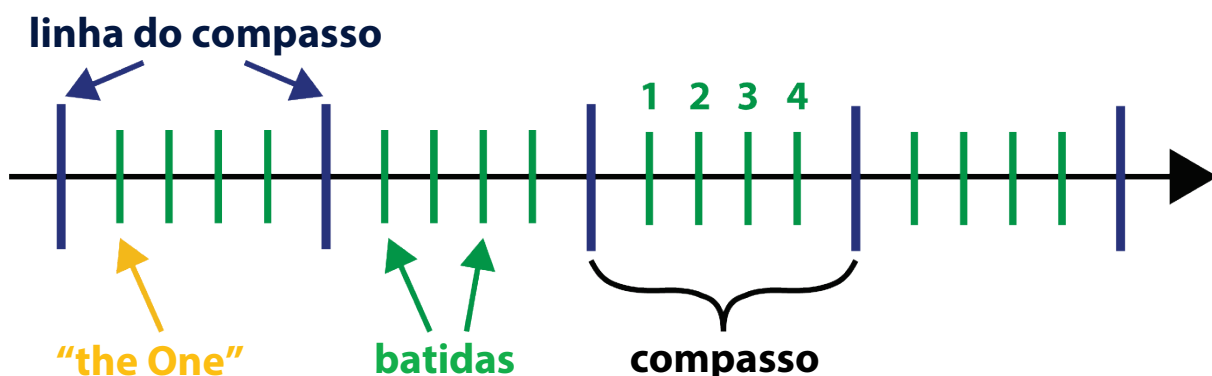
Certifique-se de que um ponto CUE já tenha sido definido na faixa.



6. Outra informações úteis

A maioria das faixas usadas por DJs tem estrutura rítmica semelhante, em tempo 4/4 (com compassos de 4 batidas). Essa notação clássica significa que você conta quatro batidas por compasso.

Um compasso de 4 batidas inclui uma batida principal (chamada “the One” entre DJs), seguida por três batidas intermediárias. “The One” indica a primeira batida de um compasso, que geralmente é quando um DJ começa a tocar a segunda faixa. Essa técnica de mixagem é conhecida como “dropping on the One”, e consiste em combinar a primeira batida de um compasso da próxima faixa com a primeira batida de um compasso da faixa atual.



A unidade usada para medir a velocidade (o tempo) de uma faixa é BPM (batidas por minuto). Ela corresponde ao número de batidas por minuto. Quanto maior o valor de BPM, mais rápida é a faixa; e inversamente, quanto menor o valor de BPM, mais lenta é a faixa.



Aqui estão alguns valores de BPM para diferentes estilos de música:

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: aproximadamente 140 BPM



7. Recursos adicionais

5 tutoriais de Phil Harris no nosso canal do YouTube*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Iblllft7>

Manual do app djay:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

Suporte técnico e ajuda on-line do app djay*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

Faixas de música isentas de royalties que você pode baixar gratuitamente**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy da Hercules**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Glossário Hercules DJ**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* Disponível apenas em inglês.

** Disponível apenas em inglês, francês, alemão, holandês, italiano, espanhol, português, chinês simplificado e chinês tradicional.



8. Perguntas frequentes

1. *Nenhum som está saindo dos meus fones de ouvido*

- Se estiver usando fones de ouvido com fio, certifique-se de que estão conectados corretamente à saída verde do cabo divisor de alto-falantes/fones de ouvido para DJ.
- Se estiver usando fones de ouvido Bluetooth, certifique-se de que estão conectados corretamente ao seu smartphone ou tablet.
- Certifique-se de que o volume dos fones de ouvido não está definido como zero.
- No app djay, se quiser monitorar a próxima faixa a ser tocada, certifique-se de que a opção **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Saída dividida – Ativar saída dividida para pré-cueing com adaptador de áudio) está ativada.



2. Nenhum som está saindo dos meus alto-falantes

- Se estiver usando alto-falantes com fio, certifique-se de que estão conectados corretamente à saída preta do cabo divisor de alto-falantes/fones de ouvido para DJ.
- Se estiver usando alto-falantes Bluetooth, certifique-se de que estão conectados corretamente ao seu smartphone ou tablet.
- Certifique-se de que o volume dos alto-falantes não está definido como zero.
- Verifique as configurações de monitoramento. Por padrão, o monitoramento dos dois decks virtuais é ativado na primeira vez que o app é iniciado. Você pode então optar por ouvir um dos decks ou a saída master nos fones de ouvido.
- No app djay, se quiser monitorar a próxima faixa a ser tocada, certifique-se de que a opção **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Saída dividida – Ativar saída dividida para pré-cueing com adaptador de áudio) está ativada.



3. Nenhum som está saindo dos meus fones de ouvido ou dos meus alto-falantes

- Nas configurações do app djay, certifique-se de que a opção **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (Saída dividida – Ativar saída dividida para pré-cueing com adaptador de áudio) está ativada.
- Certifique-se de que o volume dos fones de ouvido e dos alto-falantes não está definido como zero.

4. Quero usar alto-falantes/fones de ouvido com fio, mas meu smartphone/tablet não tem saída para fones de ouvido

Se o seu smartphone ou tablet não tiver uma saída estéreo de 3,5 mm para fones de ouvido, conecte um adaptador (porta de dados para estéreo de 3,5 mm) à porta de dados do dispositivo. Por exemplo:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).



- Adaptadores Belkin RockStar, permitindo que você conecte um carregador ao seu smartphone ou tablet enquanto reproduz o áudio do dispositivo ao mesmo tempo:
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. O som é reproduzido com um atraso (latência) no alto-falante Bluetooth ou nos fones de ouvido Bluetooth. O que devo fazer?

Sempre há algum grau de latência ao usar a tecnologia de áudio Bluetooth. Para evitar isso, é preferível usar alto-falantes ou fones de ouvido com conexão com fio — conectados à saída para fones de ouvido de seu smartphone ou tablet ou conectados ao adaptador de saída para fones de ouvido.

A maioria dos alto-falantes Bluetooth tem alguma latência, mesmo usando uma conexão com fio. Os alto-falantes multimídia sem Bluetooth não têm latência.

6. Tenho que emparelhar o DJControl Mix Ultra novamente sempre que a tela do meu smartphone ou tablet se desliga. Isso é normal?

Sim: isso se deve ao modo como a tecnologia Bluetooth LE funciona, que é usada para emparelhamento no app. Sempre que a tela do seu smartphone ou tablet se desliga, a conexão Bluetooth com o app djay é perdida e você deve repetir o procedimento de emparelhamento.



Hercules



SUPOORTE TÉCNICO

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Hercules® é uma marca registrada da Guillemot Corporation S.A. djay, djay Pro e Algoriddim são marcas registradas ou marcas comerciais da Algoriddim GmbH. Apple e iPhone são marcas registradas da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e outros países e regiões. Android é uma marca registrada da Google LLC. IOS é uma marca registrada da Cisco nos Estados Unidos e outros países e regiões. Todas as outras marcas são por este meio reconhecidas e pertencem aos seus respectivos proprietários.

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

ユーザーズマニュアル



WORKS WITH



djay インターフェイスは、使用するオペレーティングシステムによって異なる場合があります。

目次

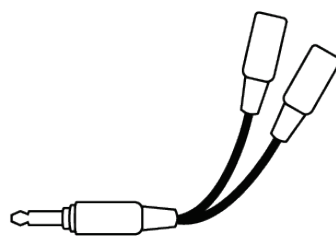
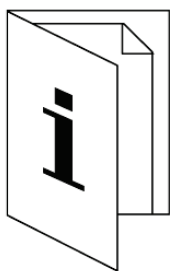
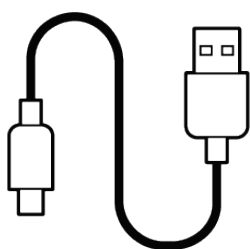
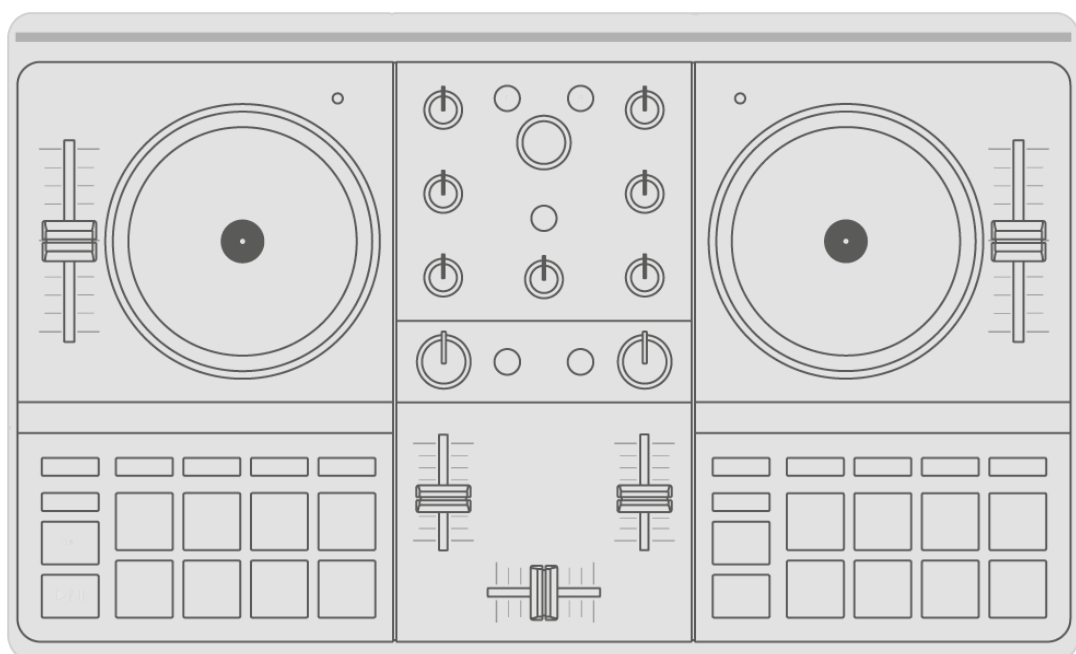
1.	パッケージ内容	4
2.	技術仕様	7
3.	一般機能	8
	デッキ	8
	ジョグホイールとテンポフェーダー	8
	パッドおよびモード	12
	ミキシング	18
	電源	21
4.	インストール	22
	<i>djay</i> のダウンロード	22
	<i>DJControl Mix Ultra</i> を <i>djay</i> に接続する	23
	モニタリングを設定する	26
5.	ミキシング	29
	2 つのトラックを選択する	29
	マニュアル同期	31
	BPM を調整する	32
	フェーズアライメント	34

トランジション	37
ミックスにパンチを加える.....	38
HOT CUE ポイント	38
ループ (LOOP)	40
エフェクト (FX).....	41
トラックをパートに分割する (NEURAL MIX)...	42
NEURAL MIX ボタン	43
ピッチを変える (PITCH PLAY).....	44
BOUNCE LOOP モード	45
SLICER モード	46
サンプル (SAMPLER).....	47
スクラッチ	48
フィルター、イコライザー、ゲイン.....	49
スタッターエフェクト	51
6. その他の役立つ情報	52
7. 追加リソース	54
8. FAQ.....	55



1. パッケージ内容

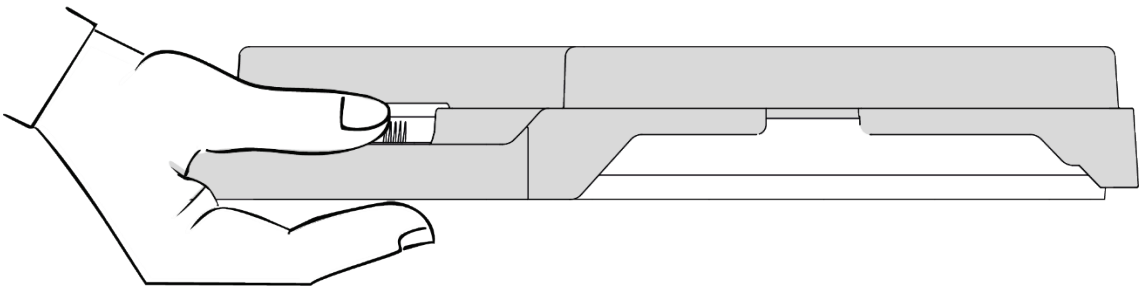
- DJControl Mix Ultra
- 電源ケーブル (USB-C - USB-A)
- スマートフォン & タブレット用クレードル付き保護カバー
- スピーカー/ヘッドフォン DJ スプリッターケーブル
- クイックスタートガイド、保証書



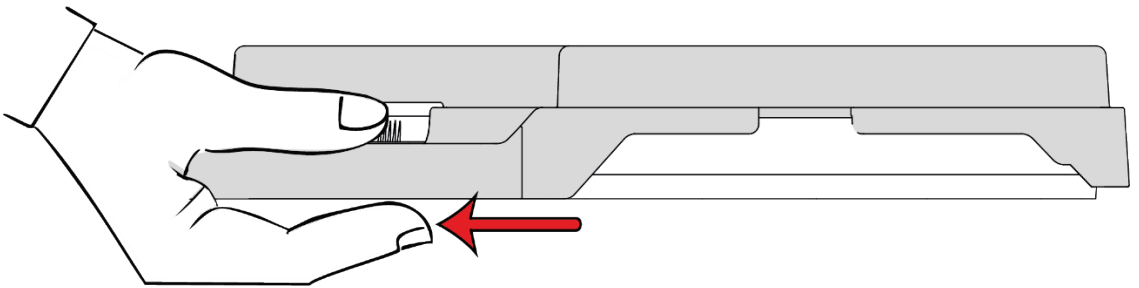


保護カバーはコントローラーにクリップで留められており、背面から取り外すことができます。

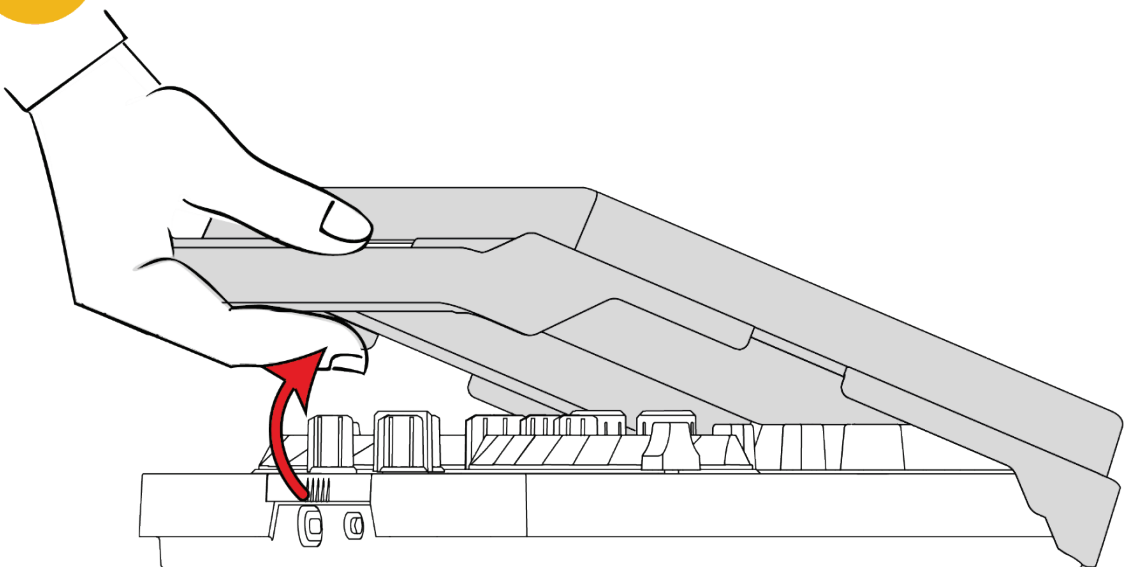
1



2

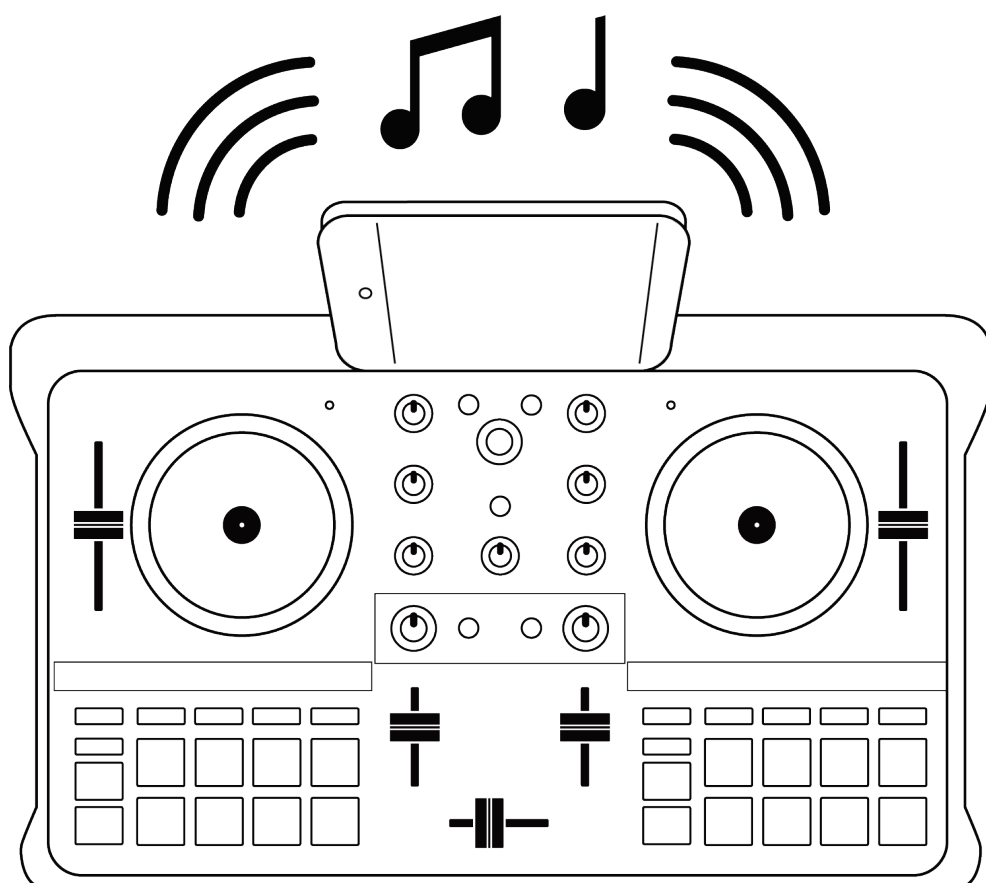


3





保護カバーはスマートフォン用クレードルとしても使用できます。

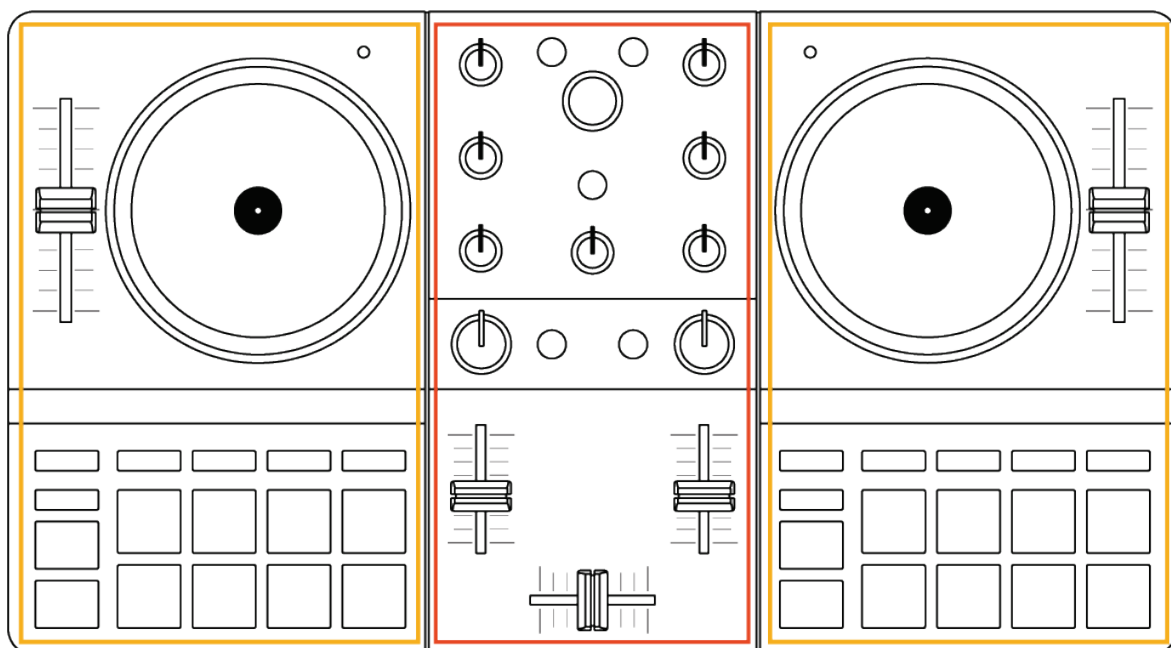




2. 技術仕様

デッキ 1

デッキ 2



ミキシング

Bluetooth[®] LE テクノロジー

最大 Bluetooth 出力: 5 mW

Bluetooth 周波数帯域: 2402~2480 MHz



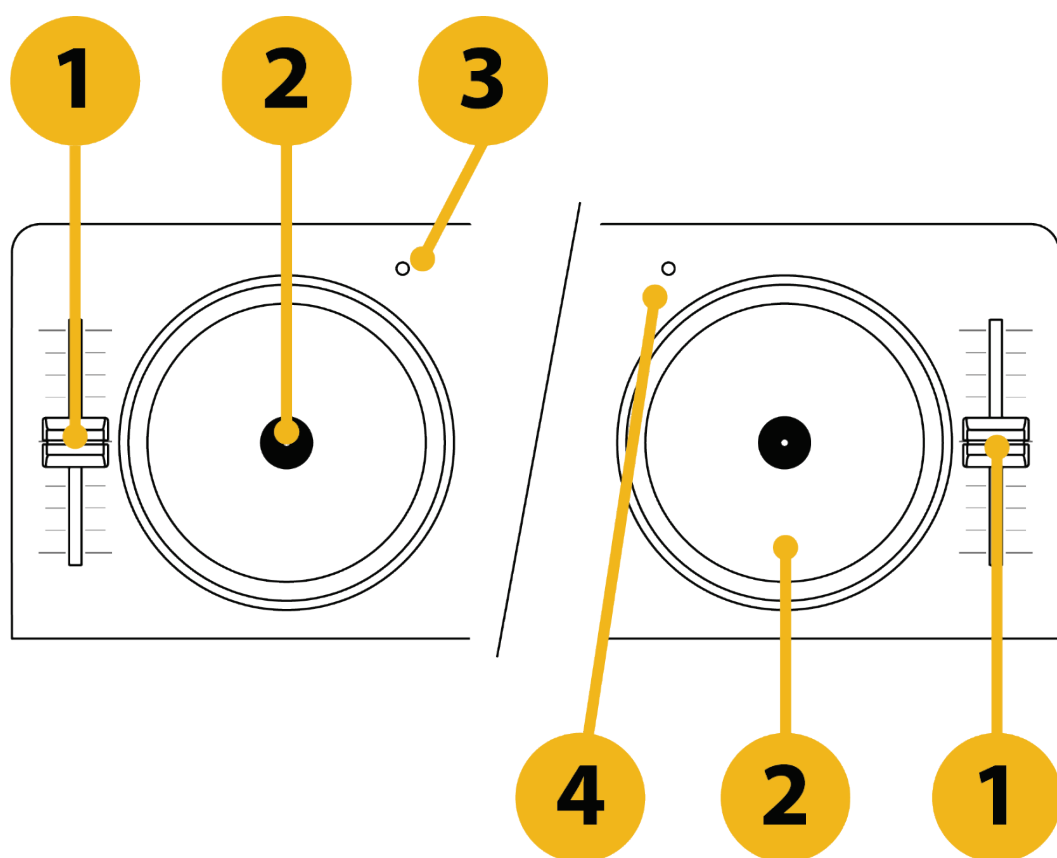
3. 一般機能

このユーザーズマニュアルに記載されている機能は Android および iOS 用の djay アプリの無料バージョンで利用できます。追加機能は、djay および djay Pro の有料版で利用できます。

デッキ

デッキ 1 の機能は、デッキ 2 の機能と同じです。

ジョグホイールとテンポフェーダー



1. テンポフェーダー
2. 圧力検知式ジョグホイール
3. バッテリー LED
4. Bluetooth ペアリング LED

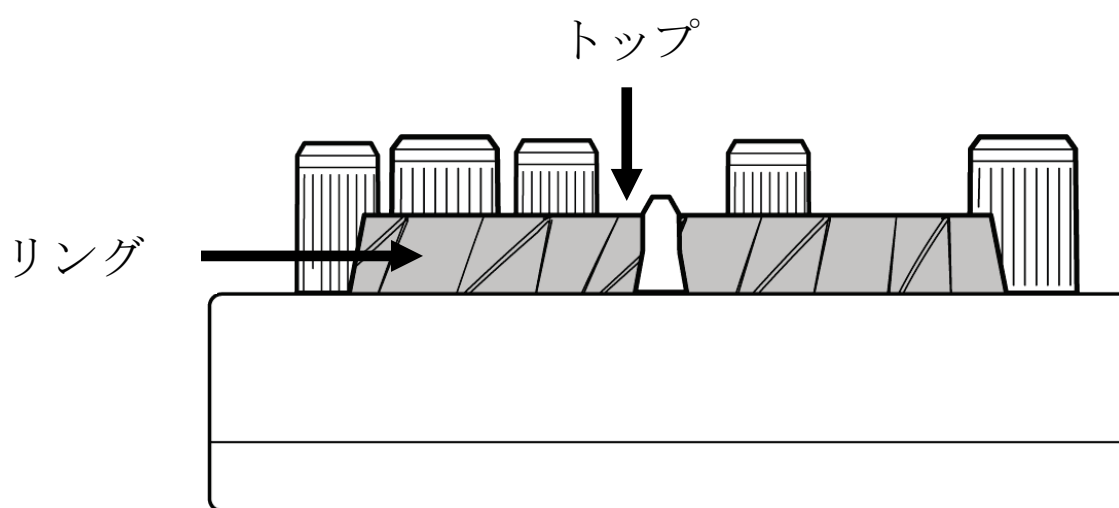


- ① **テンポフェーダー**: BPM (Beats Per Minute / ビート/分) の値を調整することで、トラックの再生速度を設定します。
- 上に移動: 設定に応じて、トラックの速度を上げたり下げたりします。
 - 下に移動: 設定に応じて、トラックの速度を遅くしたり速くしたりします。
 - テンポフェーダーが中央: トラックの元の速度。

- ② **ジョグホイール**: トラック内を移動したり、トラックの再生を変更したり、スクラッチしたりできます。

実行されるアクションは、次の 3 つの条件によって異なります:

- SHIFT が押されているかどうか。
- 再生中または一時停止中。
- ジョグホイールに触れている場所。










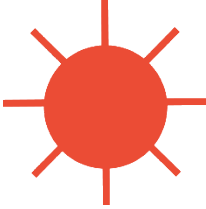
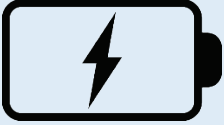



再生/一時停止	ジョグホイール	SHIFT
再生	トップ	—
トラック内をすばやく移動		
再生	リング	—
再生速度がアップまたはダウンします		
一時停止	トップ	—
トラック内をすばやく移動		
一時停止	リング	—
トラック内をゆっくり移動		
—	—	押した状態
トラック内を非常にすばやく移動		



トラックの再生を停止するには、ジョグホイールの上に指を置きます。指を離すと再生が再開されます。

③ バッテリー LED: DJControl Mix Ultra のバッテリー充電状態を示します。

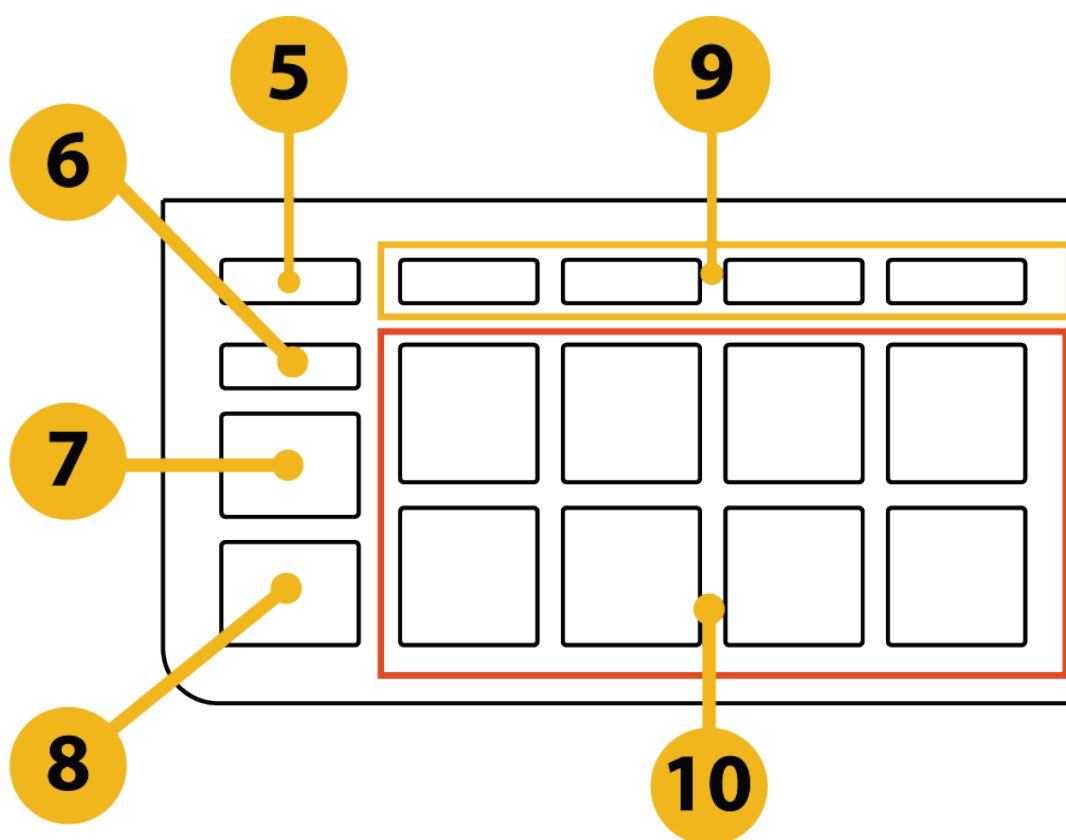
バッテリーの状態	LED の状態
	
	
	
	
	



④ Bluetooth ペアリング LED: DJControl Mix Ultra とスマートフォンまたはタブレット間の接続状態を示します。

- Bluetooth で接続されたデバイス: LED 点灯。
- デバイスが Bluetooth で接続されていない: LED 点滅。

パッドおよびモード



5. SHIFT ボタン
6. SYNC ボタン
7. CUE ボタン
8. 再生/一時停止ボタン
9. モードボタン 4 個
10. パフォーマンスパッド 8 個



⑤ SHIFT: 統合コントロール。

- SHIFT + HOT CUE: PITCH PLAY モードを有効にします。
- SHIFT + LOOP: BOUNCE LOOP モードを有効にします。
- SHIFT + FX: SLICER モードを有効にします。
- SHIFT + NEURAL MIX: SAMPLER モードを有効にします。
- SHIFT + パッド: HOT CUE モードが有効な場合、対応する HOT CUE ポイントを消去します。
- SHIFT + HIGH ポテンシオメーター: ゲインの強さを調整できます。
- SHIFT + CUE: トラックの先頭に戻ります。

⑥ SYNC: 2 つのトラックの BPM 値の自動同期、または 2 つのトラックの BPM 値の自動同期と、djay で選択した設定に応じたビートのアライメントを有効または無効にします。

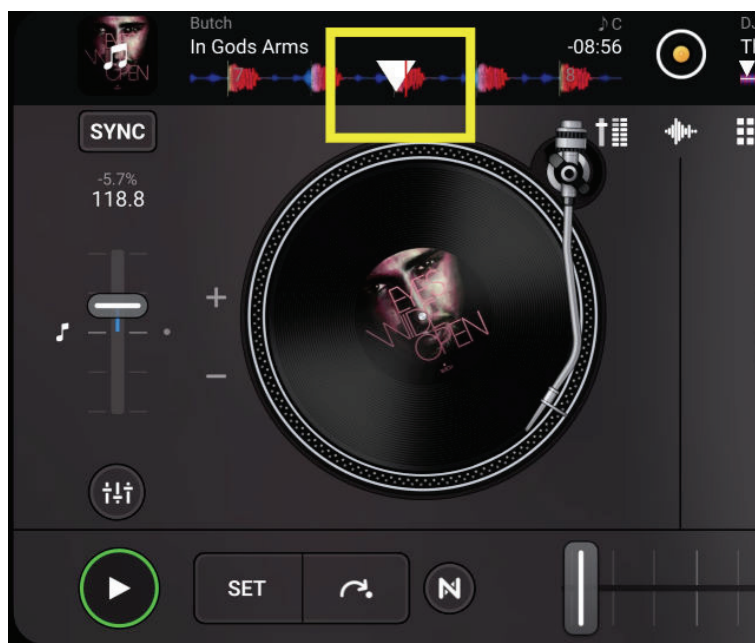
- モード有効: ボタン点灯。
- 無効モード: ボタン消灯。



⑦ CUE: トラックに CUE ポイントを挿入して特定のタイミングを識別したり、プログレスマーカーを CUE ポイントの位置に移動したりできます。

CUE ポイントは、1トラックにつき 1 つだけ設定できます。

djay では、CUE ポイントは白い三角形で表されます。



- トラック一時停止: トラックが停止した場所 (白い矢印) に CUE ポイントを挿入します。
- トラック再生: トラックの再生を停止し、プログレスマーカーを CUE ポイントに移動します。
- CUE ポイントが設定されていない場合、CUE を押すとトラックの再生が停止し、プログレスマーカーがトラックの先頭に移動します。
- CUE + PLAY: プログレスマーカーを CUE ポイントに移動し、そのポイントからトラックを再生します。
- SHIFT + CUE: トラックをはじめから再生します。



CUE ポイントを移動するには: トラックを一時停止し、プログラマースマーカーを CUE ポイントを設定する場所に移動します。
CUE ボタンを押します。



CUE ポイントを削除するには: トラックを一時停止し、djay で SET ボタンを 3 秒間タップして押し続けます。

- ⑧ **再生/一時停止:** トラックを再生または一時停止します。
 - 再生: 点灯
 - 一時停止: トラックのリズムに合わせて点滅。

- ⑨ **モードボタン:** 8 つのモードを有効にできます。
 - HOT CUE: HOT CUE を押します。
 - PITCH PLAY: SHIFT と HOT CUE を同時に押します。
PITCH PLAY モードが有効になると、HOT CUE ボタンが点滅します。PITCH PLAY モードを無効にするには、HOT CUE を押します。
 - LOOP: LOOP を押します。
 - BOUNCE LOOP: SHIFT と LOOP を同時に押します。
BOUNCE LOOP モードが有効になると、LOOP ボタンが点滅します。BOUNCE LOOP モードを無効にするには、LOOP を押します。
 - FX: FX を押します。



- SLICER: SHIFT と FX を同時に押します。SLICER モードが有効な場合、FX ボタンが点滅します。SLICER モードを無効にするには、FX を押します。
- NEURAL MIX: NEURAL MIX を押します。
- SAMPLER: SHIFT と NEURAL MIX を同時に押します。SAMPLER モードが有効な場合、NEURAL MIX ボタンが点滅します。SAMPLER モードを無効にするには、NEURAL MIX を押します。

⑩ パフォーマンスパッド: アクションを実行するパッド。

- HOT CUE モード有効:トラック内に HOT CUE ポイントを設定します。
- LOOP モードが有効: 現在のトラックのセクション (可変長) をループ再生します。
- FX モード有効: インスタントエフェクトを有効にします。
- SAMPLER モード有効: サンプルを再生します。
- PITCH PLAY モードが有効: テンポに影響を与えずに、HOT CUE ポイントを異なるピッチで再生します。
- BOUNCE LOOP モードが有効: 現在のトラックの特定のセクションをループ再生します。ループを終了すると、ループがなかった場合のトラックの再生位置から再生が再開されます。
- SLICER モード有効: ループを複数のセグメントにスライスします。



- NEURAL MIX モードが有効: トラックをさまざまなパート（ボーカル、楽器、ドラムなど）に分割します。上部にあるパッドは、楽器パート（ソロ）を分離し、下部のパッドは楽器パートをカットします。



⑪ HIGH イコライゼーションつまみ: 高音イコライゼーションバンドの強さを制御します。

SHIFT + HIGH: ゲインの強さを制御します。

⑫ MID イコライゼーションつまみ: 中音イコライゼーションバンドの強さを制御します。

⑬ LOW イコライゼーションつまみ: 低音イコライゼーションバンドの強さを制御します。

⑭ FILTER フィルターつまみ: デュアルフィルター（ハイパス、ローパス）の周波数を調整します。

⑮ トラックをロードするボタン: 選択したトラックを目的のバーチャルデッキに読み込みます。

⑯ BROWSER エンコーダー: エンコーダーを左（上）または右（下）に回して音楽ライブラリをブラウズできます。

- エンコーダーを押してフォルダに入ります。
- SHIFT を押しながらエンコーダーを押すと、1 つ上のフォルダに戻ります。



⑰ **NEURAL MIX ボタン**:トラックを 3 つのパート (ボーカル、楽器、ドラム) に分割し、3 つの回転式イコライゼーションつまみを使ってボリュームをコントロールします:

- HIGH = ボーカル: ボーカルのボリュームを調整します。
- MID = 楽器: メロディーのボリュームを調整します。
- LOW = ドラム: ドラムのボリュームを調整します。

⑱ **MASTER ボリューム**: スピーカーで再生されるミックスのボリュームを調整します。

⑲ **デッキ 1 とデッキ 2 のモニタリングボタン**: 以下がすでに完了している場合、デッキ 1 またはデッキ 2 のサウンドをヘッドフォンで再生できます:

- スマートフォンにヘッドフォン出力を接続済み
- スプリッターケーブルを接続してスピーカーとヘッドフォンを分離済み
- djay で分割モードを有効にしました。

⑳ **ボリュームフェーダー**: デッキのボリュームを調整します。

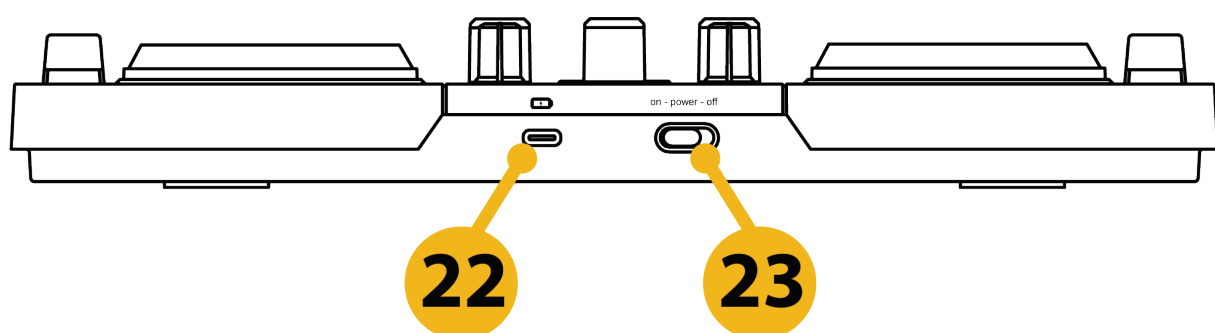
㉑ **クロスフェーダー**: 一方のデッキのボリュームを上げ、もう一方のデッキのボリュームを下げることで、2 つのトラック間のトランジションを行うことができます。

- クロスフェーダーを左端まで移動: デッキ 1 のトラックだけが聴こえます。



- クロスフェーダーを右端まで移動: デッキ 2 のトラックだけが聴こえます。
- クロスフェーダーが中央: デッキ 1 と 2 の両方のトラックが同時に聞こえます。

電源



- 22. USB-C ポート
- 23. ON/OFF スイッチ

②② USB-C ポート: DJControl Mix Ultra コントローラーを USB 電源 (USB 電源アダプターまたは外部バッテリー) に付属の USB-C - USB-A 電源ケーブルで接続できます。

②③ ON/OFF スイッチ: DJControl Mix Ultra コントローラーの電源をオンまたはオフにします。



4. インストール

djay のダウンロード

1. スマートフォンまたはタブレットで、Android の Google Play または iOS の App Store を開きます。
2. Algoriddim の *djay* アプリをダウンロードしてインストールします。

システム要件:

- Android 10.0 以上
- iOS 15.0 以上。
- Bluetooth 4.1 以上。



スマートフォンまたはタブレットに、アプリのダウンロードと音楽の保存に十分な空き容量があることを確認してください。



DJControl Mix Ultra を djay に接続する

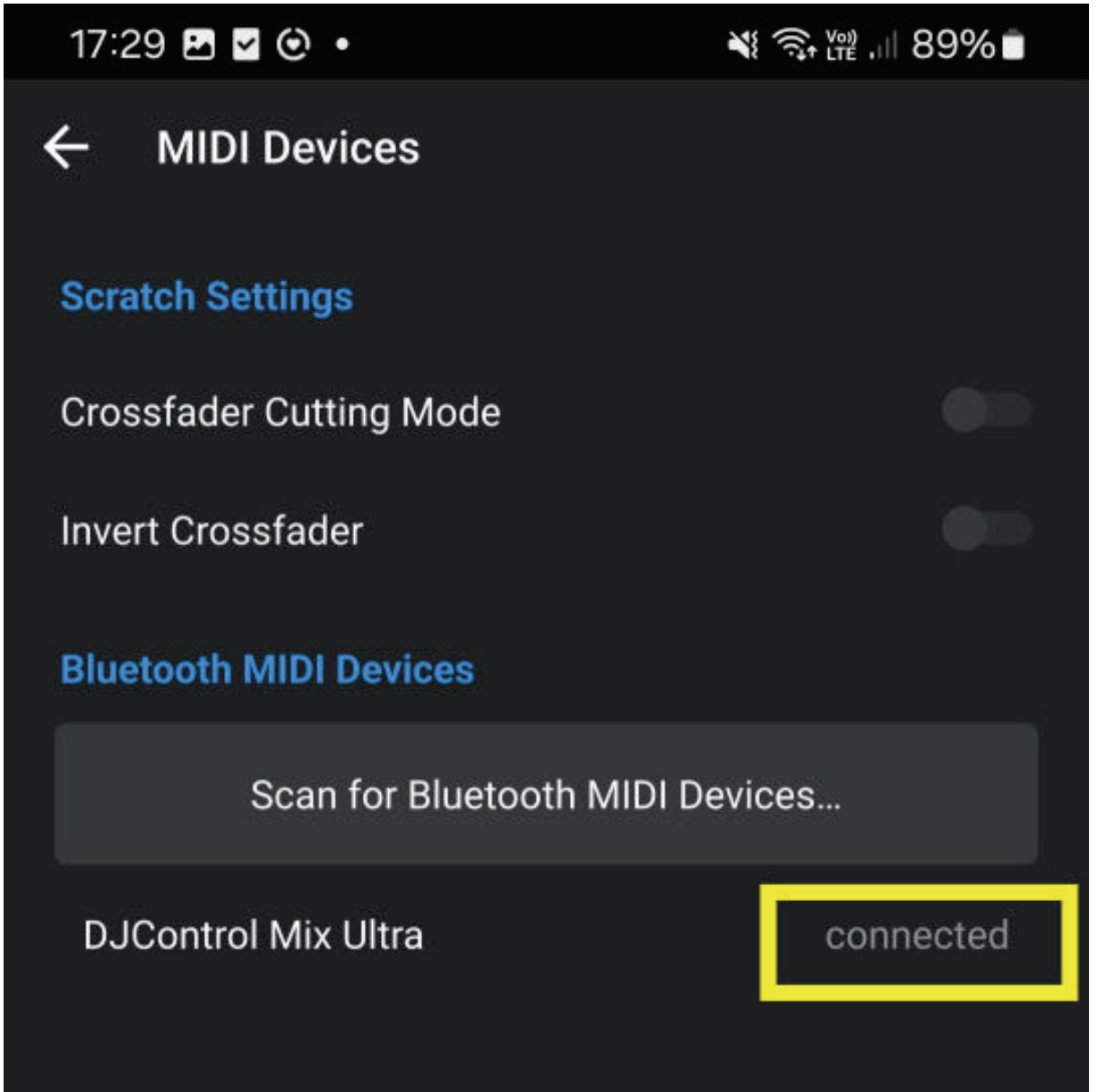
1. スマートフォンやタブレットで位置情報機能と Bluetooth 機能を有効にします。
2. スマートフォンまたはタブレットで djay アプリを起動します。



djay アプリの有料版 (djay Pro) にアップグレードしたくない場合は、X をタップしてポップアップウィンドウを閉じてください。

3. **ダッシュボード**  ボタンをタップし、次に **Settings** (設定) をタップして、アプリの設定にアクセスします。
4. **MIDI Devices** (MIDI デバイス) をタップし、次に **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI デバイスをスキャン) をタップします。
5. 電源がオンになっていない場合は、DJControl Mix Ultra の電源をオンにします。
6. **Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI デバイス) メニューで **DJControl Mix Ultra** を選択します。
7. DJControl Mix Ultra の Bluetooth ペアリング LED が青色に点灯します。
8. djay では、DJControl Mix Ultra が「**Connected**」(接続済み) として表示されます。

お使いのコントローラーが djay に接続されました！



Settings (設定) をタップし、OK (OK) をタップしての djay 標準インターフェイスに戻ります。



- djay アプリを開くたびに、Bluetooth ペアリング手順を実行する必要があります。
- スマートフォンやタブレットの画面がオフになるかロックされると、Bluetooth のペアリングは失われます。その場合、前述のペアリング手順をやり直す必要があります。



ミキシングを開始する前に、スマートフォンやタブレットの画面を自動的にオフにする設定を無効にしてください。

- Android の場合: [設定] > [ディスプレイ] > [画面のタイムアウト] > [しない] (または選択できる最長時間) を選択します。
- iOS の場合: [設定] > [画面表示と明るさ] > [自動ロック] > [なし] (または選択できる最長時間) を選択します。


ミキシングが終了したら、前の設定に戻ります。

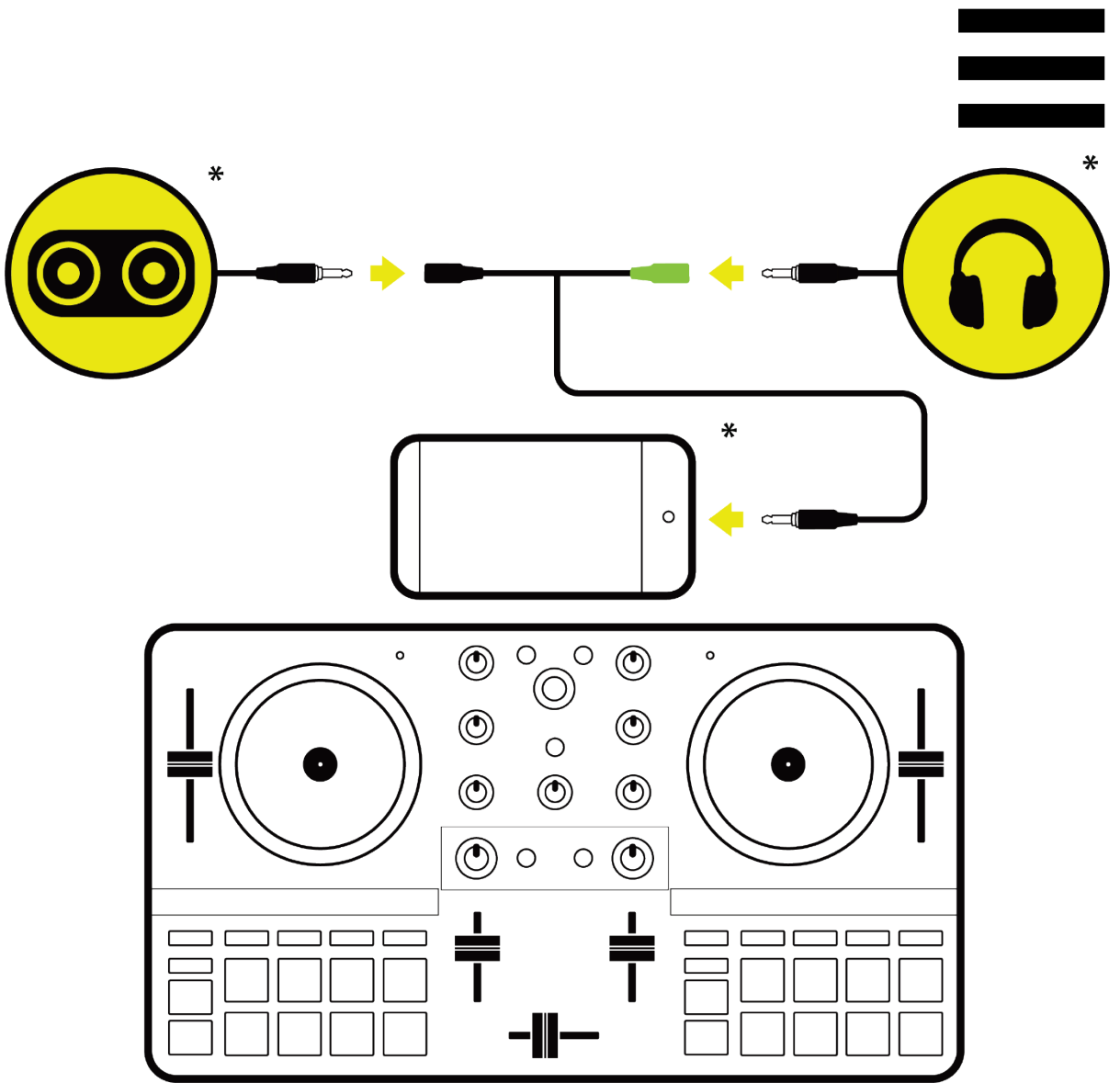


モニタリングを設定する

ヘッドフォンによるモニタリングは、DJ ミキシングにおいて便利なステップです。ヘッドフォンでトラックをモニタリングすることで、観客に分からないようにしながら、現在再生中のトラックから次のトラックへのトランジションを準備できます。

トラックをモニタリングしたい場合:

1. スピーカー/ヘッドフォン DJ スプリッターケーブルをスマートフォンまたはタブレットのヘッドフォン出力に接続します。
2. djay で、**ダッシュボード**  ボタンをタップしてから、**Settings (設定)** をタップしてアプリの設定にアクセスします。
3. **Split output - Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (分割出力を有効にする - オーディオアダプターを使用したプリキューの分割出力を有効にする) を有効にします。
4. ヘッドフォンを、スピーカー/ヘッドフォン DJ スプリッターケーブルの緑の出力に接続し、スピーカーを黒の出力に接続します。
5. トラックをモニタリングしたいときは、モニタリングしたいトラックに対応したモニタリングボタンを押してください。



※ヘッドフォン/スピーカー/スマートフォンは付属していません

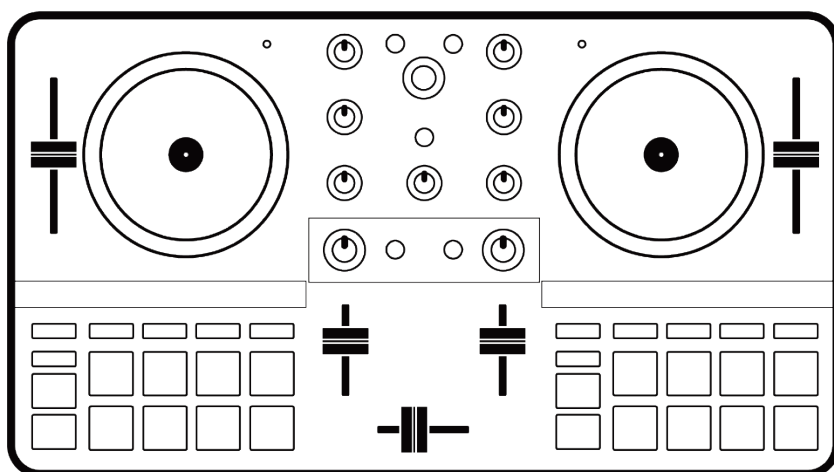
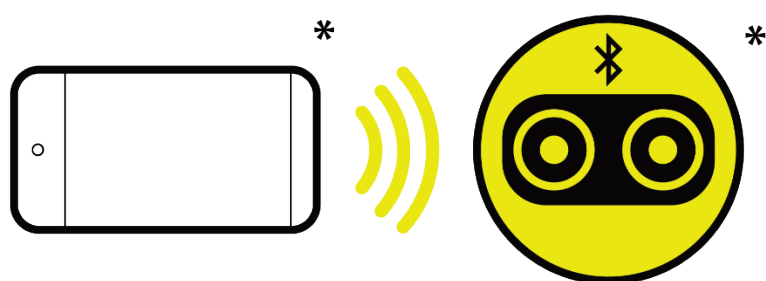


モニタリングには有線ヘッドフォンのみ使用してください。



トラックをモニタリングしたくない場合は、次でミックスを再生できます:

- スマートフォンやタブレットのヘッドフォン出力に接続した有線スピーカーや有線ヘッドフォン。
- スマートフォンまたはタブレットに接続された Bluetooth スピーカーもしくは Bluetooth ヘッドフォン、
- お使いのスマートフォンまたはタブレットに内蔵されているスピーカー。



*付属していません

これでミキシングの準備が整いました！



5. ミキシング

DJControl Mix Ultra コントローラーが djay アプリに接続されていることを確認してください。スマートフォンまたはタブレットのディスプレイがオフになるたびに、Bluetooth と djay の接続が失われるため、DJControl Mix Ultra を djay に接続するためのペアリング手順 (23 ページ) をやり直す必要があります。

2 つのトラックを選択する

スマートフォンやタブレットに保存されているトラック、またはオンライン音楽ストリーミングサービス (Apple Music、TIDAL、SoundCloud、Beatport Link、Beatsource Link、および iOS と Android の djay Pool)。

djay では、SoundCloud および djay Pool 音楽ストリーミングサービスでトラックを無料で利用することができます。



オンライン音楽配信サービスを利用するには、インターネットに接続している必要があります。また、有効なサブスクリプションが必要な場合があります。



デッキ 1 または 2 に読み込むトラックを選択するには:

1. djay で 🎵 をタップするか、画面の左上にすでにロードされているトラックのカバーアートをタップします。
2. BROWSER エンコーダーを使用して、ドロップダウンメニューから音楽ソースを選択します。BROWSER エンコーダーを押してトラックを選択します。
3. デッキ 1 または 2 のトラック読み込みボタンを押します。



djay がサポートする形式: MP3、WAV、Ogg、AAC。



- なめらかなミックスを作成するには、BPM 値の近い (2 つのトラック間の差が 4 BPM 以内が理想)、同じ音楽ジャンルの 2 つのトラックを選択することをお勧めします。
- トラックがデッキにロードされた際にトラックを自動的に一時停止するには、djay の設定に移動します。General (一般) を選択してから、Song loading (曲の読み込み) を選択します。Start Playback (再生開始) を無効にします。




マニュアル同期

1 つのトラックを別のトラックと同期させるには、次の手順を実行します:

- 現在のトラックの BPM の値に応じて、後続トラックの BPM の値を調整します。
- 後続トラックのフェーズを再生中のトラックのフェーズに合わせる。

この同期 (*beatmatching*) により、リズムを乱すことなく、1 つのトラックから別のトラックにトランジションすることができます。これは、テンポフェーダーとジョグホイールを使って手動で行うか、SYNC ボタンを使って自動的に行うことができます。



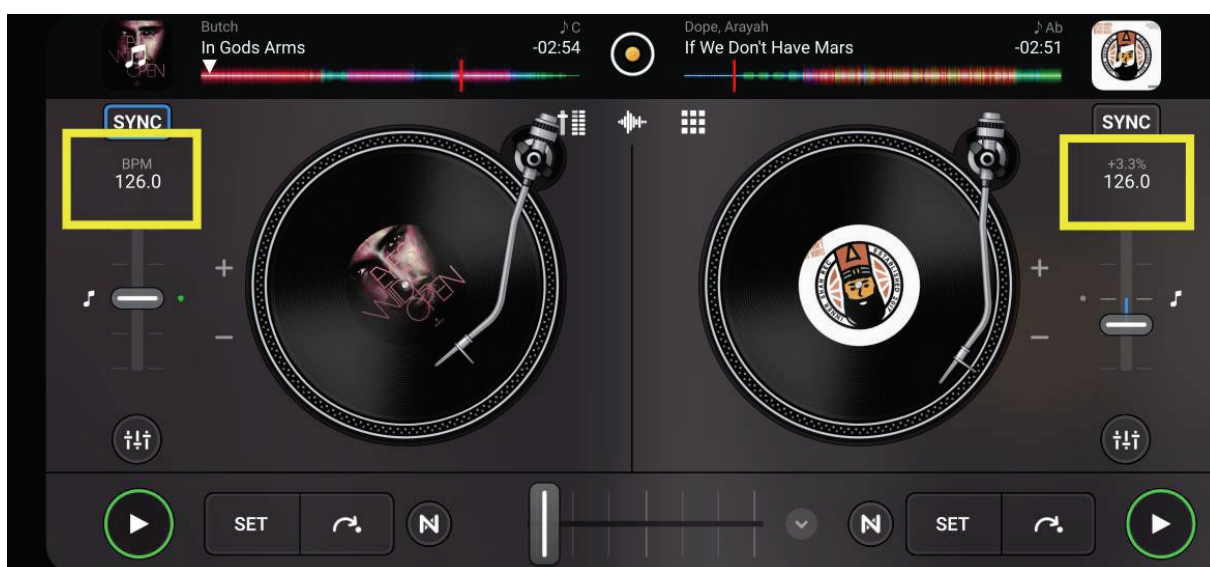
- モニタリングシステムを使用して、2 つのトラック間のトランジションを準備します。
- 2 つのトラックの詳細な波形を表示するには、djay アプリを横向きで表示し、**詳細な波形ボタン**  をタップします。



BPM を調整する

後続トラックの 1 分間あたりの拍数を、現在のトラックの 1 分間あたりの拍数が同じになるように調整すると、両方のトラックを同じ速度で再生できます。そうすることで、違和感のない自然なトラック間のトランジションが可能になります。

各トラックの BPM の値が djay に表示されます：




後続トラックの BPM を調整するには：

1. 後続トラックに対応するテンポフェーダーを上移動して速度を上げたり、下移動して速度を下げたりして、再生中のトラックと同じ BPM 値になるように調整します。



両トラックの BPM の値が同一になりました。



BPM を変更すると、トラックのキーが変わります。djay でトラックのキーを維持するには、Key Lock  (キーロック) ボタンをタップします。すると、音符アイコンが青色に変わります。

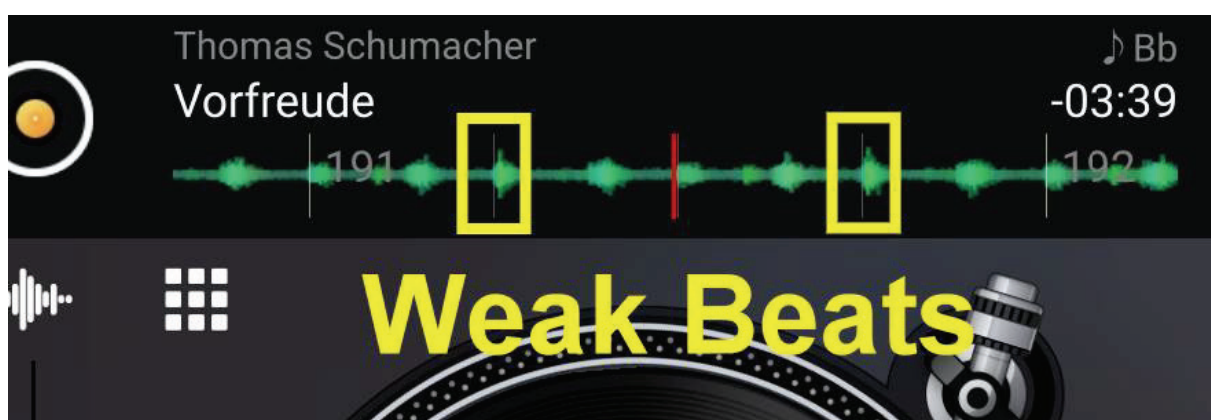
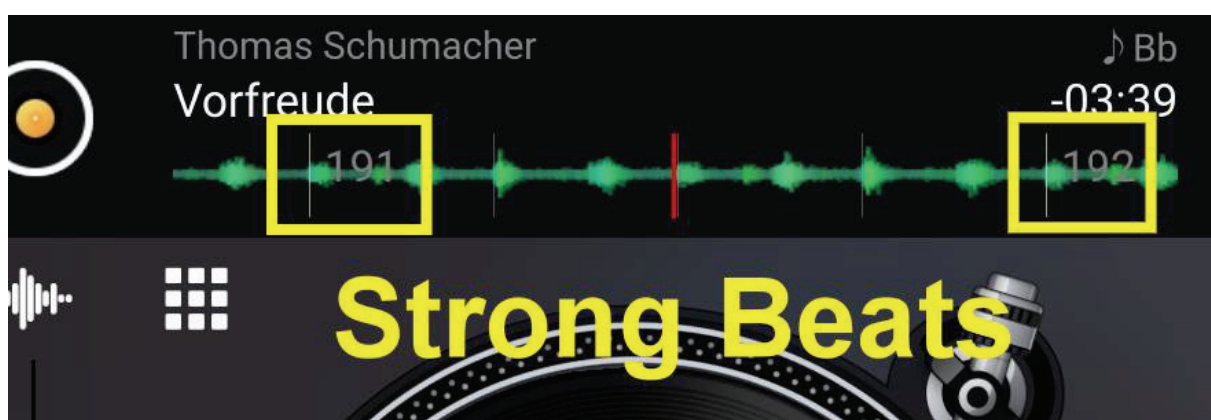


フェーズアライメント

別のトラックがすでに再生されている状態でトラックの再生を開始すると、2 つのトラックが完全に同期しないことがあります。そのような場合、両方のトラックの位相（ビート）を合わせる必要があります。

djay には 4 つのビートからなるグリッド（Beatgrid）があり、トラックのビートを表示することができます。標準表示（2 デッキ）でジョグホイールに手を置くと、djay が波形をズームインし、グリッドの線が表示されます。

- 数字の付いた線は、各小節の最初の拍を示します。これが強拍、つまり「ダウンビート」です。
- 数字のない細い線は中間のビートを示します。これらは弱拍、または「アップビート」と呼ばれるものです。





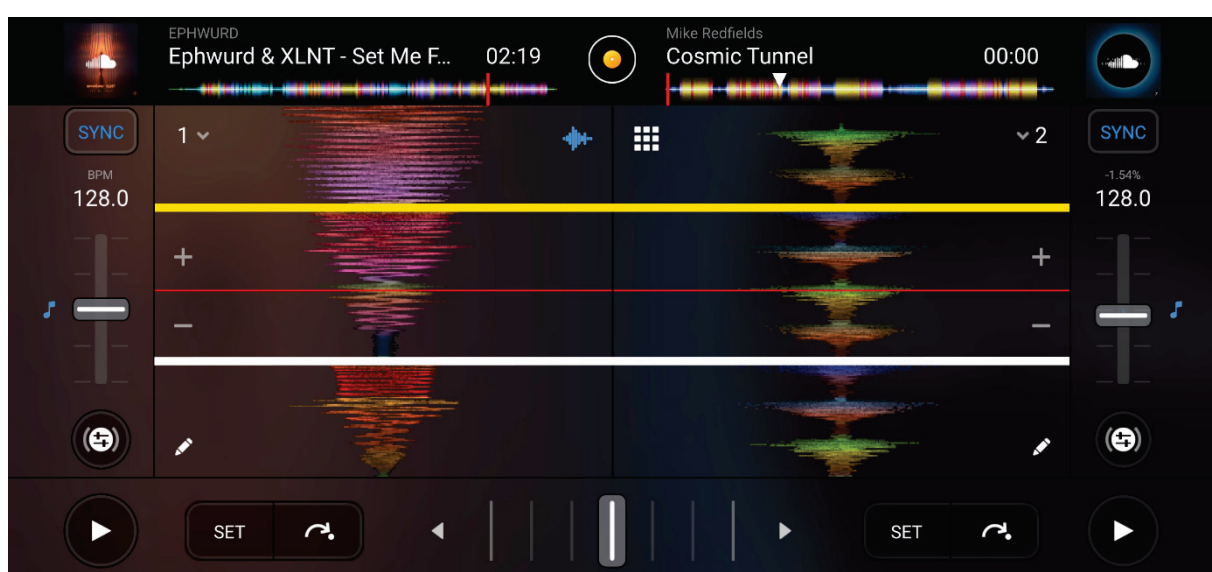
後続トラックのフェーズを再生中のトラックのフェーズに合わせるには:

1. 現在のトラックが終わる前に、後続トラックの再生を開始します。

後続トラックに対応したモニタリングボタンを押すことで、後続トラックをモニタリングすることができます。

2. トラックのフェーズが完全に揃っていない場合は、後続トラックに対応するジョグホイールのリングを回し、耳で2つのトラックのフェーズを揃えます。

djay Pro (djay の標準バージョンではありません) を使用している場合は、waveform モードでは、黄色い線が向かい合っているときに2つのトラックが揃っているかどうかを、より明確に確認できます。





- ジョグホイールを回すときは、テンポフェーダーを動かさないようにしてください: 動かすとトラックの BPM が変わってしまいます。
- 後続トラックの小節の最初のビートを、現在のトラックの小節の最初のビートと一致させるようにしてください。このテクニックは、「dropping on the One」として知られています。



トランジション

2 つのトラックを同期できたら、後続トラックをフェードインし、現在のトラックをなめらかにフェードアウトする必要があります。

なめらかにトランジションするには:

1. クロスフェーダーを片方の端からもう一方の端に徐々に動かしながら、後続トラックのボリュームを上げ、再生中のトラックのボリュームを下げていきます。
クロスフェーダーが限界に達したとき、入力トラックのボリュームは最大レベル、出力トラックのボリュームは最小レベルでなければなりません。
2. 現在のトラックの再生を停止してから、後続トラックのデッキに新しいトラックをロードします。



ミックスにパンチを加える

ミックスにパンチを加える方法はいろいろあります。

HOT CUE ポイント

HOT CUE ポイントは、トラック内に設定できるマーカーです。その場所からトラックを再生することができます。

トラックごとに 8 つの HOT CUE ポイントを設定できます。ローカルトラック (スマートフォンに保存されているトラック) の場合は、djay アプリを閉じても HOT CUE ポイントは保存されたままになります。ストリーミングサービスのトラックの場合は、サービスによって HOT CUE ポイントが保存される場合とされない場合があります。

1. HOT CUE モードに入るには、HOT CUE を押します。
HOT CUE ボタンのランプが点灯したままになります。
 2. HOT CUE ポイントを設定するには、パッドを押します。
 3. トラックを HOT CUE ポイントから再生するには対応するパッドを押します。
 4. HOT CUE ポイントを削除するには、SHIFT と対応するパッドを同時に押します。
- HOT CUE ポイント有効: パッド点灯。
 - HOT CUE ポイント無効: パッド消灯。



HOT CUE ポイントを設定するには、トラックを再生しているデッキに対応するパフォーマンスパッドのみを使用できます。



ループ (LOOP)

ループとは、トラックの一部を繰り返し再生することです。

1. LOOP モードに入るには、LOOP を押します。LOOP ボタンのランプは点灯したままになります。
 2. ループを適用するにはパッドを押します。
 3. ループを無効にするには、対応するパッドを押します。
- ループ有効: パッド点灯。
 - ループ無効: パッド消灯。



ループを適用するには、トラックが再生されているデッキに対応したパフォーマンスパッドのみを使用できます。



エフェクト (FX)



エフェクトは、トラックのサウンドを変更するためにトラックに適用されるフィルターまたはフィルターの組み合わせです（エコー、リバーブなど）。

1. FX モードに入るには、FX ボタンを押します。FX ボタンのランプは点灯したままになります。
2. エフェクトを適用するにはパッドを長押しします。
 - エフェクト適用: パッド点灯。
 - エフェクト適用なし: パッド消灯。



エフェクトを適用するには、トラックが再生されているデッキに対応したパフォーマンスパッドのみを使用できます。

djay では、他のエフェクトを適用することができます:

1. djay を横方向で表示します。
2.  ボタンをタップし、続いて  をタップします。



トラックをパートに分割する (NEURAL MIX)

NEURAL MIX モードでは、トラックをさまざまなパートに分割できます。

1. NEURAL MIX モードに入るには、NEURAL MIX ボタンを押します。NEURAL MIX ボタンのランプは点灯したままです。

 ボタンをタップし、続いて  と  をタップして異なるパートの数を選択します。

2. もう一度 NEURAL MIX ボタンを押して、パーツの種類を選択します。

各パッドはアクションとトラックのパートに関連付けられています。パッドを押すと、トラックのそのパートの再生が有効または無効になります。

- トラックの一部が有効: パッド点灯。
- トラックの一部が無効: パッド消灯。

DJControl Mix Ultra の上部にあるパッドは、トラックのあるパートを単独で再生します (つまり、上段パッドを 1 つだけ有効にするとソロパートになります)。一方、DJControl Mix Ultra の下部にあるパッドは、トラックのそのパートをカットします。



NEURAL MIX ボタン

NEURAL MIX モードと同様に、コントローラーの中央にある NEURAL MIX ボタンを使用すると、トラックの複数の異なるパートを個別に管理できます。

- NEURAL MIX ボタンを押すと、トラックをさまざまなパートに分割できるようになります。
- HIGH、MID、LOW つまみを使用して、トラックの各パートの強さを管理します。
 - HIGH つまみ: 左に回す (減少) または右に回す (増加) と、トラックのボーカルパートの強さを調整できます。
 - MID つまみ: 左に回す (減少) または右に回す (増加) と、トラックの楽器パート (メロディ) の強さを調整できます。
 - LOW つまみ: 左に回す (減少) または右に回す (増加) と、トラックのドラムパートの強さを調整できます。



ピッチを変える (PITCH PLAY)

PITCH PLAY モードでは、HOT CUE ポイントを 可変ピッチ範囲で再生できます。

1. PITCH PLAY モードに入るには、SHIFT + HOT CUE を押します。HOT CUE モードボタンのランプが点滅します。
2. パッド 2~8 は、それぞれピッチに関連付けられています。ピッチを適用するには、対応するパッドを押します。停止するとパッドのランプが消灯します。
3. 元のピッチに戻るには、パッド 1 を押します。

ピッチを変更する:

デッキ 1 / デッキ 2	ピッチ
パッド 1	元のピッチ
パッド 2	+ 1
パッド 3	+ 2
パッド 4	+ 3
パッド 5	- 4
パッド 6	- 3
パッド 7	- 2
パッド 8	- 1



BOUNCE LOOP モード

- BOUNCE LOOP モードでは、トラックの任意のセクションを繰り返し再生できますが、LOOP モードとは異なり、再生ヘッドはバックグラウンドで進み続けます。したがって、ループを無効にすると、トラックが再生を続けていた場合の位置から再生が再開されます。
1. BOUNCE LOOP モードに入るには、SHIFT と LOOP を同時に 押します。LOOP ボタンのランプが点滅します。
 2. ループを適用するにはパッドを押します。
 3. ループを無効にするには、対応するパッドを押します。
 4. BOUNCE LOOP モードを終了するには、LOOP を押します。

ループの長さは使用するパッドに応じて異なります。



SLICER モード

SLICER モードでは、アクティブなループを 8 つのセクションにスライスできます。

1. SLICER モードに入るには、SHIFT と FX を同時に押します。FX ボタンのランプが点滅します。
2. セクションをループとして再生するには、パッドを長押しします。
3. セクションの再生を停止するには、該当するパッドから指を離します。



サンプル (SAMPLER)


サンプルは、現在再生されているトラック上で再生される短いサウンドで、1 回だけ再生することも、繰り返し再生することもできます。

1. SAMPLER モードに入るには、SHIFT と NEURAL MIX を同時に押します。NEURAL MIX ボタンのランプが点滅します。
2. サンプルを再生するにはパッドを押します。
 - サンプル再生中: パッド点灯。
 - サンプル非再生中: パッド消灯。



サンプルを再生するには、両方のデッキのパフォーマンスパッドを使用します。

djay では、次のようにサンプルパックを読み込むことができます:

1. djay を横方向で表示します。
2. Looper/Sampler ボタンをタップすると、Sampler  パネルにアクセスできます。



スクラッチ

スクラッチとは、ジョグホイールを回してトラックからサウンドエフェクトを作り出すことです。

人差し指をジョグホイールの上に置き、左右に小さくすばやく動かします。

このスクラッチを何度も繰り返してリズムを作ることができます。



フィルター、イコライザー、ゲイン

フィルターを調整することで特定の周波数を抑え、イコライザーでトラックの低音・中音・高音のバランスを細かく調整できます。

ゲインを使用すると、ボリュームフェーダーの前に適用されるボリュームを制御できます。

– フィルターを調整する:

- 高周波を減衰させるには（ローパスフィルターまたはハイカットフィルター）: フィルターつまみを左に回します。
- 低周波を減衰させるには（ハイパスフィルターまたはローカットフィルター）: フィルターつまみを右に回します。

– イコライザーを調整する:

- 高音バンド: HIGH つまみを左（減少）または右（増加）に回して強さを調整します。
- 中音バンド: MID つまみを左（減少）または右（増加）に回して強さを調整します。
- 低音バンド: LOW つまみを左（減少）または右（増加）に回して強さを調整します。



– ゲインを調整する:

- SHIFT を押して HIGH つまみを左 (減少) または右 (増加) に回します。



スタッターエフェクト

スタッター効果を作成するには、SHIFT を押したまま、再生/一時停止ボタンを連続して複数回押します。このボタンの組み合わせにより、CUE ポイントから連続して複数回再生を再開できます。

スタッター効果を強くしたいほど、再生/一時停止ボタンを速く押す必要があります。



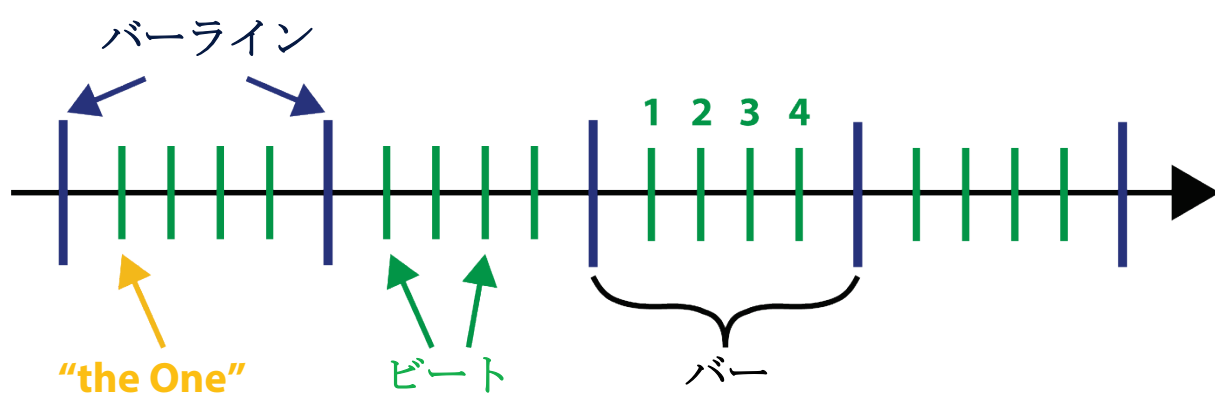
トラックに CUE ポイントがすでに配置されていることを確認してください。



6. その他の役立つ情報

DJ が使用するほとんどのトラックは、4/4 拍子（小節に 4 分音符が 4 つ）という同様のリズム構造を持っています。この古典的な表記法は、1 小節に 4 分音符が 4 つ入るリズムであることを意味します。

4 ビートの小節には、主拍 (DJ 用語では「the One」) が含まれ、その後に 3 つの 中間拍 が続きます。「The One」は小節の最初のビートを示します。これは通常、DJ が 2 つめのトラックの再生を開始するタイミングです。このミキシングテクニックは「dropping on the One」として知られており、後続トラックの小節の最初のビートを、現在のトラックの小節の最初のビートに合わせる作業になります。



トラックのスピード (テンポ) を測定するために使用される単位が BPM (Beats Per Minute) です。これは、1 分間にこの数のビートが含まれるという意味です。したがって、BPM 値が高いほど、トラックのスピードは速くなります。逆に、BPM 値が低いほど、トラックは遅くなります。



以下は、さまざまなスタイルの音楽の典型的な BPM 値です:

- Drum and bass: 160～190 BPM
- House: 124～130 BPM
- Hip hop: 80～100 BPM
- Dubstep: 約 140 BPM



7. 追加リソース

弊社 YouTube チャンネルの Phil Harris による 5 つのチュートリアル*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-1b11ft7>

djay マニュアル:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay テクニカルサポートおよびオンラインヘルプ*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

無料でダウンロードできるロイヤリティフリーの音楽トラック**:

<https://www.hercules.com/music/>

DJ Academy (提供: Hercules**):

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ 用語集**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

*英語版のみ

** 英語、フランス語、ドイツ語、オランダ語、イタリア語、スペイン語、ポルトガル語、簡体字中国語、および繁体字中国語版のみ。



8. FAQ

1. ヘッドフォンから音が出ない

- 有線ヘッドフォンを使用している場合は、ヘッドフォンがスピーカー/ヘッドフォン DJ スプリッターケーブルの緑色の出力に正しく接続されていることを確認してください。
- Bluetooth ヘッドフォンを使用している場合は、ヘッドフォンがスマートフォンまたはタブレットに正しく接続されていることを確認してください。
- ヘッドフォンのボリュームが 0 になっていないことを確認してください。
- djay で、次に再生されるトラックをモニタリングしたい場合は、**Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (分割出力を有効にする – オーディオアダプターを使用したプリキューの分割出力を有効にする) オプションが有効になっていることを確認してください。



2. スピーカーから音が出ない

- 有線スピーカーを使用している場合は、スピーカー/ヘッドフォン DJ スプリッターケーブルの黒の出力に、スピーカーが正しく接続されていることを確認してください。
- Bluetooth スピーカーを使用している場合は、スピーカーがスマートフォンまたはタブレットに正しく接続されていることを確認してください。
- スピーカーのボリュームが 0 になっていないことを確認してください。
- モニタリングの設定を確認してください。デフォルトでは、アプリの初回起動時に 2 台のバーチャルデッキのモニタリングが有効になっています。その後、いずれかのデッキだけをモニタリングするか、ヘッドフォンでマスター出力を聴くかを選択することができます。
- djay で、次に再生されるトラックをモニタリングしたい場合は、**Split output - Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (分割出力を有効にする - オーディオアダプターを使用したプリキューの分割出力を有効にする) オプションが有効になっていることを確認してください。



3. ヘッドフォンやスピーカーから音が出ない。

- djay の設定で、Split output - Enable split output for pre-cueing with audio adapter (分割出力を有効にする - オーディオアダプターを使用したプリキューの分割出力を有効にする) オプションが有効になっていることを確認してください。
- ヘッドフォンとスピーカーのボリュームが 0 になっていないことを確認してください。

4. 有線スピーカー/有線ヘッドフォンを使用したいのですが、スマートフォン/タブレットにヘッドフォン出力がありません

お使いスマートフォンまたはタブレットに 3.5mm ステレオミニジャックのヘッドフォン出力がない場合は、アダプター (データポート → 3.5mm ステレオミニジャック) をデバイスのデータポートに接続してください。例:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM)
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS)



- Belkin Rockstar アダプターを使うと、スマートフォンやタブレットに充電器を接続しながら、デバイスのオーディオを同時に再生することができます。
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. Bluetooth スピーカーや Bluetooth ヘッドフォンで遅延（ディレイ）して再生されます。どうすればいいですか？

Bluetooth オーディオテクノロジーを使用する場合は、常にある程度の遅延が発生します。これを回避するには、スマートフォンやタブレットのヘッドフォン出力に接続するか、ヘッドフォン出力アダプターに接続して、有線接続でスピーカーやヘッドホンを使用することをお勧めします。

Bluetooth スピーカーの多くは、有線接続の場合でも遅延が発生します。Bluetooth 機能を搭載していないマルチメディアスピーカーの場合、遅延はありません。

6. スマートフォンまたはタブレットの画面がオフになるたびに、DJControl Mix Ultra を再度ペアリングする必要があります。これは正常ですか？

はい: これは、アプリでのペアリングに使用される Bluetooth LE テクノロジーの仕組みによるものです。スマートフォンまたはタブレットの画面がオフになるたびに、djay との Bluetooth 接続が失われるため、ペアリング手順をやり直す必要があります。



Hercules

テクニカルサポート

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Hercules® は Guillemot Corporation S.A. の登録商標です。djay、djay Pro、および Algoriddim は Algoriddim GmbH の商標または登録商標です。Apple および iPhone は、米国およびその他の国における Apple, Inc. の登録商標です。Android は Google LLC の商標です。IOS は、米国およびその他の国における Cisco の商標または登録商標です。その他、本書に記載の登録商標およびブランド名は、それぞれの所有者に帰属します。

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

用户手册



WORKS WITH



Djay 界面可能因所使用的操作系统不同而有所不同。

目录

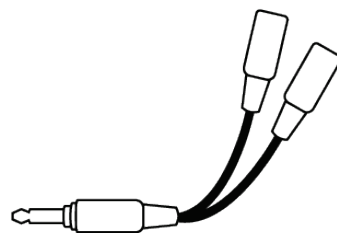
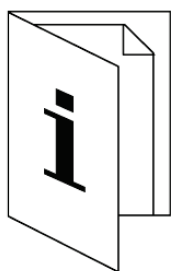
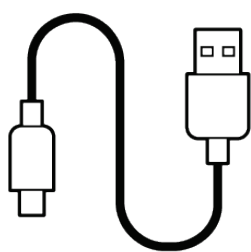
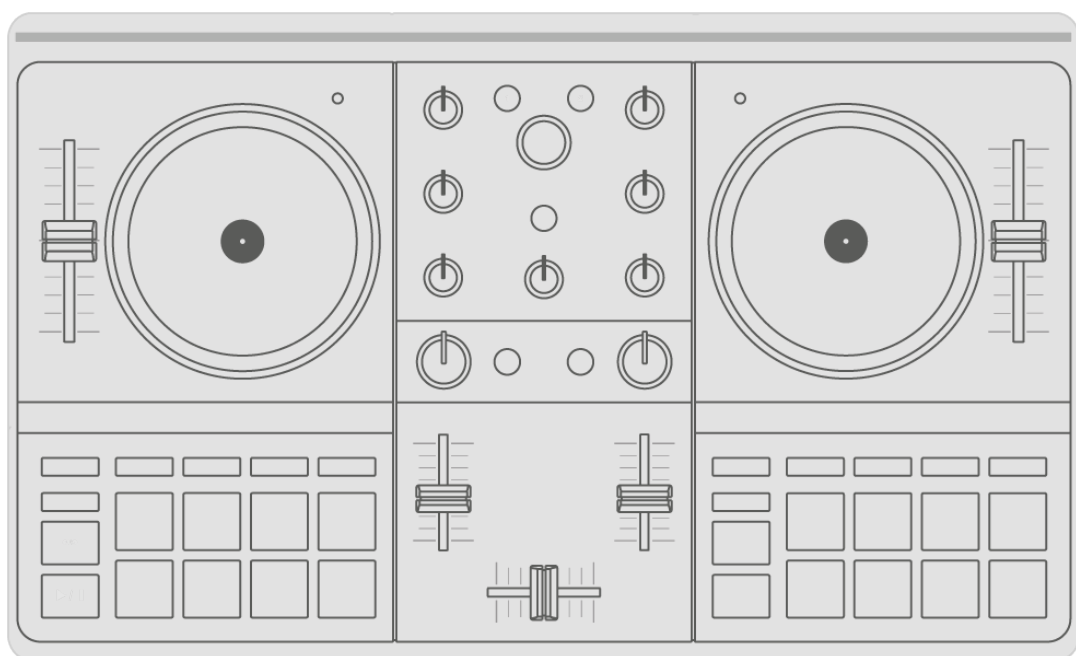
1.	包装清单	4
2.	技术特性	7
3.	一般功能	8
	<i>转盘</i>	8
	<i>缓动盘和速度推子</i>	8
	<i>打击垫和模式</i>	12
	<i>混音</i>	18
	<i>电源</i>	21
4.	安装	22
	<i>下载 djay</i>	22
	<i>将 DJControl Mix Ultra 连接到 djay</i>	23
	<i>配置监听</i>	26
5.	混音	29
	<i>选择两首曲目</i>	29
	<i>手动同步</i>	31
	<i>调整 BPM</i>	32
	<i>相位对齐</i>	34

转调	37
为您的混音增添光彩.....	38
HOT CUE 点	38
循环 (LOOP)	40
音效 (FX).....	41
将音轨分离成多个部分 (NEURAL MIX)	42
NEURAL MIX 按钮.....	43
改变音高 (PITCH PLAY)	44
BOUNCE LOOP 模式	45
SLICER 模式.....	46
样曲 (SAMPLER)	47
搓碟.....	48
滤波器、均衡器和增益.....	49
卡顿音效.....	51
6. 其他参考信息	52
7. 其他资源	54
8. 常见问题解答	55



1. 包装清单

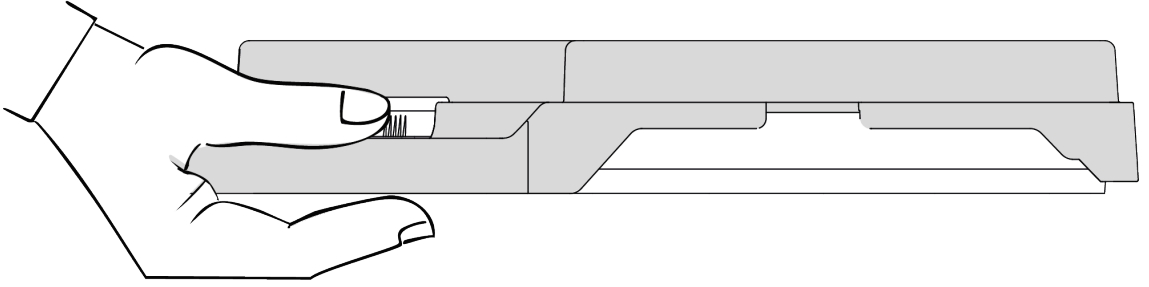
- DJControl Mix Ultra
- 电源线 (USB-C 转 USB-A)
- 带智能手机和平板电脑支架的保护套
- 音箱/耳机 DJ 分离线
- 快速入门指南和保修信息



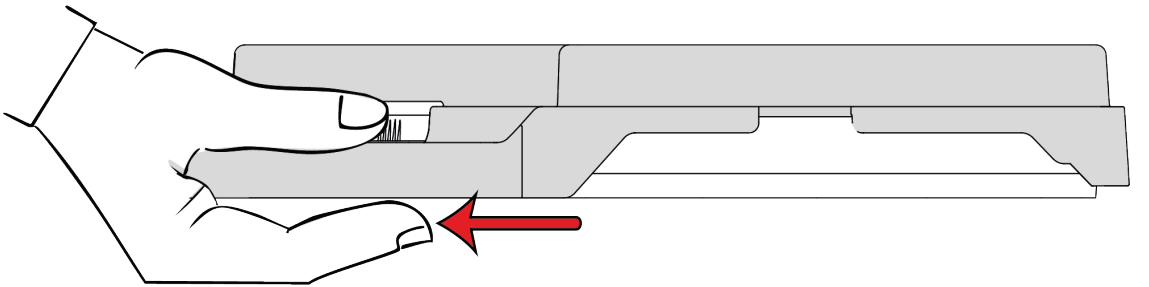


保护套夹在打碟机上，可从背部取下。

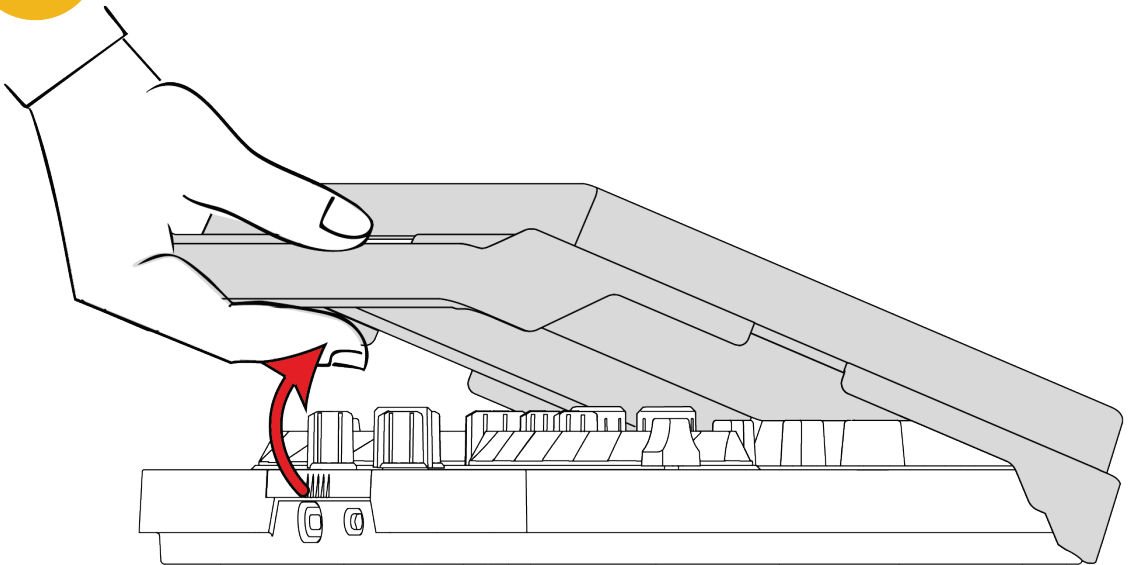
1



2

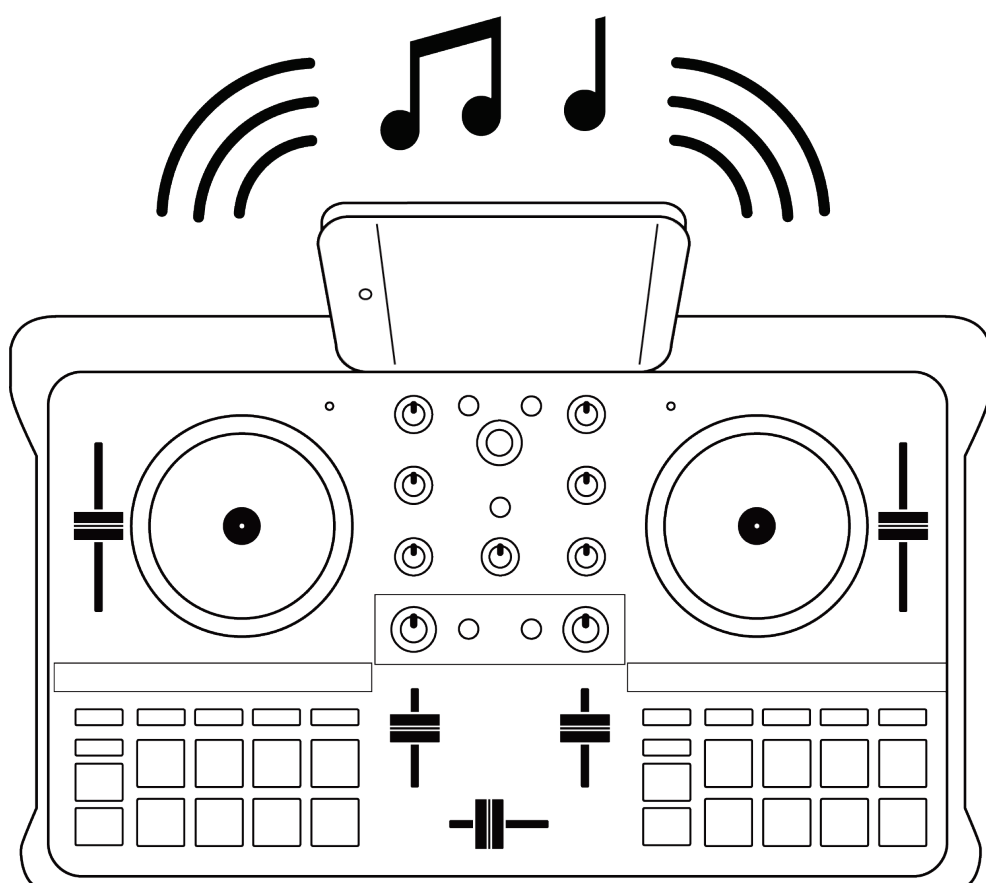


3



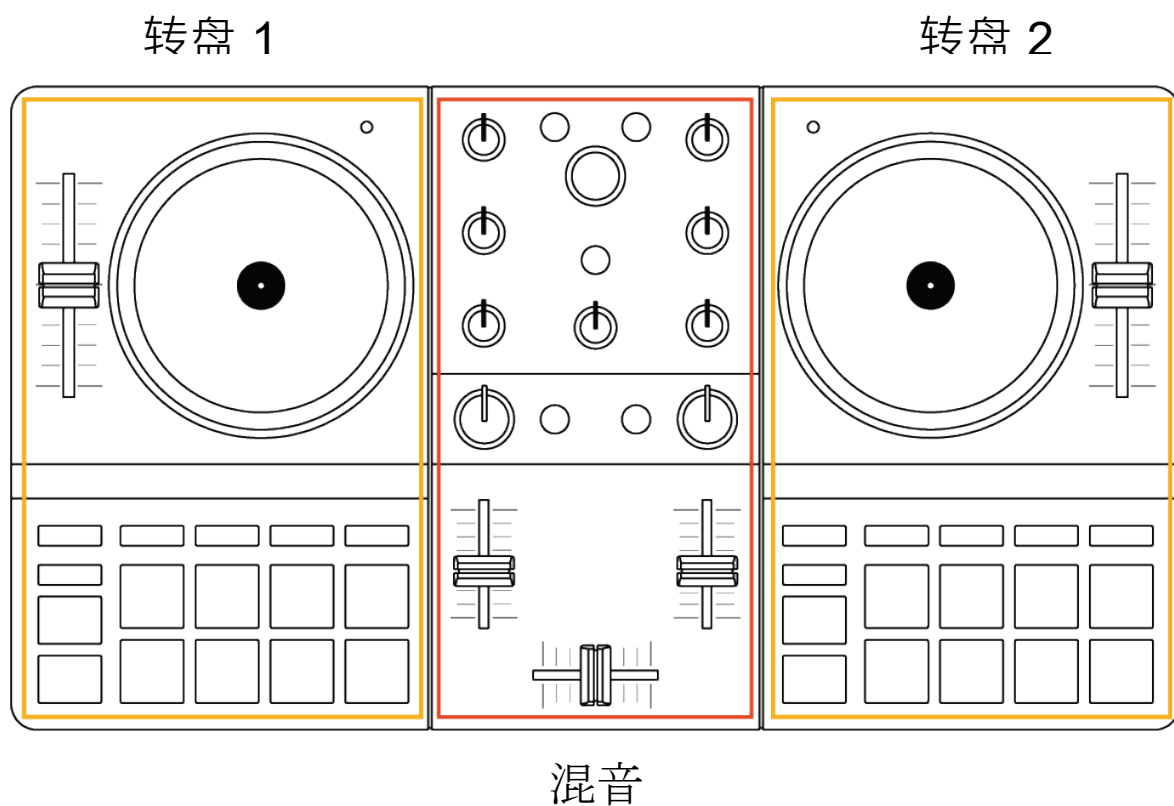


保护套可用作智能手机的支架。





2. 技术特性



Bluetooth® LE 技术

最大 Bluetooth 功率 : 5 mW

Bluetooth 频段 : 2402 ~ 2480 MHz



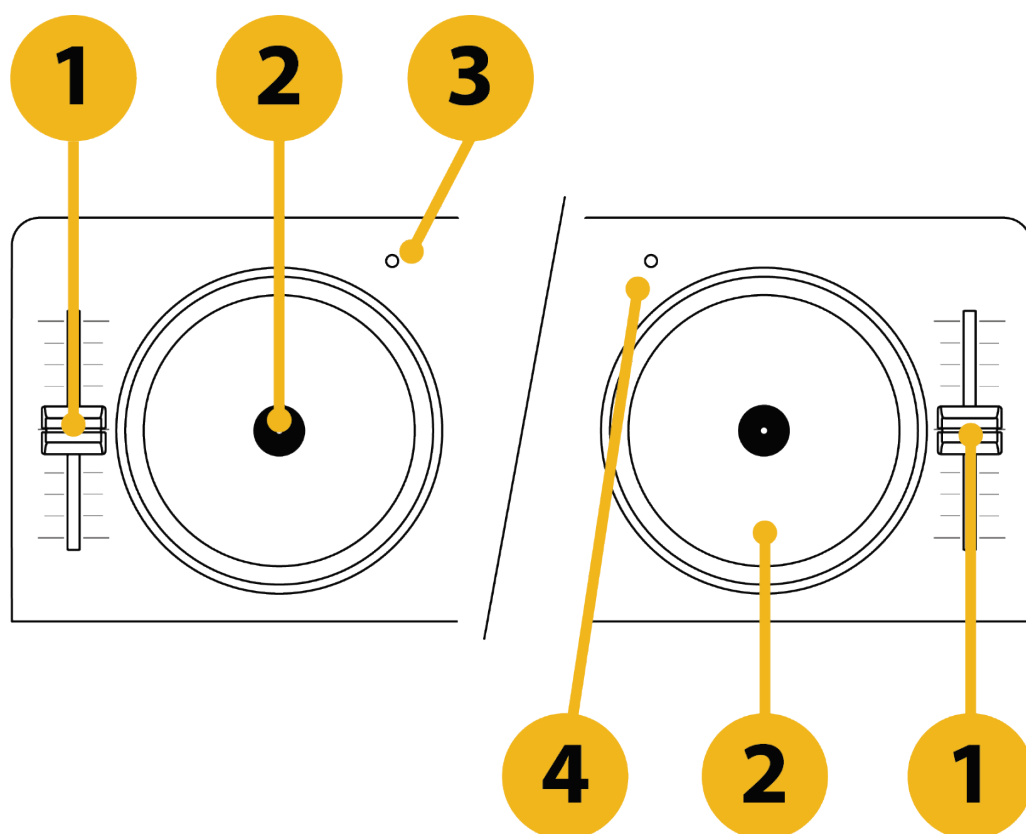
3. 一般功能

本用户手册中介绍的功能是适用于 Android 和 iOS 的免费版 djay 应用具备的功能。付费版 djay（即 djay Pro）还提供附加功能。

转盘

转盘 1 的功能与转盘 2 完全相同。

缓动盘和速度推子



1. 速度推子
2. 触摸检测缓动盘
3. 电池 LED
4. Bluetooth 配对 LED



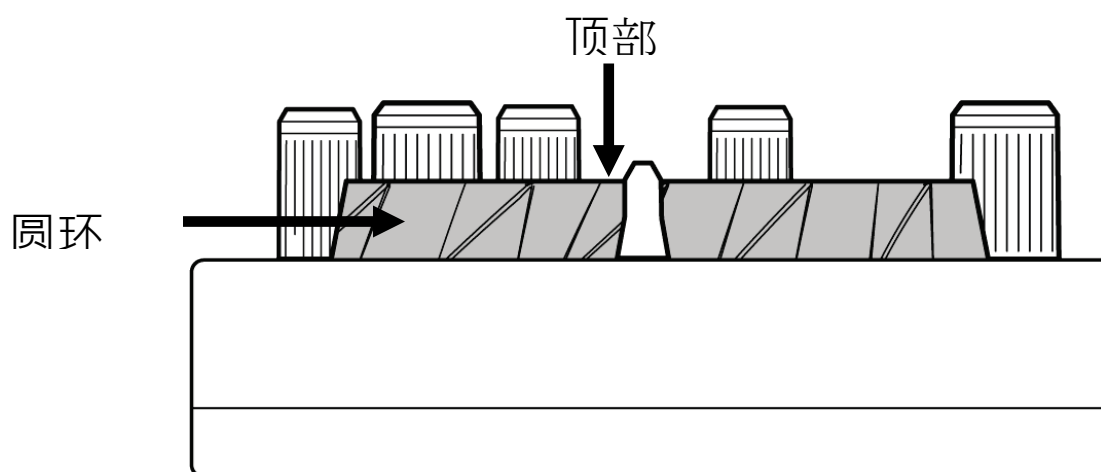
① **速度推子**：通过调整 BPM（Beats Per Minute / 每分钟节拍）数设置曲目的播放速度。

- 向上推：加快或减慢曲目播放速度，具体取决于当前的设置。
- 向下推：减慢或加快曲目播放速度，具体取决于当前的设置。
- 速度推子位于中心位置：曲目的原始速度。

② **缓动盘**：可用于在曲目内部移动，修改曲目播放速度以及搓碟。

执行的操作取决于以下三个条件：

- 是否按下 **SHIFT** ；
- 播放正在进行中还是已暂停 ；
- 您触摸缓动盘的位置。







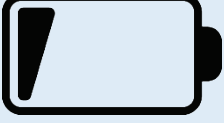


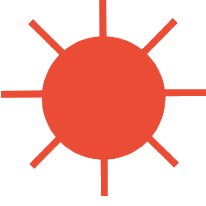
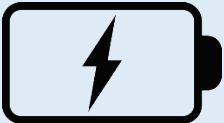



播放/暂停	缓动盘	SHIFT
播放	顶部	—
<i>在曲目内部快速移动</i>		
播放	圆环	—
<i>加快或减慢播放速度</i>		
暂停	顶部	—
<i>在曲目内部快速移动</i>		
暂停	圆环	—
<i>在曲目内部缓慢移动</i>		
—	—	按下
<i>在曲目内部非常快速地移动</i>		



要停止曲目播放，请将手指置于缓动盘顶部。当手指移开时，播放将继续。

③ **电池 LED**：指示 DJControl Mix Ultra 的电池充电状态。

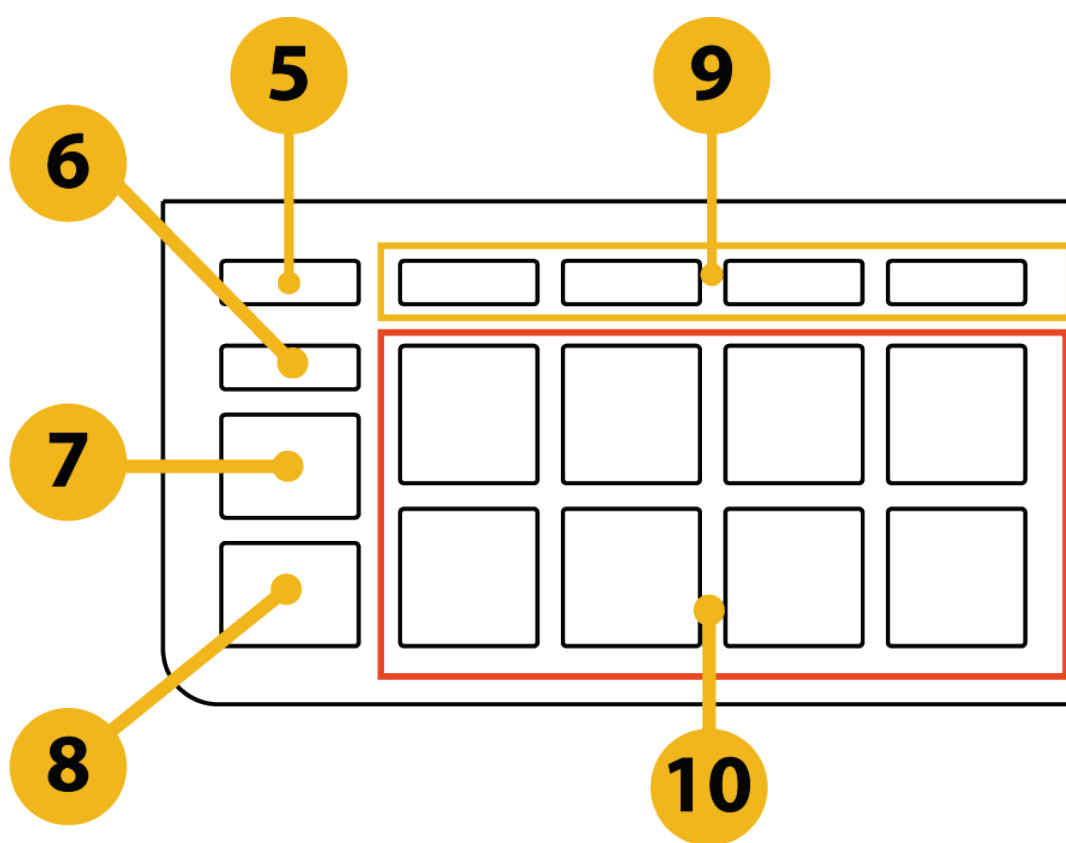
电池状态	LED 状态
	
	
	
	
	



④ **Bluetooth 配对 LED** : 指示 DJControl Mix Ultra 与智能手机或平板电脑之间的连接状态。

- 设备通过 Bluetooth 技术建立连接 : LED 常亮。
- 设备未通过 Bluetooth 技术建立连接 : LED 闪烁。

打击垫和模式



5. SHIFT 按钮
6. SYNC 按钮
7. CUE 按钮
8. 播放/暂停按钮
9. 四种模式按钮
10. 八个打击垫



⑤ **SHIFT** : 组合控制。

- **SHIFT + HOT CUE** : 启用 **PITCH PLAY** 模式。
- **SHIFT + LOOP** : 启用 **BOUNCE LOOP** 模式。
- **SHIFT + FX** : 启用 **SLICER** 模式。
- **SHIFT + NEURAL MIX** : 启用 **SAMPLER** 模式。
- **SHIFT + 打击垫** : 当 **HOT CUE** 模式处于已启用状态时, 删除对应的 **HOT CUE** 点。
- **SHIFT + HIGH** 电位计 : 可用于调整增益的强度。
- **SHIFT + CUE** : 返回曲目开头。

⑥ **SYNC** : 启用或禁用自动同步两首曲目的 **BPM** 值, 或者自动同步两首曲目的 **BPM** 值并对齐两首曲目的节拍, 具体取决于在 **djay** 中选择的设置。

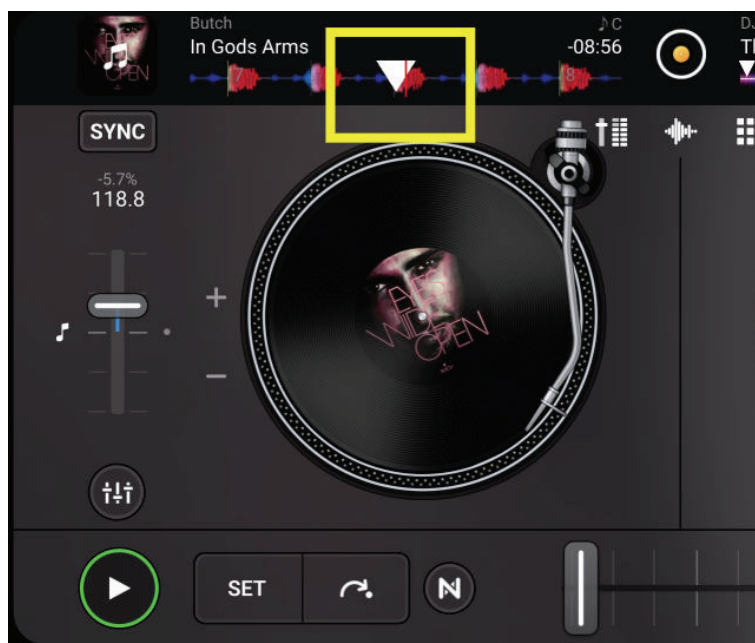
- 已启用模式 : 按钮将会点亮。
- 已禁用模式 : 按钮不会点亮。



⑦ **CUE** : 在曲目中插入一个 **CUE** 点以标记特定的时间点或者将进度条移动至 **CUE** 点的位置。

每首曲目只能设置一个 **CUE** 点。

在 **djay** 中，**CUE** 点由白色三角形表示：



- 曲目已暂停：在曲目暂停的位置（白色箭头）插入一个 **CUE** 点。
- 曲目正在播放：停止播放曲目并将进度条移动到 **CUE** 点。
- 若未设置 **CUE** 点，则按下 **CUE** 会停止播放曲目并将进度条移动到曲目开头处。
- **CUE + PLAY**：将进度条移动到 **CUE** 点并从该位置开始播放曲目。
- **SHIFT + CUE**：从头开始播放曲目。

要移动 **CUE** 点，请：暂停曲目，然后将进度条移动到您希望设置 **CUE** 点的位置。按 **CUE** 按钮。



要删除 CUE 点，请：暂停曲目，然后在 **djay** 中，点击并按住 **SET** 按钮保持三秒。

⑧ **播放/暂停**：播放或暂停曲目。

- 播放：常亮。
- 暂停：灯光跟随曲目的韵律而闪烁。

⑨ **模式按钮**：可启用 8 种模式。

- **HOT CUE**：按 **HOT CUE**。
- **PITCH PLAY**：同时按下 **SHIFT** 和 **HOT CUE**。当 **PITCH PLAY** 模式处于已启用状态时，**HOT CUE** 按钮会闪烁。要禁用 **PITCH PLAY** 模式，请按 **HOT CUE**。
- **LOOP**：按 **LOOP**。
- **BOUNCE LOOP**：同时按下 **SHIFT** 和 **LOOP**。当 **BOUNCE LOOP** 模式处于已启用状态时，**LOOP** 按钮会闪烁。要禁用 **BOUNCE LOOP** 模式，请按 **LOOP**。
- **FX**：按 **FX**。



- **SLICER** : 同时按下 **SHIFT** 和 **FX**。当 **SLICER** 模式处于已启用状态时，**FX** 按钮会闪烁。要禁用 **SLICER** 模式，请按 **FX**。
- **NEURAL MIX** : 按 **NEURAL MIX**。
- **SAMPLER** : 同时按下 **SHIFT** 和 **NEURAL MIX**。当 **SAMPLER** 模式处于已启用状态时，**NEURAL MIX** 按钮会闪烁。要禁用 **SAMPLER** 模式，请按 **NEURAL MIX**。

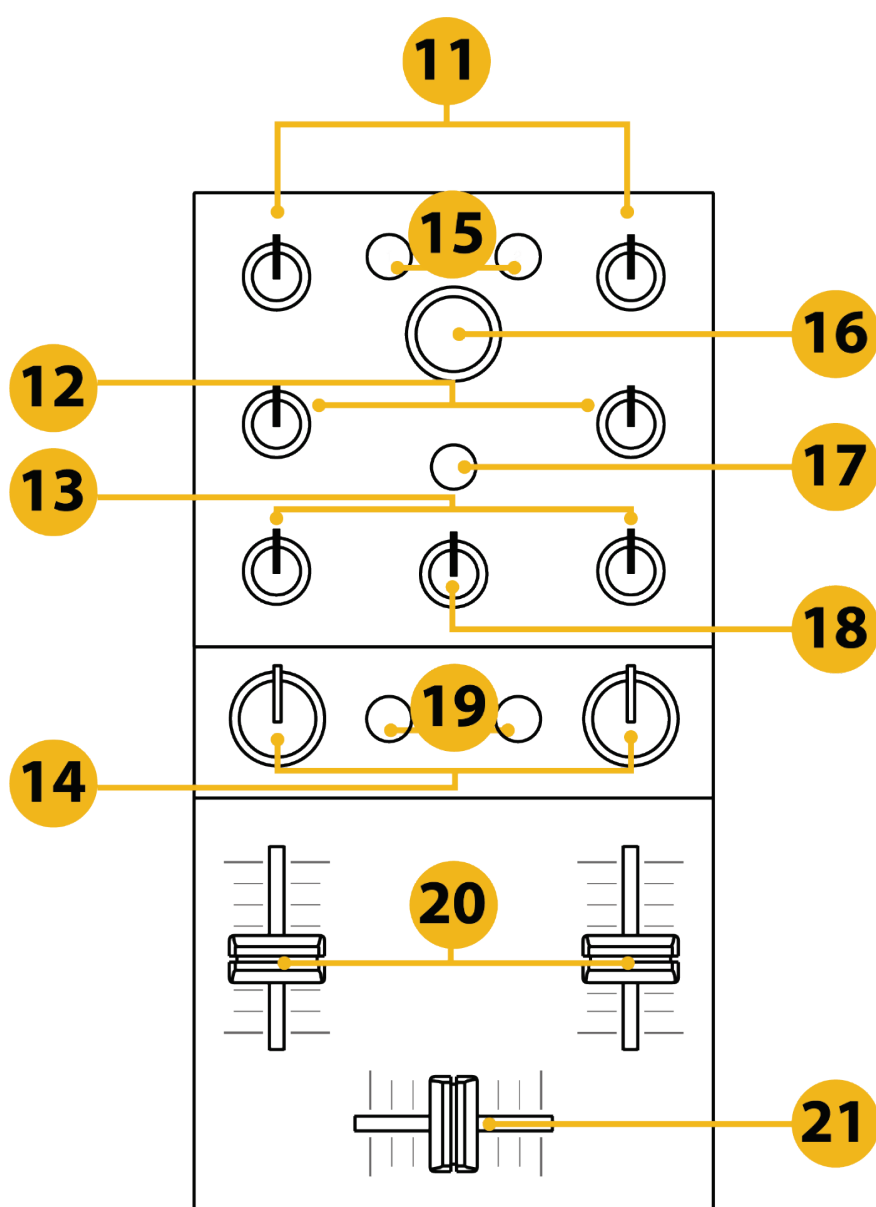
⑩ **打击垫** : 一个打击垫执行一个操作。

- **HOT CUE** 模式处于已启用状态 : 在曲目中设置 **HOT CUE** 点。
- **LOOP** 模式处于已启用状态 : 播放循环中当前曲目的一节 (可变长度) 。
- **FX** 模式处于已启用状态 : 启用即时音效。
- **SAMPLER** 模式处于已启用状态 : 播放样曲。
- **PITCH PLAY** 模式处于已启用状态 : 以不同的音高播放 **HOT CUE** 点, 而不会影响速度。
- **BOUNCE LOOP** 模式处于已启用状态 : 播放循环中当前曲目的一节。退出循环, 将从没有循环时曲目原本应该达到的位置恢复播放。
- **SLICER** 模式处于已启用状态 : 将循环分割成多个片段。



- **NEURAL MIX** 模式处于已启用状态：将曲目分离成多个不同的部分（例如，人声、乐声和鼓点）。顶部打击垫可分离乐声部分（独奏），而底部打击垫可滤除乐声部分。

混音



- 11. HIGH 等化 / GAIN 功能
- 12. MID 等化
- 13. LOW 等化
- 14. FILTER 滤波器旋钮
- 15. 曲目加载按钮
- 16. BROWSER 编码器
- 17. NEURAL MIX 按钮
- 18. MASTER 音量
- 19. 转盘 1 和转盘 2 监听按钮
- 20. 音量推子
- 21. 交叉推子



⑪ **HIGH** 等化旋钮：控制高音等化频段的强度。

SHIFT + HIGH：控制增益的强度。

⑫ **MID** 等化旋钮：控制中音频段的强度。

⑬ **LOW** 等化旋钮：控制低音频段的强度。

⑭ **FILTER** 滤波器旋钮*：调节双通滤波器（高通和低频）的频率。

⑮ 曲目加载按钮：将所选曲目加载到目标虚拟转盘上。

⑯ **BROWSER** 编码器：通过将编码器向左（向上）或向右（向下）旋转可浏览您的音乐库。

- 按编码器可进入文件夹。
- 按住 **SHIFT** 的同时按下编码器可返回上一级文件夹。



⑰ **NEURAL MIX 按钮**：将曲目分离成三个部分（人声、乐声和鼓点），您可以使用三个等化旋钮来控制这三个部分的音量：

- **HIGH** = 人声：调节人声的音量。
- **MID** = 乐声：调节旋律的音量。
- **LOW** = 鼓点：调节鼓点的音量。

⑱ **MASTER 音量**：调节音箱上正在播放的混音的音量。

⑲ **转盘 1 和转盘 2 监听按钮**：允许您在耳机上播放转盘 1 或转盘 2 的声音，前提是您已经：

- 将耳机输出连接到智能手机；
- 连接分离器电缆，使音箱和耳机相互分离；并且
- 在 **djay** 中启用分离模式。

⑳ **音量推子**：调节转盘的音量。

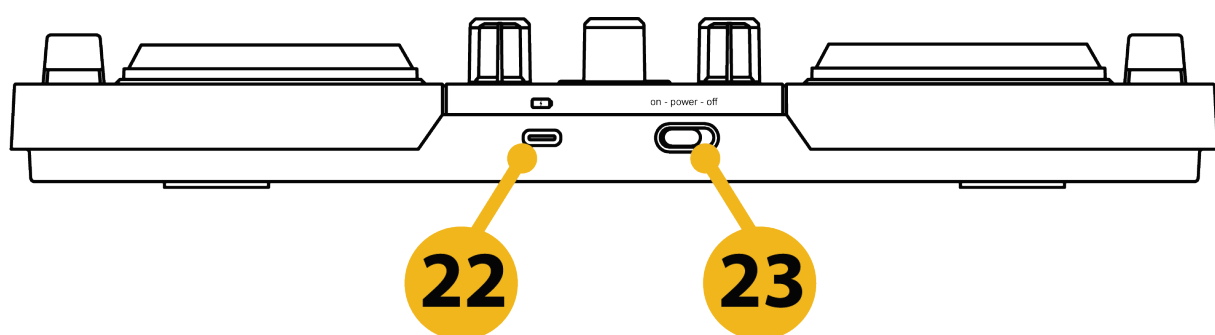
㉑ **交叉推子**：可用于通过在增大其中一个转盘的音量的同时减小另一个转盘的音量来在两首曲目之间进行转调。

- 交叉推子拨到最左边：您只能收听转盘 1 上的曲目。



- 交叉推子拨到最右边：您只能收听转盘 2 上的曲目。
- 交叉推子置于中间时：您可同时听到转盘 1 和 2 上播放的曲目。

电源



22. USB-C 端口
23. ON/OFF (开/关) 开关

②② **USB-C 端口**：允许您使用随附的 USB-C 转 USB-A 电源线将 DJControl Mix Ultra 打碟机连接到 USB 电源（USB 电源适配器或外部电池）。

②③ **ON/OFF (开/关) 按钮**：可用于打开或关闭 DJControl Mix Ultra 打碟机。



4. 安装

下载 **djay**

1. 在智能手机或平板电脑上，打开 **Google Play** 商店（在 **Android** 上）或 **App Store**（在 **iOS** 上）。
2. 下载并安装 **Algoriddim** 出品的 **djay** 应用。

系统要求：

- **Android 10.0** 或更高版本。
- **iOS 15.0** 或更高版本。
- **Bluetooth 4.1** 或更高版本。



确保智能手机或平板电脑上拥有足够的存储空间以下载该应用并存储音乐曲目。



将 **DJControl Mix Ultra** 连接到 **djay**

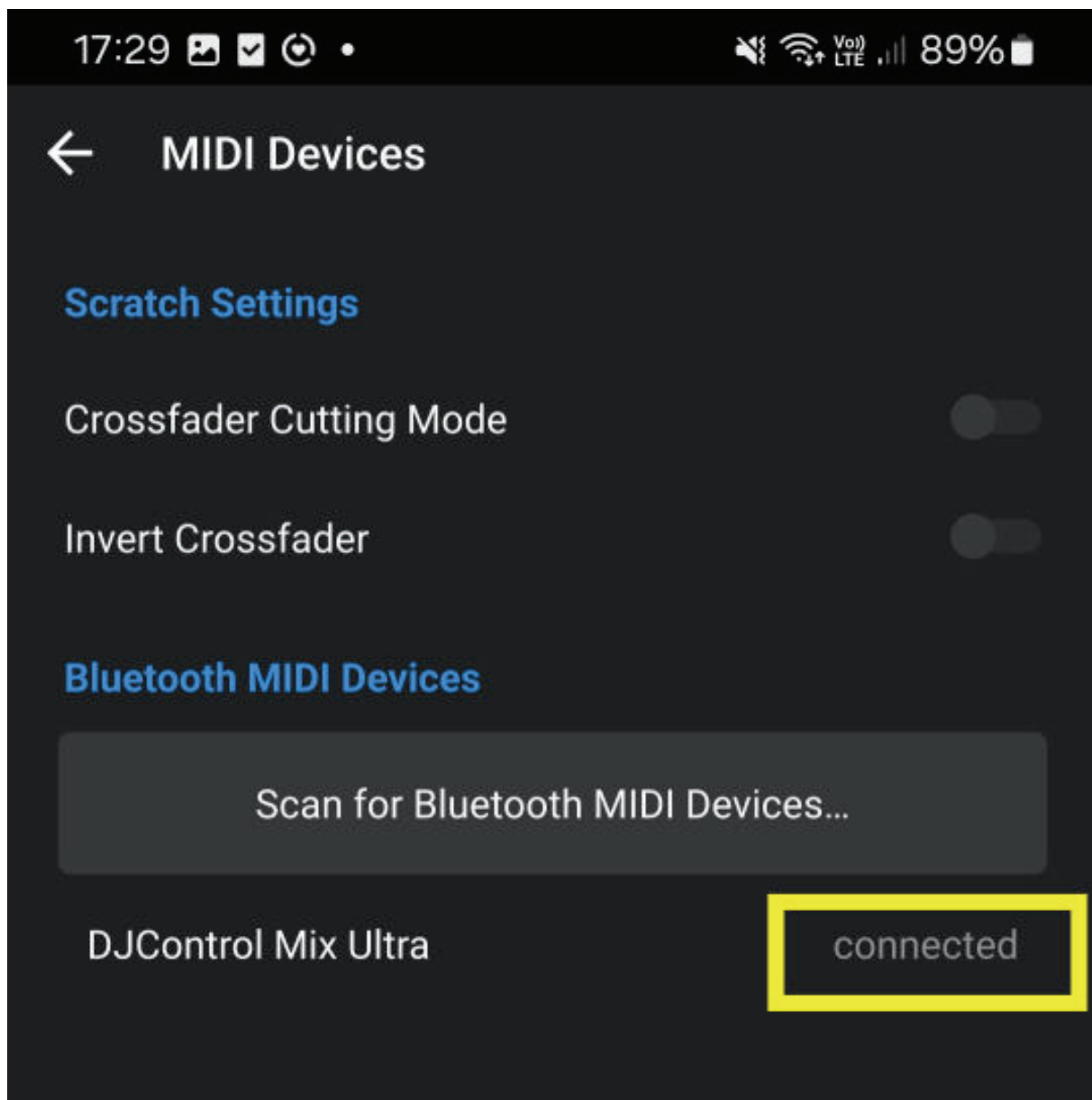
1. 启用智能手机或平板电脑上的位置功能和 **Bluetooth** 功能。
2. 在智能手机或平板电脑上打开 **djay** 应用。



如果您不想升级到付费版 **djay** 应用 (**djay Pro**)，请点击 **X** 关闭弹出窗口。

3. 点击仪表板  按钮，然后点击 **Settings** (设置) 以访问该应用的设置。
4. 点击 **MIDI Devices** (MIDI 设备)，然后点击 **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (扫描蓝牙 MIDI 设备)。
5. 如果 **DJControl Mix Ultra** 尚未开机，请先开机。
6. 在 **Bluetooth MIDI Devices** (蓝牙 MIDI 设备) 菜单中选择 **DJControl Mix Ultra**。
7. **DJControl Mix Ultra** 上的 **Bluetooth** 配对 LED 变为蓝色常亮。
8. 在 **djay** 中，**DJControl Mix Ultra** 显示为“**Connected**” (已连接)。

您的打碟机已连接到 **djay** !



点击 **Settings** (设置), 然后点击 **OK** (确定) 返回到标准 djay 界面。



- 每次打开 **djay** 应用时，您都必须执行 **Bluetooth** 配对程序。
- 如果您的智能手机或平板电脑的屏幕熄灭或进入锁定模式，**Bluetooth** 配对即会断开。此时，您必须重复前述配对程序。



在开始混音之前，禁用自动关闭智能手机或平板电脑屏幕的选项。

- 在 **Android** 上：选择**设置** > **显示** > **自动息屏** > **无**（或可用的最长时间）。
- 在 **iOS** 上：选择**设置** > **显示与亮度** > **自动锁屏** > **永不**（或可用的最长时间）。


完成混音后，恢复之前的设置。

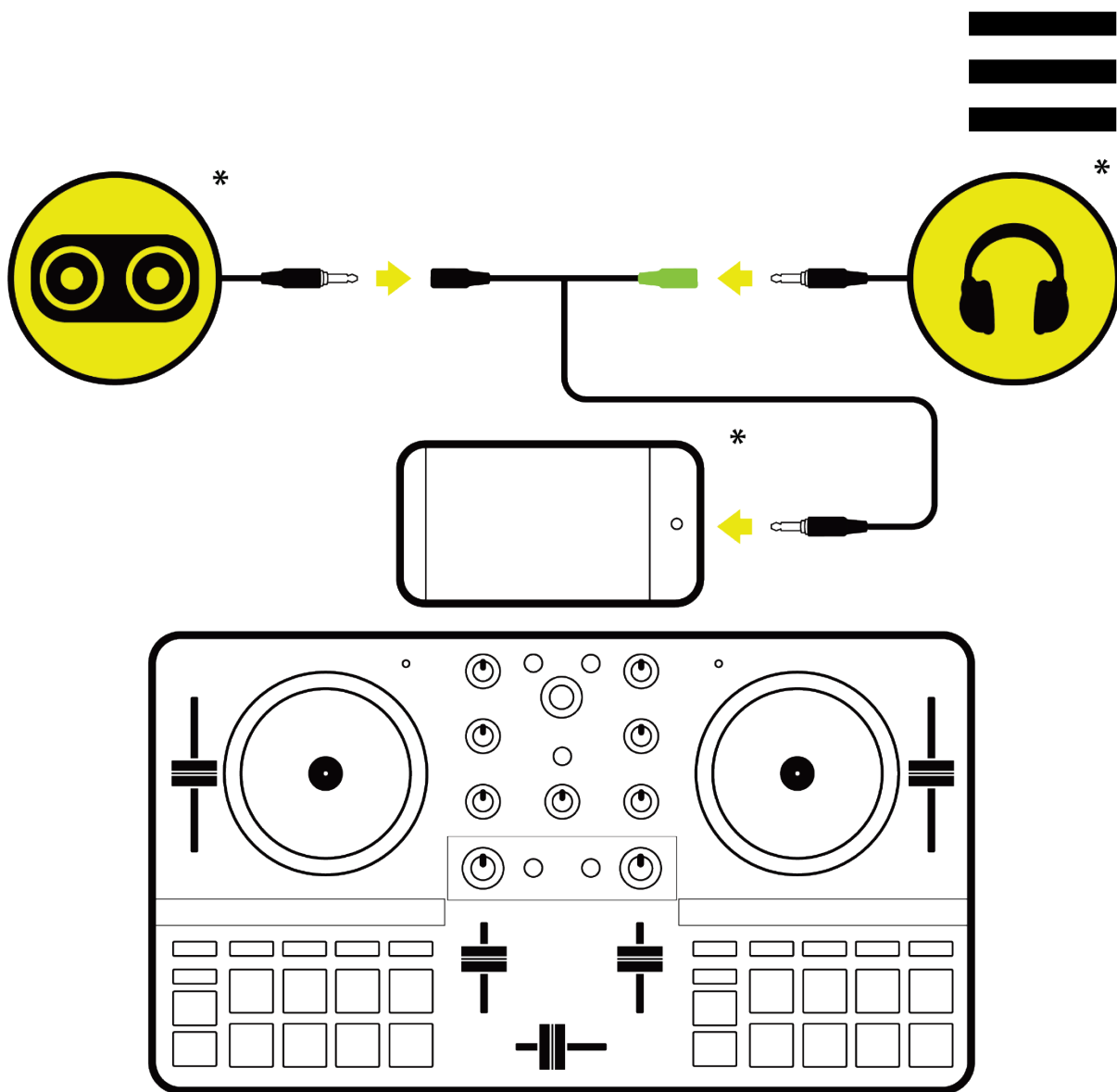


配置监听

通过耳机监听是 DJ 混音的重要环节。在耳机上监听曲目，以准备转调，使之与当前播放的曲目浑然一体，让您的听众甚至察觉不到曲目的更换。

如果您想监听曲目：

1. 将音箱/耳机 DJ 分离线接到智能手机或平板电脑的耳机输出。
2. 在 djay 中，点击仪表板  按钮，然后点击 **Settings**（设置）以访问该应用的设置。
3. 启用 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**（分离输出 — 启用分离输出，以通过音频适配器进行预听）。
4. 将耳机连接到音箱/耳机 DJ 分离线上的绿色输出，将音箱连接到黑色输出。
5. 如果希望监听曲目，只需按一下您想监听的曲目所对应的监听按钮。



*未含耳机/音箱/智能手机

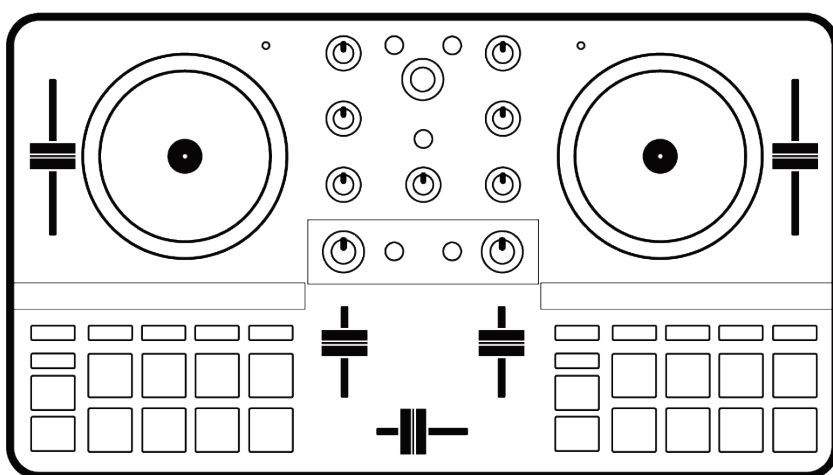
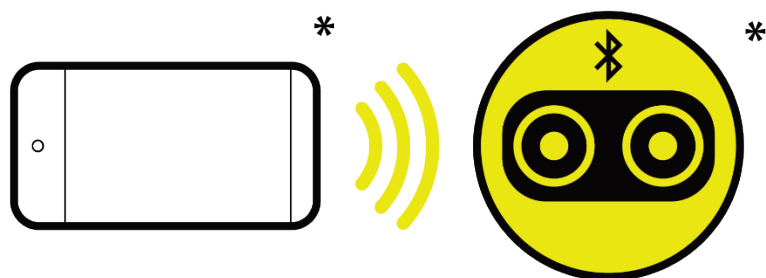


仅使用有线耳机进行监听。



如不需要监听曲目，则可在以下设备中播放混音：

- 连接到智能手机或平板电脑上耳机输出的有线音箱或有线耳机；
- 连接到智能手机或平板电脑的 Bluetooth 音箱或 Bluetooth 耳机；
- 智能手机或平板电脑内置的扬声器。



* 不包括在套件内

现在即可开始混音了！



5. 混音

确保 DJControl Mix Ultra 打碟机连接到 djay 应用。每次智能手机或平板电脑的屏幕熄灭时，与 djay 的 Bluetooth 连接即会断开，您必须重复将 **DJControl Mix Ultra** 连接到 **djay** 配对程序（第 23 页）。

选择两首曲目

您可以选择智能手机或平板电脑上存储的曲目，或者在线音乐流媒体服务（iOS 和 Android 中的 Apple Music、TIDAL、SoundCloud、Beatport Link、Beatsource Link 和 djay Pool）提供的曲目。


在 djay 中，SoundCloud 和 djay Pool 音乐流媒体服务提供免费曲目。



要使用在线音乐流媒体服务，您必须连接到互联网。可能要求有效的订阅。



要选择一首曲目以加载到转盘 1 或 2 上，请：

1. 在 djay 中，点击  或屏幕左上角已加载的曲目封面图片。
2. 使用 **BROWSER** 编码器，从下拉菜单中选择音乐来源。按 **BROWSER** 编码器选择曲目。
3. 按转盘 1 或 2 上的曲目加载按钮。



Djay 支持的格式：MP3、WAV、Ogg、AAC。



- 要实现平滑的混音，请选择 **BPM** 值相似（理想情况下，两首曲目之间的 **BPM** 差值不超过 4）并且来自同一音乐流派的两首曲目。
- 要在将曲目加载到转盘时自动暂停曲目，请转到 djay 的设置。选择 **General**（常规），然后选择 **Song loading**（加载歌曲。禁用 **Start Playback**（开始播放）。




手动同步

同步两首曲目包括以下步骤：

- 根据传出曲目的 **BPM** 调节传入曲目的 **BPM** 数；
- 对齐传入曲目的相位和传出曲目的相位。

随后，此同步（亦称为 *beatmatching*）可实现从一首曲目到另一首曲目的转调，而无需中断韵律。您可以使用速度推子和缓动盘来手动完成此操作，也可使用 **SYNC** 按钮自动完成。



- 使用监听系统准备两首曲目之间的转调。
- 要查看两首曲目各自的详细波形，请以横向模式显示 **djay**，然后点击**详细波形**  按钮。



调整 BPM

调整传入曲目的每分钟节拍数，使之与传出曲目的每分钟节拍数相匹配，这样可按相同的速度播放两首曲目。这样，在您从一首曲目切换到另一首曲目时，您的听众将听到平滑的转调。

每首曲目的 BPM 值均显示在 djay 中：

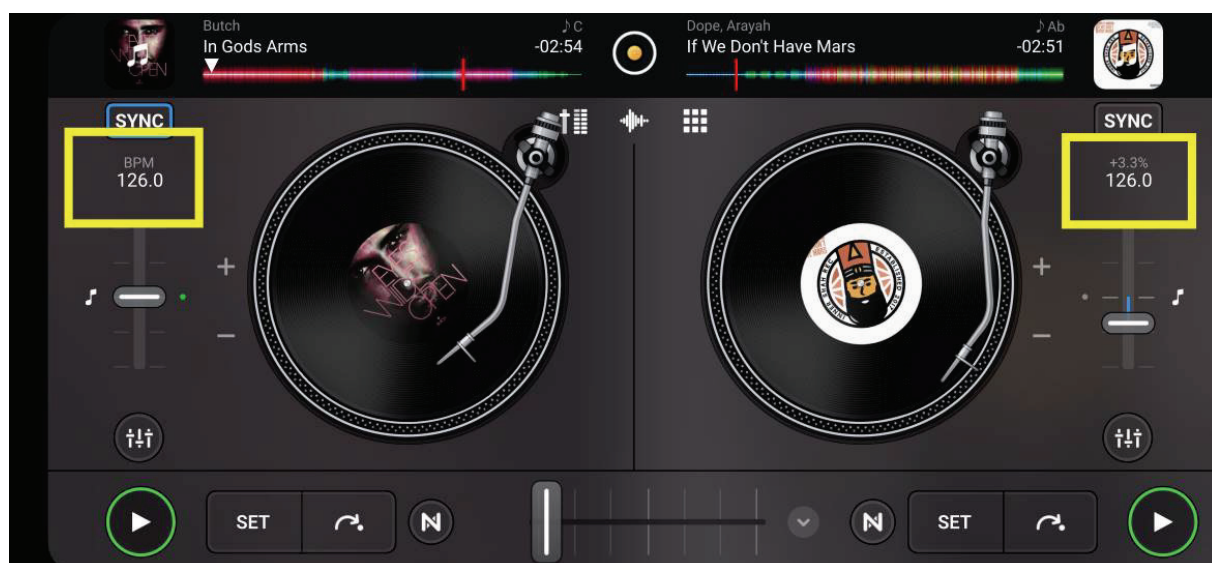


要调整传入曲目的每分钟节拍数，请：

1. 向上移动传入曲目对应的速度推子以加快其速度，或者向下移动以减慢其速度，从而使传入曲目的 BPM 值与传出曲目相同。



两首曲目的 BPM 值现已相同：



修改 BPM 时，曲目的乐调也会随之而改变。在 djay 中，要保持曲目的乐调，请点击 **Key Lock** (锁定乐调) 按钮。此时，音符图标会变为蓝色。

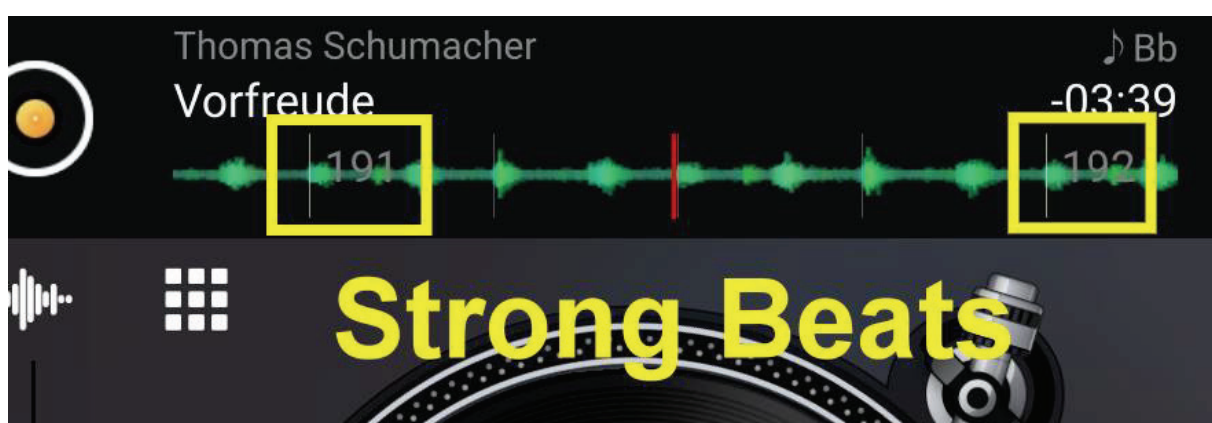


相位对齐

如果正在播放一首曲目时开始播放另一首曲目，两首曲目之间可能并没有完美同步。此时，您必须对齐两首曲目的相位（节拍）。

djay 会显示一个 4 节拍网格 (beatgrid)，可用于查看曲目的节拍。在标准显示（2 个转盘）模式下，将手置于缓动盘上，可使 djay 放大波形，以查看网格线：

- 带有数字的线表示每个乐节的第一个节拍：这是强拍，亦称为“下拍”。
- 不带数字的细线表示中间节拍：这些是弱拍，亦称为“上拍”。





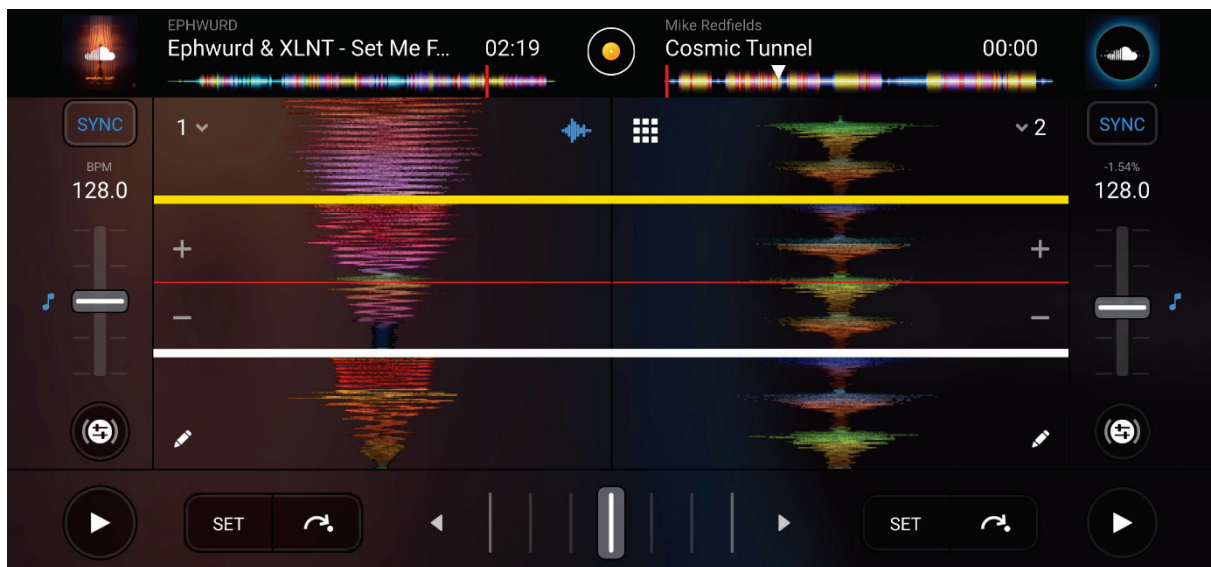
要对齐传入曲目的相位和传出曲目的相位，请：

1. 在传出曲目的末尾，开始播放传入曲目。

您可以通过按下传入曲目对应的监听按钮来监听传入曲目。

2. 如果两首曲目的相位未完全对齐，则转动传入曲目对应的缓动盘圆环，以用耳朵对齐两首曲目。

如果您使用的是 **djay Pro**（而不是标准版的 **djay**），**waveform** 模式可更清晰地显示两首曲目是否对齐，当两条黄线对齐时，即表示两首曲目完成对齐。





- 转动缓动盘时，切勿移动速度推子：移动速度推子会修改曲目的 **BPM**。
- 尝试将传入曲目的一个小节的第一节拍与传出曲目的一个小节的第一节拍相匹配：此技术称为“dropping on the One”。



转调

两首曲目彼此同步之后，您需要平缓地逐渐增强传入曲目并逐渐减弱传出曲目。

要实现平滑转调，请：

1. 将交叉推子逐渐从一端移动到另一端，同时增大传入曲目的音量，渐小传出曲目的音量。

当交叉推子达到其限位时，传入曲目的音量必定处于最大水平，而传出曲目的音量必定处于最小水平。

2. 停止播放传出曲目，然后将新曲目加载到传出曲目所在的转盘。



为您的混音增添光彩

有几种方式可以为您的混音增添光彩。

HOT CUE 点

HOT CUE 点是一个可在曲目中设置的标记。使用它可以从该位置开始播放曲目。

每首曲目可以设置八个 HOT CUE 点。如果这些曲目是本地曲目（存储在智能手机上），它们会保持保存状态，即使关闭 djay 应用之后，亦是如此。如果曲目来自流媒体服务，则可能会保存也可能不保存 HOT CUE 点，具体取决于每个服务。

1. 要进入 HOT CUE 模式，请按 HOT CUE。HOT CUE 按钮灯保持常亮。
2. 要设置 HOT CUE 点，请按打击垫。
3. 要从 HOT CUE 点开始播放曲目，请按对应的打击垫。
4. 要删除 HOT CUE 点，请同时按下 SHIFT 和对应的打击垫。
 - HOT CUE 点处于已启用状态：打击垫亮起。
 - HOT CUE 点处于已禁用状态：打击垫未亮起。



要设置 HOT CUE 点，您只能使用正在播放曲目的转盘上对应的打击垫。



循环 (LOOP)

循环是指曲目中重复播放的部分。

1. 要进入 LOOP 模式，请按 LOOP 按钮。LOOP 按钮灯保持常亮。
2. 要应用循环，请按某个打击垫。
3. 要禁用循环，请按对应的打击垫。
 - 循环处于已启用状态：打击垫亮起。
 - 循环处于已禁用状态：打击垫未亮起。



要应用循环，您只能使用正在播放曲目的转盘所对应的打击垫。



音效 (FX)



音效是指为修饰声音而对曲目应用的一种滤波器或几种滤波器的组合（回声、混响等）。

1. 要进入 FX 模式，请按 FX 按钮。FX 按钮灯保持常亮。
2. 要应用音效，请按住打击垫不放。
 - 已应用音效：打击垫亮起。
 - 未应用音效：打击垫未亮起。



要应用音效，您只能使用正在播放曲目的转盘所对应的打击垫。

在 djay 中，可以应用其他音效：

1. 以横向模式显示 djay。
2. 点击  按钮，然后点击 .



将音轨分离成多个部分 (NEURAL MIX)

NEURAL MIX 模式可将音轨分离成多个不同的部分。

1. 要进入 NEURAL MIX 模式，请按 NEURAL MIX 按钮。NEURAL MIX 按钮灯保持常亮。

点击  按钮，然后点击  和 ，以选择不同部分的数量。

2. 再次按 NEURAL MIX 按钮，以选择各部分的类型。

每个打击垫均与某个操作或者曲目的某个部分相关联。按下打击垫即可启用或禁用播放曲目的该部分。

- 曲目的该部分处于已启用状态：打击垫亮起。
- 曲目的该部分处于已禁用状态：打击垫未亮起。

DJControl Mix Ultra 的上排打击垫会单独播放曲目的该部分（因此，如果您只启用了上排打击垫之一，您将听到独奏部分），而 DJControl Mix Ultra 的下排打击垫则会滤除曲目的该部分。



NEURAL MIX 按钮

与 NEURAL MIX 模式类似，位于打碟机中部的 NEURAL MIX 可让您独立管理曲目的多个不同部分。

- 按 NEURAL MIX 按钮可启用将曲目分离成多个不同的部分。
- 使用 HIGH、MID 和 LOW 旋钮管理曲目各部分的强度。
 - HIGH 旋钮：向左旋转（减小）或向右旋转（增大）旋钮可调节曲目的人声部分强度。
 - MID 旋钮：向左旋转（减小）或向右旋转（增大）旋钮可调节曲目的乐声部分（旋律）强度。
 - LOW 旋钮：向左旋转（减小）或向右旋转（增大）旋钮可调节曲目的鼓点部分强度。



改变音高 (PITCH PLAY)

PITCH PLAY 模式允许以不同的音高范围播放 HOT CUE 点。

1. 要进入 PITCH PLAY 模式，请按 **SHIFT + HOT CUE**。HOT CUE 模式按钮灯将会闪烁。
2. 打击垫 2 至 8 分别对应一个音高。要应用某个音高，请按对应的打击垫。此时，该打击垫的指示灯熄灭。
3. 要恢复原始音高，请按打击垫 1。

改变音高：

转盘 1 / 转盘 2	音高
打击垫 1	原始音高
打击垫 2	+ 1
打击垫 3	+ 2
打击垫 4	+ 3
打击垫 5	- 4
打击垫 6	- 3
打击垫 7	- 2
打击垫 8	- 1



BOUNCE LOOP 模式

- **BOUNCE LOOP** 模式允许重复播放曲目的某个片段，但与 **LOOP** 模式不同的是，播放头会继续在后台前进。当您禁用循环时，将会从如果之前一直持续播放该曲日本应达到的位置继续播放。

1. 要进入 **BOUNCE LOOP** 模式，请同时按下 **SHIFT** 和 **LOOP**。此时 **LOOP** 按钮灯将会闪烁。
2. 要应用循环，请按某个打击垫。
3. 要禁用循环，请按对应的打击垫。
4. 要退出 **BOUNCE LOOP** 模式，请按 **LOOP**。

循环的长度因所用打击垫而异。



SLICER 模式

在 **SLICER** 模式下，您可将活动循环切分成八个片段。

1. 要进入 **SLICER** 模式，请同时按下 **SHIFT** 和 **FX**。此时 **FX** 按钮灯将会闪烁。
2. 要将某个片段设为循环进行播放，请按住打击垫不放。
3. 要停止播放某个片段，请松开对应的打击垫。



样曲 (SAMPLER)


样曲是指叠加到当前播放曲目上播放的一小段声音：可以是一次性播放，也可以是反复播放。

1. 要进入 **SAMPLER** 模式，请同时按下 **SHIFT** 和 **NEURAL MIX**。此时 **NEURAL MIX** 按钮灯将会闪烁。
2. 要播放样曲，请按某个打击垫。
 - 正在播放样曲：打击垫亮起。
 - 未播放样曲：打击垫未亮起。



要播放样曲，您可以使用两个转盘上的打击垫。

在 **djay** 中，您可以按照下述方法加载样曲包：

1. 以横向模式显示 **djay**。
2. 点击 **Looper/Sampler** 按钮，以进入 **Sampler**  面板。



搓碟

搓碟可以通过转动缓动盘利用曲目生成一种音效。

将食指置于缓动盘顶部，并向左向右快速小幅移动食指。

您可以通过多次重复此搓碟操作来创建韵律。



滤波器、均衡器和增益

调节滤波器可以减弱特定频率，而均衡器可以单独调节曲目三个不同频段的强度。

增益可以控制在音量推子之前应用的音量。

– 调节滤波器：

- 要减弱高频声音（被称为低通滤波器或高切滤波器），请向左旋转滤波器旋钮。
- 要减弱低频声音（被称为高通滤波器或低切滤波器），请向右旋转滤波器旋钮。

– 调节均衡器：

- 高音频段：通过向左（减小）或向右（增大）旋转 **HIGH** 旋钮调节强度。
- 中音频段：通过向左（减小）或向右（增大）旋转 **MID** 旋钮调节强度。
- 低音频段：通过向左（减小）或向右（增大）旋转 **LOW** 旋钮调节强度。



– 调节增益：

- 按住 **SHIFT** 并向左（减小）或向右（增大）旋转 **HIGH** 旋钮。



卡顿音效

要创建 **stutter**（颤音）音效，请按住 **SHIFT** 不放并连续多次按下播放/暂停按钮。此组合键可用于连续多次从 **CUE** 点开始播放。

您希望创建越多的颤音音效，就需要越快按播放/暂停按钮。



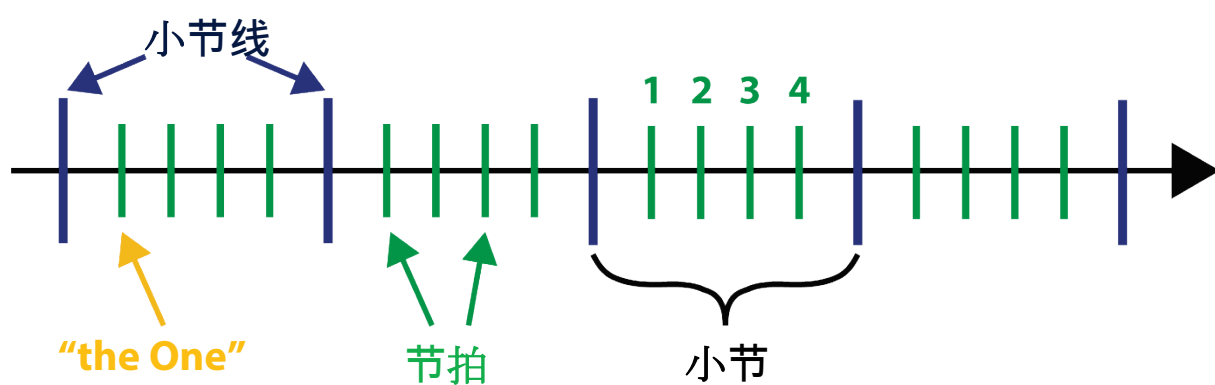
确保曲目中已设置 **CUE** 点。



6. 其他参考信息

DJ 使用的大多数曲目都有相似的韵律结构，即 4/4 拍号（每小节 4 节拍）。这种经典表示法意味着您可以按每小节 4 节拍来计数。

一个包含 4 节拍的小节包括一个主节拍（在 DJ 中被称为“the One”），后面是三个中间节拍。“The One”表示一小节的第一个节拍，当 DJ 开始播放第二首曲目时通常就是从这里开始。这种混音技术被称为“dropping on the One”，是将传入曲目的一个小节的第一个节拍与传出曲目的一个小节的第一节拍相匹配。



用于衡量曲目速度的单位是 BPM (Beats Per Minute)。它相当于每分钟节拍数。BPM 值越大，曲目播放速度越快；反之，BPM 值越小，曲目播放速度越慢。



以下是不同风格音乐的 BPM 值：

- Drum and bass : 160 ~ 190 BPM
- House : 124 ~ 130 BPM
- Hip hop : 80 ~ 100 BPM
- Dubstep : 约 140 BPM



7. 其他资源

Phil Harris 在我们的 YouTube 频道上发布的 5 个教程*：

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Iblllft7>

djay 手册：

<http://support.hercules.cn/product/djcontrolmixultra/>

djay 技术支持和在线帮助*：

<https://help.algoriddim.com/hc/>

您可免费下载正版音乐**：

<http://www.hercules.cn/music/>

由 Hercules（嗨酷乐）提供的 DJ Academy**：

<http://www.hercules.cn/dj-academy/>

* 仅提供英语版本。

** 仅提供英语、法语、德语、荷兰语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语、简体中文和繁体中文版本。



8. 常见问题解答

1. 我的耳机不出声

- 如果您使用的是有线耳机，请确保耳机正确连接到音箱/耳机 DJ 分离线上的绿色输出。
- 如果您使用的是 Bluetooth 耳机，请确保耳机正确连接到您的智能手机或平板电脑。
- 确保耳机音量未设置为零。
- 在 djay 中，如果您希望监听待播放的下一首曲目，请确保启用 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**（分离输出 — 启用分离输出，以通过音频适配器进行预听）选项。



2. 我的音箱不出声

- 如果您使用的是有线音箱，请确保音箱正确连接到音箱/耳机 DJ 分离线上的黑色输出。
- 如果您使用的是 Bluetooth 音箱，请确保音箱正确连接到您的智能手机或平板电脑。
- 确保音箱音量未设置为零。
- 验证监听设置。第一次启动应用时，默认启用对两个虚拟转盘的监听。随后，您可以选择收听其中一个转盘或者耳机的主输出。
- 在 djay 中，如果您希望监听待播放的下一首曲目，请确保启用 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**（分离输出 — 启用分离输出，以通过音频适配器进行预听）选项。



3. 我的耳机或音箱不出声

- 在 djay 设置中，确保启用 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**（分离输出 — 启用分离输出，以通过音频适配器进行试听）选项。
- 确保耳机和音箱的音量未设置为零。

4. 我想使用有线音箱/有线耳机，但我的智能手机/平板电脑没有耳机输出

如果您的智能手机或平板电脑没有 3.5 mm 立体声迷你耳机插孔，请在设备的数据端口上连接一个转接头（数据端口转 3.5 mm 立体声迷你插孔）。例如：

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM)
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS)



- Belkin Rockstar 转接头，可用于在将充电器连接到智能手机或平板电脑的同时播放设备音频：
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. 在我的 **Bluetooth** 音箱或 **Bluetooth** 耳机上播放声音时有延迟。我该怎么办？

使用 **Bluetooth** 音频技术时始终有一定的延迟。为避免此延迟，最好是使用带有有线连接的音箱或耳机 — 连接到智能手机或平板电脑的耳机输出或耳机输出转接头上。

大多数 **Bluetooth** 音箱都有一定的延迟，即使使用有线连接时也是如此。不具备 **Bluetooth** 功能的多媒体音箱则没有任何延迟。

6. 每次我的智能手机或平板电脑屏幕熄灭时，我都必须重新配对 **DJControl Mix Ultra**。这正常吗？

正常：这是由 **Bluetooth LE** 技术的工作原理决定的，应用使用该技术进行配对。每次智能手机或平板电脑的屏幕熄灭时，与 **djay** 的 **Bluetooth** 连接即会断开，您必须重复配对程序。



Hercules



技术支持

<http://support.hercules.cn>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司)。保留所有权利。Hercules® (嗨酷乐) 是 Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司) 的注册商标。djay、djay Pro 和 Algoriddim 是 Algoriddim GmbH 的商标或注册商标。Apple 和 iPhone 是 Apple Inc. 的商标, 已在美国和其他国家/地区注册。Android 是 Google LLC 的商标。IOS 是 Cisco 在美国和其他国家及地区的商标。特此确认, 其他商标和品牌名称均为其各自所有者的资产。

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

使用者手冊



WORKS WITH



Djay 介面可能因所使用的作業系統不同而有所不同。

目錄

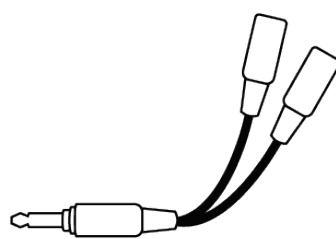
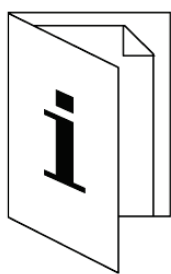
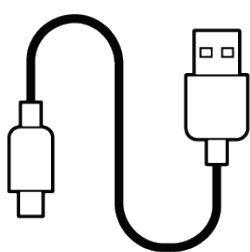
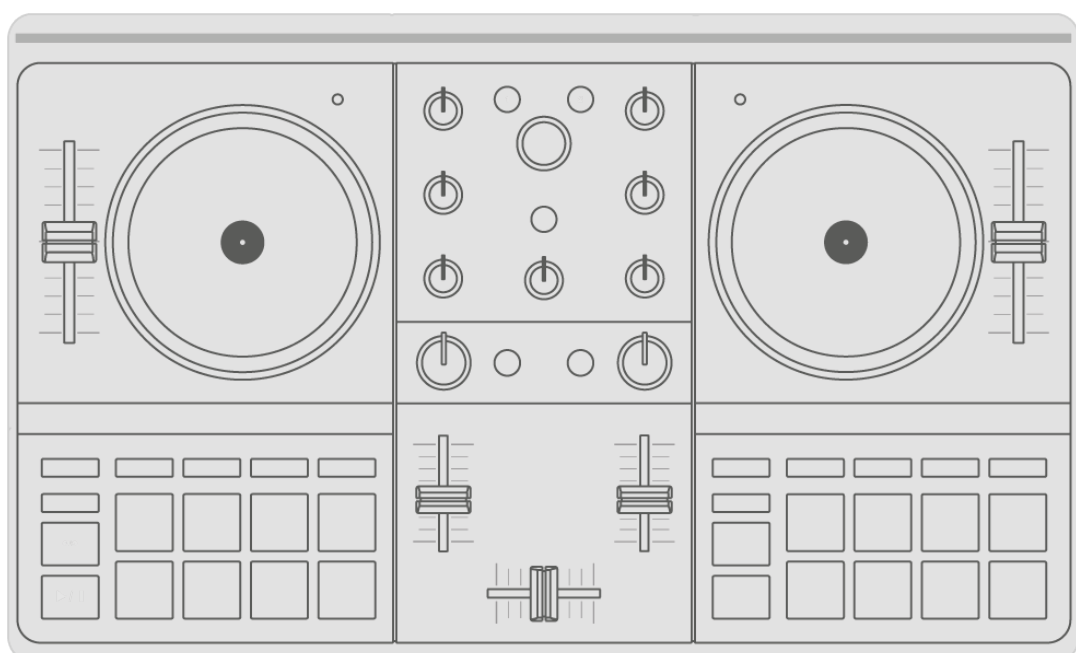
1.	包裝清單	4
2.	技術特性	7
3.	一般功能	8
	轉盤	8
	緩動盤和速度推子	8
	打擊墊和模式	12
	混音	18
	電源	21
4.	安裝	22
	下載 djay	22
	將 DJControl Mix Ultra 連接到 djay	23
	設定監聽	26
5.	混音	29
	選取兩首曲目	29
	手動同步	31
	調整 BPM	32
	相位對齊	34

轉調	37
為您的混音增添光彩.....	38
HOT CUE 點	38
迴圈 (LOOP)	40
音效 (FX).....	41
將音軌分離成多個部分 (NEURAL MIX)	42
NEURAL MIX 按鈕.....	43
改變音高 (PITCH PLAY)	44
BOUNCE LOOP 模式	45
SLICER 模式.....	46
樣曲 (SAMPLER)	47
搓碟.....	48
濾波器、等化器和增益.....	49
顛音音效.....	51
6. 其他參考資訊.....	52
7. 其他資源	54
8. 常見問題解答	55



1. 包裝清單

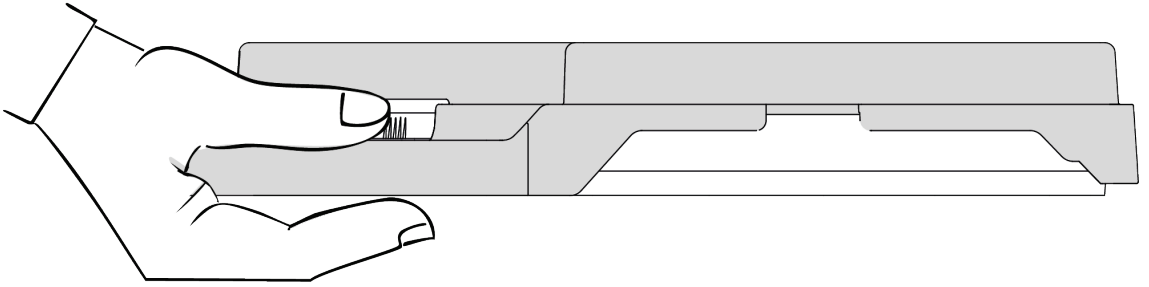
- DJControl Mix Ultra
- 電源線 (USB-C 轉 USB-A)
- 帶智慧型手機和平板電腦支架的保護套
- 揚聲器/耳機 DJ 分離線
- 快速入門指南和保修資訊



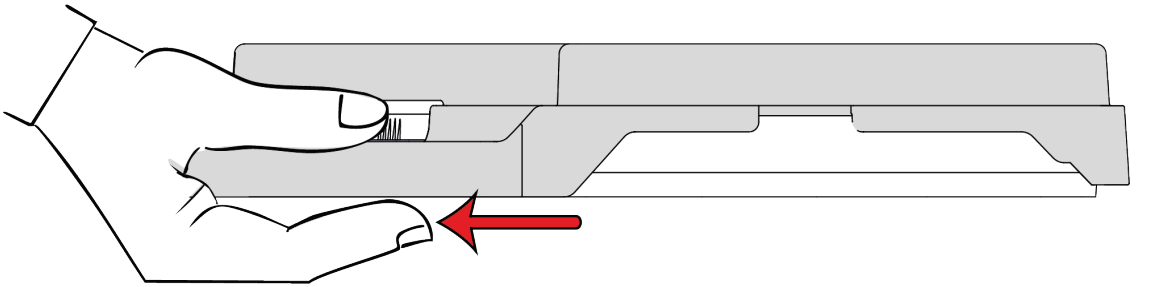


保護套夾在打碟機上，可從背部取下。

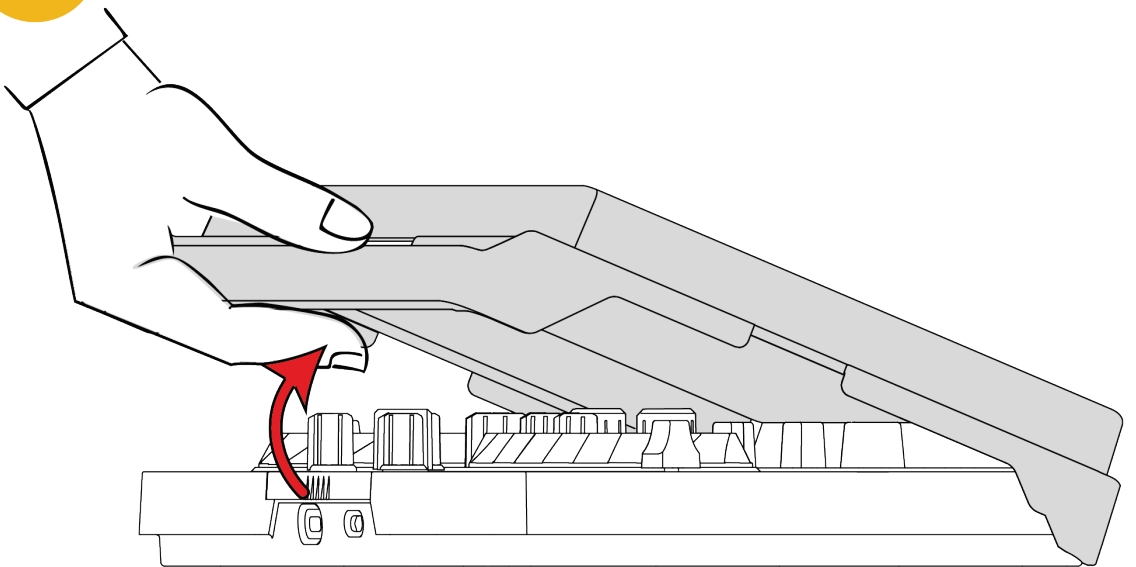
1



2

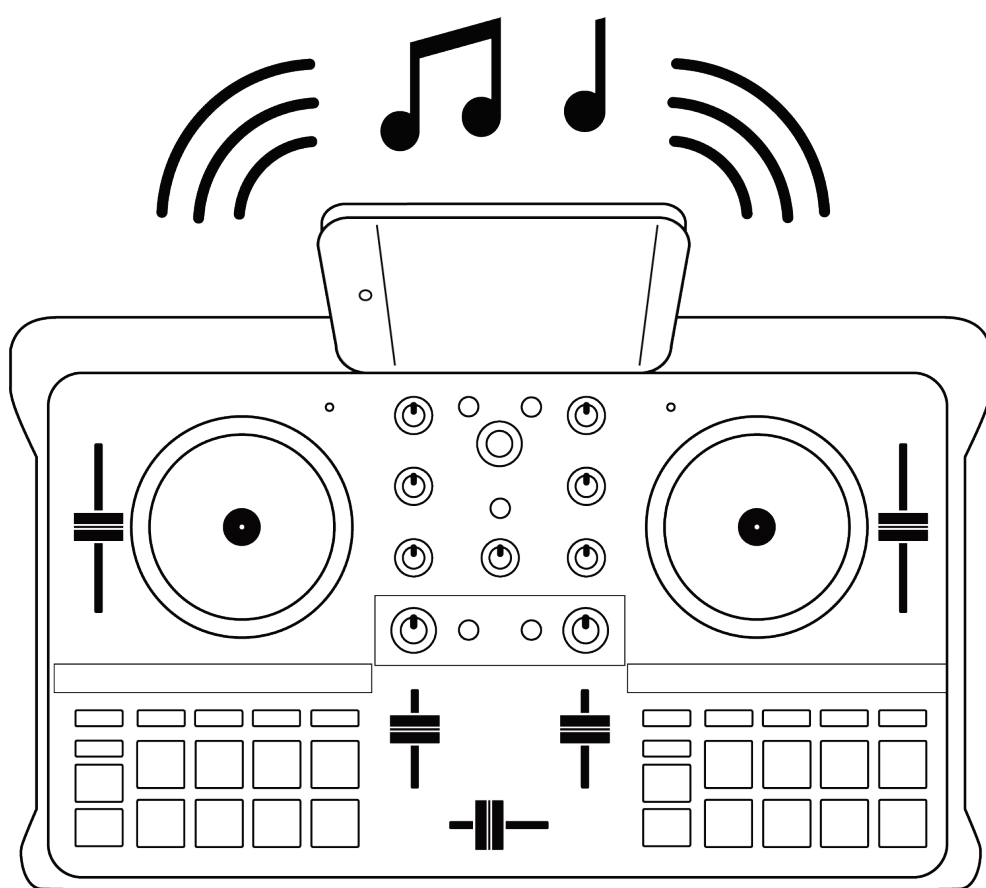


3





保護套可用作智慧型手機的支架。

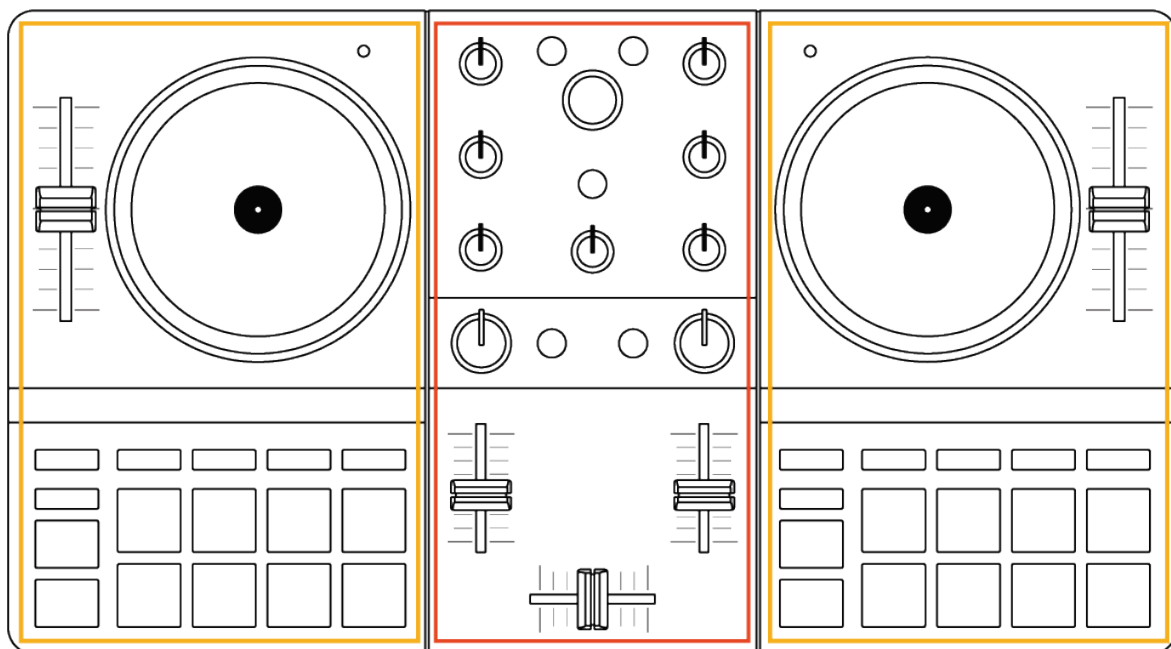




2. 技術特性

轉盤 1

轉盤 2



混音

Bluetooth® LE 技術

最大 Bluetooth 功率 : 5 mW

Bluetooth 頻段 : 2402 ~ 2480 MHz



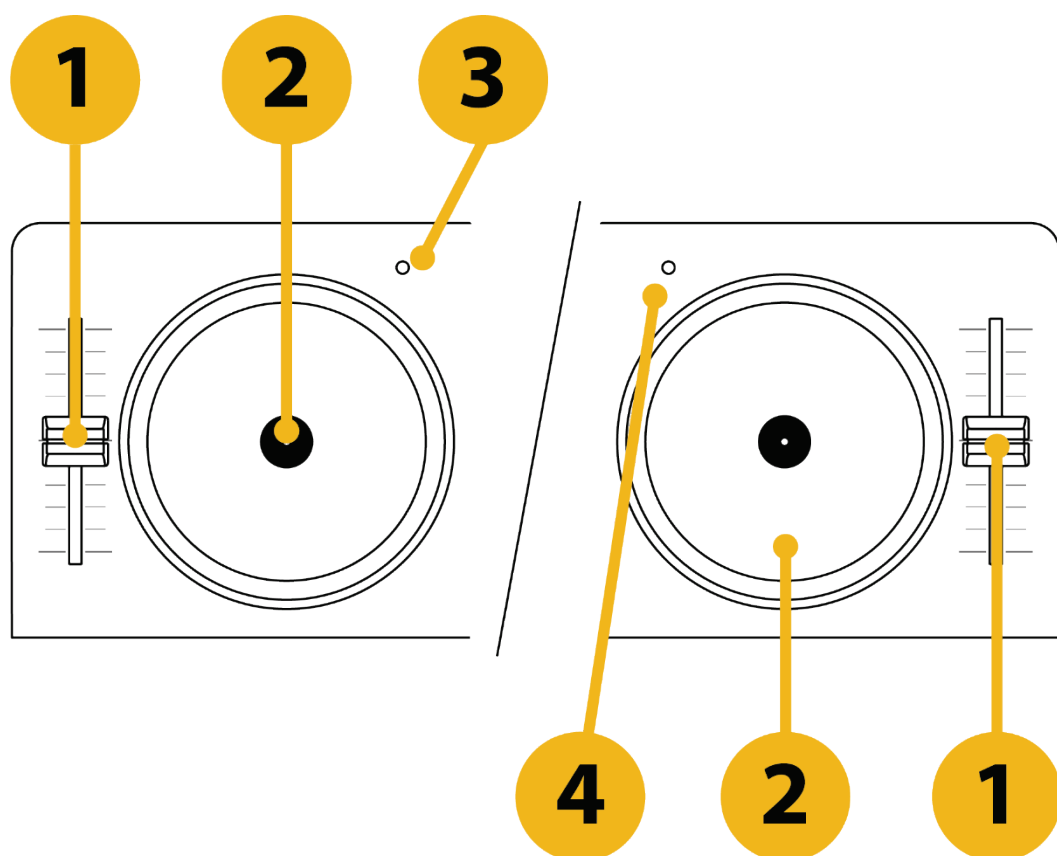
3. 一般功能

本使用者手冊中介紹的功能是適用於 Android 和 iOS 的免費版 djay 應用具備的功能。付費版 djay（即 djay Pro）還提供附加功能。

轉盤

轉盤 1 的功能與轉盤 2 完全相同。

緩動盤和速度推子



1. 速度推子
2. 觸摸偵測緩動盤
3. 電池 LED
4. Bluetooth 配對 LED



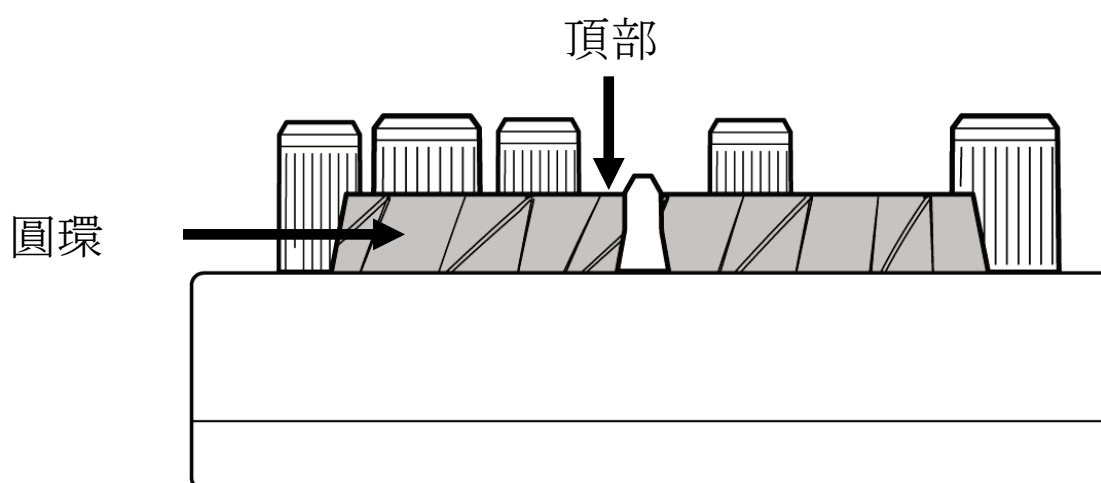
① **速度推子**：透過調整 BPM（Beats Per Minute / 每分鐘節拍）數設定曲目的播放速度。

- 向上推：加快或減慢曲目播放速度，具體取決於當前的設定。
- 向下推：減慢或加快曲目播放速度，具體取決於當前的設定。
- 速度推子位於中心位置：曲目的原始速度。

② **緩動盤**：可用于在曲目內部移動，修改曲目播放速度以及搓碟。

執行的操作取決於以下三個條件：

- 是否按下 **SHIFT** ；
- 播放正在進行中還是已暫停 ；
- 您觸摸緩動盤的位置。










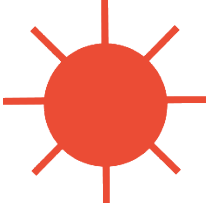




播放/暫停	Jog wheel (緩動盤)	SHIFT
播放	頂部	—
<i>在曲目內部快速移動</i>		
播放	圓環	—
<i>加快或減慢播放速度</i>		
暫停	頂部	—
<i>在曲目內部快速移動</i>		
暫停	圓環	—
<i>在曲目內部緩慢移動</i>		
—	—	按下
<i>在曲目內部非常快速地移動</i>		



要停止曲目播放，請將手指置於緩動盤頂部。當手指移開時，播放將繼續。

③ **電池 LED**：指示 DJControl Mix Ultra 的電池充電狀態。

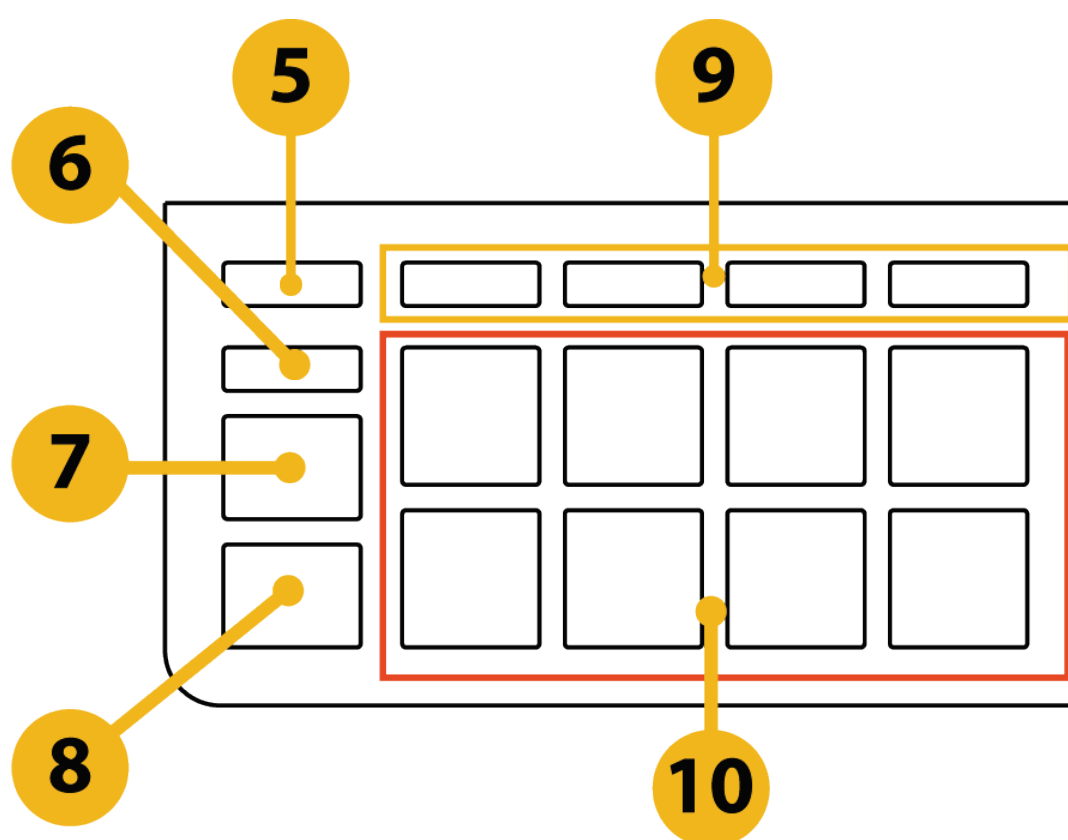
電池狀態	LED 狀態
	
	
	
	
	



④ **Bluetooth 配對 LED**：指示 DJControl Mix Ultra 與智慧型手機或平板電腦之間的連接狀態。

- 裝置透過 Bluetooth 技術建立連接：LED 常亮。
- 裝置未透過 Bluetooth 技術建立連接：LED 閃爍。

打擊墊和模式



5. SHIFT 按鈕
6. SYNC 按鈕
7. CUE 按鈕
8. 播放/暫停按鈕
9. 四種模式按鈕
10. 八個打擊墊



⑤ **SHIFT**：組合控制。

- SHIFT + HOT CUE：啟用 PITCH PLAY 模式。
- SHIFT + LOOP：啟用 BOUNCE LOOP 模式。
- SHIFT + FX：啟用 SLICER 模式。
- SHIFT + NEURAL MIX：啟用 SAMPLER 模式。
- SHIFT + 打擊墊：當 HOT CUE 模式處於已啟用狀態時，刪除對應的 HOT CUE 點。
- SHIFT + HIGH 電位計：可於調整增益的強度。
- SHIFT + CUE：返回曲目開頭。

⑥ **SYNC**：啟用或停用自動同步兩首曲目的 BPM 值，或者自動同步兩首曲目的 BPM 值並對齊兩首曲目的節拍，具體取決於在 **djay** 中選取的設定。

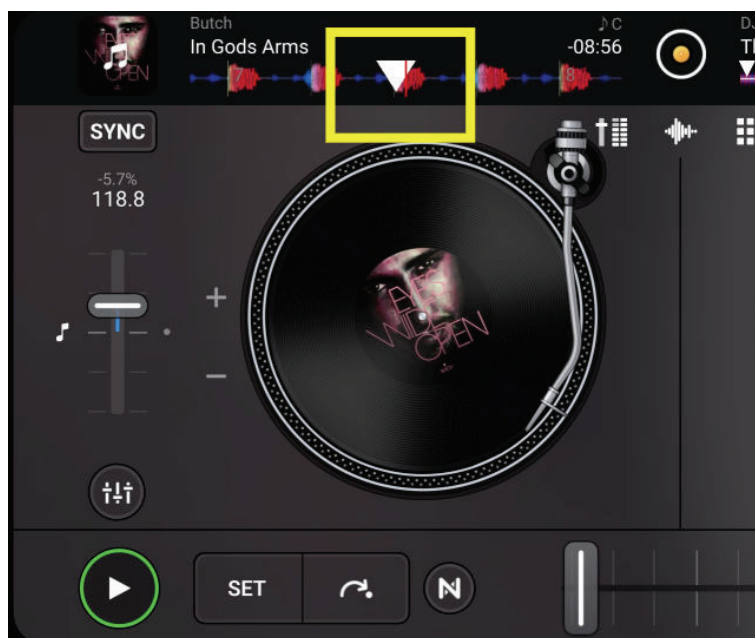
- 已啟用模式：按鈕將會點亮。
- 已停用模式：按鈕不會點亮。



⑦ **CUE** : 在曲目中插入一個 **CUE** 點以標記特定的時間點或者將進度條移動至 **CUE** 點的位置。

每首曲目只能設定一個 **CUE** 點。

在 **djay** 中，**CUE** 點由白色三角形表示：



- 曲目已暫停：在曲目暫停的位置（白色箭頭）插入一個 **CUE** 點。
- 曲目正在播放：停止播放曲目並將進度條移動到 **CUE** 點。
- 若未設定 **CUE** 點，則按下 **CUE** 會停止播放曲目並將進度條移動到曲目開頭處。
- **CUE + PLAY**：將進度條移動到 **CUE** 點並從該位置開始播放曲目。
- **SHIFT + CUE**：從頭開始播放曲目。

要移動 **CUE** 點，請：暫停曲目，然後將進度條移動到您希望設定 **CUE** 點的位置。按 **CUE** 按鈕。



要刪除 CUE 點，請：暫停曲目，然後在 dJay 中，輕觸並按住 SET 按鈕保持三秒。

⑧ 播放/暫停：播放或暫停曲目。

- 播放：常亮。
- 暫停：燈光跟隨曲目的韻律而閃爍。

⑨ 模式按鈕：可啟用 8 種模式。

- HOT CUE：按 HOT CUE。
- PITCH PLAY：同時按下 SHIFT 和 HOT CUE。當 PITCH PLAY 模式處於已啟用狀態時，HOT CUE 按鈕會閃爍。要停用 PITCH PLAY 模式，請按 HOT CUE。
- LOOP：按 LOOP。
- BOUNCE LOOP：同時按下 SHIFT 和 LOOP。當 BOUNCE LOOP 模式處於已啟用狀態時，LOOP 按鈕會閃爍。要停用 BOUNCE LOOP 模式，請按 LOOP。
- FX：按 FX。



- **SLICER** : 同時按下 **SHIFT** 和 **FX**。當 **SLICER** 模式處於已啟用狀態時，**FX** 按鈕會閃爍。要停用 **SLICER** 模式，請按 **FX**。
- **NEURAL MIX** : 按 **NEURAL MIX**。
- **SAMPLER** : 同時按下 **SHIFT** 和 **NEURAL MIX**。當 **SAMPLER** 模式處於已啟用狀態時，**NEURAL MIX** 按鈕會閃爍。要停用 **SAMPLER** 模式，請按 **NEURAL MIX**。

⑩ **打擊墊** : 一個打擊墊執行一個操作。

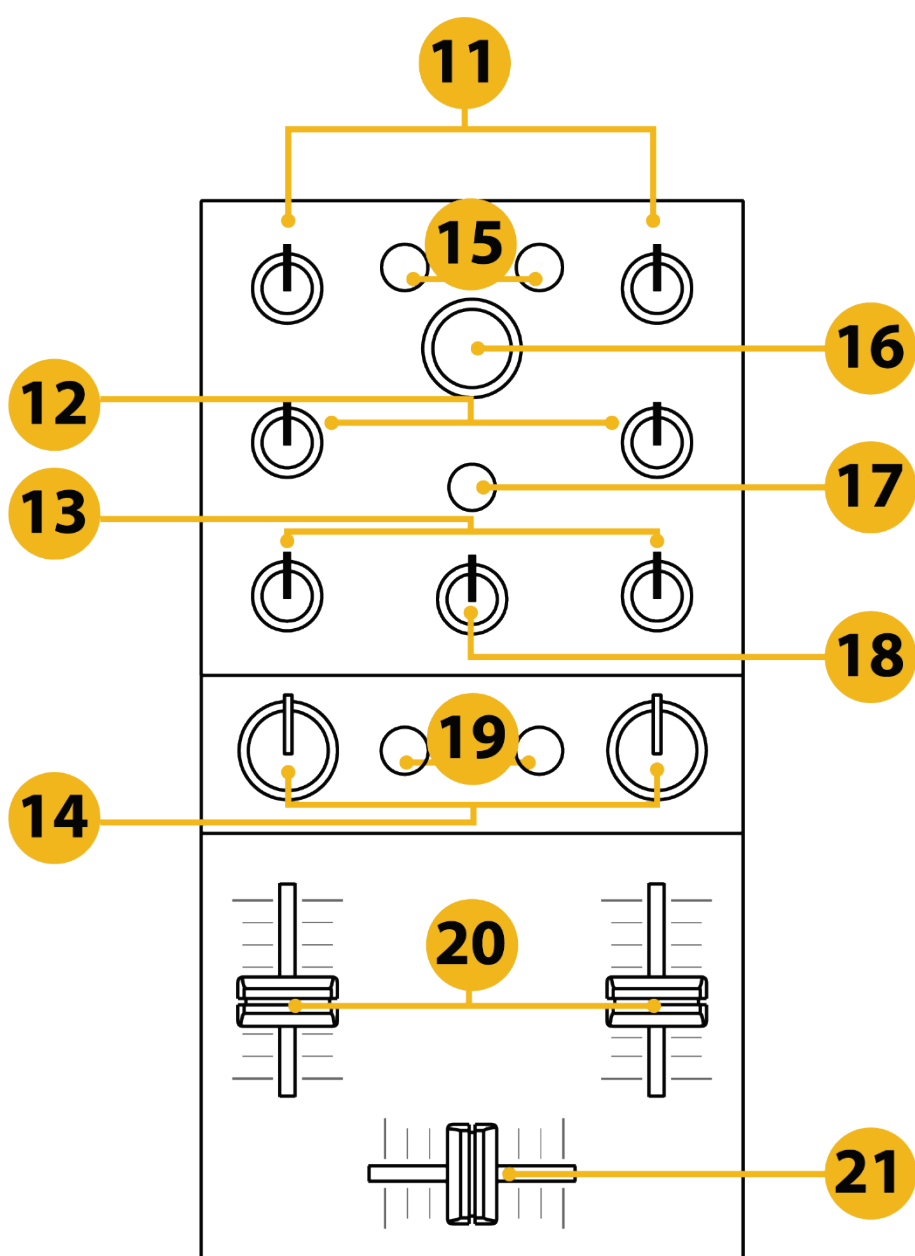
- **HOT CUE** 模式處於啟用狀態 : 在曲目中設定 **HOT CUE** 點。
- **LOOP** 模式處於已啟用狀態 : 播放迴圈中當前曲目的一節 (可變長度) 。
- **FX** 模式處於已啟用狀態 : 啟用即時音效。
- **SAMPLER** 模式處於啟用狀態 : 播放樣曲。
- **PITCH PLAY** 模式處於已啟用狀態 : 以不同的音高播放 **HOT CUE** 點，而不會影響速度。
- **BOUNCE LOOP** 模式處於已啟用狀態 : 播放迴圈中當前曲目的一節。退出迴圈，將從沒有迴圈時曲目原本應該達到的位置復原播放。
- **SLICER** 模式處於已啟用狀態 : 將迴圈分割成多個片段。



- **NEURAL MIX** 模式處於已啟用狀態：將曲目分離成多個不同的部分（例如，人聲、樂聲和鼓點）。頂部打擊墊可分離樂聲部分（獨奏），而底部打擊墊可濾除樂聲部分。



混音



- 11. HIGH 等化 / GAIN 功能
- 12. MID 等化
- 13. LOW 等化
- 14. FILTER 濾波器旋鈕
- 15. 曲目載入按鈕
- 16. BROWSER 編碼器
- 17. NEURAL MIX 按鈕
- 18. MASTER 音量
- 19. 轉盤 1 和轉盤 2 監聽按鈕
- 20. 音量推子
- 21. 交叉推子



⑪ **HIGH** 等化旋鈕：控制高音等化頻段的強度。

SHIFT + HIGH：控制增益的強度。

⑫ **MID** 等化旋鈕：控制中音頻段的強度。

⑬ **LOW** 等化旋鈕：控制低音頻段的強度。

⑭ **FILTER** 濾波器旋鈕*：調節雙通濾波器（高通和低通）的頻率。

⑮ 曲目載入按鈕：將所選曲目載入到目標虛擬轉盤上。

⑯ **BROWSER** 編碼器：透過將編碼器向左（向上）或向右（向下）旋轉可瀏覽您的音樂庫。

- 按編碼器可進入資料夾。
- 按住 **SHIFT** 的同時按下編碼器可返回上一級資料夾。



⑰ **NEURAL MIX 按鈕**：將曲目分離成三個部分（人聲、樂聲和鼓點），您可以使用三個等化旋鈕來控制這三個部分的音量：

- HIGH = 人聲：調節人聲的音量。
- MID = 樂聲：調節旋律的音量。
- LOW = 鼓點：調節鼓點的音量。

⑱ **MASTER 音量**：調節揚聲器上正在播放的混音的音量。

⑲ **轉盤 1 和轉盤 2 監聽按鈕**：允許您在耳機上播放轉盤 1 或轉盤 2 的聲音，前提是您已經：

- 將耳機輸出連接到智慧型手機；
- 連接分離器連接線，使揚聲器和耳機相互分離；並且
- 在 djay 中啟用分離模式。

⑳ **音量推子**：調節轉盤的音量。

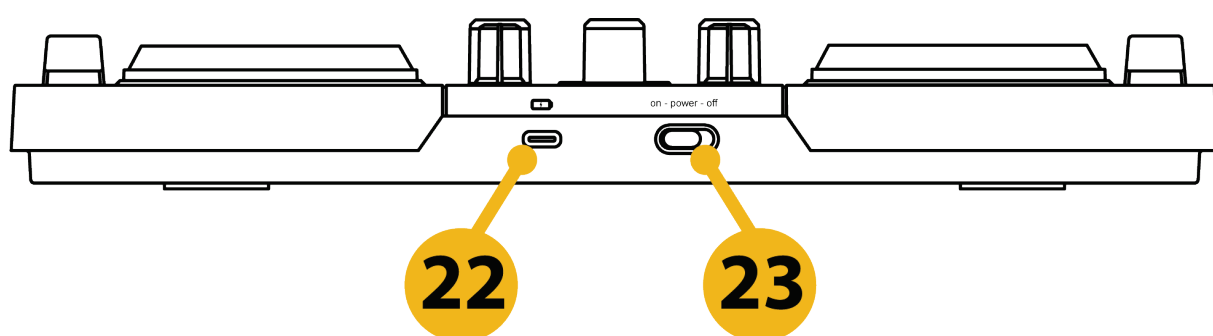
㉑ **交叉推子**：可用於透過在增大其中一個轉盤的音量的同時減小另一個轉盤的音量來在兩首曲目之間進行轉調。

- 交叉推子撥到最左邊：您只能收聽轉盤 1 上的曲目。



- 交叉推子撥到最右邊：您只能收聽轉盤 2 上的曲目。
- 交叉推子置於中間時：您可同時聽到轉盤 1 和 2 上播放的曲目。

電源



22. USB-C 埠
23. ON/OFF (開/關) 開關

②② **USB-C 埠**：允許您使用隨附的 USB-C 轉 USB-A 電源線將 DJControl Mix Ultra 打碟機連接到 USB 電源（USB 電源適配器或外部電池）。

②③ **ON/OFF (開/關) 按鈕**：可用於開啟或關閉 DJControl Mix Ultra 打碟機。



4. 安裝

下載 *djay*

1. 在智慧型手機或平板電腦上，開啟 Google Play 商店（在 Android 上）或 App Store（在 iOS 上）。
2. 下載並安裝 Algoriddim 出品的 *djay* 應用。

系統要求：

- Android 10.0 或更高版本。
- iOS 15.0 或更高版本。
- Bluetooth 4.1 或更高版本。



確保智慧型手機或平板電腦上擁有足夠的儲存空間以下載該應用並儲存音樂曲目。



將 **DJControl Mix Ultra** 連接到 **djay**

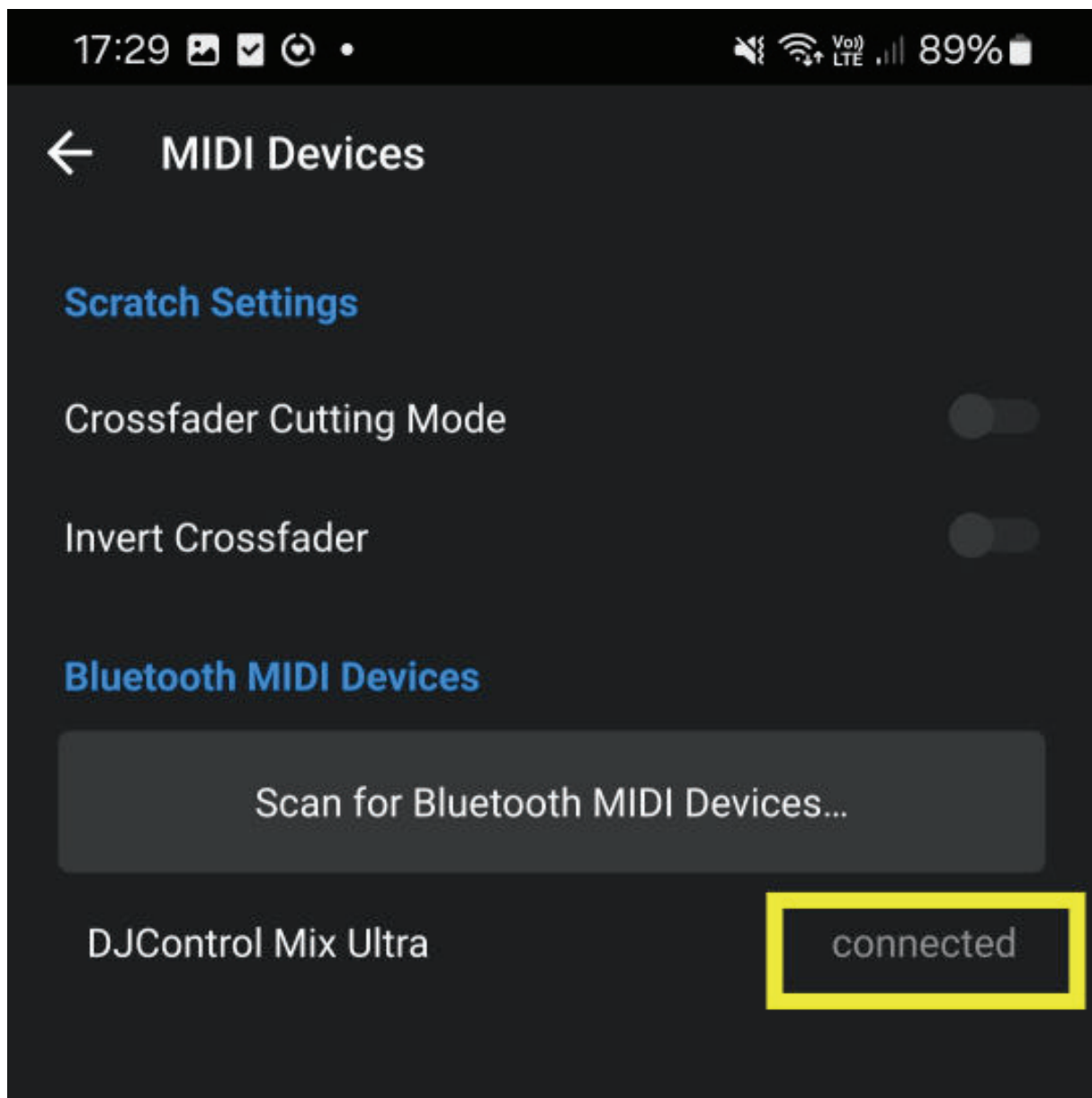
1. 啟用智慧型手機或平板電腦上的位置功能和 Bluetooth 功能。
2. 在智慧型手機或平板電腦上開啟 **djay** 應用。



如果您不想升級到付費版 **djay** 應用 (**djay Pro**)，請透過輕觸 **X** 關閉快顯視窗。

3. 輕觸儀錶板  按鈕，然後輕觸 **Settings** (設定) 以存取該應用的設定。
4. 輕觸 **MIDI Devices** (MIDI 裝置)，然後輕觸 **Scan for Bluetooth MIDI Devices** (掃描藍牙 MIDI 裝置)。
5. 如果 **DJControl Mix Ultra** 尚未開機，請先開機。
6. 在 **Bluetooth MIDI Devices** (藍牙 MIDI 裝置) 功能表中選取 **DJControl Mix Ultra**。
7. **DJControl Mix Ultra** 上的 Bluetooth 配對 LED 變為藍色常亮。
8. 在 **djay** 中，**DJControl Mix Ultra** 顯示為「**Connected**」(已連接)。

您的打碟機已連接到 **djay** !



輕觸 **Settings** (設定), 然後輕觸 **OK** (確定) 返回到標準 djay 介面。



- 每次開啟 **djay** 應用時，您都必須執行 **Bluetooth** 配對程式。
- 如果您的智慧型手機或平板電腦的螢幕熄滅或進入鎖定模式，**Bluetooth** 配對即會斷開。此時，您必須重複前述配對程式。



在開始混音之前，停用自動關閉智慧型手機或平板電腦螢幕的選項。

- 在 **Android** 上：選取**設定** > **顯示** > **自動息屏** > **無**（或可用的最長時間）。
- 在 **iOS** 上：選取**設定** > **顯示與亮度** > **自動鎖屏** > **永不**（或可用的最長時間）。


完成混音後，復原之前的設定。

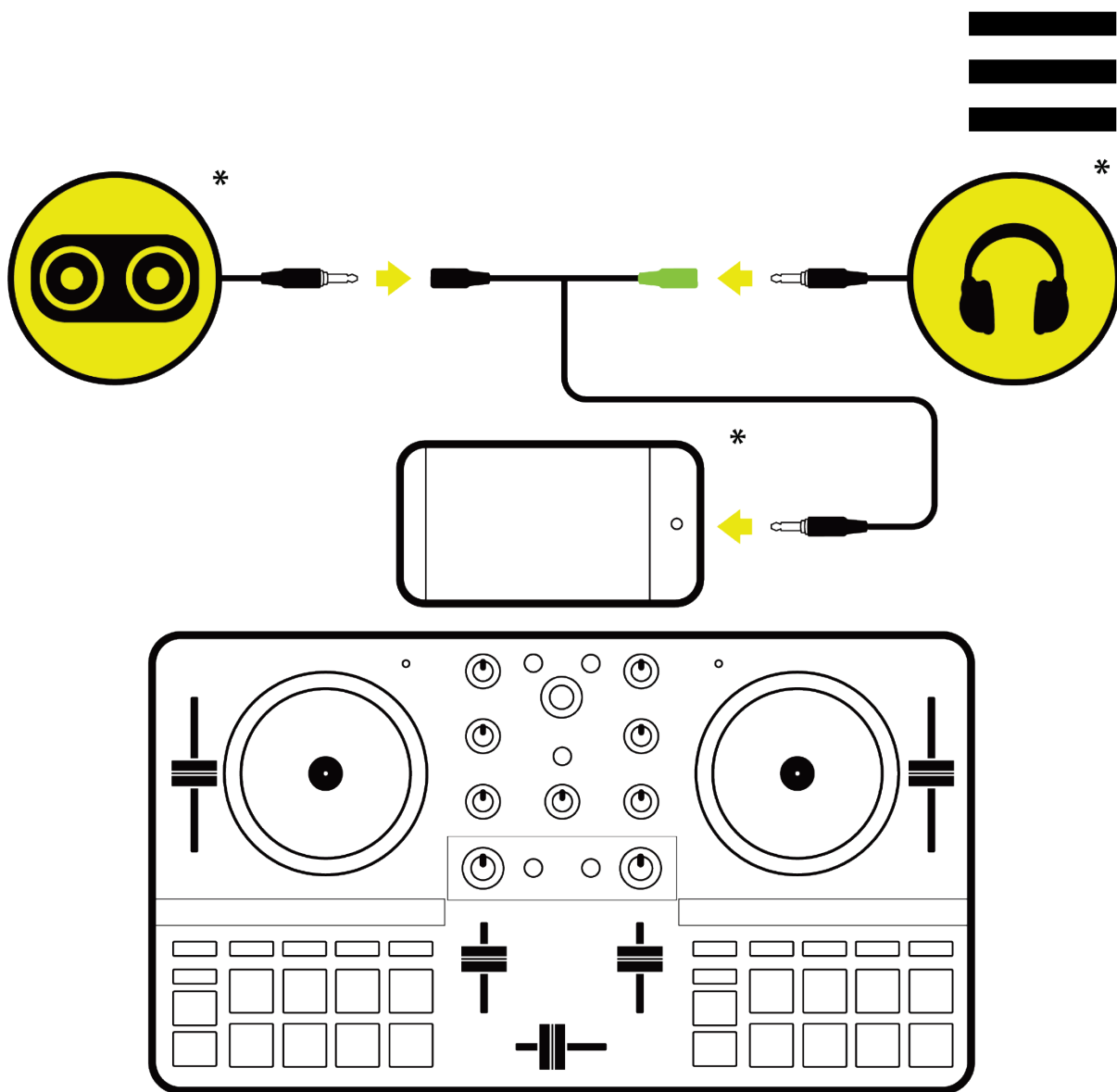


設定監聽

透過耳機監聽是 DJ 混音的重要環節。在耳機上監聽曲目，以準備轉調，使之與當前播放的曲目渾然一體，讓您的聽眾甚至察覺不到曲目的更換。

如果您想監聽曲目：

1. 將揚聲器/耳機 DJ 分離線接到智慧型手機或平板電腦的耳機輸出。
2. 在 djay 中，輕觸儀錶板  按鈕，然後輕觸 **Settings** (設定) 以存取該應用的設定。
3. 啟用 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (分離輸出 — 啟用分離輸出，以透過音訊配接器進行預聽)。
4. 將耳機連接到揚聲器/耳機 DJ 分離線上的綠色輸出，將揚聲器連接到黑色輸出。
5. 如果希望監聽曲目，只需按一下您想監聽的曲目所對應的監聽按鈕。



*未含耳機/揚聲器/智慧型手機

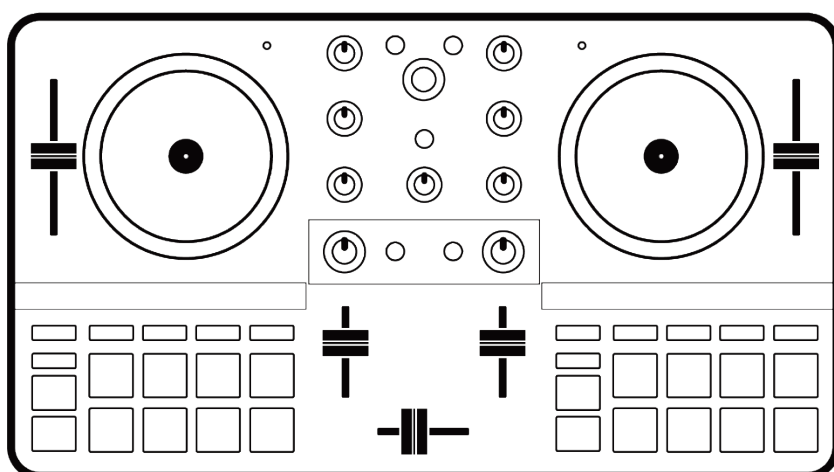
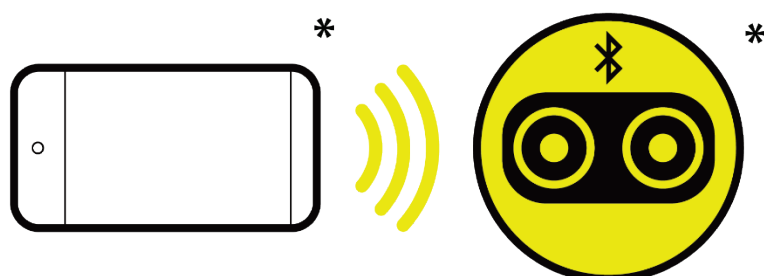


僅使用有線耳機進行監聽。



如不需要監聽曲目，則可在以下裝置中播放混音：

- 連接到智慧型手機或平板電腦上耳機輸出的有線揚聲器或有線耳機；
- 連接到智慧型手機或平板電腦的 Bluetooth 揚聲器或 Bluetooth 耳機；
- 智慧型手機或平板電腦內建的揚聲器。



* 未提供

現在即可開始混音了！



5. 混音

確保 DJControl Mix Ultra 打碟機連接到 dJay 應用。每次智慧型手機或平板電腦的螢幕熄滅時，與 dJay 的 Bluetooth 連接即會斷開，您必須重複將 **DJControl Mix Ultra** 連接到 dJay 配對程式（第 23 頁）。

選取兩首曲目

您可以選取智慧型手機或平板電腦上儲存的曲目，或者線上音樂串流服務（iOS 和 Android 中的 Apple Music、TIDAL、SoundCloud、Beatport Link、Beatsource Link 和 dJay Pool）提供的曲目。


在 dJay 中，SoundCloud 和 dJay Pool 音樂串流服務提供免費曲目。



要使用線上音樂串流服務，您必須連接到網際網路。可能要求有效的訂閱。



要選取一首曲目以載入到轉盤 1 或 2 上，請：

1. 在 **djay** 中，輕觸  或螢幕左上角已載入的曲目封面圖片。
2. 使用 **BROWSER** 編碼器，從下拉式功能表中選取音樂來源。按 **BROWSER** 編碼器選取曲目。
3. 按轉盤 1 或 2 上的曲目載入按鈕。



Djay 支援的格式：MP3、WAV、Ogg、AAC。



- 要實現平滑的混音，請選取 **BPM** 值相似（理想情況下，兩首曲目之間的 **BPM** 差值不超過 4）並且來自同一音樂流派的兩首曲目。
- 要在將曲目載入到轉盤時自動暫停曲目，請前往 **djay** 的設定。選取 **General**（一般），然後選取 **Song loading**（載入歌曲。停用 **Start Playback**（開始播放））。




手動同步

同步兩首曲目包括以下步驟：

- 根據傳出曲目的 **BPM** 調節傳入曲目的 **BPM** 數；
- 對齊傳入曲目的相位和傳出曲目的相位。

隨後，此同步（亦稱為 *beatmatching*）可實現從一首曲目到另一首曲目的轉調，而無需中斷韻律。您可以使用速度推子和緩動盤來手動完成此操作，也可使用 **SYNC** 按鈕自動完成。



- 使用監聽系統準備兩首曲目之間的轉調。
- 要檢視兩首曲目各自的詳細波形，請以橫向模式顯示 **djay**，然後輕觸**詳細波形**  按鈕。



調整 BPM

調整傳入曲目的每分鐘節拍數，使之與傳出曲目的每分鐘節拍數相匹配，這樣可按相同的速度播放兩首曲目。這樣，在您從一首曲目切換到另一首曲目時，您的聽眾將聽到平滑的轉調。

每首曲目的 BPM 值均顯示在 djay 中：

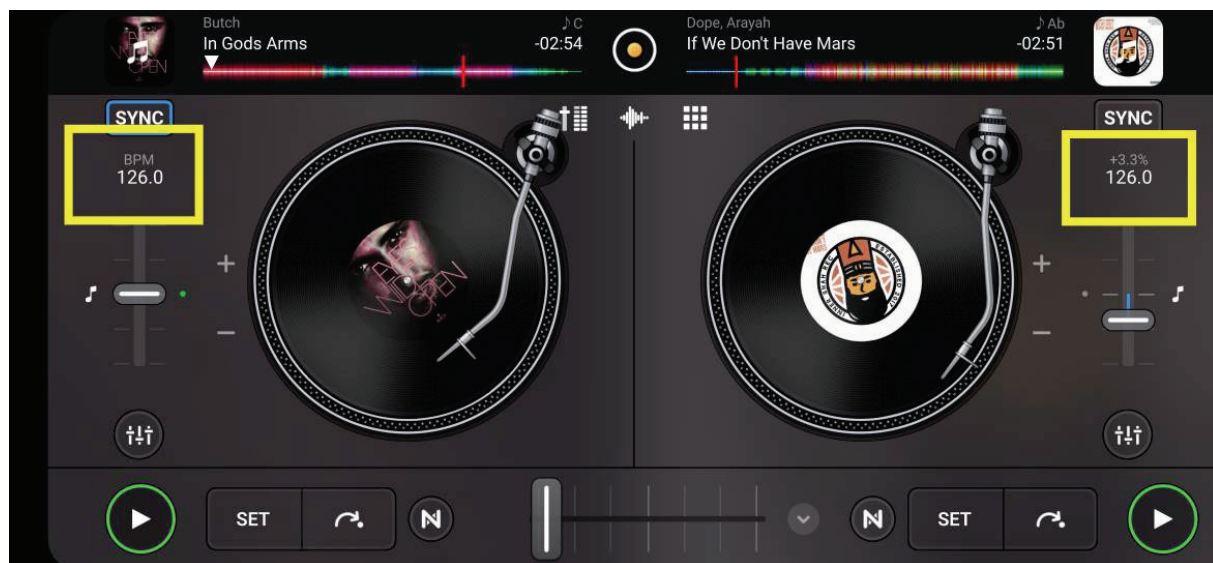


要調整傳入曲目的每分鐘節拍數，請：

1. 向上移動傳入曲目對應的速度推子以加快其速度，或者向下移動以減慢其速度，從而使傳入曲目的 BPM 值與傳出曲目相同。



兩首曲目的 BPM 值現已相同：



修改 BPM 時，曲目的樂調也會隨之而改變。在 djay 中，要保持曲目的樂調，請輕觸 **Key Lock** (鎖定樂調) 按鈕。此時，音符圖示會變為藍色。

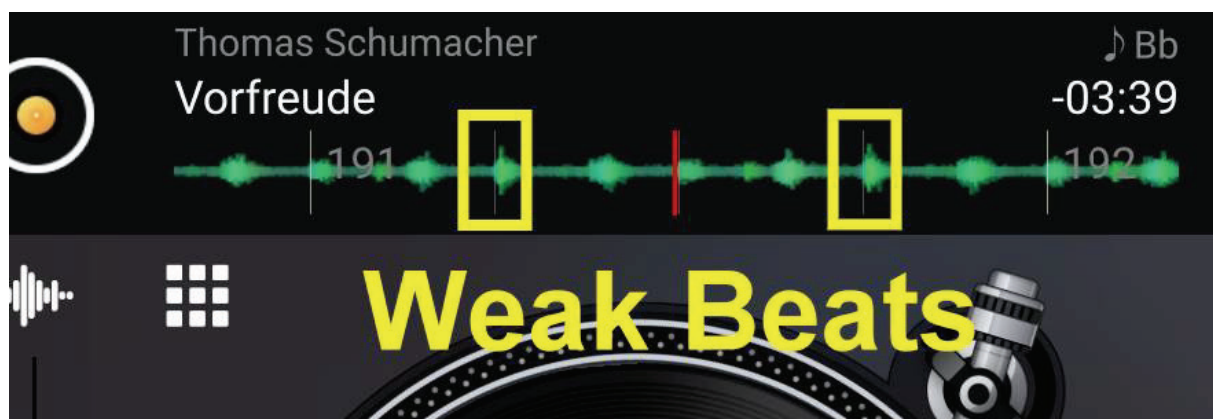
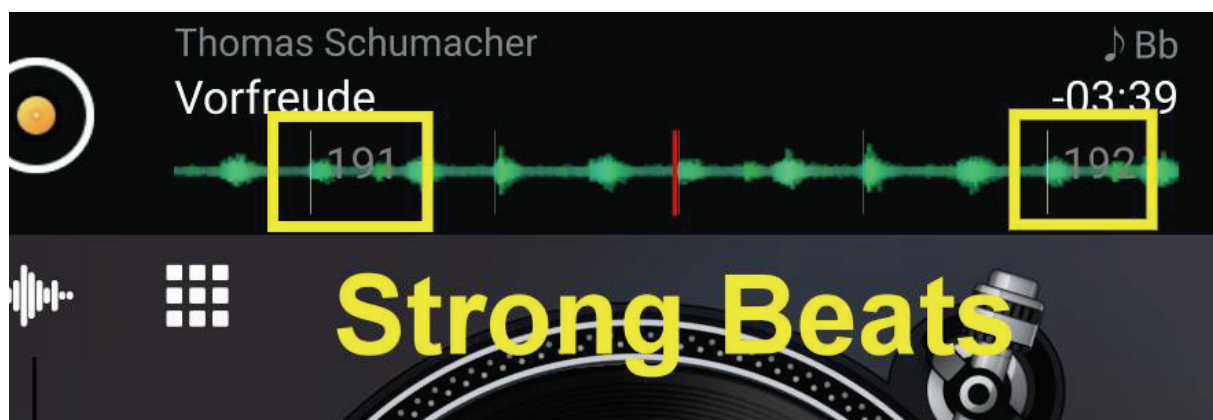


相位對齊

如果正在播放一首曲目時開始播放另一首曲目，兩首曲目之間可能並沒有完美同步。此時，您必須對齊兩首曲目的相位（節拍）。

djay 會顯示一個 4 節拍網格 (beatgrid)，可用于檢視曲目的節拍。在標準顯示（2 個轉盤）模式下，將手置於緩動盤上，可使 djay 放大波形，以檢視格線：

- 帶有數字的線表示每個樂節的第一個節拍：這是強拍，亦稱為「下拍」。
- 不帶數字的細線表示中間節拍：這些是弱拍，亦稱為「上拍」。





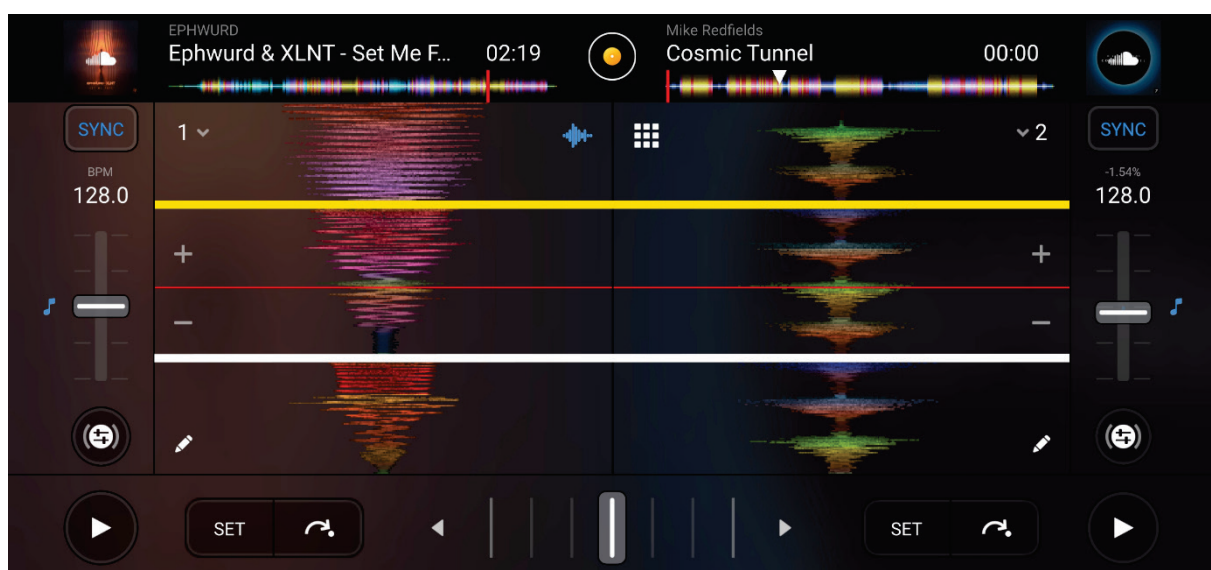
要對齊傳入曲目的相位和傳出曲目的相位，請：

1. 在傳出曲目的末尾，開始播放傳入曲目。

您可以透過按下傳入曲目對應的監聽按鈕來監聽傳入曲目。

2. 如果兩首曲目的相位未完全對齊，則轉動傳入曲目對應的緩動盤圓環，以用耳朵對齊兩首曲目。

如果您使用的是 **djay Pro**（而不是標準版的 **djay**），**waveform** 模式可更清晰地顯示兩首曲目是否對齊，當兩條黃線對齊時，即表示兩首曲目完成對齊。





- 轉動緩動盤時，切勿移動速度推子：移動速度推子會修改曲目的 **BPM**。
- 嘗試將傳入曲目的一個小節的第一節拍與傳出曲目的一個小節的第一節拍相匹配：此技術稱為「**dropping on the One**」。



轉調

兩首曲目彼此同步之後，您需要平緩地逐漸增強傳入曲目並逐漸減弱傳出曲目。

要實現平滑轉調，請：

1. 將交叉推子逐漸從一端移動到另一端，同時增大傳入曲目的音量，漸小傳出曲目的音量。

當交叉推子達到其限位時，傳入曲目的音量必定處於最大水準，而傳出曲目的音量必定處於最小水準。

2. 停止播放傳出曲目，然後將新曲目載入到傳出曲目所在的轉盤。



為您的混音增添光彩

有幾種方式可以為您的混音增添光彩。

HOT CUE 點

HOT CUE 點是一個可在曲目中設定的標記。使用它可以從該位置開始播放曲目。

每首曲目可以設定八個 HOT CUE 點。如果這些曲目是本地曲目（儲存在智慧型手機上），它們會保持儲存狀態，即使關閉 djay 應用之後，亦是如此。如果曲目來自串流服務，則可能會儲存也可能不儲存 HOT CUE 點，具體取決於每個服務。

1. 要進入 HOT CUE 模式，請按 HOT CUE。HOT CUE 按鈕燈保持常亮。
2. 要設定 HOT CUE 點，請按打擊墊。
3. 要從 HOT CUE 點開始播放曲目，請按對應的打擊墊。
4. 要刪除 HOT CUE 點，請同時按下 SHIFT 和對應的打擊墊。
 - HOT CUE 點處於已啟用狀態：打擊墊亮起。
 - HOT CUE 點處於已停用狀態：打擊墊未亮起。



要設定 HOT CUE 點，您只能使用正在播放曲目的轉盤上對應的打擊墊。



迴圈 (LOOP)

迴圈是指曲目中重複播放的部分。

1. 要進入 LOOP 模式，請按 LOOP 按鈕。LOOP 按鈕燈保持常亮。
 2. 要應用迴圈，請按某個打擊墊。
 3. 要停用迴圈，請按對應的打擊墊。
- 迴圈處於已啟用狀態：打擊墊亮起。
 - 迴圈處於已停用狀態：打擊墊未亮起。



要應用迴圈，您只能使用正在播放曲目的轉盤所對應的打擊墊。



音效 (FX)



音效是指為修飾聲音而對曲目應用的一種濾波器或幾種濾波器的組合（回聲、混響等）。

1. 要進入 FX 模式，請按 FX 按鈕。FX 按鈕燈保持常亮。
2. 要應用音效，請長按打擊墊。
 - 已應用音效：打擊墊亮起。
 - 未應用音效：打擊墊未亮起。



要應用音效，您只能使用正在播放曲目的轉盤所對應的打擊墊。

在 djay 中，可以應用其他音效：

1. 以橫向模式顯示 djay。
2. 輕觸  按鈕，然後輕觸 .



將音軌分離成多個部分 (NEURAL MIX)

NEURAL MIX 模式可將音軌分離成多個不同的部分。

1. 要進入 NEURAL MIX 模式，請按 NEURAL MIX 按鈕。NEURAL MIX 按鈕燈保持常亮。

輕觸  按鈕，然後輕觸  和 ，以選取不同部分的數量。

2. 再次按 NEURAL MIX 按鈕，以選取各部分的類型。

每個打擊墊均與某個操作或者曲目的某個部分相關聯。按下打擊墊即可啟用或停用播放曲目的該部分。

- 曲目的該部分處於已啟用狀態：打擊墊亮起。
- 曲目的該部分處於已停用狀態：打擊墊未亮起。

DJControl Mix Ultra 的上排打擊墊會單獨播放曲目的該部分（因此，如果您只啟用了上排打擊墊之一，您將聽到獨奏部分），而 DJControl Mix Ultra 的下排打擊墊則會濾除曲目的該部分。



NEURAL MIX 按鈕

與 NEURAL MIX 模式類似，位於打碟機中部的 NEURAL MIX 可讓您獨立管理曲目的多個不同部分。

- 按 NEURAL MIX 按鈕可啟用將曲目分離成多個不同的部分。
- 使用 HIGH、MID 和 LOW 旋鈕管理曲目各部分的強度。
 - HIGH 旋鈕：向左旋轉（減小）或向右旋轉（增大）旋鈕可調節曲目的人聲部分強度。
 - MID 旋鈕：向左旋轉（減小）或向右旋轉（增大）旋鈕可調節曲目的樂聲部分（旋律）強度。
 - LOW 旋鈕：向左旋轉（減小）或向右旋轉（增大）旋鈕可調節曲目的鼓點部分強度。



改變音高 (PITCH PLAY)

PITCH PLAY 模式允許以不同的音高範圍播放 HOT CUE 點。

1. 要進入 PITCH PLAY 模式，請按 SHIFT + HOT CUE。HOT CUE 模式按鈕燈將會閃爍。
2. 打擊墊 2 至 8 分別對應一個音高。要應用某個音高，請按對應的打擊墊。此時，該打擊墊的指示燈熄滅。
3. 要復原原始音高，請按打擊墊 1。

改變音高：

轉盤 1 / 轉盤 2	音高
打擊墊 1	原始音高
打擊墊 2	+ 1
打擊墊 3	+ 2
打擊墊 4	+ 3
打擊墊 5	- 4
打擊墊 6	- 3
打擊墊 7	- 2
打擊墊 8	- 1



BOUNCE LOOP 模式

- **BOUNCE LOOP** 模式允許重複播放曲目的某個片段，但與 **LOOP** 模式不同的是，播放頭會繼續在後臺前進。當您停用迴圈時，將會從如果之前一直持續播放該曲日本應達到的位置繼續播放。
1. 要進入 **BOUNCE LOOP** 模式，請同時按下 **SHIFT** 和 **LOOP**。此時 **LOOP** 按鈕燈將會閃爍。
 2. 要應用迴圈，請按某個打擊墊。
 3. 要停用迴圈，請按對應的打擊墊。
 4. 要退出 **BOUNCE LOOP** 模式，請按 **LOOP**。

迴圈的長度因所用打擊墊而異。



SLICER 模式

在 **SLICER** 模式下，您可將活動迴圈切分成八個片段。

1. 要進入 **SLICER** 模式，請同時按下 **SHIFT** 和 **FX**。此時 **FX** 按鈕燈將會閃爍。
2. 要將某個片段設為迴圈進行播放，請按住打擊墊不放。
3. 要停止播放某個部分，請鬆開對應的打擊墊。



樣曲 (SAMPLER)


樣曲是指疊加到當前播放曲目上播放的一小段聲音：可以是一次性播放，也可以是反復播放。

1. 要進入 **SAMPLER** 模式，請同時按下 **SHIFT** 和 **NEURAL MIX**。此時 **NEURAL MIX** 按鈕燈將會閃爍。
2. 要播放樣曲，請按某個打擊墊。
 - 正在播放樣曲：打擊墊亮起。
 - 未播放樣曲：打擊墊未亮起。



要播放樣曲，您可以使用兩個轉盤上的打擊墊。

在 **djay** 中，您可以按照下述方法載入樣曲包：

1. 以橫向模式顯示 **djay**。
2. 輕觸 **Looper/Sampler** 按鈕，以進入 **Sampler**  面板。



搓碟

搓碟可以透過轉動緩動盤利用曲目生成一種音效。

將食指置於緩動盤頂部，並向左向右快速小幅移動食指。

您可以透過多次重複此搓碟操作來建立韻律。



濾波器、等化器和增益

調節濾波器可以減弱特定頻率，而等化器可以單獨調節曲目三個不同頻段的強度。

增益可以控制在音量推子之前應用的音量。

– 調節濾波器：

- 要減弱高頻聲音（被稱為低通濾波器或高切濾波器），請向左旋轉濾波器旋鈕。
- 要減弱低頻聲音（被稱為高通濾波器或低切濾波器），請向右旋轉濾波器旋鈕。

– 調節等化器：

- 高音頻段：透過向左（減小）或向右（增大）旋轉 **HIGH** 旋鈕調節強度。
- 中音頻段：透過向左（減小）或向右（增大）旋轉 **MID** 旋鈕調節強度。
- 低音頻段：透過向左（減小）或向右（增大）旋轉 **LOW** 旋鈕調節強度。



– 調節增益：

- 按住 **SHIFT** 並向左（減小）或向右（增大）旋轉 **HIGH** 旋鈕。



顫音音效

要建立 **stutter**（顫音）音效，請按住 **SHIFT** 不放並連續多次按下播放/暫停按鈕。此複合鍵可用於連續多次從 **CUE** 點開始播放。

您希望建立越多的顫音音效，就需要越快按播放/暫停按鈕。



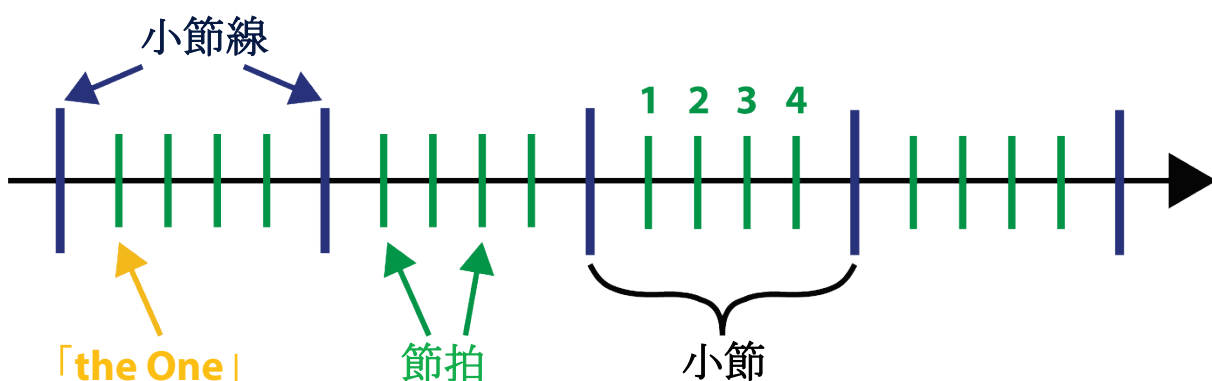
確保曲目中已設定 **CUE** 點。



6. 其他參考資訊

DJ 使用的大多數曲目都有相似的韻律結構，即 4/4 拍號（每小節 4 節拍）。這種經典標記法意味著您可以按每小節 4 節拍來計數。

一個包含 4 節拍的小節包括一個主節拍（在 DJ 中被稱為「the One」），後面是三個中間節拍。「The One」表示一小節的第一個節拍，當 DJ 開始播放第二首曲目時通常就是從這裡開始。這種混音技術被稱為「dropping on the One」，是將傳入曲目的一個小節的第一個節拍與傳出曲目的一個小節的第一節拍相匹配。



用於衡量曲目速度的單位是 BPM (Beats Per Minute)。它相當於每分鐘節拍數。BPM 值越大，曲目播放速度越快；反之，BPM 值越小，曲目播放速度越慢。



以下是不同風格音樂的 BPM 值：

- Drum and bass : 160 ~ 190 BPM
- House : 124 ~ 130 BPM
- Hip hop : 80 ~ 100 BPM
- Dubstep : 約 140 BPM



7. 其他資源

Phil Harris 在我們的 YouTube 頻道上發佈的 5 個教程*：

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Ibllft7>

djay 手冊：

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay 技術支援和線上說明*：

<https://help.algoriddim.com/hc/>

您可免費下載正版音樂**：

<https://www.hercules.com/music/>

由 Hercules（嗨酷樂）提供的 DJ Academy**：

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules（嗨酷樂）DJ 術語表**：

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* 僅提供英語版本。

** 僅提供英語、法語、德語、荷蘭語、義大利語、西班牙語、葡萄牙語、簡體中文和繁體中文版本。



8. 常見問題解答

1. 我的耳機不出聲

- 如果您使用的是有線耳機，請確保耳機正確連接到揚聲器/耳機 DJ 分離線上的綠色輸出。
- 如果您使用的是 Bluetooth 耳機，請確保耳機正確連接到您的智慧型手機或平板電腦。
- 確保耳機音量未設定為零。
- 在 **djay** 中，如果您希望監聽待播放的下一首曲目，請確保啟用 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**（分離輸出 — 啟用分離輸出，以透過音訊配接器進行預聽）選項。



2. 我的揚聲器不出聲

- 如果您使用的是有線揚聲器，請確保揚聲器正確連接到揚聲器/耳機 DJ 分離線上的黑色輸出。
- 如果您使用的是 Bluetooth 揚聲器，請確保揚聲器正確連接到您的智慧型手機或平板電腦。
- 確保揚聲器音量未設定為零。
- 驗證監聽設定。第一次啟動應用時，默認啟用對兩個虛擬轉盤的監聽。隨後，您可以選取收聽其中一個轉盤或者耳機的主輸出。
- 在 **djay** 中，如果您希望監聽待播放的下一首曲目，請確保啟用 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**（分離輸出 — 啟用分離輸出，以透過音訊配接器進行預聽）選項。



3. 我的耳機或揚聲器不出聲

- 在 djay 設定中，確保啟用 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter** (分離輸出 — 啟用分離輸出，以透過音訊配接器進行預聽) 選項。
- 確保耳機和揚聲器的音量未設定為零。

4. 我想使用有線揚聲器/有線耳機，但我的智慧型手機/平板電腦沒有耳機輸出

如果您的智慧型手機或平板電腦沒有 3.5 mm 立體聲迷你耳機插孔，請在裝置的資料埠上連接一個轉接頭（資料埠轉 3.5 mm 立體聲迷你插孔）。例如：

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM)
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS)



- Belkin Rockstar 轉接頭，可用於在將充電器連接到智慧型手機或平板電腦的同時播放裝置音訊：
 - 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)
 - RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. 在我的 **Bluetooth** 揚聲器或 **Bluetooth** 耳機上播放聲音時有延遲。我該怎麼辦？

使用 **Bluetooth** 音訊技術時始終有一定的延遲。為避免此延遲，最好是使用帶有線連接的揚聲器或耳機 — 連接到智慧型手機或平板電腦的耳機輸出或耳機輸出轉接頭上。

大多數 **Bluetooth** 揚聲器都有一定的延遲，即使使用有線連接時也是如此。不具備 **Bluetooth** 功能的多媒體揚聲器則沒有任何延遲。

6. 每次我的智慧型手機或平板電腦螢幕熄滅時，我都必須重新配對 **DJControl Mix Ultra**。這正常嗎？

正常：這是由 **Bluetooth LE** 技術的工作原理決定的，應用使用該技術進行配對。每次智慧型手機或平板電腦的螢幕熄滅時，與 **djay** 的 **Bluetooth** 連接即會斷開，您必須重複配對程式。



Hercules



技術支援

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司)。保留所有權利。Hercules® (嗨酷樂) 是 Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司) 的註冊商標。djay、djay Pro 和 Algoriddim 是 Algoriddim GmbH 的商標或註冊商標。Apple 和 iPhone 是 Apple Inc. 的商標，已在美國和其他國家註冊。Android 是 Google LLC 的商標。IOS 是 Cisco 在美國和其他國家及地區的商標。特此確認，其他商標和品牌名稱均為其各自所有者的資產。

Hercules

DJCONTROL MIX ULTRA

TAKE IT EASY

사용설명서



WORKS WITH



djay 인터페이스는 사용 중인 운영 체제에 따라 다를 수 있습니다.

목차

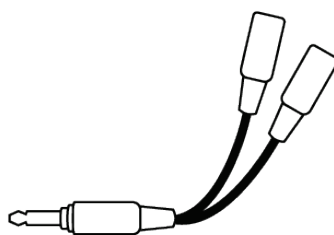
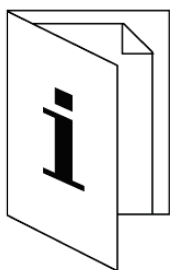
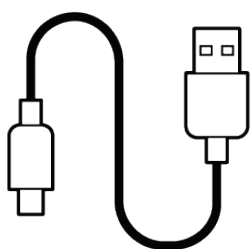
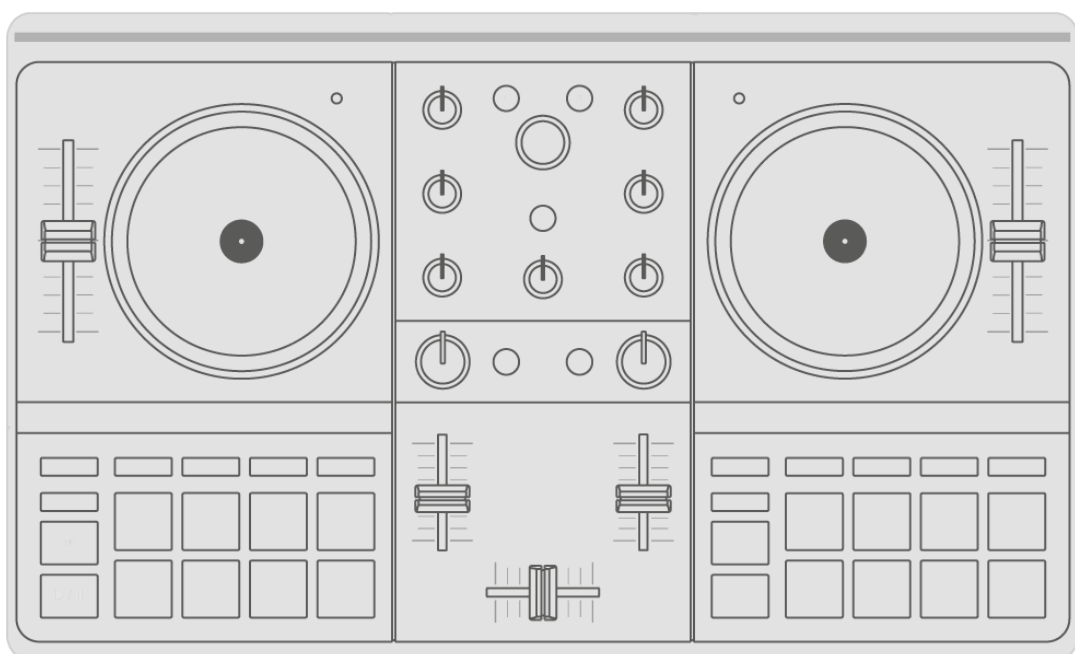
1.	박스 내용물.....	4
2.	기술적 특징.....	7
3.	일반 기능	8
	<i>데크</i>	8
	<i>조그 힐과 템포 페이더</i>	8
	<i>패드 및 모드</i>	12
	<i>믹싱</i>	17
	<i>전원</i>	20
4.	설치	21
	<i>djay 다운로드하기</i>	21
	<i>DJControl Mix Ultra 를 djay 에 연결하기</i> ...	22
	<i>모니터링 구성하기</i>	25
5.	믹싱	28
	<i>트랙 두 개 선택하기</i>	28
	<i>수동 동기화</i>	29
	<i>BPM 조정하기</i>	31
	<i>위상 정렬</i>	33

<i>트랜지션</i>	36
<i>믹싱을 생생하게 만들기</i>	37
<i>HOT CUE 포인트</i>	37
<i>루프(LOOP)</i>	39
<i>이펙트(FX)</i>	40
<i>트랙을 여러 부분으로 분할</i> <i>(NEURAL MIX)</i>	41
<i>NEURAL MIX 버튼</i>	42
<i>피치 변경(PITCH PLAY)</i>	43
<i>BOUNCE LOOP 모드</i>	44
<i>SLICER 모드</i>	45
<i>샘플(SAMPLER)</i>	46
<i>스크래칭</i>	47
<i>필터, 이퀄라이저 및 게인</i>	48
<i>Stutter 이펙트</i>	50
6. 기타 도움이 되는 정보	51
7. 추가 자료	53
8. FAQ	54



1. 박스 내용물

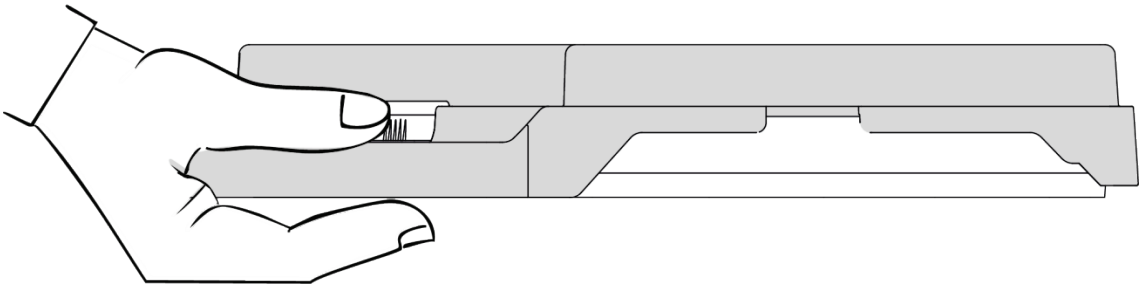
- DJControl Mix Ultra
- 전원 케이블 (USB-C – USB-A)
- 스마트폰 및 태블릿 크래들이 포함된 보호 커버
- 스피커/헤드폰 DJ 스플리터 케이블
- 퀵 스타트 가이드 및 보증 정보



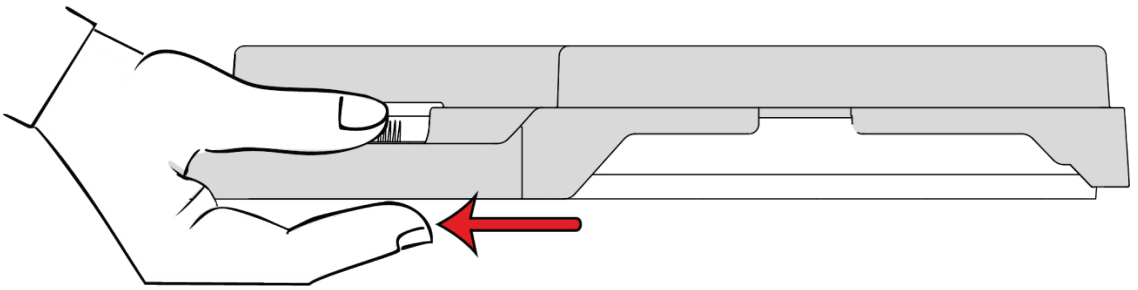


보호 커버는 컨트롤러에 고정되어 있으며 뒷면에서 제거할 수 있습니다.

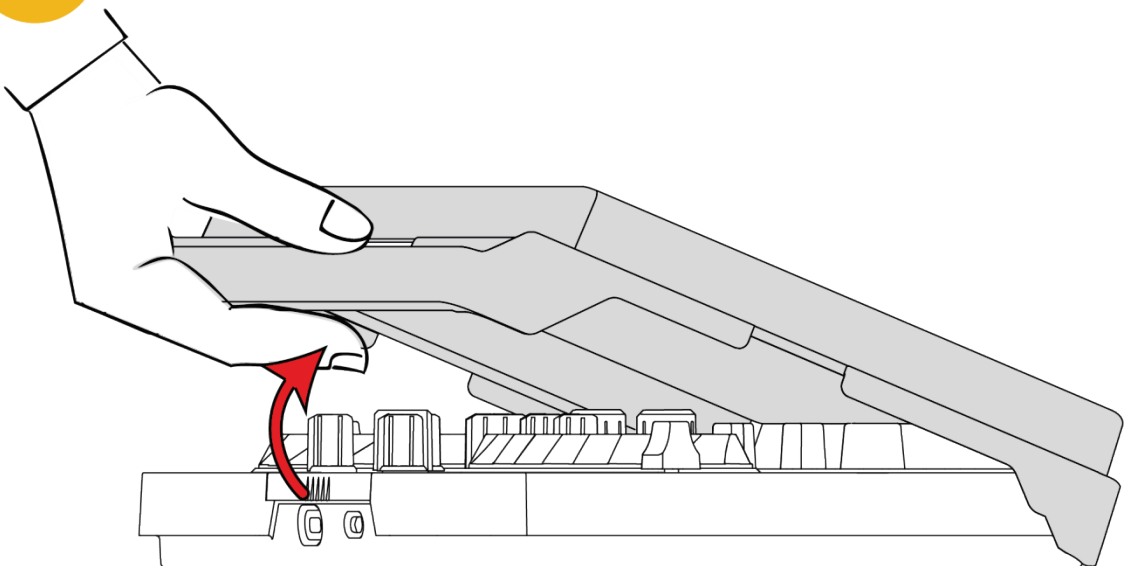
1



2

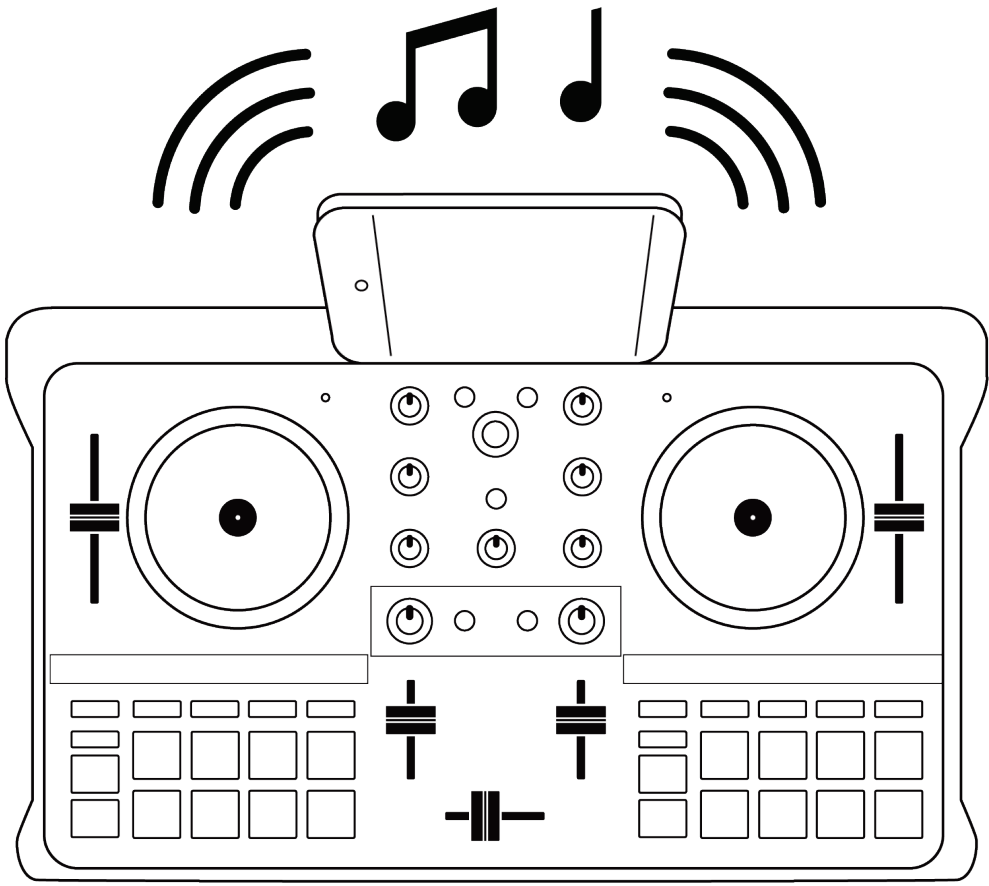


3





보호 커버는 스마트폰 거치대로도 사용할 수 있습니다.

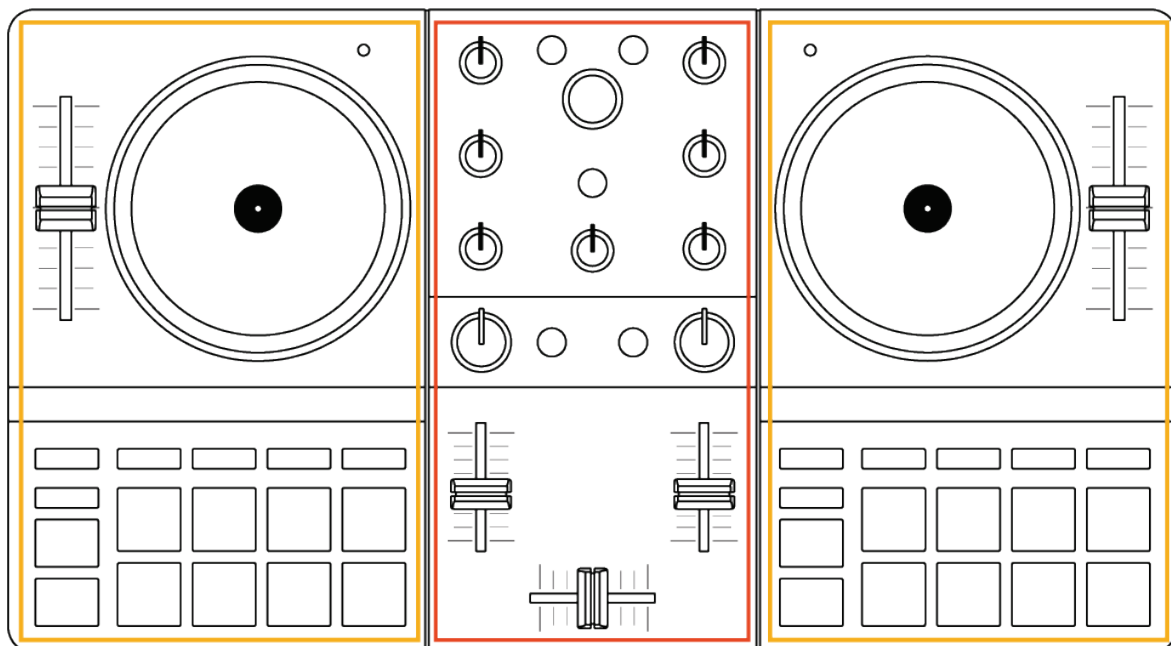




2. 기술적 특징

데크 1

데크 2



믹싱

Bluetooth® LE 기술

최대 Bluetooth 출력: 5 mW

Bluetooth 주파수 대역: 2402–2480 MHz



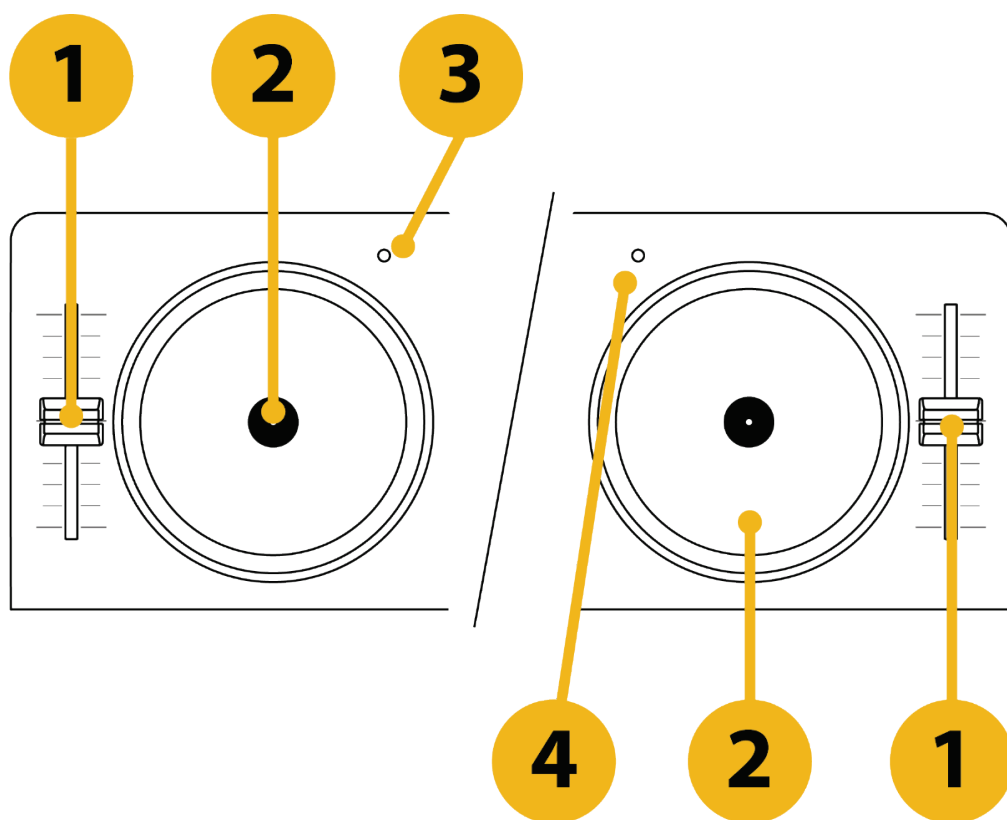
3. 일반 기능

이 사용설명서에 기술되어 있는 기능은 Android 및 iOS 용 djay 앱의 무료 버전에서 모두 사용할 수 있습니다. 추가 기능은 djay, djay Pro 의 유료 버전에서 사용할 수 있습니다.

데크

데크 1의 기능은 데크 2의 기능과 동일합니다.

조그 휠과 템포 페이더



1. 템포 페이더
2. 터치식 조그 휠
3. 배터리 LED
4. Bluetooth 페어링 LED



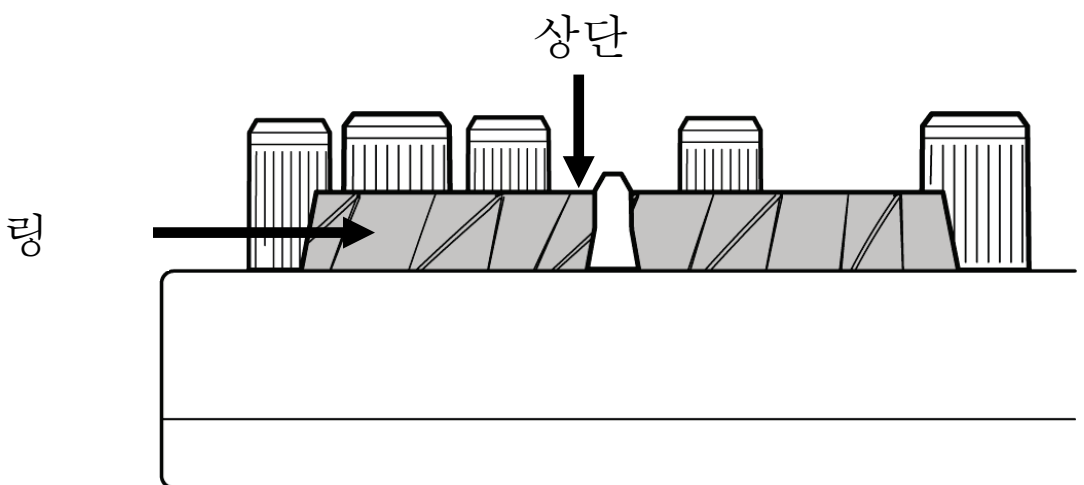
① **템포 페이더**: BPM(Beats Per Minute / 분당 비트) 수를 조정하여 트랙의 재생 속도를 설정합니다.

- 위로 이동: 설정에 따라 트랙 속도를 높이거나 낮춥니다.
- 아래로 이동: 설정에 따라 트랙 속도를 늦추거나 높입니다.
- 중간에 있는 템포 페이더: 트랙의 원래 속도입니다.

② **조그휠**: 트랙 내에서 이동하고, 트랙의 재생을 수정하고, 스크래치를 할 수 있습니다.

수행되는 작업은 다음과 같은 세 가지 기준에 따라 결정됩니다.

- SHIFT 누름 여부
- 재생 중 또는 일시 정지됨
- 조그휠을 터치하고 있는 지점.





재생/일시 정지	조그휠	SHIFT
재생	상단	—
트랙 내에서 빠르게 이동		
재생	링	—
재생 속도를 높이거나 늦춤		
일시 정지	상단	—
트랙 내에서 빠르게 이동		
일시 정지	링	—
트랙 내에서 느리게 이동		
—	—	누름
트랙 내에서 매우 빠르게 이동		



트랙 재생을 멈추려면 조그 휠 위에 손가락을 올려 놓으세요. 손가락을 떼면 재생이 다시 시작됩니다.

③ 배터리 LED: DJControl Mix Ultra 의 배터리 충전 상태를 표시합니다.

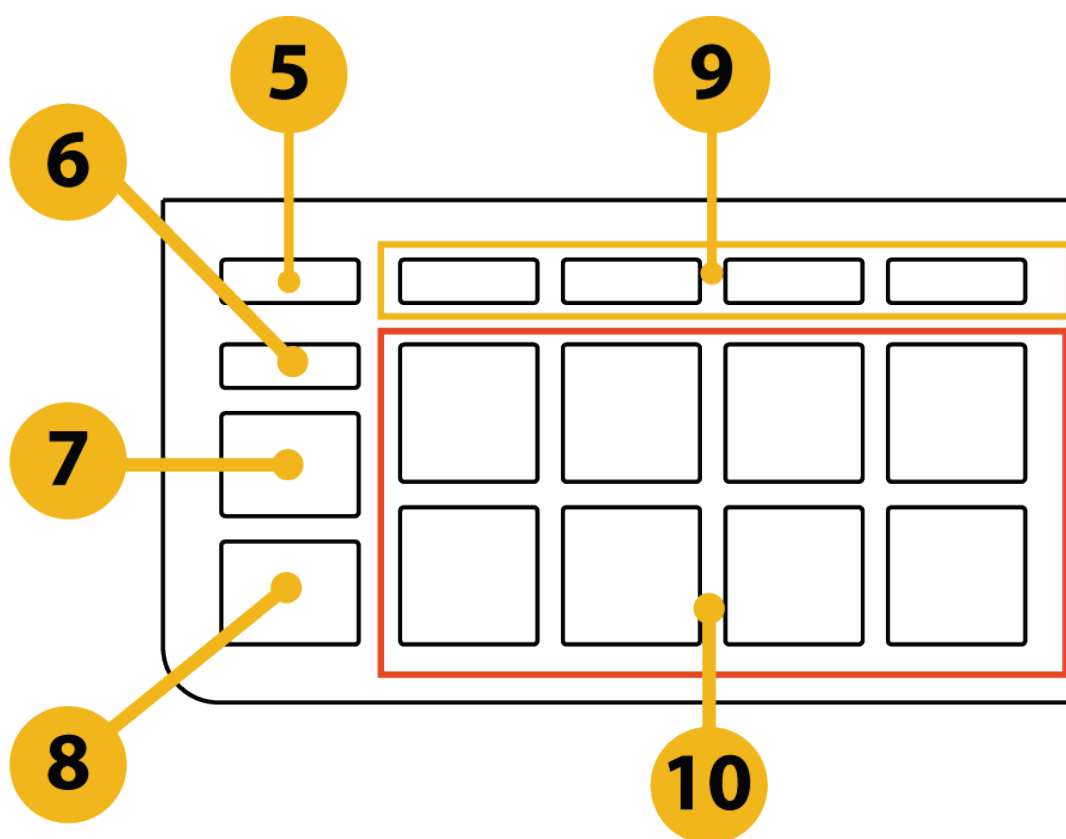
배터리 상태	LED 상태



④ **Bluetooth 페어링 LED:** DJControl Mix Ultra 와 스마트폰 또는 태블릿 사이의 연결 상태를 나타냅니다.

- Bluetooth 기술을 통해 연결된 장치: LED 점등 상태
- Bluetooth 기술을 통해 연결되지 않은 장치: LED 깜박임.

패드 및 모드



5. SHIFT 버튼
6. SYNC 버튼
7. CUE 버튼
8. 재생/일시 정지 버튼
9. 4 개의 모드 버튼
10. 8 개의 퍼포먼스 패드



⑤ **SHIFT**: 통합 제어.

- SHIFT + HOT CUE: PITCH PLAY 모드를 활성화합니다.
- SHIFT + LOOP: BOUNCE LOOP 모드를 활성화합니다.
- SHIFT + FX: SLICER 모드를 활성화합니다.
- SHIFT + NEURAL MIX: SAMPLER 모드를 활성화합니다..
- SHIFT + 패드: HOT CUE 모드가 활성화되면 해당 HOT CUE 포인트를 지웁니다.
- SHIFT + HIGH 전위차계: 이득의 강도를 조절할 수 있습니다.
- SHIFT + CUE: 트랙 시작점으로 되돌아갑니다.

⑥ **SYNC**: djay 에서 선택한 설정에 따라 두 트랙의 BPM 값 자동 동기화를 활성화하거나 비활성화합니다. 또는, 두 트랙의 비트 정렬뿐만 아니라 두 트랙의 BPM 값 자동 동기화를 활성화하거나 비활성화합니다.

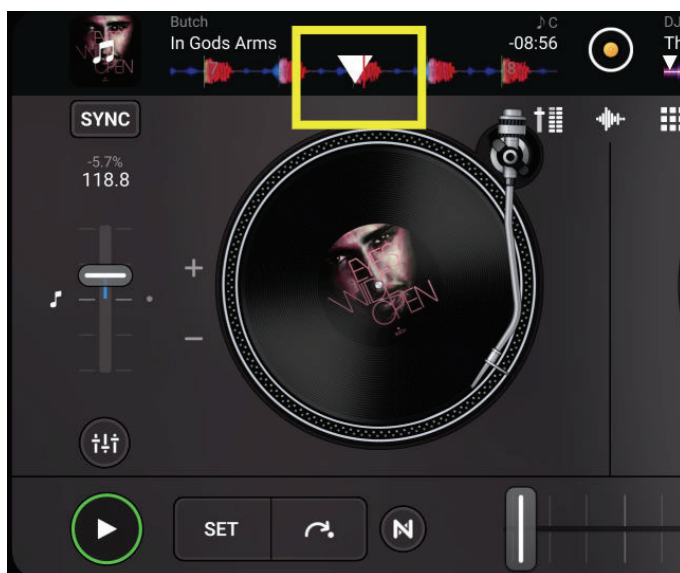
- 활성화된 모드: 버튼의 불이 켜져 있습니다.
- 비활성화된 모드: 버튼의 불이 꺼져 있습니다.



⑦ **CUE**: 트랙에 **CUE** 포인트를 삽입하여 특정 순간을 식별하거나 진행 상태 마커를 **CUE** 포인트의 위치로 이동합니다.

트랙당 **CUE** 포인트를 한 개만 설정할 수 있습니다.

djay 에서 **CUE** 포인트는 다음과 같은 흰색 삼각형으로 표시됩니다.



- 트랙 일시 정지됨: 트랙이 중지된 곳에서 **CUE** 포인트를 삽입합니다(흰색 화살표).
- 트랙 재생 중: 트랙 재생을 중지하고 진행 상태 마커를 **CUE** 포인트로 이동합니다.
- **CUE** 포인트가 설정되지 않은 경우에는 **CUE** 를 누르면 트랙의 재생이 중지되고 진행 상태 마커를 트랙의 시작으로 이동합니다.
- **CUE** + **PLAY**: 진행 상태 마커를 **CUE** 포인트로 이동하고 이 포인트에서 트랙을 재생합니다.
- **SHIFT** + **CUE**: 트랙을 맨 처음부터 재생합니다.

CUE 포인트 이동하기: 트랙을 일시 중지한 다음, **CUE** 포인트를 설정하고 싶은 곳으로 진행 상태 마커를 이동합니다. **CUE** 버튼을 누르십시오.



CUE 포인트 제거하기: 트랙을 일시 중지한 다음, djay 에서 **SET** 버튼을 3 초 동안 길게 누릅니다.



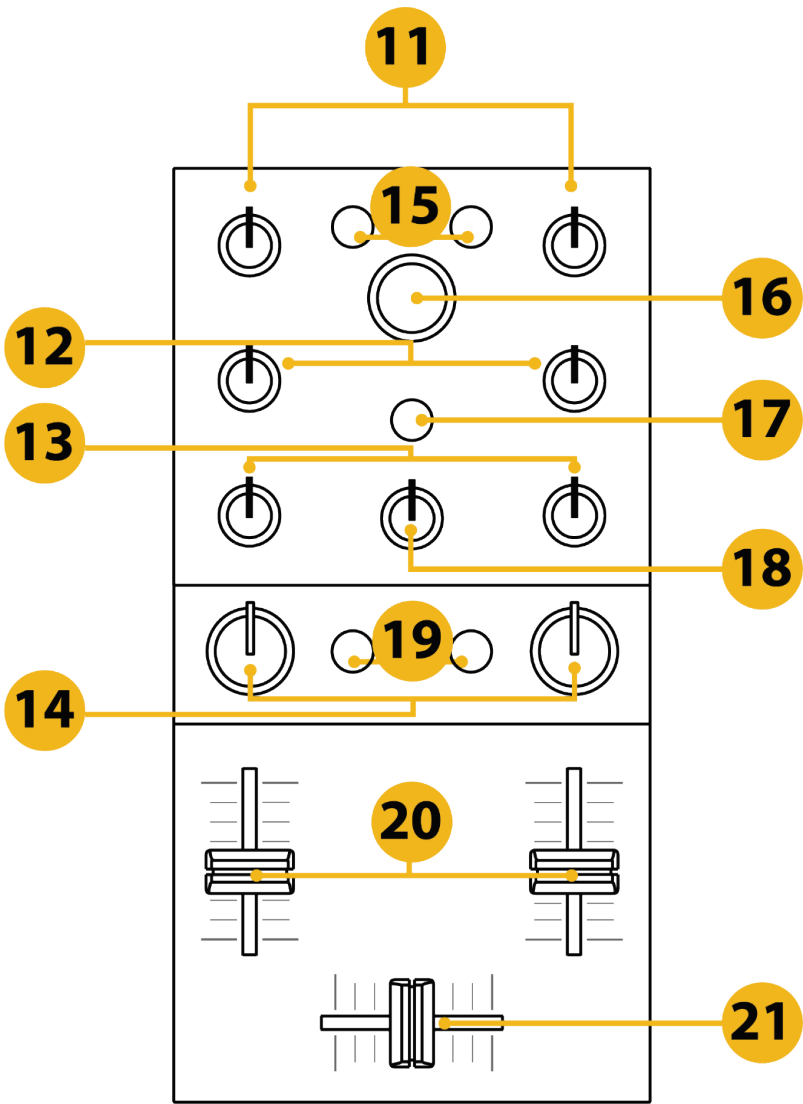
- ⑧ 재생/일시 정지: 트랙을 재생하거나 일시 정지합니다.
- 재생: 점등 상태를 유지합니다.
 - 일시 정지: 트랙의 리듬에 맞게 불빛이 깜박입니다.
- ⑨ 모드 버튼: 8 개 모드를 활성화할 수 있습니다.
- HOT CUE: HOT CUE 를 누릅니다.
 - PITCH PLAY: SHIFT 및 HOT CUE 를 동시에 누릅니다. PITCH PLAY 모드가 활성화되어 있으면 HOT CUE 버튼이 깜박입니다. PITCH PLAY 모드를 비활성화하려면 HOT CUE 를 누릅니다.
 - LOOP: LOOP 를 누릅니다.
 - BOUNCE LOOP: SHIFT 및 SAMPLER 를 동시에 누릅니다. BOUNCE LOOP 모드가 활성화되어 있으면 LOOP 버튼이 깜박입니다. BOUNCE LOOP 모드를 비활성화하려면 LOOP 를 누릅니다.
 - FX: FX 를 누르세요.
 - SLICER: SHIFT 및 FX 를 동시에 누릅니다. SLICER 모드가 활성화되어 있으면 FX 버튼이 깜박입니다. SLICER 모드를 비활성화하려면 FX 를 누릅니다.
 - NEURAL MIX: NEURAL MIX 를 누릅니다.
 - SAMPLER: SHIFT 및 NEURAL MIX 를 동시에 누릅니다. SAMPLER 모드가 활성화되어 있으면 NEURAL MIX 버튼이 깜박입니다. SAMPLER 모드를 비활성화하려면 NEURAL MIX 를 누릅니다.
- ⑩ 퍼포먼스 패드: 패드가 동작을 수행합니다.
- HOT CUE 모드 활성화됨: 트랙에서 HOT CUE 포인트를 설정합니다.
 - LOOP 모드 활성화: 현재 트랙의 섹션(가변 길이)을 루프로 재생합니다.
 - FX 모드 활성화됨: 이펙트를 활성화합니다.



- **SAMPLER** 모드 활성화됨: 샘플을 재생합니다.
- **PITCH PLAY** 모드 활성화: 템포에 영향을 주지 않고 다른 피치에서 **HOT CUE** 포인트를 재생합니다.
- **BOUNCE LOOP** 모드 활성화: 현재 트랙의 일부를 반복해서 재생합니다. 루프를 종료하면 루프가 없었던 위치에서 트랙이 재생됩니다.
- **SLICER** 모드 활성화: 루프를 여러 세그먼트로 나눕니다.
- **NEURAL MIX** 모드 활성화: 트랙을 여러 부분(예: 보컬, 악기, 드럼)으로 분리합니다. 상단 패드는 악기 부분(솔로)을 분리하고 하단 패드는 악기 부분을 잘라냅니다.



믹싱



- 11. HIGH 이퀄라이제이션/GAIN 기능
- 12. MID 이퀄라이제이션
- 13. LOW 이퀄라이제이션
- 14. FILTER 필터 노브
- 15. 트랙 로딩 버튼
- 16. BROWSER 인코더
- 17. NEURAL MIX 버튼
- 18. MASTER 볼륨
- 19. 데크 1 및 데크 2 모니터링 버튼
- 20. 볼륨 조절기
- 21. 크로스페이더



⑪ **HIGH** 이퀄라이제이션 노브: 고음 이퀄라이제이션 대역의 강도를 제어합니다.

SHIFT + HIGH: 이득의 강도를 제어합니다.

⑫ **MID** 이퀄라이제이션 노브: 중음역대 이퀄라이제이션 대역의 강도를 제어합니다.

⑬ **LOW** 이퀄라이제이션 노브: 저음 이퀄라이제이션 대역의 강도를 제어합니다.

⑭ **FILTER** 필터 노브 : 듀얼 필터(하이패스/로우패스)의 주파수를 조절합니다.

⑮ **트랙 로딩 버튼**: 선택한 트랙을 대상 가상 데크에 로드합니다.

⑯ **BROWSER** 인코더: 인코더를 왼쪽(위) 또는 오른쪽(아래)으로 돌려 음악 라이브러리를 탐색합니다.

- 인코더를 눌러 폴더로 들어가세요.
- **SHIFT** 를 누른 상태에서 인코더를 눌러 위의 폴더로 돌아갑니다.



⑰ **NEURAL MIX 버튼:** 트랙을 보컬, 악기, 드럼의 세 부분으로 나누고 세 개의 회전식 이퀄라이제이션 노브를 사용하여 볼륨을 조절합니다.

- HIGH = 보컬: 보컬의 볼륨을 조절합니다.
- MID = 악기: 멜로디의 볼륨을 조정합니다.
- LOW = 드럼: 드럼의 볼륨을 조절합니다.

⑱ **MASTER 볼륨:** 스피커에서 재생되는 믹스의 볼륨을 조정합니다.

⑲ **데크 1 및 데크 2 모니터링 버튼:** 이미 다음과 같이 완료된 경우 헤드폰에서 데크 1 또는 데크 2의 사운드를 재생할 수 있습니다.

- 스마트폰에 헤드폰 출력을 연결함
- 스피커와 헤드폰을 분리하기 위해 스플리터 케이블을 연결함
- djay 에서 분할 모드를 활성화함

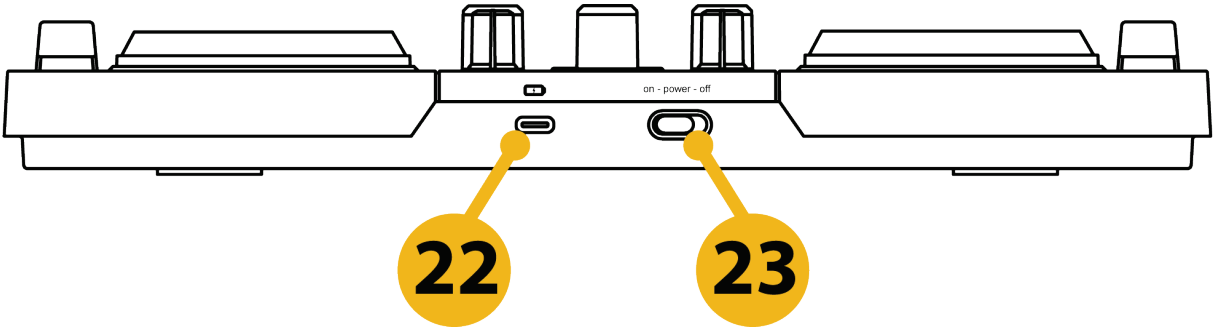
⑳ **볼륨 조절기:** 데크의 볼륨을 조절합니다.

㉑ **크로스페이더:** 두 트랙 중 하나의 볼륨을 높이고 다른 쪽의 볼륨을 낮추어 두 트랙 간에 전환할 수 있습니다.

- 크로스페이더를 맨 왼쪽으로 돌리면 1 번 데크의 트랙만 들립니다.
- 크로스페이더를 맨 오른쪽으로 돌리면 2 번 데크의 트랙만 들립니다.
- 중앙의 크로스페이더: 1 번과 2 번 데크의 트랙을 동시에 들을 수 있습니다.



전원



- 22. USB-C 포트
- 23. ON/OFF 스위치

②② USB-C 포트: 포함된 USB-C – USB-A 전원 케이블을 사용하여 DJControl Mix Ultra 컨트롤러를 USB 전원(USB 전원 어댑터 또는 외부 배터리)에 연결할 수 있습니다.

②③ **ON/OFF** 스위치: DJControl Mix Ultra 컨트롤러의 전원을 켜거나 끌 수 있습니다.



4. 설치

djay 다운로드하기

1. 스마트폰이나 태블릿에서 Android 의 경우 Google Play, iOS 의 경우 App Store 를 엽니다.
2. Algoriddim 의 *djay* 앱을 다운로드하고 설치합니다.

시스템 요구 사항:

- Android 10.0 이상
- iOS 15.0 이상
- Bluetooth 4.1 이상



스마트폰이나 태블릿에 앱을 다운로드하고 음악을 저장할 수 있는 충분한 저장 공간이 있는지 확인하십시오.



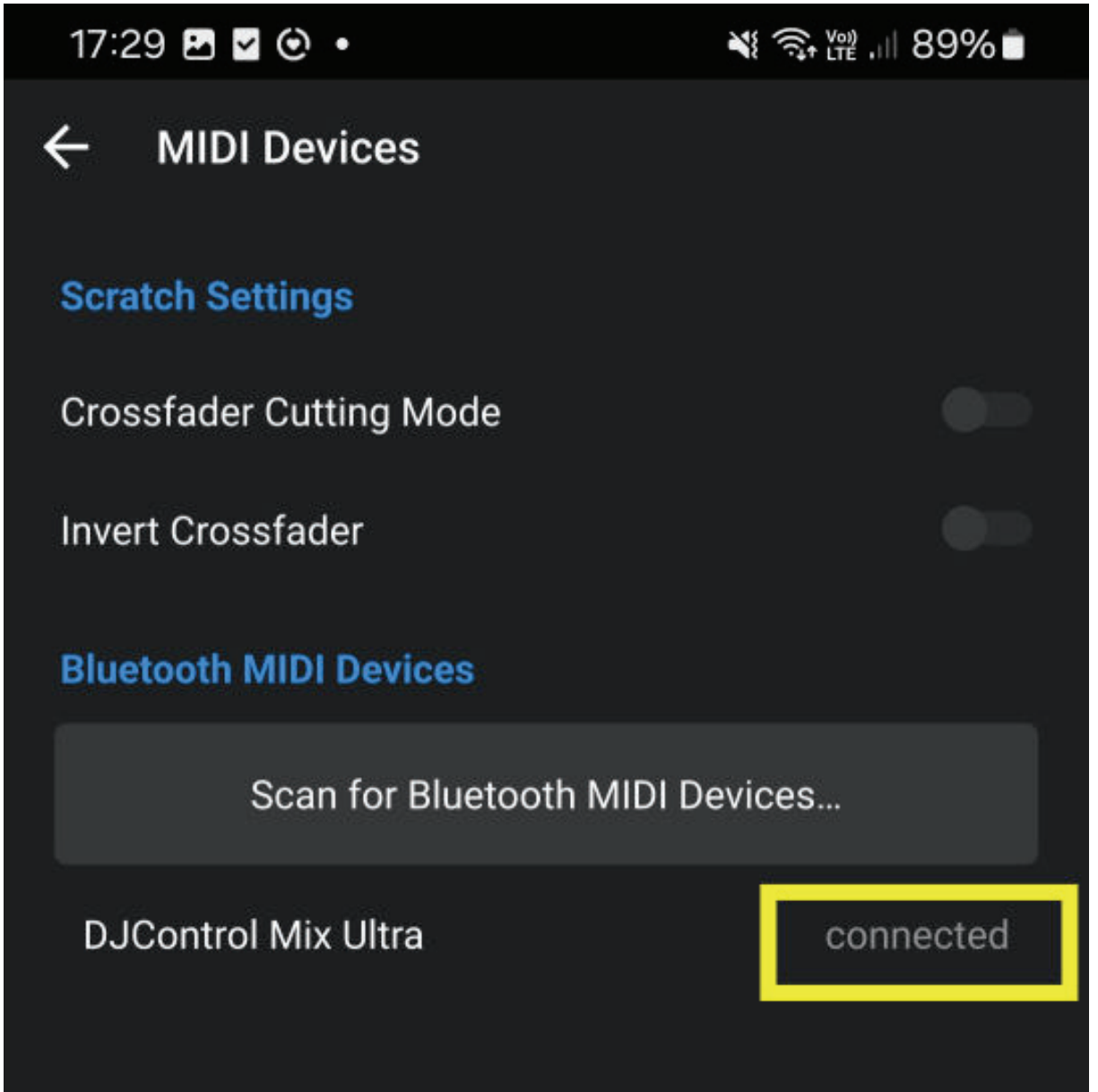
DJControl Mix Ultra 를 djay 에 연결하기

1. 스마트폰이나 태블릿에서 위치 기능 및 Bluetooth 기능을 활성화합니다.
2. 스마트폰 또는 태블릿에서 djay 앱을 엽니다.



djay 앱(djay Pro)의 유료 버전으로 업그레이드하지 않으려면 X를 탭하여 팝업 창을 닫으십시오.

3. 대시보드 버튼을 누른 다음, **Settings**(설정)을 눌러 앱의 설정에 액세스합니다.
 4. **MIDI Devices**(MIDI 장치)를 탭한 다음, **Scan for Bluetooth MIDI Devices**(블루투스 MIDI 장치용 스캔)를 탭합니다.
 5. 전원이 켜져 있지 않은 경우, DJControl Mix Ultra 전원을 켜십시오.
 6. **Bluetooth MIDI Devices** (Bluetooth MIDI 장치) 메뉴에서 **DJControl Mix Ultra** 를 선택합니다.
 7. DJControl Mix Ultra 의 Bluetooth 페어링 LED 가 파란색으로 켜진 상태에 있습니다.
 8. djay 에서 DJControl Mix Ultra 가 **“Connected”**(연결됨)으로 표시됩니다.
- 컨트롤러가 djay 에 연결되었습니다!



Settings(설정)을 탭한 다음 **OK** (확인) 을 탭하여 표준 djay 인터페이스로 돌아갑니다.



- djay 앱을 열 때마다 Bluetooth 페어링 절차를 수행해야 합니다.
- 스마트폰 또는 태블릿의 디스플레이가 꺼지거나 잠금 모드인 경우에는 Bluetooth 페어링이 끊깁니다. 그런 다음 이전에 안내한 대로 페어링 절차를 반복해야 합니다.



믹싱 세션을 시작하기 전에 스마트폰 또는 태블릿의 디스플레이를 자동으로 끄는 옵션을 비활성화하십시오.

- Android: 설정 > 디스플레이 > 화면 자동 꺼짐 시간 > 없음 (또는 가장 긴 시간 사용 가능).
- iOS: 설정 > 디스플레이 및 밝기 > 자동 잠금 > 안 함 (또는 가장 긴 시간 사용 가능).


믹싱 세션이 완료되면 이전 설정으로 돌아갑니다.

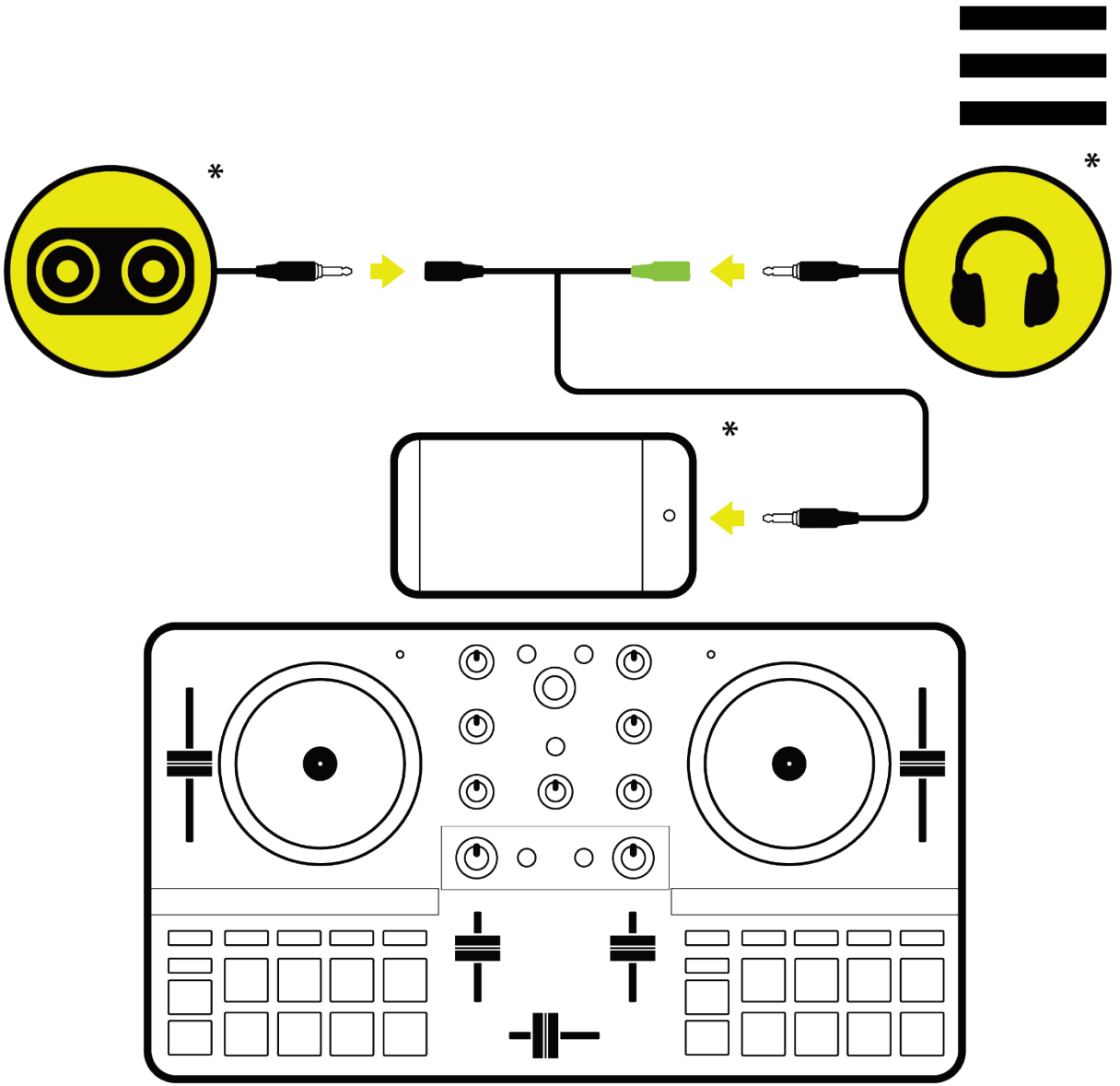


모니터링 구성하기

헤드폰에서 모니터링하는 것은 DJ 의 믹스에서 유용한 단계입니다. 헤드폰에서 트랙을 모니터링하면 청중이 눈치채지 못하게 현재 재생 중인 트랙으로 전환을 준비할 수 있습니다.

트랙을 모니터링하려면 다음과 같이 합니다.

1. 스피커/헤드폰 DJ 스플리터 케이블을 스마트폰 또는 태블릿의 헤드폰 출력에 연결합니다.
2. djay 에서 대시보드  버튼을 누른 다음, **Settings(설정)**을 눌러 앱의 설정에 액세스합니다.
3. **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter(출력 분할 - 오디오 어댑터로 프리 큐잉을 위한 출력 분할 활성화)**를 활성화합니다.
4. 스피커/헤드폰 DJ 스플리터 케이블의 녹색 출력에 헤드폰을 연결하고 검은색 출력에 스피커를 연결합니다.
5. 트랙을 모니터링하려면 모니터링 대상의 트랙에 해당하는 모니터링 버튼을 누르기만 하면 됩니다.



* 헤드폰/스피커/스마트폰은 포함되지 않습니다.

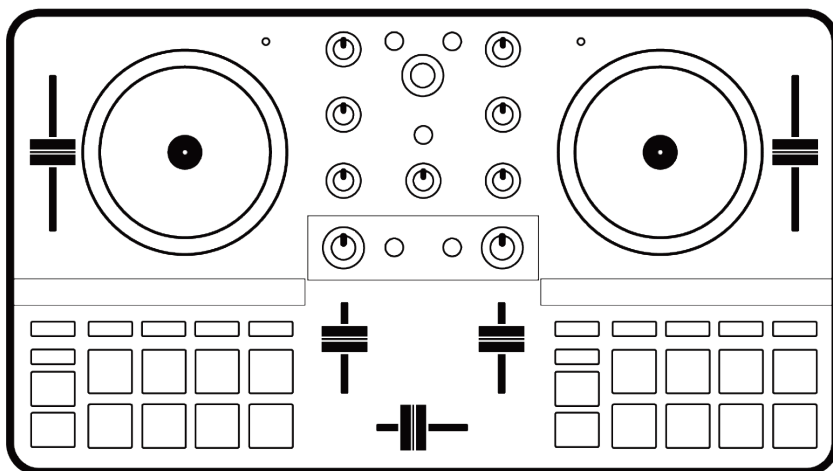
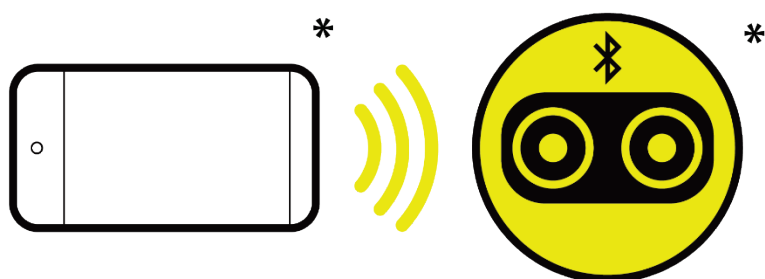


모니터링에는 유선 헤드폰만 사용하십시오.



트랙을 모니터링하고 싶지 않은 경우에는 아래와 같은 곳에서 믹싱을 재생합니다.

- 스마트폰 또는 태블릿의 헤드폰 출력에 연결된 유선 스피커 또는 헤드폰
- 스마트폰 또는 태블릿에 연결된 Bluetooth 스피커 또는 Bluetooth 헤드폰
- 스마트폰이나 태블릿에 내장된 스피커



*미포함

이제 믹싱 준비가 완료되었습니다!



5. 믹싱

DJControl Mix Ultra 컨트롤러가 djay 앱에 연결되었는지 확인해 주십시오. 스마트폰이나 태블릿의 디스플레이가 꺼질 때마다 djay 와의 Bluetooth 연결이 끊어지고 **DJControl Mix Ultra** 를 djay 에 연결하는 페어링 절차(23 페이지)를 반복해야 합니다.

트랙 두 개 선택하기


사용자가 스마트폰이나 태블릿에 저장된 트랙을 선택하거나 온라인 음악 스트리밍 서비스(Apple Music, TIDAL, SoundCloud, Beatport Link, Beatsource Link , iOS 및 Android 의 djay Pool)에서 이용할 수 있는 트랙을 선택할 수 있습니다.

djay 에서는 SoundCloud 및 djay Pool 음악 스트리밍 서비스가 무료로 사용 가능한 트랙을 제공합니다.



온라인 음악 스트리밍 서비스를 사용하려면 인터넷에 연결되어 있어야 합니다. 실제로 구독을 해야 하는 경우도 있을 수 있습니다.

데크 1 또는 2 에 로드할 트랙을 선택하려면 다음과 같이 합니다.

1. djay 에서 를 누르거나 화면의 왼쪽 상단에 이미 로드된 트랙의 커버 아트워크를 누릅니다.



2. **BROWSER** 인코더를 사용하여 드롭다운 메뉴에서 음악 소스를 선택하세요. **BROWSER** 인코더를 눌러 트랙을 선택하세요.

3. 1 번 또는 2 번 데크의 트랙 로딩 버튼을 누릅니다.



djay 에서 지원하는 형식: MP3, WAV, Ogg, AAC.



- 믹싱을 매끄럽게 하려면 **BPM** 값이 비슷하고(두 트랙 간에 **4 BPM** 보다 큰 차이가 나지 않는 것이 이상적임) 음악 장르가 동일한 트랙을 두 개 선택하십시오.
- 트랙이 데크에 로드될 때 트랙을 자동으로 일시 중지하려면 **djay** 의 설정으로 이동합니다. **General(일반)**을 선택한 후에 **Song loading(노래 불러오기)**을 선택합니다. **Start Playback (재생 시작)**을 비활성화합니다.

수동 동기화


한 트랙을 다른 트랙과 동기화하는 것은 다음과 같은 내용으로 구성됩니다.

- 나가는 트랙의 **BPM** 수에 따라 들어오는 트랙의 **BPM** 수 조정하기.
- 들어오는 트랙의 위상과 나가는 트랙의 위상 맞추기.



그런 다음 이러한 동기화 또는 *beatmatching* 을 사용하면 리듬에 지장을 주지 않고 한 트랙에서 다른 트랙으로 트랜지션할 수 있습니다. 이 작업은 템포 페이더와 조그휠을 사용하여 수동으로 수행하거나 SYNC 버튼을 사용하여 자동으로 수행할 수 있습니다.



- 모니터링 시스템을 사용하여 두 개 트랙 사이의 트랜지션을 준비합니다.
- 두 개 트랙 각각에 대한 상세한 파형을 보려면 가로 형식으로 djay 를 표시한 후에 상세한 파형 버튼  을 누릅니다.



BPM 조정하기

들어오는 트랙의 분당 비트 수를 나가는 트랙의 분당 비트 수와 일치하도록 조정하면 두 트랙을 동일한 속도로 재생할 수 있습니다. 이렇게 하면 한 트랙에서 다른 트랙으로 트랜지션할 때 청중들은 매끄럽게 트랜지션되는 것을 듣게 됩니다.

각 트랙의 해당 BPM 값은 djay 에서 다음과 같이 표시됩니다.

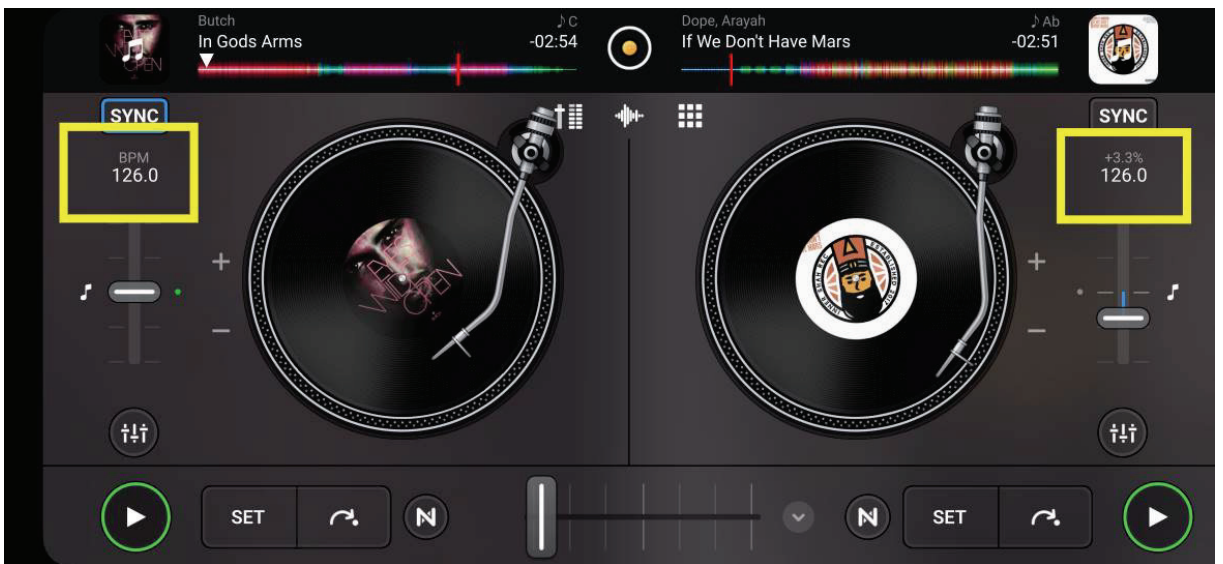



들어오는 트랙의 분당 비트 수를 조정하려면 다음과 같이 합니다.

1. 속도를 높이려면 들어오는 트랙에 해당하는 템포 페이더를 위로 옮기고 속도를 늦추려면 아래로 옮깁니다. 이렇게 하여 나가는 트랙의 BPM 값과 동일한 값이 되도록 합니다.



이제 두 트랙의 BPM 값은 다음과 같이 동일합니다.



BPM 이 수정되면 트랙의 조성이 변경됩니다. djay 에서 트랙의 음악 키를 유지하려면 **Key Lock** 버튼  (키 잠금)을 탭합니다. 그러면 음표 아이콘이 파란색으로 바뀝니다.

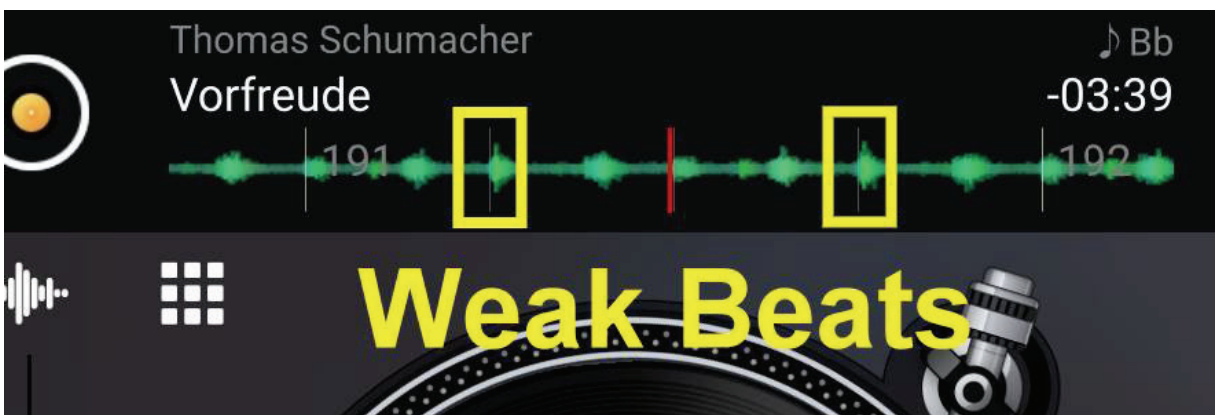
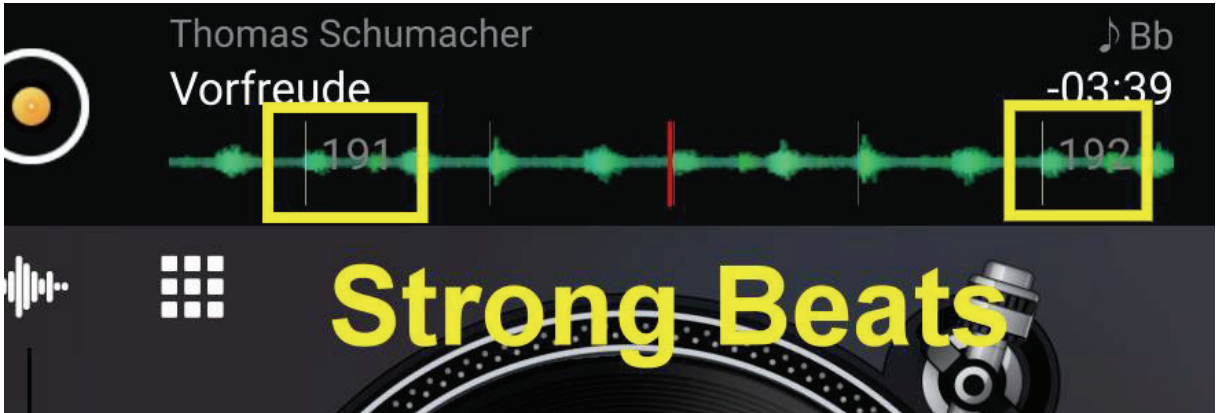


위상 정렬

다른 트랙이 이미 재생 중인 상태에서 한 트랙을 재생하기 시작하면 이 두 트랙이 서로 완벽하게 동기화되지 않을 수도 있습니다. 그러면 두 트랙의 위상(비트)을 맞추어야 합니다.

djay에는 트랙의 비트를 볼 수 있는 4 비트 그리드(beatgrid)가 있습니다. 표준 디스플레이(2 데크)에서 조그 휠에 손을 올리면 파형에서 djay 줌을 확대하여 그리드의 선을 볼 수 있습니다.

- 숫자가 적힌 줄은 각 악보의 첫 번째 박자를 나타내며, 이는 강한 박자 또는 "다운비트"입니다.
- 숫자가 없는 가는 선은 중간 박자를 표시하며, 약한 박자 또는 '업비트'입니다.





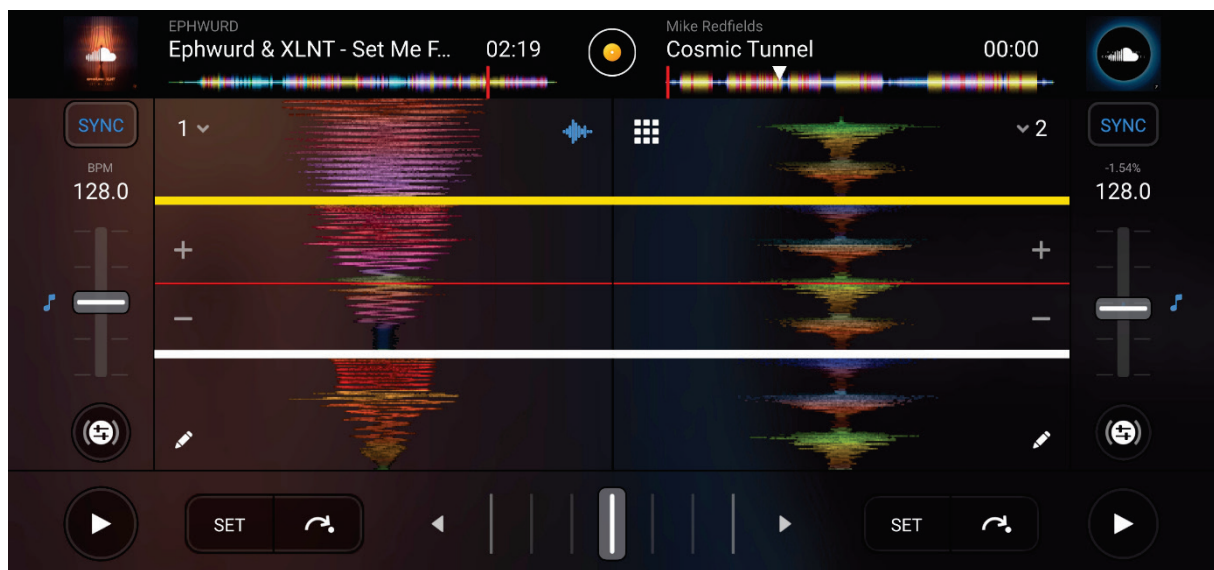
들어오는 트랙의 위상과 나가는 트랙의 위상 맞추기:

1. 나가는 트랙이 끝나기 전에 들어오는 트랙의 재생을 시작합니다.

들어오는 트랙에 해당하는 모니터링 버튼을 누르면 들어오는 트랙을 모니터링할 수 있습니다.

2. 트랙의 위상이 서로 완벽하게 정렬되지 않은 경우, 들어오는 트랙에 해당하는 조그 휠의 링을 돌려 귀로 두 트랙을 정렬합니다.

표준 버전의 djay 가 아닌 djay Pro 를 사용하는 경우 waveform 모드를 사용하면 노란색 선이 서로 마주보고 있을 때 두 트랙이 정렬되었는지 더 잘 확인할 수 있습니다.





- 조그휠을 돌릴 때는 템포 페이더를 움직이지 않도록 하십시오. 템포 페이더를 움직이게 되면 트랙의 **BPM** 이 바뀝니다.
- 들어오는 트랙 음악 막대의 첫 번째 비트와 나가는 트랙 음악 막대의 첫 번째 비트를 일치시키는 기법을 “dropping on the One”으로 알려져 있습니다.



트랜지션

두 트랙을 서로 동기화하고 나면, 나가는 트랙을 우아한 방식으로 페이드 아웃시키는 동안 들어오는 트랙을 페이드 인 시켜야 합니다.

매끄러운 트랜지션을 하려면 다음과 같이 하십시오.

1. 들어오는 트랙의 볼륨을 높이고 나가는 트랙의 볼륨을 줄이면서 크로스페이더를 한쪽 끝에서 다른 쪽 끝으로 점진적으로 옮깁니다.
크로스페이더가 한계에 도달하면 들어오는 트랙의 볼륨은 최대 레벨이고 나가는 트랙의 볼륨은 최소 레벨이어야 합니다.
2. 나가는 트랙의 재생을 중지하고 나면, 나가는 트랙의 데크에 새 트랙을 로드합니다.



믹싱을 생생하게 만들기

믹싱을 생생하게 만드는 방법은 여러 가지입니다.

HOT CUE 포인트

HOT CUE 포인트란 트랙에서 설정할 수 있는 마커입니다. 이 포인트들은 그 지점에서 트랙을 재생할 수 있게 합니다.

트랙당 8 개의 HOT CUE 포인트를 설정할 수 있습니다. 트랙이 로컬 트랙(스마트폰에 저장됨)인 경우, djay 앱을 닫아도 저장된 상태로 유지됩니다. 트랙이 스트리밍 서비스에서 나온 경우, 각 서비스에 따라 HOT CUE 포인트가 저장될 수도 있고 그렇지 않을 수도 있습니다.

1. HOT CUE 모드로 들어가려면 HOT CUE 를 누릅니다.
HOT CUE 버튼의 불이 켜진 상태를 유지합니다.
2. HOT CUE 포인트를 설정하려면 패드를 누릅니다.
3. HOT CUE 포인트에서 트랙을 재생하려면 해당 패드를 누릅니다.
4. HOT CUE 포인트를 제거하려면 SHIFT 와 패드를 동시에 누릅니다.
 - HOT CUE 포인트 활성화됨: 패드의 불이 켜짐.
 - HOT CUE 포인트 비활성화됨: 패드의 불이 켜지지 않음



HOT CUE 포인트를 설정하려면 트랙이 재생되고 있는 데크에 해당하는 퍼포먼스 패드만 사용할 수 있습니다.



루프(LOOP)

루프는 반복적으로 재생되는 트랙의 일부입니다.

1. LOOP 모드로 들어가려면 LOOP 버튼을 누릅니다.
LOOP 버튼의 불이 켜진 상태를 유지합니다.
 2. 루프를 적용하려면 패드를 누릅니다.
 3. 루프를 비활성화하려면 해당하는 패드를 누릅니다.
- 루프 활성화됨: 패드의 불이 켜짐.
 - 루프 비활성화됨: 패드의 불이 켜지지 않음.



루프를 적용하려면 트랙이 재생되고 있는 데크에 해당하는 퍼포먼스 패드만 사용할 수 있습니다.



이펙트(FX)



이펙트는 소리를 바꾸기 위해 트랙에 적용되는 필터 또는 필터의 조합입니다(에코, 리버브...).

1. FX 모드로 들어가려면 FX 버튼을 누릅니다. FX 버튼의 불이 계속 켜져 있습니다.
2. 이펙트를 적용하려면 패드를 길게 누릅니다.
 - 이펙트가 적용됨: 패드의 불이 켜짐.
 - 이펙트가 적용되지 않음: 패드의 불이 켜지지 않음.



이펙트를 적용하려면 트랙이 재생되고 있는 데크에 해당하는 퍼포먼스 패드만 사용할 수 있습니다.

djay 에서는 다음과 같은 기타 이펙트를 적용할 수 있습니다.




1. djay 를 가로 형식으로 표시하십시오.
2.  버튼을 탭한 다음  을 탭합니다.



트랙을 여러 부분으로 분할(NEURAL MIX)

NEURAL MIX 모드를 사용하면 트랙을 여러 부분으로 나눌 수 있습니다.

1. NEURAL MIX 모드로 들어가려면 NEURAL MIX 버튼을 누르십시오. NEURAL MIX 버튼의 불이 켜진 상태를 유지합니다.

 버튼을 탭한 다음  및  을 탭하여 다른 부분의 개수를 선택하세요.

2. NEURAL MIX 버튼을 다시 눌러 파트 유형을 선택합니다.

각 패드는 동작과 트랙의 일부와 연관되어 있습니다. 패드를 눌러 트랙의 특정 부분 재생을 활성화하거나 비활성화하십시오.

- 트랙 일부 활성화: 패드에 불이 들어옵니다.
- 트랙 일부 비활성화: 패드에 불이 들어오지 않습니다.

DJControl Mix Ultra 의 상단 패드는 트랙의 해당 부분을 독립적으로 재생합니다(윗줄의 패드 하나만 활성화하면 솔로 부분을 재생). 반면 DJControl Mix Ultra 의 하단 패드는 트랙의 해당 부분을 잘라냅니다.



NEURAL MIX 버튼

NEURAL MIX 모드와 마찬가지로 컨트롤러 중앙에 있는 NEURAL MIX 버튼을 사용하면 트랙의 여러 다른 부분을 독립적으로 관리할 수 있습니다.

- NEURAL MIX 버튼을 누르면 트랙을 여러 부분으로 분할할 수 있습니다.
- HIGH, MID 및 LOW 노브로 트랙의 각 부분의 강도를 관리할 수 있습니다.
 - HIGH 노브: 왼쪽(감소) 또는 오른쪽(증가)으로 돌려 트랙의 보컬 부분의 강도를 조절합니다.
 - MID 노브: 왼쪽(감소) 또는 오른쪽(증가)으로 돌려서 트랙의 악기 부분(멜로디)의 강도를 조절합니다.
 - LOW 노브: 왼쪽(감소) 또는 오른쪽(증가)으로 돌려 트랙의 드럼 부분의 강도를 조절합니다.



피치 변경(PITCH PLAY)

PITCH PLAY 모드를 사용하면 다양한 피치 범위에서 HOT CUE 포인트를 재생할 수 있습니다.

1. PITCH PLAY 모드로 들어가려면 SHIFT + HOT CUE 를 누릅니다. HOT CUE 모드 버튼의 불이 깜박입니다.
2. 패드 2 부터 8 까지는 각각 피치와 연관되어 있습니다. 피치를 적용하려면 해당 패드를 누릅니다. 패드의 불이 꺼집니다.
3. 원래 피치로 돌아가려면 패드 1 을 누릅니다.

피치 변경:

데크 1 / 데크 2	피치
패드 1	원래 피치
패드 2	+ 1
패드 3	+ 2
패드 4	+ 3
패드 5	- 4
패드 6	- 3
패드 7	- 2
패드 8	- 1



BOUNCE LOOP 모드

- BOUNCE LOOP 모드를 사용하면 트랙의 섹션을 반복해서 재생할 수 있습니다. 그러나 LOOP 와는 달리 백그라운드에서 플레이헤드가 계속 진행됩니다. 루프를 비활성화하면 트랙이 계속 재생되었을 위치에서 재생이 다시 시작됩니다.
- 1. BOUNCE LOOP 모드에 액세스하려면 SHIFT 및 SAMPLER 를 동시에 누릅니다. LOOP 버튼의 불이 깜박입니다.
- 2. 루프를 적용하려면 패드를 누릅니다.
- 3. 루프를 비활성화하려면 해당하는 패드를 누릅니다.
- 4. BOUNCE LOOP 모드를 종료하려면 LOOP 를 누릅니다.

루프의 길이는 사용하는 패드에 따라 달라집니다.



SLICER 모드

SLICER 모드를 사용하면 활성화된 루프를 8 개 섹션으로 분할할 수 있습니다.

1. SLICER 모드에 액세스하려면 **SHIFT** 및 **FX** 를 동시에 누릅니다. **FX** 버튼의 불이 깜박입니다.
2. 한 섹션을 루프로 플레이하려면 패드를 길게 누릅니다.
3. 한 섹션의 재생을 중지하려면 해당하는 패드를 놓아줍니다.



샘플(SAMPLER)


샘플은 현재 재생 중인 트랙에서 재생되는 짧은 소리입니다. 이 소리는 한 번 또는 반복적으로 재생할 수 있습니다.

1. SAMPLER 모드에 액세스하려면 SHIFT 및 NEURAL MIX 를 동시에 누릅니다. NEURAL MIX 버튼의 불이 깜박입니다.
2. 샘플을 재생하려면 패드를 누릅니다.
 - 재생 중인 샘플: 패드의 불이 켜짐.
 - 재생 중인 샘플 없음: 패드의 불이 켜지지 않음.



샘플을 재생하기 위해 양쪽 텍에서 퍼포먼스 패드를 사용할 수 있습니다.

djay 에서는 다음과 같이 샘플 팩을 로드할 수 있습니다:

1. djay 를 가로 형식으로 표시하십시오.
2. **Looper/Sampler** 버튼을 눌러 **Sampler** 패널 에 액세스합니다.



스크래칭

스크래칭은 조그휠을 돌려 트랙에서 음향 효과를 만드는 것으로 구성됩니다.

집게 손가락을 조그휠의 상단에 놓고 오른쪽과 왼쪽으로 조금씩 빠르게 움직입니다.

이 스크래치 작업을 여러 번 반복하면 리듬을 만들어 낼 수 있습니다.



필터, 이퀄라이저 및 게인

필터를 조정하면 특정 주파수를 감쇠시킬 수 있고, 이퀄라이저를 사용하면 트랙의 세 가지 다른 대역의 강도를 개별적으로 조정할 수 있습니다.

게인을 사용하면 볼륨 조절기 전에 적용되는 볼륨을 제어할 수 있습니다.

- 필터 조정:

- 고주파(로우 패스 필터 또는 하이 컷 필터로 알려짐) 감쇠: 필터 노브를 왼쪽으로 돌립니다.
- 저주파(하이 패스 필터 또는 로우 컷 필터로 알려짐) 감쇠: 필터 노브를 오른쪽으로 돌립니다.

- 이퀄라이저 조정:

- 고음대역: **HIGH** 노브를 왼쪽(감소) 또는 오른쪽(증가)으로 돌려 강도를 조절합니다.
- 중음대역: **MID** 노브를 왼쪽(감소) 또는 오른쪽(증가)으로 돌려 강도를 조절합니다.
- 저음대역: **LOW** 노브를 왼쪽(감소) 또는 오른쪽(증가)으로 돌려 강도를 조절합니다.



- 이득 조정:

- SHIFT 를 누르고 HIGH 노브를 왼쪽(감소) 또는 오른쪽(증가)으로 돌립니다.



Stutter 이펙트

스터터 이펙트를 만들려면 **SHIFT** 를 길게 누른 후에 재생/일시 중지 버튼을 여러 번 연속해서 누릅니다. 이러한 버튼 조합을 통해 **CUE** 포인트에서 여러 번 연속해서 재생을 다시 시작할 수 있습니다.

더 많은 스테터 효과를 만들고 싶으면 재생/일시 중지 버튼을 더 빨리 눌러야 합니다.



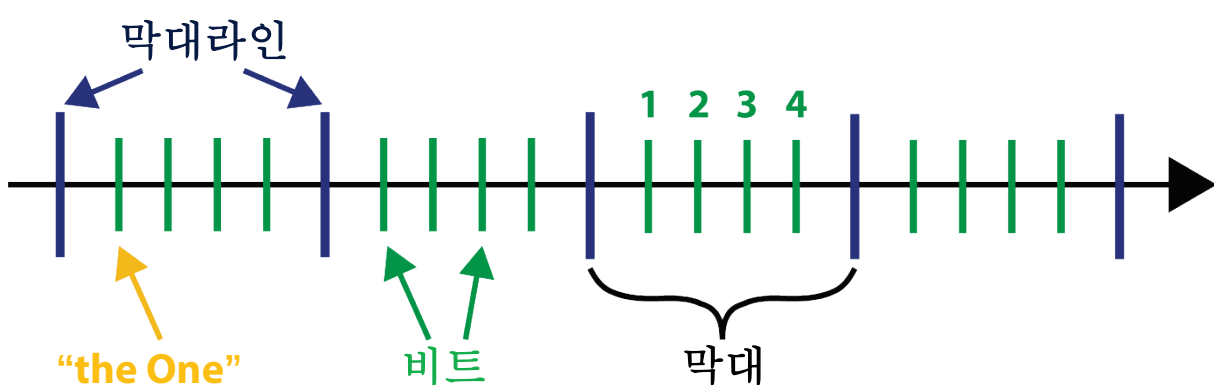
CUE 포인트가 트랙에 이미 설정되어 있는지 확인해 주십시오.



6. 기타 도움이 되는 정보

DJ가 사용하는 대부분의 트랙은 4분의 4박자(4비트 음악 막대)로 된 유사한 리듬 구조를 가지고 있습니다. 이 고전적인 표기법은 사용자가 막대당 4비트를 세는 것을 의미합니다.

4비트 막대는 메인 비트(DJing에서는 “the One”이라고 부름)가 있고 이어서 3개의 중간 비트가 뒤따라 옵니다. “The One”은 일반적으로 DJ가 두 번째 트랙을 재생하기 시작할 때 막대의 첫 번째 비트를 나타냅니다. 이 믹싱 기법은 “dropping on the One”으로 알려져 있으며 들어오는 트랙 막대의 첫 번째 비트와 나가는 트랙 막대의 첫 번째 비트를 맞추는 것으로 구성됩니다.



트랙의 속도(템포)를 측정하는 데 사용되는 단위는 BPM(분당 비트 수)입니다. 이는 분당 비트 수에 해당합니다. BPM 값이 높을수록 트랙이 더 빨라지고, 반대로 BPM 값이 낮을수록 트랙이 더 느려집니다.

다음은 다양한 음악 스타일의 BPM 값입니다.

- Drum and bass: 160–190 BPM
- House: 124–130 BPM
- Hip hop: 80–100 BPM
- Dubstep: 약 140 BPM





7. 추가 자료

당사 YouTube 채널에 있는 Phil Harris 의 튜토리얼 5 개*:

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLvBPf5gwVxRNStKml3ZzZdEF-Iblllft7>

djay 설명서:

<https://support.hercules.com/product/djcontrolmixultra/>

djay 기술 지원 및 온라인 도움말*:

<https://help.algoriddim.com/hc/>

무료로 다운로드할 수 있는 저작권 무료 음악 트랙**:

<https://www.hercules.com/music/>

Hercules 의 DJ Academy**:

<https://www.hercules.com/dj-academy/>

Hercules DJ 용어**:

<https://www.hercules.com/dj/glossary/>

* 영어로만 제공됩니다.

** 영어, 프랑스어, 독일어, 네덜란드어, 이탈리아어, 스페인어, 포르투갈어, 중국어 간체, 중국어 번체로만 제공됩니다.



8. FAQ

1. 헤드폰에서 소리가 나오지 않습니다

- 유선 헤드폰을 사용하고 있는 경우에는 헤드폰이 스피커/헤드폰 DJ 스플리터 케이블의 녹색 출력에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- Bluetooth 헤드폰을 사용하고 있는 경우에는 헤드폰이 스마트폰 또는 태블릿에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 헤드폰의 볼륨이 0 으로 설정되어 있지 않은지 확인하십시오.
- djay 에서 재생할 다음 트랙을 모니터링하고 싶은 경우에는 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**(출력 분할 - 오디오 어댑터로 프리 큐잉을 위한 출력 분할 활성화) 옵션이 활성화되어 있는지 확인하십시오.



2. 스피커에서 소리가 나오지 않습니다

- 유선 스피커를 사용하고 있는 경우에는 스피커가 스피커/헤드폰 DJ 스플리터 케이블의 검은색 출력에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- Bluetooth 스피커를 사용하고 있는 경우에는 스피커가 스마트폰 또는 태블릿에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 스피커의 볼륨이 0 으로 설정되어 있지 않은지 확인하십시오.
- 모니터링 설정을 확인하십시오. 기본적으로 두 개의 가상 데크에 대한 모니터링은 앱이 처음 시작될 때 활성화됩니다. 그런 후에 데크 중 한 데크 또는 헤드폰의 마스터 출력을 청취하는 것을 선택할 수 있습니다.
- djay 에서 재생할 다음 트랙을 모니터링하고 싶은 경우에는 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**(출력 분할 - 오디오 어댑터로 프리 큐잉을 위한 출력 분할 활성화) 옵션이 활성화되어 있는지 확인하십시오.



3. 헤드폰이나 스피커에서 소리가 나오지 않습니다

- djay 설정에서 **Split output – Enable split output for pre-cueing with audio adapter**(출력 분할 - 오디오 어댑터로 프리 큐잉을 위한 출력 분할 활성화) 옵션이 활성화되어 있는지 확인하십시오.
- 헤드폰과 스피커의 볼륨이 0 으로 설정되어 있지 않은지 확인하십시오.

4. 유선 스피커/유선 헤드폰을 사용하고 싶는데 스마트폰/태블릿에 헤드폰 출력이 없습니다

스마트폰 또는 태블릿에 3.5mm 스테레오 미니잭 헤드폰 출력이 없는 경우에는 어댑터(3.5mm 스테레오 미니잭에 대한 데이터 포트)를 장치의 데이터 포트에 연결하십시오.
예:

- Apple Lightning to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Apple MMX62AM).
- Samsung USB-C to 3.5mm Headphone Jack Adapter (Samsung EE-UC10JUWEGUS).
- Belkin RockStar 어댑터를 사용하면 장치의 오디오를 재생하면서 동시에 스마트폰이나 태블릿에 충전기를 연결할 수 있습니다.
 - o 3.5mm Audio + Charge RockStar Lightning Adapter (Belkin F8J212btWHT)



- RockStar 3.5mm Audio + USB-C Charge Adapter (Belkin NPA004btBK)



5. 소리가 **Bluetooth** 스피커 또는 **Bluetooth** 헤드폰에서 지연되어(즉, 지연 시간) 재생됩니다. 어떻게 해야 하나요?

Bluetooth 오디오 기술을 사용할 때는 항상 어느 정도의 지연 시간이 있습니다. 이러한 지연 시간을 방지하려면 유선 연결(스마트폰 또는 태블릿의 헤드폰 출력에 연결 또는 헤드폰 출력 어댑터에 연결)을 통해 스피커 또는 헤드폰을 사용하는 것이 좋습니다.

대부분의 **Bluetooth** 스피커는 유선 연결을 사용하는 경우에도 약간의 지연 시간을 가지고 있습니다. **Bluetooth** 기능이 없는 멀티미디어 스피커에는 지연 시간이 없습니다.

6. 스마트폰이나 태블릿의 디스플레이가 꺼질 때마다 **DJControl Mix Ultra** 를 다시 페어링해야 합니다. 정상인가요?

예, 정상입니다. 이것은 앱에서 페어링에 사용되는 **Bluetooth LE** 기술이 작동하는 방식으로 인한 것입니다. 스마트폰이나 태블릿의 디스플레이가 꺼질 때마다 **djay** 와의 **Bluetooth** 연결이 끊기므로 페어링 절차를 반복해야 합니다.



Hercules



기술 지원

<https://support.hercules.com>





© 2025 Guillemot Corporation S.A. 모든 권리 보유. Hercules®는 Guillemot Corporation S.A. d'Jay, d'Jay Pro 의 등록 상표이며 Algoriddim 은 Algoriddim GmbH 의 등록 상표입니다. Apple 및 iPhone 은 미국 및 기타 국가와 지역에서 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. Android 는 Google LLC 의 상표입니다. iOS 는 미국 및 기타 국가와 지역에서 Cisco 의 상표입니다. 다른 상표 및 브랜드 이름은 해당 소유자의 자산입니다.